

உண்பதினுண.

ஸ்ரீதிரிபுரசுந்தர்யைநம:

வியாசமுநிவரருளிய

பதினெண் புராணங்களிலொன்றாகிய

# தேவீபாகவதம்.

பூர்வபாகம்.

ஸ்ரீகாஞ்சிப்புரம் ஸ்ரீமத் ஏகாம்பர சிவயோகிகள்

மாணக்கர்

ஆலாலசுந்தரம்பிள்ளையவர்களால்

மொழிபெயர்க்கப்பட்டு

சென்னை

வித்வசிரோமணி அச்சியந்திரசாலையில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

இரண்டாம் பதிப்பு.

1930.

ஓம்.



எமது கிலாசம்,

கா. ஏகாம்பரம் பிள்ளை

19, ஸ்ரீரங்கம் ரோட்,

சென்னை.

பரவையணுவாளர்சீர்பரவும்  
ஸ்ரீ லபநீகா. ஆலாலசந்தரம் பிள்ளை அவர்கள்  
அச்சிட்டுள்ள புத்தகங்கள்.  
தேவி பாகவதம்.

இது பதினெண்மகா புராணங்களில் ஒன்றாய் எல்லாப் புராணங் கட்டும் மகுடமாயுள்ளது. பராசக்தியின் மகிமை நிறைந்திருக்கும் பெருமையுடையது. சமஸ்கிருதத்திலிருக்கும் இப்பெரிய நூலை கல்வி யறிவுடைய மங்கையரும் எளிதில் வாசித்துக்கொண்டிருப்பது அருமை பெருமைகளை யறிந்து பக்தி யுடையராய் சம்பத்துடன் வாழ 18,000 சுலோகங்களையும் தமிழில் உசன தூபமாக வாசிப்போர்க்கு இன்ப முண்டாகத் தக்கதாய்ச் செய்யப்பட்டுள்ளது. இதில் சிவகுடும்பினி யாகிய ஸ்ரீ தேவியினது உபாசனா கிரம விசேடங்களையும் தேவி மந் திரபேதங்களையும் மந்திர சித்தி பிரயோஜனங்களையும் பிரசித்தியைக் கொடுக்க வல்ல காயத்திரி சம்மந்தமான சகல மஹிமா விசேடங்களை ப்பற்றியும் விரிவாக எடுத்து கூறும் நூல்.

இது டிம்மி 8-பக்கங் கொண்ட 200-பாசத்திற்கு மேற்பட்டுள் ளது. பூர்வபாகம், உத்தரபாகம் என இரண்டு புத்தகமாக காலிகோ பயிண்டு செய்துள்ளது. விலை ரூ. 9-0-0

பெரிய புராணம் மூலமும் சித்தாந்த போத ரத்தினகரமென்னும்

பொழிப்புரை விசேட உரையும்.

1. திருமலைச்சுருக்கம்	2. 4 0
2. தில்லைவாழ்ந்தணர் சுருக்கம்.	2 0 0
3. இலைமலிந்த சுருக்கம்	2 8 0
4. மும்மையால் உலகாண்ட சுருக்கம்	1 8 0
5. திருநின்ற சுருக்கம் அப்பர்சுவாமிகள் புராணம் (இல்லாமல்.)	1 4 0
6. ஷே 1. 2. 3. சுருக்கங்களும் சேர்ந்தது	6 8 0
7. " 4. 5. " " "	2 8 0
8. " 1. 2. 3. 4. 5. " " "	8 4 0
9. பத்தராயப் பணிவார் சுருக்கம்	0 4 0
10. காரைக்காலம்மையார் புராணம் மூலமும்-உரையும்	0 4 0
11. திருஞான சம்பந்தர் புராணம் " " } ஏறக்குறைய 225-பாடல் வரையில்	1 0 0
12. குலச்சிறைய நாயனார் புராணம் " "	0 2 0
13. திருவுந்தியார், திருக்களிற்றுப்படியார் (திருவியலூர் உய்யவந்த தேவ நாயனார், திருக்கடைலூர், உய்யவந்த தேவநாயனார்) மூலமும் சித்தாந்த போத ரத்தநாகர உரையும் ராயல் 8-பக்கங்கள் கொண்டது. இவ்விரண்டும் விரிவான உரையுடன் விலை ரூ 2 0 0 காஞ்சிப்புராணம். மூலமும்-உரையும்.	

இது பதவுரை, பொழிப்புரை, விசேட வரையாகவும் அச்சிட்டுள்ளது ராயல் 8-பக்கங்கள் கொண்டது.

நாட்டு நகரப் படலம் மட்டும் விலை

ரூ 1 8 0

3-ம் பாகம் விலை

ரூ 1 8 0

திருப்போரூர் சந்திதிமுறை, மூலமும்-உரையும்

ஸ்ரீ சிதம்பர சுவாமிகளால் திருப்போரூர் முருகப்பெருமான் மீது பாடியுள்ளது. டிம்மி சீ-பக்கங்கள் கொண்டது. இரண்டாம் பதிப்பாக அலங்காரம் வகையில் அச்சிட்டி உள்ளது. விலை ரூ- 1 8 0

காமாசுரீலாப்பிரபாவம் அல்லது காமாசுரீ விலாசம்.

இது மார்க்கண்டேயபுராணத்திலுள்ளது -தமிழில் நூதனமாக மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. காஞ்சி கேஷத்திரத்திலுள்ள ஒவ்வொரு கேஷத்திரத்தின் மகிமைகளையும் இடங்களையும் தெரிந்துக்கொள்வதற்கு ஓர் கண்ணாடிபோன்றது -வசன நூபமாக எளியதமிழ்மொழியில் எழுதி வுள்ளது- விலை ரூ- 0 6 0

பார்வதியார் பனுவல் திரட்டி 0 2 0

முருகாதோத்திரப்பாக்கள் 108-சிவஸ்தல புராணங்கள் 0 2 0

விருந்து திரட்டியது 0 0 6

தணிகை அறுபுகி 0 8 0

வள்ளி காந்தன தோத்திரமஞ்சரி 0 2 0

காஞ்சி தேவாரப்பதிக்கங்கள் 0 2 0

ஸ்ரீ தாயுமானவர் பாடலில் "வேதமுடனாகம்"

என்ற திருப்பாசரத்திற்கு உரை 0 1 0

காஞ்சிபுரம் திருநெறிக்காரைக்காட்டுப் புராண வசனம் 0 1 0

கந்தப்புராணக்கதைகளும் அவைகளுணர்த்தும் உண்மைதாற்

கருத்தும் (விரிவான) வசன நூபமானது. விலை ரூப. 0 8 0

கிறிஸ்தவமும் தமிழும்

திரு. மயிலை, சீனி, வெங்கடசாமி அவர்கள் எழுதிய புதிய நூல்கள்:

இந்தால் தமிழ்மொழிச் சுரித்திரத்தின் ஒரு பகுதி. இதுவரை எழுதப்படாதது. முதல் முகலாக இப்பொழுது வெளி வருகிறது ஒவ்வொருவரும் ஆவசியம் வாசிக்க வேண்டியவை. பலபடங்களுடன் கூடியது.

கிறிஸ்தவ உலகம் தமிழ் மொழியில் செய்துள்ள மாறுதல்களையும் அபிவிருத்திகளையும் தொகுத்தும் விரிந்தும் கூறுவது இரந்தால்.

விலை ரூ. 1 0 0

பெளத்தமும் தமிழும்

இதில் எழுதப்பட்டுள்ள பறியல விஷயங்களில், தமிழ் நாட்டி விருந்த பெளத்தப் பெரியார்களின் வரலாறுகளும் புத்த கேவரமீது பண்டைத் தமிழாசிரியர் இயற்றிய சுவை நதும்பும் பாக்களும், மணி மேகலைத் தெய்வத்தின் பண்டையவரலாறுகளும், தமிழ் நாட்டிவிருந்த பெளத்த திருப்பதிகளின் வரலாறுகளும், பெளத்தர் தமிழ் மொழிக் குச்செய்த தொண்டுகளும், ஒவ்வொருவரும் அவசியம் படித்தின்புற வேண்டிய பாகங்கள் அடங்கியுள்ளது. படங்களுடன் ரூ. 1 8 0

விலாசம்:—

சந்திர விலாஸ்புத்தக சாலை.

3/19, ரண்டால்ஸ் ரோட், வேப்பேரி, சென்னை.



ஸ்ரீ காமாட்சிபம்மன் தலை



எனது கிலாசம்.—

கா. ஏ. வல்லிநாதன்.

சுந்தர வில்லாஸ் புத்தகசாலை

3/19 ரண்டால்ஸ் சாலை, வேப்பேரி, சென்னை,

## திருப்போரூர் சந்திரிதிமுறை. மூலமும்-உரையும்

ஸ்ரீ சிதம்பர சுவாமிகளால் திருப்போரூர் முருகப்பெருமான் மீது பாடியுள்ளது. டும்மி 8-பக்கங்கள் கொண்டது. இரண்டாம் பதிப்பாக அலங்காரம் வகையில் அச்சிட்டி உள்ளது. விலை ரூ- 1 8 0

காமாக்கிலீலாப்பிரபாவம் அல்லது காமாக்கி விலாசம்.

இது மார்க்கண்டேயபுராணத்திலுள்ளது - தமிழில் நூதனமாக மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. காஞ்சி கேஷத்திரத்திலுள்ள ஒவ்வொரு கேஷத்திரத்தின் மகிமைகளையும் இடங்களையும் தெரிந்துகொள்வதற்கு ஓர் கண்ணாடிபோன்றது - வசன அபமாக எளிய தமிழ்மொழியில் எழுதி உள்ளது- விலை ரூ- 0 6 0

பார்வதியார் பனுவல் திரட்டு 0 2 0

முருகாதோத்திரப்பாக்கள் 108-சிவஸ்தல புராணங்களி லிருந்து திரட்டியது 0 2 0

தணிகை அதுபூதி 0 0 6

வள்ளி கந்தன் தோத்திரமஞ்சரி 0 8 0

காஞ்சி தேவாரப்பதிகங்கள் 0 2 0

ஸ்ரீ தாயுமானவர் பாடலில் "வேதமுடனாகம்" என்ற திருப்பாசரத்திற்கு உரை 0 1 0

காஞ்சிபுரம் திருநெறிக்காரைக்காட்டுப் புராண வசனம் 0 1 0

கந்தப்புராணக்கதைகளும் அவைகளுணர்த்தும் உண்மைதாற் கருத்தும் (விரிவான) வசன அபமானது. விலை ரூப. 0 8 0

## கி.நி.ஸ் தவமும் தமிழும்

திரு. மயிலை, சீனி, வெங்கடசாமி அவர்கள் எழுதிய புதிய நூல்கள். இந்தநூல் தமிழ்மொழிச் சரித்திரத்தின் ஒரு பகுதி, இதுவரை எழுதப்படாதது. முதல் முதலாக இப்பொழுது வெளி வருகிறது ஒவ்வொருவரும் அவசியம் வாசிக்க வேண்டினை. பல்படிங்களுடன் கூடியது.

கிறிஸ்தவ உலகம் தமிழ் மொழியில் செய்துள்ள மாறுதல்களையும் அபிவிருத்திகளையும் தொகுத்தும் விரித்தும் கூறுவது இந்தநூல்.

விலை. ரூ. 1 0 0

## பெளத்தமும் தமிழும்

இதில் எழுதப்பட்டுள்ள பற்பல விஷயங்களில், தமிழ் நாட்டிலிருந்த பெளத்தப் பெரியார்களின் வரலாறுகளும் புத்த தேவரீது பண்டைத் தமிழாசிரியர் இயற்றிய சுவை ததும்பும் பாக்களும், மணி மேகலைத் தெய்வத்தின் பண்டையவரலாறுகளும், தமிழ் நாட்டிலிருந்த பெளத்த திருப்பதிகளின் வரலாறுகளும், பெளத்தர் தமிழ் மொழிக் குச்செய்த தொண்டுகளும், ஒவ்வொருவரும் அவசியம் படித்தின்புற வேண்டிய பாக்கள் அடங்கியுள்ளது. படங்களுடன் ரூ. 1 8 0

விலாசம்:—

சுந்தர விலாஸ்புத்தக சாலை.

3/19, ரண்டால்ஸ் ரோட், வேப்பேரி, சென்னை.



ஸ்ரீ திரிபுராகந்தர்யை நம:

தேவபாகவதம்,

பிரகடனம்.

“ஸ்ரீமத் பாகவதம், புண்யம் நானுகீகியான கதான்விதம்,  
த்வைபாயன முகோத்யூதம் பஞ்சலக்ஷண சமயதம்”

இந்நூல், “சிவமெனும் பொருளும் ஆதிசத்தியொடு சேரி  
னெத்தொழிலும் வல்லதாம், இவள் பிரிந்திடி னியங்குதற்கு மரி  
தரிதென மறையிரைக்குமால்” என்ற பிரமாணப்படி சிவத்தை  
பகைப்பித்து எல்லாத்தொழிலையுஞ் செய்விக்கவல்ல பிரதம சத்தி  
யாகியும், வித்தை எனவும், சர்வஜ்ஞை எனவும், சமுகாரபந்தத்  
தைச் சேதிப்பதில் றிபுணை எனவும், தியானஸ்பதத்தை யடைவிக்  
கச் செய்வதில் வல்லபை எனவும் உத்தேகாஷிக்கும் வித்தியாசொ  
ருபினியாகியும் விளங்கும் பராசத்தியாகிய பகவதியினுடைய மகி  
மாத்ரி சயங்களைக் கூறும் புராணரூபமாயுள்ளது.

புராணம், “சர்க்கஸ்ச ப்ரதிசர்க்கஸ்ச வம்ஸோ மன்வந்தரா  
ணிச, வம்ஸாநு சரிதஞ்சைவ புராணம் பஞ்சலக்ஷணம்,” என்று  
கூறும் ஐந் திலக்கணவாயினையும் உடைத்தாயிருக்க வேண்டுமாத  
லால், கிருட்டியாதி நிமித்தம் சாத்வீக, ராஜச தாமசமென்னுந்  
திரிகுண சத்தி சொரூபமாய் விளங்கும் பகவதியினது திருமேனி  
களினுடைய வியல்பு கூறும் சர்க்கமும், கிருட்டியாதி முத்தொழி  
லியற்றும் பிரமனாதி மும்மைத் தேவ்ருந்பத்திகூறும் பிரதிசர்க்  
கமும், சோமசூரியாக்னிகளால் சனித்தவர்களான அரசர்களுடை  
ய பரம்பரைகளைக் கூறும்வம்சமும், சுவாயம்பு முதலிய பதினன்  
கு மதுக்களுடைய கால்வளவை முதலியன கூறும் மன்வந்தரமும்,  
அம்மனுக்களுடைய வம்சசரித்திரங்கள் கூறும் வம்சாநு சரித  
முமாகிய ஐந்தினையும் விரிவாயெடுத்து கூறியுளது இப்புராணம்.

இது, பன்னிரண்டு ஸ்கந்தங்களாகவும், (நக்ஷத்ர) அத்தியாயங்களாகவும் பதினெண்ணாயிரஞ் சரலோகங்களாகவும் வகுக்கப் பட்டுள்ளது.

இதுகாறும் கணபதி, ஸ்கந்த, சிவ விஷ்ணுவாதியர்களுடைய மகிமாதிசயங்களைக் கூறும் புராணமுதலிய பல வடமொழியின்கணுள்ள நூல்கள் பலநாளாய்ப் பலமுறையாக வெளிப்பட்டு வருகின்றனவே பன்றி தேவீ சம்பந்தமாயுள்ள பெருநூல்களிலொன்றேனும் வெளிப்பட்டதன்று.

தேவீ எத்தன்மையனெனின், “பரந்தபராபரையாதி பானதிச்சை பரஞானங்கிரியை பரபோகருபர், தருங் கருணையுருவாகி விசுத்தா சத்தத் தறுகரண புவனபோகங்கடாங்க, விரிந்த வுபாதானங்கண்மவி பொன்றாய் விமலமாயைந்தொழிற்கும்வித்தாய்” எனவும், “சங்கையினு னுமனைத்தஞ் செய்தாற்போ னுடனேத்தும், நங்கையினுற் செய்தளிக்கு நாயகன், எனவும், “சுவளைக்கண்ணிகூறன் காண்க, அவளுந் தானுமுடனே காண்க, பரமானந்தப் பழங்கடலதுவே” எனவும், சிவப்பிரகாசம், திருக்களிற்றுப்படியார் திருவாசக முதலியவற்றிற்குறிப் போந்த திருவாக்குகளான் சிவ பெருமானு ரியற்றியருளும் பஞ்சகிருத்திய சத்தியாய் அவற்றிற்குக் காரணியாயிருப்பவளெனவும், அவ்விறைவர், காரணியாகிய அச்சத்தியைக் கொண்டே ஆன்மாக்களுக்கு அனுக்கிரகமுறைமையைப் புரிகின்றவரெனவும் அவ்வனுக்கிரகம் போக யோகப் பிரதமானதாற் போகானுக்கிரகத்தின் பொருட்டு அவ்வருணைக்கியை ஒரு கூறுகத் திருமேனியிற் படைத்தவரெனவும், அவன் கூற்றிலே தன்னையும், தன் கூற்றிலே அவளையும் காண்டலாகிய யோகானுக்கிரகத்தின் பொருட்டு அவளுந் தானுமுடனாயிருத்தலாகிய திருமேனியைப் படைத்தவரெனவும், இத்திருமேனியைக் காணப்பெற்றார் நானென்பதற்று, தானாகவே இருத்தலாகிய பரமானந்தத்தில் மூழ்கியிருத்தற்பொருட்டு மனவாக்குக் கெட்டாததாகிய அவளது அருட்டிருமேனியைப் படைத்தவரெனவும் வெளிப்பட்டன.

இங்ஙனமான அருஞ்சிறப்பு வாய்ந்த பகவதியினுடையசம் பந்தமாகிய வடமொழியினுள்ள பாகவதத்தை, தென்மொழியில்



வல்லவர் மகிழவும் ஏனையோரும், கல்விநலம் வாய்க்கப்பெற்ற பெண்டிரும் முறையே கற்று தேவியினுடைய திருவருளுக் குரிய ராகவும் அவளது பொன்னடியைக்கருதி தமிழில் எளியசுடையாய் மொழிபெயர்க்கலாபிற்று.

பாகவதம்—பாகவதமென்றால் யாவரும் விஷ்ணு பாகவத மென்று கிரஹிப்பரேயன்றி (தேவீபாகவதம் வழங்கி வராமையால்) தேவீபாகவதமென்று கிரஹிக்கவறியார் எனவும்;

அன்றியும் சிலர், விஷ்ணுமூர்த்தி பகவானுதலால் அவருடைய அவதாராதி லீகைகளைக்கூறும் நூலுக்குப் பாகவதமெனப் பெயர்வந்தது என்று கூறுவர், அது நிலைபெறுது, ஏனெனில், பகவானென்கிற நாமம் சிவனுக்கும், பிரமனுக்கும், அருகனுக்கும், சூரியபகவானென்று சூரியனுக்கும், அக்னிபகவானென்று அக்னிக்கும் வியாசபகவானென்று வியாசருக்கும், சூதபகவானென்று சூதருக்கும், இன்னம் பல தேவர்களுக்கும் பல இருபுகள் முதலானவர்களுக்கும் ஏற்றப்பட்டி உலக வழக்கிலும் செய்யுள் வழக்கிலும் வழங்கிவருதலால் யாவரும் பகவான்களேயாவர்; ஆகையால் விஷ்ணுமூர்த்தியே பகவானென்கிற நாமமுடையவரென்பது யாங்ஙனம் பொருந்தும் எனவும்

பகவதி சப்தம் புன்லிங்கமன்று, ஸ்திரீலிங்க மாகையால் அந்த சப்தம் தேவிக்கே விரித்தெனவும், இவ்வுண்மைதோன்றவே வியாசர், சிவ விஷ்ணு வாதியருக்கு புராணங்கள் வகுக்கும்பொழுது சிவபாகவதம், விஷ்ணுபாகவதம், பாத்மபாகவதம் ஆக்னேய பாகவதம் ஆதித்ய பாகவதம் என்கூறுது சிவபுராணம் விஷ்ணு புராணம், பாத்யபுராணம், ஆக்னேயபுராணம், ஆதித்யபுராணம் எனவருத்து தேவீசம்பந்தமான இந்த நூலை “தத்துபாகவதம் ப்ரோக்தம் நது தேவீபுராணகம்” எனவே தேவீபுராணமென்று கூறக்கூடாது, (தேவீ) பாகவதமென்றே கூறிவைக்கெனவும்;

இவ்வாறே மஹாபுராண உப புராணங்களில் பல விடங்களிலும் (பராசரோக்தம் ப்ரவரம் ததா பாகவ தாஹ்வயம்) (புராண

பாகவதம் தவர்க்கம் நந்திப்ரோக்தம் ததைவச) (சைவம் பாகவதம் தவர்க்கம்,) (சைவமாத்ரி புராணஞ்ச தேவீபாகவதந்ததா) (பிராஹ்மஞ்ச வைஷ்ணவம் பாத்மம் சைவம் பாகவதம், ததா) என கூர்மகருட பாத்பாதிகளில் ஆங்காங்கு கூறப்பட்டிருக்கின்றது எனவும்,

மஹாபுராண உபபுராணபிரதி பாதகமாயுள்ளது இத்தேவீபாகவத மொன்றே எனவும்

வேத காயத்திரியானது, திரிபாதையாப்ப் பிரதி பாதிக்கப் பட்டிருக்கிறது, அதற்குரிய ருஷி, சுந்தஸு, பீஜம், நியாசம் திரிபாணமுதலியன எதில் முறையாகக் கூறப்பட்டுள்ளனவோ அது பாகவதமா மென்பது பிரமாணமாகலான் அவைகளைக் கூறுவதாகிய இத்தேவீபாகவதமே பாகவதபாகுமன்றி இம்முறைமைகளைக் கூறுத விஷ்ணுபாகவதமென வழங்கும் பாகவதம் எங்ஙனம் பாகதமாகுமெனவும்;

இப்பொழுது விஷ்ணு பாகவதமென்று வழங்கு நூலில் வருகின்ற சரித்திராதிகளெல்லாம் இப்பாகவதத்தில் நான்காவது ஸ்கந்தத்தில் கிருஷ்ணாவதாராதி பிரச்சனம், கிருஷ்ணாவதார காரணம், கிருஷ்ணசன்ம கதனம் கிருஷ்ண லீலாப்ராரம்பம் என்றற் றொடக்கத் தனவாகிய கிருஷ்ணமூர்த்தியினுடைய விஷயங்களும், வசுதேவாத் யவதாரகாரணம், கம்சகிருத தேவகி சப்த சதவதம், என்றற் றொடக்கத்தனவாகிய சரித்திர விசேஷங்கள் பலவும் இவையன்றி வேறு கிலவும் வருகின்றன, இவற்றையெல்லாம் “பம்மா போத” ரென்பவரார் சங்கிரகித்துப் பெருநூலாக்கி விஷ்ணுபாகவதமென்கிற பெயரார்பிரகரஞ் செய்யப்பட்ட தெனவும்;

தேவீபாகவத விஷ்ணு பாகவதங்களுடைய உண்மையுணர்ந்த பண்டிதோத்தமர்கள் வடமொழி பாகவத பீடிகையில் பிரகரஞ் செய்திருக்கின்றனர். அதில் இதுபற்றிய விஷயங்கள் இன்னும் பலவுள அவையெல்லாம் சுன்ம விரித்திற் பெருதுமென விததாம்.

# முக்கிய குறிப்பு.



இப்படி சத்தானதைப் படிக்க ஆரம்பிப்பதற்கு முன்பு கீழ்க்கண்டவைகளை உரிமையுடைய முரட்டாக்கள் விஷயம் எனக்கொள்ளி, இவர்களுக்குக் கொடுத்திருக்கிற தூண்டுதல்களைப் புறக்கணிப்பதற்குரிய அச்சுப்படி நடவடிக்கைகளை எடுக்க வேண்டும். இவர்களை என்னவென்று, கருவான என்னவென்று தாமதம் செய்யாமல் அப்படி நடப்பதற்குத் தாமதமான விஷயம் புகுவதற்கு முன்பு உறுதியாகப் பார்த்து எண்ணுக அறிந்தே கொள்ளவும்.

கவனத்தை தரப்படவில்லை பக்க எண்கள்.

பக்கம்.	பக்கம்	வருத்தப்படும் பக்கம்.
2	53-57	வண்ணம் - அது - கருவியை உருவாக்கும்
4	23-35	சத்தியம் - அது - கருவியை உருவாக்கும்
5	70-73	முன்னிலை - அது - கருவியை உருவாக்கும்
6	134-137	கருவியை உருவாக்கும் - அது - கருவியை உருவாக்கும்

கருவியை உருவாக்கும் கருவியை உருவாக்கும்.

பக்கம்.	பக்கம்.	தரப்படும் கருவியை உருவாக்கும்.	கருவியை உருவாக்கும்.
1	17	21-36	31-36
1	23	33-72	31-72
2	50	1-11	1-11
3	2	15-14	15-14
2	47	15-11	11-14
3	21	34-31	34-31
3	73	37-43	37-43
3	1	31-3	31-3
3	73	64-97	64-97
3	102	32-11	32-11
3	125	1-7	1-28
3	143	1-7	1-11
3	164	27-44	29-44
3	167	4-11	62-39
3	169	20-25	20-35
3	172	1-26	1-37
4	8	15-22	18-28
4	17	1-11	1-16
4	56	1-6	1-8
4	112	18-31	18-37

## தேவீபாகவத

### அத்யாய சூசனை.

#### முதல் ஸ்கந்தம்.

1. கவுசகர் வினா.
2. தேவீபாகவத ஸ்கந்தம் ஸ்லோக ஏண்ணைப்பற்றிக் கூறுதல்.
3. பதினெண் புராணசங்கியாதி களோக்கூறுதல்.
4. சுசுரீர்ப்பத்தினய வினாதல்.
5. ஹயக்கிரீவர் அவதாரம்.
6. மதுகைடபர் உற்பத்தி.
7. பிரமன் விஷ்ணுவின் யோக நித திரையைத் துதித்தல்.
8. சக்திஸ்வரூபம்.
9. மதுகைடபர்யுத்தம்.
10. வியாசர் இயற்றிய தபம்.
11. புது னுற்பத்தி.
12. சத்யம்னை ஸ்கீர் ரூபமடைதல்
13. சத்யம்னை உபாக்கூசனம்.
14. சுசுரீ உற்பத்தி.
15. சுசுரீ கூறிய சம்சார நிந்தை.
16. தேவீபாகவதேர்ப்பத்தி சொரு பம்.
17. மிதுலைக்குச் சுசுரீ செல்லுதல்.
18. சுசுரீக்கும் ஜனகருக்கும் சம் வாதம்.
19. ஹே.
20. திருதராஷ்டிராதி உற்பத்தி.

#### இரண்டாம் ஸ்கந்தம்

1. மத்ஸியகந்தி உற்பத்தி.
2. வியாசேர்ப்பத்தி.
3. கங்காதேவி சர்பமடைதல்.
4. காங்கேயர் உற்பத்தி.
5. சத்தியவதி சந்தன சம்வாதம்.
6. திருதராஷ்டிரார் முதலானவர் உற்பத்தி.
7. உதிஷ்டார முதலானவர் சரி தம்.
8. திருதராஷ்டிரார் முதலியோர் மா ணம்.
9. பரிக்ஷித் சாப நிவர்த்தி புபாய சிந்தனை.

10. பரிக்ஷிதின் மாணம்.
11. ஜனமேஜயன் இராஜ்ய மடை தல்.
12. வியாச ஜனமேஜயசம்வாதம்.

#### மூன்றாம் ஸ்கந்தம்.

1. ஜனமேஜயன் தேவீ ஸ்வரூபங் களை வினாதல்.
2. தேவீபாகவதாவ் தரணம்.
3. திரிமூர்த்திசளுக்குப் புவநேஸ் வரி காக்கி கொடுத்தல்.
4. விஷ்ணுவின்வியற்றிய புவநேஸ் வர் ஸ்துதி.
5. உருத்திராவியற்றிய புவநேஸ் வர் ஸ்துதி.
6. பிரஹ்மாகிசளுக்குத் தேவி தன த் நிஜரூபத்தை யுபதேசித்தல்
7. பிரஹ்மாண்டோற்பத்தி.
8. சத்வகுண மூரலியவைகளைப் பற் றிய உபதேசம்.
9. சத்வகுண முதலிய லக்ஷணம்.
10. சத்யவரதேச பரக்கியானம்.
11. ஹே.
12. தேவியஜ்ஞவிதி.
13. விஷ்ணு இயற்றிய தேவியஜ்ஞம்.
14. திருவசிந்து பாக்யானம்.
15. புதாசித்துக்கும் லீபசேனனுக் கும் யுத்தம்.
16. புதாசித்து பாரத்வாஜருஷி ஜஸ் ரமத்தை யடைதல்
17. சுதர்சனனுக்குக் காமரீஜமந்திர ய் பிரஹ்மதாது.
18. சகிக்ஷையின் ஸ்வயம்வரம்.
19. சுதர்சனன் சுவம்வரத்துக்குப் பேராதல்.
20. இராஜர்களுக்கும் சுதர்சனனுக் கும சம்வாதம்.
21. சுபாஹுசுந்தனை.
22. சகிக்ஷா விவாகம்.
23. சுதர்சனனுக்கும் புதாசித்துக் கும யுத்தம்.



24. ஸ்ரீ தேவீமஹிமாதி வர்ணனம்.
25. சுதர்சனம் - தனது - இராமஜய மடைதல்.
26. நவராத்திரி பூஜரவிதி.
27. நவராத்திரி மஹாத்தியம்.
28. ஸ்ரீராமசரிதம்.
29. ஷே.
30. ஷே.

நான்காம் ஸ்கந்தம்.

1. ஜனமேஜயன் கிருஷ்ணனுடைய ஜன்மாதிகளை வினாதல்.
2. சகன் பிரபஞ்சோற்பத்திக்கும் கர்மம் காரணமெனல்.
3. வசுதேவாதியர்பிறந்த காரணம்.
4. சம்சார அபிமானம்விடும் உபாயம்.
5. இந்திரன் கர்நாராயணர் தபத்துக்கு விக்கம்புரிதல்.
6. நர. நாராயணர் ஆஸ்ரமத்துக்கு வசந்தகால முதலியன ப்ரவேசமாகுதல்.
7. நாராயணர் செய்த சம்சார தத்வ விசாரம்.
8. பிரஹ்மாதனும் நாராயணருஷியும் சந்தித்தல்.
9. பிரஹ்மாதனுக்கும் கர்நாராயணர்களுக்கும் யுத்தம்.
10. ஹரிக்குப் பிருகு முனிவர்சாபமிட்டகாரணம்.
11. ஷே.
12. சுதரிடம் ஜயத்தியை யனுப்புதல்.
13. குரு செய்த மோசத்தால் அசுரர் அவர்வசம் படுதல்.
14. அசுரர் சுதரினைக்காணுதல்.
15. தேவீ செய்த தைத்யரானஸ்களுடைய யுத்த சமாதானம்.
16. விஷ்ணுவின் நரஹுவதாரம்.
17. கிருஷ்ணவதாராதிகளைப் பற்றிய வினா.

18. கிருஷ்ணவதார காரணம்.
19. விஷ்ணுவாதிகள்செய்த தேவீஸ்துதி.
20. தேவீமஹாத்தியாதி வர்ணனம்.
21. கம்சன்செய்த தேவியின் ஏழு பின்ன்கள் வதை.
22. ஜராசந்தாதி அரசருடைய ஆம்சங்களின் வரலாறு.
23. கிருஷ்ணஜன்ம கதனம்.
24. கிருஷ்ணாலிஷ ப்ராரம்பம்.
25. கிருஷ்ணனுக்குச்சிறிது அஜ்ஞானம் இருந்ததற்குக் காரணம்.

ஐந்தாம் ஸ்கந்தம்.

1. சிவனுக்கும் கிருஷ்ணனுக்கு முன்னையுள்ள தாழ்வுகளைப் பற்றிய விசாரம்.
2. மஹிஷாசுரோற்பத்தி.
3. மஹிஷாசுர, விருத்தாந்தம்.
4. இந்திரன் செய்த விடர்சனம்.
5. தைத்யர் தோல்வி.
6. தேவநாணவ யுத்தம்.
7. தேவானும் யுத்தாத் பலாயன்ம்.
8. தேவீசொருபு பிராதுர்ப்பர்வம்.
9. தேவீ ஆபுதங்களை யடைதல்.
10. தேவியினால் அனுப்பப்பட்டதானுக்கும் மஹிஷாசுரனுக்கும் சம்வாதம்.
11. தேவியிடம் தாம்பிரனைத் துதர்க் அனுப்ப பிரேரேபித்தல்.
12. தேவிக்கும் தாம்பிரனுக்கும் சம்வாதம்.
13. தேவிக்கும் பாஷ்கல துர்முகர்களுக்கும் யுத்தம்.
14. தேவியோடு கிகழ் தாம்பிராது யுத்தம்.
15. தேவியிடம்வர அசினோடு பிடர்வாதிகள் பிராயணப்படுதல்.
16. தேவீ மஹிஷ சம்வாதம்.
17. மத்தோதரி விருத்தாந்தம்.

18. தேவீ மஹிஷாசுர புத்தம்.
19. இந்திராதிகன் செயத் தேவீஸ் துதி.
20. தேவீமறைந்தபின் நடந்த விருத் தாந்தம்.
21. சும்பரிசும்ப விருத்தாந்தம்.
22. ஹிமாலயத்துக்கு இந்திராதிபர் செல்லுதல்.
23. சும்பரிசும்ப நகரத்துக்குத் தேவீ செல்லுதல்.
24. தேவீ மகாத்மியம்.
25. காளிக்கும் தூமர வேரசனனுக் கும் புத்தம்.
26. தேவிக்கும் சண்ட முண்டுகளு க்கும் புத்தம்.
27. ரக்த பீஜயுத்தம்.
28. ஷே.
29. ரக்தபீஜ வதம்.
30. தேவிக்கும் ரிசுர்பனுக்கும் புத் தம்.
31. சும்ப வதை.
32. காதோபாக்யானம்.
33. புலனசந்தரீ மஹாத்மியம்.
34. தேவீ பூஜாவதானம்.
35. தேவீ பூஜாயலம்.

ஆழாம் ஸ்கந்தம்.

1. இந்திரன் திரிசிரினைக் கொல்ல சித் தித்தல்.
2. விருத்திரா சுரோற்பத்தி.
3. விருத்திரானுல் தேவர்களுடைந்த தோல்வி.
4. விருத்திரானுல் தேவ பராஜயம்.
5. இந்திராதிகன் செய்த தேவீஸ் துதி.
6. விருத்திரன்வகையின் கதை ஆர ம்பம்.
7. விருத்திரா சுரன்வதை.
8. இந்திராணி இந்திரனைக்காணுதல்.
9. நகுஷன் இந்திரபதத்தினின்று நீ கருதல்.

10. கர்மத்தின செயலை நனருக ளி சாரஞ் செய்தல்.
11. புகதர்மம்.
12. தோத்த கோத்திராதி மஹிமை.
13. அரிச்சந்திரோ பாக்யர்னம்.
14. நிமிசாபத்தினுல் வசிஷ்டருக்குத் தேஹந்தர பராப்தி.
15. வசிஷ்டசாபத்தினுல் நிமிக்குத் தேஹந்தரீ பராப்தி.
16. ஹை ஹயர்செய்த பிராமணு வதை.
17. தொடையிற் பிறந்தோர் சரித்தம்.
18. ஹைஹய வம்சோற்பத்தி.
19. தூர்வசோ புத்த பராப்தி.
20. ஏகனீர பட்டாபிஷேகம்.
21. ஏகாவளி விருத்தாந்தம்.
22. ஏகவீரனுக்கும் காலகேதுவுக்கும் புத்தம்.
23. வியாச நாரத சம்வாதம்.
24. திரிதரவஷ்டாரதி உற்பத்தி.
25. வியாசருக்கு நாரதர் சொல்லிய தன மோஹ மாஹாத்மியம்.
26. நாரத விவாஹம்.
27. வியாசருக்கு நாரதர் தன் விருத் தாந்தங்கூறல்.
28. நாரதர் புருஷ சூபமணைதல்.
29. நாரதருக்கு ஹரிசொல்லிய மாயா மஹிமானுவர்ணனம்.
30. 'மஹர் மாயா. மஹிமை.

ஏழாம் ஸ்கந்தம்.

1. பூரீரஹ்மாத் புற்பத்தி.
2. சூர்பவம்ச விஸ்தாரகதனம்.
3. சுக்நயைக்கும் சயவநுக்கும் விவர ஹம்.
4. சுக்நயைக்கும் தேவ. காவத்திய நு க்கும் வாதம்.
5. சுவனர் யவ்வன மடைதல்.
6. சர்யாதியஜ்ஞம்.

7. சரியாதி பக்குத்திலி ஆஸ்வாமியா திகள் சோம்பான் மடைதல்.
8. ரோவதன் பிரமலேர்க மடைதல்.
9. தாருத்தவர் மாந்தாதா உற்பத்தி.
10. சத்யவிராதோ பாக்யானம்.
11. திரிசங்கு சாபவிருத்தி.
12. திரிசங்கு மறுபடி சாபவண தல்.
13. விஸ்வாமிதார தபேரவன் மடை தல்.
14. திரிசங்கு சுவாக்க மடைதல்.
15. அரிச்சந்திரனுக்கும் வருணனுக் கும் சம்வாதம்.
16. அரிச்சந்திரன் செய்த யஜ்ஞம்.
17. விஸ்வாமிதாருக்கும் வசிஷ்டருக் கும் சம்வாதம்.
18. அரிச்சந்திரன் ஆரண்ய மஷ்ட தல்.
19. விசுவாமிதாருக்கும் அரிச்சந்திர னுக்கும் சம்வாதம்.
20. அரிச்சந்திரன் தகழினை கொடுக்க யத்தனித்தல்.
21. அரிச்சந்திரன்மடைந்த சோகம்.
22. அரிச்சந்திரன் செய்த பத் வீ க்ரயம்.
23. சண்டாணனுக்கு அரிச்சந்திரன் விஸைப்படுத்தல்.
24. அரிச்சந்திரன் சண்டாணன் ஏவி யவற்றைச் செய்தல்.
25. இறந்த புத்ரனைக்குறித்து வரு ந்தல்.
26. சந்திரமதியும் அரிச்சந்திரனும் ஒருவரை விரோதுவரீ அறிந்து கொள்ளல்.
27. அரிச்சந்திரன் சுவர்க்க மடை தல்.
28. சதாஹி மஹிணி.
29. ஜனமேஜயனை விராசிர தேவீ கதையில் ஆவலுள்ளவ ளைக் செய்தல்.
30. கவுரீ ஜன்மம்.
31. தேவர்களுக்குத் தேவீப்ரத்யக்ஷ

32. தேவீ கீதா பிராரம்பம்.
33. தேவீ விஸ்வரூபம்.
34. மோகந்திரகு ஞானம் அவசிய  
மெனல்.
35. யோகமந்திர சித்திசாக்ஷணம்.
36. தியானபோகம்.
37. புத்தி யோகம்.
38. தேவீ வீரதோதஸவாதி.
39. தேவீ பூராவதி.
40. தேவீ பாண்டியபூஜை.

எட்டாம் நூற்றாண்டு.

1. மனுஷக்குத் தேவீ தேசுபித் வரதா  
னம்.
2. வராஹமூர்த்தி பூமியை உத்தார  
ணஞ் செய்தல்.
3. சுவாயம்பு மருகம்ச ஓர்ணன்மயம்.
4. பிரிபவிரத வம்ச வர்ணனம்.
5. இதர த்ருமாதிரி வாணனம்.
6. மேருபாந்து வர்ணனம்.
7. இளாவிரத விருத்தரந்தம்.
8. வருஷாந்தர்க்குத் தேசம்சேவ  
க்தவ லிசாரம்.
9. புகனகோச வர்ணனம்.
10. ஷே.
11. திபரந்தர சயர்சாரம்.
12. சிஷ்டத்வீப சமாசாரம்.
13. லோகாலோக பாவத் விந்யாசம்.
14. சலிகமண மூர்தியாதி பாகாரம்.
15. சோமாதினம் காமந்தானாதி.
16. தருவமண்டல ஸ்தானம்.
17. சாகுண்டல ஸ்தானம்.
18. அதலாதி மூன்றலோக வர்ண  
னம்.
19. தலாதலாதி நான்குலோக வர்ண  
னம்.
20. ஆதிசேஷஸ்துதி, நரகாதி, ஸ்வ  
ரூபம்.
21. யாதனுகாரக பாதக வர்ணனம்.
22. தேவீ ஆர்தனகிரமம்.
23. ஷே.

ஒன்பதாம் ஸ்கந்தம்

1. பஞ்சசக்தி: விண்ணம்.
2. பஞ்சப்பிரகிருத்யாதி உற்பத்தி.
3. கிருஷ்ணாஸ் கிருஷ்டித்தேவதைகளின் ஏற்பாடு.
4. சாஸ்வதி பூஜாகவச்சுதி.
5. சாஸ்வதி தோத்திரம்.
6. லக்ஷ்மிகங்கை சாஸ்வதி இவர்களின் சம்பந்தம்.
7. விஷ்ணுபக்த லக்ஷ்ணம்.
8. கங்கை பிராதவருஷத்திஸ்ரீஜன்ம மடைதல்.
9. பூதேவீ உற்பத்தி.
10. பூதேவிக்குக் குற்றம் செய்தால் வரும் நரகம்.
11. கங்கோற்பத்தி.
12. கங்கா ஸ்ரீராமம்.
13. கங்கை வைகுண்ட மடைதல்.
14. கங்கைக்கும் விஷ்ணுவுக்கும் சம்பந்த காரணம்.
15. பிரமனாதியர் வைகுண்ட மடைதல்.
16. குசத்வஜர்கிருகத்தில் மஹாலக்ஷ்மி ஜன்ம மடைதல்.
17. துளசிபுபாகியானம்.
18. துளசிக்கும் சங்கருடனுக்கும் ஸம்வாதம்.
19. துளசிக்கும் சங்க ருடனுக்கும் விவாகம்.
20. சங்கருடனுக்கும் இந்திராதியர்க்கு முயுத்தம்.
21. சங்கருடனுக்கும் மஹேசருக்கும் யுத்தம்.
22. நாரத நாராயண சம்வாதம்.
23. சங்கருடனியற்றிய மஹாயுத்த
24. துளசிசங்கம வர்ணனம். [ம.]
25. துளசி பூஜாவிதானம்.
26. சாவித்ரீ பூஜை.
27. சாவித்ரீ ஜன்மம்.
28. தர்மராஜனை சாவித்ரீ ஆத்ம வித்தைப்பற்றி வினாதல்.
29. தர்மராஜனை சாவித்ரீரி நான தர்மாதிகளைப்பற்றி வினாதல்.
30. இயமன் கூறிய துணதர்மாதிரிபுணம்

31. இயமன் செய்த தேவீ மூலமந்திராதி தானம்.
32. நாராவீத கருகருண்ட நூயம். 1
33. கருகருண்டத்தில் வாழத்தக்க யோகியோர். 6
34. மஹாலக்ஷ்மி 1
35. மஹாலக்ஷ்மி 1
36. கர்மபக்த கிவர்த்திக்கு உபாயம்.
37. கருகருண்டக்ஷணம்.
38. தேவீ பக்தியின் உத்தரவு.
39. மஹாலக்ஷ்மி உபாக்கியானம்.
40. லக்ஷ்மி-ஜன்ம காரணம்.
41. இந்திராதியர் பிரமலோக மடைதல்.
42. இலக்ஷ்மி பூஜை மந்திரம். 21
43. ஸ்வாஹா சக்தி உபாக்கியானம்
44. ஸ்வாஹா தரபாக்யானம்.
45. ஸ்ரீராம பாகியானம்.
46. சக்திதேவீ உபாக்கியானம். 11
47. மலகனசனம் உபாக்கியானம்.
48. மனசோபாக்யானம்.
49. சுரீ உபாக்கியானம்.
50. ராதா தூர்க்கா விதானம்.

பத்தாம் ஸ்கந்தம்.

1. சுவாயம்புமரு உபாக்யானம்.
2. விந்தியாசல விருத்தாந்தம்.
3. விந்தமலை செய்த பாதுமாரக்க கிரோதனம்
4. ருத்ராதிடம் இந்திராதியர் வீருத்தாந்தத்தைக் கூறல்.
5. விஷ்ணுஸ்துதி.
6. இந்திராதியா செய்த அக்ஸ்தியப் பிரார்த்தனை.
7. அக்ஸ்தியர் விந்தியவீருத்தியை படக்குதல்.
8. ஸாரோஜிவாதி மந்திரத்திராம.
9. சாக்ஷிமரு உபாக்யானம்.
10. வைவஸ்வதமரு உபாக்யானம்.
11. மஹாகாளீ உற்பத்தியாதி.
12. மஹாலக்ஷ்மி உற்பத்தியாதி.
13. அக்ஸ்தியாதி அக்ஸ்திய மந்திரத்தின் விருத்தாந்தம்.



புதினென்றும் ஸ்கந்தம்.

1. சதாசார விதிகரமம்.
2. சவுசவிதி.
3. ஸ்நாநவிதி
4. உருத்திராக்ஷ உற்பத்தி.
5. ஜபமாலாவிதி.
6. உருத்திராக்ஷ மதிமை.
7. உருத்திராக்ஷ ஸ்காண்டம்.
8. பூதசுத்தி.
9. சிரோவீரத விதானம்.
10. கவுண்டபஸ்ம வர்ணனம்.
11. மூலித பஸ்மம்.
12. பஸ்மதாரணம்.
13. பஸ்ம மஹிமை.
14. பஸ்மஸ்நான மகிமை.
15. திரிபுண்டா ஊட்டத்துவபுண்டா மஹிமை.
16. சந்தியோ பாசனம்.
17. சந்தியாகி கிருத்தியம்
18. பூதேவி பூஜாவிசேஷம்.
19. மத்தியாண்னிக ஸந்தியாகி.
20. பிரஹ்ம யஜ்ஞாதிவிதி.
21. காயத்திரி புரஸ்சரணம்.

22. வைஸ்வ தேவாதி.
23. புரஸ்சரணயின் நியமம்.
24. காம்யகர்மாதிவிதி.

பன்னிரண்டாம் ஸ்கந்தம்.

1. காயத்திரியின்-ருஷ்யாதிசம்.
  2. காயத்திரியின் சக்திவர்ணாதி.
  3. காயத்திரி கவசம்.
  4. காயத்திரி ஹ்ருதயம்.
  5. காயத்திரி ஊதோத்திரம்.
  6. காயத்திரி சஹஸ்ர நாமம்
  7. தீக்ஷாவிதி.
  8. கேநோபநீஷத் அர்த்தவர்ணனம்.
  9. பிராமணர்களுக்குக் கவுதம சாபம்.
  10. மணித்வீபவ்ரணனம்.
  11. ஹேடி
  12. ஹேடி
  13. புராண பஹம்.
  14. தேவீபாகவத மகிமை.
- ஆக ஸ்கந்தம் 12-க்கு அத்தியாயம் (318).

தேவீபாகவத அத்யாயகுச்சீன முற்றிற்று.

	ரூ. அ. பை.
பேரியபுராணம் முதன் முதல் சருக்கவுரை	... 6 8 0
திருவந்தியாருக்குத் திருக்களிற்றுப்படியாரைப் பொருத்திய வுரை	... 2 0 0
காமாக்கிலீலா பிப்பாவம்	... 0 6 0
திருப்பேரூர்ச் சந்திரி முறைவுரை	... 3 8 0
சிவஞானபோத அதிகாரண விளக்கம்	... 0 3 0
யுகதருமம்	... 0 4 0
சுந்தரமூர்த்திகள் சரித்திர உண்மை விளக்கம்	... 2 0 0

# தேவீ பாகவதம்.

## பூர்வபாகம்.

### முதல்ஸ்கந்தம்.

பராசத்திவணக்கம்.

யாமாராத்ய விரிஞ்சிரஸ்ய ஜகத : ஸ்ரஷ்டா ஹரி : பாலக :  
ஸம் ஹர்த்தா கிரிசஸ்வயம் ஸம்பவத் தியேயா சயாயோகிபி :  
யாமாத்யாம் ப்ரகிருதிம் வதந்தி முநய ஸ்தத்வார்த்த விஜ்ஞாபராம்  
தாம்தேவீம் பிரணமாயிவிஸ்வஜநநீம் ஸ்வர்க்காபவர்க்கப்ரதாம்.  
யாஸ்வேச்சா யாஸ்ய ஜகத : ப்ரவிதாயகிருஷ்டிம்  
ஸம்பிராப்ய ஜன்ம சததா புகிமாபசம்பும்  
உக்ரைஸ்தவோபி ரபியாம் ஸமவரப்பபத்நீம்  
ஸம்பு : பதம் ஹ்ருதிததே பரிபாதுஸாந :

பிரம விஷ்ணு ருத்ரர்கள் எந்தப்பராசத்தியைப் பூசித்து இவ்  
வுலகிற்குமுறையே படைத்தல்காத்தல் அழித்தலாகிய அதிகாரங்க  
ளைப் பெற்றார்களோ, பரமபோகிகளால் எந்த ஆதிசத்தி சொரூப  
மானது எப்பொழுதும் தியானிக்கத்தகுந்ததோ, தத்வார்த்த முண  
ர்ந்த மஹருஷிகள் எந்தப்பராசத்தியை முதற்காரணமாகக் கூற  
கின்றனரோ, அங்ஙனமான போகமோகைங்களைத்தரும் பிரபஞ்ச  
மாதாவாகிய அம்பிகையை நமஸ்கரிக்கின்றேன்.

எந்த அம்பிகை தனதிசசாகாமார்த்தியத்தினால் பிரபஞ்சத்தைச்  
சிருஷ்டிக்கின்றனளோ, எந்தத்தாக்ஷாயணி பர்வதராஜ புத்திரியா  
யவதரித்து உக்ரமான தபோபலத்தினால் பரமசிவனைப் பதியாக  
வடைந்தனளோ, எந்தப்பார்வதியைப் பரமசிவன் பத்தினியாகக்  
கொண்டு அவளதுபாகத்தை இருதயத்தில் வைத்துக்கொண்டன  
ரோ அப்படிப்பட்டதேவி நம்மைக்கூப்பாற்றுக.

ஸ்ர்வ சைதன்ய ரூபாந்தாமாத்

யாம் வித்யாஞ்ச தீமஹி

புத்திம்யாந: ப்ரளோதயாத்.

ஸ்தாசிவகுடும்பின்யைநம:

முதலாம் அத்தியாயம்.

ச வு ன க ர் வ ி னு -

காரணபரசித்ரபா காஞ்சிபுர ஸீம்நி காமபீடகதா

காசனவிகரதி கருணா காஸ்மீர ஸ்தபககோமனாங்கலதா.

(க.ந.) சூதமுனிவரே! நீர்சபகரங்களான புராணங்களுள் அடங்கிய சமஹிதைகளைக் கற்றுணர்ந்தவரா யிருக்கின்றபடியால் நீரேமஹா புண்யபுருஷர், மஹானுபாவர், மஹாபாக்யசாலி, சத்யவதீபுத்திர ராகிய விபாசமுநிவர்முகமாய்ச் சமஹிதைகளேயன்றிபஞ்சலக்ஷண முள்ளதாகியும், அதிகரகசியத்துடன் கூடினதாயும், ஜ்ஞானப்பி ரதமாகியும், திவ்ய (மனசுக்குரம்ய) மாகியும் இருக்கின்ற சகலபுரா ணங்களையுங் கற்றுணர்ந்தவர். \*

\* சகலபுராணங்களென்றது-உபபுராணங்களை. இம்மூன்று சுவோகங்க ளால் முறையே சவுனகமுநிவரையுள்ளிட்ட முநிவர்களெல்லாம் சூதமுநி வரைப் போதகாசிரியராகக் கொண்டனராகையான் அக்கொள்கைதோன்ற மஹாபுண்யபுருஷர், மஹானுபாவர், மஹாபாக்யசாலி என ஒவ்வொரு பதங்களையும் உபசர்க்கத்துடன் புகழ்ந்தும் (எனவே - அடைமொழியினால் சொல்லப்படுபொருளை வேறொருபொருளைக் கொண்டுவலியுறுத்தியும்) அவா அனுக்கிரஹசாமர்த்திய முடையவரென்பது தோன்றச் சகலபுராணங் களடக்கிய சமஹிதைகளைக் கற்றுணர்ந்தவரெனவுங் கூறினார்.

இவற்றுள் புராணங்களுள் அடங்கிய சமஹிதைகளை மூன்னும், அதன்பின் பதினெண்புராணங்களையும் அதன்பின் உபபுராணங்களையும் உணர்ந்தவ ரென்றது என்னையோடுகளின் உபபுராணங்கள் புராணங்களை வலியுறுத் துவன அப்புராணங்கள் சமஹிதைகளைத் தலைமையாகக் கொண்டு தழுவி யிருப்பன. ஏனெனின் “ஸருதிஸம்யிதாமிதி சகலஸ்ருத்யர்த்த சங்கிர ஹாத்திகாம்” என்பது பிரமாணமாகலான் அத்தலைமைபற்றி அங்கனங் கூறியதென்க. ஆயின் சமஹிதைகளையும் புராணோப புராணங்களையும் உணர்ந்தவரென்று கூறினாரேயன்றி வேதங்களை யோதியுணர்ந்தவரென்று கூறா தது என்னையெனின். புராணத்தினை யுணராது வேதமாத்திரம் உணர்ந்தவன் வேதத்தைத் துன்பஞ் செய்கிறவனென்றும், புராணங்கள் உணர்ந்தவன்வேத ப்பொருளை யுணர்ந்தவனென்றும் கூறியிருத்தலான் புராணங்களைக் கற்று ணர்ந்தவரென்று கூறவே வேதங்களையும் அறிந்தவரென்றே கொள்ளக் கிடக்கின்றன. புராணங்களின் சிறப்புத்தோன்ற வியாகமுனிவரால் சொல் லப்பட்டதெனவும், பஞ்சலக்ஷண முடையதெனவும், சகல ரகசியங்களுங் கூடினதெனவும், சூதமுநிவர் சிறப்புத்தோன்ற புராணங்கள் உணர்ந்தவரெ னவும் கூறியதென்க.

(சு க) (இத்தகைய சிறப்புவாய்ந்த தேவரீர்) எங்களுடைய புண்யசம்பந்தத்தினால், மனோகரமாகியும், விரிவசனம் (நம்பத்தகுந்தது) ஆகியும் புண்யரூபமாகியும், கலீதோஷத்தைப் போக்குவதாகியும், மிகவும் உத்தமமாகியுமுள்ள இவ்விடம் வந்தடைந்தீர். ஓசர் வஜ்ஞரே! தாபத்திரயமில்லாதவரே! மஹாபாக்யசிலரே! நீர் நீடுழிகாலம்நுக்கவேண்டும். இங்கிருக்கும் கூட்டத்தவராகிய முநிவர்க ளெல்லாரும் பெரும் புண்ணியத்தைத் தருவதாகிய புராணசம் ஹிதைகளைக் கேட்க விரும்பமுள்ளவர்களா யிருக்கின்றனர். ஆகையால் வேதத்துக்குச் சமானமாகியுள்ள அப்புராணங்களைச் சொல்ல வேண்டுமென்கிற கருத்துடன் கூறவேண்டும். \*

(எ-க0) ஁ருதமுனிவரே! சுரோத்திரோத்திரியத்துடன் கூடினவர்களாகியும், அறுசுவையறிவதில் சமர்த்தர்களாகியும் இருக்கின்ற எந்தமானிடர்! புராணங்களைக்கேட்கிறதில்லையோ, அவர்கள் தெய்வத்

\* இம்முன்று சுலோகங்களால் முறையே புண்ணியவசத்தால் நைமிசாரண்யம் கிடைத்ததுபோல் நீருக்கிடைத்தீரென வருகையைக்கூறி அவரை மகிழ்வித்தனரெனவும், நைமிசவனமும் முனிவராகிய நீருக கிடைக்கப்பெற்ற புண்ணியத்தின்பயன் புராணங்கேட்பதே யாமெனத் தமது அநுக்ரஹசீலமுடைமையைப் புலப்படுத்தி அவரை கருத்துடையவராய்ச் சொல்லவேண்டுமென்று - கேட்டனரெனவும், உம்மால் எங்களுக்குக்கிடைக்கப்படுவதாகிய செவிச்செல்வம் எந்நாளு நீங்காதிருக்க வேண்டுமெனத் தமது அன்புடைமையைக் காட்டி அவரை நீடுழிகாலம் இருக்கவேண்டுமென்றுவாழ்த்தினரெனவும் கொள்ளற்பாற்றும்.

\* அவர்கள் வேறுசில கேட்கின்றார்களே என்பவரை மறுத்தற்கு ஸகர் னுயேந ஸ்ருணவந்தி தேப்பகர்ணா: கதஞ்சக:; என்றார். இதனால் அவர்கள் அர்த்தமில்லாத சொல்லைக் கேட்கின்றவர்கள் என்றபடி. அர்த்தமில்லாத சொல்லென்றது கேட்கப்படு தூற்பொருளமையாதசொல். அச்சொன்மாத் திரும் கேட்பராயின் பொருள்விளங்குவதும், கேட்கப்படு தூற்பொருள மைந்த சொல்லைக்கேட்பராயின் பொருள் விளங்காமையுமான செவியைப் படைத்தவர்கள். ஆகலான் இவர்கள் செவியுடையவாகளாயினுஞ் செவியில் லாதவர்களே. இதனை “கேட்பினுங் கேளாததகையவே கேள்வியாத் றே ட்கப்படாதசெவி” எனவே கேள்வியால் துளைக்கப்படாத செவிகள் தம்புலமாகிய வோசைமாத் திரும் கேட்குமாயினுஞ் செவிடாக தன்மையேயாம். கடனெனின் ஓசைமாத் திரத்தான் இம்மைமறுமைப்பயனாகிய உறுதியடையா மையின் கேட்பினுங் கேளாததகையவேஎன்றார். கேள்வி என்பது உட்கிளையையுடைய காதினை மனத்தின்கனதூற்பொருள் துழைதற்கு வழியாக்குவ் கருவி என்று கூறியிருத்தலாற்காண்க.



தினால் வஞ்சனை செய்யப்பட்டவர்களன்றோ (எனவே, கேட்கும் புண்ணியமாகிய ஊழ் இல்லையென்றபடி) காதில்லாம லிருக்கிற சர்ப்பங்களே ஆகாயத்தின் குணமாகிய சபதபேதங்களால் மிகவும் பிரமிக்கின்றன என்றால், மானிடயாக்கையைப் பெற்றவர்கள் சத்வாக்கியங்களைக் கௌராயின் கேட்குங்காதுகளைப் படைத்தவராயினும், அவர்கள் எவ்வாற்றினும் காதுகளைப்படையாதவர்களே. (சிறியோர்களுக்கு) அறுசுவைகளால் எர்ப்படி ஜிற்றவேந்திரியானந்தம் உண்டாகிறதோ அப்படியே பெரியோர்களுக்குச் சத்வாக்யங்களால் கூராத் திரந்திரியானந்தம் உண்டாகிறதென்று சொல்லப் படுகிறது.

ஆகையால், சவும்ய (சாந்தரான) ஓ சூதபகவானே ! இம்முநி வர்களெல்லோரும் இக்கலியினது கொடுமையை எண்ணிப் பயந்தவர்களாய்ப் புராணங்களைக் கேட்கச்வண்டுமென்கிற சிரத்தையோடு இந்நைமிசாரண்ணியத்தில் வசிக்கின்றார்கள். \*

\* இந்நான்கு சலோகங்களுள் முதலாவது அநுக்கிரஹ சாமாததியமுடைய உம்மையாங்கள் அடையப்பெற்றும் புராணர்த்தங்களைக் கேளாதொழிவாமாயின் தொன்றுதொட்டுவரும் புண்ணியமில்லாதவரென்றும் அதனால் கேள்விகேட்கும் புண்ணியத்தைத் தெய்வங்கூட்டாநொழிந்தது எனனதும் அநிருரால் இழித்துரைக்கப்படும் பழிப்புரை கூரப்பெறுவோம், ஆகலின் அதுபெறுவண்ணஞ்செய்யவேண்டுமெனதுணர்த்த “வஞ்சிதா விதிநாஹதே” எனவும், இரண்டாவது, நீர் கற்றுணர்ந்த கல்விகளெல்லாம் உணரும் அதிகார சீலமுடையவரா யிருக்கின்றோம். எம்பால் உம்முடைய சாஸ்திரத்தை மொழியீராயின் உமக்கு உலகின்கண பிரகாசமின்றும். ஆகலின் அவ் வப்பிரகாசம் உமக்கு உண்டாகாவண்ணஞ் சொல்லவேண்டுமென்றுணர்த்த “ஸுத்தியாம் வசோபி : ஸ்ரோத்திரேந்திரிய ஹ்லாத: ஸ்மிருத:” எனவும், மூன்றாவது, தொன்று தொட்டுவரும் புண்ணியமில்லாதவர்கள் என்கிற பழிப்புரைவருவதெயன்றி அர்த்தமில்லாத சொல்லமாத் திரங்கேட்குஞ் செவியைப்படைத்தவர்கள்போல் இவர்களும் அவிலேகைகளென்று எங்கையாவதும் அனாதரண்பஞ்செய்வார்களென்றுணர்த்த “ஸகர்ணயே நஸ்ருணைந்தி தேப்பயகர்ண: கதஞ்சன ” எனவும், நான்காவது, யாவராலும் புகழுரையும் ஆதரணீயமும் உண்டாகவேண்டுமென்கிற எண்ணமேயன்றிக் கல்பீடா நிவாரணமும் உண்டாகவேண்டுமென்கிற ஆசத்தியையும் உடையவர்களா யிருக்கின்றோம் என்பதுணர்த்த “அதஸ ஸர்வேத் விஜாஸஸௌமய ச்ரோது காமாஸ் ஸமாஹிதா” எனவுங் கூறினார்.

(கக-கச) இவ்வுலகின்கண் காலம்போதாவது ஒருபாயத்தினற் கழிககவேண்டுமென்று விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. (அதுபோலவே) மூர்க்கர்களுக்கு \* விசனத்தினாலும் பண்டிதர்களுக்குச் சாத்திர சிந்தனைபினாலும் கழிக்கப்படுகிறது. சாஸ்திரங்கள் விசித்திரமாயும், ஜல்பவாதங்களுடன் கூடினவைகளாயும், அநேகவிதமான அர்த்தவாதத்துடன் கூடினவைகளாயும், ஏதுக்களுடன் கூடினவைகளாயும், மிகவும் பெரிதானவைகளாயு முள்ளன (அவைகளில்) வேதாந்தம் சாத்தீகமெனவும், மீமாம்ஸம் இராஜசமெனவும், தர்க்கம் தாமசமெனவும் ஏதுவாதங்களால் வரையறுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. வேதாந்தாதிகளுக்குக் கூறியபடியே புராணங்களும் முக்குணங்களுடையன வென்றும் சர்க்கம பிரதிசர்க்கமாகிய ஐந்திலக்கணங்களுடையன வென்றும் உம்மால் கதாஸூபமாய்ச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன.

(கரு-கங்) அவற்றிற், பாகவதம் மிகவும் புண்யத்தைத் தருவதாகியும், வேதத்துக்குச் சமானமாகியும், ஐந்தாம் வேதமென்னும்

\* விசனமாவது, காமந்தக. “யிருகயாக்ஷோதி வாஸ்வாப: பரிவாதஸ் திரியோமத: தவர்யதீரிகம் வருதாடாப்ய காமஜோதசகோருண:” எனவருதலாற் காண்க. மிருகயா வேட்டையாடுதல், அக்ஷ:- சொக்கட்டாளுதல், திவாஸ்வாப:-பகற்பொழுது தூங்கல், பரிவாத:-அபவாதங்கூறுதல்’ ஸ்திரிய:-எப்பொழுதும் மோஹத்தினால் பெண்களோடு கூடியிருத்தல், மத:-செருக்கடைந்திருத்தல், தவர்யதீரிகம் - ஆடலைப்பார்த்தல், பாடலைக் கேட்டல் வாத்தியங்களை வாசித்தல், வருதாடாப்ய எப்பொழுதும் வீணைச் சஞ்சரித்தல் இப்பத்தும் முர்க்கரிலக்கணம். ஆடலென்பது பத்தினிர்த்தத்தைக் காட்டிவதாகிய அபிநயம். இதனால் மூர்க்கர்களுக்கு இங்ஙனம் கூறியவகையான் காலம்போவது போல் எங்கள் காலம்போகாது சாஸ்திர சிந்தனையிலேயே போகவேண்டுமென்று குறித்ததென்க.

\* ஜல்பம் - பரபக்ஷத்தை நிராகரித்து சுபக்ஷஸ்தாபனஞ் செய்தல், வாதம்-பிராமாண்யபலத்தின் உண்மையை யறியவேண்டுமென்கிற விருப்பங்கொண்டு பரபக்ஷத்தாரோடு சம்பாஷித்தல் அர்த்தவாதம் “நியாயசித்தாந்தமஞ்சர்யாம் ஆகாஷ்வாத: விரோதீதஞ்ணவாதஸ்யா. ததுவாதேதாவதாசிரீதே, பூதார்த்தவாத ஸ்துத்தாநா தர்த்தவாதஸ்திரிதாமத:” என்றபடி குணவாதம், அதுவாதம் பூதார்த்தவாதம் எனமுன்னுகிளையாகப் பிரிந்திருக்கின்றது. † இதனால் சாஸ்திரபுராணாதிகளிருக்குண சம்பந்தமுடையனவாகியும் பஞ்சலக்ஷணங்களோடு கூடினவைகளாகியும் இருக்கின்றனவென்று குறிக்கப்பட்டன.

பெயருடையதாகியும், எல்லாலக்ஷணங்களோடு கூடினதாகியும் உள் ளது என்று உம்மால்முன்னங் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. இந்தப் பர மாத்புதமாகிய பாகவதம் எண்ணியமாத் திரத்தில் முழுக்ஷுக்களுக் கு மோக்ஷப்பிரதமாகியும் அப்படியேதர்ப் காமசிந்தையுடையவர் களுக்குத்தர்ப்காமப் பிரதமாகியும் இருக்கிறதென்றுஞ்சொல்லியிருக் கின்றீர்.

(௧௭-௨௦) ஆகையால் யாங்களனைவரும் நூல்களிற்சிறந்து அந் முதலியன தரும் சுபகரமாகிய இந்த உத்தமமான பாகவதத்தைக் கேட்க ஆசையுடையவராயிருக்கின்றோம். ஒதர்ப்பரிசிலனரே! நீரொ ருவர்தாம் வியாசரால் உபதேசிக்கப்பட்ட புராணசம்வர்த்தைகளை நன்றாடறிந்தவர், (அன்றியும்) \* குருபக்தியிற்சிறந்தவர், (அதனால்) சத்வகுணங்களுக்கெல்லாம் வாசஸ்தானமாக விருக்கின்றீர், ஒ சர் வஞ்ஞரே! உம்முடைய திருவாக்கினின்றும் வெளிப்பட்ட வேறு சில புராணங்களை யாங்கள் 'கேட்டவர்களாயிருந்தும் தேவர்கள் எங் றணம் அமிர்தபானம் செய்வதில் திருப்தியடைந்திலரோ அங்ஙன மே இப்பொழுது யாங்கள் சிறிது ந்திருப்தி யடைந்திலம். (எனவே தேவர்களுக்கு அமிர்தம் உண்பதில் நீங்காத விருப்பமுண்டாவது போல எங்களுககுப் புராணங்களைக் கேட்பதில் நீங்காத விருப்பம் உண்டாகிறது.) ஓ ருதரே! அமிர்தபானம் செய்யுந்தேவர்களுக்கு அந்த அமிர்தபானத்தால முக்திபென்பது ஒருஞான்றும் அந்தோ உண்டாவதேயில்லை பாகவதமென்னும் அமிர்தத்தைப் பானம் செய் யு மக்கட்பிரபிணர் அக்கணமே சங்கடத்தினின்றும் விடுபடுகின் றனர். (எனவே அமிர்தபானம் நரைதிரை மூப்பைப் போக்குவதே யன்றி முக்தியைத்தருவதன்று அதனால்) திக் (துச்சம்) பாகவத மென்னும் அமிர்தத்தை (ஸ்ராவம்) கேட்பது நரைதிரை மூப்பைத் தருவதாகிய தேகபந்தத்தை யொழித்து முக்தியை அக்கணமே தரும் அதிசயத்தை யுடைத்து.

(௨௧-௨௪) ஓருதரே! பாங்கள் அமிர்தபானம் உண்டாம்வண்ணம் எண்ணிற்றந்த யாகங்கள் செய்தனம், அங்ஙனஞ் செய்தும் யாங்கள்

\* குருபக்தி யுடையவர்க்கே குணசீலத்வமும் அதனால் தர்மசிந்தனை யும் இவ்விரண்டு முடையையான் சற்குருலாபமும் அந்தலாபத்தால் சாஸ்திர ரஜ்ஞானமும் உண்டாம் எனுமுறைமை விளங்கி.

ஒரு சிறிதும் சாந்தியடைந்தோமில்லை. (எனவே) யாகங்களால்  
எங்கள்மனம் உபசாந்தியடைந்த (சனமரண துக்க நீங்கிய)  
தில்லை. யாகத்திற்குப் பலன் சொர்க்கத்தை யடைவதும் மீளவும்  
அச்சொர்க்கத்தினின்றும் அதப்பதனமாவதும் இயற்கை. இவ்வா  
றே இச்சமுகூர சக்கரத்தில் மாறி. மாறிச் சுழன்றிருப்பதே நிரந்தர  
மாயுள்ள செயல். இதனால் ஒருசிறிதுஞ் சாந்தியடைந்தோமில்லை.  
ஓ சர்வஜ்ஞரீ! திரிகுணாத்மகமான இக்காலசக்கரத்திற் சுழன்று  
கொண்டிருக்கின்ற ஆன்மாக்களுக்கு ஞானோதயமின்றி ஒருபொழு  
தும் முத்தியுண்டாவதேயில்லை (எனவே) ஞானத்தினால் கன்மநில  
ர்த்தி புண்டாமன்றி யாகாதி கிருத்தியங்களால் அலிதுண்டாவ  
தில்லை. ஆகையால் எல்லாரசங்கங்களோடு கூடினதாயும் புண்ணிய  
சொரூபமாயும் பரிசுத்தமாயும் முத்தியைத்தருவதாயும் ரகசியமா  
யும் முமுட்சுக்களுக்கு எப்பொழுதும் வீருப்பமாயும் உள்ளபாகவ  
தத்தைச் சொல்லியருளுமென்றார். (ஸ்ரீலோகம் - ௨௪)

முதல் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஸ்கலாதிஷ்டான ஞபாயைநம?

இரண்டாம் அத்தியாயம்.

ஸ்கந்தசங்கியாதிகதனம்

(௧ ௩) சூதர்கூறுகின்றார்:—ஓ முனிவர்களே! மஹான்களாகிய  
நீவிர் என்னைப்பார்த்து மஹா புண்யத்தைத்தருவதாயும், வேத  
ங்களில் முறையிடப்பட்டதாயுள்ளதேவீபாகவதபுராணத்தைச்  
சொல்லுமென்று கேட்டதனால், யான் தர்யனாயினைன், மஹா  
பாக்யசாலையாயினைன், பரிசுத்தனுமாயினைன். ஓ அந்தணர்களே!  
மிகவும் மேன்மையுடையதாகியும் மனோகரமாகியும்முதத்திபரதமாகி  
யும் பிரமனாதிபரால் சேவிக்ஷப்பட்டதாயும் தோத்திரஞ் செய்வ  
தில் ஆசையுடையவர்களான முனிவர்களால் ஞபபொழுதும் தியா  
னிக்கத் தக்கதாயுமுள்ள அந்தப்பராசத்தியின் பாதாரவிந்தத்தை  
வணங்கி அதிக ரசமுள்ளதாயும் உத்தமமாயும் எல்லா ரசங்களுக்  
கிருப்பிடமாயும் சகலவீரத்தாத்தசம்மதமாயும் சகல சாஸ்திரசம்ம  
தமாயும் ஆகமங்களுக்குள் உத்தமமாயும் தேவியினுடைய நாமத்தி

னால் பிரசித்தி பெற்றதாயும் உள்ள ஸ்ரீதேவீபாகவத புராணத்தை மத்தை அன்புடன் விரிவாய்ச் சொல்லுகின்றேன். \*

(ச) எனக்கு, எந்தப்பராசத்தியைவேதத்தில் வித்தைகளையும், ஆதியானவளெனவும், சர்வஜ்ஞானவும்; சமுசாரபந்தத்தைச் சேதிப்பதில் நிபுண எனவும், சர்வாத்மாக்களுடைய இருதய கமலத்தில் வீற்றிருப்பவளெனவும், தூராத்மாக்களால் அறியப்படாதவளெனவும், முரிவர்களால் தியானஸ்பதத்தை அடைவிக்கச் செய்துகின்றாளெனவும் கூறப்படுகிறதோ அந்தப்பகவதி பிரத்தியக்ஷமாய் எழுந்தருளிவந்து எப்பொழுதும் நிர்மலபுத்தியைத் தருவாளாகி !

\* “மஹாத்மபி என்றதனால் முனிவர் சிறப்பும், “மஹத்புணயம்வேத விச்ருதம்” என்றதனால் புராணச் சிறப்பும், “தன்யோஹம் - அதிபாக்யோஹம் பாவீதோஹம்” என்பவைகளால் புராணத்தை எடுத்துக், கூறுவதனால் வரும் பிரயோசனமும் கூறியவாறு.

வேதார்த்தத்திற்கும் ஆகமத்திற்கும் ரகஸ்யத்திற்கும் விரோதயின்மையை எடுத்துக்கூறுவது இப்புராணமென்பது தோன்ற “ஸ்ரவஸ்குந்தயர்த்தம்” “ஸாவசாஸ்திராணம் ஆகமானம் அதுத்தமம்” எனவும் வேதார்த்த சம்மதம் உள்ளது எதுவோ அதுவே தமக்குச் சம்மதமென்பது தோன்ற “ஸம்பர்வக்ஷயாமி” எனவுங் கூறினார்.

போகிகள் விரும்பும் முத்தியும், பிரமனாகியர்பெற விரும்பும், சிருஷ்டியாகி அதிகாரமும், முனிவர்கள் நிலபெறவிரும்பும் மனனசிலமும் எண்ணியாக்களிப்பது தேவியினது பதகமலங்களே யாகலான் “ஸுலலிதம் முக்திப்ரதம், யோகினும்” எனவும், “பிரமஹாத்யை ரபிஸேவிதம்” எனவும், “ஸதுதிபரை: முரீந்தரை: கியேடம்” எனவும், தேவியினது பாதம்மேன வாக்கிறந்த விடத்துத் தோன்றுவதாகலான் தத்பதமெனவுங் கூறினார்.

† “வித்யை ஆக்யை சாவஜ்ஞை” என்று சிவசத்தியின் ஜ்ஞானசத்தியையும், “பவபந்தவித்தி நிபுண” என்று அசசத்தியின் கிரியாசத்தியையும், “ஸ்ரவாஸ்ரயேஸம்ஸ்திதா” என்று அச்சத்தியின் இச்சாசத்தியையும், “தூர்ஜேந்யாஸு தூராத்மபி:” என்று அசசத்தி நிரோதான சத்தியாயிருந்ததையும், “முநிபிர்த்யாஸ்பதம்” என்று அசசத்தி அநுககிரகசத்தியாயிருந்ததையும் விதர்த்தமைகாண்க இஃகுனே சிவசத்தி. இச்சாசத்தி - ஞானசத்தி - கிரியாசத்தி - நிரோதானசத்தி - அநுககிரகசத்தி எனப்பஞ்சசத்திகளாய் விவகரிக்கப்பட்டிருந்தன்காண்க.

அன்றியும்; இந்தப்பொருளடங்கிய “யாவித்யேக்யபிதீயதேஸ்ருதிபதேசத்திலஸகா த்யாபரா, சர்வஜ்ஞா பவபந்தசித்தி நிபுண சர்வாஸ்ரயேசம்ஸ்திதா தூர்ஜேந்யாசு தூராத்மபி:சு முநிபிர்த்யா ஸாஸ்பதம்பிராபிதா, பிரத்யக்ஷாவதிஹஸி பகவதிபுத்திப்ரநாஸ்பாத் ஸதா” என்னும் இந்த கலோகத்

(ரு) யாதொரு பராசத்தி திரிருணைத்மகமாயிருக்கின்றதனது சத்தியினால் சேதனுசேதனங்களாயுள்ள இந்தஜகத்தைச்சிருஷ்டித்துக் காக்கின்றனனோ, அப்படியேயகற்பார்த்தத்தில் இந்தஜகத்தைச் சங்கரித்துத் தானொன்றாகவே யிருந்துவினையாடிக்கொண்டிருக்கின்றனனோ அங்ஙனமான உலகமாதாவாகிய பராசத்தியைமனதினால் தியானிக்கின்றேன். †

(சு) (எனென்றால்) இவ்வுலகங்களை யெல்லாஞ்சிருஷ்டித்தவன் பிரமத்தவனென்று வேதங்களைக் கற்றுணர்ந்தவராலும் பவராணி கர்களாலும் பிரசித்தமாய் வழங்கப்பட்டிருக்கின்றன. அவர்களா லேயே அப்பிரமணுர் விஷ்ணுவினுடைய நாபிகமலத்தில் உற்பத்தி யானென்றுக் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. இவ்விசாரத்தால இவர்க

தில் “யாவீத்யா” என்று தொடுத்து “ஸர்வாஸ்யே ஸம்ஸ்திதா” என்று ஒரு முடிவும், “தூர்ஜ்ஞேயா” என்று தொடுத்து “தியானஸ்பதம் ப்ராபிதா” என்று ஒரு முடிவுமாகக் கூறினமையான் அப்பராசத்தியை ஞானக்கிரியா சத்தியாகவே தியானித்து என்னுடைய மனவாக்குகளுக்கு வியஞ்சகமாயிருந்து வேதார்த்தங்களை யறியவும் சொல்லவும் செய்யவெண்ணுமென்று வணங்கியதாமென்றுக் குறிப்பாற்கொள்ளக்கிடத்தன.

† முக்குண சம்பந்தமா யிருக்கின்ற பிரகிருதிமாயா சக்திசிவசக்தியாகிய பராசத்தியின்றி இடங்குவதின் றுகலான் திரிருணைத்மகமாயிருக்கின்ற பிரகிருதிமாயையைத் தனதுசத்தி எனவும், இவ்வுலகமெல்லாந் தத்துவத்தி கங்களாகிய சடருபமாகவும் உயிர்வாக்கங்களாகிய சித்ருபமாகவுங் காணப் படுதலால் “அகிலம் ஜகதிதம் சதசத்ஸவரூபம்” எனவும், சிருட்டியாதி முத் தொழிலைச் செய்தல் பராசத்தியின் பகுதியனவாகவே கூறப்பட்டவாமாகி சத்திகளின் காரியங்களையாகலான் “சிருட்வா பரிபாதிவிஸ்வம்” எனவும், முத்தொழிற்படுதல் பலமுறைமையாகலான் “கல்பாந்த சமயே” எனவும், இந்நனம் பலமுறையியற்றுதல் “ஐங்கல்ப்பராஞ் சமத்தல்சாத்தனுக்கு ஓர்வினையாட்டென்பதுபோல்” மகவெவ்மையாயியற்றுவதென்ப நி அத்தொழிலால் ஒரு சிறிதும் துன்பமுறுத வில்லவாகலான் “ரமதே எனீவும், சிருட்டியாதி காரியங்களுக்கேற்ற பப்பலசத்திகளாய்ப் பல்பெயர்பெறினும்அவைகட்கெல்லாங் காரணசக்தி சிவசக்தி டொன்றேயாகலான் “ஏசா” எனவும், மககட் பிணியை யகற்றுந் தாம்போல் உயிர்களுக்கு மலனோயைச்சிருட்டியா திகளாற் றோக்கலான் ‘விய்ஷணனீம், எனவும், பராசத்தி ஞானப்பிரதமாகலான் அச்சத்தியை ஞானத்தினால் வணங்கலே முறைமையாகலான் “மௌஸஸ் மராயி” எனவுங் கூறினார்.

னெல்லாஞ் சிருட்டிக் குஞ் சுதந்தர மில்லாதவரென்று வெளியாகின்றது. \*

(எ) விஷ்ணுமூர்த்தியென்றாலோகற்பாந்தகாலத்தில் ஆதிசேஷனாகிய சபனத்திலுடறங்குகின்றாரெனவும், அவருடைய நாடிக்கமலத்தில் பிரமன் உற்பத்தியாகின்றானெனவும், அந்த விஷ்ணுவுக்கு ஆயிரம்பணமுடிகளையுடைய ஆதிசேஷன் ஆதாரமாயிருக்கின்றானெனவும் கூறப்பட்டிள்ளனவன் ிரு ஆகலான் அந்தமுராரி எப்படிப்பகவானென்று அழைக்கப்படுவர்.

(அ) † பெருவெள்ளமாகிய கடனீரானது ஒருதன்மையாகிய ரசரூபமே. அந்தரசரூபமாகிய சலமானது (கடலென்கிற) பாத்திரமில்லாமல் ஒருபொழுதுமிருப்பதன்று. (அ. அ. போல்) தேவிசர்வான் மாக்களுடைய விஷயத்தில் சத்திரூபமாக விருக்கின்றான். ஆகலான் அவ்வுலகமரதாவையே சரணமடைகின்றேன்.

\* பராசத்தியே உலகத்தைப்படைத்தானென்பது உண்மையாயின்பெரியோரெல்லாம் பாகித்தமாய் உலகமெல்லாம் படைத்தவர் பிரமதேவர் என்றும், அவரைப்படைத்தவர் விஷ்ணுமூர்த்தி யென்றுங் கூறுவது என்னை எனனும் பூர்வசூதிகளை மறுத்தற்கு “ஸ்கந்தந்தா நவரி ஸ்ருஜதே” என்றார். எனவே இவர்களுெல்லாம் அவரந்தராகாரண ராவர் என்று சித்தாந்தமுகூறியதாகும். ஏனெனில காததா என டடுவோர பிறரற் படைக்கப்படாதவராயிருத்தல் வேண்டும. படைக்கப்படுவாராயின் அவர் கர்த்தாவாகார். அன்றியும் அவர் கரணத்தாற் படைப்பவரேயன்றி சகற்பமாத் திரத்தாற் படைக்கும் ஆற்றவில்லாதவர். அகளுல் அகரத்தொழிற்குச் சுதந்தராகார என்றும் வலியுறுத்தினமை காண்க.

பராசத்தியை “மனசாஸ்மராயி” என்று ஞானத்தால் வணங்கிப்பின்னர் பிரமவிஷ்ணுக்கள் காரணராகா அவர் தியானித்தற் குரியராகாரன்றெடுத்துக் கூறியது என்னை யென்றாயின், சிருட்டிபாதி இருத்தியங்களைச் செய்தல் பராசத்தியே இவர்களுண்டுடையும், சங்கற்பமாத்திரையாற் படைத்தல் அச்சத்தியே, இவர்கள் காணத்தாற் படைப்பரெனவும், ஆதாரமில்லாதிருத்தல் அச்சத்தியே, இவர்கள் ஆதாரத்தை யுடையவரெனவும், இக்காணத்தால் பிரமஞ்ஞேயர் தியானப்பொரு ளாகாராகலான் இங்ஙனம் வணங்காதொழிந்தோமெனவும் விளக்கி, சங்கற்ப மாத்திரத்தால் யாவையும் படைப்பவராய்த் தானெனறேயா இருப்பவரே தியானப்பொரு ளாவாரென அறிவுறுத்தியவாறு காண்க.

† சலத்தனிடத்தில் சுவை எப்படிப்பிரிவில்லாம விருக்கின்றதோ அது போலவே பரஹ்மவிஷ்ணுக்களையன்றி எல்லாவுயிர்களுடைய அறிவிலுந்



(க) கமலாசனஞ்சிய பிரமன் முன்னொருகாலத்தில் விஷ்ணு மூர்த்தியையோகத்திலிருப்பவராகவறிந்து அந்தத்தேவியைத்தோத்திரஞ் செய்பத்தொடங்கினனோ அந்தத்தேவியை நான் வணங்குகிறேன்.

(க0) சகுணசொருபியாயும் நிற்க்குணசொருபியாயும் மாயாபந்தத்தையும் முத்தியையுந்தரு பவளாபுரன் அப்பராசத்தியைத்தியானித்து தேவிபாகவதமென்னும் புராணமுறைகளையாவும் இவ்விடத்தில் சொல்லுகின்றேன் முரிவர்களைக்கேளுங்கள்.

தொழிலிலும் பிரிவில்லாமல் அந்நியமாட்சி சிவசத்தியிருப்பதென்று குறித்தமைகாண்க. இதனால் முன்னர் பிரமஞ்சியர் அகாரணரென்றதை 'ஏகாரணவஸ்யசலிலம்ரகருடமேவ' என்னும் உவமானத்தான்வலியுறுத்தியதென்க. எனவே பிரமஞ்சி எல்லாவுயிர்களுடைய அறிவு தொழில்கள் பல புலனங்களில் பலவாக விரிந்திருப்பனவாகலான் அவையெல்லாம் (ஏகாரணவஸ்யசலிலம்) பெருவெள்ளமாகிய கடனீர்போல்எனவும், அவ்வெள்ளத்தில் ஒரு பாகத்திற்குள் அத்தலுலத்திற் சூரியரசமிருப்ப மென்பதின் நி முற்றுகலந்திருப்பதுபோல் கலரிடத்திற்குள் சிவசத்தி கலந்திருப்பதென்பதின் நி யாவரிடத்துப் கலந்திருந்து அவரவாறிவு தொழில்களைச் செய்விகின்றபடியால் 'ரகருடம்போல்' எனவும், எல்லாருடையதொழிலும் அச்சிவசத்தியின் செயலாக வெளிப்படவே அச்செயல் நிகழ்தற்கிடமாய் நின்ற பிரமஞ்சியர் களெல்லாம் கடல்போல் பாத்திரமென்னும் அளவை மாத்திரையே யானாரகலான் 'பாத்திரம்போல்' எனவுங் கூறினார். இவ்விசாரத்தால் கிருட்டியாதிதொழிற்குரியவராகிய பிரமஞ்சியர் உருவங்களெல்லாம்கடல்போல்பாத்திரங்களெனவும், அவர் தொழில்களாகிய கிருட்டியாதிகளெல்லாம் அக்கடலிற்றங்கிய சலம்போலெனவும், அச்சலத்திற்றங்கிய ரசம்போல் சிவசத்தியாகிய ரசங்கலந்திருப்பதெனவுங்கொள்ளக் கிடந்தன. கொள்ளவேயாவரும் பாத்திரருடம், அறிவுதொழில்கள்சலருடம், அறிதற்சத்தி செப்தற்சத்தி ரகருடம். பாத்திரத்தைவிட்டு சலமில்லைசலத்தைவிட்டு ரசமில்லை. அதுபோலும் பிரமஞ்சியரை விட்டு கிருட்டியாதி தொழில்களில்லை அச்சிருட்டியாதிகளைவிட்டுச் சிவசத்தியில்லை என்றபடி. முன்னர் உறங்குகின்றவரைக தியானிப்பது விதியன்றென்றதையும் விஷ்ணுவாதியர்களெல்லாம் தியானித்தற் சூரியராகாரென்றதையும் இச்சுலோகத்தால் வலியுறுத்தியதெனக்கொள்க. அன்றியும் இங்கு உறங்குகின்றாரென்து யோகத்திலிருப்பவராக வறிந்து தேவியைத் தோத்திரஞ்செய்யத் தொடங்கினாரென்றதனால் திருமாலுந்தம் முடைய உள்ளத்தில் பராசத்தியையே தியானிக்கின்றாரென் றுணர்ந்து தாமும் அத்தேவியையே வணங்கவேண்டுமென்று தெளிந்துப் பின்னொருங்கு ரென்பதே தேற்றமெனக்கொள்க.

(கக கள) ஸ்ரீமத்பாகவதமென்று சொல்லப்பட்ட இப்புராணம் உத்தமமாயும் புண்ணியரூபமாயுமுள்ளது. அது வியாசமுனிவரால் நன்றாகச் சோதிக்கப்பட்டுப் பதினெண்ணாயிரஞ்சுலோகங்களாகவும் பன்னிரண்டு ஸ்கந்தங்களாகவும் முந்நூற்றுப்பதினெட்டு அத்தியாயங்களாகவுந் செய்யப்பட்டது. முதல் ஸ்கந்தம்—இருபது அத்தியாயம்— இரண்டாவது ஸ்கந்தம் பன்னிரண்டு அத்தியாயம், மூன்றாவது ஸ்கந்தம்— முப்பது அத்தியாயம், நான்காவது ஸ்கந்தம்— இருபத்து நான்கு அத்தியாயம், ஐந்தாவது ஸ்கந்தம்— முப்பத்தைந்தத்தியாயம், ஆறாவது ஸ்கந்தம்— முப்பத்தொன்றத்தியாயம், ஏழாவது ஸ்கந்தம்— நார்பது அத்தியாயம், எட்டாவது ஸ்கந்தம்— இருபத்து நான்கு அத்தியாயம், ஒன்பதாவது ஸ்கந்தம்— ஐம்பது அத்தியாயம், பத்தாவது ஸ்கந்தம் பதினமூன்றத்தியாயம், பதினொன்றாவது ஸ்கந்தம்— இருபத்து நான்கு அத்தியாயம், பன்னிரண்டாவது ஸ்கந்தம்— பதினான்கு அத்தியாயம் எனவும், சுலோகங்களையென்பதினெண்ணாயிரமெனவும் இவ்வகையாக இப்புராணம் மஹாத்மாவான வியாசமுனிவரால் கூறப்பட்டிருக்கின்றது.

### புராணலக்ஷணம்.

(கஅ-உக) புராணம்:—சர்க்கம், பிரதிகர்க்கம், வம்சம், மந்வந்தரம், வம்சானுசரிதம் என்று சொல்லப்பட்ட பஞ்சஸ்தனங்களையுடையது.

சர்க்கமாவது:—நிர்க்குண சொரூபியாயும் எப்பொழுதும் நாசரகிதையாயும் சர்வவியாபகியாயும் போகசாதையாயும் சர்வலோகங்களுக்கும் ஆதாரமாயுமிருக்கின்ற யாதொருகிவசக்தி துரியப்பொருளாயிருக்கின்றதோ அப்பரசக்தி ஒரு கூற்றினே சாத்வீகம் இராஜசம் தாமசம் என மூன்று சக்திகளாகிய மூறையே சாத்வீகசக்தி மஹாலக்ஷிமி என்றும், இராஜசசக்தி சர்வஸுவதி என்றும், தாமசசக்தி மஹாசாளி என்றும் பெயர் பெறுமென்றும் அந்தமூன்று சக்திகளுடைய திருமேனிகள் சிருட்டியாதி நிமித்தம்கொள்ளப்படுமென்றும் அவர்கள் உற்பத்தியாதிகளைக் கூறுவதாகும்.

பிரதி சர்க்கமாவது:—உத்தபத்தி திதி நாசமென்னு முத்தொழிவியற்றப் பிரம்ஹ விஷ்ணு ருத்திரர்களுடைய உற்பத்தியைக் கூறுவதாகும்.

வம்சமாவது: - சோமஞ்ஞரியாக்கினிகளால் உற்பத்தியான இரண்  
யகசிபு முதலிய அரசர்களுடைய வம்சத்தைக் கூறுவதாகும்.

மன்வந்திரமாவது: - சுவாயம்புமுதலிய டதினன்கு மதுக்களு  
டைய மன்வந்திரங்களின் மாறுபாட்டையும் அவர்களுடையகாலவ  
ளவைகளையும் எடுத்துக்கூறுவதாகும்.

வம்சாநுசரிதமாவது: - மேற்கூறியமதுக்களுடைய வம்சசரித்தி  
ரங்களை எடுத்துச் சொல்லுவதாகும். இவ்வவந்துமே புராணலக்ஷ  
ணங்களாடென்க.

இதுவேயுமன்றி வியாசமுனிவர் வேதசம்மதமாயும் ஐந்தாம்  
வேதமாயுமுள்ள மகாபாரதமென்கிற இதிகாசமுஞ்செய்தனர்; அது  
ஒருலக்ஷத்து இருபத்தைபாயிரங் கிரந்தங்களாம்.

(உ-எ-ந-ச) செளனகர் சூதரைப்பார்த்துக் கூறுகின்றார்: - ஓ  
சர்வஞ்ஞரே! நீர் முற்றுணர்ந்தவராகையால் புராணங்களென்றவை  
எவை? எவ்வளவு சங்கியையோடு கூடினவை? அவற்றின் விரிவை  
யுங்கேட்க வேண்டுமென்னும் அவாவுடையவர்களாக விருக்கின்  
றோம். ஆகையினால் அவற்றை விரிவாயெங்களுக்கு எடுத்துச் சொல்ல  
வேண்டும். நைமிசாரண்ய முனிவர்களாகிய யாங்களெல்லாம்கலிக்கு  
மிகவும் பயமுற்றனம். எங்களுக்குப் பிரமதேவர் மனோகரமாகிய  
சக்கிரத்தைகொடுத்து ஆக்கொப்பொன்றுசெய்தனர். அலிதாவது நீங்  
கள் பாவரும் புண்ணியசேஷத்திரத்தையுத்தேசித்து இச்சக்கரத்தின்  
பின்னே செல்லுங்கள். இது எவ்விடத்தில்கிற விழுகின்றதோ அந்த  
விடந்தான் புண்ணியபூமி. அந்தவிடத்தில் ஒருபொழுதும் கலிதோ  
ஷம் அணுகமாட்டாது. ஆகையால் கிருதயுகம் வருமளவும் நீங்கள்  
யாவரும் அவ்விடத்திற்குநே தவஞ்செய்திருங்கள் என்றுகட்டளை  
யிட்டனர். யாங்களெல்லாம் சகலதேசங்களையும் பார்க்கவேண்டு  
மென்கிற இச்சையினால் அவரால் சொல்லப்பட்டகட்டளைபயங்கி  
கறித்து வேகமாய்ச் சுழன்று போகிற அச்சக்கரத்தின் பின்னால்  
சென்றுகொண்டிருந்தோம். சுழன்றுகொண்டேவந்த அச்சக்கரம்  
இவ்விடத்திற்குத் திறிவிழந்தது. நாங்கள் அதைப்பார்த்தோம். அதனா  
ல்திரந்தசேஷத்திரம் நைமிசமெனப்பெயர் பெற்றது. இதுமகாபரிசுத்  
தமானது. இவ்விடத்தில் கலியின் பிரவேசமேயில்லை. அதனுள்ளு  
ளும் முரிவர்களாலும் மகாத்மாக்களாகிய சித்தர்களாலும் வசிக்ரு  
மிடமாகக் கொள்ளப்பட்டது. அன்றுமுதலிலும் முரிவர்களெல்லாம்

பசுவின்றிப் \* பிஷ்டபசுக்களால்யாகங்கள் செய்துவருகின்றார்கள். இப்படியே கிருதயுகம் வருமளவும் காலங்கழிக்கவேண்டியதாகவிருக்கின்றது.

(௩௩-௪௦) சூதமுனிவரே! நீவிர் எமதுபாக்கியவசத்தால்இவ்வனத்தையந்தடைந்தீர். ஆதலால் எவ்விதத்திலாயினும்இப்பொழுதுவேதசம்மதமாயும் பரிசுத்தமாயுமுள்ள இப்புராணத்தைச்சொல்லியருளல்வேண்டும். மேதாவியரானநீர்எப்படிபோதகாசிரியத்தன்மையுடையவராக விருக்கின்றீரோஅப்படியே பாங்களனைவரும்கவலைகளனைத்தையும் விட்டொழிந்து மனமொருமைப்பட்டுகேட்கும்விருப்பமுடையவராக விருக்கின்றோம், ஆதியாத்தியகமுதலிய தாபத்திரயங்களினின்றும்விடுபட்ட நீர்தீர்க்காயுளுடையவராயிருத்தல்வேண்டும், எந்தப்புராணத்தில்தர்மர்த்தகாமங்களுடையசிறப்பு, விதிபூர்வகமாகக் கூறப்படுகிறதோ அப்படிப்பட்ட புண்ணியமங்கள் சிலம் வாய்ந்த புராணம் இப்புராணமேயாம். ஆகையால் அதை எங்களுக்குச்சொல்லியருளும். (ஏனெனின்) பாகவதமென்னும்இக்கதைபரவித்யாசொருபமென்றும் இதனுலேயேமோகூ முண்டாகுமென்றும் வியாசமுநிவரிடத்தில் கேட்டதாகக் கூறுகின்றீரல்லவா? சூதரே! † த்வைபாயன முனிவராலே பரிசுத்தமானஎந்தப்புராணங்கள்கூறப்பட்டனவோ அந்தமனோகாமாகிய புராணங்களை பாங்கள்கேட்டுத்திருப்தியடைந்திலம் மேலுங்கேட்கவிருப்பமுடையவராயிருக்கின்றோம். எந்தப்பாகவதம் சகலகுணசமூகங்களுக்குமுக்கியமானபாத்திரமாயும் பரிசுத்தமாயும் எல்லாவுலகங்களுக்கும் மாதாவானஆம்பிகையினுடையநாட்யம்போல்விசித்ரமாயும்மலசமூகமனைத்தையும் நசிக்கச்செய்வதாயும் இஷ்டகாமியங்களை நிறைவேற்றுவதற்குமூலமாயும் பகவதியினுடையநாமத்தோடுகூடினதாயுமுள்ளதோ அந்தப்பாகவதத்தைப் பிரகடனஞ்செய்யவேண்டும் என்று வினவினர்.

இரண்டாவது அத்யாயம்.

பு. ௩. ௪ முற்றிற்று.

ஸத்வஞாயை நம:

மூன்றாம் அத்தாயம்.

புராணசங்கியை வரலாறு.

(க) சூதமுனிவர் சவுனகாதிரை நோக்கிக்கூறுகின்றார்: —முநி  
வர்களே ! சத்யவதீசுதரான வியாசரிடத்தில் எப்படிப் புராணங்க  
ளாக் கேள்வியுற்றேனோ அப்படியே பதினெண் புராணங்களுடைய  
பெயர்களை அக்ஷரசங்கியையாக உண்மையாய்க் கூறுகின்றேன்  
கேளுங்கள்.

(உ, மகாரத்தை முதற்கண்னுடைய புராணங்களிரண்டு,  
பகாரத்தை முதற்கண்னுடைய புராணங்களிரண்டு, ப்ரகாரத்தை  
முதற்கண்னுடைய புராணங்கள் மூன்று, வகாரத்தை முதற்கண்  
னுடைய புராணங்கள் நான்கு, அ-நா-ப-லீம்-க-கூ-ஸ்கா என்கிற  
அக்ஷரங்களைத் தனித்தனி முதற்கண்னுடைய புராணங்களேழு.  
(ஆகப்பதினெட்டு)

மகாரத்திலிரண்டு என்றது மத்வலியம், மார்க்கண்டீயம்.  
பகாரத்திலிரண்டு என்றது பவிஷ்யம், பாகவதம். ப்ரகாரத்தில்  
மூன்று என்றது பிரம்ஹம், பிரம்ஹாண்டம், பிரஹுகைவர்த்தம்.  
வகாரத்தில் நான்கு என்றது வாமனம், வாயவ்யம், விஷ்ணு, வரா  
கம். அ, என்றது அக்னிபுராணம். நா, என்றது நாரதபுராணம்  
ப, என்றது பத்மபுராணம். லீம், என்றது லிங்கபுராணம். க,  
என்றது கருடபுராணம், கூ, என்றது கூர்மபுராணம். ஸ்கா,  
என்றது ஸ்கந்தபுராணம்.

இனி, முன்னர், வர்ணக்கிரம முறையாகக்கூறிய பதினெண்  
புராணங்களுடைய கிரந்தசங்கியைக் கூறுகிறேன்.

(கூ-கஉ) முதலாவதான மத்வலிய புராணம் - பதினாலாயிரங்  
கிரந்தம். மஹாத்துதகரமான மார்க்கண்டீயம் - ஒன்பதினாயிரங்  
கிரந்தம். பவிஷ்புராணம் - ஐந்துற்றை அந்தக் கிஷ்டைய பதி  
னாலாயிரங் (கூசு00) கிரந்தம். புண்ணியமான பாகவதம்-பதி  
னெண்ணாயிரங் கிரந்தம். பிரம்ஹபுராணம் - பதினாயிரங் கிரந்தம்.

பிரம்மாண்ட புராணம் தூற்றையும் இரண்டாயிரத்தையும் அதிகமாகவுடைய பதினாயிரம் (௧௨-௧௦௦) கிரந்தம். பிரம்ஹ கைவர்த்தம். பதினெண்ணாயிரம் கிரந்தம். வாமன புராணம்-அறுதூற்றை முன்னேயுடைய பதினாயிரம் (௧௦௬௦௦) கிரந்தம். வாயல்ய புராணம்-ஆயிரமென்னும் எண்ணை முன்னேயுடைய இருபத்து நாலு (௨௪௦௦௦) கிரந்தம். பரமாத்புதமான விஷ்ணுபுராணம் - இருபத்து முவாயிரங்கிரந்தம். வராகம் - இருபத்து நாலாயிரங்கிரந்தம் அக்கினிபுராணம் - பதினாயிரங்கிரந்தம். சிறந்ததான நாரதபுராணம் - இருபத்தையாயிரங்கிரந்தம். பெரிதான பத்மபுராணம்-ஐம்பத்தையாயிரம் கிரந்தம். இலிங்கபுராணம் - பதினேராயிரம் கிரந்தம். விஷ்ணுப்ரதி பாதகமான காருடம்-ஒன்றெழுந்த இருபதினாயிரங்கிரந்தம். கூர்மாவதாரத்திற் கூறப்பட்ட கூர்ம புராணம்-பதினேழாயிரம் கிரந்தம். ஆச்சர்பகரமான ஸ்கந்தபுராணம்-என்பதோராயிரம் கிரந்தம். பாபரஹிதர்களான முனிவர்களே! யாம் இப்பொழுது புராணங்களுடைய பெயர்களும் அவற்றின் சங்கியைகளும் விஸ்தரமாகக் கூறினோம்.

(௧௩-௧௬) ஓ முனி சிரேஷ்டர்களே! பதினெண் புராணங்களைக் கூறியபடியே உபபுராணங்களையும் இனிக்கூறுகின்றோம் கேட்பீர்களாக, சகற்குமாரம், நாரசிம்ஹம், நாரதீயம், சிவம், சிறந்த தூர்வாசம், கார்பிலம், மானவம், அவசநஸம், வானுணம், காளிகாக்யம், சாம்பவம், அழகானந்திகேச்வரம், செளரம், பராசராலே கூறப்பட்ட பராசரீயம், ஆதித்யம், மாஹேச்வரம், பாகவதம், வாசிஷ்டம், ஆகிய இவைகளே உபபுராணங்களென்று மஹத்துக்களாற் கூறப்பட்டன.

(௧௭-௨௪) சத்பவதீ புத்ரரான வியாச முனிவர் அஷ்டாதச புராணங்களையும் இயற்றி ஒப்பில்லாததான பாரதமென்னும் இதிகாசத்தையும் அப்புராணங்களுக்கு உபபுராணமாகச் செய்தருளினர். எல்லா மந்திரதாங்களிலேயும் வரும் துவாபரபுகங்கடோறும் விஷ்ணுபூர்த்தியானவர் தந்ததை விரும்பி வியாசராயவதரித்து உயிர்களுடைய நன்மைகளைக்கருதினவராய் ஒவ்வொரு வேதத்தையும் சாகோப சாகைகளாயும் விதிப்படி புராணங்களையும் இடைவிடாமற் செய்கின்றார். அதுவுமன்றி இந்த வியாசரே கலியுகத்திற் றேன்றிய அந்தணர்களை அற்பாயுளுடைய வர்களாகவும், அற்ப அறிவினை யுடையவர்களாகவும் அறிந்து யுகந்தோறும் புண்ணியமான ஸம்ஹிதைகளையும்ஸ்திரீ சூத்ரா த்விஜ

† உபபுராணம்-அக்கமென்றவது, அவற்றிற் கூறுத ஏனைய விஷயங்களைக் க்ரோடிகரித்து (கேகரிக்கப்பட்டது) என்றவது பொருள் கொள்க.

‡ த்விஜபந்து - பிரமண குலத்தின்பிழந்து அக்குலாச்சார தர்மங்களைக் கைவிட்டுப் பெயர் மாத்திர மூடையவர்.

பந்துக்கள் ஆகிய இவர்கள் வேதத்தைக்கேட்கும் அதிகாரமில்லாதவர்களாதலால் அவர்களுடைய நன்மையைக்கருதி புராணங்களை யுஞ் செய்துவருகின்றார். ஓ! முனிசிரோஷ்டர்களே! சுபகரமான தும் வைவஸ்வத மென்னும் பெயருடையதுமான ஏழாவது மந்வந்தரம் நிகழுங்காலத்தில் வருவதான இருபத்தெட்டாவது துவாபரயுகத்தில் சத்யவதீ புத்திரரும், தர்மஜ்ஞருட் சிறந்தவரும் எனக்கு ஆசிரியருமாகிய இவ்வியாசமுனிவர் அவதரிக்கின்றார். மேற்கூறிய மந்வந்தரத்தில் வரும் இருபத்தொன்பதாவது துவாபரயுகத்தில் அஸ்வத்தாமர் வியாசராக அவதரிப்பார். இம்முறையானே இருபத்தேழு வியாசர்கள் முன் அவதரித்துச் சென்றனர். அந்த வியாசர்களால் புகர்தோறும் புராணமுஞ் சம்வரிகைகளுஞ் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன என்றனர்.

(உரு - ௩௩.) முனிவர்கள் மஹாபாக்கியவந்தரான சூதமுனி வரைப்பார்த்து, ஓ சூதரே! முன் யுகங்களில் அவதரித்தவர்களான வியாசர்கள் ஒவ்வொரு துவாபரயுகத்திலும் புராணங்களை எப்படிக்கூறினார்கள்? அதைத் தெரிவிக்கவேண்டுமென்ன, சூதர், தயை கூர்ந்து முனிவர்களை நோக்கிக் கூறுகிறார்:— முதல்துவாபரயுகத்தில் பிரம்ஹதேவராலேயே வேதங்கள் வகுக்கப்பட்டன. இரண்டாவது துவாபரயுகத்தில் பிரஜாபதி என்பவர் வியாசருடைய காரியத்தைக் செய்தனர். (புராணங்களைச் செய்தனரென்றபடி) மூன்றாவது துவாபரயுகம் ஆதிபாக இருபத்தெட்டாவது துவாபாராந்தம் முறையே அவதரித்த வியாசர்கள் உசனர் (சுகராசாரியர்) பிரகஸ்பதி, சூரியன், இயமன், இந்திரன், வசிஷ்டர், சாரஸ்வதர், த்ரிதாமர், த்ரிவிருஷர், பாத்துவாஜர், அந்தரிஷ்டர், தர்மர், த்ரையாருணி, தனஞ்சயர், மேதாதி, ரதீ, அத்திரி, கவுதமர், உத்தமர், ஹரீயாதமர், வேனரென்கிற வாஜஸ்வரர், அமுஷ்யராயணரென்கிற சோமர், திரணபிந்து பார்க்கவர், சக்தி என்கிற ஜாதுகர்ணர், கிருஷ்ணத் வைபாயனர் என்று நான் கேட்டிருக்கிறேன்; கேட்டவாறே ஈண்டெடுத்துக் கூறினேன்.

(உச - ௩௬) இந்த வியாசமுனிவராலேயே கூறப்பட்டதும் புண்ணியமானதும் துக்கசமூகங்களை யெல்லாம் நாசப்படுத்துவதுமான பாகவதமென்னும் புராணமுங் கேட்டிருக்கின்றேன். இப்பாகவதம் மோக்ஷத்தைக்கொடுக்கத்தக்கது. காமியார்த்தங்களைத்தரத்



தக்கது. வேதார்த்தங்களைப் பரிப்ரும்ஹிதம் (எடுத்துக்கோஷிக்கத் தக்கது.) \* எல்லாவாகமங்களுடைய சாரங்களுக்கும் விசாலையா யுள்ளது. முழுக்ஷுக்களுக்கு எப்பொழுதும் பிரீதிகரமானது. வியாசமுனிவா மங்களம் வாடந்த இடபாகவதத்தை இயற்றி மகா த்மாவாயும் வைராக்யத்தாடு கூடினவராயும், விசக்ஷஜ்ஞராயும், அரணியிற்றேன்நிளவராயும் தானு புத்திரராயுமுள்ள சகமுனி வருகுபுதேசித்தனா.

(௩௭-௩௯) ஓ முநீந்திரர்களை! கருணாநிதியாயும் எமது குரு வராயுமுள்ள விபாசமுனிவர் அற்புத அறிவுடையவராயும் அய்யா கிஜராயுமுள்ள சகமுனிவருக்கு சர்வபுராண ரகஸ்யமானதும் மஹாபரபாவமுடையதுமான இத் தேவீபாகவதத்தை எவ்விடத் தில் பிசங்கித்தனரோ அவ்விடத்தில் யானும் அவரது கருணையி னால் கேட்டுக் கிரஹிக்கவுமாயினேன். சர்ச்சாரமென்னும் ஆழந்த கடலைக்கடத்தற்கு விருப்பமுடையவரான சகமுனிவர் நானுவித மான கதாரசங்களைடைந்த பாகவதமென்னும் கற்பகவிருஷத்தினு டைய பல ரசத்தை யுட்கொண்டு அதன் சுவையை யறியும் அறி வுடையவராய் அன்போடு செவிகளாரக்கேட்டனர். ஆகலான் அற் புதமான இப்புராணத்தைக்கேட்டு இவ்வுலகில் கலியினது கொடு மையினின்றும் விடுபடாதவ ரெவருள்ளார்.

(௪௦-௪௩) பாவமுடையவனானும் வேததர்மங்களைக் கை விட்டவனானும் குலாசாரத்தை விட்டொழிந்தவனானும் புல்லறி வுடையவனானும் பிரயத்தினமன்றியில் தற்செயலாய் மிகவுஞ்சிற ந்த இப்பாகவதத்தைக் கேட்கப்பெறுவானாயின் அவன் இம்மை யில் பெறுதற்கரிய போகங்கொள்ளலாம் அனுபவித்து இவ்வுலகீக் கத்தில் அழகில்லாததும் யோகிகளாலடையத்தக்கதும் பகவதியி னுடைய திருநாமத்தால் முத்திரிக்கப்பட்டதும் அழகியுடையதுமான தத்பதத்தை யடைகிறான். எந்தப்பரதேவதை நிற்கு ணையாயும் ஹரிஹராதிகளால் அறியப்படாதவளாயும் சாதுக்க ளுக்குப் பிரியதமையாயும் சாரதியவஸ்தையில் அறியப்பட்டவ ளாயும் அடையத்தக்க வித்யாருமிடாய் மிருக்கின்றனனோ அந்தப் பகவதியினுடைய இப்பாகவதத்தை எந்த சத்புருஷன் எப்பொழு தும் கிரவணஞ் செப்கிறானோ அவனுடைய இருதயமாகிய குகை

\* வேதங்களில் ஆழ்ந்திருக்கும் அர்த்த புஷ்டிகளை மதச்செ றுக்கும் யானை கர்ஜிப்பதுபோல் கோஷிப்பது.

யுள் பாவனாருயமாய்ப் பிரகாசிக்கின்றான். எந்த அறிவினியானவன் எல்லா வுறுப்புக்களோடு கூடின மானிட சம்பந்தமான சரீரத்தை \* பிறவிக்கடலைக் கடப்பதற்குத் தோணியாக அடைந்தும் சுகத்தைத் தருவதான புராணவசனங்களைக் கேட்கிறதிலையோ அவன் அந்தோ! இவ்வுலகில் தெய்வத்தினால் வஞ்சிக்கப்பட்டவனாவன். எந்த மனிதன் பெறுதற்கரிதான இம்மானிட ஜன்மத்தில் \* செனிகளைப்படைத்தும் இடைவிடாது பரதூஷணவசனங்களைக் கேட்கின்றானோ, அப்புல்லறிவாளன் இவ்வுலகில் அர்த்தங்களை யெல்லாந் தருவதும் ரசநிதியாயுள்ளதும் மலமற்றதுமான புராணசாரமாகிய தேவீபாகவதத்தைக் கேளான்; அவன் மனிதனல்லன் பதிதன் என்றனர்.

மூன்றாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஸமாக்ருத்யை நம:

நான்காம் அத்தியாயம்

சு கோ த ப த்தி வி னு.

(க-உ) சவுனகாதிபர் வினவுகின்றார்:— ३ சாந்தரானருத்முநி வரே! வியாசருடைய எந்த மனையினிடத்தில் சுகரென்னும் புத்திரர் உற்பத்தியானார்? அன்றியும் அச்சுகமுநிவர் அயோரிஜ ரென்றும், அதுபோலவே அரணியிற்றோன்றினவரென்றுங் கூறக்

\* இதனால் மானிடயாக்கை, பிறவிக்கடலைக் கடப்பதற்கு ஓர் தோணியாயுள்ளதெனவும், அதனைச்செலுத்துவதற்குக்கலைஞானங்களைக் கூற்றதற்குரிய வாக்கு செலுத்துங் கருவியாயுள்ளதெனவும், செலுத்துங் கருவியாற் கடலைக்கடந்தவழி அக்கலைஞானங்களில் எடுத்துரைக்குஞ் சதுர்ப்பாடாகிய ஞானம் அங்கு அடையக்கடவதாகியபயனெனவும், அந்த ஞானமாகியபயனை எளிதிற்கூட்டவல்ல இப்புராணஞ் செவிப்புலனுக்கெட்டும் பாக்கியமில்லையின் அதுவே தெய்வவருள் பெறாததன்மை எனவுங் கொள்ளக்கூடந்தன.

\* எவனொருவன் மனிதயாக்கையைப்பெற்றும் அதில் சதுர்ப்பாடுடைய இரண்டு செனிகளைப்படைத்து புறங்கூறுதலாகிய சொற்களையே கேட்டுக்கொடுக்கிற அந்த அறிவிலி சகலபுருஷார்த்தங்களைத் தருவதாயும், சைவகளுக்கெல்லாம் இருபாடுமாயும் நிர்மலமாய் மிருக்கின்ற இப்பாகவதத்தைக் கேளான் யால் அவனது செவித்துளையை நரகத்திற் செலுத்தும் ஒரு நிலத்துவாரமென்றறியவேண்டும்.

கேட்டிருக்கிறோம். அவ்விஷயத்தில் பெருஞ்சந்தேகம் உண்டாகின்றது. ஒ தீர்க்கதரிசியே! அதை இப்பொழுது எங்களுக்குச் சொல்லல்வேண்டும் அன்றியும் சுகமுனிவர் மஹாதபசி என்றும், கர்ப்பத்திலேயே யோகவானு யிருந்தவரென்றுங் கேட்டிருக்கின்றோம். அவர் மிகவும் விஸ்தாரமான இப்புராணத்தை எவ்வாறு கற்றனர் என்று வினவினர்.

(ச-க) சூதர்க்குறுகின்றார்:—மு முனிவர்களே! முன்னொரு காலத்தில் சத்யவதீ புத்ரரான வியாசர் ஸரஸ்வதி நதிதீரத்திலுள்ள ஓராஸ்ரமத்தில் ஆண்பெண்ணாகிய ஊர்க்குருவிகள் லீலாவினோத மாயிருத்தலைக்கண்டு மிகவும் வியப்படைந்தனர். பின்னர் அவ்விரண்டு ஊர்க்குருவிகளும், கடில்தாங்களிட்ட அண்டத்தி (முட்டையி) னின்றும் வெளிப்பட்டதும் அழகானதும் செம்பைப்போலும் செந்நிறமுடையதும் மேன்மையான வடிவமுடையதும் இறகு முளையாததுமான அக்குஞ்சுகளைக்கண்டு களித்துக்கொண்டிருந்தன. பின்னர் அப்பறவைகளிரண்டும் தன் குஞ்சுகளுக்கு உணவைத்தேடிவந்து ஊட்டிந்தொழிவில் மிகவும் வருந்திய முயற்சிகளுடையவைகளா புணவைக கொண்டுவந்து அப்பிள்ளைகளினுடைய வாயில் சிறிது சிறிதாய்ப் பலதடவை யூட்டிக்கொண்டிருந்தன. அன்றியும் குஞ்சுகளினுடைய உடம்போடு தம்முடம்பை அணைத்துக்கொண்டும் முகத்தில் அன்போடுமுத்தமிட்டும் சந்தோஷித்து மகிழ்ந்துக்கொண்டிருந்தன. இவ்வாறு அவ்விடத்தில் அப்பறவைகள் தம் பிள்ளைகளினிடத்தில் பாராட்டிக்கொண்டிருந்த ப்ரேமாதிசயத்தை வியாசர் கண்டு தம்முடைய மனதில் இதனை யோசிக்கலாயினர். ஆ! ஆ! என்ன ஆச்சரியம்! பட்சிசாதிகளுக்குத் தமது குஞ்சுகளிடத்தில் எவ்வளவு ஆராமையிருக்கின்றது. இதனை ஆராயுமிடத்து புத்திரனால் தாங்கள் பலத்தையடைய விரும்பும் மாறுடர்கள் புத்திரர்களிடத்தில் வாஞ்சை வைத்திருப்பது ஓரதிசயமா?

(க௦ ௨௦) இப்பறவைகளிரண்டும் இக்குஞ்சுகளுக்குச் சுகசாதனமாயுள்ள விவாகத்தொட்செய்து மருமகளுடைய குளிர்ந்த முகத்தைக்கண்டு சுகததையடையப் போகின்றனவா? அதுவன்றியும் \* பரமதர்மிஷ்டரான இந்தப் புத்திரர் (குஞ்சுகள்) தாய்தந்தைக பரமதர்மிஷ்டர் புத்திரர்என்பன இழிவு சிறப்பு.

ளான இப்பறவைகளுக்குக் கிழத்தன்மை வருகிறபோது புண்ணியத்தைவிரும்பி ஏவற்பணியிடைபைச் செய்யப்போகின்றனவா? அதுவன்றியும் இக்குஞ்சுகள் அநேகமான திரவியங்களைச் சேகரித்து இத்தாய்தந்தைகள் பாலோகமடைதற்குரிய அபரகர்மங்களை விதிப்படி நடத்தப்போகின்றனவா? அல்லது, அவற்றிலொன்றேனும் காசுக்குப்போய் கயாசிரார்த்தஞ் செய்யப்போகின்றதா? பிதர்க்கு வயத்தேசித்து \* விருஷோத்ஸர்ஜன முதலிய வற்றை விதிமுறையாகச் செய்யப்போகின்றதா. (இங்ஙனங் கூறி வந்தவைகளி லொன்று மில்லையே) தூல்களிலும் இச்சமுசாரத்தில் புத்திரனுடைய சரீரத்தைத் தழுவிக்கொள்வதனுண்டான அடையாளத்தையே சுகத்துக்குள் உத்தமமான சிறந்த சுகமென்று கூறப்பட்டிருக்கின்றன. புத்திரனில்லாதவனுக்குக் கதியில்லை சுவர்க்கமும் இல்லை இல்லை, (ஆகையால்) புத்திரனைக்காட்டிலும் வேறான எந்தச்சாதனமும் பாலோகசாதன மாகமாட்டாது. மதுமுதலிய நீதிமான்களால் ஏற்படுத்தப்பட்ட தர்மசாஸ்திரங்களிலும் புத்திரனையுடையவன் சுவர்க்கத்தை டடைகிறுனென்றும் புத்திரனில்லாதவன் ஒருபொழுதும் அதை யடைகிறதில்லைபென்றுங் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. அது அனுமானத்தாற் சாதிக்கப்பட்டதன்று. இவ்விடத்தில் பிரத்தியக்ஷயமாய்க் காணப்படுகின்றது. இதனால் புத்ரவான் பாபத்தினின்றும் விடுபடுகிறுனென்ற வேதவாக்கியம் நிச்சயமாயிற்று. ரோகத்தாற் பீடிக்கப்பட்டவன் அந்தியகாலத்தில் பூமியிற் புரண்டு துக்கித்தவனுப், அந்தோ! நமக்குப்புத்திரனில்லாமற் போயிற்றே என்று மனதில் ஏக்கமுறுகிறான். அன்றியும் நமக்கு அளவிறந்த செல்வமும், கிரகத்தில் அநேக பாத்திரவரிசைகளும், சுதந்தரமான வீடும் இருக்கின்றன; இவைகட்கு எவன் அதிகாரியாகப்போகிறானோ? அறியோம். இவ்வாறு மாணந்தகாலத்தில் அவனுடைய மனமானது துயரத்தால் மிகவும் பிரமிக்கின்றது. அதனால் பிரார்த்தித்தனை அவனுக்கு எவ்விதத்தினாலுந் துழக்கதியேயுன்றி வேறில்லை யென்று கிந்தித்துக்கொண்டிருந்தனர்.

(௨௧-௩௦) என்றிவ்வாறுவியாச முனிவர்பலவாராய்ச்சிநீதித்து வெம்பிப் பெருமூச்செறிந்து மனோவிசார முடையவராயினர். இப்

\* அபாகிரியையில் (கருவதுதினத்தில் இறந்துபோனவருக்குப் பைசாச மனனம் வாராதிருத்தற்காக இவ்ஞ்சேவை சூலமுதலியவைகளாற்பொறித்து ஆலயத்துக்கு விடுதலாகிய சடங்கு;

படி மனதில் பெருமடாலுஞ் சிந்தித்துப் பின்னர் புத்திராபேஷை யுடையவராய் மேருவின் சிரகத்தில் தவம்புரிய நிச்சயித்து அங்குச் சென்றனர். சென்று வரந்தருவதில் சாதுர்டமுடையவரும் இஷ்டகாமியங்களை நிறைவேற்றுபவருமான உருத்திர மூர்த்தியை உபாசிப்போமா, அல்லது விஷ்ணு இந்திரன் பிரமன், சூரியன் கணேசர், கார்த்திகேயர், அக்னி, வருணன், முதலிய இவர்களை யுபாசிப்போமா, எந்தத் தெய்வத்தை யுபாசிப்போம் என்று மன திற் சிந்தித்தனர். இவ்வாறு சிந்தித்துக்கொண்டிருக்கு மளவில் வீணாபரணியாகிய நாரதமுனிந்திரர் அங்குததெய்வகதியாய் வந்த னார். சத்தியவதீ புத்திரரான வியாசமுனிவரும் அந்த நாரதரைக் கண்டு மனமகிழ்ந்து அர்க்கிய பாத்திய ஆசமனானிகள் கொடுத்து அவரது சேஷமாதிசயங்களை வினவினர். நாரதமுனிவர் அந்த வியாசர்க்குரிய குசலவார்த்தைகளைக்கேட்டு ஆனந்தித்து ஓ வியா சரே! நீர் மனோசிந்தை யுடையவராகக்காண்கின்றீர். அதற்குக் காரணம் யாது? அதைச்சொல்லுமென்ன, வியாசர்வினவுகின் றார்:—ஓ நாரத முனிவரே! புத்திரனிலலா தவனுக்குச் சத்தகதியில்லை என்று வேதங்கள்முறையிடுகின்றன. அதனுற்றான் என்மனதுக்குச் சுகமுண்டாகவில்லை. அக்காரண உபற்றியே நான் பலமுறைபுந் சிந் தித்துச் சிந்தித்துத் துக்கிக்கின்றேன். (இது நிற்க) இப்பொழுது நான் தவத்தினால் எந்த தேவதையைத்திருப்தியடையச்செய்யலாம் எந்தத்தேவதைஇஷ்டார்த்தத்தைக் கொடுக்கும்? என்கிற விஷயத் தில்துணிவு பிறவாதவனாய் உம்மைச் சரணமடைகின்றேன் தயாரிதி யான்;ஓ முனிவரே. நீர் சர்வக்ஞரல்லவா, யான் எந்தக்கடவுளைச் சரணமடையலாம்? எந்தக்கடவுள் எனக்குப்புத்ரசம்பத்தைக்கொ டிப்பார்? அதை விரைவிற் கூற வேண்டும் என்றனர்.

(நக-சக) இவ்வாறு வியாசராலே கூறக்கேட்ட வேத வித் தான நாரதமுனிவர் மிகவும் பிரீதியோடு அம்முனிவரைநோக்கிக் கெம்பீரமாய்க் கூறத்தொடங்கினர்.

மகாபாக்கியவந்தரான வியாசரே! நீர் இப்பொழுதுஎம்மை நோக்கி ஏதாதைய நெகிளிகளைக் கொட்டிரோ அக்கேள்விகளையே எம்முடைய பிரதவாகிய பிர. தேவரும் நாராயணமூர்த்தியை நோக்கிக்கேட்டிருக்கின்றார். எங்குமெனில் எம்முடைய பிரதா ஒருக்கால் நாராயணமூர்த்தியைத் தியான ரிஷ்டையி விருப்பவ

ராகவறிந்து அந்நிக ஆச்சரியமடைந்து தேவேசனையும் இலக்சுமீபதியாயும், ஜகத்பதியாயும் கவுஸ்துவமணியால பிரகாசிக்கின்ற திருபார்ப்புடையவராயும் சுந்தரலக்ஷ்மிபுடையவராயும் சங்குசங்கர கதாதரதராயும், பீதாம்பரதாரியாயும், நான்கு புயமுடையவராயும், ஸ்ரீ வத்ஸமென்னு மருவடையவராயும், எல்லா வலகங்களுக்குங் காரணராயும், தேவதேவராயும், ஜகத்கருவாயும் மகத்தான தவத் தைச் செய்கின்றவராயும் விளங்குகின்ற வராதேவரை நோக்கி அடியில் வரும் வகையாக வினவுகின்றார்:—இந்தக்கால முதலிய முக்கால முணர்ந்தவராயும், தேவதேவராயுமுள்ள பகவானே! நீர் யாது காரணத்தால் தவஞ்செய்கின்றீர்? டாடாத்தியானஞ் செய்கின்றீர்? இது எமக்கு மிகவும் விபயப்பைத் தருகின்றது. (ஏனெனில்) நீர் எல்லா உலகங்களுக்கும் பிரபு. அங்கனமிருக்க நீர் இப்பொழுது தியானி நிஷ்டராக விளங்குகின்றீர். ஓ தேவேசனே! உலகில் இதை விட ஆச்சரியம் யாதுருக்கின்றது. உலகம்மீபதே! தேவரீரது உந்திக்கமலத்தினின்றும் தோன்றியயானே எல்லாவுலகங்களுக்குங் கர்த்தனாகவிருக்கின்றேன், ஆதலால் இப்படியியில் உம்மைவிட மேலானவர் எவருளர்? உளரெனில் ஆச்சரியமே. அப்படி பொருவ ரிருந்தாற் சொல்லும். யான் ஜகந்தாதரான உம்மையே எல்லாவற் றிற்கு முதற்காரணமாகவும், சிருஷ்டிகர்த்தாவாகவும் பரிபாலக ராகவும் சம்ஹாரமூர்த்தியாகவும் எல்லாக்காரியங்களைபுரு செய்வ தில் சமர்த்தராகவுமெண்ணி யிருக்கின்றேன்.

ஓ மஹாராஜாவே! உமது ஆஜ்ஞையினால் யானில்வுலகைப் படைக்கின்றேன். உருத்திரர் சுத்பாந்தத்தில் எல்லாவற்றையும் சமஹரிக்கின்றார். சூரியனும் ஆகாயத்தில் சஞ்சரிக்கின்றான். வாயுவும் சிறுகாற்றுப் பெருங்காற்றாக வீசுகின்றது. அக்கினியும் சபதஜ்வாலையோடு பிரகாசிக்கின்றது. மேகங்களும் வருஷித்துக் கொண்டு வருகின்றன.

(சஉ-சங்) இத்தகைய பெருமையுடையதே தேவரீர் எந்தத்தெ ப்வத்தைத் தியானிக்கின்றீர்; இவ்விஷயத்தில் என்னக்குப் பெருஞ் சந்தேக முண்டாகின்றது. ஏனெனில் முன்னுலகத்திலும் உம்மை விடச்சிறந்த தெய்வமொன்றிருக்கின்றதாய் யான் கண்டிலன். ஆத லால் உமது பக்தனுட்புத்திரனுடைய சிய என்னக்கு அன்புகூர்ந்து அவ் வுண்மையை விளக்கவேண்டியே. (ஏனெனின்) மகத்துக்களுக்குத் தமதன்பார்களிடத்திலுமனைக்கத்தக்கபொருளொன்று பில்லையெனக்

கர்மசாஸ்திரங் கூறுகின்றதல்லவா? எனவே (பெரியோர் தம்மை விசுவசித்தவர்களுக்கு உண்மைப்பொருளை மறைத்தல் குற்றமென்பது விதியல்லவா.)

(சச-சடு) இவ்வாறு பிரமன்கூறிய வசனத்தைத் திருமால் கேட்டு அப்பிரமனை நோக்கிக் கூறுகின்றார். ஓ சிருட்டிகர்த்தனே! நீ ஒருபைப்பட்ட மனமுடையவனுய்க் கேட்பாயாக. யான் என்னுடைய மனதிலுற்றவற்றைக் கூறுகின்றேன். உன்னையும் என்னையும் உருத்திர மூர்த்தியையும் சிருட்டியா திகளுக்குக் கர்த்தரக்களாக தேவாசுரர்களும் மனிதர்களும் ஆகிய இவர்களனைவரும் அறிவார்கள். (நீ அதனை யெண்ணுதொழிவாய்.)

(சக-நு) பிரமனே! நீ படைப்பதும் நான்காப்பதும் அரணுரழிப்பதும் ஆகிய இம்முத்தொழில்களும் சத்தியினாலே செய்யப்படுகின்றன வென்று வேதபாரகர்களால் கணிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அது எப்படி என்றால் அச்சத்தி உலகைப்படைக்கின்ற உன்னிடத்தில் இராஜசகுணமாயும் காக்கின்ற என்னிடத்தில் சாத்விககுணமாயும் சங்கரிக்கின்ற உருத்திரரிடத்தில் தாமசகுணமாயும் வியாபித்திருக்கின்றது எனவும், அச்சத்தி உன்னிடத்தில் பரிணமிக்காவிடில் நீ படைப்பதற்குக் கர்த்தா வாகமாட்டாய். அப்படியே யெயானும் பரிபாலிப்பதற்குச் சக்தனாகமாட்டேன். அப்படியே சங்கரரும் சங்கரிப்பதற்குச் சக்தராகமாட்டார் எனவும், யாமனைவரும் எக்காலத்தும் அசசத்திக்கு ஐக்கியப்பட்டவர்களாகவே யிருக்கின்றோம் எனவுங் கூறுகின்றனர். அதுபரோஷமாயும் பிரதயக்ஷமாயும் பார்க்குங்கால் உண்மையாகவே விளங்குகின்றது. அதற்குத் திருஷ்டாந்தரமொன்று கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக. யான் ஆதிசேஷனாகிய படுக்கையில் உறங்குங்கால் அச்சத்திற்குச் சுவாதினப்பட்டவனாகவே யிருக்கின்றேன். இவ்விஷயத்தில் யாதொருசந்தேகமுமில்லை. மீண்டும் ஒருக்கால் ஜாக்ரகாலவசப்பட்டவனாக யெழுந்திருக்கின்றேன்.

(நுக-நுநு) யான் அச்சத்திக் குடன்பட்டே எப்பொழுதுங் தவம்புரிகின்றேன். தீர்ச்சமயத்தில் இலக்குமிதேவியோடு சுகமாய் ரமிக்கின்றேன், மற்றொருசமயத்தில் புத்தரங்கத்தில் அசுரர்களோடுபயங்கரமாயும் தேகத்தைத் துன்பப்படுத்துவதாயும் உலகங்களுக்குக் கொல்லாம் நடுக்கத்தை விளைவிப்பதாயுமுள்ள போர்செய்கின்றேன். ஓ தர்மஜ்ஞனே. முன்னொரு காலத்தில் அவ்வசுரர்க



னோடு ஐயாயிரவாட்டம் இடை விடாமல் யான் மலயத்தஞ் செய்தது உனக்குப் பிரத்தியக்ஷமாய்த்தெரிந்திருப்பதுதானே. அப்படிப் போர்புரியுங்காலம், தில் என்னுடைய காதிலுள்ள மலத்தினின்றும் உத்பத்தியானவர்களும் துவட்டர்களும் மீதோன்மத்தர்களுமான மதுகைடபர்களென்கிற இரண்டசுரர்களும் \* தேவியினுடைய அனுகூலத்தினால் சம்ஹரிக்கப்பட்டார்கள்ல்லவா? அப்பொழுது எல்லாவற்றிற்கும் காரணமாயும் பராபரமாயும் உள்ளது சத்தி ரூபமே என்று என் உன்னுடையபயப்பாட்டில்லை? நேர மஹா பாக்கியசாலியை' அவ்விஷயத்தைப்பற்றி மீண்டு மீண்டு கேட்பது எற்றுக்கு?

(ருக - சுக) அன்றியும் யான் புருஷரூபமாய்த் திருப்பாற்கடலில் வசிப்பதும் உகந்தோறும் மத்சிபமாயும் நரசிம்ஹமாயும் வாமனமாயும் அவதரிப்பதும் அப்பராசத்தியினுடைய இச்சாமாத் திரமேயன்றி என்னிச்சையன்றும். திரியக் யோனிகளிற் பிறந்தவன் ஒருவருக்கும் பிரியமாக ஆகமாட்டான். யானே வென்றால் வராக மச்சிடாதிகளாகிய திரியக் யோனிகளில் உற்பவித்தும் சகலப் பிராணிகளுக்கும் விருந்தமுடையவனு றிருக்கின்றேன். அது என்னுடைய இச்சையாகமாட்டாது. எனமே என்னுடைய இச்சாசுதந்தரத்தினால் திரியக் யோனிகளிற் பிறப்பவனுமன்று. அப்பிழைகளிற் பிறந்தும் இகழ்ச்சியடையா துபுகழ்ச்சியடைந்திருப்பவனுமன்று. யாவும் அச்சத்தியின் இச்சா சுதந்தரத்தினால் யாம். இலகூமிமீதவிடோடு ரமித்திருப்பதாகிய உல்லாசத்தையும் சயனத்தையும் விட்டு மச்சிய முதலிய இழிந்த யோனிகளில் எவன்றன் பிறப்பான்? அன்றியும் கருடனை ஊர்தியாகக்கொண்டு மஹத்தான யுத்தஞ்செய்வதும் என் சுதந்தரத்தானா? அன்று. முன்னொருகாலத்தில் வில்லிற் பூட்டிய நான் அற்றுப்போக அதனால் ஒரிபொருத்திய என்சிரம் அறுபட்டது. அது எவ்விதத்திற் றான் போயிற்றோ' பின்னர்கிற்பவேலையில் வல்ல நீ அஸ்வத்தின் (குதிரையில்) சிந்தைக் கொண்டுவந்து பொருத்தினை, அது முதல யான் ஹயானன் (அஸ்வமீக முடையவன்) என்று வழங்கப்பட்டேனென்கிற விஷயம் உலககர்த்தாவாகிய உனக்குப் பிரசித்தமாய்த் தெரிந்திருப்பதுதானே. யான் சுந்தரனாயிருப்பேனாயின் அப்படியெல்லாம் ஆவனே.

\* தேவியினுடைய அனுகூலத்தினாலென்பது மதுகைடபருத்தத்திற்காண்க.

(௬௨ - ௬௫) ஆகலான் யான் சுதந்தரானன்று; எப்பொழுதுஞ் சக்திக் குட்பட்டவனாகவே யிருக்கின்றேன். அந்தச்சத்தியையே இடைவிடாமற் சிந்தித்துத்தியானிக்கின்றேன். அதைவிட மேலானவஸ்து ஒன்றிருக்கிறதா? ஓ கமலபவனே! யானறியேனென்று பிரஹ்மதேவனுக்கு வைகுண்டநாதர் கூறினார். ஓ வியாசரே! யானும் அந்த நிச்சயஞானத்தினாலேயே முத்தனானேன். அப்படியே நீரும் அந்த ஞானத்தினால் மங்களமான அருஷார்த்த சித்தியின்பொருட்டு இருதய கடலத்தில் தேவியினுடைய பதகமலத்தைத் தியானஞ்செய்யும். அந்தத்தேவி உம்முடைய அபிஷ்டங்களை முடித்தருளுவள் இதிலையமில்லை. இவ்வாறு நாரத முனிவரால் கூறப்பட்ட வண்மையைச் சத்யவதீ புத்ரரான வியாசருணர்ந்து தேவியினுடைய பதாம்பஜத்தில்நிச்சலபுத்தி யுடைய வராபத் தவஞ்செய்வானெண்ணி மேருமலையை நோக்கிச் சென்றனர் என்றனர்.

நான்காவது அத்யாயம் முற்றிற்று.

உ

ஸர்வப்ரபஞ்சநிர்மாத்தர நம:

ஐந்தாம் அத்தியாயம்.

ஹயக்கீவாவதாரமகிமை.

(௬௬) சவுனகாதிபர் வினவுகின்றார்:—சூதமுனிவரே! தேவரீர் கூறிவந்தவைகளில் மிகவும் ஆச்சரியத்தைக் கொடுப்பதாயும் உலகினர் நகைப்பதற்கேது வாயுமுள்ள ஒருவிஷயத்தைக்கூறினீர். அதிலுண்டாகிய ஐயமென்னும்கூட எல்லாங்களுடையமனம் மிகவும் மகிழப்படுகின்றது. எனெனின், விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய சிரம் தம்முடையதேகத்தினின்றும் அறுபட்டு சென்றவிடத்தெரியாமற் சித்தரிப்போயிறென்றுங் அதன்பின்னர் அத்திருமால் சர்வநியந்தாவான ஹயக்கீவராக அவதரித்தாரென்றுங் கூறின் சிரம் அறுபட்ட ஹயக்கீவர் கடவுளாவது எப்படி? அன்றியும் எந்த ஹயக்கீவரை (உலகமெல்லாம்) புகழ்ந்திருக்கின்றீதா, தேவர்களெல்லாம் எவரை ஆஸ்ரயிக்கின்றார்களோ அந்த ஆதிதேவரே சுகந்தரத

ரான கூடவுளாவாரெனவும், அவரே எல்லாவற்றிற்குங் காரணராகின்ற ரல்லவா எனவும் அவரை வேதங்கள் புகழ்ந்து தோத்திரஞ் செய்புமா? ஆகலான் முன்னர்க்குரிய சிறப்புவாய்ந்த விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய சிரம ஒருக்காலத்தில் தெய்வகதிபாய் எப்படிப் போயிற்று. அதனை அறிவிற்கிறந்த நீர் விரிவாய் விரைவில் சொல்லல் வேண்டும் என்றனர்.

(௫-அ) சூதமுநிவர் கூறுகின்றார்:— ஓ மஹரிஷிகளே! நீங்கள் ளனைவருந் தேவர்களுக்கெல்லாம் தேவரும் பெரியகார்தியையுடைய வருமான விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய சரித்திரத்தைச் சாவதானமாக முற்றும் முறைபாகககேளுங்கள் கூறுகின்றேன். ஓர்காலத்தில் அநாதியான விஷ்ணுமூர்த்தி பதினாயிரம் வருடம் அசுரரோடு பயங்கரமான யுத்தத்தைச்செய்து மிகவுஞ் சோர்வடைந்தவராய்ச் சமமாயும் சுபகரமாயுமுள்ள ஓரிடத்திற்சென்று பத்மாசனராய் நானோடுகூடிய திண்ணிய வில்லைப் பூமியிலுள்ளிக் கண்டப்பிரதேசத்தில் (முகவாய்க் கட்டடையில்) நாட்டி அவவில்துனியில் தமது தேகபாரத்தை யிறுத்தி நித்திரைசெய்யத் தொடங்கினார். அப்பொழுது அவ்விடத்தில் பிரபுவான அந்த இலக்ஷிமிநாதர் மிகவும் இளம்படைந்தவ ராகையினால் தெய்வச் செயலாய்ப் பேருறக்கங் கொண்டனர்.

(கூ-கசு) அக்காலத்தில் இர்திரன்முதலிய தேவர்களெல்லாம் தங்களுடைய காரியசித்தியின் பொருட்டு பிரஹ்ம ருத்திரர்க ளோடு கூடி அனேககாலமாய் ஓர் யஜ்ஞஞ்செய்யவேண்டு மென்கிற விருப்பமுடையவர்களாய், யஜ்ஞகர்த்தாவாயும் பிரபுவாயும் விளங்காநின்ற விஷ்ணுமூர்த்தியைப் பார்ப்பதற்கு வைகுண்டத்தை யடைந்தார்கள். அவ்வைகுண்டத்தில் அப்பொழுது அந்நாராயணமூர்த்தியைக் காணாமல் தேவர்கள் தங்கள் ஜ்ஞாநதிருஷ்டியினால் அவரிருககுமிடமறிந்து அங்குச்சென்று பிரபுவாகிய விஷ்ணுமூர்த்தி மெய்மறந்து நித்திரையி லிருப்பதைப்பற்றி நித்திரை நீங்குமளவும் இருப்போமென் மெண்ணி, அவ்விடத்திற்குள்ளே யிருந்தார்கள். இவ்வாறு இவரெல்லாம் நின்றவண்ணமே நிற்க உலககாத்தாவாகிய விஷ்ணுமூர்த்தியோ நித்திரையிற்றானே யிருந்தனர். பிரமருத்திரர்களை முதன்மையாகவுடைய தேவர்களனைவரும் இவ்வாறு பேருறக்கத்தைக்கண்டு சிந்தாருலமாயினர். பின்னர் இர்திரன் தன்பரிஸாரங்களாகிய தேவர்களைப்பார்த்து, தேவர்கள் அப்பொழுது யாம் யாதுசெய்யலாம், இந்த விஷ்ணுவினுடைய

நித்திரைக்குப் பங்கஞ்செய்வது? சிதமா? குமா? இதனை ஆராய்ச்சி செய்புங்கள் என்று கூறினன்.

(கரு-கக) அப்பொழுது உருத்திரர் இந்திரனைப்பார்த்துக் கூறுகின்றார்:—நித்திரையைப் பங்கப்படுத்துவதனால் குற்றமிருக்கின்றது. குற்றமுளதாயினும் (இச்சமயம் தேவர்கள் செய்யவேண்டிய பஜ்ஞத்திற்கு ஏது வொன்றைத் தேடிக்கொள்ளல்வேண்டும். அன்றியும் பூர்வத்தில் சத்யலோகவாசியான பிரமனால் செல்வீன்கிற ஒரு செந்து உற்பத்தி செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. அந்தச்செல்லுநவத்தினால் இப்பொழுது பூமியில் நாட்டியிருக்கப்பட்ட வில்துனிடைய் பணிப்பதற்கு வேண்டிய முயற்சியிற் றலைப்படுங்கள். அப்படியில்துனி பணிக்கப்படுமேயானால் வில்லானது மேலே நிமிர்ந்துவிடும். அதன்பின்னர் இந்த நாராயணர் நித்திரையினின்று நீங்கிவிழித்துக்கொள்வர். அப்பால் தேவகாரியமனைத்தும் நிர்விக்கினமாய் நிறைவேறுமென்பதற் சந்தேகமில்லை என்றனர். தேவர்களிற் சிறந்த உருத்திரர் இந்திரனைச் செல்லுருக்கொண்டிவரும்படி ஆஜ்ஞைஞ்செப்த அப்பொழுதே அவராணையின்படி செல்லுருக்கொண்டஇந்திரன் சிலவெண்ணிக்கூறுகின்றான்:—உருத்திரமூர்த்தியை நோக்கி எங்களுக்குத் தலைவருந் உலகத்திற்குக் குருவும் ஆகிய இலக்குமிநாதருக்கு யான் நித்ராபங்கம் எவ்வண்ணஞ்செய்யலாம்? நித்ராபங்கம் செய்வதும் கதாச்சேதம் செய்வதும் (1) திகாசாதி களை முறையே சொல்லிவந்து இடையேவிடுவதும்) ஸ்திரீபுமான்களாகிய தம்பதிகளுக்கும் ஆணைந்துள்ள பிரேமாதிரசயத்தைக் கெடுப்பதும், தாயைவிட்டுச் சிசு தனித்திருக்கச் செய்வதுமாகிய இவையெல்லாம் பிரஹ்ம அத்திக்குச் சடானமாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறதல்லவா?

(உ௦ உரு) ஆதலால் யான் தேவதேவரான விஷ்ணுமூர்த்திக்குச் சுகசாதனமாயுள்ள நித்ராபங்கத்தை எப்படிச் செய்யத்துணிவேன்? ஐயுண்டே! யான் எந்தக்குத்தியத்தினால் பாவத்தைச்செய்தவனாக ஆவே. ஐயுந் கிருத்தியம் இதுவாகவே இருக்கின்றமையால் அந்தவிலஸப் பகழிப்பதனால் வரும் பிரடோசனமென்னை? இவ்வாறு யோசிப்பானாயின் உலகத்தில் பாவருந் தன் காரியார்த்தமாய்ப் பாவத்தைச் செய்கின்றால்லவா? ஆதலால் யானும்

\* உருத்திரரென்பது ஏகாதசுருத்திரரை. இவ்வாறு வருமிடந் தோழங் காண்க.

என் பிரயோசனத்தை நாடியே வில்லைப் பகலிக்கின்றேன் என்ற  
 னன். அப்பொழுது பிரமன் கூறுகின்றான்:—ஐ இந்திரனே! நீ  
 அங்ஙனஞ் செய்வையாயின் பாங்கள் யஜ்ஞஞ்செய்யுந் சமஸத்தில்  
 உனக்கு அவிர்ப்பாகங் கொடுக்கின்றோம். ஆகையால் நீ சொன்னப  
 டியே எங்களுடைய காரியத்தைச் செய். விஷ்ணுவை யெழுப்புவா  
 யாக, சாவகாசஞ் செய்யாதை; (இதுவன்றி உனக்கு) ஒமகிருத்  
 திபுத்தில் அவிர்ப்பாகங் கொடுக்குங்கால் பக்கத்தில் எந்தபாகம்  
 விழுகின்றதோ அதுவும் உன்னுடைய பாகமென்றே அறிதி. ஆத  
 லால் விரைவுடன் அக்காரியத்தைச் செய்வாயாக என்றான். பிரம  
 தேவா, செல்லுருக்கொண்ட இந்திரனை லோக்கச் சொல்லியவு  
 டன் அவன் அதிசீக்கிரமாய்ப் பூமியில் நாட்டப்பட்ட வில துனி  
 யைக் கரித்தான்; உடனே நாணற்றுப் போயிற்று.

(௨௬-௩௦) நாணற்றவுடன் மேனுனியும் மேலை நிமிர்ந்தது.  
 நிமிர்ந்தவுடன் பயங்கரமான பேரொலி யொன்றுண்டாயிற்று. அவ்  
 வொலியால் தேவர்களைவரும் மிகவும் நடுக்குற்றனர். பிரஹ்  
 மாண்டமெல்லாம் பொடிப்பொடியாய்ப் போயிற்று. பூமியும் அப்  
 பொழுது கம்பமாயிற்று. சமுத்திரமும் கரைபுரண்டது. நீர்வா  
 முயிர்களும் அச்சமுற்றனர். அப்படியே காற்றும் வேகமாக வீசிற்று.  
 பர்வதங்களு நடுங்கிற்று. இனிவரப்போகின்ற துக்கத்தைச் சூசிப்  
 பிக்கின்ற அழற்கொள்ளிகளான மகோத்பாதங்களும் உண்டாயின  
 திக்குகளெல்லாம் மிகவுங் கொரதாங்களாக ஆயின சூரியனும் அத்  
 தமனம் அடைந்தவன் போலாயினன். அச்சமயத்தில் தேவர்கள்  
 னைவரும் இத்தன்மைமான இத் தீயநாளில் என்னவரப்போகின்ற  
 னவோ வென்று சிந்தாசுலமடைந்தனர். ஐ முகிவர்களே! தேவர்க  
 ளெல்லாம் இவ்வாறு மனக்கவலை யுற்றிருக்கு மளவில் விஷ்ணுவி  
 னுடைய மகுட குண்டலங்களோடுகடிய சிரம் அறுபட்டுப் போன  
 விடந்தெரியாமற் போயிற்று.

(௩௧-௩௫) அப்பொழுது கோரமான அந்தகாரம் (சிறிது)  
 நீங்கிற்று. நீங்கியவுடனே பிரமருத்திர ரிநுவரும் அழகு குறைந்த  
 தும் சிரமற்றதுமான சரீரத்தைக் கண்டனர். தேவர்களும் அந்த  
 விஷ்ணுவினுடைய கபந்தமாயிருக்கின்ற சரீரத்தைக்கண்டு ஹா!  
 ஹா! என்று ஆச்சரியமடைந்து துன்பக்கடலில் மூழ்கி சோகத்  
 தாற் பிடிக்கப்பட்டவர்களாய்க் கூ கூ வென்று பேரொலியிட்டு  
 அழுதனர். ஆ! நாதா! இது வென்ன! ஓ! பிரபோ! மனிதர்களால்  
 கணிக்கக்கூடாத அத்யத்புதமான செய்கையா யிருக்கின்றதே! ஐ

அநாதியான தேவதேவனே! இது தேவர்களனைவர்க்கும் இம்சையைத்தருகின்றது. உமமுடைய சிரமானது எதனால் அபகரிக்கப்பட்டது. இது எந்தத் தெய்வத்தினுடைய மாயை? நீர் ஒருவராலுஞ் சேதிக்கப்படாதவராயிற்றே. ஓ விஷ்ணுவே! நீரே இந்தக் கதையை யடைவீரானால் இனித் தேவர்களும் மரணமடைவதுதான். கதி, ஆகைபால் உம்மிடத்தில் எப்படிப்பட்ட சிநேகமும்பில்லை. இப்பொழுது எங்களுடைய காரியத்தினாலேயே யாங்கள் \* துன்பப்படுகின்றோம்.

(௩௬-௩௯) இந்தத்தீமகுடி அச்சரால் செய்யப்பட்டதுமன்று. இராக்கதரால் செய்யப்பட்டதுமன்று. தேவர்களாகிய எங்களாலேயே செய்யப்பட்டது. ஓ! ரமாயி! இதற்கு யாரைப்பழிப்பது? பிரமனைப்பழிப்பதனற்பயனென்னை? தேவர்களெல்லாம் பராதினர்களானார்கள். அதற்கு என்செய்வோம். மூடர்களான தேவர்களுக்கு இனிப் பாதுகாப்பு ஒரு சிறிதும்பில்லை. இப்பொழுது எந்தமாயையினால் உமது சிரம சேதிக்கப்பட்டதோ, அந்தமாயை சாத்வீககுணமுடையதுமன்று, இராஜசகுணமுடையதுமன்று, தாமசகுணமுடையதுமன்று, சுகத்தருவாகிய ஈசனுடைய மாயையேயாம் என்றனர்.

(௪௦-௪௩) என்றிவ்வண்ணம் பலவாறாக வெண்ணிப்புலம்பிக் கொண்டிருக்கும் சிவப்புரோகமாக (பரமசிவனை முன்னிட்டவர்க) ளான தேவர்களை வேதவித்தமரான பிரகஸ்பதி துக்கோபசபனஞ் செய்து கூறத்தொடங்கினான்:—தேவர்கள்! நீங்கள் துக்கிப்பதினாலேயுங் கூக்குரலிட்டமூவதினாலேயும் பிரயோஜனமென்ன? எக்காலத்தில் எதுபுத்திக்கு கோசரிக்கின்றதோ அதனை அச்சாலத் துக்குரிய உடாயமென்றெண்ணிச் செய்யவேண்டும். ஓ தேவேசனே! உலகில் தெய்வப்பிரபத்தனம் புருஷப்பிரபத்தனமென விரண்டு கூறுவர். அவ்விரண்டும் ஒப்பானவை. ஆகலான் புருஷன்

\* ஈண்டு யாங்கள் எங்களுடைய பிரயோசனத்தை (நஷ்டத்தை) நாடித்தன்பமடைகின்றோம் எனவும், அன்று எங்களுடைய பிரயோசனத்தை எல்லாநூல சிரிவாற்றுகமறை எண்ணித் துன்பமடைகின்றோம் எனவும், அன்று எங்கள் பிரயோசனத்தைப்பற்றிச் சிறிதுநுன்பப்படல்வ மாட்டோம் யாட்செய்த இககாரியமே துன்பத்தை விளைவித்தது எனவும் பொருளாகொள்க.

சுரரீடேதம் அசுரர், அசுரரீபேதம் இராக்கதர்.

பிரயத்தனஞ் செய்வானாயின் அப்பிரயத்தனத்தினு லடையும் பயனை எவ்வகையிலாயினும் கூட்டிமுடித்தல் தெய்வப்பிரயத் தனம், எனவே, தெய்வமாகிய ஈஸ்வரனுடைய பிரேர்ப்பணை யன்றித் தெய்வமாகிய வினையின் முயர்ச்சி புருஷனிடத்தில் நிகழ மாட்டாது. அவ்வினையான்வரும் முயற்சியன்றி புருஷப்பிரயத்தன மும் முடிவுபெறாது. ஆகலான் வினை காரணமாகவரு முயற்சியும் அம் முயற்சியளவாகச்செய்யும் புருஷப்பிரயத்தனமும் ஆகிய இவ்விரண்டும் தெய்வமாகிய ஈஸ்வரனுடைய செயலாகவே எண்ணிச் செய்வாபென்ன, இந்திரன் தனது குருவை நோக்கி ஆசிரியரே! தேவரீர் கூறியவற்றுள் தெய்வப்பிரயத்தனமும் மனுஷப் பிரயத்தனமும் ஒன்றென்பது ஒப்பத்தகுந்ததன்று. ஆகலான் இருவகைப் பிரயத்தனங்களுள் தெய்வப் பிரயத்தனத்தையே முதன்மையாக வெண்ணுகிறேன். அனர்த்தத்தை விளைக்கும்படியான. பெளருஷ (புருஷப்பிரயத்தனத்தை) திக்குகும். (தள்ளும்) எனெனின் தேவர்கள் டார்த்தனக்கொண்டிருக்கிற டொழுதே விஷ்ணுவினுடைய சிரம் அறுபட்டுப்போயிற்றே. இதில் புருஷப் பிரயத்தனமும் தெய்வப்பிரயத்தனமும் ஒத்திருக்குமாயின் அறுபட்டுமா? என்றான். அப்பொழுது ராமதேவன் கூறுகின்றான்:—காலத்தினால் எந்தவினையிரேரேபிக்கப்படுகின்றதோ. அதனால் வருவது என்னைமீதமான்னும் இரண்டு பகுப்பினையுடையது. அவ்விரண்டும் முயர்ச்சிஎன ஆங்கருவிபால அனுபவத்திற்கு வருவது உண்மையாதலால் அவ்விரண்டையும் அவசியம் அனுபவித்தே தீரவேண்டும். தெய்வச் செயலே எவன்றான் அதிக்கிரமிப்பான்.

(சச ௫௦) சரீரமெடுத்தனன் சுகதுக்கங்களை அனுபவிக்கின் ரவனாகவே ஆகருன் இதிலையமில்லை. எவ்வளபெனின் முன் கால வசத்தினால் (என்னறிவுகெட) அதுகண்டசியனார் எனநலையைக்கின்றினா. அப்படியே, பிரகஸ்பதிபிணுடையசாபத்தினால் சந்திரன் கூடியராக முடையவனுயினன். சசிதேவபிணுடைய பதியாகிய இந்திரனும் (கவுதமர்சாபத்தினால்) ஆபரம்யானிகளை யடையவும் அதுட்டால்வே, ஒருக்கால் அகத்தியமூலிவர் சாபத்தினால் சுவாககத்தினின்றும் தவறிப் பூமியில் விழவும் பிரஹ்ம ஹத்தியினால் பிடிக்கப்பட்டு மாணத-தடாகத்திலுள்ள தாமரை ராஜததில வசித்திருக்கவுமாயினன். அதுபோலவே இப்பொழுது விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய சிரமும் உப்புக்கடலிற் போய்விழுந்தது இவையெல்லாம் தெய்வத்தின் செயலேயன்றே! (அதனைக்கடப்பது)



கஷ்டம். என்கூறிப்பின்னர் தேவர்களைப்பார்த்து ஓ தேவர்களே இவர்களைவிடவும் எப்பொழுதும் மாறிமாறித் துன்பத்தை அனுபவிக்கின்றவர்களாகவே யிருக்கின்றார்கள். ஆகையால் இத்தேகமாய் சமுசாரத்தினால் எவர்தான் துன்பம் அனுபவிக்காமலிருக்கின்றனர். ஆகவே நீங்கள் விசனப்படுவதை விட்டொழியுங்கள். மஹாமாயை எனவும், வித்யை பெனவும், தேவி எனவும், சநாதாதி எனவும், பிரசித்திபெற்ற நாரணியைத் தியானஞ்செய்யுங்கள். நிர்க்குணமாயுட மிரகிருதியாயும் உள்ள அப்பரதேவதை நீம்து அபிஷ்டத்தை நிறைவேற்றுவள். சராசரமாயுள்ள இந்தமூன்றுலகமும் எந்தப் பகவதியினால் விபாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றதோ, அப்படிப்பட்ட பிரஹ்ம வித்தையாயும், சுகத் திருஷ்டிகர்த்தையாயும், யாவருக்கும் மாதாவாயும் இருக்கின்ற பகவதியைத் தியானஞ்செய்யுங்கள் என்றனன். இவ்வாறு பிரமதேவன் தேவர்களைநோக்கிக் கூறிப் பின்னர் தேவகாரிய சித்தியின்பொருட்டு நான்கு வேதங்களும் தேகவுருவோடு கூடிவைகளாக எதிரில் வந்திருக்கும் படிக்கட்டளைபிட்டன. அவைகளும் அப்படியேவந்தன.

(ருக-ரு௨) பிரமன் அந்த வேதபுருஷர்களைப்பார்த்து பிரஹ்ம வித்தையாயும், சநாதாநியாயும், \* மறைக்கும்படியான அங்கங்களை யுடையவளாயும், மஹாமாயையாயும், சர்வகாரியங்களையுஞ் சாதிக்கும்வல்லமை யுடையவளாயும் இருக்கின்ற பரதேவதையைத் தோத்திரஞ் செய்யுங்கள் என்று கூற பிரஹ்ம தேவருடைய விசனத்தை வேதபுருஷர்களேட்டி மிகவுஞ் சவுந்தரியமான அங்கங்களுடையவளாயும் ஜ்ஞானத்தினால் அறிபட்டவளாயும், மாயாசொருபியாயும், சுகத்துக்குள் இருப்பவளாயும் விளங்காநின்ற அக்காரணியைத் தோத்திரஞ்செய்யத் தொடங்கினான்:—

### வேதங்கள்செய்யுந் தோத்திரம்.

ஹே அமபிகே! ஹே! மஹாமாயே! ஹே! விஸ்வோற்பத்திகரே! (பிரபஞ்சோர்பத்தி காரிடங்களைச் செக்கின்றவனே!) ஹே! சிவோ, நிர்க்குணே, ஹே மாத, சங்காரகாமதே, (சங்கரனுக்குக் காமந்தருகின்றவனே.) நீ எல்லாபூதமய மாயிருக்கின்றாய். உனக்கு வந்தனம் நீ எல்லாபூதங்களுக்கும் ஆதாரை, பிராணிகளுக்கெல்

\* மீதலியினது அஹோசொருபமாயிருக்கின்ற பிரமவித்தையும் மஹாமதந்தக்குது. திருஷ்டி நித்தம்கொள்ளும் சரீராங்கமும் மறைக்கற்க்குது ஆகலான்மறைக்கும்படியான அங்கங்களையுடைய னென்று மறைக்கும்படியான அங்கங்களையுடையனென்று கூறிய தென்க.

லாம் பிரானை, அப்படியே, + தீ, ஸ்ரீ, காந்தி, க்ஷுமை, சாந்தை, சிரத்தை, மேதை, த்ருதி, ஸ்மிருதி, என்று சொல்லப்பட்ட நவசக்தி சொருபை என்று துதிக்கப்பட்டவளாயும் இருக்கின்றாய். அன்றியும் அக்ஷரசங்கியையில் கணிக்கப்பட்ட அர்த்தமாக்திரை யாயும், காயத்திரியாயும், வியாஹ்ருதி (மந்திரவிசேஷ) யாயும், அப்டடியே ஜபையாயும், விஜபையாயும், தீ தாத்ரியாயும், லஜ்ஜையாயும், கீர்த்தியாயும், ஆசையாயும் தபையாயும் இருக்கின்றாய். ஹே அம்பா! <sup>1</sup> ன்னை மூன்றுகவகளையும் படைத்துக் காக்கின்றவளெனவும், தயாரசததோடு கூடினவளெனவும், ஜனங்களுக்கு ஜநநி எனவும், வித்தை சிவைய எனவும், எல்லா வுலகங்களுக்கும் ஹரிதை எனவும், வரேணயை (வரிப்பதற்கு யோக்யை) எனவும், மந்திர பீஜங்களிடத்தில் வாசஞ்செய்யவில்லிபுணை எனவும் ஜன்மத்துக்கு நாசத்தைச் செய்கிறவளெனவுந் துதிக்கின்றோம்.

(ருள-௧௦)\* (ஹே தேவீ) பிரபன அரன் அரி இந்திரன்வாயு அக்நி சூரியன் ஆகிய இவர்களெல்லாரும் புவனங்களுக்கு அதி காரிகளாயினும் இவர்கள் உன்னாஜ்ஞையினாலே யாதும் செய்துவரு கின்றனர் ஆகலானும் நீ ஸ்திரமான ஜங்கமங்களுக்கு மாதா ஆகின்றமைபானும் இவர்கள் முதன்மைபான கர்த்தாக்களாக மாட்டார். அன்றியும் நீ எப்பொழுது இவ்வுலகடனைத்தையும் படைப்பதற்கு இச்சிக்கின்றனையோ அப்பொழுதே ஹே! ஜநநி! பிரஹ்ம விஷ்ணு உருத்திரர் முதலிய தேவர்களைப்படைத்து அவர்களால் சிருஷ்டி ஸ்திதி லயாதி கிருத்தியங்களைச் செய்விக்கின்றாய். ஹேதேவீ! (அங்ஙனஞ்செய்விக்கின்ற <sup>1</sup> அத்தொழில் களால்) உனக்குச் சம்சாரபந்தம் ஒரு கிறிது<sup>2</sup>மில்லை. ஒருவடிவமா

<sup>1</sup> தீ-புத்தி, ஸ்ரீ-சம்பதது. மேதை-ஞானம், த்ருதி-தையியம், ஸ்மிருதி-சித்தம். வ்ஜைய (வ்ஜைப்படை. தீ தாத்ரி-சிருஷ்டிகர்த்தை. \* இத னால் “தச்சுனலாகிய கோயில்” என்பதுபோல் பிரமனாகியரால் சிருஷ்டி யாததொழில் நிகழ்தவால் (நமுக்யா:-முக்யமான கர்த்தின்களாகார்) என வே எவதற் கர்த்ததாக்களாகார். ஆகவே இவரெல்லாம் இயற்றுதற் கர்த்தாக்களே யாவரெனவும், அம்பிகையோ “அச்சுனலாகிய கோயில்” என்பதுபோல் பிரமனாகியரைச் சிருஷ்டியாதி தொழில்களில் ஏவும் எல்லா வுயிர்களுக்கும் நிலைபான மாதாவாய் நின்றவான் எவர்க்காகத்தா எனவுறு குறித்தமை காண்க. <sup>2</sup> தொழில்களால் சம்சாரபந்தமில்லை எனவது—அவைகளை அருனால் செய்கின்றவளெனவுந், ஒருவடிவமாகவே இருக்கின்றாள் என்றது—கன்ம பல மில்லாகவளெனவுந் குறித்தற் கென்க.

கவே யிருக்கின்றாய் இதனால் சகலபுவனத்தினும் உனது சொ  
ருபத்தை அறிவதற்கு ஒருவரும் சக்தராகார். அனுப்பாலவே உன்  
னுடைய நாமசங்கிலைகளை எடுத்துச் சொல்வதற்குஞ் சமர்த்த  
ரானபுருடர் ஒருவருமில்லை. ஏனெனின் அல்பமான ஜலத்தைத்  
காண்டுவதற்குக் கூடாதெவாருவன் கரையில்லாத சமுத்திரத்தைக்  
கடப்பதற்குச் சாதாரண முடையவனாக எப்படியாவான். ஹே. பக  
வதி! உனது மகிழையை இவ்வுலகிலேனும் தேவசமூகத்திலேனும்  
ஒருவரும் அறியமாட்டார். ஹே ஜநநி! நீ ஒருருவாகவேயிருக்கின்  
றாய். அப்படி ஒருருவாகவே யிருந்தும் \* இல்லையாய்ப்போகின்ற  
இப்பிரபஞ்சமனைத்தையும் எவ்வாறு படைக்கின்றனை? ஹே தேவி!  
இவ்விஷயத்தில் வேதவசனமும் பிரமாணமாகக் கூறப்படுகிறது.

(சூக-௨௩) நீ ஆசையற்றவளாகவே யிருந்தும் எல்லாவுலகங்  
களுக்குங் காரணமாக இருக்கின்றாய். இது மிக்க ஆச்சரியம்!  
ஹே பகவதி! உனது சரித்திரம் விசித்திரமானது. எங்களுடைய  
மனம் இவ்விஷயத்தில் கலக்கமுறுகின்றது. சகல வேதங்களு  
டைய அந்தத்தினாலும் அறியக்கூடாத மகிழையைமுடைய உனது  
பரதத்துவத்தை நீயும் அறியமாட்டாய். ஹே ஜநநி! நீ விஷ்ணுவி  
னுடைய சிரம் அறுபட்டுச் சிதறிப்போனதை அறியமாட்டாயா?  
ஹேசிவோ! விஷ்ணுவினுடைய இவ்வளவு எளிமையான சக்  
தியை அறிபாடல் எதையறியப்போகின்றாய். ஹே அம்பா! விஷ்  
ணுவினுடைய பவிஷ்டமான பாவக்கூட்டம் இதுதானோ? ஹே  
ஜநநி! உன்னுடைய பாகபத்மத்தில் தியானிபுணரா யிருக்கின்  
றவரிடத்தில் பாவம் எப்படியிருக்கும்? தேவஸமூகத்தினிடத்தில்  
பிரியமுள்ள உனக்கு மிகவுங்குடிமமான இத்தகைய உபேகை  
எற்றுக்கு? மிகவும் ஆச்சரியகரமான விஷ்ணுவினுடைய சிரோ  
நாசமானது உனக்குச் சம்மதம்போலும் ஹே அம்பா! இதனால்  
நீ சரீரச்சேதஞ்செய்வதில் மிகவுஞ் சாமர்த்தியமுடைபவள்ளன்று  
எண்ணப்படுகின்றாய். இது பெருந்துக்கம்! சிரசை ஒன்றுசேர்ப்ப  
தில் நீ காலதாமதஞ்செய்வது எப்படி சகிக்கத்தக்கது? அறிபாயாம்.

\* பிரபஞ்சம் இல்லை என்று சொல்லும்படி நாமருபங்களிந்து  
மாயையிலொடுக்கி யிருந்தலை முன்னுள்ளவாறு தோன்றத் தேவிகள்கட்பிக்  
கின்றன ளாதலால் இல்லையாய்ப்போகின்ற இப்பிரபஞ்ச மனைதையும்  
எவ்வாறுதான் படைக்கின்றனை என்று விடத்தகவன்கு.

ஹே தேவி! உனது சித்தத்தில் எல்லாத் தேவர்களுந் தாபத்தைத் தருமபவ்யான தோஷமிபற்றுதற்கு இன்றுதான் அறிந்தனையோ? அன்றி புத்தத்தினால் வினைந்த சொல்லுதற்கரிதான விஷ்ணுவினுடைய அகங்காரமே வேகமாய்ச் சேதிப்பதற்குச் சத்தியுடையதாயிற்றோ? ஹே அம்பா! உனது மஹிமாவிலாசத்தை யாங்கள் அறிபவோட்டோம். \* ஹேபவா! இப்பொழுது அவ்விஷ்ணுவினுடைய சிரம் மிகவும் ரம்மியமான தீர்த்தப்பிரதேசத்தில் கோரமான தவஞ்செய்து உன்னிடத்தில் வரம்பெற்றவரும் அவ்விஷ்ணுவினால் புத்தத்தில் ஜெயிக்கப்பட்டவருமான அசுரர்களால் மறைந்துபோகுமாபடிச் செய்க்கப்பட்டதா? இப்படி தலையற்றுப்போன வாசுதேவனைப் பார்ப்பது அவர்களுக்கு இது ஒரு விநோதமா?

(௧௧-௭0) முதன்மையானவளே! அன்றியும் நீ சமுத்திரராஜனுக்குப் புத்ரியான இலக்ஷ்மிமினிடத்தில் கோபங்கொண்டனையே இல்லையாயின் இந்த இலக்ஷ்மியை நாதனற்றவளாகப் பார்க்கின்றது எற்றுக்கோ? அக்கமலாசிரி உனக்கு ஏதேனும் அபராதஞ் செய்திருப்பாளாயின் அவன் உனது அம்ஸத்தினின்றும் உண்டானவளாகலின் அவளுடைய அபராதம் பொறுக்கத் தக்கதன்றோ? இனி என் விண்ணப்பத்தையென்று இந்த விஷ்ணுவை எழுப்பி ஸ்ரீதேவியைச் சந்தோஷப்படுத்தும்படியாகச் செய்வது ஆவசியம். ஹே சகலாதிராதை! இந்த இலக்ஷ்மிமீடையல்லாமல் இந்தத் தேவர்களுந் துக்கசாகரத்தில் மூழ்கியிருக்கின்றனர். இவர்களோ காரியங்களில் முதன்மையானவராயும் பிரசித்தமான பிரபாவத்தையுடையவராயும் இருக்கின்றவர். உன்னை எப்பொழுதும் நமஸ்கரித்துக்கொண்டும் இருக்கின்றவர். ஆகையால் இவரனைவர்க்கும் நாதனாய் விளங்காவின்ற விஷ்ணுமூர்த்தியை எழுந்திருக்கச்செய்து அவர்களைத் துக்கசாகரத்தினின்றும் கரையேற்றவாயாக, ஹே தேவி! விஷ்ணுவினுடைய சிரம் எவ்விடஞ் சென்றதோ அறிவோம்; அப்பொழுது அவனைப் பிழைப்பிக்கும் உபாயம் யாங்கள் வேறென்றையும் அறிந்திலம். கீயா எப்படி அமிர்தமானது தேவர்களைச் சேவிக்கச்செய்யுந் தொழிவில் ஆற்றலுடையதோ, அப்படியே உலகத்திற்குப் பிராணனைக் கொடுக்குந்தொழிவில் ஆற்றலுடையவன். இவ்வண்ணஞ் சரீரத்தோடு

\* பவன்-சிவன். பவாசி-சிவனுடைய பதவி

வெளிவந்த வேதாசுமங்கள் குணத்தையாயும் மஹா மாயாசொரு பையாயும் உள்ள மஹாதேவியைத் துதிக்க. அத்தேவி பிரசன்னையாய் அகாபத்திறனோன்றி இன்ப வேளையால் ஜனங்களுக்கு ஆனந்தத்தைத் தருவதும் சபகரமுமான அசரீரிவர்க்கால் அந்தத் தேவர்களை நோக்கிக் கூறுகின்றாள்.

(௭௧-௮௧) தேவர்களாள்<sup>1</sup> நீங்கள் துன்பப்படவேண்டாம். ஆமர்களை<sup>2</sup> ஸ்வஸ்தமாக இருங்கள். வேதங்கள் என்னைத் துதித்தன. அதனால் சந்தோஷப்படைந்தேன். இதில் சம்சயமில்லை. இந்த மானிடப் பிரபஞ்சத்தில் எந்தப்புருஷன் என் சபமந்தமான அத் \* துதியை எப்பொழுதும் பக்தியோடு தோத்திரஞ்செய்கின்றானோ

\* நமோதேவீ மஹாமாயே விஸ்வோத்பத்தி கரேசிவே  
நிர்க்குணே சர்வபூதோவி மாதச் சங்கரகாமதே. (௭௩)

த்வம்பூமிஸ் ஸர்வபூதாநாம் ப்ராணை. ப்ராணவதாம் ததா  
திஃபூதி:சாந்தி: சுமார சாந்தி:ஸாத் தா மேதா த்ருதி: ஸ்விருதி. (௭௪)

சவமுத் கீதேர்த்த மாத்ராஹி காயத்திரீ வ்யாஹ்ருதி ஸ்ததா  
ஜயாச விஜயாதாதிரீ லஜ்ஜா கீர்த்தி ஸ்புருஹாதயா. (௭௫)

தவாம் ஸமஸது மோம்ப புவன த்ரயஸம்விதாந  
தக்ஷாந்தயார ஸபுதாம் ஜநநீம் ஜநாநம்  
வித்யாம் யிவாம் ஸகலலோக ஹிதாம்வரேண்யாம்  
வாக்மீஜ வாஸ நிபுணாம் பவநாசகர்த்திரீம். (௭௬)

ப்ரஹ்மஹாஸ்ரமஸௌரி ஸகஸ்ரநேத்ர  
வாக்வந்நி சூர்யா புவநாநிநாதா:  
தேத்வத் கிருதாஸ் ஸந்தி ததோநமுக்யா  
மாதாயத எத்வம் ஸ்திர ஜங்கமநாம். (௭௭)

சகலபுவனமேதத் கர்த்து காமாயதாத்வம்  
ஸ்ருஜவநி ஜநநி தேவாந் விஷ்ணுருத்ராஜ முக்யாந்  
ஸ்திதிவயஜநநம்நை: காரய ஸ்யேக ரூபா  
நகலு தவகதம் சித்தேவிஸம்ஸாரஸேச: (௭௮)

நதேனூபம் வேத்தும் ஸகலபுவநே கோபிநிபுண  
நநாம்நாம் ஸஸ்கியாந்தே கதிதுமிஹ யோயோஸ்தி புருஷ:  
யதஸ்பம் லீலாலம் கலயது மசக்த: ஸதுநா:  
கதம் பராவாரா கலநசதுர ஸ்யா த்ருதமதி (௭௯)

நதேவானாம் மத்யே பகவதிதவாநந்த விபவம்  
விஜாநாத்யே கோபி த்வயிஹ புவநை காவிலுநி  
கதம் மித்யா வீர்வம் ஸகல மபிசைகார சயவீ  
ப்ரமாணந் த்வே தஸ்பிந் நிகம வசனம் தேவீ விஹீதம். (௮௦)

நிரீஹ வாவித்வம் நிகிலஜகதாம் காரணமஹோ  
சுநிதரந்தே சித்ரம் பகவதி மனோநோ வ்யதயதி

அவன் எல்லா அபிஷ்டங்களைப் படைவன். எந்தப்புருஷன் முன்  
றுகாலத்திலும் பக்தியோடு எனது சம்பந்தமான இந்த ஸ்தோத்திர  
த்தைத் தவறாந் கேட்கின்றானே, அப்புருடன் அக்கத்தினின்  
று நீங்கினவனும் சுகபடைந்தவனும் ஆகின்றான், இத்தோத்திரம்  
வேதத்தினால் சொல்லப்பட்டபடியால் வேதத்துக்கொப்பானதா  
ம். இனி எக்காரணத்தினால் விஷ்ணுவின்னுடைய கிரம் அறுபட்டிப்  
போயிற்றே அக்காரணத்தை இப்பொழுது கேளுங்கள். சம்சார  
மாகிய இந்தப்பிரபஞ்சத்தில் ஒருவருக்கும் ஒருகாரணமன்றியில்  
நன்மை தீமையாங்கு காரியங்கள் எப்படிச் சம்பவிக்கும். அக்கால

கதம் காரம் வாச்யஸ் ஸகல நிகமா கோசரகுண  
பிரபாவம் ஸ்வயஸ்மாத் ஸ்வயம்பி நஜானாலீ பரமம். (௬௧)

நகிஜானந விரிதவம் ஜநநி மதுஜின் மவுளிபதனம்  
சிவேகிம்வா ஜ்ஞாத்வா விவிதிஷ்வமி ஸக்திம் மதுஜீத:  
ஹரே: கிம்வா மாதூர்த்துரித ததியோஷா பஸவதீ  
பவத்யா: பா தாப்ஜே பஜனநிபுணே காஸ்த்விதுரிதம். (௬௨)

உபேகூ கிம்ஜோயம் தவஸூர ஸமூஹேதி விஷமா  
ஹரோமூர்தனே நாசோ மதயிஹ மஹாஸ்சர்ய ஜனகம்  
மஹாதுக்தம் மாதஸ் தவமவமி ஜனனச் சேதருசலா  
நஜானீமோ மவுனேர் விகட நவிலம்ப: கதமபூத். (௬௩)

ஜ்ஞாத்வா தோஷம் ஸகலஸூரதா பாதிதம் தேவிகித்தே  
கிம்வா விஷ்ணு வமரஜனிடம் துஷ்கிருதம் பாதிதந்தே  
விஷ்ணுவோர் வாகிம் ஸமரஜநித: கோபிகர்வோதி வேகார்ச்  
சேதத்தும் மாதஸ் தவவிவவமி தம்நைவ வித்மோதர பாவம். (௬௪)

கிம்வா தைத்யை ஸ்ளமரவிஜிதை ஸ்தீர்த்ததேசே ஸூரம்யே  
கோரம் தப்த்வா பகவதிபரம் ஸப்தவத பர் பவத்யா:  
அந்தர்த்தானம் கமிதமதுநா விஷ்ணுசீர்ஷம் பவானி  
தரஷ்டம் கிம்வா விகதசிரஸம் வாஸுதேவம்ஸநோத: (௬௫)

விரிந்தோ: புத்ரியாத ரோஷிதாம் கிந்தவமாத்யே  
கஸ்மா தேநாம் பிரேக்யஸே நாதஹீநாம்  
க்ஷந்த்வயஸ்தே ஸ்வாசத்தஜாதா பராதோ  
வ்புத்தா வ்யயைநம் மோதிதாம் மாம்குருஷ்வ. (௬௬)

எதே ஸூராஸ்த்வாம் ஸததம் நமந்தி  
கார்யேஷுமுக்யா: ப்ரதித ப்ரபாவா:  
சோகார்ணவாததா யயதேவிதாவாந்  
உத்தாப்பிய தேவம் சகலாதி நாதம். (௬௭)

மூர்த்வா கத:க்லாம் பஹரோர் நவீத்மோ  
நான்போஸ்துபாய: கலிஜீவநேத்ய  
யதாஸூதா ஜீவன் கர்மதக்ஷா  
ததா ஜகஜ்ஜீவித தாகிதேவி. (௬௮)

த்தில் விஷ்ணுமூர்த்தி, சமுத்திரராஜபுத்திரியும் தன்சமீபத்தில்  
நிலைபெற்றிருப்பவளும் பிரியதமையுமாகிய இலக்ஷ்மியினுடைய  
மனோரமயமான முகத்தைப்பார்த்து இகழ்ந்துகூறினர். இலக்ஷ்மி  
மீதேவி, பிரபுவானபதி நம்மைப்பார்த்து ஏன்பரிசுசஞ் செய்கி  
ன்றார்? நமதுமுகம் யாதுகாரணத்தினால் அவருக்கு விருபமாக  
(அழகில்லாததாகக்) காணப்பட்டது? அது நம்மாலறியப்பட  
வில்லை; இதுவுண்மை ஆயினும், காரணமில்லாமல் நம்மைப் புகரி  
சஞ்செய்தற்கு வது வெண்ணை? நம்மினுஞ் சிறந்த சுந்தரமுடைய  
வேறொரு காமக்கிழத்தியை இப்படி நம்மைச் செய்யும்படிச் சொல்  
வியிருக்கவேண்டும் என்றாலோசித்துக் கோபங்கொண்டு தமோரு  
ணப் பிரதானையாபினள். அப்போது தாமஸசக்தியும் அவளது  
தேகத்தில் வியாபித்தது. மிகவுங்கொரோமான தாமஸசக்தி அந்த  
இலக்ஷ்மீதேகத்தில் வியாபித்ததை ஆராயுங்கால் யாதோவொரு  
காலத்தில் தேவகாரியகித்தி யுண்டாகும் பொருட்டென்றே நிச்  
சயிக்கவேண்டும். (இதுவிற்க) பின்னர் அந்த ஸ்ரீதேவி தாமஸ சக்  
தியினால் கவரப்பட்ட தேகத்தையுடையவளாய் மிகவும் உக்கிரா  
வேசங்கொண்டு திருமாலேநோக்கி உன்னுடைய தலை அற்றுப்போ  
கக்கடவது என்கிற இக்கமிஞ்சொல்லைக் கோபமிகுதியினால் நாத்  
தழுதழுத்துக் கூறினள்.

(அ௨-அ௫) அந்தோ \* வைதவ்யத்தினால்வருந் துக்கத்தைக்  
காட்டிலும் காமக்கிழத்தியினால் வருந்துக்கம் மிகவும் கொடுமை  
யானதென்றெண்ணித் தாமஸசக்தியின் சம்பந்தத்தினால் இவ்வா  
றுகூறினள். எனவே இலக்ஷ்மீதேவி, நாம்சாபம் இடுவோமாயின்  
பதியை யிழக்க வருமே, அதுவருமாயின் சுகத்துக்கழிவும் அமல்  
கல்தவமும் உண்டாகுமே என்கிற எண்ணங்கொள்ளாமல் மாற்  
றாளிடத்துக்கொண்ட பகையினால் தன்கணவன் அவருக்கு  
உதவாமற் போகவேண்டுமென்கிற எண்ணத்தையே பெரிதாகக்  
கொண்டனள். ஸ முநிவர்களே! ஸ்திரீகளுக்கு மூர்க்கத்  
தனமையும் தனையின்மையும் பேராசையும் ஆசாரமின்மையும்  
அசத்தியம் பேசுவதும் சாஹசஞ்செய்வதும் மாய வித்தை  
காட்டுவதும் ஆகிய இவைகளெல்லாம் இயற்கையாயுண்டாகுந்

\* - வைதவ்யம்-தவ- பதி, வி-இவ்லாதது, ஆகவே விதவை-பதியில்  
லாதவன். பதியற்றதன்மையை வைதவ்யம் எனவே-அமானகல்யம்.

தோஷகுணங்களாம். (இதிலிங்க) விஷ்ணுமூர்த்திக்கு சாபம்வந்த காரணத்தைக்கூறிய பின்னர் தேவி தேவர்களை நோக்கி ஓ தேவர்களே ! இந்த விஷ்ணுவினுடைய தலை உப்புக்கடலில் ஆழிந்து போயிற்று. இப்பொழுது அந்த வாசுதேவனைச் சிரத்தோடு கூடினவனாகச் செய்கின்றேன். இதுவன்றியும் வேறொரு காரணம் இருக்கின்றது. அதனால் உலகளுக்கு மஹத்தான கார்யானுகூலம் உண்டாகப்படுகிறது; இதிலேயுமில்லை.

(அக-௯௦) முன்னொருகாலத்தில் மஹாபாகுவும் (பெருந்தோளனும்) ஹயக்கிரீவனென்று பிரசித்திபெற்றவனுமான ஓரசரன் சரஸ்வதி நதிக்கரையில் மிகக்கடினமான தவஞ்செய்திருந்தான். அவ்வசரன் ஆகாரபிலஸாதவனாயும், ஜிதா த்மாவாயும், எல்லாப்போகங்களையும் வர்ஜித்தவனாயும், என்னுமாயா பீஜாத் மகமான ஏகாக்ஷர மந்திரத்தை ஜபித்தவனாயும் சாவாபரணங்களாலும் அலங்கரிக்கப்பட்ட எனது தாமஸசத்தியைத் தியானித்தவனாயும் ஆயிரம் வருஷங் காரமான தவஞ்செய்துவந்தான். அப்பொழுது அவனுடைகண்ணக்கெதிரில் அவ்வசரனால் எவ்வாறு தியானிக்கப்பட்டேனோ அவ்வாறே அக்ககைய தாமசவுருவங்கொண்டு யான் சிம்ஹ பாகனாருடையப் அவனிடத்தில் கருணையுடையவளாய் அவன்முன்னேதொன்றி மகாபாக்யவந்தனே! விரதசிலனே ! நீ விரும்பிய வரத்தைக்கேட்பாய் அதை உனக்குத் தருகின்றேன என்று கூறினான்.

(௯௧ ௯௨) அவன் என்னுடைய இனிய வசனத்தைக்கேட்டு சந்தோஷ பூரித்யை அநிசேக்சிரத்தில் பிரதக்ஷண நமஸ்காரஞ் செய்து எனது அப்புத்தரூபத்தைகண்டு பிரீமையினால் மலர்ந்த கண்களை யுடையவளாய் சந்தோஷத்தினால் ஆனந்தக்கண்ணீர் பெருகத் துதிக்கத்தொடங்கினான். \* ஹே தேவி ! மஹாமாயே ! கிருஷ்ணஸ்திதி சம்ஹாரகாரணீ ! பக்தர்களுக்கு அனுக்ரஹஞ் செய்வதில் சாமர்த்திய முடையவனே ! அபிஷ்டத்தை எந் தரு

\* நமோ தேவ்யை மஹாமாயே ஸ்ருஷ்டி ஸ்திதியந்த காரணீ

பக்தாநுகரஹ சதுரோ காமதே மோக்ஷதே சிவ.

(௯௩)

தராம்புதேஜ: பவன கபஞ்சா ராஞ்ச சாரணம

த்வங்கத் ரஸரூபானாம் காரண ஸ்பரஸ சப்தயோ:

(௯௪)

க்ரணஞ்ச ரஸநாகக்ஷு ஷ் த்வக் சுரோத் மித் திரியாணிச

சர்மேந்திரியாணி சாந்யாகி த்வததய ஸர்வம் மஹேஸ்வரி.

(௯௫)



பவனே! மோக்ஷத்தைக் கொடுக்கின்றவனே! உனக்கு வந்தனம். பிருதிவி அப்பு தேயுவாயு ஆகாயம் ஆகிய பஞ்சபூதங்களுக்கும் கந்தரசுருப ஸ்பரிசு சப்தங்களுக்கும் நீயேகாரணை. ஆக்ராணம் ஜிஹ்வை சக்ஷு துவக்கு சுரோத்திரம் ஆகிய ஞானேந்திரிய பஞ்சகங்களுமே இவைகளுக்கு வேறான வாக் பாதபாணி பாயுரு உபஸ்தங்கனென்னும் கன்றேந்திரியங்களும் ஆகிய இவைகளொல்லாம் உன்னிடத்திலிருந்தே வெளியாகின்றன என்று தோத்திரஞ் செய்தான். யான் அவனைப்பார்த்து உனது பத்தியினாலும் அப்புதமான தவத்தினாலும் ஜனந்தமடைந்தேன். உனக்கு அபிஷ்டமான வரம் யாது சொல்வாய்? எதை நீ விரும்புகின்றனியோ அதைத் தருகின்றே னென்றேன். அவன் ஹே அம்பா! எனக்கு எப்படியானால் மரணம் நேரிடமாட்டா தோ அந்த வகையாய்ச் செய்யாய். யான் எப்படி யோகியாய்த் தேவரீர் அசுரராகளால் ஜயிக்கப்பட்டாதவனாய் தேவதவத்தை யடைவேனோ அப்படிச் செய்வாயென்றான். ஜன்மம் எடுத்தவனுக்கு மரணம் நிச்சயம். அதுபோலவே மரணமடைந்தவனுக்குச் ஜன்மம் நிச்சயம். இத்தகைய மரியாதை உலகத்தில் வழங்கப்பட்டு வருகின்றது. இம்முறைமைக்கு மாறானவிதி எப்படியுண்டாகும்.

(கக-க00) ௨ அசுரகுலோத்தமனே, நீ இவ்வாறு மரணவிஷயத்தில் நிச்சயபுத்தகிவைத்து மனநிலை போசித்து உனக்கு இஷ்டமான வரத்தைக் கேட்பாயாக என்றேன். அவன் ஹே ஜகதம்ஸிகே! எனக்கு ஹயக்கிரீவனிடத்திலிருந்தே மாணமுண்டாக வேண்டும், வெறொருவராலும் எனக்கு மரணம்வரக்கூடாது, இதுதான் என் மனத்திலுதித்த இஷ்டம், இந்த இஷ்ட காமத்தைப் பூரணஞ் செய்வாயாக வென்றான்.

(க0௧-௧0௫) ௩ மஹாபாக்கிடவர்தனே! வீடு போய்ச் சேர்ந்து இராஜ்ய பாரத்தை உன்னிடத்திலேயே செய்வாயாக. ஹயக்கிரீவனே தனீர உனக்கு வெறொருவராலும் மரணம் நேரிடமாட்டாது இது நிச்சயம் என்று அந்த ஹயக்கிரீவனுக்கு வரத்தன்று அபிபிராஸுதே உரைத்துப் பாரிசேனை. அந்த அசுரனும் பரபரப்பைத் தவிர்த்துத் தன் வீட்டுக்குச் சென்றான். பின்னர் துஷ்டாத்மாவான அந்த அசுரன் மஹாருஷிகளையும் வேதங்களையும் பிடித்தும் விடுத்தும் இருந்தான். அவ்வாறேக்கொல்லத்

தக்கவர் மூன்றுலகத்திலும் இல்லை. ஆதலால் பிரஹ்மதேவன் மனோகரமான குதிரையினுடைய சிரசை அறுத்து சிரோபங்கனான விஷ்ணுவினுடைய தேகத்தில் இப்பொழுது சேர்த்து விடுவன். அதன் பின்னர் ஹயக்கிரீவனானாராயணன் உங்களுடைய நன்மையைக் கருதி பாபிஷ்டனும் குரூரனும் பகைவனுமான அவ்வசுரனைக் கொல்லப்போகின்றான் என்று கூறினான்.

(க0௯-க௧௨) இவ்வாறு தேவர்களைநோக்கி ஆகாசவாணியாய் கூறிய சர்வாணியாகிய மஹாதேவி மௌனமுற்றான். பின்னர் தேவர்களும் பரமானந்த பரவசராய்த் தேவ சிஸ்பியான பிரமதேவனைநோக்கிக் கூறத்தொடங்கினர்:— ஓ பிரஹ்மதேவரே! தேவர்களுடைய காரியமாக விருக்கின்ற விஷ்ணுவினுடைய சரீரத்தில் தலையைப் பொருத்துவதைச்செய்வீர். பின்னர் ஹயக்கிரீவருவங்கொண்டவிஷ்ணுமூர்த்தி அசுரசிரோஷ்டரான அந்தஹயக்கிரீவனைச் சம்ஹரிப்பதாகிய தேவகாரியத்தைச்செய்து முடிப்பவரென்று கூறினார். ஓ முகிவர்களே! இவ்வாறுகூறிய தேவர்கள் விண்ணப்பத்தைப் பிரமதேவர்கேட்டு மிக விரைவோடு தேவர்களுடைய முன்னிலையிலேயே வானினால் ஒருகுதிரையின் சிரசையறுத்து மஹாமாயா சொரூபிணியாகிய தேவியினுடைய திருவருளால் அத்தலையை விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய கண்டத்திற் சேர்க்க அவரும் எழுந்தனர். அதனால் அந்நாள்தொட்டு விஷ்ணுமூர்த்தி ஹயக்ரீவரென்னுந் திருநாமம் உடையவராயினார். பின்னர் மனோன்மத்தனும் தேவர்களுக்குச் சத்துருவுமான அந்த தயித்தியனாகிய ஹயக்ரீவன் பவிஷ்டரும் தேஜிஷ்டருமான விஷ்ணுமூர்த்தியாகிய அந்த ஹயக்ரீவனாலேயே யுத்தத்தில் கொல்லப்பட்டான் பூமியில் எந்தமனிதர்கள் சுபகாமான இந்த ஹயக்கிரீவோ பாக்கியானத்தைக் கேட்கின்றார்களோ, அவர்கள் சகல துக்கத்தினின்றும் நீங்கினவராகின்றனர்; இதில் ஐயமில்லை. இந்த மஹாமாயா சொரூபிணியாகிய தேவீசரித் திரம் பாபத்தைப்போக்குவது, பரிசுத்தமானது, பீடிப்பவர்களுக்கும் சர்வசம்பத்தையுந் தருவது என்று கூறினார்.

ஐந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஸமாநாதிகவர்ஜிதாயைநம:

ஆறும் அத்தியாயம்.

மதுகைடபர் உற்பத்தி.

—(\*)—

(க-க) சவுநகா சூதமுனிவரைப் பார்த்து ஓ முனிவரே! நீர் விஷ்ணுமூர்த்தி வாய்க்ரீவரான வரலாற்றைக் கருணையினுற் கூறச் சேட்டோர்; இனி அவர் மதுகைடபர்கள் என்னும் அசுரர்க ளோடு கடவுள் ஆயாயிவராத மீபார்புரிந்ததாகக் கூறினீர்ல்லவா, அதனையும் அனுகூலசூது செய்யவேண்டுமென்று கேட்கத்தொடங் கினர். அந்த மஹா சமுத்திரத்தில் மஹாபலிஷ்டரும், ஒருவரா லும் அதிசுக்ரமிக்கமுடியாதவரும், தேவர்களாலும்வெற்றிகொள் ளக்கூடாதபுராண அவ்விரண்டசுரரும் எப்படிப் பிறந்தார்கள்? எப்படி விஷ்ணு மூர்த்தியினால் சங்கரிக்கப்பட்டார்கள்? அந்த அத புதமான சித்திரத்தைக்கூறும். யாங்களனைவரும் கேட்பதில் விருப்பமுடையவர்கள் மிக்க கேள்வியுடைய நீரும் சொல்வதில் வெறுப்பில்லாதவர். இப்படிப்பட்ட நம்மருவருக்கும் இவ்வனத் தில் சந்திக்கற்படி தேரிட்டது தெய்வச்செயல் தான். மூர்க்க னோடு சந்திப்பது விஷத்தைக்காட்டிலும் கொடுமையானதென் றும், விவேகிபோடு சந்திப்பது தீதவாமிருதத்தைக்காட்டிலும் மிக இனிமையானதென்றும் சொல்லப்படுகிறது.

பசுக்களான எல்லா ஜந்துக்களும் ஜீவித்திருக்கின்றன, புல் முதலியவைகளைத் திள்கின்றன, விரியத்தை வசலிதஞ் செய்கின் றன, விஷயாகாரான புணர்ச்சி யின்பத்தையும் அதுபுதமாயறி கின்றன. இவைபன்றி அவைகளுக்கு உன்மை தீமைகளை அறியும் அறியுமில்லை மோபந்தரும் நூனமுரில்லை ஆதலால் எவர்களு க்கு சந்தகைகளின் கேட்பதில் விருப்பவிலையோ அவர்கள் பேற் கூறிய பசுக்கள முதலிய ஜந்துக்களுக்கு ஒப்பாகவே மதிக்கற் பாலராவர்.

(எ-க0) விஷ்ணுமுதலிய செவிபடைத்த சிற்சில ஜந்துக்கள் இனிய லோசைகளில் ஆன்புத்திருக்கின்றன; செவிபடையாதார்ப் பங்கள் நாதவொலியைப் பானம் பணணி மிகவும் மோகமடைகின் றன. ஆகலாம் மெடபாய் முதலிய பஞ்சேந்திரியங்களுள் கேட் டுந் தெழிலுபவர்தான் கொவிட சிறந்ததாம். ஏனெனின்செவி என் னும் அவயிர்சிரியக்மாதக கொண்டனறி கேட்டது முடிபுமா? அக்கேள் விடன்றி பெருவஸ்துவினுடைய சொரூபம் விளங்குமா?

அது விளங்காநாயின் அவ்வஸ்துதான் பார்ப்பதினாலும்தான் சித்தக்கனிப் புண்டாகுமா? இவ்வகையான சிப்பியை உத்த அக் கேள்வியாகிய சிரவணம் சாத்திர ராஜஸ தாமஸ கொன்ற பீதங்கள் மூவகைப்படும் ஒ மஹருஷிகளே! இதுமெய்ஞ்ஞானிகளால் கூறப்பட்ட உண்மை.

• (௧௧-௧௬) அவற்றுள் சாததுவிதசிரவணம் வேதசாஸ்திரமுதலிய சாஸ்திர விசாரஞ்செய்தலெனவும், இராஜஸ சிரவணம் காவியாலங்கார நாடகாதி ஸாஹித்தியங்களைப் பழகுதலெனவும், தாமஸசிரவணம் போர்புரிவதற் கேதுவான வார்த்தையாடல் பிறன்பழி கூறுதல் முதலியன எனவுகூறப்படும். அன்றியும் அச்சாதவிசாரமுதலிய மூன்றுத் தனித்தனி உத்தமம் மத்திமம் அதமம் என மூவகைப்பட்டு ஒன்பது வகைப்படும். அவையாவன:— சாத்திரிக விசாரத்தில் உத்தமம் மோக்ஷபதத்தைப்பற்றி விசாரிக்கும் விசாரமெனவும், மத்திமம் சுவர்க்க பதத்தைப்பற்றி விசாரிக்கும் விசாரமெனவும், அதமம் இவ்வுலக பீடாகத்தைப்பற்றி விசாரிக்கும் விசாரமெனவும்; இராஜஸ விசாரத்தில் உத்தமம் தான்கற்ற சாயித்தியங்களால் தந்நாயகியிளிடத்தில் சுகிப்பதெனவும், மத்திமம் கணிகைமாதரிடத்தில் சுகிப்பதெனவும், அதமம் பரதாரத்தினிடத்தில் சுகிப்பதெனவும்; தாமஸ விசாரத்தில் உத்தமம் எட்பொழுதும் போர்புரிவதில் ஆபத்தமாயிருப்பதெனவும், மத்திமம் துரியோதனகுதியாகளால் பாண்டவர்களுக்கு எப்படிதுவேஷ முண்டாயிற்றோ அப்படி சத்துருக்களினிடத்திலுண்டாவதெனவும், அதமம் காரணமன்றியில் சிவாதததிலும் கலகத்திலும் பிரவிர்த்தி யுண்டாவதெனவும்பரியோர்களால் கூறப்படுவதேயா மென்க.

(௧௭-௧௯) ஒ மேதாவியரான சூதர இங்ஙனங் கூறிவந்தவைகளில் சாத்துவிகத்தில் உத்தமமான வேதசாஸ்திரப் புராணத்தைக் கேட்பதே மீமன்மையாம். அது புத்தியை உளர்த்தென்பதும், புண்ணியத்தைத் தரும், அதன்பின்னர்ப் பரதாரத்தினைச் செய்யும். ஆகையால் அறிநிற சிறந்தரீர் முன் வியாசரால் கேட்கப்பட்டதும் புருஷார்த்தங்களை யெல்லாம் தருவதுமாக வங்கனம் வாய்ந்ததுவுமான புராணகதைகளைச் சொல்லியருளும் என்றனா. சூதமுறிவர் கூறுகின்றார்:—ஒ மஹாபாக்ய சிலாகளே! இவ்வுலகில் நீங்குநீ தன்யர்கன், யானே தன்யன், உடங்களுக்குப் புராணங்கேட்பதில் எட்படி புத்திப்பிரபேசம் உண்டாகின்றதேதா அப்படியே எமக்கும் சொல்லுவதில் ஆசக்தி யுண்டாகின்றது.

(௨௦-௨௨) முன்னொரு காலத்தில் சமுத்திரம் பெருவெள்ளமாகப் பெருக அதில் மூவுலகமும் மூழ்கிப்போக அப்பொழுது வாசுதேவராகிய ஜநார்த்தனர் ஆதிசேஷனாகிய படுகையில் உறங்கிக்கொண்டிருக்க அவருடைய காதுகளிலுள்ள மலத்தினின்றும் மஹாபலிஷ்டரும் அசுரத்தொழி லுடையவருமான மதுகைடபரென்னுந் தயித்தியர்கள் தோன்றி அக்கடலிற்றாளுே வளர்ந்து வந்தனர். அதன் பின்னர் பெரிய சரீரத்தையுடைய அம்மதுகைடபரிருவரும் அச்சமுத்திரத்தில் விளையாடவேண்டுமென்னும் இச்சையுடையவர்களாய் அங்கும் இருக்க வுலாவி விளையாடிக் கொண்டிருக்கும்பொழுது சகோதரர்கள்போல் பிரியாதுவாரும் அவ்விருவரும் மனதில் அடியில்வருமாறு சிந்திக்கலாயினர்:—

(௨௩-௨௪) எவ்விடத்துங் காரணமின்றிக் காரியநிகழாதென்பதும் \* ஆதாரமின்றி ஆதேயப்பொருள் நிலைபெறு தென்பதும் உண்மையன்றே; ஆகலான் நாம் இடபொழுது ஆதார ஆதேயங்களின் றன்மை அறிபயன்படியவர்களாயிருக்கின்றோம். ஏனெனின் மிகவும் விசாலமாயும் சுருபமாயும் நீர்மயமாகும் விளங்கும் இக்கடலுக்கு ஆதாரம் யாது? இது யாவருடைய படைப்பு? எப்படியுண்டாயிற்று? இக்கடலில் மூழ்கியிருக்கிற நாமிருவரும் எப்படியாவாரால் உண்டுபண்ணப்பட்டோம்? நமது தந்தை எங்குற்றனர்? இவ்விஷயங்கள் நமக்கு நன்றாய்த் தெரியவில்லையே என்கிற விசாரமும் தெரியவேண்டுமென்கிற விருப்பமும் உடையவர்களாயிருந்தோமேயன்றி நிச்சயம் அறிந்தோமில்லை என்றனர்.

(௨௫-௩௩) இவ்வாறு தங்களுக்குள் சந்தேகமுற்றுச்சிந்தித்திருந்த இருவருள் கைடபன் தன் பக்கத்தில் நீரில் நின்றமது என்பவனைப்பார்த்துக்கூறுகின்றான்.—‘ஓமதுவே! இங்கு இந்தஜலாரணவத்தில் நம்மைநிலை பெறச்செய்வதாயும் அசைவற்றதாயும் மஹா பலத்தோடு கூடினதாயுமுள்ளதுயாதொருசக்தியோ அச்சக்தியே காரணமாகுமென்பது எனது அபிப்பிராயம். இக்கடலும் அச்சத்தினினாலேயேயவ்யாபிக்கப்பட்டிருக்கிறது; அதனையே ஆதாரமாகவுங் கொண்டிருக்கிறது. ஆகையினால் நம்மிருவருக்கும் எல்லாவற்றிலும் மேம்பட்ட அத்தேவியே காரணியாயிருக்கின்றான் என்றான். மதுவும் அவ்வாறே அபிப்பிராயப்பட்டான். இவ்வாறு இருவரும் அறிவினால் யூகிக்கப்பட்டு யோசனையுடன் இருக்கையில்

\* ஆதாரம்—ஒரு பொருளிருக்க இடம். ஆதேயம்—அவ்விடத்தைத் தவிர்த்துமிடமாகக் கொண்டிருக்கும்பொருள்.

மனங்கவரும் அழகிய வாக்கீஜமாகிய அக்ஷரவோசை ஆகாயத்தில் உண்டாகியது. அதை அவ்விருவருங்கேட்டு மனதுட்கொண்டனர். உடனே ஒரு மின்னொளியும் அவர் கண்ணுக்குத் தோன்றிற்று. ஒளியையும் ஓசையையும் கண்டிகேட்ட அவ்விருவரும் அவ்விரண்டையும் நன்றாய் ஆராய்ந்தவர்களாய் நாம் கேட்ட ஓசை வாக்கீஜமாகிய ஒருமந்திர சொரூபமாகவேண்டும் நாம்கண்டவொளி தியேயப்பொருளாகிய ஸதூன ஸ்வரூபமாக வேண்டுமெயன்றி அது வெற்றோசையுபன்று அது வெற்றொளியுமன்று எனரிச்சயித்து தாங்களுண்ணும் ச-ணவை ஒழித்து ஐம்பொறிகளையும் உள்ளடக்கி அறிவைத் தியேயப் பொருளிற்கூட்டி மனத்தை அக்ஷரத்தில் நிறுத்தி உடலைச் சமாதியோகத்தில் இருத்தி ஆயிரம் வருடம் உக்கிரமான தவம்புரிந்து வந்தனர்.

(௩௩-௩௬) அப்பொழுதுபராசத்தி, அவ்விருவருக்கும் பிரசன்னையாய்த் தவஞ் செய்வதில் மனவுறுதியுடையவராய் மிகவும் வருந்துகிற அவ்விரண்டசாரையும் பார்த்து, அவர்களுக்கு அனுக்கிரகம் புரிவானெண்ணி முன்போல் அசரீரியாயிருந்து, உங்கலிருவரது தவங்கண்டு மகிழுற்றனம், யாம் உங்களுக்குச் சம்மதமான வரத்தைத் தருகின்றோம் கேட்பீராக என்றனர்.

(௩௭-௩௯) இவ்வார்த்தையைக்கேட்ட தானவரிருவரும் ஹே தேவி! எங்களிருவருக்கும் மரணம் யாங்கள் விரும்பும்பொழுது உண்டாம்வண்ணம் அனுக்கிரகித்தல் வேண்டுமென்றனர். தேவி, ஒ தயித்தியர்காள்! எனது அனுக்கிரகத்தால் நீவிர் விரும்பும் பொழுதே மரணத்தை யடையக்கடவீரேயன்றித் தேவர்களாலும் ஏனைய அசுரர்களாலும் நீவிர் இருவரும் ஜெயிக்கப்படத் தருவரல்லீரென்று அனுக்கிரகித்தனர். இவ்வரத்தைபெற்ற அசுரர் இருவரும் மதமடைந்து செருக்குற்று நீர் வாழ்வனவாகிய உயிர்களோடு கலந்து கூடி வினையாடிக்கொண்டிருந்தனர்.

(௪௦-௪௩) ஓ அந்தணர்காள்! இவ்வசுரர் இவ்வாறு வினையாடிக்கொண்டிருக்கையில் ஒரு நாள் கமலாசனனும் சிருஷ்டிகர்த்த னுமாகிய பிரமன் திடீரென்று அவர் முன் தோன்றி மஹா பலசாலிகளாயும் புத்தஞ்செய்வதில் விருப்புண்டயவாகளாயும் உள்ள அவ்விருவரும் பிரமதேவனைக்கண்டு களிப்படைந்து கூறுகின்றனர்:— ஓ பிரமதேவனே! எங்களிருவருடன் புத்தஞ்செய்யக்கடவாய்; இன்றேல் உனக்காசனமாயுள்ள தாமசையைவிட்டு எங்கேனுஞ் செல்லக்கடவாய். போர்செய்ய வலியிலனாகிய உனக்கு மங்கள் கரமான இச்சுகாசனம் எங்ஙனங்கூடும்? இக்கமலாசனம் வீரத்தோடு கூடி

னவர்களுக்கும் தகுதியெய்ன்றி பயத்தோடு கூடனவர்களுக்குத் தகுதியன்றி; அகையால் நீ இதைவிட்டு உடனே பிராகக்கடவா யென்றனர். இவ்வாறு கூறிப் அவ்விருவரது வாய்மொழியைப் பிரஜாபதி கேட்டு மிகவும் விசாரமுற்று அதி பலசாலிகளாயுள்ள இவர்களை அந்தோ! நாய்மாதசெய்யுந் திறமுடையோம் எனவங்கி மனதில் ஆராய்வானாயினன் என்றனர்.

ஆறாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஸர்வோத்துங்காயைநம:

ஏழாம் அத்தியாயம்.

\* கமலாசனகிருத விஷ்ணுவோக ருத்திராஸ்துதி.

—————(\*)—————

(க உ) சூதமுனிவர் கூறுகின்றார்:—ஐ முனிகணங்காள் மது கைடபருடைய வீரமொழியினால் மதிமயங்கி ஆராயத்தொடங்கிய சர்வதந்திர வேத்தாவான பிரமன் அவ்விருவரையு நோக்கித் தண்டத்தை யீராகவுடைய சாயதான பேதமென்னுஞ் சதுர்வித வபாயங்களையும் ஆலோசித்துத் தன்னுள் எண்ணலாயினன்:—

(க. ஏ) நாம் இப்பொழுது இவ்விருவரதுபலமும் இவ்வள வின்வென உள்ளவாறு அறிந்தோமில்லை ஆகலானும், பகைவர் வலியுணராத புத்ததஞ்செய்தல் மிகவுந் தகுதியற்றதாகலானும், இவர்களிடத்தில் புத்ததஞ்செய்ய வேண்டுமென்னும் எண்ணம் ஒழித்துத் துதிசெய்யின் மதம் பிடித்திருக்கும் இவ்விருவருக்கும் நமது வலியின்மை நம்மாலேயே தெற்றென வெளியாகும் ஆகலானும், அங்ஙனம் வலியின்மை வெளியாகுங்கால் (நம்மைக்கொல்ல இரண்டுபேர் வேண்டுமா) ஒருவனை கொல்லுவான் ஆகலானும், அனறித்தானத்தால் வெல்லாமென்று எண்ணுவோமாயின் அதற்கு நாம் ஒரு சிறிதும் யோக்கிடதை புடையோம் அல்லோம் ஆகலானும், அன்றிப், பேதத்தில் வெற்றியடைவோம் என்றெண்ணுவோமாயின் இவர்களைப் பேதிக்க எவ்வாற்றாறு முடியாதாகலானும், இந்நான் குபாயகங்களையும் எண்ணுவதொழிந்து ஜனார்த்தனராய் மஹாவீரமுடையவராய் நான்கு திருக்கரங்களையுடையவராய் ஆதிசேஷன் படியில் துயில் கொள்ளுந் திருமூலைத் துயிலுணர்த்தின் நமதுஇடுக்கணைத் தீர்த்தருளுவர் என மனதில் நிச்சயித்து உந்திமலறிற் றோன்றிப் அபிரமன் அவரது தாமரைத் தாட்டு

\* விஷ்ணுமூர்த்தி நித்திரையிலிருக்கும்போது பிரமன் சொந்ததுதி.

சென்று துக்கத்தீர்த்தளாவல்ல விஷ்ணுமூர்த்தினை மனத்தாற் சரணமடைந்து அவர் துயிலுணரும்பொருட்டு சுகநாதரும் யோகநித்திரையில் அசைவற்றவரும் நாராயணருமான அரியை அவரது மங்கனாகரமான திருநாமங்களால் அழைப்பானுயினன்.

(அ-க0) ஹே தீனநாத! ஹ்ரே! விஷ்ணே! வாமந! மாதவ பக்தார்த்த ஹ்ருத்! (அடிபரிடர் தீர்ப்பவனே, ஹ்ரிஷிகேஸ்! (இந்திரிய நிகிரஹ) சர்வவாச! சுகத்பதே! அந்தர்யாமின்! அமேயாத்மன் (அளவிடப்படாத சொரூப முடையோய) வாசுதேவ! துஷ்டரீகாச! நைமாக்கிரசித்த (துஷ்டராகிய சத்ருக்களை அழிப்பதிலேயே செலுததுமன முடையோய்) சக்ரகதாதர! சர்வஜஞ! சர்வலோகேச! சர்வசக்தி சமன்வித் தேவீச! துக்கநாச! பன்னி எழுந்தருளும் எழுந்தருளும் அடியேனைக் காத்தருளும்

(கக-கங) ஹே விஸ்வம்பர! விசாலாக்ஷ! புண்பஸ்ரவண கீர்த்தன! ஜகத்யோநே! நிராகார! சர்க்க (சிருஷ்டி) ஸ்தித்யந்தகாரக! இந்த இரண்டசரனும் மதப்பிடித்து என்னைக்கொல்லவிருப்பற்றனர். எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமானவரே! யான் சங்கடப்படுவதைத் தேவரீர் அறியாதது என்னை? அதிக துன்பத்தினால் மெலிந்து தேவரீரைச் சரணமடைத்திருக்கிற அடியேனைக் கடாக்கித்திலீராயின் ஹே தீனரக்ஷகரே. தேவரீரது காத்தற்றொழில் நிலையற்றதாகுமன்றோ என்றனர். இங்ஙனம் பிரமன் மிகவருந்தித் துதித்தும திருமால் யோகநித்திரையைவிட்டுத் திருக்கண் மலர்த்தாதிருக்க மீளவும் பிரமன் ஆலோசிப்பதாயினான்:—

(கச-கஊ) யோகநித்திரையின் வசப்பட்ட விஷ்ணுபகவானே நாம் இவ்விதமாகத் துதித்தும் அவர் திருப்பன்னியுணராராயினர். தரும் ஸ்வரூபியாகிய அவ்வொன்செய்வர். நித்திராசக்தியால் விழுங்கப்பட்டு அதற்குள்ளாகி திருக்கண் விழித்திலர். இவ்விருதானவரும் மதத்துச் செருக்குத்து நம்மைக் கொல்லக்கருதி கண்ணிமைகொட்டாது குறுகுதின்றனர். இவர்களால் மிகத்துன்புற்ற நாம் இனி யாதுசெய்யவல்லம் எங்குச்செல்லவல்லம்? எனமனதில் பலவாறாக வெண்ணிக் கவலைபுற்றுப் பின்னர் தேவ்வவருளால் ஒருவாறு கவலையற்றுத் தெளிந்து இவ்விஷ்ணு மூர்த்தியையும் அசைவற்ற அசேதனப்பொருள்போற் செயத எந்தச்சக்தி பாஅச்சக்தி யே நம்மைக் காக்கவல்லவளாவன்.

(கள-உக) ஏனெனின், புஞ்சபூதங்களின குணங்களாகிய சத்தாதிவிஷயங்கள் உயிர் நீக்கினின் அறியாவாறுபோல் இத்திருமாலும் நித்ராசத்தியான் திருக்கண்கள் மூடப்பட்டு ஒன்றும்



அறியாதிருக்கின்றனா நாம் இஃகை எவ்வளவு பரத்வமாகத்துகி  
ததோ. அத்துத்யுள் ஏதேனும் ஒன்று கேட்டிருப்போர், ஆனக  
யால் இவர் நித்திராசத்தியின் வயத்ததரயனறி நித்திராசத்தி இவர்  
வயத்ததன்று, பிறர்வயப்பட்டோர் அவரது ரவலரையாவர். இம்  
முறைமையான் நித்திராசத்தியின் வயத்தராகிய இவருக்கு அந்நித்  
திரா தேவியே எவல் கொள்ளுங் கடவுளாவள்.

(௨௨-௨௩) அத்தேவி இவளது மிகேவி என்று சொல்லலா  
மோவெனின் அததேவியும் நாமது தோத்திரத்தைக் கேட்டுக் கண்  
விழித்திலன். ஆனகயால் இவ்விலக்குமிதேவியும் அத்தேவியா  
காள். இவளக்கும் யாவருக்கும் எஜமானனாகிய திருமாலையே  
நித்திரையின்வயத்தராகியதால் இவ்வுலகமெல்லாம் அச்சத்தயின்  
வயத்ததேயாம். இதனால் நாமும் திருமாலும் உருத்திரமூர்த்தி  
யும் சரஸ்வதியாதி முத்தேவி முதலிய யாவரும் அத்தேவியின்  
வயத்ததே என்னுணாவதிற் சிறிதேனஞ் சந்தேகமில்லை.

(௨௪-௨௬) திருமாலே இந்தேவியினது புகழைக்குத் தோற்  
றுப் பிராகிருதனாரடோற் றம் வடமழந்து கிடக்கின்ற ரெனின்,  
வனைப கடவுளரைப்பற்றிச் சொல்லக்கிடப்பபெதென்னை; ஆதலால்  
இப்பொழுது யோகநித்திராசத்தியைத் துதிப்போம். அங்ஙனந்  
துதிப்பின அத்தேவியானவள் கருணைகூர்ந்து திருமாலே கண்விழி  
க்கும்படிச் செய்வள். அப்பொழுது சந்தனராகிய மஹாவிஷ்ணு  
வானவர் அவ்வசரருடன் போர்செய்தருளவர் எனப்பிராமெண்  
ணித் தாமரைத் தண்டினின்றும் எகாக்காசித்த முடைபவனுய்த்  
திருமாலது திருமேனியில் விபாபித்திருக்கும் டோகநித்திரையை  
ப்பின் வருமாறு துதிப்பானுயினன்:—

(௨௭-௨௯) ஹே தேவி! இவ்வுலகிற்குத் தேவரீரே காரண  
மென வேதவாககியங்களைத்தானும் அறிந்தேன். (அதற்குச் சா  
ன்றாக) எவ்வுலகிற்கும் அறிவளிக்கும் புருஷோத்தமராகிய திருமா  
லும் இன்று உம்மால் நித்திராதேவியின் வயத்தராயினர். ஹே  
ஆன்னாய்! எல்லாப்பிராணிகளது மனதிலுழைப்பவரே! திருமாலே  
தன்வயமிழந்துகிடக்கின்றனரெனின்தேவாகளுள் மிகச்சிறந்தசமா  
த்தனாய் என்னான் நிர்க்குணபாகிட நின்று மோகவிலாசவிழையை  
(மதிமயக்கும் வேடிக்கையான விளையாட்டை) இவ்விதமென அறி  
யவல்லவன், அந்நன்மயியக்கடாததை மூடான பான அறிவது.

(௩௦) ஹே தேவி! (நிர்க்குணபாகிய உம்மை) சந்தியை என்  
னும் பெயரால் முனிகணக்கள் மூன்று காலமுந்தவருது எவ்வாறு  
குணரூபங்களைத் தியானிக்கின்றனரோ, அத்தகைய தியானரூப

## க.] கமலாசனத்திருத விஷ்ணுபோகநித்திராஸ்துதி ௪௯

சகுணையாய்த் தேவரீர் பல்வகையான நடனங்கள் செய்கின்றீர்  
அங்ஙனமான நடனத்தொழிலியற்றுவதில் தேவரீர் சம்மந்தப்  
படுவதை யாவரு முனரார்.

(௩௧-௩௫) உண்மைச் சாங்கியர் புருஷனென்றும், பிரகிருதி  
என்றும், சைதன்ய பாவரகிதை பென்றும் கூறுவது மல்லாமல்  
சுகத்தைப் படைக்கும் காத்நையென்றுங் கூறுகின்றனர். நீர்  
படைக்கும் மகிமையை யுடையவர்தானா? அதுவுண்மையாயின்  
இந்த விஷ்ணுமூர்த்தியை ஏனிப்பொழுது பிரஜைகுயில்லாதவ  
ராகச்செய்தீர்? இது மாத்திரந்தானா, சகுணையாயிருந்து நானாவித  
மான நாட்டியத்தைச் செய்கின்றீர். இவ்வாறு செய்வதாகிய உம்மு  
டைய சதூர்ப்பாடாகிய தொழிலை ஒருவருமறியார். ஹே பவரீ!  
உம்மை முனிகணங்கள் முக்காலத்திலும் இடைவிடாமல்சந்தியை,  
சாவித்திரி, காயத்திரி என்னும் நாமகுணங்களைக் கற்பித்துத் தியா  
னிக்கின்றார்கள். ஹே மாதா! நீர் எப்பொழுதும் அறிவை உயிர்க  
ளுக்கு ஊட்டுகின்றபடியால் புத்தி என்றும், தேவர்களுக்கு எக்கா  
லத்தும், சுகத்தைத் தருகின்றபடியால் மூரீ என்றும், எணையவர்க  
ளுக்கு மதிகார்தி சிரத்தை முதலிய குணவிசேஷங்களைத் தருகின்  
றபடியால் அவ்வக்குண சொரூபி என்றும் கூறப்படுகின்றீர். (இக்  
காரணங்களை யோசிக்குங்கால்) உம்மைவிடமேலான தெய்வம்  
ஒன்றிருக்கின்றதென்று அநேகம் பிரமாணங்களினாலும் யுக்தி  
விசேஷங்களினாலும் என்னுலரிப்பப்படவில்லை. ஆகையால் நீரே  
எல்லாவுலகங்களுக்குந் தாயென்பது சத்தியம்' இதற்கும் சாக்ஷி  
இரக்சிக்கின்றவரென்று பேருடையவராயிருக்கின்ற இந்த விஷ்ணு  
மித்திரை வசப்பட்டிருக்கின்றதேயாம் எனெனில் இந்நாள்களும்  
இவரையே தெய்வமென் றெண்ணியிருந்தேன். இவரிப்பொழுது  
அறிவுகெட்டுமறக்கும் மானிடரைப்போல் யாதொரு உணர்ச்சியுமி  
ன்றி என்னுடையதுக்கத்தையறியாமல் உறக்கங்கொண்டிருக்கின்  
றார். இவரை நானெப்படி தெய்வமாகிய தாயென்றுகூறுவேன். ஹே  
தேவி நீர்வேதவித்துக்களாலும் அறியப்படாதவர். வேத வித்துக்க  
ளாலும் அறியப்படாதவர். வேதத்தாலும் அவ்வேதந்தன்னுளடக்  
கிக்கொண்டிருக்கும் அர்த்த விசேஷங்களாலும் உம்முடைய பெ  
ருமையறியப்படமாட்டாது. எனெனில் இந்தவேதம் உம்மாலுண்  
டாக்கப்பட்டது, உலகத்தில் நடக்கும் சகல்கிருத்தியங்களும் உம்  
முடையதே, இது பிரத்தியக்ஷந்தான். உம்முடைய மகிமைபொ  
ருந்திய சரிதங்களைத்தையும் எந்தப் புத்திமான்கள்தா னறிவார்  
கள். எவருமறியமாட்டார், யானுமறியமாட்டேன், ஹரிஹாரும்  
ஏனைய அமரரும் அறியமாட்டார். இவர்களை யறியார்களாயின்

முனிவர்கள் எங்ஙனம் அறியப்போகிறார்கள். அவர்கள் அசுரர்கள் என்னுண்டாகப்பட்ட புத்திரர்களும் அரியார். ஆகையால் எந்த வலகத்திலும் உம்முடைய மகிமைபை அறியவல்லாரொருவருமில்லை. அதுவாக்குக்கெட்டாதது. ஹே தேவி! வேதவித்துக்கள் யாகங்க ளில் ஆகுதி செய்யுங்காலத்தில் (ஸ்வாஹா) என்னும் உமது நாம த்தை உச்சரிக்காபற் போவாராயின் யஜ்ஞத்தில் கொடுக்கப்படும் அவிர்ப்பாகத்தைத் தேவர்கள் ஒருபொழுதும் பெறமாட்டார்கள். ஆகையால் தேவர்களுக்குத் தேவரீர்தான் ஆகாரத்தைத் தருகின் றவராகின்றீர்.

(௩௬ சக) ஹே பகவதி! பூர்வத்தில் உம்மால் தேவர்களும் யானும் அசுரர்களுடைய பயத்தினின்றும் காக்கப்பட்டோமல்லவா அதுபோலவே இப்பொழுதும் காக்கப்படவேண்டும். ஆகையால் இப் பொழுது மதுகைடபருடைய கோரமான தொழிலைக்கண்டு நடுங்கி உம்மைச் சரணமடைந்தேன், என்னைக்காத்தருளல் வேண் டும். மந்தமதிகளாகிய சிலர் வேறு சிலதேவர்களைத் துதிக்கின்ற னர். தேவரீர், ஒருக்கால் நீ முன்விஷ்ணுவைத்தானே சரணமென் றடைந்து துதிசெய்தனை என்று வினவுவீராயின்) அவரிப்பொ முது எனக்கு நேரிட்டிருக்குந் துக்கத்தை யறிந்தாரில்லை. (அவர றியாமைக்குக்காரணம்) அவர் உம்முடைய சத்தியினால் வசிக்கப் பட்ட சரீரத்தை யுடையவராயிருக்கின்றார். ஆகையால் அவரை நித்திரையினின்றும் விலக்கிவிடும். இல்லையாயின் இவ்வசுரர்களை யாவது கொன்றுவிடும். இதுவன்றி யான் அதிகமாகச் சொல்லும் யோக்கியதையுடையேனல்லேன். ஹே பகவதி! யான் விண்ணப் பஞ்செய்து கொண்டவற்றுள் உமக்கு எது உசிதமென்று தோ ன்றுகிறதோ அதனைச் செய்தருள்வீர். உம்முடைய பிரபாகத்தை ஹரி ஹராதிகளும் அறிந்துக்கொள்ளக் கூடாதவராய் தியானஞ் செய்கின்றார்கள். (உம்முடையபெருமை இவ்வாறிருக்குமாயின் நீர் இது செய்யுமென்று அடியேன் எங்ஙனஞ் சொல்வேன்) ஹே ஜநநீ! யானும் உமது பிரசித்தமான மகிமை அளவுபடாததென்று அறிந்தேன். இதற்குஞ் சாக்ஷி இந்த விஷ்ணுமூர்த்தியே. (எப் படிபுனரால்) இந்த விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய மார்பில் வசிக்கி ன்ற கடலிறோன்றிய இலக்ஷ்மிதேவியும் நித்திரா சத்தியின் வய த்தராய்க்கிடக்கும் தனது பதிபாகிய ஹரியை எழுப்புவதற்குச் சுகதிபற்றவளாய்ப் போனது மன்றித் தானும் நித்திராசத்தி வசப்

பட்டுப் பராஜீனையா யுறங்குகின்றாள். இப்படி இந்த இலக்குமியும் அறிவிழந்து உறங்குவதற்கும்காரணம் உம்முடைய சத்தியாலென்றே நினைக்கின்றேன். ஹே தேவி! இவ்வுலகத்தில் அந்நிய தெய்வங்களைத் தோத்திபஞ்செய்யும் தோத்திரங்களைவிட்டுவிட்டு உம்முடைய பாதகமலங்களில் ஆழ்ந்தப்பக்தியையடைப்பெறுவார்களாயின் அவர்களே செல்வவான்களாவர். அந்நெறியை முடையவர்கள்தான் அம்பிகையாகிய உம்முடைய பக்திமார்க்கங்களினைத்தையு நன்குணர்ந்து சர்வஜநநியாய விளங்குங்காமதேனுவாகியவும்மைத்தியாரிப்பார்கள். ஹே தேவி! இந்த இலக்பிம் இங்கு உறங்கிவிட்ட அவரது கணங்களையுங்காண்கிலன். உம்முடைய சொரூபமாகிய புத்திகாந்தி கீர்த்தி நல்விருத்தி முதலிய குணங்களைத் தன்னுடைய குணங்களாகக் கொண்டிருக்கும் இவ்விஷ்ணு அக்குணங்களை நீக்கி விட்டு சித்திரையை ரம்யமாகக்கொண்டு எவ்விடஞ் சென்றனர்.

(ச ௨ - ௫௦) இவ்வண்ணம் விஷ்ணுவும் உறங்குகின்றார், அவருடன்லக்பிமியும் உறங்குகின்றாள், அவருடைய குணங்களுமொழிந்தன என்றுபிரம்ண எண்ணி மறுபடியும் தேவியைத்துதிக்கிறான். ஹேபகவதி! மிகவும் மானமுடைய உம்முடைய சத்தியாகிய நித்திரையினால் இவ்விஷ்ணு கட்டுப்பட்டா ரொனபது நிச்சயம். ஹே தேவி! எல்லாமகிமைமயம் உமக்கிருக்கின்றமையால் உலகத்திற்கு நீயே சக்தி, (அன்றியும்) இவ்வுலகெல்லாம் உம்முடைய சங்கற்பமாத் திரத்தினால் சிருஷ்டிக்கப்பட்டது. ஒரு நாடகன் தன்னால் செய்யப்பட்ட நாடகத்தைத் தானே அவ்விடத்தில் நடித்துக்காட்டுவதுபோல் உம்மால் நிர்மிக்கப்பட்ட மோஹசாலமான இவ்வுலகமாகிய நாட்டியசாலையில் நீர் வினையாடுகின்றீர். பூர்வம் சிருஷ்டி காலத்தில் விஷ்ணுவை வெளிப்படுத்திக் காத்தற்றொழிலுக்குரிய அமலமாகிய சத்தியைத் தந்தருளியதால் அவர்வ்வுலகத்தைக் காத்தருளினார். இப்பொழுது அவரை நித்திராசத்தியின் வசத்தராக்கினீர். ஹே அம்பா! தேவரீர் திருவுளத்தில் எது எது எப்பொழு தெப்பொழுது உதிக்கின்றதோ அதையதை யப்பொழு தப்பொழுதே செய்துவருகின்றீர். (உம்மைத்தடுப்பாரார்) இதுநிச்சயம். ஹே பகவதி! என்னையும் தேவரீரே விரும்பிப்படைத்தருளினீர். படைத்த நீரே இப்பொழுதுகொல்ல இச்சைப்படுகின்றீரென் றெண்ணுகிறேன். அப்படி என்னையெல்லாம் இச்சை இல்லையாயின் (யானெது சொல்லியும் கேளாததுபோலிரு

க்கின்ற) மௌன முத்திரையைவிட்டு திருவாய் திறந்தருளுவர். ஹே சங்கரி! கருணாகரி! கால சொரூபிகளான இந்த அசுரர் சகளை இப்பொழுது படைத்திருக்கின்றீரே அவர்களைப் படைத்தது என்னைப் பரிசுதிக்கவேண்டு மென்கிற எண்ணங்கொண்டே யன்றி வேறென்னையுள. உம்முடைய அற்புதமான லீலை இத்தன்மைத்தென்று (இப்பொழுது) யானறிந்தேன். நீர் இந்த உலகங்களைப் படைத்து சுதந்தரையாப் வினையாடுகின்றீர். பின்னர் சங்கரிக்கின்றீர். (இப்படி உலகமுழுவதையும் படைத்தனித் தழிப்பதை ஓர் வினையாடலாகக்கொண்ட நீர் முன் என்னைப் படைத்தனம்) இப்பொழுதுகொல்ல இச்சிப்பதும் ஓராச்சிரியமா? அன்று. ஹே மாதா! உம்மிச்சைப்படி என்னைக்கொல்லும். ஹே சகதம்பிகே! மாணமடைவதில் துக்கம் எனக்குச்சிறிதுமில்லை. (இல்லையாயினும் உமக்கொரு பழியுண்டாகுமே என்று எண்ணுகிறேன்) என்னையெனின், பூர்வத்தில் உம்மால் சிருட்டிகர்த்தாவாகப் படைக்கப்பட்டபிரமன் தயித்தியாகளால் கொல்லப்பட்டா னென்னும் அபகீர்த்தி உலகத்தில நிலைபெற்றிருக்கு மென்பதேயன்றி வேறில்லை. ஹே தேவி! எழுந்திரும், எழுந்து அற்புதமான ஓர் திருவுருவங்கொண்டு என்னையாவது இந்த அசுரர்களையாவது கொன்றுவிடும். சிறியபாலையைப்போல் லீலைசெய்கின்றவரே! உம்முடைய இச்சைப்படி செய்யும், அப்படியில்லையாயின் இந்தவிஷ்ணுவையாவது எழுந்திருக்கச்செய்யும். (உம்மால் எழுந்திருப்பாராயின்) அவர் இவ்வசுரர்களைக் கொல்லவல்லவராவர். இவையாவும் உம்மாலேயே நிறைவேற்றத்தக்கவை. என்றிப்படி பிரமனால் பிரார்த்திக்கப்பட்ட அம்பிகையினருளால் விஷ்ணு மூர்த்தியினிடைய சரீரத்தினின்றுத் தாமசரூபமான நித்திராசத்தி அவ்விருதானவரையும் ஒழிக்கும்பொருட்டு வெளிப்பட்டு அவ்வம்பிகையின் பக்கத்தினின்றனன். உடனே விஷ்ணுமூர்த்தி கஜோரூபியாய்ப் பிரகாசித்துத் தன்னுடைய சரீரத்தை யசைத்தனர். அதுகண்ட பிரமன் அளவிறந்த ஆனந்த மடைந்தனன்.

எழாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஸங்கஹிஞையை நம்!

எட்டாம் அத்யாயம்.

சக்திஸ்வரூபகதனம்.

(க - எ) சவுககாதிகள் மஹாபாக்கியசாலியான சூதமுனிவரைப்பார்த்து வினவுகிறார்:— நீரிப்பொழுது கூறிவந்த கதையில்

அநேக ஆச்சரியமான சந்தேகங்கள் எங்களுக்குண்டாகின்றன. என்னையெனின், வேதசாத்திர புராணங்களாலும் பெரியோர்களாலும் பிரம்ஹ விஷ்ணு ருத்திரர்களாகிய இவர்களே அநாதியாயுள்ள கடவுளரெனவும், இவர்களுக்கு மேலானோர் இப்பிரமாண்டத்தில் இல்லை எனவும், இவர்களுள் பிரமதேவன் சிருஷ்டிக்கின்றவனெனவும், விஷ்ணு இரகழிக்கின்றவரெனவும், உருத்திரர் சங்கரிக்கின்றவரெனவும், இம்மூவரே உலகிற்குக் காரணகர்த்தாக்களெனவும் ஒரு மூர்த்தியே சத்துவரஜஸ்தமோகுண வேற்றுமைகளான் பிரம்ஹா விஷ்ணு மஹேஸ்வரெனப் பெயர்பெற்று எல்லாக்காரியங்களையு நடத்துகின்றவரெனவும், இந்த மூவருள் மாதவரும், புருஷோத்தமரும், ஆதிதேவரும், சகஸ்ராதருமாகிய விஷ்ணு மூர்த்தியே சர்வகாரியங்களிலும் சமர்த்தரெனவும், அவரே சிரோஷ்டமானவரெனவும், நின்மலமான தோஜேநுபியான இவரையன்றி வேறொருசமர்த்தரில்லை எனவும் நிச்சயிக்கப்பட்ட இவர் நித்திரா சக்தியினால் அவசப்பட்டு உறங்கினாரென்பது எப்படி? அவருடைய ஞானம்போனவழி எப்படி? இறந்து போகாமல் உயிரோடு கூடியிருக்கிற அவருடைய கரணசேஷ்டைகள் அடங்கினவழி எப்படி? என்று அடியேங்களுக்கு ஐயந்தோன்றுவதால் அவ்வையமகவத்திருவாய் மலர்ந்தருளல் வேண்டும்.

(அ - ௧௧) இதுவன்றி, பூர்வத்தில் விஷ்ணுமூர்த்தி சக்தியினால் வெல்லப்பட்டாரென்று கூறினீரல்லவா, அந்தச் சக்தி எது எப்படி புண்டாயிற்று? அப்படிப்பட்ட சக்தியை யுடையது எது? அந்தச் சக்தியையுடையதாகிய அதுஎப்படிப்பட்டது? சர்வேஸ்வரன், விஷ்ணு, வாசுதேவன், சகத்கரு, பரமாத்மா, பரமானந்தன் சச்சிகானந்த விக்ரஹன், சர்வகிருத், (எல்லாம்செய்பவர்) சர்வபிருத், (எல்லாம் பரிப்பவர்) சர்வக்சுசி, என்றுபுகழப்பட்ட விஷ்ணுமூர்த்தி எவ்வாறு நித்திராசக்தியினால் மயக்கப்பட்டு பரதாத்திராராயினார். இது எங்களுக்கு ஆச்சரியமாயும் சந்தேகத்துக்குக் காரணமாயு மிருக்கின்றது. சூதமுனிவரே! நீர் வியாசபகவானுக்கு மாணுக்கராயும் அறிவிற்கிறந்தவராயு மிருத்தலால் எங்களுக்குத் தோன்றிய இவ்வையங்களை உமது ஞானவானுருவிக்களையக் கடவீரென்று பிரார்த்தித்தனர்.

(௧௨ - ௨௨) சூதர் முனிவர்களை நோக்கிக் கூறுகின்றார்:— ஓமுனிவர்களே! உங்களைப்போன்ற பெரியோர்களுக்குண்டாகுஞ்சந்தேகத்தைநிவிர்த்தி செய்வதற்கு இவ்வுலகில் எவர்தான் சமர்த்தர்? பிரமதேவனுடையபுத்திரரான சுகாதியரும் நாரதமுனிவர் கபிலர் முதலிய முனிபுங்கவரும் இப்படிப்பட்ட வினாக்களுக்குவிடை தருவதற்குநீர்க்கின்றனரென்றால், அறிவிற்குரியவனுனயான், பரியாலோசித்துச் சொல்வதுமிகவும் கஷ்டதரமென்பதற்குச் சந்தேகமுமுள

தோ? ஆகலான்யான் என்ன சொல்லப்போகிறேன் முனிவர்களே !  
 சிலர் தேவர்களுக்குள் விஷ்ணுவேயா ஷுமநிந்தவரெனவும், யாவரெ  
 யும் பரிபாலிக்கின்றவரெனவும், விராட்புருடரெனவும் அவரிடத்தி  
 லிருந்தேசாரசரமான இவவுலகத்தோன்றியதெனவும், மேலானவற்  
 றிற்குமேலாவரெனவும், இருமகேசரெனவும், சநார்த்தனரெனவும்,  
 வாசுதேவரெனவும் வேதங்கோஷிக்கின்றபடியால் அவரை வணங்கி  
 உபாசிக்கின்றனர். சிலர் மஹாதேவரான சங்கரரையும் அதுபோ  
 லவே சங்கரன், சந்திரசேகரன், திரிநேத்திரன், பஞ்சலக்திரன்,  
 சூலபாணி, விருஷபத்துவஜன், திரியம்பகன், கபர்த்தி, கவுரிபா  
 கன்; கைலாசவாசன், சர்வசக்திதரன், பூதகணநாதன், தசசூர்யஜ்  
 னவிதாதன் என்று வேதங்கள் ஸ்தோத்திரஞ் செய்கிறபடியால்  
 அவரை யுபாசிக்கின்றனர். சிலர் சூரியனே பாம்பொருளென்று  
 கூறுகின்றபடியால் காலே மாலே பகலென்னு முக்காலங்களினும்  
 உபாசிக்கின்றனர். சிலர் அதுபோலவே இந்திரன் அக்னிமுதலாயி  
 னோரையும் எண்ணி உபாசிக்கின்றனர். சிலர் கங்கையானது பல  
 நதிகளுள் கலக்குமாறு போல விஷ்ணுமூர்த்தியை எல்லாத் தே  
 வரூள்னுள் சேர்த்து நமஸ்கரிக்கின்றனர். இதுவேயுமன்றி சில  
 பண்டிதர்கள் பிரத்யக்ஷம், அனுமானம். சப்தம் என அளவைகள்  
 முன்றென்றும், சிலர் உவமான வளவையையெக்கூட்டி நான்கென்  
 றும், சிலர் அருத்தாபத்திப் பிரமாணங் கூட்டி ஐந்தென்றும், புரா  
 ணீகர் ஏழென்றும் கூறுகின்றனர். இங்ஙனங் கூறுகின்ற பிரமா  
 ணங்களொன்றாலும் அறிதற்கரிய சச்சிதானந்த சொருபமான  
 பாம்பொருளொன்று உண்டென்று சிலர் கூறுகின்றனர். இப்படி  
 ப் பலபலவாய் அவாவருங் கூறுகின்றபடியால் அவாவருங் கூறும்  
 பிரமாணங்களைக்கொண்டே எவர்பாம்பொருளாவர் என்று புத்  
 துவிசாலத்தால் தன்னறிவோடுகூடிய ஆகமத்தைக்கொண்டு தர்க்  
 கித்து அத்தர்க்கத்திற் செல்லும் யுக்தியினால் பலமுறையும் விசா  
 ரித்து நிச்சயிக்க வேண்டும். அவ்விசாரமாவது முன்னர் வேதத்  
 தில் கூறும்வாக்கியங்களை விசாரிக்கவேண்டியது. அங்ஙனம் வாக்  
 கியவிசாரஞ் செய்தபுத்தியினாலும் அந்த புத்தியைக்கொண்டு யுகி  
 த்த யுக்தியினாலும் பின்னர் இது இவருக்குக் கூறியது வுண்மை  
 இது இருவருக்குக் கூறியது உபசாரமென்று இடைவிடாமற்சிந்து  
 க்கவேண்டியது. அதன்பின்னர் அசசிந்தனையால் ஐயமற் றுணர்ந்த  
 அறிவைக்கொண்டு திருஷ்டாந்த வாயிலாகவும், மெய்ஞ்ஞானிகளா  
 கிய பெரியோர் சென்றசன்மார்க்க முறையாகவும் தெளியவேண்  
 டியது. இப்படி யறியவேண்டுமென்றே அனாதியாயுள்ள சாஸ்திரங்  
 களுங் கூறுகின்றன. வேதவித்துக்களுங் கூறுகின்றனர். முனிவர்  
 களே ' இவ்விஷயத்தைப்பற்றிச் சொல்லவேண்டிய பாகம மிக  
 விஸ்தாரமாகவிருக்கின்றது. அதனை எடுத்து இவ்விடத்திற் சொ

ல்லப் புகுவனாயின் பல்வாய்விரிந்து நாட்செல்லும் ஆகையால் எடுத்த பிரமேயத்துக்கு வேண்டியது எதுவோ அதை இப்பொழுது எடுத்துக் கூறுகின்றேன்.

(உஎ - ௩௯) விஷ்ணுவாதி கடவுளரை பெரியோர்களேயு ன்றி வேதசாஸ்திரபுராணங்களும் இவ்வுலகமும் சக்தியையுடையவர் களென்று கூறுகின்றனவா? சக்தியற்றவர்களென்று கூறுகின்றன வா? ஒருவரையும் ஒருபொருளையும் சக்தியற்றவரென்றும், சக்தி யற்றதென்றும் மறந்துகூறா, ஆகையால் அசசக்தியானது யார் யாரிடத்திலெதெளதனிடத்தில் எப்படி எப்படியிருக்கிறதோ அத னதன் பேதத்தைச் சில கூறுகின்றேன்கேளுங்கள். பிரமனிடத் தில் சிருஷ்டிசக்தியாயும், உருத்திரரிடத்தில் சம்ஹாரசக்தியாயும் சூரியனிடத்தில் பிரகாசப்படுத்துஞ் சக்தியாயும், ஆதிசேஷன் காரக்கோடகன் கூர்மமுதலியவைகளிடத்தில் தரிக்குஞ் சக்தியா யும், அக்னியிடத்தில் சுமிஞ் சக்தியாயும், வாயுவினிடத்தில் தன் னுஞ் சக்தியாயும், பாசுவத்தினிடத்தில் குண்டலினி சக்தியாயும் நிலைபெற்றிருக்கின்றது. இங்ஙனங்கூறிவந்தாடி அரி அராதிகளி டத்திலும், அக்னியாதிகளிடத்திலும், பாசுவத்தினிடத்திலும் சத தியில்லையாயின் செயலற்றிருப்பாரென்றும் செயலற்றிருக்குமென் றும் பண்டிதர் கூறுகின்றனர். அன்றியும் இந்தப்பிரமாண்டத்தில் சராசராத்தமகமாய் விளங்கும் பிரஹ்மாதி- ஸ்தம்பபரிமர்த்தமாகிய சர்வபூதக்களிடத்திலுஞ் சக்தியில்லையாயின், அவைகள் துச்சமெ ன்றும் சக்தியில்லாதபதார் க்தவர்களென்றும் நிர் திக்கப்படுகின்றன. அன்றியும் ஒருவனை யொருவன் வெல்லவினைப்பாடுயின் சக்தி யில்லாமல் வெல்லுவானா? நடக்கவெண்ணினவன் சக்தியில்லா மல நடப்பானா? ஆகாராதிகளை யுண்ணவெண்ணினவன் சக்தியில் லாமல் உண்பானா? ஆகவே எல்லாவற்றிலும் சததியென்பதொ ன்று நிறைந்திருக்கின்றது என்றறியற்பாலதாதும். அநதச்சக்தியா கிய தேவிய்ய பிரமசொருபமென் றறிப்பபடுகின்றனள். மேதானி யருக்கும் இந்திராதி தேவர்களுக்கும் அவளை உபாசனமூர்த்தியா யுள்ளவள். அன்றியும் அநதச்சக்தி விஷ்ணுவினிடத்தில் சததுவ குணசக்தியாயும், பிரமனிடத்தில ரஜோகுண சக்தியாயும், உருத் திரமூர்த்தியினிடத்தில் தமோகுண சக்தியாயும் இருந்து காத்தும் படைத்தும் அழித்துவருகின்றது இவ்வாறு. அச்சக்தி அவர்களிட த்தில்லையாயின் விஷ்ணுமுதலிய மும்மைத தேவருந் தத்தந் தொழில்களைச் செய்யவறியார். ஆகையால் முனிவர்களே! சக்தி தான் பிரமாண்டத்தைச் சிருஷ்டித்து யாவற்றையுந் காத்துத்தன் னிச்சையால் சராசரமான இவ்வுலகனைதையும் அழிக்கின்றனள். திருமாலேனும் உருத்திரனேனும் இந்திரனேனும் பிரமனேனும்



அக்கினியேனும் சூரியனேனும் வருணனேனும் யாவரோனும் தந்தர் தொழிலில் வல்லாஸ்வர்.

(க.எ-ச0) அச்சத்தியோகி கூடியே மேற்கூறிய யாவருந் தந்தர் தொழிலியற்றவாராதலின் அத்தேவியே காரணங்களிலும் காரியங்களிலும் காட்சியனவையா நறியத்தக்கவர். அச்சத்தியை சகுணை எனவும் நிர்க்குணை எனவும் இருவிதமாகப் புத்திமான்கள் கூறுகின்றனர். சகுணையாகிய அத்தேவியை போககாமிகளும் நிர்க்குணையாகிய அத்தேவியை மோக்ஷகாமிகளும் உபாதிக்கின்றனர். அறம்பொருளின் பம் வீடென்பவற்றிற்கு எதிரற்ற எஜமானி அவரே யாகலான் விதிப்படியவளைப் பூசிப்போர்க்கு வேண்டி வன தந்தருள்வான். மாயா வயத்தராகிய மூடர் அவளது கருணையை தந்தருள்வான். மாயா வயத்தராகிய மூடர் அவளது கருணையை யறியார்: சிலர் அறிந்தும் பிறரை மயக்குகின்றனர். பண்டிதரும் கலியின்கொடுமையால் அறிவிழந்து பலவிதமான பாஷண்ட மகங்களை வயிற்றின் கொடுமையால் உலகிற் பரவச்செய்கின்றனர் அறிவிற்றிருந்த முனிவர்கள்! நானுபேதங்களுடன் கூடிய வேத விருத்தங்களாகிய தர்மங்கள் பல இக்கலியில் உண்டாகின்றனவே யன்றி மற்றயுகங்களில் சிறிதேனும் உண்டானதில்லை.

(சக-சஅ) இம் மஹாவிஷ்ணுவும் பிரமனும் உருத்திரமூர்த்தியும் தமக்குவேண்டிய தொன்றைப்பெற தியானித்துக்கொண்டு அநேகவருஷம் உக்ரமானதவஞ்செய்கின்றனர். அத்தேவியைக்குறித்தே பலவித வேள்வியிறுதுகின்றனர். பிரமமென்று கூறப்படும் பரமாத்மாவாகிய தேவியையே அழியா தென்றுமுள்ள மேலானசத்தி யென்றெண்ணி அம்முன்றுமூர்த்திகளும் எப்பொழுதும் மனதாற்றியானிக்கின்றனர். ஐ முனிவீர்கள்! கலியின்கொடுமையை யறிந்து அவ்வழி செல்லாது சர்வசத்தி சொரூபமாகிய பரதேவதையே பெரிய தெய்வமென்றுதுணிவீராக. எல்லா தூலங்களும் துணிந்தெடுத்துக் கூறும்பொருளும் இதுவேதானென்றறிமின்கள.

(சக-கி) இந்த ரகசியத்தை எனது குருவாகிய விபாச முனிவர் கூறினார். அவருக்குராதமுனிவ ருபதேசித்தனர். அவருக்கு பிரமதேவ ருபதேசித்தனர். அவருக்கு விஷ்ணுமூர்த்தியுபதேசித்தனர். இன்னொருவன் வுபதேசமொழியாற் றெளிந்த வுண்மையை யறியப்பெறாத மந்தமதிகள் பலர் பலநெறிகளைக் கூறுவர். அவைகளைக் கீட்பதுமீ லீனப்பதும் பெரும்பாவம். ஆகையால் பராசத்தியே பரம்பொருளென்றும் அவளே வணக்கப்படுந் தெய்வமென்றும நிச்சயித்து வழிப்பட்டுய்வீராக என்றனர்.

எட்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

## மதுகைடபயத்தம் .

சவுனகாதியரை, சூதமுனிவர் கண்ணுற்று ஓ முனிவர்களால்! உங்களுக்கிதுகாறும் பராசத்தியின் சொரூபத்தை ஒருவாறு எடுத்துக்கூறினோம். இனி விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய அங்க வியாபக மாரிருந்த நித்திராசத்தி அவரைவிட்டு விலக அந்த விஷ்ணுமூர்த்திக்கும் மதுகைடபருக்கும் உண்டான யுத்தத்தைக் கூறுகின்றேன் கேட்பீர்களாக என்று கூறுகின்றார்.

(சு - கக) முன் விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய நேத்திரம் முகம் மூக்கு தோள் இருதயமுதலிய சர்வாங்கங்களிலும் நித்திராசுபமாய் வியாபித்திருந்த தாமசசத்தி வெளிப்பட்டு ஆகாயத்திற்கட்புலனுக்குத்தோன்றாதிருந்த பராசத்திபுடனிருக்க, விஷ்ணுமூர்த்தி கண் விழித்து மதுகைடபருக்கஞ்சி மிகவும் பயந்து நிற்கின்ற பிரமணைப்பார்த்து கெம்பிரத்தொனியோடுதொமரைமலரிற்றேன்றிய பிரமணை! நீ தவத்தை விட்டு இவ்விடம் வந்தகாரணமென்ன? பயத்தாற்கலங்கிய மனத்த னுயிங்கு துக்கத்துடனே யிருப்பதற்குக் காரணமென்ன? என்று வினவினர்:— அதற்குப் பிரமன் கூறுகின்றார். என்றந்தையே. உமதுகாதிலுள்ள மலத்தினின்றும் உதித்தமதுகைடபராகிய வசரர் கோரமான பெரிய உருவங்கொண்டு என்னைக் கொலைசெய்ய வருகின்றனர். யான் பயந்து தேவரீரைச் சரணமடைய வந்தேன். ஓ வாசுதேவரீ! பயத்தினுனடுங்கி அறிவிழந்து வந்த என்னைக் காத்தருளல் வேண்டும் என்றனர். விஷ்ணுமூர்த்திகூறுகின்றார்:—ஓ பிரமணை! அவர்களை ஒருநிமிஷத்திற்கொன்று விடுகிறேன், அவர்கள் என்னுடைய பலத்தையறியாமல் உன்னைப் பின்றொடர்ந்து வந்து என்னுடனும் போர்செய்ய எத்தனித்துக்கொண்டிருக்கின்றனர். அது அவர்கள் விதி முடிந்ததன்றோ. நீ அஞ்சாதை அஞ்சாதை என்றனர். இவ்வாறு பபயமொழி கூறிக் கொண்டிருக்கும்பொழுதே அவ்வசரர் அங்குவந்துகூறுகின்றார்:—

ஓ நான்குதலையனே! எங்கொளித்தனை? எங்கொளித்தனை? என்று அங்கு நெருங்கி ஆதாரமில்லாமல் சலத்தில் நின்றுகொண்டு பிரமணைப்பார்த்து ஓ பலமில்லாதவனே! எங்குநீடன் போர்புரிவதற்கஞ்சிப் பயமுற்றேடிவந்து இத் தூங்குமூஞ்சியுடன் சேர்த்தனையே எங்களுக்கென்னபயம்? இவன்பார்த்துக் கொண்டிருக்கும்பொழுதே உன்னைக்கொன்றுவிட்டு, பின்சேஷ சயனத்தின்மீது திறுமாந்

திருக்கும் அவனையும் கொன்று விடுகிறோம். ஓ பிரமனே! நீ போருக்கு வருவாயாக, அல்லது உங்களுக்கடிமை என்று சொல்லிப்பணிவாயாக என்றனர்.

(கஉ - க௯) இவ்வாறு உதாசீனமாய்ப்பேசும் அவ்வசர்களை விஷ்ணுமூர்த்திபார்த்துக் கூறுகின்றார்:—ஓ அசுரஸ்ரேஷ்டர்களே! நீங்கள் வாயில்வந்தபடி பிதற்றவேண்டாம். நீங்கள் வீரராயிருப்பீராயின் என்னுடன் போர்புரியவாமின். ஒருகணப்பொழுதில் உங்கள் மதகர்வத்தையடக்கி விடுகிறேன். வினாய் வீரம்பேசுவதற் பயனென்ன? காரியத்திற்காண்பிப்பதன்றோ ஆண்பின்னைத்தனம் என்றனர். விஷ்ணுகூறியதை கேட்டு மதுகைடபர் மிகுந்த கோபங்கொண்டு கண்சிவப்பேறி அச்சமுத்திர மத்தியினின்றபடியே யுத்தஞ்செய்ய ஆரம்பித்து இருவருள் மதுஎன்பவன் முற்பட்டு மிகவேகமாய்ப்பாய்ந்தோட கைடபன் அவ்விடத்திற்குநே நின்று விட்டான். ஓடிய மது விஷ்ணுமூர்த்திமேற் பாயந்து அவரைத்தழுவி யிறுக்கிக் கட்டிக்கொண்டு மற்போர்செய்யத் தொடங்கினன். விஷ்ணுமூர்த்தி சிறிதேனும் இளைக்காமல் எண்ணிறந்தகாலம் அம்மதுவென்பவனோடுபோர்செய்து அவனைப் புறங்கொடுத்தோடும்படிச் செய்தனார். அவனோடுதலைக்கண்ட கைடபன் அவனைப்போலவே திருமாலோடு போர்புரிந்தோடினன். இவனோடுதலைக்கண்ட மது முன்போலெதிர்த்துப் போர்புரிந்தனன். இவ்வாறு இரண்டசுரரும் ஒரு ஹரியோடு மாறிமாறிப் போர்செய்து வந்தனர்.

(கஅ - உக) இப்போரைப் பிரமனும் ஆகாயத்தில் நிற்கும் நித்திராதேவியும் பார்த்து எண்ணுவதாயினர்:—இரண்டசுரரும் ஒருவனாவது சிறுதும் இளைத்தானில்லை. விஷ்ணுவோ மதோன்மத்தர்களான இருவரோடும்போர்புரிந்து மிகவும் இளைத்திருக்கின்றனன். இந்தயுத்தம் ஆரம்பித்து ஐயாயிர வருடமாயிற்று, இவ்வளவு காலமாகியும் அசுரர்கள் அழியும்வகையைக்காண்கிலோம்என்றனர். இவ்வாறு எண்ணும்பொழுது விஷ்ணுமூர்த்தியும் இதுபோலவே வெண்ணி அந்தோ! நமது சூரியமும் பலமும் எவ்வாறு போயிற்று? அசுரர்களுக்கு அவ்விரண்டும் எவ்வாறு வளருகின்றது? இது என்ன ஆச்சரியம்! இவர்களை நாம் எந்த உபாயத்தினற் கொலைப்போகிறோம். உபாயமென்பது நமக்கொன்றுந் தோன்றவில்லையே. தோன்றாமெக்குக்காரணம் என்னையோ அறியோமென்று ஏக்கமுற்றுச் சிறுபொழுது நின்றனர்.

(உஉ - ௩௧) அப்பொழுது அரசர்கள் மேகம்போல் கர்ச்சித்துத் திருமலைப் பார்த்து ஏன் ஏக்கமற்று நிற்கின்றாய்? (எட்டினால் குடிமையைப்பிடி எட்டாவிட்டால் காலைப்பிடி என்னும்) பழமொழியை நீ யறிந்திலாயோ, நீ பொன்றும் யோசிக்கவேண்டாம். எங்களைச் செயிப்பதற்கு உனக்கு இயலாம விருக்கின்ற படியால் அடைக்கலமென்று எங்கள் காலில் வீழ்ந்துவிடு, அங்ஙனம் வீழ்வையாயின் உயிர் பிழைப்பாய், விழாது நிற்பையாயின் உயிரிழப்பாய், ஒருக்கால் அதிரியங்கொண்டு முன்போல் போர்புரிய வெண்ணுவையெயல் உனக்குப்பலமேது, அதனை நாங்கனொழித்து விட்டோம். அந்தோபாவம்! நீ யென்செய்வாய் எங்கள் வார்த்தையில் உனக்குச் சந்தேக மிருக்குமாயின் இந்தக்ஷணமே போருக்குவருவாயாக, காலத்தை வீணாக்கவேண்டாம். உன்மகனாகிய பிரமனோ நீ ஜயமடைவையோ மாணமடைவையோ வென்று இமைகொட்டாமல் விழித்தகண் விழித்தவண்ணமாகவேயிருக்கப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கின்றான். அவன் சந்தேகந்திரும்படி உன்னைக் கொன்றுபின்னர் அவனைப் புகொல்லவேண்டியிருக்கிறது என்றனர். இவ்வாறுகூடும் பரிகாசவார்த்தையை விஷ்ணுமூர்த்திகேட்டு இனிமக்கு வெற்றியுண்டாவதருமை, இவர்களைத் தந்திரத்தினால் வெல்லவேண்டுமென்றெண்ணி, அரசரைப்பார்த்துக்கூறுகின்றார்:—ஒ வீரர்களே! யுத்தமுகத்தி லினைத்துப்போனவனையும் கிராயுதபாணியாயிருக்கின்றவனையும் சேர்ந்து கீழேவிழுந்தவனையும் டாலபருவமுடையவனையும் சுத்தவீரர்கள் யுத்தத்தில் கொல்லலினைதார். இந்தநீதி நீலிரும் அறிந்திருப்பீர்கள். ஆகையால் இப்பொழுது நான் மிகவும் இளைப் படைந்திருக்கின்றேன். நீவி ரிளைப்படையவில்லை. ஏனெனில் நீவி ரிருவரும் சேர்ந்து சண்டைசெய்யாமல்தனித்தனியே செய்கின்றபடியால் இளைப்பாறுவதற்கிடனுண்டாயிற்று. நான் தனியானாகையால் இளைப்பாறுவதற்கிடனேது? இந்த வுண்மைபை எண்ணி நான் சிறிது வேரம் இளைப்பாருமளவும் நீவிரிருவரும் நிதானிப்பீர்களாயின் இளைப்பாறியவுடன் முன்போல் போருக்கு வருகிறேன்பின்னர் நியாயமான யுத்தஞ்செய்வோம். இதிற்சந்தேகமில்லை என்றனர். விஷ்ணுமூர்த்தி சொல்லியவார்த்தையை அரசர்கள் கேட்டு. நம்பிக்கையுடையராய் இளைப்பாறியபின்னரே யுத்தஞ்செய்யலாமென்று நிச்சயித்து அவரை யிளைப்பாறவிட்டு ஊரத்தில் நின்றனர். அது கண்ட சதுர்ப்புகராகிய திருமால் இனிநாம் அவ்விருவரையும் எவ்விதவுபாயத்தினாலாவது வெல்லவேண்டுமென்று அதற்குரிய ஆலோசனையை அடியில்வருமாறு எண்ணுதாயினர்:—

(௩௨ - சக) இவ்வசுரர்கள் தேவியினிடத்தில் எங்களிடப் படி மரணமுண்டாக வேண்டுமென்று வரம்பெற்றிருக்கின்றார்கள்ல்லவா? இவர்களினோப்பார்களா? இவர்களுக்கு நம்மால்மரணமுண்டாகுமா? நாம் இதுவரையிற்செய்த சண்டை வீண்தானே போர்செய்ய முடியாமல் விட்டு விடுவோமானால் இவ்வசுரர்கள் தேவர்முதலிய யாவருக்கும் பெருந்தீங்கு விளைப்பார்களே. இதற்கு நாமென்னசெய்யலாம். இவர்கள் சரீரம் இளைக்குற்படியாகக் கொடுமையான வியாதிகளை புண்பெண்ணி விடுவோமென்றாலேர் அலைகளால் சிறிதேனும் இளைப்பார்களா? இவர்க ளெந்தக்காலத்தில் என்னவிதமாய் மரணமடையலா மென்றெண்ணி யிருக்கின்றார்களோ அதனை நாமறியோம் ஆகையால் இனி நாம் போர்செய்ய வெண்ணங்கொள்வதுவினாகும் இவர்கள் மரணத்தை விரும்பும்படியான காரியமெதுவோ அதனைச்செய்ய வெண்ணங்கொள்வதே மேலான யோசனையாகும். அது செய்வதற்குந் தேவியினுடைய கருணையன்றி எப்படி முடியுமென்று பரியாலோசனை செய்து ஆகாயத்தில் சோதிசொருபமாப் நின்றருளுந் தேவியைப் பார்த்து அஞ்சலிசெய்து துதிக்கின்றனர்:—

தேவ புஷனேஸ்வரி! மஹாமாயி! சிருஷ்டி சம்ஹாரணி! புக்தி முக்திப் பிரதாயினி! உன்னுடைய சகுண ரூபத்தையும், உன்னுடைய மதிசையைக் கூறுஞ்சரித்திரங்கிலையும் யானறியேன். உன்னை நமஸ்கரிக்கின்றேன். என்னன்னையே! யான் மிகவு மனங்கலங்கித் திகைக்கின்றேன். யான் உனது மாயையால நித்திராசத்தியினால்கவரப்பட்டு பிரக்ஞைபற்றவன்யக் கிடந்தேன். அத்தருணத்தில் பிரமன் என்னிடம் வந்து நான் இந்திரிய சேஷ்டையிலலாமல் அசேதனனுபுறங்குவதைப்பார்த்து என்னை யெழுப்ப முயர்ச்சித்தும் எழுந்திராமையால் தேவரீரைத்தோத்திரஞ்செய்ய, தேவரீர் கருணைகூர்ந்து என்னை விழிக்குப்படிசெய்தீர். நான் விழித்தது முதல் இந்த ஐயாயிரவருபழம் இந்த மதுகைடபரோடு டோர்புரிந்து இளைத்தேன். அசுரர்களோ உமது வரப்பிரசாதத்தால் வன்மையடைந்திருக்கின்றனர். நானவர்களோடுபோர்புரிய முடியாமையால் மறைந்துபோகலாமென்று மறைந்துபோவேனாயின் அவர்கள் பிரமனைக் கொல்வதிற் சந்தேகமில்லை. ஆகையால் என்னையும் பிரமனையுந் தேவரீர் காப்பாற்றியருள் வேண்டுமென்று சரணமடைந்தேன். எனக்கு அனுக்கிரகஞ் செய்யுந்தருணம் இதுவே. நீரிப்பொழுது அனுக்கிரகஞ் செய்யாதொழியின் எங்களை அசுரர்கள் கொன்றே

விடுவர், பான் என்செய்யேன் எங்கு செல்வேன் என்று கண்ணீராராய்ப் பெருக்கித் துக்கித்து விஷ்ணுமூர்த்தி நின்றனர்.

(10 - ௧௭) தேவி கருணைகூர்ந்து ஓ மாதவனே! நீ அஞ்ச வேண்டாம். நீ இப்பொழுது சண்டைசெய்யச் செல்வாயாக, உனக்கு ஐ யமுண்டாகுமாறு அவர்களுக்கு நான் என்னுருவத் தைக்காட்டி மோகங்கொள்ளும்படி வஞ்சிக்கின்றேன், அத்தருணத்தில் நீ வெற்றிகொள்வாயென்றருள் செய்தனர். அவ்வருண்மொழியைக்கேட்ட திருமால் ஆனந்தபரவசமுற்று வணங்கி விடைபெற்று, சமுத்திர மத்தியிற்சென்று போர்த்திறங்காட்டித் தோள் தட்டி நின்றனர். அசுரர்கள் விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய கொக்கரிப்பைக்கண்டு பளா! பளா! நீ மிகச்சமர்த்தன்தான், யுத்தஞ்செய்ய வா வா, நம்மிருவருடையவெற்றிதோல்வி தெய்வாதீனமேயன்றி நம் மாதீனமன்று, ஓர்காலவிசேடத்தில் பலிஷ்டன் இளைக்கின்றான், இளைத்தவன் பலிஷ்டனாகின்றான் ஆகையால் அறிவுடையார் வெற்றியுண்டானபோது சந்தோஷத்தையும் தோல்வியுண்டானபோது துக்கத்தையும் அடையார்கள் பூர்வம் உன்னால் எங்களினத்தவர் தோல்வியடைந்திருக்கின்றார்கள், இப்பொழுது எங்களால் நீ தோல்வியடைந்திருக்கிறாய், இதுநிலையில், நாமிருவரும்யுத்தஞ்செய்யத் தொடங்குவோமென்று கூறியவுடனே விஷ்ணுமூர்த்தி வீராவேசம் கொண்டு வெகுசாதூர்யமாய்க் கையைமுஷ்டியாகப் பிடித்து இருவரையுங் குத்தினார். அவர்களும் அப்படியே இவரைக்குத்தினார் இவ்வாறு இருவரும் முஷ்டி யுத்தஞ்செய்து வருகையில் அசுரர்கள் முன்போல் வெற்றியடைவா ராயினர். திருமால் முன்போலிளைத்து வதேது இவர்கள் இளைப்பார்களா இவர்கள் மஹாகுரர்களா யிருக்கின்றார்களா நாம்அம்பிகையினுடைய அனுக்கிரகத்தைப் பெற்றும் இவர்களைக்கொல்ல முடியவில்லையே இனி யென் செய்வோமென்று ஏக்கமுற்று முகம்வாடி நின்றனர். அப்பொழுது அம்பிகை கருணைகூர்ந்து அசுரர்களுக்கு, முன்னர்வந்து தமதுகடைக் கண்ணாகிய காமபாணத்தை அவர்கள்மேல்விடுத்து, புன்னகையாகியதீயை மூட்டி, அபிரமமாகிய நாடகத்தால் அவர்களைப்போர் செய்யவொட்டாது மயக்கி, சங்கீதமாகிய கானத்தால் மோகாந்தகாரத்தில் மூழ்கச்செய்து வெறிபிடித்தவர் போலாக்கித் தன்னையே பார்த்திருக்கச் செய்தனர். அத்தருணத்தில் விஷ்ணுமூர்த்தி

தேவியினுடைய திருவுள்ளக் குறிப்புணர்ந்து இனி இவ்வசுரர்களை நாம் வெல்வதற் றடையலெயெனது தீரங்கொண்டு அவர்களைப் பார்த்து நகைத்து கூறுகின்றார்:— ஓ வீராகளே! உங்களைப்போல் யுத்தஞ்செய்தவர்களை யான் எங்கு கண்டதில்லை. உங்களுடைய யுத்தத்திறமையைக்கண்டு மிகவுஞ்சந்தொஷித்தேன். இப்பொழுது உங்களுக்குப்போர்செய்ய வேண்டுமென்கிற ஆவல் இல்லையோற் காண்கின்றது. இனி உங்களுக்கு யாது வேண்டியது? வேண்டிய வற்றை யான் கொடுப்பதற்குச் சித்தமாயிருக்கின்றே னென்றனர்.

(௬௮ எ0) அசுரர்கள் ஜகன்மோகினியாகிய தேவியினால் காமாதுரர்களாயிருந்தும் விஷ்ணுமூர்த்தி தான்கொக்குங்கர்த்தா வாக்ககூறிய வராத்தையைக்கேட்டுச் சகியாதவர்களாய் ஓ விஷ்ணு வே! என்னகூறினாய் நான்களா உன்னிடத்தில் யாசிக்கத்தக்கவர்கள்? நீ யல்லவா எங்கள் மரசினரிடத்தில் யாசிக்கின்ற வழக்கமுடைய வன். அதைமறந்து இவ்வாறு கூறினயன்றோ நன்றாயிருந்தது! ஆயினும் நாங்கள் உன்னுடைய யுத்து சாமர்த்தியத்தைக் கண்டு மிகவுஞ் சந்தொஷித்தோம். உனக்குப் பரிசளிக்கவேண்டுமென்கிற எண்ணம் எங்களுக்குமுண்டு. ஆகையால் உனக்குவேண்டியவற் றைச் சீக்கிரமாகக் கேட்பாயென்றனர். விஷ்ணுமூர்த்தி நமக்கு நல்லகாலம் வந்துவிட்டதென்று உன்னோமகிழ்ந்து ஓ அசுரர்களே! உங்களுக்குக் கொடுக்குத்திறமும் என்னுடைய யுத்தத்தில் சந் தோஷமும் உண்மையாயிருந்தால் இந்த யுத்தத்தில் என்னுல்கொல் லாப்பிழ் விருப்பம் உமக்குண்டாகவேண்டும் அதாவது உங்களை நான் கொல்லவேண்டும் இதுதான் எனக்குவேண்டிய வரமென் றனர்.

(௭௧ - ௮௬) இதைக்கேட்ட அசுரர்கள் பிரமைகொண்டு மெய்மறந்து ஐயோ! நாம் வேசம்போலேனோ, இவன் நம்மை வஞ் சிததுவிட்டான், நாம் இவன் வேண்டியவற்றைக் கொடுத்துத் தொலைத்துவிட்டு இந்தப்பெண்ணோடுகூடி வாழலாமென் றெண்ணியன்றோ நாம்கேட்டது, இவன் நமது உயிருக்கே வேலை வை த்து விட்டானே, ஆட்டாவி என்று மனநொந்து இனி நாம் எண் னியாவதென்னை, (மேலுலகம் இலலென்னுமீதலே நன்று ஆகையால்) நாம் அவ்வஞ்ச னெண்ணியபடியே இறந்து விடுவோமெ ன்று துணிந்தவர்களாய் விஷ்ணுவைப்பார்த்து ஓ மாயனே! முன் னொருகாலத்தில் இப்பூலோகமெல்லாம் சலமயமா யிருப்பதைப்

பார்த்து உன்னிடத்தில் நாங்கள் ஓர்வரம் வேண்டும்பொழுது கொடுக்கவேண்டுமென்று கேட்டிருக்கிறோம், அது உனக்குக்கியாபகமிருக்கின்றதோ இல்லையோ நீ உண்மையானவனாயிருந்தால் இப்பொழுது நாங்கள் வேண்டும் வரத்தைக் கொடுக்கக்கூடவாய், அஃதாவது சலமயமாயிருக்கின்ற இந்த விடத்தில் எங்களைக்கொல்லாதே, சலமில்லாமலும் விசாலசாயுமிருக்கின்ற பிரதேசத்தில் எங்களை உன்னிஷ்டம்போல் கொன்றுவிடு, இதுதான் எங்களுக்கு வேண்டுவது என்றனர். விஷ்ணுமூர்த்தி உடனே சக்கிராயுதம் தம்மிடம் வரும்படி சிந்தித்தனர். அதுவும் வந்து காத்திற்றங்கிபது. அப்பொழுது அசுரர்களைப்பார்த்து புன்னகைசெய்து ஓமதுகைடபர்களை! உங்களை இப்பொழுது நீங்கள் வேண்டியபடியே நிர்ச்சலப்பிரதேசத்திற் கொன்று விடுகிறேனென்று கூறி வில்வருபமெடுத்துத் தனது துடைகளை விசாலமான பூமியாகக் காண்பித்து ஓ அசுரர்களை! இந்தப் பூமியைப்பார்த்தீர்களா, இங்கு சலமில்லை. இது நிர்ஜலமானவிடம், இந்த விடத்தில் உங்கள் சிரசை நாட்டுங்கள் இப்பொழுதுதான் நான் சத்தியவானானேன். நீங்களும் சத்தியவான்களாக வேண்டும் என்றனர். அசுரர்கள் அம்மொழிபைக்கேட்டு இனிராம் சங்கியந்தவறுவது நீதியல்ல ஆயினும் இந்த மாயவன் ஒரு உபாயஞ் செய்ததுபோல் நாம் ஓர் உபாயஞ் செய்வோமென்றெண்ணி தங்கள் சரீரத்தை ஆயிரம்யோசனைகளேமுள்ளதாகக் காட்டினார்கள். விஷ்ணுவும் தந்துடைகளை இரண்டாயிரயோசனைகளேமுள்ளதாகக் காட்டினர். அசுரர்களதைப்பார்த்து நாணமுற்று அதிகசயமடைந்து இனிராம் நம்முடைய தலைகளைக் கொடாமலிருப்பதற்கு முடியாது, என்றெண்ணி விசாலமான அவ்விஷ்ணுவினுடைய துடைகளில் தங்கள் தலைகளை வைத்தார்கள். வைத்தபீடன் விஷ்ணுமூர்த்தி சக்கிராயுதத்தினற் சங்கரித்தனர். அவர்களும் பரலோகமடைந்தனர். அப்பொழுது அவர்களுடைய சரீரத்தினின்றும் வெளிப்பட்ட உதிரங்களும் மாமிசங்களும் சமுத்திரத்திற் பரவிபது. பரவிபவிடமெல்லாம் பூமியாய்விட்டது. அதனால் இந்தபூமிக்கு மேதினி என ஒரு பெயர் வந்தது. இப்பூமி அசுரர்களுடைய கோழையானதால் உண்ணுகின்ற பதார்த்தமாகா தொழிந்தது.

ஓ முனிவர்களை! இந்த மதுகைடபர் விஷ்ணுவினுடைய பலத்தினாலாவது சாமர்த்தியத்தினாலாவது இறந்தவாகனல்ல ரொன்பதும் தேவியினுடைய மோகனசத்தியினற்றான் அவர்கள் இறக்க



வந்த தென்பதும் உங்களுக்கு நன்றாக விளங்கியிருக்கு மன்றோ ஆகையால் சகுணை நிரக்குணையாகவிருந்து அனுக்கிரகஞ் செய்யும்பராசத்தியே சுராசுரர்களால் பூசித்து வணங்கத்தக்கவன். அந்தத்தேவிக்குக்கிஞ்சித் அதிகமாக ஒருவராயினுந் திரிலோகத்தினுங்கிடையான இது சத்தியம், சத்தியம், சத்தியம். இதுவே வேத சாஸ்திர சம்மதமென்று தெனியின் என்றனர்.

ஒன்பதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஸகலேஷ்டியாயை நம:

பத்தாம் அத்தியாயம்

\* வியாசக்ருத தபச்சரிதை

(க - கக) சவுனகாதி முனிவர்கள் சூதமுனிவரைப் பணிந்து வினவுகின்றார்கள்:—தேவரீர் எங்கள்பால்வைத்த கருணையினால் மது கைடபருடைய புத்தத்தைக்கேட்கப் பெற்றனம். இனி முன்னர் வியாசமுனிவர் செய்தற்கருமையான தவத்தைச்செய்து சுகரென்னும் ஓர் புத்திரைப்பெற்று அவருக்குச் சகல சாஸ்திரபுராணங்க ளையும் உபதேசித்தனரெனுகூறினீர். அந்தச் சரித்திரத்தை எங் களுக்குவிரித்துச் சொல்ல வேண்டுமென்றனர் சூதர் மகிழ்ந்துகூறு கிறார்;— ஒ முனிவர்களே! வியாசமுனிவர் முன்னர்மிகவுமாம்மமா னமெருபர்வதத்தின் சுகரத்தில் புத்திரப்பெறுவேண்டிநாரதமுனிவ ரால்வாக்பீஜமென்னும் ஏகாகூர மந்திரத்தை புபதேசிக்கப்பெற்று ஜபித்து வந்தனர். பின்னர் அம்மிகையினுடைய மாயையால் தேவி யைமறந்து பிருதிவி அப்பு தேபு வாயு ஆகாமென்று சொல்லப் படும் பருசபூதங்களுக்குள்ள வன்மையுடைய ஒருபுத்திரனைத்தர வேண்டுமென்று மஹா தேவநாகிய சதாசிவமூர்த்தியைத் தியானி த்து அன்னபாலுதி ஆகாரங்களை விலக்கி நூறுவருடம் கோரமா னதவம்புரிந்து வந்தனர். அங்ஙனஞ்செய்தும் புத்திரோற்பத்திக் குக் காரணமான குறிகுணங்கள் தமக்குத் தோன்றாமையால் வியாசர் சிறிதுகவலைகொண்டு நாம் முன்னர் யாரைத்தியானித்

\* வியாசரால் செய்யப்பட்ட தவமுறைமை.

தோம், இப்பொழுது யாரைத்தியானிக்கிறோம்? இது வென்ன மாயம். நாம் நாரதரிடத்தில் தேவி மந்திரத்தை உபதேசித்துக் கொண்டு மஹாதேவரை மாத்திரம் தியானித்துத் பிரார்த்திக்கின்றோமே; இது வென்ன மடமை. உலகில் சாதாரணமாய்ச் சக்தியோடு கூடினவனை யாவரும் புகழ்கின்றார்கள். சக்தி யில்லாதவனை யாவரும் இகழ்கின்றார்கள். நாம் மஹா பூஜையையானபராசத்தியை விலக்கிப் பரசிவத்தைமாத்திரம் தியானித்தோமே. அந்தோ! நமது தவம் வீணுப்போயிற்றே. இனி என் செய்வோமென்று ஏங்கிப் பின்னர் ஒருவாறு தெளிந்து மேருமலையைவிட்டுப் பத்திர புஷ்ப பலங்களால் நிறைந்து அழகான அனேக வளப்பிரதேசங்களை புடையதும், தேவர் முனிவர் துவாத சாதித்தர் ஏகாதச ருத்திரர் அஷ்டவசுக்கள் சப்தமருத்துக்கள் அஸ்வனிகள் பிரம நிஷ்டர்கள் ஆகிய இவர்களால் சூழப்பெற்றதும், கந்தர்வர்களால் கானங்கள் நிறைப்பெற்றதும் மஹாதேவிக்கு அதிகப்பிரியகரமான துமான இம்மலையி னுச்சியிற் சென்று தேவியோடு பரசிவத்தைத் தியானித்து முன்போல் தவஞ்செய்யத் தொடங்கினர்.

(கஉ-கஅ) அவருடைய தபாக்கினியானது எல்லா உலகங்களிலுஞ் சராசரங்களிலும் வியாபித்து இந்திரன் முதலிய தேவர்களைச் சட்டெரித்தது. இந்திரன் இத் தபாக்கினியைக் கண்டுகோபமு நடுக்கமுங்கொண்டு சிவபெருமா னிடத்திற் சென்றுபணிந்து நின்றான். சிவபெருமான் இந்திரனைப்பார்த்து, ஓஇந்திர! நீ ஏன் பயமடைந்திருக்கின்றனை? ஏன் கோபத்துடனிருக்கின்றனை? இப்பொழுது சட்டெரிப்பது தபாக்கினியல்லவா? தவஞ்செய்பவனிடத்தில் நீ கோபங்கொள்ளலாமா? அது நியாயமன்று. நீ பயப்படுவதற்குக் காரணமில்லை. அவன் உன் பதத்தை விரும்பித் தவஞ்செய்தாலல்லவா நீ பயப்படவேண்டும்; அதுவுமில்லை முனிவராயினார் தங்களுயிருக்கு ஓர் இறுதி வந்தபோதிலும் தாங்கள் பிறவுயிருக்குத்தீங்கு செய்யார். தவஞ்செய்கின்ற வியாச முனிவனே இப்பொழுது என்னைச்சத்தியோடு சேர்த்துத் தியானிக்கவேண்டுமென்று ஆராய்ந்து தெளிந்து அப்படியே தவஞ்செய்து வருகின்றான். தவஞ்செய்யுங்காரணம் என்னையெனின், தனக்கு ஒருசத புத்திரனுண்டாக வேண்டுமென்றுதான். வரு—மோ தூராயிற்று. அவனுக்கு நாம் அனுக்கிரகஞ் செய்யப்போகின்றோம். நீ உன்னுலகம் செல்லக்கடவையென்று விடை கொடுத்தனுப்பினர்.

(கக-உங்) சங்கரர், வியாசரிடஞ்சென்று ஓ வியாசனே! எழுந்திரு, உனது தவத்தை மெச்சுகிறோம், உனதுவேண்டுகோளின்

படி நல்ல தேஜோரூபியாயும், ஞானியாயும், கீர்த்தியுடையவனாயும் இவ்வுலகத்திற்கு நாயக மணியாயும் சாந்தமுடையவனாயும் சத்தியனாயும் விளங்கத்தக்க ஒரு புத்திரனை உனக்குத் தந்தோம் என்றனர். அவ்வருண்மொழியைக்கேட்ட வியாச முனிவர் ஆனந்தமுற்று அடியில் வீழ்ந்து பணிந்து நிற்ப, சிவபெருமான் திருவுருக்கரந்தனர். வியாசருந் தம்மிடஞ்சென்று தவஞ்செய்யுங் காலத்தில் விட்டிருந்த அக்னிகாரியத்தை அப்பொழுதே செய்யவேண்டுமென்றெண்ணி அரணியில் மத்தைப்பூட்டிக் கடையும்பொழுது இவருடைய மனதில் புத்திரோற்பத்திக் கேதுவான ஒருவிதமான காமசிந்தனை தேவ சங்கற்பத்தால் உண்டாயிற்று.

(௨௪-௨௬) முனிவர்களா! அஃதென்னையெனில், நாம்மத்தை இந்த அரணியோடு சேர்த்துக் கடைவதினால்லவா அக்னியுண்டாகிறது. மத்தை அரணியோடு சேர்க்காமற் போவோமானால் அக்னியெப்படி யுண்டாகும். அது போலவே நாம் ஒரு ஸ்திரீயோடு சேர்ந்தாலல்லவா நமக்குப் புத்திரனுண்டாவான். இல்லாவிடில்புத்திரனேது? ஆகையால் பெளவனமுடையவளாயும் சுந்தரமுடையவளாயும் நற்குலத்திற் பிறந்தவளாயும் பதிவிரதையாயுமுள்ள மனைவி நமக்குக்கிடைக்கவேண்டுமே, கிடைத்தாலும் அவளுக்குப் புத்திரோற்பத்தி யுண்டாகுமென்பதும் பதிவிரதா தர்மம் கெடாதிருக்குமென்பதும் நாமெப்படி நிச்சயஞ் செய்யக்கூடும். இந்த இரண்டும் உடையவளாயிருந்தாலும் அதி காமியாயிருப்பாளானால் நம்மை எப்பொழுதும் நிர்ப்பந்தப்படுத்தி சிற்றின்பத்தில் மூழ்கச்செய்து பேரின்பத்தைப்போக்கி விடுவாளே. சிற்றின்பம் எப்பொழுதும் சிவத்தியான முடையவர்களைக் கெடுக்கும். பெரும்பாசமல்லவா? இது நமக்குப் பெரிப்பந்தமாக முடிவதிற் றடையெண்ணை? ஆகையால் யான் கிரஹாச்சிரமத்திற் புக்கேன், பிரமசாரியாஸ்ரமத்தைவிடேன் என்று எண்ணிக்கொண்டிருக்குப் பொழுது மின்னற்கொடிபோன்ற ரூபத்தைமுடைய தேவ ரம்பையானவள் ஏக்கமுற்றிருக்கும் அவரது சமீபத்தில் ஆகாயத்திற்குள்ளேறினால்.

(௩௦-௩௪) வியாசமுனிவர் அசைந்து கொண்டிருக்கும் அவளது அங்கத்தையும், நீண்டபுருவத்தையும், உருண்ட கீதத்திரத்தையும், பந்துபோன்ற தனத்தையும், சிறுத்த இடையையும், கோவை போன்ற அதரத்தையும், சங்கமபோன்ற கண்டத்தையும் கொடி போன்ற சரீரத்தையும், பிறைபோன்ற நெற்றியையும், வளைந்த மயிரினையும், சுவர்ணகாந்தியையுங்கண்டு காமனுடைய பஞ்சபாணத்தால் வருந்தி, அந்தத் தா என்செய்வேன சங்கடத்திலகப்பட்டுக்

கொண்டேனே, தவநெறியைக்கைக்கொண்டிருக்கும் என்னெனதிரில் அடக்கக்கூடாத காமத்தி சுடர்விட்டெடிகின்றதே, இவ்வெரியைத் தணிப்பதற்கு இவளை யங்கீகரிப்பேனாயின் பின்னர் இவள் நம்மை வஞ்சிக்குமித்தம் இங்கு வந்ததாக வெளிப்படுங்கால் உலகத்தார் நகைப்பார்களே, முனிவர்களுள் சிரோரத்தினமாய்ப் பிரகாசித்தது போய் அவர்களால் பரிகரிக்கப்படுவேனே, தூறு வருடங்கோர மான தவம் புரிந்து கடைசியில் சிற்றின்பத்துக் காசைப்பட்டு ஆகேதனமான ஒரு பெண்ணைக்கண்டு மயங்கிப் போயினனே, இது வென்னமடமையென்று வைராக்கிய சீலரால் கூறப்படுவேனே என்று தவத்தைக் கைவிடுவதற்குக் கூடாமல் வருந்தினர்.

(௩௫ - ௩௬) பின்னர் இவ்வாறு பலரால் நிந்திக்கப்பட்டா லும் படுவோம். கிருகதாச்சிரமத்தில் உண்டாகவேண்டிய ஒப்பில் லாத புத்திரசுகம் உண்டாற்றப்போதும். புத்திர சம்பத்தால் இம் மையிலும் மறுமையிலும் இன்பமுண்டாகுமென்று அநேக ஞானி கள் இல்லறத்தோடு கூடியிருந்து மோஷத்தையடைந்தார்களென் றுபல சாத்திரங்களால் கேட்கப்பட்டிருக்கின்றோம். ஆகையால் தெய்வகதியாய் நேரிட்ட இவளை நாம் கைவிடக்கூடாது. இவளை அங்கீகரிக்கவேண்டும். ஆனால் முன் ஊர்வசியைப் புருரவன் கூடிப் பின் அவளால் அவமானத்தை யடைந்தன னென்று நாரதர் ஒரு கதை கூறி யிருக்கின்றார். இவள் அப்படி அவமானஞ் செய்பவளாகத் தோன்றவில்லை. யென்று நிச்சயத்தினரென்றார்.

பத்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

குகாரின்னைய நம:

பதினொன்றாம் அத்தியாயம்.

## பு த னு ற் ப த் தி

(௧ - ௧0) செளனகாதியர், சூதமுனிவரை நோக்கி எங்களை யரே! புருரவனென்னும் அரசன் யார்? ஊர்வசி பென்னுந் தேவ கன்னிகையார்? அவளால் அவ்வரசன் எப்படி அவமானத்தை யடைந்தான்? இவ்வரலாற்றைக் கேட்கவேண்டுமென்கிற ஆவல் யாவருக்கும் அதிகமாகிருக்கின்றது என்று பல இனிய வுபசார மொழிகளோடு விண்ணப்பஞ்செய்ய சூதமுனிவர் கூறுகின்றார்:— ஓ முனிவர்களே! முன்னொரு காலத்தில் தேவகுருவாகிய பிரகஸ பதியினுடைய பத்தியாகிய தாரை என்பவள் சந்திரனுடைய வீட் டிச்சுச்சென்றாள். அவன் இவளது அழகைக்கண்டுகாமாதூரண

னுக்குத் தெரிவித்தும் அவன் வாவில்லை. அப்படி வராமையைத் தேவகுரு வெண்ணி இப்பரம சண்டாளன் எனக்குச் சீடனாய் வந்து என் மனைவியை யபகரித்தமைபால் இவனுக்குப் பலமான தண்டனைசெய்யவேண்டும், இவனை எளிதில்விட்டுவிட்டால் நகைப்புக்கிட முண்டாகுமென்று அந்த வாசற்படியிற்றினே நின்று ஒரு பெருங்கூச்சலிட்டு, அடா தற்புத்தியுடையவனே! தேவாதமனே! பாடி! தெருவில் யான் நின்றுக்கொண்டிருக்க நீ வீட்டில் என் மனைவியோடு தூங்கிக்கொண்டிருக்கின்றனையே, அவனைச் சீக்கிரம் விட்டுவிடு, இல்லையாயின் கடுமையான சாபத்தினுன்னைச் சாம்பராக்கிவிடுவேன், இது உண்மை, வீணாய்க்கெடாதை, தாரையை சீக்கிரம் என்னிடம் கொண்டுவந்துவிடு, என்இவ்வாறு கூறியநாள், குரு வசனத்தைக்கேட்ட சந்திரன் கோபாவேசங் கொண்டு விரைவாய் வெளியே வந்து குருவைப்பார்த்து நீ ரென்ன அதிக வார்த்தைகளைப் பேசுகின்றிரே, நீரென்ன மன்மதனோ? அவனும் மோடித்திருப்பது நீதியாமோ? குருபியான வுமக்கு ரூபவதியான இத்தாரை எப்படி தகுதியானவள்? உமக்கேற்றபடி குருபியான ஓர் ஸ்திரீயை சுவாசீனப்படுத்திக்கொண்டு இனிச்சுகமாயிரும், பிச்சை யெடுத்துண்ணுமுமது வீட்டில் இவள் கால்வைக்கவுங் கூடுமா? ஸ்திரீகளுக்குத் தனக்குச் சமானமான ரூபலாவண்ணிய முடைய புருஷனிடத்திலேயே அன்புண்டாகுமென்று சொல்லப் பட்டிருக்கும் காமசாஸ்திரத்தை மனைவி மனைவி என்றமும் நீரறிந்ததில்லைபோலும், ஓ மூடரே! தாரை காமசாஸ்திரப்படி தனக் கொப்பாகாத உம்பிடத்தில் உண்மையான அன்பை வைக்காமல் தனக்கேற்ற என்னிடத்தில் அன்பை வைத்திருக்கிறாள், நீர் ஏன் சாஸ்திர விருத்தஞ் செய்கின்றீர், வந்தவழிடைப்பார்த்துச் செல்லும், என் அன்புக்கன்பான தாரையை விடமாட்டேன், நீர் இப்பொழுது காமவெறி மேலீட்டினால் கொடுக்குஞ் சாபம் என்னை யொன்றுஞ் செய்யமாட்டாது, உமது மனைவியைக் கொடுடன், உம்மாலானதைப் பார்த்துக்கொள்வீர் என்றான். சந்திரன் வசனத்தைகுருவேட்டு நான் மனைவியைஇழந்ததுமன்றி இப்பாபியினால் சொல்லப்படும் துச்சவார்த்தைகளைக் கேட்கும் விதியுமிருந்ததே என்று அவ்விடம்விட்டு இந்திரனிடஞ் சென்றான்.

(௩௯ - ௪௪) இவ்வரவைக்கண்டஇந்திரன் அர்க்கிய பாத்யா சமனாதிகள் கொடுத்து ஆசனத்திலுட்கராச்செய்து மிகவணக்கத் தோடு வினவுகிறான்:— உமது திருமுகத்தைப் பார்க்கும்போதே விசனகரமான குறியைக் காட்டுகின்றது. அப்படிப்பட்ட துக்கம்

என்னவுண்டாயிற்று? எதற்குச் சிந்தனைப்படுகின்றீர்? எனக்குக் குருவாயிருக்கின்ற வுமக்கென்ன குறைபுளது? என் ராஜ்யத்தில் தேவரீரை எந்த துஷ்டன் அவமானப்படுத்தினான்? என்பரிவாரங்களாயுள்ள சைனியங்களை யெல்லாம் உமதுவசத்தில் ஒப்புவித்து விட்டேன். உமக்கேதேனும் இடையூறு வரும் பகஷத்தில் பிரமணத்தி தேவரும் சகாயஞ்செய்யச் சித்தமாயிருக்கின்றனர். இப்படியிருக்கத்தேவரீருக்கு என்ன விசனம் நேரிட்டதென்று கேட்கப் பிரகஸ்பதி கூறுகின்றார்:— ஒ இந்திரா! என் ஞானுக்கனாகிய சந்திரன் எனக்கு அதிகப்பிரியமான மனைவியை யபகரித்துப் போயினான். யான் பலமுறை சென்று அனுப்பும்படி கேட்டும் அனுப்பவில்லை. யான் என் செய்வேன் எனக்கு நீ தான் கதி. எனக்கு வேண்டுஞ் சகாயத்தை நீயே செய்யவேண்டும். நான் மிகவும் வருத்தப்பட்டிருக்கிறேன் என்றுகூற, இந்திரன் ஓ பிரபு! நீர் வருத்தப்பட வேண்டாம். உமக்குவேண்டுஞ் சகாயஞ் செய்வதற்கு யான் அடிமையாளாயிருக்கிறேன், இந் நிமிஷத்திற்குள்ளே சந்திரனிடஞ் சென்று உம்முடைய மனைவியை யழைத்துக்கொண்டு வருகிறேன்; அன்றித் தூதுவனை யனுப்புவனையாயின் காமாந்தகளுன சந்திரன் அனுப்பமாட்டான், ஆயினும் அனுப்புகிறேன், அவன் பின்தாரையை யனுப்பானாயின் பின்னர் யான் சேனைகளோடு சென்று புத்தஞ் செய்தாவது உமது காரியத்தை நிறைவேற்றுகிறேன் என்று ஆசிரியருக்குச் சமாதானங்கூறி ஓர் ஞானை அழைத்துச் சந்திரனிடஞ்சென்று நமது குருபத்தினியை யழைத்துவா வென்று அனுப்பினான்.

(சுரு - ருச) அவன்சந்திரனிடஞ்சென்று ஓ சந்திரனே! யான் யார்தொரியுமா? உனக்கரசனுன இந்திரனால் அனுப்பப்பட்டதாதன். அந்தப் பிரபு உன்னிடத்தில் ரகஸ்யமாகச்சில சங்கதிகளைச்சொல்லும்படி எனக்குக் கட்டளையிட்டனுப்பினார் அதைச் சொல்லுகிறேன்கேள். நீ எல்லா நீதிகளையும் உணர்ந்தவன், நீயறியாத தருமம் ஒன்றில்லை. உனது பிதாவோ அத்திரிமகாருஷி. அவர் பெயரைச்சொல்லும்போதே உலகமெல்லாம் ஆச்சரியமடையும். அப்பெரியோருடைய கீர்த்திக்குக்கெடுதி வருப்படியாக நீ நடக்கலாமா? உலகத்தில் பசு பகலி முதலிய ஜீவராசிகளும் தனது தாரத்தைக் காப்பாற்றிக்கொள்வதில் சோம்பலின்றிச் சாக்கிரதையாயிருக்கின்றன. அந்த விஷயமாய் அனைவருக்கு நேரிடும் கலங்களுந் விரோதங்களும் அளவிறந்தன. அங்ஙனமிருக்க எல்லா அறிவோடுங் கூடிய மாணிடர் தம்மனைவியைப் பிறருக்கு ஒப்புவித்து

விட்டுத் தான் தனியே உறங்கி விழ்வாரா? இப்பொழுது உன்மனை வியைப் பிறர் அனுபவிக்க நீ மனம் ஒப்புவையா? தன்னைப்போல் பிறரையும் பார்ப்பதல்லவோ நீதி. உன் மனைவியைக்காக்க நீ எப்படி முயலுகின்றனையோ அப்படியே பிறரும் இருப்பாரென்று நீ யேன் உணரவில்லை? உனக்குத் தஷ்டனால் கொடுக்கப்பட்ட மனைவிகள் இருபத்தெண்மரும் அதிருபவதிகளாயிருக்க குரு தாரத்தை யிச்சித்தது என்னை? இது உனது கீர்த்தியைத் தொலைக்குத்தொழிலாய் முடிந்தது. பாஸ்திரீகமனஞ் செய்யவிருப்பமிருந்தால் மேனகை முதலிய தாசிகள் இருக்கின்றார்களே, அவர்களை இஷ்டப்படி அனுபவிக்கலாகாதா? நீ செய்வது அநீதி என்று யான் சொல்ல வேண்டுமா? வீணாய்க்கொடாதே. உன் குருவின் மனைவியை அனுப்பிவிடு. உன்னைப்போன்ற நீதிமான்களே இத்தகைய தீத்தொழிலில் பிரவேசித்தால் மூடர்களான என்போலியர் இதையே சாக்ஷியாகக்கொண்டு அஞ்சாமல் நடப்பார்களல்லவா; அப்பொழுது தருமம் வேரோடொழிந்துவிடும். இதை வாய்திறந்து சொல்லவும் வெட்கமாயிருக்கிறதே. ஆகையால் இக்கணமே தாரையை யனுப்பிவிடு. அனுப்பாமற்போனால் இது நிமித்தமாக ஒருவருக்கொருவர்கலகப்பட்டு யுத்தத்தால் மடியவரும் இதில் ஜயமில்லை; அக்கலகம் நேரிடாவண்ணஞ் செய்வதே அறிவுடையோர்க்கு இலக்கணமென்று துற்தன் கூறினான்.

(திரு-௯௬) சந்திரன் கோபங்கொண்டு கூறுகின்றான். ஓ துறநே உன்னிடஞ் சிலநியாயங்கூறுகின்றேன். அதனை நீ இந்திரனிடஞ் சென்று நான் நேரிற் சொல்வதுபோல் நீ சொல்லவேண்டும். என்னை யெனில், ஓ இந்திரா! நீ எல்லாநீதிகளையுமுணர்ந்தவன். ஓ தேவராஜனே! உனக்குக்குரு பிரகஸ்பதி உங்கனிருவருடைய புத்தியைக் குறித்து நானென்னவென்று புகழ்வேன். உலகத்தில் அநேகர் பிறருக்கு வைராக்கிய ஞானோபதேசஞ் செய்வதில் சமர்த்தராயிருக்கின்றனர். அதுபோல் தாங்கள் நடப்பதில்லை. நடக்கின்றவர் மிகவும் அருமை. பிறர் குற்றம் கூறப்படுக்தவர் முன்னர் தங்கள் குற்றங்களை யாலோசிக்கவேண்டிய தவசியமான காரியம். எனக்கு நீதி சொல்லவந்தவன் பரதாரகமனஞ் செய்யாதவனாயிருந்தாலல்லவோ உன் சொல் என்னிடங் கௌரவப்படும். உனக்கெப்போதும் பரதாரகமனஞ்செய்யச் சந்துபார்ப்பதே வேலை. உன் செய்தி இப்படியிருக்க, உன் குருவாகிய பிரகஸ்பதி காமசாஸ்திரம் ஏன் செய்யவேண்டும் செய்தது காமுகர்களாயிருக்கின்றவர் அந்த சாஸ்திரப்படி நடப்பதற்கா? அதைக் கைவிடுவதற்கா? கைவிடுவ

தற்காயின் இவர்கெய்தது வீண் தானே. அந்தச்சாத்திரப்படி பார் க்கும்போது நான் விரோதஞ் செய்ததாக ஏற்படமாட்டாது அவருக்கு மாணுக்கராயிருக்கிற நான் அவர் சொல்லிய சாத்திரப்படி நடப்பதன்றோ தருமம். இதை நான் சொல்லவேண்டுமா. அவர் கூறிய சாஸ்திரத்தில் பெண் ஒரு புருஷனிடத்தில் ஆராவண்பு வைப்பாளாயின் அவளை ரமிக்கலாமெனவும், வன்மையாளருக்கு எல்லாப்பெண்களும் சுவாதீனமெனவும், மென்மையாளருக்குத் தமக்குரிய வொருபெண் னும் சுவாதீனமில்லையெனவும், தந்தாரம் பிறர்தாசம் என்கிற வேற்றுமை மந்தமதிகளுக்குண்டாகும் வீண் பிரமையெனவும் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. இந்த நியாயப்படி தாராளன்னிடத்தில் வைத்திருக்கும் பிரேமைக் களவேயில்லை. அது லோகாணுவளவும் குருவினிடம் வைத்தவளன்று. அப்படி எனனிடம் பிரேமைவைத்திருக்குந் தாரையை அவர் கூறிய நீதிப்படி விடக்காரணமில்லை. அன்றியும் இல்லறத்தில் வாழ விரும்பமுடையவளுக்கு இல்லறம் ஒத்திருக்கும். இல்லறத்தில் வெறுப்புடையவளுக்கு அது ஒத்திருக்குமா! இவள் இல்லறத்தில்வாழும் விருப்பில்லாதவளாக இருந்தமையால் நானிந்த தாரையை இளையதாரமாகக்கொண்டேன். ஓ ஆயிரங்கண்ணனே! நீ அரசனாயிருந்தால் உன்னிடத்திலுட்ப்படி செய் என்று கூறுவாயென்ன, தூதன்கேட்டு வேறு சொல்ல வறியாது இந்திரனிடஞ்சென்று சந்திரன் கூறியவாறே கூறினான்.

(கஉ - எசு) இந்திரன் கண்ணிவந்து பெருமூச்செறிந்து தன் சேனையுடன் யுத்தஞ்செய்யத் தலைப்பட்டான். அத்தருணத்தில் அசுரகுருவாகிய சுக்ராசாரி தன் பகைவராகிய தேவகுருவுக்கும் சந்திரனுக்கும் நோர்ந்திருக்கும் விரோதத்தைத் தர்பரம்பரையாகக்கேட்டுச்சந்திரனுடஞ்சென்று சந்திரா! நீ ஒருக்காலுந்தாரையை பிரகஸ்பதியினிடம் விடாதே, அவளுவது மற்றையராவது போருக்கு வருவாராயின் நான்வேண்டிய சகாயம் அசுரராலுஞ் சஸ்திரத்தினாலும் மந்திரத்தினாலுஞ் செய்கிறேன் என்று தைரியம் கூறினான். இச்செய்தினைத் தேவகுருவறிந்து ஹே சங்கரா! எனக்கு நீதான் துணை, உன்னைப் பன்றி வேறு துணையில்லை என்று பிரார்த்தித்த காலத்தில் சங்கரா! நானே உனக்குத்துணையாயிருக்கின்றேனென்று துணையாயினர். போர்க்கோலங்கொண்ட இந்திரன் சந்திரனிடஞ்செல்ல அவ்விடத்தில் சக்கிரனுடையமுயற்சியினால்கூடிய யாவரும் வந்து சேர்த்தனர். பின்னர் முன் தாரகாதிகளுக்குண்டான யுத்தம்போல் தேவாசுரர்களுக்கு யுத்தமூண்டது. இந்த



யுத்தம் இவ்வாறு நெடுநாளாய் நடந்து வருவதைப் பிரமன் கண்டு இதுவென்னபாவம் குருபத்தினிக்காக; இப்படி யுத்தஞ் செய்வாரு முண்டா? இதை நாம்சென்று சமாதானஞ் செய்துவருவோமென் றெண்ணி போர்க்களத்தில் வந்து சந்திரனைப்பார்த்து, ஓ சந்திரா! உன்னை மதியென்று வித்துவான்கள் கூறுகின்றார்களே, இனி புன் னை மதிப்பார்களா? அடா மதிகெட்டவனே! குருபத்தினியைக் கொடுத்துவிட்டு, இல்லையாயின் விஷ்ணுமூர்த்தியைக்கொண்டுஉன்னை நாசஞ்செய்து விடுவேனென்று சந்திரனுக்குக் கூறி, அவனருகி லிருக்கும் சுக்கிரனைப்பார்த்து, உனக்குமன்ன மதிகெட்டுப்போ யிற்று, நீதியில்லையா? பிறர்மனைவியை விரும்பினவர் இதுவரையில் யாராயினும் பிழைத்ததுண்டா? புகழ்படைத்ததுண்டா? இச்சண் டையில் தலையிட்டுக்கொண்டனையே, இது உன் புகழுக்கு ஏதுவா குமோ? உன் பேரிற்றுகறை கூறுவதனாற் பயனென்னை, இது சேர் க்கையினால் வந்தகேடு, இனியாவது சண்டையை நிறுத்து என்றிடி த்துச்சொல்லினன். அந்தநல்லுரையாவதான்கொண்டதுன்மதியை விட்டுசந்திரனைப்பார்த்து! இனி யான் யுத்தத்திற்குச் சகாயஞ் செய்யமாட்டேன், தாரையை அனுப்பிவிடு எந்தந்தை மிகவுங் கோபிக்கின்றாள். என்றான். அக்ரகுருவசனத்தைக்கேட்டு சந் திரன் மிக வருத்தத்தோடு தாழையை கருப்பாதனத்தோடு குரு வினிடம் போய்ச்சேரும்படி யனுப்பினான். அவன் தேவகுருவின் பால்வர அவரும் கர்ப்பவதியா யிருக்கின்றாளே என்பதையும்யோசி யாமல் மகிழ்ந்தவரா யழைத்துக்கொண்டு தம்மிடஞ் சென்றனர். பிரமன் முதலிய தேவர்களும் அசுரர்களும் தங்கள் தங்களிடம் போய்ச்சேர்ந்தனர்.

(௪௫ - ௮௬) தாரை கர்ப்பினியானதால் சில நாட்சென்ற பின் நல்ல நிதிவார நஷத்திரங்கூடிய சுபதினத்தில் அழகான புத் திரனைப்பெற்றனர். தேவகுருவும் தமக்குப் புத்திரப்பேறுண்டா யிற்றென்று ஆனந்தமடைந்தவராய் சாதகாதிகளை விதிப்படி செ ய்து முடித்தனர். இச்செய்தியைக்கேட்ட சந்திரன் ஓர் தூதனை யனுப்பி சந்திரன் விரியத்திற்குபிறந்தவனை உன் மகனாகவெண் ணிக் கூத்தாடுகின்றனையே அவன் உனக்குப்பிறந்தவனா? உனக்கு அறிவில்லையா என்று கேட்கும்படி யனுப்பினன் அப்படியே தூதனுஞ்சென்று கேட்க தேவகுரு இப்போது ஜநித்தவன் என் னைப்போல் இருப்பதனால் என்மகனென்பதற்குச் சந்தேகமென்னை? இவனைப்பற்றிச் சந்திரனுக்கு யாதொரு சம்பதமுமில்லையென்று தூதனிடஞ் சொல்லியனுப்ப முன்போல் சந்திரனுக்கும் தேவ

ஒன்று] சுத்யும்நஸ்ய ஸ்திரீத்வப் பிராப்திகதனம். எந்

குருவுக்கும் கலகம் விளைந்து தேவர்களும் அசுரர்களும் போர் புரிய பிரமன் வந்து சமாதானஞ் செய்துசண்டையை நிறுத்திஇத னுண்மையறியத் தாரையினிடஞ்சென்று ஒதாரையே இப்போது பிறந்திருக்கும் உன்புத்திரன் சந்திரனுக்குண்டானவனா? உன் நாய கருக்குண்டானவனா சந்தேகமறச் சுத்யமாய்ச் சொல்வாயென்று கேட்கத் தாரைநாணத்தினால் தலையிரக்கிக்கொண்டு இவன் சந்திர னுக்கே பிறந்தவனென்று முற்றுங்கூற நாணமுற்றுச் சந்திரனுக்கே என்று குறிப்பிக்க, பிரமன் சந்திரனுக்குற்பத்தியானவ னென்று தெளிந்தனன் அப்புத்திரனுக்குச் சந்திரன் ஜாதகாதி கர்மங்களை விதிவத்தாய்ச்செய்து புதனென்று பெயரிட்டனன். தேவகுருவும் தம்மிடஞ்சென்று பத்னிபுடன் வாழ்ந்திருந்தனர் என்றனர்.

பதினொன்றாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

காமேஸ்வரப்ராணநாட்டைய நமஃ.

பன்னிரண்டாம் அத்தியாயம்.

சுத்யும்நஸ்ய ஸ்திரீத்வப் பிராப்திகதனம்.

(க - கக) சூதமுனிவர் முனிவர்களைப்பார்த்து ஓ விரத சீலர் களே! இனிச் சுத்யும்னனென்னும் ராஜாதிராஜன் பெண்ணுருவ மடைந்து புதனோடு புணர்ந்து புருவனைப்பெற்ற வரலாற்றைக் கூறுகின்றேன் கேட்பீர்களாக என்று கூறுகின்றார்:—சுத்யும்ன னென்னும் அரசன் சுத்யவாதியாயும் தருமசீலனாயும் யஜ்ஞ தான திகளைச் செய்கின்றவனாயும் பஞ்சேந்திரியங்களை வென்றவீரனாயும் நல்ல வுத்தடமான சூதத்திரியகுலத்திற் பிறந்தவனாயும்இருந்தனன். இவன் ஓர்நாள் வேட்டையாடுநிமித்தம் அதற்குரியஆயுதங்களோடு குதிரைமீதேறிக்கொண்டு சில மந்திரிகளைப் பின்பொடர்ந்து வரும் படியாகக் கட்டளையிட்டு அடர்த்தவனஞ்சென்று அங்குள்ளமான், முயல, பன்றி, கட்டகமிருகம், சிறுத்தை, சர்ப்பம், காட்டெருமை, கவரிமான், காட்டுக்கோழி, முதலியவற்றை வேட்டையாடிக்கொ ண்றுவிட்டு மேருமலையின் தாழ்வரையிலுள்ளதும் அழகானதும் மந்தார விருஷங்களால் சூழப்பட்டதும் அசோகவிருட்சத்தின் கிளைகளினால் மறக்கப்பட்டதும் தாழைகளால் வாசம் வீசப்பட் டதும் தேக்கு, பனை, தெங்கு கதலி முதலிய பல விருஷங்களால் அலங்கரிக்கப்பட்டதும் புனை, மாலதி, [மனோஞ்சிதம்] குந்தம்

(குருக்கத்தி) மல்லிகை முதலிய கொடிமுதலியவைகளால் நிறைந் திருக்கப்பட்டதும் அன்னங்களால் சூழப்பட்டதும் மூங்கிற் புதரி லுண்டான நாதங்களால் சப்தமயமாகச் செய்யப்பட்டதும்வண்டு களின் ஒலியால் திக்குகளில சப்திக்கப்பட்டதும் எல்லா சுகங்க ளுக்கும் உற்பத்தித்தானமாய் விளங்கப்பட்டதுமான ஓர் உத்யான வனத்தைக்கண்டு பரிவாரத்தோடு சென்று விருகூடங்கள் மலர்ந்தி ருப்பதையும் குயில்கள் இனிமையான வொலியோடு விளையாடிக் கொண்டிருப்பதையும் அரசன் கண்டு அதிக சந்தோஷத்தோடு உள்ளே பிரவேசித்தமாத்நிரத்தில் ஸ்திரீரூபமடைந்தனன். அவ னேறிவந்த குதிரையும் பெண்குதிரையாயிற்று. ராஜ ரூபியான இவ்வரசன் தானுந் தன்குதிரையும் பெண்வடிவமானதைக் கண்டு சிந்தாசுலமடைந்து இதுவென்ன ஆச்சரியம் என்று தன்மனதில் எட்டியமட்டும் ஆலோசித்தும் அதன்காரணம் ஒன்றும் புலப்படாமையால் துக்கசாகரத்தில் மூழ்கி நாணமடைந்து யான் என் செய்வேன் இந்தஸ்திரீரூபத்தோடு எவ்வண்ணம் என் ராஜ்யத்திற் குச் சென்று அரசியல் எவ்வாறு நடாத்துவேன். என்னை யார் வஞ்சித்தனரோ தெரியவில்லையே எனப் பலவாறாக நினைந்து வக் கமுற்று அவ்வனத்திலேயே இனையென்கிற பெயர்பெற்று அங்கு மிங்குந்திரிந்துகொண்டு வாழ்ந்திருந்தனர்.

(கசு - ௪0) முநிவர்கள், ஓ குத முநிவரே! நீர்கூறிய சுத்யும்ன னென்னும் அரசனுக்கு ஸ்திரீரூபப்பிராப்தியைக் கேட்கக் கேட்க ஆசசர்யகரமாக இருக்கின்றது, அவ்வரசனுக்கு மனோகரமான அந்த உத்தியானவனத்தில் பிரவேசித்தவுடன் பெண்ணுருவம்வரு தற்குக் காரணமென்னை? அவனவ்விடத்தில் யாது செய்தனன்? இவைகளை விரிவாகச் சொல்ல வேண்டுமென்று கேட்க, குதர் கூறுகின்றார்:—முநிவர்களே! ஓர் காலத்தில் சுகாதி முநிவர்கள் சிவபெருமானைக்காணும் விருப்பமுடையவர்களாய் ஆகாயமார்க் கமாக அந்தவுத்தியான வனத்தை நோக்கி வரும்போது அவ்விடத் தில் சங்கரர் பூர்வதி தேவியோடு உல்லாசமாய்க் கிரீடித்திருக்குஞ் சமயமாயிருந்தது. அதனை அறியாது இவர்கள் சென்றனராக யால் இவர்களுடைய சரீரகாந்தி வனமுற்றும் பரவியது. அவ்வொ ளியால் சிவபெருமானுடு கிரீடித்திருந்த அம்பிகை அவர்களைக் கண்டுநாணமுற்றுச் சங்கரருடைய மடியினின்று எழுந்துஆடையின் றியிருந்த தமது அங்கத்தை ஆடையினால் மறைத்துக்கொண்டு அவ்விடத்தைவிட்டு மறைவான ஓரிடத்தில் தலைவணங்கினவராய்

## சுத்யும்னஸ்ய ஸ்திரீத்வப் பிராப்திகதனம், என்

மிகவும் வெட்கத்தோடிருந்தனர். இதுகண்ட சநகாதிபர்களும் உமாசங்கரர்களுடைய கிரீட சமயமென்றுணர்ந்து விரைவாய்த் திரும்பி நரநாராயணருடைய தபோவனஞ் சென்றனர். பின்னர் சங்கரர் உமாதேவியைப் பார்த்து ஓ பிரியே! நீயாதுகாரணத்தால் ஸஜ்ஜாமுகியா யிருக்கின்றாய், உன்னிஷ்டப்படி கிரீடிப்பதற்கு இப்போது இடையூறென்ன வண்டாயிற்று? அதனைக் கூறுவவாயின் அவ்விடையூற்றைப் போக்கி உனக்குச் சுகமுண்டாகும்படிச் செய்கின்றேனென்ன, அம்பிகை ஒ என் பிராணநாயகரே! சநகாதிபர் நாயிருவருங் கிரீடித்திருக்குஞ் சமயத்தை நோக்காதவர்களாய் இவ்வனத்தின் வழியாகவந்தனர். அவர்கள் தேககாந்தி பரஞான மொளியாகையால் இவ்வனமுற்றும் பரவியது. யான் இவ்வொளிக் குக் காரணம் யாடுதன்றுபார்க்க, அவர்களைக்கண்டேன். அதனால் நாணமுற்றிருக்கின்றேனே யன்றி வேறுகாரணமின்றென்ன, சங்கரர் பார்வதிதேவியைப் பார்த்து ஓ தேவி! இன்றுமுதல் இவ்வனம் நம்பிருவருக்கும் கிரீடார்த்தமாயிருப்பதென்றறியாமல் எவ்வுருவன் பிரவேசிக்கின்றானோ அவன் பெண்ணுருவத்தை யடையக் கடவனென்று சபித்தனர். ஓ முருகிகளே! இவ்வனம் இவ்வாறான சாயமேற்றிருப்பதைப்பலரும் அறியார். அறிந்த சிலர் இவ்வனத்திற் பிரவேசிப்பதில்லை. சுத்யுமனனும் இதனை அறியா னாகையால் அவ்வனத்திற் பிரவேசித்துப் பெண்ணுருவத்தையடைந்தான். வனத்தின் செய்தி இங்ஙனமிருக்க, இனிப் புருரவன பிறந்தவரலாற்றைக் கூறுகின்றேன். ஓ முருகியர்களே! சுத்யுமனன் பெண்ணுருவோடு அவ்வனத்தில் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கும் பொழுது சந்திரன் புத்திரனை புதன் தேசசஞ்சாரன் செய்துகொண்டு அவ்வனத்தின் வழியாய்ப்போசுந் தருனத்தில் அதிசந்திரத்தோடு விளங்கும் இளையைப்பார்த்து மோகித்தான். இளையும் அவனைப் பார்த்து மோகித்து ஓ சந்திரா! உன்னை யான் புருஷனாகக்கொண்டு சுகிக்கவெண்ணி யிருக்கிறேன் என்று கூறியவளவில் அவனும் மோகித்தவனாய்ப் புணர்ந்து சென்றான். பின் இளை என்னு மரசன் காப்பவதியாய். புருரவனைப்பெற்று வளர்த்து அக்குழத்தை யின் முகத்தை அடிக்கடி பார்த்துப்பார்த்துத் தீராத துயரமடைந்து தன் குலகுருவாகிய வசிட்டரை நினைத்தான். அம்முருகிவர் இவ்வனடைந்திருக்குந் தீனதிசைகளை ஞானதிருஷ்டியால் உணர்ந்து கருணைகூர்ந்தவராய் இவனை ஸ்திரீரூபத்தினின்றும் மாற்றவேண்டி மகாதேவரைநோக்கித் தவம்புரிய அம்மகாதேவரொழுந்தருளிவந்து உனக்குவேண்டும் வரத்தைத் தருகின்றேன் ஓகென்று கூறினா.

வசிட்டர் பணிந்து எம்பெருமானே ! அடியேன்பால் கருணைவைத்  
திருப்ப துண்மையாயின்பெண் ணுருவடைந்திருக்கும் சுத்யும்னன்  
மீண்டும் புருஷரூபமடையக் கிருபைபுரியவேண்டும் என்றுபிரார்த  
திக்க, சிவபெருமான் யாம் அவ்வனத்தில் யாவர்வரினும் ஸ்திரீ  
ரூபத்தையடையக் கடவரென்று சபித்திருக்கின்றோ மாகையால்  
அந்தச்சுத்யும்னன் மீண்டும் புருஷரூபமடைவ தரிது அவன் ஒரு  
மாதம் புருஷரூபமும், ஒருமாதம் ஸ்திரீரூபமு மடையக்கடவனென்  
று அனுக்கிரகஞ்செய்துமறைந்தனர். வசிட்டரும் மகிழ்ந்திருக்குஞ்  
சமயத்தில் சுத்யும்னன் முன்போற் புருடவடிவங்கொண்டு தன்பட்  
டணத்திற்குவந்து ஆசிரியராகிவசிட்டரை வணங்கித்தன்வரலாற்  
றைச் சொல்லி இப்பெண்ணுருவ மாறினமை யானறியேனென்ன,  
வசிட்டர்தாம் தவங்கிடந்து பெற்றவரலாற்றைக் கூறினர். அது  
தவத்தாலென்று கேட்டு விடைபெற்றுப் பெண்ணுருவடையு மாத  
த்தில் அந்தப்புரத்திலும் புருடவுருவடையு மாதத்தில் அரசாட்சி  
நிமித்தம் கொலுமண்டபத்திலும் இருந்து நாட்கழித்து வந்தனன்.  
இதையறிந்து நகரவாசிகள் அவ்வரசனிடத்தில் வெறுப்புடையவர்  
களா யலகூயஞ்செய்து வந்தனர். இவ்வாறு சிலகாலஞ்சென்ற  
பின்னர் தன் புத்திரனாகிய புருரவனுக்கு யௌவனதிசைவர பட்  
டாபிஷேகஞ்செய்து அவனிடம் அரசாக்கியை யொப்பிவித்து  
ஆரணியஞ்சென்று நாரத முனிவரிடத்தில் நவாக்கூர மந்திரோப  
தேசம்பெற்று அமமந்திரததை மனவுறுதியோடு அநேகவருடஞ்  
ஜெபித்து வந்தனன். அம்மந்திர தேவதையாகிய பராசத்தி சிம்  
ஹாரூடையாய்ப்பிரசன்னமாயினள். சுத்யும்னன் மிகுந்தபக்தியோடு  
துதிக்கலாயினன்:—

திவ்யஞ்சதே பகவதி பிரதிதம் ஸ்வரூபம் திருஷ்டம்மயாஸக  
லலோக ஹிதாமரூபம், வந்தே த்வதங்கிரிகமலம் சாசங்கிக ஸேவ்  
யம் காமப்ரதம் ஜநிசாபி விமுக்திதஞ்ச. (சக) கோவேத்தி  
தேம்ப புவிமர்த்ய ததூர்நிகாமம் முஹ்யந்தி யத்ர முந்யஸ்ச ஸு  
ராய்சஸர்வே, ஜஸ்வர்யமேதத்கிலம் க்ருபணே தயாங்ச திருஷ்  
டைவதேவி ஸகலம், சிலவிஸ்மயோமே. (சஉ) சம்புர்ஹரி: கமல  
ஜோ மகவாரணிஸ்ச விந் தேசவந்ஹி வருணா பவநஸ்சஸோமம், ஜா  
நந்தி ஸைவ வஸுவோபி ஹிதேப்ரபாவம் புத்யேத்கதம் தவகுண  
நகுணே மநுஷ்யம். (சங) ஜ்ஞநாதினிஷ்ணு ரமிதத் த்யுதிரம்ப சா  
க்ஷாத் த்வாம் ஸாத்விதே முததிஜாம் ஸகலார்த்ததாந்ச, கோராஜ  
வயீர் ஹரவமுாங்கில தாமஸீம் த்வாம் வேதாம்பிகே நதுபுந். கலு

ஒன்று சுத்யும்நவ்ய வந்திரீத்வப் ப்ராப்திகதனம். என

நிர்க்குணம் த்வாம். (சச) க்வாஹம் ஸுமந்த மதிரப்ரதித ப்ரபாவஃ  
கோயந் தவாதி நிபுண்ண மயிஸுப்ராஸாத், காநேபவாநிசரிதம்கரு  
ணாசமீதம் யத்ஸைவகாம்ஸ்ச தயஸை த்வயிபாவயுக்தான். (சந)  
விருத்தஸ்த்வயா ஹரிரஸௌ வஜேஸ்யாபி நைவாசரத் யபிமுதம்  
மதுசூதநஸ்ச, பாதவ் தவாதி புருஷஃ கிலபாவகேந கிருத்வாகரோ  
திகரோண சுபவ்பவித்ரவ். (சசு) வாஞ்சயாத்யஹா ஹரி ரஸோக  
யிவாதிசாமம் பாதாஹதிம் ப்ரமுதிதஃ புருஷஃ புராணஃ, தாம்த்வங்.  
க்ரோஷி ருஷிதாம் பிரண தங்கபாதே திருஷ்ட்வாபகிம் ஸகலதே  
வதுதம் ஸ்மரார்த்தம். (சஎ). வக்ஷஸ்தலேவஸவரிதேவி ஸதைவத  
ஸ்ப பர்யங்கவத்ஸு சரிதே விபுலேதி ஸ்ரந்தே, ஸவுதாமிநீவ சுக  
நேஸு விபூஷிதேச கிந்தேநவாஹந மஸவ்ஜகதீஸ்வரோபி. (சஅ)  
த்வம் சேஜஜஹாவலி மதுஸூதந மம்பகோபாந் நைவார்ச்சகிதோபி  
ஸபவேத் லேசக்தி ஹீநஃ, பிரத்பக்ஷமேவ புருஷம் ஸ்வஜநாஸ்த்ய  
ஜந்தி ஸாந்தம் ஸ்ரியோத்தியதமதீவ குணீர்வியுக்தம், (சக) ப்ரஹ்  
மாதயஃ சுரகணு நதுகிம்புவத்யோ யேத்வத்பதாம்புஜ மஹர்நிச  
மாஸ்யந்தி, மர்யேத் த்வயைவ விஹிதாஃ கலுமீதபுமாமஸஃ கிம்வர்  
ணயாமி தவசக்தி மநந்தவீர்யே. (நி0) த்வம்நாபுமாந்சபுமாந் இதி  
மேவிகல்போ யாகாகிதேவி சகுண நது நிர்க்குணவா, தாந்த்வாம்  
நமாமிஸததம் கிலபாவயுக்தோ வாஞ்சாமிபக்தி மசலாம் த்வயிமா  
தாந்தே

(சக - நிச) ஹே ஜநநி! ஹே பகவதி! திவ்யமாகியும் சர்வ  
வேத ப்ரகித்தியாகியும் சர்வலோகக்ஷேமகரமாகியும் இருக்கிற  
உம்முடைய சொரூபமானது என்னுடைய காணப்பட்டபடியினால்  
தேவசமூகங்களாலே சேவிக்கப்படுகிறதாயும் போகமோக்ஷப் பிரத  
மாகியும் விளங்கும் உம்முடைய சரணா விர்த்தத்தை நமஸ்கரிக்கின்  
றேன். (இதனால், என்னுடைய காணக்கூடாத உன்னுடைய சொரூ  
பம் உன்னுடைய அனுகரத்தால் காணப்பெற்றே னாகையால்  
இதற்கு நானென்ன கைமாறு செய்வேன் வேறொன்றறியேன்  
உன்றிருவடியை நமஸ்கரிக்கின்றதே யாம் என்றறிவித்ததென்க.)  
ஹே அம்பா! முநிவர்களும் தேவசமூகங்களும் (என்னுடைய  
சம்பந்தமான) பாதொரு விஷயத்தையும் அறியக்கூடாமல் மயங்கு

கின்றார்கள். (இவர்களே மயங்குகின்றாரெனின்) பூமியில் எந்த மா  
துடன் உன்னுடைய சொரூபவிசேஷத்தை யறிவான். (அநியான்,  
இது இங்கனமிருக்க) ஹே தேவி! தீனனாகிய என்னிடத்தில் ஒவ்  
வொன்றிலும் குறைவில்லாமல் அகண்டமாய் நிறைந்துள்ள ஐஸ்  
வர்யங்களையும், உம்முடைய தனையையும் பார்க்கின்றபொழுதே  
(எனக்கு) ஆச்சரியமல்லவா வுண்டாகிறது. (இதனால், உன்னுடைய  
டையவேண்டியமோகைஸ்வர்யமும் போகைஸ்வர்யமும் அடைவ  
தற்கு உன்னுடைய சொரூபத்தை யறிவதற்கின்றி மயங்குகின்றார்  
கள். பூமியிற் பிறந்த மாதுடிற்கடைப்பட்ட யான் ஒன்றிலுங் குறை  
வில்லாத அகண்டைஸ்வர்யமும், உன்னுடைய தபையுங் கிடைக்கப்  
பெற்றதை எண்ணுங்கால் ஆச்சரியமன்றோ உண்டாகிறதென்று  
கருணையை வியத்ததென்க.) சம்பு, நாராயணன், பிரமன், இந்திர  
ன், சூரியன், குபேரன், அக்னி, வருணன், வாயு, சந்திரன், வசுக்  
கள் என்று சொல்லப்பட்ட இவர் முதலியோரே உன்னுடைய மகி  
மையை அறியமாட்டார்களென்றால் குண ஹீனனாகிய மாதுடன்  
எப்படியறிவான். (இதனால் உலகினர் ஐஸ்வர்யம் பெறதற்குரியார்  
இவரென்பார்க்கு ஐஸ்வர்யங் கொடாமலும், பெறுதற்கு உரியரா  
காரென்பதற்கு ஐஸ்வர்யங் கொடுத்தலுமாகிய உணது அனுக்கிரக  
சூட்சியை ஒருவருமறியாரென்று அனுக்கிரக மகிமையைக் கூறிய  
தாம்.) ஹே அம்பா! சர்வ வியாபியாகியும், அளவிற்றத் தேஜோ  
ரூபியாகியும் இருக்கின்ற சங்கரர் உன்னைப்பிரத்யக்ஷமாயறிவார்  
(வேறொருவரும் அறியார், எனெனில்) நீ சத்வகுணசம்பன்னையாகிய  
பாற்கடலிலுதித்த லக்ஷ்மிசொரூபியாகியும், ரஜோகுணசம்பன்னையாகிய  
யாகியசகல வேதார்த்தமாங் விளங்கும் சரஸ்வதி சொரூபமாகியும்,  
தமோகுண சம்பன்னையாகிய துர்க்காசொரூபமாகியும் இருக்கின்  
றனை, (இம்முககுணரூபமல்லாத) நிர்க்குணையாயும் இருக்கின்றனை,  
(ஆகையால்) உன்னைச் சங்கரரன்றி எவரறிவார். (இதனால் திரிகுண  
சத்திசொரூபமாயெவராலும் அறியத்தக்கவன்போ விருக்கின்றாய்,  
ஒருவராலும் அறியக்கூடாத நிர்க்குணையாயுமிருக்கின்றாயாகையால்  
உன்னை நிர்க்குணையே என்று கணிப்பார்க்குச் சகுணையாயும், சகு  
ணையென்று கணிப்பார்க்கு நிர்க்குணையாய் மிருத்தலால் உன்னை  
எவரறியவல்லா ரென்க.

க,] சுத்யும்னனுக்கு வஸ்திரீதவப் பிராப்திகதனம். அக

மந்தபுத்தியுள்ளவனாகியும், அப்பிரசித்தனாகியும் இருக்கின்ற நான் எவ்வளவு தன்மையுடைவன், என்னிடத்தில்மிகவும் விசேஷித்திருக்கின்ற உனது நல்ல அனுக்ரஹம் எவ்வளவு மேம்படுவது. ஹே அம்ப! தபையோடு கூடிய உன்னுடையசரித்திரத்தை நானறிவேன். (என்னையெனில்) ஒருவன் எந்த காரணத்தினாலாவது உன்னிடத்தில் பக்தி பாவத்தோடுமிகுடியிருப்பானாயின் அவ்வடியானுக் கணக்கிரகஞ்செய்யும் இயல்புடையவனல்லவா. (இதனால் பாவனாயினும் உன்னிடத்தில் பக்தி பாவத்தோடுமிகுடியிருப்பானாயின் அவளளவுநோக்காது அளவிறந்த அனுக்கிரஹஞ் செய்யுங்கருணையுடையவள்கீன்று குறித்ததாம்) உன்னுண்டாக்கப்பட்ட பிரமன், மதுகுதனனாகியும் ஆதிபுருஷனாகியுமுள்ள விஷ்ணு, உருத்திரர் ஆகிய மூவரும் ஆனந்தத்தை யடையவில்லை; அதனால் அம்மூவரும் பரிசுத்தமாகியும், சுபகரமாயுமுள்ள உன்னுடைய பாதகமலங்களைத் தங்களுடைய கரங்களால் அடிக்கடிநமஸ்கரிக்கின்றார்கள். (இதனால் மும்மூர்த்திகள் சிருஷ்டியாதி முத்தொழிலியற்றினாலும் அதனால் பிரஹ்மானந்த முண்டாகாமையால் அஃதுண்டாகும் பொருட்டு அவ்வானந்தத்திற்கிடனாகிய திருவடிபைப் பிரார்த்திக்கின்றார்களென்று குறித்ததாம்.) ஆதிபுருஷராகிய நாராயணர் ஆனந்தத்தை யடைந்து சோகமில்லாதவர்போல் உன்னிடத்தில் சரணுகதியை யபேக்ஷிக்கிறார். சகல தேவதைகளாற்றுகப்பட்டவராகியும், காமபீடிதராகியும், பாதத்தில் வீழ்ந்து கிடக்கிற அந்த நாயகரைப் பார்த்து நீ அந்த சரணுகதியைக் கரேமாகச் செய்கிறாய். (இதனால் தேவியே நீ இலக்ஷ்மி சொரூபியாய் நாராயணருக்குப் பத்னியாக விருப்பது உண்மையானால் அந்த நாராயணர் உன்னுடைய திருவடியில் அடைக்கலம்புக எண்ணுவரா? அப்படியடைக்கலம் புகுந்த அவரை காமபீடிதராய் வீழ்ந்தாரென்று திருவுளத்திலெண்ணித்திரஸ்கரிப்பையா? ஆகையால் நீ அவரால் ஆளப்பட்ட சக்தியன்று அவரையாளுஞ்சக்தி என்று குறித்ததாம்.) நல்ல லீலாவித்தைமுடையவளே! திவ்யாலங்காரமுடைவளே! அதிசாங்கமுடையவளே! ஹே அம்ப! மஞ்சம்போல்விசாலமாகிய அந்த நாராயணருடையமார்பில்மேசுத்திறோன்றிகின்ற மின்னற்கொடியோலவாசம்பண்ணுகிறாய். இந்த நாராயணர் உனக்குவாகனமாக ஆக மாட்டாரா ஆவது ஓரருமையா (இதனால் நீ நாராயணரது வாகை கட்டிலாகக்கொண்டு மின்னல்போல் பிரகாசிக்க அவர் உனக்குக்கட்டிலாகவிருப்பது ஆச்சரியமன்று. ஏனெனில் உன்னுடையபட்டவரென்று முன்னரே குறித்திருக்கிறோனையால் உனக்கு அவர்கட்டி



லாகவிருப்பது ஓரருமையன்றென்று குறித்ததாம்.) ஹே அம்ப! (ஓர் கால், நீ கோபத்தினாலே டதகுதனராகிய நாராயணரை விட்டு விடுவது வைபேயா? அந்த நாராயணர் யாவராலும் பூஜிக்கப்பட்டவராயிருந்தாலும் (விக்ரஹானுக்கிரகஞ்செய்யும்) சக்தியிலாதவராக ஆக மாட்டாரா? (ஏனெனில்) உலகில் பிரத்யக்ஷமாய் ஒருவன் சார்த்தனாயும், ஐஸ்வர்யவந்தனாயும் இருந்தபோதிலுங்குணவீனனாயிருப்பானாயின் அவனை அவனுடைய ஜனங்கள் விட்டுவிடுகிறார்களல்லவா. (இதனால் ஒருவனிடத்தில் குணநீங்குபாயின் அவனைத் தவிர அவனை விட்டுவிட்டு நிக்ருவது திபால் நாராயணரை விட்டு நீங்குதலையாயின் உன் சக்தியாகிய நிக்ரகரானுக்கிரகமும் அப்பொழுதே நீங்குமென்று குறித்ததாம்.) பிரஹ்மா முதலாகிய பாநோருதேவகணங்கள் உன்னுடைய பாதாரவிந்தத்தை, இரவும் பகலும் ஆஸ்ரயிக்கின்றார்கள். அவர்களெல்லாம் உன்னாலே இருட்டிக்கப் பட்டவர்கள். ஸ்திரீகளோ வென்றால் அப்படியன்று. ஓ அநந்த சாமர்த்திய முடையவளே! உன்னுடைய சக்தியை என்னவென்று கவனிக்கப்போகிறேன். (இதனால் புருடரெல்லாம் உன்னால் இருட்டிக்கப்பட்டவரான படியினால் உன்னை யாஸ்ரயிருக்கின்றார்கள். ஸ்திரீகளெல்லாம் நீயாகவே யிருக்கின்ற படியால் அடிமைகளாக ஆஸ்ரயிக்கவில்லை என்று குறித்ததாம்.) நீ புருஷருபமல்லாதவளாயும் இல்லை புருடனாகவும் இல்லை! இவ்விஷயத்தில் பிரமைபுண்டாகிறது. (ஹே தேவி! (நீ ஆணை பெண்ணை) சகுணையோ நிரீக்குணையோ, எவ்வண்ணமிருந்தாலும் இருப்பாயாக; ஒருவண்ணமுஞ்சொல்லக்கூடாதிருக்கின்ற உன்னை (நான்) பக்திபாவத்தோடு கூடினவனாக எக்காலமு நினைக்கின்றேன். (ஏனெனில்) ஹே அம்ப! தேகார்த்தத்தில் உன்னிடத்தில் ஸ்திரமான பக்தியை அபேக்ஷிக்கின்றேன். (இதனால் நீ ஸ்திரீரூபமாத்திரமாயிருக்கின்றயென்றாலோ புருடரூபமாகவுங் காணப்படுகிறாயாகையால் நீ ஆணை பெண்ணை நிரீக்குணையோ சகுணையோ இன்னும் எத்திறத்தனளோ யான் கணிக்கற்பாலனன்று. கணித்தற்கரியில் னாயினும் உன்னை நமஸ்கரிக்கின்றேன். அதற்கு நீ எனக்கு மரணத்தத்தில் உண்டக்தியைக்கொடு என்று குறித்ததாம்.) என்றுதோத்திரஞ்செய்து தேவியினுடைய பாதகபலங்களைப் பணிந்தனன். இதனி் இவனது தோத்திரத்திற்குப் பகிழ்ந்து அவ்வரசனுக்குத் தன் சொருத்தத்தில் நீங்காதிருக்குஞ் சாயுஜ்யபதமளித்தனள். பின்னர் சத்யம்னன் அத்தீதவனுடைய அனுக்கிரஹத்தினால் முனிவர்களுக்குக் கிடைத்தற்கரியதும், சிலாக்கியமானதும், நாசமில்லாததுமான பதத்தை யடைந்தனன் என்றனர்.

பண்ணிரண்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சாமேஸ்வர மகோதரராயை நமஸ்.

பதின்மூன்றாம் அத்தியாயம்

## சுத்யும்னோபாக்கியானம்

(க - ௫) சூதர் கூறுகின்றார்:—ஓ முரிகணங்காள்! சுத்யும்னனென்னும் அரசன் சுவர்க்கலோகமடைந்த பின்னர் சற்குணனாயும் அழகிற் சிறந்தவனாயும், மன்னுயிர்களைக் காப்பதில் மாண்புடையனாயும், எல்லாவரங்களையும் உணர்ந்தவனுயிருந்தபுரூரவனென்னும் அரசன் தனது பிரதிஷ்டாங்கரத்தையே தீயோடு அரசாண்டிவந்தான். அவன் தனது ரகசியம் இத்தன்மைத்தென்று சத்துருக்களாலுணர்வொட்டாமலும் சத்ருக்களது ரகசியம் தானெளிதாகவுணர்ந்தும் பிரபுத்துவசக்தி உத்சாகசத்தி ஆகிய இவைகள் எக்கரலத்தும் நீங்காது நிறையப்பெற்றும், சாமபேத தானதண்டங்களாகிய நான்குபாயங்களால் யாவரையுஞ் சுவாசீனப்படுத்தியும், நான்கு வருணத்தவருந்தங்கள் தங்களுடைய முக்கங்களிற் றவரானுநடந்துவரவும்செங்கோல் செலுத்திவந்தான். இதுவன்றி அஸ்வமேதாதி அநேகயாகங்களையும் கோதானமுதலிய அனேகதானங்களையும் மாறாது செய்துவந்தான்.

(சு - ௬) இந்தப் புரூரவ சக்கிரவர்த்தியினுடைய பேரரசு பெருங்குணம் பெருநடக்கைப் பராண்மைமுதலியவைகளை இந்திரனுலகிலுள்ள ஊர்வசிகேள் விபுற்று அவனைத்தான் விவாகஞ்செய்து கொள்ளவிரும்பினள். இதனையறிந்த பிரமன், தேவர்களைப்பார்த்து மோகிக்கவேண்டிய சீ மண்ணுலகிலுள்ள மானுடனிடத்தில் மோகங்கொண்டமையால் இனித்தேவலோகத்தில் வசிடபதற்குரியளாகாய், ஆகையால் மண்ணுலகிற்போகக்கடவாயென்று சபித்தான். உடனே பூலோகம்வந்து தானெண்ணியவாழை புரூரவச்சக்கிரவர்த்தியைக் காந்தருவ விவாகத்தாற்குடி கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! என்னை நீர் ஒருநாளும் றவாமல் ரகசிக்கவேண்டும். இதுமுதல் நான்கொடுக்கும் நெய்யைத்தினந்தோறும் பசித்துவரவேண்டும். வேறுபொன்னமொன் றையுங்கொள்ளக்கூடாது. என்னிடமிருக்கும் உரணங்களை உம்மிடங்கொடுக்கின்றேன். இதைக்கள்வரால்களவுபோகாவண்ணம்பாதுகாத்தல்வேண்டும். நீர்நீர்வாணியாயிடுக்கும்போதும் வேறுஸ்திரீயோடு

சங்கமஞ்செய்யும்போதும் உம்மைப்பாரேன். யானிப்போது குறிப்பிட்ட விஷயங்களைத் தவறாது நடத்துவீராகில் உம்மிடத்திலுமாறாத நேசமுடையவளா யிருப்பேன். இவைகளிலொன்று தவறியும் நானும்மை விட்டுப்போய்விடுவேன். இதுசத்தியம். அரசனே! இதற்கு நீரென்ன சொல்லுகிறீர் என்று கேட்டனள். அரசன் அதற்கிணங்கிப் புதுதிமொழிகூறி அவளோடுவாழ்ந்திருந்தனன். இவளுடையமோகத்தினுல்தான் நடத்தவேண்டிய அரசுநீதிமுதலியபாவையுங்கைவிட்டு ஒருவருமறியாமல் அநேகவருடகாலமாய் ஊர்வசியேரடுவென்றுபட்டமனமுடையனாய் ரமித்துப்போகித்துவந்தனன். அவளைவிட்டு ஒருகணமேனும் பிரிந்தவனன்று. எப்போதும் உல்லாசமாய் விளையாடிக்கொண்டேயிருந்தனன். ஊர்வசியும் அரசனிடத்தில் மிக்க அன்புடைத்து அவனுக்காசைகாட்டித் தானும் இன்புற் றிருந்தனன்.

(கச - கௌ) இவ்வாறு அநேககாலமாய் பூலோகத்திற்குள்ளே இருந்துவிட்டமையால் இந்திரன் தன் சபைக்கு ஊர்வசி யில்லாக் குறையைப்பார்த்து கந்தருவர்களை யழைத்து கூறுகின்றான்:—ஓ கந்தருவர்களே! சிலராளாய் ஊர்வசி இங்குவராத காரணமென்ன? நீங்களனைவருகொன்றுகூடி எவ்விதத்திலாவது அவளையழைத்து வரவேண்டும். ஆனால் அவள்தேவிலோகத்திலிருப்பதாகக்காணவில்லை. பூலோகத்தில் புரூரவச் சக்கிரவர்த்தியின் அந்தப்புரத்தி லிருப்பதாகத் தெரிகிறது. ஆகையால் அந்த அந்தப்புரத்தினின்றஞ் சமயமறிந்து வெளிப்படுத்திக்கொண்டுவரவேண்டும். ஊர்வசியில்லாமல் என் சபைசிறிதேனும் பிரகாசிக்கவில்லை. இவளுக்குப்பிராணனைப்போன்ற வுணங்களைத் தக்கமுயற்சியினால் கைக்கொள்வீராயின் அவள்வந்து சேருவளென்று கட்டளையிட்டனுப்பினன்.

(கௌ - உரு) கந்தருவர் அந்தகாரமான இருள்குழுஞ் சமயம் பார்த்து புரூரவனுடைய அந்தப்புரஞ்சென்று அந்தவுரணங்களைக் கவர்ந்துக்கொண்டு ஆசாயவழியாகச் செல்லுங்கால் அவைகள்சப்தித்தன. அதைக்கேட்ட ஊர்வசி நித்திரைதெளிந்து கந்தருவரால் உரணங்கள் போகின்றமையை யறிந்து அரசனிடத்தில் அதிககோபங்கொண்டு அரசனைக்கூவி ல் அரசனே! இனி உன்னை விட்டுப்போவதற்குக் காலம்வந்துவிட்டதே! இப்படிவருமென்றுகூறி உன்னிடத்தில் உறுதிமொழிகேட்டிருந்தேனே! அதனை நீ மறந்தனையே! யான் உன் உறுதிமொழியைக் கேட்டுக்கேட்டுப் போனேனே! உன்னிடத்திலுள் புராரட்டியது வீணாயிற்றே! என் உரணங்களையும் உன்னு

விழக்கப்பெற்றேனே! அவைகளைக் கள்வரைப்போல் கந்தர்வர்கள் கொண்டுபோகின்றார்களே! அவை எனக்குப்புத்தரனுக்குச்சமானமாயிருப்பதென்றறியாயா? நீ எந்தஸ்திரீயோடு தூங்கிக்கொண்டிருக்கின்றனையோ? நீ எனக்குக் கொடுமையான புருஷனாகவாயினேயே! உன்னைப்பதியாக அடைந்து வினாக்கெட்டுப்போனேனே! நீபுருஷ கோடியிற் சேர்ந்தவன்றானே? உன்னிடம் செளரியங் கிடையாதா? மாணமென்பதை அடியோடுவிட்டுவிட்டனையா? என்றபலவாறாய்க் கூக்குரலிட்டு அழுதனள். அரசன் ஊர்வசியின்சோபவார்த்தையும் அறியாமல் அப்படியே விரைவாயோடிவந்து அவளைப்பின்னொடர்ந்தனன், அத்தருணத்தில் கந்தருவர்மாயையால் ஓர் மின்னனுண்டாக் கினர், ஊர்வசி, நிர்வாணியாயிருக்கும் அரசனைப்பார்த்து அளவிறந்த கோபங்கொண்டு அந்தப்புரத்தை விட்டுப்போயினள்.

(உச - உஎ) கந்தருவரும் இவள் வருகின்றாளென்று தெரிந்து தாங்கள்கொண்டுவந்த உரணங்களைராஜமார்க்கத்தில் போட்டுவிட்டுப்போயினர். அரசன்வழியில் வீழ்ந்துகிடக்கும் உரணங்களை எடுத்துக்கொண்டு வாட்டமுற்று ஊர்வசியைக்காணாமல் திகம்பரனாகவே வீடுவந்துசேர்ந்து அவளை நினைத்து நினைத்து அவள் நம்மைப்பிரிவாளா? பிரியாள். நாம் நிர்வாணியா யிருந்தமையி னாற்றான் முன் நமக்குச்சொல்லிய வறுதிமொழிப்படி பிரிந்து விட்டனள். ஆகையால் நாமிப்போது ஆடையுடையவனாகச் செல்வோமாயின் ஒருக்கால் நேரிடமாட்டாளா, எங்கேயிருப்பாளென்று தேடுவோம் என்றமுதுகொண்டே தேசமெல்லாம் சுற்றிக்கொண்டு சரீரம்நொந்து குருஷேத்திரஞ்செல்லுங்கால் அங்கு ஊர்வசியைக்கண்டுதென்றுயரமொழிந்து சந்தோஷமுடையவனாய்ச் செல்லுகின்றான்:—

(உஅ-உ௦) ஓமாதரசே! நில்லு, நில்லு- நீஎன்மனைவியல்லவா? கற்பிழந்த துஷ்டையைப்போல் என்னைவிட்டுப் போவது நீதியல்லவே. நானுனக்கு மனப்பூர்த்தியாக ஒருபிழையையுஞ் செய்த தில்லைய, எப்போதும் உனக்குவசப்பட்டவனாகவேயிருந்தேனே. உன்னைப்பார்க்கவே இப்பூவுலகமுற்றிலுஞ் சுற்றிவந்தேனேயன்றி பூப்பிரதக்ஷணஞ்செய்தவனன்றே. இங்குவந்த எனக்கு ஏதோ தெய்வச்செயலால் நீ நேரிட்டும் என்னைவிட்டுப் போவதற்கே எத்தனஞ் செய்கின்றனையே. அந்தோ! அந்தோ! நீபோவையாகில் என்மிராணனை வைத்திருப்பேனா, இவ்விடத்திலேயேபோக்கிவிடுவேன். அப்பொழுது உன் விமித்தமாயிறந்துபோன என்சரீரத்தைகழுருகனும் காக்கைகளும் பிடிக்கத்தின்றுவிடும்; அந்தப்பழியை நீ யடைவாய்.

அது உண்ணவிட்டுப்போகாது என்றான். இவ்வாறு கூறிக்கூறியழுதுகொண்டிருக்கும் அரசனைப்பார்த்து ஊர்வசி கூறுகின்றாள்:—

(௩௧ - ௩௨) ஓ அரசனே! நீ என்ன அறிவிலியா? உன்னறிவு எங்குப்போயிற்று? பெண்களுக்குப்புருஷனிடத்தில் நேசமென்பது ஏது? அவர்கள் பாராட்டும் நேசம் புலிமானினிடத்தில் பாராட்டும் நேசத்திற் கொப்பானதல்லவா, இதனை நீயறியாமற்போனதுமிக்க ஆச்சரியமே. பெண்களிடத்திலும் கள்வரிடத்திலும் நல்லகுலத்து தித்த அரசன் நேசம்பாராட்டுதல் கூடாதென்பதல்லவோ நீதி. நீதி மறந்த வுண்ணைப்பார்த்தேன். இனி நீ என்முன் நிற்காதை. உன்ன ரன்மனைக்குச் செல்லக்கூடவாய். வீணய்வருந்துவதனற் பயனென்னை என்று பலவாறும் திக்கரித்துச் சொல்லினள். அரசனதனை யுணர்ந்து தெளியாது தாசியின் மோகவலையிற் சிக்கிக்கொண்டு தீராத துக்கத்திலாழ்ந்திருந்தான். முறிவர்களே! ஊர்வசியின் சரித்திர மிகப்பெரியது, ஈண்டுசு சுருக்கிக்கூறினேன் என்றனர்.

பதின்மூன்றாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

காமேஸ்வர ப்ராண நாட்டியை நம:

பதினென்காம் அத்தியாயம்.

சு கோற்பத்திவரலாறு.

(௧ - ௭) சூதர் கூறுகின்றார்:—ஓமுனிவர்களே! புருரவ சக்கிர வர்த்தியைத்துயரத்திலாழ்த்தியஊர்வசி என்னும் வேசி வியாசராச சிரமஞ்சென்றுகூக்குரலிட்டு அழுதுகொண்டிருந்தாள். வியாசமுநிவர் அவளைப்பார்த்து, இக்கன்னிகைதேவகன்னியாயிருத்தல்வேண்டும், இவளைநாம் அங்கீகரிப்பது தகுதியன்று, இவளைவிவது கருணமன்று, இதற்கென்செய்வேன், என்றிவ்வாறு சிந்தித்திருக்குந் தருணத்தில், நிகர்த்திசெய்துக்கொள்ளலாமென்றெண்ணி அவள் சுக கிளியுபங்கொண்டு அதிகபக்தியோடு சிங்காரமாயங்குறிக்கும் உலாவினள். அதைக்கண்ட வியாசர் வியப்படைந்துகாமமீதுர்ந்து மயிர்ப்புளகங்கொண்டு மனங்காமவழியிற்செல்ல அதைத் தன்னறிவார் கூடியவளவில் உள்ளடக்கியும் தன்னுளடங்காமல் அவளுள் ளொடுங்குமோகவலையிற் சிக்கிக்கொண்டுமுதலும்போதுதாம்செய்யத்

தருவதாகிய அக்னிகாரியத்தைச் செய்யவேண்டுமென்கிற அறிவு  
தோன்றி அரணியில் மத்தைப்புட்டி அக்னியை வெளிப்படுத்தி  
விடாது கடையங்காலத்தில் இவரது வீரிவமானது அந்த அரணி  
யில் சிதறியது சிதறியதனால் அக்னிக்கு அதுசிதமுண்டாயிற்றென்  
று சிந்தித்து மீளவும் விடாது கடைந்துகொண்டிருந்தனர்.

(அ-கக.) அச்சமயத்தில் அவரணியிலிருந்து இவரைப்போலு  
மோடிபுத்திரன் றேன் நின்ன் புத்திரனைக் கண் ணுற்றவியாசர், ஆனந்  
தமடைந்து அரணியிலுண்டான இவன் மகாபரிசுத்தன், இவனுற்பத்  
தியாவராலும் வியக்கத்தக்கது, என்னுந் துக்கொண்டே அவ்வ  
ரணியினின்றும் அக்கினியை வெளிப்படுத்தினர். அவ்வக்னியெல்லமுத  
லிய அவிசுகளைபுட்கொண்டுமேலோங்கிள முயதுபோல் அதிகமாய்  
ச்சுவாலித் துவலஞ்சுழித்தெழுந்தது, வியாசர் அதைப்பார்த்து அனு  
சிதமுண்டாயிற்றே என்றெண்ணிய ஐபத்தினின்று நீங்கியிக்க ஆன  
ந்தமடைந்து இது சிவபெருமான் தந்தவரத்தின் பெருமைதானே,  
இந்தவரணியிற்றேன்றியதேஜோரூபமான புத்திரன் இரண்டாவது  
அக்னிபோற்சுவாலித்துக்கொண்டிருக்கின்றானே, இவனல்லவோபுத்  
ரன் எனவியப்பற்று அக்குழந்தையைத் தழுவிக்கையிலெடுத்துக்  
கொண்டு கங்கையில் ஸ்ரானஞ்செய்து மீண்டுத்தள்ளுச்சிராமடை  
ந்துசுகருபியான ஊர்வசியைக்கண்டு மோகங்கொள்ள இப்புத்திர  
னுண்டான மையால்சாதகாதிசுடங்களைச்செய்து சுகன்என்றுபெய  
ரிட்டனர். ஆகாயத்திற் புஷ்பமாரிபொழிந்தது. தேவர்கள் ஊந்துபி  
முதலிய பஞ்சவாத் தியங்களை முழக்கினர். தேவதாசிகள் நடித்தனர்.  
கந்தருவர் பாடினர். நாரதர் முதலியருஷிகள் ஆசீர்வதித்தனர்.  
உலகத்திலுள்ள வர்களுள்ளலாம ஆனந்தசாகரத்தில் முழக்கினர். அத்  
தருணத்தில் ஆகாயத்தினின்றும் தண்டமும் கமண்டலமும் கிரு  
ஷ்ணசுனமும்விடாசருக்கருகில் வீழ்ந்தன அதைச்சுகரொடுத்துத்  
தரித்துக்கொண்டனர். பின்னர்வியாசர் கருக்கு உபநயனஞ்செய்  
தனர். உடனே சுகர்அதிக தேஜஸுடன் வளர்ந்து தேவதகனையும்  
வேதாந்தங்களைபுந் தன்பிதாவைப்போலுநகற்றுணர்ந்தவராயினர்.

(உ-கக.) வியாசர் சுகருடைய தீக்ஷண்யபுத்தியைக்கண்டு,  
நமது குமாரனாகிய சுகமுனிவன் பிரமசரியாச்சிரமத்தை தயடைந்து  
குருகுலவாசஞ்செய்து சர்வசாஸ்திரங்கனையும் கற்றுணர்ந்து, பின்  
னர் இல்லறதருமத்தை வந்தடைய வேண்டுமென்றெண்ணும்பொழு  
துபிரகஸ்பதிபகவான் அங்குவந்தனர். அவரைக்கண்டவுடன் தனது  
ஞானபுத்திரனை அவரடிபணியச்செய்து அவர்பின்னோடனுப்பினர்

சுகர், பிரகஸ்பதிபகவானே உபாத்தியாயராகவைத்துக்கொண்டுவேத வேதாந்தங்களையும் தருமசாஸ்திரங்களையும் நன்றாய்க் குருகுலவா சஞ்செய்து கற்றுணர்ந்து குருதக்ஷணையும் கொடுத்துத் திரும்பித் தன் தகப்பனாரிடம் வந்தனர். வியாசர், சர்வசாஸ்திர சம்பந்தனை புத்திரனைக்கண்டதும் அன்போடெழுந்திருந்துவினையாயாலிங்கன ஞ்செய்துஉச்சிமோந்து இனியமொழிகூறி, கலவிநலமுசாவி, தமது ஆச்சிரமத்திலேயே யிருக்கச்செய்து பின்னர் விவாகஞ்செய்விக்க வேண்டுமென்கிற எண்ணமுடையவராய் ஒரு முனிகன்னிகையை விசாரித்து ககரைப்பார்த்துக் கூறுகின்றார்:—ஒ மேதாவி! நீ தர்ம சாஸ்திரமுதலியவைகளை நன்றாய்க்கற்றுணர்ந்தவன். உனக்கு யான் அதிகமாய்ச்சொல்லவேண்வெதில்லை. நீ இப்போது நல்லலக்ஷணமா நகன்னிகையைவிவாகஞ்செய்துகொண்டிருக்கஸ்தாச்சிரமிகள் செய்யவேண்டியதேவயஜ்ஞம்பிதூர்மஜ்ஞம்முதலியகர்மங்களையெனவிபு டன்செய்துபிதூர்க்கடனினின்றும்என்னைவிமோசனஞ்செய்துவை, புத்திரனில்லாதவனுக்கு சுவர்க்கமில்லையென்றுதர்மசாஸ்திரங்கூறு கின்றமையால், நீ கிருகஸ்தாச்சிரமத்தை யடைந்து என்னைச் சுகிக் கச்செய்வாய். பிரமசரியத்தைநிறைவேற்றினதுபோலகிருகஸ்தாச்சி ரமத்தையும் நிறைவேற்றிவிட்டுப் பின்னர் தவம்புரிபச்செல்வாய், உன்உண்ணப்புத்திரனையடைவதற்கு அநேககாலம்தவம்புரிந்தேன். பின்னீ ஆயோரிஜ்ஞாகவும் மேதாவியாகவும்தேவதாருபியாகவும்பிறந் தாய், உனதந்தையான என்னை, கிருகஸ்தாச்சிரமமடைந்துகாப்பாற் றுவாய் என்றனர். இவ்வாறு கூறிய இல்லறவிருப்பமுடைய தந்தை யைப்பார்த்துஅதில் விருப்பமில்லாத சுகர் கூறுகின்றார்:—

(நச-சக) ஒ மேதாவியரானதர்மஜ்ஞரே! நீர் என்னசொல்லு கின்றீர். நான் உம்முடைய மகனானும் நன்மார்க்கத்தில்பிரவேசிக் கும்படிக்கட்டளையிட்டால் அந்தப்படிசெய்வதற்கு அதிகவிருப்ப முடையவனாவேன். வேறுமார்க்கத்தைக் கூறுவீராயின்நானென்பபடி விரும்புவேனென்றனர்? வியாசர், கூறுகின்றார்:—ஒ குழந்தாய்! யான் னுறுவருடம் கோரமான தவம்புரிந்து அதிக கஷ்டத்துடன் சிவாராதனையுஞ்செய்துஉன்னைப் புத்திரனாகப்பெற்றேன். ஆதலால் என்னிஷ்டத்துக்குவிரோதஞ்செய்யாதை. உனக்குப்பொருள்வேண் டொயின் அரசனையாசித்துவேண்டியபொருள்சம்பாதித்துக்கொடுக் கிறேன். அதைவைத்துக்கொண்டுமனைவியோடுபெளவனத்தில்நல்ல சுகத்தை யனுபவித்துக் கொண்டிருவென்றுகூறினர். சுகர் கூறுகின் றார்:—ஒபிதாவே! இம்மாலுடவுலகத்தில் விசாரமற்ற சுகமென்பது

ஏதா நீர்? கூறிய சுகம், முன்னர் சுகம் போற்றோன்றிப் பின்னர் ஆறுத்துயர் தருகின்றது. இப்படி துக்க பரம்பரைக்கிடமாயிருக்கிற இல்லறவாழ்க்கையை அறிவுடையோர் சுகமென்றுகூறார். உம்முடைய சொற்படி ஒரு பெண்ணைவிவாகஞ் செய்துகொண்டால் அப்பெண்ணுக்குயான் வசப்பட்டிருக்கவேண்டும். பிறருக்குட்படிந்திருக்கின்றவனுக்குச் சுகமென்பது உண்டாகுமா? உண்டாகிறதேயில்லை. அதிலும் ஸ்திரீ வசப்பட்டவனுக்குச் சுகமுண்டாகிறதென்பது விந்தையினும் விந்தை. அப்படி அறிவின்றமையால் ஸ்திரீ வசப்பட்டவன் புத்ர பெளத்திரர்களாகிற இருப்புவிஸங்குகளில் கட்டப்பட்டு ஒருநாளும் அவ்விஸங்கினின்றும்விடுபடுகிறதில்லை. இத்தேகம் மலமுத்தராதிகளால் செய்யப்பட்ட பிண்டமாயிருக்கின்றது. இது போலவே பெண்கள்தேகமுமிருக்கின்றது. இப்படிப்பட்டசரீரத்தில் என்ன சுகமுண்டாகப்போகிறது. இதில் வித்வான் பிரீதிவைப்பதற்குச் சம்மதியான், ஓ பிதாவே! யான் யோனியிற் பிறவாதவன். அப்படிப்பட்ட எனக்கு இததகைய அற்பவிஷயங்களில் மனம் பிரவேசிக்கச்சம்மதியாது. ஆதலால், உம்முடைய சொல்லைக்கேட்டுமணம்புரிந்து இனியோனியில் ஜனிக்கும்படியான காரியத்தைச் செய்ய மாட்டேன். மலமுத்திரத்தில் சுகிக்கயான் விரும்பேன். அற்புதமான ஆத்மசுகத்தை யதபவிப்பதற்கே என்விருப்பம். அந்தப்படி, ஆத்மசுகத்தை அனுபவிப்பனையாயின், கர்ப்பவாசஞ்செய்துயோனிவாயிலாக ஜன்ம மெடுக்குந் துக்கத்தை யனுபவிக்காமலிருப்பேன், யான் பிரதமத்தில் ஆத்ம சுகத்தைத்தரும்படியான வேதவேதாந்தங்களை விஸ்தாரமாய்க் குருவினிடத்தில் படித்தேன். இப்போது உம்மிடத்தில் கர்மமார்க்கப் பிரவர்த்திகளான இம்சையான பாடங்கள் படிக்கும்படி நேர்ந்தது. எனக்கு வாய்ந்த பிதா குரு ஆகிய உங்களிருவரிடத்திலும்நன்மார்க்கத்தைக்காணோம். என்னுகிரியரோ, நீர் கூறிய இந்தச் சம்சாரசாமரத்தில் உன்றாய் முழுக்கிக்கிடக்கிறார். இது அஞ்ஞானமல்லவா? இப்படி அஞ்ஞானத்தால் கவரப்பட்டிராகஸ்பதி, என்னைக்கடைத்தேறச் செய்வதற்கு எப்படி திறமைசாலியாவர்? ரோகத்தால் பீடிக்கப்பட்ட வைத்திடன் எப்படிப்பிறருக்கு ரோககிச்சை செய்வதற் காளாவான்? அதுபோலென்க. ஆயினும் அவர் உம்மைநோக்க நல்லவரே. ஏனெனில் சமுசாரத்தில் முழுகினவராயிருந்தும் மோக்ஷாடைய விருப்ப முடைய வெணக்கு அதற்கேதுவான நிலையைக் கூறினாரேயன்றி உம்மைப்போல்கிருகஸ்தநிலையைக் கூறியதில்லை. நீர் என்பிதாவாக விருந்துந் துன்பந்தரும் கிருகஸ்த



தருமத்தை யுபதேசிக்கின்றீர். இதுபய்ன்ற உபதேசம். எனக்குத் ததவோபதேசஞ் செய்து சம்சாரமாகிற கொடிய டாம்பின்வாயிற் புகவொட்டாது காப்பது உமது கடமை. இக்கோரமான சம்சாரம் சக்கரம்போல் சுழன்றுகொண் டிருக்கின்றது. சூரிய னிரவிலும் பகலிலும் உழன்றுவருகின்றன யன்றி இளைப்பாறுத லெப்படியில்லைபோ அப்படியே அச்சம்சார சக்கரத்தில் அகப்பட்டுக் கொண்டவனுக்குச் சுகத்திற்கிடமேயில்லை.

(௪௭ - ௫௪) ஓதந்தையே! விசாரிக்குமளவில் இதில்சுகமென்பது ஒரு சிறிதாயினுமிருக்கின்றதா? அமேத்யத்திற்கிருமியுழன்று சுகிப்பதுபோல் மாதர்களுக்கு இச்சம்சாரத்தில் சுகபுத்தியுண்டாகிறது. சம்சாரத்தில் அதிக ஆசைவைப்பவ ரெவர்களோ அவர்களை விட முடர் ஒருவருமில்லை. அப்படிப்பட்டவர் பன்றிக்கும் நாய்க்குஞ் சமானமானவர். பெறுதற்கருமையான மானுடசீர்த்தை யெடுத்து வேதசாஸ்திரங்களையும்விதிப்படி அத்யயனஞ்செய்துசம்சாரமாகிய பாசத்தாற் கட்டுப்பட்டால் அந்தக் கட்டைவிடுவிப்பதற்கு எவன்சாமர்த்திய முடையவன். புத்திர னிடத்திலும், தாரத்தி னிடத்திலும், வீட்டினிடத்திலும், மிக ஆவலு கொண்டபண்டிதன் இந்தவுலகத்தையிட மேலானபர லோகமொன்றுமில்லையென்றுமதிமடங்கிக் கூறுகின்றான் அவன் விசேஷமாகக் கற்றுணர்ந்தவனுயினும் அவன் அறிவில்லாதவனே. எந்தமணிதன் பெண்களாகிறமாயவையினுற் கட்டப்படவில்லையோ அவனேவிதவான், அவனேமேதாவி, சாஸ்திரபாரங்கதன். (எல்லையுணர்ந்தவன்.) வேதத்தைபுருவேத்திப்பாடம்பண் ளுவதனென்னபயன். சம்சாரபந்தத்தின்னறும் விடுபடும்படியான பாடத்தைப்படிப்பதுதான் பயன். பாசத்தினுற் கிரஹித்துக் கட்டி யிருக்கச்செய்வது எதுவோ அதுகிருகஸ்தமெனப்பெயர்பெறும். அதனையுடையவன் கிருகஸ்தன். அப்படிப்பட்ட பந்தத்தில் என்னைப்பிரவேசித்துச்சுகிக்கும்படி உபதேசி உன்னீரே. அதிலுண்மையில் சுகமிருக்கின்றதா? ஆகையால் அதிலபிரவேசிப்பதற்குமிகவும் பயப்படுகிறேன். எவர்கள் வேதசாஸ்திரங்களைக்கற்றுணர்ந்தும்மந்தமுதிகளாயிருக்கின்றார்களோ அவர்கள் வினையினால்கவரப்பட்டவர்களே. அவர்கள் அந்தகிருகஸ்தாச்சிரமத்தையடைந்து மீண்டுமீண்டும் ஜன்மபெடுப்பதற்கு வித்தை நாட்டிப்பந்தப்பட்டிருப்பர் என்றனர். இவ்வாறுகூறியசுகரைப்பார்த்து வியாசர்கூறுகின்றார்:—

(௫௫ - ௬௧) ஓகுழந்தாய்! நீகிருகதாச்சிரமத்தைதமந்தமதிகளுக்கும், வினையினால்கவரப்பட்டவர்களுக்கும், ஆலயமென்றுகூறிய

லலவா? அதை அப்படிக்கூறுவதற்கு காரணமொன்றுமில்லை. ஒருவன் கிருகஸ்தாசீர்மத்திலிருந்து மனதில் பற்றில்லாதிருப்பானால் முதல் தனுவான். அன்றி அவ்வாச்சிரமத்தில் சிபாயவழியாய்ப்பொருளைச் சம்பாதித்து, வேதத்தில் விதிக்க கர்மங்களைக் கிரமப்படி செய்யுஞ் சிரத்தையுடையவனாயும், சத்யசந்தனாயும், ஆசாரசீலமுடையவனாயும் இருப்பானாயின் அவன் அப்பந்தத்தினின்றும் விடுபடுவானென்பதில் தடையே துமில்லை. அன்றி, பிரமசாரியும் வானப்பிரஸ்தனும் சந்நியாசியும், மத்தியானவேளையில்கிருகஸ்தரை நாடிச் சீவிக் கின்றார்கள். நீதியிலொழுங்குகிருகஸ்தாச்சிரமிகளும் தங்கள் வீட்டைநாடி வந்தமேற்குறியமூன்றாச்சிரமிகளையும், பக்தியினாலேயும், அன்னதானத்தினாலேயும் இனியசொற்களினாலேயுமுடசரிக்கின்றார்கள். ஆதலால் இல்லறத்தையிட மேலானதரும் மொன்றுமில்லை. அப்படியிருப்பதாய்ச் சொல்லப்படவுமில்லை. அக்காரணம்பற்றியே, வசிட்டர்முதலிய பெரியோர்களினாலேயும், ஞானிகளினாலேயும் அதனை அங்கீகரிக்கப்பட்டது. வேதத்தில் விதித்த கர்மத்தை வழுவாமற் செய்கிறவனுக்குச் சாதிக்கக் கூடாதது எதுவிருக்கிறது. சுர்க்கமோ மோகூதமோ, நல்லசன்மமோ, இவற்றுள் எதனைவிரும்புகின்றானோ அதுவருகின்றது. தர்மவித்துகள் கூறுமவிதி என்ன வெனில், ஒவ்வொரு ஆச்சிரமத்தையுந் தவறாமல் கொள்ளவேண்டுமென்பதேயாகும்.

(கூ உ எக) ஆதலால், கிருகதாச்சிரமத்தை யடைந்து, தேவர்களையும், பிதூர்க்களையும், மாதுடர்க்களையும், விதிப்படியிருத்தியடையச் செய்யும்படியான கர்மங்களைச் சொம்பவின் நிச்செய்து, உன்மனை வியோமிகூடி, சத்புத்திரனைப்பெற்று, அவனை கிருகஸ்தாச்சிரமத்தில் சேர்த்துவிட்டுப் பிறகு அந்த ஆச்சிரமத்தைப் பரிகரித்து, வானப்பிரஸ்தாச்சிரமத்தையடைந்து, அதற்குக்கூறியவிரதத்தையறுட்டித்து, அந்த ஆச்சிரமத்திற் சிலகாலமிருந்து, பின்னர் சந்நியாச ஆச்சிரமத்தையடைவாய். ஷே புதரா! இந்திரியங்களையும் மனசையும் வெல்வது இல்லறத்திலேபடாதவனுக்கு முடியாது. ஆதலால் அவைகளை வெல்வதற்காகவேகலியாணஞ்செய்து கொண்டு, அவைகளை வென்று பின்னர் வார்த்திகதிகையில் தவம்புரிய வேண்டுமென்பது, சாஸ்திரங்களிற் கூறப்படும் நிச்சயம். ஓ புத்திரனே! விஸ்வாமித்திர முனிவர், மூவாயிரவருடம் அகோராத்திரமாய்க்கோரமான தவம்புரிபவராயிருந்தும் மேனகைபக் கண்டவுடன் மோகித்து அவ்வனத்திலேயே சதுர்தலையெண்ணுப் புத்திரியைப்பெற்றனரல்லவா? எனக்குப் பிதாவானபராசர், வலைஞர்மகளாகிய மற்சுகந்தியைக்கண்டு மோகித்து

அப்பெண்ணைச் சுவாதீனப்படுத்திக்கொண்டு ஓடத்திலேயேயிருந்தனர். பிரமன் தன்புத்திரியினிடத்திலே போகங்கொண்டாடித் திரிந்து மூர்ச்சையடைந்து பின்னர் சிவபெருமானால் தெளிவடைந்தான். ஆதலால் இவைகளையெல்லாம் நீரன்றியாலோசித்து என்சொற்படி நல்ல குலத்திலுதித்த கன்னிகையை மணம்புரிந்து வேதசம்பந்தமான கர்மங்களைச் செய்வாயாக என்றனர்.

பதினான்காம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

காமேசோத்ஸங்கவாசியைநமசி

பதினேந்தாம் அத்தியாயம்.

சுகர் சம்சார நிந்தகதி கதனம்.

(க-கூ) சுகர், தன்பிதாவாகியவியாசரைப்பார்த்துக்கூறுகின்றார்:—  
ஓ தந்தையே! யான் எப்போதும் எல்லாமனிதர்களுக்குந் துடரத்தைத் தருவதாயும், மிருகத்தைப் பந்திக்கின்றவலைபோன்றதாயுமுள்ளகிருகஸ்தாச்சிரமத்தில் ஒருநாளும் பிரவேசிக்கமாட்டேன். பொருளிலாசையுடைய மனிதர்களுக்குச் சுகமென்பது ஏது? பொருளில்லாதவனைப்பந்துக்கொள்போதும் நெருங்கிப்பிடிப்பார்கள். சந்தியாசியானவன, எல்லாவற்றையும் விட்டொழிந்தபையால், அவனைப்போல், சுகிஇந்திரனுமாகான். இந்தச் சம்சாரபந்தத்திலிருப்பவனுக்குத்திரளானபொருளிறந்திருந்தாலும் மென்மேலும் பொருள்விருத்தியடையவேண்டுமென்றேவிரும்புவனெயன்றித்திருப்பதியடைகிறதில்லை. இந்திரன்மூன்றுலகுகளுந் தன் சுவாதீனத்திலிருக்கும்படியான சம்பத்தைப் பெற்றிருந்தும் பிறர்கோரமான தவம்புரிவாராயின் தனது இந்திரபட்டம் போய்விடுமே என்கிற அச்சத்தால் அவர்களுக்கு அளவிறந்த இடையூறுகளைச் செய்கின்றான். இது சம்சாரபாசத்திலுண்டான துககமல்லவா; இதுபோலவே பிரமனும் சரஸ்வதியை மணம்புரிந்து ஒரு சுகத்தையுடடைந்தவனன்று. விஷ்ணுமூர்த்தி ஸந்தமியைப் படைத்ததனால் சுகத்தைப் பெற்றார்? அந்தவிஷ்ணுமூர்த்தி, அசுரர்களுடையோர்புரியும் ஓவ்வொரு சமயத்திலும் ஸந்தமியை எந்த அசுரனாவது அபகரித்துக்கொண்டு போய்விடுவானே என்பதாதிதுக்கங்களை யனுபவித்துக்கொண்டேயிருக்கின்றார். அன்றி, அசுரர்களைச் செயிப்பதற்காகக்கோரமான தவங்களைச் செய்து, சொல்லமுடியாத கஷ்டங்களை யெல்லாம் அனுபவிக்கின்றார். விஷ்ணு

வுக்குலகூழி, மனைவியாயிருப்பதால், அவருக்கிருக்கும் சம்பத்துக் களவில்லை. அப்படிப்பட்ட திரளான சம்பத்திருந்தும் நல்லககத்தை யதுபவிக்க முடியவில்லை. இவர்களை துக்கத்தை யதுபவிப்பாராயின், சாமான்யர்களான தனஹினர்களுக்கு, இல்லறத்தில் சுகம் எப்படி யுண்டாகும்? ஓ தந்தையே! யான், உமதுரேதஸுக்குஜனித்தேனெ ன்பதை நன்றாபறிவேன். அக்காரணத்தையே முக்யமாகவைத்துக் கொண்டு என்னைக்கோரமான சம்சாரவலையில் சிக்கிக்கொள்ளும்படி க்கட்டினாயிடுகின்றீர்.

(௧0-௨0) சென்மமெடுப்பதே துக்கம். எடுத்துவிட்டால், பின் னர்கிழத்தன்மைவந்துவிடுமே என்பதில்துக்கம். அது வந்தபின்னர் மரணத்தில்துக்கம். அதுவுஞ்சமீபித்தபொழுது, புனர்ஜன்மவரு மென்கிறதுக்கம். அதுவருங்கால் மலமுத்திரமயமான கர்ப்பவாசத் தில் அதிகதுக்கம். அதன்பின்னர் நமக்கு எல்லா ஐய்வர்பங்களும் நிரம்ப இருக்கவேணுமென்பதில் துக்கம். அது இல்லாவிட்டால், யாசகஞ்செய்து வாங்கிய பொருளினால் பிழைப்பது புத்திபலமில்லா தவாசெய்யத்தக்க சிவனமென்கிறதுக்கம். பிறர்வாழ்ந்திருப்பதைப் பார்க்குந்தோறும் தனக்கில்லையே என்கிறதுக்கம். இவையன்றி யம பாதநினைக்கு நிமிஷந்தோறுமுண்டாகுந் துக்கம். இத்துக்கங்கள் நீ நுகத்தக்கதன் றுகிருகஸ்தாச்சிரமத்தில் புகுந்தவன் சுகஸ்சாஸ்திரா கருணர்ந்தவனானாலும், வருக்கும் இஷ்டனாலும், பொருளில்லா தவனாயிருப்பானாயின், தனிகர்களுடைய வீடுதோறுஞ்சென்றுதலை யிறங்கி இச்சுகம்பாடியா சிக்கவரும். ஆகையால்தைவிட்டு ஏகாகியா யிருப்பனாயின், வயிற்றைப்போஷிக்கவேண்டியதைப்பற்றியோசிக்க வேண்டியதில்லை. ஏனென்றால், ஆரணியம் விஸ்தாரமாயிருக்கின்ற து. அதில்கனிவர்க்கங்களும், இலை காய் கிழங்குகளும், ஏரானமாக விருக்கின்றன. யாதினாலாவது தன்வயிற்று நிறையும்படிச்செய்து கொள்ளலாம். பனைவி புத்திரபொத்திராள்சகோதரர்ப் பதுவர்க்கங் கள் அதிகமாக இருக்குமாயின் இவர்களுடையவயிற்றை நிரப்புவதற் கு அதிகமானமுயற்சி எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். இதுதுக்கத்திலு ம்பெருந்துக்கந்தானே. இப்படியிருக்க, இதைச்சுகமென்று எப்படிச் கூறலாம். ஆதலால், எனக்கு யோகசாஸ்திரத்தையும், சர்மார்க்கத் தையும் எடுத்துச்சொல்லும். இதுதான் சௌஸ்லுதற்கறிதான சுகத் தைத்தாத்தக்கது. கர்மகாண்டத்தைப்பற்றி, எவ்வளவுபுகழ்ந்துரை ப்பிழும். அதில் என்மனம்விருப்பங்கொள்ளாது. இனி, நீர் கர்மமூலமா கிய ஆகாமியசஞ்சிதப்பிராபத்தங்களான மூன்றையும் ஒழிக்குமுறை

யையேவிதிப்படிக்கூறும். அட்டையைப்போலப்போதும்புருஷர்களுடையரகத்தத்தை ஸ்திரீகள் பானஞ்செய்கிறார்களென்கிறவிஷயத்தை மூடர்களறியாமல் அவர்களுடைய அங்கசேஷ்டைகளைக்கண்டு மோகிக்கிறார்கள். ஸ்திரீகள் போகத்தினால்லத்தையும்செல்வத்தையும்சொற்சாதுரியத்தினால்மனதையும்அபகரிக்கிறார்கள். ஸ்திரீயோ, சிநேகம்செய்கிறவன்னல்லாமகத்துவத்தையும்இழக்கின்றான். ஆதலால் இதைவிடவேறு என்ன விரி இருக்கின்றது? மூடன் நிராசகத்தை இழப்பதற்காகவே மணம்புரிகிறது. ஆனால் அவன்அது கெடுகிறதென்கிறதையறிகிறதில்லை. மாயைபால் அவன் துக்கத்தை சுகமெனவெண்ணி மோசம்போகிறான் என்றனர்.

(உக-௩௩) இவ்வாறுசுகர் கூறிய சொற்களைக்கேட்டவிபாசர் அதிக துக்கத்தை யடைந்து, கண்ணீர்சொரிந்து, வேர்வையருப்பி, இனி நான் என்செய்யப் போகின்றேனென்றுசோகமாயினர். சுகர்தந்தைபைப்பார்த்து நகைத்துக்கூறுகின்றார்:—ஆ! இதுஎன்னஆச்சரியம். மாயையின் வல் மிகக்கொடியதுகொடியது. பண்டிதராகிய இவரும், மாயைக்குட்பட்டுத்துயரப்படுகின்றாரென்றெண்ணி, ஒத்தையே நீரபிரம சூத்திர முதலியவேதாந்த சாத்திரங்களையறிநினவர். எல்லா முனாதவர். உமம்டத்தில் டிக்கொடியமாயையானது எப்படிவசிக்கிறதோ அறியேன். இதைபோசிக்குங்கால் அது கொடிதென்பது சொல்லாமல் யகையும். பண்டிதராகியஉம்மைக்கூட மோகிக்கச்செய்கிறதல்லவா? நீர் வேதங்களையும் வரையறுத்தவர். புராணங்களையும்பாரதததையுமியற்றினவர். நீரஇப்படிப்பட்ட மோகத்தை யடைகிறீர் பிரம விஷ்ணு ருத்திராதிகளும் அந்த மாயைக்கு வசப்படுவாராயின் ஏனைபரைபற்றிச் சொல்லவும் வேண்டுமோ, மூன்றுலகத்தினும்மாயைக்குட்படாத மேதாவியர்எவரிருக்கின்றனர். ஆகையால், மாயையின் வல்வு இவ்வளவென்றுசொல்லவியலாது. அதனது செளரியம் எத்தகையதோ? இது தேவியினால் எப்படி உற்பத்தி செய்யப்பட்டதோ? அது மூன்றுலகத்தையும் எப்படி மோகிக்கச் செய்கின்றதோ? யானறியேன். சர்வஜ்ஞரான ஈஸ்வரனும் இதை பாற்றாது லிருக்கின்றனரே. ஆகையால், அந்த மாயையை யார்கின்றதெவ்வியையான் சரணடைகின்றேன். அவன் எனக்குத்தக்க ஞானோபதேசத்தைச் செய்தருளுவன். புராணிகர் வியாசரை விஷ்ணு அம்சமாகக் கூறுகின்றார். இவரும்மாயாசமுத்திரத்தில், மூழ்கிப்போன வேடத்தை யுடைய வணிகர்போல மூழ்கித் தத்தளிகின்றனரே! கண்களில் பாமரசனாகவேப்போல்

தாரை தாரையாய் நீரைச் சொரிகின்றனரே! அந்தோ! இவர் கற்  
றுணர்ந்த அறிவால் மாயையை வெல்ல சாத்யப்பட வில்லையே!  
இதன் வன்மையே வன்மை இவரயார்? யாம்பார்? நம்மைப்பற்றி இ  
த்தகைய ப்ரமத்தையடைவானென்பஞ்சபூதங்களா லாக்கப்பட்ட  
தேகத்தில், தகப்பனென்றும், பிள்ளையென்றும் உண்டாகும்படியான  
பாசம் மாயையினாலன்றோ? இந்தமாயை மிகவலுவானதே. மகான்  
களைப் போக்கிக் செய்கிறதே. அந்தோ. இவர் இந்தத்தேகமாயை  
க்கு வசப்பட்டு வெட்கமின்றி யழுகின்றனரா? என்றிவ்வாறு சுகர்  
மனதில் ஆலாசித்துக் கொண்டு, எல்லாவற்றிற்கும் காரணியாயும்  
இந்திராதிதேவர்களுக்கும், பிரமாதிகளுக்கும், மஹேஸ்வரியாயுமிரு  
க்கின்ற அம்பிகையை நன்றாய்த் தியானித்து, துயரக்கடலில் மூழ்  
கிக் கரை காணாது திகைத்துக் கொண்டிருக்குந் தந்தையைப் பார்  
த்து, விவேகத்தோடு கூடிய வசனத்தைக் கூறத் தொடங்கினார்:—

(௩௬ சஉ) ஓ பிதாமஹ! நீர் அறிவினிகளுக்கே அறிவைவிளக்  
கும் பொதகாசிரியரல்லவா? அத்தகையநீர், துயரப்படுவானென்பநீர்ப்  
புகிறதாயாம் ஒன்றுமறியாதிராகிருதருக்குண்டாகுந் துயரம்போ  
லிருக்கின்றதே. யானிந்தச்சன்மத்திலுமக்குப் புத்திரனாகப்பிறந்தே  
ன். இதற்கு முந்தியசனனத்தில் எவருக்குப் புத்திரனோ அறியேன்.  
நீர்பார், யான்யார், ப்ரமாத்மாவினால் இத்தகைய பிரமையெல்லாவகற்  
பனைப்பட்டுவருகின்றது. இனியாவது, மனதைத்திரியப்படுத்திக்  
கொண்டு விழித்துப்பாரும். வீணான விஷயத்தில் ஆயாப்படுமபடி  
மனதை விடாதேயும். இவையெல்லாம் மாயையின் கூற்றெனத் தெ  
ளிந்து துயரத்தைவிட்டுடாழிப்பீராக. ஒருவனுக்குப் பிண்புண்டாகு  
மாயின் அதற்குற்ற ஆகாரத்தை யுட்கொண்டாற் தீருமேயன்றிப்  
புத்திரனைப் பார்ப்பதாற் தீருமா? தாகடு நிக்ருங்கால சலபானஞ்  
செய்தாற் தீருமேயன்றிப் புத்திரனைப்பாடபதினாற் தீருமா. மூக்கு,  
வாசனை யினால்சகிக்கின்றது. செவி, இன்மீயவாசையினால்சகிக்கின்  
றது. ஸ்திரீசுகம், ஸ்திரீயினாலேயே புண்டாக வேண்டும். யானோ  
பிள்ளை, என்னால் என்ன சுக முண்டாகும். நான் என் செய்வேன்.  
அரிச்சந்திரன்செய்யத் தொடங்கியவீசன் விக்கு அஜீகர்த்தர்தன்புத்  
திரணையாகபகவாகத்திரளான திரவியத்துக்குவிற்றுவிட்டனர் ஆத  
லால், சுகங்களுக்கெல்லாஞ் சாதனமாயிருப்பதுசெல்வம். செல்வத்  
திற்குண் சுகமிருக்கின்றது.

(௪௩ சஎ) அப்படி உலக்குச்சுகம் வண்டிமாயின் பொருளைச்  
சம்பாதிபும்; யானோ புத்திரன். என்னுடையபடிச் சுகமுண்டாகும்

ஓ தந்தையே! நீர்சிறந்தஞானியல்லவா? எனக்குநல்லஞானமுண்டாகும்படிச் செய்யும். இப்போதுநீர் உத்தேசிப்பதுமீண்டும்எனக்குக் கர்ப்பவாசமுண்டாகாமல்கேபாகவேண்டும். கர்மபூதியானஇவ்வுலகில் மாணாசனனமெடுப்பது அருமையினும் அருமை. அதிலும் பிராமணசன்மம் எடுப்பது மிகவும்அரிது அதிலும்உத்தமகுலத்திலுதிப்பது அதனினுமரிது அதிலும் எனக்கு மீண்டும் கர்ப்பவாசமுண்டாகாமலிருக்கவேண்டுமென்கிறநிச்சயபுத்திபுண்டானதுஎவ்வளவு அரிதானதோ அதைநீரே அறிந்துகொள்ளும். நான்கட்டுண்டவ னானேனென்கிற புத்தியானது என்னை விட்டுச்ச்சிறிதுமகலவில்லை. என்னைப்பற்றியமாயையானது, ஜன்மஜன்மநந்திரங்களில்அளவிறந்ததுன்பங்களை யனுபவிக்கச் செய்து, கிழத்தன்மையை யடைந்து இப்போதுஎன்னைவிட்டுவிடலிப்போயிற்றுஎன்றனர். இவ்வாறு மீண்டும்கூறக்கேட்ட வியாசர், இவன்நல்லபரிபாகியாயு, சந்திரியாச ஆச்சிரமத்திலேயே அதிக ஊக்கமுடையவனுபயிருக்கின்றான்; இனி இவனுக்கு பண்டாவது ஆச்சிரமத்தைப் பற்றிவிசேடமாய்க் கூறுவதிற்பயனில்லையென நினைத்துச் சுகரைப் பார்த்துக் கூறுகின்றார்:—

(ச அ-௨௭) புத்திரனே! யான் பாகவதமென்கிற சுருக்கமான புராணமொன்றிப்பற்றியிருக்கின்றேன். அது, வேதசம்பந்தமானது. பன்னிரண்டுஸ்கந்தங்களோடு கூடியது. ஸர்க்கம், பிரதி ஸர்க்கம், வம்சம், மந்வந்தரம், வபசானு சரிதம்என்று கூறப்பெட்டோர்நூல்கூறாங்களோடு கூடியது. எல்லாப்புராணங்கட்கும்மேகுடமாய்விளங்கத்தக்கது. இதைக் கீகட்டமாதிரத்தில் சதசத்தாகிய ஆத்மவிசாரஞ் செய்யும் நல்லறிவு உண்டாகும். அதை நீ இப்போதுபடிக்கத்தொடங்குவாயாக. ஓகாலத்தில், விஷ்ணுமூர்த்தி அரசிலேயின் மீது பாலருபத்தோடு படுத்துக்கொண்டு அடியில்வருமாறு ஆலோசிக்கத் தொடங்கினர். “யான்யாதுகாரணமற்றிச்சிதாத்துமா வினாஸ்பாலருபரூபித்திலடைக்கப்பட்டேன். இந்த விலகத்தை எந்தக்கருவியினால் எவ்விதமாய் பறிக்கிறேன்” என்றிவ்வாறு ஆலோசித்துக்கொண்டிருக்க, அவரதுசந்தேகம்நிவிர்த்தியாமாறு அம்பிகைஎல்லாப்பொருளும்அடங்கியிருக்கிறஒருபாதிசலோகத்தைக்கூறினள்:—“காணப்படும்இவ்வுலகமெல்ல மயானே, என்னைத்தவிர அனாதியானதுவே நெருண்றுமில்லை” என்பது அதிலுள்ளபொருள் அந்தசலோகத்தைக்கேட்டு விஷ்ணு, இவ்வரியபொருளோடுகூடியசத்தியமானசொல்யாரால்கூறப்பட்டது? பெண்ணுல்கூறப்பட்டது? புருடனல்கூறப்பட்டது? நபும்ஸகனல்கூறப்பட்டது? இதனைப்படியறியமுடியும்

என்று ஏக்கமுற்றிருக்குந் தருணத்தில், இந்தப் பாகவதச் செய்யுளாகிய அந்தப் பாதிச்செய்யுள், அவருடைய ஹ்ருதய கமலத்திற்றறிக்கப்பட்டு, அடிக்கடி உச்சரித்துக்கொண்டே வடபத்ரத்தில் சுயனித்துக் கொண்டிதன்பொருளை விசாரித்திருந்தனர். அப்போது அம்பிஸக சரந்தையாபும் சங்குசக்கா கதை பத்மம் என்கிற ஆயுதங்களை புஜங்களில் தரித்தவளாயும், திவ்யவஸ்திராபரணைலங்கிருந்தவளாயும் தனக்குச்சமானமான வசின்னியாதி சகிகளால் சூழப்பட்டவளாயும், அளவற்றவொளியையுடையவளாயும், விஷ்ணுவின்னெதிரில் நின்று, மந்தகாசஞ் செய்தனர். இவளைக்கண்ட மகாலட்சுமியும், தேவியென்றுணராது, புன்னகைசெய்து மலர்ந்த முகமுடையவளாயினள். அவ்வாறே, விஷ்ணுமூர்த்தியு முணராது அற்புத வேஷத்துடன் ஆதாரமில்லாமல் பாற்கடலில் நிற்கொண்டிருக்கும் அம்பிகையைப்பார்த்து அதிக ஆச்சரியமடைந்து சிரித்தனர். மற்றொரு கணத்துக்குள், அந்த அம்பிகையின் பக்கங்களில் ரதி, புத்தி, ப்ருதி, கீர்த்தி, ஸ்மிருதி, திருதி, ஸ்ரத்தை, மேதை, ஸ்வதை, ஸ்வாஃ, நித்திரை, தைய, துஷ்டி, புஷ்டி, சூழமை, லக்ஷை, ஜ்ஞம்பை, தந்திரை முதலிய சக்திகள் நானாவிதமான ஆயுதங்களைத் தாங்கிக்கொண்டும். அநேகவிதமான ஆபரணங்களை அலங்கரித்துக் கொண்டும், சாதி முதலிய புஷ்பமாலை, முத்துமாலை முதலிய மாலைகளைத் தரித்துக்கொண்டும், அந்தப் பாற்கடலிலேயே நோன்றினர். இவைகளையெல்லாம் கண்ட விஷ்ணு அளவற்ற ஆச்சரியமடைந்து இதனை யாலோசிக்கலாயினர்:—இது என்ன மாயை, கண்டவர்களுக் கெல்லாம் விபப்பைத் தருகின்றது. இந்தப் பெண்கள் எப்படி உண்டானார்கள்? இப் பரிவாரங்களோடு நிற்கின்றவள் நம்மாதாவா? அல்லது மாயையா? இது என்ன மாயறிய முடியவில்லையே. பாதுகாரணம்பற்றி இங்கு இவர்களை காணப்பட்டனர்? இது விஷயத்தலை என்னாற் சொல்லத்தக்கது. என்ன விருக்கிறது. இவர்களிடமிருக்க வேண்டியவரோ, போகவேண்டியவரோ, ஒன்றுந் தெரியவில்லை, நாம் சிறுவனைப்போல மெளனமாயிருத்தலே நலமென்றிருந்தனர்.

பதினேந்தாம் அத்திபாயம் முற்றிற்று.



பதினாறாம் அத்தியாயம்.

காமேஸ்வர சகப்ரதாயைநம:

தேவீபாகவதோத்பத்தி ஸ்வரூப கதனம்.

(க - கங) வியாசர் கூறுகின்றார்:—மகாலக்ஷ்மி, விஷ்ணுமூர்த்திவடபத்திரத்தில் சயனரூபியாய் புன்னகையோடு கூடியிருப்பதைப் பார்த்துக் கூறுகின்றார்:—நீர் என்ன சிரித்துக்கொண்டிருக்கின்றீர். மகாசக்தியுடைய மாயாப் பிரடாவத்தினால், இங்கேதோன்றிய தேவியை, தேவிபென்றுணராது நகையாகுகின்றீர். அப்பராசக்தி, இவ்வுலகம் வயமடைந்து சிருட்டியாகுந்தோறும் சகுணையாய் (வடிவமுள்ளவளாய்) ஆவிர்ப்பவிக்கின்றாள். யான் அவளுடைய சகுணை; என்னை, சாத்வீக சக்தி அம்சமா யறிந்து கொள்வாய். உன் நாபிக்கமலத்திலமிரமனுதிக்கப் போகிறான். அவன் தவம்புரிந்து ஒப்பில்லாத ராஜஸ சக்தியோடு கூடி, செந்நிறமுடையவனாய் பூவுலகத்தைப் படைப்பான். அப்பிரமன் தனது புத்திவிசேஷத்தால் பஞ்சபூத சம்பந்தமான உருவங்களையும், இந்திரியங்களையும், அறிகருவிகளான மனமுதலியவைகளையும், முன் வினைக்குத் தக்கவாறு கூட்டிமுடித்தலாகிய உற்பத்தியைச் செய்துவருவானால், சிருஷ்டிகருத்தா வென்று கூறப்படுவான் நீரோ, அவனால் படைக்கப்பட்ட இவ்வுலகத்தைக் காக்கின்றவ ராவீராதலால், காலங்கடவுளெனப் பெயர்பெறுவீர். அந்தப் பிரமனுடைய புருவநடுவிலிருந்து, உக்கிரத்தோடு கூடிய \* உருத்திரமூர்த்தி தோன்றி, கோரமான தவம்புரிந்து தாபச சக்தியுத்தராய், கற்பாந்த காலத்தில் எல்லாவற்றையுஞ் சங்கரிக்கும் சப்ஹார கர்த்தராவர் ஒவிண்டுவிே. பிரமனுக்கும், உருத்திரமூர்த்திக்கு முரிய சக்திகளைக் கூறினேன். உனக்குச் சக்தியாரெனில், சாத்வீக சக்தியாகிய யானே பென்றறிவீர். யான், எப்போதும் இந்த சாத்வீக வருவத்தோடுமே உன்சமீபத்தில் வசிப்பேன். அந்த சமீபத்தானம் என வென்றால் உன்னுடைய ஹ்ருதயமாகும்என்றனள். விஷ்ணுமூர்த்தி வினவுகின்றார்:—ஃ தேவி! யான்முன்னர் நல்ல பொருளமைந்த பாதி சுலோகமொன்று கூறக்கேட்டேன். அது யாராகூறப்பட்டது? அதை எனக்குச் சொல்லலேனும். அதில் பெருஞ் சந்தேகமிருக்கின்றது. தனமில்லாதவன், எப்படி சார்வகாலமூர்த்தனத்தையே சிந்தித்துக் கொண்டிருப்பானோ அப்படியே யானும் அடிக்கடி சிந்தித்தன்கொண்டிருக்கிறேன் என்றன. இவ்வாறு கூறிய விஷ்ணுவின் வசனத்தைக் கேட்டமகாலக்ஷ்மி சொரூபியாய் வந்த தேவி, நகைத்து அதிகாரீரையோடு கூறுகின்றாள்:—

\* இவர்காலாந்தங்களைச் சங்கரிக்கும் மஹா ருத்திரரன்று, பிரகிருதி தத்வபுலனங்களைச் சங்கரிக்கின்ற குணருத்திரர் ரென்றறிக.

## க] தேவீபாகவதோத்பத்தி ஸ்வரூபகதனம்.

௧௧௧

(௧௪ - ௩௧) ஓ விஷ்ணுமூர்த்தியே! என் சொல்லைக் கேட்பா யாக. என்னை, நீ இப்போதுகண்ட சகுணசொரூபமாக அறிந்த னையே யன்றி, நிரஞ்ஞையென யறிந்தாயில்லை. அறிந்திருப்பை யாயின், அந்த சுலோகம் யாரால் சொல்லப்பட்டதென்று கேட்க மாட்டாய். அது நிற்க, நீகேட்பது பகவதியால்சொல்லப்பட்டதாக வ்தசாரமாம். இத்திற்சந்தேகம்வேண்டாம். அதில்பாகவதத்தின் தா த்பரிய விசேஷங்கள் தெளிவுபடுத்தியிருக்கிறது. ஆகையால் அது வேதசாரமான பாகவதமென்றே அறிந்துகொள்ளலாம். உன க்குத் தேவியின் கிருபை மிகவும் விசேடமா யிருந்தபடியினால் பாகவதத்தின் ரகஸ்யாமிசத்தைக் கூறினன். அதனை நீர் மறவா மல் மனத்திலிருத்தி எப்போதும் நினைத்துக்கொண்டிருக்க வேண் டும். இது, எல்லா சாஸ்திரங்களிலும் ரகசியமான அமிசம். இதை விட சிறந்தசாத்திரங்கள்மூவுலகினுமில்லை என்றனன். அதைக்கேட் டவிஷ்ணு, பாகவத சாரமான அம்மந்திரத்தை அதுதினந் தியா னித்துவந்தனர். இவ்வாறு சிலகாலஞ்சென்ற பிறகு அந்த விஷ்ணுவினுடைய நாபிக்கமலத்தி லுற்பவித்த பிரமன் மது கைடப ரூடைய பீதியினால் அவரைச்சரணமடைய உட னேன் மதுகைடபரோடு போர்புரிந்து, சங்கரித்துவிட்டு, பின் னர் பாகவதசார மந்திரமாகிய பாதி சுலோகத்தைச் செபித்த னர். அவ்வாறு செபித்துக்கொண்டிருக்கும் விஷ்ணுவை, பிர மன்பார்த்து, நீர் என்னசெபஞ் செய்கின்றீர்? உம்மைவிட மேலா ன தெய்வ மொன்றிருக்கிறதா? நீர்செபிப்பதால், உம்மைவிடச் சிறந்ததெய்வ யிருப்பதென்பது நிச்சயம். அது எது? என்றனன். விஷ்ணுமூர்த்தி கூறுகின்றான்:—ஆம் அப்படியேசிறந்ததெய்வ மொ ன்நிருக்கின்றது. என்னிடத்திலும் உன்னிடத்திலும் தொழில்களை யியற்றஞ்சக்கியொன்றிருக்கிறதல்லவா? அது, இத்தன்மைத்தென விசாரித்துப்பார்ப்பாய். அத்தகைய சிவ சக்தி சொரூபமாய் விளங் கும் அம்பிகையே, நம்மிருவருக்கும் மேலான தெய்வம். அத்தேவி யை ஆதாரமாக வைத்துக் கொண்டிருப்பதன்றான், இப்பூவுலக மும் சலமயமான சமுத்திரத்தில் விளங்கிக்கொண்டிருக்கிறது. அவளது பெருமையானது இப்படிப்பட்டதென்று ஒருவராலுங் கூறமுடியாது. அவள் தான், ஆதியந்த ரகிதமான மேலான தெய்வம். அவளாற்றான் தாவர ஜங்கம மாத்தகயான இவவுலகம் படைக்கப்படுகிறது. அவளது கருணையினாற்றான், மானுட ஜன்ம மெடுத்தோர் முத்திபெறவேண்டும். அதள்தான், முக்திக்கதிஷ்ட டான தேவதை. பந்தத்தில் கட்டுண் டெழுவதற்கும், அவள்தான் தாரகம். யாமூர், இப்பிரபஞ்ச னனைத்தும், அவளது சிற்சத்தியாற் றேற்றப்பட்டவர்களே. இதிலையமொன்று மில்லை. இதனை பதார்த்தமென் றுணர்பாயாக. அவ்வம்பிகை, என்னிடத்திலு

கருணைகூர்ந்து பாகவதசாரமான அர்த்த சுலோகத்தை உப தேசித்தனர். அந்த சுலோகார்த்தமானது, துவாபர யுகாரம்பத் தில் விஸ்தாரமான பாகவத வாகப் பேசுகின்றது என்றனர். இவ்வாறு கூறியவுடனே, பிரமன், அப்பாகவதசார மந்திரத்தை அவரிடத்தி லுப தேசம் பெற்றனன். அவர் தன் புத்திரனாகிய நாரதருக்குபதே சிக்க அவர், என்னிடத்தில் கருணைவைத்து தேசித்தனர். அவரது கிருபாபலத்தினால், துவாபரயுகாதிபில் அந்த பாதிசுலோ கார்த்தத்தைப் பன்னிரண்டு ஸ்கந்தமாகச் செய்தேன். இதனை, நீ என்னிடம் உபதேசம் பெற்றுக்கொண்டு படிப்பாயாக.

(௩௨-௩௬) இது, பஞ்ச ஸகூணத்தோடு கூடினதாயும், அம் பிகையின் லீலாவிஷ்ணுதாதி சரித்திரங்களடங்கினதாயும், தத்துவ ரகசியங்கள் நிறைந்ததாயும், மலலாப் புராணங்களிலுஞ் சிறந்த தாயும், தருமசாத்திரத்துக் கொப்பானதாயும், வேதார்த்தப் பிர திபாதகமாயும், விருத்திராசர வதசரித்திரமுதலிப அநேக சரித் திரங்களடங்கியதாயும், பிரமவித்தைக்கு ஆதிகாரணமாயும், சம் சார சமுத்திரத்தைத் தாண்டிவைப்பதாயு மிருக்கின்றமையால், இதனை நீ என்னிடம் உபதேசம்பெறுவாயாக. இதற்கு, நீ தான் யோக்யனவாய், இதை நீ இடைவிடாமற் பாராயணஞ் செய்து வருவாயாக. இது பதினெண்ணாயிரஞ் சுலோக சங்கியையுடையது. அஞ்ஞானத்தை நசுக்கச் செய்வது. மேலான ஞானமென் னுஞ் சூரியனைப்பிரகாசிக்கச்செய்வது. சுகத்தையும், செல்வத்தையும், ஆயுள் விருத்தியையுந் தரத்தக்கது. இதைப் படிப்பவர்க ளுக்கும், கேட்பவர்களுக்கும், புத்திரபௌத்திர தனதானியாதி சம்பத்தைத் தரத்தக்கது. இப்புராணசங்கிதை, உன்னுடன் எவர் படிக்கின்றாரோ அவர், எனக்குச் சீடராவர் என்றனர். சூதர் கூறுகின்றார்:—இவ்வாறு இப்புராண சங்கிதைபை, வியாசர் தன்புத் திரனாகிய சுகருக்குடதேசித்த பின்னர், ஓ முனிவர்களே! எனக்கு பதேசித்தனர்.

(௪௦-௪௮) வியாசர் ஆசீர்மத்தில் அதுமுதல் அச்சுகர் பாராயண ஞ்செய்து கொண்டு இதற்குப் புறம்பான கர்மமொன்றுஞ் செய் கிறதில்லை, தன் சுகத்தையும்நாடுகிறதில்லை. ஏகார்த்தத்திலேயேயிருப் பார். அதிகமாக ஆகாரமுங்கொள்ளார். உபவாசத்திலேயே விருப் பம். அவரைப் பார்த்தும்போ தெல்லாங் கேவல ஞானநிட்டராகவே தோன்றுவர். தனக்கு வேண்டிமென்றென்றையும்விரும்பார். பாவ ரையும் வேற்றுமையின்றிச் சமமாக நினைப்பார். எக்காலத்திலும் சிந்தா சுக்தராகவேயிருப்பார் இவ்வாறு சுகமுனிவரிருப்பதைக்கண் டவியாசர் கூறுகின்றார்:—அப்பா குழந்தாய்! நீ உரதுகாரணத்தால் சித்தாசுலனாகவும், எங்குப் போவோமென்று துவரிதப்பட்டுக் கொண்டுருக்கிறவனாகவும், காணப்படுகின்றாய்? ஆனறி, கடன்கார

ரால் பீடிக்கப்பட்ட சிந்தனைப்போல், சர்வகாலமும் ஏக்கமுற்ற வனையு மிருக்கின்றாய். அதற்கைய விபாகுலம், யானிருக்கும்போது உனக்கெப்படி வந்தது? இனி விசனப்படுவதை யொழித்து, இஷ்டப்படி வேண்டியசுகங்களை அனுபவிப்பாய். ஞானசாஸ்திரத்தை சாத்திரவிதிப்படி அதுஷ்டிப்பாய். மேலானஞானவழியில் அறிவைச் செலுத்துவாய். என்னுடைய உபதேசத்தால் உனக்கு மனமொடுக்கம் உண்டாகாமற் போனால் சனகமகாராஜனால் பரிபாலித்துவரும் மிதுலபட்டினஞ் சென்று அவரைக்கண்டு அவருடன் சிலகாலம் பழகிவருவையானால் அவர் உனது அஞ்ஞானத்தை யொருங்கே யொழித்துவிடுவர். அவர் சாமானியமானவரல்லர், தர்மபுத்தியுடையவர், சத்யசந்தர், ஜிகேந்திரியா, அவரை யாவரும் விதேகரென்று கூறுவர். அப்படிப்பட்ட மஹாத்மாவானசனகரையடைந்து, உனது ஐயத்தை யெல்லாம் சிவிர்த்தித்துக்கொள்வாய். அவர் சேவன்முத்ததிசையிலிருப்பவர். தெனிவானபிரமஞான முடையவர், நல்ல சீலர், ராஜரிஷி, மிகவும் சாந்தகுணமுடையவர், யோகியென்றனர்.

(௪௯-௬௧) வியாசரது இதவார்த்தைகளைக்கேட்டசகாவின்வு கின்றார்:—ஓ மிதாவே! நீர்கூறிய சனக சக்கிரவர்த்தி, அதிகமான டம்பமுடையவரென்று என்மனத்திற் றேன்றுகின்றது. அவரை நீர் ஜீவன்முக்தரென்றும், விதேகரென்றும் தர்ம சாஸ்திரப் பிர விண ரென்றுங் கூறியது, மலடி மைந்தன் கதைபோலிருக்கிறது. அவர் ராஜ்யத்தைப் பரிபாலித்துக்கொண்டிருக்கும் போதே விதேகரெனக் கூறிய விஷயத்தில் எனக்குச் சந்தேக முண்டாகின்றது. அப்படிப்பட்ட விதேகரான அரசனைப் பார்ப்பதற்கு எனக்கு அதிக விருப்ப முண்டாகிறது. சம்சாரத்தில் தாமரை யிலேயி லிருக்கும் றீரைப்போ லெப்படி யிருக்கமுடியும். இதை யோசிக் துங்கால் சம்சயமுண்டாகின்றது. ஓ தந்தையே! மோகூ மென்பது என்னை? அதுபவித்தும் அதுபவிக்காம லிருப்ப தெப்படி? இந்திரியங்களுடைய தொழில்களை விலக்குவதெப்படி? தாய், புத்திரன், மனைவி, உடன்பிறந்தார், வியபசாரி இவர்களிற் பேதாபேதம் எப்படி யுண்டாகாமற்போகும். உண்டாகுமானால் முக்தலக்ஷண மென்பது எப்படி? கசப்பு, உவர்ப்பு, தித்திப்பு, புளிப்பு, காரம், முதலிய ரசவர்க்கங்களை நாவு அறியுமுடியின் போகத் தை யதுபவிக்கிற தாகிறது. சீதம், உஷ்ணம், சுகம், துக்கம், இவை தோன்றாமலிருப்பது எப்போது? முக்தனாக விருப்பது எப்படி? முக்ததிசை யடைந்திருக்குங்காலத்தில் சத்ருவையும் மித்ருவையும் எப்படி யறிவது? சத்ருவானவன், நன்மையைச் செய்வான்போல் நடிப்பானாயின் அவனை எவ்வாறறிவது? விவகாரதிசையில் மிக ஆக்கமில்லாதவனாயின் அதனையெவ்வா றறிந்து கொள்

வன்? சோரனையும், தபசியையும் சமான்மாக யெப்படி எண்ணுவன்? சமான்மான புத்தியுடையவன்ல்லவோ முத்தனாவன். ஆகையால் அரசரில், ஒருவனாவது சீவன் முத்தனாக விருப்பனென்று யானிதுவரையிற் கேட்டதில்லை. அன்றியும், கிருகஸ்தாச்சிரமத்திலிருந்தவண்ணமே முத்தனாவா னென்கிற விஷயத்தில் மேன்மேலு மெனக்குச் சந்தேக முண்டாகிறது. ஒருவன் அரசனாக விருந்தே ஜீவன்முத்தனாக விருக்கிறானென்று நீர் குறிப்பிட்டிருக்கிறினைமையால் அந்தச்சந்தேகத்தை யொழித்துக் கொள்ள அவ்வரசனிருக்கும் மிதுலாநகரம் செல்லுகின்றேன் என்றனர்.

பதினாராம் அத்தியாயம்.

முற்றிற்று.

உ

காமேஸ்வர சுகப்ரதாயைநம்:

பதினேழாம் அத்தியாயம்.

\* மிதுலாம்பிரதி சுக கமனம்.

(க-தி) சூதர் கூறுகின்றார்:—இவ்வாறு சுகமுனிவர் வினவித்தன் றந்தையை நமஸ்கரித்தது கைகூப்பி நின்று கூறுகிறார்:—யான் மிதுலைக்குப் போகவிருக்கின்றேன். என் றந்தையே. சனகசகரவர்த்தி சனங்களைத் தண்டிக்காமலே நீதி வழியினின்றுத்தி ஆண்டுவருகின்றானென்றுகூறினீர். எந்தராஜ்யத்தில் பிராஜைகளிடத்தில்தண்டத்தை அரசன் செலுத்தாமலிருக்கின்றானோ, அந்த ராஜ்யத்தில் பிராஜைகள் நீதிமார்க்கத்தில் சரியாகச்செல்லமாட்டார்கள். மதுமுதலிய தருமசாஸ்திரங்களில், அரசன் தன்றேயத்தில்தருமம் நிலைக்கவேண்டி மென்றெண்ணுவானாயின், அதுநினைப்பதற்குத் தண்டமே முதற்காரணமெனக்கூறப்பட்டிருக்கிறதல்லவா? இங்ஙனமிருக்க, மிதுலாநகரத்தில் தண்டமில்லாமற் பிராஜைகள் நீதியில் நிற்கின்றார்களென்பதைமீயாசிக்ருகனால், இமீதா இருக்கின்ற எனதுதாய்மலடியெனக்கூறுங் கதைபோலிருக்கின்றது. ஆகையால் இவ்வற்புதத்தைப் பார்க்க விரும்புகின்றேனாகையால் அங்கு செல்ல விடைதரவேண்டுமென்றனர்.

(க-கஅ) வியாகர, புத்திரனைக்கட்டித் தழுவிக்கொண்டு கூறுகிறார்:—ஓ குழந்தாய், உனக்குமங்களம் உண்டாகுக, நீகிரஞ்சிவியாயிருக்கக்கடவாய். எனக்குறுதியான வார்த்தை யொன்று சொல்லிவிட்டு, உன்னிஷ்டம்போற் போய்வருவாய். அஃதாவது நீபோய்

\* மிதுலாபுரிக்கு சுகர் செல்லுதல்.

வரும்போது, என்ஞ்சிரமம்வந்து சேரவேண்டும். இதைவிட்டு வேற்றிரிடமுன் செல்லக்கூடாது. இதுதானெனக்குச் சொல்ல வேண்டிய உறுதிமொழி. இதுகாறும் உனதுமுகத்தைப் பார்த்துக்கொண்டே சந்தோஷமாய்க் காலங்கழித்து வந்தேன். இது முதல் உன்னைக்காணுமளவும், உன்முகம் பாராமையாகிய துக்க சாகரத்தில் ஈழங்கிக்கிடப்பேன். என்பிராணன் நீதான். நீஇங்கிருந்து சனகனிடஞ்சென்று சந்தேகங்களை நிவர்த்திக்கொண்டு, இங்கு வந்துசேர்ந்து வேதாத்தியயனஞ்செய்துகொண்டே காலத்தைச் சுகமாய்க் கழிப்பாயென்றனர். சுகமுனிவர் விபாசமுனிவரை பிரதக்ஷண நமஸ்காஞ்செய்து, வில்லினின்றும் வெளிப்பட்ட பாணம்போல், அதிவேகமாய் வெளிப்பட்டு, அநேக தேசங்கள், நதிகள், ஆரணியங்கள்புண்புகூத்திரங்கள், தபோவனங்கள், ஆகிய இவற்றைக் கடந்து, அங்கங்கு தவம்புரிசின்றவர்களையும் யாகஞ்செய்கின்றவர்களையும் யோகிகளையும் வானப் பிரஸ்தர்களையும் பாசபதர்களையும் சாக்தேயர்களையும் தரிசித்துக்கொண்டு இரண்டு வருடத்தில் மேருவையும் ஒருவருடத்தில் ஹிமாசலத்தையுந்தாண்டி சர்வசம்பத்துக்க ணிறைந்துள்ளதும் சதாசார நிரதர்களான அந்தணர்களாற் சூழப்பட்டதுமானபிதுலாநகரத்தை யடைந்து சுறிப்பார்த்து வருந்தருணத்தில்அங்குஒருகாவலாளி ஏன்வந்தாய்? உனக் கிங்கென்ன காரியம்? சொல்லென்று கேட்கப்படுதிலொன்றுங்கூறுதுமெனமாயிருந்தனர்.

(க௯ - ௨௧) இருக்கவே, அவன் நகர வாசற்படியிற் றள்ளிக்கொண்டுவந்துவிட அவ்வாசற்படியிலேயே கட்டடையப்போல் நின்று நகைத்துக்கொண்டு பேசாதிருந்தனர். காவலாளி வினவுகிறான்:—என்ன ஊமையா? எவ்வளவு கட்டிம் பதிலொன்றும்பேசுவதில்லை, பேசாத நீஇங்கு யாதுகாரணப் பற்றிவந்தனை? எவ்வளவு மூடனானும் ஒருகாரியமின்றி ஓரிடமுன் செல்லான். அது நிற்க யாவராயினும் இந்தநகரத்தில் பிரவேசிக்க வேண்டுமானால் அரசனுத்தரவு வேண்டும். ஊர் பெயர் தெரியாத புதுமையானவன் இந்தநகரத்தில் பிரவேசிக்கக்கூடாது. உன்முகத்தைப் பார்த்தால் பிரமதேஜஸு ஜொலிக்கிறது. வேதவித்தகைப்போலுங்காணப்படுகின்றது. ஆகலான் இனியாவதுகுலம் பெயர் ஊர் வந்தகாரியம் ஆகிய இவையிற்றைச் சொல்லிவிட்டு உன்னிஷ்டம் நகரத்துக்குட் செல்வாயென்றான்.

(௨௨-௨௯௨) சுகர் அவனைப்பார்த்துக்கூறுகின்றார்:—ஓது வாரபாலகனை! யான் எந்தக்காரியத்தை யுத்தேசித்து இவ்விடம் வந்தேனோ அந்தகாரியம் உன்வார்த்தையினால்கைகூடிண்டது. நகரத்துட்பிரவேசிப்பதே துர்லபமாயிருக்கும் பொழுது என்காரியத்தைச் சொல்வதின்றி பயனென்னை? என்னநிவின்மையால்

அந்தோ! இரண்டிலைகளே வெகு கஷ்டப்பட்டுத் தாண்டி வழிதெரியாமற் திரிந்தலைந்து வருத்தத்துடன் அரசனைப் பார்க்கவேண்டுமென்னும் அவாவினு விந்துவந்தேன். வந்தகாரியம் வீணாயிற்று. என் தகப்பனார் என்னை வஞ்சித்தனர். பிறரைப்பழிப்பதிற்பயமென்னே? யான் எவ்வளவு திரியவேண்டுமோ, அவ்வளவுத் திரிந்தாயிற்று. ஸ்ரிடத்திலும் இவ்வளவு கடுமையான சொல்லைக் கேட்டபியேன். தனத்தில் விருப்பமுடையவனுக்கு, உலகத்தைச் சுற்றித்திரிவதும், ஒவ்வோ ரிடத்திலும் இச்சகம்பிபசிப் பொருளைத் தேடுவதும் இயற்கை எவற்றிலும் ஆகையற்றவனுக்கு சுகத்தானாகவே யனையுமல்லவா? அவன் வீணாகக் கண்டவிடங்களிற் திரிவது அறிவின்மையன்றோ, எனக்கோ பொருள் தேடவேண்டுமென்றாவது, அதனால் விஷயசுகத்தை யனுபவிக்கவேண்டுமென்றாவது, விருப்ப மிருக்கின்றதோ வெனின்? ஒருசிறிதுமில்லை. அப்படியிருக்க நான் அரசனைக் காணவேண்டுமென்று பேரவாகொண்டு தேசம்விட்டுத் தேசம்வந்து பயனற்றுப் போயினேனே. இதைவிட அறிவின்மையான செய்கை என்ன விருக்கின்றது. மேருபர்வதமெங்கே? மிதுலைகரமெங்கே? இதற்கும் அதற்கும் எவ்வளவு தூரமிருக்கின்றது. இவ்வளவு தூரமுங் காலால் நடந்து வந்தேனே? அப்படிவந்தும் என்ன பலன்கண்டீடன், யான் மிகவும்தெய்வத்தினால் வஞ்சிக்கப்பட்டவனானேன். நன்மையாயினும், தீமையாயினும் வருவது வந்தேதிரும். பிராரத்தம் அவசியம் அனுபவிக்க வருமென்பது நிச்சயம். புருஷப் பிரயத்தனமும், அதற்கொத்ததாகவே யிருக்கும். இவ்விடத்தில் தீர்த்த மிருக்கின்றதா? வேத மிருக்கின்றதா? ஒன்று மில்லை. இவ்வலைச்சலில் எனக்குச் சிரமந்தான் பிரயோஜனம். இது பிராரத்தந்தானே? இந்நகரத் தாசனோ தன்னகரத்தில் ஒருவரும் பிரவேசிக்கக் கூடாதென்று கட்டளையிட்டிருக்கின்றான் என்றனர்.

(௩௦-௩௫) இவ்வாறு சுகர் பலவாராய் மனவருத்தத்துடன் சொல்லிவிட்டுமென்னமுற்றிருக்க, இதைக்கேட்டதுவாரபாலகன். இவரைச் சிறந்தஞானியென்றறிந்து, அதிக விரயத்தோடுகூறுகின்றான்:— ஓபிராம! னுத்தபரோ இனி உம்மிடம் என்னதிகாரத்தைச் செலுத்துவேனாயின் என்குலம் நாசமாய் விடும். ஆதலான் நீர்எங்கு செல்லவேண்டுமோ அங்குசெல்லலாம். உமது காரியத்துக்கு என்னை ஒருதடையும் வேண்டாம். இது வரையில் என்னொலுண்டான அபராதத்தைப் பொறுத்தருளல் வேண்டி. தம்மைப் போன்ற மகான்களுக்குப் பொறுமையன்றோ சிறந்த பூஷணம் என்றனர். சுகர் கூறுகிறார்:— உவாரபாலகனே! உன் பேரில் சினங்கொள்ளக் காரணமென்னே? நீ பராதினென்றானே. சேலகன் பிரபுவின் உத்திரவிற்படி குரியத்தைச் சரிவர நடத்தவேண்டியது நீதிதானே. இவ்

விஷயத்தில் அரசனைப் பழிப்பது தகுதியன்று. சோரன் பகைவன் முதலியோர் நகரில் பிரவேசிக்காமற்காப்பதே புத்திமான்களிலக்கணம். பிறரானுக்கைக் குட்பட்ட பிரதேசத்தில் சலபமாய்ப் பிரவேசிக்க எண்ணியது அறிவின்மை யாதலால், இவ்விஷயத்தில் என்னிடத்திற்குள் குற்ற மிருக்கின்றது என்று அவனுக்குச் சமாதானங் கூறினர்.

(௩௬-௫௫) அவன், ஓ சுகமெது? துக்கமெது? சத்ரு எவர்? மித்ரு எவர்? சுபத்தை யபேக்ஷிக்கிறவனாலே செய்யத்தக்கது என்ன? இவற்றை நன்றாய்ச் செல்லவேண்டுமென்று கேட்கச் சுகர்கூறுகின்றார்:— எல்லாவுலகத்திலும் இரண்டுவிதமிருக்கிறது; அதி விருக்கும் பிரஜைகளும் அராகி விராகி என இரண்டுவிதமாயிருக்கின்றனர். அவர்களுடைய சித்தமும் இரண்டு விதம். இவற்றுள் விராகி என்பவர் அறிந்தவர், அறியாதவர், அறிந்தும் அறியாதவர் என மூன்றுவிதமாயிருப்பார். ராகி என்பவர், மூர்க்கர், சதுரர் என இரண்டுவிதமாயிருப்பார். அந்தச் சதுரப்பாடு சாஸ்திரவிசாரத்தால் வருவதாகிய சாமர்த்தியம், புத்தி குசலத்தால் வருவதாகிய சாமர்த்தியம் என இருவிதம். அந்தப் புத்தி, புத்தம் அயுத்தமென இரண்டுவிதம் என்று கூறிவரும் பொழுது துவாரபாலகன் கூறுகின்றார்:— ஒபிராஹ்ம ணோத்தமமே! நான் அர்த்த ஞானமுடையவனல்லன். ஆகையால் நீரிப்போது கூறிய சொற்களுக்குப் பிற்பாடு நன்றாய் விளங்கவில்லை. ஆகலான், சற்றுத் தயவுசெய்து விளங்கச் சொல்லவேண்டுமென்று விண்ணப்பாடு செய்தான். சுகர்கூறுகின்றார்:— எவனுக்குச் சம்சாரத்தில் விருப்பமிருக்கின்றதோ, அவன் ராகி எனப்படுவான். அவனான எல்லாவற்றிலும் மோகமடைகின்ற மூர்க்கன். அவனுக்குச் சுக துக்கங்கள் அநேக விதங்களாகவிருக்கின்றன. என்னவென்றால், தன்ம புத்திரன், செல்வம், மனைவி, மாணம், விஜயம் முதலியவற்றையும், காரியசாதனை தைத்யபுட்டெறுவதினாற்சுகமும், அதைப்பெறுததன்றி துக்கமும், நிமிஷந்தோறும் மாறிமாறிவந்துகொண்டே இருக்கின்றன அவனது செய்கையெல்லாம் சுகத்தை யடையவேண்டுமென்கிறவிருப்பத்தை யடைந்திருக்கிறது. அச்செய்கைக்கு மாறான செய்கைகளை யியற்றித் தடைப்படுத்துகிறவன் சத்ருவாகின்றான். அச்செய்கைக்குச் சாதகனாயிருக்கிறவன் மித்ரனாகிறான். விராகி, விஷய சுகங்களை என்னிலும் ஆசை வைப்பாமல் ஏகாந்தத்தில்வே தாந்தவிசாரஞ்செய்து ஆத்மசுகத்தை யுபவித்துக் கொண்டிருப்பான். அவனான எந்த விஷயத்திலும் மோகமடையாத பண்டிதன். அவனுக்குச் சம்சார வாழ்வையின் சுகமெல்லாம் துக்ககரமாகவேயிருக்கும். ஆயினும் அப்படி ஆத்மசுகத்தை நாடுகின்றவனுக்குக் காமக்குரோத லோபமத மாச்சரியமுதலிய கொடிய சத்ருக்கள் பலவுண்டு. இப்படிப்பட்ட சத்



ருக்களால்பீடிக்கப்பட்டவனுக்குப்பந்து, சந்திரோஷமென்பவனொருவனே; அவனைத்தவிர வேறொருவரு முன்னுலகத்திலுமில்லை என்றனர். இவ்வாறு சுகர் கூறக்கேட்ட துவாரபாலகன், அவர்ஞானியென்றெண்ணி, பட்டணத்தில் சுவேச்சைடாகச் சஞ்சரிக்கும் படிப்போகவிட்டனன். பின் இரண்டாவது சூரியனைப்போலும் பிரகாசிக்கின்ற சுகமுனிவர் உள்ளேசென்று அந்தகரம் அநேகஜனங்களால் சூழப்பட்டிருப்பதையும், கடைகளால்வங்கரிக்கப்பட்டிருப்பதையும் முன்னுலகத்திலுமுள்ள எல்லாப்போருளும் நிறைந்திருப்பதையும் அப்படிச் சொல்ல. அங்கு வியாபாரிகள் கிரயனிக்ரய வியாபாரவிஷயமாய்ப் பேசிக்கொண்டிருப்பதையும், சனங்கள்ராகத்துவேஷகாமக்குரோதலோடமோகாதிகளால்பாஸ்பரம்போராடிக் கொண்டிருப்பதையும் பண்டிதர்கள் ராஸ்திரவாதஞ்செய்துகொண்டிருப்பதையும், பார்த்துக்கொண்டே உள்ளே பிரவேசிப்பதற்குப் பிரயத்தனப்படுங்கால், அவ்விடத்திலும், முன்போல்ஓர் துவாரபாலகனுல்தடுக்கப்பட்டு, அவ்விடத்திலேயே ஓர் விருசுஷிமூலிலே உட்கார்ந்துகொண்டு பிரஹ்மவிசாரஞ்செய்திருந்தனர். இப்படிச்சிலநேரம் ஒருகட்டுத்தறியைப்போலும் தியானநிஷ்டராயிருக்குந்தருணத்தில் அரசசூனைய பந்திரி, அவ்விடம்வந்து அவர் நிஷ்டராயிருப்பதையுபார்த்துக் கைகூப்பிநடு நடுக்கி, சுவாமி! எங்கள் அபராதத்தைப் பொறுத்தருளல்வேண்டுமென்றுபிரார்த்தித்தது, இரண்டாவதுபிராகாரம்அழைத்துக்கொண்டுபோய்அங்குஅநேகவிதமானபரிமளபுஷ்பங்குணிறைந்த உத்யானவனத்தைக்காண்பித்து, அவ்விடத்தில்அர்க்கியபாத்திய ஆசனஞ்செய்து உபசரித்து வைத்தனன்.

(ருக ௧௧). அதுவேபுமன்றி அம்பந்திரிஅரண்மனையிஸ்ராஜசேவையைச் செய்கின்றவர்களாயும், சங்கீத நாட்டியாசிகள் செய்வதில்வல்லவர்களாயுமுள்ளஸ்திரீகளை அழைத்து நீங்கள் இச்சுகமுனிவரை உபசரித்துவாருங்குளென்றுகட்டையிட்டுச்சென்றனன். அந்தஸ்திரீகூடர் அம்புனி புங்கவரை நாடோறுந தவறாமல் அன்னபானுதிகளால்வேண்டியவசாரங்குள் செய்துவந்தனர். சுகரும்சுகானந்தமாயிருந்தான். பின்னர், அந்தப்புரத்தில் வசிக்கும் சிலஸ்திரீகள் உத்யானவளஞ்சென்று ராமர்ம விரும்பங்கொண்டவர்களாய், அநேகதாதிகளோடு அவ்வளஞ்சென்றுகுதும்புலத்துடன்சுற்றிப்பார்த்துக்கொண்டு ரூர்போது ஒருபங்கத்தில் ஆயிரஞ்சந்திரன் வககாலத்திலுதித்தாற்போல், சார்தமூர்த்தியாய்மிருதுவானவார்ததையுடையவராய் விளங்கும் மன்மதப் பிரதரிதியான சுகமுனிவரைக்கண்டு,காமமீனூர்ந்து,பாகமடைந்து,ஒருவருக்கொருவர்,இவரது ரூபலாவண்யங்களைப் பேசிகுக்கொண்டும், ஒருவருக்கொருவர் முந்திச்சென்றும், அவரைமுற்றுகைசெய்ததுபோல்குழந்துகொண்டு

ஒவ்வொருவரும், மின்னிடத்திலன்புனைக்கவேண்டும், அன்புனைக்கவேண்டுமென்று பலவாறுகச்சுக்கக்கூடாதஸாகசங்களாற்பலவத்காரஞ் செய்தனர். ஜிதேந்திரியரான முனிவர், அவர்களுடைய மோகவசனங்களுக்கிடங்கொடாமல்நிச்சலசித்தராய்க்கட்டையைப் போலிருந்தனர். இப்படியிருப்பதையறிந்தபெண்கள் இவரை எப்படியாவது நம்முடைய சுவாசினத்தில் வைத்துக்கொள்ளவேண்டுமென்று நினைத்து, சிலர் உயர்ந்த சயனாதிக்களையும், சிலர் மணிகுண்டலாதி ஆபரணங்களையும், வெகுபானமாகக் கொடுத்தார்கள். அவைகளிலொன்றையேனுஞ் சுவாசினஞ்செய்யாமல் உதாசின பாவமுடையவராய், கமண்டலத்திலிருக்குஞ்சலத்தினுல்கைகால்கத்திசெய்துகொண்டு சந்தியாதி காலந்தோறுஞ் செய்யவேண்டிய வந்தனாதி அதுஷ்டானங்களைச் செய்துமுடித்தும், ஒரு யாமகாலந்தியானிஷ்டராக விருந்தும், பின் சுகமாய்ச் சயனித்துக்கொண்டும், இரண்டியாமம் நித்திரை செய்தும், நான்காவதுயாமம் முழுவதையுந் தியானையோகத்திலேயே கழித்தும், பின்னர் ஸ்ரானஞ்செய்துகாலைக்கடனைமுடித்தும், முன்போல்தியானிஷ்டராகவும் இருப்பபேடன்றி ஸ்திரீகளுடைய செயலையறிந்து அதற்குடன்பட்டாரல்லர். இவ்வாறு ஒவ்வொருதினமும் வழுவா தியற்றிவந்தனர்.

பதினேழாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

காபேஸ்வர ப்ராணநாட்டைய நம்

பதினெட்டாம் அத்தியாயம்.

சுகஜனக சம்வாதம்.

—————(\*)—————

[க-கசு] சூதர் கூறுகின்றார்:—ஓ செளனகாதி முனிவர்களே! இவ்வாறு உத்யானவனத்தில் சுகமுனிவர் சீலராயிருப்பதைக்கேட்டு ஜனகமகாராஜன், ஆசாரயுத்தனாய்மந்திரிகள் பூக்கங்களிலும் புரோகிதர் முன்னுமாகவர உத்யானவனஞ்ஞென்று சுகமுனிவரைக்கண்டு, அர்க்கிய பாத்பாசமனாதிகள் விதிப்படி தந்து சிறந்த ஆசனத்திலிருக்கவைத்து, கோதரிசனஞ்செய்வித்துவேதவிதிப்படி பூஜித்தனன். அவரும், அவனது உபசாரமுழுவதையுஞ்சந்தோஷமாயங்கீகரித்தனர்.

பின்னர் அரசன் சுகமுனிவரைநோக்கித்தேவரீரது கிருபாவிசேஷத்  
தால் செங்கோல் நடந்துவருகின்றது என்று தனதுராஜ்யாதிசேஷ  
மங்களைச்சொல்லிவிட்டு,சுகருடையசேஷமத்தைக் கீட்கத்தொடங்  
கினன். தபோபலத்தினால், சூரியனைப்போலப் பிரகாசித்துக்கொண்  
டிருக்கும் வியாசபுத்திரராகிய ஓ முனிவரே! உம்மைப்பார்க்கும்  
பொழுதேஒன்று இலும்ஆசையில்லாதவராகக்காணப்படுகிறது ஆகை  
யால், தேவரீர் இங் குவந்தகாரணத்தைத் தயைகூர்ந்துசொல்லவே  
ண்டுமென்றுபிரார்த்தித்தனன்.சுகர், அரசனைப்பார்த்துக்கூறுகின்  
றார்:—ஓமகாராஜனே! என்தகப்பனார் ஆச்சிரமங்களில்கிருகஸ்தாச்  
சிரமமே சிறந்ததென் றுபுகழ்ந்துஎன்னைவிவாகஞ்செய்துகொள்ளும்  
படிகூடியமட்டும் பலாத்காரஞ்செய்தனர். யான்,அ துபந்தத்தைத்  
தருமென்றெண்ணி, அவரது வாக்பத்தை அங்கீகரிக்காமலிருக்க,  
அவர்என்னைவிடாதுஅ துபந்தத்தைத்தரமாட்டாதப்பனையென்று  
பலகாரணங்களைச்சொன்னார்.சொல்லியும்யானுடன்பட்டேனில்லை  
இப்படியான் திடசித்தனாயிருப்பதையறிந்து,“ஓபிள்ளாய்! யாதொ  
ன்றுக்குங்கவலைப்படாதே. நீமிதிவாநகரஞ்செல்வாய். அங்குசீவன்  
முத்தனுவிதேகிஎன்னும்ஜனகராஜர், ராஜ்யபரிபாலனஞ்செய்து  
கொண்டும், சம்சாரவலையில்சிக்கிக்கொள்ளாமலுமிருக்கின்றார்.அவ  
ரைப்பார்த்தபின்னராவது, பாணிக்கிரஹணஞ் செய்துகொள்ளப்  
பயந்து தவம்புரியப் பிரயத்தனப்படுகின்ற நீ, கிரகஸ்தாஞ்சிரமத்தி  
லிருக்கும்பீதிபொழியப்பெற்று,பாணிக்கிரகணஞ்செய்துகொள்வா  
யென்றெண்ணுகின்றேன்.இதிற்சந்தேகமேதாவது இருப்பின், ஜன  
மகாராஜனைக் கேட்பாய். அவர் தெளிவாய்க் கூறுவர்” என்றனர்  
அவர்கூறியவார்த்தையைக்கேட்டு, அதிக வியப்புண்டாகி, உம்  
மைக்காணவேண்டு மென்கிற அவாவினால், கிரிகளையும்நதிகளையும்  
வனங்களையுந்தேசங்களையும்கடந்துஇங்குவந்தனன்.ஆதலால்நான்  
மோக்ஷகாமியாயிருக்கிறேன். அந்தமோக்ஷசகத்தைக்கொடுக்கத்தக்  
கதுதவமா? தீர்த்தயாத்திரையா? சாந்திராயணவிரதமா? யாகமா?  
வேதாத்தியயனமா? இவைகளில் எது? அதனைக் கூறும் என்றனர்.

(சுரு-௨௨) ஜநகர், கூறுகின்றார்:—மோக்ஷத்தில்விருப்புடைய  
வன்செய்யவேண்டியகர்மத்தைச் சொல்லுகிறேன்கேளும்:—விதிப்  
படி உபநயனஞ் செய்துகொண்டபின், வேதத்தைக் கற்கும்பொ  
ருட்டுக்குருவினிடத்தில்வாசஞ்செய்து, வேதவேதாந்தங்களைநன்றா  
யத்தியயனஞ்செய்து, குருதக்ஷணைகொடுத்து, அவரிடத்தில்விடை  
பெற்று, நல்ல குலத்திலுதித்த கன்னிகையைப் பாணிக்கிரகணஞ்

செய்துகொண்டு மனைவியுடன் கிருகஸ்தாச்சிரமத்தி லிருக்கவேண்  
டும். அதில் நியாயவழியாய்ப்பொருள்தேடி, அதிகஆசையை யொழி  
த்து, கிடைத்தமட்டில் சந்தோஷிப்பதும் அக்னிஹோத்தரமுதலிய  
கர்மங்களை வழுவாமற் செய்துமுடிப்பதும், புத்திராற்பவதானஞ்  
செய்து, சிலகாலம் வசித்திருப்பதும் தருமமாகும். பின்னர், வானப்  
பிரஸ்தாச்சிரமத்திற் பிரவேசித்து, கடுமையான தவத்தினற்காமாதி  
அறுகுணங்களையும் ஜயித்து, மனைவியைப் புத்திராநிடத்திலொப்பு  
வித்துவிட்டு, அக்னிகளை யெல்லாந்தன்னிடத்திலாறோகணஞ்செய்  
துகொண்டு, பின்னர், நான்காவது ஆச்சிரமமாகிய சந்நியாசத்தில்  
பிரவேசிக்கவேண்டும். அந்தத்துரியாச்சிரமத்தில் சார்த்தனையும், சதத  
னையும், வைராக்கியத்தோடு கூடினவனுயிருக்கவேண்டும். சந்நியாச  
ஆச்சிரமத்துக்கு ஆசையற்றவன் அதிகாரியாவனன்றி, ஆசையோடு  
கூடினவன் ஒருபோது மதிகாரியாகான். இது வேதத்திற் கூறிய  
விதி. இதிற்கிதி தவறு நேரிடிலும் பயனில்லை. ஓ சுகமுனிவரே!  
நார்பத்தெட்டு சம்ஸ்காரங்கள் வேதத்தில் விதிக்கப்பட்டிருக்கின்  
றன. அதில் நார்பது கிருகஸ்தனுக்கும், ஏனைச் சம தமாதி முதலிய  
எட்டும்மோக்ஷகாமிக்கும் விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இதனால் இந்த  
நார்பத்தெட்டுச் சம்ஸ்காரங்களால் சம்ஸ்கரிக்கப்பட்டவன் ருன்மோ  
க்ஷத்துக்குரியவனாகின்றனென ஸ்பஷ்டமாகிறபடியினால் ஒவ்வொரு  
ஆச்சிரமங்கள் தோறுஞ்சென்று, தர்மங்களை விதிப்படிச் செய்யவே  
ண்டுமென்று பெரியோர் கூறுவர் என்று அரசன் கூறினன்.

(௨௩-௪௭) சுகர் கூறுகின்றார்:—ஜனகமகாராஜனே! சனித்த  
பொழுதே ஞான விஞ்ஞானோற் பந்தமான வைராக்கியம் ஹ்ருதயத்  
தில் பலமாய்வேருன்றி இருப்பவன்கிருகஸ்தாதி ஆச்சிரமங்களிலெல்  
லாம்பிரவேசித்தே தீரவேண்டுமென்பது ஆவசியகமா? அல்லது, சந்நி  
யாச ஆச்சிரம மொன்றே ஆவசியகமா? என்று வினவினார். ஜன  
கர் கூறுகின்றார்:—சுகரே! இந்திரியங்கள் வலுப்பெற்றிருக்குங் கா  
லத்தில், அதை அடக்குவது ஒருவராலு முடியாது. அசாத்தியம்.  
இந்திரியங்கள் பரிபாகமில்லாதவனைத் தாம்செல்லும் வழியெல்லா  
ம் ஈரத்து ஆசையை யெழுப்பி, அறிவை ஆகரிவித்துக் கொண்டு  
பலவிதமாய்க் கெடுத்து விடுகின்றன. (எப்படி யென்றால்) ஆகார  
விச்சையிலேயும், சுகேச்சையிலேயும், சயனேச்சையிலேயும் எண்  
ணமுண்டாக்கிக் கெடுக்கின்றன. ஆகையால், இந்திரியங்களை வை  
த்துக் கொண்டு, எதியாகச் சென்றற் பயனென்னே? பிரார்த்த  
வாசனாபஸத்திச் செயிப்பது மிகவுங் கஷ்டம். அது ஒருபொழு

துஞ் சமனமடைகிரதில்லை. ஆதலால் கீரமராய் ஒவ்வொரு ஆச் சிரமத்தினு மீடுபட்டு அவைகளைப் பற்றற்றத் தொலைக்க வேண்டும். சுகரோ! உன்னதமான பிரதேசத்தில் துங்குகிறவன். கொஞ்சஞ் சலிப்பானாயின் கீழே விழ்ந்தே தீருவன்; கீழே துங்குகிறவன் எவ்வளவு சலித்தாலும் விழமாட்டான். அதுபோலச் சந்திரியாச ஆச் சிரமத்தை மடைந்த பின் சபலபுத்தியுண்டாருமானால் பிரஷ்டனாகப் போய்விடுவன். மீண்டும் அவனிடேற வழியில்லை. சுகரோ! எறும்புகளானவை, ஒரு பயனுள்ள விருஷ மூலத்தை ஆய்ரயித்து மெல்லவூர்ந்து உச்சியிலேறி களையுள்ள கனிகளைச் சிறிது சிறிதாய்ச் சுகமாய்ச் சாப்பிடுகின்றன. பணிகளோ அக்கனிகளைச் சாப்பிடுவதற்கு வேகமாய் ஒரே பாய்ச்சலில் கனிக்குச் சமீபத்திற் சென்றும் அங்கு நேரிடுஞ் சில இடையூறுகளால் மொத்துண்டு சிரமப்பட்டும் பயனற்றுப் போகின்றன. எறும்புகளோ அப்படியன்று. அங்கங்கு சிரமத்தைப் பரிகாரஞ்செய்து கொண்டும் யாதொரு இடையூறில்லாமலும், அந்தப் பலத்தையனுபவிக்கின்றன. ஆதலால், எவருக்கும் மனதை வெல்ல முடியாது. ஏனென்றால், மனதைக் காமம் விடாது. ஆகலான் அம்மனத்தை ஆச்சிரமந் தோறுஞ் சிறிது சிறிதாய் அடக்கிவா வேண்டும். சாந்தனாயும், ஞானவானாயும், ஆத்மவிசார முடையவனுமுள்ள புருஷன் கிருகஸ்தாச்சிரமத்தி லிருப்பவனு யிருந்த போதிலும் இலாபத்திற் சந்தோஷமும், அலாபத்திற் றக்கமும் அடையமாட்டான். இவ்விரண்டிலும் சமபுத்தியுள்ளவனாக விருப்பான். ஆதலால் எவனாயினும் வேதத்தில் விதித்த கர்மங்களைச் செய்து அதன் பலத்தையிரும்பாமல் ஸர்வவாரப்பணஞ் செய்கின்றானே அவன் ஆத்மானுபவத்தை யடைந்து ஆனந்தமூர்த்தியாய், சம்சாரபந்தத்தினின்றும் விடுபடுவன். இதிலையமில்லை. என்னைப் பாரும், யான் ராஜ்ய பரிபாலனஞ்செய்து கொண்டு, யத்தசசையாய்ச்சஞ்சரித்துக்கொண்டிருக்கிறேன். எனக்கொன்றிலும் சுக துக்கமென்பது சிறிது மில்லை. அப்படியானபற்றற்றிருக்கின்றமையால் சீவன்முத்தனய்விளக்குகின்றேன். யான் அநேகவிதமான போகங்களை யனுபவித்துக்கொண்டு ராஜ்ய விவகாரங்களை நடத்திக்கொண்டும், எப்படி அவைகளில் விருப்பமற்றிருக்கின்றேனோ, அப்படியே, நீரும் கிருகஸ்தாச்சிரமத்தைக்கைக்கொண்டு எல்லாக்கர்மங்களுஞ்செய்து, அதன் பலத்தையிரும்பாமலென்னைப் போல் சீவன் முத்தனாகவிரும் எதுகாணப்படுகிறவிஷயமோ! அது பந்தத்தைவினைவிக்கும் காணப்படாதபொருள் பந்தத்தைவினைவிகாது. இவ்விரண்டனுள் பஞ்சபூதங்களும், அதனதன் குணங்களும், திரி சியஸூபமாகிய விஷயரூபங்களாகும். இவ்விஷயங்களைச் சூட்டியறி

வதாகிய மனமே, சுகஜனகங்களுக்குக் காரணமாக விருக்கின்றது. காணப்படாத பொருளா யிருப்பது பரமாத்மா, அது அப்பிரத்தியட்சுமாயும், நிர்விகாரமாயும், மலமற்றதாயு மிருப்பது. அதனை அடைவது அதுமானத்தினாலேயே யன்றி, பிரத்தியக்ஷத்தினால் ஒருபொழுதும் அடைய முடியாது. அந்தப் பரமாத்மாவைப் பத்தப்படுத்தாது. பந்தப்படுத்துவதாகிய மனம் நிரமலமாய் விளங்குமாயின் எல்லாம் நிர்மலமாகவேபாய்விடும். மனம், மலம் நீங்காதவரைக்கும் புண்ணிய தீர்த்தங்களில் ஸ்நானஞ் செய்தாலும் அது பிரார்த்தியாகவும், பயனற்றதாகவும் முடியும். சேவாத்மாக்களடைய வேண்டிய பந்தமோக்ஷங்களுக்குக் காரணம். 'தேகமுமன்று, சேவாத்மாவும்ன்று, இந்திரியங்களுமன்று மனமேயாகும். பரமாத்ம சம்பந்தப்பட்ட ஆதமாவானவன், சுத்தனையும் முத்தனையும் விளங்குவான். அவன் ஒருபொழுதும் பந்தப்படான். ஆகையால் ஒருவன் மனோசம்பந்தத்தினின்று நீங்குவானாயின், பற்றுதல் விடுதலென்கிற விகற்பமின்றிச் சாந்தனாவான். சுத்ருமித்ரு உதாசினுதிபேதங்களெல்லாம் மனத்தின் கண்ணே யிருக்கின்றன. ஒரேவஸ்துவினிடத்தில் பேதம் எப்படியுண்டாகுமெனின், மனம்விகற்பப்பட்டு இரண்டாய்ப் பார்ப்பதினாலேயாம். விகற்பப்படுத்துவதாகிய மனோசம்பந்தம் எனக்கில்லை. யான் சேவனாகவிருந்தும் சதாபிரமமாகவே விளங்குகிறேன். இதற் சிறிதுஞ் சுகதேகக்க வேண்டாம். பேதபுத்தி நிகழும் வரையில் சம்சாரத்தில் பிரவிர்த்தி யுண்டாகிறது. இது அவித்தை யெனப் பெயர்பெறும். அதனை நீக்குவது வித்தையாம். இந்த வித்தியா வித்தைகள் இரண்டினையும் பண்டிதன் இடையறாது சிந்தித்தறியவேண்டும். சுகரே! வெயிலின்கடுமை இல்லாமற்போனால் நிழலினது சுகம் எப்படி யறியப்படும்? அதுபோல அவித்தியையின் அக்கமில்லாமல், வித்தையின் சுகம் எப்படி யறியப்படும்? குணங்கள் அவ்வக்குணங்களிடத்தில் இருக்கின்றன, பூதங்களுக்கும் அந்தந்தப் பூதங்களிடத்தில் இருக்கின்றன. இந்திரியங்கள் அவ்வவ்விந்திரியங்களிடத்தில் இருக்கின்றன. இங்ஙன மிருக்க அதில் ஆன்மாவுக்கு என்ன தோஷமிருக்கிறது. இது நிற்க, உலகிலுள்ள எல்லாவற்றையுங் காப்பாற்று நிமித்தம் உவதங்களில் அதற்குத் தக்கவாறு அங்கங்கும் டலவாறுக ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. இப்படி ஏற்படுத்தியது தர்மத்தின் பொருட்டாகும் ஆகவ்வுவதையெதிக் கிரமிப்பது தர்மமாகுமா? தர்மம் நாசமடையுமானவ் வருணசிரமங்களுங் கெடும். ஆதலால் வேதத்தில் வரையறுக்கப்பட்ட மார்க்கத்தில் பிரவர்த்திக்கின்றவர்களுக்கே சுகமுண்டாகும் என்றனர்.

(சஅ-சுகநி) அரசன் பொழியைக் கேட்ட சுகர் கூறுகின்றான் — ஜனகமகாராஜாவே! நீர் இதுகாறுங் கூறிய விஷயங்களைக் கேட்டும்,

எனக்குண்டாயிருந்த சந்தேகம் எதுவோ அது அப்படியே யிருக்கின்றதென்றி. அதற்சிறிதும் நீங்கியதில்லை. வேதத்தில் விதித்தவைகளைல்லாம் தாமத்தின் பொருட்டாயின் சீவஹிம்சையைக் கூறியிருக்கின்றதல்லவா? அது தருமமாகுமா? அதர்மம் நிறைந்துள்ள தென்றல்லவா சொல்ல வேண்டும்? அது எப்படி முத்திப்பிரதமான தருமத்தையுடையதாகும்? ஓ ஜனகோ! சோமபானஞ் செய்வதும் பசுக்களைக் கொல்வதும் அதனைப் பணிப்பதும் பிரத்யக்ஷமான அதர்மமும் அநாசாரமும்ல்லவா? சவுத்திராமணி என்னும் வேதபாகத்தில் சுராபானக் கிரஹணமும், சொக்கட்டாணுவதும், நானூவித கோரங்களான அதுஷ்டானங்களும் பிரத்யக்ஷமாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. பூர்வத்தில் சசிபிந்து என்னும் அரசன் நாடோறும் அநேக யாகங்கள் செய்தவனாயும், தர்மநிஷ்டனாயும், தான சீலனாயும், சத்யசாகரனாயும், பிறருடைய தருமங்களைப் பாதுகாக்கின்றவனாயும், அஷ்டர்களைத் தண்டிக்கின்றவனாயும் இருந்தன நெனவும், அவன் எண்ணிற்றத வேள்விகளைச் செய்து தனத்தை யெல்லாம் தக்ஷணபாகக் கிராடுத்தன நெனவும், அவன் செய்துவந்த யாகங்களில் இறந்துபோன பசுக்களினறோல் விர்தியபர்வதம்போல் ஆயிற்றெனவும், அதன் மேதையிலிருந்து பெருகிய நீர் சர்மண்வதி என்னும் பெயருடைய ஆரூயோடிற்றெனவும், பின்னர் அவன் சுவர்க்கத்தை படைந்தானெனவும், அவன் கீர்த்தி புலகமெங்கும் பரவியதெனவும் ஒரு கதை கேட்டிருக்கின்றேன். இத்தகைய யாக தருமங்கள் வேதம் கூறுகின்றமையால் அவை என் புத்திக்குச் சரியானதாகப் புலப்பட வில்லை. அன்றி வேதத்தில் விதித்த வண்ணம் பாணிக்கிரகணஞ் செய்து கொண்டு ஸ்திரீயாகுகூடினவனுய் எப்போதுஞ் சிற்றின்பத்தை யனுபவிக்கின்றவன் அது கைவல்யப் படாத காலத்தில் பெருந்துன்பத்தை படைக்கிறான். இப்படிச் சிறிய விற்பத்தைக் காட்டிப் பெரிய துக்கத்தை அனுபவிக்கச் செய்வது வேத விதியால் வரும் பாடன். இச்சுதுக்கத்தில் இருக்கின்றவன் எப்படிச் சீவன் முத்தனவன்? என்று வினவினர். ஜநகர் கூறுகின்றார்:—ஓ சகீழ்நிவோ! வேதத்தில் யாகப்பிரகாரத்தில் எந்த ஹிம்சை பிரத்யக்ஷமாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றதோ அது ஹிம்சை யன்றி. அது உபாதி சம்பந்தத்தினால் உண்டாகிய தென்றற்விர் இது வுண்மை. எங்ஙன மெனின், அசனியினிடத்தில் உண்டாகும் புகைவறகின் சம்பந்தத்தினால் உண்டாவதன்றி அக்னியினிடத்தி லுண்டாவதா? விறகினுடைய வுபாதி நீக்கத்தில் அக்

னியிடத்தில்புகையின்மை விளங்குகிறதல்லவா. அதுபோலவே வே  
தத்திற்குரிய இம்சை, இம்சையில்லாததாகவே விளங்குகிறது இம்  
சைபாருக்கெனின், தற்பிரயோசனத்தை நகரடிச்செய்யும் காமிகளுக்கு  
கேயாம். சஸ்வரார்ப்பணமாகச் செய்யும் நிஷ்காமிகளுக்கு அஹிம்சை  
யேயாம். இவ்வுண்மை யுணர்வீராக. காமமில்லாமலும் அகங்கார  
மில்லாமலும் எந்தக்கருமஞ் செய்ப்படுகின்றதோ அது செய்துஞ்  
செய்யாத தென்றே மேதாவியரான பண்டிதர் கூறுகின்றார். (என  
வே செய்துஞ் செய்யாதவரென்றபடி) கிருகஸ்தர்களுக்கு யஜ்ஞத்  
தில் விதிக்கப்பட்ட ஹிம்சை எதுவோ அதுவே ராகமில்லாமலும்  
அகங்காரமில்லாமலுஞ் செய்கிற முழுமூலக் கருளுக்கு அஹிம்சையாம்  
என்றனர்.

பதினெட்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

காமேஸ்வரவிலாசிரைய நம:

பத்தொன்பதாம் அத்தியாயம்.

சு க ர் ச ந்தே த க நி வி ர்த தி

(க கஉ.) சு க ர் கூறுகின்றார்: — ஓ ஜனகராஜனே! இப்பொழுது  
கூறிவந்த ஹிம்சை அஹிம்சைகளின்றியாய்மின்னர் விசாரிப்போம்.  
நீர் கிருகஸ்தன் சீவன் முக்தனாவா எனன்றோ அதுபற்றி என்  
மனதில் மேன்மேலும் சந்தேகம் உதித்துக்கொண்டேயிருக்கிறது.  
மாயாமயமான வலைத்தியில் இருக்கின்ற புருடன் எவ்வாறு ஆஸை  
யில்லாதவனாவான்? அவன் சாஸ்திரஞானத்தையடைந்து நித்யா  
நித்தியவஸ்துவசாரஞ் செய்தவனானான்? அவன் மனம்மே கத்தினி  
ன்றும் நீக்குவதில்லை. அவன் எப்படி முக்தனாவான்? அந்தக்கரணத்  
தில் இருதயத்தில்) பற்றியிருக்கும் அஞ்ஞான இருளைப்போக்குவ  
தற்குச் சாஸ்திரஞானம் என்னவலிசெய்யும்? தீபம் என்னகிறசொல்லி  
னாலையே இருளானது நாகசமடையுமா? எப்பொழுதுமாயாவரிடத்துந்  
துரோகசீர்தனை யில்லாமலிருக்கவேண்டுமல்லவா? அது கிருகஸ்த  
னுக்கு எப்படிவாயக்கும? ஓ அரசனே! உமக்குப்பொருளாகை தொ  
லைந்ததா? தொலைவிலலை. அவ்வாறே ராஜ்ய சுகரனுபவவாசையும்  
போகவில்லை. அன்னியராஜ்யத்தைச் செயிக்க வேண்டுமென்கிற ஆசை  
யும் நீங்கவில்லை. இப்படியிருக்க நீ எவ்வாறு ஜீவன் முக்தரா  
வீர்? ஆன்றி நீர் சீசாரர்களிடத்தில் சோரபுத்தியுடையவராகவும்,  
தபஸ்விகளிடத்தில் சாதுபுத்தி யுடையவராகவும் இருக்கின்றீர்,



இது என்னுடையது அது உன்னுடையது என்கிற பேத புத்தியும் உமக்கிருக்கின்றது. நீர் வித்தகராக எப்படியாவீர்? அறுசுவையாகிய ரசங்களையும் நன்மை தீமைகளையும் அறிகிறீர். உமதுமனம்நன்மையிற் களிப்பையும் தீமையிற் சோகத்தையும் அடைகின்றது. சாக்கிர சொப்பன் சமுத்திகளாகிய மூன்றவற்றைகளும் உமக்குத் தவறாது நிகழ்ந்துகொண்டிருக்கிறது, துரிய அவஸ்தையடைந்தவராக எப்படியாவீர்? தகஜ துரகா தாநிகளெல்லாம் என்வசத்திலிருக்கிறது. யான் எல்லாவற்றிற்கும் அதிபன் என எண்ணுகின்றீரா? இல்லையா? நன்மை தீமைகளையறிந்து சுகதுக்கங்களையடைகின்றமையால் உம்மை மனமில்லாதவராக எப்படிச் சொல்லலாம்? எப்பொழுதும் சந்தோஷ சித்தத்தையும், புஷ்டமாலையினுள் சர்ப்பமாலையினுள் சமதிருஷ்டி உடையவனன்றோ மனமில்லாதவனாவன், பொன்கட்டியையும், மண்கட்டியையும், சமமாய்ப் பாரப்பவனன்றோ சீவன் முக்தனென்று கூறப்பட்டிருக்கின்றது. எல்லாவற்றிலும், ஏகாத்மபுத்திபைபடைத்தாலும், எல்லாச் செத்துக்களுக்கும் ஹிதத்தைச் செய்வதன்றோ சீவன் முக்திலக்ஷணம்? ஆதலால் என் மனமானது இல்லறத்தில் ஒருசிறிதும் ரமிக்கவில்லை. ஏகாகியாகியும், ஒன்றிலும் பற்றில்லாதவனாகியும் இருக்க வேண்டுமென்பதே என்கருத்து.

(கஉ-உ0) ஸங்கவரீஜிதனாகவும், அகங்கார மமகாரம் இல்லாதவனாகவும், கந்தமூலபலாசனனாகவும் துவந்த புத்தியில்லாதவனாகவும், விவாகம் இல்லாதவனாகவும், மிருகம் போலச் சஞ்சரிக்கப்போகின்றேன். ஆசையில்லாதவனாகவும், குணாதனாகவும் இருக்கின்ற எனக்கு வீட்டிலுள்ளதும் தந்தினுடைய அழகான மனைவியினுடைய ஆகவேண்டியது என்னவிருக்கின்றது. நீ நானா விதமான ஆசைகளுக்கு மூலமாயுள்ள ராஜயசிர்த்தை அடிக்கடி ஆலைச் சிக்கின்றீர், இப்படியிருந்தும் நான் முக்தனென்று சொல்லுகின்றீர். இதனை உட்படென்று சொல்லவுங் வேண்டுமோ? உமக்குச் சிலகாலம் சத்தனருக்களைப் பற்றிய சிந்தையும், சிலநேரம் பொருளைப் பற்றிய சிந்தையும், சிலநேரம் சீசனை பரவாரங்களைப் பற்றிய சிந்தையும் இடைவிடாமல் இருக்கின்றதே? நீரெப்பொழுது தான் சிந்தையற்றவராக இருப்பீரோ அறிகிலேன். வைகானசரும் முனிகளும் மிதமான ஆகாரமுடையவர்களாயும் ஜிதேந்திரிடர்களாயும் இருக்கின்றனர். அவர்களும் ஓர்காலத்தில் இச்சம்சார சுகத்தை அசத்தியமென்று அறிந்தவர்களாக இருந்தும் ஒரு காலத்தில் மயக்கமுறுகின்றனர். உமதுவம்சத்தி ஸ்ஜனித்தவர்களுக்கெல்லாம் வித்தகர்களென ஒரு பெயராவது சம்பாதிக்கப்பட்டுவருகிறது. அப்

பெயரைவஞ்சகமென்று சொல்ல வேண்டுமெய்ன்றி வேறுவிதமாய்  
ச்சொல்ல ஒருபொழுதும் இயலாது. ஏனெனில் உமதுவமிசத்தினு  
தித்த ஒருவருக்கு வித்யாதர ரென்கிற பெயர். அவர் மூர்க்ககிரோ  
மணியாக விருந்தனர். ஒருவருக்குத் திவாகார் என்றுபெயர்; அவர்  
பிறவிக் குருடர். ஒருவருக்கு லக்ஷ்மீதரர் என்று பெயர் அவர்பரம  
தரித்திரராகவேயிருந்தனர். ஆதலால் உமதுவமிசத்தில்பிறந்தவர்கள்  
இதுபோலவே பெயருக்குரிய அந்தத்தையுடையவரல்லரென்பது  
நிச்சயம். இதுபோலவே உமதுகுலத்தில் எவரெவர் பூர்வத்தில்பிற  
ந்திருந்தனரோ அவர்களுக்கெல்லாம் விதிகர்களை நப்பெயாமாத்திர  
மேயன்றி அது செய்கையிலுள்ளது. ஓ ஜனகமகாராஜனே! இதற்  
கோர் கதை யுள்ளது.

(உக ஈக) உமது குலத்திலுயர்வம்நிமிளன்னும்பெயருடைய  
ஒர் அரசனிருந்தான். அவன் யாகஞ்செய்வதற்காகவசிஷ்டமுனிவர்  
ராகியதனது குல குருவைப் பிரார்த்தித்தான். அதற்கு முனிவர்  
யான், நீர் சொல்வதற்கு முன்னர்தேவேந்திரன் இப்பொழுதுதான்  
தனதுயாகத்துக்கு என்னையிருக்க வேண்டுமென்றுகோரினான். அத  
னையான் அங்குகரித்துவிட்டேன். இனியான் அதனைத் தடுக்கவல்லவ  
னன்று. ஆகையால் அவ்வேள்வியை முடித்துவிட்டுப் பின்னர் உன்  
வேண்டுகோளின்படி உன்யாகத்திற்கு வருகின்றேன் சந்தேகமில்லை.  
நீ அதுவரையில் யாகத்துக்குவேண்டிய சாமக்கரிகளைத்தினேதினே  
சாவதானமாய்ச்சேர்த்து வருவாயென்றுவிடைத்துத்திரனுடை  
ய யாகத்தை நிறைவேற்றிவைக்கச் சென்றனர். பின்னர் நிமி, வசிஷ்ட  
டாதன் யாகத்துக்கு முன்னர் வராமைபால் சினங்கொண்டு வேறொ  
ருவரைக் குருவாகக்கொண்பியாகத்தைச்செய்துமுடித்தான். அத  
னைக்கேட்டவசிஷ்டமுனிவர், அதிககோபங்கொண்டு அரசனைநோக்  
கி ஒருகுத்துரோகியே! உனது தேகம் அதப்பதனம் (சீழ்மணிழக்கட  
வது) என்று சபித்தனர். அரசனுங் கோபித்து என்சீராம் அதப்ப  
தனம்ஆவதுபோல் உமதுசீரமும்அதப்பதனமாகக்கடவது என்று  
பிரதிசாபமிட்டனன். இவ்வாறுஒருவருக்கொருவர்ஊபத்தினுட்பதி  
தராயினர் என்பதைக்கேட்டிருக்கிறேன். உமது தலத்தவர்விதேகம்  
களென்கிற பெயருக்குரியவராய் இருப்பின் அவர்எப்படியசபிசுக்கப்  
புவர்இதுஎன்மனதுக்குஅதிகவியப்பைஉண்டெண்ணுகிறது என்று  
கூறினர். ஜநகர்க்குரைப்பார்த்துக்கூறுகின்றார்: ஓசுகரீர்இப்பொ  
ழுதுசொல்லிவந்ததெல்லாம்சத்தியம். இதில்ஒருசிறிதும்பொய்மை  
யில்லை. ஆயினும்நான் கூறுவதைசசற்றுசாவதானமாக்கக்கேட்பீராக.

உமது தந்தை எனக்குப்பூஜ்யராயும் குருவாயும் இருக்கின்றவர். அந்தனையையும் பிதாவை விட்டு விட்டு வனவாசஞ் செய்ய விரும்பங்கொண்டவராக இருக்கின்றீர். அப்படி நீர் செய்வீராயின் அவ்வளத்திலுலாவும் மிருகங்களெல்லாம் உமக்கு நெருங்கின பந்துவைப்போல் ஆய்விடுமென்பதில் ஐயமில்லை தந்தை சங்கமம் பந்தத்தை வினாவிக்குமென்றெண்ணி ஆரணியமடைந்த உமக்கு அங்கும் மிருகசங்கமம் உண்டாகின்றமையால் நீர் சங்கமத்திருப்பது எப்படி? இதுவன்றி உணவின் பொருட்டாகவாவது கவலையுண்டாகுமாதலால் கவலையற்றிருப்பது எப்படி? நீர் வனத்தில் வசித்தபோதிலும் தண்டம் மான்தோல் முதலியன வேண்டுமென்று கவலையுண்டாகுமல்லவா? அதுபோல் எனக்கும் ராஜ்யத்தில் விவகாரார்த்தமாய்க் கவலையுண்டாகிறது. இந்நவருக்கும் கவலை பொதுவே அன்றோ? இதனையுணராது என்மேலும் என்னுடைய மூதாதைகள் மேலும் பெருங்குறையெல்லாங் கொள்ளை கொள்ளையாகக் கூறினீர் -

(௩௨௫௬) நீர் மனக்குழப்பமடைந்து தூரதேசமிருந்து வந்தவர். அது எனக்கில்லாமையால் எப்பொழுதும் நான் நிர்விகல்பனுயிருக்கிறேன், சுகமாய் உறங்குகின்றேன், புசிக்கின்றேன், நான் பந்தனென்கிற புத்தியை யடையடையால் எப்பொழுதும் சுகரூபியாய் இருக்கின்றேன். நீர் பந்தனுயிருக்கின்றேன் என்கிற புத்தியைக் கொண்டிருப்பதால் எப்பொழுதுந் துக்கரூபியாய் இருக்கின்றீர். அந்த பந்தன் என்கிற புத்தியை விட்டுவிட்டு சுகியாயிரும், பந்தத்துக்கு, காரணம் தேகமாதலால் அது நானல்லவெனச் சிந்தித்தலே முத்தியாம். அதுபோலவே கிருகம் தனம் ராஜ்யமுதலியன எனதல்லவென்கிற நிச்சயம் உண்டாகுமானால் அதுவே முத்தியாம் என்றனர். சுகமுனிவர், ஜனகர்வாக்கியத்தைக்கேட்டுச் சந்தோஷசித்தராய் விடைபெற்றுத்தன் பிதாவாகிய விபாசரிடஞ்சென்றனர். விபாசமுனிவரும் புத்திரனுடைய வரவைக்கண்டு அதிகபிரேடையோடு தழுவி வச்சிமோர்த்து ஜனகராஜாவினால் தனக்குவந்த ஞானவிசேஷத்தைக் கூறக்கேட்டு மகிழ்ந்தனர். பின்னர் சுகர் தன்பிதாவினிடத்தில் வேதாத்தியானஞ்செய்து சர்வசாஸ்திர பாரங்கதராய் ஜனகராஜன், ராஜ்யத்தில் இருந்துகொண்டே விரக்தியடைந்திருந்ததுபோல் தாமும் மனோபந்தம் பந்தமன்றிச் சம்சாரம்பந்தமன்றென்று தெளிந்து விரகதியடைந்து சுகியாய் வசித்திருந்தனர். பின்னர், பிதாவினுடைய இச்சையின்படி தூரதேவதைகளுக்குப் புத்திரியாகிய பிலரியென்னும் சந்தரக்தியாகிய மங்கையை விவாகஞ்செய்து கொண்டு இல்லறமெவா

முக்கத்தினின் றுகிருஷ்ணன் கவுரப்ரமன், பூரிதன், தேவஸ்ரிதன் என்  
 கிறநான்ருபுத்திரர்களுயும், கீர்த்தி என்கிற ஒரு பெண்ணையும் பெற்று  
 அப்பெண்ணை விபராஜ புத்திரானுகிய அனுவென்னும்மகானுக்குக்  
 கொடுத்தனர் அந்த அனுவென்பவர் பிரமதத்த நென்னும்புத்திர  
 னைப்பெற்றனர் அவர்சௌரிய பலபாக்கிரமத்தினால் அரசனாகத்  
 தனதுவிருத்தவயதில் நாரதமுனிவருடைய உபதேசத்தினால்யோக  
 மார்க்கத்தையும், பிரமஞானத்தையும் உடையராய்த்தனதுபுத்திரனி  
 டத்தில்ராஜ்யபாரத்தைவிட்டு, பதரிகாச்சரமத்தையடைத்து அங்குமு  
 ன்போலவேநாரத முனிவரால்மாயாபீஜமந்திரம் உபதேசிக்கப்பெற்  
 றுசத்தியஞானத்தையடைந்துமுத்தியடைந்தனர். பின்னர், சுகமு  
 னிவர்தன்பிதாவைவிட்டுக்கி, கயிலாயபர்வதஞ்சென்றுதியானநிஷ்  
 டராய், சங்கவரஜிதராய் அணிமாதிசித்திகளையடைந்து அப்பர்வதத்  
 திலிருந்து உதயகிரியினின்றெழும்சூரியனைப்போல் ஆகாயத்தில் எழு  
 ம்பினர். அப்பொழுது சூரியலாயம் இரண்டிசிகரமுடையதுபோல் ஆ  
 யிற்று. அன்றியும் இவரெழுந்தவேகத்தாற்சிறிதசைந்தது. அதனாற்  
 பிரதெல்லாம் இதுவென்ன உத்பாதமென்று எண்ணவும்வந்தது சுகர்  
 வாயுவைப்போலுஞ் சூரியனைப்போலுஞ் எப்பொழுதும் ஆகாயசஞ்  
 சாரியாய் இருடிகளால் துதிக்கப்பெற்றவராய் விளங்கியிருந்தனர்.

சர்வஞ்ஞானிய வியாசமுனிவர் புத்திரசோகத்தால் அடிக்கடி  
 புத்திரனே! புத்திரனே! என்று கதறிக்கொண்டே சுகர் எந்தமலையை  
 நோக்கிச் சென்றனரோ அந்தமலையை யடைந்து அங்குங்காணாமல்  
 புத்திரா, என்கிற சொல்லையே பெருங்கூச்சலோடு இடைவிடாமற்  
 சொல்லிகொண்டே சிந்தாருலத்தோடும் அம்மலையைச் சுற்றிக்கொ  
 ண்டிருந்தனர். அவர்கூறிய அச்சொல்லோசை அம்மலையில் வியா  
 பித்து இவரைப்போலவே அதுவும் ஓயாது எதிரொலிஒலித்துக்  
 கொண்டிருந்தது, இவ்வாறு வியாசாதுயரப்பட்டுக்கொண்டிருப்ப  
 தைப்பரமசிவனார், சகியாதவராய்ச்சுகரைப்போல எதிரொலிகொடு  
 த்தனர் அன்றுமுதல் அப்பருப்பதத்தையாரொருவாதுயரமுற்றடை  
 கின்றாரோ அவர்களுக்கு அவரதுதுன்பம் அகலுமாறு எதிரொலி  
 கொடுத்துக்கொண்டிருக்கின்றது பின்னர், சிவனார், புத்திரசோகத்  
 தால்சுகனே! சுகனே! அப்பனே! அப்பனே! என்று உவிகக விக்கதறி  
 யழும்வியாசாருகிலவந்து, ஓவியாசனே! நீசோகமடையவேண்டாம்  
 உனபுத்திரன் யோகாப்பியாசத்தில்பரமோத் கிருஷ்டத்தையடைந்  
 து ஒருவராலும் அடையக்கூடாத ஆகாசசஞ்சார சாமர்த்தியத்தை  
 யடைந்திருக்கின்றான்; அதலால், நீதுயரத்தையடையவேண்டாம்

சுகனூல் உனதுபுகழ் ஈங்கும் பரவியிருக்கின்றது என்று அனுசிக்ரஹஞ் செய்தனர். அப்பொழுது வியாசர், ஹேபரமசிவா! தேவரீர் எவ்வளவு சொல்லியும், அடியேனுக்குச் சமாதானம்பிறக்கவில்லை, புத்திரசோக முஞ்சிறிதும் நிவிர்த்தியாகவில்லை, இப்பாசத்திற்கு யான் என் செய்வேன். ஹேசங்கரா! அடியேன்கண்களால் காணப்பெறாத தேவரீரைக் காணப்பெற்றும் திருப்தியடையாமல் புத்திரனைக் காணவேண்டுமென்கிறவிறுப்பத்தை யேமேலாகக் கொண்டிருக்கின்றேனே அறிவியாகிய யான் என் செய்வேன் அடியேன்பிழைபைப்பொறுத்தருளல்வேண்டுமென்றனர். சிவனார் ஓ வியாசனே! நீ புத்திரனையே பார்க்கவேண்டுமென்று விருப்பியிருக்கின்றபடியால் சுகனை உனதுபக்கத்தில் சாயாரூபமாய்த் தோன்றும்படி அனுக்கிரகஞ்செய்கின்றேன் அந்தச் சாயையைக்கண்டு உனக்குண்டாயிருக்கும் புத்திரசோகத்தை நிவிர்த்தித்துக்கொள்வாயென்று வரந்தர்து மறைந்தனர். வியாசருந் தனது ஆச்சிரமத்தை யடைந்து சாயாரூபமாய்த் தோன்றிய புத்திரனைக் கண்டனர். கண்டுந் திருப்தியடையாமலமுன்போலவே புத்திரசோகத்தால் திகைக்கப்பட்டு துக்காக்கிராந்தராயினர். ("மக்கண் மெய்தீண்டல் உடற்கின்பமற்றவர், சொற்கேட்டல் இன்பஞ்செவிக்கு" என்று மெய்ம்மொழியிற்கூறியவாறு செவிக்கின்பமாகிய மழலைச் சொற்கேட்கப் பெற்றோமில்லை, மெய்க்கின்பமாகிய மெய்தீண்டப்பெற்றோமில்லை. குழலினிது என்ப தம்மக்கண். மழலைச் சொற்கேளாதவர்" என்று கூறியவாறு மகனின் மழலைச் சொல்லை இனிதென்று கூறப்பெறாது, குழலோசையும் யாழோசையும் இனிது இனிதென்று கூறப்பெற்றோமென்று எண்ணுந்தோறும் துன்பமே பெருகி புத்திரசோகத்தகிக்கத் துக்காக்கிராந்தராயினர்) என்று கூறினர்.

பத்தொன்பதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

காமேஸ்வர தபஸ்வித்யை நம:

இருபதாம் அத்தியாயம்.

திருதராஷ்டிராத்யாத் உத்பத்தி.

(க-க0) தவத்திற்கிறந்த செளனகாதி முநிபுங்கவர், சூதமுநிவரைப்பணிந்து ஸ்சர்வக்ஞராகிய சூதரே! சுகமுநிவர் தெய்வத்தன்மையடைந்து சுகனசஞ்சாரியானபின்னர் வியாசர் யாது செய்தனர்? அதனை சொல்லுமென்று கேட்க, சூதர்கூறுகின்றார்: - வியாசர் தம்முடைய ஆச்சிரமத்தை யடைந்து வசிக்கருங்காலத்தில் அசிதர், தேவலர் வைசம்

பாய்னர், ஜெயிமி, சுமந்து முதலிய தபோதனர் அவரிடத்தில் வேதாத்தியபனஞ்செய்து கொண்டுவந்து செஷ்பத்து யத்தையடைந்து விடை பெற்றுத் தங்கள் தங்களிடம் போய்ச்சேர்ந்தனர். விபாசர் அங்கிருப்பதற்கு மனமில்லாமல் தம்மிடத்தில் அத்தியபனஞ்செய்து போன தபோதனர் இடம் தோறுஞ் சென்றனர். புத்திரசோகத்தால் அங்கு மீண்டுந் கமனமில்லாதவராய் மீண்டுந் தமது தபோவனத்தை யடைந்து ஜபாதிதியானவிசேஷத்தாலும் சாஸ்திர சிந்தனாவிசேஷத்தாலும் சிலநாள்கழித்திருந்தனர் பின்னர் புத்திரசோகமுற்று மனம்பொங்கி பெருமூச்செறிந்து இனிநாம் எங்கே பாயிலும் போய் விடுவோமென்று எண்ணினர். அப்பொழுது கங்காநீரத்தில் தம்மை நினைத்துத் துக்கத்திருக்க, விட்டுவந்த வலைஞர் பெண்ணையே தயவதீ என்னுந் தமது தாயை நினைத்து அவ்விடஞ்சென்று தாயைக்காணுமல் அங்கிருக்கும் வலைஞர்களைப்பார்த்து வலைஞர்களை! இவ்விடத்தில் அதிக சந்தர்த்தோடு ஓரம்மணிபிருந்தனரோ அவ்வம்மணி எங்குச் சென்றனர்? என்று கேட்க, அவர்கள் எங்கள் அரசனிடஞ் சென்றனர் என்ன, அகைக்கேட்டு அங்கு சென்றனர், வலைஞர் குலதிலகனாகிய தாசரத்தனென்னும் அம்மன்னவன், இவரது வரவைக்கண்மெகிழ்ந்து அன்போடு அர்க்கிய பாத்தியாதிகள்தந்து கைகூப்பி நின்றவிரயத்துடன் ஓ விபாசபகவானே! இப்பொழுது தேவரீரது வரவால் எனது ஜன்மம் சபலமாயிற்று; எங்கள் குலமும் பரிசுத்தமடைந்தது, தேவர்களுந் குங்கிடைத்தற் கரிதான உமது தரிசனம் எனக்கிப்போதுகிடைத்தமையால் எனது பாக்கியத்தை என்னவென்று சொல்லுவேன். என்பாக்கியமே பாக்கியம். என்பால் கருணைகூர்ந்து எழுந்தருளியது யாதுகாரணமோ? அதனைத்தயை செய்தருளும். யானும் என்னுடைய பணைவி முதலிய சர்வபதார்த்தங்களும் உம்முடையன. ஆகையால் உமக்கு வேண்டியவை எவையோ அவைகளையடைவதற்கு யாதுதடைபுளா. என்றனன்.

(கக கஅ) தனது தாபாகிய சத்திப்பதி, சந்தறு என்னும் அரசனுக்கு இரண்டுபிள்ளைகளைப்பெற்றிருக்கின்றன என்பதைச் சிலரால் அறிந்தவராய் அவ்வலைஞர் அரசனை ஒன்றுங்கேட்காமனில்லாமல்திரும்பி, இனிநாம் வனத்திற் சென்று அங்கு தவஞ்செய்து காலங்கழிப்பதே நலமென்று நினைத்து சரஸ்வதி நதிரத்தில் லோகாமான ஆச்ரம

\* தாம் மகனாகிய சுகன் தன்னைத் துக்கத்திலிருக்கவைத்துத் தான் சென்ற டியால் தன்னைப் பிரிந்த துக்கத்தால் தன்னுயராகிய சத்யபதி எவ்வாறிருக்கின்றனவோ வென்றெண்ணி அங்குச் செல்ல நினைத்தாரென்க.

மொன்று அமைத்துக்கொண்டு அங்குதம்புரிந்துவந்தனர். இவர் செய்தி இங்ஙனமிருக்க சந்தனுள்ளும் அரசனுக்குமுதல்மனைவியாகிய தர்மபத்தினிக்கு காங்கேயன் (பீஷ்மன்) என்னும் தவசீலனுக்கிய ஒருமகன் பிறந்தான். அவ்வரசனதுகாமக்கிழத்தியாகியசத்திவதீ என்னும் வியாசரது தாயாகிய இரண்டாவது மனைவிக்கு இரண்டு பிள்ளைகள் பிறந்தார்கள். அவருள்முத்தவன் சித்திராங்கதன், இளையவன் வசுத்திர வீரியன். இவர்கள் சர்வ லக்ஷணங்களோடும் சர்வ சுருணங்களோடும் மஹாவீரபலங்களோடும் தந்தையாருக்குவேண்டுஞ்சுகங்களைக்குறிப்பறிந்துசெய்கின்றவராயும் இருந்தனர் இம்முன்றுபுத்திரர்களும் உயர்வு தாழ்வின்றி எல்லாவிஷயங்களிலும்சமான தருமம் உடையவர்களாய் இருப்பதையறிந்த சந்தது, இறுமாந்து நம்மைத் தேவர்களாலும் வெவ்வுமுடியாதென்கிறவினையோடு வயோதிகப்பருவமளவுந்தீராய் வாழ்ந்திருந்து சுவர்க்கலோகம் போய்ச் சேர்ந்தனன். இவனது சீமந்த புத்திரராகிய பீஷ்மர் அவனுக்குச் செய்யவேண்டிய உத்தராகிரிபைகளை விதிப்படிச்செய்துமுடித்தனர்.

(௧௩-௩௪) பின்னர் பீஷ்மர் தனது சகோதரனான சித்திராங்கதனை அரசாசுபிற் ருரிபனாக்கி ராஜடபரிபாலனஞ் செய்துவரும்படி கட்டளையிட்டுத் தான் விரதசீலனாயிருந்தனன். சுகந்தரத்தையடைந்தசித்திராங்கதன் தன் றந்தையைப் போல் தர்மனும் தனக்குச் சமானமானபரீஷ்டன் உலகில் ஒருவருமில்லையென்று இறுமாந்துமக்களுயிரிக்குத்தீராத்தயரத்தைச்செய்துவந்தனன். ஓர்நாள்வேட்டையாடுகிறமீத்தம் அநேக சீசனைகளுடன் ஆரணயஞ்சென்று அவ்விடத்திலுள்ள துஷ்டமிருகங்களைக்கொலைசெய்துகொண்டுபோகும்பொழுது அங்கிருந்தகந்தர்வராஜனொருவன் இவனுடையகொடுமைக்கஞ்சிதனதுவிமானத்தை அப்புறஞ்செனுத்திச்சென்றான். சித்திராங்கதன் அஞ்சிச்செல்கின்ற அக்கந்தர்வனைப்பார்த்து, நாம்வருகின்றமமார்க்கத்தில் இவன் அஞ்சாது மீராகின்றான் ல்லவா வென்று அகங்காரங்கொண்டு அவனைவிமானத்தோடிரிடித்திழுத்தனன் காந்தாவராசன்கோபங்கொண்டு மூன்றுபருடங் கொடுமையான புத்தஞ்செய்து முடிவில் சித்திராங்கதன் கந்தர்வனால் கொல்லப்பட்டு அந்திரலோகஞ்சேர்ந்தனன். பீஷ்மர் அதைக்கட்டுக் கவலையுற்று அவனுக்குச்செய்யவேண்டிய உத்தராகிரிபைகளை முடித்துப் பின்னர் மந்திரிகளைவரவழைத்து ஒஅமைச்சராகான்! இனி யாரை யரசாளச்செய்யலாமென்றலேரா சித்துத் துணிந்து, அவன் தம்பியாகிய சித்திரவீரியனை அரசனாக்கி அரசாளச்செய்தன சித்திராங்கதன் இறந்திப்போன செய்தியைச்சுத்

தியவதிகேட்டுப் பெருந்துயரத்தில் மூழ்கிப் பின்னர் தனது இளைய பிள்ளைக்குப் பட்டமானசெய்தியைக் கீகன்வியற்று. அத்துயரத்தை யொழித்துச் சந்தோஷமடைந்தான். இச்செய்தியைவியாசநுங்கேட்டுமகிழ்ந்தனர். பிஷ்மர், அரசாக்கிரியும்சித்திரவீரியன், யவ்வன திசையோடுங்கூடியிருப்பதைக்கண்டு கலியாணஞ்செய்துவிக்கவெண்ணி ஆலோசித்திருக்கும்பொழுது, காசிராசன்தனது புத்திரிகளான அம்பா, அம்பிகை, அம்பாலினை, என்னு மூன்று பெண்களுக்கும் விவாகஞ்செய்துவிக்கும் உத்தேசியமாய்ச்சுயம்வரம்நாட்டி, சகலதேசத்தாசரும், அரசபுத்திரரும்வந்துசேரும்படித்தெரிவித்தான். அச்செய்தியை பிஷ்மர் கேள்வியுற்று ரதாரூரடய்ச்சென்று, அங்குவந்திருந்த அரசாக்கிரையும், அம்மூன்று பெண்களையுங்கைப்பற்றியிருந்த சாளுவதேசத்து அரசனையும் வெற்றிகொண்டு அவ்வரசனைக் கீழேதள்ளிவிட்டு அம்மூன்று பெண்களையுந் தன் மீதரிசேற்றிக்கொண்டு அம்மூவரையும்முறையே, தாயாகவும், தங்கையாகவும்புத்திரியாகவும், பாவித்து வெருவி ரியத்தோடு அஸ்திநாபுரத்தை வந்தடைந்து சத்தியவதியைவரவழைத்து, என் தாயே! இப்பெண்களைப்பார்த்தனையா? ஒருத்தி என் தாய். ஒருத்தி என் தங்கை, ஒருத்தி என் புத்திரி என்று அவளிடத்தில் ஒப்புவித்துப்பின்னர், அப்பெண்களைப் பார்த்து, ஓ பெண்கள் சுகாமணிகளே! சத்தியவதியாகிய இவ்வம்மை, என் சிறிய தாய், ஆகையால் நீங்கள் மூவரும் இவன் சொற்படியேகேட்டு நடக்கவேண்டுமென்று கட்டளை யிட்டபே, பின்னர் அப்பெண்களைத் தன்சகோதரனாகித்திரவீரியனுக்கு விவாகஞ்செய்துவிக்கவெண்ணி பிராமணர்களுக்கும், சோதிடர்களுக்கும்வருவித்துமுகூர்த்தநிச்சயஞ்செய்துவிவாகத்துக்குவேண்டியசாமக்கிரிகளை மீசுகரித்துவிட்டனர்.

(௩௩ - ௩௯) இச்செய்திகளையாவும்மூத்தவளாகிய அம்பா என் டவள் கேள்வியுற்று, பிஷ்மரிடம்வந்து நாணத்தோடு நின்று கூறுகின்றாள். அகங்காபுத்திரனே! இந்தக்குருவமசத்திலநீர்மூர்த்தவர் எல்லாதருமங்களையும் அறிந்தவர், இரதக்குலத்தைவித்திசெய்திக்குங் கடமைமையேற்றுகொண்டவர், இத்தகையநீர், சாளுவதேசாதிபதியி னால்கைகொள்ளப்பட்ட என்னைக்கைக்கொண்டுமனசினால் அங்கீகரித்துக்கையைப்பிடித்துக்கொண்டவா இப்பொழுது அவைகளைமறந்து, என்னை விவரெருவருக்குக் கொடுப்பதாக நிச்சயித்தீரீ! இச்செய்திகளை இரதக்குருவமசத்திற்குத்தக்கதுதானா? முன் என்னைக்கைப் பற்றிய பொழுது உம்மையேபாத்தாவாகநிச்சயித்துவிட்டேன். எல்லாதருமங்களையும் உணர்ந்தநீரும் அடபொழுது அப்படியேரினைத்தீர். அவையெல்லாம் இப்பொழுது சொல்வதிற்பயனென்னை? நீரோ பலீஷ்டா, உம்முடையமனதில் எச்சமயத்தில் எவ்விதமாய்த்தீதான்றுகிறதோ அவ்விதமாயாவையும் ஒழுங்குபடச்சொல்லி சரிசெய்யும் ஆற்றலும், சொற்சாதுரியமும் உடையவர். உம்முடைய இஷ்டப்படியே செய்பும் என்றனர்.



(சு௦ ௫௦) அவவார்த்தையைப்பிஷ்மர்கேட்டு, தருமசாஸ்திரம் உணர்ந்தவிருத்தபிராமணர்களையும், சிறியதாயாகியசத்தியவதியையும், மந்திரிகளையும்வரவழைத்து அவர்களிடம்அப்பெண்குறியநீதி கூறி இதற்குப்பான் செய்யவேண்டியது என்ன? பாஞ்ஞாப்பொழுதும் விவாகஞ் செய்துகொள்வதில்லை என்று பிஷ்மம்பண்ணிக்கொடிருக்கின்றேன், இவ்விஷயத்தில் உங்களுக்குத் தோன்றுகிறதைச் சொல்லுங்கள் என்றனர். அப்பொழுது அவர்களும் அப்பெண்ணினுடைய அபிப்பிராயப்படியேகூறி, மறுபடி அப்பெண்மற்றொருவருக்குஉரியவளாகாளென்றுங் கூறினர். அதைக்கேட்டபிஷ்மர்தாம் கொண்டவிரதத்தை விடுவதற்கு எண்ணமில்லாதவராய் அப்பெண்ணையழைத்து நீ பூர்வத்தில் சாளுவதேசத் தரசனாக வரிக்கப்பட்ட மையாலன்னக்கு உரியவளாகாய், ஆகையால்இனி உன்னிஷ்டப்படி எவர்பாற்செல்லவண்டுமோ அவர்பாற்செல்லலாம், ஒருகணமும் இவ்விடத்தில் நில்லாதையென்றுகடிந்துத்தரத்தினிட்டனர். அவள் அதிக துயரத்தோடு தன்னைப்பூர்வத்திற்காகநீடித்தசாளுவதேசாதிபதியினிடஞ்சென்ற, தனக்குமேரிட்ட ஆபத்தைக்கூறி கூகுவென்றலறிஎன்னாயகின்! இனிஎன்னைஉன்னிஷ்டம்போல்பாணிக்கிரஹணஞ்செய்துகொள்ளும், யானும் உன்னிஷ்டம்போல்நடந்துகொள்ளுகிறேன், நீரும் என்னைப் பூர்வத்தில் விவாகஞ்செய்துகொள்ளுகிறதாகச்சயம்வரத்தில்வந்தவர்தானே? ஆகையால்இப்பொழுதுஎன்னை அனாதானேசெய்யாமல் அங்கீகரித்துக்கொள்ளும்என்றுபிரார்த்தித்ததன். அவ்வரசன் அவளைப்பார்த்து கூறுகின்றான்:—ஒபெண்மணியே! நான் உன்னைக் கைப்பற்றியிருந்த அக்காலத்தில்பாவருங்காணப் பிஷ்மர் பலவத்காரமாய் உன்னைவரித்துத்தன்னுடையரத்தத்தில் ஏற்றிக்கொண்டு போய்த்தானும் வைத்துக்கொள்ளாமல்தானிவிட்டபடியால் யானும் உன்னைப்பாணிக்கிரகணஞ்செய்துகொள்ள மாட்டேன். பிறர் கைப்பற்றித் தடன்றிவிட்ட பெண்ணைஎந்த மூடன்றான்கைக்கொள்வான். ஆகையால், பிஷ்மரால்பரிகரிக்கப்பட்டவுன்னையான்வரிக்கமாட்டேன். இனி நீ எனக்குத்தாயாவாய் எனக்கூறி நிகர்வரித்துவிட்டான். பின்னர், அவள் பெருந் துக்கத்தில்மூழ்கிக் கதறிக் கதறி ஓவென் றழுதுகொண்டேமீண்டும்பிஷ்மரிடம்வந்து ஓ பிஷ்மரே! யான் உம்மால் வரிக்கப்பட்டவளானடடியினால்பாணிக்கிரஹணஞ் செய்துகொள்ள மாட்டேனென்று சாளுவனுந் தள்ளி விட்டான், இனி நீ தான்பாணிக்கிரஹணஞ்செய்துகொள்ளவேண்டும், வேறு ஒனக்குக் ததியாவார் பார்? சகலதருமங்களையும்அறிந்த நீஎன்னை அநியாயஞ்செய்வதுநீதியன்று, இனிஎன்வேண்டுகோளை மறுப்பிராகின்பிராணஹானியை யடைவேனென்பதில்ஐயம்வேண்டாமென்றான். பிஷ்மர், ஓ பெண்ணே! இவ்வார்த்தையைமுன்னமே சொல்லலாகாதா? வேறு புருஷனிடத்தில் எண்ணம்வைத்திருந்தபடியினாலல்லவாடான் வேண்டாமென்றவுடனே இதுநல்லகாலந்தானென்று சென்றுவிட்டாய், அங்கு உன்னெண்ணமபோல்முடிவு

பெறுமையினுல்லவா மீண்டும் என்னிடம்வந்து சேர்ந்தனை, வினா யேனழகிருய் இப்படிப்பட்டகெட்டவெண்ணமுடையவுன்னை அங் கீகரிக்கமாட்டேன். ஆகையால் உன் தந்தையிடம் போய்ச்சேர்வாய் என்றனர். பிஷ்மரால் மறுக்கப்பட்ட அம்பா இனி ஒருவருடைய முகத் தையும் பார்ப்பதில்லை என்று நெருங்கிய உணம்புகுந்து மதுஷ்யசஞ் சாரமில்லாத ஓரிடத்திற்றங்கிப் பரிசுத்தமான ஓர் தீர்த்தக்கரையில் த வம்புரிந்துகொண்டிருந்தனர்.

(ருக - எச) விசித்திரவீரியன், மிகுநபவதிகளான அம்பிகா அம் பாலிகா என்கிற இரண்டு பெண்களையும் விதிப்படி விவாகஞ்செய்து கொண்டு அப்பெண்களோடு கிருகத்திலும் வனத்திலும் உத்தியான வனத்திலும், நானாவிதமான காமரசங்களை ஒன்பது வருடமளவும் போகித்துப்பின் கூடியரோகத்தாற்பீடிக்கப்பட்டு மரணமடைந்தனன் இச்சேதியையறிந்துகொண்ட சத்யவதீபெருந்துக்கமடைந்து, அவ னுக்குச் செய்யவேண்டிய உதரகிரியைகளை மந்திரிகளைக்கொண்டு முடி த்து, பின்னர் பிஷ்மரையழைத்து வகாந்தஸ்தானத்திலவைத்துக்கொ ண்டு பெருந்துயரத்துடன் ஓடித்திரனே! உன்பிதாவினுல் சம்பாதிக்கப் பட்ட அகண்டராஜ்யத்தையும், உன்சகோதரருடைய மனைவிமார் இருவரையும் வைத்துக்கொண்டு வம்சத்தையும் அரசாக்கியையும் விர த்திசெய்வாயாக; யான் சொல்லியவாறு நீ செய்யாமற் போவையே யானுல்லயா திமகாராஜவினுடைய இந்தவம்சமானது கண்ணதையை யடைந்துவிடும் என்றனர். ஓதாயே! உன் தந்தை நிமித்தம் யான் செய் திருக்கும் பிரதிக்கை நீயறிபாயோ, அறிந்திருந்தாலும் அறியாதிருந் தாலும் யானிப்பொழுது சொல்லுகிறேன், என்னைபெனில், நான் இராஜ்ய மாளுகிறதில்லை என்றும், விவாகஞ்செய்து கொள்ளுகிற தில்லை என்றும் பிரதிஜ্ঞைஞ்செய்திருக்கிறேனென்றனர். சத்தியவதீ மகாதுக்கத்தையடைந்தவளாய் இந்தவம்சமானது எப்படி விருத்தி யடையப்போகின்றது? அரசன் இல்லாமற்போனால் ராஜ்யத்தில்தீ தப்பிப்போமே? என்று பலவாறான குறைமொழிகளைக்கூறும்போது பிஷ்மர் ஓ அம்மணி! நீயேன் வினாக வியசனப்படுகிறாய், விசித்திர வீரியனுடைய மனைவியினிடத்தில் நல்லகுலத்திற் பிறந்த பிராஹ் மணியையழைத்துவந்துபுணரும்படிச் செய்துபுத்திரோற்பத்திசெய் துக்கொள்ளலாம், குலமநாசத்தை யடையவருந்தருணத்தில் இவ் வண்ணஞ்செய்வதுதோஷமன்று. வேதத்திலும் இவ்வாறே கூறியிருக் கின்றது, ஆகையால் நீ பவுத்திரனை உண்பெண்ணிக்கொண்டு அவ னுக்கு இந்த ராஜ்யத்தைக் கொடுத்து விடுவாய், அதுவரையில் உன் னுத்திரவின் பேரில் யானுண்வருகிறேன் என்று கூற, சத்தியவதீ, அவ்விதியைக்கேட்டு கானீனனும், தனக்குப்புத்திரனும், துவைபாய னனுமான வியாசபகவானை நினைத்தனர். அவர் ஞானதிருஷ்டியினு லறிந்து அந்தக்ஷணமே வந்துதாயை வணங்கி நின்றனர். அப்பொழுது பிஷ்மருட வந்துபூஜித்தனர். சத்யவதி அக்கினிதேவனைப்போல

தேஜாநிதியாய்ப் பிரகாசிக்கின்ற வியாசரைப்பார்த்து, ஒழுத்திரா! நீ விசித்திரவீரியனுடையமனை விமிடத்தில் \* ன்னுடையவீரியத்துக் குத்தக்கவாறுபுத்திரனை புண்பெண்ணக்கடவாயென்றனர். வியாசர் அதனைக்கேட்டு பிரணவோச்சாரணை செய்து மாதூர் வாக்கியத்தை மறுக்கக் கூடாதென்கிற நீதிவாக்கியத்தை யெண்ணி அங்கேகரித்து விசித்திர வீரியனுடைய மனைவியாகிய அம்பா என்பவளுக்கு மாதர் தோறும் வரும் ருதுஸ்நானத்தை திர்பார்த்திருந்து அவளோடுசங்கமஞ்செய்து அந்தகனாகிய ஒருபுத்திரனைப்பெற்றனர். பிறவிக்குருடனாகப்பிறந்த அப்பிள்ளையை சத்யவதிபார்த்து, தீராக் கவலையீட்டை அது அவனது இரண்டாம்மனைவியாகிய அம்பாலிகையை யழைத்து ஒபெண்ணை! நீயாவது அந்த வியாசரோடு சேர்ந்து நல்லபுத்திரனைப் பெறுவாயென்று கூற, அவள் அச்சொல்லைக்கேட்டு உடன்பட்டவளாய்வியாசரைப்புணர்ந்து பாண்டி என்னும்வியாதியோடுகூடிய ஒரு புத்திரனைப்பெற்றனர். வெண்குஷ்டத்தோடுகூடிய பிள்ளைபிறந்தானென்றுசத்யவதிகேள்வியுற்று இவனும் அரசியனுக்கு உரியவன்ல்லவே என்றுமாறுத்துயரமடைந்து ஒருவருடமான பின்னர் மறுபடியும் மருமகனையழைத்து, பெண்ணே! இரண்டு பிள்ளைகளும் அரசியல் செலுத்தார் தன்மைக்கு உரியராகாமற்போயினுரே, உன்னை வியாசனோடு கூடும்படியேண்டிக்கொண்டதும் அதற்கேயன்றே. நீ மனம் வேறுபட்டு இப்படிச் செய்துவிட்டனியே, இனிவேனும்மனம் ஒருமித்து அந்தவியாசனோடுகூடி ஒரு நல்லபிள்ளையைப்பெறுவாயென்று வேண்டிக்கொண்டனர். பின்னர் வியாசரையும் வரவழைத்து அவரையும்வேண்டிக்கொண்டு அன்றிரவில் அதிக அலங்காரத்தோடுகூடியிருக்கின்ற பள்ளியரையைப்போய்ச் சேரும்படி செய்தனர். மருமகள் சத்யவதிக்கு உடன்பட்டவன்போல் நடந்து, விடை பெற்றுச் சென்று பகிக்கையரையைப்போய்ச் சேராமல் தனக்குப்பதிலாகத் தாதியைப்பணிப்பினாள். அவள் அந்தவியாசரை இன்பமாய்க்கூடி இயமனுடைய அம்சமான சத்வகுண சம்பன்னராகிய விதுரனைப் பெற்றனர். இந்தப்பிரகாரம் கவுரவ வம்ச விர்த்தியின் பொருட்டுச்சத்யவதியானவள்வியாசராலே வீரர்களாகிய திருதராஷ்டிரன்முதலிய மூவரையும் உண்டாக்கிய முறைமையைக் கூறினோமென்று சூதமுறிவர் சவுகராத்ரி முகிவர்களைப் பார்த்துக் கூறினார்.

இருபதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

அத்தியாயம் ௨௦ - க்குச் சுலோகம் (௧௧௬௫)

முதல் ஸ்கந்தம் முற்றிற்று

காமேஸ்வர நம்பிரியாயை நமஸ்கரிப்பே

# தேவீ பாகவதம்.

இரண்டாம் ஸ்கந்தம்.

முதல் அத்தியாயம்.

\* மத்ஸ்யகந்தி உத்பத்தி.

கஞ்சன காஞ்சீசிலயம் கரத்ருத் கோதண்டபாண ஸ்ருணுபாசம்  
கடின ஸ்தனபா நம்பரம் கைவல்பானந்த கந்த மவலம்பே.

(க - எ.) சவுநகர் சூதமுனிவரைப் பணிந்து வினவுகின்றார்:—  
சர்வபுராணப் பிராஜ்ஞரே! இப்பொழுது தேவரீர் கூறிவந்தவைக  
ளிற் சிற்சில சந்தேகங்கள் தோன்றி என்மனத்தையும் இங்குள்ளா  
ராகிய முனி கணங்களுடைய எண்ணங்களையும் பிரமிக்கச் செய்கின்  
றன். அவற்றை மாற்றியருளல்வேண்டும். திருதராஷ்டிராதிபருடைய  
உற்பத்திகள் சத்யவதியினுடைய ஆணைப்படி வியாசரால் ஆயின  
வென்றும், அந்தச் சத்யவதியை வியாசருடைய தாயென்றும், சந்த  
நராஜன் அந்த சத்யவதியை மனைவியாகக் கொண்டா னென்றும்,  
இவளுக்குச் சித்திராவிரியன், சித்திராங்கதன் என்கிற இரண்டுபிள்ளை  
கள் பிறந்தார்த் னென்றுங் கூறினீர் மல்லவா? சத்யவதி, வியாசரை  
திருதராஷ்டிராதிப ருடைய விர்த்தியின் பொருட்டுப் பரஸ்தீக்  
கைப் புணரும்படிச் செய்யவேண்டிய காரணமென்ன? வியாசருக்  
குத் தாபாயிருக்கின்ற சத்தியவதியே சந்தநுவுக்கு மனைவியானால்  
வியாசருக்குப் பிதா சந்தநுவா? சந்தநு பிதாவாகாமற் போனால்  
இவருக்குப் பிதாயார்? இவருக்குப் பிதா வேறொருவ ரென்றால்  
சத்தியவதிக்குக் கணவர் இருவரா? சத்தியவதிக்கு இரண்டு பிள்ளை  
களென்றிரே, அவர்கள் வியாசருடைச தந்தையாருக்குப் பிறந்தவா  
களா? சந்தநுவுக்குப் பிறந்தவார்களா? என்றனர். சூதர் தருமார்த்த  
காம மோகஷங்களைக் கொடுக்கின்றவ ளாகியும், ஆதி சத்தியாகியும்

\* மச்ச வாசனை வீசுகிற சரீரமுடையவனது பிறப்பைக் கூறல்.

இருக்கின்ற பராசத்தியை \* “யாதொரு தேவியினுடைய மந்திர  
பிராசாரத்தைப் பக்திவீனமாக வச்சரித்தபோதிலும் அழிவில்லாத  
இஷ்ட காமிய சித்தியுண்டாகுமோ அத்தேவி போக மோகக் காமிக  
ளாகிய பாவராலும் எவ்விதத்தினு லாயினும் சர்வா பிஷ்டங்களைபுங்  
கொடுக்கின்றவளாக எப்பொழுதும் ஸ்மரிக்கத்தக்கவள்” என்று  
நியாணித்து, யாவரும் தேவியினுடைய நியானபாரா யிருக்க புரா  
ணப் பிரசித்தமாய் விளங்கும் பரிசுத்தமான கதையைச் சவுனகாதி  
யருக்குக் கூறத் தொடங்கினார்:—

(அ - கரு) ஓ அனுகூல ஸீலாகிய முனி கணங்காள்!  
சேதிதேசத்தில் உபரிசான் (மேலே சஞ்சரிக்கின்றவன்) என்னும்  
அரசன் தர்மிஷ்டனும், சத்யகாகரனும், பிராஹ்மண பூஜையிற்  
சிறந்தவனுய் யிருந்தான். அவன் இந்திரனை நோக்கித் தவஞ்செய்ய  
அவ்விந்திரன் மகிழ்ந்து அவ் வரசனுக்குப் பரிசாக ஸ்பதிக மயமா  
யிருக்கின்ற ஓர் விமானம் தந்து ஆசிபுகன்று போயினான். அன்று  
முதல் அவ்வரசன் அவ்விமானத்தில் ஆரோகணித்தவனுய் எப்பொ  
ழுதும் ஆகாச சஞ்சாரியாய் அஷ்டவசுக்களில் இவனும் ஒருவ  
னென்று சொல்ல உலாவி, பின்னர் கிரிகா என்கிற மங்கையை  
மணம் புணர்ந்து ஐந்து பிள்ளைகளைப்பெற்று, அவ்வைவரும் வீர  
பாக்கிரம சரீரீகளா யிருத்தலைக்கண்டு, தன்னகரைச் சூழ்ந்திருக்  
கும் ஐந்து தேசங்களைத் தனித்தனியே அவர்களை அரசாணவைத்  
துத் தான் தன்னகத்தை யாண்டுவந்தான். அக்காலத்தில் ஓர்  
நாள் பிதிர்தேவதைகள் வந்து ஓ அரசனே! உன்னகரத்தில் யிரு  
கங்கள் யிருந்திருக்கின்றன். ஆகையால், நீ இன்று வனஞ்சென்று  
வேட்டையாடி வருவாயென்று போயினான். அம்மொழியைக் கேட்ட  
அரசன், இன்று நம்முடைய மனைவியானவள் ருதுஸ்தான முடைய  
வளா யிருக்கின்றனளே நாமெப்படி வனம்போகிறது என்று அடி  
யில்வருமாறு சிந்தாகுலனாய்ச் சிந்திக்க லாயினான்.—ருது ஸ்தான  
காலத்தில் மனைவியைப் புணராதவன் பசுவின் கன்றைக் கொலைசெய்  
தவனாவான் என்றும், பிதர் வாக்யத்தைக் கடந்தவன் மஹா  
பாதக னவா னென்றுத் தரும சர்ஸ்திரங் கூறுகின்றதே; இவ்  
விரண்டில் நாயிப்போது எந்தபாதகத்துக்கு ஆளாவது, ஒன்று

\* “யஸ்யோச்சாரண மாத்ரேண வித்திரிப்பவதி ஸாஸ்வதீ, வ்யாஜே  
நாபிஹி பீஜஸ்ய வாக் பவஸ்ய விசேஷத:”, “சம்யக் சர்வாத்மநாசர்வை ஸ்வர்  
வகர்மார்த்த சிததயே, ஸ்மர்த்தவ்யா சர்வதாதேவி வாஞ்சிதாந்தப்ரதாவிதீ”.

கெட்டு ஒன்றுதானே முடியும். இவற்றில் எதுவிடத்தக்கது, எது செய்யத்தக்கது, இவ்விரண்டில் பிதர்வாக்பமே மேலானதென்று கூறியிருக்கின்றபடியால் அதவே செய்யத்தக்கதென்று துணிந்து வேட்டையாடச் சென்றான்.

(கசு - உஎ) அவ்வேட்டை, அன்று அரசன் அரண்மனை சேராவண்ணம் பொழுதைப்போக்கி அவனை இரவில் அவ்விடத்திற்கு நேனே தங்கியிருக்கச்செய்தது. அப்பொழுது அரசன், தன்மனையானே நினைத்து இன்று நம்முடைய மனையாட்டி ருதுஸ்கான முடையவளா யிருந்தும் அவளைக் கூடுதற்கில்லாமற் போயிற்றே என்றும் அவளைக் கூடவேண்டிய நாளி லொருநாள் வீணாயிற்றே என்றும் ஏங்கி அவளுடைய ஆங்கங்களை எல்லாம் ஒவ்வொன்றாக நினைத்து நினைத்து மயங்கியிருக்கும் பொழுது அவனது வீரியம் வெளிப்பட்டது. அதனை அரசன் பூமியில் வீணய்ப்போக விடாது ஓராலிலையிற் பிடித்துவைத்துக்கொண்டு அந்தோ! இந்த வீரியம் வீணய்ப் போகத் தக்கதன்று, இது \* அமோகம், சிகு உற்பத்திக் கேதுவா யுள்ளது; ஆகையால் இது இன்று எவ்விதத்திலாவது நமது மனைவியினுடைய கர்ப்பத்திற்போய்ச் சேரவேண்டும் என்று மனநிலை நிச்சயிக்கும் பொழுது தன்னருகில் ஓர் கழுகிருக்கக்கண்டான். அக்கழுதைப்பார்த்துக் கூறுகிறான் :— ஓ பகவிராஜனே! உன்னை எனக்கொரு உபகாரம் ஆகவேண்டும்; அதனைத்தட்டாமல் நீ செய்யவேண்டும். என்னையெனின், இந்த வீரியத்தை வாங்கிக் கொண்டு என்னுடைய கிருகத்தை யடைந்து கிரிகா பென்னும் என் மனையாளிடத்திற் சேர்த்துவிட வேண்டும் என்று கூறி, தொன்னையி லுள்ள வீரியத்தை எதனாலுங் கெடுதி நேரிடாவண்ணங் காத்தற் பொருட்டு அபிமந்திரித்து அதனிடம் கொடுத்தனுப்பினன். அப் பகவி ராஜன் தன்மூக்கிறற் கவ்வி எடுத்துக்கொண்டு அதிவேகமா ஆகாயத்திற் பறந்து போகும்பொழுது மற்றொரு கழுகானது இகனை மாமிச கண்டமென்றெண்ணி, அதிவேகமாய்ப் பிற்றொடர்ந்து இறகினாலும் மூக்கினாலும் அடித்துங் குத்தியும் பிடிங்கிக்கொண்டு போகப் பிரயத்தினப்பட்டது. அதனற் கவர்ந்துகொண்டு போவதற்கு இடங்கொடாமல் இக்கழுகு அதனைப் பாதுகாத்துவரும் பொழுது தெய்வகதியாய்த் தவறிப் பெருவெள்ளமாய்வரும் யழுந் நதியில் விழுந்தது. பகவிகளிரண்டும் டோராடிக்கொண் டோடிப் போயின.

(உஅ - சஅ.) நதியில் விழுந்த வீரியமானது அவ்வெள்ளத் தில் மிகந்து கொண்டுவர, அதனை ஓர் மச்சம் விழுங்கிவிட்டது.

\* மோகம்-கெடுதியடையத்தக்கது. அமோகம்-கெடுதியடையத்தகாதது.

ஓ முனிவர்களே! இனி அம்மச்சத்தின் வர்வாற்றைக் கூறிகின்  
றேன் கேளுங்கள், அந்த மச்சம்-அநீரிகை வன்கிற. தேவமங்கை  
அறன் அந்நதியில் ஸ்தானஞ்செய்து கிரீடித்துக் கொண்டிருக்கும்  
பொழுது ஒரு பிராஹ்மணன் சந்தியாவந்தன நிமித்தம் அந்நதியிலி  
றங்கினன். அப்பிராஹ்மணன் காலே அந்த அப்சரஸ்திரீயானவள்  
பிடித்திழுத்தாள். பிராஹ்மணன் திடுக்கிட்டு நமஸ்காலைப் பிடித்  
திழுப்பது ஜலஜந்துவோ, அரககஜோ, என்னுலோகித்து ஞான  
நிருஷ்டியால் நோக்கிக் தனது தவத்தைக்கெடுக்கவந்த ஓர் அப்ச  
ரஸ்திரீ என்றறிந்து கோபங் கொண்டு நீ நீரில்வாழமுயிரைப்போல்  
என்னுடைய காலிப்பற்றி யிழுத்து சந்தியாவந்தனத்தாக்கு இடை  
யூறு செய்தமையால் மச்சமாகக்கடவாய் என்று சபித்தனர். இந்  
தச் சாபமேற்ற மச்சத்தான் அந்த விரியத்தை விழுங்கியது. பின்  
னர் தேவமங்கையாகிய இந்த மச்சங்கர்ப்பமா யுலாவிக்கொண்டி  
ருக்க, ஓர் நாள் ஓர் வலைஞன்வந்து வலைவிச, அவ்வலைபிற் சிக்கிக்  
கொண்டது. அப்பொழுது அதற்குக் கர்ப்பமாசம் \* பத்து வல  
யிற் சிக்குண்ட அம்மச்சத்தை வலைஞன்கண்டு ஆச்சரியமடைந்து  
அதன்வயிற்றை பிரண்டாகப் பிளந்தனன். அதில் ஒரு ஆண்குழந்  
தையும், பெண்குழந்தையும், இருக்கக்கண்டு இதனென்ன வந்  
தையினும் விரைசயாக விருக்கின்றதே என்று அந்த இரண்டு குழ  
ந்தைகளையும் உபரிசானாகிய அரசனிடத்திற் கொண்டுபோய்க்கொ  
டுத்தனர். அவன் அக்குழந்தைகள் தன் விரியத்திற்குப் பிறந்தன  
வாமென்றறிந்து, ஆண்குழந்தையை வைத்துக்கொண்டு, பெண்  
குழந்தையை அவ் வலைஞனிடத்திலேயே கொடுத்து இக்குழந்தை  
யை, காளி, அல்லது மதஸ்யகந்தி என்றழைக்கக்கடவாய் என்று  
கட்டளைபிட்டனுப்பினன். அவ்வலைஞன் அப்பெண்குழந்தையை  
வீட்டுக்குக்கொண்டுபோய் அன்போடு வளர்த்துவருநாளில் அக்கு  
ழந்தைமேனியில் மச்சநாற்றம் வீசத்தலைப்பட்டது. அதுகண்ட  
யாவரும் காளிபென் வழைக்காமல் மச்சகந்தி என்றே யழைத்து  
வந்தனர் என்று சூரமுனிவர் கூறும்பொழுது, சவுநகர் இவள் தா  
யாகிய அத்தி. என்னகற்படைந்தனள், அதனைச் சொல்லவேண்டும்  
என்ன; சூதர் ஓ முனிவர்களே! அப்சரஸ்திரீயாகிய அந்த அத்தி  
ரிகைக்குச் சாபமிட்ட அப் பிராமணரை அப்பொதிகே யடிபணி  
ந்து ஓ அந்நனரே! நீர்பாவரிடத்துங்கருணை யுடையவராயிற்றே!

\* உண்டது மானிட விரியமாகையால் ஜலசரங்களுக்கு குரிய  
னபோலா காது மாசம் பத்தாயிற்று.

அதனின்றி சிறிது என்பால்வைத்து ஒரு விமோசனஞ் செய்யக் கூடா தாவென்று பிரார்த்திக்கும் பொழுது மனவிரங்கினவராய், ஓ சுந்தர முடையவனே! சிறிது காலஞ்சென்றபின் நீ கார்ப்பவதியாய் இர ண்டு பிள்ளைகளைப் பெறுவாய்; அக்காலத்தில் சாப விமோசன முண்டா ப் சுவர்க்கலோக மடையக்கடவாய் என்றனுக் கிரகஞ்செ ய்தனர். ஆகையால் ஓ முனிவர்களே! அதுபோல பிள்ளைகளைப் பெறவேண்டிய பத்தாவது மாசத்தில் வலைஞன் தைப்பட்டிற்சுப் பெற்று சுவர்க்கமடைந்தனவென்று அறிவின்கள். பின்னர், வலை ஞனால் வளர்க்கப்பட்ட மச்சுகந்தியானவன் தன்னை வளர்த்து வந்த தாய்தந்தைபர் முன்மகிழ நடந்துவந்தனர் என்றனர்.

முதலையாய முற்றிற்று.

காமேஸ்வர ப்ராணநாதாயை நம:

இரண்டாம் அத்தியாயம்

வியாசோத்தபத்தி.

(க-ஞ.) சூகர் கூறுகின்றார்: - ஓ முனிவர்களே! முனிவரி ற்சிறந்த பராசாமுனிவர் ஓர் காலத்தில் தீர்த்தயாத்திரை செய்து வரும்போது காளிந்தி என்னும் உத்தமமாகிய புமுனை நதிக்கரையில் வந்து அந்நதியைக் கடத்தற்கு அங்கிருந்து ஓடக்காராகியதாசன் என்னும் வலைஞனைப்பார்த்து என்னை ஓடத்தலைற்றிக் கொண்டு போய் அக்கரையில் விடுவையெய் வென்றுகேட்க, அவனப்போது ஆகாரங்கொள்ளுஞ் சமயமாயிருந்தபடியால் அம்முனிவரைநோக்கி ஓ சுவாமிகாள்! யான் ஆகாரமுண்ட பின்னர் உம்முடைய இஷ்டம் போல் விடுகிறேனென்று கூறினன். முனிவர் அப்பா! யான் அது பரிபந்தம் இருக்கமுடியாது; சீக்கிரமாய்ப் போகவேண்டு மென்ன, அவன் அப்படியானால் இதோ என்னருமை மகனிருக்கின்றான் அவனை யனுப்புகிறேன் என்று உபசாரத்தோடுகூறி, தனக்குப் பிரி யைய்யாத் தன்னை வளர்க்கப்பட்ட மச்சுகந்தியைப் பார்த்து ஓ குழந்தாய்! இம்மஹானுபவரை ஓடத்தி லேறிநீக்கொண்டு அக்க ரையில் விட்டுவருவா யென்று கூற, மச்சுனற்ற முடைய அப்பெண் அவ்வலைஞனைவணங்கி உம்முடைய கட்டளைப்படியே தவசிரேஷ் டராகிய முனிவரை, விட்டு வருகின்றேனென்று விடைபெற்று



அம்முனிவர்பார் சென்று ஐயா தர்மாத்மாவே! தவசிரோஷ்டரே! விரகசீலரே! இதோ ஓடங்கொண்டு வந்துவிட்டேன் வாரும், இதிலேறும் ஏறும் உமது ஆசாரத்திற்குக் குறைவின்றிக் கொண்டுபோய் விடுகிறேன் என்று பல மதாமொழிகளைக்கூறி அவரை ஏற்றிக்கொண்டு ஓடத்தைவிட்டனள்.

(சு - கச.) முனிவர் அவ்வோடம் போகும்பொழுது அவள் அசைந்தசைந்து ஒய்யாரமாய்ப் போவதையும் அவளுடைய ரூபலாவண்யசௌந்தரியங்களையும் நன்றாய்க் கவனித்துப்பார்த்து ஊழுவகையால் காமவெள்ளத்தில் மூழ்கிக் கரையேறமாட்டாது இனி நாம் என்செய்வோம்? மமக்கு யாதோரு பற்றுக்கோடு மில்லையே என்றெண்ணி ஏக்கமுற்றுத் தள்ளாடித்தள்ளாடி அவள் சமீபத்திற் சென்று அவளுடைய வலக்கரத்தைப் பிடித்துக் கொண்டெழுந்தனர். இக்கணக்கண்ட மச்சகந்தி தன்கையைப்பிடித்த முனிவரைப் பார்த்துக் கூறுகிறாள்:—இது என்னகொடுமை! உம்முடையபுத்தி இப்படியும் மோசம்போகலாமா? என் கையைப்பிடித்தது ஏற்றுக்கு? நல்ல குலத்திற் பிறந்தவராயும், ஆசாரசீலராயும், ஞானவைராக்ய முடையவராயுமிருக்கின்ற நீர் இப்பொழுது அவைகளைமறந்து குலமுதலியவற்றிலிழிந்த என்னுடைய காத்கை எப்படிப்பிடிக்கத் துணிந்தீர்? மன்னதனுடைய வேதனைக்குள்ளனீரே! உலகில் மானிடப் பிறப்புவருவது அரிது, அதனினுமரிது பிராஹ்மணனாகப் பிறத்தல், அதனினு மரிது பிராஹ்மணத்வ முண்டாகல், என்று வேதங்கள் கூறுகின்றனவல்லவா? அவ்வேத மொழிபையும் கைவிட்டரே! ஓ விப்பிரேந்திரரே! என் சமீபத்திலெப்படி யிருக்கின்றீர்? என் சரீரத்தில் மச்சநாற்றம் வீசுகிறதே அது உமக்கு விசுவிலையா? உலகில் ஸ்திரீபுருஷாளிருவரும் குலத்திலும் ஆசாரத்திலும் அழகிலும் ஒத்திருந்து கூடுவாராயின் அவர்களுக்குச் சுகமுண்டாகுமே யன்றி இவை மாறுபட்டவர்களுக்குச் சுகமெப்படி யுண்டாகும்? ஆகையால் நீர் என்னைக் கைப்பற்றியதும் என்சமீபத்தி லிருப்பதும் ஆகிய இச்செய்கைகள் எனக்கு அருவருப்பைத் தருகின்றன. அருவருப்படைந்திருக்க, என்னிடத்தில் உமக்கு எப்படிச் சுகமுண்டாகும்! மந்தபுத்தி யுடையவரே! பின்வருவதை ஆலோசியாமல் துடிசென்று என்னைகையைப்பிடித்தீரே! அப்பொழுது நான் பயந்தாவது அல்லது நம்முடைய கையை இவர்பிடிக்கலாமா? என்றெண்ணி யாவது இவ்வோடத்தைக் கவிழ்த்துவிடுவேனாயின் நீர்என்னசெய்வீர்? என்னையுமிழந்து உம்முயிரையுமிழந்துவிடுவீரே!

உம்மால் வஞ்சனையில்லை. மன்மதனுடைய பஞ்சபாணங்களி லகப் பட்டவர்களில் யாவர் பிழைத்தனர் என்று கூறிய மொழியைமுனி வர்கேட்டுச் சிறிது நடுக்கிட்டனர். அதுகண்ட மச்சகந்தி, ஒழுனி வரே! என்ன நிகற்படுகின்றீர், நான் ஓடத்தைக் கவிழ்த்து விடு வேனென்றால் நான் கவிழ்ப்பேனா! நீர் அஞ்சாதிரும் என்று கூறி னள். இம்மொழிகளைக் கேட்ட முனிவர் இவளுடைய சாகசக்யமா யிருக்கிற ஹிதமொழிகளை யூகித்து இவள் வலைஞர் மகளாயினும் அறிவிற்கிறந்தவளே என்று தன்னுள்ளே மகிழ்ந்து கூறுகிறார்:--

(கதி - உசு) ஓ பெண்மணியே! என்னை மந்தபுத்தி யுடையனென்றும், மன்மத பாணத்தால் வருந்துகின்ற அறிவிலியென்றும், இழித்துக்கூறினாயாயினும் யான் உன்பாற்கொண்ட மோகத் தைவிடக்கூடவில்லை என்று அவள் கையைவிட்டு மனதிற்கில எண்ணுமளவில் அப்பெண் கரைசேர்த்தனள். முனிவர் கரைசேர்ந்த வுடன் அப்பெண் எங்கு போய்விடுவனோ வென்று மீளவுங்கையைப்பிடித்துக்கொண்டு ஓ சந்தரீ! உன்சரீரம் மச்சநாற்றம் வீசுகின்ற தென்றல்லவா கூறினே, இப்பெழுதே அந்நாற்றம் பரிமள நாற்றமாக வீசச்செய்கிறேனென்று தன் தபோபலத்தினால் அவ்வாறே செய்து சத்தியவதீ யென்று பெயரிட்டு ஓ சத்தியவதீ! என்றழைத்து நீமுன் மச்சகந்தியர் யிருந்தபடியால் எனக்கு நீ ஒத்தவ ளுன்றென்று கூறினாய். இப்பொழுது பரிமளகந்தியானதால் இனி யெனக்கு நீ ஒத்தவன்தானே, இனிகாமசுக முண்டாவதற்குத்தடை யென்ன! உன் பரிமளமானது ஒருயோசனைதூரம் மிருகமதம் போல் வாசம் வீசுகின்றது என்று சரசமொழிகளைக்கூற; அப்பெண் இனி யான் உம்மிஷ்டம்போ விணங்கத் தக்கவளாயினும் இப் போது பகற்காலமாயிருப்பதனால் சங்கமஞ்செய்ததெப்படி! காலம் நோக்காது சங்கமஞ்செய்வது மிருகங்களினுடைய தருமமல்லவா! இது மானிடதருமமாகுமா! இம்மார்க்கத்திற் செல்கின்றவர்கள் நம்மைக் காண்பாராயின் பழிப்பார்களல்லவா! ஆகையால் இராப்பொழுது வருமளவும் மன்மதவேதையைச் சிறிது பொறுத்திருப்பீராயின் அப்பொழுது ஒழித்து விடுகிறேன் என்று கூறினள். முனிவர் அதற்குடன்பட்டவராகி அந்த யமுனாதீர்த்தத்தைக் கையிலள்ளி மந்திரித்து ஆகாயத்தில் வீசினார், உடனே இருள் எங்கும் மூடியது. அப்பொழுது முனிவர் ஓ சத்தியவதீ! இதோ இருள் வந்துவிட்டது! என்னசொல்லுகிறாய் என்கேட்க, அவள் ஐயர் உமக்குக் காழ்மிகுதியினால் உண்டாயிருக்கும் விரியும் அமோகம்.

என்னைப் புணர்விராயின் புத்திரோற்பத்தி உண்டாதற்கும், புணர்ந்த பின் நீர் சார்த்தாலம்போல்என்னைவிட்டு வேகமாய்ப்போவதற்கும் யாதொருசந்தேகநிலை. யான் உட்பைவிட்டு பிதாவையும் விட்டு குழந்தையுட்பெற்று இவ்வாற்றங்கரையே கதியாகக்கிடந்து இம்மார்க்கத்தில் செல்கின்றவர்களால் சோர ஸ்திரீயென்றிகழப்பட்டு இவ்விசுழ்ச்சியைக் கேள்வியுறும் பந்துக்களால் தள்ளப்பட்டு பாழ்பட்டுப்போவதா உமக்குண்டாகிய காமநோயைப் பரிகாரஞ்செய்யுமெனக்கு நீர் செய்யு முபகாரம்! என்று வினவினன். முனிவர் இரக்கமுற்றவராய் ஓசத்தியவதீ! இப்போது நீ அடைந்திருக்கும் செனந்தரியமான மங்கைப்பருவம் என் சுகத்தின் பொருட்டே யாகும். நான் சென்ற பின்னர் நீ முன்போல் கன்னிகையாகவே யிருப்பாய் என்று கூறினர். இவன் முன்போலாவாயென்றதனால் மச்சகந்தியாக ஆவோமோ என் றையமுற்றவளாய் முனிவரைப்பார்த்து முன்போல் கன்னிகையாவதற் சந்தோடமாயினும் மச்சநாற்றம் வீசுவதில் அருவைய யுடையவளா யிருக்கின்றேன் என்ன, முனிவர் உனக்கிடையிடையே எந்த சந்தேகமுந்தோன்றுவதற் கிடமில்லாமல் உனக்காகவேண்டிய யெல்லா நன்மைகளையும் இப்பொழுதே கூறுகின்றேன்:—

(௨௭ - ௩௦௩.) என்னையெனில். நீ கன்னிகைப்பருவமுடையவளாயும், மச்சகந்தி என்கிறபெர் வழங்குவதொழிந்து எப்பொழுதும் பரிமளகந்தி சத்யவதீ என்கிற பெயரால் லழைக்கப்பட்டவளாயும், சோரஸ்திரீ என்கிற இகழுரை வெளிப்படாமல் கற்பேற்றி நந்த மங்கையென்று யாவராலும் புகழப்பட்டவளாயும், இனி உனனால் விரும்பப்பட்ட புருடனே உனக்குக் கணவனாக வரும் பாக்கியசீலமுடையவளாயுமாவாய். அன்றியும் இப்பொழுது என்னால் உனக்குண்டாகப்போகிற பத்திரன், விஷ்ணுவினுடைய அம்சபூதனாயும், சுசியுடையவனாயும், சகலவேதங்கனையும் ஓதாதுணர் பவனாயும், அவைகளின் பொருளுணர்ந்து முறையாக விவாகப்படுத்தும் ஜ்ஞாண்முடையவனாயும், அதுபோலவே வேதார்த்தங்களை மலைவுபடுத்தா துணர்ந்தவல்ல புராணங்களை வகைப்படுத்துங்கர்த்தாவாயும், மூன்றுலகத்திலும் பிரசித்தி யுடையவனாயும் விளங்குவான். (இச்செய்தி யிங்குலாமிருக்க.)

(௩௧-௩௧௩.) ஓ கந்தரீ! எனக் கெப்பொழுதும் மோகமுண்டானது கிடையாது. ஆனால் நான் ஸ்திரீகளைப் பார்ப்பதில்லையா, அதிக ரூபலாவண்யத்தோடுங் கூடியிருக்கின்ற அரம்பை முதலிய

ஸ்திரீகளைப்பார்ப்பதுண்டு. அப்பொழுதெல்லாம் தைரியம் (வைராக்கியத்தை) வகித்திருந்தேன். அப்படிப்பட்ட நான் உன்னிடத்தில் காமநோய் கொண்டு பரிதவிப்பது ஒரு காரணத்தாலென்று நீ யறிந்துகொள்வாய். அக்காரணமாவது விதி, அவ்விதிகட்டிய காரணத்தால் உன்னைப் பார்த்தவுடனே மன்மதன்வசமாயினேன். விதியைக்கடப்பதற்கு ஒருவராலு முடியாது. இதற்கொரு ஞாயன் கூறுகிறேன் கேட்பாயாக. நீயோ சந்தாமுடையவளாயினும் சமீபிப்பதற்குக்கூடாத தூர்க்கந்தத்தோடுங் கூடினவள். நானோ அதிபரிசுத்தத்தோடுங் கூடினவன். இப்படிப்பட்ட நான் உன்னைப் பார்த்தவுடன் தூர்க்கந்தமே தோன்றாமல் எப்படி மோகத்தை யடைந்தேன் என்று முனிசிரேஷ்டராகிய பராசரர், தன்சுவாசீனீ யாரிருக்கிற சத்யவதியினிடத்தில் இவ்வண்ணங்கூறிப் பின்னர் அவ்ஞாடைய சுகானுபாகத்தையடைந்து, காளிந்தியாகிய பமுநா நதியில் ஸ்நானஞ்செய்து அதிசீக்கிரமாய் ஆரணியத்தை நோக்கிச் சென்றனர். பதிவிரதையாகிய சத்யவதி பராசர முனிவரைக் கூடிய பொழுதே கர்ப்பவதி யாரினுளாகையால் பராசரமுனிவர் சென்றவுடன் அந்நதிக்கரையில் இரண்டாவது மன்மதனே இவனென்று கண்டோர் சொல்லும்படி மஹாதேஜஸோடுங் கூடிய ஒரு பிள்ளையைப்பெற்றனர். அப்பிள்ளை பிறந்தவுடன் தாய்முகத்தைப்பார்த்து, ஹேமாதா! ஹே மஹானுபாவிநீ! உனக்குமிகவும் உத்தமமானகாலம் எப்பொழுதுண்டாகுமோ அப்பொழுதும், நீ நினைக்குங்காலத்திலும் உன்னிடம்வந்து சேருவேன், உனக்கு மங்களம் உண்டாகுக, உன்னிஷ்டப்படி போருமிடத்திற் போகக்கடவாய், நானும் போகின்றேன், என்னைப் பிரிவதில் நீ சிந்தனைப்படுவதை விட்டுச் சுகமாகவசித்துக் கொண்டிருப்பாய் என்று சொல்லிவிட்டு மிகுந்த தபோபலத்தினால் பிறந்தவராதலால் தவமியற்றுவதில் மனவூக்கமுடையவராய்த் தவத்தையே புரிய வனத்தை நோக்கிச் சென்றனர். அவர்தாயாகிய சத்யவதியும் தன் பிதாவினிடம் போய்ச்சேர்ந்தனள். பின்னர் இந்த \* தவைபாயனர் தீர்த்தங்கடோ றுஞ் சென்று ஸ்நானஞ் செய்து மேலானவேத சூழ்மங்களை பெல்லாம் விடாது அதுஷ்டித்து இனிவரப்போகிற கஸீயின் கொடுமையை எண்ணி வேதசாகைகளை வரையரை கெய்து அதனால் வேத வியாசரெனப் பெயர்பெற்று வேதங்களை வகுத்துப் பின்னர் புராணசங்கிதைகளையும், மஹா பாரதத்தையுஞ் செய்தருளினர். அன்

\* நதிக்கரையில் பெற்று அவ்விடத்தில் ஸைக்கப்பட்டவர்-தனீபம்-கரை.

றியும் தம்மால் விபாகஞ் செய்யப்பட்ட வேதமுதலிய கலைகளை  
சுமந்து, ஜயிமினி, பயிலர், வைசம்பாயனர், அசிதர், தேவலர், தம  
து குமாரராகிய சுகர், ஆகிய இம் மஹருஷிகளுக்கு அத்யயன மு  
றையாக உபதேசஞ் செய்துவந்தனர் என்றனர்.

இவ்வாறு கூறிய சூதமுனிவரை சவுனகாதியர் பணிந்து, ஓ  
போதகாசிரியரே! சகல சம்பன்னராகிய வியாசர் தவநிலை முத  
லிய நெறிகளைக் கேட்கும் பொழுது ஆணந்தகரமும், அவரது தாய்  
தந்தையருடைய வரலாற்றைகேட்கும் பொழுது அதிருப்தியும்  
எங்களுக்குண்டாகின்றன; ஏனெனில், ஆசாரசீலர்களால் அருவரு  
க்கத்தக்க மச்சரஹ்றத்தோடுகூடிய ஒரு பெண்ணை, தர்மஜ்ஞராகிய  
பராசரமுனிவர் கண்ட மாத்திரத்தில் எப்படி அவர் மனங் காம  
நோயையடைந்து அவிவேகிகளால் செய்யப்பட்ட செயலைச் செய்  
யத் துணிந்தது? இவரோடு புணர்ந்த மச்சகந்தி பரிமளகந்தத்தையு  
ம், சத்பவதி என்கிற பெயரையும் பெற்றபின்னர் சந்தனு என்  
கிற அரசனுக்கும் விவாயிருக்கஎப்படித்துணிந்தன என்றனர்.

சூதர் கூறுகின்றார்:—ஓ முனிவர்களே! மஹத்துக்கள் சரிதங்க  
ளில் குணங்களையே கிரஹிக்கத் தக்கவை. இவ் வியாசர் ஆம் மச்ச  
கந்தி கர்ப்பத்திற் பிறக்க விதி என்கிற காரணமொன்றிருந்தபடியி  
னால் பராசரர் காமவசத்தராயினா. இந்த வியாயம் சத்பவதிக்குப்  
பராசரர் கூறியதை முன்னங்கூறியிருக்கிறேன். அந்த வியாயத்தை  
நீங்களும் ஆராய்ந்து தெளிவீர்களாக. வியாசர் சத்பவதிக்குப் பிறந்  
தவராயினும், அவருடைய அவதாரம் மிகவும் மங்களகரமுடையது  
இதற்சந்தேகங்கொள்ளாதீர்கள். காரணத்தோடு கூடியதாகியும்,  
கேட்கின்றவர்களுக்கு ஆச்சரியத்தைக் கொடுக்கிறதாகியுமுள்ள  
இவரது அவதாரத்தை வேதசம்பன்னனாகிய எந்தமானுடன் கேட்  
கின்றானே அவன் அந்தக்கணமே சகலபாபங்களினின்றும் விடுபடு  
கிறான். அவனைப்பொழுதுந் துர்க்கதியடைகிறதில்லை. இவ்வுலகி  
லும் அவ்வுலகிலும் சுகத்தையே அனுபவிப்பான் என்றனர்.

இரண்டாவது அத்யாயம்

முற்றிற்று.

உ

காமேஸ்வர விமோ ஹிர்நயநம்

மூன்றாம் அத்தியாயம்.

\* கங்காயா: சாப்பிராப்தியாதிகதனம்.

(க-கச.) சவுனகாதியர் வினவுகின்றனர்:—ஓ சர்வஜ்ஞராகிய குதமுனிவரே! இதுவரையில் சத்யவதிரிபினுடைய, உற்பத்திமுதலிய வற்றையும், வியாசருடைய உற்பத்தியையும் விரிவாய் அனுக்ரகஞ் செய்தீர். பாங்கள் முன்வினாவிய வினாக்களிற் சிலவற்றிற்கு விடைவாராமையால் மீளவுங்கேட்கத் தொடங்கினோ மென்றனர். என்னையெனில், வியாசருடைய தாயாகிய சத்யவதி சந்ததுமஹாராஜாவை எப்படியடைந்தாள்? இவ்வரசன் தர்மஜ்ஞனும், நல்ல குலத்திற் பிறந்தவனுமாக விருக்க, அவன் குலஹிணையாகிய இவ்வீரமணீவியாக எப்படி வகித்துக்கொண்டான்? சந்தது சத்தியவதியை வகித்துக்கொள்வதற்குமுன் அவனுக்கிருந்த தர்ம பத்னி என்ன கதியாயினாள்? அஷ்டலகக்களுடைய அம்சமாகிய பீஷ்மர் இவ்வரசனுக்கு எப்படி மகனாகப்பிறந்தான்? சந்ததுவைச்சேர்ந்த சத்யவதிக்குச் சித்திராங்கதன், விசித்திரவீரியன் என்று இரண்டு பிள்ளைகள் பிறக்க, அவ்விரண்டு பிள்ளைக்கும் முறையே முன்பின்னாகப் பட்டாபிஷேகஞ் செய்ய எப்படித் தர்மசாஸ்திரம் இடங்கொடுத்தது? பீஷ்மர் ஜேஷ்டராக விருக்கத்தாம் அரசுக்குரிமையாகாமல் அவ்விருவரையுமே உரிமையாக்கி அரசாளும்படிச் செய்தது யாதுகாரணம்? இந்த இரண்டுபிள்ளைகளும் மாண்டபின்னராவது பீஷ்மருக்கு ஏன்ராஜ்யத்தைக் கொடுக்கவில்லை? இந்தப் பீஷ்மர் ஏன் பாணிக்கிரகணஞ்செய்து கொள்ளவில்லை? இவையெல்லாம் ஒருபட்சமிருக்க, சத்தியவதி சந்ததி விர்த்திசெய்விக்கத் தனது புத்திரராகிய வியாசரை சித்திராங்கதன் விசித்திரவீரியன் என்பவர்களுடைய மணைவிகளைப் புணரும்படி ஏவிய காரணமென்னை? வியாசர் எல்லாதருமத்தையு முணர்ந்தவராயிருந்தும் உலகத்தார் மூர்க்கரென்று சொல்லும்படியாகத் தன் தம்பிமாருடைய பத்னிகளிடத்தில் புணர்ச்சிசெய்து இரண்டு புத்திரர்களை உற்பத்தி செய்யத் துணிந்ததென்னை? இவர் புராணகத்தாவாயும் தர்மாத்மாவாயும் யஜ்ஞங்களைச் செய்கின்றவராயிருக்க இவருக்குப் ப்ரதாரகமனஞ்செய்வது தோஷமென்று கூறும் அறிவியினுடைய அறிவும் இல்லையாயிற்றே? அந்தோ! இவர் தன் சகோதரர்களுடைய மணையாட்டிகளிடத்திற்

\* கங்காதேவிக்குச்சாபம் நேரிட்ட காரணமுதலியன கூறுதல்.

சிறிதேனும் நாணத்தையும், பாபத்தையும், பிறர்ப்பழிக்கவரும் பழிப்புரையையும், பாராட்டாது இவ்விழிதொழிலை ஏன்செய்தனர்? வேதத்தில் விதித்திருக்கும் விதியாவது, சிஷ்டாசாரமென்றும், அந்த ஆசாரத்தைக் கைவிடாமல் நடத்திக்கொண்டு வருபவரே பெரியோரென்றுங் கூறுவதல்லவா? \* வேதம் பிரமாணமென்பதற்கும் இது பெரியசாஷி யல்லவா? இம்முறைமைகளெல்லாம் இவரிப்படிச்செய்ததனால் இனி என்னும்? இனி சிஷ்டாசாரம் வேதத்திற்கு அனிரோதமென்பதுபோய், வேதத்திற்கு விரோதமென்பது பெறப்பட்டது. ஓம்மதாவிபரான சூதமுனிவரே! நீர் அந்த வியாசமுனிவருக்குச் சீடராகையினால் எங்களுக்குண்டாகிய இந்தச் சந்தேகங்களை நிவர்த்தி செய்தருளுமென்றனர். நாங்களனைவரும் இத்தன்மைபான தர்மங்களைத் தெரிந்துகொள்வதற்கே இந்தத் தர்ம ஷேத்திரத்தில் வசிக்கிறார்களேன்றும் என்றனர்.

(௧௫-௨௨௨.) சூதர் கூறுகின்றார்:—ஓ முனிவர்களே! இங்ஙனாக வாசுவம்சத்தில் மஹா பிஷன் என்னும் அரசன் உற்பவித்து ஆயிரம் அஸ்வமேதம், நூறு ராஜபேயம் முதலியன வியற்றி இந்திர பதத்தையடைந்து வாழும் நாளில் ஒருநாள் பிரமசபைக்குப் போயினான். அவ்விடத்தில் சகல தேவர்களும் பிரமதேவனுடைய தரிசன நிமித்தமாக வந்திருந்தனர். மஹா நதீஸ்வரூபினியாகிய கங்காதேவியும் வந்திருந்தனள். இவ்வாறு யாவருங்கடியிருக்கின்ற சமயத்தில் பெருங்காற்றொன்றுவிச அதனால் கங்காதேவியினுடையவஸ்திரமானது விலகிப்போயிற்று. அதனை அச்சபையினுள்ளார் யாவருந்தெரிந்துகொண்டு கங்காதேவியைப் பாராமல் கீழ்க்காக்கி மூகமாகவே யிருந்தனர். மஹாபிஷன்மாத்திரம் அவளங்கத்தைப்பார்த்தவண்ணமாகவே யிருந்தனன். கங்காதேவியும் மஹாபிஷன் தன்னைப் பார்க்கின்றா னென்கிற லஜைஜயில்லாமல் அவனைப் பிரியமுற்றுப் பார்த்திருந்தனள். இவ்வாறு இருவருங் காமமுடையவராய் கண்ணிமைகொட்டாது பார்த்திருக்கும் பார்வையைப் பிரமன் கண்டிகோபங்கொண்டு, ஓ அரசனே! ஓ கங்கையே! நீங்களிருவரும் சிற்றின்பத்தை விரும்பியபடியால் பூலோகத்திற் சென்று அவ்வின்பத்தை யனுபவித்து சில புண்ணியங்களியற்றி முன்போல் உங்களபதத்தை வந்தடையக்கடவீர்களென்று சபித்தனன்.

\* சிஷ்டாசார பேதங்களையும் அதையனுஷ்டிக்கின்றவர் பெருமைகளையும் எடுத்துக்கூறுவது வேதம். ஆகையால் சிஷ்டாசாரமும் அதையனுஷ்டிக்கும் பெரியோரும் உலகில் மாறுபட்டின் வேதம் பொய்யென்று சொல்லவரும் என்று இங்ஙனங் குறித்ததென்க.

அச்சாபமொழியைக்கேட்ட' அவ்விருவரும் மனோவருத்தமடைந்து அச்சையைவிட்டுத் தங்கள் தங்க்கிடம்போய்ச் சேர்ந்தனர்.

(௨௩-௩௨.) மஹா பிஷன் நாம் பூலோகத்திற் போகும்படி சபயம் வந்துவிட்டபடியால் நாம் யாருக்கு மகனாகப் பிறப்பது என்று பூலோகத்திலுள்ள அரசரையெல்லாம் எண்ணி எண்ணிக் கழித்துத் தர்மஷ்டனாகிய புருஷம்சத்திற் நேருன்றிய பிரதீபனென்கிற அரசனைச் சிந்தித்திருந்தனன். இவன் செய்தி யிங்ஙனமிருக்க, அஷ்டவசுக்கள் தங்கள் தங்கள் பத்னிகளோடும்கூடி பூலோகசஞ்சாரமாய் வரும்பொழுது வசிஷ்டருடைய ஆசீர்மத்தை யடைந்து அங்கு உல்லாசமா யுலா விக்ஞெண்டிருத்தனர். அப்பொழுது பிருதுமுதலான அஷ்ட வசுக்களுக்குள் ஒருவரான தியா என்கிற வசு வினுடைய மனைவியானவள் அங்குலாவும் நக்தனி என்கிற பசுவைப் பார்த்து மோகித்தவளாய்த் தன் கணவனைப்பார்த்து இந்த உத்தமமாகிய பசு யாருடைய தென்று கேட்டனள். அவ்வசு, ஓ சுந்தரி! இது வசிஷ்டருடையது, இதனுடைய பிரபாவம் இப்போது சொல்லிமுடியுமோ, அதன்துபாலை புருஷராவது ஸ்திரீகளாவது உண்பார்களாயின் நரைதிரைமூப்பின்று பதினாயிரம் வருடம் சுகமாகவாழ்வார்களா, இவ்வருமையுடைய இந் நக்தினியை வசிஷ்டர் தனக்குப் பெருந்தனமாகக்கொண்டு பூசித்து வாழ்கின்றனர் என்று கூறக்கேட்ட சுந்தரி மனமகிழ்ந்தவளாய்த் தனக்குப் பிரியை யாகிய உசீனருடைய மகளுக்கு இப்பாலை உண்பித்துப் பூலோகத்தில் இவ்வொருத்தியை யாவது நரைதிரைமூப்பின்று வாழச்செய்து அதன் பெருமையை விளக்கவேண்டு மென்றெண்ணி மீளவும் கணவரைப் பார்த்து, ஓ என் பிராணநாதரே! பூலோகத்தில் உசீனருடைய மகளுக்கு இப்பாலை உண்பிக்க இப்பசுவை எவ்விதத்திலாவது கொண்டுபோக ஆசைப்படுகிறேன்; அதனை நீர் எவ்வுபாயத்திலாவது முடிக்கவேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தனள். இதனைக்கேட்ட தியா என்னும் வசு பெண்புத்தி தீமையைப் பயக்குமென்பதையும், இத்தீசு செயலால் தபசிரேஷ்டராகிய வசிஷ்டரிஞ்சாபந் தன்னைப் பற்றி விடாதலைக்கு மென்பதையும் மறந்தவராய் மனையாட்டியின் சொற்படி அப்பசுவைக் கன்றுடன் முனிவரில்லாச் சமயத்திற் கவர்ந்துகொண்டு ஏனைய வசுக்களுடன் தன்னிடம்போய்ச்சேர்ந்தனர்.

(௩௩-௪௪) பின்னர் வசிஷ்டர் தனதாச்சிரமம் வந்து தனது யஜ்ஞாதி கிருத்தியங்களுக்கு இன்றியமையாத நக்தினியைக் கன்று



டன்காணாமல் சுற்றுமுற்றும் பார்த்து ஏக்கமுற்று, அந்தோ! இந்த நந்தனியைக் கொண்டுபோன தீமையாளர் யாவர்? இக்கொடுஞ் செயலைச் செய்யநமக்குப் பகையாயுள்ளவர் யாவர்? இந்நந்தினி யில்லாமல் நமது கர்மானுஷ்டானங்களை எப்படி முடிப்பது? இவ் வஞ்சகச்செயலை யறியவேண்டுமென்று ஞானதிருஷ்டியாற் பார்க்க வசக்களாவென்றுணர்ந்து கோபங்கொண்டு இவர்கள் நமது செல் வமாகிய தேனுவைக் கவர்ந்துபோனபடியால் பூலோகத்தில் மாறு டராய்ப் பிறக்கக் கடவரென்று சபித்தனர். இச்சாபத்தை அஷ்ட வசக்களுக்கேட்டு இக்கொடுஞ் சாபத்தினின்று மெவ்வாறு நீங்கப் பெறுவோமென்று திடுக்கிட்டு வசிட்டரைச் சரணாகதி யடைந்து நாங்க ளறிவீனத்தினு லறியாதியற்றிய இக்குற்றத்தைப்பொறுத்து எங்களுக்குச் சாபவிமோசனஞ் செய்யவேண்டுமென்று பலமுறை பணிந்துகேட்க, முனிவர் மனமிரங்கி, ஓ வசக்களே! உங்க ளெண் மரில் தியாளன்பவன் பசுவைக் கவர்ந்துபோனவ னாகையால் அவன் நெடுங்காலம் தெய்வத்தன்மை நீங்கி மனிதனு யிருக்கக்கடவன், அவனது கொடுஞ்செயலை மறுக்காது நீங்க ஞுடன்பட்டவர்போன் று பின்னொடர் தமையால் ஒருவருடம் மாறுடனென்ம மெடுத்தி ருந்து தெய்வத்தன்மை யடையக் கடவீர்களென்று அனுகூலஞ் செய்ய, அதனைப்பெற்று கங்காதீர மார்க்கமாய் வரும்போது பிர மலோகத்தில் சாபமேற்ற கங்கையானவள் எதிரே வரக்கண்டு, ஓ கங்கையே! நாங்கள் வசிட்டருடைய சாபத்தால் மாறுடப் பிற ப்பை அடையுமபடி வந்தது, அதனால் யாங்களெல்லாம் யாருக்குப் புத்திரராய்ப் பிறப்போமென்கிற ஏககத்துடன் வருகின்றோம், உன் கிருபை யிருக்குமானால் அவ்வருத்தமொழியைப்பெறுவோம், என் னையெனில் நீ எங்கள் பொருட்டாக மாறுடப்பிறப்படைந்து சந்த துவென்னும் அரசனுக்குப் பத்தினியாய் எங்களைப்பெற்று அப் போ தப்பீபாது இக் கங்காதீர தத்தத்தில் விட்டுவிடுவையாயின் யா ங்கள் சாபவிமோசனத்தைப் பெறுவோம் என்றனர். அது கேட் டகங்கை உடன்பட்டவளாய் விடைகொடுத்து மறைந்தனர்.

(சுரு-நிகூ.) பின்னர் குருவமிசத் தரசனாகிய பிரதீபன் ஒரு நாள் தான் நாடோழிய கங்கையில் ஸ்நான முதிய நித்திய கர்மா னுஷ்டானங்களை முடித்து சூரியநமஸ்காரஞ் செய்துவருவதுபோல் செய்து கரையில் இருக்கும்பொழுது கங்கையானவள் அதிக சுந்தர முள்ள ஒருபெண்ணுருக்கொண்டு அவ்வரசனது வலது தொடையில உட்கார்ந்து அவ்வரசனைப் பார்த்துப் புநநகையரும்பி அவனைத்

தழுவவாள்போன்றிருக்க, அரசன் அவளைப்பார்த்து நீயார் ? நீ சிறிதும் அஞ்சாது எனது தொடையி லுட்கார்ந்து என்னைத் தழுவ எண்ணுவது என்ன முறை என்ன, கங்கை நான் உன்னைத்தழுவ வுங்காரணம் உனக்கு விளங்கவில்லையா, நான் உனக்கு மனைவியாக இருக்கவே இவ்வாறு செய்தேனென்றனர். அரசன் அந்தோ! இதுவென்ன கொடுமை நான் பரதாரகமனஞ் செய்வதில்லையே, அன்றியும் வலதுதொடையில் உட்காரத்தக்கவர் புத்திரன், புத்ரி மருமகளுமேயன்றோ! இதனை நீ யறியாபா! புத்திராதியர்களுக்குரிய தொடையில் உட்கார்ந்தமைபால் நீ என்மகனுக்கு மனைவியாவாயன்றி எனக்காகாய், இது உண்மை என்றுகூற கங்கை மகிழ்ந்து விடைபெற்று மறைந்தனர். அரசன் தன் அரண்மனையடைந்து கங்கைக்கரையில் கடந்த செய்திகளை எண்ணி நமக்குப் புத்திரன் எப்போதுண்டாகப்போகின்றான், இவ்வாக்ய பரிபாலனம் எப்போது நடக்கப்போகிறது; என்றுலோசித்து வரும் நாளில் பிரமலோகத்தில் சரபமேற்ற மஹாபிஷன் என்னு மரசன் இவனது மனைவியின்றில கருக்கொண்டு பத்தாண்டிற் பிறந்துவளர்ந்து சகல சிறப்புடன் யௌவனதிசையை யடைந்தகாலத்தில் பிரதிபன் தன் மகனைப்பார்த்து முன் தனக்கும் கங்கைக்கும் நடந்த செய்திகளைச் சொல்லி, ஓ குழந்தாய்! அந்தக் கங்கையானவள் உன்னை யபேக்ஷித்தவனாகக் கங்கைக்கரையில் எச்சமயத்தி லாவது வந்தடைவாளோ யானால் அந்த மனோரம்பமான ஸ்திரீயைத் தர்ம பத்னியாகக்கொண்டு அவளுடன் சுகமாகவாழ்வாய், அவளை நீ வரித்துக்கொள்வது என்னுடைய ஆஜ்ஞை யாகையினால் அவளுடைய குலமுறைமுதலியவற்றை நீ விசாரிக்கவேண்டிய அவசியமின்று என்றுகூறித் தனது ராஜ்யசம்பத்தையும் செங்கோலையும் அவன் வசமாக்கித் தான் ஆரண்யம் போய்ச்சேர்ந்து அரியதவானுஷ்டானங்களைக் கைக்கொண்டு இராஜ ராஜேஸுவரித்தியான பரவசனயிருந்து தேகாந்தத்தில் தேஜோருபியாப்ச் சுவர்க்கலோக மடைந்தான். இப்பால் அவன மகனாகிய சந்தாமஹாராசன் அகண்ட சாம்பிராஜ்ய பட்டாபிஷேகனய் அரசியல்நடாத்தி மன்னுயிர்களைத் தன்னுயிர்போற்காத்துவந்தான் என்றனர்.

மு ன் று ம் அ த் தி யா ய ம்

மு ந் தி ர் து.

உ

காமேஸ்வரப்ராஹ்மவித்யாயை நம:

நாகந் காம் அத்தியாயம்.

\* காங்கேபோத்பத்தி யாதிகதனம்.

(க - ௧0.) சூதமுனிவர் கூறுகின்றார்:—ஓ முனிவர்களே! பிரதி பனென்னும் அரசன் ஆரணியஞ் சென்று தேவி அனுக்கிரகத்தி னாற் சுவர்க்கலோக மடைந்தமையும், அவன் மகனாகிய சந்தனு மஹாராஜன் அரசாண்டு வந்தமையுங் கூறினாமன்றோ; இனி அச் சந்தனு கங்காதேவியைக் காண்டலாதியாகிய சரித்திரங்களைக் கூறு கின்றேன் கேட்பீர்களாக. சந்தனுமஹாராஜன் செங்கோல் செலு த்தி வருநாளில் ஒரு நாள் துஷ்டமிருக நிவாரணர்த்தம் வேட்டை யாடவெண்ணி ஆரண்ணியஞ்சென்று புலி, கரடி, கட்கமிருக முத லிய மிருகபேதங்களை யெல்லாம் வேட்டையாடி கங்காதீர் மார்க்க மாய் வரும்பொழுது கங்கையானவள் முன் இவன் தந்தையாருக் குத் தோன்றியதுபோல் பெண்ணுருக்கொண் டிலாவி யிருந்தனள். அக்கங்கையைக்கண்ட சந்தனு மதிமயங்கி இப்படியும் ஒரு பெண் ணிருப்பாளோ! இவளொரு பூங்கொம்போ! மின்னங்கொடியோ! அறியேன்; இவ்வழகியை நமது புயமலை அணைப்பெறுமோ பெ ருதோ! பெருதாயின் நமதுயிர்வாழுமோ! என்று பித்தனைப் போற் பலவாறாய் பிதற்றுரை பிதற்றி, யௌவன சம்பன்னையாய் லக்ஷிமிபைப்போல் பிரகாசிக்கும் அவனைச் சமீபித்து இவன் நம்மு டைய பிதாவினால் சொல்லப்பட்ட ஸ்திரீயா யிருக்குமோ வென் றையுற்று, அவனைப்பார்த்து ஓ என்னுயிருக்கொப்பானவளே! நீ தெய்வலோக மங்கையா? நாகலோகமங்கையா? நீ எவ்வுலகினுள் ளவள்? உன்னுடைய முகவிலாசம என் கண்ணைக் கவர்ந்தது, உன்னுடைய இளமூலை என்னுடைய புடமலையைத் துளைக்கின்றது, உன்னுடைய பேரழகு என்ன நிலைக் கொள்ளை கொண்டது, உன் னுடைய துடைகளில் என்மனம்புகுந்தது, அது எவ்வழிச் சென்ற தோ? அறிவேனென்று மதிமாழாந்து நின்றனன்.

(கக-௨௨) கங்கை, அரசன் கூறிய காமவார்த்தைகளைக்கே ட்டுக் கோபங்கொள்ளாது, இவன் பிரமலோகத்தில்நம்மைக்கண்டு மோகித்தவனல்லவா? அக்காரணத்தால் இவ்வுலகில் அரசனை வந்திருக்கின்ற னென்று தன்னுள்ளே மகிழ்ச்சியடைந்து, அரச னைப்பார்த்து, ஓ இராஜபுத்திரனே! நீ என்னைப்பார்த்தவுடன் அறிவு

\* காங்கேயர் முதலியோருடைய உற்பத்தியைக் கூறுதல்.

கெட்டு வாயில்வந்தவாறெல்லாம் பிதற்றுகின்றனை, பான் இன்னு  
 ளென்பதையும், என் குலமுதலியன இவை என்பதையும், என்  
 மனோபாவம் இவ்வண்ணமிருக்கு மென்பதையும் அறிந்தல்லவா  
 என்னைவிரும்பவேண்டும், ஒன்றையும் அறிந்துகொள்ளாமல் என்  
 பேரில் மோகங்கொள்வது முறைமையாகுமா என்றான். அரசன்  
 கூறுகின்றான்:— ஓ அழகிய தொடை யுடையவனே! உன் குலமுத  
 லியுயற்றை நான் விசாரிக்கவேண்டியதில்லை. என்னுடைய தந்தை,  
 அப்பா குழந்தாய்! நீ கங்காநதிக்குப் போகுங்காலம்உரும், அப்பொ  
 முது அக்கரையின்கண் ஒப்புசொல்லக்கூடாத பெண்ணொருத்தி  
 வருவாள், அப்பெண்ணை நீ பாடுதொருகேள்வியுங் கேளாமல் தர்ம  
 பத்தினியாகக்கொண்டு வாழக்கடவாயென்று சொல்லி யிருக்கின்ற  
 னர், அவள் நீதானென்பதிற் றடையென்னையுள்? அக்காரணத்தி  
 னாலேயே எனக்கும் உன்னிடம் காமமுண்டாயிற் றென்றாகக்கிறே  
 ன், ஆகையால் இனி நீ என் மனைவியாவதிற் றடையென்னை என்ற  
 னன். கங்கை, அரசனே! அது உண்மையாயின் பான் உன்னிடத்  
 தில் தெரிவித்துக் கொள்ளவேண்டியவை சிலவுள்; அவைகட்கு  
 நீ வேறுபடாது ஒப்புக்கொள்ளுகிற பக்தத்தில் நான் உன்மனைவி  
 பாவதிற் றடையில்லைஎன்றான். அரசன், ஓ சுந்தரீ! நீ என்பிராண  
 நாயகி யாகும்பக்தத்தில் உன்னால் கேட்கப்படுமவைகட்குத் தடை  
 யுமுளவோ, தடைகூறுவேளையின் நானரசனாவேனோ, நீதிடையவ  
 னாவேனோ என்றான். கங்கை, ஓ அரசனே! நான் நல்ல காரியத்  
 தைச் செய்தாலும், தீயகாரியத்தைச் செய்தாலும் நீஎன்னை நிகேஷ  
 திக்கக்கூடாது; என்னிடத்தில் வெறுப்புண்டாய்ப் பிரியமில்லாத  
 வார்த்தைகளைச் சொல்லக்கூடாது; என்னுடைய வார்த்தையை  
 எப்பொழுது நீ அங்கீகரிக்காமற் போகின்றனையோ நானப்பொ  
 முது உன்னைவிட்டு எனக் கிஷ்டமானவிடம் பேய்ச் சேருவேன்  
 என்றான். அரசன், ஓ மாதரசியே! நானொருபொழுதும் உனக்குப்  
 பிரியமில்லாத சொல்லைச்சொல்லமாட்டேன்; நீ சம்மதித்து எந்த  
 த்தொழிலைச் செய்தப்போதிலும் அது எனக்குசகம்மதமே; என்னை  
 நீ உன்னுஜ்ஞையின்படி நடந்துகொள்ளும் ஏவலாகியென் றெண்  
 னுவாய், இதிற் சந்தேகமில்லை என்றான். கங்கை, ஓ அரசனே!  
 என்னை நீ இன்னுளென்று நீ விசாரிக்காமற் போனபோதிலும்  
 பான் கூறுகிறேன்; பான் கங்கை, அஷ்டவசக்களுடைய சாபநிவி  
 ர்த்தியின்பொருட்டு இவ்வுருக்கொண்டு உன்மனைவியா யுன்னோடு  
 வாழ்வந்தே னென்றான். அரசன் புனகாங்கிதங்கொண்டு கங்கை

யின் கரத்தைப்பற்றி யழைத்துக் கொண்டுபோய்த் தன் நகரஞ்  
சேர்ந்து விதிப்படி விவாகஞ்செய்து கொண்டு உத்யானவனத்தில்  
அவளை பொருகணமேனும் பிரியாமல் காமநூலுக்கிலக்காய் இரதி  
யும் மன்மதனும் போலும், இந்திராணியும் இந்திரன்போலும், இல  
க்ஷ்மியும் நாராயணரும்போலும் உல்லாசமாய் கீரிடித்திருத்தனன்.  
இவ்வாறு அநேகநாள் கழிந்தபின்னர் கங்கை கர்ப்பவதியாய் அஷ்ட  
டவசுக்களில் முதல்வசுவைப் புத்திராகுபப் பெற்றனள். அப்பிள்  
ளையைத் தீர்த்தத்திற் கொண்டுபோய் விட்டனள். இந்தப்படி ஏழு  
வசுக்களையும் புத்திராகுபப்பெற்று அவ்வப்பொழுதே கங்காதீர்த்  
தத்தில் விட்டுக்கொண்டு வந்தனள். இவ்வண்ணம் புத்திரரெல்லாம்  
இறந்துவரும்பொழுது சந்ததுராசன் அடியில்வருமாறு துக்காக்  
கிரந்தனாய்ச் சிந்திக்கலாயினன்:—

(௨௩-௨௮.) நம்முடைய வம்சமானது பூமியில் நீடுழியாய்  
வளர்ந்து வருவதெப்படி? நாமிப்பொழுது என்னசெய்கிறது, பா  
பிஷ்டியாயிருக்கிற இவளால் ஏழுபிள்ளைகள் நாசமாய்ப் போயினார்  
களே, இது மிகவாச்சரியம், இப்பொழுது இவளைத் தடுப்போமா  
னால் இவள் நம்மைவிட்டுப் போய்விடுவாளே, இவளை இப்பொ  
ழுது நமமுடைய மனசுக்குச் சுகத்தைச் கொடுக்கும்படியான கர்  
ப்பத்தை யுடையவளா யிருக்கின்றாளே, ஆகையால் இக்குழந்தை  
யை முன்குழந்தைகளைச் செய்ததுபோற் செய்யாமற்றடுக்கவேண்  
டும். தடுக்காமற் போவோமானால் இவள் பெரும்பாலும் சலத்திற்  
போட்டுவிடுவாள். தடுத்தோமானால் அக்குழந்தை நம்மால் காக்  
கப்பட்டு பிழைத்திருக்குமோ? இறந்துபோய் விடுமோ? இது நம  
க்குச்சந்தேகமாயிருக்கிறது. இந்தத்துஷ்டையானவள் இனிப்பிறக்  
கப்போகிற பிள்ளையி னிடத்திலாவது இரக்கமுடையவளாய் ரக்ஷி  
ப்பாளோ? முன்போல் பக்ஷிப்பாளோ? நமக்கு எதுவுஞ் சந்தேக  
மாயிருக்கிறது. நம்மாலே செய்யத்தக்கது என்ன விருக்கின்றது?  
இனி எட்டாவது பிள்ளை பிறக்கப்போகிறது அவசியந்தானே? நா  
மென்செய்வீதென்று அப்பொழுது சும்மாவிருப்போமானால் நம்  
முடைய வம்சம் எப்படி உத்தாரணமாகும்? ஆகையால் அதற்குத்  
தக்க பிரயத்தினஞ் செய்யவேண்டியது அவசியமே என்று பலவா  
ரூபெண்ணி யிருக்கும்பொழுது, ஸ்திரீவசப்பட்டு வசிட்டருடைய  
நந்தனி என்கிற பசுவை அபகரித்த வசுவானவன் இந்தக் கங்கைக்கு  
எட்டாவது பிள்ளை யாகப் பிறந்தான். அப்பிள்ளை பிறந்தவுடன்

சந்தது மிகவும் மகிழ்ச்சி யடைந்தவனுய்த் தனதுபத்னியாகிய கங்கையின் பாதத்தில் வீழ்ந்து சொல்லுகிறான்:—

(உக-௫௨௭) மந்தகாசத்தோடு கூடியிருக்கிற பெண்மணியே நா னுனக்கடிமையாளாய்ப் பிரார்த்திக்கின்றேன். இந்த ஒரு புத்தியை நான் காப்பாற்றிக் கொள்ளுகின்றேன். இதுவரையில் ஏழு பிள்ளைகளைக் கொன்றுவிட்டாய். இவ்வரிய பிள்ளைபையுங்கொல்லுவையே யானால் நானு முயிரிழப்பேன். ஆகையினால் என் னுயிரோடு பிள்ளையைக்கொடுப்பாய். ஓ அழகிய நிதம்பத்தை யுடையவளே! எட்டாவதாகிய இந்தக்குழந்தையையாவது ரகிப்பாய். நானுன்காவில் விழுகிறேன். உனக்கெவ்வகைப் பொருள்வேண்டுமோ அவையெல்லாம் அரியபொருளா யிருந்தபோதிலும் நான் கொண்டு வந்து இப்பொழுதே கொடுக்கிறேன். நீ என்னுடையவம் சத்தை ரகிக்க வேண்டியவ ளல்லவா. வேதவித்துக்களான பெரியோர்கள் புத்திரனில்லாதவருக்குக் கதியில்லை என்று சொல்லுகிறார்கள். ஆகையால் இப்பொழுதுபிறந்த இப்பிள்ளையைக் கொடுத்துவிடுவாயென்று பிரார்த்திக்கிறே னென்றான். கங்கையானவள், அரசன்பலவாறாய்ப் பிரார்த்தித்தும் சிறிதும் இரங்காதவளாய்க் குழந்தையை எடுத்துக்கொண்டு போவதற்குப்பிரயாணப்பட்டாள். அதைப்பார்த்து அரசன் திடுக்கிட்டிடுகுகின்றான்: -அந்தோ நமக்கு ஏழுபிள்ளைகள் பிறந்தன. அவைகளில் ஒருபிள்ளையேனும் நாம் கண்டுகளிப்பதற் கில்லாமற்போயிற்று. இப்பொழுது பிறந்தது எட்டாவது பிள்ளை. இதையுங் கொன்றுவிடுவாளானால் இனி நமக்குப் பிள்ளைபிறக்கு மென்பது என்னநிச்சயம். நம்முடைய சந்ததி நம் மோடன்றோ போய்விடும். இந்தப்பாவநமக்கெங்கிருந்து வந்தாள். இவளை இப்பொழுது தடுப்போமானால் மீளவும் இவளைக் காணப் போகிறதில்லை. தடுக்காமற் போவோமானால் பிள்ளையைக் காணப் போகிறதில்லை என்று சிந்தாசூலமடைந்து இவள் தொலைந்தாலுந் தொலையட்டும். சந்ததிவிர்த்திபாதற்குரிய பிள்ளையைப் பாதுகாத்தலே முக்கியமான தருமமென்று துணிந்து அவளைச் சமீபித்து ஓ பரபாத்மாவே! இப்பொழுது நானென்ன செய்யேன்? உனக்கு நரகமுண்டென்கிற புகழில்லையா? உன்னைப் பாபிஷ்டாளுடைய புத்திரியாக நினைக்கின்றேன்; இல்லாவிட்டால் பாவகிருத்தியத்தில் ஆசையுடையவளா யிருப்பாயா! இக்குழந்தையை என்ன செய்யப் போகின்றாய்? கங்கையில்விட மனம் எவ்வாறு துணிகின்றது? பிள்ளையைப் பெயும் வளர்க்குமென்று உலகினர் கூறுகின்றனமே!

நீ அப்பேயினும் இரக்கமென்பதறியாத் தொரு பெரியபூதமோ !  
 ராசுசிவோ ! யாவனோ அறிவேன். இவ்வொருபிள்ளையாயினும்  
 எனக்கிருக்கும்படி மனமிரங்கிக்கொடுப்பாய். நீ இருந்தாலும் இரு,  
 இல்லாமற் போனாலும்போ, இவ்விடத்தில் என்னுடைய புத்திரன்  
 மாத்திரம் இருக்கவேண்டும். வம்சநாசஞ் செய்யவந்த வன்னொரு  
 நானென்ன சொல்லப்போகிறேனென்றான். அவ்வாறு சொல்லு  
 கிறபொழுது, கங்கைகுழந்தையை எடுத்துக்கொண்டு அதிககோப  
 முடையவளாய் அரசனைப்பார்த்து ஒருவார்த்தைசொல்லுகிறாள் :-  
 நானடியில் உன்னிடஞ் சொன்ன வார்த்தையை மறந்து விட்டாயா  
 கையால் நான்போகிறேன். நான் குழந்தைகளைக் கொல்லுகின்ற  
 கொலையாளியா ! என்னுடைய காரணமறியாமற் பேசினாய். நான்  
 தேவகாரியார்த்தமாக வந்த கங்கை யென்றறிவாய். அஃதாவது  
 மஹாத்மாவான வசிட்டராலே அஷ்டவசுக்கள் மாதுடாகப் பிறக்  
 கக் கடவீர்களென்று முன சபிககபபட்டராகள். அவர்கள் சிந்தா  
 குலராய் வழியில் வரும்பொழுது தெய்வகதியாய் நானெதிர்ப்பட்  
 டேன். என்னைப் பார்த்து அந்த அஷ்டவசுக்களும் ஒ பரிசுத்  
 தையாகிய கங்காதேவியே ! எங்களுக்கு நேரிட்ட சாபநிவாரணமா  
 கும்வண்ணம் நீ தாயாகவேண்டும் என்று பிரார்த்தித்தார்கள்.  
 அவர்களுக்கு அப்படியே அனுக்ரஹஞ்செய்து உனக்குப் பத்னி  
 யாயினேன். அவர்கள்தான் ஏழுபிள்ளைகளாகப் பிறந்தார்கள்.  
 அவர்கள் அப்பொழுது வேண்டியபடியே தீர்த்தத்திற்கொண்டு  
 போய் விட்டு சாபவிமோசனஞ் செய்வித்தேன். கையிலிருக்கின்ற  
 இவன் எட்டாவது வசு. இவன் பூமியில் சிலகாலம் என்னுடைய  
 புத்திரனென்று யாவருஞ் சொல்ல மஹா வீரனாயிருந்து பின்னர்  
 சாபநிவிர்த்தியடைய வேண்டியவன். ஆகையால் ஓ அரசனே ! நீ  
 வேண்டியவண்ணமே இவனைக்கொடுக்கிறேன். இவனைப் புத்திரனா  
 கக் கிரஹித்துக் கொள்ளக் கடவாய். இவனைச் சாதாரணமான  
 குழந்தை யென்றெண்ணாமல் வசுக்களில் ஒருவனாகிய தெய்வத்தன்  
 மை யுடையவென்றறிந்து புத்திரசுகத்தை யடையக்கடவாய்.  
 ஓ மஹாநாபாவனே ! இவனுக்குக் காங்கேயனென்றுபெயர். இவ  
 ன் அதிக பலமுடையவனாய்ப் பிரசித்தி பெற்றிருப்பான். இவனை  
 நாமிருவரும் சுகித்திருந்த அஸ்திநு புரத்திற்கு அனுப்பமாட்டே  
 ன். இவனுக்கு யவ்வனதிசை வருகிறவரையில் நான் ராஜித்திருந்து  
 நீ இவ்வனத்திற்கு வரும்பொழுது கொடுக்கிறேன். என்னையும்  
 பார்க்கலாம். ஏனென்றால் தாயைப்பிரிந்தபிள்ளை பிள்ளையன்று. அது

நலமுடன்வளராது, வளர்ந்தாலுஞ் சுகமடையமாட்டாதென்று கூறிக் குழந்தையுடன் மறைந்துபோயினன்.

(ரு௩-௧௦) அரசன் புத்திரனையும் மனைவியையுங் காணப்பெருமல் புத்திரசோகத்தையும் விரகதாபத்தையும் ஏககாலத்தில் அடைந்தவனுய்த் தன்னுடைய கிருகம்போய்ச சேர்ந்து அரசியல் நடாத்திவந்தான். சிலகாலங் கழிந்தபின்னர் வேட்டையாட வெண்ணி வனஞ்சென்று காட்டெருமை, காட்டுப் பன்றி முதலிய கொடியபிருகங்களைப் பாணங்களால் துவம்சஞ்செய்து மஹாராசா வாகிய சந்தது கங்கைக் கரையைபடைந்தான். அப்பொழுது கங்கை பெருவெள்ளங்கொண் டெழுந்தது. அக் கரையில் பெரியதது சொன்றை நாட்டி அநேக பாணங்களைவிட்டு வினையாடிக்கொண்டு ஒரு சிறுவனிருந்தனன். இவ்விரண் டதசயத்தையும் பார்த்து ஆச்சரியமடைந்து, மதுஷ்ய சாத்திய மில்லாத அஸ்திரசஸ்திரப் பிரயோகங்களில் விளங்கும் இவனது வீரதர்மத்திற்கும், கண்டவர் மனத்தைக் கிரஹிக்கவல்ல இவனது ரூபலாவண்யத்திற்கும் ஒப்பு எவை, இவன் கங்கையின் கர்ப்ப சம்பவனாகிய நமது குமாரனா யிருக்க வேண்டும், அன்றி வேறெந்த வீரனுடைய குமாரனோ வென்றையுற்று, அவன் சமீபத்திற் சென்று நீ யாருடைய குமாரனென்று கேட்டனன். அவன் பாணங்களைவிட்டு வினையாடிக்கொண்டிருந்தனனே யன்றி இவன்கேட்ட கேள்விக்கு விடைதந்தவனு மன்று இவனை லக்ஷியஞ்செய்து பார்த்தவனு மன்று. சிலநேரம் வினையாடிக்கொண்டிருந்து கங்கையில் மறைந்துபோயினன். போக வும் அரசன் ஆச்சரியமடைந்து இவன் இன்னாருடைய குமாரனென்று அறிவதற் கில்லாமற்போயிற்றே, இவனை எவ்விடத்திற் தேடுவது, என்றெண்ணி ஏகாக்ரசித்தனாய்க் கங்கையை நனைத்தனன். கங்கை முன்போல் திவ்ய ரூபத்தோடும் அவன் காணத்தோன்றினன். அரசன் கண்டு மகிழ்ந்து ஹே கங்கே! என்குமாரனென்கே? எவ்விடத்திற்குப்போயினன்? அவனை இப்பொழுது எனக்குக் காட்டவேண்டுமென்ன, கங்கை கூறுகின்றாள்:—“எனது பிராணநாயகனே! உன் மகனை உனக்குக்கொடுப்பதில். எனக்கென்ன ஆச்சேபம். உன்னுடைய குமாரன் இதுகாறும் வசிட்டரிடத்திலிருந்து சகல வேதசாஸ்திரங்களு முணர்ந்தான். இவனைப் பிரகஸ்பதி எப்படியோ அப்படியே கற்றுணர்ந்தவனென்று சொல்லலாம். தனா வித்தையில் ஜமதக்கினியினுடைய குமாரன் எவ்வளவு பாண்டித்தியனோ அவ்வளவு பாண்டித்தய முடையவனென்று இவனைச் சொல்லு



லாம். ஆகையால் ஓ ராஜசிவோஷ்டனே! உன்னுடைய வம்சத்திற்குக் கீர்த்தியை யுன்பெண்ணி உனக்கு என்றும் அழியாதபுகழைக் கொடுக்கத்தக்கவன் இவனேயாவன். இவனை இதுவரையில் யான் பாதுகாத்துவந்தேன். இப்பொழுது இதோஉன்னிடம் ஓம்புவித்து விட்டேன், நீர் பெற்றுக்கொள்ளும்; என்று காங்கேயரைக் கொடுத்து இனி நீர் உம்முடைய நகரத்தையடைந்து புத்திரனோடு சுகமாய் வாழ்ந்திருமென்று வாழ்த்தி மறைந்துபோயினன்.

(சுக-சுக) பின்னர், அரசன் சகல வித்தியாபாரங்கதனாய் அதிபரிசுத்தனாய் மஹாவீரனாய்ப் பிரகாசிக்கும் அரியமகனை ஆலிங்கனஞ் செய்துகொண்டு உச்சிமோந்து பெரு மகிழ்ச்சியடைந்தவனாய் நான் தன்யனாயினேன் தன்யனாயினேன் என்று கூத்தாடிப் பிள்ளையை ரதத்திலேற்றிக்கொண்டு அஸ்தின புரத்தை யடைந்து சோதிடர்களை வரவழைத்து நல்ல சுபமுகூர்த்தம்பார்த்து மந்திரிப் பிரதானிகளோடு அனேக தேசத் தாசரெல்லாம் புடைசூழ்ந்திருக்கக் கங்கா புத்திரனாகிய தன் மகனுக்கு இளவரசு பட்டங்கட்டிமங்களங் கொண்டாடி ஆனந்தக் கடலில் முழுகினன்.

தர்மாத்மாவாகிய சந்தது, தன் மகன் புவராஜ்யப்பட்டத்துக்குரியவனான இதலால் ராஜ்ய விசாரமற்றும், சகல சத்ருணசம்பன்ன இதலால் காமாதி குணவாஜிதனாய் மனைவியை மறந்தும் சுகமாய் வாழ்ந்திருந்தனன். ஓ முனிவர்களை! இதுவரையில் வசுக்களுக்கு நேரிட்ட சாபகாரணமும், கங்காதேவி சந்தது மஹாராஜர்வுக்கு மனைவியாய் வந்தகாரணமும், காங்கேயருடைய பிரபாவமும் சொல்லப்பட்டன. இந்தப்புண்யகரமான சரித்திரங்களை எந்தமாதான் கேட்கிறானோ அவன் சகலபாபத்தினின்றும் விடுபடுகிறான். இத்திற் சந்தேகமில்லை. நானாதிதமான புண்ணிய சரித்திரங்களுடையதாயும்பஞ்சலக்ஷணமுடையதாயும் வியாசருடையவாக்கினின்றும் வெளிப்பட்டதாயும், கேட்போர்க்குப் பாபங்களைப் போக்கி, இக பரலோக சுகாஜபவங்களைக் கொடுப்பதாயுமுள்ள இப்பாகவதத்தில் எப்படிவியாசரிடத்தில் இந்தச் சரித்திரத்தைக் கேட்டேனோ அப்படியே சொன்னேனென்று அறிமின்கள் என்றனர்.

நான் கரவது அத்யாயம்.

முற்றிற்று.

காமேஸ்வரகர்ஹேஸ்வரைய நம:

ஜந்தாம் அத்தியாயம்.

\* சத்யவதிசந்தநு சம்வாத கதனம்.

(க-உ) சவுனகாதிபர்வினவுகின்றார்:—ஓ சூதமுனிவரே! அவ்  
டவகக்களுக்குச் சாபகாணத்தினால் நேரிட்ட சன்ம விவாணமும்,  
அவருள் காங்கேயருடைய வீரப்ரதாப விசேஷமும், எங்களுக்குப்  
புளகாங்கிதங் கொள்ளுமாறு எடுத்துரைத்தீர். நல்ல விரதானுஷ்  
டான முதலிய சூதபகவானே! இனி வியாசபகவானுக்கு மாதா  
வாகியும், திவ்ய லக்ஷண சம்பன்னையாகியும், பரிமள கந்தியாகியும்  
விளங்கும் சத்யவதியானவள், வலைஞனாகிய தாசனிடம் போய்ச்  
சேர்ந்துவாழ்நாளில் சர்வதர்மஜ்ஞனாகிய சந்தநு மஹாராஜன்,  
அவளை எவ்வாறடையப் பெற்று மனைவியாகக் கொண்டான்? அது  
னைச்சொல்லவேண்டும். அதுகேட்பதில் மிகவும் விருப்பமுடைய  
வர்களா யிருக்கின்றோம். அதில் எங்களுக்குள்ள சந்தேகத்தை  
நிவிர்த்தி செய்தருளு மென்றனர்.

(ச-கக.) சூதர் கூறுகின்றார்:—ஓ முனிவர்களே! இராஜரிஷி  
யாகிய சந்தநு மஹாராஜன், மஹாதேவர் சுப்பிரமணியக் கடவு  
ளோடு எவ்வாறு ரமித்திருப்பாரோ அவ்வாறு தன்மகனாகிய காங்  
கேயனோடு நான்குவருடம் ரமித்திருந்து அரசாக்கி செய்துவரு  
நாளில் ஒருநாள் மான், காட்டெருமை, சிறுத்தை முதலிய மிருக  
ங்களை வேட்டையாடுவதில் பிரியமுடையவனாய் ஆரணயஞ் சென்று  
நாள்தோறும் அவ்வாறே செய்துவந்தான். ஒருநாள், வேட்டை  
யாடி கட்கம் காட்டுப்பன்றி முதலிய கொடிய மிருகங்களையும்,  
பாணப்பிரயோகஞ் செய்து கொன்று வரும்பொழுது நதிகிரே  
ஷ்டமாகிய கங்கைக்கரையைத் தெய்வீகமாய் வந்தடைந்தான்.  
அப்பொழுது இந்த வாசனை இதுவாகுமென்று மதித்தறியக்கூடா  
ததாகிய ஓர் பரிமளத்தோடு கூடிய காற்றொன்று வீசியது. அந்த  
உத்தமமாகிய சுகந்தத்தை ஆக்கிராணித்து ஆச்சரிய மடைந்து  
இதுவென்னவாசம் இந்த வாசனை தேவமந்தார பீஷ்ப வாசனையு  
மன்று, சண்பகத்திலுடைய வாசனையுமன்று, மல்லிகையினுடைய  
வாசனையுமன்று, தாமழ்பூவினுடைய வாசனையுமன்று, மிருகமதத்தி  
னுடைய வாசனையுமன்று. இந்த சுககரமாகிய சுகந்தத்தை நாம் முன்

\* சத்யவதிக்கும் சந்தநு மஹாராஜாவுக்கும் நடந்த சம்வாதத்  
தைக் கூறல்.

னெப்பொழுதும் ஆக்கிராணித்தது மன்று. இவ்வரியசுகந்தம் எவ்விடத்தினின்றும் எழுந்து வீசுகின்றது? இதனுற்பத்திஸ்தானத்தை யறியவேண்டும். இந்தக்கந்தமானது நம்முடைய மனத்தைக்கவர்த்து மேன்மேலும் மோரவேண்டுமென்கிற அவாவையே விளைவிக்கின்றது. ஆகையால் இச்சுகந்தம் இவ்வனத்துக்குள் எங்குமின்று தோன்றுகின்றதோ அவ்விடத்தைச் சுற்றிப்பார்ப்போமென்றெண்ணி அதிமோக முடையவனாய் அதிவேகமாய் அப்பரிமளம் வரும் வழியே இலக்காக யமுனாநதிக்குச் சென்றனன். செல்லும் பொழுது அங்கு ஓரிடத்தில் பார்ப்பதற்கு அமுளுள்ளவ ளாகியும், ஆபரண விசேடங்க ளிலலாதவளாகியும், அழுக்கடைந்த ஆடையுடையவளாகியும் மனத்தை வசிகாந் செய்கின்ற எவ்வனத்தோடு கூடினவளாகியும் பிரகாசிக்கின்ற ஓர் பெண்ணைக் கண்டான்.

(க௨-௧௫.) கருவிழியோடு கூடிய கடைநோக்க முடைய அப்பெண்ணைப் பார்த்து, நாம் அருமையாக மோந்த சுகந்தம் இவளுடைய சரீரத்தினின்றும் வீசுகிறதாகவே தெரிய வருகிறது; இதற்கந்தேகமில்லை என்று நிச்சயித்துக் கூறுகின்றான்:—ஆ ஹா இது வென்ன ஆச்சரியம்! இப்படியும் ஒர்பெண்ணுக்கமையுமோ! இவளுடைய அங்க விசேடங்களைப் பார்க்கும்பொழுது ஒவ்வொன்றும் உவமானப்பொருள்களிடங்கியதாகவில்லை. சவுந்தரிய விசேடமும் அப்படியே சமைந்திருக்கின்றது. பருவமும் இப்பொழுது ஒத்திருக்கின்றது. அப்பருவத்துக்குத் தக்க எவ்வன விசேடமும் யாவரிடத்துங் காணக்கூடாததாக விருக்கின்றது. இவ்வாறு ஒன்றுக்கொன்று மேன்மேலாக அமைந்திருக்கும் சவுந்தரியாதி விசேடங்களே யன்றிப் பரிமளமொன் னமைந்திருக்கின்றதல்லவா? இதனை யாவரிடத்தே காணப்பெறுவோம்! யாவர்தான் காணப்பெற்றார்கள்! இனி யாவர்தான் காணப்பெறுவார்கள்! இது எவ்வுலகிலுள்ள மங்கையர்க்கும் அமையடபெறாத அதிசய முடைத்தானது. இந்தக்கந்தத்தை எந்தப் புருடனாவது எந்தத் தேவனாவது மோரப்பெறுவாராயின் அவர் பிரமிப்பீரோ யன்றி பிரமிக்காமற் போவாரா? என்று சந்தனு மஹாராஜன் அளவிறந்த வியப்புடையவனாய் இவள் யார்? இவனிப்போது எங்கிருந்து வந்தவள்? இவள் தெய்வமங்கையோ! பூலோக மங்கையோ! கந்தர்வமங்கையோ! நாகமங்கையோ! பரிமள மிசுதி யோடு கூடியிருக்கின்ற இவளை யாரென்று யான் தெரிந்து கொள்வேனென்று சிந்தித்துக் காமதூஷப் மதிமயங்கி மூன் தான்

கண்ட கங்கையோவென் றையுற்று அது தெனிய அப்பரிமள கந்தி  
யைப்பார்த்துக் கேட்கத் தொடங்கினன்:—

(கக - ௨௭.) பரிமளத்தோடு கூடியிருக்கின்ற ஓ மங்கையே!  
நீ யார்? நீ என்னகுலத்தவள்? நீ யாருடையமகள்? ஓ அழகுள்ள  
துடையை புடையவளே! மனித சஞ்சார மில்லாத இவ்விடத்தில்  
நீ தனியே யிருக்கின்றனையே! பாதுகாரணம்? காமத்தை வினை  
விக்கும் நேத்திரத்தை புடையவளே? நீ விவாக முடையவளா  
இல்லாதவளா? நீ எத்தொழில் செய்கின்றவள்? உன் விருத்தாந்  
தங்களைச் சொல்லுவாயாக. மாவடுவகிரென்ன கன்னியே! மனோ  
கரமாகியும் எவ்வன முடையவளாகியும் இருக்கின்ற வன்னை நான்  
பார்த்தபொழுதே காமவெள்ளத்தில் மூழ்கிக் கரையேறப்பெறாது  
அலமருகின்றேன். ஆகையால் நான் காமக்கரையேறுமாறு கேட்  
டவைக்கக்கல்லாம் விடைகூறுவாயென்று புன்னகையோடு வினா  
வினான். பரிமளகந்தி யானவள், தன்பாலுள்ள விருப்பத்தைப்  
புன்னகையினுற் காட்டும் அரசனை நோக்கிக் கூறுகின்றாள்:—ஓ அரச  
சனே! நீர் என்னைப் பரிமளகந்தியாகவும், வலைஞர் பெண்ணாகவும்  
தாசனுடைய மகளாகவும், பிதாவினுடைய ஆக்ஷரயினால் இவ்வி  
டத்திற்றனியே இருக்கின்றவளாகவும், கன்னிகையாகவும், இந்நதி  
யில் தருமநிமித்தமாக இந்த வோடத்தைத் தள்ளிச்செலுத்துகின்ற  
தொழிலுடையவளாகவும் அறிந்துகொள்ளக்கடவீர் என்று விடை  
கூறி, பரிமளகந்தி சும்மாவிருந்தனள். காமாதூரணாகிய அரசன் அவ  
ளைப்பார்த்து அடியில் வருமாறு கூறத்தொடங்கினன்:— ஓ மான்  
போலுங் கண்களை புடையவளே! உன்னுடைய எவ்வனத்தை  
வினாய்க் கெடுத்தாக்கொள்ளாதே. கவுரவகுல வீரனாகிய என்னை  
நாயகனாகக் கொள்ளக்கடவாய். எனக்கு வேறுமனைவி யுண்டென்  
று நீ நினைக்கவேண்டாம். எனக்கு இப்பொழுது பத்னி யில்லை,  
ஆகையால் உன்னை மனைவியாகக் கொள்கின்றேன். ஆனால் காமக்  
கிழத்தியாகக் கொளவேனென்று சந்தேகிக்க வேண்டாம். தர்ம  
பத்னியாகவே கொளவேன். மனோரம்ய மானவளே! மனோபவ  
னாகிய மன்மதன் நான் உன்னைப் பார்த்ததுமுதல் உன்னை வாட்டு  
கிறான். ஓ பாலேயே! எனக்குப் பிரியையான பத்னியானவள்  
என்னை விட்டுப்போயினாள். அவர்போனபின்னர் நான் விவாகஞ்  
செய்துகொள்ளவில்லை. நான் சம்சாரமில்லாதவ னாகவே இருக்கி  
றேன். நீ எல்லா அவயவங்களும் ரம்யமா யிருக்கின்ற உன்னைப்  
பார்த்த என்மனம் சிறிதேனும் என் சுவாதீனத்திலில்லை, நான்

துணையற்றவனாயிருக்கின்றேன். ஆகையால் எனக்கு நீ துணையாக வேண்டும். ஆவையேல் உனக்கு நான் சுவாதினனாகவும் அடிமையாளாகவுமாகிறேன். இதற்குச் சந்தேகமில்லை என்றான். தாசன்மகளாகிய பரிமளகந்தி அமிர்தம் போலும் சுவையையும் மனதுக்கு இன்பத்தையும் விளைவிக்கின்ற சந்தனுமகராஜனுடைய வார்த்தையைக்கேட்டுச் சார்தருணத்தோடும் கூடினவளாய்த் தைரியத்தோடும் அரசனைப்பார்த்துச் சொல்லுகின்றான்:—ஓ அரசரே! நீர் என்னிடத்தில் எந்த அபிப்பிராயத்தை வெளிப்படுத்தினீரோ அந்த அபிப்பிராயம் நானும் உம்மிடத்தில் கொண்டவளாயிருக்கின்றேன். அன்றியும் உம்முடைய வரலாறு எவ்வண்ணமோ அவ்வண்ணமே என்னுடைய வரலாறு மிருக்கின்றது. இருவருடைய வரலாறும் எண்ணமும் இவ்வண்ணம் ஒத்திருந்த போதிலும் இப்பொழுது நான் சுதந்தரையா யிருக்கின்றவ எல்லமென்று நீர் தெரிந்துக் கொள்ளலாம். என்னை உமக்குக் கொடுக்கவேண்டியவர் என்னுடைய தந்தையார். நான் தந்தைசொற்படி நடக்கும் நியமமுடையவன். நான் வலைஞர்மகளாயினும் விபசாரியாக ஆகத் தக்கவளல்லள். என்பிதாவானவர் மிகவும் பிரசித்தியானவர். அவர் சம்மதித்து என்னை உமக்குக்கொடுக்கிற பக்ஷத்தில் நீர் பாணிக்கிரகணம் பண்ணிக்கொள்ளலாம். என்னாற் சிறிதுந் தடையிலலை. நான் என்றும் உம்முடைய வசமாகவே இருப்பேன். ஏனென்றால் மன்மதன் உம்மை எப்படிவாட்டுகின்றானோ அப்படியே எவ்வனத்தோடு கூடினவளாகிய என்னையும்வாட்டுகிறான். நம்மை விதிசூட்டும். அப்படியிருந்தபோதிலும் குலாசார பாரம்பரங்களைக் காப்பாற்றவேண்டுமென்பது அறிவுடையார்க் கியல்பன்றோ, ஆகையால் என்னுடையபிதாவானவர் இப்போதுதான் வீட்டுக்குட்போயினர். வீட்டிலேயே யிருப்பார். அவரெங்கும் போயிரார். ஒதுட்டியரானவள்ளலே! உம்மிடத்தில் சிறிதேனும் பெய்சொல்லேன். சக்தியத்தையே சொல்லுகிறேன். நீர் அதிகக்கிரடாகச் சென்று கேட்பிராக என்றனர். அவ்வமைதியான வார்த்தைகளைக் காமத்தினாற் பிடிக்கப்பட்ட அரசன் கேட்டு அவளகூறிய முறைமையைக் கடத்தற்கஞ்சி அதுபோற் சம்மதித்து இவனைப் பாணிக்கிரகணஞ் செய்துகொள்ள விரும்பி, யிருக்கிறேனென்று அந்தத் தாசனைக்கேட்க அவன்கிரகத்துக்குச் சென்றான்.

(௨௮-௩௪) அந்தத் தாசன் தன்வீடு நோக்கிவருகின்ற அரசனைப்பார்த்து இவ்வளவென்று சொல்லக்கூடாத ஆச்சரியமடைந்து

அநந்தமுறை தெண்டனிடிக் கைகப்பிநின்று அடியில்வருமாறு சொல்லத்தொடங்கினன்:—ஓ அரசனே! நான் தேவரீருக்குத் தாசனாயுள்ள தாசன், உம்முடைய வரவால் இன்று நான் தன்யனாயிணேன். எந்த நிமித்தமாகத் தாங்கள் இங்குவர நேர்ந்ததோ அதனைக் கட்டினாயிட்டருளல் வேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தனன். அரசன் ஓ ஒழுக்கமுடைய தாசனே! உன் டகளை நான் பாணிக்கிரகணஞ் செய்துகொள்ளப்போகிறேன், நீ சம்மதிப்பையே யானால் நான் தர்மபத்னியாகக்கொள்வேன் இதுசத்தியம் என்றுகூறத் தாசன் கூறுகின்றான்:—ஓ அரசனே! நீர் என் சுவரதீனையாயுள்ள கன்னியாரத்தினத்தை விரும்பியது என்னுடைய பாக்கியமே யாயினும் கொடுக்கக்கூடியதா யிருந்தாற் கொடுக்கிறேன், கூடாமையா யிருந்தால் நான் எப்படிக்கொடுக்கத் துணிவேன்? ஓ மஹாராஜனே! என் வேண்டுகோள் சிலவுள; அவற்றைக் கேட்டருக. உமக்குப் பின் என் மகளுக்குப் பிறக்கும்மகன் அரசனாக எவ்விதத்தினாலுந்தடையின்றிப் பட்டாபிஷேக முடையவனாயுலகளவேண்டும். உம்முடைய வேறுபிள்ளைக்குப் பட்டாபிஷேக மாகக்கூடாதென்று பணிந்தனன். அரசன் தாசனுடைய வர்த்தையைக்கேட்டுச் சீமந்தபுத்திரனாகிய காங்கேயன் பட்டாபிஷேகத்துக் குரியவனாயிருக்க அவனை மாற்றுவது அறமாகுமா? அதனை எண்ணி இவனை மறுப்போமாயின் இவ்வனைஞன் பரிமளகந்தியைத் தருவானா? இத்தனென் செய்வோமென்றேங்கி காங்கேயரைப் பலகால்நினைக்குஞ் சிந்தனை யாற்பீடிக்கப்பட்டவனா யொன்றுந்தோன்றாது அவனுக்கு விடை கூறாமல் தன் னரண்மனைசேர்ந்து காமரோயாலும் பட்டாபிஷேக சிந்தனையாலும் மதிமயக்கினவனாய்ச் சேர்ந்து ஸ்நானஞ்செய்வ தொழிர்த்தும், ஆகாரங்கொள்ளுவ தொழிர்த்தும், நித்திரை பண்ணுவ தொழிர்த்து மிருத்தனன்.

(௩௫-௪௮) புத்திரராகிய காங்கேயர் சிந்தா குலனாயிருக்குந் தந்தையைப்பார்த்துச் சமீபித்துநின்று கூறுகிறார்:—நீர் சந்தோஷ மற்றிருப்பதற்குக் காரணமென்ன? உமக்கு எந்ததீட்சத்துருவானவ வன்செயிக்கக்கூடாதவனா யிருக்கிறான்? அவனை நான்செயித்துஉம் முடைய அடிமையாளாகச் செய்கிறேன். ஓ இராஜ சிவோஷ்டமே! உமக்கு என்னசிந்தனை புண்டா யிருக்கிறது? உண்மையைச் சொல்லும். என்னையாவே. எந்தப் புத்திரன் பிதாவினுடைய துக்கத்தை யறியாம லிருக்கின்றானோ, எந்தப்புத்திரன் துக்கத்தைத் தெரிந்து கொண்டு அந்தத் துக்கத்தை நிவர்த்தி செய்யாமலிருக்கின்றானோ

அந்தப் புத்திரன் பிறந்ததனாலென்? இருந்ததனாலென்? அவன் யா  
 ரென்றால் பூர்வஜன்மத்திலுண்டாகிய ருணத்தைத் தீர்த்துக்கொள்  
 வதற்கு வந்தவனுவன். இதில் விசாரிக்கத்தக்க தொன்றுமில்லை. ஒ  
 பூமண்டலாதிபதியே! ரகு வம்ஸஸ்தனையும் தசரதகுமாரனாகிய மிரு  
 ந்த இராமன் பிதாவினுக்கெனினால் தானடையவேண்டிய இராஜ்ய  
 சம்பத்தைவிட்டு லக்ஷ்மணன் சீதை இவர்களோடு சித்ரகூடத்தை  
 யடைந்து ஆரணிய சஞ்சாரஞ் செய்தனன். லோகிதாசன் தன்பிதா  
 வாகிய அரிச்சந்திரனால் கடைவீதியில் அடிமையாளாக விற்கப்பட்  
 டனன். சுனஸ்சேபன் என்றுபிரசித்திபெற்ற பிராமணன் ஆணிகர்  
 த்தரென்கிற இருடியாகிய தன் பிதாவினால் தனத்துக்கு விற்கப்பட்  
 டு பூபஸ்தம்பத்தில் கட்டுப்பட்டுப் பின்னர் விஸ்வாமித்திரரால்விடு  
 படப்பட்டான். பாசராமன் முன்னொரு காலத்தில் தந்தையாருடைய  
 ஆக்ஞையால் தாயாருடைய கிரகை வெட்டியும் பின்னர் அவரு  
 டைய ஆக்ஞையினாலே அவளை பெழுப்பியும் விட்டனன். இவ்வா  
 றுதந்தையின் வாக்கியத்தைப் பரிபாலனஞ் செய்த புண்ணிய சீலர்  
 பலர். இவர்கள் ஒவ்வொருவரும் செய்தகாரியங்களை எண்ணிப்பா  
 ர்க்குங்கால் நடத்தக்கடுமானவைகளா? இவைகளெல்லாம் யாரு  
 மறிந்த விஷயமே. ஒ பூபதியே! என்னுடைய சரீரம் உம்முடையது  
 நான் என்ன செய்யவேண்டும்? அதனைச்சொல்லும் அது செய்வ  
 தற்கு நானருகல்லவா? நானிருக்கின்ற பொழுது நீர் துக்கிக்க  
 வேண்டியகாரண மென்ன? ஆகையால் நீர் அபேக்ஷித்திருக்கிறது  
 எதுவோ அது சாத்தியப் படாததாயினும் அதை நான் கூட்டிவை  
 க்கின்றேன். ஒ அரசனே! உம்முடையசிந்தையானது என்ன ரூபமா  
 யிருக்கிறது? விவரமாய்ச் சொல்லும். சத்துருக்களைப் பற்றிய சிந்த  
 னையாயிருக்குமாயின் இப்பொழுதே தனுசைத் தாங்கிக்கொண்டு  
 அந்தச்சத்துருவைப் போக்கடிக்கிறேன். என்னுடையதேகச்சிரமத்  
 தால் எதுவும்நடத்தக்கடும் பகூத்தில் உம்முடைய அபிப்பிராயமா  
 னது வியர்த்தமாய்க் கெட்டுப்போகாது. உம்முடைய ஏக்கத்தை  
 வாய்விட்டுப்பகரும். எந்தக்குமாரன் பலவிதத்திலும் யோக்கியனு  
 யிருந்தபோதிலும் பிதாவினுடைய ஆக்ஞையைப் பரிபாலனஞ்  
 செய்யாமற்போகிறானே அதனைப் புத்திரனென்று நினைக்கக் கூடா  
 து, பிதாவினுடைய மனக்கவலையையறிந்து தீர்க்கவறியாத பிள்ளை  
 பிறந்திருப்பதினாற் பிரயோஜனமென்ன என்றனன். சந்தனுமகா  
 ராஜன் புத்திரனுடைய வாக்கியங்களைக் கேட்டு மனசில் ஸ்ஜஜை  
 யுடையவனாய் அந்தக்குமாரனைப் பார்த்து அடியில் வருமாறு கூறு

வானாயினான்:— ஓ புத்திர சிகாமணியே! எனக்கு நீ ஏகபுத்திரனாயிருக்கிறாய். மேலும் சூரனாகியும் அதிபலிஷ்டனாகியும், சத்துருக்களிடத்தில் கோபிஷ்டனாகியும், புத்தத்தில் புறந் காட்டாதவனாகியுமிருக்கின்றாய். ஆகையால் உனக்குச் சத்துருக்கள் பலருண்டாவர் என்கிற சிந்தனை என்னை மிகவும் பாதிக்கின்றது. ஓ என்னைப் பணை! ஏக புத்திரவானாகிற என் பிழைப்பு வியர்த்தமல்லவா? எவ்விடத்திலாவது புத்தத்தில் நீ மரணமடையும் பகஷத்தில் நானென்ன செய்ப்போகிறேன். நான் நிராதரவாக ஆவேனல்லவா? ஓ புத்திரா! எந்த விசாரத்தை இப்பொழுது உன் முன்னே சொன்னேனோ அந்த விசாரந்தான் எனக்குப் பெரிய சிந்தனையாயிருக்கின்றது. அந்தக் காரணத்தினற்றான் துக்கித்துக் கொண்டிருக்கிறேன். எனக்குவேறு சிந்தையிலலை என்றனன்.

(சக-௫௯) பிதாவாக்கியத்தைக்கேட்ட காங்கேயர் இது உண்மையான மொழியல்ல வென்றெண்ணி, வயதில் முதிர்ந்த மந்திரிகளைப் பார்த்து தொன்று தொட்டுள்ள அமைச்சர்களை! என்னுடைய பிதா என்னிடத்தில் உண்மையைச் சொல்லவில்லை; ஆகையால் அரசனுடைய அபிப்பிராயத்தை நீங்கள் நிச்சயமாப்க்கேட்டு என்னிடத்தில் அந்த அபிப்பிராயத்தைச் சத்தியமாப்ச்சொல்லவேண்டும். சொல்லும் பகஷத்தில் அந்த அபிப்பிராயத்தை இப்பொழுதே செய்து முடிக்கிறேனென்று சொல்லி யனுப்பினர். உடனே அந்த மந்திரிகள் அரசனிடத்திற்போய் அந்த விஷயத்தைப்பற்றிக் கேட்டுச் சோக காரணத்தையும், அதுபற்றிப் பலவாறாகச் சிந்திக்கும் சிந்தனையையும் உண்மையாயறிந்துகொண்டு காங்கேயரிடத்திற் றெரிவித்தனர். காங்கேயர் அதைக்கேட்டு இது தான் உண்மையான சங்கதி யென்றெண்ணி ஆலோசிக்கவேண்டிய அளவும் ஆலோசித்து அப்பொழுதே அந்தமந்திரிகளையும் அழைத்துக் கொண்டு துரிதமாகத் தாசனுடைய வீட்டிக்குப் போய்த் தாசனைக்கண்டு நாணத்தோடும் அதிக விரயத்தோடும் அடியில் வருமாறு சொல்லத் தொடங்கினார்:— ஓ தாசனே! இப்பொழுது உன்னுடைய புத்திரியை என்னுடைய பிதாவுக்குக் கொடுப்பாயாக. இந்தப்புத்திரியானவள் என்னுடைய தாயாக ஆகவேண்டுமென்று பிரார்த்திக்கிறேன். இவள் தாயாகும் பகஷத்தில் நான் புத்திரனாவதுமன்றித் தாசனுமாகிறேனென்றனர். தாசன், குருவம்சத்திற்றேன்றிய அரசரேறே! தேவரீர் விதிக்குங் கட்டளையை மறுக்குந் தன்மையுள்ளவனாயினும் என மகள் பாலுள்ள பாசத்தினற்றேன்



றும் ஓ ராசையை மறுக்கும் வலியில்லாதவனு யிருக்கின்றேன், தாசனாகிய யான் என் செய்வேன், அஃதென்னை யெனில், தேவரீ ரிருக்கும்பொழுது இவளுக்குப் பிறக்கப்போகிற புத்திரான் சிம்மா சனாதிபதியாக ஆவனா? ஆகமாட்டான். ஆகையால் ஓ மஹானுபா வன்! என் மகளைத் தேவரீர் பத்னியாகக் கொள்ளும் என்றனன். காங்கேயர், ஓ தாசனே! நீ ஆலோசனையிற் சிறந்தவன், காரியத்தி லே கண்ணுடையவன், “உன் மகளை என்வாக்கினால் எனக்குத் தா யாக ஆகவேண்டுமென்று பிரார்த்திக்கின்றேன்” என்றமையால் இனி நான் பத்தினியாகக்கொள்ளேன், அவள் எனக்குத் தாயேயா வள், நான் சிம்ஹாசனா ரூடவைதில்லை, இவளுக்குப் பிறக்கப்போ கிற பிள்ளையே இராஜ்யத்தை எவ்விதத்திலும் நடத்துவதற்குரிய வனாவான் இதிற சந்தேகமில்லை என்றனர். தாசன், ஐயா! தரும சீலரே! சத்தியமாகிய உம்முடைய வார்த்தையைத் தெரிந்துக் கொண்டேன், ஆயினும் உமக்கு எப்படியும் புத்திரப் பேறுண்டா கு மல்லவா? அப்பிள்ளை பலவானாவனேயானால் அந்தக் குமா ரன் தன்னுடைய பராக்கிரமத்தினால் இராஜ்யத்தைக் கிரகித்துக் கொள்ளாமலிருப்பனா? அதற்குச் சந்தேகமு முண்டா நீரப்பொ முது என்செய்வல்லீர் என்றனன். காங்கேயர், ஓ வலைஞனே! நீ வலையை வீசி அக்கண்ணியிற் சலசரங்களைப் பிணிப்படுத்தி எப்படி ஆட் டிப்படைக்கின்றனையோ அப்படியே என் பிதாவையும் என்னையும் உன் சொல்வலையிற் பிணிப்படுத்தி விழிக்கும்படிச் செய்து உன் னெண்ணத்தை முடித்துக்கொள்ளத் துணிந்தாய், அதற்கு நானஞ் சேன், நான் எவ்விதத்திலும் விவாகஞ் செயதுகொள்வதில்லை, இது நிச்சயம், அப்பா! இப்போது! நான் இந்தப் பீஷ்ம (பயங்கர மான) வீரதத்தை அதுவடித் துக்கொண்டேன், இந்த வார்த்தை சத்யம் என்றனர். மத்சியசீவனஞ்செய்யும் அந்தத் தாசன் பீஷ்மர் செய்த பிரதிக்கையைக் கேட்டு அச்சமுற்றவனாய் இனித்தர்க்கி ப்போமாயின் தீவ்ரு நேரிடுமென்றெண்ணி அதிக சௌந்தர்ய வதியாகிய தன் மகளைக் காங்கேயரிடம் ஒப்பிவித்து விட்டனன். காங்கேயர் மகிழ்ந்து அவளைத் தன் பிதாவினிடங்கொண்டுபோய்ச் சேர்த்து அவரது கலையை மாற்றினார். சந்தது மகாராஜன் தன் மகனது அரியசெயலைக் கேட்டு அதிசயமுடையவனாக மகிழ்ந்து பரிமள கந்தியை விதிமுறைப்படி தர்ம டத்தனியாகக் கொண்டு அவ ளது இன்பநலத்தை உண்டு வாழ்ந்திருந்தனன். அந்நாள்வரையில்

சந்ததுமகாரஜன் இந்த சத்யவதிக்கு முன் வியாசர் பிறந்த செய்  
தியை யறிபான்.

ஐந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

காமேஸ்வரக்ரகேஸ்வரைய நம:

ஆளும், அத்தியாயம்.

திருதராஷ்டிராதி யுத்தபத்தி.

(௧-௧௪) சூதமுனிவர் கூறுகின்றார்:— சந்தது சத்யவதியை  
விலாகஞ் செய்தபின் சித்ராங்கதன், விசித்திர வீரியன் என்னும்  
பிள்ளைகளைப் பெற்றனன். அவ்விருவரும் சிலகாலம் அரசாண்டுப்  
பின்னர் தெய்வலோகஞ் சென்றனர். சத்தியவதிதன்மக்களிருவரும்  
இறந்துபோனபடியால் சந்ததிவிர்த்தியின் பொருட்டு வியாசரைப்  
பிரார்த்தித்து மூத்த மருமகளிடத்தில் சம்போகிக்கச் செய்து திரு  
தராஷ்டிரனையும் இளையமருமகளிடத்தில் பாண்டுவையும் உதபத்தி  
செயவித்தனன். இருவரும் ஒருவன் குருடனாகவும், மற்றொருவன்  
வெண்குஷ்ட முடையவனாகவும் பிறந்தகாரணம் எனையெனின்  
மூத்தவன் வியாசருடையசடைமுடியையும் நகரோமமுதலியனவுங்  
கண்டு அச்சமுற்றவளாய்க் கண்களை மூடிக்கொண்டான்; அதனால்  
நீங்காத குருடனாயினன். இளையவனும் அச்சத்தினாலும், நாணத்தி  
னாலும் தன்னுருவத்தைக் காட்டாமல் ஓர் வெள்ளை வருணத்தைப்  
பூசிக்கொண்டான். அதனால் நீங்காத வெண்ணிறமுடைய, வியாதி  
யாளனாயினான். இவ்வண்ணம் வியாசருடைய கோபத்தினுற் பிறந்  
தபிள்ளைகளிருவரும் குருடனும் வியாதியாளனுய்யாய்ப் போனபடி  
யினால் சத்யவதி இவ்விருவரும் அரசுரிமைக்குரியவரல்லரே என்  
றெண்ணி மறுபடியும் இளையவனை யழைத்து அவனுக்கு வேண்டிய  
நபவுரைகள் கூறி மீண்டும்வியாசரைப் புணரும்படி வேினன். அவள்  
தான்போகாமல் தன்னேவலாளியாகிய ஒரு தாதிடையனுப்பினள்.  
அவள் மனங்கனித்து முனிவர்பாற் செல்ல அவரும் இவருடைய  
சந்தா நலங்களைக் கண்டு அன்புடையராய்க் கீழித்தனர். அத  
னால் தருமாத்தரும் சார்தரும், ஆசாரசீலரும்ஞானமுடையவரும்  
யமனுடைய அம்சருமான விதுரர் பிறந்தனர். ஓ முனிவர்களே. பின்  
னர் சத்யவதி பீஷ்மர் அனுமதியினால் பாண்டிவுக்கு மந்திரிகளால்  
மூடி சூட்டிவைத்து விதுரை மந்திரியாக நியமித்து பீஷ்மருடைய

ஆணையின்படி அரசியல் நடத்திவாச்செய்தனர். திருதராஷ்டிரன் முத்தவன யிருந்தும் குருடனாகையினால் அவன் அரசியலுக் குரிய னாகாணியினான். இவ்வந்தகனுக்கு சவுபலை, கார்தாரி என்று இரண்டு மனைவியர். அவருள் கார்தாரி துரியோதனன் முதலிய நூறுபிள்ளைகளைப் பெற்றனர். வைசியப்பெண்ணாகிய சவுபலை யுபுத்ஸு என்கிற பிள்ளையைப்பெற்றனர். பாண்டுவுக்குச் சூரசேனன் மகளாகிய குந்தி, மாத்திரி என்று இரண்டு மனைவிகள். குந்திதேவியானவள் விவாகத்துக்கு முன் கன்னிகையாயிருந்தபொழுது குரியபகவானால் மனோகரமாகிய கர்ணனைப் பெற்றனர் என்றனர். சவுனகாதியர் சுந்தேகமுற்று ஓ முனிபுங்கவம்! இது வென்ன மிக ஆச்சரியமாக விருக்கின்றது! நீர் கூறிய இச்செப்தி மிக நன்றாயிருக்கின்றது! முதலில் கன்னிகையா யிருந்த காலத்தில் குரியனால் புத்திரனெப்படிப் பிறந்தான்? பிள்ளையைப் பெற்றவனைப் பாண்டு எப்படி கலியாணஞ்செப்துக்கொண்டான்? என்றனர். சூதமுனிவர் ஓ முனிவர்களே! குந்திதேவியின் வரலாற்றைக் கூறுகின்றார்:—கேட்பீர்களாக:—வேதனித்துக்களாகிய மஹரிஷிகளால் பாண்டு மகாராஜாவுக்கு முதற்பத்தியென் றழைக்கப்பட்ட குந்திதேவி தன் தந்தையாகிய சூரசேன மகாராஜனிடத்தி லிருக்கும்பொழுது குந்தி போஜனென்னும் அரசன் அங்குவந்து உமது புத்திரியாகிய குந்தியைப் பூஜாபரிசார நிமித்தம் என்வசம் ஒப்பிவிக்க வேண்டும் என்று பிரார்த்தித்தனன். பின்னரவன் தனது புத்திரியாகப் பாவித்துத் தான் செய்யும் குரிய பூசைக்குரிய பணிவிடைகளுக் குரியவளாக வைத்துக் கொண்டனன்.

(கரு-சஅ) ஓர் நாள் குந்தி போஜன்பால் தூர்வாச முனிவர் வந்து சாதுர்மாசிய விரதபூர்த்தி உன்னாலாக வேண்டுமென்றனர். அவன் மகாபாக்கியமென்று சம்மதித்து அவருடைய பணிவிடைகளுக்கும் குந்திதேவியை நியமித்தனன். அவன் அம்முனிவருக்குரிய ஏவற் பணிகளிற் சிறிதும் வழுவின்றி அவர் குறிப்புணர்ந்து செய்து வந்தனன். தூர்வாசர் விரதபூர்த்தியானவுடன் குந்தியினிடத்தில் மிகவுஞ் சந்தோஷமுடையவராய் ஓ குழந்தாய்! உன் வழிபாட்டிற்கு மகிழ்ந்தேன் உனக்கு எல்லா நன்மைகளும் உண்டாகும் என்று ஆசிபுகன்று சில திவ்யமந்திரங்களை யுபதேசித்து இம் மந்திரங்களை எப்பொழுது உச்சரிக்கின்றனையோ அப்பொழுது அம்மந்திரங்களுக்குரிய தேவதைகள் பிரசன்னமாகும் என்றனுக்

கொஞ்செய்து போயினர். சில நாள் கழிந்த பின்னர் குந்திகேவி தனக்குபதேசித்த மந்திரங்களின் மகிமை தெரிந்துகொள்ள அம் மந்திரங்களிலொன்றை யெண்ணி யுச்சரித்தான்; உடனே அம்மந்திரத்திற் கதிதேவதையாகிய சூரியமூர்த்தி மாறுடவடிவங்கொண்டு வந்து நின்றனர். குந்தி அவருடைய போழகைக்கொண்டு அதிசயித்துக் காமங்கொண்டு ருது தோஷத்தை யடைந்து நாணமுடைய வளம்பற் றாகப்பி, ஓ சுவாமிகாள்! உம்மைத்தரிசிக்க எண்ணினேன் தரிசனமாய்விட்டது உம்முடைய மண்டலத்துக் கெழுந்தருளலாம் என்ன, சூரியமூர்த்தி ஓ குந்தி! உன்னிடத்தில் மந்திரித்தி யுண்டானபடியினுற்றான் நானிவ்வளவு எளிதில் வந்தேன், நீ என்னால் ஒரு பிரயோஜனமு மடையாமற் போவேன்று சொல்லுவது அழகன்று, இதற்கா எனது மந்திரத்தை உச்சரித்தது! நான் உன்னைப்பார்த்தவுடன் மன்மதனால் பீடிக்கப்பட்டு காமவெப்ப முடையவனாயினேன், அவ்வெப்பத்தை உன்னால் போக்கிக்கொள்ளாமல் நானெப்படிப் போவேன்? என்றனர். குந்தி யான் கண்ணிகையாயிருத்தலால் நீரிப்போது கொண்ட அபேகைக் கெப்படி நிறைவேறும்? அதற்குரியவளாயிருப்பின் உம்முடைய ஆக்கைக் கிரண்டாவது செய்யேன, இப்போது உடன்படுவேனாயின் யாவரும் பழிப்பார் தளவ்வய? என்று சொல்ல சூரியமூர்த்தி ஓ பெண்ணே! என்னோடு கூடுவதனால் உன் கண்ணிகை விரதத்திற்குப் பங்கம் வரமாட்டாது, யாவரும் உன்னைப் புறழ்வார்கள், என்னபிஷ்டத்தை நீ தடுப்பையாயின் உன்னைச் சபிப்பேன், இம்மந்திரத்தை யுபதேசித்த குருவையுஞ் சபிப்பேன் என்ன சொல்லுகிறாயென்று கேட்க, குந்திகேவி சிறிது அச்சமுற்றவளாய் நம்மில் நமது ஆசிரியருக்குச் சரபம் ரேரிடுமாடிச் செய்வதுதான் நாம் செய்யும் பிரதியுபகார மென்றெண்ணி ஓ சூரியபகவானே! சரபமிடுவேனென்பதை விட்டுவிடும், உம்முடைய பிரியத்திற்கு நானுரியவளாயிருக்கிறேனென்று கூற, சூரியன் மனமகிழ்ந்தவனாய்க் குந்தியினுடைய இன்ப கலத்தைக் குறையின்றி யனுபவித்துக் காமவிடாயகன்று அவளுக்குப் பல ஆசிகள்புகன்று தனது மண்டலமபோய்ச் சேர்ந்தனன். பின்னர் குந்தி காயத்தை முதலிய ஒருவருக்குத் தெரியாமல் கப்பவதியாய்க் கவுசருண்டலத் தோடு இரண்டாவது சூரியனென்று கண்டோர் சொல்லக்கூடிய ஓர் குழந்தையைப்பெற்று அக்குழந்தையைக் கையிலேநீங்கிக்கொண்டு அக்கெத்திருக்குள் சமயத்தில் அவருயிருக்கொத்ததாதி யொருத்தி

நானிருக்கும்போது நீஎன்விசனப்படுகின்றாய் இவ்வற்பகாரியங்களுக்  
கெல்லாந் துக்கிப்பவருண்டோ? நீ ஒன்றுக்குக் கவலைபுறவேண்டாம்  
என்று சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்போது, குருதி ஒரு மாப்பெட்டி  
யில் தனது களங்கமுள்ள சேலையைப்பாப்பி அதில் வளர்த்தி அம்பி,  
கையைத் தியானித்து குழந்தையின் திருமுகமண்டலத்தைப்பார்  
த்து, அப்பா குழந்தாய்! உன்னைப் பெறும்பாசகியத்தைப் பெற்றே  
னையன்றி உன்னைச் சோட்டித் தோளிலும் மார்பிலும் கிடத்திப்  
பாலூட்டித் தொட்டிலில் வளர்த்தி ஊசலாடப் பெறும் புத்திரானந்  
தத்தை யடையும் பாக்கியத்தைப் பெறுதொழிந்தேன், அந்தோ!  
இது கஷ்டம்! கஷ்டம்!! சர்வாபரணசமயன்னையாயும், பகவதியாயும்,  
சர்வேஸ்வரியாயும், விஸ்வஜநியாயும், காத்தியாயினியாயும் விளங்கும்  
அம்பிகையே உனக்குப் பசிவராமல் பாலூட்டி வளர்க்கவேண்டும்  
அவ்வம்பிகையே உனக்குத்துணையாயிருப்பாள், உன் முகாரவிந்தத்  
தை நானெப்பொழுது காண்பேன், நான் உன்னைப் பெற்றெடுத்து  
வளர்க்கும் தாயாகாமல் உன்னைக் கொல்லும் கொலையாளியாயினேன்,  
என்னைப்போலும் பாவி ஒருத்தி உலகிலுண்டோ இப்பொழுது பெட்  
டியைப் பூட்டி மதுசஞ்சாரியில்லாத விடத்திற்கொண்டுபோய்ப்  
போட வுத்தேசித்திருக்கிறேன், நான் ராஜஸ்திரீயாயிருந்தும் சேர  
ஸ்திரீயைப்போல் இக்கொடுந் தொழிலைச் செய்வதற்காயினேன்,  
இப்பாவந் தேவியைத் தியானித்துப் பூஜித்து வாழ்த்தாமையினால்  
வந்ததேயன்றி வேறில்லை, இனி நான் என்செய்வேன் என்று அப்  
பெட்டியைப் பூட்டித் தன்னைப் பாதுகாப்பவளாகிய தோழியிடத்திற்  
கொடுத்து ஒபாங்கியே! என்னுயிரை மாய்க்கத்துணியாது இவ்வரு  
மைமகனது உயிரை மாய்க்காது மாய்க்கத் துணிந்தேன், ஆகை  
யால் என்பால் அன்புடையவளாய் இப்பெட்டியை ஒருவரும் அறி  
யாவண்ணஞ் செய்துவிடென்று கொடுத்தவிட்டு ஸ்காநந் செய்து  
பரிசுத்தையாய்த் தன் பிதாவிலுடைய கிருகஞ்சென்றுமிகவும் பயத்  
தோடு கூடினவளாய் வாழ்ந்திருந்தாள். அத்தோழி அப்பெட்டி  
யை அப்படிவே செய்தா, அப்பெட்டி அதிரதென்னென்றுத் தேர்ப்பா  
கன் கையிற் கிடைத்தது. அவன் அப்பெட்டியைத் தன் மனையாட்  
டியாகிய ராதைக்குக் காண்பித்து இது பெறுதற்கரிய பெருஞ் செல்  
வமென்று கானினனாகிய அக்குழந்தையைப் பாதுகாத்துவந்தான்.

(௩௯-௩௮) இப்பால் சூரசேனன் குந்திக்கு மங்கைப்பரு  
வம் வருதலைநாடி சுயமவரம் நாட்ட பாண்டு, மகாராஜன் வந்து அக்

குந்தியை விவாகஞ்செய்துக்கொண்டு, பின்னர் மாத்திரையையும் இரண்டாவது மனைவியாக்கிக்கொண்டு வாழுகாளில் ஓர் நாள்வேட்டை சிமித்தமாய் வனஞ்சென்று மிருகங்களைக் கொன்றுவரும்பொழுது அங்கு குந்தமனென்னு முனிவர் தானும் மனைவியும் மாணரு வெடுத்து லீலாவினோதமாய்ப் புணர்ந்திருப்பதை யறியாது மிருக மென்றெண்ணிப் பாணப்பிரயோகஞ் செய்தான். அது முனிவர்மேற்பட அவர் மாணுவன்னை யடைந்து கோபங்கொண்டு அரசனைப் பார்த்து ஒ மதி கேடா ! உன் சரீரம்போல உன்னறியும் வெள்ளையாயிற்றோ ! அடமூடா ! இனி உன் மனைவியை எப்போது புணருகின்றனையோ அப்போது மாணமடையக் கடவாயென்று கொடுஞ்சாபமிட்டனர். அதை அரசன் கேட்டுத் துக்காக்கிராந்தனாய் நடுக்கமுற்று இனி என்செய்வோமென்றெங்கி அரசாட்சியை வெறுத்து வனத்திற்றானே நாள் கழிக்கவெண்ணித் தன் மனைவியைப்பார்த்து என்னிருகண்மணிகளே ! எனக்கு நேரிட்ட சாபத்தைக் கேட்டீர்களல்லவா ! இனி நான் உங்களோடு கூடி வாழ்வதற்குரியவனாவனா ! ஆகையால் நீங்கள் நகரம்போய்ச் சேருங்கள் நானிங்குள்ள தவசிகளோடு ஒருவரை விருந்து காலங்கழிக்கின்றேன் என்றான். மனைவியர் நான்கள் உம்மைப் பிரிந்திருப்பது எங்கள் கற்புக்கு அழகாகுமா ! நாங்களும் உம்மைப்போலவே காந்திருணங்களைவிட்டுப் பரிசாரிகளாய்க் காலங்கழித்து வருகிறோம் என்று அரசன் தடுக்காவண்ணங்கூறி அவனுடன் அவ்வன்மே நகரமரச வாழ்ந்திருந்தனர். ஓர் நாள் அரசன் கங்கைக்கரையின் வழியே மனைவியருடன் செல்லும்பொழுது அங்குள்ள ஓர் ராச்சிரமத்திலு முனிவரொல்லாங்கூடித் தருமசாஸ்திர விசாரஞ்செய்யும் பாகத்தில் “அபுத்ராஸ்யக திரநாஸ்தி” என்கிறவாக்கியத்தைச் சொல்லிப் புத்திர னில்லாத வார்க்குக் கதியில்லை யாகையால் அவர் எவ்விதத்திலேனும அம்ச ஜன், கோளகன், குண்டகன், கானீனன் என்பவரைக் கொண்டாவது புத்திரோற்பத்தி செய்துக்கொள்ளல் வேண்டும் என்று உபநிபதித்துக் கொண்டிருக்க அதைக்கேட்டு மனக்கவலை யடைந்து குந்தியைப்பார்த்து, ஓ சொற்றிரம்பாத கற்பிற் சிறந்த நங்காய் ! இப்பெரியோர் கூறிய தருமத்தைக் கேட்டனையா ? என்னுலெப்படி உங்களுக்குப் புத்திரப்பேறுண்டாகும ? ஆகையால் நீ இங்குள்ள முனிவரிடஞ் சென்று புத்திரப்பேறு பெற்று வருவாய், இது என்னுடைய ஆணையர் யிருக்கும்பொழுது உனக்குத் தேவடி முண்டாகமாட்டாது, பூர்வத்தில் மஹானாகிய சவுதாசன னென்கிற அரசன்

வசிஷ்டமுனிவரால் புத்திரோற்பத்தி செய்துக்கொண்டன னென்று எனக்குக் கேள்வி என்னுன். குந்தி தேவி ஓ அரசனே! எச்சமயத் திலேயும் பலிக்கத்தக்கதாகியும், இஷ்டாபூர்த்தி செய்வதாகியுமுள்ள மந்திரங்கள் முன்னொரு சமயம் தூர்வாசர் எனக்குப் தேசத்திருந் தினூர், புத்திரபாககிபததை விரும்பிய எந்நாயகனே! எந்த மந் திரத்தைக்கொண்டு எந்தத் தேவதையை விரும்புகின்றேனோ அந்தத் தேவதை என்பக்கத்தில் நிச்சயமாகவரும், அந்தத் தேவதையினாலே யே புத்திரம் பேறுண்டாகுமென்றான். அரசன் அம்மொழிகேட்டு மிகவும் மகிழ்ந்து அப்படியே செய்வாயென்று விடைகொடுத்தான். குந்திதேவி கணவனுடைய அறுக்கைபெற்று தேவ சிரேஷ்டனாகிய வமதருமராஜனைத் தியானித்து அவன் மந்திரத்தைச் செபிக்க அவன் வந்தான். அவனுடன் புணர்ந்து நகுமஸாயும், அப்படியே வாபு பகவானுக்கு \* விருகோதர (விம)னையும், இந்திரனுக்கு அர்ச்சுனனையும், வருட நதுக்கொருவனாக மூன்று வருடத்துக்கு மூன்று பிள்ளை களைப் பெற்றான். குந்திதேவி புத்திரப்பேறுபெற்ற மகிமைமையக் கண்டு மாதிராதேவி அரசனை நோக்கி என்னாயகனே! நான் புத்திர ப்பேறு பெறவறியாத பாவியாயினேன் என்செய்வேன் நீர் எனக் குப் புத்திரப்பேறுண்டாகும் வகையைத் தேடவேண்டுமென்று மிக விரைக்கத்தோடும் பிரார்த்தித்தான். அரசன் குந்தியே இதற்கு வழிகாட்டத் தக்கவளென்றெண்ணி அவளை யழைத்து மாத்நிரியினு டைய வேண்டுமோத தெரியப்படுத்தினான். அந்தஉத்தமி தைய யுடன் மாத்நிரியையழைத்து அஸ்வனி தேவதைகளினுடைய மந்திர த்தை யுபதேசித்தான். மாத்நிரி நமக்கு இந்தக் குந்திதேவி ஒரு மந்திரத்தைத்தானே உபதேசித்தாள், இதற்கு ஒரு பிள்ளை தானே பிறக்கும் என்கிற மனக்குறை யுடையவளாய் அரசனுடன் தெரி விக்க அரசன் ஒரு பிள்ளையிருந்தாற் போதுமென்றான். பின்னர் மாத்நிரியும் சித்தசமாதானமுடையவளாய் வாழுகளில் ஓர்நாள் அஸ் வினி தேவதைகளைத் தியானிக்க அதேதேவதைகள் பிரத்தியக்ஷமாய் வர அவர்களைப் புணர்ந்து நகுலசகாதேவரைப் பெற்றான். இவ் வாறு இருவருக்கும் பிறந்த ஐவரும் பாண்டு புத்திரரென்றே வழங் ப்பெற்றனர்.

(௧௧-௧௨) ஓர் நாள் அந்த ஆச்சிரமத்தில் ஒருவருயில்லாமற் போக மாத்நிரியானவள் மலர்பறித திருக்குமரபாழுது பாண்டு வுக்கு மாணகாலஞ் சமீபித்த படியினால் அவளைக்கண்டு என்றுங்

\* செந்நாயைப்போலும் வயிறுடையவன்.

கொள்ளாத காமவெறிகொண்டு அவள் கையைப் பற்றியிழுத்தான். அவள் என்னைத் தொடவேண்டாம் தொடவேண்டாமென்று அனேக விதமாய்த் தடைசெய்தும் இவன் தடைபடாது அவனைக் கட்டி யினைத்துச் சுழிக்கும்பொழுது பூமியில் வீழ்ந்திருந்தான். மாதிரி ஒரு விருகூதத்திற் படர்ந்திருந்தகொடி அவ்விருகூத முறிந்த காலத்தில் அக்கொடி அவ்விருகூதத்தின்மேல் வீழ்வதுபோல் பாண்டு வின்மேல் ஓவென்றலறி அமுதுகொண்டே விழுந்தான். ஆக்குர லொலியால் குந்தியும் ஓடிவந்து இருவரையும் பார்த்து இதுவென்ன கொடுமையென்று திராத்துயரங் கொண்டழுத் தொடங்கினள். இவ் விருவருடைய அழகைப்போசையைக் கேட்டுப்பாண்டவரும், வைதிக ரிஷ்டரான முனிகணங்களும் ஓடிவந்து பார்த்துத் தாங்களும் வருந்தி பின்னரவர்களைத்தேற்றி அப்பாண்டு மகாராஜன் நாடோறும் வளர்த்திவந்த காடுகபத்திய முதலிய அக்கினிகளால் அவனைக் கங் கைக்கரையிற் கிடத்தி, மெய்யவேண்டுமென்றுவாடினாள் தகனாதி கரும ங்களைச் செய்துவைத்தனர். மாதிராதேவியாவவள் விரபதிவிர தைகளுடைய சத்திய வொழுக்கத்தைப் பரிபாலிக்க வேண்டுமென் கிற தருமத்தில் ஆசையுற்றவளாய் நஞ்சு சகாதேவரைக் குந்தியினி டத்தில் ஒப்புவித்துத் தான் தனது நாயகனுடன் சகாமனமாயினாள். முனிவர்கள் யமமூர்த்திக்குக் கொடுக்கதக்கதாகிய அருக்கியநான முதலியவைகளைச் செய்து முடித்துப் பாண்டவரோடும், குந்தி தேவி யோடும் அஸ்திநா புரமடைந்தார்கள்.

அவர்களைக் காக்கேயர், விதூர் நகரத்தார் முதலாயினோர் கூடி அழைத்துக்கொண்டுபோய்த் திருதராஷ்டிராதிம விட்டு, பாண்டு வுக்கு நேர்ந்த சாபந்தெரிந்தவர்களாதலால் சந்தேகித்து இக்குழந் டைக்கள் யாருடையதென்றனர். குந்திதேவி இவ்வாறு கேழ்க்க லாயிற்றே என்று சிறிதேங்கி இயமன் முதலிய ஐவரையும் நினைத் தான். அவ்வைவரும் ஆகாயமார்க்கத்தில் வந்து அந்த ஐந்து பிள்ளைகளும் தேவரம்சத்தினுற் குருகுலத்திற் பிறந்தவர்களே, இவர் களுக்குக் காரணர் நாங்களைவரே என்றனர். இவ்வாக்கியத்தைப் பீஷ்மர் முதலாயினர் கேட்டுச் சத்தியம் சத்தியமென்று கொண்டா டினார். பீஷ்மர் இக்குழந்தைகளிடத்தில் மிகவும் பிரீதியுடைய மனமுடையவராய் எல்லாவற்றினுங் குறைவு வராவண்ணம்நிரவியங் களைச் செலவழித்துக் கண்ணிமைபோற பாதுகாத்து வந்தனர் என்றனர்.

ஆறும் அந்நாயகம் முற்றிற்று.



முதல் ஸ்கந்தம் 20-ம் அத்தியாயமும், இந்த 2-ம் ஸ்கந்தம் 6-ம் அத்தியாயமும் “திருதராஷ்டிராதி புத்ததி” என்றால் இவ்விரண்டு மொன்றன்று. யாதெனின்! முதல் ஸ்கந்தத்தில் திருதராஷ்டிராதியர் பிறப்பதற்கு ஆகியா யிருந்தவர் காங்கேயர், சத்யவதி வியாசர் இவர்களுக்கையால் அவர்கள் சரித்திரத்தை ஆரம்பத்தில் பெருக்கமாகவும், திருதராஷ்டிராதியர் பிறந்ததை அந்தத்தில் சுருக்கமாகவும் கூறினபடியால் இந்த ஸ்கந்தத்தில் “திருதராஷ்டிராதி புத்ததி” என்று திருதராஷ்டிரான் முதலிய மூவரும் முறையே கண்ணில்லாமற் போவதற்கும், பாண்டு நோயை யடைதற்கும், ஞானவானாதற்கும் காரணமும் இது இதுவாமென்றும், அவருள் பாண்டு அரசியலுக் குரியனாய்த் தன் மனைவியால் குலவிர்த்தி செய்தமுறையும் கூறப்பட்டிருக்கிறதென்க.

காமேஸ்வரமதேஸ்வரையுதம;

ஏழாம் அத்தியாயம்.

புகிஷ்டராதிசரிதம்.

(க-க.) சூதர் கூறுகின்றார்:— ஓ முனிபுங்கவர்காள்! மேற்கூறிய பாண்டவர் ஐவருக்குத் திரௌபதி என்பவள் அழகிய சுந்தரியாய்ப் பொதுவான மனைவியாயிருந்தனள். பொதுவா யிருந்தபேரதிலும் மஹா பதிவிரதை. அப்பதிவிரதைக்குப் பிள்ளைக ளைவர். இவர்க ளுள் அருச்சுனன் கிருஷ்ண மூர்த்தியினுடைய உடன்பிறந்தவளாகிய சுபத்திரையை விரும்ப, ஜயசிலனாகிய அவன் விரும்பியபடியே கிருஷ்ணமூர்த்தி சம்மதித்து அவனுக்கு அச்சுபத்திரையை விவாகஞ் செய்து வைத்தனர். அவளுக்கு அபிமன்யு என்கிற ஒரு புத்திர னிருந்தான். அவனுக்கு மனைவி விராடராஜனுடைய பெண்ணாகிய அதி சுந்தரமுடைய உத்தரை; இவன் பரதயுத்தத்தி லிறந்தனன். திரௌபதியினுடைய பிள்ளைகளும் இறந்துபோயினர். இவ்வாறு பாண்டவினுடைய குலம் கழிணமாய் வருகின்ற அந்தத்தில் அபி மன்யுவினுடைய மனைவியாகிய உத்தரை ஒரு புத்திரனைப் பெற்ற னள். அப்பிள்ளையும் அஸ்வத்தாமனுடைய பாணத்தினால் மாண மடைந்தனன். அற்புதசாமர்த்திய முடைவனாகிய அபிமன்யு வினுடைய பிள்ளை இறந்து விட்டானென்கிற செய்தியைக் கேள்வியுற்ற கிருஷ்ணமூர்த்தி தாபத்தை யடைந்தவராய் அப்பிள்ளை பிழைத் தெழுந்திருக்கும் வண்ணஞ்செய்ய, அவனும் எழுந்திருந்தனன். இவன் குலம் கழிணமாகுங்காலத்திற் பிறந்தானாகை

யால் அக்காரணங் கருதி "பரிசுதித்" என்று உலகெல்லாமறிய நாம  
காணஞ் செய்து மங்களங்கொண்டாடினர்.

(௭-௧0) \* திருதராஷ்டிரான்-புத்தத்தில் தன் பிள்ளைகளிறந்து  
போக அதனால் மிகவுந்துக்கத்தை யுடைவனாகியும், வீமனுடைய  
யவார்த்தை என்கிற பாணத்தினால் ஒரு கணமேனும் ஒயாமல் பிடி  
க்கப்பட்டவனாகியும், பாண்டவர்களுடைய அதிகாரத்திற் குட்பட்  
டவனாகியும் இருந்தனன். இவனைப்போலவே காந்தாரியும் பிள்ளை  
களுடைய துக்கத்தினால் மிகவும் பிடிக்கப்பட்டவளாய்க் கண்ணீர்  
விட்டுக்கொண்டேயிருந்தாள். தருமபுத்திரர் இந்த இரண்டு பேரு  
டைய துக்கத்தைப் பார்க்குந் தோறும் சகிக்கக் கூடாத பெருங்  
கவலைபுடையவராய் அவர்களுக் குண்டாயிருக்கும் புத்திரசோபம்  
நீங்குமாறு அவர்களுக்குரிய பணிகளெல்லாம் இரவும் பகலுமோய்  
வில்லாமல் தானே செய்துவந்தனர். ஞானதரும சீலராகிய விதூரர்  
யுதிஷ்டிராருடைய சம்மதப்படி அந்தகனாகிய அத்திருதராஷ்டிரான்  
பக்கத்திற்குநே யிருந்தனர். திருதராஷ்டிரான்-விதூரர் தன்னைவிட்டு  
நீங்கா திருப்பதினாலும், தருமர் மணஞ்செய்யாது தணக்குசு செய்யும்  
ஏவலினாலும் புத்திரசோகம் நீங்கினவன் போலிருந்தனன்.

(௧௧-௨0.) தருமருடைய உபசரிப்பினால் திருதராஷ்டிரான் சோ  
கம் நீங்கினவனு யிருப்பதைப்பார்த்த வீமன் சகியாதவனுப் அடங்  
காத கோபங்கொண்டு யாவருங்கேட்க மிகவும் கிழவனாயிருக்கின்ற  
திருதராஷ்டிரான் உயிர்விட்டிறகருமபடியாக அடியில் வருமாறு வாக்  
பாணங்களைப் பிரயோகஞ் செய்யலாயினன். ஓ கண்ணில்லாத குரு  
டனே ! உன்னுடைய பிள்ளைகளெல்லாம் புத்தத்தில் என்னால் கொல்  
லப்பட்டார்கள். அவருள் உனக்கும் துரியோதனனுக்கும் மிக  
வும் பிரியனாயிருந்த துர்ச்சாதனனுடைய உதிரவெள்ளத்தைத் தண்  
ணிபாபபோற்பருகி ஏப்பமிட்டேன். ஓ சபையோர்களை ! இந்  
தக் கிழககுருடன வெட்கமென்பது சிறிது மில்லாமல் என்னால்  
கொடுக்கப்பட்ட பிண்டத்தைக் காக்கையைப்போலும், நாயைப்  
போலும் வெறுப் பிலலாமல் தின்று வருகின்றான். இவன் பிழைப்  
பும் ஓர் பிழைப்பா ! இவன் உயிரோடிருப்பதனால் யாருக்கென  
பிரயோஜனம் ! இவன் விருதாவாக ஜீவித்திருக்கின்றான் என்று பல  
வாறான இழிவுகாளால் வைதனன். இவன் வைவதைக்கட்ட  
திருதராஷ்டிரான் தருமரைப்பார்த்து ஓ தருமனே ! இந்த வீமன்

\* தரிகப்பட்ட ராஜ்யத்தையுடையவன், புத்தத்தில் முனவைத்தகாலிப்  
பிஸ்வாங்காதவன்,

பேசுகிறபேச்சை எத்தனை நாள் கேட்டிருப்பேன் என்னால் கேட்ட முடியவில்லை என்றான். தருமர் ஓ என்னையாவே! அந்த விமலுடைய வார்த்தையை நீர் ஒரு பொருளாக எண்ணவேண்டாம், அவன் மூர்க்கன். அவன் யார் சொல்லியுங்கேளான் என்று வேண்டிய சமாதானங்களைச் சொல்லிவந்தான். இவ்வண்ணம் தருமருடைய இனிய வார்த்தைகளையும், விமசேனனுடைய கடுஞ்சொற்களையும் கேட்டுப் பதினெண்ணுபிரவருடம் தூக்க ஜீவியாய் வாழ்ந்திருந்து ஓர் நாள் தருமரை யழைத்துக்கூறுகின்றான்:- குழந்தாய்! நான் இனி அரணியவாசஞ்செய்ய விரும்புகிறேன்; நீ விடைதரல் வேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தான். அன்றியும் ஓ தருமனே! நீ மிகவுந் தயான குணமுடையவன் இப்பொழுது நானென்று விரும்பியிருக்கிறேன். என்னையெனில், இறந்துபோன என்னுடைய பிள்ளைகள் பொருட்டு விதிபூர்வமாய்த் தீவினாதகம் (தர்ப்பனாதிகள்) செய்யவேண்டியிருக்கிறேன். அதற்கு வேண்டிய பொருளுதனியை நீ செய்யவேண்டு மென்றான். ஏனென்றால் யுத்தத்திலிறந்துபோன என்னுடைய பிள்ளைகளுக்கெல்லாஞ் செய்யவேண்டிய பரவோகக்கிரியைகளை இந்த விமன் பூர்வ துவேஷத்தையே மனதி லெண்ணிக்கொண்டு நன்றாகச் செய்யவேயில்லை. அவர்களை இங்குவாழ வொட்டமற் செய்ததுபோல் அங்கும் வாழவொட்டாமற் செய்யவே விதிப்படிச் செய்யாதொழிந்தன நென்றறிவாய். நீ நான் கேட்டவண்ணத் தருவையாயின் என் பிள்ளை களெல்லாஞ் சுவர்க்கலோகப் பிராப்தியடையுமாறு என்னிஷ்டம்போற் செய்து முடிப்பேன். இதனை யோசிப்பாயென் றனுப்பிவிட்டுப் பின்னர் விதாரை யழைத்துத் தன் குறைகளெல்லா மெடுத்துக் கூறிப் பிரபுவாகியும், பரிசுத்தனாகியு மிருக்கின்ற தருமபுத்திரரிடத்தில் ஏகாத சமயம் பார்த்து நான் தனம் வேண்டியவனாக விருக்கின்றே னென்பதைத் தெரிவித்துக் கொடுக்கும்படிச் செய்வாயென்றனுப்பினன். அவரும் அவ்வாறே தருமருக்கறிவிக்க, அவர் மிகவிரைக் முடையவராய்த் தன் சம்பந்தமாயிருக்கிற யாவரையு மழைத்து ஓ பூஜ்யமானவர்களே! இப்பொழுது 'என்னுடைய பெரிய தந்தையாகிய திருதராஷ்டிர மஹாராஜா தன்பிள்ளைகளுக்குச் சுவர்க்கலோகப் பிராப்தியுண்டா மாறு திலோதகஞ்செய்ய உத்தேசித்திருக்கிறபடியால் அதற்கு வேண்டிய பொருளுதனியைச் செய்யச் சித்தமா யிருக்கின்றேனென்றான்.

(உக-௩௪) அபரா பராக்கிரமத்தை யுடைய தானவர்களான ஐவருக்குள் மூத்தவராகிய தருமர் கூறிய வார்த்தையை இவரு

டைய சகோதரனும், வாடி புத்திரனுமாகிய வீமன்கேட்டுக் கோப  
கொண்டவனாய் மிக ஆவேசத்துடன் தமையனைப் பார்த்துப் பேசு  
வான்:—ஓ அண்ணாவே! நீர் தருமராஜாவென்பதை இப்பொழுது  
காணறிந்தேன். உமமைப்போலுந் தருமமறிந்து செய்யத்தக்கவரை  
இவ்வுலகின்கண் காண்டல் மிகவும் அரிது. ஹா! ஹா! நீர் கூறிய  
வார்த்தை மிக நன்று நன்று. துரியோதனனாகியபாண்டிய  
தைக் கருதி திரவியங்கொடுக்கவா வேண்டும்? நீர் கொடுக்குந் திர  
வியத்தினாலேயே இத்தக்குருடன் திருப்தியடைவானா? இதவென்  
னமுடத்தனம். உம்முடைய போரனை ஒவ்வொன்றையும் எண்ணி  
ப்பார்க்கும்பொழுது எவ்வளவு சந்தோஷத்தை விளைவிக்கின்றது.  
முன்னும் உம்முடைய ஆலோசனையினாலன்றோ நாங்கள் துக்கத்  
தையுடையவர்களாய் வனத்தில் வசிக்கவாயினும், திரௌபதியும்  
துஷ்டனாகிய சடாசூரனென்கிற அசுரனாலேகொண்டு போகப்பட்  
டாள். நல்ல நியாயந்தெரிந்த ஓ புண்ணியபுருஷரே! முன் கூறியது  
மாத்திரமா, உம்முடைய அனுக்கிரஹத்தினால் நாங்கள் பிழைக்க  
வகையற்றவர்களாய் விராடராஜனுடைய கிரஹத்தில் வசிப்பும்,  
அவனுடைய ஏவற்றொழிலும் கிடைக்கப் பெற்றோம். நீர் சொக்  
கட்டானாடினீரே அது ஆடாமற்போவிரானால் நாங்கள் பாதேசியா  
ய்ப்போக வந்தகாலம் எப்படி விருத்தியடையும்? விராடபூமிக்கு  
நானெப்படி சமையலாளாக ஆவேன்! புஜபலபாக்கிரமத்திற் சிற  
ந்தவனும், இரதிரகுமாரனுமான அருச்சுனன் வேடதாரியைப்  
போற் பேடிவடிவவகைகள்வதற்கும், சிறுபிள்ளைகளுக்கு நிருத்தங்  
கற்பிக்கின்றவனைப்போல் பிருஹன்னையென்கிற, பேருண்  
னாய் ஆடல் கற்பிப்பதற்கும் எப்படி புரியவனுவான்? அன்றியும்  
அவன் ஆண்மகனாகப் பிறந்து விரெனென்று காண்டபத்தைத் தா  
ங்கி அழகுபெற்ற அவனுடைய முன்னங்கைகள் வளையல்களால்  
அழகுபெறும்படியான செல்வத்தைப் பெறுமா? இதைக்காட்டி.  
ஹம் வியசனகாமான சந்தோஷம் வேறொன்றுண்டா? இதுமட்  
டோ. முடியணியும் அவன் தலையில் பெண்முடியும்; அவனுடைய  
ராஜதிருஷ்டியில் மையையுங்கண்டேனே, இன்னம் நான் பார்க்க  
வேண்டியவை என்னவிருக்கின்றன? இனி நான் உன் முகத்தில்  
விழிக்கமாட்டேன். வாணச் சையிற் பிடித்து வெட்டிக்கொள்ளுகி  
றேன். இதைவிட வேறுசுகம் எனககில்லை. எங்களுயிரைச் சூறா  
யிட முன்வந்த ஓ அண்ணாவே! நம்மையெல்லாம் கொல்லுவதற்கு  
அரக்குமாளிகைகட்டிக் கொளுத்துவதற்குப் புரோசனனை ஏற்ப

தெதிவைத்தானே, அந்த நீதிக்கோ நீரிப்போது பொருள் கொடுக்  
 கத் துணிந்தது. அவனை நான் அளியாபமாய்க் கொன்றல்லவோ  
 விட்டேன். அவனிப்போதிருப்பானாயின் நீ அவனைப்பார்த்து  
 ஓ துரியோதன இந்த வீமன் உன்னேவலைச் செய்யாமற் போயினு  
 ன் அது குற்றமாகும் ஆகையால் இப்பொழுது இந்த வீமனை ஏவலா  
 ளியாக வைத்துக்கொள்ளென்று நீதிமொழிகூறி என்னை அடிமை  
 யாளாக்கி வேண்டியவளவில் பொருளையுந் தானமாகக் கொடுப்பீர்.  
 ஓ ஹோ உம்முடைய மதி என்ன துன்மதி, அந்தோ ! துரியோதன  
 னைக் கொல்லவேண்டிய முறையில் ஒன்றல்லவோ தவறினேன். நா  
 னுன்னைக் கேளாமலே சீசகர்களை அவர்கள் மனைவியரோடு எவ்வண்  
 ணம் கொன்றேனோ அவ்வண்ணம் கொல்லாமலன்றோ போயி  
 னேன். அதனை நினைக்குந்தோறும் எனக்குக் குறையாயிருக்கின்ற  
 து. உனக்குக் சீசகர்களை நம்மைக்கேளாமல் கொன்றுவிட்டானே  
 நம்மைக் கேட்டிருப்பானாயின் அப்படிச் செய்ய நாம் இடங்கொடுப்  
 போமா என்றகுறை இருக்குமென்றெண்ணுகிறேன். ஏனிப்படி  
 சொல்லுகிறேனென்றால் வனத்தில் கந்தருவன் துரியோதனனைத்  
 தேறிற் கண்டிக்கொண்டு போகிறபோது அவனை மீட்பிப்பதற்குக்  
 கந்தர்வனுக்கு மூர்க்கமான சபதத்தைச் சொல்லி ஏமாற்றி அத்து  
 ரியோதனனை நகருக்குப் போகும்படிச் செய்த தயாளு வல்லவா?  
 இவ்வாறெல்லாம் துரியோதனனுக்குச் செய்ததெல்லாம் நன்மை  
 யே; உன்னுடன் பிறந்த எங்களுக்குச் செய்த தெல்லாம் தீமையே.  
 நாங்கள் அந்தத் துரியோதனனுக்கே சகோதரராகப் பிறந்திருப்  
 போமானால் உனக்கு எங்கனிடத்தில் விசுவாசமுண்டாயிருக்கும்.  
 அவனுடன் பிறக்கும் பாவம் என்செய்யாமற்போனோமென்று இப்  
 பொழுது மிகவும் யோசிக்கிறேன். நீ தருமனென்று பேர்பெற்றது  
 அவர்களுக்கே; எங்கட்கு நீ தருமனன்று. இனி உன்னோடு போராட  
 என்னால் முடியாது, துரியோதனனுடைய நன்மைக்கோ, தீமைக்  
 கோ, புண்ணியத்துக்கோ, பாவத்துக்கோ, நான் ஒரு காசளவுங்  
 கொடேன் கொடேன். நீ கொடுப்பேன் கொடுப்பேனென்று எனக்  
 குக்கேட்கும்படிப் பெருங்கூச்சலிடவேண்டாம். உன்னை அண்ணுவா  
 கப்பெற்றது போதும்போதும் என்று திருதராஷ்டிரானிய குருடன்  
 மனம் புண்படுமபடியாய் வாய்சலிக்க வந்தவாறெல்லாம் பேசுத்  
 திரும்பிப்பாராமற்போயினான் அவன் போனவுடன் தருமர் பெரு  
 ஞ்சனினிட்டதென் றெண்ணினவராய் இனி நம்மைத் தடைசெய்வா  
 ரொருவருமில்லையென்று தீரங்கொண்டு யாவருங் கேட்க முன்கூறி

பவாறு திருதராஷ்டிரன் மகிழும்படியாக அளவிறந்த திரவியங்களைக் கொடுத்து அக்குருடனிஷ்டப்பட்டியே துரியோதனனாகியருக்குப் பரலோகக்கிரியைகளை வேதவிதிப்படிச் செய்கித்து பிராஹ்மணோத்த மர்களுக்குத் தானங்கொடுத்து இப்படி ஒருவருக்குஞ் செய்யவே யில்லையென்று அந்தணன் அகமகிழும்படியாகச் செய்து முடித்தனர்.

(௩௫-௪௧) அந்தகன் ஒருவாறுதெளிந்து வனம்போகவெண் ணி, சஞ்சயனால் யாவுந்தெரிந்து கொண்டு குந்திதேயும், விதூரனும் தன்னுடன்வர, காந்தாரியோடு ஆரணியஞ் செல்லத் தொடங்கும் பொழுது குந்திதேவி தன் பிள்ளைகள்பால் விடைகேட்டளள். பாண்டவர்க ளுடன்படாது தடைசெய்தனர். அத்தடைக்குட்ப டாது தன்னுடன்வரத் தலைப்படவும் அழைத்துக்கொண்டு சென்ற னன். வீமசேனன் தரயாரைப் பிரிந்திருப்பதற் காற்றாது அழுது கொண்டே சென்றனன். ஏனைய குரு வமசத்தாரும் துக்காக்கிரார்தராய்ச் சிலதூரஞ்சென்று வீமனை யழைத்துக்கொண்டு கங்கைக் கரையைக்கடந்து அஸ்தினுபுரத்தை வந்தடைந்தார்கள். திருதராஷ்டிரன் முதலியோர் கங்கைக்கரையே சென்று சதயூபருடைய ஆச்சிரமத்தை யடைந்து அங்கு பர்னசாலை யமைத்துக்கொண்டு தவசீலராய் ஆறுவருடம் வாழ்ந்திருந்தனர். அது வரையில் திருதராஷ்டிராதிபருடைய சேஷமாதிசயங்களைச் சொல்வதக்க ருஷிகள் அஸ்தினுபுரத்திற்கு வராமையால் தருமர் அவர்களமேல் ஏக்கமு டையவரா யிருக்க ஓர் நான் குந்திதேவியைக் கனலிற்கண்டு மனக் கவலைபுடையவராய்க் தம்பிமார்களை யழைத்து, அப்பாதம்பிமார்களே! நான் நம்முடைய தாயைக் கனலின்கண் கண்டேன், மிகவும் இளைத்திருக்கிறான், பெரிய தந்தையும் அப்படியே, ஆகையினால் நாம் போய்ப்பார்த்துவாவேண்டும், என்மனம் மிக ஏக்கங்கொண்டிருக்கிறது, பூஜ்யராகிய விதூரனும், மிகுந்த அன்புடைய சஞ்சயரும் எப்படியிருக்கின்றார்களோ தெரியவில்லை, என் போக விருக்கிறேன், உங்களுக்கும் பார்க்கவேண்டுமென்கிற எண்ணமிருந்தால் வாராருங்களென்றார்.

(௪௨-௫௯) இந்த வார்த்தையைக் கேட்ட சகோதரர்களும் சுபத்திராதேவியும், திரௌபதியும், மஹாபூஜ்யனாகிய விராடராஜன் புத்திரியாகிய உத்தரையும், நகரத்தாரும் புறப்பட்டார்கள், பாண்டவர்கள் தரயார் முதலாயினுரைப் பார்க்கப் போகிறோமென்கிற சந்தோஷத்தோடு கூடினவர்களாய் சதயூபருடைய ஆச்சிரமத்தை

யடைந்து யாவரையுங்கண்டு களித்தார்கள். அப்பொழுது தருமர் விதூரைக் காணாமல் திருதராஷ்டிரனைப் பார்த்து எங்கள் விதூரெங்கே என்றனர். அவனிங்கு எங்கிருக்கிறான், அவன் சங்கற்ப ஶ்றிதனய், ஒருவருடைய அபேசைப்பற்றவனாய் விரக்திபுடையவனாய்த் தனித்து ஓடி எந்தவிடத்திலோ புராணபுருஷனாகிய சர்வேஸ்வரனைத் தியானித்துக்கொண்டிருக்கிறான் என்றான். தருமர் மறுநாள் கங்கைக்கரையே ஆரணியஞ் சென்று, சரீரம் இலைத்தும் தவத்தில் ஊக்கமுடையவராயும், அசைவற்று பேரகத்திலிருக்கின்ற விதூரனைப் பார்த்து யான் தருமன் உம்மைத் தெரிவிக்கவந்தேன் இதோ நமஸ்கரிக்கின்றேன் என்றனர். அவர் இவையெல்லாம் கேளாதிருக்கும் நிலையில் நிற்கின்றனராதலால் மாம்போலிருந்தனர். அதுகண்டு தருமர் மயங்கிவிரதமும் அந்தக்ஷணத்துக்குள் அவ்விதூருடைய முகத்திலிருந்து அதிசயிக்கத்தக்க சோதியொன்று வெளிப்பட்டு தருமருடைய முகத்தில் பிரவேசித்தடங்கிற்று. ஓ முனிவர்களே! இருவரும் யமதருமனுடைய அம்ச பூதராகையால் விதூர் உடனில்குங்காவத்தில் யமாம்சராயிருக்கின்ற தருமரிடத்தில் அவரம்சம்கலந்ததென்றறிமின்கள். இதுபோலவே இத்தருமரும் யமதருமனிடத்தில் ஒங்கு ரென்றறிமின்கள். விதூருககுப் பிராணன் நீங்குஞ்சமயத்தில் பிராணன் முதலிய பஞ்சவாயுக்களும் நீங்கின. அது கண்ட தருமர் அவரைத் தகனஞ் செய்வதற்குரிய கிருத்தியங்கனிற் பிரவேசிக்கும்பொழுது ஓ அரசனே! இந்த விதூரன் விரகதனாகலால் தகனஞ்செய்யத் தக்கவனன்றென்று அசரீரிவாக்கொன் றுண்டாயது. அந்தவாக்கைத் தருமரேயன்றி, பின்வந்த தம்பிமார் முதலிய யாவருங்கேட்டு நாம செய்யுங் கடனென்றுமில்லை என்று தெளிந்து கங்கையில் ஸ்நானஞ்செய்து அவ்விடம் விட்டுத் திருதராஷ்டிரன் முதலியோரிருக்கு மிடத்தை யடைந்து விதூருடைய நிரயாணத்தைத் தெரிவித்து அவ்விடத்திலேயே யாவருமிருந்தனர். அச்சமயத்தில் வியாசமுனிவரும், காதமுனிவரும் வந்தனர். அப்பொழுது நல்ல நோக்கமுடைய குந்தி தேவி வியாசரைப்பார்த்து தவத்தையே தனமாகப் படைத்த பூஜ்யராகிய பிரபுவே! கர்னன் என்மகனல்லவா? அவனைப் பிறந்தபோது பார்த்தேனேயன்றி வேறில்லை. ஆகையால் அவனையும் ஏனையோரையும் பார்க்கவேண்டுமென்று என்மனம் தவிக்கின்றதென்றாள். காரந்தாரி என்மகனாகிய துரியோதனனை யுத்தத்திற்குப்போகிற காலத்திற்குண்டேனேயன்று அவன் மீண்டு வரப்பார்த்ததில்லை.

ஆகையால் அவனையும் ஏனையபிள்ளைகளையும் காண்பிக்க வேண்டுமென்றான். சுபத்திரை, ஓ முனிசிரேஷ்டரே! என்னுடையபிராணனைக் காட்டிலும் மிகுந்த பிரியமுள்ள என்மகனாகிய அபிமன்யுவைக் கண்டேனா? ஆகையால் அந்த மஹா வீரனை எனக்கு இப்பொழுது காண்பிக்கவேண்டுமென்றான். இவ்வண்ணம் ஒவ்வொருவரும் சர்வஜ்ஞராகிய விபாசரைப் பிரார்த்தித்தனர். விபாசர் இவர்களுடைய பரிதாபவிண்ணப்பங்களைக் கேட்டு மனமிரங்கினவராய்க் கங்கைக்கரையைய ஊறுகிக் காலத்தை ரோக்க அப்பொழுது சந்திபாகாலம் சமீபித்ததனால் மகிழ்ந்து திருதராஷ்டிரன் முதலிய யாவரையும் அழைத்து ஸ்ராவஸ்தி கிருத்தியங்களை நியமமாகச் செய்துகொள்ளும்படி நியமித்துத் தான் சகல பாவங்களையும் போக்கடிக்கிற கங்கையில் ஸ்ரான சந்திகளை முடித்துக்கொண்டு பிராணாயாமஞ்செய்து சகாதனிபாகிய தேவியைத் தியானஞ்செய்யத் தொடங்கினர்:—

(கூ0-கூஅ) காரணியாயும், பாமாத்மாவுக்குச் சுகஞ்செய்கின்றவளாயும், சகுண நிருக்குண ரூபியாயும், மஹாதேவியாயும், பிரஹ்ம சொரூபினியாயும், மணிதீபத்தில் வசிக்கின்றவளாயும் பிரஹ்ம விஷ்ணு ருத்ரர்களாலும் இந்திரன் அக்கினியமந்தருமன் வருணன் முதலியோராலும் அறியப்படாதவளாகிய உனக்கு நமஸ்காரம். வாயு ஆகாயம்குணங்கள் இரத்திரியங்கள் நகம் புததி, சந்திரன்என்றுசொல்லப்பட்ட இவைகளாலும் அறியப்படாதவளாகிய உனக்கு நமஸ்காரம். இப்பொழுது இங்குள்ள இவர்கள் வேண்டுகோளின்படி கர்னன் முதலிய வீரபுருஷர்கள் இங்கு வரும்படி அனுக்கிரகஞ்செய்யவேண்டும். அவர்களுக்கெல்லாம் துலசீரம் போனபோதிலும் கற்பாநத மளவும் அழியாததாகிய சூக்ஷ்ம சரீரம் இருக்கின்ற படியினால் அவர்களைந்த உலகத்திலிருந்தபோதிலும் உன்னுஞ்ஹை யுண்டாகுமானால் வருவார்கள். இவ்விஷயத்தில் என்னை மன்னிக்கவேண்டும் என்று பிரார்த்திக்க, தேவி கருணைபுரிந்தாள். தேஜோரூபியாகிய விபாசர் குந்திதேவி, கார்தாரி, சுபத்திரை முதலியயாவரையும்பார்த்து இதோ நீங்கள் காணவேண்டுமென்று விரும்பிய யாவரும் வந்துவிட்டார்கள் பார்க்கலாம் பார்க்கலாமென்று கூற யாவருங்கண்டு களித்தவுடன் அவரெல்லாம் மறைந்து போயினர். ஓ முனிவர்களே! தேவி தன்னுடைய கருணைவிசேடத்தால் இந்திரசாலம்போல் காட்டி மறைத்தாள். பின்னர் யாவரும் விபாசரைப் புகழ்ந்துகொண்டாட அவர்



களிடத்தில் அவர் விடைபெற்றுச் செல்லப் பாண்டவர்கள் யாவரையும் அழைத்துக்கொண்டு அஸ்தினுபுரம் சேர்ந்தனர் என்றனர்.

ஏழாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

காமேஸ்வரையாம:

எட்டாம் அத்தியாயம்.

திருதராஷ்டிராதி மரணம்.

(க - 50) சூதர்கூறுகின்றார்:—பின்னர் திருதராஷ்டிரன் ஆரண்யஞ்சென்று தனது மனைவி சகிதமாய்க் குந்திதேவியுடன் காட்டுத்தீயில் பிரவேசமாயினன். சஞ்சயன் அரசனை விட்டுவிட்டுத் தீர்த்தயாத்திரையாகப் போயினன். தருமபுத்திரர் நாரதரால் தன் பெரிய தந்தையிறந்ததைக் கேள்வியுற்றுத் துக்கத்தை யடைந்தனர். கவுரவ வம்சம் ஸூயித்து முப்பத்தாறுவது வருடம் வருகிறபோது பிரபாச தீர்த்தக் கரையில் சகலமான யாதவர்களும் பிராஹ்மணசாபத்தால் நாசத்தை யடைந்தார்கள். பலராமர் கிருஷ்ணர் பார்த்துக்கொண்டிருக்க மகாபலசாலிகளாகிய அந்தயாதவர்கள் மதுபானஞ்செய்து வெறிமேலிட்டவர்களாய் ஒருவருக்கொருவர் போர்புரிந்து நாசத்தை யடைந்தார்கள். பலராமரும் தேகத்தை விட்டுவிட்டார். செந்தாமரைக் கண்ணராகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியும் முன்னேர்த்த சாபத்தின் படியே வேடனுடைய பாணத்தினால் பிடிக்கப்பட்டிறந்தார். வசுதேவன் பிள்ளைகளிறந்ததைக் கேட்டுப் புவனேஸ்வரியைத் தியானித்துப்பரிசுத்தாத்மாவாய்த் தேகவியோகமடைந்தான். அதன் பிறகு அருச்சுனன் மிகவுந் துக்கமுடையவனாய்ப் பிரபாச தீர்த்தக் கரையை யடைந்து அவ்விடத்திலிறந்துபோன யாதவ ரனைவர் களுக்குஞ் செய்பவேண்டிய சமஸ்காராதிகளை அவரவ ரனுஷ்டானப்படிச் செய்துமுடித்தான். பின்னர் கிருஷ்ணமூர்த்தியினுடைய தேகத்தைப் பார்த்து அவருடைய மனைவிமார்களாகிய ருக்மணி, சத்யபாமை, சாம்பவதி முதலிய எட்டுப் பேர்களுடன் அவரைத் தகனஞ் செய்துவிட்டுப் பின்னர் பலராமருடைய சரீரத்தையும் ரோவதி என்னும் அவருடைய மனைவிபுடன் தகனஞ் செய்துவிட்டுத் துவாரகா புரிக்குப்போய் அங்கிருந்த யாவரையும் அநுகரத்தி னின்றும் வெளிப்படுத்தினான். உடனே கடல்

ஜலக்கினால் அத்துவாரகை மூழ்கிப் போயிற்று. பின்னர் அருச்சுனன் துவாரையி னினதும் வெளிப்படுத்தி சர்வ ஜனங்களையு மழைத்துக் கொண்டு வரும்பொழுது கிருஷ்ணருடையலீலாவி னோதத்துக்குரியவராயிருந்த கோபிகாஸ்திரீகள் கூள்வரால் பலத ன்ப முற்ற ஆபரணதிகளு மிழந்த இறந்து போயினர்.

(கஅ-சக) மிக்க காரணியையுடைய பார்த்திபன் இந்திரப்பிரஸ்தத்தை யடைந்த அதுருத்தன் மகனாகிய வஜ்ஜிளென்பவனுக்குப் பட்டாபிலேஷைக்கு செய்து அவனை அவ்விடத்தில் அரசாளச் செய்து வைத்தான். அப்பொழுது 'வியாசர் அவ்விடம்வர அவரைக்கண்டு எல்லாருடைய மரணங்களையுங் கூறித் துக்கிக்கனன். வியாசரும் மிகவுந் துக்காக் கிராந்தராய் அருச்சுனனைப்பார்த்து ஓ அருச்சுனா! நீயும் கிருஷ்ணபாவானும் எப்பொழுது அவதாரம் பண்ணப்போகிறீர்கள். நீங்க னொருவரை யொருவர் பிரிந்திருந்த தில்லையே என்று பலவாறான வுபசாரவார்த்தைகள் கூறி ஓ அருச்சுனா! உன்னுடைய அதியுக்ர மாகிய வீர கேஜனானது மறுபடியும் கலியுகத்தில் உண்டாகப் போகின்றது என்று சொல்லிச் செல்ல, அவ்வார்த்தையை அருச்சுனன் கேட்டு அஸ்திநாபுரம்வந்து தருமாஜா வைப்பார்த்து அடங்கப்பெறாத துக்கத்தை யடைந்தவனாய் நடந்த செய்திகளையெல்லா மெடுத்துக் கூறினான். தருமர் டலராமர் கிருஷ்ணருடைய மரணங்களைக் கேட்டுத் தீராததுயரத்தில் மூழ்கி ஒருவாறு தெளிந்து இதுகாறும் தம்பிமாரோடு திரௌபதியுடன் முப்பத்தாறு வருடம் அஸ்திநாபுரத்தில் ராஜபரிபாலனஞ் செய்து பின்னர் முப்பத்தாறு வயதுள்ள உத்கரா தேவியினுடைய குமாரான கிய பரிக்ஷித்துக்கு இராஜ்ய பட்டாபிலேஷைக்கு செய்வித்து இமமலைச் சாரலிலுள்ள வனத்தை யடைந்தார். இமாசலம்போன ஆறும் வருடத்தில் குந்திதேவி புத்திரர்களாகிய பாண்டவர்கள் அவரவரையவேண்டிய கதியை முறைப்படி யடைந்தார்கள். பின்னர் ராஜ ருஷியாகியும் தர்மனுஷ்டான பரானுஷ்டு மிருந்த பரிக்ஷித்து பிராஜைகளைப் பரிபாஷித்து வந்தனன்.

(கக-சக) அந்தப் பரிக்ஷித்து ராஜனீதிப்படி அறுபது வருடம் செங்கோல் செலுத்தி வருகாளில் ஓர் நாள் மிருகவேட்டையாடுவதில் பிரிய முடையவனாய்ப் பெரிய ஆரணியத்திற் சென்று அங்கிருக்குங் காலத்தில் ஓர்நாள் வேட்டையாட வெழுந்து மிருகங்களைத் தேடும்பொழுது உச்சிப் பொழுதாயிற்று. அப்பொழுது

மிகவும் பசிதாகமுற்று இளைப்புடையவனாய் உஷ்ணமிகுதியினால் மிக வந் தகிக்கப்பட்டுப் போசும்பொழுது நிஷ்டை கூடி யிருக்கின்ற ஒரு யோகியைக்கண்டு அவரைத் தாகந்தணியத் தண்ணீர் கேட்டனன். மவுன நிலையில் நீங்காதிருக்கின்ற அந்தயோகி ஒருவார்த் தையுஞ் சொல்லாதிருக்க, அதனை யோகநிலையென் றுணராது அகங்காரி யென் றெண்ணிக் கோபித்து அங்கு இறந்து கிடக்கும் ஒரு பாம்பினைத் தன் வில் துனியி லெடுத்து அவர்கழுத்திற் சுற்றி விட்டான். அப்பொழுதும் அவ ரதனை யறிந்தவால்லர். மீண்டும் அரசன் மூர்க்கங்கொண்டு முனிவர்கிழே வீழுமாறு சுற்றிய பாம்பினைப் பற்றியிருத்தனன். இழுத்தும் அவர் சமாதியினின் றும் சலனப்பட்டா ரில்லை. அரச னலுத்துத தன் னிருக்கையை யடைந்தான். மஹாதபஸ்வியும் பசுவின் வயிற்றிற் பிறந்தவருமா கிய மகாசக்தர் என்னும் அவருடைய புத்திரர் வனத்தில் விசேயா டிக்கொண்டிருந்தனர். அப்பொழுது அரசனால் தன் தந்தையி னுடைய கண்டத்தில் பாம்பு சுற்றப்பட்டுத் தொங்கியிருத்தலைக் கேள்வியுற்றவராய்க் கோபித்துச் சலத்தைக் கையிலேந்திப் பிதா வினுடைய கண்டத்தில் எவ னிற்த்தபேரன் சர்ப்பத்தைச் சுற்றி னானே அவன் ஏழுநாள்க்குள் தக்ஷணென்கிற சர்ப்பராஜனால் கடிக்கப்பட்டு மரணமடையக்கடவன் என்று சபித்தனர். அந்த ருஷியினுடைய சீடர்களில் ஒருவன் அரசனிடஞ்சென்று சிவயோ கியாருடைய புத்திரரிட்ட சர்ப்பத்தைத் தெரிவித்தான். அபிமன் யுவினுடைய புதரானிய பரிசுத்த பிரமருஷியினால் கொடுக்கப் பட்ட சர்ப்பத்தைக்கேட்டு மணிமந்திர அபுஷங்களாலுந் தடை படா தென்றெண்ணி விருத்கராகிய மாதிரிகளைபார்த்து வேதார்த்த பரிஜ்ஞான முள்ள ஓ மாதிரிகளே! ருஷியை நான் செய்த கொடு மையைக் கேட்ட அவருடைய குமாரரால் சபிக்கப்பட்டேனே என் றுன் அதற்கு அவர்கள் இப்பொழுது நேரிட்ட இந்த மிருத்யு ஒருவராலுந் தடுக்கப்படாதது என்ன, அரசன் கூறுகிறான்:— இதற்கெனசெய்வது! இவ்விஷயத்தில் உபாயத்தை யோ சிக்க வேண்டியது அவசியமல்லவா? உபாயந்தெரிந்த புத்திமான் களாகிய சிவா ஒருவராலுந் தடுக்கக்கூடாததா யிருந்தபோதிலும் பண்டிதர்களைக்கொண்டு சாஸ்திராயுத்தமான பிரயத்தனம் அநேக விதங்களால் செய்யவேண்டுமென்று சொல்லுகிறார்கள். அப்படிச் செய்யும் எத்தனங்கள் புத்திமான்களுடைய உபாயத்தினால் சித்தி யாகின்றன. மூ டர் உபாயம் அறியாராகையால் அவர் செய்யும் எத்தனங்கள் சித்தியாகாமற் போகின்றன. மணி மந்திர அபுஷ

தங்களின் மகிமை புத்திக்கெட்டிய தன்று. நன்றாய்ச்செய்யப்பட்டிருக்கின்ற மணிமந்திரங்களால் சித்தியுண்டாக மாட்டாதென்பது இல்லை. பூர்வத்தில் ஒரு ருஷிபத்தினி விஷ்ணுமீண்டி இறந்துவிட்டாள்; உடனே பிழைத்தாள். எப்படி பென்றால் இறந்துபோன அந்த அப்சரஸ் ஸ்திரீயினுடைய கணவனாகிய ருரு என்னும்மஹாருஷி அவளுக்குத் தனது ஆயுளிற்பாதியைத் தத்தஞ்செய்யப் பிழைத் தெழுந்தாள். இவ்வாறு ஒருவருக்கொருவர் செய்யவேண்டியபன்மையைக் கருதிப் பண்டிதர்கள் உபகரித்து வருகின்றார்கள். ஓ மந்திரிகளே! உபகரிக்கிறதாகிய அந்த விஷயத்தில் இது பிரத்யகூதமாய் நடந்த சங்கதியாகும். இப்படி ஆயுளைக் கொடுக்கிற புருஷன் சுவர்க்கலோகத்திலாவது இவ் வுலகத்திலாவது மற்றெவ் வுலகத்திலாவது காரணக் கூடுமா? எவன் முயற்சிசெய்து நன்மையைத் தேடிக்கொள்ள வற்பாமல் யாவும் தெய்வ சங்கற்பத்தின்வழி நடக்குமென்று விரகத்தனாய்ச் சோம்பி யிருப்பானே அவன் அரசனாயிருந்தபோதிலும் பிசுநார்த்தேகி என்று திரிபு நிலைமைக் குரியவனாவான். கிருகஸ்தனாயிருக்கின்றவனுக்கு வேண்டியவை கிடைக்கப் பெறுதல் தனக்கு அறிந்த ஒருவனைக்கொண்டாயினும் தானறியாத ஒருவனைக் கொண்டாயினும் தெய்வக் காட்டுமேயன்றித் தெய்வத் தானேவந்து வாயினாட்டுமா? ஒருவனுக்கு உண்ணத்தக்க பொருள் வாயினிடத்தே வந்தபோதிலும் அதனை விழுங்குவதாகிய முயற்சி செய்யாமற் போவானானால் அது எப்படி உள்ளே செல்லும்? ஆகையால் முயற்சியைக் கொண்டு ஏதேனும் பிரயத்தனஞ்செய்யவேண்டும். அப்படிச் செய்யப்பட்ட பிரயத்தனம் எப்பொழுது சித்திக்காமற் போகிறதோ அப்பொழுது பண்டிதனாயிருக்கிறவன் இது தெய்வத்தின் செயலென்று கொள்ளல்வேண்டுமென்றனன் மந்திரிகள் ஓ அரசனே! இறந்துபோன ஸ்திரீயைத் தன்னுயிற் பாதிகொடுத்துப் பிழைப்பித்தாரென்று சொன்னீரே அந்த ருஷி யார்? அந்தஸ்திரீ எப்படி இறந்தாள்? இந்தச் செய்தியை எங்களுக்கு விவரமாய்ச் சொல்லல் வேண்டுமென்று கேட்டனர்.

(சு2-சு3.) அரசன் கூறுகின்றான். — ஓ மந்திரிகளே பிருதுமகாருஷியினுடைய பத்தினியாகிய டுலோமை என்பவளுக்கு யவன ரென்கிற ஞானவானாகிய குமார ரொருவ ருண்டாயினர். அவருக்குச் சரியாதி என்கிற அரசன் மகளாகிய சுகன்யை என்னவள் மனைவியாயினள். அவளுக்குப் பிரமதி என்பவர் பிறந்தார்

அவருடைய மனைவி பிரதாபி என்பவள். அவளுக்கு ஒரு என்பவர் சிறந்தார். இவர் அடியில்வரும மோனகையின் பெண்ணைத் தூல கேசருடைய ஆச்சிரமத்திற்கண்டு காமாதாராயினர். யாவராலு மதிக்கத் தக்கவரும் எல்லா வுலகங்களிலுஞ் சந்தரிபென்னப் பட்டவளுமாகிய மோனகை என்னும் அப்சரஸ் ஸ்திரீயானவள் நதிக்கரையில் விசுவாரசு என்னும் கந்தர்வனோடு கிரீடித்துக் கர்ப்பத்தையடைந்து அவ்விடத்தை விட்டு வெளிப்பட்டு மஹாதபஸ் வியாகியும், சத்யசந்த ராகியும், தர்மாத்மா வாகியும், மகாப் பிரசித்தராகியு மிருந்த ஸ்தூல கேச ராச்சிரமத்தை யடைந்து மூன்றுலகத்தாருங் கண்டு விடக்கூத்தக்க டோழகோடு கூடிய ஓர் பெண்பாவையைப்பெற்றுத்தன்னுலகம் போய்ச்சேர்ந்தாள். தூல கேசர் அநாதையா யிருக்கிற அக் குழந்தையைப் பார்த்து எடுத்துக்கொண்டு பிரமத்வரையென்று பெயரிட்டுக்காப்பாற்றி வந்தார். சர்வ லக்ஷணங்களோடு கூடிய அந்தக் குழந்தை காலக்கிரமப்படியவ்வனத்தை யடைந்தனள். இவள்தான் ஒரு என்பவருக்கு மோகத்தை விளைவித்தவள் என் றறிவீர்களாக என்றனர்.

எட்டாவது அத்யாயம் முற்றிற்று.

உ.

காமகோடிரிலயாயைநடும்

ஒன்பதாம் அத்தியாயம்.

பரிக்ஷித்சாப நிவர்த்தி யுபாய சித்தனை.

(க-10.) சூதர் கூறுகின்றார்:—ஒரு வென்கிற மஹ ருஷியானவர், தூலகேசருடைய ஆச்சிரமத்தில் பிரமத்வரையைக் கண்டு மோகித்துத் தன்னுடைய ஆச்சிரமத் திற் சென்று மனமதனாற் பீடிக்கப்பட்டிளைத்துச் சோர்ந்துறங்கும் பொழுது அவரது பிதாவாகிய பிரமதர் அவரை 'நீர்க்கி ஓ நரோ! நீ யாதுகாரணத்தினால் பிரஜ்ஞையற்றவனாய்க் கிடக்கின்றனே என்று வினவினர். ஒரு தன்னுடைய பிதாவைப்பார்த்து என்னையனே! தூலகேசருடைய ஆச்சிரமத்தில் வசித்துக்கொண்டிருக்கிற பிரமத்வரை என்னும் பெயருடைய கன்னிகை எனக்கு மனைவியாக வேண்டுமென்னும் சிந்தனையுடையவனு யிருக்கின்றே னென்றான். அது கேட்ட பிதாதனது மகனது மனோவிஷ்டத்தை முடிக்கக் கருதித் தூலகேச

ருடைய ஆச்சிரமத்தை அதி சீக்கிரமாயடைந்து அர் முநி புங்க வரை நமஸ்கரித்து உமது மகளாகவளருந் அழகிறசிறந்த பிரமத் வரையை என்னருமை மகனுக்குத் தரல்வேண்டு மென்று முக மலர்ச்சியுடன் கேட்டனர். அதற்குத் தூலகேசரென்கிற மஹ ருஷி உமதெண்ணப்படி நல்லசுபதினத்தில் தருகின்றே னென்று உறுதிமொழிகொடுத்த தனுப்பிப் பின்னர் விவாக நிமித்தம் சேகரி க்கவேண்டிய சாமக்கிரியைகளையுந் சேகரித்திருந்தனர். குறித்த நன்னாள் குறுகியபடியால் மீளவும் பூஜயர்களாகிய பிரமதர் தூ லகேசரி என்னும் இரண்டு மஹருஷிகளுந் கூடினார்கள்.

(௬ - ௧௧.) அச்சமயத்தில் பன்னசாலை முற்றத்தில் வீளை யாடிக்கொண்டிருந்த அழகுபொருந்திய கண்களையுடைய பிரமத் வரை யானவள் அங்கு ஓர் பாம்பானது வளையமிட்டுப்பேருறக்கங் கொண்டிருந்ததைப் பாராமல் மிதிகை அப் பாம்பாற் கடியுண் டிற்றந்தனள். - அங்குவருகிருந்த முநிவர்க ளெல்லாம் அதுகண்டு ஹா ஹா வென்று பேரிரைச்சலிட்டமுதனர். அவ்வொலியைக் கேட்ட தூலகேசா என்ன தீங்குவிளைந்ததென றேடிவந்து சூயி யில் வீழ்ந்து கிடக்குந் தன் மகளைப்பார்த்து அந்தோ! அந்தோ!! தெய்வமே தெய்வமே என்று பிரலாபித்து அழுத் தொடங்கினர். அச்சமயத்தில் கன்னிகைக்குக் கணவனாகவேண்டிய ருரு வென்ப வர் அவளைக்காணு நிமித்தம்வரும்பொழுது அழுகைக்குரலோசை யும் கன்னிகை மரித்தாளென்னும் ஐசையுங் கேட்டு அழுதுகொ ண்டே அவ்விடம் வந்து தனக்குப் பிராண நாயகியாய் வர வெண் ணரிய கன்னிகை உயிருள்ளவள்போல் வீழ்ந்து கிடப்பதையும், அக் கன்னிகையின்மேல் அவள் பிதா வீழ்ந்து புரண்டலறுவதை யும், அவரைச் சூழ்ந்து முநிவர்க ளெல்லாம் பதறிப் பதறிப் புலம்புவதையும் பார்த்து அங்கிருப்பதற்குச் சகியாமல் அப்புறம் போய்க் காமாக்கினியாற் பிடிக்கப்பட்டவராய் அந்தோ! இவளிறந் தது மிகவும் ஆச்சரியம். ஆச்சரியம்! இவ்விடத்தில் இந்த ஆச் சரியமான டாம்பு தெய்வத்தினால் ஏவப்பட்டதென்பன்றி வேறன்று இது கஷ்டம் என் றமுதனர்.

(௧௨ - ௧௪.) மீண்டும், என்னுடைய பிராண நாயகியாகிய இவள் மாண மடைந்தது எனக்குச்சுகத்தை நாசமாக்கும் பொரு ட்டிந் துக்கத்தை யுண்பெண்ணும் பொருட்டுமே யன்றி வேறெ ன்ன, இனி யான் என் செயவேன் எவ்விடம் போவேன். இவ்வழ கியைப் பிரிந்திருக்கப்பெற்ற நான் இனி உயிருடனிருக்கஇச்சிக்க மாட்டேன். ஏனெனில், இவள் என்னு லடையப்படும் ஆலிங் கனத்தையும் முக சம்பனத்தையும் பெற்றாளல்லள். நான் யாவ ருங்கண்டு களிப்புறுமாறு பாணிக்கிரஹணஞ் செய்பப பெற்றது மில்லை, இவளுடனிருந்து ஐமாக்கினியில பொரியிடும் பாக்கியத்

தைப் பெற்றது மில்லை, இங்ஙனமான அற்ப பாக்கிய முடைய யான் இருந்தாவதென் ; அந்நோ ! இந்த மாதாட சம்பந்தமான ஆசையைச் சுடவேண்டும். இந்தப்பொழுதே என்னுடையபிராணன் செல்லக்கடவது என்றெண்ணிப் பின்னர் துக்கானு பவத்தை அனுபவிக்க வேண்டியவன் இறப்பனாயின் அது சுகமாகுமாதலால் அவனைமிருத்யு அடைகிற தில்லை. ஆகலான் நாம் பிராணனைவிடத் துணிந்தப்பாதினும் மிருத்தியு உண்டாக மாட்டாது. ஆனால் நாம் இவ்வுலகிலிருந்து இச்சிக்கத்தகுந்த மனோம்யமான சுகத்தை எப்படி யடையப் போகின்றோம். ஆகையால் பயங்கரமான மடுவிலாவது, அக்கினியிலாவது விழுவோம். அது கூடா தாயின் விஷத்தையாயினும், அக்கினியை யாயினும், விழுங்கியாவது, கண்டத்தில் கயிற்றைக் கட்டிக்கொண்டாவது பிராணனை விடுவோம்; என்றிவ்வாறு ருரு வென்கிற மஹருஷிபானவர் சொல்லிச் சொல்லி அழுது உறுபடியும் அடியில் வருமாறு மனதில் சிற் சில வாரோசிக்க லாயினார்:—

(கஅ - ௨௩) நா பெண்ணியபடி நமக்கு மரண முண்டாகு மாயின் அதனால் நமக்கு வரும் பலன் யாது. அன்றியும் அந்தத் தூர்மரணத்தினால் வருவது பாவம், அதனை நம்முடைய ஆன்மா கடக்க முடியாதன்றோ, இதுவுமன்றி நம்முடைய பிதா துக்கத் தை யடைவர், தாயோ அவரினும் அதிக துக்கத்தையடைவன். நம்முடைய பிராணநாயகியைக் கொன்ற தெய்வந்தான் நம்மைப் பார்த்துச் சந்தோஷ மடையும். இதுபோலவே நாய் நரி முதலிய சீவ சமூகங்கள் சந்தோஷ மடையும் இதிற சந்தேகமில்லை. அன றியும் நாம் பரணரடைவதனால் நம்முடைய நாயகிக்குப் பரலோகத்தில் ஏதேனும் உபகார முண்டாமோவென்றால் என்ன உபகாரம் உண்டாகப்போகிறது (ஒன்று மில்லை) இங்கு நாம் தூர்மரணத்தை யடைந்து அங்கு நாயகியோடு கூடுவோமென்றாலோ நம்மை அவள் கூடாள். ஏனெனில் மனமதனைப் பிடிக்கப்பட்டுத் தூர்மரணத்தை யடைந்தவனென நஞ்சை கொண்டொழிப்பாள் சிவத்திருப்போமாயின் இந்தத்தந்தாவும் நமக் கில்லையல்லவா என் றிவ்வண்ணமான ஆலோசனைகள் ஆற்றங்கரையி லிருந்தவண்ணம் ஆலோசித்துப் பிராணனை விடும் எண்ணத்தை விட்டு அந்த ஆற் றில் ஸ்ரானஞ்செய்து ஆசமித்துப் பரிசுத்தராயிருந்து கையில் சலத்தை யள்ளிவைத்துக்கொண்டு அடியிலவருமாறு கூறிப் பூமி யில் விட்டனர்.

(௨௪ - ௩0) என்னை யெனில், என்னால் பத்தியுடன் சத் திருத்தியமான (கிஞ்சித்) சஸ்வர ராராதையும், ஆசாரியர் பூஜை யும், ஒமங்களும், ஜபங்களும், தவகளும், சகலவித அத்திய

னங்களும், காயத்திரி ஜபங்களும், சூரிய ஆராதனையுள் செய்யப் பட்டிருந்தால் அவை காரணமாக என்னுடைய பிராண நாயகி உயிர்பெற் றெழுந்திருக்கக் கடவன். இக்காரணங்களான் அவனொ டுந்திராமற் போவாளாயின் இப்பொழுதே பிராணனை விடுகின்ற னென்று சொல்லி இஷ்டதெய்வங்களை மாணசீகமாகப் பூஜித்துச் சலத்தைப் பூமியில்விட்டு அழுதுகொண் டிருக்கும்பொழுது யம தூதனொருவன் சமீபத்தில்தவர்து அந்த ருரு மஹருஷியைப்பார் த்து ஓ அந்தணனே! நீ இந்தச் சாகசமான காரியத்தைச் செய யாதே, இறந்துபோன நாயகி எப்படிப்பிழைப்பாள்? இறந்தவள் இறந்தவள்தானே? அன்றியும் இவள் உன்னால் விவாகப்பண்ணப் பட்டவளா? அல்லவே ஆகையால் நீ அடகுள்ள அங்கங்களோடு கூடிய வேறொரு கன்னிகையை இசைப்பாபாக, மிகவுந் தூர்ப்புத்தி யுடையவன்? ஏன் வீணையழுகியாய்? இறந்துபோன இவளிடத்தில் உனக் கென்னபிரீதி, என்றுகூறிய தூதனை ருரு மஹருஷிபார் த்து ஷேர காலதூதனே! நான் உவ்வு ஸ்திரீயை வரிக்கமாட்டேன் (பாணிக்கிரகணஞ் செய்துகொள்ளமாட்டேன்) இவள் இப்பொ ழுது என்னால் கூறபட்டிள்ள பிரதிஞ்ஞையினால் பிழைப்பாளா யின் பானும் பிழைத்திருக்கின்றேன். பிழைக்காமற் போவாளாயின் பானும் மாணமடைவேன். நீ என்னுயிரைக் கொண்டுபோவாயென் றான். காலதூதன் ருருமஹ ருஷியினுடைய பிடிவாதத்தையறிந்து சந்தோஷ சித்தனாய் அடியில் வருமாறு கூறுகின்றான்.

(௩௩௩௩.) ஓ பிராணனேத்தமனே! உன் விஷயத்தில் என் மனம் மிகவும் பரிதாபத்தை யடைகிறது; ஆகையால் நானொரு உ பாயங் கூறுகிறேன். அவ்வண்ணஞ் செய்வாய். அது சத்தியமாயும் மனோகரமாயும் பூர்வத்தில் தேவர்களால் செய்யப்பட்டதாயுமுள் ளது. என்னையெனின்? உன்னுடையஆயுளிற்பாதி தத்தஞ்செய்வை யாயின் அவன் சிக்கிரத்தில் எழுந்திருப்பான் என்றான். அது கேட்ட ருருமஹருஷி ஓ தூதனே! இறந்துகிடக்கும் இவள் பொ ருட்டுச் சலத்திலும் அக்கினியிலும் வீழ்ந்து உயிரை மாய்க்கத் துணர்ந்த யான் இப்பொழுது என்னுயுளிற்பாதி அவளுக்கு ஒப் பப்பதிவ சந்தேகமு முண்டோ? நன்று கூறினாய். ஓ தூதனே இப் பொழுதே நீ கூறியவாறு தத்தஞ்செய்தேன். எவ்விதத்திலாவது என்பிராணநாயகி உயிருடையவளா யெழுந்தாற்போதும்; என்று ஆவலுடன் கூறும் அப்பொழுது விசுவாவச என்கிற அவருடைய பிதாவாகிய கந்தரீவன்; சவர்க்க லோகத்தினின்றும் சிக்கிரமா யவ் விடம்வந்து பிரமத்வரை என்கிற தனது புத்திரி இறந்துகிடத்த லைப் பார்த்து டனம்புழுங்கி அவளைப் பிழைப்பிக்கவெண்ணி அங்கு ரிற்கின்ற காலதூதனையும் அழைத்துக்கொண்டு யமபுரஞ்சென்று இயமனைக் கண்டான். அப்பொழுது தூதன் ஓ தருமராஜனே!



யானொரு விண்ணப்பஞ் செய்துகொள்ளுகிறேன் அதனைக் கேட்ட  
ருளுக. இந்த விசுவாவசு என்கிற கந்தருவனுக்குப் புத்திரியும்  
ருரு வென்கிற மகருஷிக்குப் பத்தினியாகத் தக்கவளுமாகிய பிரமத்  
வரை என்கிற கண்ணிகையானவன் சர்ப்பத்தினால் தீண்டப்பட்டு  
மரித்தான்.

(௩௯-௩௯) சூரியபுத்திரனாகிய ஓ தருமனே ! அவன் மரித்  
ததைக்கண்ட ருருமஹருஷி பட்டபாட்டை என்னென்று கூறு  
வேன். இரக்கமென்ப தறியாத என்மனமும் இரங்கிற்று. பின்னர்  
அம்முனிபுங்கவர் தம்முடைய விரதாணுஷ்டான மகிமையினால்  
தனது ஆயுளிற்பாதி தத்கஞ் செய்தனர். ஆகையால் இனி அக்  
கண்ணிகை எழுந்திருக்கும்படி ஆஞ்ஞை செய்வீராக வென்றுபணி  
ந்தனன். தருமராஜனும் மனமிரங்கி ஓ தூதனே ! உன்னிச்சைப்  
படிசெய்வாயாக யான்மறுக்கின். நீயேபோய் இந்த விசுவாவசுவி  
னுடைய பெண்ணாகிய அக்கண்ணிகையை அந்த ருருமகருஷி  
மகிழும்படி எழுப்பிக் கொடுத்துவிட்டு வாவென்றான். காலதூ  
தன் தருமனிடத்தில் விடைபெற்றுக் கந்தர்வனோடு அதிக விரை  
வுடன் வந்து பிரமத்வரை உயிர் பெற நெழுந்திருக்கச்செய்து  
ருருமஹருஷியிடத்தில் ஒப்பு வித்தனன். அந்த மகருஷி ஓ  
தூதனே ! நீ இக் கண்ணிகையைக் கொண்டுபோகவந்த தூதனன்று  
இவனே எனக்குக்கொடுக்கவந்த தூதனென்று பல இன்னுரை  
புகர்ந்து விடைகொடுத்துப் பின்னர் நல்ல சுபதினத்தில் அக்கண்ணி  
கையை விதிமுறைபாக விவாகஞ் செய்துகொண்டு மகிழ்ந்து வாழ்  
ந்திருந்தனன். விசுவாவசு என்கிற கந்தர்வனும் கண்டுகளித்துத்  
தன்னுலகம் போய்ச்சேர்ந்தான்.

(௪0-௪௯) ஓ மந்திரிமார்களே ! மரித்துப்போன கண்ணிகை  
இவ்வண்ணமான உபாயவழியினால் பிழைப்பிக்கப் பட்டாளன்றோ?  
ஆகையால் நாமும் சகலசாஸ்திர சம்பதமாகிய உபாயவகைகளை  
இப்பொழுது நன்றாய்த் தேடிவேண்டிய தென்று கூறி உத்தர  
தேவியினுடைய குமாரனாகிய பரிசுதித்து அந்தக்ஷணமே தன்னை  
இரக்ஷிப்பதற்குரிய பணிமந்திர அவுஷதங்களினாலேயும், தனனைக்  
காப்பாற்றுவதில் கண்ணுங் கவசமும்போன்ற மந்திரிகளினாலே  
யும் செய்துகொள்ள ந்பாலனவெல்லாம் எண்ணி அடியில் வருமாறு  
ஏற்படுத்திக்கொண்டு ஏழுமதில்களோடு கூடிய கோட்டையொ  
ன்று அமைத்து அதில் மந்திரிப பிரதானிகளுடன் குடிபுகுந்து

அரசாண்டிருந்தனன். எங்கனமெனின், கோட்டைக்கு உட்புறம் பாண விடங்களில் அஷ்டதங்கனில் வல்ல சூரர்களைவைத்துத், கவுரமுக ரென்கிற மகருவியை மேற்கூறிய சூரர்க ளனைவரும் தத் தந்தொழியில் பிறழாதிருக்கச் செய்தலாகிய அதிகாரத்தைமேற் கொண்டிருத்தல் வேண்டுமென்றும், இவ்வாறேவிய என்பாலுள்ள குற்றங்களை மன்னித்தருளல்வேண்டு மென்றும், அவரை யடிக்கடி பிரார்த்தனைசெய்து ஏனியும், மந்திரசித்தியுடைய பிராமணைத் தமர்களை அங்கங் கிருக்கின்றவரைப் பரிசுதிக்குமபடி ஏனியும், மந்திரி குமாரனைக்காவலோடு கூடிய உட்ப்பிரிகையின்மேல் ஒருவருஞ் செல்லா திருத்தற்குக் கோபுரத்துவாரத்தில் மகத்தயானைகளைக் கட்டும்படி ஏனியும், அந்தயானைகள் தங்கள் காதசைவினாலேயே வே ரெவ்விடத்துஞ் செல்லுவதற் கிடனின்றி அவ்வழியாகவருங் காற்றைத் தடைபடுத்த வேண்டுமென்று அனைவருக் கறிவுறுத்தி நிறுத்தியும், ஸ்நானசந்திமுதலிய நித்திய கருமங்கலையும், அறுசுவையோடு கூடிய உணவை உண்ணுதலையும், அவ்விடத்திற்குள்ளே நிறைவேற்றிக் கொண்டும், தன்னருகில் மந்திரிகளை இடைவிடாது வைத்துக்கொண்டு நாள்களை எண்ணியும், சகல ராஜ்ய காரியங்க ளையுஞ் செய்து வந்தனன்.

(௫௦ ௫௦௨.) அப்பொழுது மந்திரவித்தையை நன்றாய்க் கற்றுணர்ந்தவனும் வேதாண்டிதனும் முனிசிரேஷ்டனும் திரவிய ஆசை யுடையவனுமான கஸ்யப னென்னும் பெயருடைய ஒரு பிராமணன் பூஜ்யனாகிய அரசன்சாபமேற் நிரூப்பதைக்கேட்டு, அரசன் பிராஹ்மணாளுடன் கூடி அவ்விடத்தி லிருக்கின்றானே அவ்விடத்திற்கு நாம் போகலாமென்று தன்னு ளெண்ணித் தன் வீட்டினின்றும் புறப்பட்டு வீதிவழியே வந்தனன்.

ஒன்பதாவது அத்தியாயமுற்றிற்று.

காஞ்சித்தார்த்தாயைநம!

பத்தாம் அத்தியாயம்.

பரிசுத்தின் மரணம்.

(க-க.) கல்யாணனென்கிற மஹருஷி, கருணை புடையவனாய் அரசன் பால் போகப் புறப்பட்ட அந்நாளிலேயே நாகலோகவாசியாகிய தக்ஷகனென்னும் சர்ப்பராசனும் கவிஜாத ரென்கிறமஹருஷியினுடைய சாப்பிரேரே பனையினால்போகவெண்ணித் தன்னிருக்கையை விட்டுப் பூலோகத்தை நாடி வெளியே சீக்கிரமாக வந்து விருத்தப்பிராமண வேடங்கொண்டு புருஷரிற்சிறந்தவனாய்ப் போகும்பொழுது அவ்வழியே செல்லும் மந்திரவாதியாகிய கல்யாணனிட்பார்த்து ஓ பிராமணரே நீர் யார்? அது சீக்கிரமாக எவ்விடத்திற்குப் போகின்றீர்? நீர் போகும்பிடத்தில் என்ன இச்சித்திருக்கின்றீர்? என்று கேட்டான். யான் “பரிசுத்த” என்னும் அரசனிடத்திற் போகின்றேன், அந்த மஹராஜனை தக்ஷகனென்கிற சர்ப்பம் கடிக்கப்போகிறது; அதன் விஷத்தை நாசம்பண்ணத் தக்க மந்திரசித்தி என்னிடத்தி் விருக்கிறது. ஆகையால் அந்தவரசன் அந்த விஷச் சுவாலையினுற் பீடிக்கப்படாமற் பிழைத்திருக்கும் வண்ணம் செய்வதே நான் கொண்ட இச்சை என்றான். தக்ஷகன் அந்த கல்யாணனிட்பார்த்து ஓ அந்தணரே! யான்தான்தக்ஷகன் யான் போவது அந்த அரசனைக் கடிப்பதற்கே, அவனைச் சாகச் செய்வதே என்விசை, ஆகையால் அவனைப் பிழைப்பிப்பதற்கு நீர் சக்தியுடைய ராவீரா? நீர் வந்தவழியே திரும்பிவிடும் என்றான்.

(எ-கச.) கல்யாணன் ஓ சர்ப்பராஜனே! ‘கவிஜாத’ ராலே சபிக்கப்பட்டாலும் உண்ணற் கடிக்கப்பட்டாலும் அந்த வரசனை நான் மந்திரபலத்தினால் பிழைப்பிக்கப் போகிறன் சிறிதும்சந்தேகமில்லை என்ன சர்ப்பராஜன், நீர்மலனான ஓ பிராமணனே! என்னால் கடிக்கப்பட்ட வரசனை நீர் பிழைப்பிக்குச் செய்வது உண்மையே யாயின் இப்பொழுது இதோ இந்த ஆலமரத்தை என்னுடையவிஷப் பற்களால் கடித்துப் பஸ்மீகப் படுத்துகிறேன். அதனை உம்முடைய மந்திர சக்தியினால் உண்டாக்குவீரா? பாரபபோம். இதில் உம்முடைய வல்லமையைக் காண்பிப்பீ ரென்ன கல்யாணன்

அப்படியே இந்த மரத்தைக்கடித்துவிடு நானதை உண்டுபண்ணுகிறேன். இதனால் என்னுடைய மந்திர சித்தியை நன்றாய் தெரிந்து கொள்ளலா மென்றான். சர்ப்பராசன் அந்தக்ஷணமே அந்த மரத்தைக்கடித்து விஷாக்கினியினால் சாம்பராக்கி ஓ பிராமணரே ! எதோ நீர் உண்டு பண்ணுவதை நானறிகிறேனென்றான், கஸ்யபன் சாம்பராய்ப்போன அந்த மரக்குப்பையை ஒன்றாகச் சேர்த்து ஓ சர்ப்பராஜனே! நீ பார்த்துக்கொண்டிருக்கும் பொழுதே இதனைப் பிழைப்பிக்கிறேன் என்னுடைய மந்திரபலத்தையும் ஆலமரத்தின் செழிப்பையும் பார்ப்பாயாக வென்று தன்னுடைய கையினால் சலத்தை யள்ளிக்கொண்டு அபி மந்திரித்து அந்தச் சாம்பர்மேற் புரோக்ஷித்தனன் (தெளித்தனன்) உடனே அந்தச்சாம்பர் முன்னிருந்ததுபோல் மாமாய் அநேகமான கிளைகளோடும், பத்திர புஷ்ப பலாதிகளோடும் வளர்ந்தோங்கியது. சர்ப்பராஜன் அதனைக்கண்டு அளவுபடாத ஆச்சரியமடைந்து இவன் அவ்வாசனைப் பிழைப்பிப்பதில் என்னதடை பென்று தன் மனதிலெண்ணி அந்தக் கஸ்யபனைப்பார்த்துக் கூறுகிறான்:—

(கரு-௨0) ஓ கஸ்யபரே! யான் உம்முடைய மந்திர வல்லபத்தைக் கண்டேன். நீர் முன்னே அரசனைப் பிழைப்பிப்பதுதான் என்னுடைய இச்சையென்று சொன்னீரல்லவா? அவனைப்பிழைப்பிப்பதனால் உமக்கு வரும் லாபமென்ன? உலகில் இலாபத்தை எண்ணாமல் ஒருவரும் ஒரு காரியத்தைச் செய்பமாட்டார்கள். ஆகையால் நீர் அந்த அரசனால் அடையவிரும்பிய அபிஷ்டமயாது? அதைச் சொல்லும் நானதை முடிவுசெய்கிறேனென்றான். கஸ்யபன் ஓ சர்ப்பராஜனே! யான் கவிஜாதரால் அரசனுக்கு நேர்ந்திருக்கும் சாபத்தைக்கேட்டுத் திரவியத்தி லாசையுடையவனாய் அவனைப் பிழைப்பித்து வேண்டிய தன்ங்களைப் பெறலாமென்றுதான் வந்தேனென்று உண்மையைக் கூற, சர்ப்பராஜன் ஓ அந்தணரே! நீர் அரசனால் எவ்வளவு தனம் பெறலாமென் றுசைப்பட்டிரோ அவ்வளவு பொன் இதோ கொடுத்துவிட்டேன், நீ ரொடுத்துக்கொண்டு சந்தோஷ சித்தராக வீட்டுக்குப்போம், என்னுடைய மனோரதமும் இனி நிறைவேறுவதிற் றடையில்லை என்றான். கஸ்யபன் தக்ஷகனுடைய வார்த்தையைக்கேட்டு எண்ணுகிறான்:—இந்தத் தக்ஷகன் கொடுக்குந் திரவியத்தைப்பெற்று அரசனைப்பிழைப்பிக்காமற் போவோமேயானால் நமக்கென்ன கீர்த்தியுண்டாகும். இந்தத்தனத் தாசையை விட்டு நாம் திரும்பாமலும் இந்தத் தக்ஷகனுடைய

வார்த்தையைக்கேளாமலும் அரசனுடைய துர்மமரணத்தை போக்குவமேயானால் நமக்கு வரும் புண்ணியமும் கீர்த்தியும் தனமும் இவ்வளவின வென்று சொல்லி முடியுமா! அவையழியுமா!

(௨௧-௨௬) பூர்வத்தில் ரகுமகாராஜாவென்ன, அரிசந்திரமகாராஜாவென்ன, கர்னமகாராஜாவென்ன இவர்களெல்லோரும் தனத்தையா பெரிதாக்கப் பார்த்தார்கள்? தனத்தை வாரியிரைத்துக் கீர்த்தியையன்றோ பெருந்தனமாகத் தேடினார்கள். ஆகையால் இந்த அரசனை நாம் எப்படிக்கைவிட்டு விடுவது? அரசன் பிழைப்பானால் சகலஜநங்களுக்கும் சுகமுண்டாகும். அரசனில்லாமல் போவானால் சர்வ ஜநங்களும் நாசத்தையடையும். இதற் சந்தேகமேயில்லை. அரசனுக்கு மரணத்தினாலுண்டாகும் பாவமும், அவன் மரணத்தினால் ஜநங்களுக்குண்டாகும் பாபமும் நம்மை வந்தடைவதினான் சந்தேகமில்லை என் நெண்ணினன். அப்பொழுது ஒருசிரத்தனை யுண்டாயிற்று. அல்தாவது, இந்த அரசனுக்குச் சாபத்தினாலுண்டாகும் மரணம் தீரத்தக்க மரணமா, தீரத்தகாத மரணமா இதனை யறிவோமென்று ஞான திருஷ்டியினால் பார்க்கும்பொழுது தீரத்தகாத மரணமென்று தெளிந்து விதிப்பயனை வெல்வதற்கு ஒருவராலு முடியாதென்னு முண்மையை யறிந்தவனுப்ச் சர்ப்பராசனாகிய தக்ஷகளைப்பார்த்து ஓ தக்ஷகனே! நீ ஞானக்குத் தத்தம்பண்ணியதனத்தைத் தந்துவிடு என்று கேட்கத் தக்ஷகன் அந்தக் கல்யபன் போதும் போதுமென்று சொல்லுமளவுத் தனந்தந்தனுப்பினன்; கல்யபரும் தன்னிடம்போய்ச் சேர்ந்தனன்.

(௨௭-௪௨) கல்யபனை அரசனிடஞ் செல்லவொட்டாது திருப்பிய தக்ஷகன், பரிசுதித்து தனக்கு வரும் மரணபய விரித்தியின் பொருட்டு னாதனமாய்ப் புதுக்கியிருக்கும் நாகசமென்னும் பட்டணத்தைக் குறித்து அதிவேகமாய்ச் சென்று அரசன் உப்பரி கையின்மே விருப்பதையும், மணிமந்திர அவுஷதங்களினால் இடைவிடாமல் ரக்ஷிக்கப்பட்டிருப்பதையும், என்ன விதத்தில் என்ன தீங்கு வருமோவென்று அதிக சாக்கிரதையோடுங் கூடிச் சோம்பலில்லாம விருப்பதையுங் கேளவிப்பட்டு அந்தோ! இந்த அரசனுக்குக் கவிஜாதருடைய சாபம் எப்படித் தவரப்போகிறது என்றுசிர்தாகுல முடையவனுய் இந்த உப்பரிகையின் மீது நாமெப்படிப் போவது? அந்தோ! இவன் அந்தக் கவிஜாதருக்குச் செய்த ஒரு தீங்கினு லல்லவா பாபத்தொழிலைச் செய்தவனு மானான், அவர் சாபாக்னியினாலே தகிக்கப்பட்டவனு மானான், பிராஹ்மணனை

உபத்திரவித்ததனூலிப்பிரபீடாகாணுமானுன், சடனுமானுன், இவனை நானெவ்வண்ணங் கொல்லுவேன், பாண்டவர்களுடைய வம்சத்தி விவண்ப்போலொருவருந் தோன்றவில்லை, எவன் தான் தபசியாகிய பிராஹ்மணனுடைய கழுத்தில் செத்துப்போன பாம்பை எடுத்துப்போடத் துணிவான். இப்படிப்பட்ட துர்ப்புத்தியுந் தோன்றுமா! பாவம் பாவம். இவ்வாறான இழி தொழிலைச் செய்து விட்டுப் பின்வருங் கடிகையு நாடாது அநேக காவலாளிகளை நியமித்து இந்த வுப்பரிகையின்மீதுருக்கின்றானே, மந்திர சித்தி பெற்றவர்களுடைய காவலுக்குள் நாமிருக்கின்றோ மாகையினால் நமக்கு எப்படி மாணம்வரும் என்று கலக்கமில்லாத செஞ்ச முடையவனாயுமிருக்கின்றானே. இவனுடைய மூடப்புத்தியை என்னென்று சொல்லுவேன், மாணத்தைவஞ்சிக்க இவனால் முடியுமா? மணிமந்திர அஷ்டதங்கள் தெய்வத்தினால் விதிக்கப்பட்ட மிருத்தியுவை ஒருகணநேரமாவது நிருத்துவதற்கு முடியுமா? அல்லது திருப்புவதற்கு முடியுமா? பாண்டவர்களுக்குத் தாயாதிகளாயிருந்தவரெல்லாம் இருக்கவேண்டு மென்று எண்ணியிருந்தவர்களே யுன்றி இறக்க வேண்டுமென் நெண்ணியிருந்தார்களா? அவர்களெல்லாம் இப்பொழுது திருக்கிறார்களா? இறந்தவர் இறந்தவர்தானே, இது பிரத்தியக்ஷமாகத் தெரிந்திருந்தும் இவ் வரசன் பிழைத்திருக்கலாமென்று சந்தோஷ சிந்தனையிருக்கின்றானே, கவிஜாதருடைய சாபத்தினு லேவப்பட்ட நான் இவனை இறக்கச் செய்யாமற்போவேனா! தானதரும முதலிய சத்கருமங்கள் அளவில்லனவாகச் செய்வதற்கு அரசன் யோக்கியன்? அந்தச் சத்கருமங்களையிபாதிமுதலிய மாணங்களைப் போக்கடிக்க முடியுமா? ஒரு நாளுமுடியாது. அப்படிப் போக்கடிக்க முடியுமானால் ஆயுள் நிலைபெற்றிருக்கு மல்லவா, ஆயுள் நிலை பெற்றிருக்கின்றவர்களை இவ்வுலகில் யாரைக் கண்டோம்; ஆகையால் ஸ்நான முதலிய தருமங்களைச் செய்து மாணமடைந்தால் சுவர்க்கலோகத்தை யடையலாம். அத் தருமங்களைச் செய்யாது மாணமடைந்தால் நரகத்தை யடையலாம். இந்த நியாயங்களைச் சமீபத்திலிருக்கிற ஒரு பிரமாணனாவது எடுத்துச் சொல்லக் கூடாதா? அந்தோ! பிரனால் விதிக்கப்பட்ட மிருத்தியுவானது ஒருவராலுந் தடுக்கமுடியாதென்று ஒரு வேதியனாவது தெரிவிக்கவில்லையா? யாவருங் கூட்டமாகக்கூடி மாணபயமில்லையென்பதைத் தாங்கள் செய்யும் செய்கையினால் உணர்த்தி அவனை மகிழ்ச் செய்துகொல்லத் துணிந்திருக்கிறார்களே! இந்த அரசன்

அந்தப் பிராஹ்மணனுக்குச் செய்தபாபம் விட்டுப்போமோ? அது பாபமா! வேறு! என்னிவ்வாறு எண்ணித் தன்னருகிலிருக்கும் தன்னினமான நாகங்களைத் தவவேடங்கொண்டு வரும்படிச்செய்து அவைகளைப் பார்த்து ஓ நாகங்களே! நீங்களனைவரும் பார்ப்பதற்கு அந்நிரம்யமாயிருக்கிற பலாதிகளைக் கையிலேந்திக்கொண்டு பரிசுரித்திருக்கும் அரண்மனை நோக்கிச்செல்லுங்களென்று தன்னெண்ணத்தைக் குறிப்பிட்டுத் தான் அப்பழங்களில் கிருமிநுபமாய்ப் பிரவேசித்தான்.

(சுரு-ருசு) பின்னர் தபோநுபிகளாகிய நாகர்களெல்லாம்பழம்மந்தியகைகளோடு அது வேகமாய் அரசன் மாளிகையடைந்து அங்குள்ளவாயிற் காவலரைப்பார்த்து; ஓ காவலர்களே! நாங்கள் தபோ வனத்தினினறும் அரசனைப் பார்க்க வந்தோம். ஏனெனில் இவ் வரசன் மஹாவீரனாயும் அழகுள்ள பார்வையுடையவனாயும் பாண்டுகுலத்திற்குச் சூரியனைப் போன்றவனாயும் விளங்கியிருந்த அபிமன்யு மகாராஜாவினுடைய புத்திரன், இவனுடைய தீர்க்காயுளை யுத்தேசித்து அதர்வண மந்திரங்களினால் மந்திரோச்சாரணை செய்து, தீர்த்தங்களில் அபிமந்திரித்து அந்த மந்திர தீர்த்தங்களால் அபிஷேகஞ் செய்து இந்தப் பழங்களையுங் கொடுத்து ஆசீர்வாதமுஞ் செய்து அவனிடத்து நல் விடைபெற்றுப் போகவந்தோம். ஆகையால் எங்கள் வரவை அரசனுக்குத் தெரிவியுங்களென்ன, காவலாளிகள் ஓ ஐயன்மீர்! யாவராயிருந்த போதிலும் உள்ளே விடுவதற்கு அரசனுடைய ஆணை யில்லை என்றனர். வஞ்சவேடங்கொண்டவந்த முனிவர், ஓ காவலாளிகளே! இது வரையில் இப்பரத வம்மிசத்தில் எங்கையொத்த முனிவர்களைத் தடைசெய்யும்படியான உத்தரவு பிறந்ததாகக் கேட்டது மில்லை கண்டது மில்லை. இது புதுமையினும் புதுமையே! எங்களைத் தடைசெய்யும் பகஷத்தில் நாங்கள் அரசனை யுத்தேசித்துக் கொண்டுவந்த இந்தப் பழங்களும் அபிமந்திரிதவான தீர்த்தங்களும் வீணாப்போம் அப்படிப் போக்கத்தக்கவைகளென்று. ஆகையால் நீங்களே பெற்றுக்கொண்டு அரசனிடஞ் சேர்த்துவிடுங்க என்றனர். காவலாளிகள் இவர் வஞ்சவுரையை அறியாதவர்களாய் இவர்கள் மெய்ம்மையான பிராஹ்மணத்தமர்கள். இவர்களைப்போன்ற அந்தணர்களைக் காண்பதரிதென மனமிரக்க முடையவர்களாய் ஓ முனிவீர்களே! எங்கள் ராசாதிராஜன் கவிஜாதருடைய சாபத்தினால் மிகவும் பயமுற்றவனாய்த் கடுங்காவலோடு கூடிய இக்கோட்டையில்

வசிக்கின்றான். இப்பொழுது திருக்கின்ற காவற்றிலத்தை என்னவென்று கூறுவோம் பிராஹ்மணனொருவரும் மேலுப்பரிகையில் போகக் கூடாது. ஒருவரும் ஓர் பண்டத்தை வெளியேயிருந்து கொண்டுவந்து கொடுக்கவுட்கூடாது. நானையதினம் காலையில் மந்திரோச்சாரணை செய்கின்றவர்களா யிருக்கின்ற சகல முனிவர்களும் வரப்போகின்றார்கள் ஆகையால் நீங்களும் அச்சமயம் வருவீர்களாயின் அரசனைக் காண்பதிற் றடைகிடையாது என்றனர். வஞ்ச வேடத்தவராகிய அந்தணர்கள் நாளைக்கு நாங்கள் வருவதாயிருந்தாலும் அரசனை உத்தேசித்துக் கொண்டுவந்த இக்கனி முதலியவைகளை உங்கள்பால் வைக்கின்றோ மென்றனர். காவலாளிகள் ஆனால் அரசனுக்குத் தெரிவித்துப் பின்னர் அவனானையின்படி செய்கின்றோ மென்று கூறி அரசன் பாலோடி அடிபணிந்து விண்ணப்பஞ் செய்ய; அரசன் கேட்டு மிகுந்த பக்தியுடையவனாய் ஓ காவலாளிகளே! நீங்கள் அவர்கள் கொடுப்பனவற்றை ஏற்றுக் கொண்டு இன்றுபார்க்க முடியாதென்று கூறி நானையதினம் அவர்கள் தரிசனந்தரும்படிப் பிரார்த்தித்து அவர்களுக்கு என்னலாக வேண்டுவன எவைகளோ அவை இவைகளென்பதும் நன்றாய்த் தெரிந்துகொண்டு எனது வந்தனத்தையுங் கூறக்கடவீர்களென்றான். காவலாளிகள் விடை பெற்றுமுனிவர்களிடம் வந்து அரசன் கட்டளையைக்கூற முனிவர்கள் நாம் வந்த காரியம் முடிந்ததென்று மனதி லெண்ணிக் கனி முதலியவற்றைக் காவலாளிகளிடம் கொடுத்துவிட்டுப் போக காவலாளிகள் அவைகளை அரசனிடம் கொடுக்க அரசன் அதிக பய பக்தியுடனேற்று மந்திரிகளைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான்:—

(௫௭-௬௮) ஓ அன்புள்ள மந்திரிமார்களே! இன்று வந்த அந்தணர்களால் கொடுக்கப்பட்ட இப்பழங்களைப் பார்த்தீர்களா எவ்வளவு அருமையாக விருக்கின்றன. இதில் பெரிதான பழத்தை நான் சாப்பிடுகிறேன். மற்றைப் பழங்களை நீங்க ஏனைவரும் பக்தியுங்களென்று அவரவருக்குங் கொடுத்தித் தானுண்ண வெண்ணிய பழத்தை இருபிளவாகப் பிளந்தனன். அதில் கருத்த கண்ணும் சிவப்புநிறமு முள்ள அதி சூக்ஷ்மமான ஓர் புழுவைக் கண்டு அதிசயித்து உடனே மந்திரிகளைப்பார்த்து இப்பொழுது சூரிய னஸ்தமிக்கப் போகிறான் விஷத்தினால் ஒருபயமும் வராது என்று சொல்லி அந்தப்புழுவைப்பார்த்து இது புழுவா? அன்று இதுசாபருபமே. ஆகையால் கவிஜாத ராஜே கொடுக்கப்பட்ட சாபத்தை



அங்கீகரிக்கின்றேன். கிருமிரூபமாகிய இது என்னைக் கடிக்கட்டும் என்று சொல்லி அதனைத் தன் கண்டத்தில் வைத்துக் கொண்டனன். சூரியன் அஸ்தமிக்கும் அப்பொழுது அப்புழுவாயுள்ள தக்ஷன் கால ரூபமாயும் பயங்கர ரூபமாயும் இருக்கிற தன்னுருவங் கொண்டு கவிஜாதருடைய சாபத்தின்படி கண்டத்தை சூழ்ந்து கடித்தான். அதுகண்ட மந்திரி மார்களும, மந்திர சித் புருஷர்களும் முனிவர்களும், ஆஹரவென்று பெருங்குரலிட்டழுதனர். அவ்வொசை அக்கோட்டை முற்றும் நிறைந்தது. உத்தரா தேவியின் மகனாகிய அரசன் கலங்கா நிலையனுய்ச் சிறிதுஞ்சலிக்கவிலலை பேசவு மில்லை. தக்ஷன் தன் முகத்தினின்றும் வெளிப்படும் விஷாக்கினியினால் அரசனைச் சீக்கிரமாகத்தகித்து ஆகாய மார்க்கமாகச் சென்றான். அவனைக் கண்டவர்களெல்லாம் உலகத்தை யழிக்க வந்த காலமென் றெண்ணித் தூரத்தேவிலகி நடுங்கி நின்றுப் பின்னர் விஷத்தினால் கொளுத்தப்பட்ட விருக்ஷம் போல் வீழ்ந்திருக்கும் அரசனைப் பார்த்துத் துக்கித்தனர் என்றனர்.

ப த் தா வ து அ த் தியாயம் முற் றி ற்று.

உ

லகாரின்யை நம:

பதினென்றும் அத்தியாயம்.

\* ஜனமே ஜயவ்ய ராஜ்ய ப்ராப்தி:.

(க கக) சூதமுனிவர் சவுநகாதியர்களே நோக்கிக்கூறுகின்றார்:—  
ஓ முனிபுங்கவாகனே! பின் மந்திரிக னெல்லா மொன்றுகூடி அரசன் மாண்டிருப்பதையும், அவன் மகனாகிய ஜனமேஜயன்குழந்தையா யிருப்பதையும் பார்த்து மனம்புழுங்கி ஐயோதெய்வமே! இப்படியும் விதியிருந்ததாவென்று கூக்குறலிட்டழுது நெடுநோம்பூர்ச் சையாகக்கிடந்துப்பின்னர் தெளிந்து இனித்துக்கிப்பதனாலாவதென் ? செய்யவேண்டிவனவற்றைச் செய்து முடித்தலேகடனென்றெழுந்து, கங்காதீரத்தில் சந்தனம் அகில் முதலிய கட்டைகளைப் பரப்பி அதில் அரசனைக் கிடத்திப் புரோகிதர்களால்வேத முறைப் படி தகனாதி உத்தர கிரியைகளும் துர்மாணப் பிபாசச் சித்தாதிசுளுஞ் செய்து முடித்துப்பின்னர் குழந்தையாகியஜனமேஜயனுக்கு ராஜ்ய பட்டாபிஷேகஞ் செய்வா னெண்ணிநல்ல சுப முகூர்த்

\* ஜனமேஜயனுக்கு அரசாட்சி வருதல்.

தத்தில் அந்தணர்களுக்குக் கோதான சுவர்னதான முதலிய மஹா தானங்களையும், அவர்கள் விவாப்புறம் வீங்க அறுசுவைபோடு கூடிய அன்ன தானங்களையும், இவர்க ளந்தணர்களல்லர் அரசரா வாரென்று வியக்கப் பொன்னாடைகளையும் கொடுத்துச்சிங்காதன த்தில் அக்குழந்தையை ஏற்றிப்பொன்முடி சூட்டினார்கள். நகரத் தாரும் அடி புணர்ந்து வாழ்த்தினர். பின்னர் ஜனமேஜயன் செவி வித்தாயர்களால் நாளொரு மேனியாய் வளர்க்கப்பட்டு ராஜ லக்ஷ ணங்களெல்லாம் நிறைபுபெற்று வாழ்ந்துவருநாளில் புரோகிதர் பதினொராண்டு ஆனமைகண்டு வேதசாஸ்திர முதலிய கலைஞான ங்களைக் கற்பித்துவந்தனர். அந்த ஜனமே ஜயனும் பூர்வபுண்ணிய விசேடத்தால் முன் கற்றுணர்ந்தவன் பின்னர் அதனைக் கியாபகஞ் செய்து கொள்வதுபோலும், துரோஞ்சாரியரிடம் அருச்சுனனும் பரசுராமரிடம் கர்னனும் கற்றுணர்ந்ததுபோலும், சகல வேதாத்ய யனத்தோடு சாஸ்திரங்களிலுள்ள உண்மையான பகுதிகள் இது இதுவென்று அதி துட்பமாகவும், யாவரையும் வெல்லுதற்குரிய தநர் வித்தையை அதிக சாகசமாகவும், உயிர்களைப் பாதுகாக்கு முறைமையை புனர்த்த வல்ல நீதி துல்களைத்தனக்கு யிர்த்துணை யாகவுங் கசுடறக் கற்றுணர்ந்து பொய்மையைக்கடிந்து, பஞ்சேந் திரியங்களைத் தன் வசப்படுத்தித், தருமராஜன் அறநெறி வழாது ஆண்டு வந்ததுபோல் உலகை ஆண்டிவந்தனன்.

(௧௨-௧௬) காசி தேசாதிபதியாகிய சுவர்ன வர்காகரெனென்கிற அரசன் ஜனமேஜயனுடைய கல்வி, நீதி, அறிவொழுக்க முதலிய வற்றைக் கேள்வியுற்று அவனுக்குத் தனதுமகளாகிய வபுஷ்டை யைக் கலியாணஞ்செய்வித்தான். ஜனமேஜயன் பூர்வத்தில் தன் மூதாதையாகிய சித்திரவீரியன் அம்பை முதலியவர்களோடு எப் படி இன்புற்றிருந்தானோ, அருச்சுனன் சுபத்திரையோடு கூடி எப் படி வீலாவீணைதனையிருந்தானோ, அப்படியே காகிராஜன் மகளா கிய வபுஷ்டையோடு கூடிச்ச்சியும் இந்திரன் போல் சிங்காரவனங் கடோறஞ் சென்று காமகலா விரோத லீலைகளைப் புரிந்தும், தன் குடையின்மீழ் வாழ்கின்ற குடிகள் எவ்வகை யா ஹந் துன்ப மென் பதறியாமல் வேண்டிய சுகங்களோடுகூடி வாழ்ச்செய்தும், மிகவுஞ் சமர்த்தர்களான மந்திரி மார்களுடன் எவ்விதத்தும் பகையென்ப தணுகாவண்ணம் அரசியல் நடத்தியும் வந்தனன்.

(௧௭-௨௦) இவ்வாறு வாழுநாளில் உத்துங்க ரென்னும் மஹ ருஷி பரிசுஷித்தென்னு மஹாராஜா தசுக்கனென்னும் சர்ப்பராஜ

ஞாலல்லவா இறந்தானென்று மிகவுங் கிலேச மடைந்து அந்தத் தசுஷகனுன விரோதியைக் கொல்லவேண்டும். அவனை எவன் கொல்லப் போகிறான் என்று யோசித்துக் கொண்டே அஸ்தினை புரத் தையடைந்து அந்தப்பரிசுத்த மகாராஜாவின் புத்திரனாகிய ஜனமேஜயன் அரசாண்டு வருதலைக் கண்டு இவன் தான் அவனைக்கொல்லவேண்டுமென்று நிச்சயித்து அவ்வரசனிடஞ் சென்று ஹே மஹாப்பிரபே! ராஜாதி ராஜனே! நீ சமயோசிதமாகத் தெரிந்து கொள்ளவேண்டிய காரியா காரியங்களைத் தெரிந்து கொள்ள வில்லையே? செய்ய வேண்டியதைச் செய்யாமலும், செய்வதல்லாததைச் செய்தும் வருகின்றனையே, கோபமில்லாமலும் பிரயத்தினமில்லாமலும் இருக்கின்றனையே, உன்னை இப்பொழுது எதைக் குறித்துப் பிரார்த்திப்பேன், என்னையெனில் நீ சத்துரு இன்னுனென்று அறிந்தாயல்லை, அச் சத்துருவை வெல்லுந் தந்திரம் இதுவாமென்று யூகித்தாயல்லை, சிறுபாலரைப்போல சிங்காரவனங்கடோறும் லீலா விநோதமாய்க் காலங்கழித்து வருகின்றனை, யான்உனக்கு யாது புகல்வேனென் றிரங்கிக் கூறினர்.

(௨௧-௨௪) ஜனமேஜயன், அம்முரிவரைப் பணிந்து ஓமகாணுபாவரே! எனக்கு யார் சத்துரு? அவனை நான் இந்நாள்காறும் அறிந்தவனன்று அவன் யாவன்? அவனை நான் செய்யவேண்டிய வகையாது? அதனை யருள் செபவீராயின் அவ்வாறே செய்கின்றறேனென்ன, உத்துங்க மஹருஷி ஒ மஹாராஜனே! உன் பிதா இயல்பாக மரணமடைந்தவனன்று; தசுஷகனென்னும் சர்ப்ப ராஜ னால் கடிக்கப்பட்டிற்றந்தான். அதன் வரலாற்றை உன் மந்திரி மாரகனைக்கொண்டு தெரிந்து கொள்வாயென்றார். உடனே மந்திரிமாரகனை வினவ அவர்கள் ஓ அரசனே! கவிஜாதரென்னும் ருஷியினுடைய சாபத்தினால் தசுஷகன் கடித்தானேயன்றித் தசுஷகன் உன் பிதாவை பகைமை கொண்டு கடித்தவ னன்றென்று சாபம் நேரிட்ட காரணத்தை வரன் முறையாகக் கூற ஜனமேஜயன் கேட்டுத் தசுஷகனிடத்தில குற்றமில்வாமையைக்கண்டு உத்துங்க மஹருஷியைப்பார்த்து ஐயா கருணாமூர்த்தியே! தசுஷகன் என் பிதாவுக்குச் சத்துருவாகத் தோன்றவில்லையே என்றான். மஹருஷி அவனைச் சத்துரு வாகான்? மாந்திரிக சாஸ்திரத்தில் வல்லவரான கர்யபர் அத் தசுஷகனுக்குத் தன் மந்திரவல்லபத்தை ஒரு ஆலமரத்திற்காட்டிப் பரிசுத்திதை நா னெழுப்புவேனென்று சொன்னபோதே அத் தசுஷகன் கர்யபரை உன் பிதாவினிடம் வரவொட்டாமல்

அளவிறந்த தனத்தைக் கொடுத்துத் திருப்பி விட்டானே அவன் சத்துருவா சத்துருவல்லவா? நீயே யோசித்துப்பார்.

(உரு-சுக) பூர்வத்தில் ஒரு என்கிற மஹருஷி தன்மனசினால் நிச்சயிக்கப்பட்ட பத்தினி சர்ப்பத்தினால் கடிக்கப்பட்டிருக்க அவனோத் தான் தபோமகிமையினால் பிழைப்பித்துக் கலியாணஞ் செய்துகொண்டனர். அப்படிச்செய்து கொண்டும் தன்பத்தினியைக் கொன்றது சர்ப்பமாகையால் அந்தச் சர்ப்ப ஜாதிகள்மேல் பெரு ம்பகைகொண்டு எந்தெந்தச் சர்ப்பங்களை நான் எங்கெங்கு பார்க்கின்றேனோ அவைகளை ஆயுதத்தினால் அங்கங்கே கொல்லுகிறேனென்று அதிபயங்கரமான பிரதிஜ்ஞை செய்துக்கொண்டு ஆயுதத்தைக் கையிலேந்தினவராய் உலகமெங்குந் திரிந்து அங்கு பிங்கு முழல்கின்ற சர்ப்பங்களை யெல்லாம் விடாமல் கொன்று வரும் பொழுது ஓர் பயங்கரமான காட்டில் பால்போன்ற நிறமுடைய இரு பக்கந்தலையுமுள்ள ஓர் கிழத்தன்மையுடைய “டுண்டுபம்” என்னம் சர்ப்பத்தைப்பார்த்துக் கையிலுள்ள தடியைத் தூக்கிக்கொண்டு மிகுந்த கோபத்தோடு அடிக்க அச் சர்ப்பம் அந்த ருருவைப் பார்த்து ஓ மஹருஷியே! யான் உமக்கொரு அபராதமுஞ் செய்யாதிருக்க என்னை என்னகாரணத்தினால் அடித்தீரென்று கேட்டது. அதற்கு அந்த ஒரு ஓ டுண்டுபம்! என்னுடைய பத்தினி யானவள் உன் இனத்தவரால் கடிக்கப்பட்டிருக்க அச்சமயத்தில் நான் மகாதுக்காக்கிராந்தனாய்ச் சர்ப்பங்களை யெல்லாம் கொல்லுகிறேனென்று பிரதிஜ்ஞை செய்துக்கொண்டு அதுபோல் செய்து வருகிறேனென்றார். அந்த “டுண்டுபம்” அம்முனிவரைப் பார்த்து உம்முடைய பத்தினியைக்கொன்ற சர்ப்பத்தை மாதிரி மல்லவா கொல்லவேண்டும், அதைவிட்டு எல்லாவற்றையுங் கொல்லவேண்டுமென்று கொலைசெய்துவந்து சர்ப்பரூபமாக விருக்கின்ற என்னை யும் இப்பொழுது படித்தீரே, யான் சர்ப்பமா? என்னைக் கொல்ல உம்மாலாகுமா? என்ன, மகருஷி மாணிட வார்த்தையும் மனதைக் கவர்வதாயுமுள்ள அந்தச் சர்ப்பத்தின் வாய்மொழியைக் கேட்டு நீயார? யாதுகாரணத்தால் இச்சரீரம் பெற்றீனை? என்ன, ஓ மஹருஷியே யான் பூர்வஜன்மத்தில் பிராணன், எனக்கு “மேககன்” என்று ஒரு தோழனிருந்தான், அவன் தருமவான்களுக்குள் சிறந்தவன், சத்யவாதி, இந்திரியங்களைச் செலித்தவன், அவனிடம் என் மந்த மதியினால் அஞ்சத்தக்க சில வினையாடலை வினையாடி வருவேன், ஓர் நாள் அவன் அக்னி ஹோத்திரஞ் செய்யுங் கிருகத்தி

வீருக்கும் பொழுது சர்ப்பத்தைப்போல் ஒன்றைச்செய்து அக் கிருகத்திற்போட்டு இதோ பாம்பு பாம்பென்று அலறினேன், அவனும் அது கண்டு பிரதிஜ்ஞை தெரியாதவனாய் மிகவும்பயந்து நடுநடுங்கிப் பின்னர் பொய்ப்பாம்பென்று தெளிந்து என்னைப் பார்த்து ஆடா மூடா என்ன செய்தாய்! நானெவ்வளவு பயந்து விட்டேன்! இப்படியுஞ் செய்யலாமா? என்னைப் பொய்ச் சர்ப்பத்தைக்காட்டிப் பயப்படுத்திய படியால் நீ மெய்மையான சர்ப்ப சொரூபமாகவே ஆகக் கடவாயென்று சபித்தனன். அச்சாபமே ற்றநான் அச்சமுற்று அந்தச் சிநேகனாகிய மேகக நென்னும் பிரா ஹ்மணனைப் பணிந்து சிநேக முறைமை பாராட்டிச் சாப விமோ சனங் கூறவேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தேன். அவனுங் குரூரத்தி னின்துஞ் சிறிது நீங்கிக் கருணையுடையவனாய் ஓ சிநேகனே! பிரம தருடைய புத்திராகியருந் மஹருஷியினாலே இச்சாபம் நீங்கப் பெறுவா யென்றனன். அதுபோலவே உம்மால் எனக்குச் சாபம் நீங்கும்படியான காலம் வந்து விட்டது. இப்பொழுது உமக்கொ ன்று சொல்லுகின்றேன் கேளும். என்னையெனின், அந்தணர்களுக் குக் கொல்லாவிரதமே மேலான விரதம், எந்தச் சீவ சொந்துக ளிடத்திலும் தையபிருக்க வேண்டும். யக்குத்திற் கொலை இல்லை யோவெனின், அது யாகத்திற் செய்யத்தகும் யாக முகத்தினன்றி வேறெந்தவிடத்திலுஞ் செய்யக் கூடாது. மனத்தினும் நினைக்கக் கூடாது, இவ்விஷயத்தில் சந்தேகம் வேண்டாம், என்று சொல்லிச் சர்ப்ப வடிவத்தி னின்றும் நீங்கிப் பிராமணவடிவ முடைய னாயி னான். ருந் மஹருஷியும் அவ்வேதியனது சாப விமோசனத்தைக் கண்டு மகிழ்ந்தவனாய்ச் சர்ப்பங்களைக்கொல்லுந் தொழிலே அன்று முதல் செய்யாது விட்டு மனைவியோடுசுகமாக வாழ்ந்திருந்தனன்.

(௪௨ கூ.) ஓ ஜனமே ஜயனே! ருந் என்பவர் தன் பத்தினி யைச் சர்ப்பங் கடித்ததென்று சர்ப்ப ஜாதிகன்மேல் துவேஷங் கொண்டு கொலை செய்யத் துணிந்தாரென்றால் கூடித்திரியனாகிய நீ உன் பிதாவை மரிக்கச்செய்த சர்ப்ப ஜாதிகன்மேற் சிறிதுந் து வேஷங் கொள்ளாதிருப்பது என்ன விரமோ? ஓ பரத சிரேஷ்ட னே! உன் பிதா இருப்பதற்கிடமில்லாமல் ஆகாயத்தி லலைந்து கொ ண்டிருக்கிறான். நீ யெவ்வளவுகாலம் சர்ப்பங்களைக் கொல்லாம லிருக்கின்றனையோ அவ்வளவு காலமும் உன் பிதாவுக்குத் துர்க்க திதான். ஆகையால் நீ சகல சர்ப்பங்களையுங் கொன்று அவன் வீர த்தைப் பூர்த்திசெய்வாய் எலன் பிதாவினுடைய சத்துருவையறி

யாம விருக்கின்றானே அவன் செத்தவனுக்குச் சமான மாவன். அரசனே! நீ அம்பிகையை யுத்தேசித்து உன் பிதாவின் வைரிகளாகிய சர்ப்பங்களைக்கொல்ல சர்ப்பமாக பொன்று சங்கற்பித்துக் கொண்டு அந்தயாகத்தைச் செய்தல் வேண்டுமென்றார். ஜனமே ஜயன் தன் பிதாவினுடைய துக்கத்தைக்கேட்டு மிகவும் வியசனமுற்றவனாய்க் கண்ணீராராய்ப் பெருகவிட்டு என் பிதா சர்ப்பத்தினால் கடிக்கப்பட்டுப் பயங்கரமான கதியையா அடைந்தனர். இப்பொழுது நான் சர்ப்பயாகத்தைச் செய்து என்பிதாவுக்குச் சுகஞ் செய்கிறேனென்று கூறி சர்ப்பங்களைக் கொல்ல வேண்டுமென்கிற துவேஷ முடையவனாய் மந்திரிகள் யாவரையும் அழைத்து ஓ மந்திரிமார்களே! யாகத்துக்குவேண்டிய திரவியங்களைச் சேகரித்து, கங்கா தீரத்தில் நல்ல மங்களமான விடத்தில் அந்தணர்களைக் கொண்டு யாகசாலையை ஏற்படுத்தி அதில் அநேக ஸ்தம்பங்களோடு கூடின யாகமண்டபத்தை நிர்மாணஞ்செய்து அம்மண்டபத்துக்குள் யாகவேதிகைகளை விதிப்படியமைத்து அந்தச் சர்ப்பயாகத்திற்கு அங்கபூதமாயுள்ள யஜ்ஞங்களை முன்னே செய்து, பின்னர் தசுக்களைப் பசவாகவும் உத்துங்க மஹாமுனியை ஹோதா (ஓமஞ்செய்கின்றவர்) ஆகவும், முற்று முணர்ந்தவர்களாயும் வேத பாரகர்களாய் முள்ள பிராஹ்மணத்தமார்களை ஏனைய கிருத்தியங்களுக்கும் உரிமையுடையவர்களாகவும் இருக்கச் சீக்கிரமாக ஏற்படுத்த வேண்டியதென்று ஆஜ்ஞை செய்தனன். அரசனுத்தரவின் படியே கங்கா தீரத்தில் யாகசாலையை ஏற்படுத்தி யாகத்தை நடத்திவரும்பொழுது தசுக்களுவன் தேவேந்திரனிடத்தி லோடி அபயம் அபயமென்று அவனடியில் வீழ்ந்து புலம்பினன் இந்திரன் அவனது துன்பத்தைக்கண்டு ஓ தசுக்கா! நீ யஞ்சற்க என்று கூறித் தன்னுசனத்தில் அவனைப் பயமற்றிருக்கும் படியாகச் செய்தனன். இச்செய்தியை யாகத்துக்கு ஹோதாவாக விருக்கிற உத்துங்கமஹருஷி யறிந்து இந்தத் தசுக்கன் யாரைச் சரணமடைந்த போதிலும் விடுவேனா வென்று மிகவும் துவேஷ முடையவராய் அதிக விரைவுடன் தமது மந்திர சக்தியினால் இந்திரன் தசுக்கனோடு யாகசாலைக்கு ஓடி வந்துசேரும்படிச் செய்தனர். அப்பொழுது தசுக்கன் யாயாவர குலத்தி லுதித்தவரும் “ஜரத்காரு” மகருஷி யினுடைய புத்திரரும் தருமாத்மரு மாகிய “அஸ்திக” ரென்னும் முருவரைச் சிந்தித்தனன். அம்முனிவர் அக்கணமே அந்த யாகசாலையையடைந்து ஜனமேஜயனை மிகவும் புகழ்ந்து கொண்டாடினர்.

அரசன் அவர்கூறும் புகழுரையையும், அவரது கல்வித்திறத்தையும், இளம்பருவத்தையுங்கண்டு அகமகிழ்ந்தவனாய் அவருக்கு அருக்கியபாத்யாசமனாதிகள்தந்து அதிகசிறப்புடன் பூஜித்து ஓ முனிபுங்கவரே! என்மனம் உம்முடைய விஷயத்தில் மிகவும் சுவாதீனப்பட்டிருக்கிறது. தேவரீர் இப்பொழுது வந்தகாரண மென்ன? என்னால் தேவரீருக்கு ஆகவேண்டிய காரியம் யாது? அதைச் சொல்லி யருளுமென்றான். அஸ்திகருஷி ஓ ஜனமே ஜயனே! நீ கூறியது உண்மையாயின் இந்த யாகத்தைக் நிறுத்தல்வேண்டுமென்றான். சத்திய சந்தனாகிய அரசன் அதனைக்கேட்டு அந்தோ! இதற்கென்ன செய்வே னென்று துயரமுற்று முனிவருக்குச் சொன்னமொழியை மறுக்கமாட்டாதுசர்ப்பயாகத்தையிறுத்தினன். அப்பொழுது இந்த அரசனது கோபந்தணியுமாறு வைசம்பாயன முனிவர் மஹா பாரதத்தைக் கூறினர். அதனைக்கேட்டும் அரசன் மனவுபசார்தி யடையாதவனாய் விபாசரைநோக்கிக் கூறுகிறான்:— ஐயா! என் மனதுக்குச் சாந்தி எப்படி யுண்டாகும்? என் மனம் மிகவுந் தகிக்கப்படுகின்றது. இதற்கு யான் என்செய்வேன். ஆர்ச்சன மஹாராஜாவுக்குப் பேரனும் எனக்குப் பிதாவுமாகிய பரிஷித் மஹாராஜா சர்ப்பத்தினால் கடிக்கப்பட்டிறந்தாரே. இது வென்ன மரணம்! கூதத்திரியனுக்கு யுத்தத்தில் மரணம் நேரிட்டால் அது மிக விசேஷமான மரணம். அதுவன்றி கிருகத்தில் நேரிட்டால் அது விதியான மரணம். இந்த வீரன்மல்லாத துர்மரணமா என்பிதாவுக்கு நேரிடுவது? ஆஹா! இதை எண்ணுந்தோறும் எனக்குண்டாகும் கஷ்டம் இவ்வளவென்று சொல்லிமுடியாது. இனி எண்ணிஆவதென்? என்பிதா மிருத்யுவுக்குச் சுவாதீனராய் ஆகாயத்தி லலைந்துகொண் டிருக்கிறார். அதற்கு நான் என்ன சாந்தி செய்யவேண்டுமோ, அதனையும், அவர் இந்த துக்கத்தினின்றும் நீங்கி எவ்வண்ணம் சுவர்க்கத்தை யடைவாரோ அதனையும் கூற வேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தனன்.

பதினொன்றாம் அத்தியாய முற்றிற்று.

ஸ்தனூபாயைநம:

பன்னிரண்டாம் அத்தியாயம்.

வி யா ச ஜ ன மே ஜ ய ச ம் வ ர த ம்.

(க-ச) சூதமுனிவர் கூறுகின்றார்:—வியாசபகவான் ஜனமே ஜயன் கூறிய வார்த்தையைக்கேட்டு விளம்புகிறார் ஓ அரசனே! அதி கோப்யமாயும், கேட்குந் தோறும் ஆச்சரியகரமாயும், புண் யகரமாயும், மங்களகரமாயும், அநேக சரித்திரங்களுடன் கூடின தாயு முள்ள புராணமொன்றுளது. அதனைக் கேட்பையாயின் உனக்கு மனவுபசாந்தியும், உன் பிதாவுக்குச் சுவர்க்கலோகப் பி ராப்தியும் உண்டாகும். இதனை முன்னர் என் குமாரனாகிய சுகமு னிவனுக்குப் பதேசித் திருக்கின்றேன். அதன் பெயர் தேவீபாக வதம். ஓ அரசனே! இப் பாகவதம் தருமார்த்த காம மோக்ஷ மாகிய சதுர்வித புருஷார்த்தங்களுக்குக் காரணமாயுள்ளது. இதைச்சிரவணஞ் செய்த மாத்திரத்தில் பரம சுகத்தையும் நித்தியத் வத்தையும் சர்வ சம்பத்தையுங் கொடுக்கு மென்றனர்.

(ரு-க0) அரசன், ஓ வியாச முனிவரே! தேவரீரால் சொல்லப் பட்ட பாகவத புராணத்தைக் கேட்கவேண்டு மென்னும் ஆவலு டையவனுயினும் இப்பொழுது யாகத்தைக் கெடுப்பதற்கு அதி வேகமாய்வந்த இந்த அஸ்திகருஷி யாருடையபிள்ளை? என்ன நிமி த்தம் இந்த யாகத்தைக் கெடுக்கவந்தார்? இந்தச் சர்ப்பங்களைக் காப்பாற்றுவதனால் இவருக்குவரும் பிரயோசன மென்ன? இவற் றை முன்னர்கேட்கவேண்டுமென்று என் மனம் என்னைத் துண்டு வதால் அவற்றைக் கூறவேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தனன். வியா சர்கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! “ஜரத்காரு” என்னும் மஹருஷி யிருந்தார். அவர் கிருகாதாச்சிரமத்தை விரும்பாமல் பிரமசாரி யாச்சிரமத்திற்குநே இருந்தனர். அவர் ஓர் நாள் ஓர்வனத்தின் வழியாகப் போகும்பொழுது அவருடைய பிதூர்க்கள் ஓர் கிணற் றில் தலை கீழாய்த் தொங்கிக்கொண் டிருப்பதைப்பார்த்தனர். அப் பிதூர்க்கள் இந்த ஜரத் காருவைப்பார்த்து ஓ குழந்தாய்! எங்களை நீ இப்பொழுது பார்ப்பதனால் என்ன திருப்தியுண்டாகும்? நீ ஒரு கன்னிகையை விவாகஞ் செய்துகொண்டு ஒரு புத்திரனைப்பெற்று அவன் சதாசாரத்தோடு கூடி யிருப்பானேயானால் நாங்கள் படும் இந்த யாதனையை விட்டுச் சுவர்க்கத்திற்குப் போவோம் என்றனர்.



அதுகேட்ட ஜரத்காரு, ஓ பிதூர்க்களே! எனக்கு வரப்பட்ட கன்னிகை என் பேருடையவளாயும், என் மனோரதம்போல நடக்கப்பட்டவளாயும், என்னாலே தேடப்படாதவளாயும் வருவாளானால் நான் விவாகஞ்செய்து கொள்ளுகிறேன் என்று சொல்லிவிட்டுத் தீர்த்தயாத்திரைக்குச் சென்றனர்.

(கக-கஅ) ஓ அரசனே! இவர் செய்தி இங்ஙனமிருக்க, காசி பமகருஷி பத்தினிகளாகிய கத்துரு, விரதை என்பவர்கள் ஓர் நான் சூரியன் குதிரையைப்பார்த்தனர். அவருள் கத்துரு விரதையைப்பார்த்து ஓ விரதையே! இக்குதிரை எந் நிறமுடையது? உண்மையாய்ச் சொல்லாடுவீரோ. அதற்கு அவள் இந்த நிறமென்று சொல்லாமல் குதிரைகளில் வெண்ணிறமுடையதுதான் சிரேஷ்டமென்று கூறினாள். அது கேட்ட கத்துரு இக்குதிரை எந்த நிறம் என்றான். இது வெண்ணிறந்தான் என்றான். பின்னர் விரதை கத்துருவைப் பார்த்து நீயும் இந்தக்குதிரையினிறம் இந்த நிறமென்று உண்மையாய்ச் சொல்லவேண்டும். நான் கூறியபடி வெண்ணிறமாக வில்லாவிடில் உனக்கு நானடிமையாகின்றேன் என்று. அப்பொழுது கத்துருவானவள் வஞ்சமன முடையவளாய் விரதையைப்பார்த்துக்கூறுகின்றாள்:—ஓ விரதையே! இக் குதிரை கறுப்பு நிறமுள்ளதாக நினைக்கிறேன். அப்படியேதானிருக்கும். எனக்கு ஶீ வேலைக்காரியாய் ஆகவேண்டியது தான். இதற்குச் சந்தேகமில்லை என்று சொல்லிவிட்டு, அப்புறம்போய்த் தன்னுடைய புத்திரர்களாயிருக்கின்ற சர்ப்பங்களைக் கூப்பிட்டு நீங்கள் இந்த க்ஷணமே சூரியனுடைய குதிரையைச் சமீபித்து உங்களுடைய விஷச்சவாலையினால் அதுனுடைய ரோமங்களெல்லாம் கறுப்பாகத் தெரியும்படிச் செய்யவேண்டுமென்று கட்டளை யிட்டனள். அம்மொழிகேட்ட சர்ப்பங்களுட்கில அப்படிச்செய்ய எங்களால்முடியாதென்று சொல்லிற்று. அவ்வார்த்தையைக்கேட்ட கத்துரு கோபித்தவளாய் முடியாதென்ற நீங்களெல்லாம் ஜனமேஜயன்செய்யப் போகிற சர்ப்பயாகத்தில் வீழ்ந்திறககக் கடவீர்களென்று சபித்தனள், ஏனைய சர்ப்பங்களெல்லாம் தாய்சொற்றுறக்கக் கூடாது, அவருக்குச் சந்தேகத்தை யுண்பண்ணவேண்டுமென்றெண்ணி ஆகாயத்திற்றாவி சூரியனுடைய குதிரையின், வாலேசுற்றிக்கொண்டு தங்களுடைய தேககாந்தியினாலே கறுப்புநிறமாகத் தோன்றச் செய்தன. அதுகண்ட கத்துரு, மனமகிழ்ந்தவளாய் விரதைபாற் சென்று ஓ விரதையே! நீ சூரியனுடைய குதிரையை வெண்ணிற

மென்றாய் யான் கறுநிற மென்றேன் இப்பொழுது நாமிருவரும் அந்தக் குதிரையைப் போட்ப் பார்ப்போம் வாவென் றழைத்துக் கொண்டு குதிரையினிடஞ் சென்று எந்த நிறமென்றான்? விரதை என் செய்வான்! அதிக துக்கமுடையவளாய் கத்துருவே! உன் வார்த்தை மெய்யாயிற்று, என் வார்த்தை பொய்யாயிற்று, ஆகையால் நான் சொல்லியபடி உனக்கு இப்பொழுதே அடிமையாயி னேன் என்றான். கத்துரு தன் சபதம் முற்றிப்பதென் றிறுமாந்து அந்த விரதையை இவ்வண்ணஞ் செய்பலாமென்பதின் றி எல்லாச் சிறுமைகளும் அவள் பாலாக்கிச் சிறைப்படுத்தினள்.

(௧௬-௨௬) இவ்வாறு விரதையானவன் சிறையிடப்பட்டுத் துயருறுங்காலத்தில் சர்ப்பங்களை ஆகாரமாகவுடைய மஹாபலிஷ்டனாகிய கருடன் இந்த விரதையின் மகனாதலால் ஒரு நாள் தன் தாய் படுக்கைட்டத்தைப்பார்த்து மனமாற்றுகு ஒரு வார்த்தைகூறு கிறான்:—ஓ என் அன்னாய்! நீ மிகவுந்தீனையாய் அழுகின்றவளாய் காவன்கின்றனை, நானும், சூரியனுடைய தேர்ப்பாகனாகிய அருண னும் சேவித்துக்கொண்டிருக்கும் பொழுது நீ தூர்கப்படவேண்டிய காரணமென்ன? புத்திரரிருக்கத் தாய் தூக்கிப்பாளையானால் அப் புத்திரராலென்னபயன்? இனி எங்களைச் சுடவேண்டும். ஓ மாதா வே! உனக்குத் துக்கம்வந்த காரணத்தைச்சொல். அதனை நான் நிவிர்த்திக்கிறே னென்றான். அவன் தாயாகிய விரதை கூறுகின் றான்:—குழந்தாய்! உன் பெரியதாயாகிய என் சககளத்திக்கு நான் அடியாளாயினேன். அவளால் நானடையும் சிறுமை என்னென்று சொல்லுவேன். இதற்கு நீ என்செய்வாய். நீ எடுத்துக்கொள்ளும் கஷ்டம் வீணாகும். இப்பொழுது அவளைநான் தூக்கிக்கொண்டு யாவருங்காண அவள் எங்குபோகச் சொல்லுகிறார்களோ அவ்விடத் துக்குப் போகவேண்டிடாம். இந்த அவமானத்துக்கு நான் என் செய்வேன். இதுதான் என்னை இப்பொழுது அழச்செய்கின்றது என்றான். கருடன் என்னுடைய பெரியதாய் எவ்விடத்துக்குத் தன்னைத் தூக்கிக்கொண்டு போக ஆசைப்படுகின்றாளோ அவ்விடத் துக்கு நான் தூக்கிக்கொண்டு போகிறேன் இதற்காக நீ தூக்கிக்க வேண்டாம். உன்னைச் சீக்கிரத்தில் இந்தச் சஞ்சலத்தினின்று நீக்கி நிச்சலபுத்தி யுடையவளாயிருக்கச்செய்கின்றேன் என்றான். விரதை கருடனை யழைத்துக்கொண்டு தன்னுடைய சககளத்தியாகிய கத்துருவினிடத்திற் போய் நின்றான். கருடன் கத்துருவை ஷணங்கி, தாழே! எந்தாய் உன்னை எவ்வளவு தூரத் தூக்கிக்

கொண்டு டோகுஞ் சத்திய டையவள்? அப்பணியை யான் விரும்பி வந்தேன் கட்டளை யிடவேண்டு மென்றான். உடனே தன் பிள்ளைகளாகிய சர்ப்பங்களுடன் அக்கருடன்மீதேறிக் கடற்கரைக்குப் போவாயென்றான். அவ ளெண்ணப்படியே அரைக்கணப்பொழுதில் கடற்கரையை மணுகினன். அந்தக் கத்துருமகிழ்ந்தான். அப்பொழுது கருடன் இதுதான் நல்ல தருணமென்றெண்ணி அந்தக் கத்துருவினுடைய தானைப்பணிந்து இரக்கத்திற் சிறந்ததாயே! என்னுடைய தாயானவள் எது செய்தால் இந்த அடியாளா யிருக்குந் தன்மையினின்றும் தடையின்றி விடுபடுவாளென்றான். கத்துரு கருடனைப்பார்த்து ஓ கருடனே! அவளொன்றுஞ் செய்ய வேண்டாம். மஹாபலிஷ்டனாகிய நீ சீக்கிரமாய் இந்திரலோகம் போய் அக்கிருக்கிற அமிர்த கலசத்தைக் கொண்டுவந்து உன்னுடைய தாயைச் சிறையினின்றும் விடுவித்துக்கொள், இதிற் சந்தேகமில்லை என்றான். உத்தமனான கருடன் கத்துருவை நோக்கி நீ விரும்பிய அமிர்தகலசத்தை இதோகொண்டுவந்து விட்டேனென்று இந்திரலோகம்போய் யாவரையும் வென்று அமிர்தகலசத்தை இதோகொண்டுவந்து விட்டேன் என்று தர்ப்பையைப் பரப்பி அதன்மேல் வைத்து, தன் தாயை அடியாள் தன்மையினின்று நீக்கிப் பின் யாதொரு சந்தேகத்திற்கு மிடமில்லாமல் அழைத்துக்கொண்டு போயினன்.

(௩௦-௩௧) பின்னர் சர்ப்பங்க ளெல்லாம் அமிர்தம் கிடைத்த தென்றமகிழ்ந்து அதைப் பானம் செய்ய ஸ்நானத்துக்குச் சென்றனர். அத்தருணத்தில் தேவேந்திரன் அந்த அமிர்தகலசத்தைக் கொண்டுபோயினன். ஸ்நானஞ் செய்துவந்த சர்ப்பங்கள் கலசத்தைக் காணாது வருந்தித் தர்ப்படைகளிற் சிதறிக்கிடந்த சிறியதுவலைகளை நானினால் நக்கின. அப்பொழுது தர்ப்பையினுடைய கூர்மையால் நாவிரண்டாகப் பிளவுபட்டன. இந்தச் சர்ப்பங்களுடைய செய்தி யிருக்க இந்தக் கத்துருவினிடத்தில் சாபமேற்ற ஏனைய வாசுகி முதலிய சர்ப்பங்கள் தங்களுக்கு நேர்ந்த சாபத்தை நிவிர்த்தி செய்துகொள்ளப் பிரமனிடஞ் சென்று சரணமடைந்து ஓ கிருட்டி கர்த்தரே! நாங்கள் ஜனமேஜயனுடைய சர்ப்ப யாகத்தில் இறந்துபோகும்படி எங்கள்தாய் சபித்திருக்கின்றாள். இதற்குப்பரிகாரம் தேவரீர் அனுக்கிரகிக்க வேண்டு மென்று பிரார்த்தித்தன. பிரமன் ஓ சர்ப்பங்களே! ஜரத்காரு என்கிற

மகருஷிக்கு வாசுகியினுடைய தங்கையைக்கலியாணஞ் செய்து வைபுங்கள் அவருக்கு அஸ்திகனென்று ஒருபுத்திர னுண்டாவான், அவனால் இந்த மரணபயம் உங்களுக்கு நீங்குமென்றான். வாசுகி பிரமன் கூறிய மங்களாவார்த்தையைக் கேட்டுக் கவலை நீங்கினவனாய் ஐரத்தாரூ என்னு மகருஷி இருக்கும் வனத்தைத் தேடிவந்து அவரைக்கண்டு தன் அபீஷ்டத்தைச் சொல்ல அவர் தன்னுடைய பிதார்க்களுக்குச் சொல்லிய வார்த்தையை எண்ணி அப்படியே யாகுகவென்று வாசுகிக்குச் சொல்லிவிட்டுப் பின்னர் அந்தக் கண்ணிகைக்குத் தன் பெயரிட்டிருப்பதையுந் தெரிந்து மகிழ்ந்து மறு படியும் அந்த வாசுகியைப்பார்த்து ஓ வாசுகீ! இந்தக்கண்ணிகை எப்பொழுது எனக்கு அப்பிரியத்தைச் செய்வாளோ அப்பொழுது இவளை விட்டு விடுவேன், இதுவேதான் பிரமாணமென்ன, வாசுகி அதற்குடன்பட்டவனாய்த் தன் தங்கையைக் கலியாணஞ் செய்துகொடுத்து ஸ்ரீதன முதலியனவுஞ் சிறப்பாகக் கொடுத்துத் தன் னிடம்வந்து சேர்ந்தான்.

(௩௮-௪௪.) சத்துரு காதகனாகிய ஓ ஜனமேஜயனே! பின்னர் ஐரத்தாரூ அதிபயங்கரமான அந்தக்காட்டில் ஓர் பர்னசாலை அமைத்துத் தன் பத்தினியோடு லீலாவிநோதராய் வாழ்ந்து வந்தனர். ஓர்நாள் பகற்பொழுது போஜனஞ் செய்தபின்னர் சுகமாய் நித்திரைசெய்யவேண்டு மென்கிற எண்ணமுடையவராய்த் தன் சமீபத்திலிருக்கும் மனைவியைப்பார்த்து, ஓபெண்கள் நாயகமே! இன்று எனக்கு நித்திரையில் அதிக விருப்ப மிருக்கிறபடியால் என்னை எழுப்பவேண்டியதாக எந்தக் காரியம் வந்தபோதிலும் நீ என்னை எழுப்பி நித்திரையைப் பங்கஞ் செய்யவேண்டாமென்று சொல்லி விட்டு அசைவின்றி நித்திரை செய்தனர். சந்தியா காலம் வந்தது; அதனைக்கண்ட மனைவி சந்தியாவந்தனஞ் செய்யுங்காலம் வந்து விட்டதே, இப்பொழுது எழுப்பாமற் போவோமானால் மஹாபாதகம் உண்டாகுமே, இவரோ நித்திரையில் அதிக பிரியமுடையவனா யிருக்கின்றே னென்றோசே, எழுப்புவோமானால் இவரது பிரியத்தைக் கெடுத்தவனாவோமே, அப்படி யாவோமானால் நம்மை நீக்கிவிடுவாரல்லவா? இந்தவார்த்தையை நம்முடையதமையணிபத்தில் பிரயாணமாகச் சொல்லி யிருக்கிறாரல்லவா என்று பலவிதமாக ஆலோசித்துத் தருமத்தைக் கெடுப்பதில் பயந்தவளாகிய அப் பெண்மணியானவள சந்தியாகாலம் வீணுப்போவதாகிய தருமநாசத்துக்கு நாம் ஆளாயிருப்பதைப் பார்க்கிலும்

அவருடைய பிரியத்துக்கு விரோதியாய் நாம் அவரால் விஸக்கப் பட்டுப்போவது பாதகமன்று, மேலாகும், நமக்குப் பிரிவுவந்த காலத்தில் மரணமடைந்துபோவது அதனினுமேலாகும், தரும ஹானியானது மனிதருக்கு நரகத்தை யுண்டு பண்ணத் தக்கது என்று தருமங்களை எண்ணி தனது நாயகனை எழுப்புவதே சரியென்று, ஓ விராணுஷ்டான சீலரே! சந்தியாகாலம் வந்துவிட்டது. எழுந்திருமென்று எழுப்பினன்.

(சுரு-௫௦) அம் மகருஷி அதிக கோபத்துடனெழுந்து அக்கன்னிகையைப் பார்த்து, நீ என் சொற்றவறி நித்திராசுகத்தைக் கெடுத்தபடியினால், இனி என்னுடனிருக்கத்தகுதி யுடையவளாகாய், உன் தமையனிடஞ் செல்லக்கடவாய், நான் போகின்றேனென்ன ; அக்கன்னிகை நடுக்கமுற்று அளவிறந்த தேஜஸோடுங் கூடிய பிரபாவத்தை யுடையவரே! என் தமையன் என்னபயனை விரும்பி என்னை உமக்குக் கொடுத்தாரோ அந்தச் சந்தானப் பிரயோசனம் இப்பொழுது எனக்கு ஒன்றுந்தோன்றவில்லையெ யென்றனள். அதுகேட்ட மஹருஷி வேறொன்றுஞ் சொல்லாது “இருக்கிறது” என்று சொல்லிவிட்டு மனையாட்டியின் பிரிவை ஒரு சிறிதும் எண்ணாது வனத்தை நாடிச் சென்றனர். அக்கன்னிகை தன் தமையனாகிய வாசுகியினிடம் போய்ச்சேர, வாசுகி அவளைப்பார்த்து உன்னாயகர் உனக்கு என்ன சொல்லி உன்னை விட்டுப் பிரிந்து போயினு ரென்ன, கன்னிகை உன்னாயகர் “இருக்கிறது” என்கிற சொல்லைச்சொல்லிவிட்டுப் போயின ரென்றாள். வாசுகி அச்சொல்லைக்கேட்டுத் தன் தமக்கையை மிகவும் பிரியத்தோடு காப்பாற்றி வருங்காலத்தில் மாதத்துக்கு மாதம் காப்ப சின்னங்களெல்லாமேவிட்டுப் பத்தாமாண்டில் இந்த ருஷியைப் பெற்றனள். ஓ குருவம்ச திலகனே! இந்த மஹருஷியினுடைய பிதா சொல்லிய \* “அஸ்து” என்கிற சொல்லையே இவருக்குநாமகரணமாக “அஸ்திகர்” என்று பிரசித்திபெற்றிருக்கின்றனர்.

(௫௧-௫௨) இம் மகருஷி தன் தாய்வர்க்கம் சர்ப்பங்களாதலால் தன் தாய் நிமித்தம் உன் யாகத்தில் வீழ்ந்திருக்கவேண்டிய சர்ப்பங்களைக் காப்பாற்றினரென் றறியக்கடவாய். ஓ அரசனே! உன்யாகத்தில் சில சர்ப்பங்கள் வீழ்ந்திறந்ததற்குக் காரணம்காசிப ருஷியினுடைய மனைவியாகிய கத்துரு வானவள் தன் சொல்லைக்கடர் தனவென்றிட்டசாபமெனவும், சில சர்ப்பங்கள் இறவா

மல் பிழைத்ததற்குக்காரணம் பிரமதேவனுடைய அனுக்கிரகமென்றும் அறிதி. இக்காரணங்களை அறிந்த நீ இந்த அஸ்திகரிடத்தில் குரோதம் வைப்பதற்கிடமேது? ஆகையால் இவரை நீ நன்றாய்ப் பூஜிக்கவேண்டும்; உனக்கு சேஷமம் உண்டாகுக.

(௫௩-௧௪) ஒபூபாலனே! ஒருவார்த்தை சொல்லுகிறேன், அதனை யூகிக்கக்கடவாய். இதுவரையில் டாரதமாகிய ஐந்தாம்வேதத்தைச் சாங்கோபாங்கமாகக் கேட்டனை. அநேக தானங்களைச் செய்தனை. அநேகம் பெரியோர்களை வழிபட்டனை. இதுபோன்ற அநேக புண்ணியகிருத்தியங்களைச் செய்துவந்தனை. இவையாவும் செய்தவனாயிருந்தும் உன்னுடைய பிதா சுவர்க்கத்தை யடைந்தானில்லை. உன்னுடைய குலமும் பவித்திரத்தை யடைந்ததுமில்லை. ஆகையால் பக்தியோடும் மஹா தேவிக்குப்பெரிய ஆலயமொன்று உண்டாக்கி அதில் தேவியைப் பிரதிஷ்டைசெய்து பேரன்போடு அருச்சுணையாதிகள் உபசாரத்தோடு செய்வவனே யானால் உனக்குச் சகலசித்தியையும், சகல சம்பத்தையும், எப்பொழுதும் மங்களத்தையும், குலவிர்த்தியையும், அழிவில்லாத ராஜ்ய சம்பத்தையும் உண்டாக்கும். தேவியைக்குறித்து யாகஞ்செய்வதனால் எந்த பலனுண்டாகுமோ அந்தப்பலத்தைக் கொடுக்கத்தக்க உத்திருஷ்டமாகிய ஸ்ரீ மத் பாகவதமென்னும் புராணத்தைக் கேட்பாயாக. அது மிகவும் பரிசுத்தமாயும் ஜனனமரண துக்கங்களைப் போக்குவதாயும் திவ்யமாயும் அநேகவிதமான ரசக்களோடு கூடினதாயுமுள்ளது அக்கதைகளைக்கேட்க நன்றாய்ச்சொல்லுகின்றேன்.

உலகில் இப்புராணமே கேட்கத்தக்கது. இதர புராணங்கள் கேட்கத்தகாதது. தேவியினுடைய மலர்போன்ற திருவடியே ஆராதனைக்குரியது. ஏனையவெல்லாம் ஆராதனைக்குரித்தல்லாதது. எவனெருவனுடைய பக்தியினால் நிறைந்திருக்கின்ற சித்தத்தில் தேவி வாசஞ்செய்யப்பெற்றாளுே அவன்தான் நல்ல பாக்கியத்தையும், நல்ல ஞானத்தையு முடையவனாவன். ஓ பரதவம்ச திலகனே! எவனெருவன் மகாமாயாசொருபியான அம்பிகையை ஆரதிக்கவில்லையோ அவன் மிகவும் துக்க மூட்டையவனாக உலகில் காணப்படுகிறான். பிரமனாதி சகலதேவரும் தேவியை ஆரதிக்க வேண்டுமென்ற எண்ணத்துடனிருக்கின்றாரென்றால் அத்தேவியை எவன்தான் வழிபடமாட்டான். ஓ அரசனே! தேவியினால் விஷ்ணுவைக் குபேதரிக்கப்பெற்றதும், உத்தமமான இப்புராணத்தை எவனெருவன் கேட்கிறானோ அவன் அழிவில்லாத எல்லா மங்கள

எங்கனையும் அடைகிறதென்று கூறியிருப்பதால் நீ இப்புறானகிர  
வண மொன்றினாலேயே சீத்தசார்தி யடைவாய். உன்னுடைய  
பிதர்க்களும் அழிவில்லாத சுவர்க்கபதத்தை யடைவார். நீ யஞ்  
சற்க என்றனர். ஓ முனிவர்களே! எவ்நொருவன் இந்த உபாக்கியாக்  
தை நாடோறும் சிவவணஞ் செய்கின்றானோ அவன் எல்லா மனோ  
ரதங்களையு மடைகிறதென்று சூதமுனிவர் கூறியருளினார்.

யன்னிரண்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஆ அத்தியாயம் ௧௨-க்கு ஸ்லோகம் (௭௨௨௭)

ஆ ஸ்கந்தம் ௨-க்கு அத்தியாயம் (௩௨) ஸ்லோகம் (௧௧௧௭௭)

ஸ்தத்தியேநமஃ.

# தேவீபாகவதம்

மூன்றாம் ஸ்கந்தம்.

முதலத்தியாயம்.

ஜனமேஜயகிருததேவீசொருபாதிபிரஸ்னை.

“சிந்தித பலபரிபோஷண சிந்தாமணி ரேவகாஞ்சுநிலயாமே  
கிரதாசசரித சுலபாசித்தம் சிராயது சித்ஸுகாதாரா”

(க - ௧0.) சூதர்கூறுகின்றார்:—ஓ சர்வகலா சம்பன்னர்களா  
கிய சவுனகாதி மஹரிஷிகாள்! ஜனமேஜயமஹராஜன் வியாசரை  
வணங்கி, தேவரீர் அம்பாபிதம் (தேவியைக்குறித்த யாகம்.) ஒன்  
று செய்வாபென்று கட்டளையிட்டார். அந்தயாகம் எவ்வண்ண  
முண்டாயிற்று! அது யாது? எதனிடத்தினின்றும் எவ்வண்ணமு  
ண்டாயிற்று; அதனுடைய குணமென்ன? அது எப்படிப்பட்டது?  
அதனுடைய சொரூபமெப்படிப்பட்டது? அது செய்யவேண்டிய  
விதி எப்படிப்பட்டது? நீர் தயாநிதியாகியும் சர்வஜ்ஞராகியு மிருப்  
பதால் இவற்றைச் சாங்கோ பாங்கமாகச் சொல்லியருளல்வேண்  
கும். இதுவன்றியும் பிரமாண்ட வற்பத்தியை விஸ்தாரமாய் எவ்வ  
ண்ணங் கேட்டறிந்திருக்கின்றீரோ அதனையும், ஸ்ருஷ்டி - திதி -  
சம்ஹாரம் என்னு மும்மைத்தொழிலுடையவராயும், சகுணசொ  
ருபராபு மிருக்கிற இந்த பிரம விஷ்ணு ருத்திரர் ஸ்வதந்திரரென்  
றும், மகாத்மாக்களென்றும் தேவர்களிற் சிறந்தவரென்றும், சச்  
சிதானந்த சொரூபிகமென்றுங் கேட்டிருக்கின்றேன். கேட்டவ  
னேயாயினும், அவர்கள் மரண தருமத்தோடு கூடினவர்க ளல்ல  
வா? ஆதியாத்மிக ஆதிதெய்வீக ஆதிபவதிகமுதலிய துக்கங்களோ



௮ கூடினவர்களல்லவா? அலதத்துவத்துக்கு சுவாதீனப்பட்டவர்களல்லவா? சுக துக்கக்களோடு கூடினவர்களல்லவா? நித்திராலயங்களோடு கூடினவர்களல்லவா? உதிரமுதலிய சத்த தாதுக்களோடு கூடிய சரீரத்தையுடையவர்களல்லவா? இவ்வகளெல்லாமுடையரா? அல்லரா? இவ்வேறு எவ்விதகுணமுடையவர்? எந்த இந்நிரியங்களோடு கூடினவர்? அவர்களுடைய போகம் எப்படிப்பட்டது? ஆயுள் பிரமாணம் எவ்வளவு? வசிக்குமிடமெது? அவர்களுடைய லீலாவிபூதி என்ன? இவையனைத்தும் இப்பொழுது யான் கேட்கவேண்டுமென்கிற ஆவலுடையவனா யிருக்கின்றேனாகையால் தேவரீர் சொல்லியருள் வேண்டிமென்று ஜனமேஜய மஹாராஜன் விண்ணப்பஞ்செய்தனன். விபாசபகவான்கேட்டு மகிழ்ந்தவராய்க் கூறுகின்றார்:—

(கக - சௌ.) ஓ நுண்ணிய அறிவுடைய அர்சனே! இப்பொழுது உன்னுடைய கேட்கப்பட்டவை எவையோ அவையெல்லா மிகவும் அருமையானவை. மாவருக்கும் புலப்படாதவை, இக்கேள்விகளையே பூர்வத்தில் நான் பிரமபுத்திரராயும், மஹா மேதாவியராயும் விளங்கும் நாரக முனிவரைக்கேட்டேன், அவர்களைத்து சிலசொல்லிப்போயினார். பின்னர் ஓர்கால் கங்கா நதிக்கரையில் சாந்தராயும் சர்வக்ஞராயும் வேதவித்துக்களுட்கிறந்தவராயு மிருக்கின்ற அந்த நாரகர் அங்கு வரக்கண்டு மணக்களிப்படைந்து அவரை யணுகி திருவடிகளில் வீழ்ந்து வணங்கி அவருடைய ஆஜ்ஞையின்பேரில் ஓர் அரிய ஆசனத்திலிருந்து சூக்ஷ்மாதிசயங்களை வினவிப் பின்னர் என்னுடைய சந்தேகங்களெல்லாம் வினவலுற்றனன். ஓ அர்சனே! இன்னும் உனக்குச் சந்தேகம் ஏதேனுமுண்டேவல் அதனையும் கூறுவாயாகவென்ன, அர்சன் ஓ முனிவரே! எனக்குள்ள சந்தேகம் இவ்வளவினவென்று சொல்லிமுடியாது. தேவரீர் கட்டளையிட்டபடியால் விண்ணப்பிக்கிறேன். யான் மிகவும் விஸ்தாரமாகிய சமசாரத்தில் விகற்பகோடிகளைச் செய்து கரையெறமாட்டாது தடுமாறுவதுபோல் சந்தேகமென்கிற கடலில் மூழ்கி நிலைகாணாது மயங்குகிறேன். அதனைப் போக்கிக் கரையெற்றேவேண்டும். என்னையெனில் எதனிடத்திருந்து பிரமனாதிபருடைய வுற்பத்தி? இப்பிரமாண்டம் எங்கிருந்துண்டாயிற்று? விசாலமாகிய இப்பிரமாண்டத்துக்கு முக்கியமான கர்த்தாயார்? இது ஒரே கர்த்தாவையுடையதா? அநேக கர்த்தாகளையுடையதா? கர்த்தாவையே யில்லாததா? காரியப்படுவதா?

காரியப்படாததா? இது நித்தியமா? அநித்தியமா? (இதுவகற்றியும்) சிலர் சதாசிவமாகியும், மஹாதேவனாகியும், சங்கரனாகியும் விளங்கும் சிவபெருமானை, காரண காரணனாகவும், உற்பத்தி நாச மில்லாதவனாகவும், சரேசனாகவும், திரிகுணசொரூபனாகவும், நிர்மலனாகவும், ஸூரனாகவும், சம்சாரதாரகனாகவும், நித்யனாகவும், சிருட்டி ஸ்திதி லயங்களுக்குக் காரணனாகவுஞ் சொல்லுகின்றார்கள். சிலர் விஷ்ணு மூர்த்தியை, எல்லாருக்கும் பிரபு வென்றும் ஈஸ்வரன், பரமாத்மா, நாசமில்லாதவன், சர்வசத்திகளோடு கூடினவன், போக மோக்ஷ பதங்களைக்கொடுக்கின்றவன், சாந்தன், எல்லாவற்றிற்கும் ஆதிபானவன், எங்கும் பார்வையுடையவன் வியாபகன், பிரபஞ்சத்தினால் சரணமடைபத்தக்கவன், அநாதியானவனென்றுங் கூறுகின்றனர். சிலர் பிரஹ்மாவை, “தத்” என்கிற பதத்துக்குரிய புரமாத்ம சொரூபன், சிருட்டிகாரணன், சர்வவேதத்தால (எல்லாமறிந்தவன்) சர்வ பூதப்பிரவர்த்தகன், சதுர்முகன், சரேசானன், நாபீபத்மபவன், விபு, சர்வலோகாசிருட்டா, சத்திய லோகவாசி என்றுங் கூறுகின்றனர். வேதவித்துக்களான இன்னுஞ்சிலர் சூரியனை சர்வேஸ்வரனென்று காலை மாலைகளிற் சோம்பலில்லாதவர்களாய்த் தோத்திரமுங் காணமுஞ்செய்கின்றார்கள். சிலர் சதகிருது (நூறு யாகஞ்செய்தவன்) ஆகிய இந்திரனை ஆயிரங்கண்ணன், தேவதேவசன், யாவருக்கும்பிரபு, பஜ்ஞங்களால் பூஜிக்கத்தக்கவன், தேவர்களால் பூஜிக்கத்தக்கவன், திரிலோகாதிபதி, எஞ்ஞபோக்தா, சோம்ப என்னும் யாகஞ் செய்கின்றவர்களிடத்தில் பிரீதியுடையவன் என்று யாகமுகத்தில் அதிக்கின்றனர். சிலர் அவவண்ணமே வருணனையும், சோமனையும், அக்கினியையும், வாயுவையும், தனத்தைக் கொடுக்கிற குபேரனையும், சிலர் சர்வகாரியசித்தியை யுண்மீபணணத் தக்கவராயும், நினைத்த மாதிரத்தில் அணிமாதி சித்திகளைச் சித்தி பண்ணுகிறவராயும், எல்லாராலும் விரும்பப்பட்டவராயும், விரும்பின பொருளைக் கொடுப்பவராயும், விரும்பினவருள்ளத்தை யடைகிறவராயும், யானை முகத்தையுடையவராயும் விளங்கும் விரசயகராயும், பரம்பொருளென்று சொல்லுகின்றனர். சிலபெரியோர்கள் பவானியைச் சுகலசம்பத்தையும் கொடுக்க வல்லவென்று சொல்லுகின்றனர். பலாபேகையுடைய சிலர் ஆதிமாயையாகிய மகாசத்தியே-பிரகிருதி சீவர்களை அதுசரிக்கின்றவன், பிரஹ்மைக்கியமா யிருக்கின்றவன், அவளை சிருஷ்டி திதி லயகாரணி, சர்வ பூதகாரணி, சர்வபூ

தங்கட்கு மாதா, அநாதியானவள், நாசமில்லாதவள், பரிபூரண வியாபினி, சர்வலோகங்கட்கும் சஸ்வரி, நிரீர்க்குணை, சகுணை, சிவை, வைஷ்ணவி. சங்கரி, பிராம்ஹரி, வாசவி, (இந்திராணி) வாருணி, வராகி, நாரசிம்ஹரி, மஹாலக்ஷ்மி, வேதமாதா, ஏகை, வித்தை, பவதரை (பிறனியை நிவிர்த்திசெய்கின்றவள்) சாஸ்வதை, சர்வ துக்கங்களையும் போக்கடிக்கிறவள், போககாமிகள் ஸ்தோத்திரஞ் செய்தமாத்மித்ரத்தில் சர்வபோகங்களையும் கொடுக்கிறவள், மோக்ஷகாமிகளுக்கு மோக்ஷத்தைக்கொடுப்பவள், யார் எந்த பலனை யடிகூர்கின்றாராகனோ அந்தப்பலனை யுண்பெண்ணுகிறவள், திரி குணத்திருபை, அநேக குணங்களை யுடையவள், நிரீர்க்குணை, சகுணை, என்று தியானஞ்செய்கின்றார்கள். முனிஸ்வரர்கள் பிரஹ்ம த்தை, நிரஞ்சனம், நிராகாரம், நிர்லேபம், நிற்குணம், அருபம், வியாபகம், என்று சொல்லுகிறார்கள். சிலர் வேதோபநிஷத்துக் களில் தேஜோமயமாயுள்ளதே பரமென்று சொல்லப்பட்டதாகச் சொல்லுகிறார்கள். சிலர் அந்தப் பரமபுருஷன் அநேகஞ்சிரசுகள் அநேக முகங்கள் அநேகங்கன்கள், அநேகங்காதுகள், அநேகங் கைகள், அநேகங்கால்களோடு கூடினவனென்றும், உத்தமமான விஷ்ணுபதமென்றும், விராஜம், (பிரகாசமுள்ளதென்றும்) ரஜோ குணமில்லாததென்றும், சார்த முள்ளதென்றும், சொல்லுகிறார் கள். பெரியோரான சிலர் புருடோத்தமனை என்று சொல்லுகி றார்கள். சிலர் பிரபுவாகிய சஸ்வரன் ஒருவன்தானென்றும், சிலர் இந்தப் பிரமாண்டமெல்லாம் சஸ்வரனையுடையதல்ல வென்றும், சிலர் மனதுக்கு எட்டாததாகிய அந்த ஜகத்து சஸ்வரனிடத்திலிரு ந்துண்டானதென்றும், இந்தஜகத்து சஸ்வரனைக் கர்த்தாவாகவு டையதன்று என்றும், இந்த ஜகத்து தனக்குத்தானே உண்டான து என்றும், இந்த ஜகத்துக்குப் புருஷனும் கர்த்தாவன்று, பிரகி ருதியும் கர்த்தாவன்று என்றும், சாங்கியரும் கபிலர் முதலிய ரிஷி களும் சொல்லுகிறார்கள். இவைகளும் இவைபோன்ற சில பக்ஷங் களும் சந்தேகங்களை அநேகமாக உண்டு செய்கின்றன.

(சக - 10) ஓ முனிஸ்வரே! என்மனம் இவ்விதமான வேற் றுமைகளால் நாசத்தை யடைகிறது. என்னசெய்வேன். இது வன் றி என் மனம் தர்மாதர்ம விசாரத்திலும் ஸ்திரததையடையவில்லை. தர்மம் எது? அது எப்படிப்பட்டது தர்மத்தினுடைய லக்ஷணம் எப்படி? யாதொரு அடையாளமுங் காணப்படவில்லை. ஏனென் றால் சர்வகுண சம்பன்னராயும், சத்ய தர்ம குணங்களை யுடையவ

ராயுமிருங்கின்ற தேவர்களும் பீடிக்கப்படுகின்றார்கள். பாசீபா த்பந்நராயும், அதன்ம மார்க்கத்தி லிருப்பவராயு மிருக்கின்ற தான வர்களும் பீடிக்கப்படுகின்றார்கள். என்னுடைய வம்சத்திலுண்டான வராயும், தருமமார்க்கப்பிரவர்த்தகராயும், சதாசாரத்தீதாடுங் கூடி-  
னவராயுமிருந்த பாண்டவர்களும் அநேகவிதமான துக்கத்தையடை-  
ந்தனர். இவ்வாறு யாவரும் துக்கத்தையே யடைந்தவர்களாகக் காணப்படுமையால் தருமம் என்ன சிறப்புடையது? அதர்மம் என்ன இழிவுடையது? ஆகையால் என்னுடைய மனது இவ்விதமான சம்சயத்தில் மிகவும் அலைகிறது. ஓ முனிவரே! நீர் சமர்த்த ராசைபால என்னுடையமனதிற நோன்றியிருக்குந் இச்சந்தைகங்க ளெல்லாஞ்சிறிது மில்லாமற்செய்யும். அஞ்ஞானமென்கின்ற கலங்கிய சலமயமாகிய சம்சாரசாகரத்தில் மக்னனுய் வீழ்ந்துகிடங்கின்ற என்னை ஞானமாகிய தெப்பத்தி லேற்றிப் பிழைப்பிப்பீர் என்றனர்.

மூன்றாவது ஸ்கந்தம் முகவத்தியாயம் முற்றிற்று.

லப்த வாஞ்சிதாயைநம :

இரண்டாம் அத்தியாயம்.

தேவீபாகவதாவதரணம்.



(க - ௧0.) வியாசர் கூறுகின்றார்:— ஓ பெருந்தோளே! நீ எங் தெந்த கேள்விகளை இப்பொழுது கேட்டனையோ, அவைகளைபெல்-  
லாம் நான்முன்னர் நாரதனைக் கேட்டிருக்கின்ற நென்றேனல்லவா அவர் ஓ வியாசரே! இப்பொழுது உமக்கு என்னசந்தைகங்கள் தோன்றி நவலைக் கிடஞ்செய்கின்றனவோ, அவைகள் பூர்வத்தில் எண்க்குந் தோன்றிப் பெருவெள்ளமா யென்னையலமற்செய்தன. அவற்றைப்போக்க, பிரமலோகமடைந்து என்னுடைய பிகாவாகி யும், மஹாநேஜஸ்விபாகியும் பிரகாசிக்கும் பிரஹ்மாவைப்பணிந்து, ஓ பிரபஞ்ச சொரூபியே! ஜகந்நாயகனே இப் பிரமாண்டம் எங் கிருந்துதோன்றியது? இது உம்மாலுண்டாக்கப்பட்டதா? விஷ்ணுவினுண்டாக்கப்பட்டதா? அல்லது உருத்திரராலே யுண் டாக்கப்பட்டதா? உங்கள் மூவரும் பூஜிக்கத்தக்கவரும் சர்வ சிரோஷ்டரும், சர்வவிபாகருமா யுள்ளவர் எவர்? இவற்றிற்குவிடை கூறும் கூறுவது லெனக்குச் சந்தைகத்தோன்றா திருக்கவேண்டும.

யான் துக்கரூபமாயும் பொய்யானதாய் மிருக்கின்ற சம்சாரபந்தத்  
தில் மூழ்கினவனாக விருக்கின்றேன். என்மனமோ சந்தேகமென்  
கின்ற ஓர் சிவிகையின்மேலேறி நிலைபெறுது தெப்பம்போ லலைகின்  
றது. நாடோறுஞ் செய்வதாகிய தீர்த்த ஸ்ராதங்களாலேயும்வேதா  
த்தியயனங்களாலேயும், இதுபோன்ற பல சத்கருமாதிகளாலேயும்,  
உபசார்திபடைகிறதில்லை ஏனென்றால் என்மனமானது யானாத்  
திபானிக்கின்றது? யானாச் சரணாக்திபடைகிறது? யானாப் பத்திர  
புஷ்பங்களால் அருச்சிக்கிறது? யானாத் தோத்திரஞ்செய்கிறது?  
ஐகத் காரணர்களாயிருக்கின்ற காத்காக்களுக்கு நஸ்வரனாகவிருக்  
கின்றவர்பார் என்று நானாத்வமாய் விரிந்து ஒன்றிலுந்தெளிவின்றி  
ஒன்றைப்பற்றிச் செய்யுஞ்செயலு மின்றி வருந்துகின்றது என்று  
கேட்டேன். ஒ சத்யவதியினுடைய புத்திரரே! நான் கேட்டதாகிய  
இக்கேள்விகள் சாமான்யர்களால் சொல்லக் கூடுமானதா? அன்று.  
மின்னர் சர்வலோக சிரேஷ்டராகிய பிரஹ்மாவானவர் என்னப்  
பார்த்து விடைகூறத் தலைப்பட்டனர்.

(கக - ௨௫.) ஓ நாரதா! இந்த உத்தமமாகிய கேள்விகளினு  
டைய நிச்சயார்த்தம் என்னாலும் விஷ்ணுமூர்த்தியாலும் அறியக்  
கூடாததாயிருக்க இதுவிஷயத்தை உன்னுடைய அறியக்கூடுமான  
தா? அதனுண்மையை நான் என்ன சொல்லப்போகிறேன். ஆயினும்  
ஒருவாறு தெரிந்தவளவிற் சொல்லுகிறேன். ஓ அறிவிற்பெருந்த  
வனே! சம்சாரத்தில் ஆசையுடையவன் இவ்வுண்மையை யறியமா  
ட்டான். ஆனால் அறியத்தக்கவன் யாவனென்றால் தாபத்திரயமில்  
லாதவனும், பற்றற்றவனும், விரத்தனுமாயுள்ளவனெனவே அவனை  
யறியத்தக்கவன். பூர்வத்தில் வெள்ளமாகத்தோன்றிய ஓர் ஜலப்பிர  
ளயத்தில் தாவர ஜங்கமங்களெல்லாம் நாசத்தை யடைந்தன அப்  
பொழுது கமலத்திற் பிறந்த நானொருவன் தானிருந்தேன். சந்திர  
சூரியர்களையும் விருக்ஷசமூகங்களையும் பர்வதாதிசங்களையும் பார்க்க  
வில்லை. அச்சமபத்தில் நான் அக்கமலப் பொருட்டிலிருந்து மனதி  
லொருவிதமாகச் சிந்தித்தேன். மஹார்ணவமாயி ருக்கின்ற இவ்வெள்  
ளத்தில் நாமயாவராலுண்டாக்கப்பட்டோய்? நமமை இவ்வெள்  
ளத்தில் கார்க்கின்றவர் யார்? யுக்முடிவில் நம்மை யொடுக்கிக்கொள்  
ளுகிற பிரபுயார்? பூமியானது இப்பொழுது தோன்றவேயில்லை,  
இவ் வெள்ளம், எதனை ஆதாரமாகக் கொண்டிருக்கிறது? நடக்கா தா  
ரமாயுள்ள இந்தப்பங்கஜமும் எதனை ஆதாரமாகக் கொண்டு தோன்

றியது? பங்கஜத்துக்கு மூலம் சேறல்லவா? அதற்குமூலம் பூமியல்லவா? ஆகையால் நாம் பூமியைக்கண்டு பிடிப்போமானால் சேற்றையுங்காணலாம். நாமிதனைக் கண்டுபிடிக்கவேண்டியது அவசியந்தானே என்று நிச்சயித்துப் பூமியினெல்லையைக் காணவேண்டி அவர்களால் அவ்வெள்ளத்தைத் தாண்டித்தாண்டி அநேகம் ஆண்டாட்சு சென்றும் பூமியைக்காணாமற் போயிடுமென. அப்பொழுது ஆகாயத்தில் நீதவஞ்செய்யக் கடவாயென்று ஒருவாக்கெழுந்தது. அதுபோலவேநான் இத்தாமரைக்கமலத்திலேயே ஆபிரமவருடந்தவஞ்செய்து வந்தேன். அப்படித் தவஞ்செய்து வரும்பொழுது மீளவும் முன்போல் ஆகாயத்தில் நீ கிருட்டிசெய் என்று ஒருவாக்குண்டாயது. அதனைக்கேட்ட நான் எதனைச் கிருட்டிக்கிறது, ஒன்றையுங் காணோம், என்னசெய்கிறதென்று மயங்கிமென் அப்பொழுது அதிபயங்கரானபிசுளான மதுடைப ரென்கிற அசுரர்கள் அகிச்சிக்கித்தி லென்னைச் சமீபித்தார்கள். அவ்வெள்ளத்தில் யுத்தநிமித்தமாய்ப் பிடிக்கப்பட்டேன். பின்னர் நான் தாமரையின் நாளத்தைப் பிடித்துக்கொண்டு வெள்ளத்திலிறங்கிமென். அவ்விடத்தில் பரமாத்புதனாகியும், மேகஸ்யாமன வர்ணனாகியும், பீதாம்பரதாரியாகியும், சதுர்ப்புஜ ராகியும், சேஷ சயனராகியும், துளபமாலை யணிந்தவராகியும் சங்கசக்ர கதாபத்ம தாரியாகியும், ஜகந்நாதராகியுமிருக்கின்ற விஷ்ணுமூர்த்தியைக் கண்டேன். அம் மகாபுருஷர் சேஷனாகிய படுக்கையில் யோகநித்தினையோடு கூடினவராய், அதில் அசைவில்லாதவராய், அதைவிட்டு நீங்காதவராயிருக்கின்றதைப் பார்த்து, ஓநாரதமேன் அப்பொழுது எனக்கு இதுசெய்யவேண்டுமென்று ஒரு அற்புதமாகிய சிந்தனை உண்டாகி நித்திராசொருபிணியாகிய தேவியைத்திபானித்தேன்.

• (உசு-சுப.) சிந்திப்பதற்குக் கூடாமையாயுள்ள திவ்ய தேஜஸ்வினிடாகியும், திவ்யமங்கலையாகியுமுள்ள அந்தத்தேவியானவள் விஷ்ணு மூர்த்தியினுடைய திருமேனியினின்றும் வெளிப்பட்டு ஆகாயத்தில் பிரகாசித்து நின்றனள் அப்பொழுது திருமால் அச்சத்தியினின்றும் விடுபட்டவராய் திவ்யதேஜசோடுகூடி எழுந்திருந்து மதுடைபரோடு ஐராயிரவருடம் யுத்தஞ்செய்து பளபளப்போடுகூடிய கட்டகத்தினுற் சங்கரித்தனர். அவர்க ளிறந்துபோன பின்னர் நானும் நாராயணருமாக விருந்தோம். எங்கண்மத்தியில் உருத்திரமூர்த்தியுந் தோன்றினார். அப்பொழுது எங்கள் மூவராலே

பார்க்கப்பட்டவளாகியும், நின்மலைபாகியும், மனோகரையாகியும், துதிக்கப்பட்டவளாகியு முள்ள மகாசக்தியாகிய தேவியானவள் சந்தோஷ சித்தர்களாயிருக்கின்ற எங்களைக் கருணைமடாக்கத் செ ய்து, ஓ பிரம விஷ்ணு ருத்திரர்களை! இவ் வகாரர்கள் சங்கரிக்கப் பட்டார்களல்லவா? இனி நீங்கள் முபற்சியுடையவர்களா யுங்களுக் குரிய சிருஷ்டி கிதி ஸம்ஹாரங்களை நடத்தி, உங்களுடையபதவித ளில் சுவஸ்த சித்தர்களாக வசியுங்கள் நீங்களை எல்லாப்பிரஜை களையும் சராயுஜமுதஸிய நான்கு பிரகாரமாகச் சிருஷ்டித்து கன்மங் களைப்போக்குங்கள் என்றனுக்கிரமஞ்செய்துள்ளீர். அந்தமஹ நேவி யினுடைய சகப்பிரதமாயும்கி நுதுவாயும்ஸ்பஷ்டமாயுமுள்ள அந்த வார்த்தைகளைக் கேட்டு, ஹே அம்ப! விஸ்தாரமாயிருக்கின்ற பூமி யோ காணப்படவில்லை இந்த ஜலந்தானெங்கும் விஸ்தரித்திருக் கின்றது. பிரஜைகளெங்கே? நாங்களைப்படிச் சிருஷ்டிப்போம்? சிரு ஷ்டிப்பதற்குஞ் சாமர்த்தியமில்லாதவர்களாயிருக்கின்றோம்; என்று அத்தேவியைப் பார்த்துச் சொன்னோம். எங்களுடைய வார்த் தையைக்கேட்டு தேவி புன்சிரிப்புடையவளாய் திவ்யப்பிரகாசத் தோடுங் கூடிய ஓர் விமானம் ஆகாயத்தினின்றும் வரச்செய்து எங்களைப்பார்த்து நீங்கள் மூவரும் பயமில்லாதவர்களாய் இந்த விமானத்தில் நன்றுபுட்காருங்கள். இப்பொழுதுசில அற்புதத்தைக் காட்டுகிறேனென்றார். நாங்கள் மூவரும் அத்தேவியின் வார்த்தை யைக்கேட்டு பிரணவாத்மகமாயிருக்கின்ற அப்பகவதியைத்திரா னித்து, இரத்தனகசிதமாகியும், முத்துமலைகளோடு கூடினதாகியும், கண்டாமணிகளால் சத்திக்கப்பட்டதாகியும், தெய்வக்கிரகம் போ லுள்ளதாகியும், ரமணியமாகியுமிருக்கின்ற விமானத்தில் சங்கை யில்லாமல் இந்திரியநிக்ரஹமுடையவர்களா யுட்கார்ந்தோம். அப் பொழுது தேவி தன்னுடைய சக்தியினால் ஆகாயத்தில் விமானத் தைத் தூண்டினாள்.

மூன்றாம் ஸகந்தம் இரண்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

லப்தபாப மனோஜாசாயை நமஃ.

முன்றும் அந்தியாயம்.

\* பிரஹ்மாதீனும் புவதேஸ்வரீ சந்தர்சனம்.



வியாசர் கூறுகின்றார்.— ஓ அரசனே! இனி புவதேஸ்வரியாகிய அத்தேவி அவர்களுக்குக் காட்சி கொடுத்த மஹிமாதீசயங்களைக் கூறுகிறேன் கேட்பாயாக

(க - எ.) மனோலேகத்தைபுடைய அவ் விமானத்தைத் தூண்டவும் ஓரிடத்திற் போய்ச் சென்றது. அவ்விடத்தில் ஜலத்தைப் பார்ப்பக்க முடியவில்லை. விஸ்தாரமாய்ப் பரவியிருக்கின்ற பூமியையும், அதில் பத்திரபுஷ்ப பலங்களுடிகூடியனதாகியும், குயில்களுடைய ஓசைகள் நிறைந்துள்ளதாகியும், செழுமையோடு கூடியனதாகியுமுள்ள விருக்ஷங்கள், பர்வதங்கள், வனங்கள், உத்யானவனங்கள், நதிகள், காணாறுகள், நடபாவிகள், கிணறுகள், தடாமங்கள், குட்டைகள், முதலியவற்றையும், மிருகங்களையும், புருடர்களையும், ஸ்திரீகளையும், திவப்பிராநரங்களா லலங்கரிக்கப்பட்டும் அநேக கிருங்களால் அழகுசெய்யப் பெற்றும் யக்ஞசாலைகளால் நிறையப்பெற்றும் பிரகாசிக்கின்ற பார்ப்போரது மனத்தைக் கிரகிக்கும் சம்யமாகிய நகரத்தையும், அங்கு வேட்டையாடி வருகிற தேவசமானனாகிய ஒரு அரசனையும் பார்த்து, அந்தோ ஜலமன்றி வேறறியாத நாம் இவ்வற்புதங்களை எவ்வாறு காணப்பெற்றோ மென்கிற அடங்காத வதிசயமும் நாம்கண்ட இந்நகரம் மஹாஹுதபுதமாகிய சுவர்க்கமல்லவா? இது யாராலே கிரமிக்கப்பட்டது என்கிற ஐயமும் எங்கள் மனத்திற் றோன்றியது. அப்பொழுது எங்களுக்குக் கெதிரில் அந்தரத்தில் முன் காட்சிகொடுத்த தேவி மீளவும் யாங்கள் காணக் காட்சி கொடுத்தனள். அத்தேவியைப் பார்ப்பதற்கு முன் ஆராயத்தில் வாயுமண்டலத்தில் சஞ்சரிக்கின்ற எங்கள் விமானம் ஓர் முகூர்த்த காலத்துக்குள் மிகவும் மனோகரமாகிய மற்றோரிடத்திற் சென்றது அந்த விடத்தைப் பார்த்தோம்.

(அ - கஅ) அவ்விடத்தில் நத்தனவனமொன்றும், அவ்வனத்தில் பாரிஜாதவிருக்ஷவிழவில் ஓர் காமதேனுவும், அச்சாமதேனுவிலுடைய சமீபத்தில் நான்கு தந்தங்களுடிகூடிய ஐராவதமும், அவ்விடத்திலேயே ஆடல்பாடல் அபிநயங்களுடிகூடிய நாட்டிய விசேடங்களால் கிரீடித்துக்கொண்டிருக்கிற மேனகை \*பிரமன் திருமால் உருகதிராருக்கு புவனேஸ்வரியதேவி காட்சிகொடுத்தல்.



முதலிய அப்ஸாஸ்திரீகளுடைய சமுதங்களும, மந்தார விருகூத் தின் மத்தியில் பாடிக்கொண்டு ரபித்திருக்கிற அநேக டகூத வித் யாதா கந்திருவரும், அவ்விடத்தில் சரி சமேதனாயிருக்கின்ற இந்தி ரன், வருணன், குபேரன், யமதருமன், சூர்யமூர்த்தி, அக்னி, மற்று முள்ள தேவர்கள் முதலியோரும் இருக்கப்பார்த்து ஆச்சரிய முடையராயினேம். அப்பொழுது அந்த திவ்யாலங்காரத்தோடு கூடிய சுவர்க்கத்தினின்றும் இந்திரனைப்போல் மகாதீரணைய ஒரு அரசன் வெளிப்பட்டு மானுடர் சஞ்சரிக்கும் பூமியில் நின்ற னன். அவனை இன்னொன்று அறிவதற்கு முன் எங்கள் விமா னம் மகாவேகத்தோடு மற்றோரிடஞ் சென்றது. அங்கு பிரம னுலகமும், பிரமன் சபையும், அச்சபையில் சர்வதேவதைகளால் நமஸ்கரிக்கத்தக்கவனாயிருக்கின்ற பிரமனொருவனு மிருக்கக்கண் டோம். அவனைச் சூழ்ந்து வேதங்களும் வேதாங்கங்களும், தெய்வ வடிவங்கொண்டிருந்தன. இவைகளையென்றி கடல்கள், நதிகள், பர்வதங்கள், தேவசரப்பங்கள், அஷ்டநாகங்கள் முதலியவைகளு முருக்கொண்டிருந்தன. அப்பொழுது அரணும், அரியும், அந்தச் சபையையும், பிரமனையும் பார்த்து அதிசயமடைந்து என்னைப் பார்த்து சதுர்முகத்தோடிருக்கின்ற இந்தப் பிரஹ்மா யாரென் றார். அப்பொழுது கிருஷ்டி கர்த்தாவாகிய இவர் யாரோ நானறி யே நென்றேன். பின்னர் நான் என்மனதில் நாமார், நமக்கு மே ற்பட்டவர்களாய் நம்முடனிருக்கின்ற இந்த அரி அரசர் யார். இந் தப் பிரமனும் இவனுக்கு முன்கண்ட இந்திரனும் இவருலகமும் நமக்குத்தோன்றுகின்றனவல்லவா இது சித்தப்பிரமையோ அல் லது உண்மையோவென்று சிந்தித்திருக்கும்பொழுது விமானம் மற்றோரிடஞ்சென்றது.

(௧௧ - ௨௫.) அவ்விடம் அநேக யகூதர்களாலே வசிக்கப் பட்டதாகியும், கினி குயில் முதலிட பகூதி சாதிகளால் சத்திக்கப் பட்டதாகியும், வீணை மிருதங்கமுதலிய வாத்தியங்களால் கோஷிக் கப்பட்டதாகியும், சுதப்பிரதமாகியும், மங்களகரமாகியும், ரமணிய மாகியு மிருக்கின்ற ஸ்ரீ கைலாயங் காணப்பட்டது. நாங்கள் போன அச்சமயத்தில் திவ்யமங்களமாகிய ஆலயத்தினின்றும் திரிரேத்திர தரராயும், பஞ்சமுகத்தோடுங் கூடினவராயும், தசக்கரங்களே யுடையவராயும், சந்திரசேகரராயும், வியாக்ரசர்மத்தை அந்த ரீபம் (இடையில்) உடுத்தவராயும், கஜசர்மத்தை உத்தரீயமாக

வுடையவராயும் பிரகாசிக்கின்ற பகவானாகிய சம்பு விருஷபாருடராய் வெளிவந்தனர். அவரது வலமிடங்களில் மகாவீரராகிய கஜானனரும் வடானனருமாகிய இரண்டு புத்திரரும் வந்தனர். பின்புறத்தில் நந்திதேவர் முதலிய பிரமத கணங்கள் ஜயஜயவென்று கோஷித்துக்கொண்டு வந்தனர். ஓ நாரதனே! அந்தச் சங்கரரை நாங்கள் மூவரும் பார்த்து ஆச்சரியமடைந்தோம். பின்னர் அவ்விடத்தில் பராசக்தியின் அம்சபூதங்களாயிருக்கின்ற சக்திபேதங்களும் கண்டு சம்சயசித்தராயிருந்தோம். அப்பொழுது வாயுவேகத்தோடு கூடிய எங்கள் விமானம் அப்புறம் சென்றது.

(உக - ௩௦.) அவ்விடமோ வைகுண்டம். ஓ நாரதனே! நாராயணருடைய ஆஸ்தானமாகிய அவ் வைகுண்டத்தில் மனசினால் இத்தன்மைத்தென்று யூகித்தற்கு மரிதான சம்பத்துக்கள் காணப்பட்டன. சர்வசிலாக்கியமாகிய வைகுண்டத்தில் விமானத்திலிருந்த நாராயணரைப்பார்த்து ஆச்சரியமடைந்தோம். அச்சமயத்தில் அங்கிருந்த கமலாக்ஷராகிய விஷ்ணுமூர்த்தி எழுந்தருளி அங்குள்ள மகாமண்டபத்தின் முன்னே வந்தனர் காயம்பு வண்ணராகியும், பீதாம்பாதாரியாகியும், சதுர்ப்புஜராகியும், திவ்யாபரணலங்கிருதராயும், கருடவாகளுடராயும், இலக்ஷ்மிதேவியினால் சாமரை வீசப்பட்டவராயும், ஆதியாயுமிருக்கின்ற அவ்விஷ்ணுமூர்த்தியைக் கண்டோம்; கண்ட நாங்கள் ஆச்சரியமடைந்து அவ்விமானத்திலிருந்த வண்ணமாகவே ஒருவரை யொருவர் பார்த்து இப்படியும் உண்டோவென் றெண்ணும் பொழுது வாயுவேகமாய் எங்கள் விமானம் மோதுகின்ற அலைகளோடு கூடினதாயும் அநேக விதமான ஜலசரங்களால் நிறைந்துள்ளதாயுமுள்ள திருப்பாற் கடலையடைந்தது.

(௩௧ - ௩௬.) அக்கடல் நடுவில் ஓர் தீவீபமானது எங்களுக்குத் தூரத்தில் காணப்பட்டது. அது மந்தாரம், பாரிஜாதம், மகிழம், மருதாணி, தாழை, சண்பகம் முதலிய விருக்ஷங்களால் சூழப்பட்டதாகியும், அவ்விருக்ஷங்களில் மலர்ந்த புஷ்ப கந்தங்களால் நிறையப்பெற்றதாகியும், வண்டிருந்தைய ரீங்காரத்தொனியும் குயிலைசையும் நீங்கப்பெற்றிலதாகியும் விளங்கிற்று. அச்சோலையின் மத்தியில் கட்டிலொன்று காணப்பட்டது. அக்கட்டில் பரமாத்முதமாகியும், மந்தள சொருமமாகியும், ரமணீயமாகியும் ரத்னங்களா விழைக்கப்பட்டதாகியும், அநேகவித ரத்னமாலையா லலங்கரிக்கப்பட்டதாகியும், ஆஸ்தாணம் (நானுவிதமெத்தைகளால்) அடுக்கிடப்பட்டதாகியும், அநேகவிதமான சித்ரங்களால் சித்தரிக்கப்பட்டதாகியும், இன்னும் சொல்வதற்கெட்டாத அலங்கார வகைகளா நிறைந்துள்ளதாகியும், இந்திர தனுசைப் போல மேற்கட்டிணையுடையதாகியும், நானுவிதமான திசைச்சீலைகளோடு கூடினதாகியும் கோடிகூர்யப் பிரகாசமாகப் பிரகாசித்தது.

(௩௭ - ௩௦.) சிலாக்கியமாகிய அக் கட்டிலில் மகாபூஜையாகிய தேவி வீற்றிருந்தாள். நாங்கள் எவ்வாறு வீற்றிருக்கக் கண்டோமென்றால், சிவந்த நிறமுள்ள வஸ்திரமும், சந்தனப்பூச்சும் உடையவளாகியும், சிவந்த நேத்திரங்களுடையவளாகியும், கோடி மின்னல்கள் மின்னுவதுபோல் பளபளப்புடன் பிரகாசிக்கின்ற தேஜோரூபியாகியும், சிவந்த தந்தவரிசையோடுகூடிய அதரத்தையுடையவளாகியும், ஆனந்தராமாகிய முகமண்டலத்தையுடையவளாகியும், கோடிலந்தமிகளை ஒப்பிடுவதற்குக் கூடாத மங்களத்தையுடையவளாகியும், சூரியபிரம்பம்பேர லொளிவிடுகின்ற கார்திபையுடையவளாகியும், அபயம் வரதம் பாசம் அங்குசம் இவற்றைத்தரித்தவளாகியும், ஹரீங்காரமாகிய சத்திபீஜத்தை உச்சரிக்கின்ற பக்ஷிசமூகங்களைக்கூடினவளாகியும், சிவந்த நிறமுடையகருணை மூர்த்தியாகியும், பாலை யாகியும், புதிய பெளவனத்தை உடையவளாகியும், சர்வாலங்காரத்தோடு கூடினவளாகியும், புன்னையோடு கூடிய முகபந்தஜத்தை உடையவளாகியும், சுவர்ணபடமாகிய அங்கதம் கேயூரம் கிரீட முதலியவைகளால் அழகுபெற்றவளாகியும், பருத்திறுமாந்து தாமரையரும்பெவன்று பிரகாசிக்கின்ற தன்பாரங்களை யுடையவளாகியும், நானாவிதமான ரத்தாபரணங்களால் பிரகாசிக்கின்றவளாகியும், ஸ்ரீசக்ரரூபமாயிருக்கின்ற தாடங்கமாகிய காதோலையினால் பிரகாசிக்கின்ற முகார வித்தத்தையுடையவளாகியும், ஹ்ருஸ்வேகை புவனேசிகளன்கிற நாமங்களையுச்சரிப்பதில் அன்புடையவர்களாயிருக்கின்ற ஹ்ருஸ்வேகை முதலிய நாமங்களைப்பெற்ற தேவகன்னிகைகளாலும், ஆனங்கருசுமைமுதலியவர்களாலும் சூழப்பட்டவளாகியும், புன்னையினு லலங்கரிக்கப்பட்ட வாக்குடையவளாகியும், சந்தரவதியாகியும், எப்பொழுதும் யாவராலும் கண்டறியாதவளாகியுமுள்ள தேவியந்திரராஜமாய் அஷ்டகோணவடிவமாய் விளங்கும் ஸ்ரீசக்ரமாகிய கிரீடத்தின்மேல் வீற்றிருக்கக்கண்டோம். அப்பொழுது நாங்கள் அந்த மகாதேவியைப் பார்த்து ஆச்சரிபமடைந்தவர்களாய் தேவி பென்றறியாது இந்த ஸ்திரீயார்? இவள் என்ன பெருடையவள். ஒன்றுந்தெரியவில்லையே! அன்றியும் இந்த ஸ்திரீ ஸ்திரீயாகத் தோன்றவில்லை அநேகமுகங்களை யுடையவளாகியும் அநேக நேத்திரங்களை யுடையவளாகியும் அநேகங்கரங்களையுடையவளாகியும் தூரத்தில் பிரகாசிக்கின்றாள். இதற் சந்தேகமில்லை ஆகையினால் அவள் அப்சாஸ்திரீயுமல்லன், கந்தாவஸ்திரீயுமல்லன். தேவஸ்திரீயுமல்லன் இவள் யாரோவென்று சந்தேகத்தை யடைந்தவர்களாயிருந்தோம். ஓ நாதனே! அப்பொழுது இந்த விஷ்ணுபகவான் புன்னையோடு கூடிய அந்தத் தேவியைப்பார்த்து தன்னுடைய ஞானவிசேஷத்தினாலே ஜன்மமாதாவென்று நிச்சயித்து எங்களைப் பார்த்து அத்தேவியின் பெருமையைச் சொல்லத் தொடங்கினார்.

எங்கும் நிறைந்தவளாகியும், அற்பமதியுடையவர்களால் அறிந்த  
தடையப்படாதவளாகியும், பேரக நிஷ்டையினால் அறிந்ததையத  
தக்கவளாகியும், நம்மாலறியக்கூடாத அநுக்ரஹ சாமர்த்தியத்தை  
யுடையவளாகியும், தன்னிச்சையின்படியே யாவுஞ் செய்கின்றவ  
ளாகியும், நித்யா நித்ய பதார்த்த ஸ்வரூபினியாகியும், புண்ணியக  
ருறைவுடையவாகளால் ஆரதிப்பதற்குக் கூடாதவளாகியும், தேவி  
யென்கிற சொல்லுக்குப் பொருளாயுள்ளவளாகியும், ஜகந்நாயகி  
யாகியும், நித்யமங்களையாகியும், வேதங்களுக்கு உற்பத்தி ஸ்தான  
மாகியும், விசாலமாகிய நேத்திரங்களோடு கூடினவளாகியும், எல்  
லாப்பொருள்களுக்கும் ஆதிபானவளாகியு முள்ள இந்த ஸர்வரி  
யானவள் சுகத்பிரளயத்தில் சமஸ்தமாகிய பிரபஞ்சத்தைச் சமஹ  
ரித்து எல்லாவான்மாக்களுடைய சூக்ஷ்ம சரீரங்களைத் தன்னிடத்  
தி லொடுக்கிக் கொண்டு விளையாடுகிறாள். ஓ பிரம ருத்திரர்களை!  
சர்வபிஜாட்சர சொரூபினியாகிய இந்தத் தேவியானவள் இப்பொ  
ழுது காணப் பிரகாசிக்கின்றாள். தேவியினுடைய பக்கங்களில்  
திவ்யாபரணங்களால் அலங்கரிக்கப்பட்டவர்களாகியும், பல சக்தி  
கள் காணப்படுகின்றார்களல்லவா? அவர்களெல்லாம் அந்தத் தேவியி  
னுடைய அம்சங்களாகும். நாம் தேவியினுடைய இந்த சொரூப  
தரிசனம் கிடைக்கப்பெற்றோமாகையால் தன்யராயினோம், மஹா  
னுபாவராயினோம், கிருதகிருத்யராயினோம். இவ்வாறுவதற்கு நாம்  
பூர்வத்தில் நீங்காத முயற்சியினாலே தவஞ்செய்திருப்போம், அந்தத்  
தவத்தினுடைய உத்தமமான பலம் இந்த சொரூபதரிசனங்கிடை  
க்கச் செய்தது. இல்லாவிட்டால் இவ்வளவு பிரேமையுடன் இந்த  
தரிசனம் எப்படி கிடைக்கப்பெற்றிவோம். ஏனென்றால் புண்ய  
சமூகத்தை யுடையவர்களாகியும், பண்டிதர்களாகியும், விரதானுஷ  
்டான பரராகியும் இருக்கின்றவா லாகால் ஆகையின் வசப்படுவ  
ரானால் அவர்கள் திவ்யமங்களை சொரூபியாகிய இததேவியைத்  
தெரிசிக்கப் பெறுவாரா? பெறார். பரஸிவத்தோடு கூடியிருக்கிற  
இம் மகாதேவி மூலப்பிரகிருதி (காரணமாயுள்ளவள்) ஆகையி  
னால் பிரமாண்டங்களைச் சிருட்டித்துப் பரமாத்மாவுக்குக் காண்  
பிக்கிறாள். ஓ பிரம சங்கரரே! எந்தப்பகவான் எல்லாப்பிரமாண்  
டங்களையும் தேவசமூகங்களையும் படைத்துப் பார்க்கின்றாரோ அந்  
தப்பரமேஸ்வருக்கு சர்வசொரூபினியாகியும், மஹாமாயா சொரூ  
பினியாகியும், எல்லாவற்றிற்குத் தலைவியாகியும், சர்வான்மாக்க

ளுக்கும் மகுகள்தலை நினைப்பிக்கெறவளாகியு மிருப்பவள் இந்த தேவியே. இவளுடைய பெருமைபைச் சொல்ல நானெவ்வளவினன். மற்றைய தேவர்கள்தா நெவ்வளவினர் ஸ்ரீதேவி முதலிய தேவஸ்திரீகள் தா நெவ்வளவினராவர். இந்தப்பரமேஸ்வரியினுடைய லக்ஷம்பாகத்தில் ஓர் பாகத்திற்கேனும் ஒப்பிடும் அளவினையுடையே மல்லோம். மகா சமுத்திரத்தில் நாமுன் காணப்பட்ட கிரேஷ்டமாகிய ஸ்திரீவடிவமுள்ள இந்த மகாதேவியே வலிமையுடையதா பசைவற்று கட்டில்போலுள்ள ஆலிலையில் முன் நான் சமனித்தவனாய் காற்பெருவிரலைக் கையாற் பிடித்து வாயில்வைத்துச் சுவைத்து மகிழ்கின்றவனாய் இதுபோலும் பாலப்பருவ விளையாட்டோடுங் கடினவனாய் மிருதுவாகிய சரீரத்தையுடையவனாயிருந்தபொழுது என்னைப் பெறறெடுத்த தாய்போற்பார்த்து யான்கண்ணுறங்குவதற்குரிய ஊசல் முதலிய பாடல்களைப் பாடுகின்றவளாகியும் ஆலிலையாகிய தொட்டிலை ஆடுகின்றவளாகியு மிருந்தவளாமென் றறிமின்கள். ஓ பிரம ருத்திரர்களே! இப்பொழுது நிச்சயித்த ஞானமானது எனக்குத தரிசனமாத்திரத்தா லுண்டாயிற்று. ஆகையால் இந்தத் தேவியானவள் நமக்கண்ணையாவாள். இன்னமும் என்னால் முன்னனுபவிக்கப் பட்டதைச் சொல்லுகிறேன் கேளுங்கள் என்றனா

முன்னுவது ஸ்கந்தம் மூன்றாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.



ஸ்ப்தாஹங்கார தூர்க்கமாயைநம:

நான்காம் அத்தியாயம்

\* விஷ்ணு கிருத புவதேஸ்வரீ ஸ்துதி.



ஓமஹரிஷிகாள்! இதுகாறந் தேவியினால் துண்டப்பட்ட விமானமானது பிரமன், விஷ்ணு, உருத்திரமூர்த்தி இவர்களுடைய உலகங்களுக்குச் செல்ல அவ்விமானத்திலிருந்த பிரமன் முதலிய

\* விஷ்ணுவினால் செய்யப்பட்ட தேவதோத்திரம்.

மூவரும் அங்கங்குள்ள அற்புத விசேஷங்களையும், பிரமனாதியரை புங்குண்டதீசயித்ததும், பின்னர் தேவி பிரத்தியக்ஷமாய் வர அவனையறியாது மயங்கிநிற்குங்கால் விஷ்ணுமூர்த்தி அத்தேவியினுடைய பிரபாவத்தைச் சொல்லியதும் ஒறுவாறு எடுத்துச் சொன்னேன். இனி அவ்விஷ்ணுமூர்த்தி அத்தேவியினுடையபுகழை எடுத்துக்கூறியதாகிய அற்புதத்தைக் கூறுகிறேன் ; கேட்போகளாக.

(க - சு.) பகவானும் ஜகன்னுதனுமாகிய அந்த விஷ்ணுவானவர் இவ்வண்ணம் சொல்லிப் பின்னர் ஓ பிரம ருத்திரர்களே ! நாமிர்தத் தேவியினுடைய பக்கங்களிலிருந்து அடிக்கடியும் நமஸ்கரிக்கின்றவராக சந்திதானத்தையடைவோம், பின்னர் பாதசமீபத்தில் பயமற்றவர்களாய் நின்று ஸ்தோத்திரஞ்செய்வோம். செய்வோமாயின் மகாமாயா சொருபினியாகிய இந்தத் தேவிடானவள் நமது அபிஷ்டங்களை நிறைவேற்றுவள். ஒருசமயம் துவாரபாலகிகளா யிருக்கின்ற பாங்கியர்கள் நம்மைத் திருவடி சமீபத்திலிருக்கவொட்டாது தடுப்பார்களாயின் நாம் போகாமல் அலவிடத்திறுருவே இருந்து ஏகாக்ரசித்த முடையவர்களாய்த் தேவியினது ஸ்தோத்திரங்களைப் படிப்போமென்றார். பின்னர் ஆனந்தக்களிப்புடன் ஏகாக்ர சித்தமுடையவராயும் தேவியினுடைய சாமீப்பியத்தையடைவதில் மேன்மேல் சந்தோஷம் பொங்கப் பெற்றவராயும் பிரணவோச்சாரணை செய்து மூவரும் விமானத்தினின்றும் போவதற்குத் தீவிரங்கொண்டனர். அப்பொழுது தேவியானவள் தான் வீற்றிருந்த கட்டிலினின்றும் வெளிவந்து தவாரத்தையடைந்து புருஷ ஞானாயிருக்கின்ற எங்களைப் பார்ப்பதற்குத் திருவுளத்தில் மிகவும் சங்கையடைந்து புன்னகையோடு எங்கள் மூவரையும் ஸ்திரீ ரூபமாக்கினாள் :—என்று மீண்டும் கூறுகின்றார்.

(எ - உசு.) நரீகங்கள் செளந்தர்ய முடையவர்களாகவும், திவ்யபாபரணலங்கிருதராகவும், யௌவன வதிகளாகவும் ஆயினேன். பின்னர் மூவரும் ஒருவரையொருவர் பார்த்து ஆச்சரியமடைந்து தேவியினுடைய சந்திதானத்தைச் சங்கையில்லாமற் சமீபித்து அஞ்சலிசெய்து திருவடிநோக்கமாக நின்றனம். எங்களைத் திவ்ய திருமேனியோடுங் கூடியிருக்கின்ற தேவி கருணை நிறைந்திருக்கின்ற கடைக்கண்ணால் கடாசூழ்த்தனள். அக்குறிப்பறிந்து நமஸ்காரஞ்செய்தோம். அப்பொழுது திருவடிபைத் தாங்கியிருந்த கோடி சூர்யப்பிரகாசமா பொளிவீசும் ரத்த பாதுகையைக் கண்டெழுந்து அப்பாதுகை நோக்கமாகவே யிருந்தோம். அப்பொழுது அங்கு கண்ட அதிசயங்களைக் கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக.

ஓ நாரதனே! அநேகந்தோழிகள் அவ்விடத்தில் சிவந்த ஆடைகளை யுடையவர்களாயும், சிலர் நீல ஆடைகளை யுடையவர்களாயும், சிலர் பிதாம்பர ஆடைகளை யுடையவர்களாயும், சிலர் அழகுடைய சரீரங்களை யுடையவர்களாயும், சிலர் விசித்திரமாகிய ஆபரண பூஷிதர்களாயும், சிலர் சீலமுடையவர்களாயும், சிலர் அந்தத் தேவியினுடைய பணினிடைகளை அன்புடையவர்களாய்ச் செய்கின்றவர்களாயும், பக்கங்களிற் சூழ்ந்துவிளங்கினர். இவர்களன்றி சிலவகையான பாங்கியர் படுகின்றவராயும், ஆடுகின்றவராயும், வீணை புள்ளாங்குழல் முதலியவற்றை வாசிக்கின்றவராயும், ஆனந்தமே விட்டவராயு மிருந்தனர். இவர்கள்செய்தி இங்ஙனசிற்க. பாதுகையோடு கூடியிருந்த தேவியின் பாதத்தில் கண்ணாடிபோற் பிரகாசிக்கின்ற நகமத்தியில் அநேககோடி பிரமாண்டங்களும், அவைகளிலுள்ள சராசரங்களும் பிரமனாதி மூவரும், வாயு, அக்னி, யமன், சூரியன், சூரிர்ந்த வருணன், துவஷ்டா, சூரேபரன், இந்திரன், முதலியோரும், மேருமுதலிய பர்வதங்களும், ஊர் முதலிய சமுத்திரங்களும், கங்கைமுதலிய நதிகளும், விசுவாவசு, சித்திரகேது, சுவேதன், சித்திராங்கதன், ஆஹா ணஹ ப்முதலிய கந்தருவர்களும், அப்சராஸ்திரீகளும், தும்புரு நாரதர் அஸ்வனி தேவதைகள் வசுக்கள் சாத்தியர்கள் சித்தர்கள் பிதர் தேவதைகள் முதலியோரும், ஆதிசேஷன் முதலிய மகாநாகங்கள் மற்றுமுள்ள சர்ப்பங்களும், கின்னாரரும், அசுரர்களும், வைகுண்டம், பிரமலோகம், மஹாகைலாச முதலியவைகளும் இருட்டியுட்பட்ட ஏனையவுங் காணப்பட்டன. இவைகளையன்றி எனக்குற்பத்தி ஸ்தானமாகிய பங்கஜமூங்காணப்பட்டது. அதில் சதுர்முகனாகிய நானும், சேஷசாயியும் ஐகந்ரதனுமாகிய நாராயணனும், மதுகைடபரு மிருக்கக்கண்டோம். இவைகளையெல்லாம் பார்த்து மிகவும் சந்தேகமுடையவராய் ஆர்ச்சிய மடைந்து இத்தேவியே எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமாக விருக்கின்றாளென்றறிந்தோம். அதுவரையில் வருடம் எனக்கு நூறாயிற்று. அவ்வளவு காலமும் தேவியினுடைய நகமத்தியிலுள்ள அற்புதவிநோதங்களைப் பார்த்துக்கொண்டே அந்த அமித மயமாகியும் சுககரமாயுமிருக்கின்ற அந்த தவீபத்திலேயே வினையாடிக்கொண்டிருந்தேன். அப்பொழுது எங்கள் மூவரையும் தேவியினுடைய பாங்கிமார்கள் ரூபலாவண்ணிய சவுந்தர்யத்தோடு என்றும் அங்கிருக்கின்ற பாங்கிமார்களென்றே வெண்ணி வேற்றுமையில்லாமல் உறவாடினர். நாங்களும் ஸ்திரீரூபத்தில் அருவருப்பில்லாதவர்க

முன்று. விஷ்ணு கிருத புவதேஸ்வரீ ஸ்துதி. கள்

ளாகவே இருந்தோம். ஏனெனில் தேவியினுடைய தரிசன விசேஷங்களும் அவ்விடத்திலுள்ள கிருங்காரமான அற்புத விசேஷங்களும் எங்களுக்குப் பெண்ணுருவம் வராமற்போகமானால் காரணப் பெறுவோமா; ஆகலான் மிகவும் ரமணியமாகக் கிடைத்த பெண்ணுருவத்தில் மோஹமுடையவர்களாகவேயிருந்தோம். இவ்வண்ணமிருக்குநாளில் ஓர் நான் விஷ்ணுபகவான் மஹாதேவியாயும் ஸ்ரீபுவனேஸ்வரியாயு மிருக்கின்ற தேவியைத் துதிக்கத்தொடங்கினர்.

நரோரெவெயு புகுதெதுயூவியாதெது ஸுத கம்நஃ |  
கதூரெண்ணு காரீராயென வுதெயூவியெது நரோநஃ || ௨௭ ||  
வஹிதாநதூராவிரெண்ணு ஸம்ஸாராயெ நரோநஃ |  
வஹகூதுவியாதெதுதெ ஸுவநெவெயு நரோநஃ || ௨௮ ||  
வவபூராயிரொநூராவாயெ கூருடூராயெ நரோநஃ |  
சுயபூரோதூராயுஹிதாயெ ஹுதெவாயெ நரோநஃ || ௨௯ ||

ஜோகம்யராவிய திரம்சுயி ஸஹிவிஷ்டம்  
கூதெதாவூ ஸம்ஹ வுபாவவி ரோதாநு |  
ஸகிஸூதெவயுகாரணே விததபுஹாவா  
ஜோதாதயம் நாலசுதொகாயீதிநாநு || ௩௦ ||

விஸூரயபூவவபூரீனியம் ஸதஸதிகாரம்  
ஸநூரபூயஸூவிகலம்புரூஷாயகாரெ |  
ததெஸூஸூஷாயஸூவிரெவவஸூஸூஸூ  
ஹவீம்சு ஜாநிவநம்கிராஜநாய || ௩௧ ||

நகூரூதெகிவிவஸூமதம்விஸாதி  
வூரெவவஸூபூரீனியம் காவேஸூரிதாவி |  
ஸகிவிநாவூவஸூதளபுரூஷாயஸூஸூ  
வம்ஹணுதெஜநநிஸுபிதாஜநந || ௩௨ ||

ஸ்ரீணாவிரிஸூரீனியம் ஸுதகம்புஹாவெஃ  
கெஸூஸூஜஸூவஸூகலம்புசுடிகரோவி |  
கெஸூவெவிதாஸூகிலகூகாரெ .  
கொவெடிவெவிதாசூகிலகூகாரெ || ௩௩ ||

தூதாவயம் ஜநநி தெயுமகெடஹாஸூரம்  
வொகாஸூதெவூவிததாஃவஸூபூரிதாநாயெ |



நீதாஸுபஸ்யமவநெ வராரோணுகொழி<sup>0</sup>

யஜ்ஞஸுநம் தவமவாநி ரீஹாபுமாவஸு||

நச||

நாஹம்மவொ நவலிரிம்மி விவெஹோதஃ

கொநெ நுவிவெதிவரி தம் தவஹிபுமாவஸு |

காநீஹவனிகிமவநாநி ரீஹாபுமாவொ

ஹிவலிநவாநிவரிதொவநாகுராவெ||

நரு||

கஸூரணிரத்ரஸுவநெ ஹரிநநுஷாவ

ஜ்ஞஸுநிவஃகரிஜ்ஞபிதவ்ராவம் |

கநெ நுஷாபெவிமவநெ நஷாநவனிகிதெ

கிவிலுஹெவி விததம் தவ ஸுபுமாதபு||

நசு||

பாவெதம்வெதம்விக்ரிஜ்ஞமவ்ரணிவதிகாரி

விதெதவ தாவஸதாராவிவரிதம் தவெவதசு |

நாரிவிலகூகூஹரெஸததம் தவெவவ

ஸதஸுநம் தவ வஹம்ஸஜ்யொஸுநெவ||

நள||

ஹுதெதாரபிஹி ஸததம்ரிபாவநீயம்

கூரம் ஸாரிநீகிரி நஸா நநுவினயாரி |

வனஷாவபொரவிர தாகிஹெவி ஸுபிராக

வ்யாதிஸுநெவஜநீஸுதபொரிவாயெ||

நபி||

கவ்வெதிஸவபுரிவிதம் ஸவநபுரவம்

ஸவபுஜிதகாவரிஸரிவிநி தானவாதி||

கிவாரிரொணஜமஹம்வகிவெதநீயம்

யஜ்ஞஸுநோவா மவாநி தவெமிதம்ஸுராகு||

நக||

ஹுஹாஸுஜிதவதிவிஷாநாரிவ திஸு

ஸம்ஹாரகாரகஜயஜ்ஞநபுரவிதி||

கிவஸுநெதவெதிவெதிதவெஹுபாவெ

கதபுரம்ஸுரோஸுஹிநெஜதவஸதிபுதா||

சம்||

யாத்ரீயராயிரஸுதெதஜஜ்ஞவிதிபு

சுபாரஸுகிரவிதம் தவெவெவிவிதிபு |

ஸுபுரெயொஸிமா திவாநெவ்ரஹயாபுதெஸு

கஸுஸவபுஜெதவவிதம் விரஜிவிமாவயி||

சக||

ஹ்ருஷாஹரீஸ்ராவரஃகிவதெவ்ருஹாவக  
 வவெபுவபஃஜநியுதாமயபாதமதிதூரம் |  
 கொடெந்ருஷுராரஸ்ததெவபுரீவாஸ்துதிதூர  
 மிதூரகுவெவஜநம் ப்ருக்திஃபாராணம் ||

சஉ

கூவெவஜவாநிபயஸெ வாராஷம் வாராணம்  
 ஜாநெஹரீஷு தவஸநிபிமஸுநெவ |  
 நெநெவஜஹ்விஹாரநாநிநம்ஹாரஸொர  
 விபூதகயீநிதிதரீபுக்ருதிஸுநெவ ||

சந

விஜ்ஞாநெவநநுஸாஸிதாந்தாராணாம்  
 ஸகிஸுநெவகிவஸகிதேதாஸுநெவ |  
 கூவகீதிபுக்ருதிதூரீஷுதவநிபிவா  
 ரீபுக்ருதிவிராதிநெவநிஷுநெவ ||

சச

மாயத்ருவிபுரீபெவகருகருகெவ  
 ஸ்ராவாஸுயாமவகீஸமணர்யபுரீதூர |  
 சூராயவவவிஹிதொநிமநொஹதூர  
 ஸுஜீவநாயஸததம் ஸாரவாபிவபுஜாநாபு ||

சரு

நொக்ருதபுரீபெவரவபஸுவிதம்புரவஹம்  
 தெஷாம்மதாஃவதூயதொநநுஜீவஹவபு |  
 கஸாகநாநிநிபநஸு கிவநவஸு  
 வபிண்புரணபவஸுவிதகாஹியபாநாமாம் ||

சக

ஜீவெயதா துவரிவெதிதெவெவகருதூம்  
 கூவஸஹரஸுவிதெததிபுவிபிபு |  
 நாபுமகபெநரவிதம் விதெயனாரமெ  
 காயெபுக்ருதெவிநெஸெபுபிதபுஹாவா ||

சஎ

தூதாநெவரீரேஹரீபாஹ்வாஸெ  
 ஸாரீஸிகெஸததெநிஜீஹாநிபெவ |  
 ராமாநிவிபுரவிதெவிதெயகிவாநெ  
 ரீநெவவாஹிவஹமஃவகருவகாநெ ||

சஅ

நநொநெவிஜீஹாவிநெநநிஜீ வரணஸதவ |  
 ஸதாஜீநாநபுக்ருதாரஸெநெவவிஸவபுரீபெவ ||

சக

(௨௭ - ௩௩.) தேவியாகியவுனக்கு நமஸ்காரம், மூலப்பிரகிருதியாகிய உனக்கு நமஸ்காரம், சிருட்டி காத்நிரியாகிய உனக்கு நமஸ்காரம், சர்வாபிஷ்டங்களைபுங் கொடுக்கின்றவளாகிய உனக்கு நமஸ்காரம், சித்விர்த்தி ரூபினியாயிருக்கின்ற வுனக்கு நமஸ்காரம், சம்சாரசாகரத்துக்குத் தோணியாயிருக்கின்ற உனக்கு நமஸ்காரம், பஞ்சகிருத்தியங்களைபு நடத்துகின்றவளாகியவுனக்கு நமஸ்காரம், சர்வாபிஷ்டாநரூபினியாயிருக்கின்ற உனக்கு நமஸ்காரம், கூடஸ்தையாய் (எல்லாவற்றிலும் கலந்திருப்பவளாய்) இருக்கின்ற உனக்கு நமஸ்காரம், அர்த்தத்துக்கு அர்த்தமாயிருக்கின்ற உனக்கு நமஸ்காரம், ஹரிவேகை (ஹிருதயத்தில்திரகாசிக்கின்றவள்) ஆகிய உனக்கு நமஸ்காரம், சித்ஸ்வரூபினியாகிய உனக்கு நமஸ்காரம். ஹே அம்ப! இவ்வுலகமெல்லாம் உன்னிடத்தி லிருக்கின்றதென்பதும், என்னுடைய உற்பத்தியும் உன்னிடத்திலேயே என்பதும் உன்றிருவடியிற்கண்டேன். உன்னுடைய பாதத்திற்கண்ட காட்சியினாலேயே நீ அகண்டமான மகிமையுடையவளாயும், சர்வப்பிரபஞ்ச ஸ்வரூபினியாயு மிருக்கின்றாயென்பதும் நான் நன்றாய்த் தெரிந்துகொண்டேன். இது நிச்சயம். சீவகோடிகணியித்தம் சிருட்டிகாலத்தில் பிரபஞ்சத்தை சதசத்விசாரத்தோடு விஸ்தாரமாப்ப் படைக்கின்றாய். \* பதினாறு ஏழு கிண்கிற தத்துவஞ்சொருபினியாய் எங்களுடைய சகானுபவ நியித்தம் திருவுருவங்கொண்டு பிரகாசிக்கின்றாய். எந்த வஸ்துவும் அடைவதற்கு உன்னைத்தவிர வேறோரிடமுமில்லை. நீயே எல்லாவஸ்துவிலும் நிறைந்தவளாயிருக்கின்றாய். எந்தப் புத்திமானாகிய புருஷனும் விவசார தருமத்தில் உன்னைவிட்டு ஒன்றுஞ் செய்யவறியான். ஹே தேவி! உன்னுடைய பிரபாவத்தினால் எல்லாவுலகங்களையும் சந்தோஷிப்பிக்கின்றாய், உன்னுடைய ஒளியினாலே எல்லாவற்றையும் பிரகாசிப்பிக்கின்றாய், கற்பார்த்தத்தில் நீ அழியாமலேயிருக்கின்றாய், வேதமுதலிய கலைகெல்லாம் ஒருங்கேயறியவல்ல பண்டிதன் உன்னுடைய வைபவமான சரித்திரத்தையும் சீக்கிரத்தில் அறிந்துகொள்ளலாமென் றெண்ணுமீனாயின் அவனாலறிபக்கடுமானதோ! எந்த வித்வான் தா னறியவல்லவனாவான்.

\* பதினாறு ஏழு என்னும் தத்துவங்களுடைய விவரங்கள் பின்னர் வரும்.

(௨௪-௩௬) ஹே அம்ப! மதுகைடபர்களால் பயந்திருந்த நாங்கள் விரிந்திருக்கின்ற உலகங்களைக்கண்டோமல்லவா, அனைவரும் காணப்பட்டனவேயன்றி எங்களால் காணப்பட்டனவா, ஒருவராலும் அடையபெறாத பரமானந்தத்தை யடைந்தோமல்லவா, அதுவும் எங்களாலன்று உன்னுடையதே. ஹேபவானி! உன்னுடைய தரிசனம் மஹாப்பிரபாவமுடையது. ஹேமாத! சிந்திப்பதற்கும் கூடாத உன்னுடைய சரித்திரத்தையும் நீசெய்கின்ற கிருட்டி சமூகத்திலடங்கப்பட்ட புவனகோடியையும் நானுமறியமாட்டேன், உருத்திரரும்நியார், பிரமணுமறியான். யாங்களே யறிபரமந்தோவோமாயின் மகா மகிமைபோடுங் கூடிய மற்றெவர்தான் நியவல்லார். இதுவரையில் நாமே திரிமூர்த்திகளென்று பிரசித்திபெற்றிருக்கின்றோமென்றிருந்தோம் இப்போது நாங்கள் பார்த்துவந்த புவனங்கடோறும் பிரசித்திபெற்றவர்களான மும் மூர்த்திகளுந் காணப்பட்டார்கள். ஹே தேவி! இதுபோலுமுள்ள புவனங்களிலும் இப்படியே திரிமூர்த்திக ளிருப்பார்களல்லவா! சர்வசாஸ்திர பிரதிபாதிதமா யிருக்கின்ற உன்னுடைய திவ்ய மகிமையை என்னவென்றறிந்தபடி. ஹே அம்ப! இப்போது உன்னுடைய பாதாரவிந்தத்தை நமஸ்கரித்து உன்னுடைய இஷ்டத்தைப் பிரார்த்திக்கின்றேன். உன்னுடைய உருவம் என் மனத்தில் எப்பொழுதும் நீங்காம லிருக்கவேண்டும், உன்னுடைய நாமம் உன்னுடைய வாக்காகிய குகைபி லுலாசித்தொண்டிருக்க வேண்டும், உன்னுடைய பாதாரவிந்த தரிசனம் உன்னுடைய கண்களில் எப்பொழுதும் நீங்காதிருக்கவேண்டும், ஹே தேவி! உன்னுடைய திருவுளத்தில் நம்முடைய அடிமைபாகிபிவனெருவ ளிருக்கின்றனென்கிற பாவனை நீங்காதிருக்க வேண்டும் அவ்வண்ணம் நீ சிந்திப்பையேயானால் யான் நம்மை ரக்ஷிப்பதற்குரிய ரக்ஷகி இருக்கின்றனென்று நானுஞ் சிந்திப்பவனாவேன், ஹே தேவி! தாயானவள் பிள்ளைகளிடத்தி லிப்பா யன்புடையவளாயிருத்தல் போல் என்னிடத்தும் என் மகனாகிய பிரமனிடத்தும் இடைவிடாமல் இப்போதிருப்பதாகிய இந்த சம்பந்தமானது எப்பொழுதுமுண்டாக வேண்டும். ஹே ஜகதம்பா! நீ எல்லா ஆண்டுகோடிகளையும் அறிவாய், சர்வஜ்ஞத்தவாதி குணங்களுக்கெல்லாம் இடமாயுள்ளவள், அறிவினியாகிய யான் என்னிடத்தில் விண்ணப்பஞ் செய்து கொள்ளற்பாலதுயாது. ஹேபவானி! எது என்னால் விண்ணப்பஞ் செய்து கொள்ளப்படுமோ அதை அப்படியே அதுக்கிரகிக்கவேன்

லத்தசத்தியைநம:  
ஐந்தாம் அத்தாயம்.

சிவக்ருதபுவதேஸ்வரீ ஸ்துதி.

(க - கக) இவ்வாறு தேவர்களுக்கெல்லாந் தலைவராகிய நாராயணர் துதித்து ஆனந்தபரவசராய் மௌனமுற்றிருக்கும்போது உருத்திரமூர்த்தி தேவி சங்கிதாஸத்திலிருந்து வணக்கத்துடன் துதிக்கத் தொடங்கினர். ஹே தேவி! ஹே சிவே! விஷ்ணுவும், பிரமனும் உன்னுடைய சங்கற்பத்தினின்றுத் தோன்றினவர். யான் உன்னுடைய சத்ருணரூபி. ஹே ஜநநீ! நீ பிருதிவி அபபு தேயு வாயு ஆகாசமுதலிய பூதரூபமாகவும், மணம் புத்தி சித்த அகங்கார முதலிட கரணரூபமாகவும் ஆயினாய். உன்னுடைய படைக்கப்பட்ட வர்களாகிய நாங்கள் மூவரும் சராசர ரூபமாகிய உலகினைப் படைத்தும் காத்தும் அழித்தும் வருகின்றோம் இவைகளையே அறிவதற்குமே சொல்வதற்கும் எங்களுக்கே கடாமையா யிருக்கும்பொழுது ஏனையோர் உன்னுடைய பிரபாவத்தை எவ்வாறு அறிந்துசொல்ல வல்லவராவர். பஞ்சபூதங்களாலும் பஞ்ச தன்மத்திரைகளாலும் முக்குணங்களாலும் பிரபஞ்சகாரிய முண்டாகிறதென்றால் எப்படி உண்டாகும். அவைகள் உன்னுடைய கலையன்றியில் உண்டாகாதென்பது இப்போது பிரகாசபாயிற்று. ஹே அம்ப! நீ உன்னால் படைக்கப்பட்ட சராசரமாயிருக்கின்ற இவ்வுலகமாகவும், பிரம விஷ்ணு உருத்திரராகவும் இருக்கின்றாய். அன்றியும் உலகில் காணப்படும் பலவிதமான அலங்காரங்களாலும் விலாசங்களாலும் அவைகளாலுண்டாகும் குதூஹலங்களாலும் இஷ்டப்படி ரமிக்கின்றவளாயும் ரமிக்காதவளாயு யிருக்கின்றாய். ஹே தேவி! பிரமன் முதலாக வெண்ணப்பட்ட நாங்கள் மூவரும் சிருட்டியாதிகளைச் செய்ய எப்போது உத்தேசஞ்செய்கின்றோமோ அப்பொழுது உன் பாதரேணுவை நாங்கள் கிரமேந்தொண்டு தான் செய்கின்றோம் ஹே மனோன்மணி! நீ தீயயினால் குளிர்ந்த மனத்தை யுடையவளாய் இல்லாமற் போவையேயாயின் நாங்கள் மூவரும் சத்துவ ரஜஸ் தமோகுண சம்பந்தங்களாக எப்படியுற்பவமாவோம். ஹே கருணை கடாஷி! விகற்ப ரூபமான பலசக்திப் பங்களை நீசக்திப்பிக்காமற் போவையேயானால் இவ்வுலகம் அரசன் மந்திரி சேவகர் முதலானவர்களால் சூழப்பட்டதாகவும் தனிகர் நிர்த்தகரி வர்களால் நிறையப்பெற்றதாகவும் காணப்படுகின்ற பின்ன பின்ன ரூபங்களாக எப்படியாகும். நாங்கள் மூன்று தொழிற்குரியவைகளா யிருக்கின்ற உன்னுடைய மூன்று குணங்க

ளோடுகூடி அம் முத்தொழிலையுஞ் செய்தற்குரியவராகிய படியின லன்றோ மூவுலகிலும் எங்களை இவ்வுலக காரண கர்த்தர்களென்று கூறுகிறார்கள் காரணர்கள் நாங்களன்று. ஏனெனில் விமான மூர்ந்து வரும் வழியில் எங்களால் பார்க்கப்பட்ட புதிதாகிய புலனங்களை நாங்களாபடைத்தோம்! நாங்கள் கண்டதேயிலலை. இவை யாவரால் செய்யப்பட்டன. ஹே பவரீ! நீயே சொல்வாயாக.

(௧௨ - ௧௩) உன்னுடைய கலையினாலே எவ்வளவு உலகைப்படைக்கின்றனையோ காக்கின்றனையோ அவ்வளவையும் நீ அழிப்பதற்கு இச்சிப்பாயல்லவா? யான் வேண்டுமா? உன்னுடைய நாயகனாகிய பரமசிவத்தை இந்த வினையாட்டால் எப்பொழுதும் களிக் கச் செய்கின்றாய். ஹே சிவ! ஜகதம்பிகே! இவ்வாறான உன்னுடைய பிரபாவத்தை யறியோம். ஹே ஜநரீ! ஹே யுவதி! உன்னுடைய பாகவதாளாகிய எங்களுக்குப் பதாம்புஜ சேவைபைக்கொடுப்பாயாக. ஸ்திரீரூபத்தோடு கூடியிருக்கின்ற நாங்கள் புருஷரூபத்தையடைவோமாயின் உன்னுடைய பதாம்புஜ சேவை எங்களுக்குண்டாமா? அது உண்டாகாமற்போனால் அந்தப் புருஷவடிவத் தால் நாங்கள் அடையப்போகிற பிரயோசனமென்ன? ஹே அம்பா! ஹே சிவ! உன்னுடைய பாதாரச் சந்தத்தை விட்டுநான் இவ்வுலகில் புருஷரூபத்தை யடைவதற்கும் திரிவோகாதி பத்தியத்தை யடைவதற்கும் விரும்பவில்லை. ஹே சுத்தி! (தந்தவரிசைகளை யுடையவள்ளே) உன்னுடைய சந்நிதானத்திற் கிடைத்த இப்பெண்ணுருவம் என்னுடைய கண்களுக்கு உன்னுடைய பாததரிசனங் கிடைக்கச்செய்தமையால் இதில் வெறுப்புண்டாகவில்லை கிடைக்கச்செய்யாமற்போகுமானால் இதில் சிறிதும் விருப்பமுண்டாக மாட்டாது. இனிப்புருஷவடிவம் சுகமுடையதென்று எப்படித் தோன்றப்போகிறது? ஏ! அம்பிகே! நான் ஸ்திரீ வுருவத்தை யடைந்து ஜனனபந்தத்தை நிவர்த்தி செய்வதாகிய உன்னுடைய பதாம்புஜசேவை கிடைக்கப்பெற்றே நென்கிற நிஷ்களங்குமாகிய இக்கீர்த்தியானது மூன்றுலகத்திலும் விளங்கவேண்டும். இவ்வுலகில் ஆத்மகோடிகளுக்கு உன்னுடைய பாதாரச் சந்த தரிசனப் பிராப்தி இல்லாமற் போகுமானால் அந்த ஆத்மகோடிகளுக்கு யுகத் தோறும் இந்தத் தாபத்திரயத்தோடு மிருக்கின்றகாலம் இப்படியே நடந்துகொண்டே இருக்குமன்றோ. இவ்வுண்மை புணர்ந்த பண்டிதன் உன்னுடைய சந்நிதான சேவையை விட்டு அகண்டராஜ்யாதி பத்யத்தை யபேகிப்பனா அபேகிப்பான்.

(௧௮-௨௫) ஹே ஜகநீ! நிர்மலராகிய எந்த முனிவர்கள் உன்னுடைய பாதாரவிந்த பூஜையைவிட்டு வேறாகிய தவத்தில் பற்றுள்ளவராயிருப்பின் அவர்கள் தெய்வத்தினால் வஞ்சிக்கப்பட்டவர்களாவான்றோ? ஏனென்றால் வேறாகிய தவத்தினால் வருவதாகிய பிரபுத்துவமூதலியவைகள் பின்னர் துக்கத்தையே விளைவிக்கின்றனவன்றோ. ஒ அநாதியானவனே! உன்னுடைய ஸ்ரீ பாததீர்த்தத்தில் ஒரு சிறிது ஒருவனுட்கொள்ளுவானாயின் அவன் பிறனிப்பெருங்கடலினின்றும் நீர்துகிறான். அதைவிட்டுச்செய்வதாகிய தபோயக்ஞங்களாலும், சமதராதிரிஷ்டங்களாலும், பிறவி நீக்கமாகிய முத்தியுண்டாகமாட்டாது. ஆகையால் என்னிடத்தில் உனக்குத் தையயிருந்தால் நானெண்ணியிருக்கும் வகையாக அற்புதமாயும் அநாதியாயுமுள்ள நவாக்ஷரமந்திரத்தை எனக்குப்பதேசஞ் செய்வாய். செய்வையாயின் நிர்மலமாகியும் உத்தமோத்தமமாகியுமுள்ள அம் மந்திரத்தை நான் ஜபித்து நித்தியானந்த முடையவனாவேன். பூர்வ ஜன்மத்தில் என்னுடைய இம்மந்திரம் அதுட்டிக்கப் பட்டது. இப்பொழுது எனக்கு மந்திராயிருக்கிறது ஆகையால் அம்மந்திரத்தையே உபதேசஞ் செய்யவேண்டும். ஹே ஜகநீ! ஹே பிரணவஸ்வரூபினீ! என்னைக்காரயேற்றுவாய் காரயேற்றுவாய். ஒ நாரதனே! அற்புத தேஜோரூபியான உருத்திரர் இவ்வண்ணம் பிரார்த்திக்கவும் அந்தத் தேவி அவர் வேண்டியவாறே நன்றாய்பதேசித்தனன். உருத்திரர் உபதேசம் பெற்றவராய் பேராணந்தமடைந்து தேவிபாதங்களை வணங்கி அவ்விடத்திலேயே நவாக்ஷரசொருபமாயும் சர்வாபிஷ்டங்களைக் கொடுப்பதாயும் மோக்ஷத்தைத்தருவதாயுமுள்ள அம்மந்திரத்தைப் பீஜாக்ஷர சகிதமாய் விதியுத்தமான உச்சரிப்புடனே செபித்திருந்தனர். ஒ நாரதனே! அப்பொழுது தேவீ பாதசந்நிதானத்திலிருக்கின்ற நான் உருத்திரமூர்த்தி எல்லாவுலகங்கட்கும் சுகத்தைச்செய்கின்ற பரமாத்ம சொரூபியாய் அந்த செபநிட்டையி லிருப்பதைப்பார்த்து அதிசயித்தவனுய்மகாமாரா சொரூபினியாகிய தேவியை நமஸ்கரித்து விண்ணப்பஞ் செய்யலாயினேன்.

(௨௬ - ௩௬) சர்வஜ்ஞரூபாகிய ஹே அம்ப! மூன்றுவகிலும் சர்வாபிஷ்டங்களைக் கொடுக்கின்றவனாயும், சகல யஜ்ஞ ஹோமங்களில் ஸ்வாஹா என்கிற மந்திரரூபினியாகியும் இருக்கின்ற நிஷ்டகளங்கமாகிய உன்னை இந்த உருத்திரமூர்த்தி சர்வாத்ம ஸ்ருஷ்டிகர்த்ரியாக அறிந்தெடுத்துச் சொன்னதுபோல் வேதங்கள்சொல்ல

வில்லை. எப்பொழுது அவ்வண்ணஞ் சொல்லவில்லையோ அப் பொழுதே இவ்வண்ணந் தோத்தியஞ் செய்வதற்கான நிறைந்த சக்தி யுடையனவாக எனக்குத் தோன்றவில்லை இவ்வேதம் போல வே உன்னுண்மையறிபாத நானும் ஜகத்கர்த்தா நானே என்றும், விசித்திரமாய் அகண்டாகாரமாய் விரிந்திருக்கும் பிரமாண்டத் தைச் சிருட்டிக்கின்றவன் நானே என்றும், சராசராத்மகமாகிய இம்மூன்று புவனத்தில் என்னைக்காட்டிலும் வேறு சமர்த்தனாகிய புருஷன் எவணிருக்கிறானென்றும், எப்பொழுது பிரமனாப் விட் டேனோ அப்பொழுதே தன்யனாப் விட்டேனென்றும், எல்லா வுல கங்களையும் கடந்தவன் நானே என்றும், இதிர்சம்சயமேதென்றும் அகங்கரித்திருந்தேன், அக்குற்றத்தினால் அளவிடற்கரிய பிறவிக் கடலில் மூழ்கினேன். அந்நேர! இதுவென்ன பாவம். இது வென் னகொடுமை. இதுவரையில் நான் கொண்டிருந்த அகங்காரமும் அதுகொண்டு கூறிய கூற்றுக்களுட் பொய்மை. இப்பொழுது உன் பாதாரவிந்தத்தினுடைய ரோணுஸ்பரிசுத்தா லுண்டாகிய அகங்கா ரத்தால் இப்பொழுது தன்யனாய்விட்டேனென்று கூறுங்கூற்று தான் உண்மை அதுபொய் இது மெய்யென்று தெரியவந்ததும் உன்னுடைய அதுக்கரகத்தினாலன்றி வேறில்லை. ஆகையால் சம்சார பந்தத்தைப் போக்கடிப்பதில் சமர்த்தையாகிய உன்னிடத்தி லொன்று யாசிக்கின்றேன். என்னையெனில், உன்னுண்மையறிபாத அஞ்ஞானத்திலு லடையப்பெற்ற பெருந்நுண்பமாகிய விலங்கை விடுவித்து உன்னிடத்தில் நீங்காத பக்தியுடையவனாயிருக்க அதுக் கிரகித்தல் வேண்டும். அனுக்கிரகிக்காமற் போவையேயாயின் அநிர்வசனம் (இன்னவிடத்தினின்று உற்பத்தியானதென்றறிவதற் கில்லாத) தாமரை மலரினின்றும் உன்னுடைய கிருபாவீக்ஷணி யத்தினால் உண்டாகிய நான் அஞ்ஞானத்தினின்றும் எவ்வண்ணம் விடுபட்டவனாவேன். அன்றியும் ஹே சிவ! நான் உன்னுடைய ஆக் னைஞயைச் செலுத்துகின்ற சேவகனா யிருக்கின்றபொழுது பிறவிக் கடலில் மூழ்கியிருத்த வழகாகுமா? ஆகையால் என்னைக் காப்பாய். ஹே சாம்பவி! என்னிடத்தில் சில அபராதங்களுண்டாயிருக்கின் றன. என்னையெனில், ஆதியாகியும் பரிசுத்தமரீகியுமுள்ள உன்னு டைய சரித்திரத்தை அறிபாதவர் யாரோ அவர்கள் என்னைப் பிரம னாகச் சொல்லுகிறார்கள். அதை நான் கேட்டு மகிழ்ந்ததாகிய அப ராதமும், சந்ததமும் உன்னாலே சிருட்டித்தொழிலில் ஏற்படுத்தப் பட்ட நான் சராயுஜமுதலிய நால்வதைத் தோற்றமாகிய சிருட்டி



யைச்செய்யும் சதுர்ப்பாட்டை நானொருவனே யறிவேனென்றும், வேறு எவனறிவானென்றும், அகங்காரத்தினு லெண்ணுவதாகிய அபராதமும், இன்னும் இது போன்ற எண்ணத்தொலையாத அபராதங்களுமுள. ஹே ஆதிமாயே! அவையெல்லாம் பொறுத்தருள்வாய்.

அந்தோ! உலகில் சுவர்க்க காமிகளாய் யஜ்ஞத்தை விரும்பிச் செய்வதிலும், தேககாமிகளாய் அஷ்டாங்க யோகமார்க்கத்தில் பிரவர்த்தித்திருப்பதாகிய சமாதி அவஸ்தையிலும், எந்த மாறடர் உழல்கின்றனரோ அவர் வீணராகியே மூடர்போன்று எப்பொழுதும் உன்னுடைய மகிமைபயும் மோக்ஷப் பிரதமாகிய உன்னுடைய நாமமாகிய மந்திரத்தை ஓர்கானுச்சரித்தபோதிலும் சுகலயோக சாம்பிராச்சியத்தைக் கொடுக்குமென்கிற நாமோச்சாரணையின் பெருமையையும் அறியமாட்டார். ஹே பவாநீ! (பரசிவருகும் பிரீ) பந்த நிவிர்த்தியாகிய மோக்ஷத்தைக் கொடுக்கிறவன் நீயே யாயிருக்க உன்னைத்தோத்திரஞ் செய்வதாகிய தொழிலையொழித்துச் சிவதத்துவ ஞானிகள் பிருதிவிமுதல் நாதாந்த தத்துவ விசாரஞ் செய்து அத்தத்துவங்களை நானன்றென்று நியதிசெய்வதே மேலான ஞானமார்க்கமென்றெண்ணுகின்றனர். அவரெல்லாம் சிவா, அம்பிகா, சக்தி, ஈச என்கிற பவித்திரமாகிய நாமாவளிப் பிரபாவத்தை அறிந்து ஒருகணப்பொழுதேனு முச்சரித்து அதன் பயனையடையாமல் அஞ்ஞானிகளைப்போல் பிறவிக்கடலில்மூழ்கிக் கிடக்கின்றவராவர். ஹே அம்பிகே! நீ நான்கு பிரிவினை யுடைய சர்வப்பிரபஞ்சத்தையும் உன்னுடைய நேத்திர வீக்ஷணிய மாத்திரத்தினால் ஒரு கணப்பொழுதில் செய்வதற்குச் சாமார்த்திய முடையவளல்லவா. அங்ஙனமிருக்க ஆகிசிருஷ்டிகாலத்தில் என்னைச் சிருட்டிகர்த்தாவாகச்செய்தது உன்னுடைய இச்சாமாத்திரமாகிய ஸீலை யென்றெண்ணுகிறேன். என்னைப்போலவே விஷ்ணுவும் ருத்திரரு மாவாரென்றெண்ணுகிறேன். ஏனெனின் அவ்விருவரும் காக்கின்றவரென்பதும் சங்கரிக்கின்றவரென்பதும் எப்படி? மதுகைடபர் சமுத்திரமத்தியினின்று யுத்தஞ்செய்த காலத்தில் விஷ்ணு தனக்கு மாணம் வரவொட்டாமல் காத்துக்கொண்டனரா? உருத்திரர் அவர்களைச் சங்கரித்தனரா? இல்லையே! நீயேயன்றோ அவர்களைச் சங்கரித்து என்னையும் விஷ்ணுவையும் காத்தனை. இன்னமும் உன்னுடைய பிரபாவத்தை யெண்ணும்பொது உனக்கு எவ்விடத்திலாவது ஜனனமுண்டென்று காணப்படவுமில்லை, கேட்கப்படவுமில்லை. இதனால் நீஜனனமாண ரகிதையாயிருக்கின்ற ஆதி

சக்தி பென்று யாவராலும் அறிந்து கொள்ளத்தக்கவளா யிருக்கின்றன. அதுமட்டு சர்வசகந்தரத்துவ, சர்வஞ்ஞத்துவ, சர்வவல்லபத்துவாதி குணவிசேடங்களெல்லாம் உன்னுடையனவாக வேகாணப்படுகின்றன. இவைபெல்லாஞ் சிற்றறிவின ரெங்கனமறிவார். உன்னுடையகடாக்ஷத்திற்கு நானும் விஷ்ணுவும் உருத்திரரும் பாத்திரங்களாவோமானால் சிருஷ்டிக்கவும் காக்கவும் சங்கரிக்கவுமான சாமர்த்தியமுடையவர்கள்தான். உன்னுடைய கடாக்ஷவிசுஷணிய மில்லாமற்போகுமானால் இம்முத்தொழிலும் செய்வதற்கு எங்ஙனமுரியராவோம் நாங்கள் மூவரும் ஏனையரும் உன்னை விட்டு முன்னுண்டானவர்களு மல்லர் இப்போது நிலையாக இருக்கின்றவாகளுமல்லர். இனி உண்டாகப் போகின்றவர்களு மல்லரெனவும், அற்பவறிவுடையவர்களுக்கு விவாதத்திற்கிடமாய் தனக்கு மேலொரு கடவுளில்லாதவராகியும் சர்வஜ்ஞத்திவாதி குணங்களாற் பிரகாசிக்கின்றவராகியும் சிருஷ்டிக்கு முதன்மையா யிருக்கின்றவராகியும் தாபத்திரயமில்லாதவராகியும் மாயோபாதி யில்லாதவராகியும் நித்யானந்தராகியு யிருக்கின்ற பரசிவம் உன்னுண்டாகின்ற லீலாவிநோதங்களைச் சுகமாய்ப் பார்க்கின்றன ரெனவும், சர்வசாத்திர சம்பன்னராகிய மெய்ஞ்ஞானிகள் கூறுகின்றனர். ஏனெனில் ஓ முனிவர்களே! காணப்பட்ட பிரபஞ்சரூபத்தில் மாயாசொருபிணியாகிய உன்னைக் காட்டிலும் அதிதராயிருக்கின்றாரானகயால் சாக்ஷியா யிருக்கின்றவராயினர். நன்றாய் நூல்களை ஆராய்ச்சிசெய்யப் புகுஞ்நால் மாயா சொருபிணியாகிய நீயும் மாயாதீதராகிய பரசிவமும் ஆகிய உங்க்ளிருவருக்கும் அந்நிபமாக முன்னுலது புருஷன் இல்லையென்று நானறிகிறேன். ஆயினும் நானிப்போது அபிப்பிராயப்பட்டது வேதவாக்ஷியத்திற்கு விநோதமானதென்றும், வேதவாக்ஷியத்தை விபரீதார்த்தமாகச்செய்யக் கூடாதென்றும், என்னிதயத்தில் நீங்காமல் ஓர் சங்கை சங்கித்துக் கொண்டிருக்கின்றது. என்னைபெனில் யாதொரு பரசிவமானது “ஏக மேவாத்துவிதீபம்” என்று வேதங்களிற் சொல்லுகின்ற தல்லவா! அத்தன்மையுடையது நீயா! அப்பரசிவமா! என்பதும் நீங்க்ளிருவரும் ஏகமா! துவிதமா! என்பதும் அறிபப்படவில்லை. இச் சந்தேகத்தை நிவர்த்திசெய்யவேண்டும்.

இவற்றில் என் மனம் சம்சயமில்லாமலும் சங்கை யடையாமலுமில்லை. ஆனால் என் மனம் புண்பட்டுப் போகின்றது. நீ சந்தேகத்தை நிவர்த்திசெய்கின்றவளா யிருக்கின்றன. ஆகையினால் உன்

னுடைய வாக்கினால் விடை தரவேண்டும். நான் உன்னுடைய பா தங்களிற் சரணாகதியடையவும் பெற்றேன். இதுவும் என் புண்ணிய விடீசடந்தான். நீ இந்த ஸ்திரீயா யிருக்கின்றனையா! புருஷனாயிருக்கின்றனையா! எனக்கு விவரமாய் கூறியருளல் வேண்டும். சத்திபாகிய உன்னுண்மையைத் தெரிந்து கொள்வேனெயாகில் சம் சாரசாகரத்தி னின்றும் விடுபட்டவனாவே நென்றான்.

ஐந்தாம் அத்யாயம் முற்றிற்று.

வந்ததேஹாயை நமஃ.

ஆறாம் அத்யாயம்.

\* பிரஹ்மாதீநாம் ஸ்ரீ தேவி நிஜரூபோபதேசம்.



(௧ - ௧௬) பிரமதேவர் கூறுகின்றார்:—ஒ நாராதனே! அதி விநயத்தோடும் வணங்கி விஞ்ஞாபனஞ் செய்துகொண்ட என் விண்ணப்பத்தை ஆதியாயும் பகவதியாயுமுள்ள தேவி திருச்செவியேற்று ரமணியமாய் விடை கூறத்தொடங்கினள். ஓ பிரமனே! எனக்கும் பாசிவத்துக்கும் எப்பொழுதும் ஏகத்துவமே (ஒன்று யிருக்குந் தன்மையே) பேதமாயிருப்பதில்லை. யாதொரு பாசிவ மிருக்கிறதோ அச்சிவமே நான். நானே அப்பாசிவம் எங்களைப் புத்திப்பிரமமுடையவன் பேதமாகக் காண்பான். எங்களிருவருடைய சூக்ஷ்மமாகிய சமயபேதத்தை எந்த ஞானவானறிகின்றனோ அவன் சம்சார பந்தத்தினின்றும் விடுபடுகிறான். இதற் சந்தேகமில்லை. நித்தியமாயும் அநாதியாயுமிருக்கின்ற பரப்பிரமமானது “ஏகமேவா” என்றும் “அத்விதீயம்”, என்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கிற ருக்குக்குத் தாத்பரியமென்னையென்று கேட்டனையன்றோ! ஒன்றாயிருக்கின்ற பரப்பிரமமானது துவிதபாவத்தை யடைந்தது எப்படியென்றால்; கண்ணடியின் மத்தியில் உபாதி சம்பந்தத்தினால் ஒருதீபம் இரண்டாகவும், ஒருவனுடையவுருவம் இரண்டாகவும் பிரதி பிம்பிப்பதுபோல் பிரமஸ்வரூபமாகிய எங்களிருவருடைய வுருவம் இரண்டாகத் தெரிகின்றது ஒ விதாதா! புனரும் பவகாலத்தில் சிருட்டி நிமித்தமா யிரண்டென்கிற பேத முண்டானதை எந்த விதத்தினாலெடுத்துச் சொன்னபோதிலும் அது த்ரிஸ்யம் அத்ரிஸ்யம் என்கிற பேதத்தைபுடைத்தானதே யன்றி வேறன்று. சர்வசங்காரகாலத்தில் நான் ஸ்திரீயுமன்று, புருஷனு

\* பிரம விஷ்ணு ருத்திரருக்குத் தேவி தன்னுண்மை வடிவைக் கூறுதல்.

மூன்று பிரஹ்மாதிராம் ஸ்ரீ தேவி நிஜரூபோபதேசம். ௬௧

மன்று, அலியுமன்று. புனருற்பவகாலத்தில் புத்தி, சம்பத்து, தைரியம், கீர்த்தி, நினைவு, ஸ்ரத்தை, தீர்க்காலோசனை, தபைய, நாணம், பசி, தாகம், பொறுமை, தேஜஸு, சாந்தி, பாணஞ்செய்ய வேண்டுமென்னு மிச்சை, நித்திரை, சோம்பல், நரைதிரைமூப்பு, படுத்வம், ஞானம், அஞ்ஞானம், ஆசை, அபேகை, பலம், பலயீனம், உதிரம், மச்சை, சர்மம், நேத்ரம், வாக்கு, பொய், மெய், நாணவிதமாகிய நாடிகள், என்று புத்தியினுற் கற்பிக்கப் பட்ட பேதரூபமாயிருக்கின்ற இவைகளெல்லாம் நானாகவேயிருந்து அதனதன் செயலையும், அதனதன் பயனையும், செய்பவனாயிருக்கின்றேன். இந்த விவகாரத்தில் என்னைவிட்டுப் பிரிந்திருக்கிற வஸ்து ஏதேனுமொன்றுண்டோ? இல்லையல்லவா. ஆகையால் எல்லாப்பொருளும் நானென்றே நிச்சயஞ்செய்து யோசிப்பாய். எல்லாம் நானாகுங்காலத்தில் அவ்வப்பொருளின் வண்ணமாக நான் என் ஆகமாட்டேன் சொல்வாயாக. முன் நான் புனருற்பவகாலத்தில் தேவசமுகத்தி லெண்ணப்பட்ட கௌரி, பிராம்ஹரி, ரௌத்ரி, வராகி, வைஷ்ணவி, சிவா, வாருணி, கௌபேரி, நாரசிம்ஹி, இந்திராணி என்கிறநானாவிதமான நாமங்களோத்தரித்தவளாயும், அந்தந்தச் சக்திசொருபியாயும் அந்தந்தச் சக்திக்குரிய சாமர்த்தியங்களைச் செய்துவருகின்றேன். உற்பவமாகிய சகல பதார்த்தங்களும் தொழிற்படுங்காலத்தில் அவைகளை நிமித்தமாய்வைத்துச் சகல காரியங்களையும் நானே செய்கின்றேன். எங்ஙனமெனில்; சலத்தில் தன்மையாயும், அக்னியில் உஷ்ணமாயும், சூரியனிடத்தில் பிரகாசமாயும் சந்திரனிடத்தில் பனியாயுமிருந்து அவ்வக்காரியங்களைச் செய்து வருகின்றேன். பிரபஞ்ச விவகாரத்தில் சீவகோடிகள் என் சம்பந்தத்தை விட்டுச் சிறிதும் அசைவதற்குச் சாமர்த்தியமுடையனவாகமாட்டா. இது நிச்சயம்

(௧௭-௩௦) உன்னிடத்தி லோருண்மைகூறுகின்றேன் இக்குணருத்ரர் தைத்தியர்களைச் சங்கரிப்பதற்கு என்னைவிட்டிருப்பாராயின் சங்கரிக்குந் தன்மையுடையவ ராவரா! உலகத்தில் பலஹீனமாயிருக்கின்ற ஒருவனைப்பார்த்துச் சக்திஹீனனென்று சொல்லுகின்றார்களல்லவா! அதமனையிருக்கின்றவனும் மற்ற யாவரும் சக்திஹீனனென்று சொல்வதுபோல விஷ்ணுஹீனனென்றும் உருத்திரஹீனனென்றும் சொல்லுகிறதில்லை. கீழேவிழுந்தவன், தடுக்கப்பட்டவன், பயந்தவன், மந்தன் சத்துருவசப்பட்டவன், இவர் போன்றவர்களை யசக்தர்களென்று சொல்லுகின்றார்களேயன்றி

அருத்திரன் அவிஷ்ணுவென்றுஞ் சொல்லுகிறதிலை. நீ எவ்வாறெல்லாம் இருஷ்டிக்கின்றனையோ அதற்கெல்லாங்காரணம் சக்தி. நீ எப்பொழுது சக்தியோடு கூடினவனாகின்றனையோ அப்பொழுது எல்லாவற்றையுஞ் செய்கின்றவனாகின்றாய். உன்னைப்போலவே அரி அரன் இர்திரன் அக்னி சந்திரன் சூரியன் யமன் துவஷ்டாவருணன் வாயு முதலியோரு மென்றறிவாய். இப் பூமி எப்பொழுது சக்தியோடு கூடுகின்றதோ அப்பொழுது எல்லாவற்றையுந் தரித்திருக்கும் நிலைமையுடையதாகின்றது. சக்தியீனமாகின்ற போது ஒரு பரமானுவையேனும் தரிப்பதற்குக்கூடாத அசக்தத்தன்மையை யடைகிறது. இதுபோலவே சூதிகேஷன், கூர்மர், மற்றும்முள்ள திக்கஜ முதலியவைகளும் என்னுடைய அம்சத்தை யடைகிற பட்சத்தில் அதனதன் காரியங்களைச் செய்வதற்குச் சாமர்த்திய முடையவைகளாகும். நான் ஒருக்கால் தத்துவங்களுக்குள்ளே ஜலருபமாகிய சர்வதீர்த்தங்களையும் பாணம் பண்ணுவேண்டு மென் றிச்சிப்பேனாயின் பாணம் பண்ணுவேன் எல்லாவற்றையும் அழிக்கிற அக்னியை யழிக்க எண்ணுவேனாயின் அழித்து விடுவேன். எல்லாவற்றையும் அசைப்பிக்கின்ற வாயுவை அசையவொட்டாமல் நிறுத்தினைப்பேனாயின் அப்படியே நிறுத்துவேன். இவ்வாறு எந்தெந்த பூதங்களை எப்படி எப்படி நடத்த வெண்ணுகின்றேனோ அப்படி யப்படி நடத்துவேன். ஒ பிரமணீ ! இவ்வுண்மையறிபாத \* அசத்துக்களுடைய சந்தேகரூபமான அபிப்பிராயத்தை நீ பொருக்காலும் மனதிற்கொள்ளாதே. அணுவணுவாய்ப்

\* பிராகபாவம், பிரத்வம்சாபாவம் என்பன உலகமொடுங்கு முறைமைக்குக்காட்டிய இலக்கணங்களாகவிரும்ப இவ்வுண்மையறிபாதவேதாந்திகளென்றழைக்கப்படுகின்ற இவ்வபாவ வாககியங்களைக்கொண்டு பிரபஞ்சமென்பது ஏது? குன்யம், உண்டென்பது பிராந்தி; ஆகையால் ஒரு பொழுதுகிடைபாது என்று தூர்ப்போதங்களைச் சொல்லுவது இயல்பாகலின் அப்போதங்களை உணமைமென்று கொள்ளாதிருத்தற்பொருட்டி “அசத்துக்களுடைய சந்தேகரூபமான அபிப்பிராயத்தை நீ ஒருக்காலும் மனதிற்கொள்ளாதே” என்று தேவிகூறியருளினரென்க. உண்மையாதெனின், “மண்ணிலுண்டாகிய பாண்டங்கள் எப்படி மண்ணினிடத்தில் காணப்படவில்லையோ அப்படியாயையினிடத்தில் சர்வசக்தியாகிய தேவி பூதபுதுகிகளை யுண்டாக்குவதற்கு முன் சராச்சராத்தமகமாகிய பிரபஞ்சக காணப்படவில்லை என வுணர்த்தியதென்க. இதனால் பாண்டமுதலிய வருவபேதங்கள் மண்ணிலுடைய காரியமே யாயினும் அவை குலாலன் சத்தியினாலன்றி யாகாததுபோல் சிவசத்தியினாலன்றி யாகாதென்று விளக்கியதென்க.

மூன்று பிரஹ்மாதீதாம் ஸ்ரீதேவி நிஜரூபோபதேசம். ௩௩

பிரித்துப் பாமாணுவாகப் பார்ப்பதாகிய “பிராகபாவம்” (மூன் அபாவம்) எனவே, கடம் மிருத்திகையிலும் ஓட்டிலும் மூன் எப்படியில்லையோ அப்படியே பிரபஞ்சமும் மில்லையாகும், ஆயின் இப்பிருதியானது எவ்வாறு சூனியமாப்போய்விட்டது என்றாராயின் மண்மயமாகிய பிண்டத்தினின்றும் பிரத்வம்சா பாவமாகப்போயிற்றென்றியத்தக்கது. ஓ! பிரமணே! சாஸ்வதம், க்ஷணிகம், சூனியம், நித்யம், அநித்யம், கர்த்தாவோடுகூடியது, அகங்காரம், என ஏழு பேதங்களாகத் தத்துவங்கள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. இவைகளில் முதன்மையானது அகங்காரதத்துவம். இது மாகாரதத்துவத்தினின்றும் தோன்றியது. நீ அவ்வகங்காரதத்துவத்தைக்கொண்டு எல்லாப் பூதங்களையும் மூன்போல் சிருட்டிசெய்யக்கடவாய்.

(௩௩-௩௩) இனி நீங்கள் என்னிடம் விடைபெற்றுப்போய் உங்களுக்குரிமையாகிய பதங்களைச் சிருட்டித்து அதிலிருந்து தெய்வத்தை மறவாமல் உங்களுக்குரிமையான காரியங்களைச் செய்து வருவீர்களாக. ஓ! பிரமணே! எல்ல செளந்தரியத்தையும், புன்சிரிப்பையும், வெள்ளாடையையும், திவ்யாபரணங்களை யு முடையவளாயும், ரஜோகுணத்தோடுகூடினவளாயும், சிறந்த ஆசனத்தில் வீற்றிருக்கின்ற மகா சாஸ்வதி என்னும் பெயருடைய சிரேஷ்டமான இந்தச் சக்திபை உன்னுடைய கிரீடார்த்தம் மனைவிபாகக்கொள்வாய். இந்த மகாசக்தி உன்னைவிட்டு எப்பொழுதும் பிரியாள், என்னுடைய அம்சபூதையாயும், எல்லாராலும் பூஜிக்கப்பட்டவளாயும் இருக்கின்ற இவளை நீ நமக்கு மனைவிபா யிருக்கின்றாளுென்று அலட்சியஞ்செய்யாதை. இவளுடன் நீ சத்தியலோகஞ்சென்று சீக்கிரமாயுற்பத்தி காரணமாயிருக்கின்ற சராயுஜமுதலிய நான்கு விதமாயுள்ள பீஜங்களை யுண்டுபண்ணிக்கொண்டு கன்ம சகிதமாயிருக்கின்ற ஆன்மகோடிகளுடைய மூன்னுள்ள சுபாவகுணங்களை யறிந்து அவைகளுக்குத் தக்கவாறு காலகன்ம சுபாவங்களை நியமனஞ்செய்து லிங்காங்க பகாங்கங் களுடையனவாக மூன்போல் சிருட்டித்து வருவாய். மஹாபலிஷ்டராகிய இவ்வுருத்திரர் உனக்குச் சகாயமாக விருப்பார். நீ சுதமுற்றிருப்பாயாக வென்று எனக்காகிபுகன்றனர். பின்னர், விஷ்ணுமூர்த்தியை நோக்கி ஓ விஷ்ணுவே! மோகரையாயிருக்கின்ற இந்த மஹாலக்ஷ்மியை நீலரித்துக்கொள்வாய் என்னால் கொடுக்கப்பட்ட சர்வசம்பத்தையும் கொடுக்கின்ற மங்களாரையாகிய இச்சக்தி உன்னுடைய மார்பில் எப்போதும் வீற்றிருப்பான். இதற்

ப்பட்டவளல்லள் மதிக்கப்பட்டவள். இனி நீ இலக்குமீநாராயண  
 நென்னும் பெயருடையவளுவா யென்றவருக் காசிபு நன்றனர். மீண்  
 டும் என்னைப்பார்த்து ஓ பிரமனே! இந்த லக்ஷ்மிநாராயணன் உன்  
 னால் மதிக்கத்தக்கவன், பூஜிக்கத்தக்கவன், சத்துவகுணப்பிரதான  
 னாகையால் உன்னிலுமேம்பட்டவன், இவன் எவ்வங்காலங்களில் அசுர  
 ருபத்திராவமும், உலகில் யாவராலுஞ்செய்தற் கரியனவாகிய காரிய  
 மும் உண்டாகுமோ அவ்வங்காலங்களில் மாதுடையோனிகளி லாவது  
 திரியக்கேபோனிகளிலாவது பிறந்து உபத்திரவத்தைப் போக்கிக் காரி  
 யத்தைச்செய்து முடிப்பான் என்று கூறிப்பின்னர் மூவரையும் பார்  
 த்து உங்களுக்கும் ஏனைய தேவர்கட்கும் போஷணைநிமித்தம் யாக  
 ங்களை ஏற்படுத்தி யிருக்கின்றேன், ஆகையால் முதன்மூவருணத்த  
 வரும் பரிசுத்த முடையவராய் வேதவிதிப்படி தஷிணையோடு யாகா  
 திகளியற்றி ஆராதித்துவருவார். அந்த யாக அவிரப்பாகங்களை நீங்  
 களேற்கும் பொழுது என்னுடைய நாமத்தை யுச்சரித்துத் திருப்தி  
 யடைந்து சந்தோஷசித்தராயிருப்பீர்களாக வென்று கூறி என்னை  
 யும் அரியையும் பார்த்து அயனரிகளாகிய நீங்களிருவரும் இந்தி  
 ராதிகேவரும் எந்த யஞ்ஞத்தினுந் தமோகுணப் பிரதானராகிய உரு  
 த்திரருக்கு எந்த விதத்திலும் பிரயத்தினைப்பட்டு முதலில் அவிரப்  
 பாகத்தைக்கொடுத்து சாக்கிரதையாய்ப் பூசித்துவரவேண்டும். அவ  
 ரெந்த விதத்திலு மதிக்கத்தக்க மேம்பாடுடைபவர். இது நிற்க,  
 விஷ்ணுமுதலாக வெண்ணப்பட்ட உங்களால் வெல்லக் கூடாத அசு  
 ரர்கள் மேலிடுங்காலம் வருமாயின் அக்காலத்தில் என்னிடத்தி  
 னின்றும் வராகி, வைஷ்ணவீ, நௌரீ, நாரசிபஹீ, ரௌத்ரீ முதலிய  
 சத்திக்குட்டங்கள் தோன்றி அவர்களைச் சங்கரித்து விடுவார்கள்.  
 ஆகையால் எப்பொழுதும் தியானிக்கத்தக்க பீஜாக்ஷரத்தோடுநவா  
 க்ஷரமந்திரத்தைச் செபித்து சகலகாரியங்களை யுஞ் செய்துவருவீர்  
 களாக. இம் மந்திரமானது மந்திரங்களுக்குள் உத்தமமானதென்று  
 நீங்கமரும் அறிந்திருக்கின்றீர்களன்றோ, ஆகையால் சர்வகாம சித்தி  
 யின்பொருட்டு அது எப்பொழுதும் மனத்தில் தியானிக்கத்தக்கது,  
 நீங்கள் மூவரும் அவிரோதமுடையவர்களாக விருக்கக்கடவீர். என்  
 னுடைய முக்குணத்தினின்றுந் தோன்றின வராதலால் யாவராலும்  
 மதிக்கப்பட்டவராய் பூஜையிற்குங் கடவுளர்களாக ஆவீர்கள்.  
 இதற் சந்தேகமில்லை.

(ருச-சுச) இவ்வுண்மையறியாமல் எவராயினும் உங்களை அவ  
 மதிப்பாராயின் நரகத்தையடைவர். ஓ விஷ்ணுவே! உனக்குள்ள

மூன்று] பிரஹ்மாதீதாம் ஸ்ரீதேவி நிஜரூபோபதேசம் கூடு

முக்குணங்களில் முக்கியமான சத்துவகுணம் பரமாத்ம சிந்தனையிலேயும், ரஜோகுணம் இலக்ஷ்மியோடுகூடி கிரீடிப்பதாகியலீலா விளாசங்களிலேயும், தமோகுணம் அகாசங்காரங்களிலேயும் இருப்பதாகவைத்து அவ்வப் பிரயோஜனங்களை யடைந்துவருவாய். வாக்பீஜம், காமபீஜம், மாயாபீஜமென்று சொல்லப்படும் மூன்று பீஜாகூதரங்கனோடு கூடினதாகியும் பரமார்த்தத்தைக்கொடுப்பதாகியு முள்ள மஹாமந்திரம் உணக் குபதேசித்திருக்கின்றே னன்றோ, அம்மந்திரத்தை இரவும் பகலும் இடைவிடாது செபித்துக்கொண்டிருவாய், அவ்வண்ணஞ்செய்து வருவையாயின் உணக்கெப்பொழுதும் பயங்கரமான அகாலமாணம் வரமாட்டாது ஆகையால் இனி நீ வைகுண்டத்தை யுண்டிசெய்து அதிவிருந்து முன்கூறியசெபத்தினால் உலகை காக்கின்றவனுய் சகலவிதாய் வாழ்ந்திருப்பாயாகவென்று விஷ்ணுமூர்த்திக் கணுக்கிரகஞ் செய்தனர்.

(சுரு-அரு) பின்னர் உருத்திரமூர்த்தியைப்பார்த்து மிக இனிய வார்த்தையோடு நீர்மனோகரையும் மஹாகாளியுமாகிய கௌரியை வரித்துக்கொண்டு ஸ்ரீ கயிலாயத்தையுண்டுசெய்து அதில் எப்படியிருந்தாற்சுகமோ அப்படியிரும், நீரொப்பொழுதும் \* தமோகுணப்பிரதானராகவேயிரும், உமக்கு முக்கியம் தமோகுணம், சத்வரஜோகுணங்கள் கவுணம் (இரண்டாம்பகூடம்) அங்ஙனமாயினும் சிருங்காரலீலையிலும், அகாசம்ஹாரலீலையிலும் ரஜோகுணத்தமோகுணங்களையும், தவத்திலும், பரமாத்மசிந்தனையிலும் சத்வகுணத்தையும் கொள்ளலவேண்டும். உலகத்திலுள்ள சராசரங்களெல்லாம் முக்குணவசப்பட்டவைகளேயன்றி அவைகட்கு வேறாயுள்ளனவன்று. காணப்படும் வஸ்து எதுவோ அது முக்குணசம்பந்தமுள்ளதே, என்னிடத்தினின்று தோன்றிய பொழுதும் முக்குணாகிதமாக எதுவுந் தோன்றியதின்று. இப்பொழுதுந்தோன்றுவதில்லை. ஆகையால் அவைகளைத் தொழிற்படுத்துங்கால் அக்குண வசத்தராயிருந்தே செய்யவேண்டியது அவசிபமானதென்று உருத்திரமூர்த்திக் கணுக்கிரகஞ்செய்து பின்னர் மூவரையும் நோக்கி ஓ பிரஹ்ம விஷ்ணு ருத்திரர்களை நீங்கள் ஒவ்வொருவரும் முக்குணங்களைச் செலுத்தவேண்டிய முறைமைகளைக் கூறினோம். ஆயினும் நீங்கள் மூவரும் சிருட்டித்தி சங்காரமென்னு முத்தொழிலுக்குத் தனித்தனி கர்த்தர்களாகையினால் அவ்வத்தொழிலுக்குரிய குணங்

\* ஆன்மாக்களுடைய தமசை (அஞ்ஞானத்தைப்) போக்கடித்தலாகிய குணத்தில் மூற்பட்டிரும்.



கலோயே பிரதானமாகக்கொண்டு வாழ்வீர்களாக. நான் சராசராத்  
மகமாகிய சகலப் பிரபஞ்சங்களையும் எப்பொழுதுசுந்தரிக்கின்றே  
னோ அதுவரையில் உங்களுக்கு விதித்த சிருட்டி திதி சங்காரமா  
கிய என்னுடைய லீலைகள் குறைவின்றி நடந்துவரும், அச்சங்  
காரகாலத்தில் அவைகளுங் கெடும், நீங்களுந் என்னிடத்தில் ஒடு  
ங்குவீர்கள், நான் ஒடுங்கத்தக்கவனல்லன். ஏனெனில் நான் குணங்  
களோடு கூடுகின்றகாலத்தில் சகுணையாயும், அக்குணங்களுக்கு  
வேறுகின்ற காலத்தில் நிரக்குணையாயும் இருக்கின்றவளாகையால்  
குணரூபங்களாகிய யாவும் ஒடுங்குவதற்கும் உதிப்பதற்கும்காரண  
மாக விருக்கத்தக்கவளாகும், அழிவதற்கும் ஆவதற்கும் ஏதுவா  
கிய காரியப்பொருளாவதில்லை காரியப்படும் பொருள்களெவை  
யெனின் ! மகத்தத்துவம், அகங்காரதத்துவம், குணங்கள், சத்தா  
திகள் முதலியன. இவைகள் ஒன்றுக்கொன்று முதலாகுங் காலத்  
தில் அதுவது காரணமெனப்பெயர்பெறும், ஆகவே யான்காரியப்  
படாத காரணமெனவும், தத்துவங்கள் காரியப்படும் காரணங்களெ  
னவும் அறியற்பாலன.

எங்ஙனமெனின், அகங்கார முதலாகக்கூறிய தத்துவங்களுக்  
கெல்லாங்காரணம் மகத்தத்துவம். அதற்குக்காரணம் சிவஸ்வரூப  
மாகிய யான். காரணமாகிய நான் ஆதியில் காரியப்படுத்தியது அக  
ங்காரதத்துவத்தை. அதினின்றும் சத்துவமுதலிய மூன்றுகுணங்  
களும், மகத்தத்வாத்மகமாகிய புத்தி தத்தவமும் ஏனையவுந்தோன்  
றின. ஆகவே மகத்தத்துவம் அகங்கார தத்துவத்திற்குக்காரணம்.  
மகத்தத்துவத்தினின்றும் காரியப்பட்ட இந்த அகங்காரதத்துவம்  
தன்மாத்திரைகளுக்குக் காரணம். தன் மாத்திரைகள் பஞ்சபூதங்  
களுக்குக் காரணம். ஆகாச முதலிய பஞ்சபூதங் காரணமாகச்  
சராசரதிராகி ஞானேந்திரிய பஞ்சகம், வாக்காதி கன்மேந்திரிய  
பஞ்சகம், மனமொன்று ஆகிய இப்பதினாறு காரியகாரணமாகத்  
தோற்றப்பட்டுவரும். இவ்வாறு ஆதிசிருட்டியில் உற்பத்தியாகின்ற  
யாவும் இப்பொழுது சொல்லிவந்த முறைப்படியேதான் சிருட்டி  
யாகுங்கிரமம் (இச்செய்தியிங்ஙனமிருக்க) ஆதிபரமபுருஷாகிய  
பரமாத்மா (பரமசிவம்) காரணமுமன்று, காரியமுமன்று இந்தப்  
பரமாத்மா காணப்படுபொருள்போல் காணப்படார். நிரக்குணமாய்  
சர்வவியாபகமாயுள்ளவர். நான் எல்லாவற்றிற்குங் காரணமாயிருக்  
கின்ற அக்காரணத்தால் சகுணையாகவும், சீவர்களுடைய இருதயத்  
தில் நிரக்குணையாகவும் இருக்கின்றேன். இதனுண்மை எடுத்துச்

சொல்லப்புகின் இப்பொழுது முடிவதன்று. சிலவற்றைச் சங்கிரகமாகச் சொல்லிமுடித்தேன். இனி நீங்கள் என்னுடைய காரியார்த்தமாக இந்த விமானஸூடராய்ப்போகக்கடவீர்கள், உங்களுக்கு ஏதேனுந் துன்பம் வந்தனாகுமாயின் அக்கணமே என்னை நினையுங்கள். அப்பொழுது நான் தரிசனங்கொடுக்கிறேன். நானும் பரசிவமுமே தியானித் தத்தக் கவர்கள் உமாமேஹஸ்வராகிய எங்களைத்தியானித்தால் சர்வகாரியசித்தியும் சந்தேகமில்லாமல் உண்டாகுமென்று அது க்கிரஹித்தனர். ஓ நாரதனே! இவ்வாறு தேவியானவள் கருணையுடையவளாய் எங்கள் மூவருக்கும் தத்துவோற்பத்தியையும், சிவதத்துவ சத்திதத்துவவுண்மைகளையும் அனுக்கிரஹித்து கலைவானி முதலிய சத்திகளையுஞ்சேர்த்து நவாஷ்டரி மந்திரத்தால் சம்ஸ்கார முஞ்செய்து விடைகொடுத்தனர். நாங்கள் மூவரும் அவரவருக்குரிய மஹா சரஸ்வதிமுதலிய சத்திகளோடு பிரயாணப்பட்டு கேவீசொருபத்தைத் தியானித்து சந்நிதானத்தைவிட்டு வெளிவந்து ஸ்திரீஸூர்த்தினின்றும் நீங்கி புருஷஸூடந்தையடைந்து விமானஸூடராய் வரும்பொழுது அந்த த்வீபமும் தேவியும் சமுத்திரமும் நாங்களே நிவந்தவிமானமும் மறைந்துபோயின. அப்பொழுது அதிசயித்துப் பார்க்கும்பொழுது முன்மதுகைடபர் எங்கு யுத்தஞ்செய்தார்களோ அங்கு நாங்களிருக்கக்கண்டோம் என்றனர்.

ஆறாம் அத்தாயம் முற்றிற்று.

உ

லப்தைஸ்வரீய ஸமுந்நத்பை நமஃ.

ஏழாம் அத்தாயம்.

பிரமாண்டோற்பத்தி.



(௧-௨௦) ஓ முனிசுணங்காள்! மும்மூர்த்திகள் தரிக்கப்பெற்ற அற்புதத்தைப் பிரமன் கூறக்கேட்ட நாரதர் பரமானந்தமடைந்து வினவத்தொடங்கினர்:—ஆதிபாகியும், கெடுக்கப்படாதவராகியும், நாசமில்லாதவராகியும், குணரகிதராயும், நிஷ்கல்மிஷராகியுமிருக்கின்றபுருஷன் (பரமாத்மா) ஒருவனுள்ளென்று தேவி கூறியதாகச் சொன்னீரன்றோ, அவர் எப்பொழுதாவது தரிசிக்கப்பட்டிருக்கின்றனரா? அதுபவிக்கப்பட்டிருக்கின்றனரா? என் தந்தையாகிய ஓ பிரமதேவரே! முககுணங்களோடு கூடிய சத்தியானவள் காணப்பட்டனளேயென்றி. நிர்க்குணை யென்று சொல்லிய அச் சத்தி

காணப்படவில்லை அவள் எப்படிப்பட்டவள்? அவ்வண்மை தெரியவில்லை; ஆகையால் முன் சொல்லிய பரமபுருஷனுடைய நிர்க்குண சொரூபத்தையும், நிர்க்குணையாயிருக்கின்ற சக்தியினுடைய சொரூபத்தையும், எனக்குச் சொல்லவேண்டும். நான் முன்னோர் நிமித்தத்தினால் ஸ்வேத த்விபத்தில் ஓர் அரியதவஞ்செய்தேன். அப்பொழுது கோபத்தைச் செய்தவர்களாகியும், சித்தபுருஷர்களாகியும், மஹாத்மாக்களாயிருக்கின்ற முனிவர்கள் தரிசனமாயினர். அக்கூட்டத்தில் நீ சொன்ன பரமாத்மாவானவர் என்னுடைய திருஷ்டிக்கு அவர்களைப்போலும் விஷயமாகக்காணப்படவில்லை. நான் அந்த ஸ்வேத த்விபத்தில் அடிக்கடியும் தீவிரமாகிய தவத்தைச் செய்திருக்கின்றேன். அப்பொழுதெல்லாம் என்றறந்தையே! குணசகிதமாகிய சிவமும், அத்யந்தம் மனோமையாகிய சக்தியுந் தரிசிக்கப்பட்டனரேயன்றி நிர்க்குணையாகிய சக்தியும், நிர்க்குணராகிய பரமாத்மாவுந் தரிசிக்கப்பட்டார்களில்லை. அவ்வரிய பெரியோருடைய சொரூபங்களைச் சொல்லுமென்று கேட்க, பிரமன் புன்கிரிப்புடன் விடைகூறத்தொடங்கினன். ஓ நாரதனே! குணரகிதராயிருக்கின்ற பரமாத்மாவினுடைய ரூபமானது திருஷ்டிக்குக் கோசரம் ஆகவே மாட்டாது. ஏனெனில் எது த்ருசியம் அது ஸ்யம். ஆகையினாலே அதிர்சியமானது எப்படிக்காணப்படும். குணரகிதமாயிருக்கின்ற சக்தியும் சிவமும் அறிவதற்குக் கூடாதவர். அறியவேண்டுமாயின்மஹரிஷிகள்போல் ஞானத்தினுணர்ந்து தியானித்தல் வேண்டும்.

(கக-௨௧) ஓ நாரதனே! ஆதியந்தமில்லாத அந்தப் பிரகிருதி புருஷர் (சக்திசிவங்கள்) அன்டின லடையத்தக்கவர், அன்பற்றவர்களாலடையக்கூடாதவர், சொல்லுக்கு அர்த்தமாய்த் தெரிந்துகொள்ளத்தக்கவர், தேஜோரூபியாயுள்ளவர், அவருடைய தேஜஸானது சரம் அசரமாகிய எல்லாப்பொருளிலும் வியாபகத்தை யடைந்து நித்யமாயிருக்கின்றயடியால் சிவமும் சக்தியும் எல்லாப் பொருளிலும் வியாபகமாயிருக்கிறதென்று கூறப்பட்டன வென்றறியக்கடவாய. ஜகத்தில் சிவசக்திகளைப் பிரிந்திருக்கிற வஸ்து வொன்றுமில்லை. எப்பொழுதும் ராசரகிதர்களாகியும், ஒரேவடிவமாக விருக்கின்றவர்களாகியும், சித் சொரூபிகளாயும், நிர்க்குணர்களாகியும், நிர்மலர்களாகியும், சித் சொரூபிகளாய் மிருக்கின்ற அச்சிவ சக்திகள் தேகமாகிய ஆலயத்தில் தியானிக்கத் தக்கவர்கள். ஓ நாரதனே! பரசிவநான் சததி, சக்திதான் பரசிவம். இந்தச்சிவ சக்திகளுக்குள்ள அபேதத்தைச் சிறிதேனும் எவனும் அறியமாட்

டான். வேதங்களைச் சாங்கமாக அத்பயனஞ்செய்தாலும் அந்தச் சிவசத்திகளா லுண்டாகும் சுகானந்தத்தை யறியலாயேயன்றி அவர் களை எவ்வாற்றானும் அறியமுடியாது தாவரசுந் தமமாகிய சர்வப்பிர பிரபஞ்சமும் அகங்கார தத்துவத்தினின்றும் தோன்றியது. இந்த அகங்காரதத்துவத்திற்கு வேறுகிய சிவசத்திசொருபமானது அநேக கற்பங்களானாலும் எப்படி காணப்படுவதாகும்! ஏனெனில் குணத் தோடு கூடினவன் நிற்குணமானவன் துவை நேத்திரத்தினால் எவ்வண் ணம்பார்ப்பான். ஆகையால் சகுணமூர்த்தியை நீ அறிவுடன் தியா னஞ்செய்வாய். பித்த நீரால் வியாபிக்கப்பட்ட நாவானது உறப்பு முதலிய சுவையையும் உருவமுதலியவற்றையும் அறியவுந் காண வுந்குமோ! அது போல் மூக்குணங்களால் சூழப்பட்டிருக்கின்ற மனமானது நிர்குணமான பரமாத்மாவை எப்படி தெரிந்துக்கொள் ளும்! குணங்கள் அகங்காரத்தினின்றும் ண்டானவை. அதனால் அதன் சம்பந்தமுடையது. அந்தப்பரமாத்மாவோ அகங்காரத்துக்கு அப் பார்ப்பட்டவர். எதுவரையில் குணஞ்ஞரிய மாகவில்லையோ அதுவரை யில் அந்தப்பரமாத்மாவினுடைய தரிசனம் எப்படி கிடைக்கும் எப் பொழுது சித்தத்தில் அகங்காரவிவர்த்தி யுண்டாகின்றதோ அப் பொழுது அந்தப்பரமாத்மாவைத் தரிசிக்கலாம். அவா தூலஞ்சூத் மாதி பேதங்களால் இரண்டுருவமுடையவரென்று சொல்லப்படுவர். இரண்டில் சூக்ஷ்மமென்று சொல்லப்படும் உருவம் ஞானஞ்ஞாம் அது எப்பொழுது சித்தத்தில் அகங்காரவிவர்த்தி யுண்டாகின்றதோ அப்பொழுது அந்தப் பரமாத்மாவைத் தரிசிக்கலாம். ஆகையால் சகுணமூர்த்தியை அறிவுடன் தியானஞ் செய்துவருவாய் என்றனர்.

(௨௨-௫௨) மூன்று குணங்கள் இது இதுவென்றும், அகங்கா ரம்-சாத்வீகம் ராஜசம் தாமச மென்கிற மூன்று பிரிவினையுடைத் தென்றுங் கேட்டிருக்கின்றேன்; அவைவளுடைய சொருபங்களிவை விவை யென்று தனித்தனியே சொல்லுவதுமன்றி நான் எதைத்தெ ரிந்துக்கொண்டால் பந்தத்தினின்றும் விடுபடுவேனோ அந்த ஞானத் தமகமானவிஷயத்தையும், பலபலவாய் விரிந்திருக்கிற குணங் களையும், விவரமாகச் சொல்லவேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தனர். பிரமன ஓ பரிசுத்தனே! சத்தி-ஞானசத்தி, கிரியாசத்தி, திரவியசத்தி என மூன்றுவகைப்படும். இந்த மூன்று சத்திகளும் முறையே சாத்வீக முகலிய மூன்று குணசம்பந்த முடையவைகளாயிருக்கும். தாமச குண சம்பந்த முடைய திரவிய சத்தியினின்றும் சத்தப்பரிச ரூப ராச கந்தங்கள் தோன்றும். இவ்வவற்றினையுந் தன் மாத்திராக

ளென்று சொல்லப்படும். இவற்றிற்கு அதிதேவதைகள்-வாயு, சூரியன், வருணன், அசுவினி தேவதைகள். இந்த சத்த முதலிய வைந்தினித்தனியே சத்தகுணம்மகமான ஆகாசமும், பரிசு குணம்மகமான வாயுவும், ரூபகுணம்மகமான பிரிதிவியுந் தோன்றும். சத்த முதலிய தன்மாத்திரையைந்தும், ஆகாச முதலிய பூதமைந்தும் ஆக பத்தும் இவைகளை யனுசரித்துத் தோன்றுமவைகளும், திரவிய சத்தியாகிய தாமச அகங்காரத்தினின்றும் தோன்று மவைகளாம் சுரோத்திராதினைந்தும், வாக்காதினைந்தும் ராஜச அகங்காரத்தினின்றும் முண்டானவைகளாம். இவை ஞானேந்திரிய கன்மேந்திரியங்களைப் பெயர்பெறும். இந்திரிய பஞ்சகங்களுக்கும், பிராணாதி வாயு பஞ்சகமும் ஆகப் பதினைந்தும் ராஜச அகங்கார சிருஷ்டி என்று சொல்லப்படும். இவையெல்லாங் கிரியாசத்தி சொரூபங்கள். இந்தக் கிரியாசத்தியே உபாதானம். இதனுடைய விருத்திகள் மேலேகூறிய தத்துவங்கள். மனமுதலிய அந்தக்கரணங்கள் சாத்வீக அகங்கார சிருஷ்டியென்று சொல்லப்படும். இவற்றிற்கு அதிதேவதைகள்-சந்திரன், பிரமன், உருத்திரர், கேஷதாஜஞர். இனி பஞ்சீகரணமுறையாவது யாதெனின்:—முதலில் ரசதன் மாத்திரையை எடுத்து அப்பு பூதத்தை யுண்டாக்கி அதுபாலவே ஏனைய தன் மாத்திரைகளினின்றும் தனித்தனியே புத்திதத்துவத்தினால் ஏனைய பூதங்களை யுமுண்டாக்கி எல்லாவற்றையுஞ் சலதத்துவத்திலடக்கிப் பின்னர் சிவனைப் பிரவேசிப்பிக்கச் செய்கிறபொழுது நான் என்கிற அகங்காரஞானஞ் சிறிதுண்டாகிறது; இவ்வாறான பூதபஞ்சீகரணஞ் செய்து பிண்டமாக்கி அதில் சிவபிரவேசஞ்செய்வதாகிய சிருஷ்டியைச் செய்பவன் யான். ஆத்மகிருகமாகிய அந்தத்தேகதத்துவத்தை ரக்ஷிக்கின்றவர் பகவானாகிய ஆதிநாராயணர். இவரால் ததுகரணங்கள் குறைவின்றி நிரம்பிவருமபொழுது ஒவ்வொரு தத்துவத்தினுடைய குணங்கள் விருத்திபடைகின்றன. அவற்றுள் ஓரம்சங்கூறுகின்றேன். ஆகாசத்தில் சத்தகுண விருத்தியொன்றும் வாயுவில் சத்தமும் பரிசுமும், அகனியில் அவ்விரண்டனோடு ரூபமும், அப்புவில் அம்முன்றினோடு ரசமும், பிரிதிவியில் அந்நான்கனோடு கந்தமும் ஆகிய குணங்கள் விருத்தியை யடைகின்றன.

இவ்வாறு குணவிருத்திகளாவதற்கு இடமாயுள்ள சரீரதாரிகளாயுள்ள ஆத்ம கோடிகள் எண்பத்துநான்குலக்ஷம் பேதங்களாக விருக்கும். இப்பொழுது கூறிவந்த அண்டபிண்டங்களாகிய உருவங்களெல்லாம் பரமாத்மாவினுடைய ரூபங்களென்று சொல்லப்படும்.

இந்த விசாரம் வருமிடத்திற் கூறுகின்றேன். இவ்விடத்தில் பிரமாண்டவுற்பத்தி கூறிவந்தேனாகையால் அதனையேவிரிவா யெடுத்துச் சொல்லவேண்டியது அவசியம்; ஆயினும் அந்தப் பரமாத்மாதூலசூக்ஷ்மாதி பேதங்களால் இரண்டுருவுடையவராகச் சொல்லப்படுகின்றது; இரண்டில் ஒன்றாகிய சூக்ஷ்மமாகிய ஞானரூபம் பிராகாரமாகவும், நிதானம் (எல்லாவற்றிற்கும் ஆதிநாரணம்) ஆகவுஞ் சொல்லப்படுகின்றது. மற்றொன்றாகிய தூலரூபம் உபாசகருடைய தியானதிகளில் வருகிற சகளரூபமாகும். அச்சகளரூபம் தூலரூபமென்று சொல்லப்படுமேயன்றி உண்மையாய்ராயின் காணக்கூடாத சூக்ஷ்மரூபமேயாம் எங்கனமெனின், அந்தப் பரமாத்மானுடைய சகளரூபம் என்னமுதலாயினுடைய சூத்திர ரூபமாயுள்ளசரீரங்ஙளை யசைப்பிக்கக்கொள்ளும் உருவமேயன்றிக் கன்மசம்பந்தத்தினால் வரும் உருவமன்றாகும் எனவே கிருட்டி முதலிய தொழில்களுக்குக் கர்த்தாக்களாயிருக்கின்ற பிரமனாதியர்-சூத்திரம். சூத்திரம் போன்றவராகிய பிரமனாதியர் வழியில் சராசராத்மமாகிய ஆன்மகோடிகள்-பதுமைபோன்று நிற்பவர்கள். பரமான்மா ஆன்மகோடிகள் ஜநநமாண மென்கிற சலிப்பினை யடைய, பிரமனாதியராகிய சூத்திரங்களை யசைப்பிக்க உருவங்களைக் கொள்ளும். ஓ நாராதனை! நீ “எனதயுணர்ந்தால் பந்தத்தினின்றும் விடுபடுவேனோ அந்த ஞானாத்மமான விஷயத்தையும் சொல்லவேண்டும்” என்று கேட்டனையாதலால் அது இவ் விஷயந்தானென்று சூசிப்பிக்க நண்டெடுத்துக் கூறினேனென்றனர்.

ஏழாம் அத்யாயம் முற்றிற்று.

ஸத்தபுத்தயேநமஃ.

எட்டாம் அத்யாயம்.

\* சத்வர்தீநாம் சொருபோபதேசம்.



(க - கஎ) ஓ அப்பனே! இதுவரையில் நீ கேட்டவைகளுள் சிலவற்றிற்கு விடைகூறிவந்தேன். இனிக்குணங்களுடைய சொருபலக்ஷணத்தைச் சொல்லுகின்றேன், ஒருமைப்பட்ட மனமுடையவனுய் கேட்பாயாக. சாத்விகம் ராஜசம் தாமசமென்று சொல்லப்பட்ட மூன்று குணங்களில் சத்வகுணமானது வெண்ணிறமுடையதாய்ப் பிரீதிவடிவமாய்ச் சுகத்தை யாதாரமாகவுள்ளது. அந்தச்

\*சத்வமுதலிய குணரூபங்கள் இவைமென்றுணர்த்துதல்,

சத்துவகுணத்தினின்றுந் தோன்றுவன-மாறுபடாமை, சத்தியம், ஆசாரம், சிரத்தை, பொறுமை, நைரூபம், தயை, நாணம், சாந்தம், சுந்தோஷம், தர்மானுஷ்டானத்தில் பிரியத்தைச் செய்தல், எப்பொழுதும் சத்விஷயத்தில் சிரத்தையை யுண்பெண்ணுதல் அச்சத்விஷயத்தில் சிரத்தையை நிவர்த்திபண்ணுதல் முதலியன. இவைகள் அச்சத்துவத்தில் நீங்காதிருப்பன. இவற்றுள்-சிரத்தை மூன்றுவிதமென்று தத்துவஞானிகள் கூறுவர். அவை சாத்தவிக் சிரத்தை, ராஜச சிரத்தை, தாமச சிரத்தை என்பன. ரஜோகுணமானது சிவந்தநிறமுடையதாய் அப்பிரீதி வடிவமாய்த் துக்கத்தை யாதாரமாயுள்ளது. அந்த ரஜோகுணத்தினின்றும் தோன்றுவன-அதிசுத் துஷ்டம், துரோகம், மாச்சரியம், டம்பம், பேராசை, நித்திரை, அசிரத்தை, மானம், அடங்காமை, கர்வ முதலியன. தமோகுணமானது கருமை நிறமுடையதாய்ப்பிரயிக்கச்செய்யு மிப்பாயுள்ளது. இந்தத் தமோகுணத்தினின்றுந் தோன்றுவன-துக்கத்தைவிளைவித்தல், பிறருக்குத் தாபத்தை விளைவித்தல், ஆலஸ்யம், அஞ்ஞானம், நித்திரை, தீனபாவம், விவாதம் (சண்டை) கார்ப்பண்ணியம், கபடம், ரோஷம் வைஷம்யம், நாஸ்திகபுத்தி, புறங்கூறுதல், தமோரூப விஷயங்களில் சிரத்தை முதலியன. ஆகையால் புண்ணியத்தை விரும்புகின்றவன் சத்துவகுண விருத்தியை விருத்திசெய்து, ரஜோகுணவிருத்தியை யடக்கியாண்டு, தமோகுண விருத்தியை யொழித்தல்வேண்டும். இம்மூன்று குணங்களுடைய விருத்திமென்றாகென்று பொருத்தமுடையனவாகக் காணப்படாமையால், ஓ நாரதனே! விரோதப்பட்டவைகளாகவே யிருக்கும். இம் மூன்று குணங்களும் பிரியாமலிருக்கின்ற மிதுனராசியைப்போல் சேவர்களைவிட்டிருப்பதில்லை. ஆகவே குணங்கள் ஒன்றைப்பற்றியிராம விருக்கத்தற்குள் வன்றென்று அறியற்பாலன. சேவர்களைப்பற்றியிருப்பதாகியமுகக்குணங்களும் தனித்தனி யிருப்பன. அன்று; மூன்றுஞ் சேர்த்தேயிருப்பன. இவைகளுடைய விருத்திகள் மாத்திரம் தனித்தனியிருப்பன; இதனைப் பின்னர் கூறுகின்றேன். ஒருவனிடத்து சத்வகுணவிருத்தி மேலிட்டிருக்குமாயின் ஏனைய இரண்டு குண விருத்திகளும் அடங்கியிருக்கும். அப்படியே ரஜோகுண விருத்தி மேலிட்டிருக்குங்காலத்தில் சத்துவ தமோகுணவிருத்திகளும், தமோகுணவிருத்தி மேலிட்டிருக்குங் காலத்தில் சத்வ ரஜோகுண விருத்திகளும் அடங்கியிருக்குமென்றறிவாய். ஓ நாரதனே! இப்பொழுது என்னுடைய சொல்லப்பட்ட குணரூப விசாரத்தை உணரக்கடவாய்; மறுபடி

யும் சந்தேகம் வைத்துக் கொள்ளவேண்டாம். இவ்வுண்மைகளும், இக்குணங்களுடைய அனுபவமும் அனுபவத்திற்கு வருங்காலத்தில் நன்றாய் நிறைபடும். அவ்வுனுபவ நாலம்ஸ்திக், கேட்பதனாலேயும், சாத்திரங்களைப் பார்ப்பதனாலேயும், சத்கர்ப்பாதுஷ்டாஸங்கமே யனுஷ்டிப்பதனாலேயும், அவை அநியமுடியா.

(௧௮-௩௨) எப்படியென்றால், பரிசுத்தமாகிய தீர்த்தமகிமை பைந்தேட்ட ஓருவன் ரஜோகுண சம்பந்தமாகிய சிரத்தையுடையவனுய் அத்தீர்த்தத்தை யடைந்து அதன் தன்மையைப் பார்த்து, நீராடி, அவ்விடத்திற் செப்பவேண்டிய தீர்த்தசிரார்த்தரதிகளியற்றி, தானமுங்கொடுத்து, சிலகாலம் வசித்து, பின்னர் முன்னிருந்தது போலவே ரஜோகுணத்தோடு கூடினவனுஷும், ராகத்து வேஷங்கள் நீங்காதவனாகவும், காமக் குரோதங்ங்ளாற் குழிப்பட்டவனாகவும் தன்னிடம் வந்து சேருவனாகின் அவனுக்குத் தீர்த்த ஸ்நானாதினால வரும்பலன் வந்தனவோவென்றால் வந்தனவன்று. ஏனெனில்,—பயிரிடவெண்ணங்கொண்டவொருவன் வினோதிலமலலாத களாரில முதலியவைகளில் மிஷங் கஷ்டப்பட்டு உழுதும், விதைவிதைத்தும், களைபறித்தல் முதலிய சர்ப்பாடுகள் செய்தும், மாடு முதலிய மிருகங்களால் கெடுதிவராவண்ணம் இராப்பகல் காத்தும், உண்டாக்கிய பயிர் பிரயோசனப்படுங்காலத்தில் பூச்சிகளால் பிணிக்கப்படுமாயின் அவன் வருத்தமுற்றவனாவனெயன்றிப் பலன்பெற்றவனானா? அவ்வுழுவனைப் போலவே ரஜோகுண சம்பந்தமாகிய சிரத்தையுடையவனுப்த் தீர்த்த ஸ்நானத்திற்குச் சென்ற இவனும் வருத்தமுற்றவனாவனே யன்றிப் பலன்பெற்றவனாகான்; இவ்விருவரும் பெற்றது கஷ்டமொன்றே ஏனெனில், விதைவிதைக்கத் தொடங்கினவனும் நிலத்திலுள்ள குற்றங்களை யாராயாது விதைத்தவன், ஸ்நானஞ்செய்யத் தொடங்கினவனும் தன்னுள்ளத்திலுள்ள குற்றங்களை யாராயாது செய்தவன்.

ஆகையால் நிலத்திலுள்ள குற்றங்களை யாராய்ந்தொழித்து, செப்பவேண்டுவனயாவமுறைப்படச்செய்து, முடிவில் பிரயோசனமாகிய தானிபத்தைப்பெற விரும்பும் உழவன் பலன்பெற்றுச்சுகமுறுவன். தீர்த்தபலனைப்பெற விரும்பினவனும் குணபேதங்களையும், குணங்களின் நிரூபணபேதங்களையும் ஆராய்ந்து ஒழிக்கவேண்டுமெனவற்றை பொழிந்து, கொள்ளவேண்டுவனவாகிய குணங்களைக் கொண்டு, பின்னர் செய்யத்தகுவனவாகிய சத்கரமங்களைச் செய்து அவற்றின் பிரயோஜனத்தை ஆரம்பத்திற்குள்ளே பெறவிரும்புது



முடிவிற்பெற விரும்புவனயின் அவன் அவற்றின் பலன்களைப் பெற்றுச் சுகமுறுவனென்றறிக

(௩௩-௩௪) சத்வகுண அடையாளம்:—புத்தியானது தர்மானுஷ்டானத்தில் பிரவிர்த்தித்திருக்கச்செய்தலும், தனக்குத் துன்பந்தரும் பாபார்ஜஜிதமல்லாத திரவியத்தைத் தேடச்செய்தலும், யஜ்ஞாதி வேதகருமங்களை விரும்பச்செய்தலும், சாத்வீகமாகிய போகங்களிலே காமத்தைக்கொடுத்தச்செய்தலும், மோகாசாதனங்களிற் சிந்தனை யிருத்தச்செய்தலும், ஆன்மலாபத்திற்கு உதவியாகாத ரஜோகுண தமோகுணப் பிரவிர்த்திகளிற் செல்லாதிருத்தச்செய்தலும், ராஜச தாமச குண ரூபிகளிடத்தில் சேராதிருக்கச்செய்தலும், அக்குணவிருத்திகளை வெற்றிநொள்ளச்செய்தலுமாம்.

ரஜோகுண அடையாளம்:—சாத்விதிரசம்பந்தமாயிருக்கின்றதருமங்களை விட்டுவிடுவதும், ராஜச சம்பந்தமாயிருக்கின்ற சிரத்தையடைந்து அசாஸ்திரீயமான தருமங்களைச்செய்வதும், புண்ணியம் பாவமென்னும் பகுப்பின்றி திரவியத்தைத் தேடுவதும், ரஜோகுண சம்பந்தமாகிய போகங்களை விரும்புவதும், சாத்வீக தருமத்தை வெறுப்பதுமாம்.

தமோகுண அடையாளம்:—வேதத்தினிடத்தும், வேதார்த்தத்தை விளக்கவல்ல சாத்விதிரங்களிடத்தும் அவிஸ்வாசமும், தமோகுண சிரத்தையடைந்து திரவிய நாசஞ்செய்வதும், எல்லாரிடத்தும் துரோகசிந்தனை யுடைத்தாயிருப்பதும், சார்தியில்லாதிருப்பதும், கோபமேவிட்டிருப்பதும், மூர்க்கமடைந்திருப்பதும், தன்னிஷ்டம் போல் நடப்பதுமாம்.

இவைகளையென்றி, இம் முக்குணங்களுக்கும் வேறு குணங்களுஞ் சிலவுள. எண்ணெயெனில் சத்வகுணமானது சாத்விதிர ஆராய்ச்சியினாலே விருத்தியடையின் அது பிரகாசமுடையதாய் ராஜச தாமச விருத்தி சம்பந்தமான கிருத்தியங்களில் வைராக்கியத்தைச் செய்து ரஜோகுண தமோகுண விருத்திகளையும் நீக்கிவிடும் ரஜோகுணமானது—உலோபசப்பந்தத்தினால் விருத்தியடைந்து சத்துவ தமோகுண விருத்திகளை நீக்கிவிடும். தமோகுணமானது—அஞ்ஞானசம்பந்தத்தினாலே விருத்தியடைந்து ஏனைய இரண்டு குண விருத்திகளையும் நீக்கிவிடும். இவ்வண்ணம் சத்வமுதலிய மூன்று குணங்களில் ஒன்று பிரதானமாகும்பொழுது அது ஏனைய விரண்டி குணங்களை நீக்கிவிடும்.

இப்பொழுது கூறிவந்த முக்குண வடையாளங்களும் ஒவ்வொரு யரிடத்தில் ஒவ்வொரு குண வடையாளங்களிருப்பதன்று; யாவரிடத்தும் மிதுனதர்மம்போல் மூன்றுவித வடையாளங்களாகச் சொல்லப்பட்ட செய்கைகள் யாவமிருக்கும் ஏனெனில் ரஜோ குணத்தைவிட்டு சத்துவகுணமும், சத்வகுணத்தைவிட்டு ரஜோ குணமும், இவ்விரண்டு குணங்களை விட்டுத் தமோகுணமுமிருப்பதென்றென்றும், இம்முக்குணங்களும் சீவர்களை விட்டிருப்பதில்லை என்றும் முன்னமே கூறியிருக்கின்றேனாயால் அம்முக்குண வடையாளங்களும் சீவர்களை விட்டிருப்பனவன்று. ஆகையால் சீவர்கள் முயலும் காரியப்பாடுகள் எவ்வகையங்களில் எவ்வெவ்விதமாய் வருமோ அவ்வகாரியப்பாடுகளுக்கேற்றவாறு அவ்வுக்குண வடையாளங்க ளுண்டாகும்; ஏனெனில் இம்முக்குணங்களும் \* பிரசவ (காயாகும்) தாநமம் உடையது. சத்வகுணப் பிரதான னாகவே யிருக்கின்ற ஒருவரிடத்தில் ரஜோகுண தமோகுணங் களும், அப்படியே ரஜோகுணப்பிரதானரிடத்தில் சத்வகுண தமோகுணங்களும், தமோகுணப்பிரதானரிடத்தில் சத்துவகுண ரஜோகுணங்களும் மண்ணரிடத்தில் கடலசாதிகள் தோன்றும் வகையோற் றேன்றுகின்றன. ஆகையால் அறிவுடையவன் தானெடுத்த சரீரத்தைப்பார்த்து இது பாபகர்மத்தினால் வந்ததல்லவா வென்றாராய்ந்து இப்பாவம் புத்தியின்கணிகழுவதாகிய குணகர்மங்களாலென்றாகித்து இவைக ளொழிக்கற்பாலனவாமென்றெண்ணி அந்தோ! இவைகள் தேவதத்தர், விஷ்ணுமித்திரர், யஜ்ஞதத் தர் முதலான பேருடையவரைப் போலும், ஆண்பெண்ணுருவமாயிருக்கின்ற மிதுனராசியைப்போலும், இருப்பனவாகலான் நீங்குவதரிதென்று தெளிந்து சரீரசம்பந்தமுள்ள வரையில் நீங்காதனவாகிய காமம், குரோதம், லோபம், மோகம், ஆசை, துவிஷ்டம், மதம் அஞ்ஞைய, ஈரிஷை, பொறாமை, மனக்களிப்பு முதலாயினவற்றைத் திடுக்கிடுக புத்தியின்கணிகழாவண்ணஞ் செய்து சரீரத்தை யும், சரீரசம்பந்தியாயிருக்கின்ற ஆத்மாவையும் பரிசுத்தஞ் செய்தல்வேண்டும். ஓ நாராதனே! இதுவரையில் ரஜோகுணத்துக்குச் சத்வகுணசம்பந்தமும், சத்வகுணத்திற்கு ரஜோகுணசம்பந்தமும், தபசுக்கு இவ்விரண்டு குணசம்பந்தமும் உடையனவென்று கூறினேனென்றனர். ஜனமேஜயன், ஓ வியாசரே! நான் இவைகளையெல்லாங் கேட்பவனாயிருந்தும் மறுபடி புலகேட்கவேண்டியவனாகவே யிருந்து கேட்டீடுனென்றனர்.

எட்டாம் அத்யாயம் முத்திற்று.

\* ஒன்றிலொன்று தோன்றுகிறது அந்தாவது பின்னோற்றம் பொருளுக்கு முன்னோற்றிய பொருள் தாயாயிருப்பது (காரணமாயிருப்பது.)

லப்தலீலாயைநம:

ஒன்பதாம் அத்தியாயம்.

சத்வாதீதாம் லக்ஷண கதனம்.

(க-௩) நாரதர் - பிரமதேவனைப்பார்த்து ஒதந்தையே! தேவரீருடைய வாக்கினின்றும் அகிரசமாய்ப் பெருகிய குணலக்ஷண முதலியனவற்றைச் செவி எய்துகிறவாயினுற்பருகியுந் திருப்தியடைந்தேனில்லை; ஆகையினால் எனக்குத் திருப்தியுண்டாகும் வண்ணமாயும் எந்த விஷயத்தினால் யான் மேலாகிய சரந்திபை யடைவேனோ அந்நிஷயமாய் முன்னது குணங்களுடைய விசாரஞானமாயிருத்தலால் அந்த ஞானத்தை கூறவேண்டுமென்றனர்

(க-௩௧) பிரஹ்மா கூறுகின்றார்:—ஒ நாரதனே! யான்குணங்களுடைய சொரூபம் இத் தன்மைத்தாமென்று நன்றாயுறிந்தவனன்றாயினும் ஒருவாறு என்னறிவுக் கெட்டியவளவில் கூறுகிறேன்:—முக்குணங்களிற் சிறந்த சாதவிக் குணமே யாவரிடத்திலுஞ் சிறத்திருக்குமென்று நினைந்த அப்படி ஒருவரிடத்திலும் இருப்பதாகக்காணவில்லை ஏனெனில், அம்முன்று குணங்களும் ஒன்றோடொன்று கலந்திருக்குந் தன்மையுடையனவாகையால் எவரிடத்திலுங் கலந்தேயிருக்கும். இதற்குச் சிலதிருஷ்டாந்தங் கூறுகின்றேன்.

சர்வாலங்கார சம்பன்னையாகியும், அபிரயபண்டிதை யாகியுமிருக்கின்ற ஒரு ஸ்திரீபானவர் தன்புருடனுக்குந் தாய்தந்தை முதலிய பந்து வர்க்கங்களுக்கும் பிரீதியுடையவளாகவிருக்கின்றான். அவர்களுல்லாத ஏனையோர்க்கும் அவள் நன்னடையுட், நல்லநயமுடையவளென்றும், கற்பிலக்கண மறிந்து தருமநெறியிற் நிற்கும் சாதவிக் குண முடையவளென்றும் எண்ணச்செய்து இன்பத்தை விளைவிக்கின்றார். அவளைசககளத்தி றுந்ரு மாத்திரம் துக்கத்தையுப், அஞ்ஞானமாகிய விபரீதச் செயல்களையும்விளைவித்தற்குக் காரணமாகின்றான். சககளத்தியருக்கு விளைவித்ததுன்பம் ஏனையோர்க்கு விளைவிக்கின்றனனா? அன்றியும் அக்கற்புடையவளே கள்வரால் பயந்து சிலர் ஒடிவருவாராயின் அவர்களுக்கு உபசாரஞ் செய்கின்றவளாகவும், அக் கள்வருக்குத் துன்பஞ்செய்யும் உபாயங்களைத் தேடுகின்றவளாகவும், தன்புருடனுக்குப் பரிவாரமாயிருக்கின்ற பரிசனங்களை ரோதனம் பண்ணுகின்றவளாகவும் ஆகின்றாள். எவ்வாறெனின், மேகக்கட்டங்களாலே சூழப்பட்ட தூர்த்தினமானது மீனனால் இடிமுதலியவைகளோடு கூடினதாயும், இந்நள லடையப்பட்டதாயும், எங்கும் பெருகிலரும் பிரவாகமுடையதாயும், தாமசரூபமென்று சொல்லப்பட்டதாயும், ஒருவரையும் வெளிவர வெரட்டாமற் றடைசெய்வதாயும், சிதிலமான

மேற்கூரை யுடையவர்களுக்கும் ஏழைமைக்குடி களுக்கும், வைக்  
கோல் விறகு முதலிய பொருள்களைக் கொள்ளுகின்றவர்களுக்கு  
துன்பத்தை விளைவிப்பதாய் மிருக்கின்றது; அதுவேபயிரிடும உழ  
வர்கட்குச் சுகத்தைவிளைவிக்கின்றது. அதுபோலும் ஓ நாரதனே!  
சத்துவகுண வானது ரஜோகுண தமோகுணங்களுக்குத் துன்பத்  
தையும், தன்னினமான விருத்திகட்கு இன்பத்தையுஞ் செய்து  
கூடிவரமுந்து தான் பிரகாசமாகவே யிருக்குமென் றறிவாபாக.

(20-௩௨) ஓ புத்திரனே! இன்னமும் அக்குணங்களுடைய  
லக்ஷணங்கள் சில கூறுகின்றேன்:—சத்துவகுணமாவது - பிரகாச  
மூடையதாய், களக்கமற்றதாய், நேத்திரமுதலிய இந்திரியங்களு  
க்கு மனம் எப்பொழுதும் எப்படி விஷயங்களைத் தெளிவாய்தெளி  
விக்கின்றதோ அப்படி நிர்மலமா யிருக்கின்ற அநேக பரமார்த்  
தங்களை அறிவிற் கறிபச்செய்வதாய் விளங்குவது ரஜோகுணமா  
வது-கொட்டாவிடையும் ஸதம்பம்போ லைசவற்று அறிவற் றிருத்  
தலையும், சோம்பலையும், சித்த சலனத்தையும், உண்டு பண்ணுவ  
தாய், ஊருக்குப்போகவேண்டிய ஒருவன் போகும்வழிடை எவ்  
வண்ணம் கிடையாது அவ்வண்ணம் பாபத்திடும்வழியை நன்  
றாய்த் தேடச்செய்வதா யுள்ளது. தமோகுணமாவது - ஞானத்தை  
மறைத்துச் சித்தத்துக்குச் சலனமுண்டாக்கிப் போர்புரிவதில்  
ஆவேசங் கொண்டு தலைப்பட்டிருக்கச் செய்வதாய், இந்திரியங்களுக்  
குச் சுகத்தைச் சூனியப்படுத்தவதாய், மனமுதலிய கரணங்களைச்  
சுவாதீனப் படுத்தா கதாய், ஓய்ந்துறக்கவுஞ் செய்பாததாயுள்ளது.  
ஓ நாரதனே! குணங்களுடைய லக்ஷணங்களை இம் முறையாக  
வும் அறியவேண்டுமென்றார், நாரதர் ஓ கந்தைமே! முன் கூறிய  
திருஷ்டாந்தங்களால் ஒன்றே சிலவற்றிற்குத் துன்பமாயும், சில  
வற்றிற்கு இன்பமாய் மிருப்பதுபோல், குணங்க ளிருக்கு மென்று  
அறிதலாயிற்று. இப்பொழுது கூறியலக்ஷணங்களை யோசிக்குங்  
கால் ஒன்றுக்கொன்று பெருஞ் சத்துவத்துவமாகவே காணப்படு  
கின்றன. இவைகள் ஒன்றாகக்கூடியிருந்து விவதாரங்களை எவ்வண்  
ணம் பிரகாசமாய் நடத்தும் அதைவிளங்கச் சொல்லவேண்டு  
மென்று வினவ, பிரமதேவர் ஓ புத்திரனே! முற் கூறிய குணங்கள்  
தீபவிருத்தியைப்போ லிருப்பன. எப்படிபெணரால், தகளியும், திரி  
யும், தைலமும் வெவ்வேறாயும், வெவ்வேறு குணங்களை யுடையன  
வாயும் இருந்தபோதிலும் தீபம் பிரகாசிக்கும்பொழுது அம்  
மூன்றுவின நிப்பிரகாசிக்கின்றதா? அதுபோல் ஒரு குணம் பிரகா  
சிக்கும்பொழுது எனைப குணங்கள் தகளி முதலியனபோ லிருக்  
கின்றனவென் றறிபற்பாலது என்று கூறவும், நாரதர் அதுவரை  
யில் தான் கேட்டுவந்தவினாக்களுக்கெல்லாம் விடைபெற்று மகிழ்ந்  
தவராயினார் ஓ மஹருஷிகள்! பின்னா நாரதர் தாம் பிரமதேவரை  
வினவியது போலும் தம்மை வினவிய வியாசரைப்பார்த்து ஓ

வியாசரே! நீர் என்னை விஞ்விப வினாக்களுக்கு என்ரிதா எனக் குச் சொல்லிய வண்ணஞ் சொன்னே நென்றார். வியாசர் நாரதரிடத்தில் தெளிந்தவண்ணம் ஜனமேஜயனைப்பார்த்துக் கூறுகின்றார்.

(௩.௩-சுஅ) ஓ அரசனே! இதுவரையில் தேவி பிரமனுக்குச் சொல்லியதும், பிரமன் நாரதருக்குச் சொல்லியதும், நாரதர் எனக்குச் சொல்லியதும் முறையாகச் சொல்லிவந்த வகையினால் நீ என்னைக்கேட்ட சந்தேகங்கள் நிவர்த்தியாயிருக்கலாம். ஆயினுஞ் சில கூறுகின்றேன். பாவராலும் பூஜிக்கப்பட்ட பராசத்தியாகிய பரதேவதையானவன் காரியபேதத்தினாலசகுணையாகவும், நிரக்குணையாகவும், தனக்குமேலொரு கடவுளும், துன்பமுமில்லாமல் சர்வ வியாபகராய், நாசாகிராய், பராபராயிருக்கின்ற புருஷனாக (சிவரூபமாக)வும் இருக்கின்றான். இந்த மஹாமாயா சொருபினியாகிய தேவியே சதசதசொருபமாகிய ஆனமாக்களைப் படைக்கின்றான். விநாயகர், சுபபிரமணியர், பிரமன், திருமால், உருத்திரர், மற்றுமுள்ள தேவர்கள், சூரிய சந்திரர்கள், இந்திராதிதிப்பாலகர், அஸ்வனி தேவதைகள், அஷ்டவசுக்கள், துவஷ்டா முதலாகக்கூறப்பட்ட இவர்களெல்லாரும் சத்தியம்சபூதர்களாக விருந்தாற்றுவது தங்கள் தங்கள் காரியங்களைச் செட்வதற்குச் சத்தியுடையவர்களாவார்; சத்தியம்சம் இல்லாமற் போமாயின் சலிப்பதற்கும் முடியாதவாகலா யின்னமுங் கடவுளராகவிரார். ஓ அரசனே! அந்தப் பரமேஸ்வரிதான் ஜகததுக்குக்காரணம். ஆகையால் அந்தத் தேவியை நன்றா யாராதனஞ்செய்யக்கடவாய். அத்தேவியினுடைய தந்திரத்தை யனுசரித்துச் சிறந்த பக்தியுடன தேவி பூஜாதமகமாயிருக்கின்ற பாகத்தைச்செய்வாய். அந்தச்சததீயே மஹா லக்ஷ்மீ, மஹாகாளி, மஹாசரஸ்வதி, சர்வ பூதங்களுக்குத் தலைவி, சர்வ காமார்த்தங்களைக் கொடுக்கிறவள், சாந்தை, சுரு முண்டாகும் பொருட்டுச் சேவிக்கத்தக்கவள், தாயேயோடு கூடினவள், நாமத்தையுச்சரித்த மாத்ந்திரத்தில் அபிஷ்டபலனத்தைக் கொடுக்கின்றவள், பிரஹ்ம விஷ்ணு ருத்திரர்களால் பூர்வம் ஆராதிக்கப்பட்டவள், ஜித்தேந்திரியர்களாய் மோக்ஷத்தை யபேக்ஷித்து முனிகணங்களால் ஆராதிக்கப்பட்டவள், புவி முதலிய துவட்டமிருக்ககளால் பயகம்பனாதிளடைந்து தேவி திருவுருவத்தைப் பார்த்து ஹே தேவி என்றுமுற்றஞ் சொல்வதற்கு நாவெழாமல் ஏ ஏ என்று குளறுபடையாய்ச் சொன்ன போதிலும் அடைதற்கரிய அபிஷ்டங்களை அளிப்பவள், மந்திர பீஜாக்ஷரத்தைப் பிந்து ஹீனமாகச் சொன்ன போதிலும் இஷ்டசித்தியைக் கொடுக்கின்றவள். இதற்குச் சத்தியவிரதனுடையசரித்திரமே உதாரணமாகவிருக்கின்றது. ஓ அரசனே! வைதிக நிஷ்டராய்ப் பிரமபாவணையிற் சிறந்த எவகளுடைய பிராஹ்மண கூட்டத்திற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற சத்தியவிரதனுடைய சரித்திரத்தை வரன் முறையாகச் சொல்லக் கேட்டி.

ருக்கிறேன். எவ்வண்மெனில் சத்திய விரதனைன்பவன் பிரஹ்ம  
ணனும், எழுத்தென்பதே யறியாத மூர்க்கனும், அவன் பன்றியி  
னுடைய வாக்கினின்று மெழுந்த தொனியில் தொனிக்கும் எழுத்  
தைக்கேட்டு அதைத் தான் உச்சரிக்கும்பொழுது பிந்துவீன  
மாக “ஐ நாரத்தை” உச்சரித்தனனும். அதற்குத்தயாவதிய கியும்  
பாவபேதினியாயுமிருக்கின்ற பரமேஸ்வரியாவன்வன் சந்தோஷ மடை  
ந்தவளாய் அந்தப் பிரஹ்மணனைக் கவிராஜ னாக்கினாராம். இவ்  
வற்புத்ததை என்ன சொல்லுவேன் அரசனே! என்றனர்.

ஒன்பதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

லப்தயௌவனசாஸிர்யை நமஃ.

பத்தாம் அத்தியாயம்.

சத்தியவிரதோபாக்கியானம்



(க-ரு) ஜனமேஜபன் வியாசரை வணங்கி ஓ தபாநிதியே!  
சத்திய விரதனைன்கிற பிரஹ்மணன் யார்? எத்தேசத்திற் பிறந்  
தவன்? எப்படிப்பட்டவன்? பன்றியினுடைய சப்தத்தை எவ்வண்  
ணங்கேட்டான்? அது எப்படி மந்திர சித்தியையுண்டு பண்  
ணிற்று? எங்கும் நிறைந்தவளாகியும் சர்வஜ்ஞரூபாகியும் இருந்  
கின்றஅத் தேவிஎப்படிச் சந்தோஷ மடைந்தாள்? இவ்வற்புதமாகிய  
சரித்திரத்தை விரிவாய்க்குறவேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தான்.

(ச-கரு) வியாசமுனிவர் அரசனுடைய வினாவைக் கேட்டுக்  
கம்பிரமாகியும், கேட்பதற்கு இன்பமாகியும் உள்ள விடைகளைச்  
சந்தேகத்துக் கிடமில்லாத சொற்சொல் கூறலுற்றனர். ஓ அரச  
னே! யான் மஹருஷிகளுடைய கூட்டத்தில் எவ்வண்ணங்கேட்டி  
ருந்தேன் அவ்வண்ணமே புராணபத்தியையுள்ள அச்சரித்திரத்  
தைச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக. ஓ அரசனே! நான் முன்னொரு  
காலத்தில் தீர்த்தயாத்திரைசெய்து வரும்பொழுது முனிவர்கள்  
வசிக்கப்பட்ட தாகியும், டரிசுத்தமாகியும் விளங்குகின்ற நைமிசவன  
த்தை யடைந்து அங்குள்ள இருபுகளே வணங்கி அவ்விடத்திற்  
முனை தங்கியிருந்தேன். அங்கு மஹா நிபமத்தை யுடையவர்களும்,  
சீவன் முத்தரங்குமான பிரஹ்ம புத்திரர்களுமிருந்தனர். அப்பொ  
ழுது அவ்விடத்தில் கதாப்பிரசங்கம் நடந்தது. அச்சமயத்தில் சம  
தக்ஷி என்னும் மஹருஷி சபையாரைப் பார்த்து மஹானு பாவர்  
களான ஓ மஹருஷி நான்! என்னுடையமனத்தில் ஓர் சந்தேகமிருக்கி  
ன்றது. அது மகத்துக்களாகிய உங்கள் கூட்டத்திற்குண் தெனிய

வேண்டும். பிரஹ்மா, விஷ்ணு, உருத்திரர், இந்திரன், வருணன், அக்னி, குபேரன், வாயு, துவஷ்டா, சூரியன், அஸ்வனி தேவஸுதகள், பகன் என்கிற சூரியன், பூஷா என்கிற சந்திரன், ஏனைய கிரகங்கள் ஆகிய இவர்களுக்கும் பூசிக்கத் தக்கவரும், அபிஷ்டத்தைக் கொடுக்கின்றவரும், சுகத்தின் பொருட்டுச் சேவிக்கத் தக்கவரும், சீக்கிரத்தில் சந்தோஷித்து அருள்செய்யத் தக்கவரும் யாவர்? நிஸரனில் கூறுங்களென்றனா.

(கச-கௌ) அப்பொழுது அங்கிருந்த லோமசமுனிவர், ஓசமதக்னி முனிவரே! நீர் கூறியவை நடக்கெல்லாம் உரியவர் பராசத்தியாகிய தேவியே யாவன். அவ ளெத்தன்மையாளெனின் பரா (எல்லாவற்றிற்கு மேலானவன்) பிரகிருதி (காரணம்-ஆதி)சர்வவியாபினி சர்வதாசிவா (நித்திடமங்களை) தேவர்களிற் சிறந்த பிரமன் முதலிய மூக்கேவருக்குள் தாயாயுள்ளவன், தியானித்தாலும் னுதித்தாலும் இஷ்டார்த்தத்தைக் கொடுப்பவன், எப்பொழுதும் இரக்கமுள்ள சித்த முடையவன், வரமளித்தற் பொருட்டுச் சேவிக்கத் தக்கவன். அந்தேவிதான் சீக்கிரத்திலுள்ள செய்யத்தக்கவனென்றறியின். இதற்கு அந்தேவி பீஜாக்ஷர மந்திரத்தை ஹீனமாக வச்சரித்த அந்தணனுக்குச் சம்பிரபந்தமான அற்புதமாகிய ஒரு இந்நிசாசத்தைச் சொல்லுகிறேன் கேட்பீராக.

(கஅ-௩௬.) கோசல தேசத்தில் தேவதத்தனென்னும் ஓர் பிரஹ்மணன் புத்திரனில்லாதவனுப் நெடுகான் வருந்திப் புத்திர சந்தானத்தின் பொருட்டுப் புத்திரகாமேஷ்டிபாசத்தை விதிப்பிரகாரஞ் செய்ய வுத்தேசித்து (தமசா) என்னும் சிறந்த நதிதீரத்தை யடைந்து சிறப்பாக யாகசாலை மண்டபமமைத்து, சத்தகரும் விதியுணர்ந்தவர்களாய், வேதாத்தியயன பராளாயிருக்கின்ற அந்தணர்களை வரவழைத்துச் சாஸ்திர விதிப்படி குண்ட கிர்மாணஞ் செய்து காருகபத்திய முதலிய மூன்றக்கனி னையும் பிரதிஷ்டை செய்து, சுஹோதாரென்னு முனிவரைப் பிரஹ்மா வாகவும், யாஜ்ஞவல்கரை அத்வரி (யஜ்ஞத்தை நடத்துவிக்கின்றவர்) ஆகவும், பிரஹஸ்பதியை ஹோதா (ஹோமஞ்செய்கின்றவர்) ஆகவும், பைலரைப் பிரஸ்தோதா (வேதங்ஙளால் தோத்திரஞ்செய்கின்றவர்) ஆகவும், கோபிலரை உத்காதா (சாமவேதகாணஞ் செய்யவா) ஆகவும், ஏனைய முனிவர்களைத் தானப் பிரதி கிரீஹீதா (தக்ஷணபெறுதற்குரிய சத்பாத்திரர்) ஆகவும் இருக்கும் வண்ணம் நியமனஞ் செய்து யஜ்ஞஞ் செய்யத் தொடங்கி யாக கிருத்தியங்கள் தவறாது நடத்திவரும்பொழுது சாமவேதியாகிய “கோபில” உத்காதாவாயிருந்து சாமகாணஞ்செய்கின்றவரானபடியினால் ஸப்தஸ்வரத்தோடுங் கூடிய “ரதந்தர” மென்கிற சாமத்தை ஸ்வரித்துடன் காணம் பண்ணும்பொழுது தம்முடைய சுவாசத்தை (மூச்சை) யடக்கிச்

சொல்லுவதொழிந்து அடிக்கடி சுவாசத்தை விட்டு விட்டு சுரபங்  
கயாகச் செய்து வந்தனர். தேவதத்தன் அதுகண்டு கோபிலரைப்  
பார்த்துக் கோபித்து ஓ முனி சிரஷ்டரே! நான் புத்திரா பே  
சைஷயினால் நடத்துவதாயிருக்கின்ற இந்த யாகத்தில் நீ மஹா  
தேவருக்குப் பிரியகரமா யிருக்கின்ற சாமநானத்தை ஸ்வர ஹீன  
மாகச் சாஸ்த்ரம் செய்கின்றீர். சுவாசத்தையும் உஸ்ஸன்று விடுகின்  
றீர். இவ்விருண்டும் அமங்கலக் குறிபலவா. இதுவென்ன மூடத்  
தன் மென்றான். இந்தவார்த்தைகளைக்கேட்ட “கோபிலர்” தேவத  
த்தரைக்கோபித்து நீ என்ன கூறினாய்? உஸ்வாச நிஸ்வாச ரூபமா  
யிருக்கின்ற பிராணவாயுவானது எந்தப் பிராணிகளாலும் அடக்கக்  
கூடுமானதன்று. அங்ஙனமிருக்க, சிறிது தளர்வுற்றிருக்கின்ற சரீர  
தருமத்தா லெனக்குண்டாகிய ஸ்வரபங்க விஷயத்தில் சிறிதும்  
என்னைத் தூஷித்தல் கூடாது. நீஇதனை ஆராயாது என்னை மூட  
மென்று கூறியபடியினால் உனக்குப் பிறக்கப்போகிற புத்திரன் மூட  
னாயும் முருட்டுத்தன் முடையவனாயும், ஊமைமயாயும் பிறக்  
கக்கடவன் என்று சபித்தனர். அச்சாபவார்த்தையைக் கேட்ட  
தேவதத்தன் மிகவும்பயந்து துக்கமெய்தி இனிஎன்செய்வோமென்  
றேங்கி மஹாத்மாவாகிய ஓ விப்ரேந்திரரே! நிராபராதியான என்னி  
டத்தில் நீ ரேன் விவர்த்தமாய்க் கோபிக்கின்றீர்? பெரியோர்கள்  
கோபிப்பது அழகாகுமா? பிறரைத் துன்பமுறச்செய்வது அருளு  
டைமையாதுமா? இச் சிறுகுற்றத்திற்கு இவ்வளவு பெரிய சாபம்  
நீரிடலாமா? நான் முன்னமே புத்திரனில்லாதவனுப்த் துக்கத்  
தில் மூழ்கிக்கிடக்க இப்பொழுது மேலுந் துக்கத்தைப் பெருக்கிக்  
கச் செய்தீர். அந்தோ! அந்தோ! இது என்னபாவம். வேதவித்துக்  
கள் மூட புத்திரனையுடையவன் புத்திரப்பே நிலலாதவனென்று  
சொல்லுகின்றபடியால் அவன் எல்லாராலும் இழம்பட்டவன்றா  
னே? அவன் மிருகத்தனகப்போலும், சூத்திரனைப்போலும் விலக்கி  
வைக்கத் தக்கவன்றானே? அவன் பூஜப்படுவானா? அபூஜயன்றா  
னே? அவன் தானபாத்திரனாவனா? அவன் வேதகர்மங்களி னின்றும்  
விலக்கப்பட்டவன்றானே? இதிற் சந்தேகமு முண்டோ? என்மகன்  
ஊமைமயாய்ப் பிறந்தால் அவன் அத்தியயனத்திற்கும் போக்கியனா  
காமற் போவானல்லவா? அவனுல்கில் வசிப்பானாயின் அவனை அரசன்  
சூத்திரனைப்போல் தனக்குப் பகுதி கட்டுகிறவனா எண்ணப்  
படுவேனென்றித் தான் ஆசனமிட்டிக் தானங் கொடுக்குஞ் சத்பாத்  
திரனாக எண்ணப்படுவானா? அப்படியே பிதர் யஜ்ஞங்களிலும்தேவ



யஜ்ஞங் களிலும் அந்தணர்களால் பூஜிக்கப்படாதவ னாவானல்லவா? எதற்கும் யோக்கியனாகாத அவன் உழவுத் தொழிலுக்கே உரியவனானவனன்றி வேறெந்த சத்கருமங்களும்குரியவனாவான்? ஆகான்.

(௩௭-௪௩) மிருதிகளிலும் வேதாத்யயனமுடைய பிராமணன் கிடைக்காமற்போனால் தர்ப்பை கூர்ச்சம்வைத்து சிரத்தஞ்செப்து கொள்ளலாமே யன்றிப் பிராஹ்மணனாயிருந்தாற் போதுமென்று மூடப் பிராமணனைவைத்துக்கொண்டு ஒரு பொழுதுஞ்சிரத்தஞ் செய்யக்கூடாதெனவும், அவ்வபண்டிதனுக்குப்பசிக்கு அன்னமாத் திரங் கொடுக்கவேண்டுமென்றி விசேஷதானஞ் செய்யக் கூடாதென வும், செய்தால் செய்தவனும், செய்யப்பெற்றவனும்நரகத்தையடை வார்களுெனவும், எந்த நகரத்தில் கல்வியில்லாதவரும் மூடப் பிரா ஹ்மணரும் தான சன்மானங்களைப் பெறுதற்குரியவரா யிருப்பரோ அந்த நகரத்தை விட்டு நீங்கவேண்டியதெனவும், ஆசனங் கொடுப் பதிலேயும் மரிபாதைசெய்வதிலேயும், மூடர் பண்டிதரென்கிற பேத மில்லாமல் சமமாகச் செய்யுந்தன்மை யுடையவர் வசிககுமிடமும் நித்திக்கப்பட்ட தெனவும், ஆகைபால் ஒரு பண்டிதனால் இவன் பண்டிதன் இவன் அபண்டிதனென்றறிந்து கொள்ளல்வேண்டு மெனவும், எந்தநகரத்தில்மூடர்கள் தான சன்மானங்க ளடைவத னால் அகங்காரத்தை யடைகின்றார்களோ அந்த நகரத்தில் ஒரு பொழுதும் பண்டிதனு யுள்ளவன்வசிக்கக்கூடாதெனவுங் கூறுகின் றார்கள். இவ விசாரங்களை எவனறிவினலறிபாமற்போகிறானோ அவன்தான் துர்ஜனன். அவனுடைய ஆர்ஜிததாகிய திரவியங்க ளெல்லாம் வேம்பினுடைய பழமான துளப்படிக்காக்கைகளுக்கேவுப யோகப்படுமோ அப்படி அசத்துக்களுக்கே வுபயோகப்படும். சத் துக்களாவார் யாரெனின் வேதாத்யயனத்தில் வல்ல பிராஹ்மணர் கள். அவர்கள் சத்துக்களென்பதற்குப் பிரமாண மென்னையெனின் முற்கூறிய அந்தணர்கள் எவனுடைய அன்னத்தைப் புசித்துப்பின் னர் வேதபாராயணஞ் செய்வாராயின் அப்புண்ணிய விசேஷத்தால் அவ்வன்னங் கொடுத்தவனுடைய மூதாதைகள் சுவர்க்கலோகத்தில் சந்தோஷ சித்தர்களாய்க்கிரீடத்திருப்பார்களென்பதேயாம். ஓகோ பிலரே! பிராஹ்மண பண்டிதனுடை யபெருமைஇவ்வாமெல்லாமிரு க்க எனக்குநீர் என்ன சொன்னீரையா! சம்சாரத்தில் புத்திரனில்லை என்கிறசொபத்தை யனுபவிப்பதைப் பார்க்கினும் மூடனைப் புத்திர னாகப்பெற்றுவைத்தி ருப்பது அதிகதுன்பம். ஆகையால் ஓமஹானு பாவரே! ஓகோபில முரிவரே! சாபவிவர்த்தி யுண்டாகும் வண்ணம்

சூரனுக்கிரக வார்த்தைசொல்லும். நீர் தினர்களை மகிழ்ப்பதில் சாமார்த்தியமென்று நான் அறிந்தவனாகலான் என்னை மகிழ்ப்புமென விகவும் தின்பாவத்தை யுடையவனுய்க் கண்ணீர்விட்டமுது அவர் பாதங்களில் வீழ்ந்து வணங்கித் தோத்திரஞ்செய்து புலம்பி நிற்ப, கோபிலர் துக்காக்கிராந்தனாய்ச் சூரனாகதியடைந்த அத் தேவதத்தன்பால் கருணைகூர்ந்து ஓ தேவதத்தனே ! பெரியோர்க ளுக்குக் கோபமுண்டாகுமாயின் ஒரு கண்ணகால் மிருக்குமே யன்றி நெடுங்காலமிருக்கமாட்டாது, பாவிகளுக்கு மாத் திரம் நெடுங் கால் மிருக்கும் ஆகையால் எனக்கு உன்மேலுண்டாகிய கோபாங் கினி, இயற்கையில் குளிர்ச்சியுடைய தண்ணீரானது நெருப்பு வெய்யில் முதலிய உஷ்ண சம்பந்தங்களால் உஷ்ணமாய்த் திரைந் துவதுபோற்றோன்றி பின்னரநீரானது உடனே முன்னிருந்து குளிர்ச்சியையே எப்படி யடைகிறதோ, அப்படித் தணிந்துவிட் டது. இனி நீ துக்கிக்கலேண்டாம். என்னுடைய சாபத்தின்படி மூடனாகப் பிறந்திருந்து, பின்னர் நல்ல வித்துவானானபென்று அனுக்கிரகஞ்செய்தனர்.

(௫௦-௫௫) தேவதத்தன் அதிக சந்தோஷத்தையடைந்து யஜ்ஞத்தைப் பூர்த்திசெய்ய வேண்டுமென்றெண்ணி முன்போல ஏனைய சடங்குகளையும் விரமுறைபாகச் செய்துமுடித்துப் பிராஹ்மணர்க ளுக் கெல்லாம் சந்தோஷமுண்டாகும் வண்ணங் கொடுப்பன வாகிய எல்லாப்பொருளுங் கொடுத்தனுப்பி வாழ்ந்து வருநாளில் அழகிற்சிறந்த ரோகினியைப்போல் அழகுடைய ரோகினி என் னும் அவன் மனைவியாகிய பதிவிரதை கருப்பமடைந்தனள். அது கண்ட தேவதத்தன் அடங்காத ஆனந்தமடைந்து விதிமுறையே கர்ப்பாதானம் பும்சவனவிதானம் சிருங்காரகாரணம் சீமந்தோந் நயன முதலியவற்றை அவ்வக்காலங்களில் குறைவின்றி நடத்தித் தானமுதலியவைகளுக்கந்து நாம் செய்தயாகம் இப்பொழுதுதான் பிரயோசனமுடைய தாயிற்றென் றெண்ணிப் புக்கிரை எப்பொழுது பார்ப்போமென்று நாளை யெண்ணிக்கொண் டிருந்தனன். அழகிலும் ரோகினியாயும் பெயரிலும் ரோகினியாயுமுள்ள அந் தக்காபிணி ரோகினி நகைத்திரங்கடைய சுபதினத்திலேயே புத்திரனைப் பெற்றனள். அப்புத்திரகனுக்கு வேதமுறைபாக நல்ல சுப தினத்தில் சுபலக்கினத்தில் ஜாக்ஷணமும், “உதத்தியன்” என்று நாமகாணமும் கர்ப்பாத தரிசுநிதிநீட்டி ட்டெண்ணத்தக்க எட்டாவது வயதில் உபநயனச் சடங்கும், அதிக சிறப்பாக நடத்தினன்.

உபநயன விரதத்திலிருக்கின்ற அக்குமாரனுக்கு முன்னர் கற்பிக்க வேண்டிய சந்தியாவந்தனத்துக்குரிய அத்தியயனத்தைக் கற்பிக்க அவன் அதனைக் கற்கும் அறியில்லாதவனாய் மூடனாயிருத்தலைக் கண்டு தன்னுடைய கஷ்டத்தை நோக்காது அநேகப் பிரகாரங் களாலும் கற்பித்துவந்தான். அவ்வளவு கற்பித்தும் அவன் புத்தி அதிற் பொருந்தாமல் மூடத்தன்மையையே அடைதலைக்கண்டு மிகவும் மனம் வருந்தி அப்புத்திரனை அத்தியயனத்தினின்று விடு விக்கவுந் துணியாதவனு யின்னமும் பார்ப்போமென்று பன்னி ரன்முவருடம் இரவும் பகலும் இடைவிடாது அத்தியயனஞ் செய் வித்து வந்தான். அவ்வளவுகாலஞ் செய்கித்தும் அந்த வுத்திய யனுக்குச் சந்தியாவந்தன விதியேனுந் கிரமமாய்ச் செய்வதற் குரிய பாடமும் வரவில்லை இனி தந்தை என்செய்வான். அத னால் அவனுக்கு பிராஹ்மண குலத்தாராலும் ஏனைய குலத்தாரா லும் இவனைப்போல் ஒரு மூடனும் இருக்கமாட்டானென்கிற இழிந்தசொல் பெரும்பாலும் உண்டாயிற்று. அதுவுமன்றி அவ் வனத்தின் வழியாகப் போகின்றவரும் வருகின்றவரும் இவனைப் பார்த்து நகைத்து ஏளனஞ்செய்வார்கள். அதைக்காணும் தாய் தந்தையரும் பந்துவர்க்கங்கனும் அவர்களேபரில் கோபித்து மிக் திக்காமல் தங்கள் பிள்ளையைப்பார்த்து அடா! அடா! ஏன் வெளியி லேவந்து உலாவுகின்றாய், உள்ளே யிருக்கலாகாதா வென்று பய முறுத்திக் கண்டனஞ் செய்துவருவரேயன்றி, இவனை வித்துவா னுக்க வேண்டுமென்கிற எண்ணமில்லாமல் வெறுப்படைந்திருப் பதுமன்றி, பிள்ளை குருடாயிருந்தாலும் மூடமாயிருந்தாலும் கல்விபறிவொன் றமைந்திருக்குமாயின் அவன்தான் சிலாக்கிய மானவன், கல்விபறியில்லாத அழகுள்ளவனு யிருந்தபோதிலும் பிரயோசன மென்னவென்று அவனைப் பார்க்குந் தோறும் நிர்தித் தும் பயப்படுத்தியும் வந்தனர். அப்பிள்ளை அவ்வவமானத்தை ஓர்நாளெண்ணி யாவரையும் வெறுத்து வைராக்கிய முடையவனாய் அந்த வனத்தையிட்டு வேறொரு வனத்துக்குப்போய் கங்கா தீர்த்தையடைந்து தன் மனதுக்குச் சுகமான ஓரிடத்தில் மிகவுஞ் சிரேஷ்டமாகிய ஆச்சிரமசதை யுண்பண்ணிக்கொண்டு இவ்வி டத்தில் நாம் ஆகாரமாகக் கொள்ளவேண்டியது சுந்தமூல பலன் களென்றும் நமக்கு விரதமாக விருக்கவேண்டியது பொய் சொல் லாமை என்றும் நியமம் வைத்துக்கொண்டு வாழ்ந்திருந்தான்.

சுலோகம் - ௯௫.

மூன்றாம் ஸ்கந்தம் பத்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

லப்தாதிசய ஸர்வாங்க சௌந்தர்யாயை நமஃ.

பதினென்றும் அத்தியாயம்.

ச த ய வ் ர தோ பா க் கியா ன ம்.

(ச - அ) அசத்தியஞ் சொல்லுகிறதில்லை என்கிற விரதத்தை மாத்திரம் மேற்கொண் டிருந்தனனேபன்றிப் பிராஹ்மண தரு மத்துக்குரிய வேதாத்தியயனமும், தேவதைகளைத் தியானஞ் செய்ய முறைமையும், அவர்களைப் புஜிக்கு முறைமையும், மந்திர ஜபமும், அந்த ஜபத்துக்கங்கமாகிய ஆசனம், பிராணயாமம், பிரத் யாகாரம், பூதசத்தி, மந்திரம், கிலகம், காயத்திரி முதலிய இந்த முறைமைகளில் ஒன்றும் அறியான். இவைகளையறிபாமற் போனாலும் காலையில் எழுந்து முதல் இன்றியமைபாமற் செய்யத்தகுவுண் வாகிய சௌசம், ஸ்ரானம், ஆசமனம், சந்தி, அக்னிஹோத் திரம், பலிதானம் (பலிகொடுத்தல்) அதிதிபூஜை, முதலியவற்றை விதி முறையறிந்த செய்யவாவது அறிந்துகொண்டவனோ வென்றால் ஒன்றுமறிந்தானல்லன் அவற்றில் அவையாவும்றிபா தொழி யினும் அக்னிஹோத்திரஞ் செய்கின்றவர்களுக்கு வேண்டுவனவாகிய சமித்துக்கள் இது விதுவென்றாவது, அக்னிஹோத்திரமென்பது இத்தன்மைத்தென்றாவது அறிந்தனனோவென்றால் அவையு மறிந்தானல்லன் இவ்வறிவிலியாகிய பிராமணச்சிறுவன் காலையி லெழுந்திருந்து அசத் சூத்திரனைப்போல் தந்தசத்தி செய்யவும், உடம்பிலுள்ள அழுக்குப்போக நீரில்மூழ்கி எழுந்திருக்கவும் சுற் றுக்கொண்டவனாய் உச்சிப்போதில் தான் தேடாமற் கிடைப்பதாகிய கனிவகைகளை எடுத்துப் புசிக்கத்தக்கது இது புசிக்கத்தகாதது இதுவென்றறிபும் பான்மையின்றி எல்லாவற்றையும் உண்ணும்வகையில் தெளிவுடையனாயும் நித்திரை செய்வதில் வெறுப்பில்லாதவனாய் மிருந்தான்.

இத்தன்மையனாயினும் ஒருவரிடத்தும் பொய்யான வார்த்தையைக் குறிப்பிட்டுச் சொல்லாதவனாய், மெய்யான வார்த்தையை யே குறிப்பிட்டுரைப்பவனாயிருந்தான், அதனால் “சத்தியதபன், என்று அவனை யாவரும் அழைக்கலாயினர். “பொய்யாஹம்” என்கிற அவ்வொரு நன்மையன்றிப் பிறருக்கு நன்மைசெய்யுங்காரியம் இதுவெனவும் தீமைசெய்யுங் காரியம் இதுவெனவும் அறிந்து ஒருவருக்கு ஒரு நன்மையாவது தீமையாவது செய்வதில்லாமல்

அந்த ஆரண்யத்தில் கிர்ப்பயனாய் உலாவி, வாழ்ந்திருந்தனன். இவ்வளவு அறிபாமையிற் பிறந்த சத்தியதபுஷ ஓநாள் தனக்குத் தானே தன்னுடைய தீனதிகையைப்பற்றி எண்ணலாயினன்.

(௯-௧௩) எவ்வாறெனின், நமக்கெப்பொழுது மானம்வருமோ என்பதும், நாம் இந்நீதிக்காட்டில் மிருகத்தைப்போல எவ்வளவு காலம் உலாவிக்கொண்டிருப்போமென்பதும் தெரியவில்லை. இப்படிச் சீவித்திருத்தல் மூடர்களுடைய கஷ்டசீவனமல்லவா? இந்த மூடப்பிழைப்பும் ஓர் பிழைப்பாகுமா? இவ்வண்ணமான பிழைப்புடைய என்னை அலிகளுக்கு நன்மையாவது யாதெனில் சீக்கிரத்தில் மரணம் வருவதுதானன்றி வேறன்று நமக்கு இந்த மூடத்தன்மைவந்தது நம்முடைய புத்தி பூர்வத்தினாலன்று தெய்வத்தின் செயலினாலேயென்று தோன்றுகிறது, வேறுகாரணம் தோன்றவில்லை, ஏனென்றால் நாம் உத்தமமரிகுப ஜன்மமெடுத்தும் நல்ல சூர்ப்பதிபாநவன் மலடியாய்ப் போனதுபோலும், தழைத்திருக்கும் விருகதம் பலம்கொடாததுபோலும் செழிப்புடைய பசுபால் கொடாததுபோலும் வினாப்பேராயிற்று. ஒ மஹாருஷிகாள்! பின்னரும் அந்தச் சத்தியசுபன் நாம் ஏன் தெய்வத்தை கிர்த்திக்கவேண்டும். நாம் செப்த கன்மம் இவ்வாறாகவிருந்தால் என்செய்யலாம். அதனை யோசிக்குங்கால் நாம் பூர்வ ஜன்மத்தில் உத்தமமான பிராஹ்மணரிடத்தில் மறுபடியும் கொண்டுவந்து கொடுப்பதாகப் புத்தகத்தைப் பெற்றுக்கொண்டு கொடாம விருத்திருக்கலாம், விதையை விரும்பி நம்மைக் கேட்டவர்க்கு நாம் விஞ்சையோடு சொல்லியிருக்கலாம், இந்தப் பாவங்களால் மூடமும், பிராஹ்மண தர்ம ஹீனமும் உண்டாயிற்றென்று அறியற்பாலது.

(௧௪ - ௨௦) இந்தப் பாவகன்மம் செய்ததுபோல் இதற்குப் பரிசுதமாயுள்ள புண்ணியதீர்த்த ஸ்நானமாவது, மந்திர ஜபாதிகளாவது, மகத்துக்களுடைய தரிசனமாவது, திரவியங்களால் திருப்தி புண்டாருமவண்ணம் பிராஹ்மண பூஜையாவது செய்திருப்போமாயின் இந்த மூடத்துவமானிய துர்ப்புத்தி நீங்குவதற்கு ஓர் பரிகாரம் நேரிடும். நாம் பரிகாரமானபுண்ணிய கருத்தியங்களுக்கு செய்வில்லை, பரிகாசமு முண்டாகவில்லை. அந்தோ! அந்தோ! நம்மைப்போன்ற முனிபுத்திரர்களுள்ளாம் சகல காஸ்திர சும் பன்னராக விருக்கின்றார்கள். நாம் மூடப்பிரசன்னமாக விருக்கின்றோம். என்று தனது பூர்வஜன்ம கன்மத்தையும், இந்த ஜன்மத்தில் நேரிட்ட மூடத்தின் கொடுமையையும் பலவாறாக எண்ணி

எண்ணி எஞ்சுமுற்று இனியாவது பரிகாரந் தேடிக்கொள்ளலா  
மென்றாலே பரிகாரமாயுள்ள தவமும், அதற்குரிய விதிமுறை  
யும் ஒரு சாதனமும் அறிபாத நாம் என்செய்வோம் இப்பொழுது  
நாம் எண்ணுவதெல்லாம் அப்பிரயோசனமே நமக்குப் பூர்வ புண்  
ணியம் நன்றாயில்லை, நமக்குத் தெய்வந்தான் துணைசெய்யவேண்  
டும் அதுதான் மேலானது, அந்தத் தெய்வப்பிரயத்தினமில்லாமல்  
மானிடன், செய்யும் பிரயத்தினமும் ஓர் பிரயத்தினமாமா சீ!  
சீ!! மானிடப் பிரயத்தினத்திறைசெய்யுங் காரியத்திற்குத் தெய்  
வசகாயம் இல்லாமற்போமாயின் அது வீண்சிரமமாய் முடியும்.  
பிரம்ஹா, விஷ்ணு, உருக்திரர், இந்திரன் முதலியோரெல்லாம்  
தேவர்களா யிருந்தபோதிலும் உருவத்தோடு கூடினவராகலின்  
அவர்களெல்லாம் கால தத்துவத்தினுடைய சுவாதீனத்தில் அகப்  
பட்டவர்களேயன்றி அதனைக் கடக்கும் ஆற்றலுடையவராகார்,  
என்றெண்ணிக்கொண்டே உறங்கி நித்திரை செய்தனன், பின்  
விழித்தெழுந்தும் முன்னெண்ணிய வெண்ணத்தை மறவாமல் இர  
வும்பகலும் அதனையே மனதில் தாக்கித்துக்கொண்டு மகா பரி  
சுத்தமாகிய கங்காதீரத்தில் மாதுட சஞ்சாரமில்லாத தனியிடத்  
தில் விரகத்தனாய் ராகத்துவேஷமற்றவனாய் பதினான்கு வருடங்  
காலங்கழித்து வந்தனன்.

(உக-௩) அந்தப் பதினான்குவருடகாலத்தைக் கழித்தும் அவ  
னுக்கு ஐவதீக தர்மமாகிய பூஜையுமில்லை, ஜபமுமில்லை, மேலாகிய  
காஃபத்திரி இதுவென்றறியத்தக்க அறிவு வில்லை இவ்வாறான வைதீக  
தர்மஞ் சிறிது மில்லாதவனாயினும் பொய்சொல்லா நெறியிற்றவரா  
திருந்தானாகையால் இவனைக்காணும் யாவரும் இசுழாமல் இவர்  
பெரும் சொல்லாதவர் என்கிற புகழையே கொண்டாடினார்கள்.  
இவன்பால் ஓர் நாள் ஒரு பன்றியானது ஒரு வேடனால் அதி  
வேகமாகவிட்ட பாணத்தினால் அடிக்கப்பட்டு ஒட்டமெடுத்து நடப்  
பதற்குஞ் சக்தியற்றுப் பயமுற்றுவந்து விழுந்தது. அதனைக்  
“சத்தியதபன்” கண்டு ஆ! ஹா!! இந்தப்பன்றி என்ன நடுங்கு  
கிறது உதிரம் எப்படிப் பெருக்கெடுத்தோடுகிறது என்ன வேக  
மாய் ஒடிவந்தது உடம்பெல்லாம் சக்தமவமாயிருக்கிறது என்று  
மிகவும் இரங்கிய மனமுடையவனாய் அடிக்கடி பார்த்து சரீரம் நடுங்  
கினவனாய் ஊமையாகையான் நன்றாய்ச் சொல்லவைவபாற் கூச்ச  
லிடுவதற்குக் கூடாமல் “ஹ்ரு - ஹ்ரு” என்கிற தொனியோடு  
பயந்து கூச்சவிடத்தொடங்கினன். தொடங்கும்பொழுது எக்கா

லத்தினூர் தன்னினினால் உச்சரிக்கக்கூடாததாகியும் காதினால் கேட்கப்படாததாகியும் உள்ள ஸ்ரீகீத்யா மந்திரசம்பந்தமாகிய பிரஜாகூடா உச்சரிப்பு, பூர்வ புண்ணியவசத்தாலோ தேவியினுடைய கருணா விசேஷத்தாலோ தெய்வகதியாய் வந்துவிட்டது. அது வந்தும் அந்தச் சத்யதபன் அது தேவீ பிரஜாகூடமென்றும், அதன் சொருபம் இத்தன்மைத்தென்றும், அறியப்பெற்றிலையப் பன்றி வையப்பார்த்து அப்போ துண்டாகிய கோபத்தோடு தனக்குள்ளு முடநிலைமையையும் எண்ணித் துக்கித்திருந்தனன். அப்பொழுது அந்தப்பன்றியும் எந்தப்பக்கமும் ஓடிப்போவதற்குக் கூடாமல் பாணத்தால் உடம்பெல்லாம் புண்பட்டு மிகவும் துக்கமுடையதாய் அக்குள்ள ஓர் புதிரிற்போ யொளித்திருந்தது. ஒளித்துக்கொண்ட ஒரு கூணத்துக்குள் அந்தப் பன்றியைப் பாணத்தினால் புண்படுத்தியவேடன் அதைத் தேடிக்கொண்டு காலணப்போலவந்து வந்தனன். அவன் எத்தன்மையனெனில் கடினமாகிய குரூர தேகத்தை யும் வேட்டையாடுவதில் அதிக பிரியத்தையும் கண்டோர் யுடனென்று அஞ்சத்தக்க, பயங்கரத்தன்மையையும், தனாகும் பாணமும் நீங்காத கணையும் விசாலமாயுள்ள வனமெங்குந் திரிந்துலாஹி எவ்வுயிரையுந் கொலைசெய்வதில் மிகுந்த சாமர்த்தியத்தையும் உடையவன். அந்த மகா முடனாகிய வேடன் அறங்களிற் சிறந்த பொய்யாமைமையே மேற்கொண்டொழுதும் ஒப்பிகந்த சத்தியதபனென்கிற முனிபுங்கவனைத் தர்ப்பாசனத்தில் வீற்றிருக்கக்கண்டு நமஸ்கரித்து எதிரில் கின்று ஓ பிராஹ்மணரே! ஓர் கூணத்துக்குமுன் இவ்வழியாய் என்னுடைய பாணத்தினால் ஸடிபட்டுவந்த பன்றி எவ்வழிபோயிற்று. உம்மை நான் சத்திய கிராதொன்றறிவேன் பொய்சொல்லவேண்டாம், என்னுடைய குடும்பமானது பசியினால் மிகவும் வாட்டத்தை யடைந்திருக்கிறபடியால் நான் அதை ரக்ஷிக்கவேண்டியவன், எனக்குப் பிரமன் இவ்விதமான விருத்தியை ஏற்படுத்தி யிருக்கின்றான், சீகிப்பதற்கு வேறு விதமான விருத்தியில்லை, இனி நானொருவுண்மை சொல்லுகிறேன். எண்ணெயெனில் புண்ணியகரம், பாபகரம் என்கிற எவ்விதமான விருத்தியினாலாவது தன்னுடைய குடும்பத்தை ரக்ஷிக்கவேண்டியது முக்கியமென்று சொல்லியிருக்கிறது. ஆகையால் என்னாலே போஷிக்கத்தக்க குடும்பமானது தவித்துக்கொண்டிருக்கிறது. இது பொய்யென்று எண்ணவேண்டாம், நான் பொய் சொல்ல மாட்டேன், நீரும் பொய் சொல்லமாட்டீர், ஆகையால் என்னுடைய

டைய பாணத்தினால் அடியுண்ணுவந்த பன்றி எங்கேயிருக்கிறது, உம்மை நான் மிகவும் பிரார்த்தித்துக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன், சிக்கிரமாகச் சொல்லுமென்று ஒருமுறைக் கிருமுறை கேட்டனன்.

(௩௪-௪௬) அவவேடன் வாய்மொழியைக் கேட்ட ருஷிபுத் திரன் சூலோசிக்கலாயினன். என்னைபெனில் இந்த வேடன் குடும் பத்தைப் போலிப்பதே முக்கிய தருமமென்றும் அதற்காகத் தனக்கமைந்த தொழில் கொலைத்தொழிலென்றும், அதுதான் தனக்கு விதித்த விதி என்றும் இது பொய்யல்ல மெய்யென்றுங் கூறுகின்றான், இதுவுண்மையே. நாம் அவன்கூறும் உண்மையை நாடி நீ தேடிவந்தபன்றி இதோகிருக்கின்றது என்று சொல்லிவிடு வதுதான் உண்மைநெறிபென்று சொல்லிவிடுவோமாயின் அது வுண்மையாகமாட்டாது. பொய்மையேயாகும். ஏனென்றால் சத்தி யம் அசத்தியம் (மெய் - பொய்) என்பது அஹிம்சை, இம்சை என்று சொல்லப்படும் விஷயங்களைவைகளோ அவைதானாகும். எனவே உயிர்களுக்குச் சவுக்கியம் செய்வது (துன்பஞ் செய்யா திருப்பது) எதுவோ அது அஹிம்சை, அசவுக்கியம் செய்வது (துன்பஞ்செய்வது) எதுவோ அது இம்சை, இந்த இம்சைதான் அசத்தியம், அந்த அஹிம்சைதான் சத்தியம். சத்தியா சத்தியங் களுக்கு இப்பொழுது சொல்லிவந்த ஞாயந்துக்குவேறாக ஒரு ஞாயமுல் கிடையவேகிடையாது. நாம் இப்பொழுது பன்றியிருக் கிறது என்று சொல்வோமானால் பன்றிக்கு இம்சையும், வேட னுக்கு அஹிம்சையும் செய்தவனாகிறோம். பன்றியைக் காட்டிக் கொடுக்காமலிருந்தால் பன்றிக்கு அஹிம்சையும் வேடனுக்கு இம் சையும் செய்தவனாகிறோம் இந்தப் பன்றிக்கும் வேடனுக்கும் அஹிம்சை செய்யாதவிதம் எப்படி? சத்தியதப நென்கிற நம்மு டைய பெயரையும் காத்துக்கொள்ளும் விதம் எப்படி? இது விருத்ததரும (மாறுபட்டதரும)மாயிருக்கின்றதே என்று தோன் றிய தரும சங்கடமாகிய சங்கைகளில் மிகவும் மூழ்கினவனாய் வேடன் கேட்ட கேள்விக்கு யுக்கமானவார்த்தை சொல்ல வறியா மல் பன்றியிருக்கும் புதருக்குச் சமீபத்திற்போய் அதைப்பார்த்து இரங்கியமனத்திடன் முன்போல் தேவியினுடைய வித்யாபிரஜோச் சாரணையைச்செய்ய தேவி கருணை கூர்ந்தவளாய் எழுந்தருளிவந்து யாவராலும் அடையவொண்ணாத விதத்தை அனுக்கிரஹஞ் செய்து மறைத்துப்போயினள்.

இவ்வாறு தேவியால் அனுக்கிரகிக்கப்பெற்ற ருஷிபுத்திரன் அப்போதே சகல சான்றிர பாரங்கதனாய் பூர்வத்திலுள்ளவராகக்



சேஷிப்புகிற வான்மீகியைப்போல் கவிஸ்வராய்த் தன்னெதி  
ரில் நின்ற வில்லாளியாகிய வேடனைப்பார்த்து \**“யாபஸ்யதி”* என்  
கிற சுலோகஞ் சொல்லியருளினர். அந்தச் சுலோகார்த்தமாவது  
எவன் பார்க்கின்றானோ அவன் சொல்லுகின்றானில்லை, எவன் சொல்  
லுகின்றானோ அவன் பார்க்கின்றானில்லை, தேகப் பிரயோகனத்  
தையே கருதியிருக்கிற ஓ வேடனே! அடிக்கடி என்ன கேட்கிறாய்  
யூ! ஆச்சரியம் என்பதாம் இந்த அர்த்தமுடைய சுலோகத்தைக்  
கேட்ட வேடன் அந்த அருள்வாக்காகிய சுலோகத்தைக் கேட்கப்  
பெற்ற புண்ணிய விசேடத்தால் அப்பன்றியினிடத்தில் ஆசையற்ற  
வனாய் ஒரு வார்த்தையுஞ் சொல்லாது வீட்டுக்குப் போயினான்.  
தேவியினுடைய அனுக்கிரக சீலராய் விளங்கிய ருஷிபுத்திரர் சத்தி  
யத்திலேயே விரியமுடையவராய்ச் தாமாத்தாலாய், சர்வஜீவ-தயாந  
யராய் இரண்டாவது வான்மீகி என்னக் கவிஸ்வராய்க் கங்கா  
நீரத்திலிருந்து ஸ்ரீ வித்தையை விதிமுறையாகச் செபித்து நிறைந்த  
கல்விக்களஞ்சியமாய் எங்கும் மஹா பண்டிதரென்று பிரசித்தி  
பெற்றனர். இவரது மகிமைகளைக் கேள்வியுற்ற மஹாருஷிகளெல்  
லாம் இவருடைய கீர்த்திகளைப் புண்ணியகாலங்கடோறும் பாரா  
யணம்போரெடுத்தும் பாடுகின்றவராயும் இவருடைய சரித்தி  
ரத்தை விரிவாபெடுத்துத் தோத்திரரூபமாகச்செய்து தோத்திரஞ்  
செய்கின்றவராய் மிருத்தனர், இவ்வற்புதத்தைத் தாய்தந்தையர்  
களுங் கேள்வியுற்று அதிசயித்தவர்களாய் மிக்க ஆவலோடும் அவ  
ராச்சிரமத்தை யடைந்து தமது புத்திரசிகரமணியாரைக் கண்டு  
அதிக மரியாதையுடன் அழைத்துக்கொண்டுத் தங்களாச்சிரமத்  
தைப் போய்ச்சேர்ந்தனர்.

(சுசு-௫௮.) ஓ அரசனே! பன்றிமொருவிய ஒலிக்குறிப்பைக்  
கண்டு தானும் மொருவ அவ்வொலியைத் தேவியானவள் தன்னு  
டைய மந்திரபீஜாக்ஷரத்தை யுச்சரித்ததாகத் திருவுளத்திலெண்ணி  
அவனைக் கவிவாணனாகி யாவராலும் புகழும்வண்ணஞ் செபி  
தாளென்றால், அவள் கருணையை என்னவென்று சொல்ல  
லாம். ஆகையால் அக்கருணைமூர்த்தியாகிய பரதேவனையே எப்  
பொழுதுஞ் சேவிக்கத்தக்கவனும், பத்தியுடன் பூஜிக்கத் தக்கவளு  
ம்மீள். ஓ அரசனே! எல்லா உலகங்களுக்கும் ஆதிகாரணியா  
யிருக்கின்ற அந்தத்தேவி யஜ்ஞத்தை வேதவழியாகச் செய்வை  
யாயின் அது எப்பொழுதும் சர்வாபிஷ்டங்களையுங் கொடுக்  
கும்; இது சத்தியம். அந்தத் தேவி மனதால் நினைக்கப்பட்டவ

ளாகவும், பத்தியுடனே பூஜிக்கப்பட்டவளாகவும், தியானிக்கப் பட்டவளாகவும், உச்சரிக்கப் பட்டவளாகவும், துதிக்கப்பட்டவளாகவும், வேண்டுவார் வேண்டும் அபீஷ்டங்களைக் கொடுக்கத் தக்கவளாகவும் இருக்கின்றனாகையால் அத்தேவியைப் பண்டிதர்கள் “காமதா” என்று துதிக்கின்றார்கள். அத்தேவியைத் துதித்தல் உச்சரித்தல் தியானித்தல், பூஜித்தல்; நினைத்தல் முதலியன செய்யாதவர்கள் யாரோ அவர்கள்—ரோகமுடையவராயும், அன்னமில்லாமற் பசித்தவராயும், ஏற்போருக்குக் கொடுக்கும் பொருளில்லாதவராயும், அறிவில்லாதவராயும், பிறரார் பிடிக்கப் பட்டவராயும், சாஸ்திரவுணர்ச்சி யில்லாதவராயும், சத்ருபத்தை யுணரும் உணர்ச்சி யில்லாதவராயும், ஏவலாளிகளுக்கு ஏவலாளராயும், அற்பபுத்தி யுடையவராயும், அங்கஹீனராயும், மந்தபுத்தி யுடையவராயும், போஜனத்திலும் போகத்திலும் திருப்தி பெறுதற்கில்லாதவராயும், இந்திரியங்கள் போகுமார்க்கத்தைத் தடுப்பதற்குக் கூடாதவராயும், பேராசை யுடையவராயும், அஞ்ஞானத்தாற் பிடிக்கப்பட்டவராயும் இருப்பர். தேவியினுடைய தியானமுதலியவற்றோடுங் கூடினவர்கள்—வேதாத்தியயன முதலிய பண்டிதத் திறமைபோடும், தேக கார்தியோடும், புத்திர சம்பத்தோடும், ஐஸ்வர்யத்தோடும், திருப்தியான போகத்தோடும், இராஜ்ய லக்ஷ்மியோடும், சூர பராக்கிரமத்தோடும், ஜன வாச்சல்யத்தோடும், சூழ்ந்த பந்துக்களோடுங் கூடியிருப்பர். ஓ அரசனே ! இவ்வாறான ஐஸ்வரியங்களைக் கொடுக்கின்ற தேவியைப் பூஜிக்காதவர்கள் யார்! மஹா தாபரூபமாகிய இந்தச் சம்சாரத்தில் தேவியினுடைய அனுக்கிரஹம் பெற்றவர்கள் தாம் சுகமாக விருக்கின்றவர்க ளென்றும், அனுக்கிரகம் பெறாதவர்கள் தாம் முன் கூறியவாறு ரோகமுதலிய வற்றால் பிடிக்கப்பட்டுச் சம்சாரத்தில் துக்கமுற் றிருக்கின்றவர்க ளென்றும் அனுமானிக் கற் பாலது, என்று வியாசமுனிவர் தாம் நைமிச வனத்திற் போய் ருந்தபொழுது அங்கிருந்த முனிவர் கூட்டங்களில் உரோமச முனிவர் தேவியினுடைய மகிமையை எடுத்துரைத்ததாக வியாசமுனிவர் ஜனமேஜயனுக்குக் கூறினர்.

பதினொன்றாம் அத்தியாயம்

முற்றிற்று.

லப்தவிப்ரமாயை நமஃ.

பன்னிரண்டாம் அத்தியாயம்.

\* தேவீயஜ்ஞவிதி.

—o—o—o—

(க - ஈ.) ஜனமேஜயன் வியாசமுனிவரைப் பணிந்து ஓ வியாச பகவானே! தேவியினுடைய யஜ்ஞவிதியில் கூறப்பட்டுள்ள பூஜா விதியையும், மந்திரங்களையும், ஹோமசாதனத் திரவிய விசேஷங்களையும், பிராம்ஹண சங்கியையும், தக்ஷணை சங்கியையும் மாகிய இவைகளில் ஒன்றேனும் விடாமல் பூர்த்தியாகச் சொல்லல் வேண்டும். அங்ஙனஞ் சொல்லுவீராயின் நான் அந்த விதிகளைக் கேட்டு என்னுடைய சக்திக்கேற்றவாறு செய்கிறேன் என்று விண்ணப்பஞ்செய்ய, வியாசர் ஜனமேஜயனை நோக்கி ஓ அரசனே! நீ கேட்டவாறு தேவியினுடைய யஜ்ஞத்தை விதி முறைபாகச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக.

(ச-நி) அந்த யஜ்ஞவிதியானது சாத்வீகம், ராஜசம், தாமசம் என்ன மூன்றுவிதமாயுள்ளதென்று நூல்களில் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. அவற்றுள் அந்தணர்களுக்குச் சாத்வீகயஜ்ஞமும், ஷத் திரியர்களுக்கு இராஜச யஜ்ஞமும், அசுரர்களுக்குத் தாமச யஜ்ஞமும், இம் மூவரல்லாத ஞானிகளாகிய முத்தான்மாக்களுக்குக்

\* தேவியானவள் தனதருளை மிக வெளிமையாக வழங்கும் திறத்தை இதுகாறங் கூறிப்பதாகும். இனி இந்த மூன்றுவது ஸ்கர்கம் முதலத்யாயத்தில் ஜனமேஜயன் வியாசபகவானே “அம்பா பிதம் என்கிற தேவியஜ்ஞத்தைப் பற்றிய விதிமுறைகளை வினாவிய வினாக்களுக்கு அவர் அருளுடையராய் அந்த யஜ்ஞத்தின் உண்மைப்பொருளையும் அதன் விதிமுறையையும் சிவசத்தியின் பிரபாவத்தை மேனமேலுஞ் சிவவணஞ்செய்ய அவாவியிற்கும் அந்தணர்களாகிய நைமிசாரண்ணிய முனிவர்களுக்குச் சூதமுனிவர் எடுத்துக்கூறிய வரலாறு வருதல் காண்க.

குண ரகிதமாகிய ஞானயஜ்ஞமும் விதித்திருக்கின்றன. இந்தப் பேதங்களை விவரமாய்ச் சொல்லக் கேட்பாயாக.

(௬ - ௯) சாத்வீக யஜ்ஞமாவது—தேசம், காலம், திரவியம், மந்திரங்கள், பிராம்ஹணர்கள், கிரத்தை ஆகிய இவைகளோடு கூடியதாகும். இவற்றுள் திரவியமும், கிரதியையும், மந்திரமும் சுத்தமாயுள்ள பக்ஷத்தில் அதற்குரிய பலன் குறைவின்றிவரும். இம்மூன்றில் திரவியம் சுத்தமற்றதாகிய அன்யா யார்ஜ்ஜிதமாயுள்ள பக்ஷத்தில் இம்மையிலும் மறுமையிலும் கீர்த்தியுண்டாக மாட்டாது. ஆகையால் இம்மையில் சுகத்தின்பொருட்டும் மறுமையில் பரலோகத்தின் பொருட்டும் இந்தச் சாத்வீக யாகத்தை ஞாயார்ஜ்ஜிதமாகிய திரவியத்தினாலேயே செய்யவேண்டும். ஓ அரசனே! ஞாயார்ஜ்ஜிதத்தாற் செய்வது எதுவோ அதுதான் இகத்திற்கும் பரலோகத்திற்கும் எதுவாகும்.

(௧0 - ௨௨) அன்னியாய ஆர்ஜ்ஜிதம் ஆகாதென்பதற்குச் சில வரலாறு கூறுகின்றேன். ஓ ஜனமேஜயனே! குறைவற்ற தக்ஷணையோடு கூடியதாகியும், யஜ்ஞ சிரேஷ்டமாகியும் விளங்கும் இராஜசூயயாகத்தை உன்னுடைய வம்சத்தவராகிய பாண்டவர்கள் மிகவும் பிரசித்தமாய் நடத்தினார்களல்லவா? அந்த யாகத்தில் சுத்தாத்மாவும், யாதவ சிரேஷ்டரும், சாக்ஷாத் நாராயணருமாகிய கிருஷ்ண மூர்த்தியும், சாங்கமாக அத்தியயனஞ் செய்த பரத்வாஜர் முதலிய பிராம்ஹணர்களும் பிரவர்த்தகர்களாக விருந்தனரல்லவா? இவ்வண்ணம் எவ்விதத்திலும் குறைவின்றி முடித்த ஒரு மாதத்திற்குள் மஹா கஷ்டமும், வருத்தமாகிய வனவாசமும் அடையப்பெற்றனர். அந்தோ! அவர்களுக்குச் சொக்கட்டா னுடுவதில் அபஜயமும், திரௌபதியினுடைய மானபங்கமும், கஷ்டதரமாகிய வனவாசத்தில் விராடராஜனுடைய சேவகாவிருத்தியும், திரௌபதிக்குக் கீசகனல் மிகவுங் கிலேசமும் வந்துவிட்டதல்லவா? அச்சமயங்களில் யாகபலனும், சுத்தமாகிய இருதயமுடைய பிராம்ஹணனுடைய ஆரேவாதமும், கிருஷ்ணரிடத்தி விருந்த பக்தியும் எப்படிப்போயின? ஓ தருமசீலனாகிய அரசனே! திரௌபதியினுடைய நீண்ட கூந்தலைத் துச்சாதனன் பிடித்திழுத்தனனல்லவா? அக்காலத்தில் எந்தப்பலனுக் குணையெய்தவில்லையே? தெய்வத்தன்மையுடைய கிருஷ்ண மூர்த்தியும், தருமப் பிரபுவாகிய தருமரும் இருந்தார்களே? இவர்களிருக்கிறபொ

முதுதருமத்துக் குறைவுவந்த காரணம் எதுவென்று யோசிக்கற்  
பாலது? ஆனால் நடக்கவேண்டியது எதுவோ அது நடந்தது  
என்று உலகத்தார் சொல்லுவதுபோல் சொல்லும் பகஷத்தில்  
சாஸ்திரம் நிஷ் பிரயோஜனமாகிறது. வேதமந்திரங்களும், ஏனைய  
விதிகளும் வினாகவே முடிகின்றன. இதற் சந்தேகமில்லை. சந்தேக  
மில்லையாயின் புண்ணியார்ஜிகங்களுக்குரிய சாதனங்களையும், அவ்  
வப் புண்ணியங்களுக்கு விதித்த விதிகளையும் எடுத்துக் கூறும்  
சாஸ்திரங்களெல்லாம் அப்பிரமான்யமாய் அபலமாவதிற் றடை  
யிலலை. அபலமாகும்பொழுது சுவர்க்க நிமித்தமாகச் செய்யுந் தவ  
முதலிடவைகளும், வருணதருமங்களும் பயனற்றனவாய் முடியும்.  
இதுபோலவே எல்லாப் பிரமாணங்களும் வினொன்று சொல்லுந்  
தற்கே வரும். ஆகையால் தெய்வப் பிரயத்தினமும் சித்திக்க  
வேண்டும். இதற்குப் பண்டிதர்கள் கூறுவது என்னையெனின், ஒரு  
வன் கர்மானுஷ்டானஞ் செய்யும்பகஷத்தில் அதனால் அவனுக்கு  
வரும் பிரயோஜனம் மாறுபாடாக முடியுமாயின் அதனை அவன்  
செய்யுந் தொழிலிலுண்டாகிய தவறினாலென்று கூறுவரேயன்றிச்  
சாஸ்திரங்கள் தவறுடையனவென்று கூறார். ஆனால் கன்மகாண்ட  
மாகிய ஸ்மிருதிகளைச் செத்திருக்கின்ற வித்வான்களாலே சத்தர்  
மங்களை அநேக விதமாய்ச் சொல்லப்பட்டிருப்பானென்னில்,  
செய்கிறவனுடைய குற்றத்தினாலும், மந்திர தோஷத்தினாலும், தீர்  
விய தோஷத்தினாலும், செய்கையும் அதனால் விளைவதாகிய சுக  
துக்கரூபமான பிரயோஜனங்களும் பல்வகையாய் முடிதலால் அங்  
கனஞ் சொல்லப்பட்டன வென்க.

(உரு-ருஉ) எங்ஙனமெனின், முன்னொரு காலத்தில் இந்திரன்  
யஜ்ஞஞ்செய்யு நிமித்தம் விர்வரூப னென்பவனைக் குருவாகக்  
கொண்டான். அவன் தேவர்களுடைய சுகத்தின் பொருட்டுச்  
செய்யத்தொடங்கிய அந்த யாகத்தில் அசுரர்கள் திதியினுடைய  
புத்திரர்களாதலால் அந்தத் திதியினுடைய சுகத்தையும் உத்தே  
சித்து “அசுரர்களுக்கும், தேவர்களுக்கும் மங்களம் உண்டாகுக”  
வென்று அடிக்கடிபுஞ் சொல்லிச் செய்துவந்தான். அதனால் அசு  
ரர்கள் முன்னிலும் விசேஷமான வலிபுடையவராயினர். அதனைக்  
கண்ட இந்திரன் கோபமுடையவனாய் அந்த விர்வரூபனுடைய  
தலையை வெட்டினான். அதனால் அந்த யாகம் விபரீதமாகப்  
போயிற்று.

தூயபதமஹாரஜன் அதிகமான குரூரக்துடன் துரோணச்  
சாரியரைக் கொல்வதற்கும், புத்திரோற்பததிக்கும் யாகஞ்செய்

தன்ன. அவனெண்ணியவாரே த்ருஷ்டத்துப்மனும் யாகாக்னி யில் திரௌபதையும் உண்டாயினர். புத்திரஹீனனாகிய தசரத மஹாராஜன் புத்திர காமேஷ்டி யாகஞ்செய்தான். அதனால் நான்கு பிள்ளைகளும் பிறந்தார்கள். இங்ஙனங் கூறிவந்த இவர்க ளெல்லாம் யாகங்களைச் செய்தவர்களாகவும், அதனதன் பலனைப் பெற்றவர்களாகவும் இருந்தபோதிலும் குற்றம் விளைவித்தவர் களேயாவர்.

எங்ஙனமெனின், விஸ்வரூபன் அசுரர்களுக்கும் மங்களம் உண்டாகுகவென்று கூறியதை எண்ணுங்கால் அவ்வெண்ணம் தேவர்களுக்கு மங்களம் உண்டாக வேண்டுமென்று எண்ணிய தாகுமா? ஆகலான் எண்ணம் வேறுபட்டவனை அதில் வைத்தத னால் அவனாலும் அவன் சொல்லிவந்த மந்திரத்தினாலும் தோஷ முண்டாயிற்றென்றும்; தருமபுத்திரரை யோசிக்குங்கால் அவர் சத்தியவாதி, அவருடைய தம்பிமார்களும் அத்தன்மையாளர், புத்தினியோ மகாபதிவிரதை, இவர்களெல்லாம் அத்தன்மையரா யிருந்தும் அவர்கள் சொக்கட்டாண்டிய காலத்தில் தோல்வியடை வதும், அதுகாரணமாக வனவாச முதலிய அநேக கஷ்டங்களை அனுபவிக்கவும் வந்ததற்குக் காரணம் ராஜகுய யாகத்திற்கு ஆர் ஜித்த திரவியதோஷ சம்பந்தத்தால் அங்ஙனமான விபரீதமாகிப் பலங்கள் உண்டாயிற்றென்றும்; தசரதனும், துருபதனும் பின் வருங்கெதிக்குப் பரிகாரம் புத்தியினுற் றேடிக்கொள்ளாமற் போனதனால் துக்கங்கள் விளைந்தனவென்றும் அறியற்பாலன.

(௩௩ - ௩௬) ஓ ஜனமேஜயனே! முன்கூறிய எஜ்ஞத்தை அதி துர்லபமாகவும், கூத்திரியர் முதலியோரால் செய்யப்பட்ட ராஜச யஜ்ஞரீதிகள்போல் தோஷமுடைய தல்லாததாகவும், வைகா நசர் முதலியோரால் புத்தமாகக்கொண்டு அங்கீகரிக்கப்பட்டதா கவும், வனத்திலே புண்டாகப்பட்ட பரிசுத்தமாகிய திரவியங்க ளோடு கூடினதாகவும் நினைக்கவேண்டும். \* புரோடாசபரமாயும், மிகுந்த யூபஸ்தம்ப முள்ளதாயும், மிகுந்த விதி பூர்வமான மந்தி ரங்களோடு கூடினதாயும் உள்ள யாகங்கள் எவைகளோ அவை களையும் சாத்வீக யஜ்ஞங்களென்றே கொள்ளல்வேண்டும். இந்தச் சாத்வீக யஜ்ஞத்தைச்செய்யும் மஹருஷிகள் நாரோடும் சாத்வீக போஜனத்தையே செய்வார்கள்.

\* புரோடாசம் என்பது ஆவிசுவோமத்தில் ஓர் விதமானபுகம்.

(௩௭ - ௪௨) இனி ராஜசயஜ்ஞமாவது;—திரவிய மிகுதியை புடைபதாசியும், பொருமையோடு கூடினதாயும், பக்ஷபாதத் தோடு கூடினதாயும், கூடித்திரிய வைசியர்களால் செய்யப்பட்ட தாயு முள்வதெனவும், தாமச யஜ்ஞமாவது,—கோபத்தோடும், அகங்காரத்தோடும், சூரூபாவத்தோடும் கூடினதாயும் உள்ள தெனவும் பெரியோர் கூறுவர், இம் மூவகை யஜ்ஞங்களன்றி மான சிக பஜ்ஞமொன் றுளதென்று கூறுவர். அது, விரக்தர்களாய் மோக்ஷாபேக்ஷிகளாயுள்ள மகத்துக்களாகிய மஹருஷிகள் மனோ தர்மத்தினால் சர்வ சாதனத்தோடுஞ் செய்யப்படுவதாகும். இந்த மானசிக பஜ்ஞமல்லாத மற்ற யஜ்ஞங்களில் திரவியத்தினாலாவது, கிரத்தையினாலாவது, கிரியா விதியினாலாவது அந்தணர்களாலா வது, தேச காலங்களினாலாவது, வெவ்வேறுபுள்ள சாமக்கிரியை களினாலாவது சிறிதாயினும் குறைபாடுண்டாகும். மானசிகமந கிய அந்தர்யாகமானது யாதொரு குறைவின்றி நடக்கும். அது போல் புறம்பே செய்வதாகிய முன்கூறிய பகிர்யாகங்கள் குறை வின்றி நடக்கமாட்டா. ஆனால் அந்தர்யாகத்தை யபேக்ஷித்த அதிகாரியானவன் முன்னர் முக்குணங்களுடைய விருத்திகள்தோ ன்ருவண்ணம் மனோசுத்தியைச் செய்வவேண்டும். மனம் சுத்தத் தைடபையுமாயின் தேகமும் சுத்தியை யடைந்ததேயாம். இதற் சந்தேகமில்லை. இந்திரியங்களுக்குப் பிரயோஜனமான விஷயங் களினின்றும் நீகுவதாகிய மனோசுத்தி எவனுக்கு எப்பொழு துண்டாகிறதோ அப்பொழுதுதான் அந்தர் யாகத்துக்கு அவன் அதிகாரியாவனென்று பெரியோர் கூறுகின்றனர்.

(௪௩-௫௭) இனி யஜ்ஞவிதியைக் கூறுகிறேன். எங்ஙனெம் னில், பிரமத்தியானமுடைய பிராஹ்மணன் தன்னுடைய இருதயத் தில் பஜ்ஞத்துக்குரிய விருக்ஷத்தினின்றும் நீண்டதாயும் அழகாகி யும் எடுத்துக்கொண்ட ஸ்தம்பங்களால் அநேகயோசனை வில் தீர்ணமாக மண்டபத்தைக் கற்பித்துக்கொண்டு அதில் நிர்மலமா கிய குண்டத்தையும், அக்குண்டத்தில் அக்னியையும் ஸ்தாபித்து, அப்பொழுது வேதமூர்த்திகளாகிய அந்தணரேகர் தன்னுள் வந் ததாகவெண்ணி அவரவரிகாரத்துக்கேகற்றவாறு \* அத்வரி, ஹோ

\* அத்வரி-நடத்துவிக்கின்றவர், ஹோதா - ஒழுங்குசெய்துகொண்டிருக்கிறவர். பிரஸ்தோதா அக்காலத்தில் வேதமந்திரங்களைத் தோத்திரஞ்செய்கிறவர். உதகாதா சாமகானம் பண்ணுகிறவர் பிரதிஹர்த்தா பிராயச் சித்தததிற் கிடமில்லாமல் நடத்துவிப்பிக்கின்றவர். சபிகா கோஷ்டிகளாயுள்ளவர்.

தா, பிரஸ்தோதா, உத்காதா, பிரதிஹர்த்தா, மற்றுமுள்ள சடிகர் முதலானவர்களாக கியமித்து விதிப்படி பூசுகது, பிராணன் அபாணன், வியாணன், உதானன், சமானன் என்கிற பஞ்ச வாபுக்களை முறையே காருகபத்தியம், ஆகவனீயம், தக்ஷிணாக்கினி, அவசகம் சத்பன் என்னும் நாமங்களைபுடைய அக்னிகளாகப் பாவித்து அந்த ஓமகுண்டத்தில் பிரதிஷ்டை செய்யவேண்டும். ஏனைய ஓமத்திரவியங்களையும் தோஷயில்லாத தாகவும், மிகவும் பரிசுத்த முள்ளதாகவும், மணதை எஜமானதாகவும், குணரகிதமாகிய பரமாத்மாவை யஜ்ஞத்துக் கதிதேவதையாகவும், பாவித்து; எப்பொழுதும் சர்வ பலத்தையும் சகல சந்தோஷத்தையும் கொடுக்கின்றவனாய், நித்ய மங்களைபாய், வேதசொருபினியாய் எல்லாவற்றிற்கும் ஆதார பூதையாய், சர்வ வியாபினிடா யிருக்கின்ற யாதொரு பராசத்தியோ அந்தச் சத்தியை உத்தேசித்துப் பிராணனாகிய அக்னியில் முன்சொல்லிய திரவியங்களைக் கொண்டு குண்டலி முகமாக ஹோமஞ்செய்தல் வேண்டும். பின்னர் சித்தத்தையும், பிராணாதிவாயுக்களையும் சுத்தமாக்கிச் சவானுபூதியினால் தன்னுதமாவோடு அத்வைதமாயிருக்கிற சாக்ஷாத் பராசத்தியைத் தியானித்து அவ் வருணோக்கத்தோடு சமாதியோகத்தை யடைதல் வேண்டும். சமாதியோகமாவது, -பராசத்தியோ டத்வைதமாயிருக்கிற பரமாத்மா எல்லாப் பூதங்களிலும் நிறைந்திருக்கிறதாகவும், எல்லாப் பூதங்களும் அப்பரமாத்மாவினிடத்தி லிருக்கிறதாகவும் கண்டதுவாயிருத்தலாம். எவன் சர்வ பூகாத்மாவாகக் காண்டலாகிய நிலையை எப்பொழுது சிந்திக்கின்றானோ அப்பொழுதுதான் சச்சிதானந்த சொருபினியாகிய அந்தத் தேவியைத் தரிசித்தவனாவன். அவன் தான் பிரமவித்தென்று சொல்லப்படுவான். அவன் தான் மாயாவிலாசத்தைச் சுட்டெரித்தவனாவன். அவன் தேக முள்ளளவும் பிராரத்தானுபவத்தை யனுபவிப்பவனாவான். அனுபவிப்பவனுயினும் அவனைச் சீவன்முத்தனென்றே சொல்லப்படும். தேகாந்தத்தில் இனிப்பிறவா நெறியாகிய மோக்ஷத்தை யடைகிறான். இதனால் எவனொருவன் சகன் மாதாவாகிய பராசத்தியைப் பவிக்கிறானோ அவன் கிருதகிருத்தியனாய் விடுவானென்றறியற்பாலது.

(ருஅ - கூங்) ஆகையால் எவ்வித பிரயத்தினத்தினாலாவது ஸ்ரீபுவநேஸ்வரியானவன் தியானஞ்செய்யத்தக்கவன். ஆகவே அவளது மந்திரம் குருபதேச மூலமாய்க்கேட்டுச் செபிக்கததக்கது ஒப்பாலகனே! இப்பொழுது கூறிவந்த தேவியினுடைய யஜ்ஞ முறையில் ஈதவீகமாகிய ஓமமும், சமாதியுத்தமான தியான சாட்



சாத்கார தரிசனமும், செய்யப்பெறுமாயின் அந்த யஜ்ஞம் மேரட்சததைக கொடுக்கும் இவ்விஷயத்திற் சந்தேகமில்லை. இதுவல்லாத ஏனைய யஜ்ஞங்கள் காமத்தோடு கூடினவைகளாயும், நாசமடைவதற்கிடமாயும், யுக்தியுளாதாயின் சித்தி கொடுப்பதாயும், அது இலதாயின் சித்தி கொடாததாயும், இருக்கின்றன. ஆனால் பண்டிதர்கள் சுவர்க்காபேகையுள்ளவன் சாஸ்திரத்திற் சொல்லிய வண்ணம் அக்னிஷ்டோமத்தில் யஜ்ஞஞ் செய்யவேண்டுமென்று வேதங் கூறுவதாகச் சொல்லுகின்றார்களே என்றால் சுவர்க்காபேகையுள்ளவன் அதற்குக்கூறிய முறைப்படி யஜ்ஞத்தைச் செய்ய அப்புண்ணிய விசேஷததால் சுவர்க்கத்தையடைவது உண்மையே; அப்புண்ணியம் கூடினத்தையடையுந் தன்மைத்தாகலின் அவ்வனம் கூடினமடையுங்கால் முன்போல் பூலோகத்தையடைவன். அடைந்த பின்னர் செய்யற்பாஸனவாகிய புண்ணியபாவங்களுக் கேற்றவாறு மரணசமயத்திலுதிக்கு மனோசங்கற்பப்படி மீட்டும் நற்கதி துற்கதிகளை யடைவன். இதனால் சாத்வீகமல்லாத ராஜச தாமச யஜ்ஞங்களுக்குமூலங் காமமெனவும், அந்தக் காமம் நாசரூபமாதலால் அதுகாரணமாகச் செப்பும் யஜ்ஞமும் அதனால் விளையும் புண்ணியமும் அப்புண்ணியத்தால் அடையுங்கதையும் நாசத்தையடைகின்றன எனவும், மானசீகமாகிய சாத்வீக யஜ்ஞம் காமமற்றதாகலான் அந்த யஜ்ஞமும், புண்ணியமும் முத்தியாகிய கதியும் நாசரகிதமாய் நித்தியமாய் விளங்குகின்ற தெனவும் அறியலாயிற்று. ஆனால் மானசீகமாகிய சாதிப்பதற் கெளிதானதன்று. ஐயத்தை யபேகித்திருக்கிற ஓ அரசனே! முன் உன்னால் செய்யப்பட்ட சர்ப்பயாகமும் தாமசமென்றே சொல்லப்பட்டும். ஏனெனில், அந்தயாகத்தில் துராத்மாவாகிய தக்ஷணிடந்தில் வைரங் கொண்டு அநேகஞ் சர்ப்பங்கள் உன்னால் கொல்லப்பட்டன. ஆகவே அந்தயாகத்தில் வைரமும் கொலையுங் காரணமாயிருந்த தேயன்றி வேறில்லை. இந்த இரண்டு குணமும் தாமசகுணங்களாகையால் அங்ஙனங் கூறியதென்க.

(சூச - கூச) ஓ தருமசீலனாகிய அரசனே! இனி உனக்குச் சிருட்டிக்கு முன் எந்த யஜ்ஞஞ்செய்யப்பட்டதோ அந்தத் தேவியினுடைய யஜ்ஞவிதியை விதி முறைபாகச் சொல்லுகிறேன். நான் சொல்லப்போகும் அந்த விதி தவறாமல் நீ செய்யவேண்டும். தேவியஜ்ஞத்தை விதிவழி யறிந்தவர்களாயும் மந்திரமார்க்கத்தில் சமர்த்தர்களாயும் வேதபண்டிதர்களாயும் உள்ள அந்தணர்கள்

இப்பொழுது மிருக்கின்றார்கள். அவர்கள் உன்னுடைய நாகத்தை நடத்திவைப்பதற் குரியவராவர், நீயும் அந்த நாகத்திற்குத் தக்கங் னே, ஆகையால் சாஸ்திரமுறையாக அந்த மஜ்ஞத்தைச் செய்து அதனுண்டாகத்தக்க புண்ணியத்தை நாகத்தை யடைந்திருக்கிற உன் பிதாவுக்குத் தத்தஞ்செய்து அவனை அதினின்றுங் கண்டு யெற்றுவாய்.

இதுவரையில் உன்னுடைய வம்சத்தில் உன் பிதா செய்த பாவத்தைப்போல் ஒருவருஞ் செய்ததில்லை, அவன் அடைந்த துர்மரணம்போல் ஒருவரு மடைந்ததில்லை. ஓ அரசனே ! பிரபஞ்சத் தோற்ற மில்லாமல் பிரம கிஷ்டையிலிருந்த பிரஹ்ம ஞானிகளுக்கு மானஹானி புண்டாகும்படிச் செய்தால் அதனால் விளையும் பாவம் சகிக்கக் கூடுமானதா ? அன்று. அங்ஙனஞ் சகிக்கக் கூடாத தாய்க் கொடிய நாகத்தைக் கொடுக்கத் தக்கதாயுள்ள வலிய சாபத்தை அந்தப் பிரஹ்மரிஷியினாலேற்று மாயாவிசித்திரமான சர்ப்பத்தினுற் றீண்டப்பட்டு மரணமடையுங்காலத்தி் லிருக்கத் தக்க தர்ப்பசயனம், யுத்தமுகம், கங்காதீர முதலிய விடங்களி லோரிடத்திலாவதிருந்து நல்ல மரணத்தை யடையாமல் மேலுப் பரிகையில் ஸ்கானதான சூன்யனாய்த் துர்மரணத்தை யடைந் தான். இதற்குக் காரணம் யோசிக்குமிடத்து ஒன்றுந் தெரிய வில்லை. பிராணிகள் எந்த எந்த விடங்களில் இருந்தபோதிலும் அவர்கள் தங்களுக்கு நிர்யானகாலம் வருவதை முன்னரறிந்து கொண்டு அதற்குரிய பிராயச்சித்தாதி கருமங்களைச் செய்துகொள் ளல்வேண்டும், அதற்குரிய சாதனங்களுக்குக் குறையும், தானபா தினனாய்ப் பரிதவிக்கவும் வருமாயின் ஆத்மானாத்மவிசாரஞ் செய் தல்வேண்டும். செய்வானாயின் பிராயச் சித்தாதிகள் செய்துகொண் டவனேயாவன். அவ்விசாரம் யாதெனின், “இந்தத் தேகம் பிரி திவிமுதலிய பஞ்ச பூதாத்மகமா யுள்ளதெனவும், துக்கமுடைய தெனவும், இத்தேகக் கூட்டிலுள்ள தத்துவங்களெல்லாம் நாச முடையன எனவும், இத்தேகம் பூர்வகாமத்தின்படி நம்மைவிட்டுப் போகும்படிம் எனவும், இந்தத் தேகத்தில் நமக்குச்சம்பந்தமேயில்லை நாம் இந்தத் தேகமுமன்று, இந்தத் தத்துவங்களும்ன்று, நாம்

வேறுபுள்ளேம், குணங்களுக்கும் வேறுபுள்ளேம் எனவும், நாம் நாசமடைய மாட்டோம் எனவும், நாசமடையாத நாம் ஏன் துக்கிக்க வேண்டுமெனவும் எண்ணி, நிர்மலமாயிருக்கின்ற சித்தத்தினால் சுகத்தையடைந்து, பின்னர் நாம் சம்சாரியல்ல, எப்பொழுதும் முத்தத்தன்மை யுடையோம், அநாதியாயுள்ளோம், பிரம சம்பந்த முடையோம் என்று தெளிந்து, நமக்கு இந்தத் தேகம் கன்மத்தினாலுண்டாகியது, அது உண்டாகவே இதா கிதந்தோன்றியது, அது தோன்றவே புண்ணியபாவப் பலனாகிய சுகதுக்கானுபவம் வந்தது, இப்பொழுது அதிகோரமாய்ச் சம்சார சங்கடமாயுள்ள அக்கன்மானுபவத்தினின்றும் விடுபட்டோம்” என்று எண்ணுவதாகும். இவ்வித எண்ணத்தோடுகூடிய சிந்தனையுடன் மரணமடைந்தவன் சென்ம துக்கத்தினின்றும் விடுபடுவான்.

(அ - அஎ.) ஓ தருமசீலனாகிய அரசனே! உன்றந்தையோ பிராயச் சித்தரதி கருமமறிந்து செய்துகொண்டதாயில்லை. ஆத்மாநாதம் விசாரஞ் செய்ததாயில்லை. வீணான விசாரமும், பிரயோஜனப்படாத செய்கையும் செய்து துர்மரணத்தை யடைந்தான். அவனெண்ணியதும் செய்ததும் என்னையெனின், பிராவ்ண மணசாபம் நேரிட்டவுடன் தேகம் போய்விடுமேயென் றேற்கித் தேகாபிமாணங் கொண்டவனாய் என்னுடைய தேகம் இச்சாபரோகத்தை அடையாதிருத்தல் வேண்டுமே! என்னுடைய இராஜ்யம் சத்ருபயயில்லா திருத்தல்வேண்டுமே! நானெப்படிப்பிழைப்பேன்! ஐயோ மந்திரிகளெங்கே! மாந்திரிகர்களெங்கே! மணிமந்திர அவுடதங்களெங்கே! அவைகளைத் தேடவில்லையா! என்று மேலுப்பரிகையில் கதறிக்கதறி அலைத்திருத்தனனேயன்றி, ஸ்நான சந்திராதிகள் செய்தவனுமன்று, தேவியை ஸ்மரணை செய்தவனுமன்று தெய்வமே துணையென்று பூமிபிற் சயனித்தவனுமன்று, இவ்வாறு ஒன்றுஞ் செய்யவொட்டாது தடைபடுத்திய சாபவசத்தனாக் கேராமரகிய அஞ்ஞான சமுத்திரத்தில் மூழ்கினவனாய் ஒருவராலும் அழிக்கக்கூடாத மேலுப்பரிகைபி லிறந்துபோயினன். இவ்விதமான மரணத்தால் அவனுக்கு நரக முண்டாய் விட்டது. ஆகையால் உன் தந்தையை அந்த யமபயத்தினின்றும் கரையேற்றுவாயென்று விடாசமுநிவர் கூற, ஜனமேஜயன் தன் தந்தையின் பரிபவத்தைக்கேட்டுத் துக்கத்தால் பீடிக்கப்பட்டுக் கண்ணீராராய்ப்பெறுகின்ற முடையதந்தை நரகத்திலாழ்ந்துகிடக்க நாயிங்கு

வாழ்ச்சிருப்பது ஆஹா! நல்லவாழ்வு! கம்முடைய பிழைப்பும் நலபிழைப்பு! என்றிகழ்ந்து இனி நான் என்றத்தை சுவர்க்கம் போய்ச் சேரும் மார்க்கத்தைத் தேடுவேனென்று புலம்பிக் கூறினான்.

பன்னிரண்டாவது அத்தியாயம்

முற்றிற்று.

ஸப்தராகாயைநம:.

பதினமூன்றாம் அத்தியாயம்

\* விஷ்ணுகிருததேவீ யஜ்ஞவிதி.

தந்தையின் பரிப்வத்தைப் போக்க மனோவேகங்கொண்ட பரிசுஷித்து வியாசபகவானை வணங்கி என்னுடைய தந்தை சுவர்க் காரோகணஞ்செய்ய நானிப்பொழுது எண்ணிய கருமம் தேவரீர் கூறிவந்த தேவீயஜ்ஞமே; அதனினும் சிறந்த சத்கருமம் வேறென் றில்லை என்றெண்ணுகிறேன். ஆகையால் உம்மால் சொல்லப் பட்ட விண்ணுமூர்த்தி அந்த யஜ்ஞத்தை எவ்வண்ணஞ் செய்து னர் என்றுகேட்ட வரலாற்றைக் கூறுகிறேன் மஹா சாம்பவரா கிய மஹருஷிகான்! அதனைக் கேட்டுய்விர்களாக வென்று ரூதபக் வான் கூறததொடங்கினர்:—

(க - ௨௭) தந்தையைக் கரைசேர்க்க வெண்ணிய அரசன் வியாசரைவணங்கி ஓ பிதாமகராயுள்ள பெரியோரே! சகத்காரண ரூபியாய், ஒப்பிகந்தவராய், பிரஹ்ம தேஜைவாசராய், சர்வ வியா பகராய் விளங்கும் நாராயணமூர்த்தி முன்னர் தேவீயஜ்ஞஞ் செய் தாரென்றிரே, அவர் எவ்வண்ணஞ் செய்தனர்? அவரந்த யாகஞ் செய்யததொடங்கிய காலத்தில் அதற்குச் சகாய பூதர்களாய் வேத ததவார்த்த முணர்த்தவர்களாய் ரூத்விக்குகளாயிருந்த அந்த ணர்களையாவர்? இவற்றை நன்றாயெடுத்துக் கூறுவீராயின் நானவற் றைக்கேட்டு நின்மல சித்தனாய் சாஸ்திரத்திற் கூறியவண்ணம் அந்த யஜ்ஞத்தைச் செய்கிறேன் என்று விண்ணப்பஞ்செய்ய, வியாசபகவான் அந்த ஜைமேஜயனை அன்புடனேநோக்கி ஓ மஹா

\* விஷ்ணுவினுற் செய்யப்பட்ட தேவீயினுடைய யாதவிதி.

னுபாவனே ! விஷ்ணு மூர்த்தியினால் விதிமுறையாகச் செய்த அந்த அற்புதமாகிய யஜ்ஞப் பிரபாவத்தைக் கூறுகிறேன் கேட்பாயாக!

\* “ முன்னர் பிரஹ்மா விஷ்ணு உருத்திரர்களாகிய மூவரும் பராசத்தியை ஓர் தவீபத்தில் ஸ்திரீ ரூபங்கொண்டு தரிசித்தார்கள் என்றும், அவர்களுக்கு அத் தேவி சரஸ்வதிமுதலிய மூன்று சத்திகளை அவரவர் தொழிலுக் கேற்றவாறு தந்து விடைகொடுத்தனுப்ப அவர்கள் முன்போல் புருஷருபிகளாய்த் தெய்வத்தன்மைபுடைய விமானருடாய்க் கண்டோர்க்குப் பயத்தை யுண்டிபண்ணத்தக்க மஹாப் பிரவாகத்தோடு முன்னிருந்த சமுத்திரத்தை யடைந்தனரென்றும், பின்னர் வெள்ளமாரிப் பூமியைக் கண்டு அதில் நின்று தங்கள் தங்களுக்குரிய சத்யலோகமுதலிய உலகங்களைப் படைத்து அவ்வவரும் அவ்வவ்வுலகங்களில் வீற்றிருந்து சிருட்டியாகி தொழிலகளைச் செய்யத் தொடங்கின ரென்றும் கூறியிருக்கின்றேன். அவற்றுள் சிலவற்றை எண்ணெடுத்துக் கூற வேண்டியவன யிருக்கின்றேன் அம்முறையைக்கேட்டு வருவையே யாயின் பின்னர் நீ கேட்கவிரும்பிய தேவியஜ்ஞவிதியை எடுத்துக் கூறுகிறேன். என்னையெனின், திரிமூர்த்திகளும் பூலோகத்திற்கு வந்தபொழுது தேவியினுடைய ஆஜ்ஞையினால் நிச்சலையாகிய ஆதார சத்திபானவள் அவர்களுடன் வந்தனள். அந்தச் சத்தி, எல்லாப்பொருளையுந் தரிப்பதனால் “ தரை ” என்றும், அகண்டமாயிருப்பதனால் “ பிரிதிவி ” என்றும், ஆதிசேஷனுடைய மத்தகத்தில் தரிக்கப்பட்டிருக்கிற சத்தியினுடைய சிரேஷ்டத் தன்மையை அடைந்திருப்பதனால் “ மகீதலம் ” என்றும், மதுகைடபருடைய மேதையோடு கலந்திருப்பதால் “ மேதினி ” என்றும், பெயர் பெற்ற இந்த மேதினியிற் கலந்து பூமிசொருபமர்ப் விட்டாள். ஓ பூ பாலகனே ! பின்னர் இந்தப் பூமி அசையாமலிருத்தற்குப் பாவதங்களை யுண்டுபண்ணி அப்பாவ்தங்களை மரத்துக்கு இருப்பாணியைத் தடித்திருப்பதுபோல் அதில் ஆழ்த்திருக்க வைத்தனர். அதனால் அம்மலைகளைப் பண்டிதர்கள் “ மகீதர ” மென்று கூறுவர். அம் மகீதரமாகிய மலைகளுக்குள் மேருமலை மிகப்பெரிதாயும், பொன்மயமாயும், இரத்தினமயமாயிருக்கின்ற அநேக சிகரங்களால் பிரகாசமாயும், பரமாத்புதமாயு முள்ளது.

\* மூவரும் தேவியைக்கண்ட விவரம் ௩-வது ஸ்கந்தம் ௩-வது அத்தியாயத்திற்காண்க.

பூமியின்செய்தி இங்ஙன மிருக்க, மரீசி, நாரதர், அத்திரி, புலஸ்தியர், புலகா, கிருது, தக்ஷன், வசிஷ்டர் என்று கொல்லப பட்ட இவர்களுனைவரும் பிரஹ்மாவினுடைய பிரசித்தமான புத்திர சாவர். இவருள் மரீசி காசிபரைப் பெற்றார். அவருக்கு மனை வியாயுள்ளார் தக்ஷனுடைய பதினமூன்று பெண்கள். அப்பெண்கள் வழியாகவே தேவாகரர்களுண்டாயினர். ஏனைய மானிடர், மிருகங்கள், சர்ப்பங்கள் முதலிய பலவகைச் சாதீபேதங்களாயுள்ள உயிர்களெல்லாமு முண்டாயின. பிரமனுடைய சரீரத்தில் வலப் பாதியில் “ஸ்வாயம்புமநுவம்” இடப்பாதி யில் “சதருசி” என்கிற பெண்ணும் உண்டாயினர். சதருசி என்பவளுக்குப் பிரியவிரதன் உத்தானபாதன் என்கிற இரண்டு பிள்ளைகளும், அதிக சுந்தர வதிகளாயுள்ள மூன்றுபெண்களும் பிறந்தார்கள். இவ்வண்ணம் பிரமவம்ஸம் விருத்தியானபிறகு பிரஹ்மா மேருபாவதத்தினுச்சி யில் தன் பெயரால் பிரமலோகமொன் னுண்டாக்கிக்கொண்டு அதி லிருந்தனன். பகவானாகிய விஷ்ணுமூர்த்தியானவர் இலக்ஷ்மிதேவீ யினால் விரும்பத்தக்கதும், எல்லா வுலகங்களுக்குமே லுள்ளது மான வைகுண்டத்தைக் கீரீடார்த்தமாக வுண்பெண்ணிக்கொண்டு அதிலிருந்தனர். உருத்திரதேவரும் கைலாசமென்கிற தீவ்யமா கிய ஸ்தானத்தை யுண்டாக்கிக்கொண்டு அதில் நந்தியாதி பிர மதகணங்களோடு உல்லாசமாய் உலாவிக்கொண் டிருந்தனர். மேருவினுடைய சிகரத்தில் நானாவித ரத்னமயமா யுண்பெண்ணப் பட்ட சுவர்க்கம் தேவாதிபதிபாகிய இந்திரனுக்கு அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. அந்த ஸ்வர்க்கத்தில் முன பாற்கடலைக் கடைந்தகாலத் தில் தோன்றினைவகளா யிருக்கின்ற விருஷங்களுக்குள் சிரேஷ்ட மாகிய பாரிஜாதமும், நான்கு கொம்புகளோடுகூடிய ஜாவதி மும், உச்சைஸ்ரவ மென்கிற குதிரையும், காமதேனுவும், அரம்பை முதலிய தேவஸ்திரீகளும் பூஷணமாக அமைக்கப்பட்டுள்ளன. அவைகளை இந்திரன் பரிபாலித்துக்கொண்டு அதில் சுகித்திருக் கின்றனன். அந்தச் சுவர்க்க லோகத்திலேயே, பாரிஜாத முத லியவைகள் பாற்கடலிற் றோன்றியபொழுது தோன்றினவர்களான தன்வந்திரியும், சந்திரனும் பிரகாசித்து வசிக்கின்றனர். பிரஹ்மா விஷ்ணு உருத்திரர் நீங்கலாக ஏனைய சராசரங்களெல்லாம் நானா வித பேதங்களாய்க் கற்பிக்கப்பட்டுள்ள தேவ திரியக் மானிட மென்னு மூன்றுவிதமாய்ச் சிறுட்டிக்கப்பட்டுக் கன்மபேதங்கட் கிடாய் சராபுஜம், அண்டஜம், சுலேதஜம், உற்பீஜம் என்னும் நான்கு வகை யோனிலா ப்பப்பட்டு வெளிவருகின்றன.

(௨௮-௪௩) திரிமூர்த்திகளுக்கும் சத்தாபிடச் சிவனென்று இவ்விதமான சிவாட்டிபேதங்களைச் செய்துகொண்டு வருமெபாழுது அவருள் ஒருவராகிய விஷ்ணுபகவான் தம்பிடமாகிய வைகுண்டத்தில் இலக்ஷ்மிதேவியோடு கிரீடத்திருக்குஞ் சமயத்தில், முன் பாற்கடலிற் கண்ட இரத்தின வகைகளா லலங்கரிக்கப்பட்டிருக்கின்ற த்விபத்தையும் அதில் மஹாமாயா சொரூபிணிபாகிய எந்தத்தேவியைத் தரிசிக்க ஸ்திரீரூபத்தை யடைந்து மந்திரோபதேசஞ் செய்யப்பட்டதோ அதனையும், நினைத்து அத் தேவியையுந் தியானித்து வைகுண்டத்தைவிட்டுக் கைலாயத்துக்குச் சென்று மஹாதேவரை யழைத்துக்கொண்டு தேவிசம்பந்தமாகிய யஜ்ஞத்தை நடத்துவதற்கு உத்தேசித்து, பிரஹ்மன், வருணன், இந்திரன், சூரபரன், அக்னிமுதலிய தேவர்களையும், வசிஷ்டர், காஸ்யபர், தகூபர் பிரஜாபதி வாமதேவமுனி பிரகஸ்பதி முதலிய தேவருஷி பிரஹ்மருஷிகளையும், பூசர ஸ்ரேஷ்டர்களையும் வரவழைத்து வைத்துக்கொண்டு, மஹா வைபவத்தோடு கூடினதாகியும், சாத்வீகமாகியும், ரமணீயமாகியும், யஜ்ஞப் பிரயோஜனங்களாகியுமுள்ள திரவியங்களை மிகவும் விசேஷமாக ஏற்படுத்திக் கொண்டும், சிவபிகளால் யாகசாலையை விஸ்தாரமாகச்செய்தும், நல்ல அனுஷ்டான பரானாயும் நல்ல இருதயத்தோடும் இருக்கின்ற ருத்விக்குகளை வரவழைத்து மண்டலங்களையும் குண்டலங்களையும் அலங்காரஞ் செய்வித்தும், யஜ்ஞஞ்செய்ய ஆரம்பித்ததே தேவியினுடைய மந்திரங்களைப் பிரஜாகூடங்களோடும் ஜபிக்கத் தொடங்கினர். முன் கூறிய அனைவரும் அவரவர் செய்யவேண்டிய விதிகளையும் முறை தவறாமற் செய்துவந்தனர். அந்தணர்களும் விதிமுறைபாய்ப் பிரதிஷ்டை செய்திருக்கிற அக்னிகளில் அவிசுகளை விசேஷமாக ஓமஞ் செய்துவந்தனர். அச்சமயத்தில் நல்ல காத்தோடும், தெளிவான அக்ஷர விளக்கத்தோடுகூடிய ஓரசரீரி வாக்கொன்றெழுந்தது. அதுவருமாறு:—ஓ விஷ்ணுவே ! நீ தேவர்களுக்குள் சிரேஷ்டனுயிருக்கக் கடவாயென்று முன்னர் மங்கலமொழி யொன்றுகூறி மீளவும் இனி நீ யாவராலுங் கொண்டாடத்தக்கவனாயும், ஆராதிக்கத் தக்கவனாயும், தேவர்களுக்குள் சமர்த்தனாயும், பிரமன் இந்திரன் முதலிய எல்லாத் தேவராலும் பூஜிக்கத்தக்கவனாயும், இவ்வுலகின்கண் நான் கெல்லைக் குட்பட்டவர்களால் உன்னிடத்தில் பக்திசெலுத்தத் தக்கவனுமாவாய். அங்ஙனம் செய்கின்றவர்களுக்கு நீ வரம் கொடுக்கின்றவனுமாவாய், எல்லாத் தேவர்களுக்கும் வேண்டிய வேண்டியவர்களுள் செய்பவனுய் மாவாய், இதுவே

யுமன்றி கிரேஷ்டரென்று அழைக்கப்படுவோரில் கிரேஷ்டத்துவமும், சகல ஐஸ்வர்ய சம்பன்னத்வமும், சகல யஜ்ஞங்களில் முக்கிய கர்த்தருத்துவமும், யஜ்ஞஞ் செய்வோரால் பூஜ்யத்துவமும் உடையவனுமாவாய். அன்றியும், எல்லாச் சனங்களும் ஆத்மார்த்தமாகப் பூஜிக்கவும், அங்ஙனம் வழிபடுவோருக்கு வேண்டியாங்கருள் புரியவும், அசுமர்களால் பாதிக்கப்பட்ட அமார்கள் உன்னை அடைக்கலம்புகுங்கால் அவர்களுக்குச் சுகத்தைக்கொடுக்கவும் உரியவனுமாவாய். இங்ஙனம் கூறிவந்த விசேடணங்க ளமைவதனால் ரக்ஷகமூர்த்தி என்றும் பேர்பெறுவாய். இப்படியே சாவ புராணங்களாலேயும் வேதங்களாலேயும் பூஜிக்கப்பட்டவனுய் மாவாய். அவைகளா லுனக்குண்டாகுந் கீர்த்திக் களவேயில்லை. அன்றியும் உலகின்கண் எப்பொழு தெப்பொழுது தருமத்துக்கு ஹானி வருகின்றதோ அப்பொழு தப்பொழுது உன்னுடைய ஓர் அம்சத்தினாலே பூமியிலவதரித்துத் தர்மரக்ஷணஞ் செய்துவருவாய். அவ்வவதாரங்கள் சிறுமையுடையனவா யிருந்தபோதிலும் அவையெல்லாம் இகழ்ப்படாமல் மிகவும் புகழ்ப்பட்டவைகளாகவும், மகத்துக்களால் கொண்டாடத்தக்க வைகளாகவு மிருக்கும்.

(சச-௫அ) ஏனெனில், நீ எந்த அவதாரங்க ளெடுத்தபோதிலும் அவ்வவதாரங்களில் என்னுடைய அம்சங் கலந்திருப்பதால் அந்த அவதாரங்களிற் செய்யுங்காரியங்கள் சித்தியாய்ப் புகழப்படுகின்றன. என்னுடைய அம்சத்தினின்றும் சனிக்கின்ற சத்திகளெவையெனின், வாராஹி, ராசிம்ஹிமுதலிய பல பேதங்களாயுள்ள சத்திகளாகும். அச்சத்திகள் உன்னுடன் கலந்திருந்து எல்லாவற்றையுஞ்செய்து உனக்கே புகழையுங்கொடுக்கப் போகின்றபடியால் நானாவிதமான இழிந்தயோனிகளிற் பிறந்தபோதிலும் அவை உனக்குப் பிரசித்தமான புகழையே கொடுக்குமென்பதற் சிறிதுஞ் சந்தேகிக்கவேண்டாம். ஒ விஷ்ணுவே ! முன்கூறிய வாராஹி முதலிய சத்திகளுடைய ரூபலாவண்ய முதலியவற்றைக்கேட்டு அந்தச் சத்திகளுடைய பலத்தால் எல்லாக் காரியங்களையுஞ்செய்து முடிப்பாய். அச்சத்திகளை ஒருவராலு மதிக்கக்கூடாத ரூபலாவண்ணியத்தோடுங் கூடினவாகளாயும், சர்வபரணு லங்கிருதர்களாயும், அநேக ஆயுதங்களை யுடையவர்களாயும் தியானித்து அவர்களுடைய கலப்பினால் சாதிக்கப்படாத தேவகாரியங்களையும் எளிதிற் சாதித்துவிடுவாய். இவையாவும் நான் உனக்குக் கொடுத்த வாங்களாகும். நீ எப்பொழுதும் சிறிதேனும் அகங்காரத்தையடைந்து அந்தச் சத்திகளை அலக்ஷியமாய் நினையற்கு, பரதகண்டத்தில்



அந்தச் சத்திகள் சர்வாபிஷ்டங்களையுங் கொடுக்கத்தக்கவர்கள். அவர்களே எவ்வித பிரயத்தினத்தினாலும் பூஜிக்கத்தக்கவரும், கொண்டாடத்தக்கவருமாவர். இது நிச்சயம். ஓ திருமாளே! உனக்கும் அந்தச் சத்திகளுக்கும் பேதமில்லை. ஆகையால் அந்தச்சத்தி விசுரஹங்களையும், உன்னையும் சப்த த்வீபங்களிலேயும் த்வீபாந் தரங்களிலேயுமுள்ள மானிடர்கள் பிரசித்தமாய் நானுவிதமான இகேபோகத்துக்குரிய கோரிக்கைகளின் பொருட்டுப் பூஜித்து வருவார்கள். அவ்வண்ணம் பூஜிக்கும் சுவர்க்காதி புலனாபேக்ஷித ளாகிய அவர்கள் தங்களபிஷ்ட சித்தியின்பொருட்டு விசேட மான வேதமந்திரங்களாலேயும், சஹஸ்ரநாம ஜபங்களாலேயும், ஆரதிக்கற் பாலராவர் அன்றியும் பூலோகத்தாராலும் சுவர்க்க லோகத்தாராலும் உனக்குச் செய்யப்பட்ட பூஜையினால் மகிழ்ந் தவிர்த்தியடையும் என்றிவ்வண்ணம் ஆகாயத்திலெழுந்த வாக் கு அனுக்கிரகஞ்செய்து நின்றுவிட்டது. பசவானாகிய அநத விஷ்ணு மூர்த்தி அந்த வரங்களைக்கேட்டு ஆனந்த பரவசராய் பஜஞத்தை விதிப்படி. நிறைவேற்றித் தேவ சமூகங்களையும் பிரஹ்ம புத்தி ரர்களாகிய முநிவர்களையும் ஏனைய அந்தணர் முதலியோரை யும் அவரவரிடம்போய்ச் சேரும்படி விடைகொடுத்து நாராயணர் தம்முடைய பரிவரங்களுடன் வைகுண்டம் போய்ச் சேர்ந்தனர். விடைபெற்றுப் போகத்தொடங்கிய அனைவரும் ஒருவருக்கொருவர் அசரீரிவாக்கை எண்ணி எண்ணி அதிசயித்து அவற்றைப் பளமுறை எடுத்துச் சொல்லிக்கொண்டும் தங்க ளுக்கு இந்த யஜ்ஞத்தி லீருக்கவந்த புண்ணியத்தையும், அத னோடு அசரீரி வாக்கைக் கேட்டு மகிழ்வந்த பாக்கியத்தையும், புகழ்ந்துகொண்டும், இந்த வாக்கைக் கேட்டதற்கு வரும் புண்ணி யம் எவ்வளவேவென்று கூத்தாடியும், கேட்பதற்கு ரம்மியமாயும் நல்ல கீளக்கமாயுமெழுந்த இந்த வாக்கைப்போல் இதுவரையில் யாராவது கேட்டிருப்பார்களாவென்றும், கேட்டிருந்தபோதிலும் அத்தேவி விஷயத்தில் பக்தியுண்டா யிருக்குமாவென்றும் சொல் லிச் சொல்லித் தேவியினுடைய பக்தி யுடையவர்களாய்ச் சகல பலன்களையும் கொடுக்கின்ற அந்தப் பராசத்தியினுடைய பூஜை யைச் செய்துவருவோமென்று சென்று அவ்வண்ணமே யாவரும் செய்துவந்தனர்.

பதினமூன்றாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.



உ  
லத்தபதயே நமஃ  
பதினான்காம் அத்தியாயம்.

\* த்ருவசிந் தூபாக்ஷியானம்

(க-ங்) ஜனமேஜயன் வியாசரைநோக்கி நாராயணராலே செய்ப்பட்ட யஜ்ஞத்தில் அவருக்குத் தேவி வரமளித்த அரபாவத் தைத் தேவரீர் விரிவாய்க் கூற, அதனால் எனக்கு இன்னமும் தேவி யினுடைய மகிமையைக்கேட்க ஆவலுண்டா யிருக்கிறது ஆதலால், தேவரீர் அத்தேவியின் மகிமையைச் சரித்திரரூபமாய்க் கூறுயருள் வீராயின் அதனைக்கேட்டுப் பின் சிலாக்கியபாகிய அத்தேவி யஜ்ஞ த்தை உமது அதுக்கிரகத்தினுற் செய்து பரிசுத்த னாவென்று அன்பாளனுக்கேட்க, வியாசபகவான் ஓ அரசனே! நீ விரும்பிய வண்ணம் உத்தமமாகிய தேவியின் சரித்திரத்தைக் கர்பகாண்டப் பிரதிபாதகமாகிய இதிகாச சம்மதமாகவும ஞானகாண்டப் பிரதிபாதகமாகிய புராண சம்மதமாகவுங் கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக வென்றருளிய உண்மையை இதிகாசாதி புராண சாரங்களை யுணர வல்ல மஹரிஷிகளா! உங்களுக்கு எடுத்துச் சொல்லுகிறேனென்று குறுபகவான் கூறத்தொடங்கினார்:—

(ச-கக்) கோசலதேசத்தில் சூரியவம்சத்திற் றோறினவனாயு ம், புண்ணிய புத்திரனாயும், மிக்க தேஜோரூபியாயும், தருமாத்மா வாயும், சத்ய சந்தனாயும், நல்ல அதுஷ்டான பரனாயும், வருணச்சி ராம தருமங்களில் அவாவரைத் தவருது நடப்பிக்கின்றவனாயு முள்ள த்ருவசிந்து என்னும் அரசன் எல்லா வளங்களும் நிறைந்த அ யோத்தியில் அரசாண்டு வந்தனன். அவனிடம் அந்தணர்முதலிய நால்வரும் ஏனைச் சங்கரசாதியருந் தங்கள் தங்களுக்கு விதித்த விருத்தியிலிருந்து தருமந் தவருதிருந்தனர். பொய் கொலை காவு கட்காம முதலியவற்றில் உழலவல்லவரும் தூர்த்தருமாகிய பாவரு ம் அப்பொய் முதலானவற்றை யொழித்துச் சாதுக்களாகவே யிரு ந்தனர். அன்றியும் டம்பம், மூர்க்கம், நன்றி மறத்தலாகிய தீயகு ணங்களை யொருவரும்றியார். இவ்வாறு செங்கோல் செலுத்தி

\* த்ருவசிந்து என்னும் அரசனுடைய சரித்திரம்,

வரும் அவ்வாசனுக்கு நல்ல ரூபலாவண்ணியத்திலும் சாமர்த்திய குணத்திலும் சிறந்த மனோரமையிலீலாவதி என்னும் இரண்டு ஸ்திரீகள் முறையே தருங்பத்தினியாயும், \* காமக்கிழத்தியாயுமுள்ள வர்கள். அவர்களோடு அரசன் அரண்மனையிலேயும், உபபரிகைகளிலேயும், உத்யான வனங்களிலேயும், மாளிகைகளிலேயும், நடபாஸிகளிலேயும் அநேகவிதமான விநோதங்களுடன் கிரீடித்திருக்கு நாளில் லீலாவதி நல்ல சுபமுகூர்த்தத்தில் அரச லக்ஷணத்திலும் அரசியல்செலுத்து முறைமையிலுஞ் சிறந்த ஓர் புத்திரனையும் அப் புத்திரனைப்போலவே எல்லா இலக்ஷணங்களும் வாய்ந்த ஓர் புத்திரனை முப்பதாநாளில் மனோரமையும் பெற்றார்கள். இருவரும் அரியமக்களைப் பெற்றதனான் அரசன் பேராணந்தப் பெருக்கடைந்து அப்புத்திரர்களுக்கு ஜாதகம் முதலிய சடங்குகளை விதிமுறையாகச் செய்து மனோரமையினுடைய பிள்ளைக்கு சுதர்சனன் என்றும், லீலாவதியினுடைய பிள்ளைக்கு சத்ருஜித்தென்றும் நாமம் வைத்து அந்தணர்களுக்குச் சுவர்ணதான முதலிய பலதானங்களுங்கொடுத்து அகமகிழ்ந்து அவன் தர்மபத்தினியினுடைய மகனென்று அவன்பால் மிக்க அன்பும், இவன் காமக்கிழத்தி மகனென்று அவன்பால் அன்பின்மையுங்காட்டாது இருமக்களிடத்தும் எக்காலத்தும் வேற்றுமை சிறிதுமின்றி அன்புபாராட்டி வளர்த்துவந்து செளகர்ம முதலியவற்றையும் அதிக சிறப்புடன் நடத்திவர; அவ்விருமக்களும் தந்தை மேன்மேல் மகிழ் அழகிய உருவத்தாலும் உருவத்துக்கேற்ற சத்ருணங்களாலும், அக்குணங்களுக்கேற்ற நன்னடைகளாலும், மேன்மையையே விளைவித்துவந்தனர். தந்தைக்கேயன்றி ஏனையோர்க்கும் அவ்வாறே சந்தோஷத்தை விளைவிக்கின்றவர்களாகவே யிருந்தனர்.

(கௌ-௫௩) இவருள் இளையவன் குமாராகிய சத்ருஜிதமிகவும் சாதாரணவானாகவும் மிருதுவான இனிய சொல்லுடையவனாகவும் பார்ப்பதற்கு மிகவும் அழகுடையவனாகவும் மந்திரிகளுக்கும் குடிதளுக்கும் இஷ்டமாகவும் இருந்த சிறப்பால் அரசனும் அவன்பால் மிக்க அன்புடையவனாகவும், சுதர்சனனுடைய அதிர்ஷ்ட ஹீனத்தால் அவன்டால் மிகுந்த பிரியமில்லாதவனாகவு மிருக்குங்கால்

\* அரச பத்தினிகளுள் முதலாயுள்ளவளை அரசிடனுக்குரிய தரும் பத்தினி என்றும், ஏனையரெல்லாம் காமக்கிழத்தியரென்றுங் கூறுவது விதிபாடம்.

ஓர் நாள் வேட்டையாடுவதில் பிரிய முள்ளவனாய்ப் பயங்கரமான  
வனமத்தியிற்சென்று சிறுத்தை காட்டுப்பன்றி முயல் காட்டெரு  
மை சரப்பக்கி மான் முதலியவைகளை வேட்டையாடும் பொ  
ழுது ஒருசிங்கம் மிகுந்த கோபத்தோடும் ஒரு புதரிலிருந்து பாய்ச்  
சலாகவர அரசன் அதனைக்கண்டு பாணத்தினாலடிக்க அது மிக  
வும் கோபத்தோடும்மேகம்போற் கர்ச்சித்து வேகமாய்வந்து அரச  
சனைப்பார்த்து உறுத்துத் தன் வாலேமேலே யுயர்த்தி முகத்தைச்  
சூழ்ந்திருக்கின்ற ரோமங்களைச் சிலுர்த்து அதிகபராக்கிரமத்தோ  
டும் பாயும்பொழுது அரசன் அது பாய்வதற்கு முன் வலக்கை  
யிற் கத்தியும் இடக்கையிற் கேடகத்தையும்தாங்கி அதைக்கொல்ல  
எத்தனித்தனன். அவன் செனைத்தலைவர்களும் அச்சிம்ஹத்  
தைக் சூழ்ந்து பாணங்களை விசேஷமாக விடுத்தனர். விடுத்த  
அப்பாணங்களின் ஓசையும், விடுக்கும்பொழுதுசேனைகள் கூச்ச  
லிடும் ஓசையும் இவ்வளவிற்பென்று சொல்லி முடியாது. அரச  
ன் சேவகத்தையும் சேனைகளின் ஆரவாரத்தையும் பாணப்பிர  
யோகங்களின் ஓயையுங்கண்ட அச்சிங்கம் சிறிதும் அஞ்சாதுபாய  
அரசன் கத்தியினால் வெட்டினான். வெட்டும்பொழுது அச்சிங்கம்  
தன்னகங்களினால் அவனைப் பூரியது. அரசனும் மாண்டனன்.  
அதனைச் சேனைகள் நகரத்திலோடி மந்திரிகளிடம் கூற அவர்கள்  
வசிஷ்டர் முதலானவர்களையும் பந்து சனங்களையும் அழைத்துக்  
கொண்டு வனத்திற்குப்போய் அரசனைக்கண்டு துக்கித்து அவன்  
பரலோக சுகத்தையடைய அபாக்கிரியைகளை விதிமுறையாக  
நடத்திப் பின்னர் வசிட்டரும் மந்திரிமார்களுந் எந்தப்பிள்ளைக்  
குப் பட்டங் கட்டலாமென்று யோசிக்கும்போது மந்திரிகள் சுத  
ர்சனன் தருமபத்தினியின் பிள்ளையாயிருத்தலாலும், அரசியலுக்  
குரிய சாந்தகுணமுதலிய குணங்களிலும் நல்ல ரூபத்திலும் சிறந்தி  
ருத்தலாலும், அவனுக்கே பட்டாபிஷேகஞ் செய்யலாமென்று  
கூறி, பின் அதுபோல் செய்வதற்கு யோசித்திருக்குஞ் சமயத்தில்  
உஜ்ஜீனி என்னும் பட்டணத்திற் கரசனும் இவ்விலாவிக்குப் பிதா  
வுமாகிய புதாஜித் தென்பவன் கேள்விப்பட்டித் தன்பேரனாகிய  
சத்ருஜித்துக்கும் கலிங்கதேசத்துக்காசனும் மஹாரமைக்குப்பிதா  
வுமாகிய வீரசேனன் தன்பேரனாகிய சுதர்சனனுக்குப்பட்டங்கட்டி  
வைக்க வந்து சேர்ந்தனர். அவ்விருவர் சேனைகளும் எண்ணிற  
தனவாய் மிக்க விரிங்கொண்டு அவர்களுடன் அப்போத்திற்கு வந்  
தனர். இவ்விரண்டரசர்களும யாருக்குப் பட்டாபிஷேகஞ் செய்ய

தென்று ஒருவரை யொருவர் வினாவினர். யுதாஜித் தென்பவன் இருவரிலுமுள்ள முதத்தவன் எவனோ அவன்தான் இராஜ்யத்தை யடைவான் என்று இளையவன் எப்படி யடைவானென்றான். வீரசேனன் யுதாஜித்தைப்பார்த்து உன்னால் சொல்லப்பட்டவனோ பெரியவன்? பண்டிதர்களால் நான் கேட்டிருக்கின்றபடி தருமபத்தினியின் சூதா ரனே ராஜ்யத்தையடைபதற்காகவன் என்றான். அதைக்கேட்ட யுதாஜித்து மீளவும் நீ கூறியவன் தருமபத்தினியின் புத்திர னாயிருந்தபோதிலும் இராஜலக்ஷணமாகியசாமதானபேததண்டங் களாகிய சதுர்வித உபாயங்களைச் செலுத்தும் மேன்மையாளனாகக் காணப்படவில்லை. ஆகையால் அவன் பட்டத்துக்குறியவனாகான் என்றான். இவ்வாறு ஒருவருக்கொருவர் தங்கள் தங்கள் பேர னுக்குப் பட்டாபிஷேகமாக வேண்டுமென்று கலகம் விளைக்க ஆபபொழுது சபையார்கள் இக்கலகத்தை நிவர்த்திசெய்யவல்ல வர்கள் யாவரென்று க்ருஞ் சமயத்திலயுதாஜித்து மந்திரிகளைப் பார்த்துக் கூறுகிறான்:— இவ்வீரசேனனுடைய எண்ணம்எப்படி யோ அப்படியே உங்களுக்கு மிருக்கின்றதல்லவா? ஆஹா! நன்றாயிருக்கின்றது. நீங்கள் சுயலாபத்திலேயே ஆசையுடைய வர்களாதலால் அறவில்லாதவனாகிய சதுர்சனனுக்குப்பட்டங்கட்டி ராஜ்யசம்பத்தைக் கொள்ளுகொள்ள இச்சித் திருக்கின்றீர்கள். அதனை இப்பொழுது உங்களிடம் விளங்கும்கண்காட்டல்முதலிய இங்கிதச் செயல்களால் நன்றாய்த் தெரிந்துகொண்டீர். வீரசே னைகல்லாடி கூடி யிருக்கின்றவனாகிய நான் உயிருடனிருக்கும் பொழுது குணத்திலும் பராக்கிரமத்திலுந் சிறந்த பெரியவனை விட்டுச் சிறியவனுக்குப்பட்டங்கட்ட எவனாவது வருவானாயின் நான்புத்தம் நடத்துவதற்குச் சந்தேகமில்லை. என் வாள்முனையினால் இப்பெரிய பூமி இரண்டு பிளவாகப் பிளக்கப்படுமானால் நீங்க ளனைவரும் இவ்வாளுக்கு என்னாவீர்கள் என்றான். அதுகேட்ட வீரசேனன் யுதாஜித்தைப்பார்த்து வார்த்தைசொல்வதற்குச் சதுரப் பாடுடையது அரசனே! இப்பிள்ளைகள் குணத்திலும் ராஜலக்ஷ ணைத்திலும் சமமான மானவர்களாகவே இருக்க அவர்களிடத்தில் நீ எப்படிப் பேதநகண்டனை யென்றான். இவ்வாறு இரண்டரசரும் மேன்மேல் வைரங்கொள்ளும் வார்த்தைகளைப் பேசிக்கொண்டி ருக்குஞ் சமையத்தில் அங்குள்ள டெரியோர்களும் ஏனைய நகரத் தார்களும் வியாபுலமடைந்த மனமுடையவர்களாக விருந்தனர். இவர்கள் கலகங்களை முன்னமே யறிந்தவர்களும் அளவிறந்த

சைனியங்களை யுடையவர்களும் எந்த நகரத்திலாவது கலச முண்டாயிருக்குமாயின் அச்சமயமறிந்து சண்டையை விரும்பி இச்சமத்தில் நானொருவனே வென்று விடுவேன் நீ வேண்டுமாவென்று ஒருவர்க்கொருவர் சொல்லிக்கொள்ளும் வஞ்சகச் சொற்களை யுடையவர்களுமான பகை யரசர்களாகிய சிருங்கபர புரத்திலுள்ள வேடர்குல மன்னவரும் அரசன் இறந்து போனமையைக் கேட்டு அவனுடைய திரவியத்தைக் கொள்ளுகொள்ள வந்து சேர்ந்தனர். இவர்களேபன்றிப் புத்திரர்கள் பால்யராயிருப்பதையும் அவர்களுடைய பாட்டன்மார்கள் பட்டாபிஷேக விஷயத்தில் கலகப்பட்டிருப்பதையும் கேள்வியுற்ற தேசாந்தரங்களிலுள்ள வஞ்சகக்கள்வர்களும் வந்துசேர்ந்தனர். இவ்வாறு கூடிய யாவரும் புத்தத்துக்கு ஆரம்பிக்குஞ் சமயத்தில் யுதாஜித்தம் வீரசேனனும் அச்செய்தியறிந்து தங்களுடைய பேரன்மார்களைக் குறித்த பட்டாபிஷேக விவாதத்தைமறந்து அவர்களோடு புத்தஞ்செய்து வெற்றிகொண்டனர்.

பதினான்காம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஸப்தநாங்கா கமஸ்தயைநமஃ.

பதினேந்தாம் அத்தியாயம்.

\* யுதாஜித்வீரசேனையோர்யுத்தம்.

(க-ங) பின்னர் ஒருத்தருக்கொருத்தர் பேசஞ்சொல்லிற் கோபமுடையவராயும், ராஜ்யத்தைக் கொள்ளை கொள்ளவேண்டுமென்கிற பேராசை யுடையவர்களாம் போரை மேற்கொண்ட சர்வாயுத பாணிகளாயுமுள்ள யுதாஜித்து வீரசேன நென்கிறவர்களுடைய சேனைகள் தடிகளைச் சுழற்றிச் சுழற்றி மேன்மேலும் விட்டி எங்குந் தடிமயமே யாக்கினர். அப்பொழுது யுதாஜித்து வில்லைத்தாங்கினவனாய்த்தான் ஜயமடையத்தக்கவனென்கிற அடையாளத்தைக் காட்டுவதாகிய கொடியை முன்னுயர்த்தி நடத்தி, அதன்பின்னர்த் தான்வரவழத்திருக்கிற திரண்ட சேனைகளைக் கொண்டோரைசெய்வித்துச் செயத்தை யடைய வேண்டுமென்

\* யுதாஜித்துக்கும் வீரசேனனுக்கும் யுத்தம்.

கிற எண்ணமுடையவனாதலால் அவர்களை முன்னேபோக்கித்தான் அவர்களுக்குப்பின்னே நின்று யுத்தஞ் செய்யத் தொடங்கினன். இந்திரனுக்குச் சமானமாகிய வீர தேஜசையுடையவனாகிய வீரசேனன் யுதாஜித்தோடு யுத்தஞ்செய்ய வேண்டுமென்னு மெண்ணமில்லாதவனாயிருந்தும் அவன் சொற் போரையொழித்து விற்போருக்குவந்தனாதலால் எதிர்த்தவனோடு எதிர்த்துப்போர்செய்வது கூத்திரிபதநாட மென்பதையும், தன்பேரனுக்குரியசேஷமத்தைத் தேடுவது தருமசில் மென்பதையும் நீதியாக வெண்ணி யுத்தஞ் செய்யத்தலைப்பட்டு மகாகோப முடையவனாகியும் ஒருவராலும் கெடுக்கப்படாத பராக்கிரமத்தை யுடையவனாகியும் சிங்கம் போற் கொச்சித்து யுதாஜித்தைப் பார்த்துச் சிறிதுமஞ்சாமல் மேகங்கள்மலைமேல் நீரைப் பொழிவதுபோல் பாணவருஷங்களை அமோகமாகப்பொழிந்தும், கூர்மையாகியும் அதிவேகமாக்குறி தவறாமல் கொல்லத்தக்க ஆற்றலுடையதாகியுமுள்ள விசிகமென்கிற ஓர்வண்கபாணங்களை ஒன்றிரண்டு பலவாக விட்டும் அசையாமற் கடடினன். அவைகளையுதாஜித்தென்பவன் அதிவேகமாய்ப் பாயத்தக்க சிலீமுகபாணங்களால் வெட்டினான். இவர்களிவ்வாறிருக்க, பார்ப்பதற்கு அதிபயங்கரரூபிகளாயிருக்கின்ற யானைவீரர்களோடு யானைவீரர்களும், குதிரை வீரர்களோடு குதிரை வீரர்களும், தேர் வீரர்களோடு தேர் வீரர்களும் சமயுத்தஞ்செய்தனர். இவ்வாறு அவ்விரு அரசரும் செய்வதாகிய போர்த்திறத்தையும், அவர் சேனைகள் செய்வதாகிய போரின் சதுர்ப்பாட்டையும் எங்குங் கண்டிலோமென்று ஆகாயத்திற் நேவர்களும் போர்க்களத்தைச்சூழ்ந்து ருஷிகள் மாதுடர் முதலியோரும் அதிசயித்துப் பாக்கவும், மாமிசங்களைப் பசுதிக்கவேண்டுமென்கிற கழுகுகள் என்கும் வட்டமிட் டொலுவதனுமா யிருந்தன.

(எ-கா) அப்போர்க்களத்தில் பாவமிக்குத்த பிராணிகளுடைய கண்களுக்குப் புலப்படுவதாகியும், மகா பயங்கரமாகியு முள்ள இயமலோகத்திற்குப் போகும் வழியில் வெள்ளங்கொண்டோடும் வைதரணிநதியைப்போல் நால்வகைச்சேனைகளுடைய உதிரவெள்ளம் பெருக்கெடுத் தோடிற்று. மாயிரினால் நரவீரர்களுடைய தலைகள் அங்குள்ள மணற்குன்றுகளில் பரவியிருக்க அவைகளை அவ்வுதிரவெள்ளம் அடித்துக்கொண்டு போயிற்று. அதைப்பார்க்குங் கால் நதிக்கையின்கண் விளையாடும் சிறுவர்கள் அக்கரையினுள்ள

தும்பீபலமென்னும் பழத்தைப் பறிக்கும்பொழுது அவை அந்நதி யிற்றவியிவீழ்ந்து ஒன்றோடொன்றடிப்படுபுரண்டு செல்வதுபோலிருந்தன. தேரினின்றும் பூமியில்வீழ்ந்திறந்துபோன ஒரு வீரனை ஓர் கழுகானது மாம்சபக்ஷண சிமித்தம் அவன் மேற்றங்கி அவனங்கமுற்றும் உலாவித்திரிந்து மயங்கிற்று. அதனை நோக்குங் கால் அவ்வுடம்பை விட்டுப்போன வீரன் வீழ்ந்து கிடக்குந் தன் சரீரத்தைப் பார்த்து இவ்வுடம்பைவிட்டு எப்படிப்போவ தென் றெண்ணி மீளவு மல்வுடம்பில் எவ்வழியாய்ப் பிரவேசிப்பதென்று பார்ப்பதுபோலிருந்தது. ஓ அரசனே! இதுவென்ன ஆச்சர்யம். போரி லிறந்துபோன ஓர் வீரன் விமான ரூடனாய் ஓர் தேவஸ்திரீ யுடன் ஆகாயத்திற் போம்போது தன் மடியிலிருக்கின்ற அவனைப் பார்த்துப் பாணத்தா லடிபட்டுப் பூமியில் வீழ்ந்து கிடக்கின்ற ரம ணீயமாகிய என்னுடம்பைப் பார்ப்பாயாகவென்று தன் மனத்திற் றோன்றும் தன் சரீரத்தின் சுந்தரங்களை யெல்லாஞ் சொல்லத்தொடங்கினன். ஒருவீரன் சத்துருக்களா லடிக்கப்பட்ட டிறந்து ஒரு தேவ ஸ்திரீயோடுகூடி வீரசுவர்க்கத்தை யடைந்தனன். அவனைப் பிரிந்தி ருக்க அறியாத அவனைமனைவி அக்கினியில் அவனை வார்த்தித் தா னுஞ் சுகமனைஞ்செய்து அவ்வுலகிலுந் தன்கணவனோடு கூடிப்பிரி யா திருந்தனள். அப்போர்க்களத்தி லிறந்துபோன இரண்டிவீரர் கள் சுவர்க்கலோகத்தை யடைந்தபொழுது அவர்களை நோக்கி ஓர் அபசரஸ்திரீவா அவளைக்கண்ட அவ்விருவரும் எனக்குணக்கென் று வாதிட்டுக் கலகங்கொண்டு ஆபுதங்களைந்தி அங்குமிங்கு முல விப் போர்புரியத் தலைப்பட்டனர். ஒருவீரன் உருவத்திற் சிறந்தவ ளாயும் மகா குணவதிபாபுமுள்ள ஒரு அப்பரஸ்திரீயை யடைந்து மிகவும் பிரியமுடையவனாய்த் தன்னிடத்தில் மோகங் கொள்ளத் தன்னுடைய இயற்கையான குணங்களை விரிவாய்ச்சொல்லமுயற்சி யெடுத்துக்கொண்டனன். ஒருவீரன் சுவர்க்கத்தை யடைந்தகாலத் தில் அவனைநோக்கி கல்ல சுந்தரவதிபாகியும் நல்லன்புள்ளவளாகியு முள்ள ஓரப்சரஸ்திரீயானவள் அடைந்தும அவன் அவளை அங்கி கரிக்காமல் தான் யுத்தத்தில் ஐயமுடையவெண்ணிப் வெண்ணம் பழுதுபட்டமையால் இவளால் வருஞ் சுகம் நமக்கென்ன பிரயோ ஜனமாமென்று மோகங்கொள்ளாது கிலேசங்கொண்டிருந்தனன். வீரர்கள்செய்தி ஶிங்ஙனமிருக்க அப்போர்க்களத்தினின்று மெழு ந்த னாகுகள் ஆகாயமளாவிச் சூரியன் தோன்றாதவண்ண மிருளாக் கின. பின்னர் தெய்வகதியாய் அவை சமுத்திரத்தில் விழு அது



கண்ட சூரியன் ஆனந்தமுடையவனுப் முன்னிடிலும் அதிகமாகப் பிரகாசித்தான். இவ்வண்ணமான அரிய போரில் யுதாஜித்து முன்றுபாணங்களால் வீரசேனைத் தலையில் மோதத் தலை யுடை பட்டுப் பூமியில் வீழ்ந்திறந்தான். அவனைச் சேர்ந்த சேனையுடைய நடுக்கமுற்றுப் போர்செய்யும் பலமற்று நான்கு பக்கங்களிலு மோடிப்போயின.

(கஅ-சௌ) இச்செய்தியை இவன்மகளாகிய மனோரமைகேட்டு அந்தோ! அந்தோ! என்றெங்கி யெங்கி இப்பொழுது நம்பிதா வைக்கொன்ற யுதாஜித்து கெட்ட எண்ணமுடையவன், பாபாத்மா, இவன் இராஜ்யாபேஷையினால் நமது புத்திரனையும் நமது பிதாவைக் கொன்றதுபோல் கொன்றுவிடவா நென்பதிற் சந்தேகமுமுண்டோ! இதற்கு நாமென்செய்வோம்! எவ்விடத்துக்குப் போவோம், நமக்குப் பிதாவும்போயினார், பர்த்தாவும் போயினார், புத்திரனேமிகவும் பாலனாயிருக்கிறான். இந்தயுதாஜித்து நம்முடைய புத்திரனுக்குப் பட்டமாகக் கூடாதென்று கொண்டலோபகுணமானது மிகவும் நீசமானதல்லவா! அந்தநீசகுணமானது எவனுக்குத்தான் கெடுதியையுண்டாக்கமாட்டாது. அதுஎந்தப் பாவத்தொழிலைத்தான் செய்வதற்குத் துணியச்செய்யாது. அந்தலோபகுணமுடைய மாதுடர்கள் தந்தைதாயார்களையும் உடன்பிறந்தாரையும் பந்துசனங்களையும் ஆசாரியனையும் தன்னை அடைக கலம்புகுந்தவர்களையும் கொலைசெய்ய ஏன் துணியார்கள்! இதில் நாம் என்னயோசனை செய்யவேண்டிய திருக்கிறது! ஒன்றுமேயில்லை என்று சிந்தாருலமுற்று மீண்டும் சிந்திக்கத்தொடங்கினள்:—

இந்தப்பாவியாகிய யுதாஜித்து லோபகுண முடையவனுயிருத்தலினால் இவன் புசிக்கக் கூடாதவற்றைப் புசிப்பான். புணரக் கூடாத ஸ்திரீயைப் புணர்வான் தருமத்தையு மிழப்பான். இந்த நகரத்தில் நமக்குப் பவீஷ்டனாகிய சகாய புருஷ நெவனிருக்கின்றான்? நாம்எவனுடைய ஆதரவிலிருந்து புத்திரனை ரக்ஷிக்கலாம்? அவனால் புத்திரன் கொலைப் படுவானால் நா மென்ன செய்யலாம்? இப்போது நம்மை காக்கத்தக்கவர் ஒருவருமில்லையே, அந்தச்சக்காதத்தியாகிய இவ்விலாவதியும் இனி எப்பொழுதும் விரோத முடையவர்களாய்ப் பெருமபாலும் பகையாளியாகவே யிருப்பாள். அவன் நமது புத்திரனிடத்தில் தையுடைய வளாயிருப்பாளா. அந்த யுதாஜித்து போர்க்களத்திலிருந்து நகரத்துக்குவருவானேயானால் நம்மை இவ்விடத்தில் வைப்பானா! துறத்தி

யே விடுவான். குமாரனையாவது பரிபாவிப்பானே வென்றால் அவனைப்பாலனென்று நினைத்துச் சிறைபிற்றான் வைப்பான்.

நாம் பூர்வத்தில் தாயார் கருப்பத்திலிருந்த சிசுவானது இந்திரனால் ஏழுதுண்டங்களாகக் கண்டிக்கப்பட்ட தென்றும் பின்னர் அத்துண்டங்களும் ஸப்த மருந்துகளா யிற்றென்றும் கேட்டிருக்கின்றோம். சிலரால் அவ்விந்திரன் தான் கருப்பத்திற் பிரவேசித்து வச்சிராயுதத்தைக் கையில் சூக்ஷ்மமாய்த் தாங்கி அங்கிருந்த சிசுவைப் பலதுண்டங்களாக வெட்டி அத்துண்டங்கள் நாற்பத் தொன்பது மருத்துக்களாக ஆயிற்றென்றுங் கேட்டிருக்கின்றோம். சிலரால் சக்களத்தியாகிய ஒரு ராஜஸ்திரீ கர்ப்பத்திலிருக்கும் சிசு நாசமடையும் பொருட்டு விஷத்தைக் கொடுத்தா ளென்றும் அக்குழந்தை அதனால் சாகாமல் எந்த விஷச்சுவாயையுடன் பிறக்க அவன் சகரனென்கிற பெயருடையவனாய்ப் பிரசித்தி பெற்றிருந்தானென்றும், ஒரு இராஜஸ்திரீயால் பெரியகு ஶாராகிய இராமன் வீட்டைவிட்டிப்போக அவன் பிதாவாகிய தசரதன் இறந்தானென்றுங் கேட்டிருக்கின்றோம். இவ்வாறான துர்மரணங்களும் கஷ்டமான அநுபவங்களும் சக்களத்தியருடைய போராட்டத்தினால் வருவதல்லவாவென்று பலவாறாக வெண்ணித் துக்கராகரத்தில் மூழ்கின வளார் நம்முடைய நாயகன் இறந்தகாலத்திலும் நம்முடைய பிதா யாருக்குப் பட்டங்கட்டுகிறதென்று கேட்டகாலத்திலும் சுதர்சனனுக்கே கட்டவேண்டுமென்று சொல்லிய மந்திரிகளெல்லாம் இப்பொழுது இந்த புதாஜித்தினுடைய சுவாதினர்களாயும் சுதந்தர மந்தவர்களாயு மிருக்கின்றனரல்லவா. உமக்கிந்த சஷ்டம் தெய்வகதியாய் நேரிட்ட தன்றிவேறில்லை. ஆயினும் நாம் ஏங்கியிருக்கக் கூடாது எந்தவிதமான பிரபத்தனத்தைப்பாவது முடிந்திடுமென்கே. அதன்மேல் நமக்கு வரவேண்டிய சித்தியானது தெய்வகாசஷத்தா ளுண்டாகும். நாம் தீவரத்தில புத்திரனை ரஷிகக வேண்டிய பிரயத்தனத்தைத் தேடல் வேண்டுமென்று ஆற்றாம னோமையானவன் தன் மனதுக்குள் சில ஆலோசனைகளைச்செய்து அதனை ஆலோசித்ததற் குரியார் யாவரென்று யோசிக்கும்பொழுது நமக்குப் பிதாவு மிலலைஇந்தக்கஷ்டத்தை நிவர்த்தி செய்யத்தக்க சூரனாயிருக்கின்ற ஒருபகார புருஷனு மிலலை. இது கஷ்டம்! கஷ்டம்!! ஆயினும் எல்லாக்காரியங்களிலும் சமர்த்த

\* கரம் விஷம். சகரன் விஷத்துடன் பிறந்தவன்.

னையும் போசனையிற் சிறந்தவனாயுமுள்ள ஓர்மந்திரியை வரவழைப்  
பொமென் நெண்ணி அதுபோலொருவனை யழைத்து அவனை  
ஏகார்த்தத்தில் வைத்துக்கொண்டு வெகு துக்கத்தோடு கூடினவனா  
ய்ப் புத்திரனைக் கையிற் பிடித்துக்கொண்டு சூன்றிய மனத்தோடு  
ஞ் சொல்லத் தொடங்கினான். ஓ மந்திரி! பேரில் என்னுடைய தந்  
தை இறந்துபோயினர். புத்திரனோ மிகவும் பாலியன். என்னுடைய  
பிதாவைக்கொண்டு என்மகனைப்பரிதபிக்கச் செய்யவந்த புதா  
ஜித்தோ மிகவும் பலவானாயிருக்கின்றான். ஆகையால் நான் செ  
ய்யத்தக்கது இதுவென்று நீ சொல்லவேண்டுமென நான். மந்திரி  
அந்த மனோமையைப் பார்த்து, ஓ அம்மணி! நீ இவ்விடத்தில்  
இருக்கக்கூடாது. காட்டுக்காவது காசிக்காவது போகவேண்டும்.  
அக்காசியில் மஹா பஸிஷ்டாகியும், சமயத்துக்கேற்ற காரியங்க  
ளை அறிந்துசெய்ய வல்லவனாகியுமுள்ள சபாஹு " என்கிற என்னு  
டைய அம்மணிருக்கின்றான். நீ அவனிடம் போவையாயின் அவ  
ன் உன்னை ரக்ஷிக்குத்தக்கவனாவான். இப்பொழுது நீ வெளியே  
போவதற்கு ஓ ரூபாயஞ்செய்யவேண்டும். என்னையெனில், நீ உன்  
னுடைய சக்கனத்தியினிடஞ் சென்று என்னுடைய பிதாவாகிய  
புதாஜித்தை யான் பார்க்கவேண்டு மென்றுசொல்லிவிட்டு அவ  
னைப் பார்ப்பதற்கு வெளியே போவதுபோல ஆரண்மனையை  
விட்டு வெளிப்பட்டு தேரிலேறிக்கொண்டு போக வேண்டும்.  
போவையேயாயின் உனக்கு நன்மை யுண்டாவதற் சம்சயமில்லை  
என்றான். மனோமை அந்த மந்திரி சொல்லிப்படியே லீலாவதியி  
னி தத்திற் சொல்லி விட்டு விதல்ல நென்கிறவனையும், தனக்  
கொத்த ஒருதாதியையும் அழைத்துக்கொண்டு மகனோடு தேரி  
லேறி நகரத்தைவிட்டு வெளியேவந்து மிக்க துயரத்தோடு  
நாம் வனத்துக்கு எவ்வாறு போவதென்று பயந்து துக்கித்  
தும், மனம் படிக்கப்பட்டுத் தீன தசையை யடைந்தும் பிதா  
சோகத்தில் மூழ்கியும், இவ்வா ரென்றின்மே லொன்றாக வியா  
குல மேலிட்டு ஒருவருக்குத் தெரியாமல் கபடமா யுத்தகனத்  
திற்குப்போய் புதாஜித்தைப் பார்த்து அப்புறம்போய் வீழ்ந்து  
கிடங்கூர் தன் பிதாவைக்கண்டலறித் தகனாதினை விரைவாய்  
நடத்தி அவனிடம் விட்டு வனத்தை டோக்கிச் செல்லும்பொழுது  
கன்வர்களிற் றலைமைபெற்ற துஷ்டர்களாகிய வேடர்கள் கண்டு  
வழிமறித்து அவனிடத்திலிருந்த ஆபரண முதலிய சகல திரவியங்  
களையும் பறித்துக்கொண்டு வீதரையும் பிடிங்கிக்கொண்டு உயிரை

மாத்திரங் கொல்லாது விட்டு ஓட்டினர். ஓ அரசனே அந்தராஜஸ் திரீபானவன் உயிர் தப்பியது போதுமென்று தன் மகனையும் காவ லாளிகளையும் அழைத்துக்கொண்டு கங்காநதிக்குப் போகும் மா ர்க்கத்தை நாடித் தேம்பித் தேம்பி யழுது ஓ ராடையுட னடந்து இன்னமும் அக்கன்வர்கள் எவ்வழியாய் வருவார்களோவென்று பயத்துடன் அதிவேகமா யோடும்பொழுது தாதிபானவன் அவ னுடைய பரிதாபத்தைக் கண்டு அண்ணனி! நீ பயப்படாதே என்று அண்ணத்துக் கொண்டு வர இரண்டு நாளில் கங்கைக் கரையைவந்த டைந்து தெப்பத்திலேறி மஹா பரிசுத்தமாகிய அக்கந்கையைத் தாண்டித் திரிகுட பர்வதத்திற்குப் போய் பரத்துவாச ராச்சிரம த்தைக்கண்டு ஆங்குள்ள முனிகளைங்களைப் பார்த்துப் பயமற்ற வளாய் நின்றுள்ள.

(சக-கக) பரத்துவாசர், அந்த மனோரமையைப்பார்த்து ஓ கமலக்கண்ணனே! நீ யா? தேவமங்கையா? பூலோக மங்கை யா? யாருடையமனைவி? உனக்கு னந்தனிதமானகஷ்டம் நேரிட்ட தனால் இந்தப்பாலனை யழைத்துக்கொண்டு இக்கானகத்துக்குவந்த னை? உன்னைப்பார்த்தால் இராஜ்யத்தினின்றும் விடுபட்டு வந்தவள் போற்காண்கின்றாய்? உன்னுடைய சரித்திரமென்ன? உண்மையைச் சொல்வாயென்று கைட்டனர். அந்த மனோரமையானவள் ஒன்று க்கும் விடைகூறாமல் அவர் பாதத்தில் வீழ்ந்துப் புலம்பித் தேம்பித் தேம்பிப் பெருங்குரவிட்டழுது ரோதனஞ்செய்து ஒரு வாறு தெளிந்து ஒன்றையும் விடாது சொல்லவல்ல தோழிக்குச் சொல லுப்படிச் சொன்னாள். அவள் அம் மகருஷியைப்பார்த்து எங்களு க்குத் தெய்வம்போல் வீற்றிருக்கின்ற ஓ தவசிரேஷ்டரே! சூரிய வம்சஸ்தனும், மஹா பஷிஷ்டனுமான த்ருவசிந்து என்னும் ஓர் அரசனுடைய தருமபத்தினியாகும் இந்த அம்மணி இவள் மனோ ரமை என்னும் பெயருடையவள். இவளைப்போலும் அந்த அரச னுக்கு லீலாவதி என்கிற வேறொரு மனைவியு முண்டு. இவள் நாய கனாகிய அந்தஅரசன் வனத்தில் லோட்டை யாடச் சென்று சிங்கத் தா விறந்தனன். இந்தப்பாலன் அவன் மகனாகும். இவன் சுதர்ச னெனென்கிற பெயருடையவன், இவனுடைய பாட்டன் நல்ல தரு மாத்மா. அவன்தன் பேரனாகிய இவனுக்குப் பாட்டங் கட்டவந்து புத்தத்தில் மரணபடைந்தனன். அச் செய்தியைக்கேட்ட இந்த மனோரமை இனிநாமும் நம்முடைய மகனும் பிழைத்திருப்பது கஷ்டமென்றுபயந்து மானிடசஞ்சாரமில்லாத வனத்தின்வழியாக

உம்முடைய ஆச்சிர்மத்தை வந்தடைந்து தானடைந்திருந்த கவலையே பொழிந்துத் தேவரீருடைய சரணமே கதி பென்று இப்பொழுது அடைக்கலம்புகுந்திருக்கின்றான். ஆகையால்தேவரீர் இவ்வம்மணியைகாங்க வேண்டும். ஏனெனில் தீனதசை யடைந்திருப்பவரையும், எந்தகாரணத்தினாலவது பயந்திருப்பவரையும் காப்பது யஜ்ஞஞ் செய்யும்புணர்யத்தைக் காட்டிலும் மேலான தென்று சொல்லப்பட்டிருக்கின்ற தல்லவா? என்றனள். அவள் வாய்மொழுடைக்கேட்ட மஹருஷி மிகவும் இரக்கமுடையவராய் மனோமையைப் பார்த்து ஓ கற்புடையாளே! இனி நீபயம்ற்றவளாய் என்னுடைய ஆச்சிர்மத்தி லிருக்கலாம், சந்துருவாகிய யுதாஜித் தென்பவனான டாகிப பயத்துக்கு நீ சிறிதும் அஞ்சவேண்டாம் அதிசுந்தரனாகிய உன்னுடைய குமாரனை நன்றாய்ப் பாதுகாத்து வருவாய். அவன்தான் அரசனாகப் போகிறான். இது விஷயத்தி ல் நீ சரதேகித்துத் துக்கிக்கவேண்டாம். இப்பொழுது ண்டாகிய வருத்தம் பொல் எப்பொழுதும் உனக் குண்டாகமாட்டாது. இன்பமேயுண்டாகுமென்றனர்.

அவரது வாய்மையாகிய வார்த்தைகளை மனோமைகேட்டுச் சிந்தாகுல மற்றவளாய் அந்த மஹருஷியினுலே ஏற்படுத்தப் பட்ட பர்னசாலையில் யாதொரு துக்கமுமின்றித் தாதியோடு சுக மாய்வுகித்திருந்து தனது அரிப குமாரனைப் பாதுகாத்துவந்தனள். பதினேந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஸ்ப்தபோகாயை நம:

பதினாராம் அத்தியாயம்.

\* யுதாஜித் பரத்வாஜாஸ்ரம கமனம்.

(க-க) விடாஸ முனிவர் ஜனமேஜயனைப்பார்த்து ஓ பூடால னே! மகாபலிஷ்டனாகிய யுதாஜித்து போர்களத்தைவிட்டு அயோ த்திரகரத்துக்குபோய் மனோமையினுடைய குமாரனாகிய சுதா சனனைக் கொல்லவேண்டு மென்னுந் துர் அபிப்பிராயத்தினால் மனோமை எங்கே? அவளெங்குப்போயினள்? என்று அடிக்கடிப் பலமுறையுந் கேட்டு அவ ளங்கில்லாமையை யறிந்து பின்னர் திக்குகடொறும் தூதர்களை டனுப்பி எவ்விடத்து மில்லாமையை

\* யுதாஜித் பரத்வாஜர் ஆச்சிரமத்துக்குப் போதல்.

யறிந்து, தன்பேர்னாகிய லீலாவதியினுடைய குமாரனை நல்ல சப  
தினத்தில் வசிஷ்டரா லுச்சரிக்கப்பட்ட அதர்வண சம்பந்தமாகிய  
மந்திரங்களால் ஜபிக்கப்பட்டு தீர்த்தங்கள் நிறைந்திருக்கின்ற சூம்  
பங்களை மந்திரிகளைக்கொண்டு அபிடேகஞ்செய்வித்துச் சிங்கா  
தனத்திலேற்றிச் செங்கோலணித்துப் பின்னர் பேரிகைகள் கொட்  
டச் சங்கங்கள் முழங்க மற்றுமுள்ள பலவாச்சியங்கள் கோஷிக்க  
நகர்வலம் வருதலாகிய பட்டாபிஷேக மஹோத்ஸவத்தை நடாத்தி  
னால் அந்த மஹோத்ஸவ சமயத்தில் எழுந்த அந்தணர்களுடைய  
ஆசீர்வாத வசனங்களாலும், கட்டியக் காரர்களுடைய ஸ்தோத்  
திரங்களாலும், மங்களகரமாகிய ஜய சப்தங்களாலும் எழுந்த பே  
ரோசையை நோக்குங்கால் அயோத்திமாநகரம் தன்னிடம் நூதன  
மாக அரசன் ஏற்பட்டபடியால் தானும் திருப்தியடைந்து மகிழ்ந்  
து சோபனம் பாடியதுபோலு மிருந்தது. அன்றிபும் அரசன் புதி  
தாய்த் தோன்றிப் பிரகாசிப்பதால் அவனுக்கொற்றுமையாகத் தா  
னும் வீண வேணு மிருதங்கமுதலிய வாச்சியங்களோடுங் கூடித்  
தானும் புதிதாய விளங்கியதுபோலு மிருந்தது.

இவ்வாறான அரிய சிறப்புடன் நகரம் விளங்கிய போதிலும்  
அந் நகரவாசிகளும் சில பெரியோர்களும் நம தாசனுடைய மூத்த  
மகளுகிய சுதர்சனன் எவ்விடஞ்சென்றானே! அவன்தய எங்குச்  
சென்றானோ! புத்திர னேடுதான் போயினானோ! ஒன்றுந் தெரிய  
வில்லையே! இவள் பிதாவாவது இருக்கின்றானே வென்றால் அவ  
னும் ராஜ்யா பேசையோடுங் கூடியச த்துருவினால் போக்களத்தி  
லிரந்துபோயினான்; என்று தங்கள் தங்கள் வீடுகடோறுந் துக்கத்  
தையே கொண்டாடுகின்றவர்களாக விருந்தனர். இவர்களெல்லாம்  
அந்த யுதாஜித்தினுடைய சுவாதீனத்திலிருப்பவர்களே ஆயினும்  
தருமபுத்தி யுடையவர்க ளாதலால் மேற் கூறியவாறெல்லாம் எண்  
ணித் துக்கிக்க லாயினர்.

(க0-௩௭) இவர்கள் செய்தி இங்ஙனமிருக்க, யுதாஜித்துத்  
தன் பேரனுக்குப் பட்டாபிஷேகஞ் செய்தபோதிலும் அவன் அரசு  
சியல் செலுத்தும் பருவமுடையவ னல்லனாகலின் அரசாஸ்தியை  
அமைச்சர் வசமாக்கித் தான் தந்நகரம்மேய்ச் சேர்ந்தனன். சில  
நாள் சென்றபின்னர் சுதர்சனன் தன் தாயுடன் பரத்துவாஜரு  
டைய ஆச்சிரமத்தி லிருப்பதாகக் கேள்வியுற்று அவனைக் கொல்ல  
வேண்டுமென் றெண்ணிச் சிருங்கபேர புரத்துக் கதிபதியாயு

மஹா சூரனாகியுமுள்ள தூர்த்திரன் என்னும் பெயருடைய வேட  
ராஜனைச் சேனைகளுடன் அழைத்துக்கொண்டு சித்திரகூடம் பேர்  
ய்ச் சேர்ந்தான். அச்செய்தியை மனோரமை கேள்வியுற்றுப் பயங்  
கரமுடையவளாய்க் கண்ணீர்விட்டழுது இனி நான் என்செய்வே  
ன்? எவ்விடம்போவேன்? என்று மனங்கலங்கி நடுக்கமுற்றுப்பரத்  
துதாசரிடஞ் சென்று பணிந்து ஓசுவாமிகான்! சத்துருவாகிய  
புதாஜித்து என் தந்தையைக் கொன்றின்னர் தன் பேரனுக்குப்  
பட்டாபிஷேகஞ் செய்வித்துத் தன்மகனை வாழ்வித்து இப்பொழு  
து என் மகனைக்கொன்று என் வாழ்வைத் தொலைக்க வெண்ணித்  
திரண்ட சேனைகளுடன் சித்திரகூடம் வந்திருக்கின்றான். இன்னும்  
ஓர் கணத்துக்குள் இவ்விடம் வந்து சேர்வான். சேர்ந்தவுடன் எ  
ன்னைப் பலாத்காரமாக அபகரித்துத் திங்குசெய்வதற் றடையில்லை  
என்று மீண்டும் கூறுகின்றான். ஐம்புலன்களை வென்ற ஓ மகருஷி  
யே! என்னை எவ்விதம் பாதுகாக்க வல்லீராவீர்? பூர்வத்தில் பாண்  
டவர்கள் வனவாசத்திற்குச் சென்றபொழுது அங்கு ருஷிகளு  
டைய ஆச்சிரமத்திற் றங்கியிருந்த திரௌபதிக்கு அந்த மகருஷி  
களையே காவலாகவெண்ணி வெளியேபோவதும் வருவதுமாக விரு  
ந்தார்கள். என்னும், அவ்வண்ண மிருக்குங்காலத்தில் ஒருநாள் தரு  
மனதியர் வேட்டைக்குப்போக அந்தப் யாஞ்சாலி தனது தோழி  
பருடன் தெளமிடர்-அத்திரி-காலவர்-பைலர்-ஜாபாலி-கௌதமர்-  
பிருகு-அத்திரிகோதரர்-கண்ணுவர்-சதக்ருது-வீதிஹோதரர்-சமந்  
து-யக்ஞதத்தர்-ராசாசனர்-வத்ஸலர்-கோடர்-யவக்னிர்வர் - யக்ஞ  
கிருது-சைவரிஷியாகிய பாரத்துவாசர் முதலிய மகருஷிகளும், வே  
தடாராயணஞ் செய்கின்ற ஏனையருஷிகளுங் கூடியிருக்கும் அவ்வா  
ச்சிரமத்தில் சைனியத்தோடுங்கூடி வழியேபோகின்றவனாகிய சை  
ந்தவனென்னும் அரசன் அங்கெழுந்த வேதகோஷத்தைக் கேட்டு  
அப்புறஞ்செல்லத்துணியாது தேரைவிட்டிரங்கிச் சமீபித்து மகா  
முனிவர்களாகிய அப்பெரியோர்களுடைய வேதத்தொனியை நன்  
றாய்க் கேட்டு இரண்டுநூதர்க ளுடன்சென்று அங்கு வீற்றிருக்கும்  
பெரியோர்களை யெல்லாம்பார்த்து மிகுந்த பக்தியுடையவனாய் அவ  
ர்களா சந்நிதானத்தில் அஞ்சலியஸ்தனாய் நின்று வேதசொருபினகா  
யிருக்கின்ற ஓ மகருஷிகான்! உங்களடியனாயிருக்கின்ற யான் ஐய  
த்திராதன் என்னும் நாடிமுடையெனென்று பணிந்து மகிழ்ந்திருந்  
தனென்றும், அப்பொழுது அவ்வாச்சிரமத்திலிருந்த ருஷிபத்தி

னிகள் அவ்வரசனுடைய வந்தனை வழிபாடுமுதலிய பொழுக்கங்களைச் சிலரால் கேள்வியுற்று அந்தராஜஸ்யம்? என்று ஒருவருக்கொருவர் சொல்லிக்கொண்டு அவனைப்பார்க்க யாவரும் புறப்பட்டார்களென்றும், அப்பொழுது மகாபதிவிரதையாகிய திரௌபதியையும் அவ்விருடிபத்தினிகள் மத்தியில்வந்தனளாமென்றும், இவர்கள் வருகையைப்பார்த்த ஜயத்திரதன் இருடிபத்தினிகள் மத்தியில் இலக்குமியைப்போல் பிரகாசிக்கின்ற பாஞ்சாலியைப்பார்த்து இவள் ருஷிபத்தினிகளோடு சேர்ந்தவளல்லன். இவள் தேவகன்னிகையைப்போலும் காணப்படுகின்றாள். இந்த ஜயத்தையொழித்துக் கொள்ள வேண்டுமென்று தமிழகாப்பார்த்து, இத்திராணியே பூமண்டலத்தையடைந்தான்போலும் எவ்வனத்தோடு ரூபலாவண்ணியத்தைப் முண்டயவளா யிருக்கின்ற இந்தஸ்திரீயாருடைய மகள்? யாருடையமனையாட்டி? இவள் பெயரென்ன? அரம்பையைப்போலும் பிரகாசிக்கின்ற இத்தேவமங்கை ராக்ஷஸ அம்சங்களை யடைந்திருப்பவள் போலுஞ் சிறிது ஒருவ பேதத்தை யடைந்திருக்கின்றாள். மகானுபாவரே! உங்க ளினத்தவராகிய ருஷிபத்தினிகளைப்போல் ஒரு ருஷிபத்தினியென்று எண்ணத் தக்கவ ளன்று. இராஜபத்தினி என்றே எண்ணத்தக்கவள். நீரே ண்மையைச்சொல்லுமென்று வினவினானென்றும், அதற்கு அத்தவுமியர் ஓ அரசனே! இவள் பாஞ்சாலதேசத்தரசன்புகள் பாண்டவர்கள் பத்தினி திரௌபதை என்னும் பெயருடையவள். இப்பொழுது நேரிட்ட சமயபேதத்தால் இவ்வனத்தில் வசிக்கின்றாள், இவளுக்கு எங்களுடைய ஆதரவு கிடைத்திருப்பதால் பாண்டவர்கள் மனவருத்தமில்லாதவர்களாய் வசஞ்சாலிகளா யிருக்கின்றனரென்று கூறினாரென்றும், அப்பொழுது அந்த அரசன் பாண்டவர்களைப் பார்க்கவிரும்பி இப்பொழுது எவ்விடம்போயினார்களென்று கேட்கத் தவுமியர் அவர்கள் தேரேறி வேர் டையாடப் போயிருக்கிறார்கள். பின்னர்ப் பிருகங்களை எடுத்துக்கொண்டு உச்சிப்பொழுதுக்கு இவ்விடம் வந்துசேர்வார்களென்று அவர்க ளினாரென்றும், அவ்வார்த்தையைக்கேட்ட அரசன் எழுந்திருந்து திரௌபதி சமீபத்திற்போய் வந்தனஞ்செய்து ஓ பதிவிரதையே! நீ சேஷமந்தா ஓ; மகாவீரர்களான உன் பர்த்தாக்கள் எங்கேபோயினார். நீயவ வாசஞ்செய்யுர்ட்டு ஏற்படுத்திய பன்னிரண்டுவருடத்தில் பதினொருவருடம் ஆய்விட்டதல்லவா? என்று சேஷமலாபங்களை விசாரித்தனன்.



(௩௮-௬௦) திரௌபதி இவனது நன்னடையக்கண்டு சந்தோஷித்து ஓ இராஜகுமாரனே! உனக்கு மங்களமுண்டாகுக வென்றாசீர்வதித்து நீ சிறிதுவேரம் இவ்விடத்தில் வந்த இளைப்பாரியிருப்பபையையாயின் ஓர் கணப்பொழுதில் பாண்டவர் வருவார்களென்று சொன்னொன்றும், அதனை யங்கீகரித்த அரசன் அந்தத் திரௌபதியை நன்றாய்ப்பார்க்க நேரிட்டபடியால் காமாந்தகனாய் நீதிபை மறந்து அங்கிருந்த மஹா பெரியோர்களையும் அலகியஞ் செய்து அவளை யபகரித்தானென்றுங்கேட்டிருக்கிறேன். ஓ முனிவரே! ஒருததி ஐந்துபேரைக் கணவர்களாகப் பெற்று அவர்களுடையவீரக்காவலை புடையவளா யிருந்தும், அவர்களே யன்றி அநேக மகருஷிகளுடைய நீங்காத காவலைப் பெற்றவளாயிருந்தும், ஒரு கிறிய அரசனால் அபகரிக்கப் பட்டானென்றால் எனக்குள்ள ஒரு கணவனுமற்று உம்முடைய ஒரு காவலிலிருக்கின்ற நான் என் பகையாளியால் பங்கமடைவே னென்பதற்குச் சந்தேகமு முண்டோ? ஆகையால் பெண்களுக்குக் காவலாகவுள்ள பண்டிதர்களாகிய புத்திமான்கள் அபபெண்களிடத்தில் புருஷர்களாயிருக்கின்றவர் யாவராயினும் அவர்களை ஒருகணமு நெறுங்கி விசுவசிக்காவண்ணஞ் செய்தல்வேண்டும். அவ்வண்ணஞ் செய்வாராயின் இருவருக்குத் துக்கமுண்டாகும். இந்த நியாயத்தை என்னைக்காக கவல்ல தேவரீர் ஆலோசித்து யுதாசித்து இவ்விடம் வருவானாயின் அவளைவிசுவசித்து நிர் இடந்தரவேண்டாம். அன்றியும் ஒருநாளிலரே! அறிவினியாகிய எனக்குத் தோன்றும் சில நியாயங்களைத்தேவரீரே அறிந்துகொண்டு என்னை காக்கவேண்டும். என்னையெனின் உலகின்கண் பெண் மண் பொன் என்கிற முப்பொரு ளிடத்தும் ஆசைகொள்ளாதவர்கள் ஒருவருமில்லை. அதனால் வஞ்சகச்செயலை யும் அதற்கெற்ற பாவச்செலையுஞ் செய்யத் துணிவின்றார்கள். இவ்வித காரியங்களில் திருமால் முதலிப்போரும் தன்பொருட்டே யன்றிப் பிற்பொருட்டிம செய்ததாகச் சில கேட்டிருக்கின்றேன். அவற்றுள் இப்பொழுது வேண்டிய சிலவற்றை விண்ணப்பஞ் செய்கிறேன் கேட்டிருள்வீராக:—

மகாபலி, பிரகலாதன் மகனாகிய விரோசன ஹுடைய குமாரனல்லவா? அவன் மகா தர்மாத்மா, சத்தியசந்தன், விசேஷ சாம்பிராசகிய முடையவன், எப்போதும் யாகங்களைச் செய்கின்றவன், கொடையாளி யெவரையும் காப்பவன், பெரியோர்களுக் கெல்லாம் பிரியமானவன், அதர்மத்தில் எக்காலத்திலும் மனங்கொள்

ளாதவன், இத்தன்மையனாகிய மகாபலிச் சக்கிரவர்த்தி விசேஷ தாஷ்டணைகளோடுங்கூடிய கொண் ணூற்றொன்பதுபாகங்களைச் செப் துமுடித்து நூராவதுசெய்யத்தொடங்குங்கால்பத்துவருணமுள்ள வரும், யோகிகளால்சேவிக்கப்பட்டவரும், பகவானுறுமாகிய நாராயணன் அவனிடம் ஒரு விரோத மில்லாதவராயிருந்தும் தேவர்கள் பொருட்டு காசிபருடைய புத்திரராகிக் கபாடநிறைந்த வாமனரூப ராய்வந்து உலகமுழுவதையும் ஓர் போக்குக்காட்டித் தானமாகப் பெற்றுக்கொண்டனர். சக்கிரவர்த்தியோ ரத்தியவாக் கொன்றையே எண்ணிக்கீழுடங்கினவனுயினன். கபாட மற்றுக் காக்கவேண்டிய மஹாவிஷ்ணுவே இவ்வாறுசுபாடஞ்செய்தாரென்றால் மற்றெவர்கள் தான் இவ்வாறான வஞ்சனையைச் செய்யத் துணியார்கள்? ஆனால் இவரைப்போலும் ஒருவருஞ் செய்யத் துணியாரென்று மெண் ணுகிறேன். ஓ மஹருஷியே! குணங்களிற் சிறந்த சத்துவகுண மூர்த்தியென்று பாவராலும் கொண்டாடப்பட்ட திருமால் பாகத்தைக் கெடுக்கவெண்ணி குணங்களில மிகச்சிறியதென்று பெரியோர்களா விகழப்பட்ட வஞ்சகத்தை மேற்கொண்டு வாமனமூர்த்தி பாரினரல்லவா? இது நிற்பொருட்டுக் கொண் ட மண்ணைசயினுற் செய்ததல்லவா?

ஓ முனிவரே! பாவருக்காயினும் மனதில் உலோபகுண முண்டாகுமாயின் பாகத்தைக் கொடுப்பதாகிய பாவம் எம்மாத்திரம்? ஆகவே அவர்கள் பாவஞ்செய்யக் காணிகிரார்கள். அவர்களுக்கும் பாலோகமில்லாமற் போகுமென்கிற பாகமு முண்டாகிறதில்லை. அவர்கள் நிறுடைய பொருள்களை யபகரிக்க வேண்டுமென்றே மனவாக்குக் காயங்களால் முபற்சித் கின்றவர்களாகலான் அநாக ளெவ்விதத்துங் கெடுதிபடைவார்கள். இவர்களை வன்றித் தெய்வத்தை வழிபடு கின்றவர்களுக்குப் பொருளாசை விட்டு நீங்காமல் அப்பொருளுக்கே தெய்வத்தை வழிபடுவதினால் அத்தெய்வமும் வர்த்தகஞ் செய் வேணுக்கு வர்த்தக மூலத்தினாலும் தானமாக ஏற்பவனுக்குத் தானமூலத்தினாலும், நாகமற்ற பொருள்களுக்கு நாகமாகுங் காரணத்தாலும் பிறரைக் கொண்டு நிறுடைய பொருளையே அவர் வேண்டியவாறு கொடுப்பதல்லாமல் தான் கொடுப்பதில்லை. ஏனெனில் பொருளாசையுடையவர்க ளுக்குப் பிறரிடத்தில் விசுவாச முண்டாகிறதில்லை. அது உண்டாகாதவர்களிடத்தில் தெய்வங்களுக்கு விசுவாச முண்டாகிறதில்லை. பொருளாசை யுடையவர்களுக்கு விசுவாச முண்டா

கிறதில்லை என்பதற்குச் சில நியாயங் கூறுகின்றேன். என்னை யெனில், வைசியர்கள் வியாபாரஞ் செய்யுமிடத்தம் அநேக வஸ்துக்களைச் சேகரித்துக்கொண்டு ஓ கடவுளே! எனக்கு இவைகளால் விசேஷ லாபமும் சாமபிராஜ்யமும் உண்டாக வேண்டுமென்று வேண்டுகின்றனர். அவ்வண்ணம் பிரார்த்திக் கின்றவர்கள் ஓ கடவுளே! நீ எனக்கு லாபங்கொடுக்கும் பொழுது பிறரை வஞ்சித்தாவது, வருத்தியாவது கொடுக்கவேண்டுமென்று வேண்டுவதுண்டா? பொருளைச் சம்பாதிக்குஞ் சமயங் கூடும்படித்தத்தில் பிறர்பொருளைக் கொள்ளும் ஆசையுண்டாகாமற் பேர்கிறதா! அப் பொழுதுதான் அதிகவிலை கூறி எவ்விதத்தினாலாவது பிறர்பொருளைக் கொள்வதற்கு விரும்புகின்றார்கள். இவ்வண்ணம் விரும்புவது ஒருசமயமன்று எப்பொழுதுமேயாம். ஓ ஆசையற்ற முனிவரே! இவர்களுக்குப் பிறரிடத்தில் விசுவாசம் எங்கே யுண்டாயிற்று? நிலையில்லாத பொருளில் ஆசையும், பரகதியைவிரும்பாத அஞ்ஞானத்தையுமுடைய இவர்கள் தீர்த்தயாத்திரை செய்வதும், தான தருமங்களைச் செய்வதும், வேதாத்தியபன முதலியவற்றைச் செய்வதும் வீணாக முடியுமேயன்றிப் பயன்படமாட்டா. ஆகையாலிவர்கள் மேற்கூறிய தீர்த்தயாத்திரை முதலியவற்றைச் செய்தானும் செய்யாதிருந்தா லென்ன பிரயோசன முண்டாகுமோ அந்தப் பிரயோசனந்தானுண்டாகும். ஓ சாந்தகுணமுடைய பெரியோரே! இதுவரையில் நான்குறிவந்த ஆசையுடையவர்களில் இப்பொழுது வரப்பொகிற புதாஜித்து முதன்மை யானவனுதும். ஆகையால் ஓ மகானுபாவரே! அவன் வருவானாயின் நீர் அவனை போம்படிச் செய்யவேண்டும். நான் புத்திரனோடு உம்முடைய ஆச்சிரமத்திற்குள்ளே சீதாதேவியையிட்பால் வசிக்கிறெனென்று பிரார்த்தித்தனன். பரத்துவாசர் அவனெண்ணப்பட்டி நடக்க விருக்கும்பொது புதாஜித்தும் வர, அவன் வருகையைக்கண்ட முனிபுங்கவர்வ திரேசென்று அவனைச் சமீபித்து அரசனே! நீ எண்ணி வருவதை நானறிவேன்; நான் சொல்வதை நீ நம்புவாயாக. மனோரமை என்னுடைய ஆச்சிரமத்துக்கு வரவேயில்லை நீ உன்னிடம் போகலாமென்று சொல்ல புதாஜித்து உ முனிவரே. ஏன் பொய் சொல்லுகின்றீர். மனோரமை உம்மிடத்திற்கு னிருக்கின்றான் நீ யவனிடம் தாக்கூணியப்படாமல் கண்டிதபா வயன்னிடம் துறந்தா மற் பொவிராயின் யான் பலாத்காரமாகக் கொண்டுபோவேனெயன்றி அவனை விட்டுப்போகெ னென்றான். தவகிரேஷ்டராகிய பரத்துவாசர் முன் விசுவாமித்திரன் வசிக்ஷுடருடைய பசுவை எப்

ஸ்கந்தம்.] ஸுதர்சனஸ்ய காமபீஜப்பிராப்தி:.

சுக்.

படியபகரித்தானே அப்படியே உனக்குச் சக்தியிருக்குமாயின் மனோரமையை யபகரித்துப் போகலாமென்றனர்.

பதினாரும் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

—

ஸப்தசுக்ஷரைய நம:.

பதினேழாம் அத்தியாயம்.

\* ஸுதர்சனஸ்ய காமபீஜப்பிராப்தி:.

(க-ரு.) மகருஷியினுடைய வீரமொழியை யுதாஜித்துக்கேட்  
கும் மனோரமையைக் கொண்டுபோவதற்கே ஊக்கமுள்ளவனுய்ப்  
பெரியமந்திரியை யழைத்து ஓ மந்திரி! புத்திரானே டிருக்கின்ற  
மனோரமையை இம் மகருஷி யனுப்புவதாகத் தோன்றவில்லை.  
ஆகையால் அவனைப் பலாத்காரமாகக் கொண்டு போகலாமென்  
றெண்ணுகிறேன். புத்திரமானாகிய நீ இதற்கென்ன செய்யத் தக்  
கதோ அதைச் சொல்லவாயாக எதையு மெண்ணிச் செய்ய வேண்டி  
யது அவசியமாகலானும், சேஷமத்தை யடைய அபேகை யுள்ள  
வன் அதற்கு விரோதமான பகை அற்பமா யிருந்தபோதிலும்  
அதனை அலகியந் செய்யக்கூடாதாகலானும், செய்வானாயின்  
அது கூடியரோகமப்பால் விருத்திடடைந்து முடிவில் தூஷ்சாகுந்  
துயரத்தைத் தரு மாகலானும், பகையைச் சிறிதாகவெண்ணிப்  
போகக்கூடாதென்றதே என்னப்பிராயம். ஆகையால் என்பேர  
னுக்குச் சத்ருவாகி இவ் வாசீர்மத்தி லிருக்கின்ற சுதர்சனை  
கொல்லவேண்டும். கொல்லவனுயின் எவன் என்னை இங்குத் தடுக்  
கக்கூடியவன். அவனுக்குச் சேனைமுதலியவையிருந்தாலல்லவோ  
புத்தஞ்செய்ய வருவார்கள் ஒருவருங்கிடையாது, ஒருவருமற்ற  
அவன் மரித்தால் என்னுடைய பேரன் பயமற்று இராஜபத்தைச்  
சுக்மாக ஆள்வான். ஆகையால் அதனையே செய்ய எத்தனிக்கி  
றேன் நீ என்ன சொல்லுகின்றாயென்று மீகடுவ கேட்டனன்.

(க-உச) மந்திரி ஓ அரசனே! நீ இச் சாகசமான செயலைச்  
செய்யவேண்டாம். மகருஷி சொல்லியதை நீ யோசித்தவனாகத்  
தோன்றவில்லை. அவர் திருஷ்டாந்தமாக வெடுத்துக்கூறிய விஸ்வா  
மித்திரனுடைய செய்தி நீ யறிந்திலாப்போலும். பூர்வத்தில் விஸ்  
வாமித்திர னென்பவன் காதிராஜனுடைய குமாரனாயும் அரசர்க  
ளிற சிறந்தவனாயு மிருந்தவன். அவன் ஓர்கால் வசிஷ்ட ராசீர்மத்

\* சுதர்சனன் காமபீஜமென்னும் மந்திர தத்தைச் சொல்லப்பெறுதல்.

தையடைந்து அவரைப்பணிந்து அவர்கொடுத்த ஆசனத்தி லிருந்  
தனன். மகாத்தமாவாகிய வசிஷ்டர் அவனைநோக்கி இன்று உன்  
சீசனைகளுடன் போஜனஞ் செய்து போகவேண்டுமென்று சொல்  
விக் காமதேனுவை யழைத்து அதனால் அவரவர் விருப்பத்துக  
குத் தக்கவாறு அமுகவையோடு கூடி வண்டிகளை யுண்டாக்கி  
அவ்வவையு முண்பித்துத் திருப்தி செய்வித்தனர். விஸ்வாமித்தி  
ரன் இவை பாஷம் காமதேனுவின் பிரடாவமென்றறிந்து வசிட்  
டரை நோக்கிச் சாந்தகுணமுள்ள சீலரே! சும்பம்போனும் மடி  
படைத்த ஆயிரம் பசுக்களை உமக்குத் தானமாகக் கொடுக்கின்  
தென், நீர் இக் காமதேனு ஒன்றை மாத்திரம் கொடுமென்று  
பிரார்த்தித்தனன். வசிஷ்டர் ஓ அரசனே! இக்காமதேனு எனது  
ஹோமரத்தமாக உள்ளதாகையால் அதனை பொருபொழுதுங்  
கொடுக்கமாட்டேன் நீ எனக்குக்கொடுக்க வுத்தேசித்த ஆயிரம்  
பசுக்களெனக்கு வேண்டாம் நீயே வைத்துக்கொள் ளென்றார்.  
விஸ்வாமித்திரன் அவர் கூறிய வுண்மையை யறிபாது மறுபடியும்  
உமக்காயிரம் பசு போதாதென்றிருக்குமாயின் பதினாயிரமாவது  
லக்ஷமாவது இவ்வளவன்றி உம்முடைய மனதிற் றேன்றுகின்ற  
அவ்வளவாவது கொடுக்கின்றேன். நீர் இக்காமதேனுவை மாத்  
திரந் தடையில்லாமற் கொடும். அப்படி நீர் கொடாமற் போவீரா  
னால் யான் பலாத்தாரமாகக் கொண்டுபோவதிற் தடையில்லை  
யென்றான். வசிஷ்டர் ஓ அரசனே! என்னிபித்திலிருக்கும் பசுவை  
என்னுடைய மனப்பூர் த்தியாகக் கொடுக்க மாட்டேன். நியே உன்  
விஷ்டப்பபடிக் கொண்டு டோகக் கூடுமானால் கொண்டு போகலா  
மென்றார். உடனே விஸ்வாமித்திரன் மகா பலசாலிகளாகிய தன்  
சீசனைகளைப்பார்த்து இக்காமதேனுவை நீங்கள் பிடித்துக்கொண்டு  
போங்கென்று கட்டளையிட அவர்கள் காமதேனுவை இலேசாக  
வெண்ணிப் பிடிக்கத்தொடங்கியபொழுது, அழு கண்ணீர் விட்ட  
ழுது நடுக்கத்தொடும் வசிட்டரைநோக்கி, ஓ முனி கிரேஷ்டரே!  
எந்தக் காரணத்தினால் என்னை இவர்களிடம் விட்டுவிடத் துணிந்  
தீர்? இவர்களை என்னை யிழுக்கின்றீர்கள், உம்முடைய சம்மதம்  
பாதென்று கேட்டது. வசிஷ்டர் யான் ஏனுனை விடுகிறேன் மன  
தினாலும் விடுவதற்கு இச்சை கொள்ளேன், இத்த விஸ்வாமித்தி  
ரன் என்னுள் செயப்பபட்ட உபசாரத்தை நேரறுப் பின்னர் அவ்  
உபசாரத்திற் கெல்லாம காரணம் நியென்றுணர்ந்து உன்னைப்  
பலாத்தாரமாகக் கொண்டுபோகப் பிரயத்தனப்பட் டிருக்கிறான்,  
பாடுவனெனச் செய் வனென்றான். அவரது கருணைமொழிகளைக் கேட்ட

காமதேனு ஓர் உங்காரத்தொனியை, பாவரு மஞ்சச் சத்தித்தது உடனேமகாகோரரூபத்திதாடுங்கடிய இராசுதசர்கள்கவசம்பூண்ட சரீரமுடையவர்களாயும், ஆபுதங்குளந்திய காங்களை புடையவர்களாயும் அக்காமதேனுவின் சரீரத்தினின்றும் வெளிப்பட்டுச் சூழ்ந்திருக்கின்ற சைனியங்களை புறுத்துப்பார்த்தது. நில்லுங்கள்நிலலுங்கள் என்று சொல்லிக்கொண்டோயாவரையுங் கொன்று மறைந்தார்கள். காமதேனுவும் பயமற்று வசிட்டரிடத்தில் சுகமாகத்தங்கி விட்டது. விஸ்வாமித்திரன் இது என்ன ஆச்சரியமென்று மன வருத்தமுற்று அக் காமதேனுவினிடத்தில் பயபக்தி புடையவனாய்த் திரும்பிச் சேனைகள் மாண்டதை யெண்ணிக் கலக்கமுற்று சூத்திரியருடைய மந்திரசத்தி என்ன வன்மை புடைத்தென்று நிந்தித்துப் பிரமருஷிகருடைய மந்திரசத்தியே வன்மையுடைத்தென்று புகழ்ந்த அந்தமந்திர வீரியத்தைத் தானையெவண்ணிட பின்னரது கைகூடுத லரிதென்றுநினைத்து, அரிதாயினும்அதனையேதேடவேண்டுமென்று மீண்டுங் கருதி நகரத்துக்குச் செல்லாது அநேக காலம் வனத்திலேயே கடினமாகிய தவத்தைச் செய்து சூத்திரியருடைய \* தேஜோபலத்தை பொழித்துபிரஹ்ம தேஜோபலத்தை யடைந்தான்.

(உரு-௩௧) ஆகையினால் ஓ அரசனே! தவசிகளை இலசாக நினைத்து அவர்கள் விரோதத்தைக் கொள்ளவேண்டாம். அவர்களை வெற்றிகொள்ள ஒருவராலு முடியாது. அவர்களுடைய கோபம் குலராசத்தை யுண்டிபண்ணும். இதனை யாலோசித்து மஹாதபஸ்வியுகிய பரத்துவாசரை நமஸ்கரித்து இனிய மொழிகூறி உன்னுடைய நகரை யடையும் வழியைத் தேடுவாம். நீ பகையாளியாக நினைக்கும் பாலனாகியசதர்சனனுக்குத் தனமிருந்தாலல்லவா அவன் உனக்கு வருத்தத்தை யுண்டாக்குவான். அவனிடத்திலென்ன விருக்கின்றது? அவனென்ன செய்யப்படுகின்றான்? நாதனிலலாதவனாயும் பலவீனனாயு மிருக்கின்ற அவனிடத்தில் நீ வைரங்கொள்வது வீண்தானே? பாவரிடத்திலுந் தயை யிருக்க வேண்டும். பாவரும் ஒரு தெய்வத்தின் சவாதனைத்தி லிருக்கின்றவர்களே யன்றி வேறில்லை. ஒருவரை பொருவா ஏதேனுஞ்செய்வதற்கு முடியுமா? ஒருவருக்கு எது வரத்தக்கதோ அது அவசியம் வந்தே தீருமல்லவா அதனைத் தடுக்கமுடியுமா? ஆகவே ஒருவர் சுகத்தைப்பார்த்துப் பொழுமைப் படுவதனால் வரும் பிரயோஜனமென்ன? தெய்வபலமிருந்தால் ஒருசபயம் வச்சிராயுதமும் ஓர்

புல்லுக்கொப்பாகும், அற்பமாகிய முடனும் புலியைக்கொல்லும். அதுபோலவே சிறிய வோர் மசகமும் யானைபைக்கொல்லும். அஃதில்லையாயின் திரணமாகிய ஓர் புல்லும் வசகிராயுதமாகும். ஏனையவும் அப்படியேயாகும். புத்திமானாகிய ஓ அரசனே ! எனது இதமாகிய சொல்லை அங்கீகரித்து கோபத்தைத் தணித்துச் சுதர்சனன் இங்குச் சுகமாக வசிக்கவிட்டு நாம் போவோமொன்று கூற புதாஜித்து ஒருவாறு கோபந்தணிந்து மந்திரி வார்த்தையின்படி பரத்துவாசரை வணங்கித் தனனகரமபோய்ச் சேர்ந்தனன்.

(௩௨-சுக.) இன்னர் இசசெய்தியெல்லாம் மனோமை யறிந்துத் தனது புத்திரனுடன் வாழ்ந்திருக்கும்போது சுதர்சனன் யாதொரு பயமில்லாமல் ஐந்துவயதளவும் அங்குள்ள முனிபுத்திரர்களோடு விளையாடிக்கொண்டிருந்தான். ஓர்நாள் ஓர் முனிபுத்திரன் மனோமையோ டிருக்கின்ற பேடியைப்பார்த்து. ஓ க்லீபனே (நயம்ஸகனே) இங்கு வாவென்றழைத்தனன். அப்போது சுதர்சனன் அப்பதத்தின் முதலெழுத்தைத் தனக்கு விவரமாயும் நன்றாயும் தெரியும்வரையிற் கேட்டு அதனை மிகவும் பிரியத்துடன் அடிக்கடியும் \* அதுஸ்வாரத்தோடுச்சரித்து வந்தனன். காமராஜமென்கிற பீஜாகூடரம் அதுவாதலால் அதனையுச்சரித்துவந்தபாலியனாகிய சுதர்சனனுக்குப் பூர்வ புண்ணியவசத்தால் அதனை யுச்சரிப்பதில் மனதுக்கோ ராதரவும், அதன் பயனை அடையவேண்டிய சம்பந்தமில்லாமல் ஒருவருடைய ஏவுதலிலலாமல் யுயல்பாகவே அவனை மறவாதிருத்தலாகிய திறமும், மந்திரத்துக்குரிய ருஷிசந்தஸு - தியானம் - சியாசமுதலியன உணர்ந்திலனாயினும் அது சாரமுள்ளதென்றுணர்ந்த அறிவுடையனாயும் அவ் வசூரத்தை மாத்திரம் இடைவிடாது பதினொருவயதளவும் ஜபித்து வந்தனன் அப்பருவத்தில் பரத்துவாச முனிவர் உபனயனஞ் செய்துப் பின்னர் வேதாத்தியயனத்தையும் தனுர்வேதமுதலிப சுகலகலைகளையுங்கற்பித்துவா அவன் ஜபித்துவரும் மந்திரபலத்தால் விதிப்படியாவையு பெனிதினுணர்ந்து மற்றொரிடத்திற் சென்று அங்குள்ள முனிவர்களிடத்தில் இன்ன நூலைக் கற்றுணர வேண்டுமென்கிற ஏக்கமுமற்று இருந்த விடத்திற்றானே சர்வ சாஸ்திர பண்டிதனாய்த் தன் தாயை மறவாது அவளுக்குரிய பணிவிடைகளைச் செய்து நதிக்கரையில் சஞ்சரித்துக்கொண்டிருந்தனன். ஓர்நாள் அவன்முன்னே செவந்த வஸ்திரத்தோடுங் கூடினவளாய், செவந்த

\* அதுஸ்வாரம்என்பது ௦ இக் குறையுடையது. அதனைத் தமிழில் மகர வொற்றாக வுச்சரிக்கப்படும்.

நிறமுடையவளாய், செவந்த ஆபரணம்பூண்டவளாய், கருடவர்கன  
த்தி லெழுந்தருளியிருக்கின்ற அற்புத ளாய் விளங்கும் விஷ்ணு சத்  
துயாகிய மகாலக்ஷ்மி சொருபிணியாய்த் தரிசனநதநு ததுசையும்  
மிகவுங் கூர்மையாகிய அநேகபாணங்களையும் அப்பருத்தூனியை  
யும் வச்சிரகவசத்மைபுங் கொடுத்த மறைந்தனள். அச்சமயத்தில்  
அவ்வழியாய்வந்த காசிராஜனுடைய தூதர்களிற் சிலர் சதர்சனனு  
டைய பேரழகைக்கண்டு தங்கள் அரசன்மகனாகிய சர்வலட்சணந  
கனோடுங் கூடிய சசிகலை என்னுங் கன்னிகைபிடத்திற்சென்று அவ  
னுடைய அங்கவிசேஷங்களைபும், இரண்டாவது மன்மதனென்று  
சொல்லும் படியமைந்துள்ள சவுந்தரியத்தின் பெருமைபையும், வீ  
ரடராக்கிரமத்தினுடைய மிகுதிப்பாட்டையு மெடுத்துக் கூறினர். அ  
க்கன்னிகை அவர்களால் சொல்லப்பட்டன வெல்லாங்கேட்டு அப்  
பொழுதே அவனைக்கண்டவன் பாலு மகிழ்ந்து அதனைத்தனக்குக்  
கணவனாக மனதினாலிச்சயித்து மன்மதனுடைய பாணத்துக் கில  
க்காயினள். உலகமாதாவாகிய தேவி ஸ்ராவிரவில் அக்கன்னிகை  
யின் சொப்பனத்தில் பிரசன்னையாய் ஓ பெண்ணே! நீ கைவிப்பட்ட  
சதர்சனனென்கிற இராஜபுத்திரன் என்பக்தன்; அவனைப் புரு  
ஷனாக நீவரித்துக்கொள்ளையேயாயின் அவனை எனக்குச் சர்வா  
பீஷ்டங்களையுங் கொடுத்துங் கடவுளாவென நனுக்கிரகஞ்செய்து  
மறைந்தனள். சசிகலை தேவியினுடைய மனோகாமாகிய திருவுருவத்  
தைச் சொப்பனத்தில் தெரிசிக்கப் பெற்றமையும் அவள் தன்னெ  
ண்ணம்போல் அதுக்கிரகித்தபடியி லினைத்து விநித்து நமதெண்  
ணமுடிந்தமென்று சந்தோஷித்தெழுந்து என்னுமில்லாதமுகடவர்  
ச்சியுடையபளாய் உன்றோ படங்கப்பெய்த ஆனந்தத்தோடு முலா  
விக் கொண்டுருந்தனள். அதுக ஈட அவளன்னை! ராத்து நீ இவ்வ  
ளவு சந்தோஷத்தோடுங் கூடியிருப்பதற்குக் காரணமென்னவென்  
று நீக்கக் கன்னிகையானவள் நரணமுடையவளாய் அக்காரணத்  
தைச்சொல்லாமல் தாங்கண்ட சொப்பனத்தை அடிக்கடி எண்ணி  
ச்சந்தோஷித்துத் தனக்குத்தானே சிரித்துக்கொண்டு தன்னுயிர்த்  
துணையாயுள்ள ஒருதோழியைப்பார்த்துச் சொப்பனத்தைக் கண்  
டவனணம் சொல்லிவிட்டுப் பின்னா தோழிகளோடு விலையாடுத  
லையெண்ணி யழைத்த க் கொண்டு சண்பகமங்களால் பிரகாசிக்கு  
ன்ற உத்பானவனத்தை யடைந்து அங்கொருசண்பகவிருஷத்தின்  
கீழ்கின்ற அம்மரத்திலிருக்கும் புஷ்பங்களைப் பறித்துக்கொண்டி  
ருக்குஞ் சமயத்தில் ஓர் பிராமணன் அம்மார்க்கத்தில் அதிவேக



மாய்வர அவனை நமஸ்கரித்து, ஓ மகானுபாவரே! நீர் எந்ததேசத்திலிருந்து வருகின்றீரென்று இனியமொழிகளாற் கேட்டனள். அதற்குந் தப் பிராமணன் ஓ பெனவனவதியாகிய கண்ணிகையே! நான் பரத்துவாச ராச்சிரமத்திலிருந்து ஓர் காரியத்தையெண்ணிவருகின்றேன். நியன் என்னையாரென்றுகேட்கின்றாய்; அதனைச் சொல்லென்றான்.

(ருஅ கூஉ) சசிகலை தனக்குத் தேவியறுக்கிரகஞ்செய்தகணவன் அந்த ஆச்சிரமத்தி லிருப்பதாகக் கேள்விபுற் றிருக்கின்ற ளாதலால் அவன்பெருமையை அந்தப்பிராமணனால் நன்றாயறிந் துகொள்ளலாமென் றெண்ணி, ஓ மகானுபாவரே! நீர் சொல்லிய அந்த ஆச்சிரமத்தில் கண்களால் அதிசயித்துக் காணத்தக்கதாகி யும், உலகத்தி லில்லாததாயுமுள்ள விசேஷங்க ளேதேனுமிருக்கக் கண்டதுண்டோமென்றான். அந்தப்பிராமணன் ஆஹா அவ்விடத் தில் நான்கண்டதொன்றுண்டு ஆனால் அது அஃநினைப் பொருள ன்று. உயர்தினைப் பொருளாகிய ஒரு மகாபுருஷனாகும். அவன் யா ரெனின், த்ருவசிந்துவென்னும் அரசனுடையபுத்திரன், \* சுதர்ச னனென்னும் பெயருடையவன். அந்த ஸ்ரீமானுடைய நாமமெப் படியோ அப்படியே ரூபலாவண்ணிய முதலியனவும் அவனுக்கு அமைந்திருக்கின்றன. ஓ கண்ணிகையே! புருஷ சிரேஷ்டனாகிய அந்தச் சுதர்சனனை எந்த மாதுடனுடைய கண்கள் காணப்பட வில்லையோ அக்கண்கள் பிரயோசன மற்றனவாம். ஆன்மக்க ளுக்கே இந்த கதியாயின் பெண்களுக்கு நான் வேறு சொல்ல வேண்டிவா? எனிவ்வண்ணஞ் சொல்லுகின்றெ னென்றால் சிருட்டி யரி லாசையுடைய பிரஹ்மா குணங்களிற சிதப்பாகச் சிலரை யும் உருவங்களிற் சிதப்பாகச் சிலரையும் இவ்விரண்டிலும் ஈன மாகப் பலரையும் எண்ணுது படைப்பதுபோல் இவனைப் படைக் காமல் எல்லாமும் இவனிடத்திலேயே அமைந்திருக்க வெண்ணிச் சிருட்டிககப்பட்டவனுப் விளங்குகின்றான். ஓ சுந்தரவதியே! இப் பொழுதொன்றெண்ணுகிறேன். என்னையெனின் குணங்களுக் கெல்லாம் இவராயிருக்கின்ற அந்த மகாபுருஷனைச் சந்தோஷத்துடன் நீ பார்க்கவெண்ணென்பதேயாம். போக்யனாகிய அந்தஇராஜ புத்திரனான உனக்குத் தலைவனாதற் குரியவனுவான். நீதான் அவனுக்குத் தலைவியாதற் குரியவனாவாய். புருடரிற் சிறந்த சுதர்சனனைப் பிரமன் படைக்குப்பொழுது புருடருக்குரிய எல்லா

\* சுதர்சனன்-பார்ப்பதற் கழுதுள்ளவன்.

லக்ஷணங்களும் அவனிடத்திலேயே அமைத்திருக்கச் செய்தா  
னென்று சொல்லியதுபோல் பெண்களிற் சிறந்த உன்னையும்  
படைக்கும்பொழுது பெண்களுக்குரிய சகல லக்ஷணங்களும் உன்  
னிடத்திலேயே யமைத்திருக்கச் செய்தானென்றே சொல்லவேண்  
டியதா யிருக்கின்றது. ஆகையால் உங்களுக்குடனுக்கும் சம்பந்தம்  
உண்டாகுமானால் அது சுவர்ணமும் மாணிக்கமும் ஒன்றாகக் கல  
ந்து அழகு செய்வதுபோலாகுமென்று கூறினான்.

பதினேழாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஸத்தவார்ஷாபி பூஜிதாயநமஃ

பதினெட்டாம் அத்தியாயம்,

சசிகலா ஸ்வம் வரம்

(க-அ) பெளவனவதியாகிய சசிகலைபானவன் முன் வந்த  
பிராஹ்மணன் வார்த்தையைக்கேட்டுச் சுதர்சனன்பால் முன்னை  
யினும் மிகுந்த பிரேமை யுடையவளாய் மயங்கி நிற்ப அந்தப்  
பிராஹ்மணன் இரப்பொழுது வந்தவிட்டபடியால் கோரங்குக்  
குச்சியைக் கொளுத்தி விளக்கொளியாகக் கையிற் கொண்டு தன்  
னாருக்குப் பிரயாணப்பட்டுப் போயினன். மயங்கி நின்ற சசிகலை  
யானவள் காமவிகாரங் கொண்டவளாய்ச் சரீர வாட்டமடைந்து  
தன்னெண்ணத்தைக் குறிப்பாலறிந்து முடிக்கவல்ல தோழியைப்  
பார்த்துக் கூறுகின்றாள்: —ஓ தோழி! இங்கு அந்தணனால் சொல்லப்  
பட்டபுருஷனுடைய ரூபலாவண்யாதி விசேடங்களைநான் உன்னிலும்  
அதிரசமாக நன்றாக் கேட்டவளாயிருந்தும் அவைகளை ஒருவமா  
னங்காட்டி உனக்கு எடுத்துச்சொல்ல வேண்டுமென் றெண்ண  
முடையவளா யிருந்தும் அவனுடைய ரூபலாவண்ணியங்களுக்கு  
கேற்ற பொருள் இதுவாமென்று எடுத்துச்சொல்லக் கூடாதவளா  
யிருக்கின்றேன். இதனால் நீ அவன் என்னால் பார்க்கப்பட்டவ  
னென்று எண்ணற்க இப்பொழுது இந்த அந்தணன் சொல்லக்  
கேட்டேனே யன்றி வேறில்லை. ஆனால் இப்பொழுது என்மனம்  
என்னவிதமா யிருக்கிறதென்று கேட்பையே யாயின் அவனைப்  
பிரத்தியக்ஷயமாய்க் கண்டதுபோல் சபலத்தை யடைகிறது. மன்  
மதனும் நாயகனைப் பிரிந்த நாயகிடை வருத்துவது போலவே

\* சசிகலையினுடைய திருமணத்தைக்குறித்து நாட்டியசுயம்வரம்,

என்னைக் காமத்துக்குள்ளாக்கி வருத்துகின்றான். நான் கண்ணாற் கண்டறியாத அந்தச் சதர்சனனும் இரண்டாவது மன்மதன் போல் என் கனலில்வரத் தலைப்பட்டான். நானென்ன ரெய்வேன் எங்கே போவேன். என்மனமும் காமவீலையில் ஆகுலத்தை யடைந்து தடிக்கிறது. எந்தேகத்தில் இப்பொழுது சந்தனத்தை அப்பி யிருப்பது - விஷத்தை அப்பியதுபோலும், பூமாலையையெனவது சர்ப்பங்க ளாறுவதுபோலும், சந்திர கிரணம் வீசுவது- அக்னியா னது சுவாலை வீசுவதுபோலும் மிருக்கின்றன. உப்பரிகை உத்யான வனம் நடபாவி பரவதமுதலிய விடங்களில் பகற்பொழுது மிராப் பொழுது மிருந்து மிருதுவான படுக்கைகளாலும் தாம்பூலமுதலிய சுகவாசங்களாலும் கான முதலிய வாத்தியங்களாலும் செய்து கொள்ளற்பாலன வெல்லாந் செய்தும் அவைகளெல்லாம் என் மனத்தையும் கண்ணையும் திருப்தி செய்யவில்லை.

(கூ-கூ நு) என்னை இவ்வாறு சாமத்தால் பீடிக்கச் செய்கின்ற சதர்சனன் எந்தவனத்தி லிருக்கின்றானோ அந்தவனத்திற்கு இனி நான் டோகின்றேன். போவதற்குங் கூடவில்லை. ஏனெனில் குல தருமமாகிய வெட்கமும், தந்தையினுடைய காவலும் என்னைப் பயப்படுத்தி ஒருவழியிலும் தெனிய வெட்டாமற் செய்கின்றன. எந்தகப்பனாவது எண்ணெண்ணமறிந்து சதர்சனனாகிய இராஜ புத்திரனுக்குக் கொடுக்கின்றே னென்று சுயவரம் நாட்டுவாரா? அது செப்பார். ஏனெனில் நிறைந்த சாம்பிராச்சிய முடையவர்களாகிய அரசர்கள் அநேகரிருக்க அவர்களை யெல்லாம் விட்டு இராஜ்ய மில்லாமலிருக்கின்ற சதர்சனனுக்கு எப்படி என்னைக் கொடுக்க நினைப்பார்? நினைப்பார். எனக்கோ சதர்சனன் இராஜ்ய ஹீனனாயிருந்த போதிலும் அவன் தான் எனக்கு இஷ்டனாயிருக்கிறான். மற்றயரெல்லாம் எனக்குப் பிரியப்படவில்லை. இதற்கு நான் என்ன செய்வேனென்றான். ஓ அரசனே! சதர்சனன் ஜபிப்ப தாகிய வாக்கீஜத்தினுடைய ஜபசித்திரினால் அந்தச் சசிகலையான வன் ஒருவனாகியும் தன் மிலலாதவனாகியும் உபபல பிங்லாதவனாகியும் வனத்தில் வசிக்கின்றவனாகியும் கந்த மூலபலங்களைப் புசிக்கின்றவனாகியு மிருந்தபோதிலும் அவனைப் தன்னுடைய மனதிலெண்ணிக் கொண்டிருப்பவ ளாயினென்றறிவாய்.

இவன் செய்தியிங்ஙனமிருக்க, அச்சதர்கனன்தேவியினுடைய தியானபரணுப் உத்தமமாகிய மந்திரத்தை இடைவிடாமற் செபித்து வரும்போது ஒரு நாள் எங்கும் நிறைந்தவளாயும், உலக

மாதாவாயும், சித்திப்பதற்குக் கூடாதவளாயும், சர்வ சம்பத்தை யுங் கொடுக்கின்றவளாயுமுள்ள மஹாதேவி விஷ்ணுமாயா சொரு பிணியாகிய இலக்ஷ்மி தேவியாக சுவப்பனத்தில் வரக்கண்டனன். மறுநாள் சிருங்க பேரபுரத்துக்கு அரசனாகிய வேடராஜன் அந்தச் சுதர்சனன்பால் வந்து ஜயகாலியாகத் தெரிந்து அவனுக்குத் துவ ஜனங்களையும் பதாகைகளையும் நான்கு குதிரைகள் பூண்டசர்வசா தத்தோடுங் கூடிய சிரோஷ்டமாகிய தேரையும் சில திரவியங் களையும் கொடுத்தான். சுதர்சனனும் அவ்வேடனிடத்தில் சிநேக பாவங் கொண்டவனாய் அவனைத் தழுவி அன்புபாராட்டி வன த்திலுள்ளனவாகிய கந்தமூல பலங்களினால் உபசரிக்க அதனை மிக மகிழ்ச்சியோடு ஏற்று அவன்பால் விடைபெற்றுப்போயினன். பின் னர் அங்கிருந்த முனிவர்கள் இவைகளைப் பார்த்துச் சந்தோஷி த்து அச் சுதர்சனை நோக்கிக் கூறுகின்றார்:—ஓ ராஜகுமாரனே! சிறிது நாட்களில் உனக்குண்டாகும் பிரதாபத்தினால் உன்னுடைய இராஜ்யமூற்றும் அடையப் போகின்றார். இதற் சம்சயமில்லை. 14-ர வஞ்ச மோகினியாகிய தேவியானவள் உன் விஷயத்தில் பிரசன்னை யாயிருக்கின்றா ளாதலால் இவ்வேடன் சகாய புருஷனாகக் கிடைத் தான். இதுபோலவே எல்லங் கைகூடும். இனி நீ சிந்தாருஸ்ப்பட வேண்டியதொன்றுமில்லை என்று சொல்லிப் பின்னர் மனோரமை யைப் பார்த்து உன் குமாரன்ருள் சூபதியாகப் போகிறான் என்று மகிழ்ந்து கூறினர். மனோரமையானவள அவர்களைப்பணிந்து கூறுகின்றார்:—ஓ மஹருஷிகளா! 15-ட்களுடைய ஆசீர்வாதப்படியே நல்லபலத்தைத் தரல்வேண்டும். இந்தக் குழந்தையானவன் சத் துக்களாகிய உங்களுக்குத் தாசனாய் உங்களை யுபாசிக்கின்றவனா யிருக்கும்பொழுது இராஜ்ய சம்பத்து கிடைப்பதில் ஆச்சரியமெ ன்னவென்று பிரியவார்த்தைகளுக்கறி, ஓசுவாம்களா! என்னுடைய குமாரனுக்குச் சேனைகளும் மந்திரிப் பிரதானிகளும் அகண்ட செல்வமும் பிறருடைய சகாயமு மில்லையே. இவனுக்கு எந்தச் சம் பந்தத்தால இராஜ்யம் வரும்? ஆனால் நீங்கள் மந்திர சித்தியுடைய மூர்த்திகளா யிருக்கின்றவராதலால் உங்கள் வாக்கினால் சொல்லிய ஆசீர்வாதப்படியே தவறாமற்சித்தியாகு மென்று நம்புகின்றேன். இனிச் சந்தேகமில்லை என்றனன். புத்திமானாகிய சுதர்சனன் வேட னால் கொடுக்கப்பட்ட தேரி லாரோகணிததவனா புலாவத தலைப பட்டு எந்தெந்த விடத்திற் போகின்றானோ அந்தந்தவிடங்களிலெல் லாம் அவனைச் சூழ்ந்து ஒரு அகரோணி சேனைகள் போவது

போல் அவன் அன்போடு செய்யும் மந்திரப் பிரயோகத்தினால் காணப்பட்டது.

ஓ ஜனமேஜயமகாராஜனே! சுதர்சனன் அவ்வளவுசிறப்பிடன் காணப்பட்டது யாதினாலென்றால், அந்தமந்திர பிஜத்தினுடைய பிரதாபத்தினு லென்றறிவாய். ஆகையினால் எந்தப் புருஷன் குருமூர்த்தி ஸ்வரூபினியாகிய மஹாதேவியினுடையபீஜாக்ஷரமாகியும் அற்புதமாகியுமுள்ள காமராஜமென்கிற மந்திரத்தை அபிதேசிக்கப் பெற்றுச் செபிக்கின்றானே அவன் பரிசுத்தனாகி மண்ணுலகத்திலும் விண்ணுலகத்திலும் அடையக்கூடாத காமரூபமாயிருக்கின்ற வஸ்துக்களெல்லாம் பிரசன்னையாகிய மகாதேவி கடாக்ஷத்தினால் கிடைக்கப்பெறுவான். ஆகலான் அத்தேவியால் அடையக்கூடாததாகிய பொரு ளொன்றுமில்லை என்பது திண்ணம். எந்த மாறுடர்களுக்குத் தேவி பரமாகிய உபாசனையில் பிரீதியில்லையோ அவர்கள் தான் புத்தியினர்களாயும் தரித்திரர்களாயும் வியாதி களினால் பிடிக்கப்பட்டவர்களாயும் பிறந்துழல்கின்றவார். ஏனெனினில் தேவியானவள் எல்லா ஆத்மாக்களிடத்தும் புத்தி ரூபமாகவும் கீர்த்திரூபமாகவும் தைரியரூபமாகவும் சம்பத் ரூபமாகவும் சத்தி ரூபமாகவும் சிரத்தை ரூபமாகவும் ஞான ரூபமாகவும் ஸ்மரண ரூபமாகவும் பிரததியாக்ஷ மானவன்போல் பிரகாசித்துக் கொண்டிருக்க அவளை உபாசிக்காராயின் அவர்கள் என்ன கேட்டைத் தானடையார்கள். அந்தத் தேவியை வேதங்கள் சிருட்டிகாலத்தில் சர்வ தேவதைகளுக்கும் உற்பத்தி ஸ்தானமாக சொல்லுகின்றதோ அந்தக் காரணம் விளங்க அந்தப்பராசத்தியை ஆதிமாதாவென்றுஞ் சொல்லுகின்றன. எந்த மாறுடர்கள் மகாமாயையினால் இவ்வுண்மையையறியாது தர்க்கம்பண்ணுகிறார்களோ அவர்கள் லோக நாயகியாகிய மஹேஸ்வரியை உபாசனை செய்யார்கள். மும்மூர்க்கதிகளும் அஷ்டதிக் பாலர்களும் துவஷ்டாவும் சூரியனும் அசுவனிடேவதைகளும் பகனும் எண்கோடி வசுக்களும் பதினொருகோடி உருத்திரர்களும் பன்னிரு ஆதித்ய கோடிகளும் இரண்டுகோடி விஸ்வதேவர்களும் இவர்களுக்குக் கீழ்ப்பட்ட தேவாம்சமுடையவர்களான பக்ஷகின்ன ராதியர்களும் முத்தொழிலைச் செய்கின்ற அந்தப் பரமாத்ம ரூபமாகிய தேவியைத் தியா வரிக்கிறார்கள். புத்தியிற் குறைந்த பருவத்திற் சிந்தித்த சுதாசனனுக்கே இராஜ்ய சாம்ப்ராஜ்யத்தைக் கொடுத்தாளென்று அவன் சரித்திரத்தாற் பெரிக்கின்ற பொழுது சகலப் பிரயோஜனங்களையுங்

கொடுக்கின்றவனாய் விளங்கும் பரமாத்ம சொரூபமாகிய அம் மஹேஸ்வரியைப் புத்தியிற் சிறந்த எவன்றான் சிந்தித்துவணங்கா திருப்பான்.

(௩௬-௪௦) அத்தேவிதான் “ஏகமேவா” என்று சொல்லப் பட்ட பிரமப்பொருளாகியும் வேறுகவறிற் தடையக் கூடாதவளாகியும் வித்பா சொரூபினியாகியும் மோக்ஷத்தை யபேக்ஷிக்கின்ற வர்களுக்கு யோகமார்க்கத்தால் அடையக் கூடியவளாகியும் பரா சத்தியாகியும் பிரகாசிக்கின்றாள். யாதொரு மஹேஸ்வரியானவள் சிருட்டி யாதி முத்தொழிலைச் செய்து சர்வவியாபியாகிய பரசிவத் துக்குக் காண்பிக்கின்றாளோ அவளைத் தவிர பரமாத்ம சொரூபமாகிய அப் பரசிவத்தை அறிவதற்கு எவன் தான் சமர்த்தனாவன். அப்படிப்பட்டதேவியை மனதினால்தியானித்தலே இராஜ்யலாபத் தைக்காட்டிலும் மேலான இலாபமென் றெண்ணி வனத்திலிருக் கின்ற சுதர்சனனை நனைத்து அந்தச் சசிகலை மனமதபாணத்தால் பிடிக்கப்பட்ட மனத்தோடும் அத்துன்பம் நீங்குமாறு செய்யும் உபசாரங்களினால் மிகவும் வருத்தப் பட்டுக்கொண்டிருக்கிற சரீ ரத்தோடுங் கூடினவளா யிருந்தாள்.

(௪௧-௪௩) அதனை அவளுடைய பிதாவாகிய சுபாகுவானவன் தெரிந்துக்கொண்டு அவளாபிப்பிராயத்தைப் பூர்த்திசெய்வதில் மிகுந்த தீரமுடையவனாய் பண்டிதர்களால் சொல்லப்பட்ட மூவகைச் சுயம்வரத்தில் இச்சாசுயம்வரத்தை நாட்டினான். ஓ அரசனே! சுயம்வரம் இச்சாசுயம்வரம், பந்தயச் சுயம்வரம், வீரசுயம் வரம் என மூவகைப்படும். அவை அரசர்களுக்கு யோக்யமாக விதித்தவைகளே யன்றி ஏனையோர்க்கு விதித்தவைக ளன்று. இவற்றுள் இச்சாசுயம்வரம் - தமயந்தியைப்போல் கன்னிகையினால் விரும்பப்பட்ட புருடனுக்கு மாலைபிடுவது, பந்தயச் சுயம் வரம்- ஸ்ரீராமரைப்போல் கன்னிகையைக் கொள்வதற்குக் குறித்த பந்தயத்தை முடித்து அக்கன்னிகையைக் கொள்வது. வீரசுயம் வரம்-பிஷ்மரைப்போல் வீர தருமத்தினால் கன்னிகையை வரிப்ப தென்றறிவாய்.

(௪௪-௫௫) இச்சா சுயம் வரத்தை நாட்டிய சுபாகு பின்னர் சிற்பிகளைக்கொண்டு சுபா மண்டபங்களும் அம் மண்டபங்களில் அவரவர்களுக்குரிய முறைப்படி உயர்ந்த பட்டாடை முதலியவற் றால் மெத்தென் றமைக்கப்பட்டுள்ள பலவிதமான சிங்காதன வகைகளும் மற்றுஞ் செய்பவேண்டு வனவாகிய அலங்காரங்களும்

அழகாகச் செய்துவரும்போது சசிகலை துயரமுற்றுத்தன்னைப் பிரி  
யாத தோழியைப்பார்த்துக்கூறுகின்றார்:—ஓ தோழி! த்ருவசிந்து  
வுன் குமாரனாகிய சுதர்சனன்றான் என் சித்தத்திலவராக அமைந்  
தானை யன்றி வேறொருவரும் அமையவில்லை. இதனை என் தாய்  
தனித்திருக்குஞ் சமயத்தில் தெரிவிப்பாய். அவனையே பராசக்தி  
யாகிய தேவியும் கணவனாகக் கொள்ளும்படி கட்டளைபிட்டிருக்  
கின்றாள். ஆகையால் நீ இப்பொழுதே சென்று சொல்வாயென்  
றேனின், அவள் விதர்ப்பதேசத்தரசன்மகளாகிய அவள் தாயிடஞ்  
சென்றுதனியேயழைத்து, கூறுகின்றார்:—ஓ அன்னாய்! உன்மகளாகிய  
சசிகலை உன்னிடம் சில மதுரமான தன்னெண்ணத்தைக்கூறும்படி  
ஏவினாள், நீ அந்த இதமான விஷயத்தைக் கேட்டு அப்படியேசெய்  
யத் தீவரமுடையவளாயிருத்தல்வேண்டும். என்னையெனில், பரிசுத்  
தமாகிய பரத்துவாச ராசசிரமத்தில் த்ருவசிந்துவினுடைய குமார  
னிருக்கின்றான், அவனைத்தான் உன்மகள் கணவனாகக் கொள்ளப்  
பலகாரணங்களால் நிச்சயித்திருக்கின்றாளே யன்றி வேறொரு  
வனைக் கொள்ள இச்சை யில்லாதவளா யிருக்கின்றாள். ஆக  
லான் நீ அவனே அவள கணவனாக வருவதற்குரிய முயற்சி  
யைத்தேடுவாயென்றுகூறிச்சென்றாள். பின்னர் அவனை தன்னு  
யகளை வரவழைத்துத் தன் மகளுடைய எண்ணத்தை உண்மை  
யாய்த் தெரிவித்தாள். அதனைக் கேட்ட அரசன் அடிக்கடி சிரித்து  
மனைவியைப்பார்த்துக்கூறுகின்றான்:—ஓசௌந்தரியவதியே! உன்மக  
ளெண்ணியதும் அதனை யநுமை பாராட்டி தோழி உன்னிடத்திற்  
சொன்னதும் அதைக்கேட்ட நீ உன் மகளால் விரும்பி யிருக்கப்  
பட்ட அந்த இராஜபுத்திரனுடையசெய்தியின்னதென்று, தெரிந்து  
கொள்ளாமலே என்க்குச்சொல்லவந்ததும் என்னுங்கால்வினையும்  
ஆச்சரியத்தை என்னவென்பேன். அந்தோ! ” உன்மகளுடைய  
புத்தி இப்படியுற்போகுமோ! அந்தஇராஜபுத்திரன்கரத்தைவிட்டு  
வனத்தில் தன் தாயுடனிருக்கின்றான். அவனுக்குஆதரவாகவுள்ளா  
ரொருவருமில்லை. அவன் தந்தை சிங்கத்தினு லிறந்தபிறகு இந்தச்  
சுதர்சனன் பொருட்டுப்பாட்டனாகிய வீரசேனனும் புதாஜித்து  
வினால் கொல்லப்பட்டு யாதொரு திக்குமில்லாம லிருக்கின்றான்.  
அவனெப்படி நம்மகளுக்குக்கணவனாகலாம்? நானேயதினம் சுயம்  
வரத்தில் மகாபிரபுக்களாகிய அரசர்களெல்லாம் வரப்போகிறார்  
கள். அந்தச்சமயத்தில் உன்மகளுக்கும உனக்கும் என்னதோன்று  
கின்றனவோ அவற்றைச் சொல்லுங்களென்றான்.

கஅ-ம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஹீங்காரமூர்த்தியே நம:.

பத்தொன்பதாம் அத்தியாயம்.

\* சுதர்சனஸ்ய ஸ்வயஸ்வரப் பிரஸ்தானம்.

(க-க) சுபாகுஷின் சொல்லைக்கேட்ட அவன் மனைவியானவன் கணவன் சொல்லிய வார்த்தைகளை எண்ணிப்பார்த்துப் புன்னகையுடைய மகனையழைத்து மடியில்வைத்துக்கொண்டு முத்தமிட்டுக் கொண்டாடிச் சில இனியவார்த்தைகளைச் சொல்லத் தொடங்கினான்:—நீ என்னிடத்திற்பிரியமில்லாத வார்த்தைகளைச் சொல்லத் தோழியை யனுப்பினாய், அவளாலெல்லாமறிந்தேன், இதுவென்ன விண்ணவார்த்தை, இந்த வார்த்தையினால் உன்மீதாவும் நானும் துக்கமடைந்தோம். ஏனெனில் உன்னால் குறிக்கப்பட்ட சுதர்சனன் கெட்டதசையடைந்து இராஜ்யாதி சகல சம்பத்தையுமிழந்து சேனைகளையும் பர்துக்களையுங்கைவிட்டுத் திக்கில்லாதவனாய்த் தாயுடன் வனத்தில் கந்தமூலம் லங்களைப் புசித்துக்கொண்டு சரீர்போஷணையற்று மிக வெளியினாய் வனத்திலேயே வசிக்கின்றான். அவனா உனக்குக் கணவனாக வரத்தக்கவன்? ஓ புத்திரிடே! விவேகத்தில் மேலானவராயும் உருவத்தி லழகமைந்தவராயும் செல்வத்தில் இராஜ சின்னத்தோடு கூடிய சிறப்புடையவராயும் மதிப்பில் பாவராலும் சூறாகூற வியலாத ஆண்டனமை புடையவராயுமுள்ள இராஜகுமாரர்கள் உன்னருடையக்குரியவர்களா யிருக்கின்றார்கள். அவர்களெல்லாம் உனக்குப்பிரியப்படாமற் போவாராயினும் அச் சுதர்சனனுக்குத் தம்பியாகிய சத்ருஜித்து இராஜ்ய பட்டாபிஷித்தையும் ரூபவானாயும் கோசலதேசத்தை ஆள்கின்றவனாய் யிருக்கிறான். அவனையாவது கணவனாகக்கொள்வாய்.

(எ ஈ ஐ ஐ) ஓ அறிவிற்கிறந்தவனே! உன்னால் விரும்பப்பட்ட சுதர்சனனே உனக்குக் கணவனாவான் என்பது எனக்குச் சந்தேகம். ஏனெனில் அவனுடைய செய்திகள் உன்றந்தை சொல்லக் கேட்டிருக்கின்றேன். என்னைபெனில் யுதாஜித்தென்பவன் தன் பேரனுக்கு அரசாக்கி வரும்பொருட்டு வீரசேனனோடு மஹா யுத்தஞ்செய்து அவனைக் கொன்று மந்திரிகளோடு போசத்துத் தன்

\* சுதர்சனன சுயம்வரத்திற்குப் போதல்.



போனுகே பட்டங்கட்டி அரசாளவைத்துப் பின்னர் சுதர்சனன் பரத்துவாச ராச்சிரமத்திலிருப்பதை யறிந்து அவனைக்கொல்ல அவ்விடத்துக்குப்போய் அம்முனிவரார் மடுக்கப்பட்டுத் தன்னக ரம்போய்ச் சேர்ந்தனன். அன்றுமுதல் மரணகாலத்தை எதிர்பார்த்திருக்கும் இயமணபடோல் நெடுராளாயச் சமயம் பார்த்துக்கொண்டிருக்கின்றனென்று சொல்லக்கேட்டிருக்கிறேன். ஆகையால் புதூலித்து அவனைக் காண்பானாயின் கொல்வதற் சந்தேகமில்லை என்றான். சசிகலை கூறுகிறான்: - ஓ அம்மணி! என்ன சொன்னபோதிலும் என் மனதுக்கு சுதர்சனன்தான் பிரியமானவனாய் இருக்கிறான். ஆகையால் நான் சரியாதிராஜனுடைய புத்ரியாகிய சுகன்னி சுவன ரென்கிற ருஷியைக் கணவனாகக்கொண்டு அவருடைய பணிவிடையில் எப்படி அன்புள்ளவளாயினனோ அப்படி ஆவேனென்று நீ நினைப்பாயாக. ஏனெனில் மகாதேவி என் சொப்பனத்தில் அவனை வானாகக்கொள்ள ஆக்பாமித்ததேயன்றி என் சித்தமாகிய சுயரில் எழுதியும் விட்டான். இனி நான் அவனைத் தவிர வேறொருவனை எப்படி வரனாக நினைப்பேன். அந்த இஷ்டனாகிய புருடனைவிட்டு வேறொருவனை விவாகஞ் செய்து கொள்ளமாட்டேன். அல்லாமலும் ஸ்திரீகள் தங்களால் பதியாகக் கொண்டபுருஷனுக்குக் கபடமில்லாமல் பணிவிடை செய்வாராயின் அதுதான் அவர்களுக்கு இம்மையிற் சுகல சம்பத்தையும் மறுமையில் பிரசுத்ததாய் கொடுத்துச் சுகத்தைச் செய்வதாகும். இது நிச்சயம். ஓ அம்மணி! இனி நீ ஒன்றுஞ் சொல்லவேண்டாமென்றான். இவ்வாறு அநேக திருஷ்டார்தங்களுடன் சசிகலை பிரதிபிராழி கூறியதை அவள் தாய்க்கேட்டுத் தன் கணவனிடத்தில் யாவும் விடாதுசொல்ல இருவரு மாலோசித்திருந்தனர்.

அப்போது சசிகலை புத்திமானாகிய ஔரந்தணரை ஈகுவிக் கூறுகிறான்:—ஐயோ! என்பால்தயவ செய்துஎன்பிதாவுக் குத்தெரியாமல் பரத்துவாச ராச்சிரமத்திலிருக்கும் சுதர்சன மகாராஜனிடத்திற் போய் நீர் சொல்லவேண்டியவை சிலவுள். என்னையெயின், என்னிமித்தமாய் என் தந்தை சுயமவரம் நாட்டப்போகின்றாரென்றும் அக்காலத்தில் சதுரங்க சேனைகளோடு அநேக அரசர்கள் வாப்போகிரார்க னென்றும், ஆரண்யவாகியாகிய அவனும் அவசியம் வரவேண்டுமென்றும், வரவேண்டுமென்கிற அபிப்பிராய முடையவன் நானென்றும் சொல்லும். சொல்லும்பொழுது அந்த இராஜ

ஸ்கந்தம்] சுதர்ஸநஸ்ய ஸ்வயம்வரப் பிரஸ்தானம் ககா

குமாரனுக்கு இடையிற் சந்தேகங்க ளுண்டாகும். அவைகட்டுச் சில உறுதிமொழி கூறுகிறேன், அவைகளை மறவாமற் சொல்லல் வேண்டும், என்னையெனின் என் சுயம்வரத்துக்கு அநேக அரசர்கள் வந்தபோதிலும், நான் மனதில் நீங்காத பிரியத்துடன் வானாக வரித்துக்கொண்ட சுதர்ஸனை யன்றி வேறொருவனை வானாகக் கொள்ளேனென்றும், என் எண்ணப்படியே என் சொப்பனத்தில் தேனியும் ஆக்ஞை செய்திருக்கிறுனென்றும், ஓர்கால் என்னுடைய உறுதியும் அவளுடைய ஆக்ஞையும் தவறவருமாயின் விஷத்தைப் புசித்தாயினும் ஜ்வலித்துக் கொண்டிருக்கிற அக்கினியில் விழுந் தாயினும் இறப்பேனென்றும் கூறுவீர். இப்பொழுது நான் கூறி வந்த உறுதிமொழி சொல்லளவாகக் கூறியதன்று; மனப்பூர்த்தி யாகக் கூறியதாகும். இது உண்மையாமென்று நீர் கொள்வதற்கு நான் சரீரவாட்டமுற்றுச் சகலசுகங்களுந் தூன்பமாய்ப் பரிதவிப்ப தொன்றே போதும். இதனையும் அவனுக்குக் கூறுவீர். இவையா வுங் கேட்டு அந்த இராஜகுமாரன் ஒருக் கால் நீ கூறுவதெல்லாஞ் சரியே அவளுடைய தாய் தந்தையர் வேறொருவனை வானாகக் கொள்ளத் தூண்டுவாராயின் அவ ளென்செய்வாளென்று வினவு வானாயின் பகவதியாகிய அன்னை சொப்பனத்தின்கன வந்து தூண்டிய அதுக்கிரகம் பொய்த்துப் போயினால் நீ இவர்களுடைய தூண்டுதல் பொய்யாகாது மெய்யாகும். ஒருநாளும் அதுக்கிரஹ மும் பொய்யாகாது, அவளுக்கு நீ கணவனாவதும் பொய்யாகா தென்றுங் கூறுவீர். அப்பொழுதுஞ் சந்தேசிப்பானாயின் தெய்வ பலமே பெரிதானதென்று தீர்மானித்து நீ சுயம்வரத்துக்கு வா வேண்டுமென்றும் சராசரத் மகமா யிருக்கின்ற ஆதம் மகாடிகளும் பகவதியின் சுவாதீனமா யிருப்பன. இந்திராதிபரும் அத் தன்மையராயிருப்பவர். ஆகையால் அவளுடைய ஆணைக்கு அன் னியமாக ஆகுங் காரியங்களும் உளவோ, ஆக்குங் கர்த்தாக்களு முளரோ என்றும் சில ஞானமொழி கூறுவீர். ஓ அந்தணரே! அவனும் இந்த ஞான உண்மையைப் பறியத் தக்கவன். ஆனால் நீர் இவைகளையெல்லாம் அதி இரகசியமாய்ச் சொல்லவேண்டுமேயன் றிப் பிறரறியச் சொல்லப்போகின்றீர். நீர் தாமசஞ் செய்யவேண் டாம். என்னுடைய உத்தேசத்தை முடிக்க வல்லவரும் அறிவுடையவரும் நீரே என்று பலவுபசார நயமொழிகளைக் கூறி வேண்டியு தகஷணையுங் கொடுத்தனுப்பினான்.

அந்தப் பிராமணன் அவளிடத்தில் விடைபெற்றுப் பரத்து  
 வாச ராச்சிரமம்போய்ச் சுதர்சனைக்கண்டு சகிகலை சொல்லிய  
 வண்ணம் யாவும் விடாது சொல்லி அவளினைவுபெற்றுத் திரும்பி  
 னான். பிறகு சுதர்சனன் யாவையும் ஆலோசித்து அதில் தெய்வ  
 பலம் இருப்பதை நன்றாயறிந்து பரத்துவாசரிடம்போய்த் தேவி  
 கடாகூறித்த செய்திகளைக்கூறி அவாது அநுக்கிரகமும் ஆணையும்  
 பெற்றுப் பிரயாணப்பட்டுப் போவதற்கு நிச்சயித்தான். பிர  
 யாண முயற்சியை யறிந்த மனோரமை நடுக்கமுற்றவளாயும் பீடிக்  
 கப்பட்ட மனவருத்த முடையவளாயும் மிகுந்த பயத்தை யடைந்  
 தவளாயும் கண்களில் தாரை தாரையாய் நீரைவிட்டு அப்பா குழந்  
 தாய்! நீ எங்கேபோகத் தலைப்பட்டாய்? சுயம்வரத்தை நாடிவரு  
 கிற மகர ராஜசபையில் நீ போவதற்குத் துணியலாடா? தனியா  
 யும் விரோதத்திற்குப் பாத்ரியாயுமிருக்கின்ற உன்னுடைய நிலையை  
 மறந்து என்ன போசனை செய்துகொண்டு பிரயாணப்பட்டாய்?  
 உன்னைக் கொல்லவேணுமென்கிற கருத்துள்ள புதாஜித்து அந்த  
 இராஜசபைக்கு வராமற் போவானா? அந்தோ! அவன் உன்  
 னைப் பார்த்தால் கொல்லாமல்விடுவானா? அந்தக் கூட்டத்தில்  
 உனக்குச் சகாய புருஷன் எவன்? ஆகையால், ஓ என்னிரு கண்  
 மணியே! நீ போகவேண்டாம், உனக்கு மனையாட்டி யில்லாமற்  
 போனாலும் போகட்டும். நான் ஏகபுத்திரனையுடையவளாகிய துர்த்  
 தசைபுள்ளவன். நீ மாண மடைந்தால் எனக்கு ஆதரவாயுள்ளவர்  
 யாவர்? நான் எல்லாச் செல்வங்களையு மிழந்தவளா யிருந்தும்  
 உன்னொருவனால் எல்லா முடையவள்போ லிருக்கிறேன். என்  
 னருமைச் செவ்வனே! இப்பொழுது சொல்லிய தசையி லிருக்  
 கின்ற என்னை ஆசையற்றவளாகப் பண்ணுவதற்கு நீ ஆசைப்ப  
 டாதை. உன்னுடைய சத்துருவாகிய புதாஜித்து என்னுடைய  
 பிதாவைக்கொன்றான், அந்தத் துஷ்டன் தனியேபோகிற உன்னை  
 அந்தச் சபையில் கொல்லப்போகிறான். ௨ சுதர்சனா! நீ போக  
 வேண்டா மென்றான். தாயினுடைய பரிபவத்தைக் கண்ட சுதர்ச  
 னன், அம்மா! நீ அஞ்சவேண்டாம்; நடக்கவேண்டியது எப்போ  
 தும் நடந்தே தீரும், இவ்விஷயத்தில் விசனப்படுவது அழகன்று,  
 அன்றியும் ௨ லக மாதாவாகிய தேவியின் ஆக்ஷேபால் இப்போது  
 நான் சுயம்வரத்துக்குப் போகிறேனென் றறிவாய், கூத்திரிய  
 ஸ்திரீயா யிருக்கின்ற நீ துக்கப்படுவது முறையாகுமா? தேவியி

ஸ்கந்தம்] சுதர்சனஸ்ய ஸ்வயம்வாப் பிரஸ்தானம். ௧௧௫

னுடைய அனுக்கிரகத்தினால் நான் எப்போதும் பயப்படமாட்  
டேனென்று சொல்லிவிட்டுத் தேரின்மேலேறிக்கொண்டு அதிவேக  
மாய்ப் போகவேண்டுமென்கிற அபேஷையுட னிருக்கும்போது  
மனோரமை புத்திரனுடைய தீரவார்த்தையும் பிரயாணத்தில் தீவ  
ரத்தையும் பார்த்துத் தீனசபாவ மொழிந்தவளாய்ச் சந்தோஷத்  
துடன் தேவிபைத் தியானஞ்செய்து அத்தேவி அவனை முற்றும்  
காக்கு நிமித்தம் \* கவசத்தைச் சொல்லத் தொடங்கினன்.

(௩௪-௫௩) ஓ புத்திரனே! உன்னை அம்பிகையானவள் முன்  
னும் பார்வதியானவள் பின்னும் இரகஷிக்கட்டும். வராகியிடர்செய்  
வதாகிய மார்க்கங்களிலும், தூர்க்காதேவி அடைவதற்குக் கூடாத  
காரியங்களிலும், மகாகாளி கோரமாகிய புத்தத்திலும், பரமேஸ்  
வரி மகா சபையிலும், மாதங்கி சுயம்வரத்திலும், டவானிதேவி  
ராஜ மத்தியிலும், சம்சார துக்கத்தை நிவர்த்திபண்ணுகிற கிரிஜை  
பர்வதங்களிலுள்ள குகை வழிகளிலும், சாமுண்டி நாற்சந்தி  
களிலும், அனாதியா யுள்ளவளாகிய காமகை காடுகளிலும், வைஷ்  
ணவி விவாத காலத்திலும், எரணி சத்துருக்களுடைய புத்தத்தி  
லும், மகாமாயா சொரூபினியாகியும் சகத்தைப் படைத்தவளா  
கியும் சச்சிதானந்த சொரூபினியாகியுமுள்ள இராஜஇராஜேஸ்வரி  
எல்லாத் தேசங்களிலேயும் மற்றெப்போதும் இரகஷிக்கட்டும். என்  
னும்பொருளமைந்துள்ள கவசமாகிய ஆசிகூறிப் பின்னரும் மக  
னைப் பிரிந்திருக்க ஆற்றாளுகிச் சுயம்வரத்தில் என்ன விநாயுமோ  
வென்கிற பயத்தால் மனங் கலங்கி நடுக்கமுற்றுத் தன்னருமை  
மகனைப்பார்த்து என்னை வாழ்விக்க வந்த வாழ்வே நானு முன்  
னோடு வருகிறேன், உன்னைவிட்டு அரைநிமிஷமும் இங்கிருக்கேன்;  
உனக்கு எங்கே போகவேண்டு மென்று மனமிருக்கிறதோ அவ்  
விடத்துக்கு என்னையும் அழைத்துக்கொண்டு போவாயென்று

\* அக்ரதஸ் தேம்பிகாபாது பார்வதி பாதுபருஷ்டத்  
வராஹ்விஷமே மார்க்கே தூர்க்கா தூர்க்கேஷு கர்ஹிசித், காளிகா  
கலஹேகோ ரோ பாதுதவாமபரமேஸ்வரீ. பூமண்டலே தத்ரமாதங்கி  
ததசவுமயாஸ்வயம்வரே, பவானீபூடமத்யோதுபாதுத்வாம்பவமோச  
தீ. கிரிஜா கிரிதூர்க்கேஷு சாமுண்டா சத்வரேஷு ச, காமகா  
காநநே ஸ்வேவம் ரக்ஷதுத்வாம்சநாதரீ, விவாதேவைஷ்ணவீ சக்தி  
ரவதாத்வாம் ரக்தவஹு, பைரவீசரணேசவும்ப சத்ருணுமலை  
சமாகமே. சர்வதா சர்வதேவீஷு பாதுத்வாம்புவநேஸ்வரீ, மஹா  
மாயாஜகத்தாதரீ சச்சிதானந்த ரூபினீ.

கூறுவதென்பதே. அவை என்னிடமிடிலையாயினும் நீபுடையவனை  
 ப் போலெண்ணியிருக்கின்றனையாதலால் இச்சபையில் அந்தநீதியை  
 எடுத்துக் கூறினும். இது நிற்க, கன்னிகை நியமித்தமாய்ச் சுதர்ச  
 னன் வந்தது அநீதியென்று நான் சொல்லிவந்தேன். நீ நீதியென்று  
 சொல்லவந்தனை, அது எப்படி யாகும்? மிருகராஜமாகிய சிம்  
 ஹத்தினுடைய உணவுக்குள்ள நரி யோக்கியமாகுமா? அது  
 போல் இந்த இராஜகன்னிகையை அனுபவிப்பதற்குச் சுதர்சனன்  
 யோக்கியனாவனா? வேதமானது அந்தணர்க்குப்பலன் கொடுக்குமே  
 யன்றி அரசர்களுக்குப் பலன் கொடுக்குமா? அதுபோல் நம்மை  
 யொத்த அரசர்களுக்குக் கன்னியாரத்தினமாகிய அவன் பலன்  
 படத்தக்கவனே யன்றி இந்த அயோக்கியனுக்குப் பலன்படத்  
 தக்கவனா? இந்த நீதியை நானெண்ணிப் பார்த்துக் கூறிய  
 அதை நீ அநீதியென்று கூறியது நியாய விரோதமாகும். நீ கூறிய  
 நியாயம் உனக்குத்தான் சரியாயிருக்குமன்றி ஏனையோர்க்குச்  
 சரியாயிருக்குமா? ஆகையால் நான் உன்னுடைய நீதியை அநீதி  
 யென்று துணியாய்க் கூறுவேன். இது வன்றியும் இவ்விடத்தில்  
 நாட்டியது இச்சாசயம் வரமென்றனை, அது அரசர்களுக்கு அவ்  
 வளவு முக்கியமானதென்று நான் சொல்லேன். வீர சுயம்வரமே  
 முக்கியமான தென்பேன். ஆகையால் இப்பொழுது யாவருங்கூடி  
 அதனை ஏற்படுத்தி இந்தக்கன்னிகையைப் பலஹீனனா யிருக்கின்  
 றவன் கிரகிக்கக் கூடாதென்று நியமித்தல் வேண்டும். இதுதான்  
 நீதி, இப்படிச் செய்பாவிட்டால் அரசர்களுக்குள்ளே மிகுந்த கலக  
 முண்டாய் விடுமென்றான். இவனைப் பொலவே சில அரசர்கள் ஒரு  
 வருக்கொருவர் பேசிக்கொண்டு கலகஞ்செய்யத் தலைப்பட்டிச்சபா  
 குவை அழைத்துச் சபைநடுவிலிருக்கச் செய்து கூறுகிறார்:—ஓ  
 அரசனே! நீரிடபொழுது ஏற்படுத்திய சுயம்வரம் எங்களுககு புத்த  
 மாகத் தோன்றவில்லை. ஆகையால் நீதிக்கு விரோதமில்லாமல்  
 நாங்களனைவரும் யோசித்து உமக்கொன்று சொல்லத் துணிந்தி  
 ருக்கிறோம். உம்முடைய அபிப்பிராயம் எதுவோ அதனைச் சொல்  
 லும். நீர் இச்சாசயம் வரமென்று நாட்டினீர் அது இனிக் கன்  
 னிகையா விச்சிக்கப்படும் புருஷனுக்கென்று? அல்லது முன்  
 னமே புத்தேசித்திருக்கும் ஓர் புருஷனுக்கென்று? அல்லது நீர்  
 முன்னமே புத்தேசித்திருக்கும் புருஷனுக்கென்று? அல்லது  
 இனி நீ ருத்தேசிக்கும் புருஷனுக்கென்று? இவ்வுண்மையைக்கள  
 ங்கத்திற்கிடமின்றிக் கூறுமென்றார்கள். சபாகு கூறுகிறான்:—

அரசர்களை! என் புத்திரி சுதர்சனனை முன்னமே மனத்தால்வர  
னாகினைத்திருக்கிறாள்; நானே உங்களைப்போல் அவன் கூடாதெ  
ன்று தடுத்தும் என்சொல்லைச் சிபிதுங்கொள்ளவில்லை. அவளுடைய  
மனமும் என் சுவாசனைத்திலடங்கியிருக்குமென்றுந் தோன்றவில்  
லை. அரசியல் இத்தன்மைத்தாமென்றறியக்கூடாத வனத்திலிருந்த  
சுதர்சனனும் தனித்து வந்தவனாயிருந்தும் நங்கூரங் களைப்பார்த்  
து நா மென்னசெய்யோ மென்று வியாதுல மடைந்தவனாகவுந்தோ  
ன்றவில்லை. இனிப் பகவத்யின் செய லெவ்வாறாமோ அறிவேன்  
என்றான்.

(௧௩ - ௧௮) இவ்வார்த்தையைக்கேட்ட அரசர்களுள்லாம்  
சாந்தனய்த்தனித்திருக்கிற சுதர்சனனைபழைத்துக் கூறுகிறார்கள்:-  
ஓ இராஜபுத்திரனே! இச்சயம்வரத்துக்கு நீயெவந்தனையா? யாரா  
வது அழைக்கவந்தனையா? வந்த நீ தனியனாயிருக்கிறாய். அங்ஙன  
மிருந்தபோதிலும் சைனிபங்களும் மந்திரிப் பிரதானிகளும் அள  
விறந்த செல்வமும் சகாயபுருஷரும் மிருபபராயின் ஒருவாறு  
வந்தகாரியத்தை முடித்துக்கொண்டு போவாயென்று நினைக்க  
லாம். ஒன்றுமில்லாமல் வந்திருக்கின்றன. நீ என்னசெய்ய நினைத்  
திருக்கிறாய்? உண்ணையைச் சொல். மிகவும் பலமுடையவனாயும்  
அதிசூரனாயு மிருக்கிற உனதம்பியும் இந்தக் கன்னிகையினிடத்  
தில மஹா மோஹியாய்த் தானே அவளைக் கொண்டுபோக  
வந்திருக்கின்றான். புதாஜித்தும் அவனெண்ணத்தை முடித்தற்  
குரிய சகாயங்கள்செய்ய அந்தக்கன்னிகை அவளையே சேரும்  
படிச் செய்வானேயென்றி உண்ணைவந்து சேரும்படிச் செய்வான்.  
அதற் கிடையுறுவரும் பசுத்தில் யுத்தஞ் செய்பவும் சித்தமா  
யிருக்கிறான். எனையோருப அந்த நோக்கமாகவே யிருக்கின்ற  
னர். உனக்காக யுத்தஞ்செய்வோரும் அல்லது வேறுசகாயஞ்  
செய்வோருமில்லை; இது உண்மைபான செய்தி. இதனையாங்  
கள் உன்பாலிரக்கமுற்றுச் சொல்லவந்தோம். இனி உனக்கிருக்  
கும் பலபலத்தை நாடி எங்களைப்போல இவ்வித்தி விருக்கலா  
மென்றிருந்தா விருக்கலாம், இல்லையாயின் இப்பொழுதே போனா  
லும் போகலாமென்று கூறினார்.

(௧௯ - ௩௦) சுதர்சனன் அவர்களைப்பார்த்துகூறுகிறான்:— நீங்கள்  
கூறியதெல்லா முண்மையே, எனக்குப் போர்செய்யும் வன்மை  
யும் இளைததகாலத் துதவிசெய்யும் சகாய புருஷரும் யாவரு  
மென்னை விரும்பச் செய்யவல்ல தாவியமும் பகைவர் வருதற்

கிடந்தாராத கோட்டையும் பகைத் திறத்தைக் கூறவல்ல சிநேக  
ரும் இடுக்கண் வருங்காலத்துப் பரிபவப்படத்தக்கவரும் இராதகஜ  
துரக பதாதிகளை உதவியாகக் கொடுக்கவல்ல அரசருமில்லை.  
இவைகளொன்றுமில்லாதயான் கன்னிகையைக் கொண்டுபோக  
நீங்களனைவரு மெண்ணுவதுபோ லெண்ண என்ன ஆதரவிருக்  
கின்றது. ஆகையால் சுயம்வரத்தைக் கேள்விப்பட்டு வேடிக்கை  
பார்க்க வந்திருக்கும் அநேகருள் நானும் ஒருவனாக வந்திருப்  
பவனேயன்றி வேறல்லன். அந்நகரமாயினும் என்னிஷ்ட தெய்வ  
மாகிய பகவதி எனக்குச் சில வபிப்பிராயங்களைச் சொல்லி இங்கு  
வரும்படிப் பிராரித்தபடியால் அதனைப்பார்க்கவேண்டு மென்கிற  
அவாவினால் வந்திருக்கிறேன். அத்தேவியி னேற்பாடு எதுவோ  
அதுதா னுண்மையாக நடக்கும். இதிற் சந்தேகமில்லை.

ஏனெனின் தேவர்கள் பஞ்சபூதங்கள் மாதுடர்கள் முதலி  
யோருடைய சாமர்த்தியங்களெல்லாம் அத்தேவியினால் செய்யப்  
பட்டனவேயன்றி வேறில்லை. பொருளில்லாதவனாயிருக்கின்ற ஒரு  
வனை அரசனாகச்செய்ய வெண்ணுவனாயின் அவனை அவ்வண்  
ணமே உாக்குவான். அதனை மாற்றுதற்குப்பிரம விஷ்ணு உருத்திர  
ரும் சக்தி பற்றவராவர். இதனால் ஒவ்வொருவரிடத்தும்நாம்காணப்  
படும் செயல்களெல்லாம் அவளால நடத்தப்படுகின்றன வென்று  
கொள்ளத்தக்கதே யன்றி அச்செயல்களைச்செய்கின்றவரால் நடத்  
தப்படுகின்றனவென்று கொள்ளத்தக்கதன்று. இவ்வுண்மையறிந்  
தவன் எது நடக்கவேண்டியதோ அது நடக்கப்படு மாகிற தென்றும்  
அவையிப்போது ஒருவராலும் மாறுபடுத்தமுடியாதென்றும்அது  
விஷயத்தில் சிந்திக்கவேண்டிய தொன்றுமில்லை யென்றும் எண்  
ணிச் சிந்தாருலமற்றிருக்கவேண்டியது. ஒ அரசராகவே! மகரராஜ்  
னையா யிருக்கின்ற பரமேஸ்வரியையே எவரிடத்திலும் எத்தொ  
ழிலிலும் நான் பார்க்கின்றவனாயிருக்கின்றபடியால் இவ்வுலக விவ  
காரமாகிய சம்சாரத்தில் எனக்குச் சத்ருவாயிருக்கின்றவன் ஒருவ  
னுங்கிடையாது. என்னிடம் எவனாவது சத்ருபாவத்தைக் கொள்  
வானாயின் அவனைத்தண்டித்தற்கு மஹானித்யா சொருபினியாகிய  
பரமேஸ்வரியே தலைப்படுவாள். ஆகவே எனக்குச் சத்ருவேது?  
நான் தண்டிப்பதேது?கிடையாது.இப்பொழுதும்இச்சுயமவரத்தில்  
வந்திருக்கிற நான் இக்கன்னிகையைக் கொள்ளவேண்டு மென்ற  
வது விடவேண்டு மென்றாவது எண்ணியிருக்கின்றவனல்லன். என்  
னுடைபதேனி அதனைச்செய்ய அபேக்ஷித் திருக்கின்றனோ அது

ஸ்கந்தம் ராஜ்ஞாம் சுதர்ஸநஸ்யஸம்வாதாதி கதனம். கடக

னைச் செய்யட்டும். அவள் செய்கைக்கு நான் சக்தனா யிருந்தாலென்! அசக்தனா யிருந்தாலென்! நான் அவள் செய்ப்புமலையைக்கண்டு மகிழ்கின்றவனையன்றி அதிற் சிந்தாருலப்படத்தக்கவனல்லன். அதுபோலவே நீங்களும் சக்தர்களா யிருந்தாலென்! அசக்தர்களா யிருந்தாலென்! உங்களுடைய சக்தமும் அசக்தமும் யாதொருபயனும் படத்தக்கதன்று. இதனால் நீங்களும் சிந்தாருலப்படத் தக்கவரல்லர். இதுதான் என்னுடைய உண்மையான எண்ணம். ஓ அரசர்களே! நானெப்பொழுதும் தேவியினுடைய சுவாதினனா யடிமையானாகவே யிருக்கின்றவனானால் இப்பொழுது எனக்குச்செயமுண்டாகாமல் அபசெயமுண்டானாலும் அதனால் வரும் அவமதிப்பு எனக்கில்லை. அது தேவிக் கே யாகுமென்று கூறினன்.

(நடக - சக) அரசர்கள் அந்தச் சுதர்ஸனனுடைய வுண்மையான வார்த்தைகளைக்கேட்டு வேறொன்றுஞ்சொல்ல அறியாதவர்களா யொருவரையொருவர் பார்த்து இதுதானுண்மை இதுதானுண்மை இது பொய்யாகாது இது பொய்யாகாது என்றுண்மையறிந்தவர்களாய் அந்தச்சுதர்ஸனைப்பார்த்து வேண்டிதல வேண்டாமையற்ற ஓ மகானுபாவனே! நீ கூறியவை புண்மையேயாயினும் யுதாஜிததென்பவன் உன் விஷயத்தில் ஒரு சிறிதும் இரக்கமின்றி உன்னைக்கொல்வதற்கே எண்ணங்கொண் டிருக்கிறானாகையால் நாங்களை வரும் துன்பப்படத் தக்கவர்களா யிருக்கின்றோம்; அதற்கு நீயே ஏதேனும் ஓர் ஆலோசனையை யாலோசித்துச் செய்யவேண்டுமென்றனர். அதற்குச்சுதர்ஸன் கூறுகிறான்:—ஓ அரசர்களே! நீங்க ளென்பால் மிக்க இரக்கமுள்ளவர்களாயும் சிறீரக்முறை யுள்ளவர்களாயு யிருக்கின்றபடியால் வீரத்த வுண்மையைச் சொன்னீர்கள்; இதற்கு நானேருண்மை கூறுகின்றேன். தாவரசங்கம ரூபமாயிருக்கின்ற விலகம் தம்மால் செய்யப்பட்ட கர்மத்தின் சுவாதினமாயுள்ளது. அது ஆகாமியம் சுஞ்சிதம் பிராரங்கத்தமென மூலிதப்பட்டுத் தெய்வத்தின் சுவாதினமாயுள்ளது. அத் தெய்வம் காலதத்துவத்தைக் கொண்டு அவரவர்கள் கன்மத்துக்கீடா யவரவரைச்சன்னமாணப்பட்டுமூலச்செய்கின்றதேயன்றி அக்கால அளவையையிட்டுத் தான் சிருஷ்டிப்பதுமில்லை சங்கரிப்பதுமில்லை. ஆகவே தெய்வத்துக்குத் துணைக்காரணமாயுள்ள அநாதியாகிய காலதத்துவமே ஓர் நிமித்தததால் அவரவரை வாழவுமிறக்கவுஞ் செய்யுமேயன்றி ஒருவனால் ஒருவனுக்கு மிருத்யு வரு



மென்பதில்லை; இஃதுண்மை. இதற்கு என்னனுபவமாயுள்ள சில திருஷ்டாந்தங்களைக் கூறுகின்றேன். என்னையெனில், சத்துருசங்கராஞ்செய்வதில் சமர்த்தராகிய என்னுடைய பிதா சிம்ஹத்தினு லிறக்கத் தக்கவரா? அவர் அதனாலிறந்தார். என் பாரட்டனாரும் தனக் கபஜைய முண்டாகாவண்ணம் கோடி எத்தனங்களைச் செய்தவராயிருந்தும் யுதாஜித்தினு லபசெயப்பட்டிறந்தார். ஆகையால் ஓர்மனிதன் தனது பூர்வகன்மத்தையுமற்று காலதத்துவத்தையு மெண்ணுது தெய்வத்தையுங் கைவிட்டுத் தத்கால மெண்ணுவதாகிய எண்ணத்தாலுஞ் செயலாலுந் தன்னை இரகசித்துக்கொள்ள நினைப்பானாயின் அவன் இரகசிக்கப்படுவானா? படான். ஆகலான் இவன் கன்மத்தையறிந்து காலத்தையெண்ணிச் செய்யத்தக்க தெய்வத்தைக் கைவிடா திருப்பானாயின் அத்தெய்வ மிவனைக் கைவிடாது காக்கும். அதனால் வெகு காலமுலகில் வாழ்வான். ஆகலான் நான் பரமேஸ்வரியின் ஸ்மரணத்தை விடாது இரவும் பகலும் சிந்தித்துக்கொண்டிருக்கின்றேனாகையால் அந்த வலகமாதா எனக்கு மங்களத்தையே செய்துவருகின்றான். அதனால் நான் யுதாஜித்துக்கு ஒருபோதும் பயப்படமாட்டேன்.

பூர்வஜன்ம கன்மார்ஜிதம் சுகத்துக்கேதுவா யிருந்தாலும் துக்கத்துக் கேதுவாயிருந்தாலும் அதனை அதுபவிக்கவேண்டி வரும் அனுபோககாலத்தில் அறிவானிகள் சுகத்துக்கு வேறுபடா திருந்து துக்கத்துக்கு வேறுபடுவாராயின் பிரயோஜன மென்னை; அறிவிலி தன்னைத் துக்கம்வந்தடைந்தகாலத்துப் பூர்வகன்மமென் றெண்ணுது அத் துக்கத்துக்கு முன்விலையாயிருந்த ஒருவனை விரோதம் பண்ணுகிறான். நான் ஒருவரையு முன்னிலையாகக்கொள் ளாதவனாகலான் விரோதத்தையும் துக்கத்தையும் பயத்தையும் அறியேன். எப்பொழுது இவைகளை யறியாதவனாயினனோ அப் பொழுதே களங்கமில்லாதவனாயினேன். களங்கமற்ற என்னை இந்த இராஜசபையில் நடத்தப்பட்டுச் சுயம்வரத்தைப் பார்க்கவேண்டு மென்னுமோ ரெண்ணத்தினால வந்தவனாக எண்ணவேண்டுமெயன் நிப் பிரயோஜனத்தை யெண்ணிவந்தவனாக எண்ணுதலடாது. பகவதியின் ஆக்ஷேபால் எதுவாதத்தக்கதோ அதுவரப்போகிறது. அவளுடைய ஆக்ஷேபைய எனக்குப் பிரமாணம். அவளுடைய ஆக்ஷேபக் குடப்பட்டவனாகிய நான் வேறெதையும் பிரமாணமாக அறியமாட்டேன். முன் கூறியவாறு சுகமும் துக்கமும் யாவருக் கும் அவனாலேயே வருகின்றன. தங்ககால வரச்செய்து கொள்வ

ஸ்கந்தம்] ராஜஞ்சீமசுதர்ஸனஸ்யசம்வாதாதிகதனம். ௧௨௩

தன்று. ஆகையால் ஓ அரசர்களே! புதாஜித்து சுகத்தையே யடையட்டும் அதனால் எனக்கு விரோதமில்லை. என்பொருட்டு எவன் விரோதத்தைச் செய்கின்றானோ அதன்பலத்தை அவனே யடைகிறானென்றான். இவ்வாறு அச் சுதர்ஸனன் சொல்லக்கே ட்ட அரசர்கள் சந்தோஷித்துத் தங்கள் விடுதியிற்போயினர்.

(௫௦-௬௦) மறுநாள் குறித்த சுபமுகூர்த்தத்தில் சுபாகு அரசர்களையெல்லாம் அதி விசித்திரமாயிருக்கின்ற மண்டபத்தில் வரும்படியழைக்க அவர்களைல்லாம் மங்களகரமான அலங்காரத் தோடுங் கூடினவர்களாய் அச்சபைக்குவந்து அங்கு அதிக சிறப் புடனமைத்திருக்கிற டஞ்சங்களில் விமானத்தின்கண் திவ்யாலங் காரத்தோடும் வீற்றிருக்கின்ற தேவர்களைப்போல் சுவலிக்கின்ற தேஜோருபிகளாய்ச் சுயம்வரம் பார்க்கவேண்டுமென்னு மிச்சை யுடனிருந்து எப்போது இராஜகன்னிகைவந்து நூல்களிற் சிறப் பாகக் கூறும் புண்ணியவானாகியும் பாக்கியவனாகியுமுள்ள எந்த இராஜபுதல்வனை வரிக்கப்போகிறானென்றும், ஒருசமயம்தெய்வச் செயலாய்ச் சுதர்ஸனனுக்கு மாலையிடுவாளாயின் அப்பொழுது இராஜாக்களுக்குள் கலகமுண்டாவதிற் சந்தேக மில்லையல்லவா வென்றும் எண்ணிக்கொண்டிருந்தனர். அரசர்களெல்லாம் சுயம் வரமண்டபத்தில் கூடினவுடன் வாத்தியங்களிற் சிறந்த வீணு வேணு மிருதங்கமா திகளுடைய கோஷங்களுண்டாயின. அப்பொ முது மணக்கோலத்துக்குரிய மங்கள ஸ்நானங் செய்துவெண்பட் டாடையுடுத்து சர்வாபரண லங்கிருதையாய் இலுப்பமலர் மாலை யணிந்து மற்றுமுள்ள மணக்கோலத்துக்குரிய அலங்காரங்களெல லாம் நிரம்பப்பூண்டு வாருணீ தேவிக் குச் சமானமானவளாய்ச் சிறிது சிர்தாகுலத்தோடும் அலங்கார மண்டபத்தில் வீற்றிருக் கின்ற மகளிடம்சபாகுவந்து, கூறுகின்றான்:—லக்ஷ்மியைப்போல் விளங்குகின்ற ஓசவுந்தரவதியே! நீ ஏன் சிறிதுவாட்டமா யிருக் கின்றனை. கலிடாண மாலிகைடைக் கையிலேந்திச் சுயம்வரமண்ட பத்திற்சென்று அங்குள்ள அரசர்களைப்பார்த்து அவருள் ரூபவா னாகியும் குலஸ்தவனாகியும் குணவானாகியுமுள்ள எந்த அரசன் உன்னு டைய மனதில் எண்ண தக்கவனாகின்றானோ அவனை நீ கணவனு கக்கொள்வாய். ஆனால் அச்சமாயிலுள்ள அரசர்கள் ஒரு தேசத் தவரன்று, அநேக தேசங்களிலிருந்து வந்திருக்கின்றவா, அவர்க ளுள் நீகணவனாக வெண்ணிய அரசன் எந்தத்தேசத்தரசனோ, அத

ணையுபநிந்து அவனுக்கு மாலைபிட்டு ? ன்லாட்டத்தைத்தவிர்த்துக் கொள்வாயென்றான்.

(சாக எக) சசிகலை மாலைபிடும் வகையையுணர்த்தும் பிதாவைப்பார்த்து கூறுகிறான்:—தருமயுக்தமாயும்இனிமையாயுமுள்ளதைக் கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக. சபையில் வந்திருக்கிறவர்களெல்லாம் என்னிடம் காமிகளாதலால் அவர்களுக்கு முன்னே நான் வரமாட்டேன். இதுவரையில் இராஜஸ்திரீகளெல்லாம்சுயம்வரத்துக்குவாவில்லையா? அவர்களை அரசர்கள் பார்க்கவில்லையா? அதனாலவர்கள் குற்றமுடையவராயினராவென்றால் அவர்கள் வருவார்கள்;அதற்கெல்லாம் நான் நியாயமுணர்ந்துசொல்லவந்தவளல்லன். நானொரு தருமங் கேட்டிருக்கிறேன். அதுதான் மெனக்குப் பிரியமாயிருக்கின்றது. என்னையெனின், ஸ்திரீயை ஒரே புருஷன்முன் பார்க்கக்கவமென்றும், ஏனையரெல்லாம் பார்க்காததகாதவரென்றும், ஒருஸ்திரீ பலபுருஷர்கள் தன்னைப்பார்க்கவேண்டுமென்று போவாளாயின் அவளுக்குப் பதிவிரதாதருமம் போய்விடுமென்றும் கேட்டிருக்கின்றேன். அது உண்மையே. ஏனெனில் இவளைப்பார்க்கின்ற ஒவ்வொருவரும் இவள் நமக்கு மனைவியாக வரவேண்டுமென்று எண்ணுவார்களல்லவா? அன்றியும் மாலைபைக் கையிற்றறித்து எப்பொழுதுசுயம்வரமண்டபத்திற் போகின்றாளோ அப்பொழுதே அந்தக்கனனிகை நாடகப்பெண்ணாகக் கொட்பானவளல்லவா; தாசியானவள் கடைத்தெருவிற் போய் அங்குள்ள புருடர்களைப்பார்த்து அவரவர்களுடைய குணகுணங்களை யெல்லாமனதினெண்ணி ஆலோசித்து அவர்களில் ஒருசெல்வனைத் தன்மனதில் ஆபேகித்து ஏனையோரையெல்லாம்விசுவாசமில்லாமல் அவளைப்போலவே அன்பு பாராட்டுவதுபோல நானும் சுயமவர மண்டபத்துக்குப்போய் அவளைப்போற் செய்யவேண்டியவளல்லவா?முன்னுமுள்ள இராஜஸ்திரீகளாலேசெய்யப்பட்டது தருமமாயிருந்தபோதிலும் நான் செய்யமாட்டேன். நான் பத்தினி விரதத்தை மிகவும் அதுட்டிக்க வேண்டுமென்றிருக்கின்றேன். சாமானியமாகிய ஸ்திரீசாதிகள் முன்னே அநேகரை உத்தேசஞ் செய்துகொண்டு சுயம்வர மண்டபத்துக்குப்போய் அங்கு ஒருவனை வரித்துக் கொள்ளுகிறார்கள். அதுபோல் நானெப்படி வரிப்பேன். முன்னமே நான் சுதர்சனனைக்கணவனாக எல்லாவிதத்தாலும் வரித்திருக்கிறேன். இன்று அவனைத்தவிரவேறொருவனை சபையிற் கொள்வதற் கிசுக்கமாட்டேன். ஆகையால் அரச

சனே! எனக்கு மங்களத்தை இச்சிப்பையேயானால் கல்யாணவதியாகச் சுதர்சனனுக்கு என்னைக் கொடுத்து கன்னிகா தானமுஞ் செய்வாயாக வென்றாள்.

இருபதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஹ்ரீங்காரதுக்தாப்தி சுதாயைநம:

இருபத்தோராம் அத்தியாயம்.

ஸுபாகுசிந்தா நூலர்ணனம்,

(க-எ.) சுபாகுசுவானவன் சசிகலை நீதி யுத்தமாய்ச்சொல்லியதைக்கேட்டு இனி நாம் செய்யத்தக்கது எதுவென்று சிந்தாகுலமுடையவனாயினான். என்னை யெயின், இச் சுயம்வர மண்டபத்துள் மகா பலவான்களாயும், அநேக திரவிய சாதனங்களோடு சைனியங்களை யுடையவர்களாயும் வீற்றிருக்கின்ற அரசர்களுல்லாம் ஒன்றுமீசர்ந்து யுத்தஞ் செய்யவெண்ணி யிருக்கிறார்கள். இச்சமயத்தில அவர்களிடத்தில் நம்முடைய மகள் சொல்லியதைச் சொல்லுவோமாயின் அப்பொழுதே தார்ப்புத்தி யுடையவர்களாகிய அந்த அரசர்களுல்லாங்கோபித்து முன்பலிகொடுக்க நம்மையடிப்பார்கள். இவர்களைப்போல நமக்கவ்வளவு சைனியமும், மலை முதலியநால்வகையரனோடுகூடிய கோட்டையுமில்லை. நாம் எந்தஆதரவினால் நம்முடைய மகள் சொல்லிய விடையைச் சொல்லத்துணிவோம். சுதர்சனனாவது எல்லாப் பலங்களுமுடையவனோ வென்றால் ஒன்றுமில்லாத வொற்றையாளராயும் ஒருவடைய சகாய மில்லாதவனாயும் பொருளில்லாதவனாயும் பாலப்பருவ முடையவனாய் மிருக்கின்றான். இதிற் கென்னசெய்யலாம். நம்முடைய அளவையும் அவனுடைய அளவையும் எவ்வளவு யோசித்தபோதிலும் துக்கசாகரத்தில் மூழ்க இடமாக விருக்கின்றதேயன்றிச் சுகத்துக்கிடமில்லை. இனித் தெய்வந்தான் துணையென்று சிந்தாகுலத்தோடும் அரசர்களுடைய சமீபத்திற் சென்று வணக்கத்தொடுநமஸ்கரித்து கூறுகிறான்.—ஓ அரசர்களே! நானும் என்மனைவியும் என்னுடையமகளை இந்தச் சுயம்வர மண்டபத்துக்குக் கொண்டுவர எவ்வளவுவாழ்ந்தவர்கள் செய்தோம்; அவ்வளவும் வீணாய்போயிற்று.

\* சுபாகுசுவானவன் பலவானாகச் சிந்தனைப்படுதல்.

அவ்விந்தச் சபையில் உங்களைப்பார்க்க வருவதில்லையாம். ஓ மன்னர்காள்! நீங்களனைவரும் மகா மகாபாக்கியவான்களாயும், மஹா பராக்கிரமசாலிபாயு மிருந்தும் என்னிடத்தில் மிகவும் இரக்கமுள்ளவர்களாக விருக்கின்றீர்களாகலான் நான் உங்களுடைய தாசனாய்ப் பாதங்களில் வீழ்ந்துவணங்கி என் னந்தரங்கமான சில லெண்ணங்களைச் சொல்லுகிறேன். அவற்றைக்கேட்டு கோபங்கொள்ளாது என்னைப் புனிதனுக்கல்லவென்றும், உங்களுக்கு அநேக இரத்தினங்களையும் யானைகளையும் தேர்களையும் கொடுக்கிறேன். அவைகளை அங்கீகரித்து என்னிடம் கிருபைவைத்து உங்களுடைய கிருகங்களுக்குத் தயைசெய்யவேண்டும். என்னுடைய மகள் என் சுவாதீனத்தி லிருப்பவளாக எண்ணவேண்டாம். அவ்விப்பொழுதிருக்கும் நிலையைப்பார்த்தால் சுதர்சனனுடைய துக்கத்தினுலேயே மரணமடைவாள்போ விருக்கின்றது. அப்போது நான் தீராததுயரத்தி லாழ்ந்துவிடுவேன். அத்துக்கத்துக்கு நீங்க னெல்லாம் வந்தவர்களாவரேபன்றிச் சுயம்வரத்துக்கு வந்தவர்களாகிர். இதுவுமன்றி மந்தபுத்தியுடையவளாயும் வணக்கமில்லாதவளாயு மிருக்கின்ற என்மகளால் வேறு விசேடம் என்ன உண்டாகப்போகிறது, உங்களுக்கு எவ்விதத்திலும் தாசனாயிருக்கின்ற நான் சொல்லியதை புண்மையென் றெண்ணிப் பிரயாணப்படுவீர்களாயின் என்னை உயிரோடிருக்க அதுகிரகஞ் செய்தவராவீர்கள். என்மகளையும் இதுவரையி லெண்ணியிருந் றபோ லெண்ணுமல் உங்களை புத்திரியென் றெண்ணுங்கள் என்றுமிகவும் பயந்தவனாய்ச்சொல்ல எல்லா அரசர்களும் பதில் சொல்லாதிருத்தனர். யுதாஜித்துமாத்திரங் கோபித்துச் சுபாகுவைப்பார்த்து, கூறுகிறான்:— ஓ அரசனே! நீ என்ன மூடனாயிருக்கின்றாய். இது வரையில் அரசர்கள் செய்யும் வழக்கம்போல் சுயம்வரத்தைநாட்டி இப்பொழுது முன்னே உனகண்ணிகைசாவாளுள்ளும், பின் நீ சாவாயென்றும், எங்களைச் சாவுக்கு வந்தவர்களென்றும், ஆண்தன்மையிலலாத பேடியைப்போல் வாயில்வந்தபடி வதறுகின்றனை. இது என்னவார்த்தை? உன்மகள் விஷயத்தில் உனக்கு முன்னமே சம்சய மிருக்கிறபொழுது இந்தச் சுயம்வரத்தை எப்படி ஏற்பாடுசெய்தனை? இங்கு வந்திருக்கும் அரசர்களெல்லாம் என்னுலழைக்கப்பட்டவளாக விருக்க அவர்களை இப்போது பார்த்துக் கள்ளக்கும்பிடிட்டுங் குழைந்து குழைந்து நீங்களனைவரும் வந்தவழியைப் பார்த்துக்கொண்டு போகலாமென்று கூறு

கின்றனை, ஆஹா! நீ நல்ல குழையுங்கள் என். வந்தகாரிய முடியா  
மல் ஒருவரும் போதற்குடன்படார்கள். நீ எவ்வளவு குழைந்து  
சொன்னபோதிலும் நான் உன்வார்த்தையை நம்பமாட்டேன்.  
நீயேவந்திருக்கும் எல்லா அரசர்களையும் அவமானஞ் செய்யச்  
சுதர்சனனுக்கு உனது புத்திரிபைக்கொடுக்கும் அசங்கதமான  
இச்சையுடையவனு யிருக்கின்றனை. உன்னைப் போலும் மூடனைக்  
கண்டதில்லை. உலகில் சுபகாரியத்தை யபேகழிக்கின்ற வெரு  
வன் முன்வரே நடக்கவே ஸ்டிய காரியத்தை யோசித்து ஆரம்பிக  
கின்றான். நீ மூடனாகையால் அவ்வண்ணம் ஆலோசனை செய்  
மல் அவமானஞ் செய்தனை. அந்தோ! சையியங்களோடு கூடி  
யிருக்கின்ற இவர்களுையெல்லாம் விட்டு அழைப்பதற்கோ ராளு  
மில்லாத சுதர்சனனை வரனாகக் கொள்வதற்கு எப்படி இச்சை  
கொண்டனை? ஓ மூடனே! நான் முன்ன ரவனைக் கொல்ல வுந்  
தேசுத்திருந்தேன். இப்பொழுதுமுன்னர் உன்னையும் பின்னர்  
அவனையும் சாகவடிக்கப்போகிறேன் அப்பொழுது என்ன சொல்ல  
விருக்கின்றாய்?

நானிருக்கிறபொழுது, மற்றொருவன் உன்னுடைய கன்னிகை  
பைக் கொள்வதற்குச்சிப்பானா? வருவானா? அச்சுதர்சனன் எவ்வ  
ளவினன்? தனத்திற் சிறந்தவனா? பலத்தில் பிருந்தவனா? வயதிற  
பெரியவனா? அவனை நான் பரத்துவாச ராச்சிரமத்திற்போனபொ  
ழுதே கொன்றிருப்பேன். அப்பொழுது முனி நிமித்தமாய் விட்டு  
விட்டேன். இப்போது சிறுவனாகிய அவனை உயிரோடு விடமாட்  
டேன். உன்னிடத்தில் இன்னம் ஒருபிழை பொறுக்கிறேன். நான்  
சொல்லியதுபோல் என்போனுக்கு அழகுள்ளவளாகிய உன்மக  
ளைக் கொடுக்கும்படி உன்மனைபாளோடு நன்றாயலோசித்துவந்து  
யாவருமதிய மனதை இரமிக்கச்செய்வல்லஉன்புத்திரிபைக்கொடு  
த்து எனக்குச் சம்பந்தியாய் விடுவாய். அப்படி ஆலையாயின் எப்  
பொழுதும் மேன்மேல் சுகத்தை இச்சிக்கின்றவனாயும், கண்டோ  
ரால் மிகவும் அதிசயிக்கத்தக்க சிறப்புடையவனுய் மிருப்பாய்.  
என்பேரனை விட்டு மங்களவதியாகிய அவனை சுதர்சனனுக்குக்  
கொடுத்து என்ன சுகத்தையடைவாய். அவன் சேனைகளோடும்  
இராஜ்யாதிகாரத்தோடு பிருந்தாலல்லவா உனக்குச் சுகமுண்டா  
கும. ஆகையால் உன் சுகத்தையும் சுயம்வரம் நாட்டியதற்கு  
ரிய தருமத்தையும் நெடுங்காலமாய்வரும் நீதியையும் ஆலோசித்து  
யாவரு மதிக்கத்தக்க யோக்யபான காரியத்தைச் செய்வாய்.  
அறிவினத்தா லுண்டாகும் வித்யாசமான காரியத்தைங் செய்ய

வேண்டாம். நீ எனக்கு மிகவும் சிரேக்ஷை யிருக்கின்றபடியால் இந்த இதமான வார்த்தைகளைச் சொல்லுகிறேன். நீ என் சொல்லைத் தவறாது நீராடுமண்டபத்தில் தோழிகளோடிருக்கும் உன் மகளை இந்தச் சுயம்வரமண்டபத்தி லழைத்துவந்து என்பேராகிய சத்துருஜித்துக்கு மாலைசூட்டும் வண்ணஞ் செய்விப்பாய். இல்லையாயின் சுதர்சனனைத்தவிர இராஜசெல்வத்தோடுங் கூடியிருக்கின்ற வேறெந்த அரசனாக்காவது மாலை சூட்டும்படிச் செய்வாய். இவ்வண்ணஞ் செய்கிறபகஷத்தில் எனக்கும் மற்றையோருக்கும் விரோதமில்லை.

ஏனெனின் சுதர்சன நெருவன்றான் எனக்குப் பகையாளி யேயன்றி, மற்றையபொல்லாம் குலம் பலம் செல்வமுதலியவற்றில் மீம்பாடுடையவர். இப்பொழுது நான் சொல்லுவதை விட்டு உன்மகள் வார்த்தைக்குக் கோணுதலில்லாமல் அவனுக்குக் கொடுப்பாயாயின் உனக்கு ஞாயன் சொல்லுவதில்லை. பின்னர் உனக்கும் எனக்கும் நீங்காதவி ரோதமுண்டாய்விடும். ஓ அரசனே! உன் மகளிடத்திற்போய் வருவாயென் றனுப்பினன்.

(௩௦-௩௧) சபாரு துக்கத்தோடு பெருமூச்செறிந்து பேதிக் கக்கடாத வருத்தத்துடன் மனைவியிடத்திற் சென்று தருமஞாந்த மந்தெரிந்த நங்காய். இப்போதுண்டாயிருக்குங் கலகம் என்னால் கூறமுடியாது, இதற்கு நானென்ன செய்யத்தக்கது? ஒன்றுந் தோன்றவில்லை, நான் புதாஜித்துமுதலிய அரசர்களுடைய சுவா தீனனா யிருக்கின்றேன், எனக்கென் றோரறிவில்லை என்றான்.

அது சீக்கட்ட அவன் மனைவி மகளிடம்போய்க் கூறுகிறான்:—ஓ குழந்தாய்! உன்விதாதுக்கமுடையவரா யிருக்கிறார். அரசர்களோ உன்னிமித்தமா புத்தஞ்செய்த தயாராயிருக்கின்றனர். நீ சுதர்சனனைத்தவிர வேறொருவனை வரித்துக்கொள்ளவிய்யானால் ஒரு கலகமுமில்லை. தாப்தர்சைகளா யிருக்கின்ற எங்களைத் துன்பப் படுத்தவேண்டாம். எங்களனுமதியை விட்டு நீ சுதர்சனனைப் பலாதகாரமாய் வரிப்பைய்யானால் புதாஜித்து சேனைகளோடுங் கூடிவந்து உன்னைப் புகைபோய் சுதர்சனனையுங் கொல்லுவதிற் சந்தேகமேயில்லை. அந்த புதாஜித்து பலத்திலும் பிரதாபத்திலுஞ் சிறந்தவன். அவன் கலஞ்செய்கிற பகஷத்தில் நாமெல் லாரும் இறக்கவாவதுவரும். அல்லது உனக்கு வேறொரு கணவ னாவது வருவான். ஆகையினால் சுதர்சனனை விட்டு வேறொருவனையா வது வரித்துக்கொள்ளவைய்யானால் ஒருகலகமு மில்லையென்று மீண் டெங்குறினர். அப்பனுமவந்து வேண்டியவளவில் போதித்தான்.

(௩௭-சஅ) தாய் தந்தையர்களுடை வார்த்தைகளைக் கேட்ட சசிகலை பயமற்றவளாய் ஓ அம்மையப்பர்களாள். நீங்கள் சொல்லியதெல்லாம் உண்மையே, என்விரதத்தை நீங்கள் நிற்தவர்களாயிருந்தும் அதனைமறந்து அறியாதவர்கள்போல இருவரும் மாறி மாறிப் பேசுகிறீர்கள். நீங்கள் மாறுபட்டாலும் நான் சுதர்சனனைத் தவிர இதாபுருஷனை வரிக்கமாட்டேன். ஓ தந்தைப்பீ நீர் இந்த இராஜாக்கள்செய்ய்புங் கலகத்தைக்கண்டு மருட்சியடைந்தவராய்ப் பயப்படுகின்றபடியால் என்னைச் சுதர்சனனுக்குக் கொடுத்து ஒருவருமறியாமல் எங்களிருவரையும் நகரத்துக்கு வெளியிற் கொண்டுபோய் விட்டுவிடும். பின்னர் அந்தச் சுதர்சனன் என்னை தேரில் வைத்துக்கொண்டு எவ்விடத்துக்குக் கொண்டுபோகவேண்டுமோ அவ்விடத்துக்குச் சுகமாய்க் கொண்டுபோய் விடுவான். டோரும்பொழுது எங்களுக்கு இடையில் எது வரவேண்டியதோ அதுவரும் வராமற்போகாது; இதிற் சந்தேகமில்லை. அதுவிஷயத்தில நீர் சிந்தனையோடு செய்யத்தக்க தொன்றுமில்லை.

தந்தை சசிகலை கூறிய வார்த்தையைக்கேட்டு ஓ விவேக இரத்தினமே! இப்போது நிரசொல்லியது புத்திமான்னாளும் வேதார்த்தந்தெரிந்த பெரிடோர்களாலும் செய்யத்தக்கதன்று. கன்னிகாதானஞ் செய்கின்றகாலத்தில் அனேகருடைய விரோதமுண்டாயிருக்குமாயின் அவைகளைப்போக்கிச் செய்யத்தக்கதெயன்றி விரோதங்களை வைத்துக்கொண்டு செய்வது அழகன்று. கன்னிகாதானஞ் செய்து உங்களை நகரத்தில் வாழவைக்காமல் எப்படி நான் ஓட்டிவிடுவேன். ஒருசாயம் உன்னிஷ்டம்போல் செய்தாலும் விரோதத்தோடு கூடியிருக்கின்ற அயோக்கியர்களாகிய இந்த ராஜாக்கள் என்னதீங்கைச் செய்வார்களோ அறிவேன். ஓ குழந்தாய்! நி என்னபிரயம் போல இணங்கும்பகூத்தில் பூர்வத்தில் ஜனகமகாராஜன் சீதைக்குச் சுயம்வரம் வைத்ததுபோல் நானும் ஒருவரானஞ் சாதிக்கக்கூடாத பந்தயச் சுயம்வரத்தை வைக்கின்றேன். அப்படிச் செய்யும் பகூத்தில் அரசர்களுக்குள் வந்திருக்கிற இந்தவிவாதம் சாந்தமடையும். எவனொருவன் நான்வைத்த பந்தயத்தைப் பரிபாலிக்கிறானோ அவன் உனக்குக் கணவனாகிறான். அவர் சுதர்சனனாயிருந்தாலும் சரி, பவானாகிய அவன்றமபியா யிருந்தாலுஞ்சரி, இது ஒருவருக்கும் விரோதத்தை யுண்பெண்ணது. வெற்றியடைந்தவன் இன்னொன்று ஏற்பட்டபின்னர் நான் சுகமாய் உனக்கு வி



வாகஞ்செய்வேன். அப்படியல்லாமல் நி சொன்னதுபோற் செய் தால் அது மூடகிருத்தியமாகும். இதுசெய்யத்தக்கதென்று தெளி யாமல் சந்தேகத்தில் மூழ்கியிருக்கும் எனக்கு ஓர்வழி சொல்வா யென்றான்.

(சக-௧௦௭) சசிகலை ஓ தந்தையே! உம்முடைய மனம்போல் பந்தயத்தை யேற்படுத்துகிற விஷயத்தில் நான் பாவருக்கும் சுவா தீனையாய் விட்டவள்தானே? அப்படியானாலும் பந்தயத்தைப் பரி பாஸிக்க வருகின்றவன் வஞ்சகத்தால் ஒருவராவது, இருவராவது, அநேகம் பேராவது நான் நீளன்றுவருவார்களேயானால் அப்போது விவாதமுண்டாகுமே அதற்கென்னசெய்வீர்? ஆகையால் நீர் அவ் வஞ்சருடைய சொல்லைக்கேட்டிச் செய்யுங்காரியத்தையிடும். அது சம்சயத்திற் கிடமாயிருக்கிறது. அதில் என் புத்தியைச் செலுத்த மாட்டேன். ரிரீதில் சிந்திக்கவேண்டாம். நான் முன்னர் எந்தசுதர் சவனை மன திற்றரித்தேனோ அவை நான் மனதிலிருக்கின்றன். அவ னை வஞ்சிப்பேனாயின் பாவத்துக் காளாவேன். நான் சொல்வதைக் கேளும். புண்ணிய பாவங்கட்குக் காரணம் மனது, அந்தமனதினால் எப்படிநினைக்கின்றோமோ அப்படித்தான் பாபபுண்ணியங்கள்வரும் ஆகையால் சுதர்சனனைவிட்டு மற்றொருவனை எப்படி வரனாகக்கொ ள்வேன் ஒருபோதுங்கொள்ளேன். ஆகையால் நீசயம்வரமண்டபத் திற்குச்சென்று அஞ்சலியஸ்தனாய் நின்று ஓ அரசர்களை! இன்று டோய் நாளேபதினம் காலையில் இச்சயம்வர மண்டபத்துக்கு வர வேண்டியது. வந்தால் உம்முடைய இஷ்டம்போல் செய்விக்கிறே மென்று சொல்லிவிட்டு இவ்விடம் வந்து, இன்றிரவிலேயே வே தோக்த்தப்படி விவாகத்தை நடத்திக் கண்ணிகாதானத்தையுத்தப்படி செய்து அனுப்பிவிட்டு நீர் கிருகத்திலேயே யிருக்கலாம். சுதர்சன ன் என்னை வரித்துப்போகிறான். ஒருசமயம் அந்த இராஜாக்கள் இதனையறிந்து கோபித்தவர்களா யுத்தம்நடத்த முயற்சியுள்ளவர் களாய் வருவாராயின் அப்போது பகவதி எங்களுக்குச் சகாயம்ப ண்ணுவாள். சுதர்சனனும் அந்த இராஜ புத்திரர்களோடு யுத்தத் தைப்பண் ணுவான். ஊழ்வகையால் சுதர்சனன் மரணமடைவானு டின் நானும் மாணமடைவேன். நான் அந்தச் சுதர்சனனோடு இர மிக்கவேணுமென்கிற இச்சையால் போகப்போகிற எனக்கு அந்த ஆமங்களம் உண்டாகமாட்டாது. மங்களமே புண்டாகும் நீர் போ ய்வாருமென் றனுப்பினான். அரசன் பசுளுடைய உறுதிமொழியைத் தடுத்தற்கஞ்சி விசுவாசமுடையவனாய், பசுள் சொல்லியதுபோல நடத்துவதற் குத்தேசித்தான்.

இருபத்தோராம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஹரீங்கார கமலேந்திராயை நமஃ  
இருபத்திரண்டாம் அத்தியாயம்.

சசி தலாவிவாகம்.

(க-ந்.) சுபாகு தன்னுடைய மகள் சுபரிய வார்த்தையைக் கேட்டு அதனால் அவளுடைய பதிவிரதா தர்மத்தை மதித்து இனிநாம் அயளுடைய அபிப்பிராயப்படியே செய்வோமென்கிற நல்லெண்ண முடையவளும் டிராஜசபைக்குப்போய் முடிமன்னர் முதலாயினாரைப் பார்த்து ஓ அரசர்களே! இன்று செய்ய வந்தேசித்த விவாகம் நாளையதினம் நடத்துவதாக வந்தேசித்திருக்கிறேன். நீங்களனைவரும் இப்போது நாகசாந்தி முதலியவை பெறுது போதல் நலமன்று. ஆகையால் இப்பொழுது என்னிடத்தில் சந்தேகாஷ்டமுடையவர்களாய் என்னால் கொடுபடப்படும் பக்தியங்களையும் பரமான்னமுதலிய பானவர்க்கங்களையும் அங்கீகாரமாய்ப்பெற்றுத் தாகசாந்தி செய்துபோய் இன்றுபொலவே இம்மண்டபத்தில் நாளையதினம் யாவரும்வந்திருந்து விவாககாரியங்களை நடத்திவைக்கவேண்டும், இனி உங்கள் விதிக்குப் போய்வாருங்கள்.

(ச-சு) ஓ அரசர்களே! இன்று என்மகள் இச்சயம்வரமண்டபத்துக்கு வரமாட்டாள். இதுமுதல் அவளுக்குச் சொல்லவேண்டிய புத்திமதிகளையெல்லாள் சொல்லிப்புத் தியைச்சமாதானப்படுத்திக் காலையி லழைத்துக்கொண்டு வருகிறேன். உங்களிடத்தில் விதேயனா யிருக்கத்தக்க என்னிடத்தில் புத்திமான்களாகிய நீங்கள் இப்பொழுது சண்டையை யுத்தேசிக்காமல் மிகவுங் கருணைசெய்ய வேண்டும், பெண்ணைச் சமாதானப்படுத்தி இவ்விடங் காலையில் அவசியம் அழைத்துவந்து உங்களிடப்படி இச்சாசயம்வரமாவது பணச்சயம்வரமாவது, அவள் மனதுக்குச் சம்மதியானதை முன்னாலேசித்துப் பின்னர்வந்திருக்கிற உங்களிடத்திலுங் கலந்தாலோசித்து அவரவ ரபிப்பிராயங்களை நன்றாய்த்தெரிந்துகொண்டு அதனை யாவரும் வாய்மொழியாகவுஞ் சொல்லும்படியாகவுஞ் செய்து சயம்வரத்தைநாட்டி விவாகத்தை நடத்துகிறேன். இப்பொழுது யாவருந் தயைசெய்து விடுதியைப்போய்ச் சேருங்களென்று மீளவும் விரயத்துடன் சொன்னான். அதுகேட்ட அரசரெல்லாஞ் சிறிது சந்தேகமடைந்து நகரத்தினுடைய நாற்பக்கங்களிலுந் தங்கள் காவலாளிகளைக் காவலாகவைத்து மத்தியானஞ் செய்யவேண்டிய

அதுட்டானத்தை முடித்துக்கொண்டு இனிச் சயம்வரம் எவ்வித மாய் நடக்க விருக்கிறதோவென்று ஒருவரோடொருவர் பேசிக்கொண்டிருந்தனர்.

(௭-௧௨) சுபாகு இவர்களை அனுப்பிவிட்டுத் தன்மகளுக்கு விவாகத்தை நடத்திடவேண்டுமென்றெண்ணி வேதவித்துக்களை அழைத்து அவர்களோடு தன்மக ளபிப்பிராயப்படி நடத்தவேண்டிய அதிரகசியமான விவாககாரிபத்தைச் சொல்லி அவர்களிசைவுகொண்டு அதுபோல் நடத்தத்தொடங்கி ஒருவருக்கும் புலப்படாத அந்தரங்கமான வோரிடத்தில் சுதர்சனனையும் சகிகலையையும் வரவழைத்துக் கங்கைமுதலிய புண்ணியதீர்த்தங்களால் மங்களஸ்நானமும் மணக்கோலத்துக்குரிய அலங்காரமும் அதிகசிறப்புடன்செய்வித்துக் கலியாணமண்டபத்திற் கழைத்துக்கொண்டுபோய் இரத்னபீடத்திலிருக்கச்செய்து அர்க்கிய பாத்த்திய ஆசமனாதிகள்கொடுத்தப் பின்னா கூத்திரியதருமப்படி இரண்டுவஸ்திரமும் குண்டலங்களும பசவுட்கொடுத்தபசரிக்கச் சுதர்சனன் அவைகளையேற்றுத் தேவியினுடைய கருணையை எண்ணியிருக்கும்பொழுதுமனோரமை தன்மகளுடைய மணக்கோலத்தைக்கண்டு சிந்தைமகிழ்ந்து இன்றுதான் நாம் மக்கட்பேறுபெற்ற பாக்கியசீலமுடைய சிரேஷ்டத்தன்மையை அடைந்தோமென்று மகிழ்கூர்ந்திருந்தனர். மந்திரிப்பிரதானிகளும் பயமில்லாதவர்களாய்ச் சந்தோஷித்து அவ்வரனைக் கலியாணமண்டபமத்தியில் அழைத்துக்கொண்டிவந்தார்கள். அப்பொழுது கலியாணச்சடங் கறிந்தவர்களாகிய ஸ்திரீகள்சர்வாலங்காரத்தோடு மிருக்கின்ற இராஜகன்னிகையைச் சிவிகையிலேற்றிக்கொண்டிவந்து மண்டபத்தி லிருக்கும் வானுடைய பக்கத்திலிருக்கச் செய்தனர்.

(கரு-20) பின்னர் புரோகிதர் கலியாணமேடையில் பிரதிஷ்டைசெய்திருக்கிற அக்கினியில் விகிப்படி செய்யத்தகும் ஹோமத்தையும், மணக்கோலத்துடன் மகிழ்ந்து அதிகப்பிரேமையோடிருக்கும் வதுவர்களாகிய மணவாளனையும் மணவாட்டியையும் அக்கினிமுகமா மிருக்கும்படி ஞாபகஞ்செய்து விதிப்படிச்செய்யத்தகும் பொரிஹோமத்தையும் பின்னர் அத்தம்பதிகளுக்குச் செய்யத்தகும் ஏனைய சடங்குகளையும் விதிமுறையாகச் செய்துமுடிக்கும் அச்சமயத்தில் குலாசாரத்துக்கும் சாஸ்திரத்துக்கும் விரோதமில்லாமல் சிறப்பாகக் குகிரைகள் பூண்டிருக்கிற இருதாதுதேர்களையும், அநே

சபாணங்கள் நிறைந்துள்ளதாகிய ஒரு தூணீர்த்தையும், மலைபோன்ற வடிவத்தோடு மதச்செருக் குடையனவாகிய சுவர்ஞுபரணத்தா லலங்கரிக்கப்பெற்ற நூறு ஆண்யானைகளையும், மனோகரமாகிய நூறுபெண்யானைகளும், சிந்துதேயத்திற்பிறந்த சிரேஷ்டமாகிய இரண்டாயிரம் குதிரைகளையும், எவ்வளவுபார்த்தையுஞ் சமக்கவல்ல முந்நூறு ஒட்டைகளையும், பொன்ஞுபரணம்பூண்டநூறுதாசிகளையும், அநேகவிதமான ஆயுதங்களினால் நிறைந்திருக்கின்றவர்களாயும் சேவகச்சின்னத்தில் குறைவில்லாதவர்களாயுமுள்ள நூறு தாசர்களையும், விலையுயர்ந்த மாணிக்கங்களையும், அன்னப்பணிகளுடைய உரோமங்களா லமைக்கப்பட்ட அலங்காரத்தோடுங்கூடிய ஆசனங்களையும், இந்தவகைகளன்றி விசாலமாகியும் விசேஷமான அலங்காரத்தோடுங் கூடியதாகியும் வசித்தற்கு மனோகரமாயுமுள்ள ஆரண்மனைகளையும், தானியங்களோடுகூடிய இருநூறுபண்டிகளையும், தஷ்புத்திரிக்குச் சமானமான தன்மகளுக்கு அளவிற்ற சந்தோஷத்துடன் கொடுத்தனன்.

(உக-சஅ) பின்னர் அரசன் இச்சீர்களை யெல்லாம் நடத்தி மனோரமையை நமஸ்கரித்து எதிரில் அஞ்சலியஸ்தனாக். நின்று ஒஇராஜபுத்திரியே! உன்தாசனாகிய என்னுள்செய்யப்பட்ட இந்தக் கலியாண மகோற்சவத்தில் ஏதேனுங்குறைபாடுகள் உன்னுடைய மனதில் தோன்றியிருக்குமாயின் அதனையொளிக்காமற் சொல்லவேண்டுமென்று பிரார்த்திக்க, மனோரமை என்னுடைய ஜய்வர்யமாயிருக்கின்ற ஓ அரசனே! மகததேசத்தரசன் மகளாகியும் இப்போதுனக்குச் சம்பந்தியாயுமிருக்கின்ற நான் உனக்கும் உன்னைச்சேர்ந்த பந்துஜனங்களுக்கும் அளவிடப்படாத இனிய வுபசார வார்த்தைகளைச் சொல்லித் தோத்திரஞ்செய்யாது யானென்ன கைம்மாறு செய்யப்போகிறேனென்று சொல்லவேண்டியவன். அப்படி நான் சொல்வதற்குமுன் நீ என்னைப்பார்த்து ஏதேனுங் குறையுளதோ வென்று கேட்டதற்கு நானென்ன சொல்லவறிவேன்.

நகரவாசத்தைவிட்டு வனவாசியாயும், தனபதியாயிருப்பதொழிந்து தந்தையில்லாதவனாயும், பரிஜனங்களுக்கு விருப்பதின்றித் தனியனாயும், அறுசுவையோடு உண்பதொழிந்து கந்தமுலபலங்களையுண்பவனாயும், யாவருக்கும் பிரயோசனமாயிருக்குந் தன்மையொழிந்து நிஷ்பிரயோஜனத்தன்மையுடையவனாயுமிருந்த என்னுமாரருக்குக் குணவதியாயும், உருபவதியாயுமுள்ள கன்னிகையை எவன்

ருன்கொடுப்பான். உலகில் அரசர்மன் தங்கள் மகளைக் குலத்திலும் பலத்திலும் திரவியத்திலும் தங்களுக்குச் சமானமா யிருக்கின்ற வர்களைப்பார்த்துக் கொடுப்பதேயன நிப் பாராது கொடுப்பதில்லை. அங்ஙனமிருக்க நீயாவராலுங் கொண்டாடத்தக்க உன்னுடையகன் னிகா ரத்தினத்தைச் சிறந்த பலமுடைய மகா அரசர்க ளெல்லாம் தங்கள் வசமாக்கிக்கொள்ள பற்பலமுயற்சிகள் செய்தும் வீராவே சத்தோடு புத்தத்திற்குத் தலைப்பட்டும் நீ அவர்களை யெல்லாம்பகை த்து அஞ்சாது என்மகனுக்கேகொடுத்து இரத கஜ தூதக பதாதிக ளாகிய அரசசசெலவமுந்தந்து மேருபர்வதம்போல் யாவரினும் மேலோங்கியிருக்கச் செய்தனை. இவ்விஷயத்தில் உனக்குண்டாகிய தைரியத்தை என்னவென்று சிலாகிப்பேன். இது மிக ஆச்சரியம்! இது மிக அதிசயம்!! ஓ அரசனே என்மகனையும் என்னையும் வாழ் வித்தவுனக்கு மங்களம் உண்டாகுக. உன்னுடைய வம்சமும் வளர் ன்தோங்குக. என்று பலவாசிகள் மனமகிழ்ந்து கூறியபொழுது கை கூப்பிடுகின்ற சுபாகு ஓ அம்மணி! நானொரு விண்ணப்பஞ்செய்கிறே ன்; என்னையெனில் உன்னுடைய இராஜ்யத்தை உனக்கொப்புவித் து நான்சேனாபதியாயிருந்து அரசியல் நடத்துகிறேன்; இல்லையா யின் உன்மகனுக்கேகொடுத்து விடுகிறேன். நீ உன்மகனோடு வாழ்ந் திருப்பாயாக. நான் இந்தக்காசியைவிட்டு ஆரணியம்போகிறேன். இந்த நகரவாசத்தைக்காட்டிலும் ஆரணியவாசமே எனக்குமேலா னது. ஆகையால் நான் விண்ணப்பத்தை யங்கீகரித்தல் வேண்டுமெ ன்று சொல்லிவிட்டு இனி நான் அரசரெல்லாம் கோபித்திருக்கின் றபடியால் அவர்களிடத்திற்சென்று நால்வகையுபாயத்திலமுன்னர் சாமத்தைசெய்கின்றேன். அதனைக்கொராயின் தானபேதங்க ளைச்செய்கிறேன். அதற்கும் வழிவிடாராயின் தண்டமாகிய புத்த த்தைச் செய்கிறேன். அதிலவரும் ஜயபஜயங்கள் தெய்வானைம். அது சொல்லமுடியாது. அப்படியிருந்தாலும், தருமமார்க்கத்தில் நிற்போர்க்கு ஜயமும், அதர்மமார்க்கத்தினிற்போர்க்கு அடசயமு மாகையால் அதர்மவிஷ்டர்களாகிய அவர்களுக்கு ஜயமுண்டாவது அறிதென்று மனோதைரியத்தோடும் சந்தேஷேத்தோடும் சொல்லி னன். சுபாகுவினுடைய வார்த்தையை அந்த அரசனாள் பெருமையு ம்புகழுமடைந்து மகிழ்ந்திருக்கும் மனோரமைகேட்டு ஓ அரச னே! நீ எதனை எதனை எண்ணிச் செய்கின்றனையோ அதனாலெல் லாம் உனக்குச் செயமும் மங்களமு முண்டாகக்கடவது. நீ பயப்பு

டவேண்டாம். என்மகனுக்குக் கொடுப்பதாகச் சொன்ன உன்னுடைய இராஜ்யத்தை நீ உன் புத்திரனோடு மிருத்து அரசியலை நடத்திச் சுகமாக வாழ்ந்திருப்பாயாக.

எங்கள் வனவாசத்தையொழித்த நீ வனத்துக்குப் போதல் நன்றன்று; என்குமாரன் ஆயோத்தி நகரத்திற்குப் போய் ராஜ்ய சம்பத்தை யடையப்போகிறபடியால் யாங்கள் போய்வரநீவிடை தருவாய். மஹேஸ்வரிபையிடைவிடாமல் தியானித்துக்கொண்டிருக்கிற எங்களுக்கு ஒருசிறிதையும் வரமாட்டாது. நீயும் மகேஸ்வரியைத்தியானஞ்செய்து சிறிதையற்றிருப்பாய். என்றிவ்வாறு அமிர்தமயமாகியவார்த்தைகளை ஒருவருக்கொருவர் பேசிக்கொண்டு இராப்பொழுது கழித்தனர். விடிந்தவுடன் சுபம்வரத்துக்கு வந்திருந்த அரசர்கள் இரவில் டந்த விவாகத்தைக் கைவிப்பட்டு எப்படி நடந்திருக்குமென்று சந்தேகித்து ரோஷத்தோடும் பட்டணத்துக்கு வெளியேவந்து முற்றுகைசெய்து எங்களுக்கு அவமானஞ்செய்த அந்த சுபாகுவை இப்பொழுதே துவம்சஞ்செய்து சுதர்சனனைச் சின்னாபின்னப்படுத்தி லக்ஷ்மிதேவிக்குச் சமானமாகிய சசிகலையைக் கிரகிப்போம். இது செய்யாமல் நம்முடைய நகரங்களுக்குப் போவோமாயின் நாணமற்றவர்களாவோமல்லவா என்று ஒருவருக்கொருவர் பேசிக்கொண்டிருக்கும்பொழுது வாசிக்கிற வாத்யகோஷங்களும் சங்கராதங்களும் நானாவிதமாகிய சப்தகானங்களும் வேதகோஷங்களும் கடலொலி போலொழந்தன. அவ்வோசையைக்கேட்ட அரசர்கள் மருண்டு ஆஹா! இதுவென்ன வாச்சரியம். விவாகம் நடப்பதாகத் தெரிகின்றது மிருதங்கங்களுடைய சப்தங்கள் நம்மைத் தோல்வியடைந்தவரென்று சொல்லி அவமானப்படுத்துவதாகத் தெரிகின்றது. ஓ அரசர்களே! அந்த சுபாகு நம்மைப் பிரியவசனங்களால் வரவொட்டாமற் செய்தனுப்பிவிட்டுச் சுதர்சனுக்கு விதிமுறைபாகப் பாணிக்கிரகணத்தைச் செய்நுவிட்டான் இதிற சந்தேகமில்லை. இப்போது நாம் என்ன செய்யத்தக்கது அதனை யோசித்து அவரவர்கள் புத்தி சாதுர்யத்தைத் தெரிவிப்புகளென்று சொல்லிக்கொண்டிருக்குஞ் சமயத்தில் சுபாகு சமீபத்தில் வந்தனன். அரசர்களெல்லாமொன்றுங்கேளாது கோபத்தால் மௌனமாயிருக்க சுபாகு அவர்கள் குறிப்பறிந்து நமஸ்கரித்து அஞ்சலிசெய்து இன்று என்கிருகத்திலயாவரும் போஜனஞ்செய்து போகவேண்டுமென்றுப்பிரார்த்தித்து ஐயா!

உங்களுக்கெல்லா மோர் விண்ணப்பம், என்னாலும் வஞ்சனை யில்லை சுதர்சனனுலுங்கெடுத்தியில்லை என்னுடைய கண்ணிகையே அவனைவரித்துக்கொண்டாள். பிரமன் விதித்தவிதி அப்படியிருக் குமாயின்என்செய்வேன். இதுவிதியின் பயனென்றுணர்ந்துபொறு த்துக்கொள்ளவேண்டும். பெரியோர்களா யிருக்கின்ற நீங்களெல் லாந் தையபுடையவர்களா யிருத்தல்வேண்டுமென்று பிரார்த்தித் தனன் அவனது உபசாரவார்த்தைகளைக்கேட்ட அரசர்கள் ஓசபா குவேரீர் எங்களைவரவழைத்து எங்களிஷ்டப்படி எல்லாக்காரிய ங்களையும் நடத்திவிட்டீராகையால் இனிநாங்களனைவரும் போஜன ன்செய்துபோகாத குறையொன்றுதா னிருக்கின்றது அக்குறையு மில்லாமற் செய்யத்தான் இப்போது வந்தீர்போலும் மிகவுஞ் சந் தோஷமாயிற்று,எங்களுக்கு எல்லாம் நடந்ததுபோல்போஜனமும் நடந்து விட்டது. இனி அவரவ ரிடம்போய்ச் சீசர வேண்டியது தான் வேறென்ன வேலை யிருக்கிறது. இதுவரையில் எங்களுக்குக கரீர் மிகவும் சிரமமெடுத்துக் கொண்டது போதும் போதும், இனி உம்முடைய ஆஸ்தானம் போய்ச் சீசர்ந்து மற்றும் நடத்தவேண்டி யகாரியங்களை யெல்லாம் குறைவில்லாமலநடத்தும் என்று அதி கம்காபத்தோடுங் கூறினார்கள். சுபாகு இவையாவுங்கேட்டு அச்ச முற்று இவர்களெல்லாம் மிகவும் கோபமுள்ளவர்களாயும், மனவ ருத்த முடையவர்களாயு மிருப்பதால் இனிஎன்ன செய்யப் போகி ன்ருர்களோ நாமறிபோமென்று சந்தேகங்கொண்டவனாய் ஆரண் மனையைப் ப்பாய்ச் சீசர்த்தான். பிறகு அரசர்களெல்லாம் சுதர் சனன் எவ்வழியாவது வருவானல்லவா; வருவானாயின் அவனை வழிமடக்கி யடித்து கண்ணிகையைக் கொண்டுபோய்வா மென்று சமயத்தை எதிர்ப்பார்த் திருந்தனர். ஒருவராவது இந்த சுதர்சன னுடைய நமக்கென்ன போரென்று சொன்னாரல்லர். இனிநடக்குங் மங் களத்தைப் பார்த்துப் போங்களென்று ஒருவரையும்வெளியேபோக விடாமல் தடுத்துக்கொண்டு சுதர்சனனை எதிர்பார்த் திருந்தனர், இவர்க ளிவ்வாறிருக்க சுபாகு மருகனுக்கு நடத்தவேண்டிய விரு ந்து முதலியவற்றைச் சிறப்பாகச் செய்யத்தொடங்கினன்.

இரு த்திரண்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

தரிபுர சுந்தர்நாயகம்:

இருபத்துமூன்றாம் அத்தியாயம்.

\* சுதர்சன யுதாஜிதோர் யுத்தம்.

(க-கக) சுபாகு அரசர்களைவிட்டுத் தன்னரண்மனைக்குவந்து சுதர்சனனுக்கு விருந்திடவெண்ணி அதுமேல அதுகசிறப்புடன் ஆறுதினம் அதிகாரமோடையுடன் திருப்தியுண்டாகுந்நபடி நடத்தி அப்பொழுது செய்யவேண்டிய பாரிபர்ஹம் (மரியாதைகளையுஞ்) செய்து மந்திரிகளையழைத்து நாம் மருகனுக்குச் செய்வேண்டிய வையெல்லாம் இதுவகையில் செய்தாய்விட்டது இனித்தம்பதிகளை யனுப்பலாமென்றால் அரசர்கள் நம்முடைய கோட்டை வழியைச் சேணுகளால் முற்றுக்கொடுத்திருப்பதாக நம்முடையசேவகர்களால் கேள்விப்படுகின்றோம். இதற்கென்னசெய்யலாமென்று மனவருத்தம் டையும்தோது தேவி அதுஷ்டானபரஹ், சுதர்சனன் மாமனாரை ப்பார்த்து நீரேனதுயரப்படுகின்றீர். எங்களைச் சீக்கிரத்தி லனுப்பி யும், நாங்களந்தவரசர்களுக் கஞ்சாமற்போய்ப் பரிசுத்தமாகிய பர த்வாச ராச்சிரமத்தையடைந்து அவ்விடத்தில் சந்துஷ்டர்களாக வசித்திருப்போம் இதற்கோரிடையுறும் வரமார்ட்டாது. நீர்சிறிதும் விசாரப்படவேண்டாம். விசாரப்படத்தக்கதொன்றுமில்லை, சுகன் மாதாவகிய மகேஸ்வரி உமக்கும் ஒருவருத்தம் வரவொட்டாமல் சகாயஞ் செய்யப்போகிறுளென்றான். சுடாகுமருமகப்பிள்ளையின் அபிப்பிராயத்தை நன்றாயறிந்தவனுப் வேண்டிய திரவியங்களையுஞ் சேனைகளையுங் கூட்டினுப்பச் சுதர்சனனும் விடைபெற்று வரிசை யாகவந்த ரத கஜ துரக பதாதிக னெல்லாந் சூழ்ந்துவரச் சசிகலை சமேதனுய் ரதத்திலாரோகணித்து மிகவும் விரைவாய் புறப்பட்டு அரசர்கள்குழுவிற்குக் குடார்க்கத்தில்பயமற்றுப்போகும்போதுராஜா க்களுடைய சைனியங்கள் ஆணியணியாய்த்திரண்டு வருவதைப்பா ர்த்துத் தன்னுடைய ஹ்ருதய வாசியா யிருக்கின்ற தேவியை சித் தத்தாலெண்ணி நானுன் னடைக்கலமென்று ஆனந்தமாகச் சரண மடைந்து இந்த அரசர்களை எவ்வாறு செய்க்கப்போகிறோ மென் கிற பயமுமில்லாமல் பிராணநூலி வருமே என்கிற விசனமுமில்

\* சுதர்சனனுக்கும் யுதாஜித்துக்கும் போர்.



லாமல் சிரேஷ்டமாகிய காமராஜமென்னும் ஓரசுரமாகிய மந்திரத்தைச் செயித்திருந்தான். வழிவிடவந்த சுபாகுமாத்திரம் சிந்தாகுலமடைந்திருந்தான். அரசர்களெல்லாம் சுதர்சனன் சசிகலை யோடு வருவதைப்பார்த்து சேனைகளைக்கூட்டிக்கொண்டு கோலாகலஞ்செய்து கன்னிகையைக் கொள்ளைகொள்ளும் இச்சையுடையவர்களாகக் கிளம்பினார்கள். சுபாகு அவர்களைப்பார்த்து யுத்தஞ்செய்யவேண்டுமென் மெண்ணும்பொழுது ஜயத்தையடைய வேண்டியவனாகிய சுதர்சனன் தடுத்தனன். தடுத்தும் அவன் மடைபடாது சைனியங்களைஒட்டெதிர்த்தவர அவர்களும் இவனோடெதிர்த்து ஒருவரையொருவர் வெற்றிகொள்ளவேண்டுமென்னும் அவாவுடன் சங்கம் பேரிகை துர்த்துப் முதலிய வாத்தியங்களை முழங்கும்படிச் செய்தனர்.

சத்துருஜித்தென்கிற சுதர்சனனுடைய சகோதரன் தந்தமையினைச் செயிக்கவேண்டுமென்கிற எண்ணமுடையவனுய்த் தனதுபாட்டனாகிய யுதாஜித்தைத் தன்னோடு துணையாகவரும்படியழைத்துக்கொண்டு வந்தனன். வரும்பொழுது சிலவரசர்கள் அவர்களைப்பார்த்து இவர்கள் மஹாபலசாலிகளாகையால் இவர்களே வெற்றியடைவார்களென்றெண்ணி அவர்களுடன் கலந்து சைனியங்களுயுங் கூட்டிக்கொண்டு யாவருஞ் சுதர்சனை எதிர்க்கச் செல்லும்பொழுது இடையே கூட்டமாயிருந்த சேனைகளைக்கண்டு மகா கோபங்கொண்டு அவைகளைத் துவசஞ்செய்யும்பொருட்டு பாணசமூகங்களை ஒன்று நூறு ஆயிரமாக ஒன்றின்மீன் றென்றாகவிட்டு எங்கும் பாணவருஷங்காக்கினர். அதுகண்ட சுபாகு நமதுமருகன் நமக்குத்துணையாக வருவானால் இவர்களை வெல்லலாமென் மெண்ணித் தன்னுடைய பரிவாரங்களாயுள்ள யாவரையு மழைத்துக்கொண்டு சுதர்சனைச் சமீபித்து ஓதே வித்தியானத்திலிருக்கின்ற மஹாபுருஷனை இப்பொழுது அதிபயங்கரமாயும் மகாவீரர்களுக்கு உடலம் நடுங்கும்படியாயுமுள்ள யுத்தம் நடந்து வருகின்றது. ஆகையால் என்னுடன் நீ துணையாகவரவேண்டுமென்று சொல்லும்பொழுது அந்தச் சுதர்சனுக்குத் துணையாயுள்ள மஹாதேவி திவ்ய வஸ்திரம் தரித்தவளாயும், மந்தாரபூஷமாலை சூடிக்கொண்டிருக்கிறவளாயும், திவ்யபரண அலங்கிருதையாயும், நானாவிதமான ஆயுதங்களைத்தரித்தவளாயும், சிங்கவாகனாருடையாயும் பிரசன்னையாயினாள்.

(20-2௫௨.) அத்தேவியை அரசர்களெல்லாங்கண்டு இது வென்ன ஆச்சரியம்! சிம்ஹத்தின்மேலிருக்கிற இவன் யார்? எங்கிருந்துவந்தான்? நமக்கொன்றுத் தெரியவில்லையே என்று தியங்கி ஏங்கியிருக்கும்பொழுது சுதர்சனன் அந்தத்தேவியைத்தரிசித்து சுபாகுவைப்பார்த்து ஓ மாமா! நம்முன் பிரசன்னையாய் அற்புதமாகிய காட்சிபைத்தருகின்ற தேவியைத் தரிசனம்பண்ணும். எனக்கிப்போது வேண்டியவற்றை அனுககிரகஞ் செய்யக் கருணையுடன் வந்திருக்கிறான், மிகுதபயத்திலிருந்த நான் அந்தப்பயத்தினின்றும் இப்பொழுது விடுபட்டவனாயினென்றான். சுபாகுவும் நானும் அப்படியே ஆரீனென்றான். இவ்வண்ணம் இருவரும் தேவியைப் பயமற்றவர்களாய்ப்பார்த்து நமஸ்காஞ்செய்து நாங்கள் கிருதார்த்தராயினோம் என்று கூத்தாடி நிற்கும்பொழுது தேவியினுடைய வூர்தியாகிய சிம்ஹரானதாழர் ஹுங்காரஞ்செய்தது அந்தத் தொனியால் பெருஞ்சேனையாயிருந்தயானைக் கூட்டங்களெல்லாமுயிரிழந்தன. நின்னர் அச்சிங்கம் ஓர் பெருமூச்செறிந்தது. அது மகாக்கோரமாகிய பெருங்காற்றாய் மறர்ப்படைகளையெல்லாம் அதாகதப் படுத்தித் திக்குகளிலு ஓதுங்கியது.

(2௬ ௫ ௫) இவ்வண்ணம் சிம்ஹமானதுபடைகளை நாசஞ்செய்கிறபொழுது சுதர்சனன் தனது சேனாதிபதியைப்பார்த்து ஓ சேனாபதி! என் டேரில் கோபமுள்ளவர்களாகியும் துர்ப்புத்தியுள்ளவர்களாகியும் வந்த அரசர்களெல்லாம் இப்போது எவ்விடத்திலிருந்து என்னசெய்கிறார்கள்? அந்தவிவரத்தைத் தெரிந்துவருவா பென்றேவ அவனஞ்சி நின்றான். அவனைப்பார்த்து நம்மைரக்ஷிக்கு நிமித்தம் தேவியானவள் வந்திருக்கிறபோது இந்த அரசர்கள் நெருங்கியிருக்கின்ற இந்தமார்க்கத்திற் போக நீயேனஞ்சுகிறாய். நான் இந்தப்போர்முகத்தில் வந்து அஞ்சி நினைத்தவுடன் எழுந்தருளிவந்து என் பயமகற்றியதை நீயறியவில்லையா! நீ அஞ்சாமற்போவென்றான். சேனாதிபதியும் பயமற்றுப் போய்வரத் தலைப்பட்டு அரசர்களைருங்கி யிருக்கும் மார்க்கத்திற் போயினான். அப்பொழுது யுதாஜித்து மிகவுங் கோபக்கொண்டவனாய் அரசர்களைப்பார்த்து ஓஅரசர்களே! சிம்மத்தின்மேலுட்கார்ந்திருக்கிற ஒரு பெண்டின்னையைப்பார்த்து நடுங்குமுற்று ஏன் பயப்படுகிறீர்கள்? இவன் நம்மை என்ன செய்வான்? நாம் இவனைப்பார்த்து மருண்டிருப்போமாயின் இப்பொழுது அதிகபலமுள்ளவனாய் நம்மை அவ

மாண்பபடுத்தி ராஜகன்னிகையைக்கிரகித்து அவளோடுபெயமற்றவ  
னாய் வைகதனுடன் போகத் தலைப்பட்ட அந்தப் பலஹீனனா  
கிய சுதர்சனனென்னும் பாலன் நம்மை மதிப்பானா? அவன்  
நம்மால் உதாசீனமாகப் போக்கத்தக்கவனா? அவன் எவ்வளவுபெ  
ரியவேலை செய்திருக்கிறான். ஆகையால் அவனை நாம் அடித்துத்தி  
வ்யாபரணவதியாய் விளங்கும் கன்னிகையை கிரகிப்போம். அவ  
ன் அவனைக்கொண்டு போகத் தக்கவனா? சிம்ஹத்தினால் கொள்ளத்  
தக்க ஒரு ஆகாரத்தை இடையே ஒரு நரியானதுவந்து தடுத்ததுத்  
தான் கொண்டுபோவதற்கு யோக்கியமுடைய தாகுமா? இவ்வா  
றெல்லாஞ்சொல்லி அதிகமிகாபமுள்ளவனாய்த் தன் சேனைகளோ  
டு சத்ருஜித்தையுமழைத்துக்கொண்டு யுத்தஞ்செய்யவேண்டுமெ  
ன்கிற எண்ணத்துடன் அகங்காரத்தோடுமூந்து பூண்கள்கட்டி  
யிருக்கும் தனுசைக்கையிலெடுத்துக் காதளவுமிழுத்துவளைத்துக்  
கூர்மையுள்ள சிலீமுகம் விசிகம் என்கிற பாணங்களைச் சுதர்சன  
னைக்கொல்லுமபடி மாறி மாறி விட்டான். அவைகளைச்சுதர்சன  
ன்கண்டு இவைகள் தன்னைக் கொல்லவேண்டுமென்கிற துன்மதி  
யுடைய யுதாஜித்தினால் விடப்பட்ட பாணங்களைன் றுணர்ந்து  
அவைகட்குமாருனவைகளைவிட்டு அப்பொழுதப்பொழுதுவெட்டி  
வந்தான். இவ்வண்ணம் இருவரும்போர்செய்யும் பொழுது அநே  
க ஆயுதங்களைத் தரித்தவளாய் வந்திருக்கிற உலகமாதாவாகிய  
மகாதூர்க்கையானவள் மிகவுங்காபவேசங்கொண்டு அநேகவுரு  
வங்கொண்டு யுத்தஞ்செய்கிறவன் போல்காட்டி யுதாஜித்தையும்  
சத்ருஜித்தையம் கொன்றான். மாண்ட இருவரும்ரதங்களிலிரு  
ந்து யாவருமறியப் பூமியில்விழுந்தனர். உடனே சுதர்சனனுடைய  
சேனைகள் வெற்றிசசங்கங்களை முழக்கி ஜய ஜய வென்கிற சத்  
தத்தை யுண்டாக்கினர். இவ்வொலியைக்கேட்ட அரசர்களெல்  
லாம் அவ்விருபாணங்களையும் பார்த்துமிசுந்த ஆச்சரியமடைந்த  
னர்; சுபாகுவும் தூர்க்கதியை நாசம்பண்ணுகிறவளாகிய தூர்க்கா  
தேவியை மிசுந்த சந்தோஷத்துடன் அடியிலவருமாறு தோத்  
திரஞ் செய்தான்.

“நமோ தேவ்யை ஜகத்தாத்தை சிவாயை சததம்நம:  
தூர்க்காயை பகவதயை தேகாமதாயைமோநம:”

“நமஸ்யிவாயை சார்த்தயை தேவிதாபாயை மோகாதேநம:  
விஸ்வவிபாயதைஜகன்மாத ஜகத்தாத்தை நமஸ்யிவே” என்றும்;

குணசகிதனாகிய நான் குணரகிதபாயிருக்கின்ற உன்னுடைய நிலையை என்னுடைய புத்தியினால் எண்ணிப்பார்த்தும் எட்டவில்லை. ஓ உலகமாதாவே! சகலவேதங்களிலும் பிரகாசிக்கின்றவனா யிருக்கின்ற தத்பதலஷ்ட்யார்த்தமாகிய பரப்பிரமம் நீ யன்றி வேறில்லையென் றறிதலாகியநிச்சயமென்னும் பக்தியுடையவர்களுக்கு வருந்துன்பத்தைப் போக்கடிப்பதில் மிதந்த அன்புள்ளவனாகிய பராசத்தியே! உன்னை நானென்சொல்லி நமஸ்கரிக்கப் போகின்றேன். வாக்கேதவதைபாகிய சரஸ்வதி சொரூபினியாயிருக்கின்றவளு நீயே, எல்லாருடைய புத்தீந்திரியமாயிருக்கின்றவளு நீயே, மனோரூபினியா யிருக்கின்றவளு நீயே, சகல ஆத்மாக்களும் அந்தத்திலடையும் இடமானிருப்பவளும் நீயே, எல்லாருடைய மனோ விகற்பங்களைப் போக்கடிக்கின்றவளு நீயே இவ்வண்ண மிருக்கின்ற வுன்று என்னவென்று தோத்திரஞ்செய்யப்பீராகின்றேன். இந்திரிய கோசமாகாத உன்னுடைய ஆத்மசொரூபத்தை எப்படி நான் தோத்திரஞ் செய்வேன். பிரமவிஷ்ணு ருத்திரர்களும் ஏனையதேவர்களும் எப்பொழுதும் வேதமுதஸிபகலைகளால் தோத்திரஞ் செய்கின்றவர்களாயினும் அவர்களை உன்குணங்களுடைய சொரூபம் இப்படிப்பட்டதென்று தெரிந்துகொள்ள வில்லையென்றால் பேதபுத்தியுள்ளவனாகியும் குணபேதங்களை யுடையவனாகியும் பெரியோர்களால் ஒருண்மைபு மறியப்படாதவனாகியும் இருக்கின்ற நான் உன்னுடையமகிமையைத் தோத்திரம் பண்ணுவதற்கு எப்படியோக்கியனாவேன். இவ்வளவு சிறியனாகிய எனக்குச் சத்துருக்களா லண்டயத்தக்க கதி எப்படியுண்டாகும். என்னுடையசித்தமானது உன்னுடைய பிரபாவத்தை விசேடமாகச் சொல்லவேண்டுமென்கிற ஆவலுடையதாயிருந்தும் அதற்கு அதுசெய்யும்படியான சக்தி யமையவில்லை. இப்பொழுது இந்த மருமகன் காரணமாக உன்னுடைய அற்புதமாகிய இந்த தரிசனங் கிடைக்கப்பெற்றேனேயல்லாமல் என்னுடைய புண்ணியத்தால் கிடைக்கப்பெற்றவனல்லன். பிரமனாதிமுமடையத் தேவரும் இந்திராதிதேவர்களும், முனிவர்களுமாகிய அவர்கள் தத்வாராதங்களையறிந்தவர்களாயிருந்தும் அவர்களுக்கு நீதரிசமானாயில்லை. ஓ தாயே! உன்னுடைய தெரிசனமானது சமதமதி குணங்களால் லாமல் அடைவதற்குக்கூடாது. அந்தத்தரிசனம் நான் கிடைக்கப்பெற்றேன்: அறிவிற்கிரியனாகிய நான் எவ்வளவினன். எனக்

குக்கிடைத்த ஜனமரண விபாதிக்கு மருந்தாயும் ஒப்பிடக் கூடாததாயுமுள்ள உன்காட்சியானது எவ்வளவு அருமையை யுடையது. அவரவரெண்ணத்தோடு கூடினவளாயும் பக்தர்களுக் கனுக்கிரகஞ் செய்வதில் ஆசையுடையவளாயும் தேவர்களால் பூஜி க்கப்பட்டவளாயுமுள்ள ஓ தேவி! நீ எல்லாமறிந்தவள், உன்பிரபா வமாகிய இதை நான் என்னவென்று சொல்வேன். ஓதேவி! பரிஷட் டர்களாகிய இந்த இரண்டரசர்களும் உன்னால் கொல்லப்பட்டு இந்தச்சுதர்சனன் இந்த ஆபத்திலிருந்தும் ரக்ஷிக்கலாயினன். அடி யாரிடங் கருணையுள்ளவளை! உனது மகிமையானது மிகவும் வேத சம்மதமாயுள்ளது. ஹேதேவி! இங்குநடந்த அற்புதத்தையோசிக்கும் விஷயத்தில் இது ஒரு ஆச்சரியமாகவுந்தோன்றவில்லை. நீ எப்பொழுதும் தாவர சங்கமங்களையெல்லாம் ரக்ஷிப்பதை எண்ணுமளவில் ஒன்றுக்கொன்று ஆச்சரியமாகவேயிருக்கிறது. அவற்றிலே எது ஆச் சரியமானதன்று, ஓராச்சரியமொன்றிருக்கின்றது என்னையெனின் எந்தமானுடனுக்காவது உன்னிடத்தில் பக்திவருமாயின் அதனை நீ பெரிய வாச்சரியமாக வெண்ணி வெளிப்பட்டு வந்து அவனை யாவரும் புகழ்ந்து கொண்டாடும்படியாகச் செய்கின்றனையே இது தானாச்சரியம். ஹே பவானி! உன்னைஎப்போதும் துதிப்பதில் இச் சையுள்ள இந்த தருவசிந்து மகாராஜனுடைய குமாராகிய சுதர் சனனை வாழ்விக்க அவனுக்கு ஜன்ம சத்துருவாயிருந்த யுதாஜித் தைக கொண்டு இப்பொழுது யாவரும்புகழும்படியாகச் செய்தனையே. இதனால் இவன்புகழ்வெளிப்பட்டதா? உன்புகழ் வெளிப்பட்ட தா? இப்படி நீ தனையினால் வராமற்போவையேயானால் இச்சுதர் சனன் என்மகளைக் கூடவைத்துக்கொண்டே வந்தெதிர்த்த அரசர் களைராடு யுத்தத்தைச்செய்து அழிவிலலாததிரத்தியையும் கேஷமத் தையும் எப்படியாவை வான்? உன்னைத்தியானிக்கும், அன்பர்களுடைய சன்னமரணங்களைப்போக்கிப் பெரின்பத்தைக்கொடுக்குஞ் சாமர்த்தியமுள்ள வுனக்கு இப்பகைவர்களை யொழித்துச் சசிகளையோடு இவனைவாழவைத்தது ஓராச்சரியமா? ஹேஜனனி! உன்னைஉன்னடி யார்கள் அளவைப்பிரமாணங்களால் அளவிட்டறியக்கூடாதவனெ ன்றும், கர்மபந்தயில்லாதவனென்றும், சகுனையென்றும்நிற்க்குணையென்றும்மீஸ்தோத்திரஞ்செய்கிறார்கள் அப்படிப்பட்டபுவனைஸ்வரி யாகிய உன் தரிசனத்தினால் நான்சுகிந்தமுடையனாயும் கிருதார்த் தனாயும் தனயமாகிய சரீரத்தைப்பெற்றவனாயு வாயினேன். ஹே அம்

பா! இவ்வளவு பிரயோஜனத்தைப்பெற்றநான் உனது பிரஜாசூர மந்திரத்தையேனும் தோத்திரத்தையேனும் அறிந்தவனே வென்றால ஒன்றுமறியாதவன். ஒன்றுமறியாத எனக்கு உன் தரிசனங்கிடைத்த தனால் இவனது பிரபாவமாகிய மகிமை பிரசித்தியாயிற்று என்று தோத்திரஞ்செய்கின்ற அரசீனப்புன்னகையோடுகூடிய சிவ. பார் த்து ஓ நல்லொழுக்கமுடையவனே! உனக்குவேண்டிய வரங்களைக் கேட்பாயாக வென்றனர்.

இருபத்துமூன்றாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

தீர்பிரசுந்தரையை நம:

இருபத்துநான்காம் அத்தியாயம்.

ஸ்ரீ தேவி மஹிமதி வர்ணனம்

(௧-௩) சுபாகுவானவன் அந்த மகேஸ்வரியினுடைய திருவாக் கைக்கேட்டு மிஞ்ந்த அன்புடையவனாய் ஹே தேவி! தேவலோக சம்பத்தை எண்ணினாலும் அதுவுஞ் சிலகாலவனுபவமா யிருக்கின்றது. பூமண்டல ராஜ்ய சம்பத்தையெண்ணினால் அதுவுஞ்சிலகால வனுபவமா யிருக்கின்றது. உன்னுடைய தரிசனமாகிய சம்பத் தையெண்ணினால் எப்பொழுதும் நீங்காத அனுபவமா யிருக்கின்றது. ஆகையால் உன்னுடைய தரிசனத்துக்குச் சரணான சம்ப தத்து மூன்றுலோகத்தினு மிருப்பதாக வெனக்குத் தோன்றவில்லை ஆகவே எவ்வுலகத்திலும் இல்லாததாகிய உன்னுடைய தரிசனமாகிய சம்பத்தைக் கிடைக்கப்பெற்றபொழுது வேறெந்த வரத்தைக் கேட்கப்போகின்றேன். உலகில் நான் கிருதார்த்த னாய்விட்டேன். ஆயினும் ஹே அம்பா! சலனமில்லாமலும் பங்கமில்லாமலு மிருக்கின்ற உன் பத்தியானது எனக்கெப்பொழுது மூண்டாக வேண்டும். இந்த மனோரதமாகிய வரத்தைத்தான் கேட்பதற் கிச்சித் திருக்கிறேன். ஹே அம்பா! இவ்வரத்தைக் கொடுப்ப துண்மையா யின் அடியேனது கிருகத்தில் நீ எப்போது மெழுந்தருளி தூர்க்கா தேவியென்றும் பெயருடையவளாய்ப் பிரகாசிக்கவேண்டும். ஹே தேவி! சுதர்சனன் சத்துரு சமுகத்தினின்றும் உபாதியில்லாதவ னாக எப்படி காக்கப்பட்டானோ அப்படி நானெப்போதும் இந்த

நகரத்தில் சத்துரு பயமில்லாமல் உன்னால் காக்கப்பட்டவனாயிருக்கவேண்டும். ஏ அம்மிகே! பூமியில் எவ்வளவுகாலம் இந்தக் காசி அழிவில்லாமலிருக்கின்றதோ அவ்வளவுகாலமும் நீ இந்தக்காசியைகாக்குத் தெய்வமாக விருக்கவேண்டும். ஹே துர்க்கே! ஹே கருணாகடாக்ஷி நான் இத்தகரத்துக்கு அரசனாகவிருப்பதால் அதற்கேற்ற ஐய்மறியர்களுள் எதுவெது கொடுக்கலாமென்று திருவளத்திற் தோன்றுகின்றதோ அவைகளை யெல்லாம் கொடுத்தனுக்கிரகஞ்செய்வாய், அடைகட்கிடையூறு வாராவண்ணம் என் சத்துருக்களை சிவர்த்திசெய்வாய். சத்துருக்களல்லாத துஷ்டர்களுடும் நிக்கிரகஞ்செய்வாயென்றான். இவ்வாறு பிரார்த்திக்குமரசனைச் சகலபாவங்களைப் போகவல்ல துர்க்காதேவி கருணைகூர்ந்தவளாய்க்கடைக்கண்ணிற்பார்த்துக் கூறுகின்றாள். ஓ அன்மனே! உனக்குச் சகலசம்பத்துகளும் உண்டாகுக; இப்பூமியானது எவ்வளவுகாலம் வரைக்கு மிருக்கின்றதோ அதுவரையில் எல்லாவுலகினையுங் காக்கு நிமித்தமாய் விளங்குகின்ற முத்தி நகரமாகிய இங்கு நான் உன் வேண்டுகோளின்படி வசிக்கின்றேனென் மனுக்கிரகித்தனர்.

(கஉ-கரு) பின்பு சுதர்சனன் சக்ரிதியிற்சென்று சந்தோஷசித்தனாய் சமீபித்து நமஸ்கரித்து மிகுந்த பத்தியுடன் தேவியைத் தோத்திரஞ் செய்தான். உன்கருணை மிக ஆச்சரியமானது; நானென்ன சொல்லப் போகின்றன். எந்தக்காரணத்தால் பத்தியினனாகிய என்னைக்காத்தனை. இதுதான் பக்தியினர்களா யிருந்தபோதிலும் அவர்களை காப்பதெனக்குள்ள வழக்கமென்பது தெரியவந்தது. அது தெரியவரவே நீ பக்தர்களிடத்தில்தான் தயையுள்ளவனென்பதெது? ஹே தேவி! நீதான் எல்லாப் பிரபஞ்சத்தையும் சிருஷ்டிக் கப்பட்டதைப் பரிபாலிக்கின்றாயென்றும், பரிபாலிக்கப்பட்டதை ஒடுக்கிக்கொள்ளநங் காலத்தில் சங்கரிக்கின்றாயென்றுங்கேட்டிருக்கின்றேன் இதனைப் படைத்ததற்குத் தொழிலையெல்லாமல் காத்தற் றொழியை முடையவனென்னு தெரியவந்தது; வரவே நான் எப்போதும் உன்னால் காக்கப்பட்டவனென்றாயிற்று. ஆகவே இப்பொழுதுதான் என்னைகாத்தாயென்றாச்சரியப்படுவது ஆச்சரியமல்ல. என்னை எப்பொழுதும் காத்த உனக்கு நான் வேண்டிய பணிவிடை இதுவரையில் செப்பாதிருந்ததுதான். ஆச்சரியம், இனியாவது உனக்கு நான் செய்யத்தக்க பணிவிடையாது? என்னபணி செய்ய வேண்டும்? எங்கே போகவேண்டும்? அதனைச் சீக்கிரம் அதுக்கிர

கஞ் செய்வாய்; உனக்குச் செய்பவரென்றிய பணிவிடையைச் செய்  
யாத தரித்திரானிருக்கிறேன், நான் உன் கட்டளைப்போது போகி  
றேன் இருக்கிறேன் வினையாடுகிறேன் உன்னையன்றி யானொரு செய  
லும் இவ்வுஞ்செய்வதில்லை என்று துதிக்கும் சதர்சனனை தயாமூர்  
த்தி யாகிய தேவிபார்த்துத்திருவாய் மலாந்தருளுகின்றாள்.

(கசு-உச) ஸ்ரீமகனீயனே நீ அப்போது கருகஞ்சென்று உனது  
குலதருமத்துக்கு யுக்தமாகிய இராஜதருமத்தை நடத்திவருவாய்.  
எப்போதும் என்னை மறவாமல் அவசியமாய்த்தியானித்தும் நாடோ  
றும் பூசித்தும் வருவையெப்பாயின் உன்னுடைய இராஜபத்தினுக்கு  
வேண்டியசுகத்தைச் செய்து வருகின்றேன். எனக்கு விசேஷ தினங்  
களாயுள்ள கிருஷ்ணாஷ்ட அஷ்டமியிலும், நவமியிலும் சதுர்த்தசு  
மியிலும், பஸ்தான முதலிபவறேரூபி விதிமுறையாப் கர்முடைய  
பூசையைச் செய்துவருவாய். இவ்வண்ணம் உன்னுடைய அப்போத்  
திமா நகரத்தில் நித்தியம் மூன்றுகால பூஜையும், பக்திபூர்வகமாய்  
மிகமுயற்சிப்பாடு நடத்தும்படி ஏற்படுத்துவாய். சாதகருதனில்  
வரும் நவராத்திரியிலும், ஐசகரம் ஆஷாடம் ஆஸ்விஜம் மாரகம்  
என்னும் 31ம்மாதங்களிலும், கிருஷ்ணபக்ஷம் அஷ்டமியாதுர்த்தசு  
என்னும் தினங்களிலும், என்னிடத்தில் அன்புள்ளவர்கா எனது  
டைய ஆகமத்திற் கூறியிருக்கும் பூஜைபை அவசியமாய் ஆர்தர்  
தக்காலத்திறகு விதித்திருக்கும் விதிப்படி விசேஷமாய்ச் செய்து  
வா நீ விதிக்கவேண்டுமென் றதுக்காகித்து அந்நூர்த்தான  
மாயினன். மறைந்துபோன ஆரதத் தேவிபைத் துரிசித்  
தாரசர்களைல்லாம் சதர்சனனைச் சமீபித்து இந்திரனைத் தேவர்க  
ளைல்லாம் நமஸ்காரஞ் செய்வதுபோல நமஸ்கரித்தார்கள். பரம  
னாகிய சுபாகுவும் ஆரதச் சதர்சனனை உணங்கிச் சந்தித்தாசுந்  
தனு பிபதிர்வருந்தான்.

(உரு - ஊரு.) ஆரசர்களைல்லாம் சதர்சனனை நோக்கி  
கூறுகின்றாள்:— நீயே எங்களுக்குப் பிரபு, நீயே பஞ்சகாதாதி,  
பாங்களனைவரும் உனக்கு அடிமையானாய் இருக்கத்தக்கவர்கா,  
இனி அப்போத்தியில செங்கோல செலுத்தி எங்களைப் பரிபாலனஞ்  
செய்யவேண்டும். மகாராஜனை உன்னுடைய அதுக்காகத்தால்  
புருஷார்த்தங்களாகிய அரமுதலிய நான்கையும் கொடுக்கின்றவ  
ளாயும் ஆதிசத்தியாடம பிரபஞ்ச நாயகியாயுமிருக்கின்ற மகேஸ்  
வரியானவள் தரிசனமாயினாள். எந்தக்காரணத்தினாலோ இவ்வயு



கிண்கன ஆதிசக்தியாகிய பரபேஸ்வரியை நீயுந் தரிசனஞ்செய்து  
எவகனையுந் தார்க்குச் செய்தபடியினால் நீயே தன்யன் நீயே கிருத  
கிருததின் நீயே வெகு புண்ணியமுடையோன். ஆனால் அந்தப்  
பரபேஸ்வரி யாதுகாரணத்தினாலுனக்குப் பிரசன்னை யாயினோ  
அறிமோம். ஓ இராஜனே! தெவியினுடைய மாதையில் மோகிக்  
கப்பட்டுத் தமோகுண முடையராயிருக்கிற நாங்களுன் னுடையபிர  
பாவத்தை எப்படியறிவேம். நாங்களுள்ளோம் பொன்னிலும்  
பெண்ணிலும் பிள்ளையிலும் சிந்தனையும், ஆசையுமுடையவர்களா  
ய்க் காமக் குரோத லோப மோக மத மச்சரமென்னு மிவைகள்  
நிறைந்துள்ள காரமாகிய இந்தச் சம்சாரத்தில் மூழ்கிக்கிடக்  
கின்றோம். ஓ மஹாநாபாவனே! ஜஞானவானே! நீ சர்வக்ருணகின்  
றாய்; நீயறிபாததொன்றுமில்லை. ஆகையால் இந்தச் சக்தியானவள்  
எங்கிருந்து வந்தவள்? எவ்விதமான மகிமையுடையவள்? என்ன  
பிரபாவமுடையவள்? எவ்விதமான சொரூபமுடையவள்? எதிலி  
ருந்து ஜனிக்கவள்? இவைமுழுவதும் கட்டபதற்கு இச்சையுடைய  
வர்களோ யிருக்கின்றோம் நீ சொல்லல் வேண்டும். சம்சாரசாகரத்  
தில் வீழ்ந்துகிடக்கும் எங்களுக்கு நீ! ஓ சொடம்போ லிருக்கின்  
றனை. அன்றியும் நீ பகாபெரிமோன். ஆகவே தயைகூர்ந்து  
சிரேஷ்டமாகிய தெவி பான்மியபத்தர் மசாலல்லவென்றிமென்று  
மீளவும் பிரார்த்தித்தனர்.

(௩௪௪௩.) த்ருவ சித் தவின் துராதானகிய சுதர்சனன் அந்த  
அரசர்கள் மிகவும் வணக்கங் கொடு மேட்பதற்கிரங்கித் தேவியை  
மனதிற்றியாவித்து சந்தோஷ சித்தனாய் சொல்லத்தொடங்கி  
னன். ஓ அரசரகனே! அத்தேவியின் சரித்திரத்தை என்னவென்று  
சொல்லப்போகிறேன். பிரபுதேவர் முதலிய தேவர்களுந் அறிப  
மாட்டார்கள். எல்லாவுட்கங்களுக்கும் ஆதியாய் மேலாயிருக்கின்ற  
பராசக்தியானவள் திரிகுணத்தமாயிய சுத்ததத்துவகுணப் பிரதா  
னையாய் அழிவில்லாத மோக்ஷமபக்தையும், முக்குணத்துமொன்  
றுகிய இரஜோகுணப் பிரதானையாய்ச் சிபுட்டியையும், சுத்வகுணப்  
பிரதானையாப் பரிபாலனத்தையும், தமோகுணப் பிரதானை  
யாய்ச் சங்காரத்தையுந் செத்துவருகின்றாள். இவ்வாறு அவரவர்  
வேண்டி பாங்குள்புரிந்து நிற்குணமாகிய பாசத்தியாய்ப் பிர  
மனதியருந்ருக் காரணமாயிருக்கின்றாள். ஓ அரசர்கனே! தெவியி  
னுடைய நிற்குண சொரூபத்தைப் பெரும்பாலும் போகிகளாலு

மறிவதற்குச் சாத்தியமாகாது. ஆனால் பண்டிதர்களாகிய ஞானிகள் எப்போதும் தேவியைச் சகுணைடாகவே தியானித்துச் சுகமாய் வணங்குவவரென்று சொல்லியதைக்கேட்ட அரசர்கள் ஐயாரீர் பாலியத்தில் புதாஜித்துக்குப் பரப்பப்பட்டு வனததையடைந்திருந்தகாலத்தில் இந்தப்பராசத்தியைஎப்படியறிந்து உபதேசிந்து வந்தீர்? அவளொட்டிச் பிரசன்னையாயினா? இவ்வளவு சீக்கிரத்தில் எப்படிசுகாயஞ் செய்யவந்தனென்று வினவினர். சுதர்சனன் ஓ ஆரசர்களே! பாலயனாயிருந்தபோது அந்தத்தேவியினுடைய சாஸ்திரசம்பந்தமாகிய காமஜெமென்கிற மந்திரத்தைத் தெய்வீகமாய்க் கெட்கப்பெற்று ஜிபித்துத் திடானித்துக்கொண்டிருந்தேன். பின்னர் ருஷிகளில் அம்மந்திர அதிதேவதையாகிய மகேஸ்வரியினுடைய பெருமையைச் சொல்லக்கேட்டு மிகுந்த பக்தியுடன் அகோரத்திராம தேவியைத் தியானித்துச் செபித்துக் கொண்டிருந்தேன். அதனால் அவள் கருணையைக் கிடைக்கப்பெற்றேனென்றான். அரசர்கள் மிகுந்த பக்தியுடையவர்களாய் அந்தச் சுதர்சனனுடைய வாக்கைக்கேட்டுப் பராசத்தியைப் பரப்பிராம ரூபினியாக நினைத்துத் தங்களுடைய கிருகங்களுக்குப் போயினர். சுபாகு சுதர்சனைக் கொண்டாடிக் காகிரகரத்தையடைந்தான். தருமாத்மாவாகிய சுதர்சனனும் கோசலதேசத்தை யடைந்தான்.

(௪௬ - ௫௦.) மத்திரிமரர்களும், மற்றுமுள்ள நகரவாசிகளும், சுதர்சனன் தன்னோடு புத்தம்செய்யவந்த புதாஜித்தையும், சுதருஜித்தையும், வொன்றுவருவதைக் கேள்விபுற்று ஆனந்தக்கடலில மூழ்கினவர்களாய்ப் பூரணகும்ப முதலியவற்றைச்சிறப்பிடனெடுத்துக்கொண்டு சென்றார்கள். அரசர்களெல்லாம் த்ருவசுடிதுருமாமெனன்று தெரிந்துக்கொண்டு ராணாதிமான் முத்தார முதலியவற்றைத் தாங்கள் செய்யத்தகுங் கையுடையாகக்கொண்டு சென்றார்கள். இவ்வாறு யாவரும் எதிர்கொள்ளச் சுதர்சனன் சசிகலை சமேதனாய் அயோத்தி நகரத்தையடைந்து யாவரையும் நன்மொழியி னாற் கொண்டாடி ஆஸ்தானத்தையடைந்து கட்டியக்காரர்கள் புகழெழுத்துப்பாடவும், மந்திரிகள் வணங்கவும், மங்களப்பெண்கள் ஆலஞ்சுற்றி மலர்களை மாரிபாகப் பொழியவும் வீற்றிருந்தனன்.

இருபத்துநான்காம் அததியாயப் முறறிற்று.

ஹீங்கார ஜடேக மணயே நம:

இருபத்தைந்தாம் அத்தியாயம்.

சுதர்சனஸ்ய பைத்ருக ராஜ்யப் பிராப்தி

(க ௧௧) இராஜாதி ராஜனாகிய சுதர்சன அயோத்தியையடைந்து தனது இஷ்டஜன குடும்ப சேவையைத் தன்றந்தை யிருந்த விடத்திற்குப் போயத் தந்தையைநினைந்து அந்தப்புரஞ்சென்றுமிருந்ததுக்கமுடையவளாகியசத்துருஜித்தின் தாயை நமஸ்கரித்துக் கூறுகின்றான்:—**அம்மணி** உன்குமாரனுமிதிதாவும்புத்தத்தில் தூர்க்காதேவியினால் இறந்தார்களேயல்லாமல் என்னால் கொல்லப்பட்டவர்களல்ல. உன்பாதுங்கனி லாணையடுகிறேன், இவ்விஷயத்தில் என்னால் ஒரு குறா முட நடந்ததில்லை. அனுபவிக்கவருவதை ஒருவன் கஷ்டமென்றறிந்துகொண்டு அதனையனுபவிக்காமல் நிவிர்த்தியெய்யவேண்டுமென் மெண்ணுவானாயின் அது நிவிர்த்தியாகுமா? ஆகாது அம்மா! இறந்துபோன உன்புத்திரனுடைய விஷயத்தில் நீ துக்கப்பட வேண்டிய தொன்றுமில்லை. ஆன்மாக்கள் தார்தாம் செய்த வினைக்கிடாயெடுத்த சரீரகங்களை யனுபவிக்கின்றார்கள். எந்தாயாகிய நமஸ்காரமெக்கு நானெப்படியாய் அப்படியே உனக்குப்புத்திரனாயும் தாசனாய் மிருக்கின்றேன். எனக்கு உங்களிருவரிடத்திலுஞ்சிறிதும் பேதமில்லைபென்று சொல்லுந்தோறும் லீலாவதிக்குண்டாகுந்தாயயத்கூதப்பாத்து ஒளந்தாயே! புண்ணியபாவங்களாகிய வினைபையனுபவிக்கவேண்டிய தவசியமாகையால் ஒருபொழுதுரு சுகதுக்கங்களைக்குறித்து நின்பத்துன்பங்க ளடையவுங்கூடாது. அவைகளிற் புத்தியைச்செலுத்தவுங்கூடாது, செலுத்தினால் \* துக்கத்தில் அதிகதுக்கத்தையும் சுகத்தில் அதிக சுகத்தையும் பார்க்க வேண்டுமெயன்றிச் சத்ருத்துநமா யிருக்கின்ற அவைகளில புத்தியைச் செலு

\* துக்கத்தில் அதிகதுக்கத்தைப்பார்த்தலாவது—இப்போது வந்ததுக்கத்துக்கு ஏதுவாயிருந்தது பூர்வஞ்செய்த பாவமல்லவாவென்று எண்ணிப்பார்த்தல், அது போலச் சுகத்துக்கேதுவாயிருந்தது பூர்வஞ்செய்த புண்ணியமல்லவாவென்று எண்ணிப்பார்த்தல். இவ்வாறெண்ணுங்காலபாவத்தில் அதிகதுக்கமும், புண்ணியத்தில் அதிகசுகமும் தொன்றுமென்க.

த்தக்கடாது. தாயே! நான் வனத்தில் வசித்திருந்த காலமளவும் இரத்தவிடத்தில் எது அநுபவிக்கவேண்டுமோ அது அநுபவிக்கவேண்டுமென்ற அறிவுடனிருந்தேனெயன்றி இந்த இராஜ்யசுகத்தை பெண்ணித் துககித்தவனன்று.

இந்தச் சராசரமாயுள்ள வலகமெல்லாம் தெய்வாதீனமாயிருப்பதல்லாமல் ஒருபோதுஞ் சிவர்களுடைய ஆதீனமாயிருப்பதல்ல. இவ்வுண்மையறிந்த புத்திமான் ஆதீதபாவைச் சுகதுக்கமாகிய சோபத்தினால் தவிக்கச்செய்யமாட்டான். மரத்தினுற்செய்த பெண்பாவையானது தன்னை ஆட்டிவைக்கின்றவனால் எப்படி யாடுகிறதோ அப்படிச் சிவராசிகளோ அவர்கள் கன்மமானது ஆட்டிவைக்கின்றது இப்பொழுது என்வினை என்னைபாட்டிவைத்தது நீ! மறிந்ததுதானே ஆயினும் சொல்லுகிறேன்.

இங்கு என் தாயாரைப்பெற்ற பாட்டனா நிறந்துபொய்விட்ட பொழுது என் தாய் துக்கித்துப் பயந்தவளா யென்னை அழைத்துக் கொண்டு மகாரணியத்தி னுழைந்துப்போயினாள்; போகும் அவ்விடத்தில் 'திருடர்கள் புரட்டிப் புரட்டிப் படிக்க உஸ்கிரஹீனையாய் வழிச்செலவுக்குள்ள பொருளுமிழந்து அவ்வளவு துன்பத்திலும் பாலனாகிய என்னைக் கைவிடாமல் ஆதரவற்றவளாய்ப் பரத்துவாச ராச்சிரமத்தை அடைந்தனர். என் தாயுடன் சுகாயபாய் வந்த டேடியும் தாதியும் கூடவந்தனர். யாங்களனைவரும் கருணாசாலிகளாகிய முனிவர்களாலும் முனிபத்தினிகளாலும் கொடுத்தவந்த கந்தமூல பலங்களாலுந் செந்நெல் முதலிட தாளிய உகைகளாலும் உயிரைப் பாதுகாத்து இவ்வளவுகாலமும் அங்கேயே யிருந்தோம் அதுவரையில் நான் வருந்துக்கத்தைப் பார்த்து அதை யனுபவித்து வந்தேனெயல்லாமல் நான் துக்கமடையவில்லை. அது போலவே இராஜ்யத்துக்குவந்த இப்பொழுதும் வருஞ் சுகத்தைப் பார்த்து அதை அநுபவிப்பனெயல்லாமல் சந்தோஷ மடையப் போகிறதில்லை. இதனால் என் சித்தத்தில் விரோதமும் கொறுமையும் சுகமும் துக்கமும் உண்டாவதில்லை நான் வனத்தில் செந்நெல்லைப் புசித்திருந்ததை இப்பொழுது தெண்ணுங்கால் இந்த இராஜ்ய போகத்தைக்காட்டிலும் அது சிறந்ததென்று தோன்றுகிறது. இந்திரிய சமுகத்தை வென்றவன் எப்படி நாகத்தை அடையாட்டானே அப்படி செந்நெல்லைப் புசித்தவன் நாகமடைவாரா? என்.

(௨௦-௨௬) இவ்வண்ணம்சுதாசனன் சொல்லக் கிட்டவில்லையதி

மிசுந்த வெட்கமடைந்து புத்திர சோகத்தை விட்டுக்கண்ணீர்விட்டமுது சுதர்சனனைநோக்கி கூறுகின்றார்— ஓ குழந்தாய்! யுதாஜிதது உன் பாட்டனாகக்கொன்று இராஜ்யத்தை அபகரித்தான். அச்சபயம் என் பிதாவையும் என்குமாரனையும் தடுப்பதற்கும் சக்தியில்லாதவனா யிருந்தேனாகையால் நானும் அந்த அபராதத்தை யுடையவனானேன். ஆனால் அவாகளெண்ணியதுப்பால் நானெண்ணுகொண்டவனன்று யுதாஜிததுச் சிறிதுமெண்ணுது செய்த தீவினைக்கீடாக அவனும், சகீகாதரத்துரோகமுண்டாகுமென நற்சாத்தனும் என்குமாரனும் மரணத்தை அடைந்தார்களேயன்றி நீ அவர்களைக் கொன்றவனல்லவென்பது எனக்கு நிச்சயத்தான். என்புத்திர னிறந்தானென்று துக்கிக்கவிலலை. அவன்செய்ததுன்மர்க்கத்தைக்குறித்துத் துக்கிக்கின்றேன். ஓ சுதர்சன! தான் எனக்குப்புத்திரன். உன்றாய்தான் என்னுடன் பிறந்தவன் உன்னிடத்தில் எனக்குச்சிறிதேனும் கோபமும் வருத்தமுங்கிடையாது. இனி நீ தேவியினுடைய அதுக்கிரகத்தால் சத்துருபாதையில்லாமல் கிடைக்கப்பெற்ற இந்த ராஜ்யத்திலிருந்து செங்கோல் செலுத்தி அந்தணர்களைப் பரிபாலித்து ஏனையரையும் காத்து வருவாயென் முகியுலச் சுதர்சனன் லீலாவதியை நமஸ்கரித்து முன் தன் தாயிருந்த விடத்துக்குப் போயினன்.

(௨௭-௪௫) பின்னர் எல்லாமந்திரிகளையும் சோதிடர்களையும் வரவழைத்து ஒரு சுப முகூர்த்தத்தினத்தைக் கீகட்டுப்பின்ரைவர்களைப்பார்த்து ஓ பெரியோர்களை! நான் சுவர்ணமயமாயும் மணிமயமாயுமுள்ள சிங்காதனமொன்றைச்செய்வித்து அதில் தர்மார்த்தகாம மோக்ஷங்களைக்கொடுக்கின்ற தேவியைப்பிரதிஷ்டைசெய்து சர்வபாபகாரத்தோடும் பூசித்து, பின்னர் இராமனாகியர்களால் நடத்தியிருக்கப்பட்ட இந்த இராஜ்யத்தைப் பரிபாலிக்கின்றேன். என்னைப்போலவே நகரவாசிகளைவரும் தேவியைப் பூசித்துவரவேண்டும். அவள்தான் சர்வகாமார்த்த சித்திகளைக் கொடுப்பவளென்றுசொல்லவும், மந்திரிகள் அரசுன்னுணையைக் கடத்தற்கஞ்சி அவனிஷ்டம்ப்பால சிலரிகளால் மன்னோபமாகிய மண்டபத்தை யுண்டாக்கி நல்ல சுபதினங்கூடிப் சுபமுகூர்த்தத்தில் தேவியினுடைய திருவுருவத்தைசுசுஷ்வித்துச்சோதிடர்களையும் பிராமணர்களையும் வரவழைத்துத் தேவியினுடைய தந்திரப்படிபூசித்துயக்ருமுதலியவற்றையும் விதிவத்தாய் நடத்தி மண்டபத்தில் சுதர்சன

னைக்கொண்டு ஸ்தாபனஞ்செய்தனர். அப்பொழுது பிராமணர்களுடைய வேதகோஷங்களும், வாத்தியகோஷங்களும், நானூறுதமான கானகோஷங்களும், அவவிடத்திலொன்றாய்க் கடலோசை போற் கோஷிக்க வேதவித்துக்களாகிய பிராமணர்களால் விதிவத்தாய்ப் பரமேஸ்வரிக்குச் செப்டவேண்டிய திருவிழாவாகிய மஹோற்சவஞ் செயவித்துத் தேவிபூசையைக் கொண்டாடினர்.

அதன்பின்னர் சுதர்சனன் பிதிராச்சிதமாகிய இராஜ்யாதிகாரத்தைச் செலுத்திச் சந்திராஷ சித்தனாயிருந்தான். ஜகன்மாதாவாகிய பரமேஸ்வரியுங் கோசலதேசத்தில் மிகவும் பிரசித்தியாயிருந்தனள், தருமமார்க்கத்தினுற் சயசாலையாயிருந்த சுதர்சனன் சத்ருக்களையெல்லாம் தன்னுணையி னிற்கச் செய்து பூர்வத்தில் ரகுமகாராஜன் திலீபன் இராபமூர்த்திமுதலாயினார் அந்தணர்முதலாயினார்க்கு எப்படி சுகமுண்டாக்கினரோ அப்படியே சுகமும் சத்தியமும் மறியாதையும் வருணச்சீரம தருமங்களும் வளர்த்தோங்கும் படிச் செய்தனன் உலகில் யாவரும் அதன்மத்தியில் பிரவேசிக்காமலிருந்தனர். எல்லாவரசர்களும் தங்கள் தங்களிடங்களில் தேவிக்கு ஆலய நிர்மாணஞ்செய்து அயோத்தியில் எவ்வண்ணம் பூசையாதிகள் நடத்துவருகின்றனவோ அவ்வண்ணம் நடத்திவந்தார்கள். சுதர்சனன் மாமனாகிய சுபாகுவும் தன்னுடைய நகரத்தில் தேவியினுடைய விககிரஹத்தைச் செய்வித்துப் பக்தியுடன்பிரதிஷ்டை செய்து ஆராதித்துவந்தனன். அந்த நகரவாசிகளும் மிகுந்த அன்போடு விசுவநாதருக்கு எவ்வாறு பூசையாதிகளை நடத்திவருகின்றனரோ அவ்வாறே மகேஸ்வரிக்கும் நடத்திவந்தனர். ஓ ஜனமேஜய மகாராஜனே! அரசர்களெல்லாம் மஹேஸ்வரியினுடைய பூஜா தூந்தாளாக விருந்தபடியால் இப்பூ மண்டல முற்றும் மகேஸ்வரியே பிரசித்தமாயிருந்தனள்; அவளுடைய பக்தியும் அவ்வாறே பிரசித்தியடைத்திருந்தது. அத்தேவியைப் பூசிக்காத வருணத்தவரும் ஆச்சிரமிகளுமில்லை, அப்படியே யோகிகளும் தேவிபக்தியுள்ளவர்களாய் அவனுடைய ஆகமங்களிற் சொல்லப்பட்ட ஸ்தோத்திரங்களைப் செபத்தியான முதலியவற்றையும் அன்போடு செய்துவந்தனர் என்றனர்.

இருபத்தைந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஸ்ரீ ஸகாதர் சபிம்பிகாபை நம:

இருபத்தாறாம் அத்தியாயம்.

நவராத்திரி பூஜாவிதி.

(க-ந) ஓ முநிசிரேஷ்டே! சரத்காலத்தில் நவராத்திரி வகு  
கிறபோது என்னசெய்யவேண்டும்? அதை விதிப்படிச் சொல்லும்?  
அந்தப் பூஜைசெய்வதனு லென்னபயன்வரும்? இவற்றைவக்கருணை  
புடன் சொல்ல வேண்டுமென்று அரசன் வினவினன். ஓ அரசனே!  
விரேஷ்டாகர் சொல்லப்படு சரத்காலத்தில் பரிசுத்த மாய் நடத்  
த வேண்டிய நவராத்திரி விசுத்தததர் சொல்லுமென்றே உபாயாக  
அந்த நவராத்திரிபூஜையை வசந்த காலத்திலேயும் அன்புடன் செ  
ய்யவேண்டுமென்று வியாசா கூறுவார்:—

(ச-ந) வசந்தருது சரத்ருது என்னு மிரண்டு ருதுக்களுந்  
இயமனுடைய இரண்டு கோரப்பல்லுக்குச் சமானமாயுள்ளன. அ  
ந்த இரண்டும் மாதுடர்களுக்குத் தெய்வாக்கிரகத்துக் கிடங்கொ  
டாமற் றடைசெய்யும் பண்பாய் ரோகத்தைச்செய்து நாசம் பண்  
னுவதாகும். ஆகையால் பண்டிதர்கள் இம்மை மறுமை யின்பங்க  
ளே வேண்டி மாதுடர் இவ்விரு ருமுகளிலு முண்டாகுஞ் சரீரத்  
ருமமா யிருக்கின்ற இடையூறுகளுக் கிடங்கொடாமல் தேவியைப்  
பூசித்தல் வேண்டு மென்று கூறுவர்.

நவராத்திரி பூஜைக்கு விதித்திருக்குஞ் சகலத்திரவியங்களையு  
ம் அமாவாசைதினத்திலேயே சேகரித்துக்கொண்டு அன்று ஒருவே  
ளை போஜனத்துடன் உபவாசியாயிருந்து மறுநாள் பிரதமை முதல்  
பூஜைக காரமித்தல்வேண்டும். அப்பூஜைக்குரிய மண்டப வேதி  
கைஞுடைய அளவைப் பிரமாணமுதலியன எத்தன்மைத்தெனின்?  
மண்டப ஸ்தானமானது சமமாயும், பார்ப்பதற்குச் சுகமாயும், பசு  
வின் கோமயத் தால் மெழுகிச் செம்மண்ணிட் டதா  
யும், நான்கு முன்களிலும் பதினாறு முழமுள்ள நான்குஸ்தம்பங்  
களைத் துவஜத்தோடு நாட்டப்பட்டதாயும், மேற்கட்டோடுகூடிய  
தாயும், விசித்திரமான தீதாரணங்களு லலங்கரிக்கப் பெற்றதாயும்  
மண்டபமிருத்தல் வேண்டும். அதன்மத்தியில் நான்கு முநிள  
மும் ஒருமுழ வுபரமுமுள்ள சமானமான வேதிகை யொன்  
றமைத்தல்வேண்டும்.

(ந.அ-ச.ந.) வேதிகை யமைந்த பின்னர் பராசக்தியாகிய தேவியினுடைய பூஜாதந்திரங்களுடையும், தத்துவார்த்தங்களையும் உண்மைபாயுணர்த்தவர்களாரும், ஆசாரவிஷ்டர்களாரும், சாதுக்களாரும், விதிமுறையாக வேதமந்திரங்களைச்சொல்லத்தக்கவர்களாரும் புழள்ள அந்தணர்கள் ஒன்பதின்மராவது, ஐவராவது, மூவராவது, ஒருவராவது, பிரதமை முதல் பூசார்த்தம்வரையில் ராடோறும் வரும்படிபாகப் பிரார்த்தித்து அவர்களாலங்கார பூஷணத்தோடிருக்க திரவியமுடைபவனு யிருப்பானுபின் விசேடமாயும், இஃதின்றியின் தன்னளவுக் கெற்றவாரும், உலோபபிலலாமல் அவர்மனமகிழும்படியாய் வஸ்திராபரணங்கள் தந்து மனமகிழ்த்து வந்திருக்கச்செய்து பிரதமை முதல் சாஸ்திரோக்தமாய் ஐந்துராழிகைப் பொழுதி லெழுந்திருமு சவுசாதிகளை முடித்துக்கொண்டு நதியிலாவது நதத்திலாவது தடாகத்திலாவது நடபாணியிலாவது கிணற்றிலாவது கிருகத்திலாவது விதிப்படி ஸ்நானஞ்செய்து நித்திய கன்மாறுஷ்டானங்களை முடித்துக்கொண்டு பூஜார்த்தமாய் முன்வரித்திருக்கிற அந்தணர்களுக்கு மதுசம்பந்தமான அர்க்கியபாத்தியா சமனக்களத்து அவர்களுடன் பூஜாமண்டபஞ்சென்று அவ்வந்தணரெல்லாம் வேதகோஷஞ்செய்ய வேதிகையின்மேல் வெண்பட்டிபட்டிருக்குஞ் சிங்காதனத்தைத்தாபித்து அதன்மேல் சவருசக்கர கதாபத்மக்களைத் தாங்கியிரா நின்ற சதுர்ப்புஜத்தோடு கூடிய தேவி ரூபமாகவாவது, பதினெண் கரத்தோடிராநின்ற தேவி ரூபமாகவாவது திவ்யபாகிய வஸ்திரவகைகளாலும், ரத்னமுத்தார முதலிய ஆபரணவகைகளாலும், மலர்மாலைமுதலிய மலை வகைகளாலும், அலங்காரஞ்செய்து எழுந்தருளசெய்தலவேண்டும். பின்னா குமப பூஜை ரிபித்த மாய்ச் சிங்காதனத்தின்பக்கத்தில் கலசஸ்தாபனஞ்செய்து அதின் புண்ணியதீர்த்தத்தை நிறைத்து சுவர்னம் இரத்தன முதலிபவைகளையிட்டு மாலிபைமுதலிய ஐந்துவகைத் தளிர்களை மேலேவைத்து வேதமந்திரங்களாலேபந்திரித்து மங்கலயாத்தியங்கள் கோஷிக்கப் பூஜாத் திரவியங்களைக்கொண்டு பூஜிததல்வேண்டும்.

அதன் பின்னர் ஹே அம்பா! சிரேஷ்டமாகிய நவராத்திரி

\*அந்தணர்கள் மனமகிழ்ச்சியில்லாமல எது செய்தாராயினும் அதனால் வரும்பயன் சித்தியாகாமற் போகுமாதலான் அவர் எவ்விதத்திலாவது மனமகிழ்த்திருக்கச் செய்தல்வேண்டும்.



விரதத்தைச் செய்கிறேனென்றும், எனக்கு யாதொரு இடையூறும் வராமல் வேண்டியசகாயஞ் செய்யவேண்டுமென்றும், இந்தப்பூஜையை என்னுடைய சத்திபாவாகச் செய்கிறேனென்றுஞ் சங்கற்பித்துக்கொண்டு, சந்தனம் அகில் டச்சைகற்பூரங் கஸ்தூரி முதலிய வாசனைத்திரவ்யங்களாலும், மந்தாரம் சண்பகம் சாதிமல்லிகைமுதலிய வாசனையுள்ள மலர் வகைகளாலும், வில்வ பத்திரங்களாலும், உலகமாதாவாகிய தேவியைத் தூப தீபங்களோடு மந்திர பூர்வகமாய் விதிப்படிபூஜித்து நவாவரண பூஜையுஞ்செய்து, நானாவிதமாகிய பழாசங்களால் அர்க்கியங்கொடுத்தது, இளநீர் மாதுளைவாழை பலா மா முதலிய பழவகைகளை விசேஷமாகவைத்து மிகுந்த அன்போடு அன்ன ரிஷிவதனஞ் செய்தல்வேண்டும். பூஜிப்பவர் மாம்ச போஜனஞ் செய்பவராயிருப்பின் மகிஷபலி, மேஷபலி வராகபலி, முதலியவைகளைத்தந்து அதன் பின்னா ஹே அதன் பின்னர் தஹாமார்த்தமாய் ஒருமுழகினமும் அகலமுள்ள திரிகோய்தல்வேண்டும்.

ஓ ஜனமேஜயனே மகாராஜனே! மஜேகரமாகிய நவ ராத்திரி பூஜையை அநேகத் திரவியங்களால் முன்சொல்லியவகறு நிர்த்தகீத வாத்திபத்தோடு சிறப்புடன் மூன்றுகாலமுஞ் செய்தல் வேண்டும். அந்த ஒன்பதாநாளுந் விரதமிருப்போன் உபவாசியாயிருந்து பூஜித்தப் பின்னுண்டு சயனசுகாதிகளைவிட்டுத் தரையிற்படுத்தல்வேண்டும். பிரதமமதிதிரில் அஸ்த நட்சத்திரங் கூடுமாயின் அது விசேடமென்றுந், அத்தினத்தில் தேவியைப்பூசித்தால் சகலாபிஷ்டங்களையுங் கொடுப்பாரென்றும் பெரியார் கூறுவார்.

ஓ அரசனே! தேவியைபுத்தேசித்துப் பலிகொடுக்கும் மகிஷ முதலியவைகள் சுவாக்கத்தை யடையுமேயன்றி நரகத்தையடையா. அதனைக்கொன்றவர்களுந் அக்கொலையால் அடையத்தகும்நரகத்தையடையார். ஏனெனில் சிவபரமாக எதைச்செய்யினும் அது பாபத்தைவிளைவிக்குமென்றும், அருட்பரமாக எதைச்செய்யினும் அதுபுண்ணியத்தை விளைவிக்குமென்றும் பிரமாணங்கூறுகின்றது. அது அப்பிரமாணமோவெனின் ஆகா. சீவன் அஞ்ஞானியாதலால் அஞ்ஞானசம்மந்திக்குச் செய்வதெல்லாம் அஞ்ஞான விளைவாகிய டாவத்தைக்கொடுக்குமன்றிப் புண்ணியத்தைக் கொடுக்கபாட்டா, அருள் இரக்கமுடையதாதலால் அருட்சம்பந்தத்திற்குச் செய்வதெல்லாம் அருள்விளைவாகிய புண்ணியத்தைக்

கொடுக்குமேயன்றிப் பாபத்தைக் கொடுக்கமாட்டா. ஆகையால் அந்த அருட் சொருபினியாகிய தேவிக்குச்செய்வது அஹிம்சையாகிய பரமதருமமென்றும் இம்சையைப்படையும் அந்தவுயிர்களும் பரமபதத்தையே யடையுமென்றும் அறிவாயாக.

இதுநிற்க, சும்பபூஜைமுதல் ஹோமார்த்தம்வரையில் செய்யத் தருவனவெல்லாங் செய்துமுடித்துப் பின்னர் கன்னிகைகளைப் பூஜித்தல்வேண்டும். இந்த பூஜைக்குரிய கன்னிகைகள் - யாவரெனின் சுகந்த முதலியவைகளை யறியத்தக்க இரண்டுமையதுமுதல் பத்துவயதளவுமுள்ள கன்னிகைகளாகும். இக்கன்னிகைகளுக்கு முறையே குமாரி திரிமூர்த்தி கல்பாணி ரோகிணி காலிகா சண்டிகா சாம்பவி தார்க்கா சுபத்திரா என்று ஒவ்வொரு கன்னிகைக்குப் பெயராகும். அப்பெயர்களால் அவர்களை ஸ்ரீரஸ்து, ஸ்ரீபுக்தம் என்கிற பதங்களை முதலாகவுடைய வேதமந்திரங்களாலும் அது அறியாதான் பீஜமந்திரங்களாலும் பூசித்தல்வேண்டும். இவர்களன்றி ஒரு கந்தமும் அறியப்பெறாத ஒருவயதுள்ள கன்னிகையும், பத்துவயதுக்கு மேற்பட்டவர்களும் பூஜைக்கு யோக்கியமாகார். குமாரி முதலாகச் சொல்லப்பட்ட ஒன்பதின்மரில் தினம் ஒவ்வொரு கன்னிகையாவது அல்லது முதலநாள் ஒரு கன்னிகையும் இரண்டாநாள் இரண்டு கன்னிகையுமாக ஒவ்வொருநாளுக்கு ஒவ்வொரு கன்னிகையை அதிகமாக வருவித்துவைத்துப் பூஜையை நடத்தல்வேண்டும். ஓ ஜனமேஜயனே! இந்தப் பூஜையில் தனக்கமைந்திருக்குஞ் செல்வத்துக்கேற்ப விசேடமாகச் செய்யவேண்டுமேயன்றி லோபருணத்தால் லோபமாகச் செய்தல்கூடாது.

(சச-சூஉ) இனி அந்த ஒன்பது கன்னிகைகளையும் பூசிப்பதால் வரும் பலனைக் கூறுகின்றேன். ஓ பூமண்டலாதிபனே! குமாரியைப் பூசித்தால் தரித்திரநாசமும், சத்துரு சுப்யமும், ஆயுள் விருத்தி தனவிருத்தி முதலிய பலவிருத்திகளு முண்டாகும், திரிமூர்த்தியைப் பூஜித்தால் தர்மார்த்த காமியமும், தனதானிய விருத்தி புத்திரபௌத்திராதி விருத்தியு முண்டாகும். கல்பாணியைப் பூஜித்தால் வித்தை ஜயம் ராஜயசுகம் இவைகளுண்டாகும். ரோகியைப் பூசித்தால் ரோகநாசமுண்டாகும். காலியைப் பக்தியுடன் பூசித்தால் சத்துருநாச முண்டாகும். சண்டிகையைப் பூசித்தால் ஐஸ்வரியமுண்டாகும். சாம்பலியை நாட்டாறும் பூசித்தால் யுக்தத்தில் விஜயமும் துக்கமேதுவாயிருக்கின்ற தரித்திரநிவர்த்தியும்

ராஜசம்மோகமுமுண்டாகும். துர்க்கையைப் பூஜித்தால் குருமா  
கிய சத்துருநாசமும், நடத்துவதற்குக்கூடாத கிருத்தியத்தை நட  
த்தும் ஆற்றலும், பாடலாகக்கமு முண்டாகும். சுபத்திரையைப்  
பூசித்தால் மனோரத சித்தியு ண்டாகும்.

இவ்வண்ணம் அவரவர்வே ண்டும் பலன்களைக் கொடுக்கவல்ல  
குமாரிமுகலீய திருநாமங்களால் கன்னிகைகளைப் பூசித்தலென்றால்  
அந்த நாமங்களுக்கு மூலகாரணியாயுள்ள பரதேவதையை அடி  
யில்வரும் தியானசுலோகங்களால் தியானித்தலாகும்.

குமாரஸ்யச தத்வானி யாஸ்ருஜத்ய பிலீய  
காதீநபிச தேவாம்ஸ்தான் குமாரீம் பூஜயாம்பஹம். (க)

சத்யாதிபி ஸ்திரிமூர்த்தியாத் தர்ஹிநாநாஸ்வரூபினீ  
தூர்கால வ்யாபிநீ சக்தி ஸ்திரிமூர்த்திம் பூஜயாம்பஹம். (உ)

கல்யாணகாரினீ நித்யம் பகதானாம் பூஜிதாநிசம்  
பூஜையா மிசதாம்பக்தியா கல்பாணீம் சர்வகாமதாம். (ங)

ரோஹயந்திச பீஜாநி பிராக்ஜன்ம சஞ்சிதாநிவை  
யாதேவீ சர்வபூதானாம் ரோஹினீம் பூஜையாந்யஹம். (ச)

காளிகாஸ்பதே சர்வம் பிபஹ்மாண்டம்ஸ சராசரம்  
கல்பாந்த சமயேயா தாம் காளிகாம் பூஜையாம்பஹம். (ரு)

சண்டிகாம் சண்டருபாஞ்ச சண்டமுண்ட விநாசிரிம்  
தாம்சண்ட பாபஹரினீம் சண்டிகாம் பூஜையாம்பஹம். (கூ)

அகாரணத் சமுத்பத்திர் யந்மயை? டிகீர்த்திதா  
யஸ்பாஸ்தாம் சுகதாந்தேவீம் சாம்பவீம் பூஜையாம்பஹம்()

துர்க்காத்ராயதி பக்தம்பா தாதூர்க்கதிநாசனீ  
துர்ங்வேயா சர்வதேவானாம் தாம்துர்க்காம் பூஜையாம்பஹம்.

சுபத்திராணிச பக்தானாம் குருதேபூஜிதாசதா  
அபத்ரநாசிரீம் தேவீம் சுபத்திராம் பூஜையாம்பஹம். (கூ)

(இ ண்.) சிசுவினுடைய கிரீடா வினோதங்களைப்போலும் எவள்

செட்கின்றனளோ, பிரமனாதிதேவர்களை எந்தச்சத்தியின் லீலையி  
னால் கிருஷ்டிக்கின்றனளோ அந்தக் குமாரியாகிய சத்தியை நான்  
பூசிக்கிறே னென்றும், சத்துவ முதலிய முக்குணங்களால் அநேக  
ருபினியாய்ச் கிருஷ்டி திதி சங்காமென்கிற மூன்றுகாலங்களிலு  
ம், அன்றிகாலை ௨.௪௫ மாலை என்கிறமூன்றுகாலங்களிலும் எந்த  
சத்தியினால் விபாபித் திருக்கின்றனளோ அந்தத் திரிமூர்த்தியா  
கியசத்தியை நான் பூசிக்கின்றேனென்றும், பக்தகோடிகளால் எப்  
பொழுதும் பூசிக்கப்பட்டு அவர்களுக்கு எந்தச்சத்தியினால் மங்க

ளத்தைச் செய்கின்றனனோ அந்தக்கலியாணியாகிய சத்தியை நான் பூசிக்கிறேனென்றும். எண்பத்துநான்குலக்ஷம் பேதமாயுள்ள சகலப்பிராணிகளுடைய பூர்வஜன்ம சஞ்சிதங்களாகிய பாபவித்துக்களே எந்தச் சத்தியினால் நிவர்த்தி செய்கின்றனனோ அந்த ரோகணியாகிய சத்தியை நான் பூசிக்கிறேனென்றும், பிரளயகாலத்தில் சராசராत्मகமாகிய சகலபிரமாண்டங்களையும் எந்தச் சத்தியினால் சங்கரிக்கின்றனனோ அந்தக்காளியாகிய சத்தியை நான் பூசிக்கிறேனென்றும், சண்டமுண்டர்களைச் சங்கரித்து மகாபாதகங்களை எந்தச் சத்தியினால் நிவர்த்திசெய்துள்ளனனோ அந்தச் சண்டிகையாகிய சத்தியை நான் பூசிக்கிறேனென்றும், யாதொரு தேஜோமூடியாகிய பரமாத்மாவின் சைவண்ணம் எந்தச் சத்தியினால் திருவுருவங்களைத் தருகின்றனனோ அந்தச் சாம்பவியாகிய சத்தியை நான் பூசிக்கிறேனென்றும், தூர்க்கதியைப் போக்குகின்ற வளாய்த் தேவசமூகங்களா லறியக்கூடாதவளாய்ப் பக்தர்களை ரக்ஷிக்கின்றவளாய் எந்தச் சத்தியினங்குகின்றனனோ அந்தத்துர்க்காதேவியாகிய சத்தியை நான் பூசிக்கிறேனென்றும், தன்னைப்பூசிக்கின்றவர்களுக்கு மங்களங்களைச் செய்து அமங்கலங்களை எந்தச் சத்தியினால் போக்கடிக்கின்றனனோ அந்தச் சுபத்திரையாகிய சத்தியை நான் பூசிக்கிறேனென்றுங் கூறுவதாகும். இவ்வாறுபண்டிதர்கள் சுன்னிகைகளைத் தியானித்து கந்தபூஷ்ப வஸ்திராதிகளால் அதிக சிறப்பாகப் பூசித்து வருகின்றனர்.

இருபத்தாரும் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ-

ஹ்ரீங்காரையநம்:

இருபத்தேழாம் அத்தியாயம்.

நவராத்திரி மகாத்மியகதனம்.

(க-ந) அங்கஹீனையும், குஷ்டம் பிடித்தவனையும், புண்ணுள்ளவனையும், தூர்வாசனையுள்ளவனையும், கட்டுப்பாடில்லாத குலத்திற் பிறந்தவனையும், பிறவிக்குருடியையும், குருபியையும், தேகத்தில் ரோமமுடையவனையும், சுகந்த புஷ்பங்களைத் தரித்தவனையும், குண்டுகியையும், கோளகியையும், கானீனையையும், எல்லாப் பூஜகனிலையும் விலக்கல்வேண்டும்.

(ச-எ) ரோகமில்லாதவளாயும், நல்ல அழகுள்ளவளாயும், அவயவஸ்கூடா முடையவளாயும், புண்ணில்லாதவளாயும், ஓரோ வம்சத்திற் பிறந்தவளாயுமுள்ள கன்னிகையைப் பூஜிக்கவேண்டும். எவ்விதமான இஷ்டசித்திகளுக்கும் பிராமண கன்னிகை விசேடமாகும். அன்றி ஜயத்தைவிரும்பினவர்களுக்குக் கூத்திரிய கன்னிகையும், லாபம் வேண்டியவர்களுக்கு வைசிய கன்னிகையும், சூத்திரகன்னிகையும் விசேடமாகும். ஆகையால் எவர்கள் எதனை விரும்புகிறார்களோ அவர்கள் அதற்குரிய கன்னிகையைப் பூஜித்தலவேண்டும்.

அங்ஙனமாயின் ஒருவன் ஜய முதலியவற்றை விரும்புவானாயின் தனக்குக்கீழுள்ள குலத்தினரைப் பூஜித்த லிக்கு மோ வெனின் அடாது. ஆகையால் பிராமணன் எதைவிரும்பினபோதிலும் பிராமண கன்னிகையையும், கூத்திரியர் தன்னினத்தினுள்ள கன்னிகையையும், தனக்கு மேலுள்ள பிராமண கன்னிகையையும், வைசியர் தன்னினத்தினுள்ள கன்னிகையையும் தனக்குமே லுள்ள இரண்டு குலக் கன்னிகைகளையும், சூத்திரர் தன்னினத்தினுள்ள கன்னிகையையும் தனக்கு மேலுள்ள மூன்று குலக்கன்னிகைகளையும் பூஜித்தல்வேண்டும். அங்ஙனம் பூசிக்கப்படுவோர் நல்ல வம்சத்தி லுற்பத்தியானவர்களாயிருத்தல் வேண்டும்.

ஒருவன் நவராத்திரியில் கியமமாய்ப் பூசைபண்ணுவதற்கு அசக்தனாயிருப்பானாயின் அஷ்டமிதினம் அவசியம் பூசை செய்ய வேண்டும். வனெனின் பூர்வம் தக்ஷராகத்தை அழித்தவளாகிய டத்தாகாரியானவன் அநேக கோடி யோகனிகளோடும் தோன்றிய தினமாகையால் அன்று கந்தபூஷபங்களாற்பூஜித்து அநேகவிதமான அன்னங்களையும், பாயசமும்பழமுதலியவைகளையும்நிவேதனஞ் செய்து ஹோமாக்கினியில் ஓமமு நடத்திப் பின்னர் பிராமண சந்தர்ப்பிணைசெய்வித்து தேவியைத் திருப்பிசெய்தல் வேண்டும்.

(அ-உக) அசக்தர்களாயுள்ளார் நவராத்திரி விரதத்தில் சப்தமி அஷ்டமி நவமி ஆகிய இம்மூன்று தினங்களில் முன்சொல்லியவாறு உபவாசத்தோடிருந்து பூஜிப்பாராயின் அவர்களுக்கு ஓன்பது நாளுஞ்செய்த பலனுண்டாகும். ஐஅரசனே! அந்தநவராத்திரியில் தேவிக்குப் பூசைகளாலேயும், ஹோமங்களாலேயும், கன்னிகா பூஜைகளாலேயும் பிராமணசந்தர்ப்பிணைகளாலேயும், திருபதிசெய்த லேவிரதபூர்த்தி என்று சொல்லப்படும். இரதவிரதங்களும் அநேகவித தானங்களும், சகல சம்பத்தையுங் கொடுக்கும்படியான நவராத்திரி விரதத்துக்குச்சபாமைமாகமாட்டாது. எக்காலத்திலேயும் இவ்விரதமானது தனதானியங்களையும் நல்ல சந்தானங்களையும் ஆயுளையும் ஆரோக்கியத்தையும் வித்தையையும் அரசாட்சியையும் சவர்க்க மோகூங்களையும் கொடுப்பது.

இந்த மகிஷையறிந்து எவரெவா எதை எதை விரும்பிச்செய்கின்றனரோ அதை யதை அவர்களுக்குக் கொடுக்குந்தன்மையுடைய இவ்விரதத்தை நடத்தல வேண்டும். எவர்கள் பூர்வ ஜன்மத்தில் உத்தமமாகிய இவ்விரதத்தைச் செய்யவில்லையோ அவர்கள் இந்தசன்மத்தில் வியாதிபுடையவர்களாயும், தரித்திரர்களாயும், புத்திரனில்லாதவர்களாகவும் இருப்பர். அன்றியும் மலடியாகவும் விதவையாகவும் இருக்கின்ற ஸ்திரீகள் எவர்களோ அவர்களும், தனயில்லாதவர்களோ அவர்களும் இந்தவிரதத்தைச் செய்யவில்லைபென்று யூதிக்கேவண்டியவர். எவன் இவ்வுலகில் பிரசித்தமாகச் சொல்லப்பட்ட நவராத்திரி விரதஞ் செய்யவில்லையோ அவன் இம்மையில சம்பத்தையடைந்து எப்படி சந்தோடத்தையடைந்து வாழ்வான். மறுமையிலும் எப்படிப் பரலோகத்தையடைவான். செந்திரமுடைய சந்தனத்திற்கேயுத்தமிருந்து வாகிய வில்வபத்திரங்களால் எவன் மகேஸ்வரியைப் பூசிக்கின்றானோ அவன் பூமியில் அரசனாக வாழ்ந்திருப்பான். உலகில் சிறைஷ்டையாயும், சாவசித்திகளையுங் கொடுக்கின்றவனாயும், துக்கங்களையெல்லாம் போக்கடிக்கின்றவனாயும், ஆதியாகியுமிருக்கின்ற மகேஸ்வரியை எவன் ஆரதிக்கவில்லையோ அவன் இவ்வுலகில் துக்கமுடையவனாகவும் சத்ரு சம்பந்தமுள்ளவனாகவும் தரித்திரனாகவும் அலைந்துலாவுவன் இது நிச்சயம். தேவியைப் பிரமவிஷ்ணுருத்திரரும் இந்திராக்கினி குபேர வருண அரசர்களுந்தியானன்செய்து சிருட்டியாதி சகல பாக்கியங்களையும் அடைந்து ஆணந்தித்திருக்கின்றாரென்றால் அந்த மகேஸ்வரியை மாதுடையுள்ளார் ஏன் உபாசிக்கமாட்டார்கள். தேவராயுள்ளாரும், பிதூர்த்தேவராயுள்ளாரும், சுவாஹாஸ்வதா என்கிற மந்திரப் பிரபாவங்களாலே திருப்தியடைகிறார்கள். பக்ஞங்களில் மகாருஷிகள் வேதோச்சாரணையோடு தேவியினுடைய அந்த இரண்டுநாமத்தை உபாசிக்கின்றார்கள். யாதொருதேவியி னிச்சையினால் பிரமதேவன் இச்சகத்தை சிரஷ்டிக்கின்றான், விஷ்ணுமூர்த்தி அநேக அவதாரங்களைச் செய்கின்றனர், ருத்திரமூர்த்தி சகத்தைபஸ்மமாகச் சங்கரிக்கின்றனர். அவ்வண்ணந்தன் மதாழிஸ்தத்தது அவரவர்க்குச் சகத்தைக்கொடுக்கிற தேவியைமாதுடன் ஏன் உபாசிக்கமாட்டான். எந்தபுயனங்களிலேயும் தேவ மாதுடையிருக பக்ஷிசாப்பங்களாக எவனிருந்தாலும், கந்தர்வராக்ஷச பைசாச முதலிய யோனிபேதங்களா யெவனிருந்தாரும், அவனெல்லாம் அந்தச்சத்தி சம்பந்த மில்லாமல் தன்னிஷ்டப்படி சத்தியுள்ளவனுய் சலிப்பதற்குமுடியாது. ஆகவே சர்வ காமிரத்தங்களையுங் கொடுக்கின்ற அந்த மகேஸ்வரியை எவன் சேவிக்கமாட்டான். தருமார்த்த காமிராக்ஷங்களே யிச்சித்தவன் அந்ததேவியின் நவராத்திரியி விரதாநுஷ்

டானத்தை ஏன்செய்யமாட்டான். அந்தவிரதாஹுஷ்டான முடையவன் மகாபாதகமுடையவனுயினும், அவன்பாதங்களினின்றும் ஏன் விடுபட்டமாட்டான், இதி லாலோசனையிலீல.

(௩௦-௪௩) ஓ ஜனமஜபனே! பூர்வத்தில் கோச தேசத்தில் சுசிலனென்கிற ஒருவையின் தனவீனனாயும், அதனால் துக்கமுடையவனாயும், சந்ததிவிருத்தி யுடையவனுமிருந்தான். அவனுடைய பிள்ளைகளெல்லாம் அன்னமில்லாமல் மிகுந்த பசிபிணால் வாடி அந்திபொழிதில்லேதனும் பிறாற் கிடைக்கும் சிற்றுண்டிகளைப் புசித்துக் காலத்தைக் கழித்து வருவார்கள். அந்த வையினும் ஜீவிக்கு நிமித்தம் தனக்குக் கீழ்ப்பட்ட குலத்தவரிடத்து ஊழியஞ்செய்து தன் வயிற்றை வளர்த்துக்கொண்டு தன்னுலிபன் தவளவில் குடும்பத்தையும் பாதுகாத்து வருவான். இவ்வளவு வறுமையுடையவனுயினும் தருமத்தி லாசை புள்ளவனாயும், சதாசார முடையவனாயும், சத்தியவாக் குள்ளவனாயும், கோபமில்லாதவனாயும், உறுமையா ஹண்டாகுந் சித்தசபல மில்லாதவனாயும், குரோதமில்லாதவனாயும், பெரூமை யில்லாதவனாயும், நாடோறும் தேவர்கடன் பிதுர்க்கடன்களைக் கழித்து அத்தி பூஜையை நடத்திப் பின் லோஜனம் பண்ணுவதாகிய நியமத்திற் தவிராதவனுடி மிருந்தான்.

குணசாலியாகிய அச் சுசிலன் அவ்வாறுவாழ்நாளில் ஓர்நாள் ஒன்றுங்கிடையாமல் மிகவும் பசித்தனாய் தரித்திரித்தையெண்ணி வாட்டமுற் றிருக்கிறபொழுது சார்தனாகிய ஓர் பிராமணர் அங்கு வந்தார். அவரைக்கண்டு பணிந்துகின்ற ஓர் அந்தணரே! இத்ததித்திரம் எப்படிப்போகும் அவ் வுண்மையைத் தயவுசெய்து சொல்லும். ஆனால் நான் பணக்காரனாக வேண்டுமென்பதுமன்று, திரவிடத்தை யிடக்ஷித்து அதனைப் தேடி என்னுடைய ஆயுளைக் கழிக்க வேண்டுமென்னு மெண்ணமுடையவனுமன்று, குடும்ப போஷனை நிமித்தம் அதனை வேண்டுகின்றேனே யல்லாமல் வேறல்ல. இன்று எனது பாலியனாகிய பிள்ளையும் பெண்ணும் புசிப்பதற் கொன்றும்ல்லையெ யென்று நியாம லழகின்றனர். அன்னம் இருக்கிறபக்கத்தில் ஒருபிடி யன்னமாவது கொடுப்பேனல்லவா? அவ்வளவு கூடவில்லை. இப்படியே மற்றொரு குழந்தையழ அவனைத் துறத்திவிட்டேன். அவனாழ்துகொண்டே போயினான். இவைகளை எண்ணியெண்ணி என்மனம் மிகவும் வாட்டமடைகின்றது. இதற்கெல்லாம் பணமில்லாமல் என்னசெய்யவேன். மற்றொரு பெண்ணைக் கொடுப்பாணஞ் செய்யுஞ் சமயம் வந்திருக்கின்றது பணமில்லாலை. என்செய்யவேன். எங்கள் குலத்தில் பத்து வயதுக்கு மேற்பட்டால் கலியாணத்துக்கு யோக்கியமில்லை. காலம் தவறிப்போகிறது. ஓ பிராமணரே! இவைகளான மிகவுந் துக்கக்

கிறேன். நீ ரெல்லாந் தெரிந்தவராகையால் இவ்வறுமை விட்டொழிபத்தவமாவது தானமாவது விரதானுஷ்டானமாவது மந்திர செபமாவது சொலனும், என்னால் போஷிக்க வேண்டிய குடும்பத்தை நான் போஷிக்க வேண்டும். அது மேற்கூறியவற்றுள் எது செய்தாலாகும்? தனத்தை யதிகமாக அபேக்ஷிக்கவில்லை. குடும்ப போஷணைக்கு எவ்வளவு வேண்டுமோ அவ்வளவே நான் விரும்புவது. ஆகையால் எதையாவது சொல்லுவீரானால் உம்முடைய அதுக்கிரகத்தால் என் குடும்பம் சுகத்தை யடைந்ததாக வேற்படும் நன்றியோசித்து நானெது நடத்தத் தக்கதோ அதைச் சொல்லுமென்று பலவாறு இரங்கிக் கேட்டனன்.

(சச ௫௭) இவ்வாறு அந்தவவசியன் சொல்லக்கேட்டவராகிய பிராமணேத்தயர் மிகவுஞ் சந்துஷ்டராய் அந்த வைசியனைப் பார்த்து ஓ வைசிய சிரேஷ்டனே! நீ தவமுதலியவற்றி லொன்றுஞ் செய்யவேண்டாம். மங்கனப் பிரதமாகிய நவராத்திரி விரதத்தை யதுட்டித்து தேவியினுடைய பூஜையும், ஹோமமும், பிராமண போஜனமும், தேவிமந்திர ஜபமும், அந்த ஜபம சித்தியாவதற்கு ஹோமமும் தர்ப்பணமும் உன் சத்தியளமாக நடததுவையேயாயின நீ உத்தேசித்த காரியமாகிய தனலாபமுண்டாகின்றது ஜனமேஜயனே இதைக்காட்டிலும் வேறு விரதம் இப்பூண்டலத்திலில்லை. இந்த விரதம் மனமையுடையதுஞ் சுகத்தைக்கொடுப்பதுமாயுள்ளது எவனாவது நவராத்திரி விரதத்தை விடாது அதுட்டிப்பானானால் அவன் ஞானத்தை விரும்பினாலும் சத்துரு நாசத்தை விரும்பினாலும் கொடுக்கும் பெருமையுடையது.

முன் ராமமூர்த்தி ராஜ்யத்தை யிழந்து ஆரணியன்சென்று அவ்விடத்திற் சீகதையயர் தொலைத்துக் கிஷ்கிந்தையையடைந்து காமபீடிதராய் அவ்வுக்கினியால் கொளுத்தப்பட்டு மகா துக்கத்தை யடைந்திருக்குஞ் சமயத்தில் நவராத்திரி விரதத்தை யதுட்டித்து விதிவழியாகத்தேவியைப் பூசித்து அவளுடைய அதுக்கிரகத்தைப் பெற்றுத் தீரமுடையவராய்ச் சேதுபர்தனன்செய்து மண்டோதரித தலைவனாகிய ராவணனையும், மகாபலிஷ்டனாகிய சூம்பகர்ணனையும் அவர்களுடைய மக்கள் முதலிய பாவவையுஞ் சங்கரித்து விபிஷணனை மகிழ்த்து அயோத்தியை வந்தடைந்து அகண்ட ராஜ்யாதிபதியாய் இவ்வுலகைச் சுகமாக ஆண்டுயந்தனர். ஓ வைசியனே! ராமமூர்த்திக்கு கெட்ட மகா துக்கத்தைப் போக்கி மிகக் சந்தோஷத்தைக் கொடுத்ததாரும் இந்த நவராத்திரி விரதமென்றும் சொல்ல, அதைக்கேட்டவைசியன் அவரைப் பை தன்னுடைய குருவாகக்கொண்டு பரமபிஜ சசிதமாகிய தேவிமந்திரத்தை யுத்தேசஞ் செய்யப்பெற்று மிகுந்த பத்தியோடும் நவராத்திரி விரதத்தை மேற்கொண்டு தேவிபூஜையை நானுவித திரவியங்களால் திருப்தி



பாகச் செய்யத்தொடங்கி ஒன்பது வருடம் அந்த மாயாபீஜ ஜபத் தோடு செய்துவந்தான். ஒன்பதாவது வருடம் மஹாஷ்டமி திதியில் அர்த்தராத்திரியில், மகேஸ்வர் வெளிப்பட்டுத் தரிசனங் கொடுத்து அவன் வேண்டிய வரங்களுள்லாந்தந்து அவனை என் றும் வருமை யணுகாவண்ணங் கிருதகிருத்தியனாக்கிச் சென்றான். இருபத்தேழாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஸ்ரீங்காராஸ்தானநர்த்தக்யை நம:

இருபத்தெட்டாம் அத்தியாயம்.

ஸ்ரீ ராம சரிதம்

ஓ மகருஷிகாள்! இதுகாறும் நவராத்திரி விரதபூஜையில் கன்னிகைகளைத் தியானித்து வழிபடுதலாதியாகிய விரதபூர்த்தி யின் விதிமுறைகளையும், ஈசிலனென்கிற வைசியன் ஸ்ரீ ராமமூர்த்தி நவராத்திரி விரதத்தை யதுஷ்டித்த பின்னரே இழந்த சீதையை யும், ஒழிந்த ராஜ்யத்தையும் பெற்று அகண்டமண்டலாதிபதியாய் வாழ்ந்திருந்தாரென்கிற சரித்திரத்தை ஓரந்தணரால் கேள்வியுற் றுத் தானும் அவ்விரதத்தை யதுஷ்டித்துத் தன்னைவிட்டுப் பிரியா திருந்த வறுமைக்கு விடைகொடுத்துத் தன்னிடம் வருவதற் கஞ்சி யிருந்த செலவர் தன்னைவிட்டு நீங்காதிருக்கத் தேவி யனுக்கிரகம் வரப்பெற்றுய்ந்த வரலாற்றினைச் சொல்லி வந்தோம். இனி, ஸ்ரீ ராம மூர்த்தி இந்த விரதத்தை யதுஷ்டித்ததற்குக் காரணமும், அதுஷ்டித்தபின்னர் அவர்சீதையையும் ராஜ்யசெல்வத்தையும் பெற்றவர லாறும் கூறுகிறோமென்று சூதபகவான் சொல்லத்தொடங்கினர்.

(க-கஅ) ஜனமேஜயன் வியாசமுநிவரை நோக்கிச் சுகத்தைக் கொடுப்பதாகிய தேவீவிரதத்தை ஸ்ரீ ராமமூர்த்தி எவ்வாறு அதுட் டித்தார்? எவ்விதமாக ராஜ்யத்தை இழந்தார்? என்ன காரணத் தால் மனைவியாகிய சீதையை இழந்தார் இவ்வற்றைச் சொல்ல வேண்டுமென்று கேட்க வியாசமுநிவர் சொல்லத்தொடங்கினார்.

பூர்வம் சூரியஸாஸத்திற் பிறந்தவனாயும், தெய்வபக்தி பிரா மண விசுவாச முதலியவற்றில் மறவாத அறிவுடையவனாயும், அயோத்தியாபுர வசேயாபும், ஸ்ரீ யானாயுமுள்ள தசரதனென்னும் ஓரசா னிருந்தான். அவ்வரசனுக்கு உலகமெல்லாம் பிரசித்தி யாய்ப் புகழ் ராமலக்ஷ்மண பரத சத்ருக்னர்களென்று நான்கு குமாரர்கள் பிறந்தார்கள். அவர்களில் கௌசலை குமாரன் ஸ்ரீ ராம மூர்த்தி கைகேயி குமாரன் பரதன், சுமித்தினை குமாரர்கள் இரட் டைப்பின்னைகளாகிய லக்ஷ்மண சத்ருக்னர்கள். அந்நால்வருங் குணத்திலும் ரூபத்திலும் சபாணர்களாய்த் தனுர்வித்தை முதலிய

நாளுவித்தைகளில் தந்தை மகிழ்த்தக்க. சமர்த்தர்களாய் உபநயன சலஸ்காரம் பெற்றவர்களாய் வாழும்பொழுது விஸ்வாமித்திர முனி வர்வந்து தசரதனைப் பார்த்து உன்னுடைய மூத்த குமாரனாகிய ராமனை என்னுட னனுப்பவேண்டுமென்று காரணத்துடன் சொல் லத் தசரதன் அவரை யனுப்புவதற் குடன்படாது மனம் நெரந்து பின்ன ரவருக்கஞ்சி அவர் வேண்டியபடியே பதினாறு வயதுள்ள ராமனை லக்ஷ்மணருடன் கூட்டி விஸ்வாமித்திரர் வசம் ஒப்புவித்து விடைகொடுத்தனர். முனிவரும் இவர்களை யழைத்துக்கொண்டு போருமப்போது மார்க்கத்தில் கோரூபினியாயும் ருஷிகளுக்குத் துக்கத்தை விளைவிக்கின்றவளாயுமுள்ள தாடகை என்கிற ராக்ஷ சியை ஸ்ரீ ராமமூர்த்தி ஓரே பாணத்தால் சங்கரித்துச் சுபாகு என் னும் ராக்ஷசனை யடித்து மாரீசனைத் தன் பாணவேகத்தினால் இற ந்துப்போனவனைப்போ லாக்கினர்.

இங்ஙனமான பெரிய கிருத்தியங்களை ராமலக்ஷ்மணர்கள் செய்து யாக்கத்துக்கோ ரிடையூறில்லாம னடததி விஸ்வாமித்திரரோடு மிது லைக்குப் போகும்போது ராமர் மார்க்கத்திலிருந்த முனிபத்தினி யாகிய அக்லிகையைச் சாபத்தினின்று விடுவித்து அவளைப் புனித மாகிய மங்கையாக்கி மிதுலாகரத்திற்குப்போய் சனக மகாராஜா வினால் பந்தயமாக நியமிக்கப்பட்டதும் ருத்திர மூர்த்தியினு லெறி யப்பட்டதுமான தனுசைமுறித்து இலக்குமி அம்சமாகியும் ஜனக புத்திரியாகியுள்ள சீதையை விவாகஞ் செய்துகொண்டனர் பின் னர் ஜனகமகாராஜன் தான்பெற்ற பெண்ணாகிய ஊர்மிளையை லக்ஷ் மணருக்கும், தன்சகோதரனாகிய ருசத்துவனுடைய இரண்டுபெண் களை அழகுள்ளவர்களாகிய பரதர் சத்ருக்ணர்களுக்குங் கொடுத்தாக்கலியாணஞ் செய்தவைத்தான். பின்னர் தசரதன் ஸ்ரீ ராம ருக்கு பட்டாபிஷேகஞ்செய்ய வசிஷ்டர் முதலியோரிடம் ஆலோ சித்து அதற்குரிய சம்பரான்களைச் சேகரிக்கின்றபொழுது கைகேசி அவைகளைப் பார்த்துத் தன் சுவாதினத்திலிருக்கின்ற தசரதனை நோக்கி முன் உம்மால் எனக்குக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள இரண்டு வரங்களை இப்போது கொடுக்கவேண்டும் அவை யென்னெயெனில், என் குமாரனாகிய பரதனுக்கு ராஜ்யமும், ராமனுக்குப் பதினாறா வருடகாலம்வரை வனவாசமுமா மென்றான்.

(கக ௨௮) அச்செய்தியறிந்த ராமமூர்த்தி சீதா லக்ஷ்மணரோடு அரக்கர்கள் சஞ்சரிக்கின்ற தண்டகாரணியத்தை யடைந்து வன சஞ்சரியா யிருந்தனன். தசரதன் புத்திரனை விட்டுப் பிரிந்தத னால் துக்கித்து முன் தனக்கு நேரிட்டசாபத்தைபுன் சிந்தித்துப் பிராணனைவிட்டான். இச்செய்தி அறிந்த பரதன் தாயாரால் இவ் வளவு தீங்குநேரிட்டதென்று தந்தையைப் பார்த்து மனநொந்து பின்தன் தமையனாகிய ஸ்ரீ ராமமூர்த்தியிடஞ்சென்று அவர் சந்

தோஷிக்கும்வண்ணம் அரசாங்கத்தைத் தானா வெண்ணுத குறிப்பை நன்றாய்க் காட்டிப் பின்னரவராணையால் அயோத்தியை யடைந்து அரசாண்மெய்துனன். பரதன் செர்தி யிங்ஙனமிருக்க, வனவாசியாய்ப் பஞ்சவடியில் வசித்துக்கொண்டிருக்கிற பூராம மூர்த்தியினிடத்தில் ராவணன் தங்கைபாகிய சூர்ப்பனகை காம மிகுதிக்கொண்டவர, அவளை மூக்கறுத்து அங்கவரீணையாக்கித் துறத்தி, அவளங்கங் குலைந் திருப்பதைக் கான் முதலானவர்கள் பார்த்து அளவிறந்த தீதஜிசொடும் விளங்குகின்ற மகாவீரராகிய பூராமமூர்த்தியோடு புத்தஞ்செய்யத்தலைப்பட்டார்கள். அது கண்ட சத்தியபராக்கிரமசாலியாகிய ராமமூர்த்தி, மகருஷிகளுக்கு சேஷமத்தை புண்டெண்ணு மெண்ண முடையவராய் மகா பலசாலி களாகிய அவர்களைக் கொன்று சூர்ப்பனகையையும் அங்கிரா வண்ண மொட்டினர். அவனோடி இலங்கையை யடைந்து கரூ வுணை ராமன்கொள்ளுமென்று இராவணனிடஞ்சொல்ல அவர்க ளிறந்தாரென்று கேட்ட மாத்திரத்தில் அடங்காத சூரோதமுடையவனாய் ரதத்திலேறி மாரீசனிடஞ்சென்று ஓ மாரீசனே! நினை மாடையினால் சீதைக்கு ஆசைவிளையும் வண்ணம் ஓர் பொன்மா னாகப் போவாயென்று சொல்லியனுப்ப, அதுபோலவே அம்மாரீ சன் டொன்பானு யுருவங்கொண்டு மகா மாயனாய் ஆச்சரியப்படத் தக்க அவயவத்தோடும் சீதை கண்களாற் காணுமாறு அவள் முன் வந்து சமீபத்தி லுலாவினன்.

(௨௬-௪௪) சீதை பூமாத் தாண்டப் பட்டு நாயகனைப்பார்த்து ழி என்னுயகனே! அந்த மானினுடைய தோல் என்ன கார்தியா யிருக்கிறது, அதனை நீ என் சுவாசீனப்படுத்த வேண்டுமென்று மிகுந்த ஆசையுடன் கேட்க, இராமரும் ஆலோசனையற்றுத் தன் தம்பியாகிய லக்ஷ்மணரைச் சீதைக்குகாவலாக வைத்து வில்லையும பாணத்தைப் பெரித்துக்கொண்டு அந்த பாண நோக்கிச் செல்ல, அங் அவரது கண்ணுக்குத் தோன்றுவதுபோற் காட்டிப் பின் ஈழைதலும், மறைந்துபோயிற்றே என்று பார்க்குப்போது தோன்றுதலுமான மாயவித்தைகளைக்காட்டி நெடுந்தரமபோய் அங்கு இவர்கைக்கு அகப்படுவதுபோல் பின்றுது. உடனே ராம மூர்த்தி கோபங்கொண்டு தன் கைவசப்பட்டதுபோல் நினைத்துக் கடடமாகிய அந்தமானைக் குரூரமாகிய பாணத்தாலடிக்க மாயாவி யாயுந் இடிக்கத்தக்கவனாயும் துஷ்டனாயுமுள்ள மானுருவங் கொண்ட மாரீசன் அந்த ராமர் அடித்த அடிபால நொந்து அதிக னுக்கத்தோடு ஹா! லக்ஷ்மணா! நானிடக்கிறேன். ஹா! சீதா! நானிடக்கிறேனென்று இராமர் கூச்சலிடுவதுபோல் ஹீனஸ்வரத் தோடும் பெருங் கூச்சலிட்டான்.

அவ்வோசை சீதைபிணுடைய காதிற்புக, அவன் அவ்வோசையைத் தன்னையகனோசையே யாமென நினைத்து மனவருத்த முற்றவளாய் இலக்ஷ்மணனைப் பார்த்து ஓ லக்ஷ்மணா! உன் தமையன் உன்னை யழைக்கும் சீனஸ்வரத்தோடு கூச்சலட்டு இறக்கின்ற செய்தி யறிந்தனையா! சீக்கிரத்திற் போவாய் அதோ கேட்டாயா, இனி நிலலாதே, நீ அவருக்குத் தமையல்லவா! அதிவேகமாகச் சென்று வேண்டிய சகாயஞ்செய்வாயென் றுமனங்கலங்கிச்சொல்ல லக்ஷ்மணர் ஓ அம்மணீ! இவ்வுலகில் ராமனை அடிக்கும் புருஷனு மிருக்கின்றானா! அவன் ஒருவ னடிக்க இறப்பானா! நானெண்ண விலலை. நீ தயிரியத்ததைவிடாதே, இது இங்குவந்த பொன் மணி மானினுடைய மாயவஞ்சனையென் றெண்ணுகிறேன். அன்றியும் இந்த ஆச்சிரவத்தில் சகாயமில்லாம லிருக்கின்ற வுண்ணைவிட்டு நான் போகக்கூடாது. என்னுடைய அண்ணனும் இவ்விடத்தி லேயே இருவென்று ஆக்கஞ்செய்திருக்கின்றார் நானவ ராஞ்ஞையைக்கடக்க அஞ்சுகிறேன். அந்த மாயமானால் நேரிட்ட வஞ்சனை யைப் பெரிதாகவெண்ணி உன்னைத் தனியாகவிட்டுப்போகேன். உன்னுடைய சமீபஸ்தானத்திலேயே யிருப்பேன், இதைவிட்டு ஓரடியினும் எடுத்து வைக்கமாட்டேன். அவரிருவென்ற ஆணையைக் கடக்கேன் கடக்கே னென்றனன். சர்வ லக்ஷணத்தோடுங் கூடியிருக்கின்ற சீதை சார்த குணமுடையவளாயிருந்தபோதிலும் ஊழினுடைய பிரேரணையால் அழுது புலம்பி ஏங்கி லக்ஷ்மணரை நோக்கி அடியில் வருமாறு சில குரூரமானவார்த்தைகளைச் சொல்லத்தொடங்கினான்.

ஓ லக்ஷ்மணா! இவ்விடத்திற் காவலிருக்கிறதுபோல் இருக்கின்ற வுண்ணை உன் தமையனுக்குத் துணையாக வந்தவென்றும், பரதனும் அவ்வண்ணமாக அனுப்பினுனென்றும் எண்ணவில்லை. வேறென்ன வெண்ணுகிறேனென்றால், என்னிமித்தமாகவே அந தப் பரதனு மனுப்பினுனென்றும், நீயுமதுபோலவே என்னிடத்தி லாசையுள்ளவனாய் வந்திருக்கிறாயென்றும் எண்ணுகிறேன். ஒ துர்ப்புத்தியுடையவனே! நான் அப்படிப்பட்ட விபசாரியல்லன். இராமமூர்த்தி யிறந்திருப்பாரானால் பிராணனை விடுவேன்யல் லாது அவரிறப்பை எதிர்பார்த்திருக்கின்ற வுணைக் காமத்தினுற் பர்த்தாவாகக்கொள்ள அபேஷிப்பேனே! ஒருக்காலும் அபேஷிக்கமாட்டேன். நான் சீவித்திருப்பேனா? இரேன்! என்று விதிர் விதித்து மிகவுந் துக்கத்து மீண்டும் ஓ லக்ஷ்மணா! நீ போ னுற்போ இருந்தாலிரு உன்னுடைய அபிப்பிராயம் எதுவோ தெரியவில்லை தருமா த்மாவாகிய தமையனாரிடத்தில் நீ வைத்திருந்த சிநேகம் எப்படிப் போய்விட்டதோ அறியேனென்று வாய் பேசாதிருந்தனர்.

(சுரு-கக) லக்ஷ்மணர் சீதையின் வார்த்தையைக்கேட்டு மன வருத்தமுடையவராய் சீதையைப்பார்த்து விக்கி விக்கி அழுது மே சீதா! என்னிடத்தில் மிகவும் கர்ண கரோமாயுள்ள வார்த்தையைச் சொன்னாயல்லவா? இது ஏதோ பின் விளைவைத் தெரிவிக்கின்றது, அது இப்போ தறியக் கூடவில்லை அது விளையும்போ தறிவேன. நீ இப்போது சொல்லக்கூடாத மிகவும் குறும்மான வார்த்தையெல்லாம் சொல்லுகிறாயென்று மிகவும் ரோதனத்துடன் அழுது இருப்பதற்கஞ்சிச் சீதையை விட்டுப் போயினான். லக்ஷ்மணன் போனவுடனே கபடரூபம்வசிக்க இராணன் சன்னியாசி வேடம்பூண்டவ்விடம் வந்தான். சீதை அந்த ராவணனைச் சன்னியாசியென்றே நினைத்து அன்புடன் அர்க்கியபாத்தியங் கொடுத்து கந்த மூல பலங்களாகிய பிசைஷயளித்து நிற்க, துஷ்டாகிய இராவணன் ஹே! சீதா! நீயா? உன் பிதா பார் உன்? புருடன்யார்? இவ்வனத்தில் மூடஸ்திரீகள்போல் ஏன் நனியே யிருக்கின்றாய்? தேவஸ்திரீக்குச் சமானமாய் நி உப்பரிகையினை வாசஞ்செய்ய வேண்டியவள். அதை விட்டு இந்தப் பர்னசாலையில் ரூபி பத்னியைப்போல் பாருமில்லாத காட்டில் ஏன் வாசம் பண்ணுகின்றாயென்றுமிக்க வினயத்துடன் மிருதுவான வார்த்தையோடுகேட்க ஜானகி கூட்ட சன் யாசி பென்றறியாமல் தெய்வகதியானேரிட்ட சன்னியாசியென்று நினைத்து அந்த இராவணனைப் பார்த்து ஓ முனிஸ்ரேஷ்டமே! என் பிதா ஜனகமகாராஜன், என் பெயர்சீதை என்னுயகன் தசரதனென்கிற இயாஜானினுடைய நான்கு குமாரர்களில் மூத்தவராகிய பூரீராமமூர்த்தி, கைகேயிரிமிதமாய் லக்ஷ்மணரோடு காட்டில் பதினாண்குவருஷம் இருக்கவேண்டி வந்த காரணத்தால் வனத்தில் வந்திருக்கின்றேன் எனது நாயகனுடைய தோள்வலியால் பயமில்லாமல் தனியே புருகின்றேன். என் வேண்டுகோளால் அவர் ஓர் பொன்மாலைப் பிடித்துவர வெளியே போயிருக்கின்றார். அவர் தம்பியாகிய லக்ஷ்மணரும் தமையனான ருடைய தொனியைக்கேட்டு இப்போதுதான் போயினர். அவ் விருவருடைய தோள்வலி யிருக்கும்போது எவ்விடத்தில் நான் தனியே வசித்தாலும் பயமில்லை. என் கற்புநிலை கெடாது, நீர் அவர்களைப் பார்க்கவேண்டும். இதோ வந்துவிடுவார்கள். அவர்களும் உம்மைக்கண்டால் மிகவும் பிரியத்துடன் உமக்குப் பூசை விதிப்படி நடத்துவார்கள்.

உம்மைப்பார்த்தால் சாக்ஷாத் விஷ்ணுஸ்வரூபம்போ விருக்கின்றது. அதனை நானும் பூசித்தேன். கோரமாகிய ராக்ஷசர்கள் நெருங்கியிருக்கின்ற இந்தவனத்தில் முன்வர்களுடைய ரக்ஷணையின்பொருட்டு இவ்வாச்சிரமம் முக்கியமாக யேற்படுத்தியதால் சற்றிரும், பயமில்லாமல் உம்மையொன்று கேட்கிறேன். திரிதண்ட

தாரியாய் வந்திருக்கிற நீர் யார்! என் முன்னிலையில் உண்மையைச் சொல்லுபென்றான்.

(சஉ கக) நான் இராவணன், ஸ்ரீமானாகியும் மண்டோதரிக்கு நாயகனாகியுமுள்ள லங்காதிபதி. உன்னிமித்தமாய் இவ்வடிவத் தோடு வந்திருக்கிறேன். என் தங்கைபாகிய சூர்ப்பனகையால் ஜனஸ்தானத்தில் என் தம்பிரமாராகிய காதுஷணர்க ளிறந்தார்க ளென்று கேள்விப்பட்டு அவளுடைய சிபே ரேபணையால் யான் இவ் விடம்வந்தேன். ஒசீதையே! நீராஜயமிழந்தவனாயும், தரித்திரனாயும், பலஹீனனாயும், வனவாசியாயும், மாதுடனாயுமுள்ள ராமனைவிட்டு என்னைப் புஷ்ணாக வரித்துக்கொள். கொள்வதே யாயின், மண் டோதரிக்குமேல் நீட்டஸ்திரீயாக விருக்கலாம். நானவளுக்குநாய கனாயிருப்பதுபோல உனக்குத் தாசனாகவிருப்பேன். நீஎனக்கு எஜ மானியாக யிருக்கலாம். திகட்டிகளைச் செயித்தனாகிய நான் உன் பா தங்களில் இதோவிழுகிறேன். என்னைப் பாணிக்கரகனாடு செய் துகொள்வாய். ஓ ராஜஸ்திரீயே! பூர்வத்தில் நான் உன் பிதாவினிட த்திலேயே உன்னையாசிக்க. அவர்பணச்சயவரம் செய்திருக்கிறேன் ஆது உன்னால் கூடுமபட்சத்தில் நீ சீதையைப்பெறலா மென்றனர். நான் சைவதனுமென்கிற பயத்தினால் சயம்வரத்திற்கு வரவில்லை, ஆதுமுதல் என்மனம் விரகதாபமடைந்திருக்கிறது. இங்கிருப்பதா கக் கேள்விப்பட்டு முன்கொண்டிருந்த ஆசையைப் பூர்த்திசெய்து கொள்ளவந்தேன். இனியேனும் என்கிரமத்துக்குக் கூலி கொடுப் பாயென்றான்.

இருபத்தெட்டம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ.

ஹ்ரீங்கார சக்திகா முக்தாமணயே நம:

இருபத்தொன்பதாம் அத்தியாயம்.

இ து வு ம து.

(க-க) இவ்வாறு இராவணன் கூறியதைச் சீதாதேவி கேட்டுப் பயந்து இந்தராஷ்சன் என்னசெய்வானேவென்று நடுங்கிச்சிறிது மனதைத்திடஞ்செய்து இராவணனைப்பார்த்து ஓ புலன்தியனே! நீ காமமோகிதனாய் பிரயோசனமற்ற வார்த்தைகளைச் சொல்லுக றாய். இதுவென்ன மடைடை? ஜனகவம்சத்திற் பிறந்தவளாகிய நா ன்விபசாரத்தொழிலுக்கு வருவீவன! இப்போது ஸ்ரீராமர் வருவா ராயின் உன்னைக்கொன்றுவிடுவார். என்வார்த்தையைத்தடுத்திங்கி ருப்பையாயின் என்னிமித்தமா புனக்குமரணம்வருவதிற் சம்சயமி

ல்லே, என்று சொல்லிக்கொண்டே பர்ணசரலைக்குள்ளே துவைழந்து  
ராமருடைய நித்தியாக்கினியைத் துணையாகநினைத்து அவ்வக்கினி  
சந்திதான் தன்னின்று இராவணனைநோக்கி ஓராவண! நீபோய்விடு  
என்றுசொல்ல, இராவணன் தன்னுடைய நிஜமான ரூபத்தைத்தா  
ங்கி, உள்ளத்திற்பயந்து கண்ணீர்விட்டமுகின்ற அந்தச்சீதையைச்  
சமீபித்துட பலா த்காரமாய்க் கிரகித்து வெளியேவர; அச்சீதை ரா  
மாராமாவென்றும், லக்ஷ்மண லக்ஷ்மணவென்றும் அடிக்கடி கூச்ச  
விட்டுப் புலம்பினள் அந்தப்பாபிஷ்டன் சிறிதும் மனமிரங்காது  
தேரில்வைத்துக்கொண்டு அதிவேகத்துடன் போகின்ற பொழுது  
மாரக்கத்தில் அருணன் குமாரனாகிய : சடாயுகண்டு இதுவென்ன  
மோசமென்று தடுக்க இராவணனுமெதிர்த்து அச்சடாயுவோடு அ  
ந்தவனத்தில் பாவரும்கண்டஞ்சுமபடியான பெரும்போர்செய்து ஜ  
டாயுவினுடைய சிறகுமுறியஅடித்துச் சீதையைக் கைவிடாமல்  
தன்னுடைய லவகாபுரிக்குப்போய் அசோகவனத்தில் எண்ணிறந்த  
வசராகள் சூழ்ந்திருக்க அவாகளமத்தியில் சீதையை இருக்கச்செ  
ய்தனன். அவனொன்செய்வான் அந்தோ! அந்தோ! என்று. குருவி  
போல கூவிக் கொண்டிருந்து இராவணன் தன்னிடம்வந்து தன்கா  
மத்தை வெளியிடுந்தோறும் சரமதானமுதலியவைகளால் அவனைத்  
தடுத்தும் தன்னுடைய பதிவிரதாதருமத்தைக் கைவிடாமல் கொஞ்  
சமீமனுஞ் சலிக்காமல் அவ்வசோகவனத்தில் வாழ்ந்துகொண் டிரு  
ந்துள்ள.

(௧0-௧௧) இவன்செய்கை இங்ஙனமிருக்க, இராமர் அந்தமா  
ணையடித்து இந்தமான்றோல சீதைக்குச் சந்தோஷத்தை விளைவிக்க  
குமல்லவாவென்று மகிழ்ந்து அத்தோளைவித்து வரும்போதுமார்  
க்கத்தில் எதிரே லக்ஷ்மணர் வருதலைப்பார்த்து ஓ தம்பி! ஏனிப்ப  
டிச் செய்தனை? பாரீசன்செய்த மாயவோசையைக் கேள்விபுற்றா  
என்னைப் பாதுகாக்க சீதையைத் தனிபேவிட்டு வந்தனை என்று  
சொல்லிக்கொண்டே விரைவாய்வர சீதைபின்னுடைய வாக்பாணத்  
தால் மிகவுர் நொந்திருக்கிற லக்ஷ்மணர் ஹே ராமப் பிரபோ!  
ஏதோ ஒரு தீங்கானகாலம் சமீபித்திருக்கிறபடியால் நான் வந்து  
விட்டே னையல்லால் இல்லாவிடில் நான்வருவேனா! என்றுசொல்  
லிக்கொண்டே. தானும் விடைவாயப் பள்ளசாலையை நேரக்கி வந்த  
னன். அங்கு இருவரும் சீதையைக்காணாமல் மிகுந்த வருத்தமுடன்  
வருந்தோது அப்போதே தேடித்தேடி சடாயு சிறிது பிராண னுடை  
யவனாய் பூமியில் வீழ்ந்திருப்பதைப் பார்த்து வருந்த, அவன் ஓ  
ராமா! சீதையை இப்பொழுதுதான் இராவணன் கொண்டுபோ  
கக்கண்டு நான் கூடியவரையில் தடுத்து யுத்தஞ்செய்தும் அவனை  
வெல்வதற்குக் கூடாமல் விழுந்துவிட்டேன். அவனிதோ போகி

முன். அவனைப் பாருங்களென்று சொல்லிவிட்டு உயிர்ப்பிடினான். இராமமூர்த்தி அவன் புத்தஞ்செய்ததை எண்ணி ஏக்கமுற்று அவனுக்குச் செய்யவேண்டிய தகனத்தினியைக்கொயெல்லாங் குறைவற நடத்தி மார்க்கத்தில் நேர்ந்த கபந்தாசுரனைச் சங்கரித்து அவனைச் சாபத்தினின்றும் விடுவித்து அக்கபந்தன்சொல்லிய வார்த்தையினால் கிட்கிந்தையில் சுகீர்வனைச்சிடுகித்து அவன்வேண்டுமோளால் மகாவீரனாகிய வாலிபைக்கொன்று சிரேஷ்டமாகிய கிஷ்கிந்தையில் ஐயுடைய ராஜ்யசம்பத்தைத் தன்னைச்சரணமடைந்த சுகீர்வனுக்குக் கொடுத்து அந்தவனத்திலேயே லக்ஷ்மணாருடன் மறைக்கா லமாகிய நான்கு மாதங்களையும் சிதையை நினைத்துநினைத்துப் போகின்றான்.

(௨௦-௨௫) ஓர் நாள் சீதாவிசாகத்தினால் வருத்தப்படும் இராமமூர்த்தி லக்ஷ்மணரைப்பார்த்து ஓலக்ஷ்மணை கைகேசி, தன்னெண்ணம்பூர்த்தியாயிற்றென்று மகிழ்ந்திருப்பான். ஏனெனில், இராவணன் கொண்டுபோனசீதை இவன்கைக்கு அகப்படுவாளா! அவளகப்படாமற்போனால் அவன் பிழைப்பானா! பிழைத்திருப்பதற்கெண்ணாம லிறக்கத்துணிபவன் இந்த அயோத்திக்கு வருவானாவென்று எண்க்குண்டாகப்போகும் துக்கத்தைபெல்லா மெண்ணுவாளல்லவா? அவளெண்ணாப்படியே எனக்குராயம்போய் வனத்தில் வாசம்பிழைத்தது. ராஜ்யம்வரவேண்டுமென் றெண்ணிய தந்தையோ இறந்துபோய்விட்டார், மனைவிபோ வெளிப்பட்டு ஹ்ஷ்டனாகிய ராவணனால் மூவஹானியடைந்திருக்கிறார், இன்னமும் சர்வேஸ்வரன் என்னசெய்யப்போகின்றாரோ அறிவேன். மேல் வரப்போகிறதை மாறுடர்களால் எப்படி அறியக்கூடும். ஆகையால் இராஜகுமாரர்களாகிய நம்மிருவருக்கும் இன்னமும் துக்ககரமாகிய கதி என்னவரப்போகிறவோ தெரியவில்லை. நாம் மருவம்சத்திற் பிறந்து வனத்தில் துக்கத்தை யதுபவிக்கின்றோமே, இது முன்செய்த வினையல்லவா! நீயும் ஊழ்வகையால் போகக்கூறிட்டு என்னோடு வெளிப்பட்டுவந்து சுகிப்பதற்குக் கூடாமைபாகிய எனதுக்கத்தை யதுபவிக்கிறாய், நம்மைப்போலும் நம்முடைய குலத்தில் ஒருவரும் அதுபவித்திரார். இதுவரையில் என்னைப்போல துக்கத்தை யடைந்தவராகவும், தரித்திரராகவும், எதற்குமுதவாத வராகவும், விசாரம்பிடித்தவராகவும்முன்னெவருமிருந்திருக்கமாட்டார். பின்னொருவரும் வரவுமாட்டார். ஹ் லக்ஷ்மண! துக்கசாகரத்தில் மூழ்கிவிட்டேன். நானென்னசெய்வேன், சகாயமில்லாம



விருக்கிற எனக்குக் கரையேறுமுபாயமில்லை. எனக்குச் சகாயன் ி ஒருவன். நான்.

என்னுள்செய்யப்பட்ட வினையின் பயனை நானனுபவிக்கிறவிஷயத்தில் பாரிடத்தில்கோபிக்கிறது. இந்திரசபையினுள் சிறந்தராஜ்யம் என் கைவசப்படுகிறசமயத்தில் தவறிப்போய் இந்தவனவாசம் கைவசப்பட்டு நிலைத்துப்போய்விட்டதே. தெய்வ நிர்மாணத்தை எவனறிவான்! நம்மிருவருடைய பால்யதிசையினால் யௌவனவதியாகிய சீதைதவறிப்போகவும், அவன்துக்கத்தை யனுபவிக்கவும் வந்தது. காலத்தின் கொடுமையா? வேறா? இராவணன் மேன்மேலும் விரும்பத்தக்க யௌவனவதியாயும் நல்ல ஆசாரமுடையவளாயுமிருப்பதால் அவன்காவலிலிருக்கின்ற அவளுக்கு என்னவிதமான துக்கங்களுண்டாகுமோ அறிவேன். ஒ லக்ஷ்மண! அவ்வகரன் எவ்வளவு பலாத்காரஞ்செய்தாலும் என்னிடத்தில் மிகவும் பிரீதிபுள்ளவளாதலால் பதிவிரீதா தருமத்தையிடமாட்டான். அவனுக்குச் சுவாதீனமுமாகமாட்டான். அவன் ஜனகனுடைய புத்திரியாதலால் விபசாசியுமாகான்? அவன் கிர்ப்பந்திப்பாணியின் பிராணனை விட்டு விடுவனே யல்லாமல் சுவாதீனமாகமாட்டானென்பது என்னுடைய மனோநிச்சயம். சீதை மரணமடைவாளேயானால் நான் பிராணனை வைக்கமாட்டேன். சீதைபோனபின் இந்தத்தேகத்தினால் என்ன பிரயோஜனம்? என்றிவ்வாறு பிரலாபிக்கின்ற ராமரைப்பார்த்துத் தருமாத்மாவாகிய லக்ஷ்மணர் சத்யமாகிய சிவசொற்களால் சமாதானப்படுத்துகிறார்.

(௩௬-௩௭) ஓ மகாவீரரே! மருட்சியைவிட்டுத் தைரியத்தைக் கொள்ளும். நான் அந்த நீசனாகிய ராஜ்ஞசனைக்கொன்று சீதையை யழைத்துக்கொண்டு வருகிறேன். அறிவாளியாகிய புருஷர்கள் தைரியத்தினால் ஆபத்திலேயும் சம்பத்திலேயும் சமபாவமுள்ளவர்களுய்த் தீரமாகவேயிருப்பார் மூடபுத்தியுள்ளவர்கள் அவ்விரண்டிலும் ஏகதேசப்பட்டு அதில்தில் முழுகினவர்களாயிருப்பார். ஒருவரோடொருவர் கூடியிருப்பதும் பிரிந்துபோவதுமாகிய இந்த இரண்டும் தெய்வத்தினுடைய சுவாதீனமாயிருக்கும்போது சோகமொப் படியுண்டாகும்? அன்றியும் கூடுதலும் பிரிதலும் தேகத்தினிடத்திலன்றி ஆத்மாவினிடத்திலில்லை. தீயகாலம்வந்தபோது ராஜ்யத்திலிருந்த நமக்கு வனவாசம் எப்படிசித்தித்ததோ, சீதாவியோகம் எப்படி நேரிட்டதோ, அப்படியே நல்லகாலம் வருகிறபோது

ராஜ்யலாழமும், சீதாதேவியின் வாவுமுண்டாகுமல்லவா! சுகமநுப  
வித்தல் அதுபவியாதித்தல். துக்கம் அதுபவித்தல் அதுபவியா  
திருத்தலாகிய அதுபவம் வரும்போது அவைகண் அனுபவித்தே  
தீரவேண்டும். இவை ஒருபொழுதும் மாறுபடுவனவல்ல. ஒ  
அண்ண! சீதையின்மீகாபத்தை விடு. இப்பொழுது நமக்கு வான  
ரர்கள் பெருங்குட்டங்களாக விருக்கின்றனர் அவர்கள் நாலு  
திக்கிலுஞ் சென்று சீதையைகண்டுபிடித்து அவளுடைய சேஷம  
சமாசாரத்தையுந் தெரிந்துக்கொண்டு நாம் போகவேண்டிய மார்க்  
கத்தையு மரிந்துகொண்டு வருவார்கள். பின்னர் நாம் அந்த  
விடம்போய் மகா பாபிஷ்டனாகிய இராவணனைச் சங்கரித்து சீதை  
யைக் கொண்டுவருவோம். இன்னம் நமக்குக் சகாயம் வேண்டு  
மானால் பரதனைச் சைனியத்தோடு வரவழைத்து யாவரும் ஒன்  
ருகச் சேர்ந்து சத்துருவாகிய ராவணனை அடிப்போம். வீணை  
என் துக்கிக்கிறீர். பூர்வத்தில் ஒற்றைத்தேருடைய ரகுமகாராஜன்  
அஷ்டதிக்கிலுஞ்சென்று யாவரையுஞ்செயித்திருக்கிறார். அவர்வம்  
சத்திற்பிறந்த நீர் ஏன் பயத்தையடையவேண்டும் தனிமையா  
யிருக்கின்ற நானொருவனோ தேவாசுரர்களையெல்லாஞ் செயிர்ப்பதற்  
குச் சமர்த்தனாயிருக்கின்றேன். அண்ணன்மாராகிய நீரும்பரதனும்  
தம்பியாகிய சத்ருக்கனும் வானரரும் எனக்குத்துணையாய் வரும்  
பகஷத்தில் நீசனாகிய ராவணனைச்செயிப்பதற்கு என்ன ஆசேஷப  
மிருக்கின்றது. இன்னமும் சகாயம்வேண்டுமானால் சனகமகாராஜ  
னையும் வரவழைப்போம். எவ்விதத்தினாலாவது ராவணனைக்கொல்  
வது நிச்சயம். சுகமும் துக்கமும் சுகடக்கால் போற் சுழன்று  
வருவதேயல்லாமல் ஒன்றாவது கிலைத்திருப்பதல்ல. எவனுக்குச்சுக  
துக்கங்க ஞ்ண்டாகிற விஷயத்தில் மனமருட்சி யுண்டாகிறதோ  
அவன் கோசமென்கிற சாகரத்திலேயே மூழ்க் வேண்டியவனே  
பன்றி ஒருக்காலும் சுகமடை யான், பூர்வத்தில் தேவர்களெல்லாங்  
கூடிநகுஷனுக்கு இந்திரபட்டங்கட்டியபொழுது அவனுக்கு முன்  
னிருந்த இந்திரன் விசனமுற்றுப்பயந்து தன்னுலகைவிட்டுத் தாம  
ரைநாளத்தில் அநேகநாள் ஒளித்திருந்தனன் பின்னர் அந்த நகு  
ஷன் இந்திராணியை யபேக்ஷித்து மகருஷிகளை யவமதிக்க அகஸ்  
தியர் கோபித்துச் சர்ப்பமாகெனச் சபிக்கவும் அவ்வுலகவாழ்க்கை  
பையிழந்து அவன் மலைப்பாம்பாய் பூமியில் வீழ்ந்தனன். ஒளித்திரு  
ந்த இந்திரன் முன்பால் தன்னுலகடைந்தனன். இவ்விருவரும்

சுகத்தையாவது துக்கத்தையாவது ஒருபடித்தா யனுபவித்தார் களா? இதனால் இந்திரனாயிருப்பினும் சுகதுக்கம் மாறிமாறி வரு மென்பது நிச்சயமன்று ஆகையால் வருத்தம் வந்தபோது துக் கப்படாது அது நீங்குதற்குரிய முயற்சியில் புத்திவைத்திருக்க வேண்டும். ஓ மகாதுபாவரே! சர்வக்ஞராயிருக்கின்ற நீர் அறிவில் லாதவர்போல சித்தத்தில் சோகம் ஏன்கொள்ளுகிறீரென்றிவ்வண் ணம் இலக்ஷணமண்கூறிய ஞானமொழிகளைக்கேட்டு ராமர் துக் கத்தைவிட்டு மிகவுட நிர்மலசித்தத்தை புடையவராயினர்.

இருபத்தொன்பதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஹீங்காரபோதிதாயைநம:

முப்பதாம் அத்தியாயம்.

இதுவுமது.

(க-உ-சு) ஓ ஜனமேஜயனே! இவ்வண்ணம்ஞானவிசாரத்தால் கவலைப்படுகிறதில்லை யென்கிற பிரதிக்கையோடு எப்போது இரா மர் செயலற்றிருந்தனரா அப்போதே எவ்வராக்கையால் நார தர் மகதி யென்கிற வீணையைத் தடவி பிரஹதரதம் என்கிற சாமத்தைக் கானம் பண்ணிக்கொண்டு இராமரிடத்தில் வர பூரீ ராமர் அவரைப் பார்த்து எழுந்திருந்து பரிசுத்தமான ஆசனங் கொடுத்து நமஸ்கரித்து நின்றனர்.

நாரதர் அவரைப் பார்த்து சமீபத்திலிருக்கலாமென் றுக்ஞா பிக்க அப்படியே யிருந்தனர் நாரதர் ஓ ராமமூர்த்தி! நீயும் உன் தம்பியும் மனவருத்தத்தோ டிருப்பதாகத் தெரியவருகின்றது. உங்களுடைய ஃக்ஷமம் பாது? ஹே ராகவா! அறிவற்றவரைப் போல் ஏன் துக்கப்படுகின்றாய். சீதைபைத துராத்மாவாகிய இராவணன் அபகரித்ததை யாதுமரித்தேன் யான் சில காரிய நிரித்தமாய்க் சுவர்க்கலோகம் போனபொழுது அங்கு நடந்த சில காரியங்களைத் தெரிந்துகொண்டு உன்னிடம் வந்தேன். என்னை யெனின், இராவணன் தனக்கு நேரும் மரணவகை யறியாமல் அஞ்ஞானத்தால் சீதையை யபகரித்தானென்றும், நீ அவதரித் தது அவனைச் சங்கரிக்கும் பொருட்டென்றும், அது சமீபித் தடியால் சீதையை இராவணன்கொண்டுபோனென்றும், இரா வணனுக்குச் சீதையினிடத்திலுண்டான மீமாகம் பூவ ஜனம

சுங்பந்தமென்றும், அநாவது முன் ஜன்மத்தில் சீதை தவத்திற்  
சிறந்த ஓர் முனிமகனாய் வனத்திற் றவஞ்செய்து கொண்டிருக்  
குஞ் சமயத்தில் இராவணன் கண்டு மோகித்து நீ என் மனைவியாக  
வேண்டுமென்று பிரார்த்திக்க அவளிணங்காமல் கோபித்தலைக்  
கண்டு அவன் பலாத்காரமாய் அவளுடைய கையைப்பிடித்திழுத்  
தன்னென்றும், அந்த ஈஷணமே அவனைப் பார்த்து ஓ னூராத்  
மாவே! உன்னைக் கொல்லுமித்தம் அயோநிஜையா யிவ்வுலகில்  
வந்து பிறப்பெனென்று கடுஞ்சாபமிட்டு இவனால் தொடப்பட்ட  
இந்தத் தேகத்தையும் வைத்திரெனென்று அக்கினியிற் பிரவேசித்  
துத் தேகத்தை விட்டனளென்றங் கேள்விடற்றேன்.

அதுபோலவே பாம்பைபெடுத்துத் தன் கழுத்திற் போட்டுக்  
கொண்டதுபோல் அந்த ராவணன் தன் குலமெல்லாம் நாசமடை  
யச் சீதையைக் கொண்டுபோயினான். நீயும் தேவர்களுடைய பிரா  
ர்த்தனையால் விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய அம்சத்தோடும் அஜமகா  
ராஜன் வம்சத்திற் பிறந்தனை. இனி இராவணன் சம்மாரமா  
வதிலென்ன சந்தேகமிருக்கிறது, ஓராமா! பதிவிரதையாயும், தரு  
மத்தி லூக்கமுள்ளவனாயுமுள்ள சீதை அசோகவனத்தில் இராப்  
பகல் உன்னையே தியானித்துக்கொண்டிருக்கிறாள் அவளுக்கு ஆகா  
ரமாக இந்திரன் காமதேனுவின் பாலே ஓர் பாததிரத்தில் விட்டு  
அனுப்பியிருக்கிறான், அவன் அதை உண்டு பசிதாக மில்லாமல்  
சுகமாய் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறான். நானும் பார்த்தேன். நி அவ  
ள்பொருட்டாகக் கவலைப்பட வேண்டாம் தைரியவாயிருப்பாய்.

ஓராகவா! அந்த இராவணனைச் சங்கரிப்பதற் கேதுவாகிய உ  
பாயத்தை இனிச்சொல்லுகிறேன். இப்பொதுநடப்பது ஆஸ்னீஜ  
மாதமாகையால் இம்மாதத்தில் பகவதியினுடைய பிரீதியாக நவரா  
த்திரி விரதத்தை நடத்துவாய், அந்த ஒன்பது இராத்திரியும் உப  
வாசமாயிருந்து மயேஸ்வரியினுடைய பூஜையும், ஜடமும் ஷோம  
மும், செய்து வருவையேயாயின் அது எல்லாச்சித்திகளையுங் கொ  
டுக்கும். அன்றியும் அந்தப்பூஜையில் அஜபலியும், பலிக்குப்பத்து  
ஷோமமும் செய்யும் பசுஷத்தில் வீர பராக்கிரம சாலியாவாய். இ  
ந்த விரதத்தைப் பூர்வத்தில் திரிபுரத்தைச் சங்கரிக்க ருத்திரரும்,  
மதுவைச்சங்கரிக்க மேருபர்வதத்தில்விஷ்ணுவும், விருத்திராசுரனை  
வதைக்க இந்திரனும், ஏனையதேவர்களும், விசுவாமித்திரர், பிருகு  
வசிட்டர், காசிபர், மனைவியையிழந்த பிரகஸ்பதி முதலியமுனிவர்  
களும் அதுஷ்டித்து அவரவர் வேண்டியவற்றைப் பெற்றனர்.

தேற ராமா! சுகத்தை அபேக்ஷித்தவன் மங்லனகரமாகிய இவ்  
 விரதத்தை யதுஷ்டிக்கவிரும்புவான், கஷ்டத்தையே யபேக்ஷித்த  
 வன் விரும்பான் ஆகையால் ஓ ராமா! இராவணனை வதைசெய்வ  
 தற்குரிய ஊக்கத்தோடு முயற்சியுள்ளவனாய் விதிப்படி விரதத்தை  
 நடத்துவாயென்றனர். இராமர் நாரதரைப்பணிந்து அந்தத் தேவி  
 யானவன் யார்? என்னமகிமையுள்ளவன்? எவ்வாறு நுவங்கொண்ட  
 வன்? என்னபெயருள்ளவன்? அவளுடைய விரதம் எப்படிப்பட்ட  
 டது? தேவரீர் சர்வக்ஞராகையால் கூறிபருளவேண்டு மென்றனர்.

ஓ ராமா! என்னால் சொல்லப்பட்ட தேவி யாரெனின்? எக்கா  
 லத்தும் நித்தியமாயிருக்கின்ற ஆதிசத்தி. அவள் மகிமை பெய்னை  
 பெனின், துக்கங்களைப் போக்கடிப்பவள், சுகலகாமங்களையுங்கொ  
 டிப்பவள், யாவராலும் பூசிக்கத்தக்கவள், பிரமன் முதலியசேதனர்  
 டுளுக்கெல்லாம் காரணமாயுள்ளவள், யாவரும் அவளுடைய சத்தி  
 யைவிட்டுச் சலிப்பதற்குச் சக்தியில்லாதவர், பிரபஞ்சத்துக்கு  
 ஆதீதையாகிய அந்தப் பரமேஸ்வரி யாவரிடத்தும் எவ்வாறிருக்  
 கின்றாளெனின், என் தந்தையினிடத்தில் இருஷ்டிக்கிற சத்தியா  
 யும், விஷ்ணுவிடத்தில் பரிபாலிக்கின்ற சத்தியாயும், ஸ்ருத்திரரிடத்  
 தில் சங்கர சத்தியாயும், சத் அசத்தாயிருக்கிற பதார்த்தங்கள்  
 எவைகளோ அவைகளிடத்தில் அவைகட்குரிய சத்தாகிய சக்தி  
 வடிவாகியு மிருக்கின்றனள். இவ்வாறு பிரம்மாதி பிபீலி காந்தம்  
 நிறைந்துள்ள சக்திபேதங்களெல்லாம் அந்தப் பராசத்தியினின்று  
 தோன்றிய சத்திகளாகும். ஆகவே அப்பராசத்தியைவிட்டு எவை  
 யும் வேறு எவ்விடத்தினின்று தோன்றும்? தோன்றுதற்கிடமில்லை.  
 அதுவுடைய விடாபகமில்லையாயின் பிரமனேது, திருமாலேது, ஸ்ரு  
 த்திரரேது, இந்திரனேது, தேவர்களேது, பூமியேது, பர்வதமேது,  
 எவையுமில்லை, எவருமில்லை, சர்வசத்திமயமா யிருக்கின்ற அந்தப்  
 பராசத்தி பரமாத்மாவாகிய பரசிவத்தோடுகூடிக் கிரீடத் திருப்பா  
 ள். இன்னும் அவளுடைய மகிமை பலவுள்.

இனி அவளுருவங்கொள்ளும் வகை பெய்னைபெனின், பரசி  
 வத்தோடு அபின்னையாகக் கூடியிருக்கும் அப்பராசத்தி பிரபஞ்  
 சோற்பத்தி காலத்தில் சகுணையாய் முன்போல் மூன்று புவனங்  
 களையுஞ் சிருஷ்டித்துப் புவனகர்த்தாகிய பிரமனாதிபரைப் படை  
 த்து அவர்களிடம் தன்சத்திகளைப் பதிவித்துத் தனது சிருஷ்டியா  
 து கிருத்திடங்களைச் செயலிக்கின்றனள். அவளே பவதத்துக்கெல்  
 லாம் ஆதியாயும் வேதமாதாவாயு முள்ளவளென்று யாவராலுந்  
 தியானிக்கத் தக்கவள் பிரமனாதிபரும் அந்த மகேஸ்வரியி

னுடைய அருட் குணங்களையும், அருட் செயல்களையுங் குறித்து அகாரமுதல் கூடகாரம் வரையில் கூடியிருக்கிற அக்ஷரங்களால் கணக்கிடமுடியாத அநேகவித நாமங்களைக் கூறி யிருக்கின்றனர். அவைகளெல்லாம் இவ்வள வினவென்று எவ்வாறெடுத்துச் சொல்லத்தக்கவெனென்று கூறினர்.

(௩௮ சந்) இராமமூர்த்தி நாரதரைநோக்கி ஓ மகருஷியே! உம்மாந் சொல்லப்பட்ட தேவி விரதத்தின் விதியை விரிவாய்ச் சொல்லீராயின் அதனை இவ்வருடமே அறுட்டித்து அவளனுக்கிர கத்தைப் பெற்றுய்யலாமென்று தீவர வெண்ணத்தோடு மிருக்கின்றேன் விரைவாய்ச் சொல்லி யருளல் வேண்டுமென்றனர்.

நாரதர் அவரது அநிதீவி பக்ருவத்தைப் பார்த்து ஓ இராமா! இப்பூசையை முடிக்க நானே ஆசாரியனாக விருநது தேவர்களுக் கனுசூல சித்தியுண்டாகுமாறு உனக்கு உத்சாக த்தை விளைவித்துப் பூர்த்திசெய்விக்கின்றேன் என்று நாரதர் கூற இராமமூர்த்தி சத்தியமாக நம்பி அவரால் பூஜாவிதிகளை யெல்லாம் நன்றாய்ப்பிதேசஞ் செய்யப்பெற்று சகலத் திரவியங்களையுஞ் சேகரித்துக் கொண்டு அந்த மாலபவான் பர்வதத்தில் நித்ப கன்மாறுஷ்டான மிபற்றிப் பின் தேவிக்கு விதிமுடையாகப் பூஜை செய்யத்தொடங்கி சமமான பூமியில் மங்களகரமான பீடத்தைத் தாபனஞ் செய்து மகேஸ்வரியைத் தாடித்துப் பூஜா ஹோம பலி முதலியவைகளைக் குறைவின்றியும், நாரதர் சம்மதப்படியும், உப வாசத்தோடிருந்து பிரதமை முதல் நடத்தி வரும்போது தேவி மகிழ்ந்தவளாய் அஷ்டமி தினமநடு இரவில் அம்மலையி னுச்சி யில் சிம்ஹவாகனத்தி லெழுந்தருளி வந்து தரிசனங்கொடுத்து இராமரைப்பார்த்து மேகந் தொணிப்பதுபோலும் கம்பீரமாக அடியில் வருமாறு கூறத்தொடங்கினாள்.

(௪௯ நக) ஓ இராமா! நீ செப்த இவ்விரதத்துக்கு நான் சந்தோஷித்தவளாயினேன். உனக்கு வேண்வென வற்றைக் கேட்பாயாக. பூர்வத்தில் மற்ச ராகப் பிறந்து குருநாகிய ராட்சசனைச் சங்கரித்து வேதங்களை ரக்ஷித்தனை. கூர்ம வுருவமெடுத்து மந்திர பருப்பதத்தைத்துக்கி மத்தாக நாட்டித் தேவர்களைக் காததனை. வராக வுருவமெடுத்துக் கோர தந்தத்தால் பூமியைத் தூக்கினை. நரசிம்ஹ மாக வெளிப்பட்டு இரணியகசியனைக் கொன்று உனக்கு அன்பனாகிய பிரகலாதனைக்காத்தனை. இந்திரனுக்குச்சகோதரனா

ய்தேவர்களுக்குக்கூட கூலியாய்வாமனனாகப்பிறந்துபெச்சக்கிரவர்த  
தியைப் பாதலத்திலுக்கினை. ஜமதக்கினிருஷிக்ரூப் புத்திரானாகப்  
பிறந்து கூடித்திரியருடைய பூமியெல்லாம் காசிபருக்குத்தானமாகக்  
கொடுத்தனை. இப்போது தசரதனுக்குப் புத்திரானாகப் பிறந்து இ  
ராவணனைச் சங்கரிக்கப் போகின்றனை. நீ விஷ்ணு அம்சமாக வந்த  
துபோல் இந்த வானரக் கூட்டங்களும் தேவர்களுடைய அம்சங்  
களாகும். உனக்குச் சகாயமாயிருக்க என்னுடைய சத்தி அம்சத்  
தைக் கொடுக்கின்றேன். உன் தம்பி ஆதிசேஷனுடைய அம்சம்.  
அவன் இந்திரஜித்தையும் நீ இராவணனையும் வசந்த காலத்தில்  
சிரத்தையுடன் வெற்றியடைந்து சுகமாய் அயோத்திக்குப் போய்  
பதினாயிரவருடம் இராஜ்ய பரிபாலனஞ் செய்து, பரமபதத்தை  
யடைவாயென் றனுக்கிரகஞ்செய்து மறைந்துபோயினன்.

(௬௦-௬௩) பின்பு இராமர் சந்தோஷித்த விரதத்தைப் பூர்த்தி  
செய்து அநேக தானங்களைக் கொடுத்து நாரதரைப் பணிந்து  
ஐயா! நீ ரொனக் காசிரியர யெழுந்தருளிடப்படியினு லல்லவா விரத  
பூர்த்தியும் தேவி யனுக்கிரகமுங் கிடைக்கப்பெற்றேன். இனிச்  
சீதையையுங் கிடைக்கப் பெறுவேன். இவ்வரிய உதவி செய்த  
தேவர்களுக்கு அடியேன் என்ன கைம்மாறு செய்ய வல்லேனென்று  
வணக்கத்துடன் சொல்ல நாரதர்மகிழ்ந்து ஓராடமுர்த்தி. உனக்கு  
வெற்றியும் பங்களமு முண்டாகுகவென்று ஆசீர்வதித்துப் போயி  
னார். இராமர் சந்தோஷ சித்தராய் தசமிதினம் பிரயாணப்பட்டு  
யாவராலுந் துதிக்கப்படுங் கோத்திபெற்றுத் தம்மீயினிடத்தில் மிகு  
ந்த இஷ்டமுடையவராய் மகா சத்தியா லனுக்கிரகிக்கப்பட்ட  
வானர சைனியங்கள் சூழ்ந்துவாக் கடற்கரைபை யடைந்து சேது  
பந்தனஞ்செய்து இலங்காபுரிக்குப்போய் தேவ சத்துரு வாகிய  
இராவணனைச் சங்கரித்துச் சுகமுற்றனா. எவன் பரமேஸ்வரியி  
னுடைய அனுக்கிரக விசேஷத்தை வளர்க்கும் பக்தியோடு இந்தச்  
சிரோஷ்டமாயிய சரித்திரத்தைக் கேட்கின்றானோ அவன் சகலமான  
போகத்தையும் அனுபவித்துத் தேகார்த்தத்தில் பரம்பதத்தையடை  
வான். ஓ இராசனே! மிகவும் பெரிதாய் அநேக புராணங்க ளிருந்  
தபோதிலும் இந்தப் பாகவதத்துக்குச் சமானமாகா வென்பது  
என் அபிப்பிராயமென்று வியாசமுனிவ ரருளிடவாறு சூதபக  
வான் மகருஷிகளுக் கெடுத்துக் கூறினார்.

பூரீராமசரிதம் முற்றிற்று.

ஹீன்காரமய ஸௌவரண ஸ்தம்ப வித்ரும புத்ரிகாயை நமஃ.

# தேவீபாகவதம்.

நான்காம் ஸ்கந்தம்.

முதலத்தீயாயம்.

\* ஜனமேஜயகிருத

ஸ்ரீகிருஷ்ண ஜன்மாதிகாரணப் பிரஸ்னை.

குடிலகசம் கடினகுசம் சூத்தஸ்யித காந்தி குங்குமச் சாயம்  
குருதே விஹ்ருகிம் காஞ்சியாம் குலபர்வத சார்வபௌம சர்வஸ்வம்.

ஓ பரசிவசத்தி சொரூப விசாரத்திற் றெள்ளிய மனதுடைய  
எங்கனையராகிய சூதமுரிவரே! நாங்கள் முன்னர் மூன்றாம் ஸ்கந்  
தஞ் சொல்லியருளல் வேண்டுமென்று பிரார்த்தித்த வண்ணங்  
கிருபைகூர்ந்து ஜனமேஜயன் தேவீ சொரூபத்தை வினவியதும்,  
பாகவதவுற்பத்தியும், திரிமூர்த்திகள் தேவியைக் கண்டதும், பின்  
னர் அம்மூவருந் தோத்திரஞ் செய்ததும், அதன் பின்னர் பிர  
மாண்டவுற்பத்தி, முக்குணங்களின் சொரூபம், அவற்றுள் தமோ  
குணவிசேட முதலியனவும், அதன்பின்னர் தேவீ மந்திரமகிமை  
விளக்குவதாகிய சத்திய விரதனுடைய சரித்திரம், சதர்சனனு  
டைய சரித்திரங்கள் முதலியனவும், அதன்பின்னர் தேவீயினுடைய  
யஜ்ஞவிதிகளும், தேவீயினுடைய மஹிமாத்விவரணமும், நவராத்  
திரி பூஜாவிதியும், அந்தப் பூஜையைச்செய்து வேண்டிய சித்திக  
ளைப்பெற்ற ஸ்ரீராமர் முதலாயினருடைய தீவ்ய சரித்திரங்களும்  
அடங்கியுள்ளனவாகிய மூன்றாவது ஸ்கந்தத்தை நன்றாயருள்செய்  
தீர். அதனால் எங்களுடைய உள்ளத்தில் பராசத்தியினுடைய  
சொரூபமுதலியன நிலைக்கப்பெற்றுப்பலானோம். இனி அப்பரதே  
வதையினருளால் ஏனையவும் கேட்டுமகிழத் தேவீருடைய அனுக்  
கிவஹத்தை எதிர்ப்பார்க் கின்றவர்களா யிருக்கின்றோ மென்று  
சவுனகாதியர் பிரார்த்திக்கச் சூதபகவான், நான்காவது ஸ்கந்தத்தி  
லடங்கியுள்ள அற்புத சரித்திரங்களைச் சொல்லத் தொடங்கினர்.

\* ஜனமேஜயன் கிருஷ்ணர் முதலாயினருடைய ஜன்மங்களைப்பற்றி  
வினாவுதல்.



(க-க0) ஜனமேஜய மகாராஜன் வியாசரைநோகுகி ஓசர்வக்ரு ழமர்த்தியே! எங்களுடைய குலத்தை விர்த்திசெய்தவரே! இன்ன முந் தேவரீருடைய வாக்கினால் பூர்வத்தில் நடந்த திவ்ய சரித்திரங் களையே சேட்கும் இச்சைபுடையவனா யிருக்கிறேன்.

சூரனே ஹுடைய குமாரராகிய ஆனகதந்துபி என்கிற வசு தேவர் ஸ்ரீமானுபும், தருமத்தினிடத்தில் அபேகை யள்ளவராயும், அதனால் பிரதாபமுடையவராயும், தேவாகளால் கொண்டாடத்தக்கவராயும், தேவகி தேவியை மனைவியாக வுடையவராயு மிருந்தாரென்று சொல்லக் கேட்டிருக்கிறேன்.

இதுவமன்றி இவ்வருஞ் சிறப்பினையுடைய இவரையும் இவர் மனைவியையும் பபாதி வமர்த்திற் பிறந்த கம்சன் வில்ங்கு பூட்டிக் காராக்கிருகத்தி லடைத்தனனென்றும், அவனே அந்தக் காராக் கிருகத்தில் அவர்களுக்குப் பிறந்த ஆறு குழந்தைகளையும் வாளி னால் வெட்டினென்றும், பின்னர் ஏழாவது பெண்பிறந்ததென் றும், அப்பெண் குழந்தையை அந்தக் கம்சன் ஓர் கற்பாறையின் மீது மோதும்போது அது ஆகாயத்திற் போய் அஷ்ட புஜத்தோ டும் கன்னிகையாப் பிறிந்ததென்றும், அதன்பின்னர் விஷ்ணுமூர்த்தி எட்டாவது பிள்ளையாகப் பிறந்தாரென்றும், பின்னர் அவர் யாதவ குலத்தில் வளர்ந்தாரென்றும், அதன்பின்னர் பெளவன திசையில் அநேகம் கோபிகாஸ்திரீகளுடன் அநேக லீலைகள் செய்தாரென் றும், அதன்பின்னர் மரண மடைந்தாரென்றும் கேட்டிருக்கின் றேன்.

ஓ வியாசமுநிவரே! வாசுதேவராகிப் நாராயணருக்குக் கர்ப்ப வாசம் வரவேண்டிய காரணமென்னை? பிறக்கவந்தவர் வசுதேவ ருக்குந் தேவகி தேவிக்கும் மகனாகவருதற்கும், வந்தபின்னர் யாதவ குலத்தில் வளர்தற்கும், வளர்ந்தபின்னர் அநேகங் கோபிகாஸ்திரீ களிடத்தில் லீலை புரிவதற்குங் காரணமென்னை? இவருக்கு வசுதே வருந் தேவகிதேவியும் தாய்தந்தையராதற்கும், இவரைப் பெறும் புண்ணியமுடைய அவர்கள் காராக்கிருகத்தி லிருத்தற்குங் காரண மென்னை? இவைகளெல்லாம் எனக்கு நன்றாய்ச் சொல்லுவதோடு கிருஷ்ணமூர்த்தி அவதரித்து நடந்திய லீலாவிபுதியையும் நடந்த வண்ணம் எடுத்துரைப்பீரென்று பிரார்த்திக்கிறேன். நீரெடுத்துச் சொல்லுவதனால் விஷ்ணுமூர்த்தி பிறந்து அநேக ஸ்திரீகளோடு லீலை புரிந்தாரென்கிற விஷயத்தில் உண்டாயிருக்கிற புத்திப்பிரமை தெளிதல்வேண்டும்.

(௧௧ - ௨௦.) இப்பொழுது வினாவிய வினாக்களையன்றி இன்ன முன் சில வினாக்களுள். என்னையெனில், பழமையானவர்களாயும், ருஷிசிரேஷ்டர்களாயும், தர்ம தேவதையினுடைய புத்திரர்களாயும், மகாத்மாக்களாயும், விஷ்ணுவின் மஃபூதர்களாயு மிருந்த நர நாராயணர்கள் மோக்ஷார்த்தமான தபஸ்வித்திகளை புடையவர்களாய் உலக கேஷமநி நித்தம் பதநிகாச்சிரமத்தில் ஆகாரரூபன்யர்களாய் ஆசையற்றுக் காமக்குரோதாதிகளை யொழிதது அநேக வருஷகாலம் உத்தமமான தவததைச் செய்தார்க ளென்றும், மகா பவிஷ்டராகிய அந்த நர நாராயணர்களே கிருஷ்ணர்ச்சுனர்களாகப் பின்னர் அவதரித்தார்களென்றும் நாரதாதி மகருஷிகளால் நன்றாய்ச் சொல்லக் கேட்டிருக்கிறேன்.

ஓ வியாசமுனிவரே! அநேககாலம் பிரம ருஷிகளாகவே யிருந்து யோகசித்திகளைப்பெற்று தேஜோருபிகளாய்ப் பிரகாசித்த அவர்கள் வேறு தேகத்தை யடைந்து கிருஷ்ணர்ச்சுனர்களாகக் கூத்திரிய குலத்திற் பிறக்கவேண்டிய சாரணமென்னை? சூத்திரன் தன் குலாசாரத்திற்றவறும் விருப்பானாயின் அவன் மறுபிறப்பில் கூத்திரியனாகவும், கூத்திரியகுலத்திற் பிறந்தவன் தன் குலாசாரத்திற் றவறாதிருப்பானாயின் அவன் மறுபிறப்பில் பிராமணனாகவும், பிராமணனாகப் பிறந்தவன் ஆசையற்றவனாயும் இராகத் துவேஷ மில்லாதவனாயு மிருப்பானாயின் அவன் ஜனனமரண சகித னாவானென்றுஞ் சொல்லியிருக்க இந்த நரநாராயணருடைய ஜனன விசேஷம் விபரீதமாகவன்றோ விருக்கின்றன. ஸ்பா! தவத்தினால் வலிய சரீரத்தை புடையவர்களாயும் சார்தர்களாயுமிருந்த அந்த நர நாராயணர்கள் எந்தச் சாரத்தினால் கூத்திரியர்களாகப் பிறந்தார்கள்? அந்தோ! பிராமணர்களான அவர்கள் கூத்திரியராகப் பிறந்த சாரணத்தைச் சொல்லும்; இன்னமுன் சில கேள்விகளும் சில சுந்தேகங்களு மிருக்கின்றன.

(௨௧-௨௬.) முனிவரே! யாதவருடைய குலம் நாசமடைதற் குக் காரணம் பிராமணசாரமென்றும், கிருஷ்ணருடைய குலக்ஷயத்துக்குக் காரணம் கார்தாரியினுடைய சாரமென்றும், பிரத்யும்னன் சம்டராசுரனுலே கொல்லப்பட்டானென்றுங் கேளவி. அவன் அந்த வசுரனால் எவ்வண்ணங் கொல்லப்பட்டான்? தேவசிரேஷ்ட ராகிய வசுதேவ குமாரராகிய கிருஷ்ணர் பிரசவக் கிருகத்திலிருக்கிறபொழுது அவருடைய அபஹ்ணமானது, மிகவும் கஷ்டமென்று கேட்டிருக்கிறேன், இவையன்றி அந்தக்கிருஷ்ணர் துவாரகாபுரியிற் போவதற்குக்கூடாத கோட்டை மத்தியிலுள்ள கிரு

கத்தில் நடந்த செய்தியை ஏனையாமற்போயினார்? பிறராவது சொல்லி யிருப்பார்களே? அவர்கள் சொல்லாமற் போனபோதி லும் தம்முடைய யோக திருஷ்டியினாலாவது தெரிந்துகொள்ள லாமே? ஒ பிசாமணரே! இந்தச் சந்தேகங்கள் மிகப் பெரிதா விருக்கின்றன.

(உள - ஈச.) இன்னமும் கிருஷ்ணருடைய பத்தினிகள் திரு டரா லடிக்கப்பட்டு கொள்ளையிடப்பட்டார்களாம். தேவதேவே சுராகிய கிருஷ்ணமூர்த்தி சுவர்க்கமடைந்தபொழுது இவைகளெல் லாமெப்படி நடந்தன? இவையாவும் நினைக்கின்றபொழுது என் சித்தத்துக்குக் கலக்கமுண்டாகிறது. விஷ்ணுவினுடைய அம்சமே பூபாரம் போக்கக் கிருஷ்ணராய் இப்படி வந்ததென்று சொல்லுகிறார்கள். அப்படியானால் அந்த விஷ்ணுவாகிய கிருஷ்ணர் பயத்தினால் மதுரா நகரத்தைவிட்டுத் தவாராகையில் சைனியங்களோடும் கிநேகர்களோடும் போய்ச் சேர்ந்தாரென்கிறார்களே இது எவ்வளவு குறைவானது! அன்றியும் அந்தக் கிருஷ்ணமூர்த்தி பாவத் தைப் போக்கடிக்கவும், தருமஸ்தாபனஞ் செய்யவும் அனாதரித்தா ரென்கிறார்கள். அப்படியானால் அவர் சர்வஜ்ஞரும் சத்யசந்தரு மாயிற்றே! அவர் தன்னுடைய பத்தினிமார்களை மாணங்கஞ் செய்யத்தக்கவர்களான அக்கன்வரைப் பராதயுத்தத்தில் யாவரையுங் கொன்றபொழுது ஏன் கொன்றிருக்கக்கூடாது? கொல்லத் தக்கவர்களாகிய கன்வரைக் கொல்லாது கொல்லத்தகாதவர்களாகிய பீஷ்மர் துரோணர் முதலாயினரைக் கொன்று சமாதானங் கூறியிருக்கின்றாரல்லவா? உத்தமர்களாகிய பாண்டவர்கள் யாவராலுங் கொண்டாடத்தக்க பிரசித்தியுடைய வர்களென்றும், தருமத்திலாசக்தி யுடையவர்களென்றும், எப்பொழுதுங் கிருஷ்ணரையே ஆசிரயித்து அவரிடத்தில் பத்தியுடையவர்களாய் யிருந்தார்களென்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. அவர்கள் யக்ஞ ஸ்சிரேஷ்டமாகிய இராஜகுயத்தை விதிப்படிச் செய்தும், பிராமணர்களுக்கு அவர்கள் கேட்ட அளவன்றி அதிகமாகத் தானங்கொடுத்தும், சகிப்பதற்குக் கூடாமையான துக்கத்தை ஏன் அடைந்தார்கள்? அந்தப் புண்ணியம் எங்குப்போய்விட்டது. இவர்களுக்கு அது ஏன் சித்திக்கவில்லை? அவர்கள் புண்ணியத்தைக் கீழ்ப்படுத்திய அந்தப்பாவம் எத்தன்மையது? எந்தக்காரணத்தினால் அத்தன்மையாகிய துன்பத்தை யடைந்தார்கள்?

(௩௫-௩௮) இவர்கள்நிற்க. திரௌபதியோ மஹாதுபாகிரி, அக்னிருண்டலத்தி லவதரித்தவள், இலக்ஷ்மியினுடைய அமசிபூதை, நல்லொழுக்கத்திற் கிறந்தவள், கிருஷ்ணரிடத்தில் பக்தியுள்ளவள் என்று சொல்லக் கேட்டிருக்கிறேன். அவ்வளவு மகிமையோடு கூடிய திரௌபதியானவள் \*இராஜஸ்வலையாய்த் தனிவஸ்திரத்தோடு மிருக்கிறபொழுது துச்சாதனை கூந்தலைப் பிடித்திழுத்துவந்து சபையில் மிகவும் பயத்துட னிற்கச்செய்து சேலையை யிழுத்தா னென்றும், விராடதேசத் தரானிடத்தில் ஊழியஞ் செய்தாளென் றும், அவ்விடத்திற்குள்ளே கிசகனால் இம்சிக்கப்பட்டுக் கூக்குரலிட் டழுதாளென்றும், ஓர் சமயம் ஜயந்தவனால் அபகரிக்கப்பட்டுப் பின்னர் பலிஷ்டர்களாயுள்ள பாண்டவர்களால் விடுபட்டாளென் றும், இதுபோலும் அநுபவிக்கக்கூடாத பலவிதமான பங்கங்களை யும், அதிகோரமான பல துக்கங்களையும் அடிக்கடி யடைந்தா னென்றுங் கேட்டிருக்கிறேன்.

(௩௯-௪௮) இப்படிப்பட்ட துன்பங்களெல்லா மவளதுபவிப் பதற்குப் பூர்வ ஜன்மத்திற்செய்த பாவங்களுடைய சொரூபம் எப் படிப்பட்டதோ தெரியவில்லை. என்னுடைய முன்னோர்களாகிய தேவாச்சமுடையபாண்டவர்கள் பக்ஞசிரோஷ்டமாகிய இராஜசூயத் தைச் செய்து அநேகமான துக்கத்தை யநுபவிக்கவந்தது பூர்வ ஜன்ம பாவ சம்பந்தத்தினால் உண்டானதென்கிற விஷயத்தில் எனக்கு அதிக சந்தேகமுண்டா யிருக்கின்றது நல்லொழுக்க முள்ள குந்தி புத்திரரும் ஞானமுள்ளவருமான பாண்டவர்களால் துரியோதனனாதிபர் கொண்ட பொருளாசை நிமித்தமாகக் கப டத்தினால் பீஷ்மத் துரோணாதிசுளெல்லாம் இம்சிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். இன்னமும் அநேக இராஜாக்களெல்லாம் நாசத்தை யடைந்தார்கள். இவர்களெல்லாம் இவ்வாறு இம்சையடையவும் இரணக்களத்தி லிறக்கவும், குலநாசமாய்ப்போகவும், பரமாத்மா வென்று சொல்லப்பட்ட வசுதேவ குமாரராகிய கிருஷ்ணர் பிரே ரேரக கர்த்தாவா யிருந்தாரென்றுங் கேட்டிருக்கிறேன். உலகில் பெரியோர்களுக்குச் ஜீவஜேபாயமானது பிசுநான்ன போஜன மென்றும், அது கூடாதபகூத்தில் செந்நெல் விளைவித்துண்ண வேண்டுமென்றும், அதுவும் கூடாதாயின் பொருளாசையினால் ஒருவரைத் துன்பப்படுத்தாமல் ஏதேனு மொருதொழில் செய் துண்ணவேண்டுமென்றுஞ் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இந்தக் கிருஷ்ணர் இந்தவிதங்களில் ஒன்றினாற் சிவித்து நாள் கழிக்கக்

கூடாதா ? நாசத்தை யடைந்துபோன இந்த வம்சமானது உத்  
தாரணமாகவேண்டுமென்று கோளாகர்களாகிய மகா வீரமுடைய  
திருந்ராஷ்டிராதியரை நீருண்டாக்கிக் காத்திரல்லவா ? அந்த வம்  
சமானது இந்தக் கிருஷ்ணமூர்த்தியினாலே நாசத்தையடைந்து  
அதிறற்பிப்பிழைத்த உத்தரா தேவியினுடைய குமாரராகிய பரி  
க்ஷித்து சிலகாலத்துக்குமுன் மகருஷியினுடைய கண்டத்தில் சர்ப்  
பத்தைப்போட்டுத் துர்மரணத்தையடைந்தார். என் தந்தையாகிய  
அவர் மோனநிலையிலிருந்த மகருஷி விஷயத்தில் என்ன திங்கு  
செய்தார் ! இதுவென்ன வாச்சரியம் ! க்ஷத்திரிய வம்சத்திற்கிறந்த  
எவனும் பிராமணனைத் தூஷிக்கமாட்டான். இப்படிப்பட்ட சந்தே  
கங்களால் என்மனது சிறிதுந் சுகமடையவில்லை. ஒ தயாநிதியே !  
நீர் சர்வக்ஞராகையால் என் மனத்தைச் சுகப்படுத்துமென்று  
பிரார்த்தித்தனன்.

முதலத்தியாயம்

ஸ்ரீ கிருஷ்ண ஜன்மாதிகாரணப் பிரஸ்னை முற்றிற்று.

முதலத்தியாயம் சுலோகம் (சஅ.)



உ

ஹ்ரீங்கரா வேதோபநிஷதே நமஃ.

இரண்டாம் அத்தியாயம்

சகல பிரபஞ்சோத்பத்தௌ கர்மணஃ காரணத்வம்.



(க - கள.) ஓ முரிகணங்காள் ! புராணமுதலிய நூல்களின்  
உண்மையைச் சொல்வதற் சதூர்ப்பாடுடைய வியாசா பரிக்ஷித்  
தென்னும் மகாராஜனுடைய குமாரனும், இந்திரிய நிக்ரஹனுமான  
ஜனமேஜயனுடைய சந்தேகங்கொல்லாம் நிவர்த்தியாய் வண்ணம்  
விடை கூறத்தொடங்கினார்.

ஓ அரகணே ! கர்மத்தினுடைய பலப்பிராப்தியானது அளவி  
டக்கூடாததாயிருக்கின்றது. அதனை நானென்னவென்று சொல்லு  
வேன். இப்பிரமாண்டம் முக்குணசம்பந்தமாக யுண்டானது. அது  
எப்பொழுது முக்குணசம்பந்தமாக உண்டாயிற்றோ அப்பொழுதே  
தேவமாதுடராதியாயுள்ள சகல ஆன்மாக்களும் கன்மகதியி லகப்  
பட்டவைகளே, அந்தக் கன்மகதியை அறிவதற்குக் கூடாமையா

\* சேதனசேதனங்களாகிய உலகவுற்பத்திக்குக்காரணம் கன்மமென

யிருக்கிறது. ஆகவே நீ சொல்லிவந்தவாகளுடைய கன்மத்தினைப் பற்றி என்ன விசாரஞ்செய்வதற்குக்கூடும். எவருடைய தேகோற்பத்தியும் கன்மத்தைவிட்டாவகில்லை. இதற் சந்தேகமுபில்லை. சீவகோடிகளோ ஆதியந்தமில்லாதன. இவைகள் கன்ம பீஜத்தினால் பலமுறை அநேகவிதமான யோனிகளிலே பிறக்கின்றன. மரணமடைகின்றன. கன்ம சம்பந்தமில்லாமல் உற்பத்திநாசம் கிடையா. ஜாத் துற்பத்திக்குக் காரணமாகிய நல்வினை தீவினை ரூபமான புண்ணியபாவ மிச்சிரமமாயுள்ள கன்மங்கள் சஞ்சிதம் ஆகாபியம் பிராரத்தமென மூன்றுவிதமாக யிருக்குமென்று தத்வார்த்தத் தெரிந்தவர்களாகிய பண்டிதர் சொல்லுவார். இம்மூன்றோடு கூடியதே தேகம். ஆகவே தேகதாரிகளாகிய பிரமன் முதலிய யாவரும் அந்தச் சஞ்சிதாதிகளுக் குட்பட்டவ ராவரேயன்றி அவைகளுக்கு அப்புறப்பட்டவராகார். எப்படியென்றால் அவர்களிடத்தில் சுகம் துக்கம் மூப்பு மரணம் சந்தோஷம் பிறரைப்பற்றிய சோகம் ஆகிய இவைகளுண்டாயிருத்தலைக் காண்கிறோம். ஓ அரகணே! காமக் குரோதலோபங்களும் மற்றுமுள்ள குணங்களும் சரீரதாரிகளாயிருக்கிற யாவரிடத்தும் காலவசத்துக்கீடாயுண்டாகின்றன. இந்தக் குணங்களுக்குரிய செய்கைகள் இவ்வுலகில் எப்படிக் காண்கின்றோமோ அப்படியே இராகத்துவேஷாதிகளுடைய செய்கைகளெல்லாங் சுவர்க்காதி லோகபேதங்களிலு மிருக்கின்றன. இதனால் தேவயோனி மாதுடயோனி திரியக்யோனிகளாயுள்ள எந்தயோனிகளிலுந் தேகமுண்டாகிறபொழுதே இப்பொழுது சொல்லிவந்த குணவிகாரங்களெல்லாம் உண்டாகத் தக்கவைகளென்று அறியற்பாலது. அதற்குச் சில வறுபவங்கூறுகின்றேன். முன் ஜன்ம சம்பந்தத்தி லுண்டாகிய துவேஷத்துக்கீடாகவும், கிரேகத்துக்கீடாகவும், இந்த ஜன்மத்தில் அவரவர்க்கவை யுண்டாகின்றன. இவ்விதமான கன்மசம்பந்த மில்லாமல் பிராணிகளுக்கு உற்பத்தி யுண்டாகிறதில்லை. சூரியன் உலகைச் சுற்றிவருவதும், சந்திரன் கூடியரோகியா யிருப்பதும், சால்வதமாக யிருக்கின்ற தாவர ஜங்கமமாகிய சகலப் பிரபஞ்சமும் அசைதலும் அசைவில்லாதிருத்தலும் கன்மமே. இதனால் யாவும் கர்மசம்பந்தமாகவே யுள்ளனவென்ற றறியற்பாலது. இவைகளுடைய நித்தியாநித்திய விசாரத்தில் முனிவர்களும் மூழ்கிக்கிடக்கின்றார்கள். ஏனெனில் பிழையகூடாய்க் காண்படுகிற மகாமாயையினால் அறித்தியத்தைபடைகிற ஜகத்தே நித்தியமாய்க் காணப்படுகிறது. அதுனால் நித்தியமானது துன்னதென்ன

றும், அரித்தியமானது இன்னதென்றும் அறிவதற்கில்லை. ஆயின், நித்தியமெது! அரித்திய மெதுவெனின்! மாயையுங் கன்மமும் நித்தியம். கன்மத்துக்கிடாய் மாயையினின்றுங் காரியப்படும் ஐகத்து அரித்தியம். இந்த நித்தியமாகிய மாயையைக் காரண மென்றும், அரித்தியமாகிய ஐகத்தைக் காரியமென்றுங் கூறுவர். பண்டிதர்களால் எப்பொழுதும் சிந்திக்கத்தக்கதாகிய நித்தியமாகிய கன்மமானது பீஜமா (காரணமா) யிருக்கின்றபொழுது காரியத்துக்கு அபாவ (இல்லாத) லகசணம் எவ்வாறு சொல்லக்கூடும்.

(கஅ-௨௨) ஓ அரசனே! அளவிறந்த தேஜசோடுங் கூடிய விஷ்ணுமூர்த்தியானவர் தருமநிமித்தமா யுகங்கடோறும் அவரிச் சைப்படியே நானாவிதமான இழிந்த யோனிகளில் ஜன்மித்தனரே அது நானாவிதமான கன்மப் பிரேரேபணையினால்லவா? அந்தப் பிரேரேபணையில்லையாயின் வைகுண்டத்திலுள்ள அநேகமாகிய சுக போகங்களையும், அவ்விடத்தில் தானும் பத்தினியுமாய்ச் செண்டாமுவதையும் சலக்கிரீடை செய்வதையும், சுகாசனத்தில் வீற்றிருப்பதையும் விட்டு ஈனயோனிகளில் பயந்தவராய் மலமூத்திர மயமாகிய கர்ப்பத்திலேன் பிறக்கவேண்டும். அந்தோ! அதிலெவன்றான் வசிப்பான். தேவசிப்பியினால் மிகவும் மிருதுவாக நிர்ப்பிக் கப்பட்ட அம்சதூனிகா மஞ்சத்தைவிட்டுக் கர்ப்பமாகிய கிருகத்தில் வசிப்பதற்குப் புத்திமானாயுள்ளவ னெவன்றான் அபேகஷிப்பான். எவன் நானாவிதமான சிருங்கார பாவங்களோடு கூடிய கானத்தையும் நாட்டியத்தையும் விட்டு நரகஸ்தானத்தில் தலைகீழா யிருத்தலாகிய அநோமுகவாசத்தை எப்படி அபேகஷிப்பான். எவன் அற்புதமா யெண்ணத்தக்க இனிமையாகிய பாற்கடலில் வசிப்பதாகிய வசிப்பைவிட்டு நரகத்தில் வசிக்க இச்சிப்பான். எந்தப்புருஷன் மலமூத்திர சம்பந்தமான எதன்னியபானத்தை எப்படியிச்சிப்பான். இந்த மூன்றுலகத்திலும் கர்ப்பவாசத்தைக் காட்டிலும் வேறான நரகமுமுண்டோ, இதையறிந்ததன்றோ முனிவர்கள் கர்ப்பவாசத்திற்குப்பயந்து இராஜ்யத்தையும் போசத்தையும் விட்டு வனத்திற்குப்போய் திடசித்தர்களாய்ச் செய்தற்கரிய தவத்தைச் செய்கின்றார்கள். எந்த முழுமுடன்றான் பயத்தை வினைவிக் கத்தக்க கிருமிகள் துணைக்கவும், சடராக்கினி கொளுத்தவுமாயுள்ள கர்ப்பஸ்தானமாகிய துக்கவாசத்தை எந்தக் காரணத்தினால் ஆச் சிரயிப்பதற் கிச்சிப்பான். ஓ அரசனே! அந்தக் கர்மஸ்தானமா

னது ஒரு சிறிய பையி லிருக்கப்பட்டதுபோல் மிகவும் நெருக்கத்  
தை யுண்டாக்குவதாகலான் அது என்ன சுகத்தைக்கொடுக்கும்.  
இதற் கட்டுப்பட்டிருப்பதைப்பார்க்கினும் விலங்கைக் காலிற் பூட்டிக  
கொண் லொவ்வது சுகமென்று நீ நினைக்கத்தக்கது. இதனினும்  
யமலோகத்தில் வசிப்பது மிகவுஞ்சுகம். ஆகையால் இக் கர்ப்பவாசம்  
ஒருபொழுதும் சுகத்தைக் கொடுப்பதன்று. அதில் வசிக்கும் ஒரு  
கணப்பொழுதை ஒரு கற்பகாலமாகக் கூறல்வேண்டும் இவ்வளவு  
கஷ்டமாகலிருக்கும் அதில் பத்துமாதம் வசிப்பதென்றால் அது எவ்  
வளவு பெருந்துன்பமெனக் கூறலாம். அதனினும் அச்சிறிய பிபா  
னித்துவாரத்தி னின்றும் வெளிப்படுவது மிகவுங் கஷ்டமாம்.

(உக-௩௯) இவ்வளவு கஷ்டத்தோடும் பிறந்த பின்னராவது  
சுகமுண்டோவெனின்; சிசுப்பிராயத்தில் பேசவறியாமல் அஞ்ஞான  
மயமாயிருப்பதாகிய துக்கமும், பசி தாக முதலியவற்றைத் தெரிவித்  
கக்கூடாத துக்கமும், தன்னறிவால் செய்து கொள்ளற்பாலன சிறிது  
மினறிப பாதந்திரமாய் மாதா பிதாக்களுக்கு மிகவும் பயந்திருத்த  
லாகிய துக்கமும், இதுவு மன்றி அந்தக் குழந்தைப் பருவத்தில்  
பசியினால் அழுகிறபொழுது தாய் பசியினாலென் றறிபாமல் நோய்  
வந்துவிட்டதென்று சிந்தாகுலமுடையவளாய் வியாதியே வந்த  
தென்று நிச்சயித்து மருந்து கொடுப்பதற்குத் திடமாகத் துணிந்து  
அது உண்பிக்குங்காலத்தில் படுந்துன்பமும், இதுபோலும் அவ்வப்  
பருவங்களில் மென்மேலும் விளைவதாகிய துக்கங்கள் எண்ணத்  
தொலையா. இவ்விதமான துன்பத்துக்கு நிலைகளமாகிய பிறப்பில்  
என்ன சுகமிருக்கிறதென்று தேவர்களா யுள்ளவர்கள் இதனை யபே  
க்ஷிப்பார்கள்? நிறவித்துன்பதையுமறந்து தேவர்களோடு கூடி  
யிருக்கின்ற சுகத்தையும் விட்டுத் துன்பத்தைக் கொடுப்பதாயும்,  
சுகத்தைக் கொடுப்பதாயுமுள்ள யுத்தத்தைச் செய்வதற்கு எந்த  
மூடன்றான் இச்சிப்பான். ஓ அரசனே! பிரமனாதி தேவர்களெல்லாந்  
தாங்கள் தாங்கள் செய்த கன்மப் பகுதிகளுக்கீடாகச் சுக துக்கங்  
களை யனுபவிக்கின்றார்கள். புண்ணியகர்ம சுகானுபவம் எப்படி அது  
பவிக்கின்றோமோ அப்படியே பாவகாம துக்கானுபவமும் அவசியமா  
யனுபவித்துத் தீரவேண்டியதாகும். எப்படியென்றால் மாதானு யுள்  
னவன் அரியதவங்களுயும் தானங்களுயுஞ்செய்து இவ்வுலகவாழ்வை  
விட்டி லுந்திரப்பட்டத்தை யடைகிறான். அவ்வுலகில் இந்திரனாயிருந்த  
வன் புண்ணியசுகம் முண்டாகுங்காலத்தில் அவ்வுலக வாழ்வைவிட்  
டக் கருமபூமியில் வந்து விடுகிறான். இதில் சந்தேகம் வைத்துத்



கொள்ளவேண்டாம் உண்மையே. இதற்குச் சிலதிட்டார்த்தம் கூறுகின்றேன். இராமாவதாரத்தில் தேவர்களெல்லாம் குரங்குகளாகப் பிறந்தார்கள். அதுபோலவே கிருஷ்ணாவதாரத்தில் பாதவர்களாகப் பிறந்தார்கள். இவ்வண்ணமே யுகந்தோறும் நாராயணர் த்ருமபரிபாலன நீமித்தம் பரமேஸ்வரனால் பிரேரிக்கப்பட்டு வராய் நானாயோனிகளில் தசாவதாரமும் ஏனைய அவதாரங்களும் அடிக்கடி தேருருளையப்போல் ஆச்சரியகரமாகப் பலமுறையு மெடுத்து வருகின்றனர். ஆனால் மகாதமாவாகிய விஷ்ணுவினுடைய அம்சங்கள் அவதார புருஷர்களாகப் பூமியிற்பிறந்து வருவதெல்லாம் அசுரர்களைச் சங்கரிக்கும் பொருட்டேயாகும். அது அவரது காவற்றொழிலுக்கு முக்கியமான த்ருமமென்றறிதல்வேண்டும்.

(௪௦-௪௩) ஓ அரசே! இனி கேட்கமாகமாகிய கிருஷ்ணாவதாரவைபவத்தைச் சாங்கமாகச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக. பகவானாகிய அந்தவிஷ்ணுவே கிருஷ்ணமூர்த்தியாக யாதவகுலத்தில் அவதரித்தனர். வசுதேவர் காசிபருடைய அம்சம் அவருக்கு முன் நேரிட்டசாபத்தால் பசுக்களை மேய்த்தலாகிய தொழில்வந்தது. அந்தக் காசிபருடைய பத்தினிகளாகிய அதிதியும் சுரசையும் வருணன் கொடுக்கப்பட்ட சாபத்தால் அதிதியானவள் தேவகி என்றும், சுரசையானவள் ரோகணியென்றும் பூமியிற்பிறந்தனர்.

(௪௪-௬௦) விபாசமுரிவர் இவ்வாறு சொல்லவும், அரசன் அவரைப்பார்த்து ஓ சர்வக்ருரே! மகருஷிபாகிய காசிபா எல்விதமான பாவஞ்செய்த யாவரால் சாபமேற்றுத் தன் மனைவிகளுடன் எப்படி பூமியிற்பிறந்தார்? அதனைச் சொல்லவேண்டும். வைகுண்டத்தில் வசிக்கின்றவராயும் இலக்ஷ்மீ நாயகராயும் அகண்டதராயும் பகவானாயுமுள்ள விஷ்ணுமூர்த்தியானவர் அந்தக் கோகுலத்தில் எப்படியுண்டாயினார்? நாசமில்லாதவராயும் சர்வவியாபியாயும் எல்லாவற்றையுந் தரித்திருக்கிறவராயும் சிருட்டிக்காதியாயும் தேவகிரேஷ்டராயும் பகவானாயுமிருக்கின்ற நாராயணரானவர் யாருடைய ஆக்ஷேபினாலிருக்கின்றார்? ஒருவருடைய ஆஞ்ஞையி லில்லாதவராயின் தன்னுடைய ஆஸ்தானத்தை விட்டுக் கர்ப்ப சம்பந்தமுடைய மாதுடன் போலயோனியில் எந்தக் காரணத்தால் சன்னமெடுத்தார்? இவ்விஷயத்தில் எனக்கு மிகவும் சம்சயமாயிருக்கிறது. மாதுடதேகத்தை எப்பொழுதடைந்தனரோ அப்பொழுதே பிறவிக்கேற்றதொழிலைச் செய்திருப்பாரல்லவா? துஷ்டசன்மமாகிய மாதுடசன்மத்தில் நானாவிதமான குணபாவங்கடையுடையவராயிருப்பாரல்லவா? காமம்

குரோதம் அஞ்சைய துக்கம் வைரம் பிரீதி சுகம் பயம் சோகம் தீனத்  
வம் சொல்லியவண்ணமிருத்தல் பாவவசனம் புண்ணியவசனம் கொல்  
லுதல் பாதுகாத்தல் புத்திசலனப்படுதல் தாபம் நம்பகம் ஓயாமல்  
விண்வார்த்தையாடல் ஆசை டம்பம் அஞ்ஞானம் கபடம் பிறருக்கு  
வருததமுண்டுபண்ணுதல் இதுபோலுமுள்ள அநேக குணபாவங்  
கள் மாறுடசன்மத்தி லுண்டாகின்றன. அந்த மாறுடசன்மத்தை  
அந்தப் பகவானாகிய விஷ்ணுமூர்த்தி சாஸ்வதமாகிய சுகத்தைவிட்டு  
ஏனெடுத்தனர். ஓ 'மூரீஸ்வரே!' அ மனிதப் பிறப்பையடைந்து  
என்ன சுகத்தைக் கண்டனர். சாக்ஷாத் பராயணர் எந்த நிமித்தமாய்  
ஒரு சுகமுங்காணப்பெருத அந்தப் பிறப்பை எடுத்தற்குக் கர்ப்பவா  
சத்தை யடைந்தனர். கர்ப்பதுக்கம் ஜனனதுக்கம் பாலப்பருவத்தி  
லுண்டாகும் அஞ்ஞான துக்கம் என்று சொல்லப்பட்ட இவைகளுக்  
கெல்லாம் யௌவனமுடையவனுய்க் கிருகஸ்தாச்சிரமத்தி லிருக்கும்  
போதுண்டாகும் காம துக்கம் அதிகமான துக்கமாகும்.

பகவானாகிய விஷ்ணு 'மாறுட போனியில் அவதாரங்களைச்  
செய்து இத் துககங்களை ஏனடைந்தனர்? அந்நீதா! வேதமூர்த்தி  
யாகிய நாராயணர் இராமாவதாரத்தில் மிகவும் பயங்கரமான வனங்  
களில் அதிக துக்கத்தையடைந்தார். அதாவது சீதையைவிட்டுப்  
பிரிந்தபோதும் அடிக்கடி யுத்தம் நேரிட்டகாலத்தும், அதனால்  
இராக்ஷச விரோதமுண்டாய் மனைவியைக்கொண்டுபோன காலத்து  
முண்டாகிய துக்கங்களாகும். இந்த அவதாரந்தர னிப்படிப் போன  
போதிலும் கிருஷ்ணாவதாரத்திலாவது சுகமுண்டோவெனின் பிறந  
தது கூத்திரியர் வீட்டில், வளர்ந்தது இடையர் வீட்டில், விளை  
யாடியது மாடுகளிடத்தில், கம்சனைக்கொன்றது கஷ்டப்பட்டு, மது  
சையைவிட்டுக் குடிபுகுந்தது துவாரகை. இவ்வாறெல்லாம் பகவா  
னாகிய அவர் நானாவிதமான இந்தச்சம்சார துக்கத்தை ஏன் அனு  
பவித்தார். ஞானவானாய் முத் தாத்மாவாய் முள்ளவன் தன்னு  
டைய இச்சையினுலே துக்கங்களை அபேகிப்பானா? ஓ சர்வக்ஞரே!  
என்னுடைய சித்தந் தெளியும் வகையாகச் சந்தேகங்களை நிவர்த்தி  
செய்யவேண்டுமென்று ஜனமேஜயன் விபாச பகவானே வினவியதா  
கச் சூதமுநிவர் செளனகாதியர்கட்குக் கூறினார்.

இரண்டாம் அத்தியாயம் - முற்றிற்று.

மூன்றும் அத்தியாயம்.

\* வசுதேவாத் யவதார காரணம்.



(க-உ0) வீபாசமுனிவர் ஜனமேஜயனை நோக்கி விஷ்ணுவின்னுடைய அவதாரத்திற்கும் ஏனையோருடைய அவதாரங்கட்குங் காரணங்கள் அநேகமிருக்கின்றன, அவையெல்லா நிற்க, இப்பொழுது வசுதேவர் தேவகி தேவி மோகினி என்று சொல்லப்பட்டவர்களுடைய அவதார காரணத்தைச் சொல்லுகிறேன் என் நருள் யதைச் சூத்தபகவான் மகருவிகளுக்குக் கூறத்தொடங்கினார்.

ஓர்காலத்தில் மகானாகிய காசிபர் யாகநிமித்தமாய் வருணனுடைய பசுவை அபகரித்தனர். பின்னர் அவ் வருணன் காசிபரையடைந்து பலவிதமாய்க் கேட்டும் யாசித்தும் அவர் கொடுக்காதிருக்கப் பிரமனிடம்போய் நமஸ்கரித்து தீனசபாவத்தோடும் நின்று ஓ ஐயா! காசிபர் என்னுடைய பசுக்களை அபகரித்தனர். அதை நானறிந்தவனாய் அவரிடஞ் சென்று கேட்டேன். கேட்டும் கொடுப்பதில்லை யென்று சொல்லுகிறார். இனி நானென்ன செய்வேன். இனிநா 'னவஸாச்' சபிக்கப்போகிறேனென்று சொல்லிவிட்டு அக்காசிபர் மாதாடயோனியில் யாதவனுய்ப் பிறக்கக் கடவரென்று சபித்தனன். பின்னருங்கோபந்தனியாது அவருடைய மனைவியரையும் மானுடசன்மத்திற் பிறந்து தாயைப்பிரிந்த கன்றைப்போல் அளவுபடாத துக்கத்தையடையக் கடவர்கென்று சபித்தனன்.

ஓ அரசனே! இருவரில் இங்வுலகில் அதிதியாவைன் பிறந்தவுடன் தூர்மரணத்தை யடையத்தக்க குழந்தைகளை யுடையவளாகவும், அதிக துக்கத்தை விளைவிக்குங் காராக்கிருகத்தில் வசிப்பதாகிய வசிப்பை யுடையவளாகவுமாயினன். ஓ பூபாலனே! பிரமதேவன் அந்த வருணனுடைய சாபத்தைக் கேட்டுக் காசிபரை வரவழைத்து ஓ மஹானுபாலனே! எந்தக் காரணத்தினால் நீ திக்பாலகனாகிய வருணனுடைய பசுக்கூட்டங்களை யபகரித்தனை. மறுபடி கேட்கும் போதும் ஏன கொடுக்கவில்லை! இதுவென்ன அநியாயம்! நீ நீதி தெரிந்தவனாயிருந்தும் பரதிரஸியாகரணத்தை எப்படிச் செய்யத் துணிந்தனை! இது மிகவும் அநீதிபானது. மேலும் நீ எல்லாமறிந்தவன். அந்தோ! இந்த லோபத்தினுடைய குணம் ஆச்சரியம்! ஆச்

\* வசுதேவர் முதலியோர் பிறந்ததற்குக் காரணம்.

சரியம்! இதுவல்லவா நரகத்தைக் கொடுப்பதாகிய பாபருபமாய்ப் பெரியோர்களுக் கசம்மதமாயுள்ளது. இது எவரையும் விடுகிற தில்லைவல்லவா வென்றெண்ணி இக்காசிபனும் அந்தலோபகுணத்தை விடுவதற்குக் கூடாதவனாயிருக்கிறான் நாமென்ன செய்கிறது. எந்த விதத்திலும் லோபகுணமானது யாவராலும் விடுவதற்குக் கூடா மையாய் யுள்ளதென்று நிச்சயிக்கிறேன். சாந்த சித்தத்தை யுடையவர்களாய்ப் பிறரிடத்தில் யாசுககாத யாகனர யிருக்கின்ற வைகான சர் முதலிய பெரியோர்களே இந்த லோபகுணத்தைச் செயித்தவராகையால் அவர்கள் தான் தன்யர்களென்றும் சாந்தர்களென்றுஞ் சொல்லப்படுவார். சம்சாரத்தில் பவிஷ்டமாகிய சத்துருவானது லோபகுணமே. அசுததத்திற்கு முதன்மையானதும் அதுவே. இக் காசிபன் துஷ்டத் தொழிலைச் செய்தானல்லவா வென்றுகொடுத்தப் பின் புத்திரனல்லவாவென்று சிறிது மனமிரங்கிக் காசிபனைப்பார்த்து நீ பூமியில் ஓர் மச்சமாக யாதவகுலத்தில் உன் மனைவியரோடு ஜனித் துக் கோக்களை மேய்த்துக் காத்துவருவாய் என்று ரகசிக்கவேண்டு மென்கிறவெண்ணத்துடன் சபித்தனர். காசிபர்வருணனாலேயும் பிரம னாலேயும் பூபார நிவிர்த்தியின்பொருட்டு அவ்வாறு சபிக்கப்பட்ட வராயினர். அவ்வண்ணமே அவருடைய பத்தினிகளாகிய திதியை யும் அதிதியையுஞ் சபித்தனர். அருவன் அதிதியை நோக்கி உனக் குப்புத்திரர் எழுவருண்டாவர்; அந்த எழுவரும் பிறந்து பிறந்து அப்பொழுதப்பொழுதே இறந்துபோகக் கடவார்களென்றனர். அதைக்கேட்ட ஜனமேஜயன் ஓ வியாசரே! இந்திரனுடைய மாதா வாகிய திதிக்குத் தங்கையாகிய அதிதியானவள் எந்தக் காரணத் தினால் சோகமேலிட்டிருப்பதாகிய கர்ப்பத்தைப் பெறலாயினள்? அதனைச் சொல்லல் வேண்டுமென்று ஜனமேஜயன் வினாவிய விண் ணப்பத்தை வியாசர்கேட்டு மனவெழுச்சியுடன் அதன் காரணத்தை அடியில் வருமாறு சொல்லத்தொடங்கினர்.

(உச-நச) ஓ ஜனமேஜயனே! உத்தமர்களாகிய திதி அதிதி என்கிற இரண்டு ஸ்திரீகளும் தக்ஷப்பிரஜாபதியினுடைய பெண்க ளாகும். இவர்கள் காசிபருக்கு மனைவியரானார்கள். அதிதிக்கு இந் திரன் மகனாகப்பிறந்து அதிபராக்கிரம சாலியாயுலாவினான். அவ னைக்கண்ட திதியானவள் அவனைப்போனும் ஓர் புத்திரன் தனக் குண்டாகவேண்டுமென் றபேக்ஷித்து ஓர் ஓரன் தநநாயகனைப் பார்த்து எனக்கு மேன்மையைத் தரத்தக்க நாயகனே! இந்திரனுக் குச் சமானமான பராக்கிரமத்தையுடையவனாயும், மகாவீரனாயும்,

தர்மாத்மாவாயுமுள்ள ஓர் புத்திரனுண்டாகவேண்டுமென்று வின்  
ணப்பஞ்செய்தனர். காசிபா கருணை யுடையவராய் ஓ என்னன்  
புடையாளே! உனக்கு நானொரு விரதத்தைச் சொல்லுகிறேன்.  
அந்த விரதத்தை என்னுனை கடவாமல் நடத்துவாயின் அந்த  
விரதபூர்த்தியில் உன் வேண்டுகோளின்படி இந்திர சமானனாகிய  
புத்திரன் உனக்குண்டாகிறுனென்று அதுக்கிரகஞ் செய்தனர்.  
அதுகேட்ட திதியானவன் தேவரீர் சொல்லுகிறபடியே செய்கிறே  
னென்று சொல்லி அவரால் விதிக்கப்பட்டபடியே பரிசுத்த முடை  
யவளாய்த் தியான நிலையினின்று ஆகார நிவர்த்திசெய்து பால  
ருந்தி உறங்கும்போது பூயியிற் கிடந்துறங்கி வேறு சிந்தனை  
யின்றி விரதத்தை முடித்தனள். அவ்விரத பலத்தால் மனோகாமா  
கிய கருப்பமுண்டாய் அது நாளுக்கு நாள் மிக்க வீரியத்தோடு  
வளர்ந்துவர, திதியானவன் ஒளிவீசும் அழகிற்சிறந்தவளாய்க் கர்ப்ப  
சின்னங்களெல்லாம் நிறையப்பெற்றுலாவுவதை அத்திபார்த்து  
துக்கமடைந்து இந்த திதிக்குப் பிறககப்போகிற பிள்ளை மகா  
பலவானாயும் இந்திர சமானனாய் மிருப்பான் அப்பொழுது நம்  
முடைய பிள்ளை சிறுமை யடைந்திருப்பானல்லவா என்று சிந்தா  
குலமடைந்த தன் மகனாகிய இந்திரனைப்பார்த்து உனக்கொரு  
சத்தரு உண்டாகப்போகிறான். அவன் அதிபாக்கிரமமுடைய  
வளையத் திதியினுடைய கர்ப்பத்தில் இப்பொழுது வசிக்கிறான்.  
ஆகையால் அவனை நாசஞ்செய்வதற்கு ஏதேனும் ஒருபாயத்தை  
ஆலோசனைபோடு தேடல்வேண்டும். அந்தவுபாயமானது என்னை  
பெனின் திதிக்குண்டாயிருக்குங் கர்ப்பத்தை அழித்தலே யாகும்  
அது வன்றி வேறுபாய மென்ன விருத்தகின்றது. சககளத்தியாகிய  
அவளை நான் பார்க்கும்போதெல்லாம் என் சித்தத்தில் சந்தோஷ  
மென்பது சிறிதூந் தோன்றாமல் சிந்தாகுலமானது பெரிதூந் தோ  
ன்றி என்னை வாட்டுகின்றது. கர்ப்பத்தில் வசிப்பவனாகிய உன்னு  
டைய சத்துரு கர்ப்பத்திலேயே நாசமடையாமற் போவானாயின்  
பின்னரவன் கூடியரோகம்போல விருத்தியடைந்து உன்னைநாசஞ்  
செய்வான். உலகிலறிவுடையவன் சத்துருத்துவம் அங்குரிக்கும்  
பொழுதே அதனை அழித்துவிடுவதாயிற்று. ஓ இந்திரனே! திதியினு  
டைய கர்ப்பமானது என்னுடைய வயற்றில் சிலாக்கைச்சொருகி  
யிருக்கிறதுபோ லென்னுள்ளத்தை வாட்டுகின்றது. ஆகையால்  
எவ்விதத்திலாவது கர்ப்பத்தை அழித்துவிடுவாய். ஓ மஹாநாபா  
னே! நாயாகிய எனக்கு இஷ்டபூர்த்தி செய்விக்கவேண்டுமென்  
றுனக்கு இஷ்டமிருக்கும்படிசுத்தில் சாமபலத்தினாலாவது வேறு எல்

விதமான உபாயத்தினாலாவது அவளை நீ சுவாதீனப்படுத்தி சிசுவை நாசஞ்செய்தல் வேண்டும் என்ன சொல்லுகிறாயென்றான்.

(௩௫-௩௬) இவ்வாறு கூறக்கேட்ட இந்திரன் தாயாருடைய வார்த்தையை யங்கீகரித்தவனாய் அதற்குரிய ஆலோசனையைத் தன்னுள்ளெண்ணி விடைபெற்று ஓ அரசனே! பாவ புத்தியுள்ள வனாகிட இந்திரன் பெரிய தாயாருடைய சமீபம்போய் அதிகவின யததுடன் வணங்கிப் பகைபாளிகளுடையவார்த்தை வெளியே மிக வினிமையாயும் உள்ளே விடமாயுமிருப்பதாகலான் அதுபோலும் சில வார்த்தைகளை அடியில் வருமாறு கூறத் தொடங்கினான். ஓ தாயே! நீ விரதத்தினாலேத்த தேகத்தையுடையவளாயும், பலஹினை யாயுமிருக்கும் புண்ணியசாலியாகையினால் உன்னுடைய பாதசேவைசெய்வது எனக்குப் பெரும்பாக்கியமென்று நினைத்துவந்தேன். உனக்கு நான் என்ன செய்யவேண்டுமோ அதைக் கட்டினாயிட வேண்டும். ஒ பதிவிரதையே! நான் உன்னுடைய பாதத்தைவருகிக் கேறன். தந்தையாருடைய பணிவிடையைப் பார்க்கிலும் தாயாருடைய பணிவிடை மிகவும் புண்ணியமானது. அது கிடைக்கப் பெற்றவன் நாச ரகிதமாகிய பாகதியை அடைகிறான். எனக்கு உன் விஷயத்தி லொருபேதமுமில்லை; உனக் கென்பேரி லேதேனுஞ் சந்தேகமிருக்கும் பக்ஷத்தில் என் தாய்பேரி லானைவைக்கிறேனென்று சொல்லி அவளுடைய காலேத் தன் துடையின்போரில் வைத்துக்கொண்டு பிடித்தான்.

(௪௦-௫௦) வீரததிவிரதயாகிய அவள் இவன்பால் விசுவாசமும் பிரியமுமுடையவளாய் அவன் பாதம்பிடிப்பதை மறுக்காமையான் விரதத்தினால் மெலிந்திருந்த சரீரத்தி லாரோக்கியமுண்டாய் நித்திரை செய்தனள். அச்சமயம்பார்த்து இந்திரன் இதுதான் நல்ல சமயமென்று தீவரங்கொண்டு ஆயுதபாணியாய் குக்தம் சரீரமெடுத்து யோகபலத்தினால் கர்ப்பத்திற் பிரவேசித்து வச்சிராயுதத்தினால் சிசுவை ஏழு துண்டங்களாய்க் காரணந் தெரியாமலே வெட்டினான். அப்பொழுது அக்குழந்தையது அதைப் பார்த்து அழாதையென்று மெதுவாகச்சொல்லிப் பின்னர் ஏழாகவெட்டிய வெவ்வொரு துண்டங்களையும் எவ்வேழாக வெட்டினான். அத்துண்டங்களெல்லாம் நாற்புத் தொன்பது மருத்துக்களாயின. திதியும் விழித்துக்கொண்டு இது வஞ்சகையோடும் வந்திருந்த இந்திரன்

\* ஏழுதுண்டக்களாக வெட்டினானையல்லாமல் ஏழாகவெட்டிவதற்கு காரணமறிந்தவ னல்லனும்.

செய்த கொடுந் தொழிலென் றறிந்தவளாய் அளவிறந்த துக்கத் தோடும் மனவேகங்கொண்டு இவ னிவ்வாறு செய்வதற்குக் காரணம் தங்கையினுடைய போதனைபா மென்றறிந்து மகா கோபத்தோடும் அதிதியையும் இந்திரனையும் சபிக்கத்தொடங்கி இந்திரனைப்பார்த்து நீ உன் தாயினுடைய கெட்டவார்த்தையைக் கேட்டுப் பரிகாரத்துக் கிடமில்லாத சூதானபாவத்தைச் செய்தாயாகையால் நீதிரிலோகாதி பத்தியத்தை யிழக்ககடவாய். ஒ அதிதி! உன்னுடைய குமாரனால் என்னுடையகர்ப்பமானது எப்படிச்சேதிக்கப்பட்டு நான் துக்கத்தை யடைந்திருக்கின்றேனோ அப்படியே பாபிஷ்டியாகிய நீ வேறொரு ஜன்மமெடுத்து காராக் கிருகத்தி லடைக்கப்பட்டு அவ்விடத்தில் பிறப்பனவாகிய பிள்ளைகள் பிறந்து பிறந்து அப்பொழுதப்பொழுது சேதிக்கப்பட்டு மரணமடைந்துபோக நீ விசனமடைந்தவளாய் சேரக முற்றிருக்கக் கடவாயென்று சபித்தனர்.

(ருக-ருநு) இவளிட்டசாபத்தை காசிபர்கேட்டு அவளைச் சமீ பித்து இப்படிச் சபிக்கலாமாவென்று கேளாமல் நீ தோபிக்கவேண்டாம் வேண்டாம், மகாபலமுடைய உன்னுடைய புத்திரனைவரும் மருத்துக்களாய் இந்திரனுக்குச் சமானமாகப் பிரகாசிப்பார்கள். ஐ திதியே! இப்போது அதிதிக்கு நீ இட்டசாபம் இருபத்தெட்டாவது சதாயுகத்தில் வரும் துவாபரத்தில் நடக்கப்போகிறது. ஒ பெண்ணே! எனக்கும் வருணனாலும் பிரமனாலும் ஓர் காரணத்தாற் சாபம் நேரிட்டிருக்கிறது அப்போது அவளுக்கும் சாபமிட்டிருக்கிறார்கள். இப்போது உன்னுடைய சாபமும் நேரிட்டிருக்கிறது. ஆகையால் அதிதியானவள் ஓர்மச்சத்தினால் மாதுட்ப் பிறப்பையடைந்து சாபத்தின் பலனையனுபவிப்பாள் நானும் அந்த சாபத்தின்படியே மாதுடனாகப்பிறந்து அதன் பிரயோஜனத்தை யடையப்போகிறேன். எங்களிரண்டுபேருக்கும் சாபத்தினனுபவம்விடாது என்று சொல்லவும் திதியானவள் ஒருவாறு சமாதானப்பட்டவளாய் சுந்தோஷமடைந்து அதிதியினிடத்திலிருந்த கோபமாறி எப்பொழுதும் சிறிதும் பிரியமில்லாதவார்த்தை சொல்லாதவளாய்க் கலந்திருந்தனர். ஒ ஜனமேஜயனே! பூர்வத்தில் நடந்த சாப வரலாற்றையிப்போதுவாக்குச் சொன்னேன். இதனால் தேவகி தேவியானவள் அதிதியினுடைய அம்சி பூதையென்று அறிபததிக்கவ ளாகுமென்று வியாசபகவானருளியவாறு சூதமுனிவா முனிகணங்கட்குக் கூறினார்.

மூன்றாம் அத்தியாயம் - முற்றிற்று.

ஹரீங்கார நந்தன ராம நவகல்பத வல்லாயை நமஸ்கரிக்காமல்

நான்காம் அத்தியாயம்.

\* சம்சார விமுக்த த்யுபாய கதனம்.



(க-கக) சூதா கூறுகின்றார்:—ஓ முநிகணங்காள்! ஜனமேஜயன் வியாசமுனிவரைப் பார்த்து ஓ சாவஞ்ஞ மூர்த்தியே! இப்பொழுது கூறிவந்த சரித்திரத்தைக் கேட்டு ஆச்சரியப்படுகிறேன். பாபநுப மாகிய சம்சாரபந்தமானது எப்படி விடுதலையாகும்? அநதோ! காசி பருடைய குமாரனாகிய இந்திரன் திரிலோக சாமபிராஜ்ய முடையனாயிருந்தும் அவன் சிவச்சேதமாகிய கொடுந்தொழிலை எவ்விதமாய்ச் செய்யத் துணிந்தான்? இச்செய்கையை எவ்வளவு தாழ்ந்த தன்மையுடையவனும் நினைவினாலும் செய்ய வேண்டியான். தாயாரிடத்திற் சென்று உனக்கு நான் பணிவிடை செய்கிறேனென்று வஞ்சனையாற் சில இனிய வார்த்தைகளைச் சொல்லி நம்பத் தகுந்ததாகிய ஆணையுமிட்டி அவனறங்குஞ்சமயத்தில் கர்ப்பத்திற் பிரவேசித்துச் சிவவதை செய்யத் துணிந்தா னல்லவா! இதனினாக கொடியது உலகத்திலென்ன விருககின்றது? இந்திரன் தேவராஜாவா யிருக்கும்பொழுது இவன் தருமங்களைப்பாதுகாத்து அதர்மஞ் செய்வோரைத் தண்டிக்க வேண்டியவன். அன்றியும் திரிலோகதனுக்கும் அதிபதி, இவன் இந்த நீசகாரியத்தைச் செய்யலாமா? இந்த அயோக்கியமான காரியத்தை எவனுஞ் செய்யான். இவன் செய்தி இங்ஙன யிருக்க, ஓ முனிவரே! என்னுடைய பாட்டன்மார்கள் குரு சேஷத்திரத்தில் மிகவும் பயங்கரமாகியுத்தத்தையும் மிகவும் ஆச்சரியப்படத்தக்கதாகிய அதிஞரமான செய்கைகளையுஞ் செய்திருக்கிறார்கள். இவர்களேயன்றி பெரியோர்களாயிருந்த பீஷ்மர் துரோணர் கிருபர் முதலாயினோரும் கிருஷ்ணராலே தூண்டப்பட்டவர்களாய் கர்னன் தருமபுத்திரராதியரோடு கலந்து அதாமமான பலகாரியங்களைச் செய்திருக்கிறார்கள். இவர்களெல்லாம் கனவான்களாயிருந்தும் அப்படி ஏன் செய்யவேண்டும்? தேவநிற் சிறந்த இங்கிரணும் தரும சீதியிற் சிறந்த தருமனாகியருந் தெய்வத்தன்மைபிற் சிறந்த பீஷ்மராதியரும் எந்தக் காரணத்தினால் அதர்மத்திற் பிரவேசித்தனர். இனித் தர்மத்தினிடத்தில் சேமாணம் எவ்வாறு நிச்சயிக்கக்கூடும்?

ஓ வியாசமுனிவரே! இதுகாறும் தங்களால் சொல்லக் கேட்டு வந்தவைகளினால் எனக்குச் சித்தசலன முண்டாயிற்றே யன்றிச் சந்தோபசமன முண்டாகவில்லை. ஆனால் இவை ஆபத்தாகிய கிருஷ்ண

\* சம்சார அபிமானத்தை விடும் உபாயத்தைக் கூறுதல்.



மூர்த்தியின் வாககியத்தைக் கொண்டு தருமனாயிற் செய்தார்க  
 ளென்று, சொல்லுவீராயின் அந்த ஆப்தனென்று சொல்லுகிற  
 கிருஷ்ணன் வனிதாதி விஷயங்களில் ஆசையுடையவனாயும் பெரும்  
 பாலும் பாரபகஷ்டஞ் செய்யும் ராகமுடையவனாயு மிருந்தானென்று  
 அவனுடைய சரித்திரததால் வெளிபாகின்றது. அன்றியும் அவன்  
 இவர்களுடைய வம்சஸ்தனு மல்லன். அவனெவ்விதததால் ஆப்த  
 னான. பொருள் நஷ்டத்தை விளைவிப்பதாகிய ராகமும், அசத்  
 திய வார்த்தையை விளைவிப்பதாகியதுவேஷமும் எவனிடத்திலிருந்த  
 போதிலும் அவை அவனுக்கு அவ்விரண்டையுமுண்டாக்குமல்லவா?  
 நீர் ஆப்தனென்று கூறிய கிருஷ்ணனிடத்தும் அவன் வாக்கியத்தை  
 நம்பினவனிடத்தும் அவ்விரண்டுமுனமும் நிலைபெற்றிருந்தமையைக்  
 கூறுகின்றேன். என்னையெனின் ஜராசந்தனைக் கெடுக்கவேண்டிய  
 நிமித்தம் சத்துவமூர்த்தி என்கிற கிருஷ்ணன் கபடமாகப் பிராமண  
 வடிவத்தை யெடுத்தனனே அது சதவகுணசாலியாயிருக்கின்றவனுக்  
 குரியதா? இப்படிப்பட்ட குணமுடையவ னெப்படி ஆப்தனாவான்?  
 இப்படியே அருச்சுனனும் யாககாரியார்த்தமாய்க் கபட வடிவங்  
 கொண்டானல்லவா? அது சாத்வீக தருமமாகுமா? சாத்வீக தரும  
 மல்லாத யாகமும் ஒரு யாகமாகுமா? அந்தோ! இதுதான் தருமம்.  
 தருமம் நான்குபாதமா யுள்ளதன்றோ, அதில் முதற்பாதம்சத்தியம்,  
 இரண்டாம்பாதம் ஆசாரம், மூன்றாம்பாதம் தயை, நான்காம்பாதம்  
 தானம் என்று வேதங்களால் பலமுறை சொல்லப்பட்டன வென்று  
 உண்டையுணர்ந்த பௌராணிகர்க் ளெடுத்துக் கூறுகின்றனர். இவர்  
 கள் செய்த யாகத்தில் இந்நான்கு தருமமுமில்லை. இந்த யாகம் பெரி  
 யோர்களுக கெவ்வண்ணம் சம்மதமாகும்; தருமகுனியமாகிய அந்த  
 யாக கிருத்தியத்தில் தருமத்தின் பலன எப்படிவரும்? பேசுக்கும்  
 பொழுது இவர்களுக்குள் ஒருத்தருக்காயினார் தருமத்தினிடத்தில்  
 நிச்சயமான புத்தி யிருந்ததாகக் காணப்படவில்லை.

(௧௭-௩௦) இப்படியே சகத்துக்கெல்லாம் பிரபுவாகிய விஷ்ணு  
 மூர்த்தி கபடமாய் வாமன வுருவங்கொண்டு பரிசுக்கரவார்த்தியை  
 வஞ்சித்து மூன்றுலகதையுங் கொண்டனரே அவனென்ன அநீதி  
 மானா? பரிசுக்கர்வார்த்தியோ இந்திரனை வெல்லும்படியான பராக்  
 கிரமத்தை யுடையவன், வேதவிதியாயிருக்கின்ற யாகங்களை நடத்து  
 கின்றவன், தர்மாத்மா, இல்லையென்னது கொடுக்கும் வள்ளல், சத்  
 தியசந்தன், இந்திரிய லசீகரன், இந்த மகாபாபவனை எந்தக்காரணத்  
 தினால் ஸ்தானப்பிரஷ்டம் பண்ணினார். ஓ வியாசரே! அந்த விஷ்ணு

மூர்த்தி பலியை வஞ்சித்தபோதிலும் ஜயந்தையடைந்தவர் யாவர்? விஷ்ணுமூர்த்தி கபடத்தினால் வஞ்சித்துச் செய்தவராகத் தெரிய வருகிறது. நானிவ்விதமான அளவிறந்த சந்தேக முடையவனாக விருக்கிறேன். நீர் புராணகர்த்தராகவும், சகல தருமங்களையு மறிந்தவராகவு மிருக்கின்றீர். ஆகையால் உண்மையைச் சொல்லவேண்டுமென்று விண்ணப்பஞ் செய்ய வியாசர், 'ஓ அரசனே' எந்தக் காரணத்தினாலாவது பலிச்சக்கரவர்த்தியே கொடுத்தவனா யிருக்கின்றபடி யினால் அவனே ஜயமுடையவன். விஷ்ணுவோ வாமனாவதாரங் கொண்டுபோனார், திரிவிக்கிரமராக வளர்ந்துவந்தாரென்கிற சொல்லளவில் பிரசித்தி யடைந்தவரேயன்றி வேறில்லை. ஆனால் மகாபலியை விஷ்ணுமூர்த்தி வைகுண்டத்தில் துவாரபாலகை விருக்க வருளினார். இது நிற்க.

ஓ அரசனே! சத்தியர் தருமத்துக்கு அன்னியமானதல்ல அது சத்தியத்துக்கு மூலமாயுள்ளது ஆனால் மாறுடர்களுக்குச் சத்திய மாயிருப்பதென்றால் மிகவும் கஷ்டம். ஏனென்றால் இந்த வுலகம் மாயையால் நிர்மிக்கப்பட்டது. அந்த மாயையோ முக்குணமாயும் அநேகவிதமான வடிவங்களாயும், கெடாத வலியுள்ளதாயும், ஆன்மாக்களுடைய பேதங்களுக்குத் தக்கவாறு விளங்கும். அவ்வவ் வறிவை வஞ்சித்தலாகிய வஞ்சச் செயலையுடையதாயு முள்ளதாகையால் தருமத்தையும் சத்தியத்தையும் விளக்குந் தருமத்தை அது உடையதாயிருத்தல் எவ்விதத்துங் கூடாது. ஆனால் இவவுலகமெவ்வாறு நடக்குமெனின், வஞ்சகச்செயலுடையமாயையும், முக்குணங்களுங் கூடியிருத்தலால் சத்தியத்தில் அசத்தியமும் அசத்தியத்தில் சத்தியமும் கலந்துகூடப்படுதே அநாதியாயுள்ள வழக்கு. இவ்வண்ணமயுணர்ந்த வைகானசர் முதலிய சில மகரிஷிகள் தான் மாயைக்குங் குணதிகட்கும் வன்மைசெய்வதாகிய ராகத்துவேஷாதிகளேவிட்டவர்களாய் பிறரிடத்தி லொருபொருளும் வேண்வெதொழிந்த சத்தியமூற் தருமமும் பொருளெனக்கொண்டு அவாவுக் கிடஞ்செய்யாமல் மாயாதீதராகியும் குணாதீதராகியும் வாழ்கின்றார்கள். அவர்கள் தான் உப்யுரெறியி துவாமென்று உலகினரறிய நிர்மிக்கப்பட்டிருக்கின்றவர்கள். அவர்கள் நீங்கலாக ஏனையோரெல்லாம் முன்கூறிய குணதிகளால் ஆவரிக்கப்பட்டே யிருப்பார். ஆகையினற்றான் மேதகங்களிலேயும் உபய் பிரபுஹணங்களாகிய புராணங்களிலேயும் ஒரே வழியாய்க் கூறாமல் பல்வழியாய்க் கூறியிருக்கின்றன. அது போலவே குணசம்பந்திகளால் செய்யப்பட்டிருக்கிற தர்மசாஸ்திர

ரங்களிலேயும் குணங்களோடு கூடினவன் குணத்தோடு கூடியிருத்தியதையேசெய்வான். நிற்குண பரமாயிருக்கிறவன் ஒரு கிருத்தியத்தையுந் செய்யானென்று கூறியிருக்கின்றன. ஆகவே ஒன்றோடொன்று கலந்திருப்பனவாகிய குணங்களைக் கலந்திராத சிவகோடிகளெங்குமில்லை, ஆகையால் சுபடமற்றதாயும் குணசூன்யமாயும் ஸ்திரமாயும் வேதங்களிலேயும் வேதோபப் பிரம்ஹணங்களாகிய புராணங்களிலேயும் சுருத்யாத் ஸ்மாரகமாகிய ஸ்மிருதிகளிலேயும் சொல்லப்பட்டிருக்கிற தருமங்களுக்கு வேறுபடாமலுள்ள தர்மத்திலறிவு நிலைபெற்றிருத்தலரிதாகும்.

(நக-சு) ஓ ஜனமே ஜயனே! மாயையினால் சம்சாரத்தில் மோகததையடைந்திருத்திற சீவனே இந்திரியங்கள் தங்கள் வசமாக்கியாளுகின்றன. மனமோ இந்திரியங்கள் போகும் வழியே போகத் தன்மையையுடையது. சீவனே அந்த மனமுதலிய குணங்களாலே பிரேரேரிககப்பட்டவனாய் அநேகவிதமான எண்ணங்களை மாறி மாறி எண்ணும் நிலைமையினன். இவ்வனுபவம் பிரம்ஹாதி ஸ்தம்பபரியந்தமுள்ள ஸ்தாவராசங்கமங்களாகிய சகல சீவர்களிடத்தும் பார்க்கலாம். இதனால் மாயைக்குட்பட்ட சீவர்களிடத்து அம் மாயையானது வினையாடிக்கொண்டிருக்கிறது. அதாவது யாவனாயும் வெவ்வேறு விதங்களாக மோகப்படுத்திக்கொண்டிருக்கிறதென்றறியற்பாலது.

ஓ அரசனே! பிராணிகள் மாயை வினையாடுதற் கிடமாயிருக்கின்றபடியால் அவர்கள் சத்தியத்தை அறிபாமல் அசத்தியத்தில் பிரவர்த்திக்கின்றனர். பிரவர்த்தகராய் வெளிவந்த பின் இந்திரியப் பிரவர்த்தகருகளுண்டாய் விஷயாதிகளைச் சிந்திக்க வருகின்றனர். சிந்தனையுண்டானபோது அதற்குறியபொருள்கள் கைகூட முயலுகின்றனர். அப்பொருள்கள் கைகூடாதபொழுது அவைகளும் வண்ணம் சுபடமுதலியவைகளை மேற்கொண்டு பாவத்தொழிலில் பிரவேசிக்கின்றனர். அதிற் பிரவேசிக்கின்றபொழுது காமக்குரோத லோபாதிர்களாகிய பகைமைக்குணங்கள் ஓயாமல் அவருள்ளே புருந்து அவர்களைச் சுவாதினப்படுத்தி இது செய்யத்தக்கது இது செய்யத்தகாதது என்றறியும் அறிவினை மறைக்கின்றன.

இவர்களுக் கைஸ்வர்யம் அதிகப்படுங்கால் அகங்காரமேலிட்டு அவ்வகங்காரத்தால் அஞ்ஞானத்தையடைந்து அதனால் இம்மையுடைய பிரயோஜனங்களை யிழந்து மாணப் பிரயோஜனத்தை யடைகிறார்கள். மாணப்பிரயோசகராகிய இவர்கள் மாணத்தை மறந்து அநேக சங்கற்பங்களைச் சங்கற்பிக்கிறார்கள். அச்சங்கற்பங்கள் நிறைவேறாமற் போமாயின் சரிஷை அருபைய துவேஷமும்

ஆசை பேராசை தீனபாவம் டம்பம் அதர்மபுத்தி இவைகளெல்லா முண்டாகின்றன. இவை நீங்கும்பொருட்டே யாகம் தானம் தீர்த்தந்நானம் விரதாதிகளாகிய நியமங்கள் நியமிககப்பட்டிருக்கின்றன. இவைகளையு முன்சொன்ன சரிஷை முதலியவைகளையும் விடாமல் அகங்கார வெண்ணத்தோடுகடித் தினஞ்தோறுஞ் செய்து வருவாராயின் அவை பெரியோரால் நிரதிகப்பட்டு பலத்தைக் கொடுக்கமாட்டா.

(சக-சஎ) ஆசையிலேயும் லோபத்திலேயும் செயரப்பட்ட சக்கருமங்களைத் தும் சுத்தியாகமாட்டா. அறிவாளிகளாயுள்ளவர்கள் தாம் செய்யத்தொடங்கும் தர்ம கருமங்களுக்குரிய திரவியங்கள் சுத்தியுள்ளனவா? இல்லனவாவென்று முன்னர் ஆராய்தல்வேண்டும். பிறருக்குத் துரோகஞ்செய்யாமல் ஆர்ஜிக்குந்திரவிடமே சுத்தியான திரவியம். அந்தத் திரவியந்தான் தர்ம கருமங்களுக்கு முக்கியமான தென்று சொல்லப்படும். துரோகஞ்செய்து வருவது எதுவோ அதுவே அசுத்தியுடையதாகும். அதைக்கொண்டு ஒருவன் தர்ம கருமங்களைச் செய்வானாயின் அவை அவனுக்குப் பிரயோஜனமாகுங் காலத்தில் விபரீதமான பலத்தைக்கொடுக்கும். எந்தப்புருடனுடைய மனமானது துரோகமற்று எவ்வளவு நிர்மலமாயிருக்கிறதோ அவ்வளவு நல்லபலனைப் பெறுவான். எவனுடையமனமானது நிர்மலத் தையடையவில்லையோ அவன் செய்யுந் கர்மங்களால் வரும்பலன் சாஸ்திரத்திற் சொல்லியவாறுண்டாகாது. திரவியமொப்படி சுத்தியா யிருத்தல் வேண்டுமென்றேனோ அப்படியே சக்கருமங்களைச்செய்கின்ற ருத்திக் முதலாகிய ஆசாரியர்களும் சுததமான மனமுடைய வராயிருப்பாராயின் அந்தசக்கருமம் பூர்ணபலனைக் கொடுததுவரும் ஆகையால் தேசமுங்காலமும் கிரியையுந் திரவியமுந் செய்கின்ற வரும் மந்திரங்களும் அவ்வவற்றிற்குக்கூறிய சுதத்யோடுகடி யிருக்கவாராய்ந்து எந்தசத்தருமத்தையாவது நடத்துவாராயின் அது பூர்ண பலத்தைத்தரும். அந்தப்பலத்தால் நல்ல சுததத்தைக் கர்த்தாவடைவான். இவ்வாறன்றிச் சத்திருக்காது நசத்தையுத் தேகித்தும் தனக்குமாத்திரம் விசேஷவிருத்தியையபேசுகித்தும் எவ ராவது சக்கருமத்தைச் செய்வாராயின் அது விபரீத பலனைத்தான் கொடுக்கும். எவர் தற்பிரயோசனத்தை கிரும்பிச்செய்கின்றாரோ அவர் எப்பொழுதும் நன்மையறியமாட்டார். எவர் தெய்வாதீனராய் சக்கருமங்களைச் செய்கின்றாரோ அவரெப்பொழுதும் தீமையை யறி பார். அங்ஙனமாயினும் ஒருவருந் தெய்வாதீனமாய்ச் செய்வார்.

(சஅ-ருஉ) ஓ அரசனே! சகலதேவரும் ஆகாரும் பிரமணிடத்தி லிருந்தே உற்பத்தியானார்கள். எவ்வாறெனில் பிரமண சதவகுணத்தி னின்று தேவர்களையும், ராஜசகுணத்தினின்று மாதுடர்களையும், தாமசகுணத்தினின்று அசுரர்களையும் கிரியக்குகளையு முண்டாககி னன். அவ்விருவரும் தவம் யாகம் முதலியவற்றைச் செய்தவர்களா யினும் தீமையை விளைவிப்பதாகிய துவேஷாதி குணங்களைக்

கொண்டு செய்தனரேயன்றி நிர்மலமனத்துடன் தெய்வாதீனமாய்ச் செய்தவர்களன்றி. திரியக்கூடிகளுக்கும் அந்தத் துவேஷதிகள் விட்டனவோவென்றால் அவைகளுக்கும்விட்டனவல்ல. இதுவென்ன வாச்சரியம். இதுவென்னகொடுமை! யாவரினும் தேவர்கள் சிறிதே னும் நனமைக்குணத்தோடு கூடினவரல்லர். அவர்கள் எப்பொழுதும் துவேஷசிகந்தனை யுடையவர்களாய் யார் தவஞ்செய்தபோதிலும் அவர்கள் தவததுக்கு விக்கனஞ்செய்கிறதே தொழிலாகக்கொண்டிருக்கிறவர்; சந்தோஷஞ் சிறிதுக்கிடையாது எப்பொழுதும் துவேஷ முடையவர்கள் ஒருவருக்கொருவர் விரோதவெண்ணமேயுடையவர்கள். ஓ அரசனே! இந்தச் சம்சாரமானது அகங்காரத்தினின்றும் டானதென்று சொல்லப்படும்பொழுது அதிலிருப்பவர்கள் எப்படி துவேஷம் நீக்கினவர்களாக விருப்பார்கள் என்றனர்.

நான்காம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.



ஹிங்கார ஹிமவத கங்காயை நம

ஐந்தாம் அத்தியாயம்

\* இந்திரகிருத நரநாராயண தபோவிக்கம்.



(க-எ) விபாசர் மீண்டும் கூறுகின்றார்:— ஓ அரசனே! இச்சம் சார விஷத்தை விவரித்துரைப்பதற்குப் பலனென்ன! துரோகபுத்தியுள்ளவன் எப்படித் தாமதமாவான் உத்தமர்களாகிய சத்புருஷர்களுக்குருதயுகம் உரித்தானதென்றும், அதர்மர்களாகிய அசத்புருஷர்களுக்குக் கலியுகம் மிகச் சிறந்ததென்றும், இவ்விருவருமல்லாத மத்திமாகளாகிய ஏனையோர்களுக்குத் தருமா தருமப் பிரவர்த்தகமாயுள்ள இரண்டு யுகங்களும் உரித்தென்றும், கலியில் ஒருக்கால் ஒருவன் சத்யதர்மத்தை யதுசரித்தவனாகவிருப்பானாயின் அவன் உலகத்தவரால் பரிகாசஞ் செய்யப்படுவனென்றி மேன்மையாகக் கொண்டாடத்தக்கவனென்றென்றும் பெரியோர் கூறுகின்றனர். அலிதுண்மையேயாயினும் கிருதயுகத்திலுந் தாவர ஜங்கமங்களாயுள்ள எல்லாப் பிரபஞ்சமும் ராகத்துவேஷத்தோடுகூடி விவகரிக்கப் பட்டிருக்கின்றனையைக் கேட்டிருக்கின்றோம். ஆகவே சகல தோஷங்களுங் கூடியுள்ள இககலியுக சமயத்தில் அக்குணங்கள் தாண்டவமாடுவதற்கு என்ன விசாரமிருக்கின்றது. தேவர்களுடைய குணதீசயங்கள் இன்னம் விசாரிக்கப் புதுமனவில் அகுபையோடு துரோகசிகந்தனையோடு கூடினவர்களாய் மிருக்கின்றார்கள். இவர்களே இவ்வாறிருப்பாராயின் அசுரர்களுக்கும் மாதுடர்களுக்கும் என்ன நியாயஞ் சொல்லலாம். உலக நடையில் துரோக சிந்தனையுடை

\* நரநாராயணர்களுடைய தவத்தை இந்திரன் கெடுத்தல்.

நான்] இந்திரசிருத நரநாராயண தபோவிக்னம். ௨௫

யவ பிடத்தில் துரோகசிந்தனை யுடையவரா யிருத்தல் ஞாயம். துரோக சிந்தனையில்லாத சாந்தகுணமுடையவரிடத்தில் துரோக சிந்தனை பெண்ணுவது தூர்த்த சுபாவமல்லவா? அங்ஙனமிருக்க யாரோ ஒரு இருடி ஜபத்திலுந் தியானத்திலும் ஆசக்தியுடையவ ராயும் இராகத் துவேஷாதிகளை நிக்கிரகஞ் செய்வதில் வைராக்கிய முடையவராய் மிருக்க அவருக்குத் தேவர்களென்று சொல்லப் படுவோரும் தேவேந்திரனும் நிகவும் விக்கினத்தைச்செய்தனர்கள ளாம். இது வென்ன கொடுமை!

(அ-கரு) ஓ அரசனே! எப்பொழுதும் தருமம் விளக்குவதிற் குக் காரணம் பூர்வ ஜன்மவாசனையாகும். அந்தப்பூர்வஜன்ம வாச னை, மலினப்பெயும் பக்ஷத்தில் தருமமும் நாசத்தையுடையதும். ஆனால் அந்த வாசனை மலினப்படுவதற்குக் காரணம் தருமத்தினு லடையவேண்டியவற்றை யை வதற்குரிய பிராப்தியில்லாநையினாலே யாம். இதனால் பூர்வ ஜன்ம வாசனையும் பிராப்தமும் ஒருவனுக்கு ஒத்திருக்கின்ற பக்ஷத்தில் அவன் எந்த யுகத்தில் பிறந்தாலுந் தருமத்தை விடாமென்றறிதல் வேண்டும்.

ஓ ஜன்மேஜயனே! பிரமனுடைய இருதயத்திலிருந்து தரும மென்று ஒரு புத்திரன் பிறந்தான். அந்தப் புத்திரன் சக்தியசம் பன்னையும் எப்பொழுதும் தருமத்தி னிடத்தில் ஆசக்தியுள்ள வனுமிருந்தான். சத்தியவான்களில் மேலானவனுமிருந்த அவன் தக்ஷப பிரஜாபதியினுடைய பெண்களில் பதினமரை விதிமுறையே விவாகஞ் செய்துக்கொண்டு கிருகஸ்தாச்சிரமியாய் மனைவிமா ரைக் கூடிக்கலந் தின்புல னுகாந்து புத்திரப்பேறுடையவனுமா ரினான். அப்புத்திரருக்குள் அரி என்றும் கிருஷ்ணரென்றும் இருவருனர். அவ்விருவரும் நரநாராயணர்களென்று பெயர் பெற் று மஹநவிகளாய் உலகத்தில் பிரசித்தி பெற்றிருந்தனர். அவ் விரண்டு பேரும் யோகாப்பியாசத்திலேயே யிருக்கும் இச்சையு டையவராய் இமோத் பாவதத்தை யடைந்து கங்கைக் கரையிலு ள்ள பதிரகாச்சிரமத்தில் சதாகாலமும் யோகாப்பியாசத்திலிரு த்தலாகிய உத்தம தவத்தைச்செய்துவந்தனர். அவர்கள் செத்த தவத்தின் திறம் எத்தன்னைத் தெனின், எல்லாப்பொருட்கும் வேறு பட்டதாகியும் கத் என்னும் பதத்துக்கு அர்த்தசொருபமாகி யுமுள்ள பரமான்மாவினிடத்தில் ஒன்று பட்டிருத்தலாகிய சதூர்ப் பாட்டையுடையதாம். அவர்கள் விஷ்ணுவினுடைய அம்வலீ சூதர்க்

ளாதலால் அவ்வரியதவத்தில் ஆயிரவருடகாலம் நிலைபெற்றிருந்து முனிவர்களுக்குள் சிறப்புடையவராய்ச் சகலசித்திகளையும்பெற்று அத்தவத்தையே செய்துவந்தனர்.

(௧௬-௨௨) அந்தத் தவாக்கினியினால் சராசராத்மகமாகிய சர்வபிரானிகளும் தாபத்தை யடைந்தன. அதைக்கண்ட இந்திரன் கலக்கத்தையடைந்து சிந்தாகுலமுற்றுத் தருமனுடைய புத்திரர்களாகிய நரநாராயணரை நாமென்னசெய்யலாமென்று யோசித்தனன். என்னையெனில், இவர்களுடைய தவம் நிறைவேறுகிறபகஷத்தில்நம்முடைய சிம்ஹாசனத்திலிருக்க வருவார்கள் ஆகையினால் இவர்களுடைய தவம் எவ்விதத்திலாவது கெடுக்கத் தக்கதே, அதை எப்படிச் செய்யலாமென்று ஓராலோசனையைத் தனக்கு எண்ணி மிகவுங் குருமமாகிய காமத்தையும் கோபத்தையும் லோபத்தையும் அடைந்து ஓராவதத்தின்மே லாரோகணித்து அநிவேகமாய் இமோத்பர்வதத்துக்குவந்து அங்குள்ள அவர்களா சீர்மத்திற் பிரவேசித்துத் தவத்தினால் வன்மை பெற்றிருக்கிற சரீரத்தை யுடையவர்களாயும் இரண்டு சூரிடர்க ளுதித்தனர்போலும் இரண்டக்கினிகள் கொழுந்துவிட்டெரிவன போலும் பிரகாசிக்கின்ற தேஜஸையுடையவர்களாயும் காணப்படுகின்ற அந்த நரநாராயணரைப் பார்த்து இவர்கள் பிரம விஷ்ணுக்களோவென் றையுற்று இவர்கள் தவஞ் செய்யவேண்டிய காரிய மென்றையோவென் றாலோசித்து அவர்களிடத்தில் அடியில்வருமாறு வார்த்தைசொல்லத்தொடங்கினான்:—

(௨௩-௨௪) மஹானுபவர்களாகியும் தருமனுடைய புத்திரர்களாகியுமிருக்கின்ற ஓ மக நுஷிகாள்! நீங்கெண்ணியிருக்குங் காரியத்தை எனக்குத் தெரிவிப்புகள். உங்கள் தவத்திற்கு மிகவுஞ் சந்தோஷமுற்றுக் கொடுக்கக்கூடாத வரங்களா யிருந்தபோதிலும் கொடுக்க வேண்டிமென் றிச்சைகொண்டு நான் வந்திருக்கிறேன். ஆகையால் உங்கெண்ணத்தை வெளிபிட்டு வேண்டிய வரங்களைக் கேட்பீர்களாகவென்று அவர்களெதிரே நின்றவனு யடிககடி வினாவினான். திடசித்த முடையவர்களாய் போகமார்க்கத்தி லிருக்கின்ற அந்த நரநாராயணர்கள் ஒரு வார்த்தையுஞ் சொல்லாதிருந்தனர். சொல்லாதிருக்கவே, இந்திரன் அவர்கள் பயந்து பிரமிக்கத்தக்கனவாகிய சிலமாபைகளைச் செய்யத்தொடங்கினன். என்னையெனில், ஓயாமல் மழை பெய்யவும் காற்றடிக்கவும் அக்கினி நாற்புறமுஞ்

நா. ௧௩] இத்திரகிருத நரநாராயண தபோவிக்னம் உள்

சூத்திரத்தொடுக்கவுஞ் செய்து பின்னர் சர்ப்பம் நாய் சிம்ஹம் புலி முதலியவற்றை புண்டிபண்ணி அவைகளை அடிக்கடி தூண்டி அவர்கள் பயந்து நடுங்கத்தக்க மாபைகளைச் செய்தனன். செய்தும் தருமனுடைய புத்திரர்களாகிய அவ்விருவரும் அஞ்சாதவர்களாய் அவன் வசப்படர திருந்தனர்.

(உஅ௩௩) அது கண்ட இத்திரன் நரநாராயணருடைய திட்டத்தைப்பார்த்துத் தன்னுலகம் போய்த் தனியிடத்திலிருந்து, அந்தோ! அவ்விருவரும் இருவரினால்கவிஞ்ஞந்தும் தேவராஜனாகிய நம்மைப்பார்த்து மதிக்காமற் போயினர், அதுவுமன்றி நாம் எவ்வளவோ ஆதரப்பட்டவதற்குரிய விஷயங்களை பெய்துச்சொல்லியும் ஒரு பொருளிலும் ஆசைப்படவில்லை, அஞ்சத்தக்க அநேக காரியங்களைச் செய்தும் அவைகட்கு அஞ்சவில்லை, அவர்களஞ் சாமற் போனபோதிலும் நாம் ஏனைய புலி சிங்கமுதலிய துவட்டமிருகங்களாவது அவர்களை யேதேனுந்துன்பஞ் செய்ததேதாவென்றால் ஒன்றுஞ்செய்யவில்லை, அவர்களாவது நம்முடைய தவத்துக்கு இடையூறு வந்துவிட்டதென்றெண்ணி யோகநிலையினின்றிற் சிறிதுகேகி அந்த ஆச்சிரமத்தைவிட்டுப் போயினார்களே என்ற றுலோசனையிலிருந்தனன். ஓ அரசனே! அந்த நரநாராயணர்களுடைய நிலைபை நானென்ன வென்று சொல்லுவேன். என்னுற் சொல்லவெளிதானதன்று. இத்திரன்செய்தமாபை அவர்களிடத்தில் செல்லாமைக்குக்காரண மென்னை யெனின், சர்வலோகங்கட்கும் மாதாவாயும் அநாதியாயும் திவ்யமங்களைப்பாயும் மகாவித்யாசொருபிணிப்பாயும் மூலகாரணிப்பாய் மிருக்கின்ற பராசத்தியைத்தியானித்தும் அவளுடைய வாக்பீஜ காமபீஜ மாயாபீஜமாயுள்ள மந்திரங்களை புச்சரித்தும் வருகின்றவராதலின் அவர்களை யாருடையமாபை தான் என்னசெய்யக்கூடும்? உலகத்தில அநேகவிதமாகப் பரவிபிருககும் மாயாவிசேடங்களும, தேவர்களாலேயும் அசுரர்களாலேயுஞ் செய்யப்பட்ட சகலமாபைகளும் எந்த வஸ்துவை மூலமாக வுடையனவோ அந்த வஸ்துவைத் தியானஞ்செய்கின்றவர்களுக்கு இடையூறு செய்ய எவன் போக்கியமுடையவனாவான்? எவன் சக்தி யுடையவனாவான்? அவர்கள்தான் எப்படித்தன்பத்தை உதுடவிப்பவராவர்? ஓ அரசனே! இதனால் பாபரகிதனாகிய எவனுடைய உள்ளத்தில் பராசத்தியினுடைய மந்திரங்கள் எப்படிக்கின்றனவோ அவனுக்கிடையூறு செய்வோருமில்லை இடையூறுவருவதுமில்லை என்றறிபுறபாலது.



(௩௪௪௪) இந்திரன் மாயையினால் அநியாயமாயுடையவனாய் அவர்களுக்கு மறுபடியும் வேறு இடைபூறுகளைச் செய்வதற்கெண்ணி மன்மதனை வரவழைத்து, ஓ மன்மதா! நீ வரந்தகாலத்தில் இரதிகேவி சமேதனாய் அரம்பைப் பூட்டத்துடன் இம்மாத் பவதத்துக்குப்போய் அங்குப் பதரிகாச்சிரமத்தி லுள்ள நர நாராயணரென்கிற முனிவர்கள் ஏகாந்தமாகத் தவஞ்செய்கின்றார்களாகையால் அவர்கள் சமீபத்திற்சென்று உன்னுடைய பாணங்களாலே மோகத்தையுண்டாக்கிப் பின்னர் உச்சாடனஞ் செய்து அவர்கள்காமத்தில் மூழ்கும் வண்ணம் உன்னுடைய பாணங்களை அதிவேகமா யடிக்கடிவிட்டு அடித்து அவர்களை உன் சுவாதீனஞ் செய்வாய். இப்பொழுது நீ எனக்குச் செய்யத்தக்க காரியம் இதுவன்றி வேறில்லை. ஓ மஹாணுபாவனே! இவ்வுலகத்தில் தேவனா யிருந்தபோதிலும், அசுரனா யிருந்தபோதிலும், உன்னுடைய பாணங்களாலடிப்பட்டு உன்னுடைய சுவாதீனமாகாமற் போனவன் யார்? பிரமாவும், விஷ்ணுவும், சந்திரனும், அக்கினியும், நானும் உன்னால் மோகிக்கப்பட்டிருக்கின்றோமல்லவா? நாங்களே மோகிக்கப்பட்டிருக்கிறபொழுது ஓ மன்னவனே! உன்னுடைய பராக்ரமமாகிய பாணங்களுக்கு இவர்களெவ்வளவினர்? நீ அவர்களைச் செய்க்கக்கூடாதவனென் றெண்ணவேண்டாம். ஆகையால் நீ என்னுடைய ஆணையைக் கடவாதவனாகப் போகவேண்டும். இதோ இருக்கிற அப்சரஸ்திரிகளைச் சகாயார்த்தமாயழைத்துக்கொண்டுபோ. அவ்விடத்திற்கு அரம்பை முதலியவர்களுக்குள்ளே சிறந்த அழகுள்ளவளாயும், அந்த அரம்பை செய்யவேண்டிய காரியமெதுவோ அதைத் தான் சாதிக்கும் யோககிய முடையவளாய் யிருக்கின்ற திலோத்தமையும் வருவாள். இந்தக் காமசாதனங்களைக்கொண்டு காமத்தை விளைவிப்பதற்கு நீ தான் தகுந்தவன். ஓ மஹாணுபாவனே! என்னுடைய காரியத்தைச் சீக்கிரமாய்ச்செய்வாய். உனக்குவேண்டிய அபிஷ்டத்தைக் கொடுக்கிறேன். நான் முன்னர் தபசிகளாகிய அந்த நர நாராயணர்களிடத்திற் போய் வரந்தருகின்றேனென்று மிகவும் ஆசைகாட்டி யிருக்கிறேன். அவர்கள் வெறுப்பு விருப்பற்றவர்களாய் யிருப்பதனால் தங்கள் நிலையினின்றும் தவறவில்லை. என்னுடைய கஷ்டம் வீணாய்விடோயிற்று. வேறொருவராயின் நான்செய்த விசேடமாகிய மாயைக்கஞ்சித் தேக ராஷ்டிரையில் ஆசக்தி யுடையவர்களாய் அவ்வாச்சிரமத்தைவிட்டு எங்கேயாயினும் போய்விடுவாரா, அவர்களோ அவ

நான்து] இந்திரகிருத நரநாராயண தபோவிக்கனம். ௨௬

விடத்தினின்றும் எழுந்திருக்கவேயில்லை. என்று கூறிய இந்திரனுடைய வார்த்தையை மன்மதன்கேட்டு, ஓ இந்திரனே! இப்பொழுது சொல்லிவந்த இந்தக் காரியந்தவிர வேறுனக் கிஷ்டமான காரியமேதேனு மிருந்தாற் சொல்லுவாய் அதனை நான் செய்கிறேனென்று சொன்னான்.

(௪௭ - ௫௧) காபசாதனங்களால் விஷ்ணுவையும் பிரமாவையும் சூரியனையும் உன்னையுஞ் சுவாதீனஞ்செய்வதற்கு நான் சக்தனன்றான். நரநாராயணர்கள் உங்களைப்போலும் சுவாதீனப்படுகின்றவர்களா? ஏனென்றால் காமாஜ மென்கிற மஹா பீஜா ஸூரத்தை மானசீகமாக எப்பொழுதும் ஜபிக்கின்றவர்களாயும் அம் மந்திராதி தேவதையாகிய பராசத்தியைத் திடானிக்கின்றவர்களாயும் இருக்கிறபொழுது அந்தப் பகவதியினுடைய பாகவதர்களை வெல்லுவதற்கு நான் சக்தனாவேனோ ஒருபொழுதுமாகேன் என்னுடைய பாணங்கள் அவர்களை யொன்றுஞ்செய்ய மாட்டா வென்று மன்மதன் சொல்ல, ஓ மஹாதுபாவனே! நீ ஒன்றுஞ் சொல்லாதே, உனக்கு வேண்டிய வபகாணங்களோடும் போவாய், சாதிப்பதற்குக் கூடாகவற்றைச் சாதிப்பதுதான் எனக்குச் சந்தோஷத்தையும் சிறப்பையுந் தருந். இந்தக் காரியத்தைச் செய்யவேண்டியவன் நீயே யென்று இந்திரன் சொல்ல மன்மதன் அதைத் தடுப்பதற்கஞ்சித் தரும குமாரர்களாகிய அந்த நரநாராயணர்கள் எந்தவிடத்திற் செய்வதற் கருமையாகிய தவத்தைச் செய்கிறார்களோ அந்தவிடத்தில் யாவருடனும் சென்றனன்.

என்று இவ்வாறு வியாசமுனிவர் அரசனுக்குச் சொன்னதைச் சூதபகவான் சவுனகாதியருக்கருளினார்.

ஐந்தாம் அத்தியாயம்

இந்திரகிருத நரநாராயண தபோவிக்கனம் முற்றிற்று.



ஆட அத்தியாயம் ௫ - க்குச் சுலோகம் (௨௬௧)

ஹ்ரீங்காரார்ணவ கௌஸ்து டாடையம்:

ஆரூம் அந்தியாயம்.



நர நாராயணஸ்ரீமே வசந்தாதி ப்ரவேசம்.



ஓ மஹருஷிகாள்! இந்திரன் நர நாராயணர்களால் ஆவயதிப் படைந்து மன்மதனை யேவிய நினைநா நடந்தசெய்திகளை எம்மு டைய ஆசிரியர் கூறிப்பவாறு கூறுகின்றேன் கேட்பீர்களாகவென்று சூதமுனிவர் சொல்லத்தொடங்கினார்:--

(க-௫) ஓ அரசனே! மன்மதன் ஆசிரமத்துக்கு வருவதன் முன்னம் அந்த இமோத் பர்வதத்தில் வசந்தருதுவானது பிரவே சித்தது. அதுபிரவேசித்தமாத் திரத்தில் சகலவிருகூங்களும் புஷ் பித்து அவைகளில் வண்டுக் கூட்டங்கள் நெருங்கின. மா மகிழும் முருக்கு திலகம் தேக்கு பனை இலுப்பைமுதலியமரங்கள் புஷ்பி த்தன. அம்மரங்களின் துனியிற்றங்கியிருந்த குயில்கள் மனோகரமா கக்கூவின. கொடிவகையான மலர்களெல்லாம் விகசித்தன. இன் னம் அநேகவிதமான விருகூங்களெல்லாம் மலையைச்சூழ்ந்து பிர காசித்தன. அங்குள்ள பிராணிகளெல்லார் தங்கள் தங்கள் மனை விகளிடத்தில் காமவிகாரங்கொண்டவைகளாப் மோகித்து மதத் துடன் கூடிக்கிரீடித்திருந்தன. நறுமணங்கமழ்ந்து நற்பரிசத் தைக்காட்டும் காற்றுகள் பலமுகத்திலும் மெல்லென வீசின. அங்குள்ள முனிவர்களுடைய இந்திரியங்களுங் கலக்கமுறத் தொ டங்கின.

(க-௨௨) அதன்பிறகு இரதீதவீசமேதனாகிய மன்மதன் பதரி காச்சிரமத்தில் அதிவேகமாய்ப் பிரவேசித்துத் தனதுபஞ்சபாண ங்களைத் தொடுக்கத் தலைப்பட்டன. கானத்திற் சமர்த்தர்களா கிய ஆரம்பைமுதலிய அப்சர ஸ்திரீகள் அந்த ஆச்சிரமத்தை யடைந்து ஸ்வரத்தோடுகூடிய கானத்தைச் செய்தார்கள். அந்த நர நாராயணர்கள் மதுரமாகிய கானத்தையும் குயில்களுடைய நாதத்தையும் வண்டுகளுடைய ரீங்காரத்தையுங் கேட்டு அகால த்திலுண்டாகிய வசந்த ருதுவையும் புஷ்பங்களோடுகூடிய வனத் தையும் பார்த்து ஆலோசிக்கத் தொடங்கினர். சிசிர ருதுவினு டையபூர்த்தியானது முடியேண்டிய சமயமாயிருக்க அது இப

நர நாராயணர்களுடைய ஆச்சிரமத்தில வசந்தகாலமுதலியனபோதல.

## நரநாராயணஸ்ரமே வஸந்தாதி ப்ரவேசம். நக

பொழுது முடிந்த தெவ்வண்ணப்? எல்லாப் பிராணிகளும் காமத் தினாலே பீடிக்கப்பட்டுப் புத்தி சுவாதீன மற்றவர்களாய்க் காணப் படுகின்றன. இந்தக் காலதருமத்தினுடைய வித்யாச மெவ்வா னுண்டாயிற்று, இந்தக் காமவிகாரம் இப்பொழுது வரப்பட்ட கால மல்லவே யென்று நாராயணரென்கிற ருஷியானவர் கானனிலாசங் களை யெல்லாம் ஆச்சரியமாய்ப்பார்த்து நரனென்கிற ருஷியை நோக்கி ஓ சகோதரணே! இங்குள்ள விருஷங்களுள்ளாம் புஷ் பித்திருப்பனவாயும் குழில்களெல்லாங் கூவுகின்றனவாயும், வண் மிகளெல்லாம் நெருங்கி ரீங்கராஞ் செய்கின்றனவாயும் காணப்படு கின்றன. இவைகளை நீடும்பார். இப்பொழுது நல்ல வசந்த ருதுவென் கிற சிம்மமானது சிகிராருதுவென்கிற பயங்கரமுடைய யானை யை முருக்கமலாகிய நகங்களால் கிரியதாகத் தோன்றுகிறது. ஓ தேவரிஷியே! இந்த ஆச்சிரமத்தில் ரெவந்த நிறமுள்ள அசோக விருஷங்களை கைகளாகவும், கலியாண முருக்கமரங்களே பாதங்க ளாகவும், நீலநிறமுள்ள அசோகவிருஷங்களை கூந்தலாகவும், மல ர்ந்த தாபரைகளே முகமாகவும், கருநெய்தல்களை கண்களாக வும், பில்வபலங்களே தனங்களாகவும், குருக்கத்திமலர்களே தந் தவரிசைகளாகவும், பூங்கொத்துகளே காதுகளாகவும், கோவை ப்பழங்களே உதடாகவும், செந்நெற்கதிர்களே நகங்களாகவும், ஆண்குழில்களுடைய ஓசையே துவனியாகவும், கட்டப்பமரங்களே ஆடையாகவும், மயித்கலாபங்களே ஆபரணவகைகளாகவும், மல் லிகைவிருஷங்களை ஓட்டியாணமாகவும், மதத்த அன்னப்பட்டு களை நடையாகவும், புத்திரசீவாம்சமென்னும் விருஷங்களை உந்தி முதல் நிதம்பத்தளவு முள்ள ரோமராசிகளாகவும் அமைமயக் கொண்டு உவ்வனவதியாகிய வசந்த வக்ஷியானவள் வந்திருக் கிறாள். ஓ தேவரிஷியே! தவத்துக்கு விக்னஞ் செய்கின்ற வளாகிய வசந்த மென்கிற மன்கையானவள் அகாலத்தில் வந்தி ருக்கிறாள். இதுவென்ன காரணம்? எனக்கு மிகவும் ஆச்சரிய மாகவிருக்கிறது. இதனை நீரும் யோசனைசெய்குவாய். தியானத் தைக்கெடுப்பதாகிய தேவஸ்திரீகளுடைய இசைகளுங் கேட்கப் படுகின்றன இவைகளெல்லாம் நம்முடைய தவத்தைப் பங்கஞ் செய்யும்பொருட்டுத் தேவேந்திரனால் செய்யப்பட்டமாயைவாகும். இது நிச்சயம். அவன்மாயையாக இல்லாமற் பேராகுமேயானால் வசந்த ருதுவானது காலமல்லாத காலத்தில் பிரவேசித்து மோக த்தை எப்படி யுண்டொண்ணும்! முன்னர் நேரில் இடைபூது செய்

வதற் கஞ்சிப்போன அசுத்தவைரியாகிய இந்திரனுலே இந்தவிக்கி  
னம் செய்யப்பட்டதே யன்றி வேறில்லை. இத்தகாரற்றுநல்லவாசனே  
யுடையதாய்க் குளிர்த்து மனோகரமாய் வீசிகொண்டு வருவதை  
ப்பார்ப்பாம். இவைமெல்லாம் இந்திரனுடைய செயலாகுமேயன்றி  
வேறொருவருடைய செயலாகமாட்டாதென்றறிவாய்

(௨௩-௩௩) மகாத்மாவாகியும், திவ்ய தேஜஸுடையவராகி  
யும் பிராமணசிரேஷ்டராகிய, முள்ள நாராயணர் இவ்வண்ணஞ்  
சொல்லிக்கொண்டிருக்கிறபொழுது மன்மதன் முதலாகிய யாவ  
ரும் கண்களுக்குத் தோற்றமாய்வர, பகவானாகிய நானும் நாரா  
யணரும் பார்த்து ஆச்சரியமடைந்த மனதுடையவரா யிருந்தனர்.  
வந்தவர் யாவரெனின், மன்மதன் மேனகை ஆரம்பை திலோத்  
தமை புஷ்பதந்தி சகேசி மகேஸ்வதை மனோரமை பிரம த்வரை  
கிருதாசி சந்திர பரபா வித்யுன் மாலினி காஞ்சன மாலினி அம்பு  
ஜாஷி என்று சொல்லப்பட்டவர்களாம். இவர்களை யல்லாமல்  
மாயையில்வல்லவர்களாகியும் புன்னகை நீங்காதவர்களாகியும் இசை  
யில் குயில்போன்ற ஓசையுடையவர்களாகியுமுள்ள ஏனைய அப்  
சர ஸ்திரீகளும் சமீபத்தில்தோன்றினார்கள். அவர்களோ பதி  
னாயிரத்து ஐம்பதின்பர். இவர்களேயன்றி மன்மதனுடைய சேனா  
சமுத்திரங்களும் வந்தன நரநாராயணர்கள் அடுக்கடுக்காய் வருகி  
ன்ற ஸ்திரீசமூகங்களைப்பார்த்து ஆச்சரியமடைந்தனர். திவ்யமாகிய  
ஆபரணங்களாலும் நறுமணங்கமழும் கல்லமலர்களாலும் அலங்கரிக்  
கப்பட்டவர்களா யிருக்கின்ற அந்த ஸ்திரீகளெல்லாம் நர நாராயண  
ருடைய சந்திக்கானத்தை வந்தடைந்து நமஸ்கரித்து அவர்களை  
வஞ்சிக்கவேண்டுமென்கிற வெண்ணத்துட னெழுந்து தங்களுடைய  
அங்கங்களெல்லாம் நனறாய்த் தோன்றும்படியாக அபிரயத்  
தோடு நடனஞ்செய்து காமாதிருணங்களை விருத்திசெய்ய வல்ல  
சங்கீதங்களையும் பாடத்தலைப்பட்டனர். பகவானாகிய நாராயணரும்  
உங்களுக்கு அற்புதமாகிய கல்லவிருந்து செய்கின்றோமென்று  
சொல்லிவிட்டு, நாராயணர் தன்னுள் இந்திரன் நம்முடைய தவத்  
துக்கு விக்ஷினம் பண்ணவேண்டுமென்கிற இச்சையினால் ஏவப்பட்  
டவர்களாகும் இவர்களென்று சிறிதெண்ணிக் கோபத்தை யுடைய  
வராய்த் தன்னுள் அடியில்வருமாறு எண்ணுகின்றார்:

(௩௪-௩௮) இந்த ஆரம்பையர்கள் என்னரூபலாவண்யமுடைய  
வர்களென்று இவ்விடத்துக்கனுப்பினான். இவர்களினுஞ் சிறந்த  
அழகுள்ளவர்களை நான் சிருட்டித்து என்னுடைய தபோபலத்தை

க் காண்பிக்கிறேனென்று நாராயணர் தன்னுடையதொடையைக் கையினுற்றட்டினார். தட்டியவுடன் சர்வாங்க லக்ஷணத்தோடுங் கூடிய ஒரு ஸ்திரீ வெளிவந்தனள், அவள்தான் ஊர்வசியென்னும் பெயருடையவளாயினாள் அவளைத் தேவதாகிக ளனைவரும் பார்த்து மிகுந்த ஆச்சரியமடைந்து நாணமுற் றிருக்கும்பொழுது முன்வந்த பதினாயிரத்து ஐம்பதின்மராகிய தாசிகளும், சங்கீதகா னத்தைச் செய்து புன்னகைகாட்டி காணுதற்கரிய நானுவிதமான பழவார்க்கங்களைக் கையிற்றாங்கிக்கொண்டு அவர்களைச் சமீபித்து அஞ்சலிசெய்து வணங்கினார்கள். அந்தச்சமயத்தில் நாராயணர், பிரமன் ஊர்வசிபைப்படைத்துத் தானே மயங்கியதுபோல் மயங் காமல் தூம்படைத்த ஊர்வசிக்கு ஏவற்பணிவிடை செய்யத் தன்னை நோக்கிவந்த தேவதாகிகள்போல் மறுபடியும் பதினாயிரத்து ஐம்ப தின்மராகிய அப்சரஸ்திரீகளைச் சிருஷ்டித்தனர் அவர்களைத் தா மரை மலர்போலும் முகசோபை யுடையவர்களாகிய தேவலோக அப்சரஸ்திரீகள் பார்த்து நாராயணருடைய தபோமகிமைபா லுண்டாக் கப்பட்ட இவர்கள்தான் காண்போரை மயக்கவல்ல அப்சர ஸ்திரீகளாவார். இவர்களன்றி நாமல்லவென்று மிகவும் பிரமைகொ ண்டி புளகாங்கிதமடைந்து இது செய்யலாமென்கிற வெண்ணமுற் றோனாராமல் அந்தநரநாராயணருடைய தபோமகிமைக்குவியந்து அவர்களைநோக்கி ஓ மகருஷிகளே! உங்களிடத்தில் மகிமைபான தவம் எவ்வள விருத்தின்றதோ அவ்வளவு தபையுமிருக்கின்றது எங்களுடைய கடைநோக்கமாகிய விஷபாணத்தால் எவன்தான் எரிக்கப்படாமற் போயினான். பூஜ்யர்களாகிய உங்களுடைய இருத யந்தான் எங்களால் யாதொருகாங்கத்தையு மடையாமலிருக்கின்ற னன். மகருஷிகளாகிய நீங்கள் நரஹரியினுடைய பரமாமீழ்தூர்க ளென்றும், சமதமாதி குணங்களுக்குக் கடலாகவிருக்கின்றவர்க ளென்றும் அறிந்திருந்தும் நாங்களனைவரும் இந்திரனுடைய காரி யார்த்தமாகவந்தோமேயன்றி உங்களுடைய தரிசனநிமித்தம் இங்கு வந்தவர்களல்லர். தூர்க்குணமுடையராய்வந்த வெங்களுக்கு உங்க ளுடையதரிசனம் எந்தப் புண்ணியபாங்கியத்தினுற் கிடைக்கப்பெற் றோமோ அதுதெரியவில்லை. அபராதமுடையவர்களாயிருக்கின்ற எங்களிடத்தில் உங்களுக்குக் கோபமுண்டாகவேண்டும், அதுவுண் டாகாமலும் சபிக்காமலும் எங்களேவறாக வெண்ணுமலும் உங்க ளுக்குரிமை யானவர்களாகவே அங்கீகரித்து விருந்திடவேண்டு மென்று கூறியதை எண்ணுந்தோறும் மிகுந்த ஆச்சரியமுண்டா

கிறது. மகான்களாகிய பண்டிதர்கள் பாவபலனைக் கொடுப்பதாகிய சரபத்தினால் தாம் செப்யத் தபசுக்கு நாசத்தைச் செய்துக்கொள்ள மாட்டார்கள். ஏனெனில் சபிக்கவேண்டுமென்கிற எண்ணம் வந்த பொழுதே கோபமுண்டாகின்றது. அது வுண்டானபொழுதே தவத்துக்கு நஷ்டமுண்டாகின்றது. ஆகையார் சபியார் என்று தங்களைக் கோபத்தினால் அவர்கள் சபிக்க வண்ணம் பலவாறுகத் தோத்திரஞ் செய்யும்பொழுது தபோவிசேஷத்தினுற் பிரகாசிக்கின்ற காந்தியைப் படைத்த சரீரமுள்ளவர்களாயும் காமாதி குணங்களைச் செய்து விடுவார்களாகிய மிருக்கின்ற நரநாராயணர்கள் அந்த ஸ்திரீகளுடைய விநயவார்த்தைகளைக்கேட்டுச் சந்தோஷசித்தர்களாய் முகமலர்ந்து ஓ அப்சர ஸ்திரீகளே! உங்களுக்கு வேண்டிய அபிஷ்டங்களைச் சொல்லுங்கள் நாங்கள் சந்தோஷகரமாகக் கொடுக்கின்றோம். ரமணியமாகிய நேத்திரத்தை யுடையவளாகிய இந்த வூர்வசியை உங்களுக்குப் பரிசாகக் கொடுக்கின்றோம். இவளை யழைத்துக்கொண்டு இப்பொழுதே உங்களுடைய சுவர்க்கலோகத்துக்குப் போய்வாருங்கள். அவ்விடத்துக்குப்போன பின்னர் இந்திரனைப்பார்த்து ஐயா! நரநாராயணர்கள் நீங்கள் செய்தவுபகாரத்துக்கு உங்களுக்கு சந்தோஷமுண்டாக இந்த ஊர்வசியைக்கொடுத்துத் தேவர்களுக்கெல்லாம் மங்களமுண்டாகுகவென்று கூறினார்களென்று சொல்லுங்கள். ஓநங்கைமார்களே! இனி உங்களிடமிருப்படிப்போகலாமென்று விடைத்தந்தனர்.

(சு-௧௮௭) அவர்கள் வாய்மொழியைக் கேட்ட அந்த ஸ்திரீகள் ஓ மஹானுபாவரே! தேவஸ்ரேஷ்டராகிய ஓ நாராயணரே! நாங்கள் மிகுந்த பயபத்தியோடும் சந்தோஷத்தோடும் உம்முடைய பாதாவிந்தத்தை யடைந்தோம். இனி நாங்கள் எவ்விடத்துக்கும் போகமாட்டோம். தேவரீர் உங்களபிஷ்ட மென்னவென்று கேட்டால்லவா? அதுபோல ஓ நாதரே! மனக்களிப்புடையவர்களாய் நாங்கள் கொண்டிருக்கும் அபிஷ்டத்தைக் கொடுப்பீராகில் அதனைச் சொல்லுகிறோம். ஓ தவசிரேஷ்டரே! என்னைபெனில தேவரீர் எங்களுக்கு நாயகராகவேண்டும். நாங்கள் உம்மை அனுபவிப்பதற்குப் பிரீதியுடையவர்களாக விருக்கிறோம். உங்களுக்கு வேண்டிய பணி விடைகளைச் செய்கிறோம். இந்த வரங்களைக் கொடும். எங்களுக்குப் பதிலாக உமமாலகிருட்டிக்கப்பட்ட அழகிய நேத்திரத்தையுடைய இந்த ஊர்வசி முதலிய ஸ்திரீகள் சுவர்க்கத்துக்குப் போகும். அஞ்ஞஞ்செய்யும். தேவலோகத்தி விருந்துவந்த இப்பதினாயிரத்து

ஐம்பதினமர்களாகிய ஸ்திரீகள் இவ்விடத்திற்றானே யிருக்கவேண்  
டும். ஓ மாதவரே! எங்கள் மனோரதப்படியே அதுக்காகத் செட்டும்  
முன் எங்களுக்கும் கொடுத்த வாகத்தைத் தவறுதல் செய்யவேண்  
டாம். சத்தியத்திலில்லும். காமாதாரர்களாரிருக்கின்ற ஸ்திரீகளுக்கு  
ஆசையைக் காட்டி ம்கொடுப்பது பாவமென்று தர்மவித்துக்களாகிய  
தத்துவ தரிசிகளால் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. நாங்கள் பூர்வ புண்  
ணிய விசேஷத்தால் சுவர்க்கத்திலிருந்து வந்து உம்மிடத்தி லன்  
புடையவராகவு மிருக்கின்றோம். சமர்த்தராயிருக்கின்ற நீர் எங்களை  
விடும்படியான வெண்ணங்கொள்ளக் கூடாது என்று பிரார்த்திப்பே,  
நாராயணர் அழகிற் சிறந்த ஸ்திரீகளே! நான் அநேக வருடகாலம்  
நிறைந்த தவத்தைச் செய்துள்ளேன், இந்திரியங்களைச் செய்தித்தவ  
றையுமிருக்கின்றேன். ஆகையால் இப்பொழுது எவ்வாறு தபோபங்  
கத்தைச் செய்யத்தக்கவனாவேன். பாமசுகத்தையும் தருமத்தையுங்  
கொடுப்பதாகிய காமசுகத்தி லெனக்குப் பிரியமில்லை. பாவசம்மந்தி  
களாயுள்ள ஆத்மகோடிகளால் சுகசமாய் விருப்பப்பட்ட இந்திரிய  
விஷய சுகத்தை இந்திரியவாச்சிதனாகிய புத்திமான் எப்படி விரும்  
புவானென்று கூற, அப்சரஸ் திரீகள் சத்தமுதலாகச் சொல்லப்பட்ட  
பஞ்சதன்மாத்திறைகளால் விளையுஞ் சுகங்களில் பரிசுகளே கிரே  
ஷ்டமான சுகம். ஆனந்த ரசத்தை மூலமாகவுடைய அந்தப் பரிசு  
சுகத்தைக் காட்டிலும் சுகமென்பது வேறேது ஒன்று மில்லையே ஓ  
மஹாப்பிரபோ! ஆகையினால் எங்களுடைய வார்த்தையைப் பெரும்  
பாலும் அங்கீகரித்தல் வேண்டும். நீர் இந்திரிய சுகங்களை இப்பொ  
ழுது பரிசரித்துப் பின்சுவர்க்கத்திலடையப் படுவதும் இந்திரிய  
சுகந்தானே! அந்தச் சுகம் இவ்விடத்திற்றானே வந்திருக்கும்பொழுது  
அதனை நன்றாய் நுபவித்து இந்த மலையிலேயே யிருக்கலாமன்றோ.  
நீர் ஓர்கால் சுவர்க்கத்தையே யபேகிப்பிராயின் அது இதற்குச்  
சமானமானதன்று. ஆகையால் சுககரமாகிய இவ்விடத்தில் இந்த  
அப்சரஸ்திரீகளோடுமிருந்து நல்ல சுகத்தை யநுபவித்திருமென்று  
கூறினார்களென்று விபாசர் அரசனுக் குரைத்ததைச் சூதபகவான்  
முனிவர்கட்குக் கூறினார்.

ஆறாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.



ஹீந்தூ மந்திர ஸர்வ ஸ்வாயை நம:.

ஏழாம் அத்தியாயம்.

\* நாராயண:கிருத சம்சாரதத்வ விசாரம்.

சூதபகவான் ஓ மஹருஷிநாள்! இது நானும் நாராயணருடைய தவத்தைக் கெடுக்குமாறு இந்திரன் மன்மதனையும் அப்சாஸ்திரீகளையும்னுப் நாராயணர் அவர்களைப்போல் தான் படைத்து வந்தவர்களை நானும்படியாகச்செய்ய அவர்கள் நாணமுற்று உங்களை விட்டுப் போகோமென்று சொல்லியவரையிற் சொல்லி வந்தோம். இனி நாராயணரால் சொல்லப்பட்ட சம்சார நிந்திதையைக் கேளுங்களென்று சொல்லுற்றனர்.

(க-கஉ) வியாசமுனிவர் கூறுகின்றார். ஓ அரசனே! நாராயணர் அந்த ஸ்திரீகள் உங்களைவிட்டுப் போகோமென்று சொல்லியவார்தையைக் கேட்டு நாமிப்பொழுது என்ன செய்யவாமென்று சிந்தித்து இது நமக்கு அகங்காரத்தினால் வந்த துக்கம். இதற்கு விசாரமேன். தீபகுணங்களில் முதன்மையாகக் கூறப்பட்ட அகங்காரமானது தவத்தைக்கெடுப்பதற்குக் காரணமாயுள்ளது. இதனை மகத்துக்கள் சம்சாரமாகிய விருஷத்துக்குப் பீஜமென்று சொல்லுகின்றனர். நாம் இந்த ஸ்திரீகளுடைய வரவைப்பார்த்து ஏன் மெளனத்தை யடைந்திராமற் போனோம். அப்படி யிராமையினால் துக்கங்களுக்கெல்லாம் பாத்திரமாயிருக்கின்ற தாசிகளுடைய கூட்டமானது நம்மைச்சேர்ந்தது. அதுவுமல்லாமல் நாம் ஸ்திரீகளை யுண்புண்ணி நம்முடைய தவமாகிய தர்மத்தை நாசமாக்கிக் கொண்டோம். தேவ ஸ்திரீகளோ வென்றால் இப்பொழுது காமபிடிதராய் நம்மைப் பாதை பண்ணுவதற்கு ஏற்பட்டிருக்கின்றார்கள். சிலந்திப் பூச்சியைப்போல் நாம் செய்த இந்த ஜரலம் நமக்கே தீங்கைச் செய்யவும் திண்ணியபாசம்போல் நம்மைக் கட்டுண்டிருக்கச் செய்யவுமாயிற்று. நாம் இனிச் செய்யவேண்டியவை என்ன? அன்றி இவ்வாறு சிந்தா குலப் படுவதைவிட்டு இந்த ஸ்திரீகளை விட்டுவிடுவோமாயின் இவர்களெல்லாம் தங்களபீஷ்டம் நிறைவேற்றாமற் போனபடியினால் நம்மைச் சரிப்பார்கள். நாம் கோபஞ்செய்வோமாயின் அது தாபத்தை யுண்டாக்கு மல்லவா? அன்றியும் காமத்துக்கு இரண்டாவது சத்துருவாயுள்ளதல்லவா? ஆகையால் இந்த ஸ்திரீகளிடத்தில் நாம்கோபத்தைத்

காட்டாமல் இவ்விடத்தினின்று நீங்கி ஏகாந்தத்திலிருந்து தவத்தையதுட்டிப்போமென்று தம்முள்ளாலோசித்து சுமோற்பத்திக்குச் சாதனமாயுள்ள சித்தத்தில் விசாரஞ்செய்தனர்.

உலகத்தில் காமத்தினும் லோபத்தினும் அதிகமான தீங்கையுடையது கோபம். கோபமுடையவன் பிறருக்குப் பிராணனைப் போக்கடித்துக்கொள்வதாகிய இம்சையை விளைவிப்பான். ஆகையால் அது எல்லாப் பிராணிகளுக்குத் துக்கத்தைக் கொடுப்பது. அன்றியும் நரகமென்கிற உத்தியானவனத்துக்கு நடபாவியாயுள்ளது, மேலும் மரங்களொன்றோடொன்று உராய்தலினாலுண்டாகும் நெருப்பு அந்த மரங்களைப்பே எப்படி எரித்து விடுகிறதோ அப்படியே கோபம் நம்மிடத்திலேயேதோன்றி நம்மையே சுட்டெரித்து விடுமென்று மிகவும் விபாகுலமுடையவராயிருக்கின்ற தமையனுக்குத் தம்பியாகிய நான் சொல்லத்தொடங்கினான்.

(௩௩-௩௩) ஓ ஞானவானாகிய நாராயணே! கோபத்தைப்படக்கும், கெடுக்குந் தீயகுணங்களுக் கெல்லாம் பெரிதாகிய அகங்காரத்தை நிவிர்த்தித்து சார்த பாவத்தையடையும், பூர்வத்தில் அகங்கார தோஷத்தினால் தேவவருடத்தில் ஆயிரம் வருடம் பிரகலாதனென்கிற அசுரனோடு யுத்தஞ்செய்து நம் மிருவருடைய தவமும் நஷ்டத்தை யடைந்திருக்கிற தல்லவா? ஓ தேவ ஸ்ரேஷ்டரே! அந்த யுத்தம் நடந்த விஷயத்தில் மிகுந்த துக்கமும் உண்டாய் விட்டதன்றோ? ஆகையினால் கோபத்தைவிட்டுச் சார்தராய் விடுமென்று நானென்பவர் கூறினார். ஜனமே ஜபன் வியாசர் கூறியதைக்கேட்டு ஓ முரி சிரேஷ்டரே! எனக்கிது சம்சயமாயிருக்கிறது. விஷ்ணுபத்தனாகியும் சார்த சித்தனாகியும் மமாத்மாவாகியு மிருந்த பிரகலாதன் பூர்வம் இந்த நாராயணரிடத்தில் என்ன காரணமாயுத்தஞ்செய்தான்? இந்த நரநாராயணரென்கிற மகருஷிகள்தாம் ஏன் யுத்தஞ்செய்தார்கள்? சார்த சித்தமுடைய இந்த இருடிகளுக்கும் அசுரனாகிய அந்தப் பிரகலாதனுக்குஞ்சந்தி எப்படியுண்டாயிற்று? இவ்விருவரும் என்னவிதமான யுத்தஞ் செய்தார்கள்? பிரகலாதனை விசாரிக்குமிடத்து அவன் மிகவுந் தர்மாத்மாவென்றும் ஞானாத்மா வென்றும் விஷ்ணுபத்தனென்றும் தெரியவருகின்றது. நரநாராயணரென்கிற ருஷிகள் அந்தப் பிரகலாதன் போலவே சத்வகுணத்திலேயே யிருக்கின்றவர்களென்று தேவரீர் சொல்லிவந்ததனால் தெரியவரு

கிறது, இவ் விருவருக்குமே விரோதமுண்டாய்ப் போர் நேரிட்டிருக்குமானால் அவர்கட்குத்தவத்தினாலும் தருமத்தினாலும் சரீரத்துக்குச்சிரமம் வுண்டானதேயன்றி வேறென்ன பிரயோசன முண்டாயிற்று. அந்தச் சத்தியபுகமாகிய கிருதயுகத்திலேயும் செபமுந்தவமும் நடந்திருக்குமென்பது எப்படி? சாதுவிருத்தியி லிருப்பவர்கட்கு புத்தம் நேரிட்டதென்றால் அப்பொழுது கோபத்தினாலும் அகங்காரமுதலியவற்றாலும் சூழப்பட்ட சித்தவிருத்தியுண்டாயிருக்குமே? தத்துவஞானிகளென்று சொல்லப்படுவோர் ஜயிக்கவேண்டியவைகள் அவைகள் தாமே! அகங்காரமாகிய அஞ்ஞாதத்தவிட்டுக் கோபமுதலியவைகள் வரமாட்டா தல்லவா? அதுபோலவே காமக் குரோத முதலியவைகள் அகங்காரத்தினின்றும் தோன்றியவை தாமே சூரிபோதயத்தில் அந்தகார மெப்படி யில்லையோ அப்படி அகங்காரவுதயத்தில் ஆயிரங்கோடி வருடம் மிகவும் சுஷ்டப்பட்டுத் தேடிய தவமாகிய புண்ணியமு மிருக்கமாட்டாது.

அங்ஙனமிருக்கப் பிரகலாதனும் நாராயணரும் புத்தம்பண்ணினாரென்றால் அவர்கள் இவ்வுலகில் தீர்க்க காலமாய்ச் செய்த புண்ணியங்க ளெல்லாம் வியர்த்தத்தானே. பிரகலாதனாவது அரசன், சாந்தர்களாகிய நா நாராயணர்கள் ருஷிகள், இவர்கள் தவத்தைவிட்டு எப்பொழுது புத்தஞ்செய்தார்களோ அப்பொழுதே சாந்தமும் செய்ததவமும் எவ்வண்ணம் நிலைத்திருக்கும்! சத்வகுணத்தோடுங் கூடினவர்களாகிய இவர்களாலேயே அகம்பாவத்தைசெய்யப்பதற்குக் கூடாமற்போகமானால் நம்மையொத்தவர்கட்கு அகங்காரநாசம் ஆகவில்லை என்பதில் என்னவாதமிருக்கின்றது. (நம்மால் முடியவே முடியாது) ஆகவே இம்முன்றலகத்திலும் அகங்காரத்தை விட்டவ னெவனுமில்லை. அந்த அகங்காரத்தினால் விடப்பட்டவனும் பெரும்பாலு முன்னுமில்லை சின்னுமில்லை. தொழுவாகிய விலங்கி லகப்பட்டவனும் ஓர்காலத்தில் விடுபடுகிறான். அகங்காரமாகிய விலங்கிலகப்பட்டவன் ஒருபொழுதும் விடுபடுகிறதேயில்லை. தாவரசுங்க மாதமகமாயுள்ள எல்லாவுலகும் அகங்காரத்தினாலேயேமூடப்பட்டிருப்பதனால் மலமுத்திரங்களினால் அருவருக்கத்தக்கதாயிருக்கிற இந்தச் சம்சாரத்தில் பிரமித்துக்கொண்டேயிருக்கிறது இயல்பாகவிருக்கின்றது அது இயல்பாகவே அஞ்ஞானத்தினால் சூழப்பட்டசம்சாரத்தி லிருப்பவனுக்குப் பிரமஞானம் எப்படியுண்டாகும்! மகான்களும் காமக் குரோதாதிகளோடு கூடியிருக்கின்றவர்

களையென்று மீமாஞ்சகருடைய வுண்மையானமதம். அதுதான் பிரகாசமாய் எனக்குத்தெரிகின்ற வுண்மை. மகான்களுடைய கதியே அப்படியாகுமானால் இக்கவியுத்தத்தில் நம்மக்குருடைய கதியைச் சொல்லவேண்டிமா! ஓ அரசனே! நானென்று சொல்லுகிறேன், காரியமானது காரணத்தினால் எப்படி பின்னப்படும், படமாட்டா?

(௩௪-௩௫) எங்ஙனமெனின், கடகமுதலாகிய காரியங்கள் காரணமாகிப் பொன்னினுற் கெடுமென்பாருமுண்டா? ஆகவே காரணமாகிப் பொன்னிருக்குமளவும் அதன்காரியமாகிப் கடக குண்டலாதிகளு முண்டென் றறிவது போலும்? தூல் மயமாகியவஸ்திரம் அந்நூலில்லாதொழியின் வஸ்திரமேதென் றறிவது போலும், காரணமாகிய அகங்காரங் கடாதிருக்குமளவும் காரியமாகிப் காமக்குரோதாதிகளிருக்குமெனவும், அகங்காரமயமாகிய காமக்குரோதாதிகள் அவ்வகங்காரமில்லாதொழியின் அவைகள் எங்ஙனமிருக்கு மெனவும் அறியற்பாலது. இதனால் பொன் காரணம், கடகமுதலியவைகள் காரியமெனவும், தூல் காரணம் வஸ்திரங்காரியமெனவுந் தெற்றென அறியவருவதுபோல் அகங்காரங் காரணமெனவும், காமக்குரோதாதிகள் காரியமெனவும் அறிந்து எங்கே தாமாதிதூண்களிருக்கின்றனவோ அங்கே அகங்காரமிருக்கின்றதெனவும், எங்கேதாமாதிதூண்கள் வெளிப்படவில்லையோ அங்கே அகங்காரமில்லை எனவும் அறியற்பாலது. இந்த விசாரத்தால் பிரகிருதிதூண்சம் நந்தமாயிருக்கின்ற திரணமுதல் ஸ்தம்ப பரியந்தமாயுள்ள சகலசக்தனும் அகங்காரத்தினின்றுத் தோன்றியதாகலான் அகங்காரகாரியமாகிய காமக்குரோதாதிகள் ஒருவரையும் விடமாட்டாவென்றும், அவை விடக்கூடாதனவாகவே தவமுதலியன ஒருவர் இயற்றிய போதிலுங் காமக்குரோத அகங்காரமுதலியவைகள் நசித்துப் போயிற்றென்று அறியற்பாலதன்றெனவும், மற்றென்னனின் தவமுதலியனவிபற்றுங்கால் அவை படங்கிவின்று அவைபோன்றும் இடம்வந்துழி வெளிப்பட்டுவருவனவெனவும் ஐயமின்றி அறியற்பாலனவாம்.

ஓ அரசனே! முனிவர்களும் இந்தச்சமசாரத்தில் துன்பத்தை யடைந்தவர்களாய்ச் சஞ்சரிக்கின்றார்கள். மூன்றுலகத்திலும் இப்படிப்பட்ட மாயாகுணங்களினின்றும் விடுபட்டவராயும், சாரதத்தை யடைந்திருக்கிற மனதையுடையவராயும், பேரின்ப சாகரத்தில்

நிலைபெற்றவராயு மிருக்கப்பட்ட புருடர் எவருமில்லை. காமக்குரோதாதிசுருடும் தேவத்தோடு கூடியிருக்கின்றவர்களை விடுகிறதில்லை. ஒருவன் வேதங்களையும் சாஸ்திரங்களையும் அத்தியயனஞ்செய்து புராணங்களையெல்லாம் ஆராய்ந்தும் வனிதாதி விஷயங்களில் பற்றுள்ளவனாகவே யிருந்து தீர்த்தபாத்திரை தானம் தேவதாபூஜை வேதாத்திடானம் இது போலுமுள்ள கர்மாறுஷ்டானங்களைச் செய்வானாயின் அவன் திருடனைப்போற்செய்கிறவனாவான். முன்னர்கிருகயுகமுதலிய மூன்று யுகங்களிலும் சர்வசாஸ்திரசம்பன்னராயிருந்தவரும் காமக்குரோத முதலியவைகளோடு கூடினவராகவே யிருந்தார்களான்றி அந்தக் குணங்களையொழித்து சாந்தவீருத்தியிலிருந்தவரல்லர். அந்தச் சர்வசாஸ்திரசபன்னமான குணங்களெல்லாம் கெட்டுப்போயிருக்கின்ற இக்கலியுகத்தில் அந்தவிசார மெற்றுக்கு இந்தக் கலியுகத்தில் எப்பொழுதுத்துரோகமும் விரோதமும் லோபமும் கோபமும் ரிதைந்திருக்குமென்பது சித்தம். எந்த யுகத்திலும் சம்சாரலக்ஷண மாத்திரம் இத்தன்மையாகவே யிருக்கின்றது. இந்தவிஷயத்தில் விசாரம்பண்ணுவது புத்தமாகக் காணப்படவில்லை. குரோதம் விட்டவர்களாயும் பொறாமையற்றவர்களாயும் மாச்சரியமில்லாதவர்களாயும் உலகத்தார்க்குச் சாக்ஷிபூதமாயு முலாவிக்கொண்டிருந்த மகான்கள் இப்பொழுதே தேடத் தக்கவர்களாக விருக்கின்றார்கள். மதம் முதலியகுணங்களை விட்டவர்களாயும் இந்திரிய நிக்ரஃமுடையர்களாயும் சதாசார சம்பன்னர்களாயு மிருக்கிற புண்ணியசாலிகளே தன்யர்கள். அவர்கள்தாம் மூன்றுலகத்தைபுறச் செயிக்கத்தக்கவர்கள். இப்பொழுது மகாத்மாவாகிய என் தகப்பனாருடைய பாதகத்தை நினைத்து வருத்தப் படுகின்றேன். தப்ஸ்வியாகிய மகருஷியினுடைய கண்டத்தில் ஒருகுற்றமுமில்லாமலே இறந்துபோன பாம்பைச் சுற்றினார். ஓ வியாசரே! அதனால் அவருக்குண்டாகிய பாவத்தைப்போக்க என்னால் என்னபரிசாரஞ் செய்யவேண்டுமோ அது என்மனதிற றேன்றவில்லை. என் பிதா செய்ததை போசிக்குங்கால் மதுபானஞ்செய்ய அபேக்ஷித்தவன் தனக்குவரும் அபாயத்தை எப்படியறிபானே அவன்போலறியாதவராயினார். அவர் நாகத்துக்குப் பயப்படாமலே நின்றதயான கிருத்திபத்தைச் செய்துவிட்டார்.

என்பிதாவினுடையசெய்தி நிற்க. நீர் சொல்லிவந்தபிரகலாதனோடு நரநாராயணர்களுக்கு புத்தமெப்படி நேரிட்டது. அதை

விவரமாகச் சொல்லவேண்டும். பிரகலாதன் பாதாளத்திலிருந்து எப்  
படி வந்தான்? அவனுக்கும் சரஸ்வதிக்குக் கரையிலுள்ள பதரிகாச்  
சிரமத்தில் வசிக்குஞ்சாந்தர்க்கு அகிய நரநாராயணர்களுக்குத் திரவிய  
நிமித்தியமாகவா, ஸ்திரீநிமித்தியமாகவா யுத்தம் நேரிட்டது? ஒரு  
பொருளிலும் இச்சையற்றிருக்கிற அவர்கள் ஒரு காரணமுமில்லா  
மலா பெரிய யுத்தத்தை நடத்தினார்கள்? தர்மாத்மாவாகிய பிரகலாத  
னுக்கு அவர்கள் மிகவும் பெரியோர்களைன்று தெரிந்திருந்தும்  
அவன் அவர்களோடு எப்படி யுத்தஞ் செய்தான்? ஒவியாசரோ!  
இவைகளெல்லாம் காரணங்களோடு கேட்ட அபேகித்திருக்கிற  
என்று விபாசமுனி வரைப் பிரார்த்தித்ததாகச் சூதாசுவான் முநி  
வர்கட்குக் கூறினார்.

ஏழாம் அத்யாயம் முற்றிற்று.

உ

ஹீங்கர பா செளக்யதாயை நம:

எட்டாம் அத்யாயம்.

பிரகலாத நாராயண சமாகமம்.

(க-சு) சூதர் கூறுகின்றார்:—ஒ மஹருஷிகாள்! விபாசபகவான்  
அரசனுடைய விண்ணப்பத்தைக் கேட்டுத் தன்னிருக்கைக்குப்போயி  
னார். அவர் போன பின்னர் தர்மாத்மாவாகிய ஜனமே ஜயன் தன்  
பிதாவாகிய பரிக்ஷித்தனுடைய சித்தத்தைப் பாவருமமாகவெண்ணி  
மிகவுந் துக்கத்தையடைந்து நம்முடையபிதாபிரமருஷிக்குச்செய்த  
அவமானத்தால் வினோந்த சாபத்தினால் சரப்பந்தீண்டப்பட்டு விட  
மேறி ஸ்நானதான முதலியன வொன்றுமின்றி உப்பரிகையிலிறந்து  
யமலோகத்துக்குப்போய் அங்கும் இங்குண்டாகிய பாவனினாவால்  
நரகத்தை யடைந்தனரல்லவா? அவரை நாம்கரைபெற்ற வேண்டும்.  
எனென்றால் எந்தப்புத்திரன் புத் என்கிற நரகத்தினின்றும் தன்

\* பிரகலாதனும் நாராயணரென்கிற ருஷியும் சந்தித்தல்,

தகப்பனைக்கரசையேறச் செய்கின்றானே அந்தப் புத்திரனுக்குத்தான் புத்திரனென்கிற பேரானது உண்மையாகச் சொல்லக்கூடுமென்று பெரியோர் கூறுகின்றன ரென்று பிதாவினுடைய கதிபைக் குறித்து மனக்கவலையையும், பயகம்பனத்தையுமடைந்து துக்கத்திருக்குஞ் சமயத்தில் வியாசர் கிருகத்தினின்றும் வருவதைப்பார்த்து எதிர்சென்று வணங்கி ஆசனமளித்து நரநாராயணருடைய சரித்திரத்தைச் சொல்லவேண்டுமென்று கேட்க வியாசர் சொல்லத் தொடங்கினார், அதனைச் சொல்லுகிறேன் கேளுங்கள்.

(எ-ருஉ) குருநாகிய இரணியகசிபு என்கிற அரசன் நரசிங்க மூர்த்தியினு லெப்பொழுதுகொல்லப்பட்டானே அப்பொழுது அவனுடைய குமாரனாகிய பிரகலாதன் பட்டாபிஷேகமுடையவனுய்த் தேவர்களாலும் அந்தணர்களாலும் கொண்டாடப்பட்டு வாழ்ந்திருந்தான். அப்பொழுது உலகில் அரசரெல்லாம் நீதிகளைச் சிரத்தையோடு நடத்திவர அந்தணர்கள் தவம் சங்கருமானுஷ்டானம் தீர்த்தயாத்திரை முதலியவற்றில் தவறாமலும், வைசிபர் பிறர் பொருளுந் தம்பொருள்போ லெண்ணிச் செய்தலாகிய வாணிபத்திலும், சூத்திரர் மூன்று வருணத்தாருக்குரிய பணிவிடைகளிலுந் தவறாதிருந்தனர். பின்னர், நரசிங்க மூர்த்தியினால் பாதாளலோகத்தில்தாபிக்கப்பட்டு அவ்விடத்திலிருந்தே பிரஜைகளைக் காத்து அரசுபரிபாலனஞ் செய்து வந்தான்.

பின்னர், ஒருசமயம் பிருகு புத்திரராகிய சுவனர் புண்யப்ரதமாய் விளங்கும் புண்ணிய தீர்த்தங்களில் ஸ்நானஞ் செய்வதற்கு யாத்திரையாகப் போகும்போது ரேவாகதியைப்பார்த்து அதில் ஸ்நானஞ்செய்து அந்தகதியைத் தாண்டுகிற சமயத்தில் பயங்கரமாகிய விடத்தோடுங்கூடிய ஒருசர்ப்பமானது கவ்விப் பாதாளலோகத்தை யடைந்தது. அப்போது அந்தச் சுவனர் திகிலடைந்து தேவசிரேஷ்டராகிய நாராயணரை ஓ ஜனார்த்தனா! தேவதேவா! புண்டரீகாக்ஷா! இந்தவிஷத்தைப் போக்கடிக்கவேண்டு மென்று தோத்திரஞ் செய்காரத்திரத்தில் விஷச்சவாலை யடங்கிப்போனது மல்லாமல் பாதாளலோகபரியந்தம் போனதனா லுண்டாகிய துக்கமும் நீக்கிப்போயிற்று அப்பொழுது அந்தச் சர்ப்பமானது இனி இந்தருஷி நம்மைச் சபிப்பானென்று பயந்து விட்டுவிட்டது. பின்

னர் அந்தச்சுவனர் அங்குள்ள நாகராலும் அசுரராலும் நாககன்னிகைகளாலும் பூஜிக்கப்பட்டு வாழ்ந்திருந்தனர்.

ஓர் நாள் அந்தருஷிபைத் தர்மசிந்தனையுள்ள பிரகலாதனாகிய அசுரேந்திரன் பார்த்து அர்க்கிய பாத்தியாதிகள் தந்த பூஜித்து அவரைநோக்கி நீர் இவ்வுலகில் எப்படிவந்தீர்? அசுரத் துவேஷியாகிய இந்திரன் என்னுடைய ராஜ்யத்தைப் பார்க்கவேண்டுமென்கிற இச்சையா லனுப்ப நீர் வந்தீர்? உண்மையைச்சொல்லுமென்று கேட்க, மகருஷி ஓ அரசனே! இந்திரனால் எனக் காகவேண்டிய காரியமென்ன? நா னவனுக்கு, ஏவலாளியா? உன்னுடைய நகரத்தில் தூது வருவதாகிய தொழிலைச் செய்யவந்தேன்? ஓ அசுரேந்திரா! என்னைப் பிருதுவம்சஸ்தனாகவும், தர்மாநுஷ்டான பானாகவும், என்னுடைய இச்சையினால் வந்தவனாகவும் அறிந்துகொள்வாய். என்னிடத்தில் வேறுசந்தேகங் கொள்ளவேண்டாம். ஆனால் என்னுடைய விருத்தார்த்தம் ஒன்றுதான். யான் ஸ்நானநிமித்தமாக நதியை யடைந்தபொழுது சர்ப்பத்தினால் பிடிக்கப்பட்டு இவ்விடம்வந்தேன், அப்பொழுது யான் செய்த விஷ்ணுதோத்திரத்தினால் அந்தச்சர்ப்பமாணது விஷமில்லாத தாயிற்று. நானும் அந்தச்சர்ப்பத்தினின்றும் விடுபட்டேன். ஓ ராஜேந்திரனே! இவ்விடத்தில் விஷ்ணுபக்தனாகிய எனக்கு அந்த விஷ்ணுபக்தனாகிய உன்னுடைய தரிசனமுங் கிடைத்ததென்று கூறியபொழுது, பிரகலாதன் அவருடைய மதுரமாகிய வார்த்தைகளைக்கேட்டு மிதந்த அன்புடனே ஐயா முகி கிரேஷ்டரே! தீர்த்தமகிமைபைக் கேட்க விருப்பியிருக்கின்றேனாகையால் பூமியிலும் பாதாளத்திலும் அந்தரமர்க்கத்திலும் உள்ள புண்ணிய தீர்த்தங்க ளெவைகளோ அவைகளையெல்லாம் விரிவாகச் சொல்லவேண்டுமென்று கேட்டான்.

ஓ அரசனே! மனம் வாக்குக் காயமென்கிற மூன்றுகாரணங்களுஞ் சுத்தமாக விருக்கப்பெற்றவர்களுக்குச்சுத்தமாயுள்ள தீர்த்தமானது ஒவ்வொரு காலத்தோறு மிருக்கிறது. அந்த மூன்றுகாரணமுஞ் சுத்தமில்லாதவர்களுக்குக் கங்கையும் புழுக்களோடு கூடிய அசுத்தமுடையதேயாகும். முன்னர் பாவமில்லாமலிருக்கிற சுத்தமான மனது ஒருவருக்குண்டாகுமேயானால், அவர்கட்கு எந்தத் தீர்த்தங்களும் பரிசுத்த முடையவைகளாகவே யிருக்கும். கங்கா தீர்த்தத்தில் நகரங்களும் அநேக கிராமங்களும் ஆயர் முதலியோர்பாடி



கனும் கிற்றார்களு மிருக்கின்றன. அதுவுமன்றி வேடர் வலைஞர் ஊணர் மிலேச்சர் முதலிபோருடைய குடிகளுமிருக்கின்றன. அவர்கள் சிவசொருபமாகிய கங்காதீர்த்தத்தில் எப்பொழுதும் ஸ்நானமும் எப்பொழுதும் பானமுஞ்செய்கிறார்கள். ஓ அரசனே! அவர்களுள்ளும் ஒருகாலமன்றி மூன்றுகாலமும் ஸ்நான முதலியவற்றைச் செய்தவர்களா யிருத்தபோதிலும் அவர்களில் ஒருவனாவது மனோசுத்தம் பெற்றிருப்பனொன்றால் ஒருவனும் பெற்றிருக்க மாட்டான். ஆகையால் பிரபஞ்ச விஷயங்களால் கெட்டிருக்கும் மனமுடையவர்களுக்குத் தீர்த்தத்தினுடைய பலனேது! என்றால் இந்திரியவிஷயங்களில் மயங்கிக்கிடங்கும் அவர்களுக்குத் தீர்த்தபலன் கிடையாதென்பதாம்.

(௩௩-௩௬) ஓ அரசனே! இந்தவிஷயத்தில் மனோசுத்தியே காரணமாயுள்ளது. அதற் கன்னியமானது இல்லையென்று போகிக்கேவண்டும். எப்பொழுதுஞ் சுத்தியை யப்போஷிக்கிறவன் மனோசுத்தியை முன்னர்த் தீர்த்தவேண்டும். தீர்த்தக்கரையில் வசிக்கிறவன் பிறரைவஞ்சித்தல் முதலிய தீர்த்தொழிலைச் செய்வானாயின் அவன் புண்ணியவானாய் விடுவானா? ஆகலான்புண்ணிய தீர்த்தக்கரையிற் செய்யப்பட்ட பாவம் திரே திரே விருத்தியடையும். பரிசுத்தமாகிய தீர்த்தஸ்நானஞ் செய்கின்றவன் மனோசுத்தி யில்லாதிருப்பானாயின் அவனை அது சுத்திசெய்கிறதில்லை. தீமையான வெண்ணம் படைத்தவன் புண்ணியதீர்த்தத்தில் கோடிமுறை ஸ்நானஞ் செய்தபோதிலும் அவன் சுத்தனாக மாட்டான். ஆகையால் சுத்தியை யப்போஷிக்கிறவன் மனோசுத்தியை முன்னர்த் செயலாகொள்ள வேண்டியது. மனமானது சுத்தமா யிருக்குமேயானால் உபகரணங்களும் சுத்தியையடையும். வேறுவிதத்தால் சுத்தியையடைகிறதில்லை. ஆகாரசுத்தி என்பதும் அதுவேயாகும். அந்த மனோசுத்தி யுடையவாகாரற்றான் தீர்த்தங்களும் மகிமை கெட்டுப் போகாமல் பிரசித்தத்தை யடைகின்றன. மனோசுத்தியீனமாய்ச் செய்யும் வேறுவிதமானது அதுட்டானங்க ளெல்லாம் சீக்கிரத்தில் வியர்த்தத்தை யடையும். முக்கியமான மனோசுத்தியாவது தன்னுடைய புத்தியினாலேயும் செய்கையினாலேயும் பிறரஞ்சத்தக்கவை செய்யாதிருத்தலேயாகும்.

(௪௦-௪௧) ஓ அரசனே! மகிமை பொருந்திய தீர்த்தங்களைக் கேட்டபடியினால் அவைகளிற் சிலவற்றைச் சொல்லுகிறேன். மிக

வுஞ் சிறப்புடைத்தாகிய நைமிசாரணியத்தில் சக்கரதீர்த்தமென  
வும், புஷ்கர தீர்த்தமெனவு மிருக்கின்றன. அதுபோல் பூமியில்  
அளவில்லனவாகிய தீர்த்தங்களும், சேஷத்திரங்களு மிருக்கின்றன  
வென்று கூறப், பிரகலாதன் அவருடைய வார்த்தையைக் கேட்டு  
நைமிசாரணியத்தை யடைவதற்குப் பிரயத்தனஞ் செய்து தன்னுள்  
அடக்கக்கூடாத சந்தோஷத்தை யுடையவனுப் அசுரர்களைப் பிர  
யாணப்பித்தி அவர்களைப்பார்த்து ஓ மஹாநுபாவாகளே ! எழுந்  
திருக்கள் இப்பொழுது நைமிசாரணியத்தை யடைவோம், அங்குப்  
பீதாம்பரதாரியாய் கமலலோசனராய் வீற்றிருக்கின்ற விஷ்ணுமூர்  
த்தியைத் தெரிசிப்போமென்று சொல்ல, மஹாபலிஷ்டர்களாகிய அசு  
ரர்களுந் தனவாந்களும். ஒன்றாகக்கூடிப்பரதாளலோகத்திலிருந்து  
மிகுந்த சந்தோஷத்துடன் விஷ்ணுபக்தனுகிய அந்தப் பிரகலாத  
னோடு பிரயாணப்பட்டு நைமிசாரணியம்போய் மிகுந்த பக்தியோடு  
ஸ்நானஞ் செய்தார்கள்.

பிரகலாதன் அந்த அசுரர்களைக் கூடி அங்கங்குள்ள புண்  
ணியதீர்த்தங்களி லெல்லாம் ஸ்நானஞ்செய்து பின்னர் மகாபுண்  
ணிய சொரூபமாகிய நிர்மலமான தீர்த்தையுடைய சரஸ்வதி என்  
கிற நதியைத் தெரிசித்தான். ஓ ஜனமேஜயனே! அந்தத் தீர்த்தத்  
தைப்பார்த்தபொழுதே மகாத்மாவாகிய பிரகலாதனுடையபுத்தியி  
லோர்தெளிவுண்டாய் சாஸ்திர முறைப்பட்டி ஸ்நானமும், ஸ்நானூர்த்  
தமாயுள்ள தானமுதலியனவுஞ் செய்தானென்று வியாசமுனிவர்  
கூறிப்பதைச் சூதபகவான் முனிவர்களுக்குக் கூறினர்.

எட்டாம் அத்யாயம் முற்றிற்று.

ஸ்ரீ திரிபுரசுந்தர்நய நம:

ஒன்பதாம் அத்தியாயம்

பிரகலாத நர நாராயண யுத்



சூதர் கூறுகின்றார்:— ஓ மஹருஷிகளா! பின்னர் பிரகலாதன் நர நாராயணரைச் சந்தித்து யுத்தஞ்செய்த வரலாற்றை வியாசபகவான் அரசனுக்கும் கூறியதைச் சொல்லுகிறேன் கேளுங்கள்:—

(க-க0) வியாசமுநிவர் அரசனேநோக்கி ஓ ஜனமேஜயனே! பிரகலாதன் சரஸ்வதி நதியில்விதிப்படி ஸ்நானமுதலியன செய்து எதிரில் நிழலோடுங்கூடிய ஆலமரமொன்றையும், அதில் கழுகின் சிறகுகளோடு கூடியதாகிய அதிவேகத்தைக்காட்டும் நானாவிதமான பாணங்களையும் பார்த்துப் புண்ணியப் பிரதமாயும் அதிபரிசுத்தமாயுமுள்ள இச்சிறந்த புண்ணியதீர்த்தக் கரையில் மகருஷிகளுடைய ஆச்சிரமத்தில் காணப்படும் பாணங்கள் யாருடையதென்று சிந்தித்தான்.

பின்னர் கிருஷ்ணஜின தாரிகளாய் நீண்ட சடைமுடியோடு கூடித் தியான நிலையினிற்கும் தருமருடைய புத்திரர்களாகிய நர நாராயணரையும், அவர்களுக்கு முன்னே சர்வலக்ஷண யுத்தமாய் வெண்ணிறத்தோடு, பிரகாசிக்கின்ற சராங்கம் ஆஜவகம் என்கிற இரண்டுதனுசுகளையும், அக்ஷயமாகிய இரண்டு தூணீரங்கலையும் பார்த்து இவர்கள் தர்மவிரோதமாகிய இந்த டம்பமான காரியத்தை ஏன் செய்யவேண்டுமென்று கோபித்து இரண்டு கண்களும் சிவந்து அவர்களைப்பார்த்து இந்தப்பிரபஞ்சத்தில் உங்களைப் பார்த்தால் தவமார்க்கத்தில் தீவிரனோக்க முடையவர்களாய்த் தெரியவருகிறது. நீங்கள் விற்களைத் தாங்கியிருப்பதென்? இதுதவத்துக்கு விரோதமான அநுகமல்லவா? இவ்வாறு தவத்தி லிருப்பவர்களைக் கண்டதுமில்லை கேட்டதுமில்லை. இதுகிருதயுகத்தில்கூடக் தக்கதன்று. இது கலியுகத்துக்குரிய தருமம் யுத்தருமங்களுக்குமாறாக நடப்பது நீதிபானதன்று. பிரமருஷிகளாகிய பிராமணர்களுக்குத் தபசு யுத்தமானதென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறதேதவிர தனுசைத்தாங்கியிருப்பது தவாங்கமென்று சொல்லவில்லை. அங்ஙனமிருக்க நீங்கள் தாங்கியிருக்

குங் காரணமென்ன? யோகபாவத்தை யடைந்திருக்கிற உங்களுடைய சரீரத்தில் சடாதாரணமெங்கே? தூணீரமெங்கே? இவ்விரண்டும் ஒரு சரீரத்திலிருக்கத்தக்கதா? எவ் ரொவர்கள் எந்தெந்த நிலைமையி லிருக்கின்றார்களோ அவரவர்கள் அந்தந்த நிலைமைக்குரிய உற்றை ஆசிரியப்பது யுத்தம். அல்லாதது அயுத்தமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறதென்று பிரகலாதன் கூறினன்.

(கக - கஅ) அந்தவார்த்தையை நான்கேட்டு, ஓ அசுரேர்திரனே! இவ்விடத்தில் எங்களுடைய தபசில் உணக்கேன் வீணான விசாரமென்று கூறினான்? சாமர்த்திய மிருக்கும்பகஷத்தில் எவன் எந்தக்காரியத்தைச் செய்தபோதிலும் அவனுக்கு அது சுவாதீனப் படுவதில் என்ன ஆகேஷப்படுக்கிறது. ஓ மூடனே! உலகப் பிரசித்திபா யிருக்கின்ற நாக்ன் வீரத்திலும் தவத்திலுஞ் சமர்த்தர்கள். நீ என்னசெய்யப் போகிறாய். நீ உன்னிஷ்டப்படி வந்த வழியைப் பார்த்துக்கொண்டு போவாய். இவ்விடத்தினின்று வீணானவர்த் தைகளை நீ பின்னதுவதற் கென்னகாரணம்? நீ எங்கள் முன்னே யிருப்பதற்குக் கூடாது. இருந்தால் எங்களுடைய பிரமதேஜைசச் சகிக்கமாட்டாய். அதன் பெருமையை மூடனாகிய நீ அறியமாட்டாய். உலகசுகத்தை யபேக்ஷிக்கின்ற பிராணியாயிருக்கின்ற நீ பிரம ருஷிகளுடைய தர்மா தர்ம விசாரஞ்செய்ய வந்தது தருமமாகுமா? நீ போபோ வென்றனர்.

அந்தவார்த்தைகளைக் கேட்ட பிரகலாதன் இந்த நர நாராயணர்கள் மந்தபுத்தியுடையவர்கள், இவர்களிடத்தில் பொய்வார்த்தையும் அகங்காரமும் நிறைந்திருக்கின்றன. இவர்கள் கர்மை அலக்ஷியமாய்ப் போவென்று சொன்னாலும் தருமத்தை நிலை நிறுத்தும் அசுரேர்திரனாகிய நாம் போவது தருமமல்ல. ஏனென்றால் நாமிருக்கிறபொழுது தீர்த்தக்கரையில் பிரம ருஷிகளாயிருக்கின்ற இவர்கள் கஷத்திரிய தருமத்தை இன்னமும் அதுட்டித் திருத்தல் யுத்தமானதன்று. இது பாதர்மம். இது துக்கத்தை விளைவிக்குமென்றெண்ணி ஓ முனிவர்களை! உங்களுக்கு யுத்தத்திலும் சக்தியிருக்கிறதென்று கூறினீரல்லவா! அதனை இப்பொழுது காட்டுகவென்று பிரகலாதன் கூற, நானென்பவர் உனக்கு யுத்தஞ் செய்யவேண்டிமென்கிற அபிப்பிராய மிருக்கிறபகஷத்தில் என்னுட னிப்பொழுதே யுத்தம்பண்ணுவாய். ஓ அசுரருக்குள் பிரயோசனமற்ற நீச

மானவீன! உன்னு லென்னவாகும் நான் உனது சீரசை இப்போது பொடியாக்கி விடுகிறேனென்றார்.

(கக - உச) அதனைக்கேட்டபிரகலாதன் கோபித்து இவர்களை எந்தவிதத்தினாலாவது யுத்தஞ்செய்து, செயிக்கவேண்டுமென்றெண்ணித் தவத்தாற் சரீரத்தைவாட்டிப் பெருமை பெற்றிருக்கும் அந்தநரனைப்பார்த்து உன்னைச் செயிப்பது எனக்கோர் பெருங்காரியமாவென்று பிரதிக்கைஞ்செய்து வில்லைக்கையிலேந்தி வளைத்துக் குணத்தொனி செய்தனன். நரனும் வில்லைவளைத்து வேகத்தோடுங் கூடிய அநேகபாணங்களைப் பிரயோகித்தனன். அவைகளைப் பிரகலாதன்பார்த்துக்கோபங்கொண்டவனா யெதிரே நின்று பொன்கட்டுகளோடு கூடிய அநேக பாணங்களை வேகமாய்விட்டு அவைகளையெல்லாம் வெட்டினான். நரன் தன்னால் விடப்பட்ட பாணங்கள் வெட்டுப்பட்டு முறிந்துபோனமையைக்கண்டு மிகுந்தரோஷத்தோடுங் வேறுபாணங்களைச் சீக்கிரமாய் விட்டனன். பிரகலாதன் அப்பாணங்களையும் கொடியவேகத்தோடுங் கூடிய பாணங்களால் வெட்டி அந்த நரனை மார்பிலடித்தான். நரனும் கோபித்தவனாய் ஐந்துபாணங்களால் பிரகலாதனைத் தோளிலடித்தான். இவ்விருவருடைய யுத்தத்தையும் இந்திரன் முதலியதேவர்கள் விமானங்களிலேறிக்கொண்டு ஆகாய வீதியில் வந்துபார்த்து இருவருடைய பராக்கிரமங்களையும் மேன்மேலுங் கொண்டாடினார்கள்.

(உரு - ஐசு) நரனால் அடிபட்ட பிரகலாதன் அதிகவிரத்தோடும் மேகவருஷம்மோல் பாணங்களைப் பொழிந்தனன். நரனும் சார்ங்கமென்கிற தனுசைவளைத்துத் தீக்ஷணமாகிய பொன்கட்டுகளோடு கூடிய பாணங்களைவிட்டான். செய்ததையேகறித்திருந்த இருவருடைய யுத்தமும் நீங்குதலில்லாமல் அதிகரித்தது ஆகாயத்திலே நந்த தேவர்கள் சந்தோஷத்தை படைந்த மனமுடையவர்களாட்ப் புஷ்பங்களை வருஷித்தார்கள். மறுபடியும் இருவரும் மாறி மாறி விடுவதும் ஒருவர்பாணங்களை யொருவர் வெட்டுவதும் முறிப்பதுமாய்ப் போராடிப் பின்னர் இருவருடைய போரையும் பார்த்துக்கொண்டு சுகாசனராப் வீற்றிருக்கின்ற நாராயணர்மேல் பிரகலாதன் நரனோடு லெவ்வாறு பாணப்பிரயோகஞ் செய்கானோ அது போல் பாணப்பிரயோகஞ் செய்தனன். அதுகண்ட நாராயணமுனிவரும் அசுரேந்திரனாகிய பிரகலாதனை எதிர்த்து அவன் திக்பிரகலாதன்

யடைபும்படியா யெண்ணிறந்த பாணங்களைவிட்டு ஆகாயமெங்கு  
மறைத்தனர். அதுவுமன்றி அப்பாணங்கள் ஆகாயத்திலிருக்கின்ற  
தேவர்களைப் பார்த்து ஒ தேவர்களே! வாய்முடிக்கொண் டிருப்ப  
தற்கா இவ்ஞீவந்தீர்கள். நாராயணருடைய ஜயத்தைச்சொல்லுங்க  
ளென்று துண்டிவதுபோல வரங்கள்பேரிற் றைத்துநெருங்கின. அத  
னால் ஜயகோஷத்தைச் செய்கின்ற தேவர்களுக்கும் அசுரர்களுக்  
கும் பகற்பொழுதிருளுனே இராப்பொழுதுககுச் சமமானான  
இருள்பரவியது. அப்பொழுது பொரைப்பார்க்கவந்த தேவர்கள்  
அடியிலவநுமாறு சொல்லத்தொடங்கினர். எப்பொழுதும் பார்த்  
திராத அதி பயங்கரமாகிய யுத்தம் இப்பொழுது நடந்துவருகிறது.  
இத்தனைக் காணுமிய்த்தம் கந்தாவா யக்ஷர் கின்னரர் நாகர் வித்யாத  
ரர் சாரணரென்பவரும் வந்திருக்கின்றனரென்றும், நாரதரும் பர்  
வதரும் ஆசசரியமடைந்து பூர்வத்தில் தாரகாகா யுத்தமும், விருத்  
திராகரயுத்தமும் இப்படி நடந்ததில்லை என்றாரென்றும், விஷ்ணுவி  
னால் செப்பப்பபட்ட மதுஸூக்தவயுத்தமும் இத்தனைமத்தான தன்  
மென்று அதிசயித்தனரென்றாக கூறினர்.

இவ்வண்ணம் யாவரும் அதிசயிக்கும்படியாகத்தனந்தோறும்  
பகரீலயன்றி இரவிலும் விடாதுசெயதுவருங்கால், ஒருநாள் பிரக  
லாதனுடைய தனுசை நாராயணர் இரண்டுதுண்டமாக்க, அவன்  
வேறொருதனுசை யெடுத்துப் பாணங்களைப் பிரயோகஞ்செய்ய,  
அவைகளையும் நாராயணர் ஒர்பாணத்தால் முறித்தெறிந்து அந்தத்  
தனுசையுந் வெட்டினர். இவ்வாறு நாராயணர் வெட்டுத்தோறும்  
பிரகலாதன் வெல்வேறு தனுசையெடுத்து யுத்தஞ்செய்து வந்த  
னன். அவன் வேறுவேறு தனுசை எடுத்து யுத்தஞ்செய்யுந்தோறும்  
நாராயணர் கோபங்கொண்டவராய் அதிவேகமான பாணங்களால்  
வெட்டிக்கொண்டே வந்தனர்.

இவ்வாறு எடுக்கும் விற்களெல்லாம் ஓடிந்துபோக மனம்  
பொறுது பிரகலாதன் பரிகமெனகிற ஆயுதத்தையெடுத்து மிகுந்த  
கோபத்தையுடையவனாய் நாராயணருடைய மார்பில் மோதியடித்  
தான். பரிஷ்டராகிய அந்தநாராயணர் தன்மார்பிற் றைத்திருக்கிற  
வதனைப் பிடுங்கியெறிந்து ஒன்பதுபாணங்களை விட்டனர். அந்தப்  
பாணங்களைப் பிரகலாதனும் ஒன்பது பாணங்களால் வெட்டி ஓர்  
இருப்பும்படியிருக்கிற கதாயுதத்தை யெடுத்துக் கோஷஞ்செய்து  
நாராயண ருடைய முழங்காவில் வேகமாக அடித்தான். அதற்குவர்

சிறிதும் அசையாமல் பர்வதம்போல் திடசித்தராயிருந்து பிரகலாத னுடைய திண்ணிய கதையைப் பாணங்களால் வெட்டினார். அதனை ஆகாயவாசிகள் கண்டு ஆச்சரியமடைந்தனர். பின்னர் சத்துருநுவம் சகனாகிய பிரகலாதன் சத்தியாயுதத்தை யெடுத்தது அதிககோபத் தோடும் மிக்கபலங்கொண்டு நாராயணருடைய மார்பில வேகமாக விட்டான். அதனை நாராயணர் ஓர் பொருளாக வெண்ணுமல் விளையாடுவதுபோல் ஓர் பாணத்தினால் இரு துண்டாக்கினார். அதனைப் பிரகலாதன் ஏழுபாணங்களால் அதிவேகமாய்ப் பொடியாக்கினான்.

ஓ ஜனமேஜயனே! இவ்வா நிருவரும் ஆகாயவாசிகள் பல முறையும் அதிசயிக்கத் தேவமானத்தில் ஆயிரம்வருடம் அநதயுத் தத்தை நடத்திவந்தனர். அப்பொழுது பீதாம்பரதாரியாயும், கதா தராயும், பத்மநாபராயும், இலக்ஷ்மியதியாயுமிருக்கின்ற விஷ்ணு வானவர் அவ்விடத்துக்குவரப் பிரகலாதன் பிரத்யக்ஷராய்வந்த நாராயணரை நமஸ்கராஞ்செய்து மிகுந்தபக்தியுடனே அஞ்சலியஸ்தனாய் நின்று அடியில்வருமாறு சொல்லுகின்றான். ஓ தேவ தேவா! ஐகநாதா! பக்தவத்ஸலா! மாதவா! புத்தத்தில் நான் இந்த ருஷிகளை ஏன் ஜயிக்காமலிருக்கிறேன். ஓ தேவனே! நான் தூறுவருடத்துக்குக் குறையாமல் தேவர்களை யுத்தஞ் செய்திருக்கிறேன்.

அங்ஙனமிருக்க என்னகாரணத்தினால் இவர்களிடத்தில் எனக்கு ஜயமுண்டாகவில்லை. இது மிகவும் ஆச்சரியமாயிருக்கிறது தென்று விண்ணப்பஞ்செய்ய விஷ்ணுமூர்த்தி ஓ சத்துருவமசகனே! மனோலய முடையவரா யெவராலுஞ் ஜெயிக்கப்படாதவராய் மஹாதபஸ்விகளாய் சித்புருஷர்களா யிருக்கின்ற நரநாராயணர்களாகிய இவர்கள் என்னுடைய அம்சங்களா யிருக்கின்றொழுது அவர்களை நீ ஜயிக்கக்கடாமலிருப்பது ஓராச்சரியமா! ஓ புத்திமானே! நீ இந்த ருஷிகளோடு வீரோதஞ் செய்யவேண்டாம். நீ பரதாளத்துக்குப்போய் என்னுடைய பகதியை ஸ்திரீ வாகச் செவ்வாயென்று கட்டளையிட்டனர். அவரானையின்படி பிரகலாதனை அசுரர்களோடு போய்விட்டான். நர நாராயணரென்கிற ருஷிகள மறுபடியும் தவத்தைச்செய்யத் தலைப்பட்டனர். என்று விபாசமுனிவர் ஜனமேஜயனுக்குக் கூறினர்.

ஒன்பதாம் அத்தியாயம்.

பிரகலாத நர நாராயண யுத்தம் முற்றிற்று.

ஸ்ரீ திரிபுரசுந்தர்யை நம:

பத்தாம் அத்தியாயம்

ஹரயேபிருகுதிருத சாபகாரணம்.



குதர் கூறுகின்றார்:—ஓ மஹருஷிகாள்! நாராயணருக்கும் பிரகலாதனுக்கும் நடந்த புத்தவிசேடமுதலியவற்றை எடுத்துச் சொன்னோம். இனி விஷ்ணுமூர்த்திக்குச் சாபம்வந்தகாரணத்தை விடாசமுனிவர் அரசனுக்குச்சொல்லிப் அற்புதத்தைக்கூறுகிறோம் கேட்பீர்களாக.

(1-11) ஐனமேஜயன் வியாசரைநோக்கி ஓ முனிஸ்ரேஷ்டரே! இப்பொழுது நாங்கள் சொல்லுவந்த சரித்திரத்தில் எனக்கொரு பெரியசந்தேக மிருக்கிறது. என்னையெனில், நாராயணர்கள் சாந்தர்களாயும், விஷ்ணு அம்சமுடையவர்களாயும், தபஸ்விகளாயும், புண்ணியதீர்த்தத்தை யடைந்தவர்களாயும், கந்தமூலபலன்களையாகாரமாககொள்பவராயும், சத்வகுணசம்பன்னராயும், சத்தியசந்தர்களாயுமிருக்கின்றவர்கள். இவர்கள் புத்தம் நேரிட்டகாலத்தில் அதிலாசையுடையவர்களாய்ச் சிரேஷ்டமாகிய தங்கள் தவத்தைவிட்டு புத்தத்தை அபோகமாகச் செய்தகாரணமென்ன? ராகத் துவேஷம்மற்ற ஒருவருக்குத் தீங்குசெய்யாமல் சோகம் பாவனையாகிய பரமானந்தசுகத்தி லாழ்ந்தி ருக்கவேண்டியவர்கள்ராகத்துவேஷமுடையவர்களாய்த் தேவவருடததில ஆயிரவருடகாலம்தங்களுக்குக்கீழ்ப்பட்டவனாகிய பிரகலாதனிடத்தில் சமமா புத்தஞ்செய்த அவசியமென்ன? ஓ நவராலுஞ் செய்தற்கருமையாகிய தவத்தைச்செய்து அதனால் யுனையமவந்து பரமாத்மவையிக்கியத்தைபடையவேண்டிய சமயத்தில் தமோகுணப்பிரதானிகளுக்கு வரத்தக்கதாகிய புத்திபுத்திகள் எப்படி வந்தன?

தவமானது போகமோகதப் பிரதமாயிருக்கின்ற சர்வ பலத்தையுங் கொடுக்கத் தக்கதானகயால் இவர்கள் போகார்த்தமாயுள்ள ஸ்திரீமோகத்தை புத்தேகிததா? அதுவனறிவேறுவிதமான சுகபோ

\* விஷ்ணுமூர்த்திக்கு பிருகுருஷியினுலிடப்பட்ட சாபத்துக்குக் காரணம் கூறுதல்.



கங்களைப் பனுபவிக்கவா? அதுவுமன்றிச் சுவாக்கத்தை யடைவதற்கா இவற்றிலெதனை யுத்தேசித்துத் தவத்தைச் செய்தனரோ தெரியவில்லை. ஆனால் அவற்றிலேதேனும் ஒன்றையாவது அடையப்பெற்றார்களோ வென்றால் ஒன்றையும் பெறாதவர்களாகவே தெரியவருகின்றனர். ஆகவே இவர்கள் பெறாது தவத்தினால் மிகவும் மெலிவடைந்திருக்கிற சரீரத்தையும், ஆயிரவருடகாலம் ஓயாமல் யுத்தமியற்றியதனால் ஊண்டாகிய கஷ்டத்தையுந்தான். இதுவன்றி ராஜ்யபலத்தையாவது, ஸ்திரீகளை யாவது, கிருகங்களை யாவது பெற்றாரின்றி ஒன்றையும் பெறவிரும்பாது சாந்தசித்தர்களாயிருந்த இவர்கள் எந்த பலத்தைத்தான் அடைந்தார்களோ தெரியவில்லை ஒரு பலத்தையும் அடைய அபேகையாதவர்களென்றால் மகாபலிஷ்டர்களாகிய அசுரர்களோடு எதற்காக யுத்தஞ் செய்தார்கள்? அநாதியாயுள்ள யுத்ததர்மமானது தேகத்துக்குத் துக்கத்தைக் கொடுக்கத்தக்கதென்று கொண்ட புத்திமான்கள் அதைவிட்டுச் சுகத்தைக் கொடுப்பதாகிய கிருத்தியத்தையே எப்போதுஞ் செய்து வந்தனர்.

(12-16) அங்ஙனமிருக்க, இந்த நாராயணர்களை விஷ்ணுவினுடைய அம்சவான்களென்றும், எல்லா மறிந்தவர்களென்றும், அளவிற்ற தவத்தைச் செய்தவர்களென்றுஞ் சொல்லுவதெல்லாம் வீணாகும் உண்மையென்று சொல்லப்பட்டசூத்திரில் அவர்களை அந்தத்துக்கமான காரியத்தைச் செய்யாதிருத்தல்வேண்டும். அங்ஙனமன்று சொன்னவையெல்லாம் நம்பத்தக்கவைகளே யென்றால் துகசுமபந்தமாயுள்ள யுத்தாதிகளை யொழிக்கத்தக்கதாயும், சுகத்துக்கு உத்யானவனம போன்றதாயும், மோகத்தைக் கொடுப்பதாயுள்ள தவத்தை அநேக காலமாய்ச் செய்து வந்து அப்பொழுது அதனை விட்டுத் துக்கத்தை விளைவிப்பதாகிய யுத்தத்தையேன் செய்யவேண்டும்?

ஓ வியாசரே! பயங்கரமாகிய யுத்தத்தை மூடனுஞ் செய்யான். ஏனெனில் யயாதி என்கிற அரசன் அநேக யாகங்களைச் செய்தவனாயும், கொடையாளியாயும், தர்மாத்மாவாயுமிருந்து சுவர்க்கபதியையடைந்தும், அகங்காரத்தினால் ஓர் சொல்லைச் சொல்லியமாத் திரத்தில் இந்திரன் அவனைக்கீழே தள்ளிவிட்டானென்று கேட்டிருக்கிறேன். ஆகையால் எவ்விதமான சிறப்புடையவராயினும் அகங்காரத்

தோடு எந்தச்சொல்லை சொல்வாராயினும் எந்தத் தொழிலைச் செய் தாராயினும் அவர்கள் கெடுவென்பது நிச்சயம். ஆகவே மகருஷிக ளாயிருந்த இவர்கள் அகங்காரங்கொள்ளாமல் எப்படி யுத்தஞ்செ யயக் தலைப்பட்டார்கள்? எப்பொழுது அகங்காரங்கொண்டா ர்களோ அதனால் அவர்களுக்குக் கிடைத்தபலன் புண்ணிய நாசமே பன்றி வேறென்னையுள்.

(17-32.) என் றிவ்வாறு வினவிய அரசனேநோக்கி வியாசர் கூறுகின்றார். ஓ அரசனே! தர்மத்தில் நிச்சயமுள்ள சர்வஞ்ஞர் களா யிருக்கின்ற முனிவர்கள் இப் பிரபஞ்சத்துக்கு மூலமாயுள் ளது அகங்காரமென்றும், அது சாத்வீக அகங்காரம் ராஜஸ அகங்காரம், தாமச அகங்காரமென மூன்றுவிதமாயிருக்குமென் றுஞ் சொல்லியிருக்கின்றனர். ஆகையினால் நர நாராயணர்கள் கதகததைத் தாங்கியிருக்கின்றவர்கள் தானே? அவர்கள் அந்தஅகங் காரத்தை விடுவதற்குமுடியுமா? ஓ அரசனே! காரணமன்றிக்காரிய முண்டாகுமா? இது நிச்சயம். முன்கூறிய மூவகை அகங்காரத்தில் தவம் தானம் தேவயக்டும் பிதூர்யக்டும்முதலிய சதகர்மாதஷ்டா னங்களை விதிபூர்வமாயும் ஞானபூர்வமாயுஞ் செய்கின்றவர்கட்குச் சாத்வீகாங்காரங் காரணமெனவும், மேற்கூறிய தவ முதலியவை களை விதியற்றதாயும் ஞானஞ்ஞன்யமாயும் செய்கின்றவர்களுக்கு இராஜசாங்காரங் காரணமெனவும், பொய்சொலவோருக்கும் கல கஞ் செயவோர் முதலியோருக்கும் தாமச அகங்காரங் காரண மெனவுங் கூறுவர். ஓ ஜனமேஜயனே! நல்லனவுந் தீயனவுமாயிருந் கின்ற எந்தக் கிரியையும், இந்த அகங்காரங்களை விட்டு நடவாது. இந்தப் பிரபஞ்சம் அகங்காரத்தோடு கூடினதேயல்லாமல் அகங் காரத்தைவிட்டு இந்தப் பிரபஞ்சம் எப்படியுண்டாகும்? பிரம விஷ்ணு ருத்திரர்களுட அகங்காரமில்லா யின் சிருட்டியாதிதொழிலை அவர்களெவ்வாறு நடத்தியிருப்பர். கிரிமூர்த்திகளே அகங்காரத் தோடு கூடினவர்களென்றால் மகருஷிகள் முதலாகச்சொல்லப்பட்ட வர்கள் எவ்வாறு அதனை விட்டிருக்கமுடியும்? ஏனெனில் உலகத்தி லெவ்வொவர் நாமரூபத்தோடுங் காணப்படுகின்றனரோ அவர்களெல் லாம் பெத்தான்மாககளை யாவர். பந்தமில்லாதவ ரெவருமில்லை. ஆகவே அவரெல்லாம் அகங்காரமயமான சுபாவத்தோடுங் கூடிக் கன்மத்துக்கிடாய்த் தேவதிரியக் மானுடமா யிருக்கின்ற அச்சக் களில் மாறிமாறித் தேநுநுளையைப்போல் இறந்தும் பிறந்தும் வரு

கின்றவரேயாவர். அந்தோ! விஷ்ணுமூர்த்திக்கு அகண்டமாயிருக்கின்ற இச்சகத்தில் உத்தமம் அதமமாயிருக்கின்ற யோனிகளில் நேரிட்ட சன்னமாணங்களுடைய கணக்கை இவ்வளவினவென்று எந்தப் புருடன்று னறிவான். ஒருசமயம் மச்சமாகவும், ஒருசமயம் ஆமையாகவும், ஒருசமயம் பன்றியாகவும், ஒருசமயம் நாரசிங்கமாகவும், ஒருசமயம் வாமனமாகவும், இவ்வாறனைக்கிதமாக யுகந்தோறும் அவதாரஞ் செய்திருக்கிறார். அவருக்கு இப்பொழுது சொல்லிவந்த பிறவிகள்தான் எனன்று நினைக்கவேண்டாம். இந்த வைவஸவதம் வந்திரத்திலேயே இருவினுடைய சாபத்தாலிவரெடுத்திருக்கின்ற சன்னங்க ளிவ்வளவினவென்று சொல்லி முடியாது. அவைகளைச் சொல்லுகிறேனென்று வியாசர் கூறினார்.

அப்பொழுது அரசன் ஓவியாசரே. விஷ்ணுமூர்த்தி பிருகு வினுடைய சாபத்தால் அநேக அவதாரங்களெடுத்திருக்கிறாரென்று சொல்லிய விஷயத்தில் எனக்குச் சந்தேகம் தோன்றியிருக்கிறது. என்னையெனில் விஷ்ணுவாகிய பகவான் பிருகுவினால் ஏன் சபிக்கப்பட்டார்? அம்முனிவருக் கென்ன அபராதஞ் செய்தார்? தேவர்களால் வணங்கத்தக்கவராகிய அந்தவிஷ்ணுமூர்த்தியை இம்மகருஷி எப்படிச் சபிக்கத்தக்கவராயினார்? என்று வினவ, வியாசர் கூறுகின்றார்:—

(33-44) பூர்வத்தில் காசிபருடைய புத்திரனாகிய இரணிய கசிபனென்னும் அரசன் தேவர்களோடு யுத்தஞ் செய்யும்பொழுது இவ்வுலகமெல்லாம் பெருந்துன்பமடைய, அப்பொழுது அந்த விஷ்ணுமூர்த்தி அவனைக்கொன்றனர். அவனுக்குப் பின்னர் அவன் மகனாகிய பிரகலாதன் பட்டத்துக்குரியவனாய் அரசாண்டவரும் பொழுது தேவர்கள் மிகவுந்துன்பமடைய அப்பொழுது இந்திரனெதிர்த்து நூறுவருடகாலம் உலகத்தில் ஆச்சரியப்படுத்தக்கூடியங்கரமாகிய புத்தத்தைச் செய்து அவனை அபசெயப்படுத்தினான். அபசெய்மடைந்த பிரகலாதன் மிகவுந்துக்கத்தையடைந்து பூர்வீகமாயுள்ள தர்மத்தை யாலோசித்து வீரசேனை மகனாகிய பலிக்குப் பட்டாபிஷேகஞ் செய்துவிட்டுத் தவஞ்செய்யவெண்ணிகந்தமாதன பர்வதத்துக்குப் போயினான்.

ஸ்ரீமானாகிய பலிச்சக்கிரவர் த்தி தேவர்களோடு போரியற்றக்கலகஞ் செய்பதத்தலைப்பட்டான். அதனால் அசுரர்கட்குஞ் சுரர்கட்கும் மகா பலமாயயுத்தம் நேரிட இந்நிரஹம் விஷ்ணுவும் தேவர்களுக்குத் துணையாயிருந்து அசுரர்களுக்கு அபசயத்தையுண்டாக்கி அவர்கள் தங்கள் ராஜ்யத்தை யிழந்துபோகுமபடிச் செய்தார்கள். பின்னர் அசுரர்கள் சுக்ரரைச் சரணாகதி யடைந்து ஒ பிராமணோத்தமரே! தலத்திற் பிரசித்திபெற்றிருக்கின்ற நீர் எங்களுக்குச் சகாயமான கிருத்தியத்தை ஏன் செய்யாமலிருக்கிறீர். சர்வமந்திரவேத்தாவாகிய தேவரீர் எங்களைக் காப்பதற்குச் சகாயபூதராயாகாமற் போவீரே யானால் நாங்களிப்பூவுலகிவி நப்பதற்குச் சததியில்லாமையான்பாதா ளஞ்சேருகிறோமென நன்ருக்ரர் அசுரர்களைப்பார்த்து ஒ அசுரர்களை! நீங்கள் பயப்பட வேண்டார்; என்னுடைய தபோவன்மையால் உங் களைக்காக்கிறேன். எப்படி பென்றால் மந்திரங்களாலேயும் ஒஷதிக ளாலேயும் உங்களுக்குச் சகாயஞ் செய்கிறேன். ஆகையால் மனதில் வருதகத்தையெட்டுச் சந்தோஷ முடையவர்களாக விருங்குகொன்று சொல்ல அசுரர்கள் சுக்ரரை யடைக்கலம புருந்ததனால் பயமற்ற வர்களாயினர்.

(45-50) சுக்ரருடைய மந்திரப்பிரபாவத்தினால் தேவர்களு டைய மனதுக்கு நிஷ்காரணமாய்ச் சந்தோஷமற்றுத் துன்பமுண் டாயிற்று. அதனைத் தேவர்களெண்ணி இது அசுரமாயை யென்று நிச்சயித்துத் தூதர்களால் சுக்ரருடைய செய்தியை யறிந்துகொ ண்டு இந்நிராமிடஞ்சென்று நமக்கிந்த அரசியலிருக்கும் பொழுதே சக்கிரத்தில் யுகதஞ்செய்வதற்குப் புறப்பட்டு முன்னேடிப்போன வர்களோடுக விருக்கின்ற அசுரர்களைத் துறத்தியடித்து ஒட்டிவிட வேண்டுமென்று ஆலோசித்துக் கோபங்கொண்டு ஆயுதபாணிகளா ய்த் தங்களைத் தூண்டினவராகிய விஷ்ணுமூர்த்தியோடு அசுரரிட த்திற்போய அடித்துத் துறத்த அவ்வசுரர்கள் பயமுற்றவர்களாயும் தங்கள் குருவாகிய சுக்ரரைச் சரணாகதியடைந்து எங்களை ரக்ஷிக்க வேண்டும் என்களை ரக்ஷிக்கவேண்டுமென்று முறையிட்டனர். சுக்ரர் மகாட விஷ்டராயிருந்த அசுரர்களைல்லாம் தேவர்களால் மிகவும்பிடி க்கப்பட்டு மெலிந் கிருப்பதைப்பார்த்து மந்திரமும் அஷ்டதமுமிரு க்கின்றது நீங்கள் பயப்படவேண்டாமென்று மிகுந்த தொனியோடு சொல்லவும் அந்தத் தொனியை அசுரரைப் பின்றுடர்ந்துவந்த தேவர்களெல்லாங் கேடடுப பயமடைந்தவர்களாய் வந்த வழியே

பார்த்துக்கொண்டு வேட்ட மெடுத்தார்களென்று அரசனுக்கு வியாசபகவான் கூறியருளிஞர் என்றனா.

பததாம் அத்யாயம் முற்றிற்று.

உ

ஸ்ரீ திரிபுராகந்தர்யை நம:

பதினொராம் அத்யாயம்

இதுவுமது.

சூதர்கூறுகின்றார்:— ஓ ஹருஷிகாள்! இதுவரையில் விஷ்ணு மூர்த்திக்குச் சரபம் வருவதற்கேதுவான அசுரர்களுடைய உத்தவரலாற்றைச் சொன்னோம். இனி அந்த விஷ்ணுமூர்த்திக்குச் சரபம்வந்த காரணத்தைச் சொல்லுகின்றேன் கேட்பீர்களாக.

(1-6) வியாசர் அரசனைப்பார்த்து ஓ அரசனே! பின்னர் சூதர் அந்த அசுரர்களை நோக்கி ஓ அசுரர்களே! மூன்னர் பிரபலால் சொல்வப்பட்டிருக்கிற செய்தியொன்றுண்டு. அதனைச் சொல்லுகிறேன் கேளுங்கள். விஷ்ணுமூர்த்தி முன் வராகாவதாரஞ் செய்து இரணியாகத்தனையும், நாசிக்காவதாரமெடுத்து இரணியகசிபனையும் எப்படிச் சங்கரித்தனரோ அப்படியே அசுரர்களை மெல்லாஞ் சங்கரிக்கும் விஷயத்தில் முயற்சி யுடையவராய்ச் சங்கரிக் கப் போகின்றாராம். இதற்குச் சந்தேகமில்லை. ஆகையால் விஷ்ணு மூர்த்தியை ஜயிப்பதற்குரிய மந்திரசித்தி இப்பொழுது எனக்கில்லை. என்னால் காக்கப்பட்டவர்களாகிய நீங்கள் இப்பொழுது தேவர்களை ஜயிக்கயாட்டீர்கள். சிலகாலம் பொறுத்திருங்கள். ஓ அசுரர்களே! நா னிப்பொழுது மந்திரோபதேச நிமித்தம் மஹாதேவரிடத்திற்போய் உபதேசம் பெற்றுவருகிறேன். வந்தபின்னர் உங்களுக்கும் அதை உபதேசிக்குகின்றேனென்றனர்.

அசுரர்கள், ஓ மகருஷிபே! நீர் சிவனரிடத்துப் பெய்யவரு  
மளவும் அபஜயப்பட்டவர்களாயும், பலஹீனர்களாய் மிருககின்ற  
நாங்கள் இப்பூமண்டலத்தி லிருப்பதற்குத் தைரியமுள்ளவர்களா  
வோமா? ஏனென்றால் எவகளுக்குள் பலமுள்ளவராயிருந்த அசு  
ரர்களெல்லா மாண்டுபோயினா, இப்பொழு திருக்கின்றவர்களோ  
மிகவும் பலஹீனர்கள், ஒருசமயம் அமரர்க ளெதிர்த்தால் இவர்க  
ளெதிர்ப்பதற்கு யோக்கியமானவர்களா என்று கேட்டனர்.

(9-14.) சுக்ரர் கூறுகிறார்:—ஓ அசுரர்களே! நான் சங்கரரிடம்  
பந்திரோதேசம் பெற்றுச் சித்தியாய் வருமளவும் நீங்களனைவரும்  
சாந்தநி நத்தி யுடையவர்களாய்த் தவத்தைச் செய்துகொண்டிருங்  
கள். ஏனெனில் பண்டிதனாயும் ஞானவானாயும் வீரனாய் முள்ள  
வன் காலம தேசம் படைத்துணை தன் சரீரசக்தி முதலியவற்றை  
யோசித்து அதற்குத் தக்கவாறான சமயோசித மறிந்து சாமேத  
முதலியுத்தரம் செய்வேண்டுமென்று பெரியோர் கூறியிருந்  
கின்றனர். அறிவாளிகளாகிய வீரர்கள் காலவசத்தால் மெலிவ  
டைந் திருக்கும்பொழுது கேசமத்தை யடையவேண்டுமெனகிற  
வெண்ண முதிக்குமாயின் சத்துருவா யிருக்கிறவனுக்கும் பணி  
விடை செய்யவேண்டிய சமயத்தில் அதைச் செய்யவேண்டும்.  
தனக்கு வலிவானது மேலிடுங்காலம் வரும்பொழுது அவனையே  
முன்பின் பாராது கொல்லவேண்டும். ஆகையால் நீங்கள் நன்மை  
யான வார்த்தையோடு கபடமாகிய வினயத்துடன் நான் சொல்லிய  
வாறு சமயத்தையறிந்து பகையாளிகளை யெதிர்க்காமல் நான் எப்  
பொழுது வருவேன் வருவேனென்று எதிர்ப்பார்த்துக்கொண்டு உங்  
களுடைய வாசஸ்தானத்தில் வாழ்ந்திருங்கள்.

ஓ அசுரர்களே! நான் சொல்லியதுபோல் நீங்களிருப்பிரா  
யின் முன் சொல்லியதுபோல் தேவர்களை யுத்தத்திலே ஜெயிகளும்  
படியான பந்திரித்தியை நாண்டைந்து வருகிறேனென்று சொல்லி  
அவர்களைப் பணுப்பிவிட்டுத் தானெண்ணிய வெண்ணத்தில் நிலையுட  
ையவராய் எண்ணியவாறெய்த மாதேவரிடத்திற் சென்றனர்.

(15-20.) அவர் சென்றபின்னர் அசுரர்கள் பிரகலாதனைப்  
பிரார்த்தித்து, நீர் தேவர்களிடத்திற் போகவேண்டும், தேவர்கள்  
உம்மை சத்தியவாதி என்றும் மனதில் யாதொரு களங்க மில்லாதவ  
ரென்றும் மதித்து உமமிடத்தில் நம்பிக்கை யுடையவர்களா யிருந்  
கின்றாராகையால் நீமேதைச் சொன்னபோதிலும் நம்புவரென்று

சொல்ல, அவ்விண்ணப்பத்தை அவனங்கேகரித்துச் சில அசுரர்களுடன் சுரர்களிடத்திற்போய் மிகவணக்கத்துடன் அவர்களைப் பார்த்துத் தலைவணக்கத்தோடு நின்று ஓ தேவர்களே! நாங்களனைவரும் இனி ஆபதங்களையெடுப்பதில்லை மாவுரியெடுத்துத் தவஞ்செய்ய உத்தேசித் திருக்கின்றோம், இதற் சந்தேகமில்லை என்று சொல்லவும் தேவர்கள் இவன்சொல்லுவ துண்மையேயென்று அவன் வார்கதையை நம்பி யுகத்தஞ்செய்யும் எண்ணத்தையும் அவர்களிடத்திற்கொண்ட குரோதத்தையும் விட்டுச் சந்தோஷ சித்தர்களாய்த் திரும்பினார்கள். சிலகாலஞ் சென்றபின்னர் அசுரர்கள் சொல்லி பதுபோ லீருக்கின்றார்களா இல்லையாவென்று தேவர்கள் போய்ப் பார்க்க, அவர்கள் சொல்லியதுபோல் தவத்திறற்றலைப்பட்ட டிருத்தலைக்கண்டு மிகவும் நம்பிக்கை யுடையவர்களாய்த் தங்கள் தங்களிடம்போய்ச் சேர்ந்து சுகமாய்க் கிரீடித்துக்கொண்டிருந்தனர். அசுரர்கள் மகாடாம்பிகமாகத் தவவேடம் பூண்டு தவசிகளைப் போல் நியமத்திற் சிறந்தவராகச் சுக்ராசாரியருடைய வரவை எண்ணிக்கொண்டு காசிபருடைய ஆச்சிரமத்தி லிருந்தனர்.

(21-32) இவர்கள் இப்படியிருக்கச் சுக்ரர், ஸ்ரீ கயிலாயத்தை யடைந்து மகாதேவரை நமஸ்கரித்துநிற்க, ராகோவரீதியாகாரணமாய் வந்தனையென்று வினவினர். சுக்ரர், ஓ மகாதேவரே! தேவரிடத்தில் மந்தரோபதேசம்பெற விரும்பிவந்தேன், ஆனால் அம்மந்திரங்கள் சுரர்களுக்கபஜயமும் அசுரர்களுக்கு இயமும் விளைவிப்பதாயிருத்தல் வேண்டும், அன்றியும் தேவர்களுடைய பசுமாயிருக்கின்ற பிரகஸ்பதியினிடத்தில் இதைப் பாற்றும்படியான மந்திரங்க ளில்லாதனவாயிருத்தல் வேண்டுமென்று கேட்டனர்.

சர்வஜனரும் சங்காருமான சிவபெருமான் சுக்ரனுடைய வார்த்தையைக்கேட்டு, இந்தச் சுக்ரன் தேவர்களிடத்திற் துரோக புத்தியும் அசுரர்களிடத்தில் கேதமபுத்தியுமுடையவனப் வந்திருக்கிறான். ஆனால் அசுரர்களுக்குக் குருவாகையினால் அவண்ணணிய துஞ் சரியே; சரியாயிருந்தபோதிலும் தேவர்களுக்குத் துன்பம் விளைவிக்கவெண்ணுவது சரியன்றாகையால் இதற்கென்ன செய்வ தென்றாலோசித்துப் பின்னர் நாம் தேவர்களுக்குக் கேதமஞ்செய்வதே நமது கடமையாமென்று திருவுளத்தில் நிச்சயித்துச் சுக்ரனைப் பார்த்து, ஒருவராலும் செய்தற்குக் கூடாமையாகிய மிக அரிய விரதத்தை நீ செய்தல்வேண்டும், என்னையெனின், ஆயிர

வருஷந் தலைகீழும் கால்மேலுமாயிருந்து ஓமாக்கினியி லுண்டா கும் புகையை ஆகாரமாகச்சிறிதுகொண்டு தவஞ்செய்து வரவேண் டும்; வருவையேயாயின் உனக்குப் பரிபாகமுண்டாகும், அதன் பின்னர் மந்திரோபதேசம் பெறலாமென்று சொல்லினர். ஈகரர் மகாதேவரை நமஸ்காஞ்செய்து தேவரீர் ஆஞ்ஞையின்படி அந்த விரதத்தைச் செய்கிறேன், அவ்வாணையை மறுக்கவல்லே னல்லே னென்று விண்ணப்பஞ்செய்து விடைபெற்றுத் தாமத்தையே ஆகா ரமாகக் கொள்பவராயும், இராகத்துவேஷாதி குணவாஜிதராயும், என்ன இடையூறு வந்தபோதிலும் சிவபெருமான சொல்லியவண் ணம் செய்தே தீரவேண்டுமென்னும் நியதியுடையவராயும், அந்த உத்தமமாகிய விரதத்தைச் செய்துவந்தனர். சிலகாலஞ் சென்ற பின்னர் ஈகரர் செய்யுந் தவத்தை தேவர்களறிந்து இதுவென்ன வாச்சரியமென்றெண்ணி இவர் இதுசெய்வது அசுரர்கள் சேஷமார்த் தமேயன்றி வேறில்லை, ஆகையினுற்றான் அசுரர்களெல்லாம் மகா தபசிகன்போல் பட்டங்கட்டிக்கொண்டு இவர்வரவை எதிர்பாரத் திருக்கிறதாகத் தெரியவருகிறது, இதற்கு நாமென்ன செய்யலா மென்று ஆலோசித்துப் பின்னர் பல்லயமென்னும் ஆபுதத்தைத் தாங்கிக் தவவேடம் பூண்டிருக்கிற அசுரரிடத்தில் புத்தஞ்செய் யத் தலைப்பட்டனர். அசுரர்கள் தேவர்களெல்லாம் ஆபுதபாணிக ளாக நான்குபக்கமும் சூழ்ந்து வருதலைப்பார்த்து நாமென்னசெய் வோமென்று பயமுற்று யாவருமொருங்குகூடிச் செருக்கடைந்தி ருக்கிற தேவர்களைப்பார்த்து முன்னடந்த செய்தியை அடியில் வருமாறு சொல்லத்தொடங்கினர்:—

(33-40.) ஓ தேவர்களே! நாங்களனைவரும் இளைத்து உங்க ளைச் சரணுகதியடைந்தபோது நீங்கள் இரக்கமுடையவர்களா புத் தஞ் செய்வதில்லையென்று அபயந்தந்து போனீர்களல்லவா? டோன நீங்கள் இப்பொழுது ஆபுதபாணிகளா புத்தஞ்செய்ய வந் திருக்கிறீர்கள், இது தருமமாகுமா? நாங்களோ அப்பொழுது சொல்லியதுபோல ஆபுதங்களைக் தொடாமலே தவத்தி விருக்கின் றோம், எங்கள் ஆசிரியராகிய ககாநம ஏதோ ஒரு விரதத்திலிருக் கிறார், ஓ தேவர்களே! உங்களுக்குச் சத்தியம் எங்கேபோயிற்று? அந்தோ! புத்த தருமத்தில் பிராபுதபாணிகளா யிருக்கின்றவர்க ளையும், புத்தஞ்செய்வதற் கஞ்சி யோடுகின்றவர்களையும், சரணுகதி யடைந்தவர்களையும் கொல்லக்கூடாமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கி றது. அந்த நியாயத்தையும், தெரிந்துகொள்ளாம விருக்கின்றீர்



களே என்றனர். அவ்வார்த்தைகளைத் தேவர்கள் கேட்டு ஓ அசுரர்களா! ஏன் பொய்வார்த்தை சொல்லுகின்றீர்கள்? சுக்ரரை நீங்க ளெல்லோருங்கூடித் தானே இப்பொழுது செய்கிற விரதத்துக்கு அனுப்பியிருக்கிறீர்கள்? அவரும் எங்களுக்கு அபஜயமும் உங்களுக்கு ஜயமு முண்டாக்கத்தக்க மந்திரித்தியைப் பெறுதற்குத் தானே போயிருக்கின்றார்? இவ்வளவு வஞ்சச்செயலை மேற்கொண்டிருக்கிற நீங்களா தவத்திலிருப்பவர்? ஓ அசுரக் கூட்டங்களே! நீங்கள் செய்யுந் தவத்தை நாங்களறிவோம், இனி உங்களை விடுவதில்லை; யுத்தஞ் செய்தேதீருவோம். சத்துருகளாகிய உங்களிடத்தில் நாங்கள் தீதியைப் பார்க்கவேண்டியதில்லை; இது அநாதியாயுள்ள வழுக்கந்தான். ஆகையால் ஓ அசுரர்களே! நீங்களும் ஆயுதபாணிகளா யுத்தஞ்செய்யச் சித்தமாய் வாருங்கள் என்றனர்.

இவ்வாறு தேவர்கள் சொல்லியதை அசுரர்கள்கேட்டு ஒருவருக்கொருவர் ஆலோசனைசெய்து ஒன்றுந்தோன்றாமல் பயமடைந்தவர்களாய் நாடினைவரும் ஒடிப்போவதே நல்ல யோசனைபென்று பேசிக்கொண்டு ஒடிப்போய் தங்களாகிரிடருடைய அன்னையைச் சரணஞ் சரணமென்று சரணுகுதிபடைந்தனர். அவ்வனைபானவள் மிகவும் கஷ்டத்தையடைந்திருக்கிற அசுரர்களைப் பார்த்து ஓ அசுரர்களே! நீங்கள் பயப்படவேண்டாம், என்னுடைய முன்னிலையில் இருக்கின்றவர்களுக்கு யாதொருபயமும் வரமாட்டாதென்று அபயந்தந்து இனிப் பயத்தை விட்டிடுவதென்று சொல்லினள். அந்த வார்த்தையை அசுரர்கள் கேட்டு அவ்வாச்சிராமத்தில் அவ்வம்மையின் முன்பாக விராயுதபாணிகளாகவும், மனக்கலக்க மற்றவர்களாகவும், யாதொரு துன்பமு மில்லாதவர்களாகவு மிருந்தனர்.

(41 - 49.) தேவர்கள் அசுரர்களை அடிப்போவதைப் பார்த்து இவர்களெங்கே போகின்றார்கள் பார்ப்போமென்று அவர்களைப் பின்றொடர்ந்தபோய் அடைக்கலமென்று புருந்த அந்த விடத்தினுடைய பலாபலத்தை யோசிக்காமல் இவர்களெந்த விடத்துக்குப் போனால் தான் என்னவென்று பலாத்காரமாக அவ்வாச்சிராமத்துக்குள்ளே துழைந்து அசுரர்களை யழைக்கத் தலைப்பட்டனர். அதுகண்ட அவ்வம்மை ஓ தேவர்களே! அடைக்கலம் புருந்த அசுரர்களைக் கொல்லவேண்டாம் கொல்லவேண்டாமென்று தடுக்கவும், அத்தடைக் குட்படாது மென்மேலும் அந்த அசுரர்களை

யடித்துக்கொண்டே யிருந்தனர். அப்பொழுது அசுரர்கள் சகிக்காமல் அபயந்தந்த அம்மையைப்பார்த்து ஓ அம்மணி! அந்தோ! அந்தோ!! தேவர்களெங்களை யடித்துக் கொல்லுகின்றார்களே, நாங்களென்னசெய்வோம், எங்களுக்குக் குன்னேவிட வேறு புகழிடமில்லையே, எங்களை இரகதியென்று பரிதபித்துப் பிரார்த்திக்கின்ற பொழுது அந்த அம்மை ஓ அசுரர்களே! நீங்கள் பயப்படாதீர்கள், நானிப்போது என்னுடைய தவத்தினால் நித்திராதேவியைப் பிரேரேபித்துத் தேவர்களை யெல்லாம் தூக்கத்தில் விழும்படிச் செய்கிறேனென்று சொல்லி உடனே நித்திராதேவியைத் தூண்டவும, அது இந்திரன் முதலிய சகல தேவர்களிடத்திலுஞ் சென்றது. செல்லவும், யாஅரும் ஊமையாளரைப்போல் ஒரு வார்த்தையுமின்றி மயக்கமுடையவராயினர்.

அப்பொழுது விஷ்ணுமூர்த்தி அங்குவந்து மயக்கமடைந்திருக்கும் இந்திரனைப்பார்த்து, ஓ தேவராஜனே! நீ என்னிடம் வந்து சேருவையாயின் உன்னை நான் இரகதிகிறேனென்று சொல்லவும் இந்திரன் ஒருவாறு மயக்கந்தெளிந்தவனாய் அவர் சொல்லியபடியே சமீபிக்க நித்திரை மயக்கமுஞ் சிறிது நீங்கப்பெற்றுப் பயமற்று அவரால் இரகதிக்கப்பட்டான். இவ்வண்ண மிருக்கின்ற இந்திரனை அசுர ராஷ்டிரியாயிருக்கின்ற அம்மைபார்த்து, ஓ இந்திரா! இவ்விடத்திற் சூழ்ந்கிருக்கும் தேவர்களெல்லாம் நித்திரையின் மயக்கத்தால் மயக்கிக்கிடந்தனர், அவர்களெல்லாம் இப்பொழுது சிறிது இறுமாப்படைந் திருப்பதாகத் தெரியவருகிறது, ஆகையால் உன்னோடு அவர்களையும் இந்த விஷ்ணுவையும் எனனுடைய தபோபலத்தால் விழுங்கிவிடுகிறேன், எனனுடைய தபோபலத்தை இந்த தேவகூட்டத்திற் பார்ப்பாயாக, இதனாலேயே எனக்கும் இந்த விஷ்ணுவுக்குமுள்ள வலிமையும் என்னொருத்தியினுடைய தவவலிமையும் நன்றாய் அறிந்துகொள்வாயென்று சொல்லி, முன் தேவர்கள்மேற் பிரயோகித்த நித்திராதேவியை விஷ்ணுவின்மேலும் இந்திரனைமேலும் மேவினன். உடனே அவ்விருவரும் சக்தியற்றவர்களாய் அறிவுராயங்கிக் கம்பம்போல் அசைவற்று நின்றனர்.

(50-57) அப்பொழுது தேவர்களெல்லா மயங்கித் துன்பத்தோடிருக்கிற இந்திரனையும் விஷ்ணுவையும் பார்த்து உற்சாகமற்றவர்களாக ஆஹா! ஓஹோ!! வென்று கூச்சலிட்டனர். அவரிடம்

கூச்சலை இந்திரன் சிறிதுணர்ந்தவனாய் விஷ்ணுவைநோக்கி, ஓ மது  
 சூதனா! உம்மைப்பார்க்கினும் நான் பாதையடைகின்றனாதலால்  
 இப்பொழுது நம்மைப் பாதைப் படுத்துகின்றவனா யிருக்கின்ற  
 இவள் இனி நம்மைச் சட்டெரிப்பதற்கு முன் இந்தத் துஷ்டையைச்  
 சங்கரித்துவிடும், அவளைச் சங்கரிக்கின்ற விஷயத்தில் ஸ்திரீ அத்தி  
 வருமென்றாவது மாமியாயிற்றே யென்றாவது யோசனை செய்ய  
 வேண்டாம், வருத்தப்படுகின்ற என்னைப் பாருமென்று இந்திரன்  
 சொல்லவும், விஷ்ணுமூர்த்தி நீதியைமறந்து தயாளருணத்தையு  
 மொழித்துத் தன்னுடைய சக்கரத்தை நினைத்தனர். உடனே அச்  
 சக்கராயுதமானது அவர் கையில்வந்து தங்கியது. அதனை இந்திரன்  
 பார்த்து, ஓ ஸ்வாமி! இதோ வந்துவிட்டதே ஏன் சும்மாவி நுக்கிறீர்  
 என்று தூண்ட, அந்தக்ஷணமே கோபமேலிட்டுச் சக்ராயுதத்தினால்  
 அந்த அம்மையினுடைய சிரத்தைச் சேதம் பண்ணினான். அதைக்  
 கண்ட இந்திரனும் தேவர்களும் துன்பமொழிந்தவர்களாய் ஆனந்  
 தத்தோடு ஜய ஐய வென்று விஷ்ணுவைக் கொண்டாடினார்கள்  
 பின்னர் அந்த விஷ்ணுவும் இந்திரனும் நாம ருஷிபத்னியைக்  
 கொன்றோமே, அவரிதனையறிந்தால் அவர் சாபமிவென, இட்டா  
 ராயின் நம்மால் மாற்ற முடியாதேயென்று சங்கையுடையவ ராயி  
 னென்று வியாசர் ஜனமேஜயனுக்குக் கூறினாரென்று சூதபக  
 வான் சொல்கா தியர்கட்குக் கூறினர்.

பதினோராம் அத்தியாயம்.

ஹரயே பிருகு கிருத சாபகாரணம் முற்றிற்று.

ஆ அத்தியாயம் 11-க்குச் சுலோகம் (590½)



உ

சங்கரார்த்தரங்க செனந்தர்ய பாவநாயை நமோ நம:.

பன்னிரண்டாம் அத்தியாயம்

சுகரம்பிரதி ஜயந்தி பிரஸ்தானம்.



சூதபகவான் மகருஷிகளைப்பார்த்து விஷ்ணுமூர்த்திக்குப் பின்  
 நோந்ததையும், ஏனைபவற்றையும் அரசனுக்கு வியாசமுனிவர்  
 கூறியவா றுரைக்கின்றேனென்று சொல்லத்தொடங்கினர்.

\* சுகரரிடத்தில் ஜயந்தி என்பவளை அனுப்பதல்.

(1-8.) வியாச முனிவர் அரசனைப்பார்த்து ஓ அரசனே! பிருகு முனிவர்தனதுபத்தினி சக்ராயுதத்தால் சேதிக்கப்பட்டுக்கோரமாய் வீழ்ந்திருப்பதைப்பார்த்து அடியில்வருமாறு சொல்லுகின்றனர் :-  
 ஓ விஷ்ணுவே! நீ மகாபுத்திமானாயுள்ளவன். 'இது நீக்கத்தக்கபாவம் இது நீக்கக்கூடாத பாவமென்பனவற்றையறிபத்தக்கவன். அப்படிப்பட்ட நீ இந்த அகிருத்திடத்தைச் செய்தாயல்லவா? பிராமண ஸ்திரீயினுடைய ஹத்தியானது மனதிலெண்ணுவதற்கும் போகிய மல்லவே ஸ்திரீயத்தி செய்யுங்குணமுடைய உன்னை சாத்வீககுண முடையவனென்றும், பிராமண இராஜஸ குண முடையவனென்றும், உருத்திரரைத் தாமசகுணமுடையவரென்றுஞ் சொல்லுகின்றனரே! அது என்ன விபரீதமோ தெரியவில்லை. இப்பொழுது நீ மிகவும் நீசமாகிய தொழிலைச் செய்கின்றவனாயிருக்கிறபொழுது உன்னைத் தாமசகுண முடையவனென்று என் சொல்லக்கூடாது? இது நிற்க உன்கொரு குற்ற முஞ் செய்யாதவனாயும், உன்னால் தண்டிக்கத் தகாதவனாயுமுள்ள இவனை நீ எந்த ஞாயத்தினுற் கொன்றனை? துராசார முடையவனே! உன்னைச் சபிக்கிறேன். இதுவன்றி உன்னை யான் என்னசெய்யப் போகிறேன். ஒ பாபிஷ்டனே! இந்திரன்பொருட்டு இவனைக்கொன்று என்னைப் பத்தினிவீனைக்கினை. இதற்கு இந்திரன் காரணமென்று அவனைச் சபிக்கமாட்டேன் உன்னையே சபிக்கிறேன், ஓ விஷ்ணுவே! நீ எப்பொழுதும் ஜனன மரணத்தீதாடு கூடினவனாய் இழிவான யோனிகளிற் கட்டுண்டிருந்து பிறந்து பிறந்து இறந்து இறந்து இப்பொழுது செய்ததுஷ்ட செய்கையையே எப்பொழுதுஞ் செய்துவருவாய். இனி எந்த முனிவராவது உன்னைச் சத்வ முண முள்ளவனென்று சொல்வாராயின் அவர்கள் முழுமுடராகக்கூடவர். தீய நடக்கையுள்ளவனாகிய நீ எப்பொழுதும் தாமசகுண முடையவனாய்த் தாமசத் தொழிலையே செய்துவருவாயென்று சபித்தனர்.

ஓ ஜனார்த்தனா! உன்னைத் தாமசனென்று நான் சொல்லியது இப்பொழுது நேரிட்ட கோபத்தினுற் சொன்னதன்று, உன்னிடத்தில் உணமையிலுள்ள குணமுமதுவே. ஓ விஷ்ணுவே! என்னுடைய சாபத்தினுனுனக் குண்டாகப்போகிற ஜன்மங்களெல்லாம் மண்ணுலகத்தாரெல்லாகுறிய பூலோகத்திலேயே உண்டாகக் கூடவது, அந்த ஜன்மங்கள் வேறொரு விதங்களால் வருவதன்று, ஒவ்வொரு ஜென்மமும் மலமுததிர சம்பந்தமா யிருக்கின்ற கர்ப்ப வாசத்தினின்றே வரவேண்டியது என்றனர்.

(9-16.) ஓ அரசனே! பிருகு முனிவருடைய இல்லற தருமத்தை விஷ்ணுமூர்த்தி கெடுத்தனராகையால் அவர் மானுட யோனி முதலிய யோனிகளிற் பிறக்கும்படியாய் வந்தது. ஆனால் ஒவ்வொரு பிறப்பும் உலகத்துக்கு உபகாரார்த்தமாக முடிந்தன வென்று சொல்லவும் அரசன் ஓ விபாசமுனிவரே! விஷ்ணுவினுடைய பிரகாசமாகிய சக்கரத்தினால் அந்த அம்மணி பிறந்துபோன பின்னர் அந்தப் பிருகுருஷி எப்படி கிருஷ்ணதராயினார்? அதனைச் சொல்லவேண்டுமென்று கேட்க, விபாசர் ஓ அரசனே! பிருகு முனிவர் இவ்வண்ணஞ் சபித்தபின்னர் மனைவியை யெழுப்பும்வகையைச் சிந்தித்து வெட்டுண்ட தலையை எடுத்துவந்து சரீரத்திலொன்றாகச் சேர்த்து “ஓ பெண்ணே! நானிதுவரையில் அதுட்டித்துவந்த தருமங்கள் விதிவத்தாகவும், அவை பரமேஸ்வரருக்கு ஒப்பாகவுமிருக்கும்படிக்கூடத் தில் விஷ்ணுவினால் கொல்லப்பட்டிருக்கிற நீ எழுந்திருக்கலாம். பரமேஸ்வரனுக்குப் பிரீதியாக விருக்குமானால் என்று சொல்லியது சத்தியமானால் அந்த ஒரு சத்தியத்தினாலேயே நீ ஜீவப்பிரவேச முடையவளாகலாம். சத்தியம், ஒழுக்கம், வேதாத்தியயனம், தவவிரியம் என்று சொல்லப்பட்ட இந்த வரிமைகள் என்னிடத்தில் உண்மையா யிருக்குமானால் யான் புரோகூஷணஞ்செய்யும் இந்நீர்த்திர்த்தத்தினால் நீ பிழைக்கெழுந்திருப்பாய். என்னுடைய சைவத்தின்பெருமையைப் பசுக்கவமுடைய தேவரெல்லாம் பார்க்கட்டும்” என்று தீர்த்தத்தால் புரோஷித்தவுடன் உயிர்பெற்று மிகவும் சந்தேகங் கித்தமுடையவளாயும் புண்ணை யோடுங் கூடினவளாயு மெழுந்திருந்து உறங்கியிருந்து பின்னுறக்க நீங்கி எழுந்திருந்த வருகின் ரவளைப்போல வருகின்ற அத்தேவியை நான்கு புறத்தஞ் சூழ்ந்திருக்கின்ற தேவர்களெல்லாம் பார்த்து இது அற்புதம்! அற்புதம்!! என்று பிருகு முனிலையும் அவர் மனைவியையும் புகழ்ந்துகொண்டாடினர்.

(17-35.) பின்னர் இந்திரனும் தேவர்களும் இதுவென்ன வாச்சரியமென்று தங்களுக்குள்ளே பேசிக்கொண்டு மீண்டும் இந்திரன் தேவர்களைப்பார்த்து, ஓ தேவர்களே! இந்த விரபதிவிரண்ட இம்முனிவருடைய தபோபலத்தினால் எழுந்தனர், இது நல்லதே யாயினும் மந்திரவேத்தாவாகிய சக்கர் கோரமாகிய தவத்தை முடித்துக்கொண்டு இவ்விடம் வருவாராயின் நாம் செய்த இந்த அனியாயம் தெரியுமல்லவா? தெரிந்தால் அவரென்ன செய்வாரோ அறிபோம், முன் இந்த அம்மையால் பிரேரோபிக்கப்பட்ட

டதுன்பத்தையடைந்தோம், அதுபோயிற்று, இப்பொழுது சரீரவே தனையற்று ரோகமில்லாதவர்களாயிருக்கின்றோம், இனி வரப்போகிற சக்கிரனால் என்ன துன்பமடைய விருக்கின்றதே? அறியோம், அவரோ இப்பொழுது மந்திரசித்தியின் பொருட்டு அதிகோமான தவஞ்செய்கின்றார், மந்திரசித்திபெறுங் காரணமும் நாமறிந்திருக்கின்றோம், இனி என்னசெய்யலாமென்று ஆலோசித்து யவ்வனவதிகையப் புன்னகையோடு கூடியிருக்கின்ற ஜயந்தி என்னுந் தன் மகளைப் பார்த்துக் கூறுகிறான்:—ஓ சுந்தரி! உன்னை நான் சக்கிரருக்குத் தத்தஞ்செய்துவிட்டேன். நீ அவரிருக்குமிடம்போய்ச்சேர்ந்து அவருக்குரிமையாகிய பணிகளைச் செய்து எனக்கு அவர் சுவாதீனாராகும் விதஞ்செய்வாய். நான் உனக்குச்செய்யும் உபகாரம் அவரை உனக்குப் பர்த்தாவாக்கியதுதான். அதற்கு நீ செய்யும் உபகாரம் அவரை எனக்குச் சுவாதீனப்படுத்துவதுதான். ஓ பெண்ணே! இன்ன முன் சொல்லுகிறேன் கேள். நீ அவருடைய ஆச்சிரமத்துக்குப் போய் அவருடைய மனதுக்குப் பிரியமாயும் அவர்செய்யுந் தவத்துக்குரிமையாகியுமுள்ள உபசாரங்களைச் சமயமறிந்து ஆலோசனையோடு செய்து விரைவில் நானடைந்திருக்கிற பயத்தை நிவர்த்தி செய்வாய் என்றான். இந்திரன்மகளாகிய ஜயந்தி தந்தையின் வார்த்தையைக்கேட்டு அயனாணையைக் கடவாது சக்கிரரிடத்திற் போய், அவராச்சிரமத்திலிருந்து அவர் தூமத்தை ஆகராஞ்செய்துக் கொண்டு தபோமயமாயிருப்பதைப்பார்த்து, இவ்வரிய தவத்தினிருக்கும்சக்கிரருக்குத் தந்தைசொல்லியபடிச்செய்வதற்கு என்னகாரணமிருக்கின்றது? ஆயினும் நாம் வந்துவிட்டோமாகையால் வந்தகாரியத்தை முடித்துத் தீரவேண்டுமென்றெண்ணி, அவரது மெலிந்திருக்குஞ் சரீரத்துக்கேற்ப வாழைக்குருத்தைக்கொண்டுவந்து விசியும், மிகுந்த பக்தியுடன் தாகசாந்தியின்பொருட்டுக் குளிர்ச்சியாயும் வாசனையாயும் தெளிவாயுமுள்ள தீர்த்தத்தைக்கொண்டுவந்து எடுப்பதற்கு இலேசாயுள்ள பாத்திரத்தில் வைத்தும், உச்சிப்போது வந்த காலத்தில் பர்னசாலை சிதலப்பட்டு குளியகரணம் மேலே படுவதைப் பார்த்துக் கிரணங்களை ஓர் வஸ்திரங்கொண்டுமறைத்து நிழலிச்செய்தும், அவருக்கு ஆகாராமித்தம் அற்புதமாயும், புசிப்பதற்குச் சுகமானதாயும், இனிப்புள்ளதாயும், பசிக்கு யோக்கியமானதாயு மிருக்கின்ற பழவகைகளைக் கொண்டுவந்து எதிரில்வைத்தும், அதன்பின் னா ஹரித் (சீகராமபொடி) வர்னமாயும் கிளிநிறமாயுமிருக்கின்ற தர்ப்பைகளைப் பவித்திரத்திற்கும் சங்கற்பத்திற்கும் ஓமாக்கினிகு

நாற்பக்கத்திலுமிடும் பரிஸ்தாண முதலானவைக்கும் விதித்திருக்கும் அளவாகச்செய்து அதனோடு நல்லமலர்களை எதிரில்வைத்தும், பின்னர் மேன்மேலுண்டாகும் அன்பினால் அவருக்குச் சயனநிமித்தம் இளந்தளிர்களைப்பரப்பிய ஓர் படுகையைச்செய்தமைத்தும், இவையெல்லாம் அமைத்தபின்னா முன்போல் விசிறி இளைப்பாற்றியும், இவ்வாறு தான்செய்யும் பணிவிடை தருமத்தில் தவறாதிருந்தனளையன்றி, காமவிகாரத்திற் கேதுவாகிய அபிரயமுதலியவற்றைச் செய்தாளல்லள். அது தவத்துக்கு விரோதமாய்ச் சுக்கிரருடைய சாபத்துக்கிடஞ்செய்யுமாகவின் அச்சாபத்துக்கஞ்சி அவை யொன்றுஞ் செய்யாமல் அவர் தவத்துக்கு விரோதமில்லாமலும் தன்னிடம் பிரியம்வருவதற் கேதுவாயுமிருக்கின்ற நல்ல சுகஜனிதமாகிய தோத்திரங்களைச் செய்துவருவாள். அப்பொழுது அந்தச் சுக்கிரர் யோகசமாதியினின்று சாச்சிரத்துக்கு வருவார். அக்குறிப்பறிந்து ஆசமனபாத்திரத்தில் தீர்த்தத்தைக்காட்டுவாள். இந்தப்படி அவருடைய மனதுக்கிடமாக எப்பொழுதும் கோபமற்றவளாயும் சித்தையுள்ளவளாயும் வைதிகாசாரத்திலேயே ஆசையுள்ளவளாயும் அநேககாலம் பணிவிடைசெய்து வந்தனள்.

(௩௬-௪௨) சமர்த்தனாகிய இந்திரனும் ஐதேந்திரியராகிய அந்தச் சுக்கிரருடைய மனோபாவத்தை யறியவேண்டுமென்கிற இச்சையுடையவனுய்த் துதர்களை யடிக்கடி யனுப்பிக்கொண்டே 'யிருந்தனன். ஆணந்த பாமாத்மாவாகிய சிவபெருமானார் சொல்லியவாறு ஆயிரவருஷம் பூர்த்தியாகின்ற சமயத்தில் சந்தோஷமடைந்தவராய் அந்தச் சுக்கிரருக்குக் காட்சிகொடுத்துக்கூறுகின்றார்:—ஓ பிருகுந்தன! எப்பொழுதும் யாருக்குஞ் சொல்லத்தகாததாகிய மந்திர சமூகங்கள் எவ்வளவிற்குக்கின்றனவோ அவ்வளவையும் ஒருங்கே யறிதலாகிய முற்றுமுணர்தற்றன்மையை நீ யடைவாய். எவராலும் எவையாலுங் கொல்லப்படமாட்டாய். பிராமணசிரோஷ்டனாய்ப் பிரமனுக்குச் சமானனாயிருப்பாய். இவைகளுனக்குண்டாகுமென்பதிற் சந்தேகமில்லை என்றனுக்காகஞ்செய்து சிவபெருமான் அவ்விடத்திற்குநே மறைந்தருளினார். அதன்பின்னர் சுக்கிரர் இந்திரன் புத்திரியாகிய ஜயந்தியைப் பார்த்துச் சில வார்த்தை சொல்லத்தொடங்கினார்:—ஓ சுந்தாவதியே! நீ யாருடைய மகள்? யாதுகாரணமா யிவ்விடம்வந்தனை? உன்னெண்ணமென்ன? அதனைச்சொல் நீ வந்தகாரியத்தையுந் தெரிவிப்பாய். ஓ அழகிய கண்களையுடையவளே! நீ எதை விரும்புகின்றனையோ அது நடத்துவதற்குக் கூடாமையா யிருந்தபோதிலும் நானிப்பொ

மூதே நடத்துவிக்கிறேன். எனக்குரிய பணிவிடைசெய்வதில் மிகுந்த சிரத்தையுடையவளே! உன்னிஷயத்தில் நான் சந்தோஷத்தை யடைந்தவனு யிருக்கின்றவனாகையால் உனக்கு வேண்டியதைக் கேட்பாயாகவென்று கேட்டனர். அப்போது ஜயந்தியானவள் முகமலர்ச்சியுடையவளாய் ஓ பகவானே! என்னபிப்பிரயத்தை உம்முடைய தபோபலத்தினால் நன்றாயிற்று கொள்ளலாமென்றாள். சக்கிரர் நீ சொல்லிப்படி நானே யறிந்துகொண்டேனாயினும் நீயே வாய்விட்டுச்சொல்லவேண்டும், எனக்கு நீ அருமையான பணிவிடையைச் செய்திருக்கின்றாயாகையால் உன்னிடத்தில் நான் 'கொண்டிருக்கும் பிரியத்துக்களவில்லை, உனக்கு மங்களத்தையே செய்கிறேனென்றனர்.

(சுந-ருக) அதற்கு ஜயந்தியானவள் கூறுகின்றாள்:—ஓ பிராமணரே! நான் தேவேந்திரன் மகள். என்னை உமக்கு அவர் தத்தஞ் செய்துவிட்டனர். என்பெயர் ஜயந்தி. ஜயந்தனுக்கு நான் தங்கை. ஓ பிரபுவே! நான் உம்பிடத்தில் காமவிகாரத்தை யடைந்தவளாயிருக்கிறேன். ஆகையால் என்னபிப்பிரயத்தை நீர் நடத்தவேண்டும். ஓ மஹாதுபாவரே! பதிவிரதாத்ருமப்படி நானும் உம்பிடத்தில் பிரிதபுடையவளாய் சுகித்திருக்கவேண்டும் என்றனர். சக்கிரர் அவள் சொல்லிவந்ததைக் கேட்டு ஓ நங்காய்! நீ இதுமுதல் பத்துவருடகாலம் ஒருவர் கண்ணுக்கும் புலப்படாமல் என்னுடன் கிரீடா விலாசமா யிருவென்று சொல்லி அந்த ஜயந்தியினுடைய காதத்தைப் பிடித்துக்கொள்ளலாகிய பாணிக்கிரகணஞ் செய்து தான் முன்னிருந்த விடத்துக்குப் போய்ப் பத்துவருஷகாலம் தாமுடைய மாயையினால் எந்தப் பிராணிகளுக்குந்தெரியாமல் கிரீடித்துக்கொண்டிருந்தனர். அசுரர்கள் தங்களாகிரியர் சர்வமந்திரங்களையும் அறிந்தவராயும், அறிந்தவண்ணம் அவர்களை ஆளத்தக்க சித்தியுடையவராயுமிருக்கப்பெற்றுத் தம்முடைய ஆச்சிரமத்தை யடைந்திருப்பதைக் கேள்விப்பட்டு அவரைக் காணவேண்டுமென்கிற வெண்ணமுடைய பவர்களாய்ச் சந்தோஷத்தோடுங்கூடி அவருடைய ஆச்சிரமத்துக்கு வருது அவரைத் தேடிப்பார்க்க ஜயந்தியுடன் கிரீடித்துக்கொண்டிருக்கிற அவர் இவர்கள் கண்ணுக்குக் காணப்படவில்லை. காணப்படாமற் போகவும் அசுரர்கள் மனக்கலக்கமடைந்து சிந்தாகுலப்பட்டுத் தீனபாவமுற்று அடிக்கடி மருண்டு மருண்டு மயங்கி எந்தக்காரியஞ்செய்வதற்கும் யோசனையற்றவர்களாய்ச் சத்துருபயத்தை மேற்கொண்டு பலபலவாகச் சிந்தனைசெய்து ஒன்றுந்தோன்றாமல்தங்கள்



தங்கள் இடங்களுக்கு போய்விட்டனர். இந்திரனோ தன்மகளுடன் சுக்கிரன் ரமணியமாய் ரமித்துக்கொண்டிருப்பதை யறிந்துகொண்டு தனது குருவாகிய பிரகஸ்பதியினிடஞ்சென்று நடந்த செய்திகளைத் தெரிவித்து இனி என்ன செய்யலாமென்று கேட்டனன். இவனுடைய கேள்விக்கு அவர் விடை கூறுவதற்குமுன் இந்திரன் கூறுகின்றான்:—ஓ ஆசிரியரே! தேவரீர் இப்பொழுது அசுரரிடத்திற்கென்று அவர்களெல்லாம் உம்முடைய சொல்லின்வழி நிற்க ஓர் கபடஞ் செய்து ஏமாற்றல்வேண்டும். இதுவன்றி அவ்விஷயத்தில் தேவரீருக்கு எதுசெய்தால் காரியசாதகமாகுமென்று தோன்றுகிறதோ அந்தச் சாதகமானகாரியத்தை எங்களுக்குச் செய்யுமென்றான். அவன் சொல்லியதைத் தேவகுருவானவா கேட்டு அசுரகுரு ஒருவர்கண்ணுக்குந் தோன்றாமல் ஐயந்தீபால் சுகித்திருப்பதையறிந்து அவருருவத்தைத் தானெடுத்து அசுரரிடஞ் சென்று அவர்களுடைய காரியசித்தியாய் விட்டதென்றுகாட்டும் அபிநயபாவமாகிய பிரியத்துடனழைக்க அவ்வசுரர் ஆசிரியர் வந்துவிட்டாரென்று யாவரும் ஒருங்குகூடிச் சமீபத்தில் வந்து தங்களுடைய ஆசிரியருக்கு எவ்வண்ணம் உபசரிக்கின்ற வழக்கமோ அவ்வண்ணமே அர்க்கியபாத்திய ஆசமனாதி உபசாரங்கள் செய்து சுக்கிரராகவே கண்டுகளித்துத் தரிசித்துச் சுக்கிரரல்லரென்கிற ஞானஞ் சிறிதுமில்லாமல் இவரே சுக்கிரரென்கிற ஞானத்தோடுங்கூடி முழுமோசம் போனவர்களாய் வணங்கி எழுந்து கைகூப்பி நின்றனரேயன்றி அவருள் ஒருவனாவது அவர் கபடத்தை யறிந்தவனல்லன். மறைப்பைச் செய்கின்ற மாயையினால் சுக்கிர வடிவங்கொண்டுவந்த குருவானவர் அசுரர்களைநோக்கி ஓ அசுரர்காள்! உங்களுடைய சேஷமத்தின் பொருட்டு வந்துவிட்டேன், நம்முடைய சீடர்களெல்லாம் சேஷமந்தானாவென்று வினவி, ஓ அசுரர்களே! உங்களுடைய சேஷமத்தின் பொருட்டு நான் செய்த தவத்தினால் சம்புவானவர் சந்தோஷித்துப் பிரசன்னமாக, நான் அவரால் மாயையற்றமந்திரத்தை உபதேசிக்கப்பெற்றேன், அதனை உங்களுக் குபதேசிக்கிறேனென்றான். அந்த அசுரர்களுக்குள் சிறந்தவராயிருக்கின்றவர்கள் அவருடைய வார்த்தையைக்கேட்டு மணக்களிப்படைந்து நமது ஆசிரியர் கிருதகிருத்தியராயினரென்று சந்தோஷித்து இனி நமக்குப்பயமேது மனக்கவலையேது சல்லியமேது தேவர்களுடைய துன்பமேது யாவும் விட்டதென்று மகிழ்ந்து சந்துஷ்டர்களாய் வணங்கினர் என்று சூதபகவான் சவுனகாதிபருக்குகூறினர்.

சுலோகம் - (1௬)

பன்னிரண்டாம் அத்தியாயம்-முதலிற்று.

பதினாழ்வாரும் அத்தியாயம்.

† குருக்ருதாசுராப்ரலோபனம்.

சூதர் கூறுகின்றார்:—ஓ மஹருஷிகளா! இனிப் பிரகஸ்பதி அசுரர்களை வஞ்சித்த விநோதத்தை வியாசபகவான் வினவ அவர் அரசனுக்குக் கூறியவாறு சொல்லுகிறேன் கேளுங்கள்:—

(க-கச) ஜனமேஜயன் வியாசரைநோக்கி வினவுகின்றார்:—புத்திமானாகிய பிரகஸ்பதி சக்கிரவுருவத்தைத்தாங்கி அசுரர்களிடத்தில் கபடகுருவாய்வந்து ஆசீர்வதித்த பின்னர் என்செய்தார்? ஐயா தேவகுருவானவர் சகலபிரமவித்தைக்கும் நிதியாயுள்ளவர். மேலும் அவர் முனிவர்களிற் சிறந்தவாகிய ஆங்கீரசருடைய புத்திரர். இவர் எவ்வண்ணங் கபடஞ்செய்யத் தொடங்கினர். சகல தருமசாஸ்திரங்களிலும் தருமத்துக்கு மூலம் சத்தியமேயென்று பெரியோர்களால் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றது. அந்தச்சத்தியத்தினற்றான் பாமாத்மாவாகிய பரமசிவனும் பிரத்யக்ஷமாகின்றனர். அங்ஙனமிருக்க வாக்பதியாகிய தேவகுருவே அசுரர்களைக்குறித்துப் பொய்சொல்லவந்தாரானால் உலகின்கண் சம்சாரத்திலிருக்கின்ற எவன்றான் சத்தியசந்தனாயிருக்கப்போகிறான். உலகவைபவத்தில் ஆகாரத்தைக்காட்டிலும் அதிகமான சுகம் வேறென்றில்லை. அந்த ஆகாரத்தை வெறுப்பவர் முனிவர்கள். அங்ஙனமிருக்க முனிவர்கள் எப்படி பொய்யொழுக்கத்தில் ஈடுபட்டதுணிவார்கள்? துணியார்! ஆகவே இவர் எந்தச் சுகத்தை விரும்பிப் பொய்சொல்லத் துணிந்தனர்? இவர் இவ்வாறு கபடமான சொற்களைச் சொல்வாராயின் பொய்சொல்லாமை முதலிய ஒழுக்கத்தினின்றும் தவறாத சிஷ்டாசாரத்தினின்றும் தவறினவராகவே மூடிவரல்லவா! இவருக்கு வேறு விசேடமான பாவங்களுண்டாகாமற் போனாலும் சொல்லுஞ் சொல்லாவுக்கேற்ற தோஷமுண்டாகுமல்லவா! அதுவேயுமன்றி இந்தக் கபடமார்க்கத்திற் புகுந்ததனால் அவருக்கதுவரையிலுண்டாயிருந்த புகழுரைபெல்லாம் பிரயோசனமற்றதாயொழிந்து போமல்லவா? உற்பத்திக்காலத்தில் தேவர்கள் சத்வகுணத்திலும், மாறடர் இராஜகுணத்திலும், திரியக்குகள் தாமதகுணத்திலுந் தோன்றினவர்களென்று பெரியோர் கூறுகின்ற

† குருவினாலே செய்யப்பட்ட மோகத்தால் அசுரர் அவர் வசப்படுதல்.

னர். ஆகவே சத்வகுணப் பிரதானரென்று ஏற்பட்ட தேவர்களுக்கு இவர் சாக்ஷாத் குருவாயுள்ளவர். ஆகவே இவர் எவ்வளவு சாத்வீகப் பிரதானா யிருத்தல்வேண்டும். அங்ஙனமிருக்க இவர்தாமே பொய்சொல்லத் துணிந்தனரேயானால் இரஜோகுண தமோகுண சம்பந்தமாயுள்ள சீவர்களுக்குள் எவன்றான் பொய்சொல்லாதவனாக விருப்பான்? இவர் இப்படி நடந்ததற்கு என்ன சமாதான மிருக்கின்றது? இதுவிஷயத்தில் சந்தேகமே. மூன்றலகத்திலுமுள்ள விஷ்ணுமூர்த்தி, பிரமன், இந்திரன், அக்கினி, சந்திரன் முதலிய தேவர்களுடைய சரித்திரங்களையும், வசிஷ்டர், வாமதேவர். விஸ்வாமித்திரர், இந்தப் பிரகஸ்பதிமுதலிய தபசிகளாகிய முனிவர்களுடைய சரித்திரங்களையும் விசாரிக்குங்கால் காமக் குரோதாதிகளுக்கு வசப்பட்டு அவாமிக்கொண்டு வேறுபட்ட அறிவுடையவராய்ப் பிறரால் காணக்கூடாத கபடத்தொழிலில் சாமர்த்தியம் வகித்துப் பிறர்மனை விரும்புதல், பொய்மைகூறுதல் முதலிய கூடாவொழுக்கத்திற் றலைப் பட்டு மூன்றவர்களாகவே தெரியவருகின்றனர். இவர்களெல்லாம் இவ்வா றிருப்பாராயின் ஒழுக்கத்தினின்றும் இழுக்காத நன்னடக்கையை யாரிடத்திற் காண்பது? இனி மானுடர்களுக்குள் இவன் பொய்மையுடையவன், அஃதில்லாதவன், இவன் பிறன் மனையாளை விரும்புந் தீயகுணமுடையவன், அஃதில்லாதவன் என்று யாரையாவது? இவர்களுக்கெல்லாம் என்னகதி யுண்டாகும்? இனி யாருடையவாக்கை உபதேசமாகக் கொள்வது என்றான்.

(கரு-நய) வியாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! விஷ்ணுவாயிருந்தாலென் பிரமனாயிருந்தாலென் இந்திரனாயிருந்தாலென் எப்பொழுது தேகதாரிகளா யிருக்கின்றார்களோ அப்பொழுதே குணவிகாரமுடையவரா யிருத்தற்குச் சந்தேகமென்ன? விஷ்ணுமுதலாகச் சொல்லப்பட்ட இவர்களெல்லாம் ஆசையுடையவர்களாகவே இருந்தபோதிலும் தங்களுடைய உபாசகர்களுக்கு உபாசியர்களாயிருந்து வேண்டியாங்கருள்செய்வதாகிய சாமர்த்திய விசேஷத்தால் விதேகியாகிய பாமாத்மாவைப்போல் தோற்றப்படுகின்றனரேயன்றி அவர்கட்குச் சங்கடங்கள் வருகின்றகாலத்தில் குணங்களால் அவர்கள் பாதைப்படாம னிருக்கத்தக்கவரல்லர். ஏனென்றால் அவர்களுக்கெல்லாம் பிரகிருதி சம்பந்தமாகிய குணங்கள் காரணமாயிருப்பதால் அவைகளின் காரியமாகிய உபாதிவசத்தராகவே யிருக்கத்தக்கவராவர். அவர்கட்குச் சரீரமும் இருபத்துநான்கு தத்துவ சமூகங்களையா

கும். அவர்கள் வேறுவிதமான சுத்தமாயாகாரியமாகிய சரீரமுடையவரல்லர். அவர்களெல்லாம் எப்பொழுது பிரகிருதி சம்பந்தமான சரீர முடையவர்களாயினரோ அப்பொழுதே காலத்துக்கிடாய் மாண்ததை யடையத்தக்கவர்களே யாவர். ஆனால் பிறருக்குத் தத்துவார்த்தத்தை யெடுத்துச் சொல்லுகின்றார்களே என்றால் சொல்லுகிறபொழுத்தில் நன்றாய்ச் சொல்லத்தக்கவர்களே, தங்களுக்குரிய காரியங்கள் எதிர்ப்படுகின்றபொழுது அதற்குரிய குணவிகாரங்கள் அப்பொழுது கப்பொழுது வெளிப்பட்டுக்கொண்டிருக்குமென்று அவை வெளிப்படாமற்போகா. ஆகையால் இவர்களுக்கெல்லாம் பான் இப்பொழுது சொல்லிய காரணமன்றி வேறுகாரணம் விசாரிக்கவேண்டியதில்லை. ஆகவே நீ அவர்களிடத்தில் விசாரிக்கும் குணங்களெல்லாம் அவர்களுக்குள்ள கபாவமென்றே யறிவாயாக. தேகதாரியா யிருக்கின்ற எவன்றான் அவைகளை அடக்கவல்லவனாவான்! ஒஜனமே ஜயனே! இவ்வுலகம் இவ்விதமாகவே இருக்குமென்று நினைக்கவேண்டும். இவ்வுலகில் தேவ மாதாடர்களா யிருக்கின்றவர்க ளெல்லாம் சுக துக்கங்களோடு கூடியே யிருப்பார். இவ் விரண்டையும் விட்டிருப்பவ ரொருவருமில்லை. இதற்குச் சில திட்டாந்தங் கூறுகின்றேன்:- ஒருசமயம் பகவானாகிய விஷ்ணுமூர்த்தி கடினமான தவத்தையும், ஒருசமயம் அநேக யாகங்களையுஞ் செய்கிறார். ஒரு சமயம் இலக்குமியோடு கூடி அந்தப்புரத்தில் வீரானிநேதராயும், ஒருசமயம் இலக்குமி சமேதராய் வைகுண்டத்தில் பக்தானுக்கிரக நிமித்தமா யிருக்கின்றவராய் யிருக்கின்றார். ஒருசமயம் தரணவர்களோடு மகா குருரமாகிய யுத்தஞ்செய்து அவர்களுடைய பாணங்களால் அபஜயமடைந்தவராயும், ஒருசமயம் தன்னுடைய பாணங்களால் அசுரர்களை வெற்றிகொள்ளுகின்றவராயும், ஒருசமயம் ஆதிசேஷன்மீது பள்ளிகொண்டு சுகதுக்கந்தோன்றாததாகிய யோகசமாதியி யிருக்கின்றவராயும், ஒருசமயம் அந்த யோகசித்திரையினின்று வெளிப்படவேண்டிய காலமெதுவோ அக்காலத்தில் சாக்ராவஸ்தையை யடைகின்றவராய் யிருக்கின்றார். இதுதான் விஷ்ணுமூர்த்தியும் சுகதுக்காதுபவ முடையவராகவே யிருக்கின்றவரென்றறிவாய். இதுவுமன்றி இந்த விஷ்ணுவும் பிரம ருத்திர இந்திராதிபரும் மகான்களாகிய முனிவர்களும் ஆகிய இவர்களுக்கு விதித்த நிர்ணயப்படி அதிகமான ஆயுளையுடையவர்களாய் அவர்களுடைய காலவளவின் படி யுலாவிக்கொண்டிருப்போயன்றி அவ் வளவையைக்கடந்திரார்.

இப்படியே தாவரசங்கமங்களாயுள்ள யாவும் இயங்கப்பட்டிருக்கின்றன. அந்தத்தையடையுங்காலத்தில் மேற்சொல்லிய தாவரசங்கமங்களோடு பிரமனாதிதேவர்களும் நாசத்தை யடைகிறார்கள். இதற் சந்தேகமில்லை. மீண்டும் பிரமன்முதலியாவரு முண்டாகின்றார்கள். ஆகையால் தேகமுடையவர்களெல்லாம் அந்தமாதியையுடையவராயும் காமாதிகுணங்களை யுடையவராயுமிருப்பாரேயன்றி அவைகளை யொருபோதும் விட்டிரார்.

(௩௧-௪௨) ஓ ஜனமேஜயனே! உனக்கிதுகாறுஞ் சொல்லிவந்த ஞாயிசாரத்தால் அரி பயன்முதலாகச் சொல்லப்பட்ட யாவரும் பிரபஞ்சிகளென்றும், அந்தப் பிரபஞ்ச தருமாயிருக்கின்ற இராகத் துவேஷ கர்மக் குரோத முதலாகச் சொல்லப்பட்ட சகலகுணங்களை யு முடையவராய் அவைகளால் வியாபிக்கப்பட்டு அவைகட்குரிய செயல்களோடு கூடியேயிருப்பவென்றும் வெளியாக்கியதாகும். இவ்விஷயத்தில் இனி உனக்கு ஒருபொழுதும் ஆச்சரியம் வேண்டாம். அவர்களை ஆன்மவர்க்கங்களினின்றும் வேறாக வெண்ண வேண்டாம். ஆகையால் காமாதி விஷயங்களைவிட்டுப் பரமார்த்த ஞானத்தை யுடையவராயிருத்தல் யாவர்க்கு மரிது. காமாதிகளுக்கு எவர் பயப்படுகின்றனரோ அவர்கள் அவைகளுக்கு மூலமாயுள்ள ஸ்திரீகளை அங்கேரிக்கா திருத்தல்வேண்டும். அங்நவமிருப்பாராயின் அவர்கள்தான் சர்வசங்க பரித்யாகிகளாய் நிர்மலசித்தராயுலா விக் கொண் டிருப்பவர்.

ஓ அரசனே! பிரகஸ்பதியின் மனைவியைச் சந்திரன் மோகித் ததையும் அதனால் விளைந்த விளைவையும், பிரகஸ்பதி தன் சகோதரன் மனைவியை விரும்பி அவமதிப்படைந்ததையும் முன்னமே சொல்லியிருக்கிறேன். மேலோர் கீழோரென்று சொல்லப்பட்ட யாவரும் இச் சம்சாரமாகிய சக்கரத்தில் காமாதி குணங்களால் சுழன்று கொண் டிருப்பவென்பதற்குச் சந்தேகமுமுண்டோ? கிருகஸ்த தருமத்தை எப்போது ஒருவன் அடைகின்றானோ அவன் எப்படி முக்த னாவான். ஆகையினால் எந்தவிதத்திலும் சம்சாரிக தருமத்தை விட்டுச் சச்சிதானந்த சொரூபினியாகிய மஹேஸ்வரியை, யாராதித்தல் வேண்டும். ஏனெனில் இச் சம்சாரமானது பராசத்தியினுடைய மாயாவிலாசத்தினால் எவருடைய அறிவையும் மறைத்துப் பித்துப் பிடித்தவர்போலும் மதுபானஞ் செய்தவர்போலும் பிரமித்திருக்க

கச் செய்வதாகும். இந்தப் பிரமையை யறிந்தவன் தேவி ஆராதனத்தினால் அக்குணங்களை நிவர்த்தித்து மோக்ஷசாதனங்களுக்குரியனாய்ப் பேரின்பலீட்டை யடைகிறான். இந்தப் பிரபஞ்ச மயகக மொழிந்து பேரின்பலீட்டை யடைதற்குத் தேவி யாராதனையன்றி ஆவதில்லை. அந்தத் தேவியை அவளுடைய அநுக்கிரக முண்டாகுமளவும் ஆராதித்துவரவேண்டும். ஏனென்றால் அத் தேவியைப்போல அந் தயாசமுத்திரமாயுள்ளவர்க ளெவரிருக்கின்றனர். அவளுடைய அநுக்கிரகத்தா லுண்டாகும் சுகம்போலும் யாருடைய வலுக்கிரகத்தா லுண்டாகும். ஆகையால் கருணைக் கடலாகிய தேவியை வஞ்சனையில்லாமல் உபாசித்தல்வேண்டும். எவனாகிலும் தேவியி லுடைய உபாசனையாற்றான் சிவன் முத்தனாகவேண்டும். கிடைத் தற்கருமையாகிய மாறுட தேகத்தை யெடுத்துத் தேவியைப் பூசிக் காமற் போவானாயின் அவன் உன்னதமான விடத்திலிருந்து கீழே விழுந்தவன்போ லாவானென்று தீர்மானித்தல் வேண்டும். முக்குணத்தோடும் அகங்காரத்தோடுங்கூடி அசத்தியத்தினால் பின்ன விடப்பட்டிருக்கிற இந்தச் சுகத்தினுடைய மாயாவிలాசமானது அருள்விலாச ரூபினியாயிருக்கும் தேவிகடாக்ஷமன்றி வேறெவ்வி தத்தினும் போயொழியும், ஆகையால் மோக்ஷகாமியானவன் சுகல னுர்க்குணங்களையும் விட்டுப் புவனேஸ்வரியையே பூசித்தல்வேண் டும் என்றனர்.

(ச௩-ச௬) இவ்வாறு சொல்லியபொழுது அரசன் தேவியினிடத் திற் பக்தியுடையவனுய்த் தியானித்துப் வியாசபகவானைப்பார்த்து அசுரரிடஞ்சென்ற பிரகஸ்பதி பகவான் பின்னர் என்ன செய்தார்? அவர்களிடத்தினின்றும் எப்போது மீண்டனர்? என்று கேட்க, வியாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! பிரகஸ்பதி அசுரரிடஞ்சென்று அவர்களுக்கிதமாகிய அசுரானத்தைப்போதிக்க அசுரர்கள் அவர் செய்யும் மோகஜாலத்தினால் அவரைத் தங்கள் குருவாகவே எண்ணி அவரிடத்தில் அதிக விசுவாசமும் அவர் சொற்படி நடக்கவேண்டு மென்று முறுதியு முடையவர்களாய் அன்புடன் அவரிடத்திற் பெற வேண்டிய மந்திரோபதேச நிமித்தம் சாணுகதியடைந்தனர்.

(ச௭-௧௨) ஓ அரசனே! மோகசாலத்தால் யார்தான் மோகிக் கப்படமாட்டார்கள்? இவர்கெய்தி யிங்னமிருக்க, சுக்கிரர் ஐயந்தியி னிடம் சொல்லியிருந்த பத்துவருடமும் முடிந்தவுடன் தன்கிஷ்பர்க ளாகிய அசுரர்களைநினைத்து அந்தோ! அசுரர்கள் நம்பிடத்திலுள்ள

ஆசையினால் நம்வரவை எதிர்பார்ப்பவர்க ளல்லவா, தேவர்களால் பயந்திருக்கிற அவர்களை நாம் பார்க்கவேண்டும, நம்முடைய பக்தர் களுக்குத் தேவர்களால் ஒருபயமு மில்லாதிருக்கும்படிச் செய்ய வேண்டுமென்று நினைத்து, காமவிகாரத்திற் சென்றிருந்த மனதைத் தன் சுவாதீனப்படுத்தி ஜயந்தியைப் பார்த்துக் கூறுகிறார்: — ஓ ஜயந்தி! உன்னிடம் சொல்லியிருந்த பத்துவருடமும் முடிந்துவிட்டது. இப்பொழுது என் சீடர்கள் தேவர்களைச் சந்தித்திருப்பார்கள். ஆகையால் சீடர்களைப் போய்ப்பார்த்து மறுபடியும் சீக்கிரத்தில் உன்னிடம் வருகிறேனென்று சொல்லினர். தருமந்தெரிந்த ஜயந்தி அந்த சக்கிராப்பார்த்துத் தேவரீருடைய தருமத்தைக் கெடுக்கமாட்டேன், உம்முடைய இஷ்டப்படி போய்வரலாமென்றாள்.

அதன்பிறகு சக்கிரர் ஜயந்தியிடம் விடைபெற்று அசுரரிடஞ் சென்று, அங்கு அசுரர்மத்தியில் குபடரூபதாரியாய்த் தேவகுருவிருந்து ஓ தேவசத்துருக்களே! அஹிம்சையே முக்கியமான தருமமென்றும், உயிர்களைக் 'கொல்வதில் ஆசையுள்ளவர்களைக் கொல்ல வேண்டுமென்னும் சூழ்மனதருமமே மேலான தருமமென்றும், அதனையே அறுட்டிக்கவேண்டுமென்றும், இதுவன்றிப் போகத்தலாசையுள்ள பிராமணர்கள் தங்கள் நாவின் ருசிக்குத் தக்கவாறு வேதத்தில் பசுஹிம்சையாகிய பாகத்தைச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறதென்று காட்டி அதனைச் செய்யவேண்டுமென்றுகூறும் அந்த அறிவில்லாத பிராமணர்களையும் அந்த அறுஷ்டானங்களையும் கைவிடவேண்டும் என்றும் சொல்லிக்கொண்டிருக்கிறதைப்பார்த்து ஆச்சரியமடைந்து, நமக்குத் துவேஷியாயிருக்கிற இந்தத் தேவகுருவினால் நம் சீடர்கள் வஞ்சிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள், இதுவிஷயத்தில் சம்சயமில்லையென்று சிந்திக்கலாயினர்:—இவர் இவ்வாறு வஞ்சனையாக வுபதேசிப்பதற்குக் காரணம் பாவத்துக்கு வித்தாகியும் நிரயத்துக்கு வழியாகியும், ஒருவரையும் விடாததாகியுமுள்ள லோபமாகிய ஆசையல்லவா சீ! சீ!! இதுபோலுங்கெட்டது எனுவிருக்கின்றது? பரமாத்மாவாகிய இந்திரனால் பிரகஸ்பதி தூண்டப்பட்டு இப்படிப் பொய்சொல்லுகின்றாரே இதுவென்ன கொடுமை! இப்போது இவர்சொல்லிவருகின்ற வார்த்தையை எவன் பிரமாணமாகக்கொள்ளுகிறானே அவன் பாஷண்டனாவல்லவா! தருமசாஸ்திரப்பிரவர்த்தகராகியும், தேவர்களுக்கெல்லாம் ஆசியராயுமிருக்கின்ற இவர் இப்படிப்பட்ட மனினமான மன

முடையவராயிருப்பாரானால் இவர் எந்தத் தோஷத்தைத்தானடையார்? உலகத்தினிருக்கின்ற ஏனைய ஆசிரியர்களும் இவர்களால்வியதைப் பிரமாணமாகக்கொண்டு பாஷாண்டர்க ளாவார்க ளல்லவா! பிரமருஷியாகிய இவர் நாடகத்தில் வரும் வேஷதாரிகளைப்போல் நடைநொடி பாவனை முதலிய எல்லாவற்றையு மறைத்து முடர்க ளாகிய நமது சீடர்களை என்னமோசஞ்செய்கிறார் என்றெண்ணினர்.

பதின்மூன்றாம் அத்தியாயம்-முற்றிற்று.

திரிபுரசுந்தர்ஸையநம்

பதினான்காம் அத்தியாயம்.

\* தைத்யானும் சுக்ர சம்பராப்தி.

(க-கரு) வியாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அசனே! இவ்வாறு தேவகுருவினுடைய வஞ்சத்தை முன் சொல்லியவாறு சுக்கிரர் மனதிலா லோசித்து அசுரர்களைப் பார்த்து நகைத்துக்கொண்டே கூறுகின்றார்:—ஓ அசுரர்களே! என்னைப்போலுருவமெடுத்து வந்திருக்கிற பிரகஸ்பதியினால் மோசம்போய் விட்டீர்களா? அந்தோ! என்று அவனல்ல சுக்கிரன் நான்தான். அவன் தேவர்களுக்குச் சுகத்தை விளைவிக்கின்ற குருவாகும். என் சிஷ்யர்களாகிய நீங்கள் அவனால் மோசம் போனீர்கள். இதில் சந்தேகம் வேண்டாம். ஓ சீடர்களே! அவன் வேஷக்காரன். அவன் சொல்லும்வார்த்தையில் நம்பிக்கை கொள்ளவேண்டாம். ஓ அன்பர்களே! என்னுடன் வாருங்கள். பிரகஸ்பதியைத் தூரத்திலிடுங்கள் என்றனர். இவ்வாறு சொல்லி வருவதை அவ்வசுரர்கள் கேட்டு உருவத்திற் சிறிதும் பேதமில்லாம விருக்கின்ற இருவரையும் பார்த்து மிகுந்த ஆச்சரியமடைந்து தங்க ளாசிரியரையே ஆசிரியரென்றறியவந்தும் சித்தப்பிரமையுடையவர்க ளாய் மறுபடியும் மயங்கிவிற்கும்பொழுது தேவகுருவானவர் கூறு

\* அசுரர்கள் சுக்கிரரைக்காணுதல்.



கின்றார்:—ஓ அசுரர்களே! நீங்களேன் மயங்குகிறீர்கள்? இப்பொழுது வந்தவன் தேவகுருவாகிய பிரகஸ்பதி, உங்களை வஞ்சிக்கும் பொருட்டு என்னைப்போ லுருவங்கொண்டான். ஓ அசுர சிரேஷ்டர்களே! இவன் உங்களை மோசஞ்செய்து தேவர்களுடைய காரியத்தைச் சித்திபண்ணுவதற்கு இவ்வாறு சொல்லுகின்றான். ஆகையால் அவனிடம் விசுவாசம் வைக்கவேண்டாம். அவன் சொல்லுஞ் சொல்லில் நம்பிக்கை சிறிதுங்கொள்ளவேண்டாம். மஹாதேவரால் எனக்கு மந்திரோபதேசமாயிருக்கிறது. அதை உங்களுக்குப்பதேசிக்கின்றேன். தேவர்களா உங்களுக்குக் கபசயம்வாராமல் செயத்தை யுண்டுபண்ணுகிறேன். நான் இப்போது சொல்லிவருவதற் சம்சயம் கொள்ளவேண்டாம் என்றனர். அவ்வகார்கள் கேட்டு பிரமை பொழிந்து இவர்தான் நம்முடைய உண்மையான குருவென்று மிகுந்த விசுவாசமுடையாயினர். சுக்கிரர் மறுபடியும் அநேக வுபமானங்களால் அவன் நானல்ல பிரகஸ்பதியென்று எடுத்துக்காட்டியும், அந்தப் பிரகஸ்பதியினுடைய வாக்காதுர்ய விசேடத்தால் அவரையே சுக்கிரனென்றும், சுக்கிரரையே பிரகஸ்பதியென்றும், காலவித்தியாசத்தினால் நிச்சயித்து உண்மையறியாது உண்மையான சுக்கிரரைப்பார்த்து அசுரர்கள் கூறுகின்றனர்:—

தருமாத்வாயும் ஞானத்திற் பிரதாபராயும் சேஷமங்களை யதுக்கிரகிக்கின்றவராயுமுள்ள இவர் எங்களிடம் சொல்லிப்போனபடியே தபக முடிந்தபின்னர் எங்களிடம்வந்து அன்றுமுத வின்றளவாகிய பத்துவருஷகாலம் எங்களைக் காத்துக்கொண்டுவருகின்றாராகையால் இவர்தான் உண்மையாய் வந்த சுக்கிரர், நீர்தான் கபடியாய் வந்த சுக்கிரர். ஆகையால் எங்களுக்கு நீர் ஆசிரியரல்லர் நீர் போய்வாருமென்றனர். மூடர்களாகிய அசுரர்கள் இவ்வாறு சொல்ல, சுக்கிரர் உங்கள்குரு நான்தானென்று அடிக்கடி முறையிட்டனர். அவர்கள் அதனை நம்பாது ஏனையா கூச்சலிடுகின்றீர். போமைபா போமென்று மிரட்டிவிட்டுப் பிரகஸ்பதியைப் பார்த்து இந்தக் கபடிசொல்லும் வார்த்தையில் நாங்கள் மாறுபடுவோமென்று நீர் குற்றங்கொண்டு கோபிக்கவேண்டாமென்று பலமுறைவணங்கி யுபசரித்தனா. அப்போது சுக்கிரர் பிரகஸ்பதியின் போதனாசத்தியினால் இந்த அசுராணை வரும் அவர் வசப்பட்டு மோசமடைந்து நம்மைப்பழிக்கின்றார்கள் எல்லவாவென்று கோபங்கொண்டு அவர்களைப்பார்த்துக் கூறுகின்றார்:—ஓ அசுரர்களே! இந்தப் பிரகஸ்பதி எவ்வளவுதான் உங்களுக்குப் போதித்தபோதிலும் நான் நேராகவந்து அவன்குறிய வஞ்ச

னைச்சொல்லைத்தடுத்து நானே குருவென்று பலமுறைசொல்லியும் அதையறியாமல் என் கட்டளையை அவமதித்தீர்களாகையால் நீங்க ளனைவரும் ஞானமின்மையையும் யுத்தத்தில் தோல்வியையும் அடையக் கடவீர்கள். ஓ அறிவிலிகளே! நானிட்ட இந்தச்சாபம் உங்க ளுக்கு விரைவில் பயன்படும். இந்தக் கபடியினுடைய மோசனம் சிக்கிரத்தில் வெளியாகுமென்று சபித்தனர்.

(கக-௫௨) சுக்கிரர் கோபத்துடன் சபித்துச்சென்ற பின்னர் தேவகுரு அசுரர் கூட்டத்தில் தாம் வந்தகாரிய முடிந்ததென்று சந்தோஷத்துடனிருந்து குருசாபமேற்ற இவர்களால் தேவர்களுக் கோர் இடையூறும் வரமாட்டாதென்று நினைத்து அவர்களிடம் விடைபெற்றுத் தாம்கொண்டிருந்த பொய்வேடத்தைமாற்றித் தம் முருவங்கொண்டு இந்திரனிடம்பேர்ப்பக் கூறுகின்றார்:—நான் பேரன காரியம் முடிந்துவிட்டது. என்னையெனின், அசுரர்களுக்கு அவர்க ளுடைய குருவாகிய சுக்கிரரால் சாபம் நேர்த்துவிட்டது. அதை மாற்ற ஒருவராலும் முடியாது. நானும் வந்துவிட்டேன். ஒ தேவேந் திரனே! நான் குருசாபத்தை யேற்கும்படி அசுரர்களைச் செய்து விட்டேனாகையால் நீ தேவர்களோடு இந்தச்சமயத்தில் நிராதரவா யிருக்கின்ற அவர்களிடத்திற்சென்று யுத்தஞ்செய்யப் பிரயத்தனப் படுவாய் என்றனர். இவ்வாறு தேவர்களுக்குகறித் தன்னிருபபிடம் போய்ச் சேர்ந்தவுடன் தேவேந்திரன் முதலிய தேவர்கள் குருவார்த் தையைக்கேட்டு அவரைக்கொண்டாடி ஆனந்தக் களிப்படைந்து யாவரும் ஒன்றாய்க்கடி ஆலோசித்து அசுரர்களை நோக்கிச் சென்றார் கள். அசுரர்கள் பவிஷ்டராகிய தேவர்கள் யுத்தத்திற்குப் பிரயத்த னப்பட்டுவருவதையும், ஆசிரியர் மறைந்திருப்பதையு மெண்ணிச சிரதாகுல முடையவர்களாய் ஆலோசிக்கின்றனர்;— ஆஹா! அந்தப் பிரகஸ்பதியினுடைய மாயையினால் மோசம்பேரன நம்மால் ஞானவா னாயும் மஹாத்மாவாயுமுள்ள நமது ஆசிரியர் மனதிற்கோபமுள்ளவ ராய்ப் மோய்விட்டார். இதற்கென்ன செய்வோமென்று ஒருவருக் கொருவர் சொல்லிக்கொண்டு அந்தோ! கபடத்திற் பண்டிதனாயும் பாபிஷ்டனாயுமுள்ள பிரகஸ்பதி, நம்மை இப்படி மோசஞ் செய்துப் போய்விட்டானே! அவனைப்படிப்பட்டவன் சகோதரனுடைய மனை வியை யனுபவித்தவனல்லவா! அவனிதுதானா செய்வான்! மனதி லசத்தமுள்ள அவன் வெளியில் சுத்தமுள்ளவன்போல் நடிக்கின் றான். நாம் அவன் வஞ்சகையை யறியாமற்போயினோம். நம்மால் கோபத்தையடைந்திருக்கிற சுக்கிரரைத் தரிசிப்பதற்கு எவ்வாறு

போகலாம். மந்திரப் பிரசன்னராயிருக்கின்ற அவர் கம்மிடத்தில் சந்தோஷமுடையவராய் நமக்காகவேண்டிய சகாயங்களைச் செய்ய நாமென்னவுபாயஞ் செய்யலாம். அவரொப்பொழுது வருவாரென்றனர். அசுரர்களெல்லாம் இவ்வாறு ஆலோசித்து பயமுடையவர்க ளாய் ஒன்றுகூடிப் பிரகலாதனை முன்னிட்டுக்கொண்டு சுக்கிரரிடம் சென்று வணங்கினார்கள். சுக்கிரர் கோபத்தால் கண்கிவந்து அந்த அசுரர்களைநோக்கிக் கூறுகின்றார்:—ஓ அசுரர்களே! நீங்கள் என்னு டைய சீடர்களென்று அநேகநாளிருந்து ஏகதேசத்தில் பிரகஸ்பதி வந்து செய்த மாயையினால் மோகிக்கப்பட்டு அவனுக்குச் சீடர்களாய் அவன் வசப்பட்டு என்னை மதிக்காமல் மதோன்மத்தராயிருந் தீர்களல்லவா? அப்பொழுதே நீங்கள் பிரஷ்டராய்விட்டீர்கள். அப் படியிருந்தும் நான் கருணையினால் கோபிக்காமல் வஞ்சனையின்றி இது மாக அனேகவார்த்தைகளைச் சொல்லியும், அவைகள் உங்கள் காதுக்குள் நுழையாமற் போய்விட்டதல்லவா! அப்பொழுது என்னை அவ மாணப்படுத்தியதனால் இப்பொழுது வந்தபலனை அநுபவியுங்கள். என்னிடத்தில் உங்களுக்கு என்னவேலை? கபடவேஷதாரியாகிய குரு எந்தவிடத்திலிருக்கின்றானோ அந்தவிடத்துக்குப் போகும்வழி யைத் தேடுங்கள். தேவர்களுடைய சுகத்தனவிருமபி யுங்களிடம் கபடமாய் வந்த மோசக்காரானாகிய அந்தக் குருநான் பிரஷ்டர்களாகிய உங்களுக்குச் சரியானவன். நானோ அவனைப்போல் மோசக் காரனல்லன் என்றனர்.

இவ்வாறு அங்கேகார முடைமையை மில்லாமையுள் காட்டுஞ் சொற்களைச் சொல்லுகின்ற சுக்கிரரிடத்தில் அசுரர் ஒன்றுஞ் சொல்லவறியாது மயங்கிநிற்கப் பிரகலாதன் அவருடைய பாதங்களில் வணங்கிக் கூறுகிறான்:—எங்கள் பெருமானாகிய ஓ சுக்கிரரே! இப் போது தேவீருடைய சீடர்களாயும், விதேயர்களாயும், மன்வருத்த முடையவர்களாயும் வந்திருக்கிற அசுரர்களாகிய எங்களை நீர் கைவிடுவது அழகல்ல. உங்களுக்கு நாங்கள் புத்திரர்களல்லவா? தேவரீர் மந்திர நிமித்தமாய்க் கைலாயத்திற்குப்போயிருந்தகாலத்தில் வேஷக் காரனும் துராசாரனுமான பிரகஸ்பதி தேவரீரிடத்தில் எங்களுக்குத் துவேஷம்வரும்படி வசனித்துவந்த வசன சாமர்த்தியத்தினால் நாங்கள் மிகவும் மோசம்போனோம். இது எங்கட்கு அபுத்திபூர்வர மாய் நேரிட்ட தோஷமாகலான் சாந்தமூர்த்தியாகிய தேவரிக கோபங்கொள்ளக்கூடாது. 'ஓ சர்வஞ்ஞரே! எங்கள் மனம் தேவரீ

ரிடத்தில் ஒற்றுமைப்பட்டிருக்குமேயன்றி வேறுயாரிடத்தில் ஒற்றுமைப்படும். அதுவுந் தேவரீ ரறிவீர். ஓ ஞானமூர்த்தியே! இப்போது சொல்லியவை பொய்யோ மெய்யோ என்பதை உம்முடைய தபோவிசேஷத்தாலறிந்து கோபத்தை விட்டுவிடும். பெரியோர்களாகிய சாதுக்களெல்லாம் சிறிதுகாலம் கோபமுடையவராயிருப்பரேயன்றி நீண்டகாலம் அதனையுடையவராயிரார்கள். எங்ஙனமெனில் நீருக்கு இயல்பானகுணம் குளிர்ச்சி. அது நெருப்பினுடைய கூட்டுறவால் சுடுகிறது. அக்கூட்டுறவு நீங்குமானால் முன்னிருந்த குளிர்ச்சியையே யடைகிறது எப்படியோ அப்படிப்போலென்று சொல்லுகிறார்கள். கோபமானது சண்டாள வருவமுடையதாகலான் அதனைப் பெரும்பாலும் பண்டிதர்கள் கொள்ளார். ஆகையால் நீர் கோபத்தைவிட்டு கிருபைசெய்யவேண்டும். நீர் கோபத்தை விடாமலிருக்கிறபட்சத்தில் மனவருத்தத்தோடுமிருக்கிற எங்களைச் சீடர்களல்லரென்று விட்டுவிடும். உம்மால் விடப்பட்ட நாங்களும் பாதாள வலகத்தைப்போய்ச்சேருகிறோம். பின்னர் தேவரீர் பாருக்குக் குருவாயிருந்துலாவுவீரோ அறியேனென்று கூறினன்.

பிரகலாதனுடைய வார்த்தையைக்கேட்டு சுக்கிராயோகதிருஷ்டியினால் எதிர்காலச் செய்கையையறிந்து கோபந்தணிந்து நல்ல மனமுடையவராய்ச் சிரித்துக்கொண்டு ஓ அசுரர்களே! பயப்படவும் வேண்டாம்; பாதாளம்போகவும் வேண்டாம். உங்களைத் தடையின்றிப் பிரயோஜனத்தைக்கொடுப்பதாகிய மந்திரங்களால் காக்கிறேன். எனது யோகயதையின் தருமந் தெரிந்தவர்களே! நீங்கள் காலவித்தியாசத்தால் தேவர்களால் தோல்வியடைந்து பலமில்லாதவராய் விடுவீர்களென்று பிரமதேவனால் சொல்லக் கேட்டிருக்கிறேன். அதைச் சத்தியமாய் நம்புங்கள். முன் வரவேண்டிய சுகதுக்கருபமாகிய அதுபவம் வரவேண்டியகாலத்தில் வந்தேதீரும். காலத்தைத் தடைபடுத்துவதற்கு எவனுஞ் சமர்த்தனாகுமாட்டான். இதுவரையில் தேவர்களுடைய சிகை உங்கள் கைவசப்பட்டிருக்கப் பத்து யுகமளவும் நிகரின்றி அரகாண்டு சுகல சம்பத்தோடுங்கூடி இராஜ்யத்தை பனுபவித்துவந்தீர்கள். இப்பொழுது சிலகாலம் பாதாளலோகத்திற் போயிருங்கள். இனிவரும் சாவர்ணிக மறுவினுடைய காலத்தில் மறுபடியும் இராஜ்யசம்பத்து உங்களுக்கேவரும். ஓ பிரகலாதனே! அப்பொழுது மறைந்திருக்கின்ற உன்போனாகிய பவி மூன்று லோகத்தையுஞ் ஜயித்து இராஜ்யாதிபத்தியத்தை யடையப்போகி

றான். ஜயசாவியாயும் தேவர்களிற் சிறந்தவராயுமிருக்கின்ற விஷ்ணுமூர்த்தி வாமனராய் பவியிடம் மூவுலகங்களையுந் தானமாகப் பெற்றுக்கொண்ட காலத்தில் பவியைப்பார்த்து அனுக்கிரகமொன்று செய்திருக்கின்றார். அது என்னையெனின் ஓ பவியே! இப்பொழுது தேவர்களுடைய வேண்டுகோளால் எவ்விதத்தினாலோ இம்மூன்று லோகத்தையும் நான் கிரகித்துவிட்டேன் நீயும் எனக்கு நல்ல எண்ணத்தோடுந் தானஞ்செய்துவிட்டனை. அந்தப் புண்ணியம் வீண்போகக்கூடாதாகையினால் இனி அடுத்து வரப்போகிற சாவர்னிக மதுவினுடைய காலத்தில் நீயே இந்திரனாவாயென்று சொல்லியிருக்கிறார். ஓ பிரகலாதனே! இப்பொழுது அந்தப் பவியானவன் கண்ணுக்குந் தோன்றாமல் பயந்தவனைப்போல் மறைந்திருக்கிறான். அவனுடைய காலபலத்தைக்கேளுங்கள்:—ஓர் சமயம் அவன் இந்திரனுக்குப்பயந்து கழுதையுருவங்கொண்டு பாழடைந்த ஓர் சுவரின் பக்கலில் மறைந்து கொண்டிருந்தான். அச்சமயத்தில் அவனைத் தேடிக்கொண்டு இந்திரன் அவனிருப்பிடத்திற்காணாமல் அவ்விடத்திற் பார்த்துச் சர்வலோகாதிபதியஞ்செய்த பிரபுவாகிய நீ இந்தக் கழுதை உருவம் என்னகாரணத்தினு லெடுத்தனை? மகாவீரர்களாகிய அசுரர்கள் மத்தியி லிருக்கத்தக்க நீ இந்தக் குட்டிச்சுவரின் மத்தியிலிருக்கின்றனையே! பவிச்சகரவர்த்தியென் றழைக்கப்பட்டிருந்த நீ கர்த்தபமென் றழைக்கப்பட்டிருக்கின்றனையே! இவ்வாறெல்லாம் ஏனிருக்கவேண்டுமென்று கேட்கப் பலிகூறுகின்றான்:—ஓ இந்திரா! இந்தவடிவ மெடுத்ததனால் எனக்குத் துக்கமொன்றுமில்லை. உலகப் பிரசித்தியாயிருக்கின்ற விஷ்ணுமூர்த்தி என்னகாரணத்தினால் மீனா னார்? ஆமையானார்? நீ பிரமஹத்திசெய்து தாமரை நாளத்தில் ஏன் மறைந்திருந்தனை? அதுபோல நானும் இந்தக்காலத்தில் இந்த உருவ முடையவனாயிருக்கின்றேன். ஓ இந்திரா! விஷ்ணுதானென்ன நீ தானென்ன நான்தானென்ன, நாமெல்லாம் காலமென்கிற தெய்வத்துக்குச் சுவாதீனப்பட்டவர்களாயிருக்கிறோம். அது நம்மைக் கழுதை யாக்கினாலும் ஆக்கலாம், மீன் முதலிய நீர் வாழ்வனவாகிய செந்துக்களாகவாக்கினாலு மாக்கலாம். ஒளித்திருக்கச் செய்தாலுஞ் செய்யலாம், எவ்வண்ணஞ்செய்தாலுஞ் செய்யலாம். அது துக்கமாயிருந்தாலு மிருக்கலாம். சுகமாயிருந்தாலு மிருக்கலாம். அந்தக் காலம் எப்படி இச்சிக்கிறதோ அப்படி நடத்துகிறது. தேவாகாராயும், மாதுடராயுக்காணப்பட்ட இவ்வுலகம் அதன்வசப்பட்டிருக்

நான்து] தைத்யதானவ யுத்தசாந்தி கதனம்.

அக

கத்தக்கதென்று சொல்ல இந்திரனுஞ் சரியென்றொப்பி இருவரும்  
நல்ல ஞானவிசேஷந்த யடைந்தவர்களாய்த் தங்க ளிருப்பிடத்தை  
யடைந்தனமென்று சுக்கிரர் பிரகலாதனுக்குக் கூறினொன்று வியா  
சர் அரகனுக்குக் கூறியருளினர்.

(சு - 102.)

பதினாங்கம் அந்தியாயம் முற்றிற்று.

திரிபுரகந்தர்வை நம்:

பதினாங்கம் அந்தியாயம்.

\* தேவீகிருத தைத்யதானவ யுத்தசாந்தி கதனம்.

(க-உக.) சூதர் கூறுகின்றார் :—ஓ மகருஷிகாள் ! பிரகலாதன்  
முதலீபார் செய்த வசையை வியாசமுனிவர் அரகனுக் கெடுத்துச்  
சொன்னதைச் சொல்லுகிறேன் கேளுங்கள் :—

மகாத்மாவாகிய சுக்கிரர் வார்த்தையைப் பிரகலாதன் கேட்டு  
அவருடைய ஆலோசனைக்குச் சந்தோஷித்து, காலமானது பலமுள்ள  
தென்றே மனதில் நிச்சயித்து அசுரர்களைநோக்கி, ஓ அசுரர்களே !  
நாம் இப்போது யுத்தம் நடத்துவோமாயின் ஒருக்காலும் உயமுண்  
டாகமாட்டாது; ஆகையால் பாதாளலோகம் போகலாமென்றான். அப்  
பொழுது மதகாவ முள்ளவர்களாயும் தேவர்களைச் செயித்த வேண்டு  
மென்று மெண்ண முடையவர்களாயுமுள்ள அந்த அசுரர்கள் கூறு  
கின்றனர் :—ஓ ஐயா ! யுத்தஞ்செய்வதற்குக் காலம் வேண்டுமென்  
பதை நாங்களறியோம். முயற்சியில்லாதவர்கள் யாரோ அவர்கள்  
நான் காலம் வரவேண்டுமே காலமவர வேண்டுமென்று காலத்தைக்  
கழிப்பார்கள். அவர்களுக்குத்தான் முக்கியமாய்க் காலம் வேண்டும்.  
முயற்சியுடையவர்கள் அதனை எதிர்பார்க்கவேண்டிய அவசியமில்லை.  
அன்றியுங் காலத்தைப்பார்த்தவர் யார் ? அது எங்கேயிருக்கிறது ?  
அத்தனுடைய சொருபமென்ன ? யாவரால் ஏற்படுத்தப்பட்டது ? ஓ  
தைதயசிரேஷ்டரே ! புத்தியிறகிறந்த நீர் இதை நம்பவேண்டாம்.  
உர்பெதிரில் இப்போது நாங்களே சேனையோடுசென்று யுத்தஞ்செய்

\* தைத்யரும் தானவரும் தேவர்களோடு செய்த டோரைத் தேவி  
சமாதானப் படுத்தல்.

கீரோமென்றனர். அதுசேட்டும் பிரகலாதன் அவர்களைப் பிராயத்தை மறுக்கமுடியாமல் சேனாதிபதியாய்ச்சென்று தேவர்களை யழைத்தான். தேவர்கள் யுத்தமுயற்சியாய் வந்திருக்கிற அசுரர்சேனப்பார்த்து சகல சர்வாகத்தோடும் இந்திரன் பிரகலாதனை எதிர்த்துப் பார்ப்போர்க்குப் பயத்தையுப ஆச்சரியத்தையும் விளைவிக்கும்படியாய் நூறுவருடம் யுத்தம் நடத்தினன். பிரகலாதன் முதலிய அசுரர்கள் இளைக்காமல் அவர்களோடு போராடி ஜயத்தை யடைந்தனர். அபயபத்தையடைந்த இந்திரன் தன் குருவினிடத்திற்சென்று குறையிரக்க அவர் சகல துக்கங்களையும் நிவர்த்திசெய்து போக போஷுப்பிரதமா யிருக்கின்ற சகல ஜஸ்வரயங்களை யு மெளிதிற்றாவல்ல மசேஸ்வரியை நீ தியா தியானிப்பையாயின் சகல சித்தியும் பெறவைபென்றனர். அவரானே யின்படி இந்திரனும் தேவர்களும் துதிக்கத்தொடங்கினர் :—

“ஹே மகா மாயாசொருபிணி ! குலத்தைத் தாங்கினவளே ! சங்குசக்கரதாபதங்களைத் தாங்கியிருக்கின்றவளே ! ஹே அம்பிகே ! சரணடைந்தவர்களுக் கடபப்பிரகர தருகின்றவளே ! எங்களுக்கு ஐயமுண்டாம் வண்ணம் செய்யவேண்டும். சர்வ புலனங்களுக்கும் அதிபதியா யிருக்கின்றவளே ! சர்வ புத்திகளுக்கும் மாதர் ஸ்தா னமாபுள்ளவளே ! தச தத்வசொருபரா யிருக்கின்றவளே ! மகா பிந் தஸ்வ ரூபினியாயிருக்கின்றவளே ! சச்சிதானந்த சொரூபினியா யிருக்கின்றவளே ! பிராணானிஹோபததில் தோன்றுகிற மகாவித் த்யே ! தீட்சைமேபோல் பிரகாசிச்சின்றவளே ! மஞ்சுகோசாந்தத்திலிருக் கிறவளே ! பரமாத்ம சொரூபாயிருக்கின்றவளே ! ஆனந்த சொரூ பமாயுள்ளவளே ! சர்வ உபநிஷத்துக்களாலு மாராதிக்கப்பட்டவளே ! என் விஷயத்தில் சமுகபாய் அதுக்கிராஞ் செய்யவேண்டும். ஹே அம்பா ! அசுரர்களால் அபயபடைந்து பலஹிணர்களாயிருக்கும் எங்களை காக்கவேண்டும். சர்வ துக்கங்களையும் போக்கவல்ல சதூர்ப் பாடுடைய ஓ தேவி ! நீ சகல டவன இரஷ்கியாயிருக்கின்றனை ! சகல சங்கடத்தோடுங் கூடினவர்களாயிருக்கின்ற எவர்களுன்னைத் தியா னிக்கின்றார்களோ அவர்கள் அந்தச சங்கடங்களினின்றும் நீங்கிச் சகல சுகங்களையும்னுபவித்துச் சுகிகளாயுலாவுவர். சர்வ சங்க பரித் தியாகிகளாய் போஷுத்தையே டேஷிக்கின்றவர் சபசாரமாகிய கடலை உன்னையதிடானித்துக் சடக்கின்றார்கள். ஓ ஜகன்மாதாவே ! சர்வ வேதபுராணங்களிலும் பிரசித்தியடைந்திருக்கிற நீ ஆன்மாக்களை

காக்கின்ற காலத்தில் என்னை யுத் துன்பம்வராமல் காக்கவல்லவனென்  
கிற பிரதாபமுடையவனா யிருக்கின்றனை! சங்கரகாலத்தில் மிரு  
த்புவுருவயா யிருந்து ஒன்றையும் விடாதழிக்கின்றனை. பிரம விஷ்ணு  
ருத்திரேரகிராதி சகல தேவர்களாலும் வேதபுருடனாலும் அப்ப  
டியே அதிவிஞ்சிற் றவர்களாலும் ஒப்பிடக்கூடாத உன்னுடைய பிர  
பாவமுற்றும் அதிவதற்குக் கூடாமையாயிருக்க அதிவிஞ்சியிவவர்  
எவ்வாறறிபர்போகின்றனர். உன்னிடத்தில் பகதியுள்ளவர்கள் பிர  
பஞ்சாபிமானம் விட்டு உன்னுடைய திபானுணதத்தில் முழுகித்  
தன்னியராவர். உன்னிடத்தில் பக்தியிலலாதவர்கள் பிரபஞ்சப்பற்  
றெழிபாதவராய் ஜனன பரணமென்கிற அலைகளில் மொத்துண்டு  
துக்கசாகரத்தில் முற்சிக் கரைபெறுத பரிதபிப்பார்கள். இவ்வுல  
கின்கண் எவர்கள் சிவிகையுந்து சாமரையிருபாலு மசைக்க யாவ  
ராலு ரந்து மதிக்கப்பட்டுச் சகல சம்பத்தோம வாழ்கின்றன ரோ  
அவர்கள் முன் ஜெனமதகிற சகல துரகிபங்காலு முன்னையாரா  
தித்தவர்களென்றும், எவர்கள் கஜாநாடாகளாயும் கந்தர்வ உருவமுடைய  
வர்களாய் குணத்திற்சிமந்து அலேகஸ்திரீகளா லுபசரிக்கப்பட்ட  
வர்களாயும், சத்துருக்களால் வனங்கப்பட்டவர்களாயும், எவ்விடத்தி  
லும் பெருமையுள்ளவர்களாய் மிருக்கின்றார்களோ அவர்கள் முன்  
ஜெனமத்தில் உன்னை விசேட மாயாராதித்து வந்தவர்களென்றும் நிச்  
சயமாய் நினைக்கின்றேன்.” என்று துதித்தனர்.

(உஉ-௩௧.) இவ்வாறு தோத்திரஞ்செய்ய விஸ்வேஸ்வரிபாகிய  
தேவி அதிவேகமாய்ச் சங்குசங்கர சுதாபத் தங்களைத்தாங்கி யிருக்  
கின்ற சதுர்த்துத்தோமம், சிவந்த ஆடைபாபரணங்களாலும் மலர்  
மாலைகளாலும் அலங்கரிக்கப்பெற்ற திருமேனியோமும், திருமுக  
மலர்ந்தவளாய்ச் சிவவாசனத்தி லெழுந்தருளியவது தேவர்களைநோக்  
கிக் கம்பிரத்தோமம் ஓ தேவர்களை! பயப்படவேண்டாம், இப்  
பொழுதே உங்களுக்குச் சுகத்தைச் செய்கிறேனென் றணுக்கிரகஞ்  
செய்து பலவான்களாகிய அசுரர்களிருக்கு மிடத்தை யடைந்து  
பிரகலாதன் முதலிய அசுரர்கள் முன்னே நின்றனர். அத்தேவியை  
அசுரர்கள்பார்த்து இனிச்செய்வ தென்னென்று பயந்து ஒருவரை  
யொருவர் பார்த்துக் கூறுகின்றனர் :—ஓ அசுரர்களை! இந்தத்தேவி  
மஹா பலிசாலிகளாகிய சண்டமுண்டர்களையும், மதுகைடபர்களையும்  
கொன்றவளல்லவா? இவளிய்பொழுது தேவர்களுடைய பக்கலில்



வந்திருக்கிறபொழுது அவனை நாம் வெல்லுவோமா? அவள் நம்மை வெல்லுவா? நமக்கு மரணகாலம் வந்துவிட்டது. சம்சயமில்லையென்றனர். அப்பொழுது பிரகலாதன் அவர்களைப்பார்த்து “இனி நாம் புத்தஞ்செய்யக்கூடாது; ஒடிப்போவதுக்கூடாது” என்றான். நமசி என்னும் அசுரன் ஒடிப்போவதில் முபற்சிபாயிருக்கின்ற அசுரர்களைப்பார்த்து, “ஓ வீரர்கள்! நீங்கள் ஒடுவீர்களானால் சுகன்மாதாவாகிய தேவி மிதந்த கோபந்தொண்டு பாணங்களை விட்டடிப்பாள். ஆகையாலொருவரும் போகவேண்டாம்” என்று அவர்களைத் தடுத்தது பிரகலாதனைப்பார்த்து, “ஓ பிரகலாதனே! நாம் இப்போதே அந்தத் தேவியைத்துதித்து அவளிடம் விடைபெற்றுப் பாதாளம் போய்விடுவோம், இதுதான் நமக்குச் சுகஞ்செய்யும், முக்கிய மாய் நமக்குத் துக்கம்வராம விருக்கிலே ன்றியது தானே” என்று சொல்லினன். அது போல் பிரகலாதன் அடியில் வருமாறு துதிக்கத் தொடங்கினன்:—

(௩௨-௬௩.) இவ்வுலகத்தைப் படைத்தளித்த தழிக்கின்றவனும் இவ்வுலகுக்குத் தாயாயிருப்பவனும் சரணமடைந்தவர்க்கு ஆபத்தைப் போக்கும் புகலிடமாயிருப்பவனும் யாவனையும் மயக்கவல்ல மாயையை யடக்கியானும் வல்லமூள்ள மகா மாயா சொருபிணிபா யுள்ளவனுமான் வன்னைத் தோத்திரஞ் செய்வின்றேன். ஹே அம்பா! சர்வத்துக்கும் அதிஷ்டானமாயிருக்கின்ற உன்னிடத்தில் இந்தத் தாவரசுங்கமங்கள் சர்ப்பமலைகள் போல் பிரகாசிக்கின்றன. அவைகளுள் உன்னால் இயங்குவன இயங்குகின்றன. இயங்காதன இயங்காதிருக்கின்றன. பிரகன் முதலிய மூவரும் உன்னுடைய எவலாளிகளா யுள்ளவர்கள். ஹே தேவி! ஹே மகாமாயே! நமஸ்காரம். நீ யாவருக்கும் தாயாயிருக்கின்றவன், நாங்களும் சுரர்களும் உன்னுடைய மக்களாயிருக்கின்றவர்கள், ஆகவே எங்களிருவரிடத்தும் உனக்கென்னபேதம். நாங்கள் யோக்யரா யிருந்தாலும் அயோக்யராயிருந்தாலும் நீ எங்களிருவரிடத்தும் சமபாவணையாயிருத்தல் வேண்டுமல்லவா? ஓ தாயே! உனக்குப் புத்திரர்களாகிய தேவர்களிடத்திற் பிரியமிருந்தால் அதுபோல் எங்களிடத்தும் பிரியமிருக்க வேண்டுமல்லவா? புராணங்களிலும் உன்னைச் சர்வலோகத்துக்குந் தாயாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. தேவர்களும் சுவப்பிரயோஜனத்தில் ஆசையுள்ளவர்களாக விருக்கிறார்கள். அவர்களைப்போலவே நாங்களும் இருக்கிறோம். பிரயோஜனத்தை யடையாமல் விடுவதற்கிட

மில்லை. ஆகவே நீ பேதஞ்செய்ய நினைப்பது ஞாயமாகவிருக்கிறதா ? சம்பத்திலும் ஸ்திரீமுதலிய போகங்களிலும் இரவும் பகலும் நாங்க ளும் ஆசைபுள்ளவர்களாக விருக்கிறோம். அப்படியே தேவர்களு மிருக்கிறார்கள். எங்களுக்குள் நீ பேதம் எவ்வாறுகப்பிரித்தனை? இரு வரும் காசிபருடைய பிள்ளைகளே. அவ்வனமிருக்க ஹே அம்பா ! ஒருவரிடத்தில் விரோதமும் ஒருவரிடத்தில் பகையும் உனக்கெப்படி யுண்டாயிற்று ? எல்லா வுலகத்துக்கும் உற்பத்தி ஸ்தானமாகிய நீ சிலரிடத்தில் விருப்பம், சிலரிடத்தில் வெறுப்பு மவைப்பதற்கிட மேது ? ஹே மாதா ! எங்களிருவரிடத்திலும் நீ சுமுகமாயிருக்கவேண் டும். நாங்களனைவரும் குணபேதத்தால் தோன்றினவர்களாயும் சரீரத் தோடுங் கூடினவர்களாயு முள்ளவர்களேயன்றி வேறல்ல.

ஆகவே காமக்குரோத லோபமோகாதிக ளிருவரிடத்து மிருக் கின்றன. இவ்வாறிருக்கின்ற எங்களில் நீயாறா அங்கீகாரம் பண்ணு கிறது ? யாரை அங்கீகாரம் பண்ணு வாயிவது ? ஹே தேவி ! உனக் குத்தோன்றிய ஓர்வித உறசாகத்தால் புத்திரர்களாகிய நாங்கள் யுத் தஞ்செய்யப் பார்க்கவேண்டுமென்னு மிச்சையால் எங்களை யிப் பொழுது பேதப்படுத்தி விரோதப்படுத்தினாய் போலும் மங்கள் வதியாகிய ஹே தேவி ! அவ்வாறு செய்யாவிட்டால் சகோதரர்க ளாகிய எங்களுக்குள் விரோதம் ஏது ? ஹே சாமுண்டே ! நீ யுத்தத் தைப்பார்க்க விச்சைகொள்ளாதிருக்கும் பஷடத்தில் எங்களுக்குள் விரோதமுண்டாகமாட்டாது. சர்வ தருமமுந் தெரிந்தவனே ! நான் தருமங்களெல்லாம் அறியாதவ று யிருந்தபோதிலும் சிறிது தருமங் தெரிந்துள்ளேன். நூறு அஸ்வபேதங் செய்தவனாகிய இந்திரனும் சிறிது தருமங் தெரிந்தவனென்றே நினைக்கின்றேன். தருமந்தெரிந்த எங்களுக்குள் விரோதம் வருவதற்குப் பெரும்பாலு மிடமில்லை. ஹே அம்பிகே ! நீயோ யாவரிடத்து மிருக்கின்றவள். உன்னைத்தவிர இருக்கின்றவர் எவருமில்லை ஆகவே நீ யாவருடைய வேண்டுகோளை யும் நிறைவேற்றி வைக்க வேண்டியவள் உன்னையன்றி எவர் உரிமை யுடையவராவர் ? இதனை நீ யோசித்தல் வேண்டும். முன் தேவாகரங் கள் திருப்பாற்கடலைக் கடைநதபொழுது அதிற்றோன்றிய அமிர்தத் தையும் கவுஸ்துவ மணியையும் அமர சுந்தரீயாகிய இலக்குமியையும் விஷ்ணுமூர்த்தி லோபகுணத்தாற் கொள்ளையடித்தனர். இந்திரனும் ஐராவதம் என்கிற யானையையும், உச்சைஸ்ரவ மென்கிற குதிரை

பையம், ஈற்பக விருஷம் காந்தேதனு முதலிபவற்றைபுங்கிரகித்தான். மிருத கவுரவசாலிபாகிப விஷ்ணுமூர்க்கிதான் கொள்ளைபடித்ததல் லாமல் சகல சபத்தையுந் தேவர்கள் பாமாசச்செய்ய அவர்களும் சிறிதும் நீதிபை யோசிகளாபல் அங்கீகரித்தார்கள். அசுரர்களாகிய நாங்கள் ஒன்றுமடையாமற் பாதேசிகளாய்த் திருப்பினோம்.

இப்பொழுது அவர்களுக்காகப் பின்னுவந்த நீ அப்பொழுது வந்தனையா? அந்த விஷ்ணுவினிடத்தில் என்ன தர்மானுஷ்டானமிருக்கக் கண்டீன்? அவர் செய்தகாரியம் ஒன்றாயினும் யோக்யமாகுமா? அநீதிபாய்க்கிடைத்த சொத்தை ஆண்டிருக்கிற தேவர்களைச் சாதுக்களென்று சொல்லலாமா? அந்தத் தேவர்களிடத்திலுள்ள நீதிபைப் பிரதபஷ்த்தையே பிரமாணமாகக்கொண்ட மீமாஞ்சகரிடத்தாவது யுத்தி நயத்தையேசொண்ட தார்க்கீர்க ளிடத்திலாவது, விதிவாதஞ் சொல்லுகின்ற வைதீகர்களிடத்திலாவது சொல்லலாம். அவர்கள் செய்திபை யார்தான் ஒத்துக்கொள்வார்கள்? முன் சொல்லிய மீமாஞ்சகர் முதலிபேரர் இவ்வுலகத்தை நடத்த ஒருகர்த்தா வுண்டென்று சொல்லுகின்றார்கள். அது அறியாமைமாய்ச் சொல்லுவன்ற சொல்லென்றுசினக்கின்றேன். ஏனென்றால் இந்த அந்நாடாகிய ஜகததுக்குக் காத்தா ஒருவனிருப்பானேயானால் ஒரு காரியத்தை, இரண்டுபேர் சமமாகச் செய்திருக்குப்போது அந்தக்கர்த்தாவுக்கு ஒருவரிடத்தில் மாத்திரம் விசேஷம் ஏன் வரவேண்டும் வேதமும் அறிவுடையதாயொன்றையுந் சொல்லவில்லை. அவ்வேதத்தைத் தழுவிய சாஸ்திரங்களும் அந்த வேதசாஸ்திரங்களைத் தெரிந்தவர்களும் ஒருபுத்தியாய்ச் சொல்லவில்லை. ஆசையால் உலக தருமத்தைப் பார்க்குமிடத்துத் தன் தன் சுகததுக்கேற்றவாறு அப்பொழுது அப்பொழுது செய்து கொண் டின்பத்தை யனுபவிப்பதேயன்றி வேறொன்றையுந் சிந்திப்பதாகக் காணப்படவில்லை. எவன் ஆசையற்றிருக்கிறவன்? ஆசையற்றவன் உண்டானதுமில்லை; உண்டாகப்போகிறதும்மில்லை. சந்திரன் எவ்வளவோ தெரிந்தவனொருருத்தாந் குருபத்தினிபைச்சேர்ந்தான். அந்த குருவோ பலாத்காரமாய்த் தன் சகோதரனுடைய பத்தினியைக் கப்பினியா யிருக்குங்காலத்தில் புணரக்கர்ப்பததினுள்ளசிக இவர் சேராதிருக்குமபடி விகனஞ்செய்ய அச்சிசைவைக் குருடாய்ப்போம் படிச் சபித்தார். கவுதமர்பத்தினியைச்சர்வ தரும்களுந்தெரிந்த இந்திரன் அபகரித்தான். விஷ்ணு நிராபராதியாகிய மாகுவைச் சக்

காத்தினுற்சேதித்தார். ஹே அப்பிகே ! சத்திய விரதனையும் யாகசீல  
னையும் தானவ சிரேஷ்டனையும் சர்வ தருமங்களு நெரிந்தவனையும்  
சாந்தகுணமுள்ளவனாக எவ்விடத்திலு மதிப்புள்ளவனையும் மகா  
சூனையும் ஒரு குற்றமுஞ் செய்பாதிருந்த என் பேரனாகிய பஸ்யி  
னிடத்தில் சுபடராய் வாமனராய் வந்து தருமந்தெரிந்த சாதுக்கள்  
மத்தியில் சர்வலோகந்தையும் மோசமாகக் கிரகித்துக்கொண்டார்.  
இவர்களெல்லாம் இவ்வாறு அதர்மமாக நடந்திருக்கப் பண்டிதர்கள்  
தேவர்களைத் தருமத்திலிருக் கின்பவர்களென்று சொல்லுகின்றனர்.  
இவர்கள் தருமத்திலிருப்பது எப்பொழுதென்று என்னைக்கேட்டால்  
ஜயமுண்டானால் அப்பொழுது தருமமாக விருதுப்பதுமன்றி தரும  
வார்த்தைகளைச் சுகமாகவும் சாமர்த்தியமாகவுந் சொல்லுவர். அப  
ஜயமுண்டானால் அதர்மத்திற் பிரவேசித்து அதர்மவார்த்தையை நன்  
றாய்ச்சொல்லுவர். இது மெய்யோ மெய்யோ நீயே யோசிக்கவேண்  
டியது. ஓ ஜகன்மாதாவே ! உன்னிஷ்டப்படிச்செய் அசுரர்களாகிய  
நாங்களனைவரும் சாணாகிய படைநீதோம். இரக்சித்தாலும் இரக்சி,  
பக்சித்தாலும் பக்சி என்று கூறினன்.

(கௌ-கௌ.) பிரகலாதன் துதித்ததைக்கேட்ட பூதேவி "நீங்க  
ளனைவரும் பாதாளம்போய் அள்ளி நீதித் இஷ்டப்படி வாசஞ்செய்  
யுங்கள். ஓ அசுரர்களே ! சோடந்தைவிடுவோம் சம்பத்துக்கும் ஆபத்  
துக்கும் காலங்காரணமாயுள்ளது ஆகையால் நீங்கள் சேஷமத்தை  
யடைவதற்குக் காலத்தை யெதிர்பாராததிருங்கள். சாந்தசித்தர்களுக  
கெதுவந்தாலும் எவ்விடத்திலிருந்தாலும் சுகமே. லோபகுண முள்ள  
வர்களுக்கு மூன்று புவனத்தை மாளவநதாலுஞ்சுகமேது? பேராசை  
பிடித்தவர்களுக்கு எவ்வளவு பிரயோசனஞ் செய்தாலும் திருப்தி  
யேது ! சுகமேது ! ஆகையால் நான் சொல்லிய ஆஞ்ஞையை யங்கி  
கரித்து இப்பூமியைவிட்டுப் பாதாளம்போய்ச் சேருங்கள்" என்று திரு  
வாய் மலர்ந்தனள்.

(கௌ-கௌ.) இவ்வாறு தேவி அதுகவிரகஞ்செய்த வார்த்தையின்  
றிருக்குறிப்பை அசுரர்களுணர்ந்து ஆனந்த சித்தர்களாய் அவ்வாறே  
செய்கின்றோமென்று சொல்லி மமஸ்கரித்துக் கிருபானோக்கம்பெற்றுப்  
பாதாளம்போய்ச் சேர்த்தனர். மகாதேவியும் மறைந்தனள். அம்மா  
களும் வயிரத்தைவிட்டுத் தங்களிடம்போயினர். ஓ அசுரனே ! இந்த

உபாக்கியானத்தை யார் கேட்கின்றார்களோ, யார் பாராயணஞ் செய்கின்றார்களோ அவர்கள் சர்வ துக்கங்களினின்று நீங்கி மேலாகிய பதத்தை யடைவார்களென்று வியாசர் ஜனமேஜயனுக் கருளினு ரென்று சூதபகவான் முனிவர்கட்குக் கூறினர். (௭ - ௭௭)

பதினெந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

திரிபுரசுந்தர்வய நம :

பதினாறாம் அத்தியாயம்.

விஷ்ணு நானாவதாரம்.

—o—o—o—

சூதர் கூறுகின்றார் :—ஓ மகருஷிகாள் ! ஜனமேஜயன் பின் வியாசமுனிவரை வினவியதைச் சொல்லுகிறேன் கேளுங்களென்று சொல்லத் தொடங்கினார் :—

(௧-௧0) ஜனமேஜயன் வியாசபகவானைப்பணிந்து வினவுகின்றார் :— ஓ ஐயா! முனிஸ்ரேஷ்டரே! அற்புதமான கிருத்தியங்களைச் செய்வ வல்ல விஷ்ணு மூர்த்திகுருப் பிருகு சாபத்தினால் வரவேண்டிய அவ தாரங்கள் எந்த மண்வந்தரத்தி லுண்டாயின? அதனைடும், ஓ தர்பரு ளரே! சகல பாவங்களையும் போக்கிச் சகல சுகங்களையுங்கொடுக்கும் அவ்விஷ்ணுவினுடைய பிரசித்தியான அவதார சரித்திரங்கள் எத்தன்மையனவோ அவற்றையும், விரிவாய்ச்சொல்லும் வண் ணம் பிரார்த்திக்கின்றேனென்றான். வியாசர் கூறுகின்றார் :—ஓ ஜன மேஜயனே ! விஷ்ணுவுக்கு எந்தெந்த மண்வந்தரத்தில் எந்தெந்தயுகத் தில் அவதாரங்களு ள்டாயிற்றோ அவைகளையும், அந்த அவதாரங் களில் என்ன செய்யப்பட்டனவோ அவைகளையுஞ் சுருக்கமாய்ச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக :—சாஷ்டாஷ்ட மண்வந்தரத்தில் முதல் சதுர்புக கிருதயுகத்தில் தருமரொன்பவ ரவதரித்திருந்தார்,

அவருக்கு விஷ்ணுமூர்த்தி நானாயணர்களாகப் பிறந்து பிரசித்தி பெற்றிருந்தனர். பிறகு வைவஸ்வதமன் வந்தாத்தில் முதல் சதூர்புக கிருத்யுகத்தில் அத்கிரி முனிவருடைய பத்தினியாகிய அறுகுயை தனக்குப் புத்திரர்களாய்த் கிரிமூர்த்திகளும் வரப்பிரார்த்திக்க, நானாயணர் புத்திரராகப்பிறந்து தத்தாததிரேயராகவும் நான்காவது சதூர்புக கிருத்யுகத்தில் இரணியகசிபனைச் சங்கரிக்கு. நிமித்தம் ஆச்சரிய கரமான நாகங்கராகவும் தோன்றினர்.

(கக - உக.) அதற்கு மறுயுகத்தில் காசிபருக்கு வாமனராகப் பிறந்து பலிச்சகரவர்த்தி யாகஞ்செய்யுஞ் சமயத்திற் சென்று இராஜ யத்தை வஞ்சனையா யபகரித்து அவனைப் பாதாளத்திலழுத்தினர். பத்தொன்பதாவது சதூர்புகத்தில் வரும் திரேதாயுகத்தில் ஜமதக் கினி மகருஷிக்குப் பாசராமராகப்பிறந்து க்ஷத்திரியர்களை எல்லாம் கொன்று சகல இராஜ்யத்தையும் காசிபருக்குத் தானஞ் செய்தனர். அப் பாசராமாவதாரம் மிகப் பரிசுத்தமானதென்று சொல்லுகின்றனர். முன்சொன்ன திரேதாயுகத்தில் இரகுலம்சத்தில் தசாதனுக்கு இராமனாகப்பிறந்தனர். இருபத்தெட்டாவது சதூர்புக னுவாபரத்தில் நானாயணர்கள் கிருஷ்ணர்ச்சனர்களாய்ப் பூபாரத்தை யொழிந்து நிமித்தந்தோன்றிக் குருக்ஷத்திரதில் பயங்கரமாகிய யுத்தத்தைச் செய்தார்கள். இவ்வண்ணம் யுகந்தோறும் விஷ்ணுமூர்த்தி அந்தந்தப் பிரகிருதிக் கேற்பப் பிறந்து அவ்வப்பிறவிந்ருரிய கிருத்தியங்களைச் செய்திருக்கின்றனர். இவரைப்போலவே இவ்வுலகத்திலுள்ள யாவரும் அவரவர் பிரகிருதிக்கேற்றவாறு பிறந்து அவரவர் செய்ய வேண்டிய தொழில்களைச் செய்துவருகின்றனர். ஆகவே பிரகிருதி வசப்பட்ட விஷ்ணுமூர்த்தி முதலாகச் சொல்லப்பட்ட யாவரும் அந்தப் பிரகிருதியினால் பிரமிக்கப்பட்டு வேண்டுதல வேண்டாமையா யுள்ள விஷய கோடிகளாற் சுகதுக்கங்களை யதபவித்து வருகின்றனர்.

(உஉ - உ௭௭.) எல்லா உலகங்களுக்கும் ஆதியாயும், எங்கு சிறைந்தவராயும், பனதுக் கெட்டாதவராயும், நாசாகிராயும், ஆதார மில்லாதவராயும், ரூபமில்லாதவராயும், ஆசையில்லாதவராயும், பராத் பராயுமுள்ள பரபாத்மா யாதொரு பிரகிருதியினுடைய உபாதி (முக்துண) பேதத்தால் மூன்றுவிதமாகப் பிரகாசிக்கின்ற மும்மைத் தேவராய் விளங்குகின்றா. சர்வாபிஷ்டப்பிரதையாகிற அத்தேவியும்

அந்தப் பிரகிருதியானது சிருட்டிகால விசேடத்தில் பின்ன பின்னமா எப்படிப்பெய்தி பிரகாசிக்கின்றதோ அப்படியப்படியே ஜகத்தை நடத்துகின்றான். அந்த மூன்று ரூபமாயுள்ள ஜகன்மோகினியாகிய தேவி பிரளயகாலத்தில் சங்கரிக்கின்றாள். பிரம விஷ்ணு உருத்திரரும் அந்தச் சுகாரகாரணியோடுங் கூடினவர்களாய் ஜகத்தை முத்தொழிற்படுத்தி வருகின்றனர். அந்தச்சத்தியே பூர்வததில் இராமமூர்த்தியைச் சிருட்டித்துத் தேவர்களைக் காக்கும்பொருட்டு ஓரிடத்தில் அசுரர்களைத் தாபித்தனர். இவ்வாறு ஜகத்தில் சுகதுக்கங்களுோடு கூடினவர்களாகிய பிரானிகள் விதியினாலும் தந்திரத்தினாலும் கட்டுப்பட்டவர்களாயுண்டாகின்றனர் என்றனர். (சு - ௨௭௨)

பதினாரும் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

திரிபுரசுந்தர்யை நம :

பதினேழாம் அத்தியாயம்.

கிருஷ்ணவதாராதி பிரஸன்னே.

—o—o—o—

சூதர் கூறுகின்றார் :—ஓ மஹருஷ்காள்! இனி கிருஷ்ணருடைய அவதார முதலியவைகளைப்பற்றி ஜனமேஜயன் வியாசரை வினவிய வரலாற்றைக் கூறுகிறேன் கேளுங்கள் :—

(க - ௨௧.) ஜனமேஜயன், இவ்வாறு கூறிய வியாசரை நோக்கிப் பதரிகாச்சிரமத்தில் இராசத்துலேஷ மகிதராகிய நாராயணருள் சாந்தமூர்த்தியாகிய நாராயணரை அபசர ஸ்திரீகள் காடமிருதியினால் விரும்பினார்களென்றும், அக்குறிப்பையறிந்த அவர் அவர்களைச்சபிக்க எத்தனித்தாரென்றும், அதனையறிந்த நான் சபிக்கவொட்டாது தடுத்தாரென்றும், அப்போது நாராயணர் என் செய்வதென்று வியாசுல மடைந்தாரென்றும் கூறினீரல்லவா? பின்னர் அந்த நாராயணர் என்ன செய்தார்? இந்நிரன் வேண்டுகோளால் இவரை யபேகூழித்த அந்த அப்சரஸ்திரீகளுக்கு என்ன செய்தார்? இந்தச் சரித்திர விவரங்களைக் கேட்ட ஆவலுடையவனாயிருக்கிறேனாகையால் தேவரீர் அவைகளை

அதுக்காகஞ் செய்பவேண்டுமென்று பிரார்த்திக்க, விபாசர் கூறுகின்  
றார்:—ஓ தருமந்தெரிந்த ஜனமேதபனே! மஹாத்மாவாகிய நாராய  
ணருடைய சரித்திரத்தை விரிவாகச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயா  
செய்கவேண்டுமென்கிற எண்ணமுடையவராயும் நானால் தடுக்கப்  
படவராபுயிருந்த நாராயணர் சமாதானமடைந்து கோபத்தை  
யொழித்துப் புன்சிற்ப புடையவராய் அந்த அப்சரஸ்திரீகளைப் பாத்  
துக் கூறுகின்றார்:—ஓ அப்சரஸ்திரீகளே! இந்த ஜென்மத்தில்  
நாங்களிருவரும் ஸ்திரீசம்பந்தஞ் செய்வதில்லைபென்று பிரதிக்கை  
செய்திருக்கிறோம். தருமந்தெரிந்தவர் விரதங்களு செய்பாரல்லவா?  
ஆகையால் என் விஷயத்தில் தடைசெய்து சுவர்க்கம் போய்விடுங்கள்.  
காமத்தில் மனஞ்செல்ல வெட்டாது தடுத்திருக்கிற வெனக்குப்  
புணர்ச்சியென்கிற தொழிலில் எவ்வாறு முபர்சிபுண்டாகும்? புணர்ச்  
சிக்கு ஆதாரமாகிய காமமில்லாத நான் உங்களை எப்படிக் கூடுவேன்.  
காரணமன்றியில் காரிய நிகழாதென்று பெரியோர்கள் சாஸ்திரங்  
களில் நிச்சயித்திருக்கின்றனரல்லவா? ஸ்திரீ சங்கமமாகிய காரியம்  
காமமென்கிற காரணமில்லாமலாகுமா? ஓ ஸ்திரீகளே! இனி நான்  
பூமியில் எப்போது பிறக்கப்போகின்றேனோ, அப்போது உங்களு  
டைய வஞ்சனையற்ற பிரீதிக்குப் பாத்நிரனுப் உங்கள் கணவனு  
கிறேன் எனக்கப்பொழுது தருமங்கெடாது. உங்களை யறுபவிக்கும்  
பாக்கியத்துக் குரியவனாகவு யிருப்பேன். ஆகையால் நீங்கள் என்னி  
டம் இரக்கமுடையவர்களாய் இப்பொழுது என் விரதத்துக்குப் பங்  
சந்தேடாமல் காக்கவேண்டுமெனக்கு மறுஜன்மம் இருபத்தெட்  
டாவது சதுராயுகத்தில்வரும் துவாபரத்திலுண்டாகப்போகிறது. அப்  
போது நீங்களுந் தனித்தனியே அரசர்களுக்குப் புத்திரிகளாய்ப்  
பிறந்து எனக்கு மனைவிமாராக வருவீர்களென்று மிகவு யினியசொல்  
லோடு சமாதானஞ்செய்தனுப்பிவிட்டனர். அந்த ஸ்திரீகளும் மன  
தில் வருத்தமில்லாதவர்களாய்த் தங்களிடம்போய்ச் சேர்ந்தார்கள்.

நாராயணரிடத்தினின்றும் விடைபெற்றுப்போன அந்த ஸ்திரீ  
கள் சொர்க்கலோகம் போய்ச்சேர்ந்து தங்களரசனாகிய இந்திரனிடத்  
தில் நடந்த செய்திகள் யாவும் தெரிவித்தனர். இந்திரன் அந்த நா  
நாராயணர்களுடைய மகிமைபத் தன்னுடைய அப்சரஸ்திரீகளாற்  
கேள்விப்பட்டு அதிசயமடைந்து அவர்களைப்பார்த்து, நான் அழகிற்  
கிறந்த அப்சரஸ்திரீகளாகிய உங்களைப்பணி, அவர்கள் உங்களைக்



கண்டு மயங்காம விருந்தார்களல்லவா? ஆஹா! அவர்களுடைய தைரியமே தைரியம். அவர்களுடைய தபோபலமே தபோபலம் என்று சந்தோஷமடைந்தான். அங்கு நாராயணரும் ஸ்திரீகளை யதுப்பிய பின்னர் தவத்திலிருந்தனர்.

(௨௨-௨௮.) ஓ அரசனே! இதுவரையில் மகாமுனிவர்களாகிய நாராயணர்களுடைய அற்புதமாகிய சரித்திரங்களைப்பெல்லா மெடுத்துச் சொன்னேன். இனிப் பிருதுவினுடைய சாபவசத்தால் நான் அர்ச்சனாகவும், நாராயணர் கிருஷ்ணராகவும், மகாவீரர்களாய் அவதரித்த அவ்வரலாற்றைச் சொல்லுகிறேனென்று வியாசர்கூறவும், நான் மேஜயன் வினவுகின்றான்:—ஓ முனிபுங்கவரே! எனக்கிப்போது சில சந்தேகங்கள் தோன்றியிருக்கின்றன ஆகையால் நீர் சொல்லத்தொடங்கிய கிருஷ்ணாவதாரத்தின் வரலாற்றை விரிவாய்ச் சொல்லவேண்டும். என்னையெனில் தேவகீதவியும், வசுதேவரும் மகாடலவார்களாகிய பலராமரையும் கிருஷ்ணரையும் பெறும்படியான பாக்கியம் பெற்றும் கம்சனென்கிறவனால் காலில் விலங்கிடப்பட்டு அநேகவருடகாலம் கஷ்டத்தை யதுபவித்தார்களல்லவா? அவ்விருவரும் விஷ்ணு மூர்த்தியினுடைய அவதாரங்களில் எண்ணப்பட்டவர்களல்லவா? கிருஷ்ணர் மதுரைமாநகரத்திற் பிறந்து உடனே நிகோகுலத்தவர்க் கிடமாகிய ரோபஸ்தையென்கிற விடத்திற்போய் ஏன் வளர்ந்தனர்? இவருக்கு முன்பிறந்த அதுவரும் கமசனால் ஏன் இறந்துபோயினர். தாம்பிறந்த மதுரைக் கதிபதியாயிருந்த கம்சனைக்கொன்ற பின்னராவது தாம் மதுரையில் வாசஞ்செய்யாமல் துவாரகையில் ஏன் வாசஞ்செய்தனர்? அந்த மதுரையோ தன் தகப்பன் முதலிய மூதாதைகளால் பரிபாலிக்கப்பட்டு வந்ததாயும், சப்தபுரியில் ஒன்றானதாயும், சகல செல்வங்களும் நிறைந்துள்ளதாய் முள்ளது. அந்த அருமையான நகரத்தை விட்டுச் சாமான்யமான துவாரகையில் ஏன்போய்ச் சேர்ந்தனர்?

(௨௯ - ௪௯.) இதுவுமன்றி அந்தக் கிருஷ்ணருடைய குலமானது பிராமணசாபத்தினால் ஏன் நாசத்தையடைந்தது? பாவிக்குடைய மிகுதியினால் பூதேவி தாங்கப்பெறுது பாரத்தை யடைந்து துக்கிக்க அதை நிவர்த்தி செய்யும் பொருட்டுக் கிருஷ்ணமூர்த்தியா யவதரித்துச் சகல சாமர்த்தியமும் படைத்துப் பின்னர் அருச்சுனனை நிமித்த

மாக வைத்துக்கொண்டு அந்தப் பூபாரத்தைப்போக்கி உலகிலுள்ளார் சரீரத்தைப் பூமியில்விட்டு மேலுலகம்போவதுபோல் சரீரத்தை இவ்வுலகில் விட்டுச் சுவர்க்கலோகம்போய்ச் சேர்ந்தனரல்லவா? அவர் போனபின்னர் கள்வரால் அவருடைய பத்தினிமார்கள் அடிபட்டு உதைபட்டு மானபங்கத்தை யடைந்தார்களல்லவா? அப்படிச் செய்ய வல்ல கள்வர்களைப் பூபாரிவர்த்திச் செய்கிறேனென்று பாபிகளனை வரையு மொழித்தபோது இவர்களை ஏன் ஒழிக்கவில்லை? பிஷ்மர், துரோணர், காணன், பாஹுலிகன், விராடன், விக்ரன், திருஷ்டத துப்பமன், சோமதத்தன் என்பவரெல்லாம் தவத்திலும் தானத்திலும் நீதியிலும் தருமத்திலுஞ் சிறந்து பூமிக்குப் பூஷணமாக விருந்தவர். இவர்களை யெல்லாம் இவர் பூமிக்குப் பாரமாகவெண்ணித் தொலைத்தனரே? இவர்கள்தானா பூமிக்குப் பாரமாகிருந்த பாபிகள்? இவருடைய மனைவிமார்களைப் புரட்டிப் புரட்டி யடித்தவர்களாகிய கள்வர்தானா சூதேவியினர் றுங்கப்பட்ட புண்ணிய சிலர்கள்? அது னற்றான் அவர்களைக் கொல்லாமல் விட்டனரோ? கிருஷ்ணருடைய பத்தினிமார்களெல்லாம் பதிவிரதைகளாயிருக்க அவர்கள் அந்தக் கள்வரால் ஏன் துன்பத்தை யடைந்தார்கள்? இவர் பிதாவாகிய வசு தேவர் புத்திரசோகத்தால் வருத்தமடைந்தவராய் துர்மணமாக ஏன் பிராணனை விட்டனர்? இவருடைய உடன் பிறந்தாளாகிய சுபத்திரையினிடைய குமாரஞ்சிய அபிமன்யு யுத்தத்திற் போய் ஏன் மாண்டான்? இரதக்கிருஷ்ணர் எல்லாவிதத்திலும் சமர்த்தருந் தெய்வத்தன்மை யுடையவருமென்று சொன்னால் தெய்வசங்கல்பமாய் நடப்பதாகிய செயலை மாற்றுவதற்கு ஏன் முடியாமற்போயிற்று? உக்வாசேனனுக்கு இவரேன் அடிமையாளாயினர்? இவர் சூடிபுகுந்த யாதவர்களுக்குச் சாபமும், பிரபாச திர்த்தக்கரையில் மரணமும், அந்த யாதவபத்தினிகளுக்கெல்லாம் கிருடரால் உதையும் ஏன் வந்தன? இவரிடத்திற் பிரீதியுள்ளவர்களாய் இவர் சொல்வழிகோணது நடந்தவர்களாயிருந்த பாண்டவர்கள் உலகத்தில் ஒருவரும் அறுபவியாததும், மாற்றக்கூடாததுமான பெருந்துன்பங்களை ஏன் அதுபவித்தனர்? இலக்குமியினுடைய அம்சமாயும் அக்னியிற் பிறந்தவளாயும் பதிவிரதையாயுமிருந்த திரௌபதி எந்தப்பதிவிரதையும் அடையாததுக்கத்தை ஏனைடந்தாள்? அந்தோ! அவளடைந்த துக்கத்தை என்னவென்று சொல்லுவேன். பெருங்கூட்டமாகிய சபைநடுவில் வரலாயினள், வந்த சமயமோ சஜஸவ்லையாய் வரக்கூடாத சமயம். வரக்கூடாத

சமயத்தில் வந்தபோதிலும் மரியாதைபாகவந்தனனோவென்றால் துவட்டனாகிய துச்சாதனைக் கூறலைப் பிடித்திழுத்ததுவர வந்தனர். இது நிற்க, வனவாசத்தில் இந்தப் பதிவிரதைபைச் சிந்திப்பதென்பதன் பலாத்காரமாய்க் கைபைப்பிடித்திழுத்து தேரிலேற்றிக்கொண்டனர். இப்படியே கீசகனும் தன்பமுற்றிருந்தனர். இவ்வாறான தன்பங்களை ஏனையவர்க்க வேண்டும்? இவர்களுடைய பிள்ளைகளாவது கீசகமமாயிருந்தோ வென்றால் அந்தப்பிள்ளைகளும் பாசனையி லுறங்கிக் கொண் டிருக்கும்பொழுது அவ்வத்தாமனால் கொல்லப்பட்டனர்.

இன்னமும் இந்தக்கிருஷ்ணர் முன் ஜன்மத்தில் நாராயணருநியாக விருந்தகாலத்தில் எல்லாவுயிர்களிடத்தும் சமமான காரண னைய முடையவராயிருந்து இந்தச்சன்மத்தில் அக்குணங்களெல்லாம் மாறுபடுவதற் கென்ன காரணம்? உலகில் யாவரும் சுகமும் துக்கமும் மாறிமாறி யதுபவிப்பது இயற்கை. எவ்வாறென்று பிரசித்தி பெற்ற விஷ்ணுமூர்த்தி ஜீவர்களைப்போலச் சுகதுக்கங்களை யதுபவிக்க எப்படிவந்தது?

உருக்மணிபை வீரதர்மத்தால் தான் கொள்ளுகிற காலத்தில் ஜாசந்தனுடைய பயத்தினால் ஒருவருக்குந் தெரியாமல் துவாரகைக்குத் திருடனைப்போற் போயினர் இந்தக் கிருஷ்ணர்செய்த விவகாரங்களெல்லாம் உலகதருமத்துக்கு விசேஷமாகவே யிருக்கின்றன. இவருக்கு எவ்வாசக்தி புண்டென்று பிரசித்தியாய்ச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அது வணமையானால் அசுரர்களை அவர்களுடைய ஆயுளமுடிவில் அவர்களை விளையாட்டாகக் கொல்லமுடியாமல் மிகவுங்கஷ்டப்பட்டுச் சங்கரித்திருக்கின்றனர்.

(10-11.) ஓ பிராமணேத்தமமோ! இவைகட்கெல்லாங் காரணமெதுவோ அதைத் தயைசெய்து சொல்வதோடு அவரிடத்தி லெனக்குண்டாகிய சந்தேகங்களெல்லாம் நிவர்த்தியாம் வண்ணம் அவருடைய சரித்திரங்களை விரிவாய்ச் சொல்லவேண்டும். எல்லாந் தெரிந்தவராகிய ஓ முனிவமே! எனக்குச் சந்தேகங்கள் பலவா யிருந்தபோதிலும் அவற்றுள் ஒன்றுமாதிரியும் என் மனதையிட்டு நீங்கவேயில்லை. அதைபாத்திரம் அவசியம் நிவர்த்திசெய்து என்னைச் சந்தேகமற்றவனாய்ச் செய்யவேண்டும். என்னையெனில், திரௌபதை ஐவணாக் கணவனுக்கொண்ட விஷயத்தில் உலகில் குறைவாக ஏன்

சொல்லுகிறதில்லை ? சொல்லாதகாரணமென்னை ? பண்டிதர்கள் சதப் புருஷர்களுடைய கதாசாரத்தைத்தான் பிரமாணமாகச் சொல்லுகிறார்கள். அங்குமிருக்கச் சர்வ சாதாரணங்களாலும் பிரசித்திபெற்ற பாண்டவர்கள் மிருக தர்மத்தைப்போல் ஒருததையை எவ்வாறனுபவித்தார்கள் ? இவ்வுலகில் வசவீனுடைய அம்சமாகிய பிஷ்மராதிய சாகிய கோளகர்களை யுண்டுபண்ணி வம்சோத்தாரணஞ் செய்யவேண்டிய காரணமென்னை ? வியாசமே ! பெரியோர்களால் நியமிக்கப்பட்ட தர்மம் ஒன்றேனும் நன்றாயில்லை. அசங்கதமில்லாத வேறு எந்த விதத்தினாலாவது புத்திரோற்பத்தியைச் செய்துக்கொள்ளக்கூடாதா ? என்று வியாசபகவானே அரசன் வினவினரென்று சூதபகவான் மகருஷிகளுக்குக் கூறினர்.

(௧ - ௫௫.)

புதினேழாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

— — —

உ

திரிபுரகந்தர்யை நம :

பதினேட்டாம், அத்தியாயம்.

கிருஷ்ணாவதார காரணம்.

— — —

(௧ - ௧௬.) சூதர், வியாசர் கூறியவாறு கூறுகின்றார் :—ஒ அரசனே ! கிருஷ்ணனுடைய சரித்திரத்தையும் தேவியினுடைய அற்புத விலாசத்தையுஞ் சொல்லுகிறேன் கேட்டபடியாக. பூமிதேவியானவள் அதிபாத்தினால் சுமக்கலாற்றாது தீசை நாவத்தை யடைந்து புலம்பிப் பசுவருக்கொண்டு மிக பயத்தோடு சுவர்க்கலோகம்போய் இந்திரன் முன்னே நின்றாள். இந்திரன் அவளைப்பார்த்து, ஒ பூதேவியே ! உனக்கு என்னபயம் ? மார் உன்னைத் துன்பப்படுத்துகின்றனர் ? என்று கேட்கப் பூதேவி கூறுகின்றாள் :—ஒ தேவராஜனே ! என்னுயரத்தைச் சொல்லுகிறேன் கேட்டருளுக. மகா பாபிகளான ஜராசந்தன், கிசுபாலன், காசிராஜன், கம்சன், நாகாகான், சாளுவதேசத்தரசன், கேசிராஜன், தேனுடன், வத்ஸகன் என்று சொல்லப்பட்ட இவர்களுல்லாம் சர்வ தர்ம சூன்யர்களாயும் ஒருவருக்கொருவர் விரோதமுடையவர்களாயும் பாபநடத்தை யுள்ளவர்களாயும் மமேதான் மத்தர்களாயும் யமஸ்வரூபிகளாயும் உலகில் அரசர்களாயிருக்கின்

மனராகையால் நான் பாரமுடையவளாய் வருந்துகின்றேன். ஓ பிரபுவே ! எங்கேபோவேன் ! என்னசெய்வேன் ! முன் என்னை இரணியாட்சன் எந்தக்காரணத்தினாலோ அபகரித்துக்கொண்டு மகா சமுத்திரத்தில் முழயினான். அப்பொழுது விஷ்ணுமூர்த்தி வராகரூபமெடுத்தது அவ்வசுரனைக்கொன்று என்னை பீட்டு இவ்வுலகில் நிலையாக வாழ்ந்துலாவச்செய்தனர். அவரப்படிச் செய்யாராயின் நான் பாதாளலோகத்தில் சுகமாய்ப்படுத்துறங்குவேன். இப்பொழுது துராத்மாக்களுடைய பாரத்தை வகிப்பதற்கு சக்தியில்லாதவளாய் நான் பரிட்பாட்டை என்னவென் நெடுத்துச்சொல்வேன். இப்படிப்பட்ட பெருநதுன்பமும் எனக்குவருமா ? இருபத்தெட்டாவது கலிபுருஷனுன் துஷ்டன் வந்துகொண்டே யிருக்கிறான். அவன் வந்து விட்டாலோ நான் பாதாளத்தான் போய்விடுவேன். ஆதலால் தேவேந்திரனை ! துக்க சமுத்திரத்தின் கரையைக்காணுது பாவபாரத்தாலாழ்ந்துகிடக்கின்ற என்னைக் கரையேற்றுவாய். உன்னைக் கும்பிடுகிறேன் என்று புலம்பினள் : இந்திரன், ஓபூதேவி ! உனக்கு நானென்ன செய்வேன், நீ பிரமனைச் சரணமாக அடைவாய், நானும் வருகிறேன், அவர் உன் துக்கத்தைப் போக்குவாரென்றனன். பூதேவி அதைக் கேட்டு வேகமாய்ப் பிரமலோகமடிக, இந்திரனும் சகல தேவர்களோடும் போய்ச்சேர்ந்தான்.

(௧௭ - ௨௪.) பிரமதேவன் பூமிதேவியைப்பார்த்து, ஓ பூமிதேவியே ! எதற்காக அழுகிறாய் ? உனக்கென்ன துக்கம் வந்தது ? சொல்வாயென்ன, அவள் வரப்போகிற கலிபுருஷனுக் கஞ்சினவளாய்ப் பயப்படுகிறேனென்று தன் குறைகளைப் பலவாறாகவெறுத்துக்கூறப் பிரமன், ஓ பூமிதேவியே ! உன் பாரத்தைப்போக்குஞ் சமர்த்தனைல்ல, சகல தேவர்களுக்கும் பிரபுவான விஷ்ணுவினிடம் நாமனைவரும்போவோமென்று யாவரையுமழைத்துக்கொண்டுவிஷ்ணுலோகஞ்சென்று அடியில் வருமாறு வேதவாக்யங்களால் மிக்க பகதிரூடனை தோத்திரஞ் செய்வதாயினன் :—

(௨௫ - ௩௬.) நீ ஆயிரந்தலையும் ஆயிரம் தேத்திரமும் ஆயிரங்காலு முள்ளவன், நீ வேதபுருஷன், நீ அநாதியானவன், தேவர்களுக்குத்தேவன், எது நடந்ததோ எது நடக்கப்போகிறதோ எது நடந்து கொண்டிருக்கிறதோ அவையெல்லாம் உன்னுலன்றியில்லை. எங்களுக்கு அடர்த்துவம் கொடுத்ததும் நீ நான். இவ்வளவு சிறந்த மகி

மையும் உணக்குண்டு. இம்முன்றுலோகத்தில் உன் மகிமையறிவாதவ  
னெவனிருக்கின்றான் சகல லோகங்களையுஞ் கிருட்டிக்கின்றவனும்  
இரகஸிக்கின்றவனும் சங்கரிக்கின்றவனும் நீதான். சர்வத்துக்கும்  
சர்வவான் நீதான் என்று தோத்திரஞ்செய்தனன். விஷ்ணுமூர்த்தி  
கருடாருடையப் பிரசன்னராகித் தரிசனந்தந்து மலர்ந்த முகத்தோடு  
தேவர்களை நோக்கி அவர்களுடைய யோகசேஷ மங்களை வினவிப்  
பின்னர் வந்தசெய்தி என்? என்றனர். பிரமன் விஷ்ணுமூர்த்தியை  
நமஸ்கரித்துத் தேவரீர் பூமிதேவியின் துக்கத்தைக்கேட்டு அதனைப்  
போக்கும் வகையை எண்ணி இப்பொழுது துவாபரார்த்தமா யிருப்ப  
தால் பூமியில் இராக்ஷசாம்சங்களாய்ப் பிறந்திருக்கிற துஷ்ட மன்னர்  
களைக்கொன்று பூபரத்தைக் கழிக்கவேண்டும் என்றனன்.

விஷ்ணுமூர்த்தி கூறுகின்றார் : -ஓ பிரமனே ! இவ்விஷயத்தில்  
நான் சுதந்தரனல்ல. நீயு மாகாய்; உருத்திரருமாகார்; ஏனைய இந்திராதி  
யருமாகார். இப்பிரபஞ்சம் யோகமாயா சொஷபிணியாயுள்ள மகா  
தேவியின் வசமல்லவா? அவர் முதலில் எவ்வண்ணம் செய்ய  
வேண்டுமென் நிச்சிக்கின்றானோ அவ்வண்ணஞ் செய்கிறார். ஆகவே  
எனக்கென்ன சுதந்தரமிருக்கின்றது? எனக்குச் சுதந்தரமிருக்கும்  
பகூத்தில் மகா சமுத்திரத்தில் கடர்மமாகவும் மச்சமாகவும் ஆகவே?  
அந்தத் திரியக்கோனிகளில் என்னசுகம்? என்னகீர்த்தி? என்ன  
போகம்? என்னபுண்ணியம்? வராகமாகவும் நரசிங்கமாகவும் எதனா  
லானேன்? சமதக்னிக்குப் புத்திரனாகப்பிறந்த நான் பூமியில் பாவகர்ம  
மென்று சொல்லத்தக்க கொடுஞ்செயலை மேற்கொண்டு கூத்திரிய  
வம்சமே யில்லாமற் போகும்வண்ணம் கர்ப்பத்திலிருந்த சிசுவையும்  
ஏன் கொன்று தொலைத்தேன்? இராமனுப்பிறந்து பொன்னாடை  
யிழந்து மரவுரிதரித்து மணிமுடிபோக்கிச் சடைமுடிபுனைந்து காலால்  
நடந்து தண்டகவனம் புகுந்து மாநாட சஞ்சாரமில்லாத காடெல்லாஞ்  
சகாயமில்லாமற்றிரிந்தது அன்னமென்பதே யில்லாமல் நாணமென்பது  
சிறிதுங்கொள்ளாம லுலாவினேன். அதுமட்டுமா மாயையினால் வந்த  
பொன்மாலை பாயைபென்றிறந்துகொள்ளும் வகையற்றுச் சீதை  
யைக் குடிசையில் விட்டு அதன்சின் றொடர்ந்துபோனேன். இலக்கு  
மணனும் என்னைப்போலவே அந்தச் சீதைபைவிட்டு மாயாமோகத்  
தால் வந்து விட்டான். கபடனான இராவணனும் சன்னியாசி வேடங்  
கொண்டு துக்கத்துக்கொண்டிருக்கிற சீதையை எடுத்துக்கொண்டு

போய்விட்டான். அதற்கு நான் துக்கிதனுய்க் காடெல்லாமழுதேன். பின் காரிய சாதனத்தின் பொருட்டுச் சுக்ரீவனைச் சினேகஞ்செய்து கொண்டேன். வாலியை அனியாயமாய்க்கொண்டு வானராஜையெல்லாஞ் சேர்த்துக்கொண்டு இலங்கைக்குச்சென்று அங்கு நாகபாசத்தால் இருவருங் கட்டுப்பட்டிருக்க வானரங்கள் எங்களைப்பார்த்த தாச்சரியமும் நிருக்குந்தருணத்தில் கருடன் எங்களிர்வரையும் விடுவித்தான். அப்போது நான் இராஜ்யத்தைப் பரிகொடுத்தோம், காட்டில் வசித்தோம், பிதா இறந்துபோயினர், இஷ்டையான மனைவியையும் இராக்கசன் கவர்ந்துகொண்டனன், யுத்தமோ கஷ்டத்தையேகொடுக்கிறது, இனித் தெய்வமென்னசெய்யப் போகிறதோ தெரியவில்லை என்று மகத்தான சிந்தாசூலமுடையவ னாயினேன்.

ஓ தேவர்களே! முதலில் இராஜ்யமில்லாமல் காட்டுக்குப் போகுப்படியான பெருந்துக்க முண்டாயிற்று. அப்பொழுது இராஜ புத்திரியான சீதையுடன் காட்டைநோக்கிப் புறப்படுகிற எனக்குத் தகப்பனார் ஒரு சொத்தைக்காகக் கொடுக்கவில்லை. கால் நடையாய்ச் சகாயமில்லாமல் தனஹின்னாய்க் காட்டுக்குப்போய் கூடத்திரிய தர்மத்தைவிட்டுப் பதினான்குவருடம்வேடனைப்போல் காலங்கழித்தேன். தெய்வவசத்தால் இராக்கசனாகிய இராவணனைக்கொண்டு சீதையை மீட்டு அயோத்திக்குவந்து சிலநாள் சம்சாரசுகத்தைப் பூர்ணமாயனுபவித்தேன். இப்படி யனுபவித்திருக்கும்போது உலகாபவாதத்திற்குப் பயந்து சீதையைக் காட்டில்விட்டு மறுபடியும் மனைவியைப் பிரிந்ததனுலண்டாகிய துக்கத்தையடைந்தேன். பின்னர் அந்தச் சீதையும் பூமியைப் பிளந்துக்கொண்டு பாதாளம்போய் விட்டாள். இவ்வாறு இராபாவதாரத்தில் மகத்தான துக்கத்தை யனுபவித்தேன். இவையெல்லாம் பரதந்திரத்தால் நேரிட்ட துக்கமல்லவா? சுதந்தரமுடையவனு யிருப்பினாலு அவ்வாறான துக்கத்தை அனுபவிப்பேனா? பிறகு காலவசத்தால் சகோதாரானுடன் கவர்க்கத்தை யடைந்தேன். இவ்வாறு பரதந்திரனாயிருக்கிற நான் சொல்லத்தக்கது என்னவிருக்கிறது? ஓ பிரமணே சேனாம் :—நீயும் அப்படித்தான், உருத்திராரும் அப்படித்தான், சமஸ்ததேவர்களும் அப்படித்தானென்று கூறினர்.

(ச - ௫௬.)

பதினெட்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

திரிபுரகந்தார்பை நம:

பத்தோன்பதாம் அந்தீயாயம்.

விஷ்ணுவாதி கிருத்தேவீ ஸ்துதி.

இனி விஷ்ணுமூர்த்தி பிரமணீ நோக்கித் தேவியினுடைய மகிமைபை எடுத்துக்கூறிய நாமனைவரும் அந்தத்தேவியைத் துதிப்போமென்று துதித்து அனுக்கிரகம் பெற்றவராவற்றைக் கூறுகிறேனென்று வியாசபகவான் கூறத்தொடங்கினர்:—

(௧-௯.) விஷ்ணுமூர்த்தி பிரமணீ நோக்கியாவருஞ் சுந்தரஹினை ரென்று சொல்லிப் பின்னுஞ் சொல்லுகிறார்:—ஓ பிரமணீ! மாயைபிறால் மோகிதமான ஆன்மாக்களனைவரும் உண்மையை யறிகின்றார்களே. நாமும் மாயாக்கிராந்தராய்ச் சாதாரணமும் சச்சிதானந்த சொரூபராயும் அதிவில்லாதவராயும் ஜகத் குருவாயிருக்கின்ற அந்த உண்மையாகிய புருஷரை நினைக்காமல் நான் பிரமான் நான் விஷ்ணு நான் உருத்திரன் என் நெண்ணச்செய்யு மோகிமடைந்தவர்களாய் மூலகாரணமாயிருக்கின்ற அவரை யறியாம விருக்கின்றே மல்லவா! யான் யாதொரு மூலபுருஷனுடைய மாயைபிறால் மோகிக்கப்பட்டு அந்த மாயாவியான பரமான் மாவினுடைய சுவாதீனனுப் பாய் பதுமைபைப்போ விருந்து கொண்டிருக்கிறேன். கற்பத்தினுடைய ஆகிபில் நீயும் நானும் உருத்திர மூர்த்தியும் பற்கடலில் மந்தாரவிருகங்கள் நிறைந்துள்ள மணித் தீபத்தினிடிலே விளங்கும் சபாமண்டபத்தில் பரமாத்மா மாயாவிபூகியைச் செய்தற்குச் சத்தியாய்ப் படைத்திருக்கிற பராசத்தியை பார்த்திருக்கிறேமல்லவா? ஆகையால் மங்களஸ்வ ரூபினியராயும் சர்வ காமத்தைபும் கொடுப்பவராயும் விளங்கும் அந்த ஆகி பாயாசத்தியை நாமனைவரும் இப்போது ஸ்மரிக்கவேண்டும் என்றனர். விஷ்ணுமூர்த்தி இவ்வாறு சொல்லப் பிரமன் முதலிய தேவர்கள் அநாதியான அந்த உலோக மாயாதேவியை மனத்தினால் கருதித்துத் தியானித்தனர். தியானித்த மாத்மிரத்தில் தேவியானவள் பாசாங்குசத்தையும் அப்பமுத்திரையைபுந் தரித்தவளாய் செம்பருத்திமலர்போலுஞ் சிவந்த நிறமுடை யவளாய்த் தெரிசனங்கொடுத்தாள். தேவர்கள் அந்த மனோகாமான தெரிசனத்தைக்கண்டு ஆனந்த மடைந்தவர்களாய் உயில்வருவாறு தோத்திரஞ்செய்யத்தொடங்கினர்:—



(௧௦ - ௨௦)\*சிலந்திப்பூச்சியினின்று நூலானது எப்படி வெளிப்படுகிறதோ அங்கணியினிருந்து நெருப்புப்பொறிகள் எப்படிச் சிதறுகின்றனவோ அப்படி இவ்வுலகெல்லாம் எந்தத் தேவியினிடத்திலிருந்து புறப்பட்டதோ அந்தத்தேவியை நமஸ்கரிக்கின்றோம். எந்தத்தேவியினுடைய மாயா சத்தியினால் இந்தத்தாவரசங்கமமான சகலசகத்தும் கட்டப்பட்டிருக்கிறதோ, எந்தத்தேவி உலகத்துக் கெல்லாம் எஸ்வரியாயும் கருணைக்கடலாய் மிருக்கின்றனளோ அந்தத்தேவியை நமஸ்கரிக்கின்றோம். எந்தத்தேவியை யறியாமலிருக்கின்றதனால் சம்சாரோற்பத்தி யுண்டாகிறதோ, எந்தத்தேவியை யறிந்துகொள்வதனால் சம்சார விவித்தி யுண்டாகிறதோ அந்த நூனசொருபமானதேவியை நமஸ்கரிக்கின்றோம். அந்தத்தேவி எங்களைச் சன்மார்க்கத்தில் செலுத்தட்டும். அவ்நீமகாலக்ஷாநிபாகவும் சர்வசத்தியாகவும் நினைக்கிறோம். அந்தத்தேவி எங்களை நல்லமார்க்கத்தில் பிரேரேபிக்கச் செய்யட்டும். ஓ தாயே ! உலகிலுள்ள பிழையை யொழிக்கின்றவளே ! உன்னை நமஸ்கரிக்கின்றோம். நீ எங்கள் விஷயத்தில் கருணைவைத்து எங்களுக்கு ஷேஷமுண்டாகும் வண்ணஞ்செய்வாய், இரக்கத்தினு விளகியபன முடையவளே ! எங்கள் காரியத்தை நடத்துவாய். இராக்ஷசக்கூட்டங்களைக் கொன்று பாசத்தை

\* “ஊர்ணா நா டாத்தியதா தந்துர் விஸ்புலிங்கா விபாவனோ; ததாசக த்யதே தன்ய ிர்க்க தத்தாம் உதாவயம், யந்மாயா சக்திசங்கிலிப்தம் சகத் சர்வம் சராசரம். தாமசிதாம் புவனாநீசரம் ஸ்மராம; கருணூர்னவாம். யதஜ்ஞானாத் பவோத்பத்திர யஜ்ஞானாத் பவநாசனம். சம்வித்ருபாஞ் சதாம்தேவீம் ஸ்மராம; ஸாப்ரசோதயரத், மஹாலக்ஷமை சவித்மஹே சர்வசக்தியைச தீமஹி தன்னோதேவிருப்ரா சோதயாத். மாதர்னதாஸ்ஸபுவ னூர்த்தி ஹுரோப்ரதே சக்னோவிதேஹிருகார்ய மிதம் தயார்த்ரே. பாரம் ஹரஸவ விநிஹத்ய கராரிவர்க்கம் மஹ்யாமஹே உகரி சதாம்ருகு ஸம்பவானி. யத்யம் புஜாக்ஷிதயசேன ஸுராக் கத்சித் கிம்தேக்ஷு மாரண மூகேசி சனா: ப்ரஹர்த்தம், ஏதத்தன்யவ கதீதம் நதுயக்ஷுரூபம் திருத்வாத்ருணம் தஹஹுதாச பதாபிலாபை;

இந்த உவமானத்தை கௌந்த மயக்குடையார் எடுத்துக்காட்டிப் பிராமமே பிரவஞ்சத்துக்கு உபாதான காரணமென்று கூறுவர். அவ்வயிப் பிராமமே கொண்டு ஸுனேக்கூறியதென்று கொள்ளற்க. வேறுயாதெனின் பிரவஞ்சம் வெளிப்படுமியல்பைக் கூறியதேயன்றி உபாதானமென்று கூறியதில்லை

பொதிப்பாய். ஓ மகேஸ்வரியே ! சாதுக்களுக்குச் சுகத்தைக்கொடுக்குந் தாமரை மலர்போன்ற கண்ணுடையாளே ! எங்கன்பா லெப்பொழுதுங் கருணையுடைய நீ எங்கள் விஷயத்தில் தலையசெய்யாமற் போவையேயாயின் போர்க்களத்தில் சத்துருக்களைப் பாணங்களா லடிப்பதற்கு எங்களுக்கு என்னசக்தி யிருக்கின்றது ? நீயே யகூருபங்கொண்டுவருது காட்டுத்தீப்போன்ற வார்த்தைகளினால் அசுரர்களைத் திரணமாகச் சொல்லியிருக்கின்றனை யல்லவா ? ஓ தேவி ! இப்பொழுது கம்சனும், குசனும், எவனேசனுடைய பிள்ளையான கேசியும், பிரஹதாதனுடைய பிள்ளையும், பகாஞ்சனும், பதி என்னு மசுரனும், கரணம், சாளுவனும், இன்னும் அநேகர்களும் பூலோகத்திற் றுண்பத்தை விளைவிக்கின்றனர். ஆகையா லவர்களைக்கொன்று பூபா ரத்தைச் சீக்கிரத்தில் நிவர்த்திசெய்ய வேண்டும. எவாகள் விஷ்ணு வினால் கொல்லப்படவில்லையோ, எவர்கள் திரிபுரதகனராகிய சங்கரரால் சங்கரிக்கப்படவில்லையோ அவர்களெல்லாம் மகா சந்தோஷத்தை விளைவிக்கின்ற உன்றிருமுகத்தைப் பார்த்தவளாவில் நீ ஸ்ரீலையாக அவர்களைப் பாணங்களாற் கொன்றிருக்கின்றனை. உன் சத்தியப்ன்றி ஹரிஹராதிதேவாகள் சரிப்பதற்கும் சமர்த்தராவாரா ? சந்திரகலையைச் சிரோபூஷணமாகவுடைய தேவியே ! உன் சத்தியல்லாமல் ஆதிசேடன்பூமியைத் தரிப்பதற்கும், வாத்தேவியின்றிப் பிரமன் சிருஷ்டிப்பதற்கும், இலக்குமியின்றி விஷ்ணுமூர்த்தி காப்பதற்கும், பார்வதியைவிட்டு உருத்திரமூர்த்தி சங்கரிப்பதற்கும், சமர்த்தராவாரா ? மூவரும் சரஸ்வதிமுதலிய மூன்று சகனிகளோடு கூடியே சமர்த்தர்களா யிருக்கின்றனர். அன்றியும் மூன்றுலகத்திலுஞ் செலுத்தத்தக்க பிரபுத்துவமாகிய அரசாகூழியை நடத்துவதற்கு உன் நம்சமில்லாமல் அவர்களால் நடத்தக்கூடியோ ? நீயோ எல்லாச்சத்திக்கும் ஈஸ்வரியாய்ப் பிரசாதிக்கின்றாயென்று தோத்திரஞ்செய்தனர்.

(உக-சகூ) தேவி அத்தேவர்களைநோக்கி வினவுகின்றாள் :—  
ஓ தேவர்களை ! உங்களுக்கு நான் என்னகாரியஞ் செய்யவேண்டும் ? அதனைச் சங்கடப்படாமல் சொல்லுங்கள். இப்போதே செய்கிறேன். அது இவ்வுலகத்திற் செய்வதற்கு அசாத்தியமா யிருந்தபோதிலும் அதனைச்செய்து உங்களிஷ்டத்தைப் பூர்த்திசெய்கிறேன். ஓ தல சிரேஷ்டர்களை ! உங்களுடைய அபீஷ்டத்தையும், பூமியுலுண்டா யிருக்குங் கஷ்டத்தையுஞ் சொல்லுங்களென்று கேட்டனள். அப்

போது தேவர்கள், பூமிதேவி கொடுங்கோல்மன்னரால் பிடிக்கப்பட்டு அநேகம்பாபிகளால் சிறப்பொழிந்து அழுதுகொண்டே நூழ்ந்தடங்கி வந்திருக்கின்றனன். ஒ புவனேஸ்வரியே! அந்தப் பூமிதேவியின் பாரத்தை நீக்கவேண்டும் என்களுடைய அபீஷ்டமும் அதுதான். ஒ ஜகன்மாதாவே! ஓர் காலத்தில் மகிஷனையும், அவனுக்குச் சகாயமாய் வந்த கோடிகோடி அசுரர்களையும், அப்படியே சும்பன், நிசம்பன், இரக்தபிஜன், சண்டமுண்டன், தூமபரலோசனன், துஸ்ஸகன், கராளன் என்பவரையுங் கொன்றருளியதுபோல் இப்போது வந்திருக்கிற அசுரர்களையுங்கொன்று எங்களைக் காத்தருளலேவேண்டும்” என்று பிரார்த்திக்கத் தேவி சிரித்துச் சொல்லுகிறாள் :—ஒ தேவர்களே! பூமியில் மகததேசமுதலிய விடங்களிலிருக்கிற அசுரர்களெல்லாம் இராக்காச அமசங்கள்; அவர்களைப்பெல்லாம் என் சத்தியினால் கொல்லுகிறேன். நீங்களும் பூமியிற் பிறந்து என் சத்தியினால் பூபாரத்தை நீக்க வல்லவராவீர்கள். காசிபனும் தன் மனைவியுடன் பாதவகுலத்தில் ஆனக துந்துபி என்கிற பெயருடையனாய்ப் பிறப்பான். அப்படியே பிருகுசாபத்தினால் விஷ்ணுவும் தன்னம்சத்தினால் வசுதேவனுடைய புத்திரனாகப் பிறக்கப்போகிறான். என்னுடைய மாயாசத்தியும், யசோதைவிட்டில் ஓர் பெண்குழந்தையாய் வரப்போகின்றான். ஒ தேவர்களே! அப்போது உங்கள் காரியமுழுமையும் முடிந்துவிடும். சிறைச் சாலையில் பிறந்த விஷ்ணுவை என் சத்தியினால் கோகுலத்திற்குக் கொண்டுபோகுட்படிச் செப்பேன். ஆதிசேஷனும் உரோகணிகர்ப்பத்திற் பிறப்பான். என் சத்தியோடு கூடிய அவ்விருவரும், இந்திராட்சமாக அருச்சுனனும், இயமனம்சமாக உதிஷ்டிரனும், வாயுவினுடைய அமசமாக பீமனும், அஸ்வனி தேவாமசங்களாக நகுல சகாதேவர்களும், வசு அம்சமாக பிஷ்மரும், துவாபாரத்தத்திற் பிறந்து துஷ்ட அசுரர்களைச் சங்கரிக்கப் போகின்றார்கள். ஒ தேவ சிரோஷ்டர்களே! நான் விஷ்ணுமுதலாகச் சொல்லப்பட்டவர்களை நிமித்தமாகச் செய்துகொண்டு என் சத்தியினால் குருசேஷத்திரத்தில் மூன் சொல்லியவாறு சகல இராஜாக்களையும்ழித்தாப் பூபாரத்தை பொழிக்கப் போகிறேன். நீங்களனைவருஞ் சுகமாயிருங்கள். பூமி தேவியும் கிளியாகவிருப்பாள்.

யாதவர்கள் அஞ்ஞாயியோடும் கலகபுத்தியோடும் ஆசையோடும் நாமென்கிற அகங்காரத்தோடும் ஜெயிக்க வேண்டுமென்கிற இச்சையோடும் காமத்தோடும் மோகத்தோடும் இன்னுமனேக தோஷங்க

ளோடுங் கூடியிருக்கப் போகிறார்கள். அப்பொழுது பிராமண சாபத் தால் வம்சநாசமுண்டாகப் போகிறது. கிருஷ்ணனும் சாபத்தினால் இச்சரீரத்தை விடப்போகிறான். ஆகையால் நீங்களனைவரும் ஸ்திரீக ளுடன் மதுராபுரியிலும் கோகுலத்திலும் பிறந்து விஷ்ணுமூர்த்திக் குச் சரீர சகாயஞ்செய்து கொண்டிருக்கவேண்டுமா? சொல்லிப் பரமாத் மாவின்னுடைய அந்த யோகமாயைப்பானவள் மறைந்துவிட்டாள். தேவர் களும் பூதேவியும் தங்களிடஞ்சென்றார்கள். மாயாதேவியின் வார்த் தையினால் பூதேவி சந்தோஷப்பச் சலனமற்றிருந்தாள். அப்பொழுது ஓ ஷதிகளெல்லாம் கொழுந்துவிட்டு விருத்தியடைந்திருந்தன. உலகினுள்ளவரெல்லாங் கிடைகளாயிருந்தனர். பிராமணர்களும் முனி வர்களும் விருத்தியாயும் சந்துஷ்டர்களாயும் தருமத்திலாசக்தி யுள்ள வர்களாயுமிருந்தனர் என்று வியாசமுனிவர் ஜனமே ஜயனுக்குக் கூறியருளினார்.

(சு - சகத.)

பத்தொன்பதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

திரிபுராகந்தர்யை நம:

இதபநாம் அத்தியாயம்.

தேவீ மஹாத்மாதி வர்ணனம்.

—

குதபகவான் சவுனகாதியரை நோக்கி, ஓ பகருஷ்சான்! இனி வியாசமுனிவர் பிரமனாதியருக் கிருக்குப் சதந்தாஹினத்தையும், அவர்களுடைய நிலையாமையையும் மதுராபுரியின் வரலாறு முதலிய வற்றையும் எடுத்து அரசனுக்குப் போதித்ததைச் சொல்லுகிறேன் கேட்பீர்களாக வென்று சொல்லத் தொடங்கினார்:—

(சு-உ.) வியாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ ஜனமேஜயனே! பூபாரசிவர்த்தியின்பொருட்டுக் குருக்ஷேத்திரத்தில் யோகமாயையினால் செப்பப்பட்ட அற்புத விநோதங்களைச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக. ஓ அரசனே! பிரம விஷ்ணு முதலானவர்களை அந்த மாயாதேவியானவள் உலக கிருஷ்ணத்தி நிமித்தம் அவ்வக்காலத்துக் கேற்றவாறு ஆட்டிவைக்கின்றாளென்பது என்னுடைய நிச்சயம். சத்வராஜஸ்தமோ குணமுடைய மற்றவர்களை யாட்டிவைப்பதைக் கேட்கவேண்டுமா?

மலமுத்திராதிகளோடுங் கூடின கர்ப்பவாசத்திலுண்டான துக்கம் லீலாவிசேடமுள்ள எந்த மாயாதேவியினால் விஷ்ணுவுக்குண்டாக்கப் பட்டதோ அந்த மாயாதேவி மற்றையோரை மோகத்தினால் துன்பப் படுத்திவைப்ப னென்பதற்குச் சொல்லவும் வேண்டுமா? இன்னமும் அந்தத்தேவியினுடைய லீலையை என்னவென்று சொல்லுவேன்? முன் இராமாவதாரத்தில் வானரங்களைக் கிழத்தனமில்லாமல் செய்தனர். அந்த இராமரை என்னுடையதென்கிற அகங்கார மமகாரங்களாகிய திடமான மாயாபாசத்தால் துக்கத்தையும் மோகத்தையும் அடையச் செய்தனர். ஓ அரசனே! இவ்வாறான அவளுடைய மகிழ்வையுணர்ந்த யோகிகளும் முழுச்சுக்களும் விஸ்வேஸ்வரியான அந்தத் தேவியை யுபாசிக்கின்றார்கள். எந்தநெருது வாயினும் பராசத்தியினுடைய பக்தியின் லேச லேசாம்சத்திற் சிறியதினும் சிறிது அடையப்பெறுமாயின் அந்தத் தெஜந்து முத்தந்தன்மை படையுமென்றால் அப்படிப்பட்ட தேவியை எவன் சேவிக்கமாட்டான். அந்த மாயாதேவியானவர் ஓ புலனேஸ்வரியே! என்று சொன்னமாதிரித்தில் மூன்று லோகத்தையும் கொடுத்துவிடுகிறார். என்னை இரகசிக்க வேண்டும் என்கிற வார்த்தையைச் சொல்லிவிட்டால் அதற்குக்கொடுக்கத் தகுந்ததில்லாமல் கடன்காரியாய் விடுகிறார்.

ஓ அரசனே! அந்தத்தேவிக்கு வித்தையென்றும் அவித்தையென்றும் இரண்டுருவக்சொருள. அவற்றுள் வித்தியா வருவத்தினால் ஆன்மாக்களைச் சம்சாரத்தினின்று விடுவிக்கிறார். அவித்தியா வருவத்தினால் சம்சாரத்திற் கட்டுண்டிருக்கசெய்கிறார். ஆகையினால் பிரபஞ்சியரும் கயிற்றற் கட்டுண்டிருப்பதுபோல் அவித்யா சொருபிணியாகிய தேவியினால் மாயாவசப்பட்டு அதனாற்கட்டுண்டு சன்ன மரணப்பட்டுப் பின் வித்யா சொருபிணியாகிய தேவியினால் அவற்றினின்று நீங்கி விடுகின்றார்கள். இதற்குச் சில அனுபவங் கூறுகின்றேன் :—விஷ்ணு முர்த்தியானவர் சில சமயம் வைகுண்டத்திலும் பாற்கடலிலுஞ் சுகத்தை யனுபவிக்கின்றனர். சில சமயம் இராஷாசர்களோடு புத்தஞ்செய்கின்றனர். சில சமயம் மிகவும் பெரிதானயாதங்களைச் செய்கின்றனர். சில சமயம் புண்ணியதீர்த்தங்களில் தீவிரமான தவங்களைச்செய்கின்றனர். சிலசமயம் யோக நித்திரை யுடையவராய்ச் சயனிக்கின்றனர். இதனால் விஷ்ணுவானவர் எப்போதாவது சுவாதீனமுடையவரென்று தெரியவருகின்

மதா? இவரைப்போலவே பிரபஞ்சிதேவர்களும் சனகாதி முனி  
வர்களும் வசித்தாதி ருஷிகளும் பிரதிமைபோல் சுகந்தாமற்றவர்  
களாயிருப்பதுமன்றி எந்மானமுள்ளவன் எருதை முக்காங்கியு  
ருத்தி அது செல்லத்தக்க விடங்களில் இழுத்துக்கொண்டு செல்  
வதுபோல் தேவியானவன் சகலதேவர்களையும் மாயாபாசத்திற்  
கோதது இழுத்துக்கொண்டு போகின்றனன். சுகதுக்காதிகளும் நித்  
திரை சோம்பல் மந்தத்தன்மை முதலியவைகளும் எப்போது சுக  
லதேகங்களிலுமிருக்கின்றன. ஆனால் தேவர்கள் கிழத்தன மில்  
லாதவர்களென்று தூல்களிற் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றனவே முவனின்  
அவர்களுக்கு உற்பத்தி திதி நாசங்கள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்ற  
பொழுது கிழத்தனம் எனில்லாமற் போகும், கிழத்தன மில்லையாயின்  
அவர்களுக்குச் சாவில்லாம விருக்கவேண்டும், அவர்கள்பிறந்தும்  
வாழ்ந்தும் வரக்காண்கின்றமையான் சாவையுங் கிழத்தனத்தையும்  
எப்படி பில்லாதவராவர் கிழத்தனமும் சாவு மில்லாதவர்களாயின்  
சில்லாவேயில் அவர்கள் ஆயுள் முடிந்துவிட்டதே இனிமக்கு மரணம்  
வருமென்று ஏன் துக்கத்தினால் பிடிக்கப்பட்டவளாயிருக்கின்றனர்.

(உக-நி) இதுவன்றித் தேவர்களுடைய செயலெல்லாம் கிரீ  
டையென்று சொல்லுவர்; கிரீடையாயிருக்குமாயின் அவர்கள்  
செய்யுஞ் செயலில் துக்கம் விளைந்து ஏன் துன்பத்தை யனுபவிக்கின்  
மனர். அன்றியும் அவர்களிடத்தில் ஒரு கணத்துக்குந் உற்பத்தி  
யுட் நாசமுங் காணப்படுகின்றன இவற்றில் சந்தேகமில்லை. மச்சம்  
மச்சம் கிருமி முதலிய அற்பசெத்துக்களுக்கும் அந்தத் தேவர்களுக்  
கும் ஆயுள்முடிவாகும் விஷயத்திற் சமமே. அது சமமாயிருக்கும்  
போது அவர்களெப்படி அமராகொன்று சொல்லப்படுவர் அவர்  
கள் அமரர்களாயிருக்கின்ற பகஷத்தில் ஒருவருடமிருந்துசாகின்றமவர்  
களும் நூறுவருடமிருந்து சாகின்றவர்களும் அமரர்களாவல்லவா?  
இதனால் பூலோகத்திலிருப்பவரிலும் இராதாதிதேவர்கள் அதிகநாளா  
ருப்பவர், அவர்களினும் பிரமதேவர் அதிகநாளிருப்பவர், அவரினும்  
கிருமாலதிகநாளிருப்பவர் அவரினுட் உருத்திரர் அதிகநாளிருப்பவர்  
இவ்வாறு அவரவரும் வரிசைக்கிரமமாகவிருந்து அவ்வாறே முன்பின்  
கைநாசத்தையும் விருத்தியையும்டைகின்றவனென்று அறியற்பால  
வாவர். ஆகவே தேவமுள்ளவனுக்கு நாசமும் இமர்தவனுக்குற்  
பத்தியு முண்மையென் றறியற்பாலது, ஓ அரசனே! சுகல  
ஆன்மாக்களுக்கு மீனம் மரணங்கள் சக்கரம் போற் சுழன்று வரு

வதாரும் இதிர்சந்தேகமில்லை. போகவலையினர் கட்டப்பட்டிருக்கிற ஆண்டாக்கள் ஒருபொழுதும் சம்சாரத்தினின்றும் விடுபடார். அந்த போகம்-மாயையிருக்கும் போழுது நாசமடையாது. அம் போகவலையிலுள்ளார் உற்பத்திகாலத்தில் உற்பத்தியையும் அப்படியே நாசமடையவருங் காலத்தில் நாசத்தையும் அடைகின்றனர். அப்படியே கற்பாநதகத்தில் பிரமனாதியரும நாசத்தை யடைகின்றனர். எவ்வெவர் நாசத்துக்குக் சராணமாகின்றனரோ அவ்வவர் எவ்விதத்தினாலாவது மாணத்தை யடைகின்றனர். அது தேய்வத்தினால் நியமிக்கப்பட்டதென்றறிதல் வேண்டும். அந்தக் கட்டளைக்கு மாறாக ஒன்றும் நடக்கமாட்டாது. ஜனனம் மாணம் ஜரை வியாதி துக்கம் சுகம் காமம் இவைகளெல்லாம் விதிப்படியே நடக்கும். இவற்றிற் சந்தேகமில்லை. யாவருக்குஞ் சுகத்தைக்கொடுக்குஞ் சந்திர சூரியர்களும் சத்துரு பிடைபுடையரா யிருக்கின்றனர். அவர்களுபவர்கும் பிடைக் கழிவுண்டா? சூரியனுடைப பிள்ளையோ மந்தன, சந்திரனோகனங்க வருவத்தோடு கூடியுள்ளவன், ஓ அரகனே ! விதித்திருக்கும் கட்டளையை மகான்களாலுந் தாண்டத்தக்கதன்று. வேதத்தைப் படைத்தவனாயும் உலகங்களையெல்லாம் தரித்திருக்கின்றவனாயும் ஞானத்தை யுபதேசிக்குகின்றவனாயுமுள்ள நான்முகனுடனன்றிடத்திற்குன்றியசரஸ்வ சிபைப் பார்த்துகாமா தானாயினனன்றோ?

ஆதிபருஷனாயும் சர்வலோக வியாபியாயும் ஞானவானாயுமுள்ள விஷ்ணுமூர்த்தித் தன்னுடைய சர்வஞ்ஞததுவமுட பிரபுத்துவசக்தியும் பொன்னி. ந தெரியாமற் போனபடியினுலல்லவா பொன் மாலாய் வந்த மாரீசனை மாரீசனென் றறியா வற் போயினார் ஓ அரகனே ! இன்னமும் மாயாபலத்தைப்பார், அந்த இராமர் காமபோகிதமாய் அழுது பரங்களைப்பார்த்துச் சீதை எங்கே போனாளென்றுப், அவள் எவனாலாவது பகழிக்கப்பட்டாளா ஆல்லது தூக்கிவெண்டு போகப் பட்டாளா வென்றுங் கேட்டனால்லவா ? அதுவுமன்றி அழுது கொண்டே ஓ இலக்ருடனா! சீதையினுடைய விரகதுக்கத்தினுல்நான் இறந்துபோய் விடுவேன் ! ஓ தப்பி ! நீயும் என் துக்கத்தினுலிறந்து போகப்போகிறாய் ; நபயிருவருடையமாணத்தைக்கேட்டு எந்தாயா நிறந்துபோகப்போகிறாய், சத்துருக்களை பிராணனை வைத்திருக்க மாட்டான் ; நாபனைவரும் இறந்து போனதைப் பார்த்து சுமித்திரையு மிறந்துபோவாள் ; கைகேசியொருத்தி மாத்திராதன் பிள்ளையோடுகூடி மிகுந்த சந்தோஷ முடையவளாய் வாழவாளோ

வந்து சொல்லி மறுபடியும் ஓ சீதையே! மன்மதனால் டாபைப் படுகின்ற என்னையிட்டு நீ எங்கெகபோயினை? துணுசிய இடையையுடையாளே! மான்மோபான்ம கண்களையுடையாளே! ஓடிவா! ஓடிவா!! என்னைப்பிழைக்கும்படிச்செய், என்னசெய்வேன்! எங்கெகபோவேன்! என்மோகனன் உன்சுவாதினைமா யிருக்கின்றதே! ஓ தனகராஜன்பெண்ணே! தினமாய்க் கஷ்டப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிற உன் பாததாவாகிய என்னைச் சாந்தப்படுத்துவாயென் மழுதுசொண்டே காடுகடோறுந்திரிந்து சீதையைக்காணாது பாபாமோகிதராய் வானரர்களைச் சாணாகவடைந்து அவர்கள் சகாயத்தினால் சுழந்திரத்திலனைகட்டி இலங்கைக்குப்போய் மகாவீரனான இராவணனையும் அவன் சகோதரானுகிப சும்பகர்னனையும் அடித்துச் சீதையை யழைத்துவந்து அவளுடைய கற்புகிலை யறியாமல் சந்தேகமுடையவராய் துராத்மாவான இராவணனா லபகரிக்கப்பட்ட படியினால் அக்கனிப்பிரிவுசெய்து செய்யிக்கவேண்டுமென்று அவளைச் செய்வித்துப் பின்னர் அவளுடன் சிலநாள் காலங்கழித்து வந்தனரல்லவா; ஓ மகாராஜனே! யோகமாயையின்பலமானது மிகப்பெரிது, என்ன சொல்லுவீரவன் அந்தமாயாசொருபிணியால் இப்பிரபஞ்சம் எவ்வாறு சுழற்றப்படுகிறதோ அவ்வாறு சுழலுகின்றதல்லவா; இப்படியே அந்தவிஷ்ணுமூர்த்தி நானாவிதமான அவதாரங்களிலும் சூபந்துகூடப்பட்டவராய்நானாவிதமான சேஷடைகளைச்செய்தவராய்த் தெரியவருகின்றது. \* [சுர்வமாயாவிமுத்தராகிய சிவனுடைய சநி என்மறசத்தியும் யோகாக்

\* சிவனார் ஆகியீது (உற்பத்தி நாகம்) இல்லாதவரென்றும் நன்றுதிது இசுழ்ச்சி வேட்கை நப்பு என்னும் இவற்றை விளக்க வல்லதாயிருக்கிற மாயையை வென்றவென்றும் வேதங்களைல்லாம் ஆங்காங்குப் பலமுறையும் பரையறையுமுண்மையறிந்தவர் சிவனார் காமவேட்கையினாலாவது வேறெவ்விதத்தினாலாவது பலதூன்பப்பட்டனரென்றும் பிருகு வினாவு சாபமேற்றனரென்றும் ஏனைத்தேவர்க்குக் கூறியதுபோல கூறப்பட்டிருப்பினும் அச்சிவ பெருமானாரை அவ்விதமாகையெல்லாம் உண்மையிலுடையாரெனவெண்ணி நாகத்திவாழ்ந்திடர்ப்படுவதற்கு வழிதேடார். அச்செய்கை, “ஒன்றினைச்செய்கை, செய்யாதொழிகை வேறொன்று செய்கை ஆகிய பிரபுத்தவாமரத்தியமென்று கொள்வர். இன்னேவடதூலார கர்த்தனம் அகர்த்தனம் அந்நிதாசர்த்தனம் என்பர். எனவே விதமுறையாயச் செய்யவேண்டிய தெரணறைச்செய்தலும் அதனைச் செய்யாதுவிடுதலும் செய்யக்கூடாததாகிய ஒன்றைச் செய்தலும் தனக்கு மேலொரு கடவுளில்லா க்கடவுளுடைய பிரபுத்துவமாம். ஆகவே பிறப்பிற் ப்புடையவரும் மாயாவசப்பட்டவருமான ஏனைத்தேவர்க்கப்போல் இந்தப்பிரபுவும் நண்டுச் செய்தனரென்பதை அந்நிதாசர்த்தனம் மாகக்கொள்க. இந்நிலையில் இக்கருத்தை ஆங்காங்கு நன்கு விசுக்கியிருத்தலினுங்காணலாம்.



னிபால் கொளுத்தப்பட்டாளென்றும், அவளைப்பிரிந்த சிவனாரும் கா  
மாக்னி மேலிட்டவராய்ச் காளிநதி என்னும் நதியில். மூழ்க அதுவுங்  
கறுத்துப்போய்ப் பின்னர் அமிர்த நடபாவி யொன்றைப் பருகினாரெ  
ன்றும், அவரைத் தாங்குவதற்கு இந்திரன் விருஷபமாய் வந்தானெ  
ன்றும், பின்னர் ஓகாலத்தில் தாருகாவனத்தில் பிக்ஷாடன கோலங்  
கொண்டு சென்ற பொழுதில் அங்கிருந்த முனிவர்களெல்லாம் தங்க  
ளுக்கும் தங்கன்பத்தினிமார்களுக்கும் தபோபங்கமுண்டாயிற் றென்று  
மணங்கொதித்திருக்க அவருள பிருகுமுனிவர் சிவனாரைநோக்கி முநி  
ந்திரமென்றுஞ் சொல்லக் கேட்டிருக்கின றோமல்லவா. இனி இவ்வுலக  
த்தில் தேவகாரியத்தைச் சாதிப்பதற்காக, அவதரித்த கிருஷ்ணரு  
டைய சரித்திரத்தைச் சொல்லுகிறேன்:—

(௫௪-அக) காளிநதி நதியின் மணல்மேட்டில் ஒரு பெரிய மதுவன  
மொன்றிருந்தது. அவ்வனத்தில் ஸ்வண்ணென்கிறமதுபத்திரானை அசு  
ரணிருந்தான். அவன் தாம்பெற்ற வரத்தின்வலியால் அகங்காரமு  
டையவனுய் மகருஷிகளுக்குத் துக்கத்தை யுண்டிப்பண்ணிக்கொண்  
டிருக்க ஓர் சமயம் ஸக்ஷமணருக்குத் தம்பியான சத்துருக்கன் அந்த  
அசுரனை புத்தத்திற்கொன்று அவ்வனத்தைப்பட்டணமாக்கி மதுரா  
புரியென்ற நாடகரணமிட்டு அதில தன்னிரு பிள்ளைகளையுந் தா  
பித்துச் சுவர்க்கமடைந்தான் சூரியவம்சம் நசித்தபோது மேகக்ஷ  
த்தைக் கொடுக்கும்படியான அம்மதுரா பட்டணத்தில் யாதவர்கள்  
வந்தடைய யயாதி புத்திரனை ரூரசேனன் பிரபுவாயிருந்து காத்து  
வந்தான். அந்தச் சூரசேனனுக்கு வருணன் சாபத்தினால் காசிபர்  
பிள்ளையாய்ப்பிறந்து வசுதேவரென்கிற பெயருடையவராய்ப் பிரசி  
த்திப் பெற்றிருந்தனா. அந்தச் சூரசேனன் இறந்தபின்னர், அவர்  
வைசிய விருத்தியில் ஜீவித்துக்கொண்டிருந்தாா, அப்பொழுது உகா  
சேனனென்பவன் அப்பட்டணத்தை யரசாண்டுவந்தான். அவனுக்கு  
பலசாலியான கம்சனென்பவன் பிறந்தான். காசிபருடைய மனைவி  
யாகிய அதிதியும் அந்த வருணனுடைய சாபத்தினாலேயே தேவக  
னுக்குப் மகனாய்ப் பிறந்து தேவகியென்று பெயர் பெற்றிருந்தான்.  
அவருக்கும் வசுதேவருக்கும் விவாகம் நடத்துப்போது ஆகாயத்  
தில் ஓ மகாதுபாவனாகியகம்சனே! இத்தேவகியினுடைய எட்டாவது  
கர்ப்பம் உன்னைக் கொல்லப் போகிறது என்றசீரி யுண்டா  
யிற்று.

அவ்வார்த்தையைக் கம்சன்கேட்டு ஆச்சரியமடைந்து சிந்தாசு  
 லப்பட்டு இப்போது இதற்கென்ன செய்யலாமென் றுலோசித்து  
 இப்பொழுதே கொன்றுவிட்டால் நமக்கு மிருத்தியு வில்லையென்றும்  
 இந்த ஸ்திரீயினிடத்திற் பிறக்கும் பிள்ளையினை துண்டாக்குமான  
 த்தை மாற்றிக்கொள்ளுவதற்கு வேறுபாயங் கிடையா தென்றுந  
 தீர்மானித்துப் பின்னர் இவள் நமக்குச் சிறந்த அத்தைப்பா யிருக்  
 கின்றாளே எப்படிக் கொல்வதென்றுஞ் சிந்தித்து மீளவும் மரண  
 மானது நமக்குப்பெரிதாய் நேர்த்திருக்கிறபடியால் எப்படிக் கொல்லா  
 துவிடுவது? என்னசெய்வது? என்றுயோசித்து அடியில் வருமாறு சிந்  
 தித்துக்கொல்லத்துணிந்தனன், அறிவுள்ளவனாகிய பண்டிதன் பாபந்  
 செய்தாவது சரீரத்தைக்காத்துக்கொள்ளல் வேண்டுமென்றும்அந்தப்  
 பாபத்துக்குப் பிராயச்சித்தத்தினாலாவது வேறெவ்விதத்தினாலாவது  
 சுத்தியுண்டாகிற தென்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறதல்லவா வென்று  
 ஆலோசனைசெய்து பாவியான அநதக்கம்சன் கத்தியை யுருவிக்கொ  
 ண்டு விரைவாய்ப்புதிய மணக்கோலத்தோடிருக்கிற அந்த உததம  
 ஸ்திரீயின் தலையிறைப் பிடித்திழுத்தான். அப்பொழுது வசுதேவ  
 ளைச்சேர்ந்த சூரர்களெல்லாம் விடு விடு வென்றுசொல்லி அந்தத்  
 தேவையை விடுவித்துப் பின்னர் அவர்களும் கம்சனும் மகத்தானபுத்  
 தஞ்செய்தார்கள். அப்போது யாதவதல திலகராகிப பெரியோ  
 ரெல்லாம் கம்சனைப் போரினின்றும் விலக்கிக் கூறுகின்றனர்:—  
 ஓ வீரனே ! சிறுபெண்ணான இவள் உனக்கு அத்தையல்லவா ! மே  
 லும் விவாஹமகோற்சலகாலத்தில் கொல்லத்தக்கவளாவவா ? ஸ்திரீ  
 ஹந்தியானது சகிக்கத்தக்கதா? கிர்த்தியை நாசஞ்செய்து விடுமே !  
 பாபத்துக்குள் இது மிகப்பெரிதான தல்லவா ! அசரீரி வாக்கைக்  
 கேட்டமாத் திரத்தில் அதனுண்மை யொன்று மறியாதவனாய் நீ  
 இவளைக் கொல்லலாமா? இது அசரீரி வாக்கன்று உனக்கும் வசு  
 தேவருக்கும் அனர்த்தத்தை விளைவிக்கும் பொருட்டு உன் சத்து  
 ருவினாலாவது வசுதேவருடைய சத்துருவினாலாவது இவ்வாறு ஒரு  
 வருகருந தெரியாமல் மறைந்திருந்து சொன்னதாக ஏன் நினைக்  
 கக்கூடாது. உன் கிர்த்தியைக் கெடுப்பதற்காகவும், வசுதேவர்  
 களத்திரத்தை நாசஞ்செய்வதற்காகவும், மாயாவித்தை யறிந்த ஓர்  
 சத்துருவினால் சொல்லப்பட்டதென்றே துணிவாய். உன்சீர்த்திமுழு  
 மையுந் கெடுப்பதற்குச்செய்த உபாயமென்றே யெண்ணுவாய். நீ  
 மகா வீரனுயிருந்தும் இந்தப் பூதவாக்குக்குப் பயப்படுகின்றாய்.

அத்தை உன்னைக் கொல்லத்தக்கவளல்லவே, அப்படி யிருந்தாலும் விவாகசமயத்திற் கொல்லலாமா? ஓ மகாராஜனே! எது நடக்க வேண்டுமோ அது உண்டையாய் நடந்தேவிடும். அதனை வேறுவித மாய் எவ்வண்ணம் மாற்றமுடியும்.

(அ2-அஅந்) இவ்வண்ணம் யாதவவிருத்தர்கள் போதனை செய் தும் அவன் கொல்லவேண்டுமென்கிற நினைவை விடாதவனா யிருந் தான் அந்நினைவையறிந்த வசுதேவர் கம்சனைப் பார்த்துச் கூறுகின் றார்:— ஓ கம்சனே! நானிப்போது உண்மையாய்ச் சொல்லுகிறேன், மூன்று லோகமும் சத்தியத்தை ஆதாமாகவுடையது, ஆகையால் தேவகி யிடத்திலுண்டாகும் பிள்ளைகளாகவெல்லாம் பிறக்கும்போதே உன் கையில் கொடுத்துவிடுகிறேன். ஓ பிரபுவே! பிறக்கும் பிள்ளை களை நான் கொடாமற் போவேனானால் என் முன்னோர்களெல்லாங் கும்பிபாக நாகத்தையடையக்கடவர் என்றனர் அப்போது அங் கிருந்த மகாத்மாக்க ளெல்லாம் அந்த வுண்மையான வார்த்தை யைக்கேட்டு விரைவாய்க்கமசனைநோக்கி இதுவே சரி! சரி!! இது வே நல்லது! நல்லது! என்று அடிக்கடி சொல்லி மகாபுத்திரா னான வசுதேவர் எங்கும் பெய் சொன்னதில்லை, ஓ மகாபாகனே! இந்தக்கஷ்டமான பாவத்தை விட்டு விட; ஸ்திரீ ஓறத்தி மிகவும் பெரிதல்லவா என்றனர். அவ்வார்த்தைகளைக்கேட்ட கம்சன் கோபத் தை விட்டுச் சத்தியவாகையத்தினுற் சந்தோஷ மடைந்திருந்தான், பிறகு துந்துபி வாத்தியமும் சங்கீதமும் வாகித்தார்கள். இப்படி வசுதேவர் கமசனைச் சந்தோஷப்படுத்திக் கலியாணப் பெண்ணாகிய தேவகியை விடுவித்துக்கொண்டு தனனினத்தவரெல்லாஞ் சூழ்ந்து வரப் பயமில்லாமல் தன் மனையைப்போய்ச்சோந்தனர். (அ-அஅ)

இருபதாம் அதிகாரியம் முற்றிற்று.



திரிபுர சுந்தராயை நம: .

## இருபத்தோராம் அத்தியாயம் கம்ஸகிருத தேவகி சப்தசுதவதை

(க-கள) வியாசமுனிவர் அரசனை நோக்கிக் கூறுகின்றார்:—  
ஓ ஜனமே ஜயனே பிறகு தேவகியானவள் யௌவனததையடைந்து  
தேவதா ரூபமுள்ளவளா யிருக்குமபோது விதிவத்தாய் வசுதேவர்  
சங்கமமுண்டாய்க் கருப்பமடைந்து பத்துமாத முடிந்து பின் மகா  
உருவத்தோடு கூடின உத்தமமான வோர் பிள்ளையைப் பெற்றனன்  
அப்பொழுது வசுதேவர் தாம்சொல்லிய சத்தியவாக்கியத்தைவினைத்  
துத் தேவகியை தேவமாதாவான அகிதிபாம்பு பாவித்துச்சொல்லு  
கிறார்:— உத்தமமான அவயவ இலக்கண முள்ளவனே! நான்பிள்ளை  
யைக்கொடுத்து விடுகிற விஷயத்தில செய்கிருக்கிற ஏற்பாடடை  
நீ யறிந்திருக்கிறாயல்லவா? அவ்வண்ணம் நான் சொன்னது கம்சன்  
உன்னைக் கொல்வதற்காகப் பிடித்திழுத்துத் துன்பப்படுத்தும் சமய  
த்தில் உன்னை விடுவித்தற்கல்லவா! ஆகையால் இப்பிள்ளையை உன்  
மருமகனுக்குக்கொடுத்து விடுகிறேன். விசித்திரமான கர்மானுபவ  
மானது பிரமத்தை யறிபாதவர்களால் செய்கிற தக்கதல்ல. காலபா  
சத்தை யறுசரித்திருக்கிற சர்வபிராணிகளும் தாபதாம் செய்பட்  
ட நல்வினை நீவினை யென்கிற இவ்விண்ணாடாலும் வருவதாகிய கர்மங்  
களைச் சர்வப்பிர காசத்தாலும் அறுபவத்தே தீரவேண்டுமென்ற  
னர். அதுகேட்டதேவகி கூறுகின்றார்:— ஓ பிரபுவே! ஜன்மாந்தரத்  
திற்செய்த கர்மத்தை மாறுடர்கள் அறுபவத்தே தீரவேண்டியா? பு  
ண்ணியதிர்ந்த ஸ்கானங்களாலும் தபசுகளாலும் தானங்களாலும் அக்  
கர்மம் ஏன்கழியமாட்டாது? ஓ எந்நாயகனே! ஜன்மாந்தத்திற் செய்  
யப்பட்ட பாவத்தைக் கழிப்பதற்கல்லவாதாம் சாஸ்திரங்களில் மது  
முதலிய மகான்கள் பிராயச் சித்தாதிச னெழுநிவைத்திருக்கின்றனர்.  
இராமனைக்கொன்றவன்சுவர்ணத்தைத்திருநுனவன் பாத்தரபானஞ்  
செய்தவன் குருபத்தியைபுணர்ந்தவன் என்றுசொல்லப்பட்டஇவ்வா  
ல்லாம் பன்னிருவருடம் மதுவாதினளால் விதித்தவண்ணம்வீரதமது  
ட்டிப்பாராயின் அவர்கள் அப்பாவத்தினின்றஞ் சுத்தி யடைகிறார்

களல்லவா; ஆகையால் மனிதனுள்ளவன் பிராயச்சித்தஞ்செய்து பாபத்தினின்றும் விடுவிக்கப் படுவானு; மாட்டானு; உண்மையைப் பிரகாசப்படுத்துகிற தர்மசாஸ்திரப் பிரவர்த்தகர்களான யாஞ்ஞவலகர் முதலான முனிவர்கள் பொய்வாக் குடையவர்களா? ஓ பிரபுவே! கர்மது, துணமாய் நடக்கவேண்டியது நடந்தே தீரவேண்டுமென்பது நிச்சயமானால் ஆயுள்வேதமும் மந்திரவாதங்களும் பொய்தானே? எல்லாப் பிரயத்தனமும் வீண்தானே? தெய்வத்தினால் நியமிக்கப்பட்ட எல்லா சாஸ்திரங்களும் நடக்கிறது நடந்தே தீருமென்றால் அவை அவலந்தானே? அவ்வாறாயின் ஒருவன் ஒரு காரியத்தில் பிரவர்த்திப்பதும் வீண்தானே? சுவர்க்கத்தைக் கொடுக்கத்தக்கதான அக்னிஷ்டோமாதிகளும் பயனற்றதுதானே? தருமத்தைச் சொல்லுகிறசொல் வீணாய்ப் போகுமானால் அந்தத் தருமத்துக்கு நாசமுண்டாகாதோ? இதனை மாறுடன் விசாரிக்கத்தக்கதல்லவா? ஆகையால் குழந்தையைப் பாதுகாத்தற்குரிய காரியத்தினை யெனக்குப் பிரத்யக்ஷமாய்க் காணப்படுகிறது. அதனை நீர் செய்து என் குழந்தை எவ்விதத்தினால் கேஷமமாய்ப் பிழைத் திருப்பானோ அந்த நன்மையை விரும்பி நீ ரவனிடஞ்சொல்லிய வார்த்தையைப் பொய்யாக்கி அதற்குச் செய்துகொள்ளவேண்டிய பரிகாரத்தைச் செய்துகொண்டு, நாம் சுகமுற்றிருக்கவேண்டும். அந்த விஷயத்திற் பண்டிதர்கள் தூஷிக்கமாட்டார்கள் என்றனர். இவ்வாறு சொல்லியதன் மனைவியைப்பார்த்து ஓ மஹாநுபாவையே! உனக்குச் சத்தியமாய்ச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக என்று வசுதேவர்குகுகின்றார்:—

(க௮-௩௩) நீ சொல்லியபடி பிரயத்தனம் அவசியஞ் செய்யவேண்டியதே. அதற்குரிய பலனோ தெய்வாநுகூலமாய்த் தானிருக்கும். முன்னுள்ள பெரியோர்கள் புராணங்களிலும் ஆகமங்களிலும் பெத்தான்மாக்களுடைய கர்மங்களை ஆகாமியம், சஞ்சிதம், பிராரத்தமென மூன்று விதமாகச் சொல்லுகிறார்கள். அவற்றுள் அநுபவத்துக்கு ஏதுவாயுள்ளது சஞ்சிதம் அநுபவிக்கவருவது பிராரத்தம். இவ்விதத்திற்கும் இடமாய்ப் பெரிதாயுள்ளது ஆகாமியம் இந்த மூன்றனுள் ஆகாமியம் சஞ்சிதம் பிராரத்தங்களுக்கிடமாயிருத்தலால் அதனை விவரத்தைச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாய் ஆகாமியமானது இன்ப துன்பம், இதர அகிதம், நல்வினை தீவினை என மூன்று பிரிவினையுடையதாயிருக்கும். இம்மூன்றனுள் புலன்களான் அநுபவிக்க வரும் விஷயங்களைச் செயல்

வகையான் அனுபவிக்குங்கால் அவ்வதுபவருபமாயுள்ளவை இன்ப துன்பங்கள் அவ்வழியாலுண்டாகும் கருத்துவகையான் சஞ்சிதத் துக்கிட்டுச்செய்யும் வகையாயுள்ளவை இதம் அகிதங்கள். அவ்வித மகிதங்காரணமாக அநேகம் பிறவிக்களுக்கிடமாயுள்ளவை நல்வினை தீவினைகள். ஆகவே ஆகாமியமானது சஞ்சிதத்துக்கு வித்தாய்ப் பிராரத்தத்துக்கு அதில்வினையும் பலமாய் முத்தியெய்துமளவும் இடையறவுபடாது தொடர்க்கிப்பாய்த் தொன்றுதொட்டுவரும் இயல்பு டையதாகலான் ஆன்மாவானவன் முற்பிறவிகளில் சேகரித்தவினைக் கிடாய் திவ்யதேகத்தினால் செரர்க்காணுபவத்தையும், யாதனா தேகத்தினால் நரகாணுபவத்தையும், அனுபவித்து அவ்விரண்டினெழி வில் பிறவியெடுக்குஞ் சமயத்தில் அறிகருவியாயுள்ள தத்துவசமூக மாகிய லிங்கதேகத்தையடைந்து இருவினைகளுக்கிடான ஆகாமிய வினையை மீட்டுஞ்செய்து முன்போல் இதமகிதங்கொண்டு இன்பத் துன்பங்களையடைந்து பிராரத்தத்தை யறுபவிப்பான். ஓ அழகிய கண்ணுடையாளே! பிராயச்சித்தத்தினால் முன்கூறியவாறு செயல் வகையான கன்மங்கள் நீங்காவாம். ஆகலான் இவற்றையறுபவித் தே யொழிக்கவேண்டுமென்றநிலைய ஆகையால் உனது குழந்தை எவ்விதத்தினாலுங்கொடுக்கத்தக்கதே. எனதுவார்த்தை உலகத்தில் நிந்திக்கத்தக்கதாகவும் பொய்யாகவு மாகமாட்டாது நிலையில்லாத இச்சம்சாரத்தில் மகாத்மாக்களெல்லாம் தருமத்தைத்தான் சாரமாகக் கொள்வார்கள். சன்னமரணமோ தெய்வாதீனமாயுள்ளது. ஆகலான் இவ்விஷயத்தில் வியர்த்தமாக நீ சோகமடைதல் புக்தமன்று. எவன் சத்தியத்தை விடுகிறானோ அவனுடைய பிழைப்பு வீணாகும். ஆன்மகோடிக எவ்வுலகத்தைவிட்டால் அவ்வுலகத்தை யடைவார்கள். இதனை நீ ஆலோசித்துக் குழந்தையைக் கொடுப்பையாயின் நான் கம்சனிடத்தில் கொடுக்கிறேன். சதயசதை நினைப்பதால் மேலைக்குச்சுகமுண்டாகும். சுகம்நேரிட்டாலும் துக்கம்நேரிட்டாலும் புண்ணியத்தையேசெப்பவேண்டும். இவ்வாறுவசுதேவர் சொல்லிய பொழுது தடுக்கமாட்டாது துக்கித்து நடுங்கிக் கொண்டே குழந்தையைக் கொடுத்துவிட்டான். தருமசீலான வசுதேவரும் அக்குழந்தையை வாங்கிக்கொண்டு கம்சன் வீட்டைநோக்கிப் போகின்ற பொழுது அவ்வுரினுள்ளாரெல்லாம்பார்த்துத் துக்கித்து அந்தோ! தருமாத்மாவாகிய ஓங்க வசுதேவரைப் பாருங்கள். ஓ ஜனங்களே! நான் சொல்லிய சத்தியவாக்கின்படி குழந்தையை எடுத்துக்

கொண்டு கம்சன் வீட்டுக்குப் போகின்றார் பாருங்கள். பொருமை யில்லாதவராயும் சத்யசந்தராயு மிருக்கின்ற வசுதேவர் மிருத்யுரு பமாயிருக்கின்ற கம்சனுக்குக் குழந்தையைக் கொடுக்கப்போகிறார் பாருங்கள். இவருடைய தருமத்தையும் சாபல்யமான இவருடைய சீவிப்பையும் அற்புதத்தையும் பாருங்களென்று சொல்லக் கம்சன் வீட்டுக்குப்போய்த் தெய்வரூபமா யிருக்கின்ற அக்குழந்தையை அந்தப்பாதகன் கையிற் கொடுத்தார். கம்சனும் இவாதிரியத்தைப் பார்த்து மிகவும் ஆச்சரியமடைந்து குழந்தையை வாங்கிச் சிரித்துக் கொண்டே ஒருவார்த்தை சொன்னான்.

(௩௮-௩௯) ஓவசுதேவரே! உம்முடைய பிள்ளையை நீரேகொண் டெடுத்து கொடுத்ததனால் உம்மைப் புண்ணியசாலியென்று இப்பொழுதறிந்தேன். எட்டாவது பிள்ளையல்லவா எனக்கு மிருத்யுவாக அசரீரிவாக்கினால் சொல்லப்பட்டது. ஆகவே இது எனக்கு மிருத்யு வல்ல, இது என்னால்கொல்லத்தக்கதுமல்ல, இது உம்முடைய வீட்டில் சுகமாய்வுசிக்கட்டும். ஓஅறிவிற்கிறந்த வசுதேவரே! எட்டாவது பிள்ளையையாத்திரங்கட்டாயமாய்க் கொடுத்துவிடவேண்டுமென்று சொல்லிக் குழந்தையை வசுதேவர்கையிற் கொடுத்துவிட்டான். ஓ அசனே! இக்குழந்தையை வீட்டுக்குக் கொண்டுபோகலாமென்கிற நல்லவார்த்தையைக் கம்சன் சொன்னபிறகு அக் குழந்தையை யெடுத்துக்கொண்டு தன்வீட்டையடைந்தார். கம்சனும் மந்திரிகளோ ப்பார்த்து எட்டாவதுபிள்ளைதானே எனக்கு மிருத்யுவாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இந்த முதற்பிள்ளையையும் மற்றையபிள்ளைகளையும் ஏன்வினாகக் கொல்லவேண்டுமென்று சொல்ல, மந்திரிகளும் இதுவே நல்ல பேசானையென்று சொல்லிப்புகழ்ந்து அவனிடத்தில் விடைபெற்றுக்கொண்டு தங்கள் தங்களிடம்போய்ச் சேர்ந்தார்கள். மந்திரிகள்போனபின்னர் நாரதமுனிவர்வர அவருக்கு அருக்கியபாத் யாசமனாதிகள் தந்து யோககேசுமங்களைக்கேட்டபின் வந்தகாரணத் தையுங்கேட்டான். அவர் சிரித்துக்கொண்டே கம்சனைநோக்கி ஓ கம்சனே! நான் மேருமலைக்குப் போயிருந்தேன். அங்குப்பிரமதேவன் முதலாயினார் கூடித்தேவகியினிடத்தில் அமரசிறேஷ்டரான விஷ்ணுவானவர் கம்சனைச் சங்கரிப்பதற்கு அவதரிக்கப் போகிறாரென்று ஆலோசித்திருந்தனர். ஆதலால் இப்பொழுது கொண்டு வந்தபிள்ளையை நீதியறிந்து ஏன் கொல்லாமலவிட்டனை யென்றனர். கம்சன் ஓ நாரதரே! அவர்கள் சொல்லியபடியே அசரீரியாலும்

நாண்குஜராசந்தாதி ந்ருபாணம் அம்சோத்பத்தி ககடு

எட்டாவதுபிள்ளை எனக்கு மிருத்யுவென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிற படியால் அந்தப்பிள்ளையைத்தான் கொல்லப்போகிறேனென்றான். நாரதர் அரசனே! நீ ராஜநீதியிலறியப்படும் நன்மைதீமைகளை யறியாமலிருக்கிறாய். தேவர்களுடைய மாயாபலத்தைப் மறியாமலிருக்கிறாய் வேண்டுமானால் கொல்லுகிறேன்கேள். தனக்குச் சுகத்தைக் கோறுகின்றவன் அற்பசத்துருவையும் அலக்ஷியஞ் செய்யக்கூடாது. அவ்வெட்டுக் குழந்தைகளையும் ஒன்றாய்ச்சேர்த்துப் பார்த்தால் எல்லாரும் எட்டாவது பிள்ளையாவார்களல்லவா? வசுதேவருடைய பிள்ளைகள் சத்துருவென்றறிந்தும் விட்டமைபால் நீ சத்தமூடவென்றுசொல்லி விரைவாய்ப் போய்விட்டார். போனபின் கம்சன் நாரதர் சொல்லிய சூட்சுமத்தையெண்ணிக் குழந்தையை வரவழைத்துக் கற்பாறையிலெறிந்து மனம் நிம்மதியடைந்தான். என்று விபாசர் கூறியருளினர்.

இருபத்தொன்றாம் அத்தியாயம்

முற்றிற்று.

உ

ஸ்ரீதேவ்யை நமஃ.

இருபத்திரண்டாம் அத்தியாயம்.

\* ஜராசந்தாதி ந்ருபாணம் அம்சோத்பத்தி.

ஜனமேஜயன் விபாசரைநோக்கி ஐயா! பிறந்தபோதே கொல்லப்பட்ட அக்குழந்தை என்ன பாவஞ்செய்தது? முனிஸ்ரீஷ்டராயும் அறிவுள்ளவராயும் தருமத்திலாசையுள்ளவராயும் பிரமஞானியாயுமிருக்கிற நாரதமுனிவரும் இப்படிப்பட்ட துர்ப்போதனையான பாவத்தை ஏன்செய்தார்? பாவத்தைச்செய்கிறவன் செபிக்கிறவன் ஆகிய இருவரும் சமமான பாவமுள்ளவர்களென்று பண்டிதர்கள் சொல்லுகின்றார்களல்லவா? அந்தநாரதமுனிவர் அந்தத்துஷ்டனைச் சிகுஹத்தியில் ஏன் பிரேரேபித்தார். இவ்விஷயத்தில் எனக்குப் பெரியசந்தேகமுண்டா யிருப்பதால் அந்தக்காரணத்தை விரிவாய்ச் சொல்லவேண்டும். எந்தக்கர்மபலத்தினால் இந்தக்குழந்தை நாசமடைந்தது என்றுவினவ, விபாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! நாரதமுனிவர் வேடிக்கை பார்க்கிறவர். எப்போதுங் கலகத்தில் பிரீதியுள்ளவர். இவ்விரண்டுங் தேவகாரியத்துக்குச் சாதகமே. ஆகை

\* ஜராசந்தன் முதலான அரசர்களுடைய அம்சங்களின் வரலாறு.



யால் கம்சனிடத்தில் வந்து சொல்லியதுந் தேவகாரியத்திற்குச் சாதகமென்றே அறியற்பாலது. அவர் எக்காலத்தும் பொய்வார்த்தையிற் பிரவேசிப்பதில்லை.

அவர் சொல்லும் பொய்யெல்லாம் நன்மை பயப்பனவே. அவர் தேவாகளுக்குரிய சாதகத்தைச் செய்வதே தமக்காசாரமாக வுடையவர். இவர்கெய்தி இவ்வையிருக்கக் கம்சன் அந்த வகதேவருக்குப்பின் பிறந்த ஆறுகுழந்தைகளையும் பிறந்த அவ்வக்கணங்க ளிலேயே முன்னுள்ளசாபத்தினுற் கொன்றுவந்தனன். ஒஅரசனே! அச்சாபத்தின் காரணத்தைச் சொல்லுகின்றேன் கேட்பாயாக, சுவாயம்பு மனுவந்தரத்தில் மரீகிருஷியினுடைய பத்தினியாகிய ஊர்ணயென்பவனிடத்திற் பிறந்த ஆறுபிள்ளைகளும் ஓர்காலத்திற் பிரமதேவன் தன்புத்திரியோடு சங்கமஞ்செய்யப் பிரயத்தனப் படுகிறதைப்பார்த்துச் சிரித்தார்கள். அப்போது பிரமன் அவர்களைப் பார்த்து நீங்கள் அசுரயோனியில் பிறக்கக் கடவீர்களென்று சபித்தனன். அவ்வண்ணமே அதுவரும் முன்னர் காலநேமி என்கிற அசுரனுக்குப் பிள்ளைகளாகப் பிறந்துப் பின்னர் ஹிரணியகசிபுக்குப் பிள்ளைகளாகப் பிறந்துப் பூர்வஜன்ம ஞானமுள்ளவர்களாயும், இராக்ஷஸவெண்ணியில்லாமற் சார்த்தித்தமுடையவர்களாயுமிருந்து மனோவிகாரமற்றதுச் சாலதானமாய்ப் பிரமனைநோக்கித் தவஞ்செய்தனர். பிரமன் சந்தோஷித்தவனாய் அவர்களுக்குப் பிரத்யக்ஷமாய் அவர்களைப்பார்த்து, ஓ குழந்தைகளே! முன் என்னாற் சபிக்கப்பட்ட உங்களிடத்தில் எனக்கிப்போது சந்தோஷமுண்டாயிருக்கிறது. வேண்டிய வரங்களைக் கேளுங்களுென்றனன். அவ்வறுவரும் அந்த வார்த்தையைக்கேட்டுக் களிப்படைந்துப் பிரமனை நோக்கி ஒ பிரமதேவரே! நீர் எங்களிடத்தில் சந்தோஷமடைந்ததுண்மையானால் தேவராலும் மனிதராலும் சர்ப்பங்களாலும் சுந்தர்வராலும் சித்தர்களாலும் எங்களுக்கு மரணமுண்டாகாவண்ணம் வரந்தருமென்று கேட்டனர். பிரமன் அவ்வண்ணமே தந்தனம், உங்களிடம் பேராய்ச்சேருங்கள், என் வார்த்தையில் சந்தேகங் கொள்ளவேண்டாமென்று சொல்லிப்போயினன்; அதுவருஞ் சந்தோஷமடைந் திருக்கும்பொழுது இதனை இரணியகசிபு அறிந்து கோபங்கொண்டு அவர்களையழைத்துக் கூறுகின்றான்:—நீங்களெண்ணுகிட்டுப் பிரமனைச்சந்தோஷிப்பித்து அவனிடம் வரம்பெற்று எப்பொழுது வன்மையுடையவர்களானீர்களோ அப்பொழுதே

நான்கு] ஐராசந்தாதி ந்ருபாணம் அம்சோத்பத்தி ககன

என்னை அவமதித்தவர்களானீர்கள். இனி நீங்கள் என்னிடம் இருப்  
பீர்களாயின் வெட்டிவிடுவேன். பிழைத்திருக்க வேண்டுமாயின்  
பாதலம்போய்ச் சேருங்கள். அங்கு ஒருசெயலுமற்று ஒவ்வொரு  
வராய் பிறக்கக்கடவீர்கள். அப்பொழுது உங்களை உங்கள் பிதா  
வாகிய காலேநி என்பவன் கம்சனாய்ப்பிறந்து கொல்லப்போகி  
றான் என்று சபித்தனன், ஓ அரசனே! அச்சாபத்தின் வண்ணமே  
இப்பொழுது நடத்ததென்றறிவாய்.

அந்த அறுவரும் இவ்வாறுபோக ஏழாவது ஆதிசேஷனு  
டைய அம்சம் தேவகிகருப்பத்திற் பிரவேசித்து நான்குமாதம்  
வளர்ந்து ஐந்தாமாதம் யோகமாயா சொரூபினியினுடைய மாயை  
யால் ரோகினி கருப்பத்திற் பிரவேசித்தது. பின்னர் தேவகியினு  
டைய கருப்பம் போய்விட்டதென்று பிரசித்தியாயிற்று. அதனைக்  
கம்சன்கேட்டுச் சந்தோஷமடைந்தனன். எட்டாவது தேவகிகருப்  
பத்தில் பகவானான விஷ்ணுமூர்த்தி வசித்தாரென்று வியாசர்கூற,  
அரசன் அவரைநோக்கி ஐபா! தேவரீரால் சிவருடைய அம்சங்க  
ளெல்லாம் தெரிந்துகொண்டேன், இன்னும் ஏனையோருடைய  
தேவாமிசங்களையும் நன்றாய் சொல்லவேண்டுமென்று கேட்க வியா  
சமுனிவர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! இதுவரையில் சொல்லிவந்த  
தேவாசுரர்களின் அம்சங்கள்போக ஏனையோருடைய அம்சங்களைச்  
சுருக்கமாகச் சொல்லுகிறேன்;—வசுதேவர் காசிபரம்சம், அவர்  
பத்தினியாகிய தேவகி அதிதியம்சம், பலதேவர், ஆதிசேஷனம்  
சம், கிருஷ்ணமூர்த்தி நாராயணரம்சம், அருச்சுனன் நரணம்சம்,  
தருமர் யமனுடைய அம்சம், வீமசேனன் வாயுவினுடைய அம்சம்,  
நகுலசகாதேவர் அஸ்வனி தேவதைகளினம்சம், கர்னன் சூரியனம்  
சம், விதுரர் இயமாம்சம், துரோணர் பிரகஸ்பதி அம்சம், அஸ்வத்  
தாமர் உருத்திராம்சம், சந்தனுசமுத்திராம்சம், அவன்மணியாட்டி  
கங்காதேவி அம்சம், தேவகர் கந்தர்வராஜனுடைய அம்சம், பீஷ்  
மர் வசு அம்சம், விராடன் சப்தமருத்துக்களம்சம், திரிதராஷ்ட  
ரன் அரிஷ்டனுடைய பிள்ளையினம்சம், கிருபர் மருத்களம்சம்,  
துரியோதனன் கலியம்சம், சகுனி துவாபராம்சம், சுவர்ச்சாக்கி  
யன் புதனுடைய அம்சம், திருஷ்டத்தாய்மன் அக்னியம்சம்,  
கிகண்டி இராகுசாம்சம், பிரத்யுமனன் சனற்குமாராம்சம், தருப  
தன் வருணனம்சம், திரௌபதி இலக்குமி அம்சம், இளம்பஞ்ச  
பரண்டவர் விஸ்வதேவாம்சம், குந்தி சித்தி அம்சம், மாத்ரி திருதி

அம்சம். காந்தாரி மதி அம்சம். கோபாலஸ்திரீகள் இத்திரணு  
டைய அப்சரஸ்திரீகளம்சம். ஏனைய அரசர்கள் அசுராம்சம். சிஷு  
பாலன் இரணிய கசிபனம்சம் ஜராசந்தன் விப்ரஸ்திதினுடைய  
அம்சம். சல்லியன் பிரகலாதனுடைய அம்சம். கம்சன் காலநேமி  
யினம்சம் கேகி அயசிரசினுடைய அம்சம். அரிஷ்டன் பாணசுர  
னுடைய அம்சம். திருஷ்டகேது அநுஸலாதனம்சம். பகதத்தன்  
பாஷ்கலாம்சம். பிரலம்பன் லம்பனம்சம். தேனுடன் கரனம்சம்.  
சாணு முஷ்டிகன் என்கிற இருவரும் வராஹன் கிசோரனென்கிற  
இருவருடைய அம்சம். அரிஷ்டன் திதிபுத்திரனுடைய அம்சம்.  
சூவலயன் சஜாசுரனம்சம். பகிபும் பகனும் பலிவினுடைய அம்சம்.  
துரோணபுத்திரன் யமன் உருத்திரன் காமன் குரோதன் என்னு  
நால்வருடைய அம்சம். அசுராம்சமாகப் பிறந்தவர்களெல்லாம்  
யின் பிறந்தவர்கள். ஓ அரசனே! இதுவரையில் சுராசுரர்களுடைய  
அம்சங்களுெல்லாம் பூலோகத்திற் பிறந்தவகையைக் கூறிவந்தேன்.  
பிரமன் முதலியோருடைய பிரார்த்தனைக்கு விஷ்ணுமூர்த்தியால்  
வெண்கேசமும் கரியகேசமும் கொடுக்கப்பட்டபடியால் கரிய  
கேசாம்சமாகவந்த கிருஷ்ணமூர்த்தி கரிய நிறமுடையவராகவும்  
வெள்ளிய கேசாம்சமாகவந்த பலராமர் வெண்ணிறமுடையவராக  
வும் பிறந்தனர். இந்த அம்சங்களுண்டானதை எவன் பக்தியோடு  
கேட்கின்றானோ அவன் சர்வ பாபத்தினின்றும் விடுபட்டவனாய்ப்  
பந்துஜனத்தோடுகூடிச் சந்தோஷத்தை யடைகிறான். என்று  
விபாசர் கூறியருளினர். சுலோகம் (௫௨)

இருபத்திரண்டாம் அத்தியாயம்

முற்றிற்று.



உ

திரிபுரகந்தர்வைய நமஃ.

இருபத்துமூன்றாம் அத்தியாயம்

கிருஷ்ண ஜன்ம கதனம்.



விபாசமுனிவர் மீண்டும் ஜனமேஜயனைப்பார்த்துக் கூறுகின்  
றார்:—ஓ அரசனே! கம்சன் தேவகிக்குப்பிறந்த ஆறு குழந்தை  
களைபும் நாம் கொன்றுவிட்டோம். ஏழாவது கர்ப்பம் தோன்றி  
யதுபோற்றோன்றிப் போயிற்று. இனி நாரதர் சொல்லியவன்

ணம் எட்டாவதுபிள்ளை பிறக்கும்ல்லவா? அதுதான் நமக்கு மரண ரூபமாயுள்ளதென் றாலேசுத்து அந்த எட்டாவது பிள்ளையைக் கொல்லவேண்டுமென்றெண்ணிக் கர்ப்பத்தைக் காப்பதற்கு வெகு சாக்கிரதையாய்ப் பிரபத்தனைச் செய்திருந்தனன். இவ்வாறிருக் குஞ் சமயத்தில் விஷ்ணுமூர்த்தி முன்னர் வசுதேவரிடம் பிரவேசித்துக் கிரமமாய்த் தேவகிகருப்பத்திற் பிரவேசித்தார். யோகமாபையும் யசோதையினிடத்திற் பிரவேசித்தான். பலராமர் உரோகினியினுடைய புத்திரனாகக் கோகுலத்திற் பிறந்தார். ஓ அரசனே! கம் சனுடைய பயத்தினுற் பயந்திருக்கிற தேவகி முன்னையினும் காவலோடிருக்கலாயினன். வசுதேவர் அவளிடத்தில் நீங்காத பிரியமுடையவ ராகையானும் புத்திரோற்பத்தி சமயமாயிருத்தலானும் அவளை விட்டிருப்பதற்கஞ்சி அச்சிறைச்சாலையிற்றானே தானுமிருந்தனர். தேவகியினுடைய கருப்பமானது நானுக்குநான் விருத்தியடைந்துவந்தது. பத்தாவது மாதமரகிய கிராவணமாதம் கிருஷ்ணபக்ஷ அஷ்டமிதிதியும் உரோகினி நகைத்திரமும் கூடியிருக்குமச்சபதினத்தில் கம்சன் நாளையெண்ணிக்கொண்டிருக்கிறவனுடையால் இன்றுதான் எட்டாவதுபிள்ளை பிறக்கவேண்டிய நாளென்று நிச்சயித்துக் கடுங்காவலர்களைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான்:—யாவரும் இன்று தேவகியினுடைய சிறைக்களத்தில் கண்ணிமைகொட்டாமல் சகல ஆபுதத்துடன் சாக்கிரதையா யிருக்கவேண்டியது. இப்பொழுது பிறக்கப்போகிறபிள்ளைதான் எனக்குச் சத்தருவாகவுள்ளது. அந்தச்செய்தி நீங்களறிவிக்கவேண்டும். ஆகையால் அந்தக் குழந்தை வேறு வஞ்சனையால் மறைந்துவிடப்போகிறது. சாக்கிரதையாய்ப் பார்த்திருங்கள். அதைக் கொன்றபிறகுதான் நான் சுகமாய்ததுங்குவேன். ஏனென்றால் எட்டாவதுபிள்ளையும் என்னை விட்டு நீங்காதிருக்கிறதுக்கமும் நீங்குமாயின் நான் சுகமாய்வித்திரை செய்வதற்கென்ன ஆகேற்பம். ஓ காவற்காரர்களே! கத்தியும் பரசாயுதமும் வில்லும் பிடித்தவர்களாய்த் தூக்கமுஞ் சோம்பலு மில்லாதவர்களாய் நான்குபக்கத்திலும் கண்ணோடி நவர்களாய்ச் சாக்கிரதையாயிருக்கென்று பலமுறையும் ஆற்றுகெடுத்து தன்னிருக்கைக்குப்போய் உறக்கமற்று ஏக்கங்கொண்டு பயம்பிடித்து வாட்டமுற்றுப் பலவாறான சங்கடத்தை யறுபவித்தக்கொண்டிருந்தனன். கம்சனின்வாறிருக்க நிராத்திரியில் தேவகியானவள் வசுதேவனைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான்:—ஓ எந்நாயகனே! பிரச்சங்காலம் வந்துவிட்டது நான் என்னசெய்வேன். பயங்கரரூபிகளானகாவலானிகள்



கின்படியே கதவுகளும் பூட்டுகளுந் திறக்கப்பட்டிருத்தலைக் கண்டு குழந்தையை யெடுத்ததுக் கொண்டு காவலாளிகளொருவரும் அறியாவண்ணம் வெளியே புறப்பட்டு யமுனாநதி வழியே போக அது பிரவாகமாய் வருதலைப்பார்த்து மயங்கி சிற்ப அம்மென்னம் இப்படியாவா யடங்கியது. அது கண்டு மகிழ்ந்து அந்நதியைத் தாண்டி மாறுபஞ்சாபமில்லாத வழியைக் கடந்து நந்திகோபனுடைய வீட்டுக்குப்போய் அவனுடைய முற்றத்திலிருக்கும் பசுக்களுடைய சம்பந்தைப்பார்த்துக் கொண்டிருந்தார். அப்பொழுது யசோதை பெண்குழந்தையைப் பெற்றனள். பெற்றவுடன் தான் விவகிக்காரியைப்போல் வேடமூண்டு அப்பெண்குழந்தையைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு வெளியேவந்து வசுதேவரிடமிருந்த ஆண்குழந்தையைத் தான் வாங்கிக்கொண்டு தான் கொண்டுவந்த பெண்குழந்தையை அவரிடம் கொடுத்தனுப்பிவிட்டாள். அவரும் அப்பெண்குழந்தையையெடுத்துக்கொண்டு சிறைச்சாலைக்குண்டு தேவரோலிபுத்தி ஸ்குழந்தையைக் கொடுத்துவிட்டு இனி என்னதீவரு நடக்கின்றது கிறதோ வென்று பயந்து சிறைக்குலமுண்டையவரை விருந்தவர். அக்குழந்தையும் அழத்தொடங்கியது. அவ்விவசாயைக் காவலாளிகள் கொண்டு விழித்துக்கொண்டு அதிவேகமாக யாகனிடமுரைந்து ஒரேயே நேரத்தில் பிள்ளை பிறந்துவிட்டது. சிறைபடியேயேயுள்ள பெருந்தூலி. செஞ் சொன்னவுடன் காண அதிவேகமாகச் சிறைச்சாலைக்குப்போய்த் துவாங்குகொல்லாம் அடைப்பட்டிருப்பதையும் காவலாளிகள் அதிசயக்கிரகைபாடுபெறுபதையும் பார்த்து வசுதேவரை ரோகி அயிலீர் கிறந்தவரே! தேவகியினுடைய குழந்தையைக் கொண்டுபோகும். இது எட்டாவது குழந்தையல்லவா இதுதானே விண்ணுவினுடைய அப்சர் கொண்டுவாரு டென்றான். வசுதேவர் கொண்டுவந்ததெனன்று சொல்லிக்கொண்டே உள்ளே சென்று பெண்குழந்தையைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு விரைவாகவந்து அப்சரிவர்போல் அழது கொண்டே தொடுத்தார்.

கம்சன் அப்பெண் குழந்தையைப்பார்த்து பெண்ணை பிறந்ததென்றுகேட்டு ஆச்சரியமுடைந்து அசுரிளவாக்கும் நாதர வாக்கும் வினாப்போயிற்றல்லவா! இந்த வசுதேவர் மாறுபடுத்தி யிருப்பாடென் மெண்ணுவதற்கு யகா கிர்ப்பந்தத்திலிருக்கிற இவர் எவ்வாறு இப்பொய்யான விவசாயத்தைச் செய்துக்கூடும். நம்மால்

வைச்சப்பட்ட காவலாளிகளெல்லாம் சாக்கிராதையாகவே யிருக்கின்றனர். இதற் சந்தேகமில்லை அங்மனமிருக்க, இவ்விடத்தில் இரத்தப்பெண்குழந்தை எப்படிவந்தது. இவ்விடத்திலிருந்த ஆண்குழந்தை எப்படி வெளியேபோயிற்று இது மிகவும் ஆச்சரியம்! வசுதேவர் பொப்பான காரியத்தைச் செய்யார். இப்படியானது காலத்தினுடைய கொடுமைதான். அப்படியுள்ளது ஆண்குழந்தை பிறக்கவேயில்லை. இதற் சந்தேகமில்லை. என்று பலவாறாக நினைத்து அப்பெண்குழந்தையை வாங்கி அதன் காலேப்பிடித்துச் சிறிதுநேரையில்லாதவனாய் ஒரு கற்பாறையில் மோதத் தொடங்கினன். அப்பொழுது அக்குழந்தை அவன்கையினின்றும் நழுவி ஆகாயத்திற் போய்த் தனது நிசவடிவமாகிய சத்திரபுத்தையைடைந்துக் கம்சனைப்பார்த்து ஓ கம்சனே! நீ என்னைக் கொல்லத் தொடங்கினாயே நான் சாவேனாயின் உனக்கு வரும் மரணம் வராமற்போகுமா? ஒருநாளும் போகாது. ஆகவே மரணம் வருதோடு பாவமும் வந்திருக்கும். நான் உன்னால் கொல்லப்பட்டவனாய் மல்லன். நீ என்னால் கொல்லப்படுவனாய் மல்லன். உன்னைக் கொல்லுகின்றவன் வேறொருவன். அவன் ஒருவராலும் வெல்லக்கூடாதவன்; மரணத்துக்கு அஞ்சியிருக்கும் உனக்கு அஞ்சாது மரணத்தைக் கொடுப்பவன். ஆகலான் மாதுடரில் அதமனான உன்னைக் கொல்லப்படுகின்றவன் அவனென்றும், அவனை உனக்குப்பிழமான சத்துருவென்றும் அறிவாய். இவ்வாறு இன்னிசையோடு யாவருங் கேட்பச் சொல்லி மறைந்துபோயிற்று.

அசுரீரியைப்போலும் அப்பெண்குழந்தை கூறிய வாய்மொழிகளைக் 'கம்சன் கேட்டும் தேனுகன, கேசி, பிரலம்பன், வச்சகன் முதலிய அசுரர்களை யழைத்து ஓ அசுரர்களை! நீங்களனைவரும் நந்த கோகுலத்துக்குப்போய் அவ்விடத்தில் யாருக்காயினும் பிள்ளை பிறக்குமாயின் அப்பிள்ளைபைப் பிறந்தபொழுதே என்னுடைய காரியசித்தியின் பொருட்டுக் கொல்லக்கடவீர்கள். இந்தப் பூதகியும் அவ்விடத்திற்கேபோய்ப் பாதுகாப்பவன்போல் ஊட்டிக் கொல்லக்கடவன். ஓ வீரர்களை! நீங்களனைவரும் என்னுடைய வேண்டு கோளின்படி அந்தக் கோகுலத்திற்குநீனை நீங்காதிருந்து என் சொல்லைப் பரிபாலித்து வாருங்கள். அவ்விடத்தில் ஒருவருக்காயினும் ஆண்பிள்ளை பிறந்து வாழக்கூடாது என்று சொல்லிவிட்டுத் தனியே ஓடித்திருந்து முன்னெண்ணி ஏக்கமுற்றிருந்தது

பேரல் தனது மாணத்தை எண்ணி யெண்ணித் தினைமனஞ்சக் கவலை  
யுற்றிருந்தனன். (சுலோகம்-10-11)

இருபத்துமூன்றாம் அத்தியாயம்

முற்றித் து

ஸ்ரீ தேவைய நம:

இருபத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

\* ஸ்ரீ கிருஷ்ண லீலா பாரம்பம்.

ஓ ஹ்ருஷிகா ! இனி கிருஷ்ணமூர்த்தியினுடைய லீலா  
விஷ்ணுத விசேடங்களைச் சொல்லுகிறேன் என்று சூதபகவான்  
சொல்லத் தொடங்கினான்.

விபாசமுசிவர் ஜனமேஜயனைப்பார்த்துக்கூறுகின்றார்:—ஓ பூபா  
லீனே! கம்சன் தேனுநன் முதலிய அசுரர்களைக் கோஞ்ஞத்துக் கணு  
ப்பிவிட்டு அந்தப்புரத்திற்கென்று சிந்தாசூலப்பட்டுக்கிலவற்றைஎண்  
ணத் தொடங்கினான். அந்தச்சமயத்தில் தூதர்கள்வந்து ஓ பிரபுவே!  
இன்றுகாலையில் நந்தனுடைய கிருநத்தில் புத்திரோற்பத்தி மஹே  
ற்சவம் நடந்ததாகக் கேள்விப்பட்டோம் என்றார்கள். முன்னமே  
பிராதமுசிவரால் வசுதேவனுடைய பத்தினி முதலானவர்களும், பசுக்  
கூட்டங்களும், தாசவர்களுக்களும், மற்றையர்களும், மற்றவைக  
ளும் நந்தகோசூலத்தில் சேர்ந்திருக்குங் காரணத்தை அறிந்திருந்  
தன்றவனுக்கையால் தூதர்கள் சொல்லிப்பதைக் கேட்டமாதிரத்தில்  
யுனம்பொழுது அன்று நாரதர், வசுதேவரும் அவனினத்தவரும்  
தேவாம்ச முடையவர்களாதலால் அவரெல்லாம்கூட்குப்பவைகவரோ  
ய்வரவொன்று சொல்லியது உண்மையே என்று சூதாதமனான கம்சன்  
அதிக கோபங்கொண்டிருக்கும் பொழுது மீளவும் சில தூதர்க  
ளோடிவந்து ஐயா! நந்தகோசூலத்தில் கிருஷ்ணனுக்குப் பால்கொடுக்  
கப்போன நமதுபூதகி கிருஷ்ணனுக்குப்பால்கொடுத்த இயமன்பால்

\* ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியினுடைய லீலா பாரம்பம்.



கூலிவாங்கப்போயினான். கிருஷ்ணன் சிறுகுழந்தையாகவா யிருக்கின்றான், அவன் தான் நமது குலநாசகன். மஹா பலாட்டியான பகனும் வத்ஸாசுரனும் தேனுசனும பிரலம்பனும் அவனுலே கொல்லப்பட்டார்கள். பலராமனென்பவனும் அவனைப்போலவே கொலை செய்வதில் வல்லவனுயிருக்கிறான். கோவர்த்தனமென்னும் மலையை அந்தக்கிருஷ்ணன் ஓர் சுண்டிவிரலால் குடைபோல் துக்கிவிட்டான். நரங்கள் என்ன சொல்லப்போகின்றோம் அவ்விடத்தில் நம்மவர்கள் படும்பாட்டையும் அவர்கள் ஆடும ஆட்டத்தையும் என்னென்று சொல்லப்போகிறோ மென்றார்கள். கம்சன் அவைகட்கெல்லாம் பதி லொன்றும் சொல்லாது நமக்கு மாணம் வந்து விட்டது என்று நிச்சயித்துக் கொண்டவனுப் அதனைத்தப்பித்துக்கொள்ள ஓராலோசனை செய்து கேகி என்பவன் கொல்லப்பட்டான் அதற்காகத் ததூர்யாகமொன்றுசெய்யப்போகின்றேன் அதற்குஇராமகிருஷ்ணாக்ளாகிய நீங்கள் இருவரும் வரவேண்டுமென்று வரவழைத்து அவ்விருவரையுங்கொண்டு விடுவோமென்று துணிந்து அக்ஞாரென்னும் முதிவரை வரவழைத்து அவர்களிடம் அனுப்பினான்.

காந்தின் புத்திரராகிய அந்த முரிவரும் இராமகிருஷ்ணர்க ளிடத்திற்சென்று கம்சன் அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவித்து அவ்விருவரையும் இராதத்தின்மேலேற்றிக்கொண்டு மதுரையிலிருக்கும் கம்ச னிடங் கொண்டுவந்து விட்டனர். அவ்விருவரும் யாக்குசெய்யும் சாலைக்குட் சென்றனர். கிருஷ்ணமூர்த்தி அங்கு வைத்திருந்த வில்லையெடுத்து முறித்து யானையையும் சாணூர முஷ்டிகமென்பவ ளையும் சலன் நோசலன் என்பவரையும் கொன்றுவிட்டு ஓர் வீஷ்ணு யாகக் கம்சனைத் தலைமயிர் பிடித்திழுத்து மோதியதைந்து இயம லோகத்துக் கேகச செய்தனர்.

அவனை பொழித்த பின்னர் தாய் தந்தைகளது சிறையை விடு வித்துத் துக்கமில்லாதவர்களாகச்செய்து உக்கிரசேனனுக்கு இராஜ்ய பட்டாபிஷேகஞ்செய்து இராஜ்யத்தை அவன் வசமாக்கினார். வசு தேவர் இராமகிருஷ்ணர்களுடைய வீரத்தைக்கண்டு மகிழ்ந்து அவர்க டுக்கு மௌஞ்சிபந்தன முதலான வீரதங்களைச் செய்வித்தனர். பின்னர் அவ்விருவரும் சார்திபரிடத்திற்போய்ச் சகல வித்தைகளோ யுங் கற்றுணர்ந்து அவரிடத்தில் விடைபெற்றுக்கொண்டு மதுரை வந்து சேர்ந்தனர்.

மகத்தேசாதிபதியான ஜராசந்தன் இராமகிருஷ்ணர்கள் பன்னிரண்டு வயதுக்குள் சுகலசாஸ்திரங்களையும் கற்றுணர்ந்தவராய் மஹா பலசாலிகளாய் வீரர்களாய் மதுரையில் வசிப்பதையும், தனது மருமகனாகிய கம்சனிறந்து போனதையுங் கேள்விப்பட்டிப் பொறாமை யேகடு துக்கமடைந்தவனுப்த் தனது சேனைகளைக் கூட்டிக்கொண்டு மதுரைக்கு வந்து கிருஷ்ணமூர்த்தியோடு பதுனைமுள்ள போர் செய்து கிருஷ்ணமூர்த்தியை வெற்றிகொள்வதற்கு முடியாமல் தோல்வியடைந்து தற்காலம் போய்ச்சேர்ந்து மிலேச்சர்குட்து அதிபதியான காலபவனென்பவனைத் தன்வசப்படுத்தி மதுரையுரிக்கனுப்பினான். அவன் போருக்கு வருகிறனென்பதைக் கிருஷ்ணமூர்த்தி தெரிந்துக்கொண்டு யாதலக்கூட்டங்களையும் பலராமரையும் வரவழைத்து இந்த மதுரையில் நாமிருப்பதனால் நமக்கெப்போதும் ஜராசந்தனால் கஷ்டங்களுண்டாகின்றன. இப்பொழுது யுத்தத்துக்கு மிலேச்சன் வருகிறான். அவனோ பரீஷ்டன், துஷ்டன், அவனோடு போர்செய்ய நம்மாலாசூமா? இனி நாம் என்ன செய்வதற்கு. நாம் பிராணனைக் காப்பாற்றிக் கொள்ளவேண்டும் இந்த நகரத்தையும் இங்குள்ள மாடாளிகளையையும் தனத்தையும் பார்க்கக் கூடாது. எல்லாவற்றையும் விட்டுவிட்டு எந்தத்தேசம் நமக்குச்சுத்துருபயத்துக் கிடமில்லாமல் சுகங்கொடுக்கிறதோ அதுதான் பூர்வத்தில் நம்முடைய பெரியோர்கள் தேடிவைத்த இராஜ்யமென்று நினைக்கவேண்டும். இதுவொழிந்து இது நம்முடைய பெரியோர்கள் தேடிவைத்ததாயிற்றே இந்த நாம நகரமுதலிய செல்வங்களை எப்படி விட்டுப் போகிறதென்று எண்ணுவோமாயின் எப்பொழுதும் சத்துருக்களாலுண்டாகின்ற துன்பங்களுக்கு நாம் என்னசெய்வது? எவன் சுகத்தை விருட்புகின்றானோ அவன் மலையினும் சமுத்திரத்தினும் வாசஞ்செய்யவேண்டும். அறிவுடையோர்கள் எந்த விடத்தில் சத்துரு பபமுண்டாகாதோ அந்த விடத்தைத்தான் தமக்குரிய விடமாகக் கொள்ளுவார்கள்.

சாஷாந் விஷ்ணுமூர்த்தி திருப்பாற்கடலில் பள்ளிகொண்டிருப்பதையும், மஹாதேவர் கைலாயமலையில் வீற்றிருப்பதையும், யோசித்துப்பாருவான். ("சென்றன சென்றன வாழ்நான், செலுத்துடன் வந்தது வந்தது கூற்று" என்பதுபோல்) காலபவன் நமதுரை நோக்கி வருகின்றான். நாம் இனி இங்கிருத்தலாது, துவாரகைக்குப்போவோம். அதுமிக அழகாயும் மனோகரமாயும் உள்ளதென்று

கருடன் சொல்லக்கேட்பு டிருக்கின்றேன் நான்முன் சொல்லியவன்  
 ணம பர்வதத்துக்குச் சம்பத்திலும் சமுத்திரக்கரையிலும் உள்  
 ளது; என்றுசொல்ல அவரெல்லாம் கிருஷ்ணமூர்த்தி சொல்லுவ  
 தெல்லாம் உண்மைதானென்றுசொல்லித் துவாரகைக்குப் போகத்  
 துணிந்து தங்கள் தங்கள் குடும்பஸ்தர்களைப் புறப்படுத்தியபொழுது  
 சொல்லித் திரவியங்களைப் பைகளிற்கட்டிப் பண்டிகள் மேலும் ஒட்  
 டைகள் மேலும் குகைகள்மேலும் கடாக்கண்மேலும் ஏற்றிச்  
 சகல பரிவாரங்களுடனும் இராமகிருஷ்ணர்களை முன்னே போகவிட்  
 டிப் பின்னேசென்று சில நாள் கழித்துத் துவாரகையைப்போய்ச்  
 சேர்ந்தார்கள். சேர்ந்தவுடன் கிருஷ்ணமூர்த்தி அந்தத்துவாரகை  
 பைச் சிற்பிகளாற் புதுமையாகப்புதுக்கி யாதவர்களெல்லாம் அங்  
 கிருந்து வாழும்படி பாகச்செய்து, பலராமரை யழைத்துக்கொண்டு  
 பழைப்படியே மதுரைக்கு வந்து, பலவானும் யவனாதிபனுமானகால  
 பவன் அங்குத் தனது சேனைகளோடு குடிகொண்டிருந்தலை யறிந்து  
 உள்ளே போகாமல் வெளியிறுமையிருந்து பிதாம்பரதாரியாயும்  
 ஸ்ரீமானாயும் யாவருங்கண்டிசுபிக்கப் பிரகாசித்தனர். இவா வர்  
 வைபவிர்த காலபவன் வெளியேவந்து பார்க்கக் கிருஷ்ணமூர்த்தி  
 முன்னே போகத்தலைப்பட்டனர். அவனும்பின்னொடர்ந்தான். இவன்  
 பின்னொடரும் கிருஷ்ணர் அதிகவேகமாய் முகஞ்சுத்தரொகிற இராஜ  
 ருஷியினுடைய ஆச்சிரமத்திற்குப்போய் மறைந்து போயினார்.  
 பின்னே துரத்திக்கொண்டிவந்த அஷ்டன் அந்த ஆச்சிரமத்துக்குப்  
 போனபோது கிருஷ்ணருடைய வஞ்சனைபை யறியாது அங்கிறு  
 மாந்து கித்திரை செய்திருந்த இராஜருஷிபைப்பார்த்து இவனுக்  
 கென்ன அகங்காரம நமக்குமுன்னேவந்த இந்தக்கிருஷ்ணன் பின்னே  
 துரத்திவருகிற நமமை ஓர் பொருளாக மதிக்காமல் காலை நீட்டிக்  
 கொண்டு தூங்குகின்ற னல்லவாவென்று அதிக கோபங்கொண்டு  
 காலாலுதைத்தான். உதைபட்ட அந்தருஷி விழித்துத் தன்னை  
 உதைத்தவனைக் கண்கிவந்து பார்த்து எரித்துவிட்டனர். கிருஷ்ண  
 மூர்த்தி அந்த க்ஷணமேதோன்ற அந்த மதுசூதனரை ருஷிபார்த்த  
 துத் தோதிராஞ்செய்து அவரது மாயச்செயலையறிந்து வனத்துக்  
 குப் போயினார்.

கிருஷ்ணமூர்த்தி பலராமரை யழைத்துக்கொண்டு மதுரைக்கு  
 வந்து உச்சிரசேனை அங்கு அரசனாக நியமித்துத் துவாரகைக்குப்  
 போய்ச் சிலநாள் கழித்துச் சுயம்வரத்தில உருக்மணியைச் சிசுபால  
 னுக்கிலலாமல் தான கிரஹித்து அவனை இராக்ஷசவிதியாயும், சாமுபு

விதி சத்யபாமை, பிந்திரவிந்தை, காளிந்தி, இலக்ஷ்மணை, நாகன்  
ஜிதி, பத்திரை என்றை எழுவரைத் தனித்தனி. விதிமுறையாயும்  
கலியாணஞ்செய்துகொண்டனர். எண்மருள் உருக்மணிபிரத்யுமனன்  
என்னும் பிள்ளையைப் பெற்றான். கிருஷ்ணமூர்த்தி பிள்ளைபிறந்தது  
என்றபோதே ஜாதகன்ம முதலியவைகளெல்லாம் பார்த்துக்கொண்  
டிருக்க மகாபலசாலியான சம்பராசரன் அககுழந்தையைத் தன்  
பட்டணத்துக்குக் கொண்டுபோய் மாயாவதியி னிடத்திற்கொடுத்  
தான். பிள்ளை காணாமற்போனதை கிருஷ்ணமூர்த்தியறிந்து சோக  
மேலிட்டவராய் விருத்திராசரன் முதலிய அசுரர்கள் எந்தத் தேவி  
யினால் லீலையாக அடிகப்பட்டார்களோ அந்தத்தேவியைப் பக்தி  
யோடு சரணமடைந்து கெம்பிரமாயும் மதுரமாயும் சுககரமாயு  
மிருக்கிற தோத்திரங்களால் அடியில்வருமாறு தோத்திரஞ் செய்  
ய்த் தொடங்கினார்:—

ஓ தாயே! பதரிகாக்கிரமத்தில் தருபுத்திரனைஎன்னால் முன்  
சென்மத்தில் சந்தோஷப் படுத்தப்பட்டாய். புஷ்பங்களா லருச்சிக்  
கப்பட்டாய். உன் விஷயமாய் எனக்கிருக்கும் பக்தியை அறிந்திலையா.  
ஆநதோ! என் குழந்தையை எவனோ ஒருவன் துஷ்ட எண்  
ணத்தினாலேயோ வேடிக்கையினாலேயோ என் மானத்தை அபகரிக்  
கடி சூதிகாககரகத்தி விருந்தது எடுத்துக் கொண்டுபோய் விட்டான்.  
தேவிபே! உன்பக்தனுக்கு இப்படிப்பட்ட அவமானம் நேரிடுவது  
புகுதமல்லவே. கோட்டையோ பெரிதாக விருக்கிறது. கோட்டைக்  
ஞர் பட்டணமோ நன்றாய்க் காக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதிலும் என்  
விதி நடுவிலிருக்கிறது. அதிலுள்ள அந்த அரை நன்றாய் மூடப்பட்  
டிருந்தது. அப்படியிருந்தும் குழந்தையை யெடுத்துக் கொண்டு  
போய்விட்டானே! இது எந்தோஷத்தினால் நேர்ந்ததோ. நான் அய  
துருக்குப் போகவில்லையே, யாதவர்களுப் போகவில்லையே, பட்ட  
ணத்தை வெளியேகாக்கின்ற மகாவீரர்களும் காக்குந்தொழிலை விட்  
டிப் போனதில்லையே. ஓ தாயே! உன்மாயைதான் மகாமகிமை யுள்ள  
தென்று பிரசித்திபெற்றுள்ளது. உன்னிலுஞ்சிறந்த எந்தமாயாவி  
யினால் என்குழந்தை கொண்டுபோகப்பட்டதோ? ஓ தாயே! ஒருவ  
ராலும் அறியக்கூடாத இந்தமாயையை நானறியாமற் போவேனே  
யானால் அற்புத்தியுள்ள எந்தப்பிராணி இனியறிவான்? குழந்தை  
யைக் கொண்டுபோனவன் எங்குப்போய்விடுவான்? என் காவற்காரர்  
களாற் பார்க்கப்பட மாட்டானா? ஆகையால் அந்தமாயை என்னால்

கற்பிக்கப்பட்ட எந்தமாயையோ? ஆனால் இப்பொழுது நீ செய்த மாயாகாரியுத்தில் எனக்காச்சரியமில்லை. ஏனெனின் உரோகிணிதேவி பிரசவித்த பலராமனை எந்தாய் கர்ப்பத்திலிருந்து இழுத்து விட்டாணையல்லவா? அதைநோக்க இதுவோராச்சரியமா? இதுவுமன்றி நீ திரிசுண சொரூபினியாய் உலக சிருட்டி யெல்லாம் செய்கின்றாய் காக்கின்றாய் சங்கரிக்கின்றாய். இடமுத்தொழிலால் டலபரிபாகம் வருவிக்கவல்ல உன்சரித்திரத்தை எவ்வளிக்கிறான். ஓ தாயே! இவை யெல்லாம் செய்கின்ற நீதானே இப்பொழுது எனக்குப் புத்திரோற்பத்தியா லடங்காத சந்தோஷத்தையும் புத்திரஹினைத் தால் துக்கத்தையும் கற்பித்து வேடிக்கையாய் விளையாடுகின்றனை. நீ செய்வாவிட்டால் எனக்குப் புத்திரப்பேறேது? நானடைந்த புத்திரப்பேறு என்னிச்சையாயிருக்குமாயின் எளிப்படி நஷ்டபாகும். ஓ தேவி! நீ எனக்கு இன்னமுன் செய்கின்ற துக்கத்தைச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாய். நான் துக்கத்தில் ஓய்ந்து விடுவனோவென்று இந்தச் சிசுவின் தாயை என்பக்கலில் சூரளிப்பட்சியைப்போல் எப்போதும் அழுதுகொண்டிருக்க வைத்தனை. சம்சார துக்கிதர்களுக்கு நீ சரணமாயிருக்கிறவனா யிருக்க எனக்கு உன் சரணம் துக்கமாக முடிந்ததற்குக் காரணமென்னை? புத்திர சென்மமானது சுபத்துக்கு ஸ்தானபூதமென்றும், புத்திரநாசமானது துக்கத்துக்கு ஸ்தானபூதமென்றும், பண்டிதர்கள் சொல்வது உண்மைதானே. ஓ தாயே! பிரதமபுத்திரன் நஷ்டபாணால் யாதுசெய்வேன்? இனி என ஹ்ருதயம் துக்கத்தால் பிளந்து போகுமே போ விருக்கிறதே. ஓ மகாதேவி! உனக்குச் சந்தோஷகரமான தியானமாவது விரதமாவது பூசையாவது நீ எதனை விதிக்கின்றனையோ அதனைச் செய்கின்றேன். செய்தால் சகலதுக்கங்களையும் போக்கடிக்கின்றவ எல்லவா? ஓ தாயே! என் குழந்தை பிழைத்திருப்பானானால் சிக்கிரத்தில் நான் காணும் படியாகச்செய். எல்லா வுலகத்தையும் நாசஞ்செய்யும் வல்லமையுள்ள நீ அந்தப் பாபியிருக்கும் ஊரை நாசஞ்செய்யாயா. என்றிவ்வாறு தோத்திரஞ்செய்யத் தேவியானவள் வெளிப்பட்டிச் சொல்லுகின்றாள்:—

ஓ கிருஷ்ணனே! இது பூர்வசென்மசாபம். அந்தச் சாபசம்பந்தத்தால் உன்பிள்ளையைச் சம்பராகரன்கொள்ளுகொண்டுபோயினான். ஆதலால் உன்னுடையபிள்ளை அச்சம்பராகரனை என்னதுக்கிரகத்தால் நாசஞ்செய்து பதினாறுவது வயதில் உன்னிடம் வருதுசேர

நான்கு ஸ்ரீகிருஷ்ணஸ்ய கிஞ்சித்தஜ்ஞத்வ காரணம். கடவு  
 ட்போகிறவென்று திருவாய்மலர்ந்து மறைந்தனர். கிருஷ்ணமூர்த்  
 தியும் புத்திரசோகம் நீங்கிச் சுகமாயிருந்தனர். சலோகம் (கஉ)

இருபத்துநான்காம் அத்தியாயம்

முற்றிற் றுயரேடுகேட்டுவது

—o—o—o—

உ

திரிபுரசுந்தர்யை நம:.

இருபத்தைந்தாம் அத்தியாயம்

\* ஸ்ரீகிருஷ்ணஸ்ய கிஞ்சித்தஜ்ஞத்வ காரணம்.

ஐனமேஜய மகாராஜன் வியாசமுநிஷ்டரப் பணிந்து ஒழுனி  
 ஸ்ரோஷ்டரே! தேவரீர் கிருஷ்ணமூர்த்தி விஷ்ணு அம்சம் என்று  
 சொன்னீர். அவர் இத்தன்மைத்தான துக்க மனுடவிப்பதாக  
 இப்பொழுது கூறக்கேட்க எனக்குச் சந்தேகமுண்டா யிருக்  
 கிறது. என்னையெனின்? நாராயணரம்சமாகப் பிறந்த மகரபராக்  
 ரமசரவியான கிருஷ்ணருடைய சூழ்ந்தை எப்படி அபகரிக்கப்பட்  
 டது? பலராலும் பலகாலலாலும் தாக்குப்பட்டுள்ள சூதிகாகிரு  
 கத்தில் அவ்வசரன் எவ்வாறு பிரவேசித்துக் குழ்ந்தையை யெடுத்த  
 துக்கொண்டுபோனான்? அதனைக் கிருஷ்ணமூர்த்தி என்னகார  
 ணத்தினு லறியாமற்போயினர்? ஓ வியாசரே! இது மகத்தான  
 ஆச்சரியத்தை விளைவிக்கின்றது என்று அரசன் கூற, வியாசமுனி  
 வர் ஓ அரசனே! மனிதர்களுடைய புத்தியை மோகிக்கச்செய்கிற  
 சரம்பவி மாயையானது ஞானிகளால் நன்றாயறியத்தக்கது. மனு  
 ஷ்ய ஜன்மமடைந்த மனிதர்களெல்லாம் சத்வ ரஜஸ்தமோகுணங்  
 தளையடைந்து அஞ்ஞானத்தை ஏனடையமாட்டார்கள். தேவா  
 சுரர் மனிதர்களாய்ப் பிறக்க வருவாரானால் தேவர்களென்றும்  
 ஆசுரர்களென்றும் தங்களைத்தாங்க ளறிவார்களோ? பசியும் தாக  
 மும் சிந்தையும் பயமும் கோம்பலும் ஆசையும் சோகமும் சந்  
 தேகமும் சந்தோஷமும் அபிஷாணமும் ஜரையும் மாணமும் அறி

\* கிருஷ்ணருக்கு அறியாமையாகிய அஞ்ஞான யிருத்தற்குககாரணம்.

பாமையும் சிரமமும் வைராக்கியமும் பொறுமையும் கோபமும் மதமும் ஆயாசமும் மாநுடருக் கடுத்தவைகளன்றோ. அவையுண்டென்பதற்குச் சான்று கூறுகின்றேன்.

\* ஸ்ரீராமர் எதிரேயிருந்த பொன்மாணியும் சீதையின்கொள்ளையையும் சடாயு மரணத்தையும் பட்டாபிஷேக தினத்தில் வனவாசம்பேபாக வந்தமையும் தன் சோகத்தினால் தகப்பன் மரணமடைவாரென்பதையும் ஏன் தெரிந்துகொள்ளாமற் போயினர்? மூடனைப்போல் காடுகளிற்றிரிந்துழன்று வாலியை அநீதியாகக் கொன்று சுக்ரீவனைச் சகாயமாக வைத்துக்கொண்டு சமுத்திரத்தில் சேது பந்தனஞ்செய்து வானார்களோடும் சமுத்திரத்தைத் தாண்டி லங்கையையடைந்து நாற்புறமும் வானாச்சேனைகளை யனுப்பிக் கோரமான யுத்தத்தைச் செய்வித்துத் தானும் மகத்தான யுத்தஞ்செய்தனர். அந்த யுத்தத்தில் நாகபாசத்தால் கட்டுண்டு பிறகு கருடனால் விடுவிக்கப்பட்டார். கும்பகர்ணனையும் இராவணனையும் இந்திரஜிததையும் நிசம்பனையும் அதிகோபத்தோடுங்கொன்றார். சீதையைத் தோஷ மில்லாதவனென்று தெரிந்துகொள்ளாமல் அக்னிப்பிரவேசஞ் செய்வித்தார். பிறகு லோகாபவாதத்துக்கு மிகவும் அஞ்சி வனசாரும் அஞ்சத்தக்க காட்டில் விட்டார். தனக்குப் பிறந்த பிள்ளைகளைத் தன் பிள்ளைகளென்று தான் தெரிந்துகொள்வதற்கில்லாமல் ருஷிகன் சொல்லக்கேட்டுத் தெரிந்துகொண்டார். சீதை

\* யதாஹேம ம்ருகம்ராமோ நபுபோத புரோகதம், ஜானக்யாஹ்ணஞ்சைவ ஜடாயுமரணம் ததா. (௧௦) அபிஷேக தினேராமோ வனவாசம் நவேதஸி, ததான ஜ்ஞாதவாந்ராமஸ் ஸ்வசோகான் மரணம்பிது? (௧௧) அஜ்ஞவத் விச சாராசௌ பச்யமாநோவனே வனே, ஜானகீம் நவிவேதாத ராவுணேன ஹ்ருதாம் பலாத் (௧௨) சஹாயான்வானரான் க்ருத்வா ஹத்வா சக்ரசுதம் பலாத், சாகரே சேது பந்தஞ்ச கிருத் வோத் தீர்ய சரித்ததிம் (௧௩) ப்ரேஷ்யா மாச சர்வாச திஷ்டுதான் கபிகுஞ்சரான், சங்க்ராமம் கிருதவான் கோரம் துக்கம் ப்ராப ரணஜிரே. (௧௪) பந்தனம் நாகபாசேன ப்ராபராமோ மஹாபலி, கருடான் மோக்ஷணம் பஸ்சா தத்வயூத் ரகுநந்தஸி (௧௫) அஹ்ணத் ராவணம் சங்க்பே கும்பகர்ணம் மஹாபலம், மேகராதம் சிகும்பஞ்சகுபிதோ ரகுநந்தஸி (௧௬)





இவ்வரசு சத்யப்ரமை மரத்திற்கட்டி நாரதருக்குத் தானஞ்செய்து விட்டாள். பின் பொன்னைக்கொடுத்து அந்தக் கிருஷ்ணரை விடு வித்துவிட்டாள். பிரத்யும்னன் முதலிய பிள்ளைகளைப் பார்த்து வருத்தப்படுகிற சரம்பவதியாணவன் நல்ல புத்திரப்பேறு வேண்டுமென்றுகேட்க அதற்குத் தவஞ்செய்ய வேண்டுமென்று பரவதத்துக்குப்போய் அவ்விடத்திற் தவஞ்செய்துகொண்டிருந்த திக்ஷாஞ்ருவாகிய உபமன்யுமுனிவரைக் குருவாகக்கொண்டு பாகவத நீட்சையைப்பெற்றுத் தலையை மொட்டையடித்துக்கொண்டு சிவத்தியானத்தி லாசக்தியுள்ளவராய்ச் சிவமந்திரத்தைச் செபித்து முதல்மாதம் கனிவர்க்கங்களைப் புசித்தும், இரண்டாவது மாதம் சலமருந்தி ஒருகாலில் நின்று தவஞ்செய்தும், மூன்றாவது மாதம் தொடங்கி ஆறாவதுமாதம்வரையில் வாயுபட்சணஞ்செய்து கட்டை விலுன்றித் தவஞ்செய்தும் வந்தனர். அந்த ஆறாவதுமாதம் பக்தி பிஞ்ஞல் தியானிக்கப்பட்ட சிவபெருமான் சந்திராகுடராய், உமா சுகாயராய், இந்திரன் முதலிய தேவர்களால் சூழப்பட்டவராய், வருஷப்வாகனாருடராய், பிரம விஷ்ணுக்களோடு பக்ஷகந்தர்வர்களால் சேவிக்கப்படுகிறவராய் பிரசன்னமாய்க் கிருஷ்ணமூர்த்தியைப் பார்த்துச் சொல்லுகிறார். ஓ கிருஷ்ணனே ! நீ செய்த உக்ரமான தவசினுல் யாம் சந்தோஷமடைந்தோம். ஓ யாதவகுலத்தில் பிறந்தவனே ! உனது வேண்டுகோளைச் சொல்லுவாயாக. யான் நீ வேண்டியவாறு கொடுக்கின்றேன். சகல காமத்தையும் பூர்த்தி செய்கிற யான் தரிசனமாயிருக்கும்பொழுது உன் வேண்டுகோளுக்குக் குறைவுண்டாக மாட்டாதென்றருள அந்தக் கிருஷ்ணர் சங்கரரைப்பார்த்து பக்தியோடு கூடிவைராய்த் தண்டாகாரமாகப் பாதங்களில் வீழ்ந்து மேக சப்தம்போன்ற சம்பிரமானவாக்கினுல் அடியில் வருமாறு தோத்திரஞ்செய்யத் தொடங்கினார்.

தேவதேவனே ! ஜகத்துக்கெல்லாம் பிரபுவானவனே ! சர்வப் பிராணிகளுடைய பிடைகளைத் தொலைக்கின்றவனே ! பிரபஞ்சத்துக்கெல்லாம் காரணனே ! அசுரர்களை நாசஞ்செய்கின்றவனே ! மூன்று லோகங்களையுஞ் சிருட்டிக்கின்றவனே ! ஓ நீலகண்டனே ! உன்னை அடிக்கடி நமஸ்கரிக்கிறேன். உம்முடைய தெரிசனத்தால்

கோன்கு] ஸ்ரீ கிருஷ்ணஸ்ய கிருஞ்சித்தஜ்ஞத்வகாரணம் ௧௧௩

யான் புண்ணியசாலியாயினேன். சகல கார்டங்களை யும் பூர்த்தி செய்தவனாய் விட்டேன். தாமஸரீபான்ற உன் பாதங்களை நமஸ்கரித்து என் சன்மம் சபலமாய்விட்டது. ஓ சுகத்குருவே ! சமதா சத்தில் ஸ்திரீரூபமான பாசங்களால் கட்டுண்டவனாய் விருக்கிறேன். ஓ திரிநேத்திரனே ! என்னை மகிழ்ப்பதற்காகத் தேவரீரைச் சரணடைந்தேன். மாறுட சென்மமெடுத்து நான் துக்கப்படுகிறேன். துக்கநாசகனே ! உம்மைச் சரணமடைந்த என்னை மகிழ்க்கவேண்டும். மன்மதனை யெரித்தவரே ! கர்ப்பவாசத்தில் மகத்தான துக்கத்தை யடைந்தேன். \* பிறந்த நாள்தொட்டு கம்ச பயத்தால் நிகராவத்தில் வசித்தேன். இடையனுடைய ஆக்கையைச் செய்கிறவனாய் நானும் இடையனுய்விட்டேன். மகாரண்ணியமாகிய பிருந்தாவனத்தில் மாட்டை ஒட்டித் திரிந்ததொண் டிருக்கும் போது என் தலைமயிர் அழுக்கடைந்துவிட்டது. மிலேச்ச ராஜா வின் பயத்தினால் துவாரகையை யடைந்தேன். பிதுரார்ச்சிதமான அழகிய மதுரா பட்டணத்தை விட்டேன். யயாதி சரபத்திற் கட்

\* (சச) ஜன்மதஃ கம்சபயஜ மனுபுதஞ்ச கோகுலே, ஜாப்தாஹம் நந்த கோபாலோ பல்லவாஜ்ஞா கரஸ்ததா (சகி) கோஜ்ஜீ கீர்ணகேசஸ்தா ப்ரமன் ப்ருந்தாவனேகனே, ம்லேச்சராஜ பயத்ரஸ்தோ கதோ த்வரவஜீம்புந? (சக) த்யக்த்வா பைத்ரியம் சபந்தேசம் மாதூரம் தூர்லபம் விபோ, யயாதி சரப பந்தேன தஸ்மைததம் பயாத்விபோ. (சஎ) ராஜ்யம் சுபுஷ்ட மபிச தர்மாஷா பரேணச, உக்ரசேனஸ்ய தாஸ்யத்வம் கிருதம்வை சர்வதாமயா. (சுஅ) ராஜாவஸன யாதவாநாம்வை க்ருதோநி பூர்வஜைகிவ, காந்தஸ்த்யம் துக்கதம் சம்போ ஸ்திரீவஸ்யம் தாமகண்டனம். (சக) பாதந்திரியம் சதா மந்த மோஷ்வார்த் தாத்ர தூர்லபா, ருக்மண்யா ஸ்தனயான் த்ருஷ்ட்வா பாய்யா ஜாம்பவதீமம். (இ௦) ப்ரேரயா மாச புத்ரார்த்தம் தபசே மதனூத்தக, சகாமேன மயாதப்தம் தபி புத்ரார்த்த மத்யவை (இ௧) லஜ்ஜாபவதி தேவேச ப்ரார்த்தனாயாம் ஜகத்குரோ, கஸ்த்வா மாராத்ய தேவேசம் முக்திதம் பக்த வற்சலம். (இ௨) ப்ரசன்னம் யாசதேமூட? பலம் துசகம் விநாசிபத், ஸோயம் மாயா விமூடாத்மா யாசேபுத்ர சகம் விபோ (இ௩) காமின்யா ப்ரேரிதச் சம்போ முக்திதம்த்வாம் ஜகத்பதே, ஜாநாயி துக்கதம் சம்போ சம்சாரம் துக்கசாதனம். (இச) அரித்யம் நாசதர்மானம் ததாபிவிரதிர்னமே, சாபாந் நாசாயனும் சேஹம் ஜாதோஸ்மின் சுதிநிமிண்டவே. (இ௫) போக்தும் பஹுதரம் துக்கம் மாயாபாசேன யந்த்ரிதீ.

பெபட்டுப் பயந்து அவனுக்கு ராஜ்யத்தைக் கொடுத்துவிட்டுத் தர்மத்தை ரக்ஷனை செய்வேண்டுமென்னும் எண்ணமுள்ளவனாய் உக்ரசேனனுக்கு எப்போதும் தாசனாயிருந்தேன். அவனை யாதவர்களுக்கு அரசனாகப் பூர்வீகர்கள் நியமித்துவிட்டார்கள். கிருகஸ்த தர்மமானது மிக்க வருத்தத்தைக் கொடுக்கிறது ஏனெனின், அந்தக் கிருகஸ்த தர்மம் ஸ்திரீகளால் வசீகரிக்கப்பட்டிருக்கிறபடியால் தர்மராச முண்டாகிறது. எப்போதும் பரதந்திரனாயிருக்கவேண்டியிருக்கின்றது. பந்தமோக்ஷமென்கிறவார்த்தையே துர்லபமாயிருக்கிறது. ருக்மணிக்குப் பிள்ளைபிறந்தது என்கிற பொருளையினால் சாம்பவதி என்னைப் புத்திரார்த்தமாய்த் தவசக்ரு அனுப்பிவிட்டாள். புத்திரகாமனாய் இப்போது தவஞ்செய்தேன். உலகத்துக்கெல்லாம் பிரபுவானவரே! உம்பிடத்தில் பிள்ளைவேண்டுமென்று கேட்பதற்கு லச்சையாயிருக்கிறது. மோக்ஷத்தைக் கொடுக்கின்றவராயும் பக்தர்களிடத்தில் பிரீதியுள்ளராயு மிருக்கின்ற மகாதேவரான உம்மைப்பூசித்துத் துச்சமாயும் காலாந்தரத்தில் நசித்துப்போவதாயுமுள்ள சம்சாரப் பிரயோசனத்தை எந்த மூடன் கேட்பான். நான் மாயாசம்பந்தத்தால் மூடபுத்தி யுள்ளவனாய்ப் புத்திரசுகத்தைக் கேட்கலுற்றேன். ஓ சர்வஜ்ஞமூர்த்தியே! சம்சாரம் துக்கத்தைக் கொடுப்பதென்றும் அநித்தியமாய் நசித்துப்போவதென்றும் அறியவந்தும் ஹிரத்தி புண்டாகாமல் ஸ்திரீயினால் பிரேரேரிக்கப்பட்டு அதனையே கோருகிறேன். நாராயணம்சமான நான் சாபத்தினால் பூமியிற்பிறந்து வெகுவிதமான துன்பங்களை அனுபவிக்க மரயாபாசத்தினால் கட்டுப்பட்டிருக்கிறேன். இவ்வாறான மனவருத்தத்தோடு சொல்லுகின்ற கிருஷ்ணனை மகேஸ்வரர் பார்த்து உனக்கின்னும் பிள்ளைகள் பிறக்கப்போகின்றன. எண்ணூராயிரம் ஸ்திரீகள் உனக்குப் பத்தினிகளாக வரப்போகின்றனர். அவர்கள் ஒவ்வொருவருக்கும் பல முள்ள பத்துப்பிள்ளைகள் பிறக்கப்போகின்றன வென்று வரங் கொடுத்தி மென்னமுற் றிருந்தனர். அவ்வரமேற்று நமஸ்காரசஞ்செய்கிற கிருஷ்ணரைப் பார்வதியார் பார்த்துச் சொல்லுகிறார்:—

நான் கு] தீ கிருஷ்ணஸ்வயகிஞ்சித்தஜ்ஞத்வகாரணம் கரு

ஓ கிருஷ்ணனே ! நீ கிருகஸ்தர்களுக்கெல்லாம் சிரேஷ்டனாயிருக்கப்போகிறாய். நூறுவருடத்துக்குப்பின் பிராமண சாபத்தினாலும் காந்தாரி சாபத்தினாலும் குலசூய முண்டாகப்போகின்றது. உனது பிள்ளைகள் சாபத்தினால் மோகிக்கப்பட்டவர்களாய் ஒருவரையொருவர் அடித்துக்கொண்டு புத்தத்தில் நாசமடையப்போகிறார்கள். பாதவர்களும் அவ்வண்ணமே மரணமடையப்போகிறார்கள். அப்போது தேகத்தை விட்டுச் சுவர்க்கத்துக்கு வரப்போகிறாய். நடக்கவேண்டியதைப்பற்றித் துக்கிக்க வேண்டியதில்லை. கட்டாயமாய் நடக்கப்போகிற விவகாரங்கள் ஒன்றுந்தடைபடாது. அந்த விஷயத்தில் துக்கம் வைப்பதற்குக் காரணங்கிடையாது. அது என்வசமாயுள்ளது. அஷ்டலக்ஷர் சாபத்தால் உன் பத்தினிகள் கன்வர்களால் அபகரிக்கப்படுவார்கள் என்றிவ்வாறு தேவி கூறியவுடன் சம்புவாணவர் தேவர்களோடு மறைந்தருளினார். பின்னர் கிருஷ்ணர் தமதாசிரியாகிய உபமன்புபகவானை நமஸ்கரித்துச் சிவானுக்ரஹத்தை விண்ணப்படுத்துவது விடைபெற்றுத் துவாரகையை யடைந்தார்.

ஓ அரசனே ! இவ்விசாரத்தால் பிரமாமுதலான தேவர்களெல்லாம் அனைவர்க்கும் பிரபுக்களாயிருந்தும் மாயாவேகத்தால் கலங்கிய மனமுடையவர்களாய் மாயை விளையாடும் மரப்பாவைபோலாய் அதற்குச் சுவாதினப்பட்டவர்களாயிருக்கிறார்கள். பரம்பிரம்ஹ சொருபினியான மாயாதேவி அவரவர்களுடைய பூர்வஜன்ம கன்மானுகுணமாய்த் தேகங்களை யுண்டுபண்ணுகின்றனள். புவனேஸ்வரியாகிய தேவிக்கு உயிர்களிடத்தில் பகஷ்பாதமும் தையயின்மையும் கிடையா. அவள் எவ்வுயிர்களையும் சம்சாரபந்தத்தினின்றும் விடுவித்து முக்தியை யடைவிக்கும் பிரயத்தனமொன்றையே செய்துவருகின்றவள். அவள் சிருட்டிக்காம வீரப்பாளானால் தாவரசக்கம ரூபமான இப்பிரபஞ்சம் சடமாகவே யிருக்கும். தையைய ஆச்ரயித்துச் சேதனசேதனங்களை ரக்ஷணை செய்கின்றாள். அவைகளை எப்போதும் காரியத்தில் பிரேரேபிக்கிறாள். ஆதலால் பிரமன் முதலானோருடைய மோகவிஷயத்தில் சந்தேகப்பட வேண்டியதில்லை. எல்லாச் சுராகுரர்களும் மாயை

யில் வீழ்ந்தவர்களாய் அம்மாயைக்குச் சுவாதீனர்களா யிருக்கின் றார்கள். அந்தத் தேவி ஒருகதியே ஒருவருக்குஞ் சுவாதீனமின் றிச் சுதந்தரியாய்ச் சஞ்சரித்துக்கொண்டிருக்கிறவள். ஓ அரசனே! புலனேஸ்வரியை மாத்திரம் நமஸ்கரிக்கவேண்டும். அந்தப் புல னேஸ்வரிக்கு மேற்பட்டவஸ்து மூன்று உலகத்தினுங்கிடையாது. இந்தச் சத்தியினுடைய அதிகமரண ஸ்ரீபாதஸ்மரணை சன்ம சாபல் யியத்தைக் கொடுக்கத்தக்கது. எந்தக் குலத்துக்குத் தேவி குல தெய்வமல்லவோ அந்தக் குலத்தில் பிறக்கவேண்டாம். நான் தேவியைக்காட்டிலும் வேறானவனல்லன். நான் துக்கமடைகிற வனல்லன். இப்படி பேதமில்லாமல் தேவியைச் சிந்திக்கவேண் டும். இவ்வுண்மையைக் குருமுசத்தினாலும் வேதாந்தச் சிவவணங் களாலும் அறிந்து பரமாத்ம சொரூபினியான தேவியைத் தியா னித்தல்வேண்டும். அவன் முத்தனாய் விடுகிறான். அப்படிக்கின் றிக் கோடிதருமஞ் செய்தாலும் முத்தனாகான். நிர்மலமான மன், துள்ள சுவேதாச்வதார முதலான ருஷிகளெல்லாம் தேவியை ஆத்மசொரூபமாகத் தியானித்துச் சம்சார பந்தத்திலிருந்தும் மோக்ஷமடைந்தனர். பிர்மவிஷ்ணு முதலானவர்களும் சரஸ்வதி லக்ஷ்மி முதலானவர்களும் சச்சிதானந்த ரூபினியாகிய அந்தத் தேவியைத் தியானஞ்செய்கின்றனர். ஓ அரசனே! உன்னால் எது எது சேட்கப்பட்டனவோ அவைகட்கெல்லாம் விடை சொல்லப் பட்டன. வேதத்துக்குச் சமமாயும் சர்வ பாபத்தையும் போக்க டிப்பதாயும் அதி யாச்சர்யகரமாயும் இருக்கிற அநாதியான இப் புராணத்தை எவன் நித்தியமாய்க் கேட்கிறானோ அவன் சர்வ பாபத்தினின்றும் விடுபட்டவனுய்த் தேவியினுடைய லோகத்தில் ஸ்ரீஜிக்கப்படுகிறான்.

சுலோகம் (௫௩)

இருபத்தைந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

நான்காம் ஸ்கந்தம் முற்றிற்று.

ஆ ஸ்கந்தம் ச - க்கு அத்தியாயம் அள.

சுலோகம் (சக்அ௦.)

ககாரருபாயை நமசி.

# தேவீ பாகவதம்.

ஐந்தாம் ஸ்கந்தம்.

முதலத்தியாயம்

\* சிவகிருஷ்ண யோருத்கர்ஷாபகர்ஷ வ்சாரம்.

பஞ்சசர சாஸ்திர போதனை பரமாசார்பேண த்ருஷ்டி பாதேந  
காஞ்சி சீமனிகுமாரீ காகநமோ ஹபதிகாம ஜேதாரம்.

சவுனகாதிபர் வினவகின்றார்:— சர்வக்ஞ சம்பந்நன் பசுபதியென்  
றுணர்த்தும் பரமபோதகராகிய சூதமுனிவரே! தேவரீர் கூறியந்த  
நான்காவது ஸ்கந்தத்தால் கிருஷ்ணசன்மாதி காரணப்பிரஸங்கையும்,  
சகலப் பிரபஞ்சோற்பத்திக்குக் கர்மநாரணங்களையும், வசுதேவர்  
முதலியோரது அவதார காரணங்களையும், சம்சார நிவிர்த்திக் குபா  
யத்தையும், நரநாராயணரது தவத்துக்கு இந்திரன் விக்ணம் விளைத்த  
மையும், அவர்களது ஆச்சிரமத்தில் வசந்தாதிகள் பிரவேசித்தமையும்  
அவர்களுக்காலத்தில் சம்சாரதத்துவ விசாரஞ் செய்தமையும், அங்கு  
பிரகலாதனும் நரநாராயணருஞ் சந்தித்தமையும், சந்தித்த சமயத்தில்  
அவர்கள் யுத்தம்விளைத்தமையும், நாராயணருக்குப் பிருகுவினால்  
வந்த சாபகாரணத்தையும், சுக்ராசாரியினிடம் ஜயந்தியைப்பயனுப்பின  
மையும், தேவகுரு அசுரகுருவாய் அசுரரிடம் வந்தமையும், பிரகு  
சுக்ரர் அங்கு வந்தமையும் தைத்யரது யுத்தத்தில் தேவி சாந்தஞ்செய்  
தமையும், விஷ்ணு நாவைதாருஞ் செய்தமையும் கிருஷ்ணைதார முதலி  
யனவந்தமையும், விஷ்ணுவாதியர் தேவிபைத் துதித்தமையும், தேவி  
மஹிமையைப் பற்றி வர்ணித்தமையும், தேவகியினுடைய ஏழு குழந்

\* சிவபெருமானுக்கும் கிருஷ்ணமூர்த்திக்கு முள்ள உயர்வு தாழ்வு  
களைப்பற்றிய விசாரம்.

தைகளைக் கம்சன் வதைசெய்தமையும், ஐராதன் முதலியோர் இன்னுரினரம்சமென்பதையும், ஸ்ரீகிருஷ்ணசென்மம் அவரதுலீலை அவரிடமஞ்ஞான மிருப்பதற்குக் காரண மிவையாமென்பதையும் நன்றாயறியலானோம். இவைபோலும் இன்னமும் தேவீசம்பந்தமான மந்திரமாதிரிதம் அநேக மிருப்பதாகத் தங்கள் வாய்மொழியினால் தெரிய வருகின்றபடியால் அவைகளுையுங் கேட்டின்புறுமாறு தேவரீரது சரணகமலங்களை நமஸ்கரிக்கிறோமென்று வணங்க சூதபகவான் ஐந்தாவது ஸ்கந்தத்திலுள்ள தேவியினது திவ்வியசரித்திரங்களைக் கூறலுற்றனர்.

சவுனகாதியர் தாம் வேண்டியவாறு சூதமுனிவர் அன்புடன் சொல்லத் துணிந்தனராதலால் அதுகாறுங்கேட்டு வந்தவைகளுள் தங்களுக்கிருந்த வையங்களை யொழித்துகொள்வானெண்ணி வினவுகின்றார். — ஞானபோதகராய் விளங்கும் எங்கனையோ! ஸ்ரீகிருஷ்ண பகவானுடைய சர்வமங்களகரமாயும் கிரேஷ்டமாயுமுள்ள பல அற்புதசரித்திரங்களை விரிவாயெடுத்துரைத்தீர். அதில் எங்களுக்குப் பலசந்தேகங்கள் தோன்றியிருக்கின்றன அவைகளுட்கில வினாவுகின்றோம் கிருஷ்ணரோ விஷ்ணு அம்சமாயுள்ளவர், அவர் ஆரண்பத்தில் செய்தற்கருமையாகிய சிவபூஜையைச் செய்தாரென்றும், பராசத்தியாகிய பார்வதியினால் அனுக்கிரகிக்கப் பெற்றா றென்றுஞ் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றதல்லவா? அந்தகிருஷ்ணருக்கு என்னகுறைவுவந்தது? அதனைப் போக்கடிக்க தக்கவர் சிவனா? தானா? சிவனாயிருந்தபோதிலும் அவரிடத்தில் இந்தக் கிருஷ்ணர் தாசபாவத்தையடைந்த ஆராதனை செய்துதானா தன் குறையைப் போக்கடித்துக்கொள்ளல்வேண்டுமென்றற்றொடக்கத்தனவேயாம் என்றனர். அதற்குச்சூதமுனிவர் ஓபஹருஷிகாள்! நீங்கள் என்னை வினவியவாறே என தாசிரியராகிய வியாசமுநிலரை ஜனமேஜயன் வினவியிருக்கின்றான் அதற்கவர் விடை கூறியிருக்கின்றார் அவ்வினாவிடைகளைக்கூறுகின்றேன்கேட்டோர்களாக.

ஜனமேஜயன் வியாசபகவானைப்பார்த்து வினவுகிறான் : — ஓசகல தத்வார்த்த போதகரே! ஸ்ரீகிருஷ்ணர் விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய அம்சந்தானே? அவருடைய அம்சமான பொழுது அவ்விஷ்ணுமூர்த்தியினுடைய பிரபாவகுண சில சுபாவங்களெல்லாம் இவருமுடையவர் தானே? பெரியோர்களும் கிருஷ்ணபகவான் செய்த எல்லாச்செய்திகளையும் விஷ்ணுமூர்த்திக்கே ஏற்றிப்புகழ்ந்து கொண்

ஐந்து.] சிவகிருஷ்ண யோருத்கர்ஷாபகர்ஷ விசாரம். ௩

டாடுகின்றார்களல்லவா? அங்ஙனம் கொண்டாடுவதனால் விஷ்ணுமூர்த்தியே கிருஷ்ணமூர்த்தி என்பதற்குச் சந்தேகமு முண்டோ? ஆயின் விஷ்ணு மூர்த்தியானவர் சர்வாத்மாவா யுள்ளவர், சர்வசித்தியையுங் கொடுக்கின்றவர் சர்வேஸ்வரனு யுள்ளவர், கிருஷ்ண ஸ்திதி லய மென்கிற முத்தொழிலைச் செய்கின்றவர் என்றற்றொடக்கத்தனவாகிய கடவுட்டன்மைக்குரிய பிரபுத்வ குணதிசயங்க ளெல்லாம் உடைய ரல்லவா? அவர் வனத்தின்கண் சிவனுரைத் தனக்கு மேலொரு கடவு ளாகக் கொண்டு சிற்றறிவுடைய சிற்றயிர்களைப்போல் பூசித்து வழி பட்டாரென்றும் அருமைபான உக்கிரமாயுள்ள தவத்தைச் செய்தா ரென்றும் பார்வதிபாலனுக்கிரகம்பெற்றாரென்றும் இப்பொழுதுதேவ ரீரால் சொல்லப்பட்ட கிருஷ்ணருடைய வுபாக்கியானத்தில் கேட்கப் பட்டேனன்றோ? அந்த விஷ்ணு மூர்த்தியாகிய கிருஷ்ணமூர்த்தி தவமும் சிவபூஜையும் செய்வதற்குக் காரணமென்கின்ற யென்றான்?

சூதர்கூறுகின்றார்:—ஐனமேஜயனே! நீ சொல்லிவந்தனவெல்லாம் உண்மையே. விஷ்ணுவானவர் தேவர்களுடைய காரியங்கட்கெல்லாம் அனுக்ஷராயிருந்து அசுரர்களைச் சங்கரிக்கின்ற தொழிலுடையவ ரல்லவா? தேவகாரியமாகவன்றோ கிருஷ்ணராக அவதரித்தது? அவ் வவதாரம் மதுஷ்ய அவதாரமல்லவா? மாதுடராய்ப் பிரந்தபொழுது வருணச்சிரமாதி தருமங்களைக் கைக்கொண்டுமுகுதல் அவசிபமான தருமமல்லவா? ஆகலான் கிருஷ்ணமூர்த்தி அனேகம் பெரியோரு டைய பூஜையும் குருபாதசேவையும் பிராற்றமண சிஸ்ருஷையும் செய் திருக்கின்றனர். இவைபெல்லாஞ் செய்தவர் சிவபூஜையைத் தானா செய்யக் கூடாது? அன்றியும் விஷ்ணுவானவர் குணரூபரேயன்றி நிர் க்குணரூபரன்றே. ஆகவே குணரூபரானவர் குணசம்பந்தமான மாது டாதி சரீரங்களை யடைவதற்குச் சந்தேகமென்ன. அந்தச் சரீரங்களை எடுக்கும்பொழுது அதற்குரிய சுகத்துக்காதி பலவிகாரங்களை யடை வதற்குத் தடைபெண்ணே? இத்தனைவிகாரச் செயல்கட்கு உரியரா னவர் நிற்குணராய் நிர்விகாரியாயிருக்கின்ற சிவனுரைத்தானா பூசிக் கக்கூடாது கிருஷ்ணர் பாண்டவர் முதலியோருடைய சம்சர்கத்தில் துக்ககாலத்தில் துக்கித்தும் சந்தேஷ காலத்தில் சந்தோஷித்தும் வாதம் வந்த காலத்தில் வாதங்கள் செய்தும் ஸ்திரீகளைக் கண்ட காலத்தில் காமவிகாரங்கொண்டும் இவ்வண்ணமே குரோதலோபாதிக ளுண்டாகுங் காலங்களில் அவ்வச்செயல்களைச் செய்தும் கார்தாரி



சாபத்தாலும் பிராஹ்மண சாபத்தாலும் தனக்கு மரணாவஸ்தையும் தன்னைச் சார்ந்த யாதவர்களுக்கு அசமும் தன்மனவியாகளுக்கு சோரபயமும் தன்னைத் துலையாய்க் கொண்டிருந்த அருச்சுனனுக்குக்காண்மபத்தைத்தாங்கிச் சோரர்களைப் போக்கடிப்பதற்குக்கூடா தசக்தி யினமும் தனது கிரகத்திலிருந்த பிரத்யும்னன் அணிருத்தன் இவர்கள் அபகரிககப்பட்டுபோனமையை யுணராமையும் ஆகியசிறற்றிவும் சிறுதொழிலுமுடைய இவர் பேரரிவாளரும் முடிவிலாற்றலுமுடைய சிவனரைப் பூசிக்காரொன்பது ஓர் ஆச்சரியமாகுமா? அன்றியும் இவர் காராயனரென்னும் ருஷியினுடைய அம்சமாயுள்ளவர் ஈசரோ பரமாத்ம சொரூபமாகிய மஹேஸ்வரர், விஷ்ணு முதலானவர்களைத் தன்னிடத்தி லயப்படுத்திக் கொள்ளுகின்றவர் தான் லயமாதற்குத் தனக்கு மேலொரு நாதனில்லாதவர். நாதராகிய தன்னிடத்திருந்தே பல முறையும் விஷ்ணுவைத் தோற்றுவிக்கின்றவர். இத்தன்மையர் கிருஷ்ணமூர்த்தியாவ் ஏன் பூசிக்கப்படமாட்டார். சிவனார் பூஜிப்பதற்கு ரிபராஹற்போலும் பாலுதியார் ஏன் அணக்கிரகிப்பதற் குரியாகாமற் போகார்? பிரஹ்மா அகார ரூபமென்றும், விஷ்ணு உகார ரூபமென்றும், உருத்திரர் மகார ரூபமென்றும் மஹேஸ்வரியாகிய பார்வதியார் அம்முவெழுத்தி னர்த்தமென்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கின்ற பொழுது ஒருவர்க் கொருவர் மேலானவ ரென்று நன்றாய் விளங்குகின்றது. அக்காரணத்தால் சர்வசாஸ்திரங்களும்க் சர்வ சிரேஷ்டமாகிய அர்த்த சொரூபமாய்க் காணப்படும் இச்சக்தியையே உத்தமோத்தமராகிய மஹேஸ்வரன் மஹேஸ்வரி என்று தோத்திரஞ்செய்கின்றனர் இங்ஙனங்கூறிவந்த விசேஷணத்தால் மஹா ருத்திரராகிய பரமசிவனும்பார்வதியாரும்பூஜிப்பதற்கும் அணக்கிரகிப்பதற்கும்உரிமையானாரொன்பது நிச்சயிக்கப்பட்டது அன்றியும் பிரமணைக்காட்டிலும் விஷ்ணு அதிகரென்றும் அவரினும்உருத்திரரதிகரென்றும் ஏற்பட்டபடியால் தன்னிலும் அதிகராகிய உருத்திரரைக் கிருஷ்ணர் பூஜித்தாரென்பதற் சாதேகமில்லை. இந்த ருத்திரரே பிரமனுக்கு வரமளிக்கு நிமித்தம் தமதிச்சாமாத்மிரத்தினால் அவனுடைய முகத்திற்கேன்றி அவனுக்கு வேண்டிய வரங்களை அதுக்கிரகஞ் செய்திருக்கின்றனர்.

ஓ அரசனே ! இனி கிருஷ்ணர் சிவனரைப் பூசிக்கலாமாவென்று வந்த சந்தேகத்தை விவரம். இனி மஹாசத்தியினுடைய பெருமையைக் கேட்பாயாக. பிரமன் முதலிய மூவருக்கும் அதிகர் நிற்குண

ஐந்து.] சிவகிருஷ்ண யோருத்கர்ஷாபகர்ஷ விசாரம். ௫

ராகிய மஹாருத்திர ரென்றும், அவரை யுடைமையாகவுடைய யா  
தொரு சத்தியோ அதுவேமஹாசத்தி என்றும் அறிவாய். அம்மஹா  
சத்தி தனது கண்ணிமைகொட்டுவதற்குள் பிரபஞ்சத்தை ஆக்கி  
அளித்து அழிக்கின்றாள். அவளுடைய சங்கல்ப சத்தி இத்தன்மைத்  
தென்று ஒருவராலும் அறிவப்பட்டதன்று. அவ்நன்மை அறியக்  
கூடாத சங்கற்பசத்தியை யுடைய அததேவியே எக்காலத்தும் அவ்  
வச்சமயங்கட் கேற்றவாறு பிரஹ்மவிஷ்ணு ருத்ரர்களை அநந்தவித  
மாகப்படைத்துத் தனது மாயாயோக பிரபாவத்தால் அநந்தவிதமாக  
அவர்களை யாட்டுகின்றாள். ஆகலான் அம்மூவருள் ஒருவராகிய விஷ்  
ணுமூர்த்திக்கு யுகங்கடோறும் பலவேறு அவதாரங்களுண்டாகின்  
றன. அவற்றுள்ளொன்றாகிய கிருஷ்ணாவதாரத்தில் அவரைப் பிரசவ  
கிருகத்தினின்று ஒருவருமறியாவண்ணம்வெளிவாச்செய்ததும், நந்த  
கோபனுடைய கிருகத்தில்ரக்ஷித்ததும், மதுரா நகரத்தை யடையச்  
செய்ததும் பயந்தித்தத்தை யுடையவராக்கித் துவாரகையை யடை  
யச்செய்ததும், தன்கலையினின்று பதினாயிரத்தைம்பது ஸ்ரீகனையுண்  
டாக்கிலவ்வொருவரிடத்தில் ஒவ்வொருவனுக்கறிந்து அவர்களுடைய  
லீலாவினோதங்களுக்குரிடனாகி அவர்களிடத்தில் தாசபாவத்தோடு  
சுவாதினனாகியிருக்கச் செய்தது மாகிய இவையெல்லாம் அந்த மஹா  
சத்தியினுடைய மாயாயோக பிரபாவமென்றே அறிவாய். அதனுடைய  
பிரபாவமன்றாயின் உலகில் சாமர்த்திய முடைய ஒரு புருஷனுக்குச்  
சாமான்யமாகிய ஒரு ஸ்திரீ விலங்குபோன்று அவனைத் தடைபடுத்தி  
வேறொருவர்பால் செல்ல வெரட்டாது துன்பமுறுத்துகின்றனள்.  
பூனைவாயி லகப்படும் கிளிபோன்ற கிருஷ்ணமூர்த்தியொருவர் அந்த  
அளவிறந்த ஸ்திரீகளுக்கு எம்மாத்திரமாவர். அந்தப் பிரபாவத்தினுற்  
றான் அத்தனை ஸ்திரீகளாலும் தானொரு துன்பமு மடையாமல் அவ்  
வவர்களுக்கும் பிரியராய் அவர்களா லனுபவிக்கப்படுவனவாகிய கிரீ  
டைகளுக்கெல்லாம் தான் ரசிகராயிருந்தனர்.

இதுவரையில் ௧. ராசத்தியினுடைய மாயாயோகப் பிரபாவத்  
தால் கிருஷ்ணமூர்த்திக் குண்டாகிய பிரபாவத்தைக் கூறினேன்.

. இனி கிருஷ்ணமூர்த்தியினுடைய குணவிசேடத்தால் வினோந்த  
கோலாகல களேபரப்பிரபாவத்தைக் கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக.

அனேக தருமானுஷ்டரான விதிகளைச் செய்யவேண்டு மென்று  
பூமியிற் பிறந்த இவர் சிசுபாலன் முதலாயினரைக் கொன்றபின்னர்

விதர்ப்பதேசத் தாசனாகிய வீமன் கன்னிகையை அபகரித்து விவாகஞ்செய்துகொண்டார். அன்னியனுடைய மனைவியை அபகரிப்பது எந்தவிதபைச சாரும்?

இப்படியே இவரியற்றிய விதிகடந்த அவித்யான கிருத்தியங்கள் பலவுள். அவைகளை நாமும் முன்னொடுத்துக்காட்டி யிருக்கின்றோம். நீயுங் கேட்டிருக்கின்றாய். இனி ஆங்காங்குங் காட்டுகின்றோம்.

சரீரமுள்ளவன் அகங்கார வசப்பட்டவனுய் நன்மை தீமைகளைச் செய்கின்றான் ஏனெனில் அஞ்ஞான சமூகத்தால் அறிவு மூடப்பட்டு அறியாமை மேலிடுவதனால் அவித்யைச் செய்யத் தலைப்படுவனே யன்றி வேறென்செய்யத் தலைப்படுவன். இப்பிரவஞ்சம் மூலப்பிரக்ருதியினின்றாகநோன்றிய தாமச அகங்காரத்தினின்றும் வெளிவந்துள்ளது இப்பிரபஞ்ச சம்பந்தமான முத்தொழிலும் அகங்கார சம்பந்தமுள்ளது அதனால் அத்தொழில் செய்யுமுமமைத் தேவரும் அச்சம்பந்த முள்ளவர் அம்மூலமும் அச்சம்பந்த மிலராயின் அத்தொழிலைச் செய்ய இயல்புடைய ராகமாட்டார். எவனொருவன் அகங்காரம் இத்தன்மைதென்றணர்ந்து அதனினின்றும் விடுபடுகின்றானோ அவன் முத்தனுகின்றான். முத்தனாவனையாயின் புத்திர மித்திர களத்திராதினாகிய பந்தத்தினின்றும் விடுபடுவதற்குரியவனாவான் அகங்காரமுடையவனே பந்தன். அது வெரழியப் பெற்றவனே முத்தன் ஆகவே பந்தஞ் செய்வது அகங்காரமே அகங்காரம் என்செய்வதெனின? நான்கர்த்தா பலிஷ்டனாகிய என்னால் இது செய்யமுடியும் நான் மதுஷ்யன் நானிது செய்திருக்கின்றேன் இது செய்கிறேன் இது செய்யப்போகிறேன் என்று எவ்வவற்றினும் முற்பட்டுவரசெய்யும். இவனாலொன்றும் ஆகாதிருப்ப ஆவதுபோற்காட்டி அவற்றில் கட்டுபடச் செய்வதனால் அகங்காரம் பந்தமாயிற்று. மண்ணாகிய காரணமன்றிக் கடாதிகளாகிய காரியம் எப்படி உண்டாக மாட்டாதோ அதுபோல அகங்காரமாகிய காரணமன்றிச்செய்வேன் போவேன் வருவேன் ஆக்குவேன் காப்பேன் அழிப்பேன் என்கிற வாசகங்கள் உண்டாகமாட்டா.

இவ்வண்ணம் விவகரிப்பதற் கிடஞ்செய்வதாகிய பிரபஞ்ச விவகாரத்தில் சுத்தமாகிய அபிப்பிராயமுள்ளவன் தலைப்படுவதற்கு முயல்வானா! விஷ்ணுவானவர் இரக்ஷிக்கிறாரென்றால் நான் இரக்ஷிக்க

கந்த.] சிவகிருஷ்ண யோருத்கர்ஷாபகர்ஷ விசாரம். ௭

றேனென்று அகங்காரத்தை மேற்கொண்டு இரக்தாததொழிலைச் செய்கின்றாரெயன்றி அகங்காரத்தைவிட்டா அதனைச்செய்கின்றார், அதனைவிட்டு அத்தொழிலைச் செய்பவராயின் அத்தொழிலை யுத்தேசித்துச் சன்னமாகிய பிரவாகத்தில் மூழ்கிவந்தலையே வேண்டுவதில்லை, அப்படிச் செய்கின்றவா முன்கூறிய திரிகுணாதிராகிய மஹாருத்திராரொருவரே, அவரொழிந்த ஏனையரெல்லாம் அகங்காரத்தாற்செய்கின்றவரே அகங்காரத்திற்குமூலம்மோகமாகிய அஜ்ஞானம், அதனாலுண்டாவது சம்சாரம், அகங்காரத்தை விட்டவற்கு மோகமில்லை, அது இல்லாதவர்களுக்குச் சம்சாரமும்மில்லை.

தத்துவார்த்த முணர்ந்த பெரியோர்கள் உலகின்கண்ணுள்ள மாதுடர்கள் சாத்துவிகர்கள் இராஜசர்கள், தாமசர்கள் என்று அழைக்கப்படுபவர்களென்றும் அப்படியே மும்மூர்த்திகளும், தர்க்கா லகாபி சாஸ்வதிகள் என்றெண்ணப்பட்ட மும்மைத்வேதியரும் மூன்றுலகிலுமுள்ள ஏனைய ஸ்திரீஜனங்களும் அப்படியே அழைக்கப்படுபவர்களென்றும் கூறுவர் மாயையினால் ஆவரிக்கப்பட்டவராயும் மந்தபுத்தியுடையவராயு மிருக்கின்ற பண்டிதர்சிலர் பரவாகதேவராகிய விஷ்ணுமூர்த்தியானவர்தமதிச்சையினால் அநேகவிதங்களாய்லோகாஷ்டனூர்தம் அவதாரங்களைச் செய்கின்றாரென்று சந்தேகமற்றவராய்க் கூறுகின்றார்கள், அந்தோ ! எவ்வளவு மூடனாயிருந்தபோதிலும் துக்கசமூகங்கள் நிறைந்துள்ள அத்தியந்த சங்கடமாகிய கர்ப்பவாசத்தில் புத்தியை வைப்பானு வைக்கமாட்டான், இந்த வாசத்தில் ஞானமுள்ளவரும் பிரசித்திபெற்றவருமான விஷ்ணுமூர்த்தியானவர் எப்படிப் புத்தியை வைப்பார், கௌசலை தேவகி இவர்களுடைய கர்ப்பம் ஏனையருக்குள்ள துபோல் கேவலம் மலமயமாயுள்ளதேயன்றி சுத்தமாயுள்ளதா? அந்தகர்ப்பத்தில் சுவேசசையினால் அடைந்தா ரென்று குருட்டுபண்டிதர்கள் சொல்லுகின்றார்களே இதுவென்ன ஆச்சரியம்.

அதிபரிசுத்தமாகிய வைகுண்ட பதத்தைவிட்டு துக்கப்பிரதமாகியும் அதிகசிரத்தனைகளை விளைவிப்பதாகியும் விஷத்தினுங்கொடியவிஷமாகியும் இருக்கின்ற அபரிசுத்தத்திற் சிரந்த அந்தகர்ப்பகுண்டங்களில் எப்படி பிரவேசிக்கத் துணிவார்.

உலகில் அநேக விதமான தவங்கள் தானங்கள் யஜ்ஞங்கள் முதலியவற்றைச் செய்து கர்ப்பலாசம் வராவண்ணம் பிரார்த்தித்

கின்றார்களே யல்லாமல் அநாதவாசம் வேண்டுமென்று பிரார்த்திப்பா  
ரிலகியே? விஷ்ணுவாணவர் தான் சுதந்தரராயிருப்பாரானால் ஏன்  
கர்ப்பவாசம் செய்யப் பலமுதறையும் வருகின்றார். சுவாதீனதருமம்  
அவருக்கருக்குமே யானால் கர்ப்பவாசத்தில் எப்படி ருசியுண்டாகும்.

ஓ புத்திமானாகிய அரசனே ! பிரஹ்மாத்ரிஸ்தம்பபரியந்தமா  
யுள்ள தேவர் மாதவர் திரியக்குகளாகிய இந்தப் பிரபஞ்சம் பஹுசக  
திரியனுடைய மாயாயோகவசத்தில் கட்டுப்பட்டு ஆடுகின்றனவென்று  
அறியக்கடவாய். பிரஹ்மவிஷ்ணுவாதியரை மாயைக்கு அதிதப்பட்ட  
வரென்று சிலர் பிரமிக்கின்றார்கள். நீ அவர்களை நான் சொல்லிவந்த  
முறையால் கிலந்திப்பூச்சி தான்செய்யும் தொழிலால் தானே கட்டுண்  
டிருத்தல்போல் தங்கள் தொழிலால் தாங்களே கட்டுண்டிருப்பவரென்  
றறிவாய்.

சுலோகம் - (ருச.)

முதலாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.



உ

சுலயாண்பை நமஃ.

இரண்டாம் அத்தியாயம்.

பகிஷா சுரோற்பத்தி.



அரசன் வியாசபகவான் சொல்லி வந்ததைக் கேட்டு விஷ்ணு  
மூர்த்திக்கும் மஹேஸ்வரிக்குமுள்ள உயர்வுதாழ்வுகளை நன்குணர்ந்து  
சுஸ்வரியினுடைய பிரபாவத்தைக் கேட்பதில் ஆகையு மன்புமுடைய  
னாய் ஓ வியாசபகவானே ! தேவியினுடைய சரித்திரத்தைகேட்பதற்கு  
நான்மிகஆவலுடையவனாயிருக்கிறேன் இச்சரித்திரத்தைகேட்கவிரும்  
பாதவரு முலகிலுண்டோ தேவியினுடையமகிமையை அறிவதைவிட்  
டு அவளிடத்துத் கொன்றிய சராசரத் மகமாகிய உலகவிவகாரத்தை  
அறிவதென்றால் எவனால் முடியுமென்று சொல்லக்கேட்ட முனிபுங்  
கவர் ஓ அரசனே ! கேட்பதில் சிரத்தை யுள்ளவனாயும் அறிவதில்  
சார்தருணமுடையனாய் மிருப்பவனுக்கு எவன் கேட்பதைச்சொல்லா  
தொழிகின்றானே அவன்முடனென்று சொல்லப்படுவான் ஆகையால்

நீ விரும்பியவண்ணம் தேவியினுடைய சரித்திரங்களைக் கூறுகின்  
றேன் கேட்பாயாக என்று கூறுகின்றார்.

பூர்வம் மகிஷனென்னும் ஓரசுரன் அரசாண்டிருங்காலத்தில்  
சுராசுரர்களுக்கு அதிகோரமாகிய யுத்தம் நேரிட்டது. அதுகண்ட  
மகிஷன் மேருமலைக்குப் போய்ப் பிரமதேவனை இருதய கமலத்தில்  
தியானஞ்செய்து யாவரும் அதிசயிக்கத்தக்க வுக்கிரமான தவத்தைப்  
பதினாயிரம்வருடஞ் செய்தான். பிரமதேவன் அவன் நவத்திற்கு  
மகிழ்ந்து அம்சவாகனருடனாய் அவனெதிரே வந்து ஓ தவச்சிரோஷ  
டனே! நீ வேண்டிய வரங்களைக் கேட்பாய் யான்தருகின்றேனென்  
றான். அசுரன் அப்பிரமனைக் கண்டுகளித்து எல்லாவற்றையும்  
படைத்தருளும் வள்ளலே என்று கூறுகின்றான்: -யான்மரண  
மடையாதிருக்க வேண்மிகின்றேன் எப்படியானால் எனக்கு மரண  
பயம் வராமலிருக்குமோ அப்படியனுக்காகஞ் செய்வாய். ஏனெ  
னில் ஜன்மமெடுத்தவன் மரணமடைவது நிச்சயம். ஜனனமெடுத்த  
யான் மரணமடைய வேண்டியவனுயிருத்தலால் அது வராவண்ணம்  
நீர் அனுக்கிரகஞ் செய்வதுதான் விசேடம். சன்னமரணமடைவது யா  
வருக்கும் உள்சகாரியமே தவஞ்செய்ததனால் யானடையும் விசேஷ  
மென்னவென்றான். பிரமதேவன் அசுரனைப்பார்த்துக்கூறுகின்றான்: -  
உலகில் சுரமாயும் அசுரமாயுமுள்ள எல்லாப்பிரானிகளும் காலதத்து  
வமென்னும் ஓரளவையில் நிற்கின்றவர். அக்காலத்ததுமவன்றி பிரா  
ணிகள் ஓரணுவளவும் அசைதற்குமுடியா, அக்காலமோ ஜனனகாலம்  
மரணகாலம் என இருவகைத்தாயிருக்கும். அந்தக்காலவகையமாற்று  
வதற்கு யான் கடவுளாவன! யானும் அதற்குட்பட்டவனே. ஆகலான்  
மாணகாலத்தைக் கடத்தலாகிய அந்தவரமொழிந்து மற்றொத்தவரம்  
வேண்டினாலுந் தருகின்றேனென்றான். அசுரன்கூறுகின்றான்: -ஆனால்  
எனக்குத் தேவர்களாலும் மாறுடராலும் கைத்தியர்களாலும் மற்றொ  
வராலும் மாணமுண்டாகக் கூடாது இவரல்லாத எந்தஸ் நீ என்  
னைக் கொல்லப்போகின்றான். அதனால் அவர்களை நான்குறிக்கவில்லை.  
நீஸ்திரியினால் மரணம் எனக்குவரச்செய் இவ்வுலகில் எந்தஸ்திரியா  
னவள் என்னைக் கொல்வதற்குவருவாள்? எவ்வண்ணம் சுரமார்த்திய  
முடையவளாவாள். பிரமன் பராசத்தியாகிய ஒருஸ்திரீ இருக்கின்றா  
னென்பதை யுணராது மகிஷன் கேட்டவரத்துக்கு மிகவும் மகிழ்ந்த  
வனாய் ஓ மகிஷாசுரனே! ஒருக்கால் எப்போதாவது ஸ்திரியினால் உன்

க்கு மரணமுண்டாகும் புநுஷர்களால் மரணமில்லை என்றனுக்கிரகஞ் செய்து போயினன். அசுரனும் தன்னிடத்தைப்போய்ச் சேர்ந்தன னென்று வியாசமுநிவர் கூறிப்பொழுது அரசன் ஓ சுவாமிகாள்! மகிஷாசுரன் எவன்மகன்? எவ்வண்ணம் பளிஷ்டனாயினான்? அவ னுக்குமகிஷரூபம் எப்படி வந்ததென்று வினாவினன்.

வியாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! பூமண்டலத்தில் “தது” என்பவனொருவ னிருந்தான் அவனுக்கு “ரம்பன்காம்பன்” என்று இரண்டு குமாரர்களிருந்தனர் அவ்விருவருள் காம்பனென்பவன் பஞ்ச நதமென்னுந் தீர்த்தத்தில் மூழ்கியும், ரம்பனென்பவன் அர்த்தத் தீர்த்தக்கரைபிலுள்ள ஆலமரத்தடியில் பஞ்சாக்கி மத்தியிலுமிருந்து நன் மக்கட்பேறுவேண்டி அரியதவத்தைச் செய்துவந்தனர் இவர்களது தவச்செயலை இந்திரன் நிந்து துக்காக்கிரார்த்தனாய் முதலையுருவெடுத்து பஞ்சாதி தீர்த்தத்துட்கொண்டு காம்பன் காலையிழுத்துக்கொண்டான். அவன் மரணமடைந்ததைக் கண்ட தமயனாகிய ரம்பன்மனம் சகிக்க லாற்றாது தன்தலையையறிந்து அக்னியில்ஓமம்பண்ணுவதற்கெண்ணி உக்கிரங்கொண்டு இடக்கையால் தனதுசிகையைப்பிடித்துக்கொண்டு வலக்கையால் வாளை எடுத்து சிரைசெவட்டத்தொடங்கியபொழுது அக்னிதேவன் பிரத்தியக்ஷமாய்வந்து ஓ அசுரனே! நீ அசுரர்களுக் குள் மூடனாயிருக்கின்றாய் நீ செய்வத்துணிந்த இச்செய்கை ஆத்ம காதகமல்லவா அது பெரும்பாவமல்லவா? இதனைச்செய்ய எப்படி னுணிந்தாய்? சாகாதே, சாவதினா லென்னகாரியமாகப்போகிறது உன் னபிஷ்டமென்ன அதனைக்கொன்றான், அப்பொழுது ரம்பனென் பவன் பிடித்தசிகையைவிட்டு அக்கினிநேவனைப்பார்த்துள்ளதுதவத் துக்கு நீர்மகிழ்ந்திருப்பிராயின் என்மனோரதமாகிய வரத்தைத்தந்தரு ளும். என்னைபெனின்! மூன்றுலகத்தையும் வெல்லத்தக்கவனாயும் சத்தரு சங்காரனாயும் தேவர் மாநுடர் அசுரராதியரால் வெல்லக் கூடாதவனாயும்சாமரூப மெடுப்பதற்குச் சத்திமானாயும் மஹாபராக் கிரமசாலியாயும்பாவரானும் நமஸ்கரிக்கத்தக்கவனாயுமுள்ள ஓர் புத் திரனைத் தரல்வேண்டுமென்று கேட்க அக்கினிதேவன் நீ எண்ணிய படியே குமாரனுண்டாவான், நீ ரணமடைய வேண்டாமென்றேக, ரம்பனும் அக்கினிதேவனை வணங்கித் தன்னிடஞ்சென்றான்.

ஓர் நாள் ரம்பன் யக்ஷர்களால் சூழப்பட்டதாகியும் அதிசுகர மாகிய மங்களத்தோடு கூடியதாகியுமுள்ள ஓராலமரத்தடியில் மதச்

செருக்கும் மிக்க அழகுமுள்ள ஒருருமைபைக்கண்டு வினைவசத்தால் காமவெறிகொண்டு அதனைச்சமீபிக்க அதுவும் இவனிடத்தில் சந்தேகமும் ஆசையுமுடையதாய்ச் சமீபித்தது. ரம்பன் அக்கணமே அதனைப்புணர அது கருப்பமடைந்தது. பின்னர் ரம்பன் எருமையை அழைத்துக் கொண்டு பாதலத்தையடைந்து தான்மனவிபாகக்கொண்ட அந்த எருமையினிடத்தில் வேறொருகடாவும் வந்துசேரவொட்டாமற்படுத்து அதனைக்காத்து வந்தான்.

ஊர்நாள் ஒருகடா அந்த எருமையின்மேல் மிக்க காமங்கொண்டு அதைத்துறத்த அதைக்கண்ட ரம்பன் அதைத்துறத்தித்துறத்திறன் ருய் மோதியடித்து வோட்டினன். அதுகாமவெறியோடு கோபவெறியுக்கொண்டு அந்தரம்பனைத் தனதிரு கொம்புகளாலும் யார்பிறகுத்திற்று. அவன் பூமியில் வீழ்ந்திருந்தான். அவ னிறந்ததைக்கண்ட எருமை மிகவும்படந்து மருட்சிகொண்டு அந்தப் பாதாலத்தையிட்டுத் தான் முன்னிருந்த ஆலமரத்தடியில் யக்ஷர்களைச் சரணமடைந்தது. அவ்விடத்திலும் காமக்கடாசென்று எருமைபைப்பின்றொடர யக்ஷர்கள் கடாமேற்சென்று வருவதையும் அதற்கு எருமை இடங்கொடாது தங்கள்மாட்டு வருவதையும்பார்த்து அந்தோ! இந்த எருமையை ரக்ஷித்தல் வேண்டுமென் றிரங்கி அந்தக் கடாவை விலக்கி அதனோடு பெரும்போர் செய்து பாணத்தையிட்டு அக்கடாவைக் கொன்றனர்.

பின்னரந்த எருமை தன்னுபகனாகிய ரம்ப னிறந்துபோனதையெண்ணித் துபருறுங்காலத்தில் யக்ஷர்கள் பாதாளத்திற் கிடந்த பிரேதத்தைக் கொண்டுவந்து சிதை (பாடை)கட்டி அதிலவனை வளர்த்திய பொழுது அவனோடு அந்தஎருமைஅக்கினிப்பிரவேசமாவதற்கு எத்தனித்தது. அதனெண்ண மறிந்த யக்ஷர்கள் அதனைத் தடுத்தும் அது அவர்கள் தடையிற்றடைபடாது தீப்பற்றி எறிகின்ற கணவன்மேற்பாய்ந்தது. அப்பொழுது அதன்கர்ப்பத்திலிருந்த ரக்தபீஜனாகிய மகிஷன் என்கிற அசுரன் அச்சிதாமத்தியி லிருந்து வெளிப்பட்டான். பின்ன ரவ்வுசுரன் அநேக அசுரர்களால் சூழப்பட்டு ராஜ்யபட்டாபிஷித்தனாய் தேவாசுரர்களாலும் ஐயிப்பதற்குக்கூடாதவனாய் அசுரர்கொண்டு வந்தான்.

சுலோகம்-(இப.)

இரண்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.





உ

கல்யாணகுண சாலீர்நயநமஃ

முற்றும் அந்தியாயம்.

மகிஷாசுர விருத்தாததம்.



ஓ அரசனே! மகிஷாசுரன் இராஜப பட்டாபிஷித்தயுய்த் தனது புஜபல பராக்கிரமத்தால் கடல்குழந்த பூமண்டலத்தைத் தன்னைவச மாக்கித் தன்னொரு குடையின்கீழ் வாழ்வோர் சத்துருபயமுதலிய பயமற்று நிர்ப்பய முள்ளவராக வாழச்செய்து சக்ஷரான், மஹா விரியன், மதோத்தடன், தனுத்யக்ஷன், தாம்பரன், அசிலோமன், உதர்க்கன், பிடாலாக்கியன், பாஷ்கலன், திரிநேத்திரன், காலன், பந்த கன், என் பவரைச்சேனாதிபதிகளாக்கி தனதாளுகைமுற்றும் அவர்களை யே நிறைந்திருக்கச்செய்தனன். அங்கங்குள்ள மஹாவிராதீவிரரான எல்லா அரசர்களும் அவனடிக்கீழ்ப்பட்டுத் தத்தமக்குரிய பகுதிகள் கட்டி வாழ்ந்திருந்தனர். அந்தணரெல்லாம் அவனுக்குச்சுவாதீனராய் யஜ்ஞ பாகங்களைக் கொடுக்கின்றவர்களாக விருந்தனர். இவ்வண்ணம் ஏகசக்ராதிபதியாய்வாழ்ந்துவருநாளில் ஓரசமயம் சுவர்க்கலோகத்தை வெற்றிகொள்ள நினைந்து ஓர் தூதனையழைத்து ஹேவிரா! நீ இப் பொழுது சுவர்க்கலோகம்போய் அங்கு தேவசபையிற் பயப்படாமற் சென்று இந்திரனைப்பார்த்து ஓ இந்திரா! நீ இந்த சுவர்க்கத்தை விட்டுவிடு உனதிஷ்டப்படி எங்கேனும்கூட அல்லது எங்கள் பிரபு வாகிய மகிஷாசுரனுக்குத் தொண்டுசெய் அப்படித் தொண்டனாகில் ராஜா உன்னை ரக்ஷிப்பார். இல்லாவிட்டால் வச்சிராயுதபாணியாய் போருக்கெழுந்திரு. நீ எங்கள் பூர்வீகர்களால் ஜயிக்கப்பட்டவன் றானே! உனது ஆண்பிள்ளைத் தனத்தை நானறிவேன். ஓ அகலிகை யிடத்திற் சேராம்கூடப் பூஞ்ஞயானவனே. உனது பராக்கிரமம் உலகமெல்லாமறியும் யுத்தத்திற்கெழுந்திரு என்விழிக்கின்றாய் என்று பலவாறுகச் சொல்லி அவனபிப்பிராயத்தைத் தெரிந்து வாவென்று ஏயினான். அத்தூதன் அவ்வாறே இந்திரனிடத்திற் போய்ச்சொல்ல அவ்விந்திரன் கேட்டு மனம் புழுங்கிப் புன்னகைசெய்துக் கூறுகின் றான்:—ஓமூடா! கர்வம்பிடித்தவனே! நீயா? உன்னை நானிதுவரையி லறியேனே? உன்னுடைய எஜமானனுக்குப் பிடித்திருக்கிற மதகர்வ மாகியரோகத்துக்கு நான் சிகிச்சைசெய்கிறேன். அதற்குமேல்ராக்கூச

மூலத்தை வேருடன் பறித்தெறிக்கின்றேன். ஓ தூதனே! இனி ஒரு வார்த்தையுஞ் சொல்லாமற்போ என்வார்த்தைகளை உன்னை யனுப்பிய கடாவுக்குச்சொல். ஓ கடாவுக்காக வந்த கருங்கடாவே! உன்னை யேவிய எருமைக்குப் பிறந்தவனுக்கு யுத்தஞ்செய்ய விருப்பமுளதாயின் சீக்கிரமா யோடிவரச்சொல். கடா ஒடிவரத் தொடங்கினால் அதனை மடக்க ஒருவராலுமுடியாது. அவன்பூனை ஆகருதியுள்ளவனன்று கடா ஆகருதியுள்ளவன ஆகலான் அவன் என்னிலும் பெரியவனே! யான் சிறிய அமுதுண்பவன். அவன் சமைசுமையாய்ப் புல்திண்பவன், யான் சிறிய வச்சிராயுத முள்ளவன். அவன் நீண்டகொம்புள்ளவன். அவன் எவ்வாறிருந்தபோதிலும் கடா, நான் ஆயிரக்கண்ணனுயினார் தேவராசன் நானே எக்காலத்தும் அழிவில்லாத தெய்வ பலமுள்ளவன். அவனே! சிந்நாளில் அழிவுறும் வரடலமுள்ளவன். நானே எல்லாந்தரும்கற்பகமுடையவன். அவனே எல்லா மழிக்குக்கர்வமுடையவன். நானேமஹாதேவியினால் ரக்ஷிதபத்தக்கவன். அவனே அத்தேவியினால் பக்ஷிக்கத்தக்கவன். என்னடியால் அவனடிப்பட்டுப் போகப்போகிறான். அவனடியால் நான் எந்நாளும்வாழப்போகிறேன். அடா தூதா இனி நீ இங்கு நில்லாது ஒடிப்பிழை தூதாகவந்த உன்னைக் கொல்வதுதருமமன்றென்று உயிரோடுவிட்டேன் ஒடிப்போ ஒடிப்போ!! என்று அவனைத் தூரத்திவிட்டான்.

ஒடிப்போன தூதன் மகிஷாசுர னிடத்திற்போய் நமஸ்காரஞ் செய்து கூறுகின்றான்:— ஓ அசுரேந்திரனே! தேவேந்திரன் உங்களைச் சிறிதும் மதிககவில்லை தேவ சைனியத்தோடுங் கூடியிருக்கின்ற தன் பலத்தை யே விசேடமாக எண்ணியிருக்கிறான். இந்திரனால் எது சொல்லப்பட்டதோ அதை இச்சபையின்கண் எடுத்துச் சொல்லத்தானியேன். வேறேதேனுஞ் சொல்லச்சொன்னால் சொல்லுகிறேன். சேஷமத்தை விரும்பினவன் பிரபுவினுடைய சந்நிதானத்தில் பிரபுவினால் விரும்பாததக்க இனிய மொழிகளும் பிரபுத்துவ விசேடங்களும் எடுத்துச்சொல்லவேண்டுமே தவிர அகவைகட்கு வேறுணவற்றை எடுத்துச் சொல்லுதல் நீதி யன்றென்று அரசநீதியிற் கூறுகின்றதல்லவா! ஒற்றாடல் என்கிற நீதியை யனுசரித்துத் தேவரீர் விரும்புகட்குட்கும்பகூதத்தில் உமது ஆணைக்கஞ்சிச் சொல்லுகிறேன். அதனால் குற்றமொன்றுமில்லை. இந்திரன் உமக்குச் சத்தருவாதலால் இயமன் கொக்கரிப்பதுபோல் விஷத்துக்குச்

சுமானமாகிய வார்த்தைகளைச் சொன்னமாரிபோற் பொழிந்தான். அவற்றிலொன்று சொல்லவும் என்னவெழவில்லை அவற்றிலொன்று நீர்கேட்டாலும் உமக்கு என்னகோபமுண்டாகுமோ அதுவுந் தெரிய வில்லை. ஆயினும் ஒன்றுகூறுகின்றேன். யான் அசுரேந்திர னனுப்பிய தூதனென்றேன். அதற்கு அவன் அசுரேந்திரனு அவன் கடாக்களிற் பெரியகடாவல்லவா, புல்லைத்தின்னுசிற மாடல்லவா! என்றான். என்று சொல்லினான், சொல்லுவதற்குமுன்னமே மகிஷன்கோபாவேசமுடை பவனாய் வரலைத் தூக்கிக்கொண்டு மூத்திரம்பெய்து அசுரச் சேனைக ளைக்கூயிக் கூறுகின்றான்:—ஓ அசுரர்களே! இந்திரன் யுத்தஞ்செய்யச் சித்தனாயிருக்கின்றானும், நீங்கள் போர்க்கோலங்கொண்டு முன்னே செல்லுங்கள் ஒரு இந்திரனைல்ல கோடி யிர்திரர்வந்தாலும் அவர்கள் எனமுன்னே படப்போகிறபாட்டைப் பாருங்கள். எனக்கு முன்னே சூரனென்று எவனென்று வருவான். இனி இரத்திரன் எவ்கிடத்தில் ஓட்டம்பிடித்தாலும் நான் விடேன். கொல்வதற்கஞ்சேன் இந்திர னுடைய சூரத்துவம் எங்கே என்றால் சாதுக்களிடத்திலும் தவஞ் செய்வோரிடத்திலும் கபடிகளிடத்திலும் விடாளிடத்திலுந்தான். சுத்தவீரனாகிய என்போன்றவரிடத்தன்று. அவன்செய்தபறியீர்களா! பாஸ்திரீகளை அபகரிக்கின்றவனல்லவா! அப்சர ஸ்திரீகளைக்கொண்டு தவஞ்செய்வோரைக் கெடுக்கின்றவனல்லவா! ஒரு ஆயுதத்தைப் பிர யோகஞ் செய்வதுபோற்காட்டி வேறு ஆயுதத்தைப் பிரயோகஞ்செய் கின்றவனல்லவா! எப்பொழுதும் விசுவசிக்கின்றவனைக் கொல்ல நினைக்கின்ற பாவிபல்லவா? அவனைப்போனும் பிரஷ்டனுமுண்டா! துஷ்டனுமுண்டா! அப்சர ஸ்திரீகளுடைய பலத்தினால் சற்றே கர் வத்தை படைந்திருக்கிறான், நம்மவரில் நமுச்சி என்கிற அசுரன்ருன் அட்கள்வனால் கொல்லப்பட்டான்.

விஷ்ணுவோ வென்றால் இவனண்ணன்றாவனும். கபடத்தில் ஆசார்பபட்டமவசித்தவன் மகாமோசக்காரன். பொய்ச்சபதத்துக்கு முதலாளியாயுள்ளவன். அநேகவிதமான மாயாருபமெடுத்து வஞ்சிப் பதில் சுமர்த்தன். பலமுள்ளவன்போல் டம்பங்காட்டுவதில் மஹாபன் டிதன். நம்மவரில் இரணியாகூளைப் பன்றியுருவெடுத்துக்கொன்றவன். இரணியகசிபனை சிங்கவருவெடுத்துக்கொன்றவன், இவனுக்கும்அந்த இரத்திரனுக்குமா நான் வசப்பட்டவருவேன்? ஆகேன் இது நிச்சயம். தேவர்கள் தேவரென்று பெயருடையவரேயன்றி மஹா வஞ்சகர்

அவர்களிடத்தில் எனக்கு ஒருபொழுதும் விசுவாசம் கிடையாது. யுத்தபூமியில் இவர்களெல்லாரும் என்னை என்னசெய்வார்கள். உருத்திரரும் என்னைச் செயிப்பதற்குச் சத்தியுடையவ ராகார். ஏனைய திக்குப்பாலகர் என்னைநினைக்கவேமாட்டார்கள். சுவர்க்கலோகம் எனக்குச் சுவாதினமாகப்போகிறது. தேவர்களுக்குரிய யஜ்ஞபாகங்களெல்லாம் இனி நம்முடையனவேயாம். நம்மினத்தவரோடுகூடி உல்லாசமாய்ச் சோமபானமுஞ் செய்பலாம். யான் தேவராலும் மாதுடராலும் மற்றெவராலும் சாகாவரம் பெற்றுள்ளேன். ஆனால் ஒரு ஸ்திரீயினுலுண்டென்று சொல்லக் கேட்டிருக்கின்றேன். அவளால் என்னக்கொல்ல முடியுமா? அவளால் என்னயுத்தஞ் செய்யமுடியும் ஆகையால் நீங்கள் யுத்தத்துக்குப் பின்னிடவேண்டாம். இன்னமும் பாதாளத்திலுள்ள பர்வதவாசிகளாகிய ராகாசவீரர்களையும் வரவழைத்து அவர்களுையும் சேனுதிபதிகளாகக்கொண்டு சிங்கிரத்தில் போர்க்குப் புறப்படுங்கள் நீங்களஞ்சுவேண்டாம். நானொருவனான தேவகூட்டங்களை வெல்லத்தக்கவன். உங்களை நானழைப்பது அலங்காரார்த்தமேயன்றி வேறன்று. தேவர்களைச்செயிப்பதற்கு எனக்கு அஸ்திர சஸ்திரங்கள் வேண்டாம். என்னிரண்டு கொம்புகளை போதும். யுத்தமுடிந்தபின்னர் நாமனைவரும் அங்குள்ள நந்தனவனத்திலிருந்து மந்தாரமாலைகளைச் சூடிக்கொண்டு தேவஸ்திரீகளோடு சல்லாபமா விருப்போம். காமதேனுவின் பாலைப் பானஞ்செய்வோம். மத்ய பானமுஞ்செய்வோம். கார்த்தர்வருடைய நாட்டிய விசேடத்தையுங் கண்டு களிப்போம். ஊர்வசி மேனகை அரம்பை திரிலாத்தமை கிரதாசி பிரமத்துவரை மகாசேனை மிச்சிரகேசி மதோத்கைட விப்பிரசித்தை என்பவர் ஆடவிலும்பாடலிலும்வல்லவர்கள். அவ்விரண்டிலும் அவர்களைப்போலொருவருங் கிடையாது. நாமவைகளை நன்றாய்க் கண்டு களிக்கலாம். அவர்கள் நமக்கு நானுவிதமான பானவர்க்கங்களை யூட்டிவார்கள். பல விதசந்தோஷகரங்களை விளைவிப்பார்கள். இதுபோலும் எந்நாளும் பலவாறான போகங்கள் நாம் அங்கு அனுபவிப்பதில் ஒருசற்றும் சந்தேகம் கிடையாது என்றான். சூவ்வாறு மகிஷாசுரன் வீரப்பிரதாபங்களையும் தனது வரப்பிரதாபங்களையும் யுத்தமுடிவில் விளைப்போகும் சந்தோஷப்பிரதாபங்களையும் பலபலவாகளிடுதலுக்கறி அசுரவீரர்களை யுச்சாகப்படுத்தி சுவர்க்கபுரிக்குப்போகும்படி கட்டளைபிட்டுப் பின்னர் தங்கள் குலகுருவாகிய சுக்கிரரை வரவழைத்து அவரை யாராதித்து

யுத்தத்தில் பாதுகாக்கும் வண்ணம் வேண்டிக்கொண்டு தானும் அதிக சநதோஷத்துடன் யுத்தத்துக்குப் புறப்பட்டனன். சலோகம்-(௫௩)

முன்றும் அத்திபாயம் முற்றிற்று.

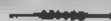


உ

தல்யாணைஸாலிஸாயநமஃ.

நான்காம் அத்தியாயம்.

\* இந்திரகிருத விமர்சனம்.



ஓ ஐனமேஜயனே! இதுவரையில் மகிஷாசுரன் தனது சேனைகளை யுற்சாகப்படுத்தி இந்திரன்மேற் போர்க்கெழும்படிச்செய்த வரலாற்றைச் சொல்லக்கூட்டு வந்தனவல்லவா? இனி இந்திரனுடைய முயற்சியைக்கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக என்று விபாசர் கூறுகின்றார்.

தேவேந்திரன் மகிஷாசுரனுடைய தூதன் தன்னிடத்து வந்து போனபிறகு தேவர்களுக்கும் இபமன் வாயு வருணன் குபேர குதியாரையும்வரவழத்து அவர்களைப்பார்த்துக்கூறுகின்றார்; இப்பொழுது மகிஷாசுரனென்கிற அசுரன் தோன்றி உலகாண்டு வருகின்றனென்பதும், அவனரம்பெனப்பவனுடையமகனென்பதும், அவன்வரம்பெற்றபலத்தினால் அதிகர்வங்கொண்டிள்ளா நென்பதும், அவன் அநேக விதமான மாயைகளில் வல்லவனென்பதும் நீங்களறிந்தவனன்றோ? அவன் நம்முடைய சுவர்க்கத்தை யபகரிக்கவெண்ணி ஒரு தூதனை யனுப்ப அவன் என்னைப் பார்த்து அஞ்சாது அடர் இந்திரா என்று கூறுகின்றான்:—நீ இந்த சுவர்க்கத்தை விட்டுவிடு. இஷ்டப்படி ஓடிப் போய்விடு. போனால் உன்னைத் துன்பப்படுத்துவதில்லை. ஓடிப்போகாமல் அசுனுக்குப் பணிவிடைசெய்யத் துணியைவாயின் நீ நல்லகேசு மத்தை யடைவாய். எங்க ளசுரேந்திரன் சரணடைந்தவரைக் காப்பதில் மிக்க தயவுள்ளவன். உனக்கு எவ்விதமான சீவனோபாயம் வேண்டுமோ அவ்விதமான உபாயகிருத்தியைத் தேடுவான் அடிமைபாகிய உன்னிடத்தில் எப்பொழுதும் கோபங்கொள்ளான். இது உனக்குச் சம்மதமில்லையாயின் யுத்தத்துக்குப் பிரயத்தினஞ்செய். அதில் உனக்கு வெற்றியுண்டாவதில்லை. நான்போவதுதான் றடை. என்னைப் பார்த்தவுடன் மகிஷாசுரன் போருக்கு வருவதற் றடையில்லை.

வந்துவிட்டாரென்றே யெண்ணுவா யென்றுசொல்லிப் போயிருக்கின்றான். ஓ தேவர்களே! இதற்குமேல் நடத்தவேண்டிய யோசனை பைச்சொன்மின். சத்துரு தூர்ப்பலனு யிருந்தானாயினும் அவனை நாம் தூர்ப்பலனு யெண்ணுதல் கூடாது. அங்கனமெண்ணுது எப்பொழுதும் பிரயத்தினத்தைச் செய்கிறவன்றான் பலவான். அதனைத் தன்புத்தியும் தனக்குள்ள படைத்துணை முதலியவற்றின் பலமுமெண்ணிப்பார்த்தே செய்தல்வேண்டும். அப்படிப் பிரயத்தினஞ் செய்த போதிலும் ஜயாபஜயம் தெய்வாதீனமாயுள்ளது. சந்தி செய்யலாமெனின் அகரண புத்தஞ்செய்ய முயற்சியி லிருக்கின்றதனால் அது நடவாதகாரியம். அன்றியும் அவன் துஷ்டனானபடியினால் அவனிடத்தில் சந்தியை யுத்தேசிப்பது நிஷ்பலம். சந்தி எல்லாம் சாதுக்களிடத்திற்குள் செல்லும். இப்பொழுது நான் யுத்தத்துக்குப் போவதும் மற்றொருவரும் போகாதிருப்பதும் முறைபல்ல, போகவேண்டுமெவ்வொவ்வாறிருத்தல் வேண்டுமெனின்! சோம்பலை எக்காலத்தும் கொள்ளாதவரும், போரையேவிருப்பிப் பயமின்றிப் பிர்வேசிக்கத்தக்கவரும், பிரவேசிக்குங் காலத்தில் எதிரியின் அங்கபாவத்தினாலேயே அவனது மனோபாவத்தை யறியத்தக்கவரும், அறிந்தபின்னர் சினேகமுறை மையை நோக்காதவரும், அதனோடு மனைவி மக்கள் முதலாயினுரிடத்து ஆசையற்றவரும் ஆசைமுதலியன அற்றாலும் சத்தியந் தவருநவருமா யிருத்தல்வேண்டும். இத்தன்மைபாணவரை நம்முடைய காரியசித்தியின்பொருட்டும் ஐயத்தின்பொருட்டும் எவ்விதமாய்ப் பிரயாணப்படுத்தவேண்டுமோ அவ்விதமாய்ப் பிரயாணஞ்செய்தல்வேண்டும். மகிஷாசுரனுக்குரிய வீரர்களுடைய பலாபலங்களும் நம்மவீரர்களுடைய பலாபலங்களும் இவ்வளவினவென்று நன்றாயறிந்துகொண்டு நீங்குகளும் சிக்கிரமாப்ப் போய்வாருங்கள். பின்னர் நானும் வரவேண்டுமானால் வருகிறேன். அஃதில்லையாயின் அவனிக்கு வராவண்ணாக் காவலைச்செய்கிறேன். இச்சமயத்தில் நாம் சோம்பலுற் றிருப்போமாயின் துக்கம் விளையும். ஆகையால் செய்யவேண்டுவன செய்தல்வேண்டும். எதற்கும் பெரியோரைத் துணைக்கோடல் நன்றாகலான் பண்டிதர்களாகிய பெரியோர்களையும் கலந்து யோசித்துச் செய்பத்தக்கதைச் செய்வோம். அது பெரும்பாலும் சுகத்தைபெய்கொடுக்கும். பெரியோர்களுக்கு நான்குவிதமான் உபாயங்களுந் தெரியவரும். ஆனால் அகரரிடத்தில் பேதமென்கிற உபாயஞ் செல்லாது. எனக்கொன்று தோன்

றுகிறது இப்பொழுது நம்மில் சிலரைத் தூதாக அனுப்புவோம். அவரால் தற்காலம் அவருக்கிருக்கும் பலாபலங்களைப்பற்றித் திண்ணமாகரிய பாகம் அறிந்தவர்களைக்கொண்டு நியாயவிரோதமின்றி நடத்துவோம். இதுவன்றி வேறுவிதமாய்ச் செய்வோமாயின் அது “நோயொன்றிருக்க மருந்தொன்று கொடுப்பதுபோல்” ஆகுமென்றான். இந்திரன் மனோபாவத்தை அறிந்த தேவர்கள் தூதுவரை யனுப்பினர். அவர்கள் அதிலேகமாய்ச் சென்று மீண்டு தேவேந்திரனைப் பார்த்து அவர்களுடைய பலங்களைத் தெரிவித்தனர். அவ்விந்திரன் அவர்களால் அறிய வேண்டுவனவெல்லாம் அறிந்து ஆச்சரியமடைந்து உடனே பிரகஸ்பதி பகவானை வரவழைத்துப் பொற்பிடத்திலிருத்தி வந்தனைசெய்து கூறுகின்றான் : — என்னுளியே! ஓ சர்வஜ்ஞே! இப்பொழுது எனக்கு நேர்ந்திருக்குத் துன்பம் அறிந்திருப்பீரே! இதற்கு நானென்ன செய்வேன் என்னசெய்யவேண்டும் நீதான் எனக்குக்கதி. நடத்த வேண்டிய காரியத்தில் நீர்தான் துணை மதத்தோடு கூடினவனாயும் மகாலீராயுமுள்ள மகிஷாசுரன் அநேக அசுரவிரோடு என்னுடன் யுத்தஞ்செய்யவருகின்றனும். யோசனையறிந்த நீர் அதற்கெப்படி நடத்த வேண்டுமோ அப்படி நடத்தும் அசுரர்களுக்குச் சக்கிரர் இடையூறு வராவண்ணம் காத்தும் வந்தாலொழித்தும் மற்றும் வேண்டியவற்றையுபகரித்தும் வருகின்றார். அவர்போலல்லவா எனக்கு நீரும். உம்மை விட எனக்குப் பிரியமானவர் வேறு யாவரென்று பிரார்த்தித்தான்.

பிரகஸ்பதி பகவான் சில வுபாயங்களைத் தம்மனத்தி லெண்ணி ணக்கமுடையவராய் கூறுகின்றார்:—ஓ இந்திரா! நீ தைரியத்தைவகித்துச் சுகியாயிரு. வியாகுலம் நேரிட்டபோது தைரியத்தை விடக்கூடாது. ஜயபஜயம் இருதிறத்தாருக்கும் பொது. அது செய்வாதீனம் அதனால் போரிற்போகும் புத்திமானுக்குத் தைரியம் நீங்கா திருத்தல் வேண்டும். நடக்கவேண்டுவது நடந்தாலும் தைரியம் விடாதுநடப்பதனால்வரும் நஷ்டமென்னை; விடுவதனால்வரும் இலாபமென்னை; ஆகலான் பிரயத்தினமாதீதம் தன்வலிவுக்குத்தக்கபடி நடத்தவேண்டும். மோக்ஷகாமிகளாகிய மகருஷிகளும் அதற்குரிய சாதனங்களில் முயலுங்கால் எத்தனை இடுக்கண்வரினும் தாம்கொண்ட சாதனப் பிரயத்தினம்விடாம லிருக்கின்றனரேயன்றி அதனை விடுகின்றனரா? நம் செயலொன்றுமில்லை எல்லாந் தெய்வச்செயலென் றுணர்ந்தவரும் சும் மாவிராமல் முயற்சி கைகூடச் செய்யுமென்று தியானமாகிய முயற்சி

னயச் செய்கின்றனர் ஆகையினால் போகார்த்தமா யிருக்கின்ற ராஜ விவகாரத்தில் செய்யவேண்டிய பிரயத்தினம் அவசியஞ் செய்யவேண் டிமல்லவா? அப்படிச் செய்வதனால் சுகமுண்டானாலும் உண்டாகாமற் போனாலும் துக்கமாத் திரம் உண்டாகமாட்டாது. ஓ இந்திரா! நல் லினை தீவினைப்பயனாகிய சுகதுக்கங்களை நாமனுபவிப்பதற்குக் கட வுள் நமமிடத்தில் கொடுத்திருக்கிற கருவி முயற்சியென் றறிவாய். முயற்சியும் கடவுளுடைமையாய் நிற்பதனால் நம்செய லொன்றுமில்லை யென்று பெரியோர் கூறிவருகின்றனர். இந்த வண்மையைபறித்து முயற்சிசெய்வதில் என்ன துன்பம். கடவுள் யாவரிடத்துங் கொடுத்தி ருக்கும் முயற்சியன் றி எவனுக்கு எதுசித்திக்கும். புருஷன் பிரயத்தி னஞ்செய்தும் காரியசித்தி யுண்டாகாமற்போகுமானால் குருடன் போ லவும் முடவன்போலவும் சந்தோஷத்துக் கிடமில்லாமல்லவாபோ ரும். தெய்வத்தால் சரீரமும் முயற்சியும் படைக்கப்பெற்று அது கொண்டு அவன் எத்தொழிலுஞ் செய்யுங்கால் அதனுடைய லாப நஷ்டவிஷயத்தில் அவனைத் தூஷிப்பதில் பாதொரு பிரயோசனமு மில்லை. தெய்வத்தாற் கடத்தக்க முயற்சியன் றி சைனியங்களாலும் உன்யோசனைகளாலும் உனக்கு வேண்டியவர்களின் யோசனைகளா லும் சதகஜதூரகபதாதிகளாலும் காரியசித்தி யாவதில்லை. யாவரும் தெய்வத்துக்குட்பட்டவர்கள். உலகில் பலவானாயுள்ளவன் சுகமடைய வேண்டியவனுயிருப்ப அவன் துக்கமடைகின்றான். பலஹீனன் துக்க மடைய வேண்டியவனுயிருப்ப அவன் சுகமடைகின்றான். இவைபோல வேபுத்திமான் பசியோடிருக்கின்றான். மூடன் பசியற்றுத் திருப்தனா யிருக்கின்றான். பேடியாயுள்ளவன் வெற்றியடைகின்றான். சூரனுள்ள வன் தோல்வியடைகின்றான். இவைபோல்வன வெல்லாம் தெய்வத்தின் செயலல்லவா? இவையிற்றில் என்ன விசாரமிருக்கின்றது. ஆகையால் விசாரமற்று நடக்கவேண்டிய விதத்தை எண்ணி அதற்குரிய முயற்சி யில் சித்தத்தைச் செலுத்தவேண்டுமே தவிர அதனால்வருந் துக்கத்தி லாவது சுகத்திலாவது சித்தத்தைச் சேர்ப்பிததலாகாது. சததுருக களினவழியில் எப்படி புத்திமாதொருவன் சுவாதினப்படாம லிருக்கின் றானோ அப்படிச் சுகதுக்கமாகிய சத்துருக்களின்வழி அகப்படாமல் சுகமுண்டாகுங்காலத்தில் அச்சுகத்தில் அதிகசுகத்தையுந் துக்க முண்டாகுங்காலத்தில் அதிகதுக்கந்தையுங்காண்டல்வேண்டும். இந்ந விதமாய் இவ்விருண்டையும் பார்த்தொழித்து முயற்சிசெய்தலாகிய னாதரியமொன்றையே கைக்கொண்டிருத்தல் வேண்டும். அநாதேர!



ஒருவனுக்கு அதைதர்பத்தில் எவ்வளவு துகசமுண்டாகிறது அது போல் தைர்பத்தில் ஏன் சந்தோஷமுண்டாகிறதில்லை. இரண்டு முண்டாகிறகாலத்தில் அவ்விரண்டிலும் சமமாப்ச் சகத்திருப்பதுகஷ்டம். எவனுக்குச் சுகதுக்கமுண்டாகிறதில்லையெனின் புத்தி நிச்சயமுடையவனுக்கு. நிச்சயம் யாதெனின்? துக்கமென்பது எது? அது யாருடையது? அது வினையின்குணம். யான் நிர்க்குணன் எனவே அந்தக் குணமுடையவன் நானன்று. நான் நாசமில்லாதவனு யிருக்கின்றேன். எனவே அந்தத்துக்கம் நாசமுடையதன்று நான் நாசமுடையதில்லை. நான் தேகேந்திரியமுதலிய மாயாகாரிபங்கட்கு அப்பாற்பட்டவன் எனவே அவைகட்கு வேறாக ஆன்மாவை யுணர்ந்தவன். அதனால் துக்கம் சுகம் பசி தாகம் சோகம் மோகம் மூர்ச்சை முதலிய யாவும் சரீரத்தைச் சார்ந்தனவாகின்றன. என்னுடைய சிந்தனையி லென்னவிருக்கின்றது. எனவே இவை யாவும் சரீரத்திலுள்ளனவாகும். காமக் குரோதமுதலிய ஷட்பாவ விகாரங் கடந்து ஐஸ்வர்யாதி ஷட்குணத்தோடு கூடிய சிவத்தோடு கூடியுள்ளவனாகிய முத்தன் நான். நானெப்பொழுதும் சிவோஹம்பாவனையி லுள்ளவன். அதனால் நான் தேகமுமல்லதேகசம்பந்தியுமல்ல. இருபத்துநான்கு தத்துவங்களும்ல்ல நான் பிரகிருதியுமல்ல, விகிந்தியுமல்ல. நானெதுவுமானவனல்ல. நான் சோகம் பாவனையினால் சுகியாகவே யிருக்கின்றேன் என்பன. இங்ஙனங் கூறிவந்தவாறு அறிவினாலறிந்து அவ்வண்ணமே நிற்பவன்ருள் புத்தி நிச்சயமுள்ளவன். ஓ இந்திரா! துக்கநாசத்திற்கு மூலமாகவுள்ள உபாயம் இதுவே. மமதைதான் துக்கம். அதனை விடுவதுதான் சுகம் அதுதான் சுகதுக்கத்துக்கு ஸ்தானம். அதனை விடுவதற்கு ஞானமில்லைபாயின் அது வருதற்குரிய ஞானவிசாரனை செய்யவேண்டும். கன்மநாசமானது போகாணுபவத்தா லுண்டாகாது; ஞானனுபவத்தா லுண்டாகும். பிராரத்தகன்மத்தில் எதுநடக்கவேண்டிய திருக்கின்றதோ அது நடக்கிறது. அது நடக்குங்காலுண்டாகுஞ் சுகதுக்கங்களிலென்ன சிந்தனை. ஓ இந்திரா! இப்பொழுது யானசொல்லிவந்த ஞானவிசாரத்தான் உனக்குச் சகாயமானதென்றறிவாய். இதுவொழிந்த ஏனையோருடையபோசனம் என்செய்யும். முடிவாயொன்று கூறுகின்றேன். ஒருவனுக்குப் புண்ணிய நாசத்தின்பொருட்டுச் சுகமும், பாவநாசத்தின்பொருட்டுத் துக்கமுமெண்டாகிறது. ஆகையினால் பாவநாசத்தோடு புண்ணிய பலனையும் விரும்பாதவர் துகசத்தோடு சுகத்தையும் விரும்ப

பார்- நிறைவில் சுகமொழியவருமானால் சந்தோஷமடைவார். அவர் போல் சுகம்வேண்டுமானால் சுகநாசத்துக்கு நீ கவலைகளள்ளாதே. நேரிட்ட யுத்தத்துக்கு விதித்தபடி முயற்சி செய்வையாயின் நடக்க வேண்டியபடி நடக்குமென்று தேவகுரு இந்திரனுக்குக் கூறியருளினார்.

சுலோகம் - (௫௦)

நான்காம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

கமநீயரையநமசி,

ஐந்தாம் அத்தியாயம்

\* தைத்யசைன்னிய பராஜயம்.

ஓ ஜனமேஜயனே! இந்திரன் பிரகஸ்பதி சொன்னவார்த்தை நயக்கேட்டு என்னையனே! தேவரீர் கூறியவெல்லாம் சுகம். அவை ராஜ்யம் கீர்த்திமுதலியவற்றை வெறுத்தவனுக்கேயாம். யான் அவை களெல்லாம் கொண்டிருக்கத்தக்க அகங்காரத்தை யுடையவனு யிருக்கின்றபொழுது எனதென்னும் மமகாரத்தைவிட்டு எவ்வண்ணம் நான்வாழ அறிவேன்?

சந்தியாசமாகிய 'நான்காவது ஆச்சிரமமுடையார்க்குத தேவரீர் கூறியபடி ஞானம் பூஷணம். அந்தணர்களுக்குச் சந்தோஷமாகிய திருப்தி பூஷணம். ஐய்வர்பாதுகளை விரும்பிய கூடித்திரியருக்குச் சத்ருசங்காரம் பூஷணம். சங்காரமென்கிற பிரயத்தனத்தைவிட்ட கூடித்திரியனைப் பிரயத்தின மாத்திரமுள்ள பலஹீனன் அதிகசலமாய் வென்றுவிடுவான். ஆகலான பிரயத்தனமில்லாதவனை அறிவிற் சிறியாருங் கொண்டாட மாட்டார். ஓ ஆசிரியரே! மூன்னர் பிரயத்தின மொன்றினுல்லவா துவஷ்டாவின் குமாரனாகிய விசுவன் நமஸ்சி பலன் என்கிற வசூர்கள் கொல்லப்பட்டனர். அதுபோலவே இந்த மகிஷாசுரனையும் கொல்லல்வேண்டும். தேவரீர் கூறியபடி நடக்கவேண்டியது எதுவோ அது நடப்பதாயிருந்தாலும் எனக்கு உத்தமமாகிய வச்சிராயுதமாயிருக்கவேண்டியவர் தேவாசாரியராகிய நீர்தான். எனக்குச் சகாயமா யிருக்கவேண்டியவர் விஷ்ணுமூர்த்திதான். அதற்கு

\* அசுரர்கள் தோல்வியடைதல்.

மேல் எனக்கு நாசம்வராவண்ணம் காக்கவேண்டியவர் உமாபதிதா  
 னென்று சொல்லிவிட்டு ஓசவாமிகளா! இப்பொழுது “ரக்ஷைக்ஷம்”  
 என்னும் வேதபாகத்தை எண்பொருட்டிப் பாராயணஞ் செய்வீராக.  
 நான் சேனைகளே ஆயுத்தப்படுத்துகிறேன் எனென்றன். அப்பொழுது  
 புன்னகையோடு கூறுகின்றார்:—ஓ தேவராசனே! இவ்விஷயத்தில்  
 உனக்கு ஜயமாவது அபஜயமாவது ஒன்றுவருமென்று நிச்சயமாகச்  
 சொல்லுவதற்குச் சந்தேகமாயிருக்கிறது. அதனால் நானுன்னை யுத்தத்  
 துக்குப்போகவுஞ் சொல்லமாட்டேன். தடுக்கவுமாட்டேன். சுகமோ  
 துக்கமோ ஒன்றுண்டாகப்போகிறது. எது உண்டானபோதிலும்  
 உனக்குச் சிறிதும் தூஷணமுண்டாகமாட்டாது. வரப்போகிறதாகிய  
 சுகமுந் துக்கமும் எனனால் தெரிந்துகொள்வதற்கு முடியாது. ஓ இந்  
 திரனே! எனக்கு என்மனைவியினால் நேரிட்டதுன்பத்தை நீ அறிவா  
 யல்லவா! அந்தோ! எனக்கு மாணக்களையும் சினேகனுய்மிருந்த சந்திர  
 ரன்ருனே எனமனைவினைப் கொண்டுபோயினான். அதனால் எனக்கு  
 எல்லாச் சூங்களும் போகும்படியான துக்கமுண்டாயிற்றல்லவா!  
 யான் எல்லா வுலகங்களிலும் புத்திமாவென்று பிரசித்தியாயிருக்கின்  
 றவனல்லவா? புத்தியிற் சிறந்தவனாகிய நான் புத்தியில் அற்பர்களைப்  
 போல் இப்பெண் காமநெறியில் நிற்பவள், இவ்வாண்மகன் காமநெறி  
 யிற் செல்பவன் என்றறியாமற் போயினனே! காமநெறியில் நிற்கும்  
 பெண்ணலமுடையார் தன்மகளென்றும் தன் சகோதரனென்றும்  
 இவர்போலும் ஏனைய முறையுடையார் இவரென்றும் பாராளென்ப  
 தையும், அதுபோலவே காமநெறியிற் செல்லும் ஆண்மகன் தாய்  
 இவளென்றும், தாய்முறை யுடையார் இவரென்றும் சகோதரி இவ  
 ளென்றும் அம்முறையுடையார் இவரென்றும் உணாரென்பதையும்  
 நானறிந்துகொள்ளுவது ஓங்கஷ்டமா? தன்மனையாளை அயல்மனையி  
 னோக்கும் மதியிலினைப்போல் மதியின்பால் என்மனையாளைப் பார்க்க  
 லாயினனே! அம்மதியின்பால் மதிசெட்ட அம்மாதினழகை மீண்டும்  
 மதிக்கலாயினனே! என்மதியெல்லாம் இவ்வாறு போனவழி தெரியா  
 மற்போயிற்றே! ஆகையால் இவையெல்லாம் ஊழின்வகை யென்றறி  
 வாய். அறிவுடையாரா ஒவ்வொரு காரியசித்திகளும் ஊழின்வகை  
 யென்றேமதித்து அறிவின்பழி நிற்பான்றி அவ்வழிவகை யான்வரும்  
 சுகதுக்கங்களினில்லார். ஓ வச்சிரதரனே! இந்த அவசரத்தில் ஜயாப  
 ஜயங்களே நீ எண்ணவும் வேண்டாம். நீஎன்னை எண்ணிச்சொல்லவுஞ்

கேட்கவேண்டாம். உபாயங்களை மரத்திரம் நீயும் எண்ணலாம் நானும் எண்ணிச் சொல்லலாமென்றனர். ஆசிரியர் சொல்லியபொழுது இந்திரன் அவைபெல்லாம் நீதியான உண்மையென்றெண்ணி அவரை அழைத்துக்கொண்டு பிரமதேவனிடஞ் சென்று அவரைச் சரணடைந்து கூறுகின்றான்:—ஓ தேவசிரேஷ்டரே! மகிஷன் எனது ஆட்சிபாயுள்ள சுவர்க்கத்தைத்தான் அபகரிக்கும் எண்ணமுடையவனாய் நெகலிதமான பிரபத்தினங்களைச் செய்து வருகின்றான். அவனுடைய சைனியங்களோ யுத்தஞ்செய்வதிலும் அதற்குவேண்டிய பராக் கிரமத்திலும் பராக் கிரமத்தைக் காட்டற்குரிய யுத்தவிச்சையிலும் சிறந்தவர்கள். ஆகையினால் நான் மிகவும் பயந்தவனாய்த் தேவரீருடைய சமீபத்தை யடைந்தேன். நீர் என்னிலுஞ் சிறந்த அறிவுடையவர். அவ்வககாலத்துவரும் துன்பங்களைப் போக்குதற்குரிய உபாயங்க ளெல்லாம் நன்றாயறிவீர் நீர் தான் எனக்குச்சகாயம் அவசியஞ்செய்ய வேண்டிமென்று விண்ணப்பஞ் செய்தனன்.

பிரமதேவன் இத்தின் விண்ணப்பத்தைக்கேட்டு இரக்கங்கொண் டவனுய்க் கூறுகின்றான்:—ஓ இந்திரா! நாமனைவரும் சீக்கிரமாய்க் கைலாசத்துக்குப் போகவேண்டும். நமக்கெல்லாம் தலைவராயுள்ளவர் உருத்திரமூர்த்தி. அவருடைய அனுக்கிரகத்தை நாம் முன்னாப் பெற வேண்டும். அவருடைய அனுக்கிரகத்தைப் பெற்ற பின்னர் திருமாலி டத்திற் போவோம். அவர் அசுரர்களிடத்தில் போர்செய்யும்புலத் தையும் வகையையு முடையவர். ஆகையால் அவரையுந் கலந்து நாம் செய்யத்தகுவனவாகிய காரியத்தை முன்னரெண்ணிப் பின்னர்த் துணிவோம். ஏனெனின் “செய்யத்தக்கன வல்லவற்றைச் செய்தலா னும், செய்யத்தக்கனவற்றைச் செய்யாமையானும் கெடும்” என்று நீதிநூல் கூறுகின்றது. செய்யத்தக்கன அல்லவாவன எவைபெனின்! பெரியமுயற்சியாயுள்ளனவும் அதுசெய்தாற் பயனில்லனவும் அது சிறிதாயினவும் ஐயமாயினவும் பின் றுயர்விளைப்பனவுமென இவை. இதன்பொருள் என்னையோவெனின்? ஒரு பெரியமுயற்சியைச் செய் யவெண்ணுங்கால் அம்முயற்சியின் றுயர்விளைவிப்பனவோ அல்லவோ வென் றெண்ணல்வேண்டும் அதனை எண்ணிய பின்னர் துயர்விளை விப்பன வாயினும் அது பயனுள்ளனவோ இல்லனவோ வென்றுணர் தல்வேண்டும், பயனுள்ளவாயின் பெரிதோ சிறிதோவென்று அதனை மதித்தல்வேண்டும், அம்மதிப்பில் அது பெரிதன்றிச் சிறிதெனவெ

ளிப்படி அதுகிடைப்பதற் சந்தேக முளதென்பதும் இவதென்பதும் உதனிதலவேண்டும், இம்முறையாக என்னுதலினும் உணர்தலினும் மதித்தலினும் தெளிதலினும் தன்னறிவைச் செலுத்தி ஒரு முயற்சியைத் துணிவதொழிந்து தன்னறிவை அவற்றிற் செலுத்தாது செய்யத் துணிவதுவே தகாதன. செய்யத்தக்கன தன்னறிவை அவற்றிற் செலுத்திச் செய்யத் துணிவதுவே செய்யத்தக்கன. ஆகவே செய்யத்தக்கன வல்லவற்றைச் செய்பவனும், செய்யத் தக்கனவற்றைச் செய்யாதவனும், அறிவு ஆண்மை பெருமை யென்னு மூன்றினையும் அற்றவனுய் பகைவர்க் கெளியவனாவான். ஓ வச்சிரதானே! நான் கூறிப்படி சக்கரதரனோடு கலந்து நமக்கும் பகைவாக்கும் உளவாகக் காணப்படும் வலி காலம் இடன் என்கிற விவற்றை அறியவேண்டும்திறங்களைல்லாம் முழுவது மெண்ணிப் பகைவர்க்கெல்லாம் போர்க்கெழுமோம், அவ்வண்ணம் எழுவோமாயின் நாம் எய்தற்கரிய பொருள் ஒன்றுமில்லை. இவ்வண்ணத்தை எண்ணுது சில சாகசவித்தைகளைக் காட்டுவோர் கஷ்டத்தைப் பெற்றும், பெறத்தகும் பயனையும் பெறாதொழிவரென்று அறிவித்தனன். பிரமதேவன் அறிவிக்கவே இந்திரன் அதற்குச் சம்மதித்துத் தன்னோடொத்தவரான இயமன் முதலிய எழு திக்குகளையும் அழைத்துக்கொண்டு பிரமனுடன் பூகயிலாயத்துக்குச் சென்று பூரிண்டருத்திர மூர்த்தியைக்கண்டு வணங்கிப் போற்றி அவரருள்பெற்று விடைகொண்டு வைகுண்டத்துக்குப் போய் இலக்குமிநாதரைக் கண்டு வணங்கிப் புகழ்ந்து மகிஷாசுரனால் நேர்த்திருக்குந் துன்பங்களைல்லாம் எடுத்தாக்கறினன்.

வைகுண்டநாதர் இந்திரனுடைய துயரத்தைக் கேட்டு யாவரையும் பார்த்து நீங்கள் துயருறவேண்டாம். யான் காக்குங் கடவுளல்லவா! வெல்லக்கூடாத அந்தமகிஷனை யான்வென்று விடுகிறேன். நீங்கள் யாவரும் புத்தத்துக்குப் புறப்படுங்குள்ளென்றனர். அதுகேட்ட இந்திரன் பிரமன் முதலாயினரைப் பார்த்து நாமனைவரும் வாகை எருராய்ப் புறப்படுவோமென்று சொல்ல அவ்வாறே அவரவரும் அவரவருக்குரிய ஊர்திகளி லேறிக்கொண்டு கணைசப்பெருமானையும் அறு முகப்பெருமானையும் எண்ணி விஷ்ணுசக்தியாய் இந்திரனுடன் புறப்பட்டனர். தேவர்களுடைய போர்வாவைப் பராக்கிரமத்தோடு எதிர்ப் பார்த்திருக்கும் அசுரனைப்பங்க எறிந்து எதிர்ப்பட்டுச் சென்று பாணம் கத்தி பிராசம் முசலம் கோடாலி கதை பட்டசம் குலம்

சக்கரம் சக்தி தோமரம் முத்தகரம் பிண்டிபாலம் கலப்பை என்றெண்  
 ணப்பட்ட ஆயுதவகைகளைப் பிரயோகஞ் செய்யுமுறையாகப் பிர  
 யோகஞ்செய்து போர்புரியத் தொடங்கினர் அமாசைனியங்களும்  
 அசுரர்விடும் ஆயுதவகைகளையேவிட்டு ஒருவரையொருவர் வெட்டியும்  
 முட்டியும் குத்தியும் அடித்தும் பிடித்தும் பிளந்தும் வரும்பொழுது  
 மகிஷாசுரனுடைய சேனாபதியாகிய சகஷ்ரன் என்னும் மஹாபலிஷ்ட  
 னாகைய வீரன் இத்திரனை எதிர்த்து ஐந்துபாணங்களை விட்டடித்தான்.  
 இத்திரன் அவன் விட்டபாணங்களைத் தன் பாணங்களைவிட்டுக்  
 துணித்து ஓர்த்தசந்திர பாணமெடுத்து அவன்மார்பி லடித்தான்.  
 அவ்வடியால் அவன் மூர்ச்சையைடைந்து தானேறிவந்த யானையின்  
 மேல் விழுந்தான். அதுகண்ட இத்திரன் அந்த யானையின் துதிக்கை  
 முறித்துபோம்படி வச்சிராயுதத்தால் யோதியடிக்கவே அந்தயானை  
 இனி நாய்க்கிருப்போமானால் நாம் சாவதோடு நமது மத்தகத்தின்  
 மேல் விழுந்துகிடக்கும் சேனாபதியும் சாக வருமென்றெண்ணி ஓட்ட  
 மாயோடி சேனைகளுக் குள் மறைந்துபோயிற்று. அதனை மகிஷாசுரன்  
 கண்டு சேனாபதியைக்கடிந்து கோபத்தோடு பிடாலனென்னுஞ் சேனா  
 பதியைப்பார்த்து ஓ வீரா! நீபோய் மதகர்வக் கொண்டிருக்கிற அந்த  
 இத்திரனையும் அவனுடன் வந்திருக்கிற வருணன் முதலாயினாரையும்  
 துவம்சப்படுத்திச் சீக்கிரத்தில் என்பக்கல் வந்து சேருவாயென்றேவி  
 னன். பிடாலனுந் தன்னை மகிஷாசுரன் மதித்தானென்று மதகர்வக்  
 கொண்டு ஓர்மதக்கொண்ட யானையின்மேலேறி இத்திரனை எதிர்த்து  
 வரும்போது அவ்வித்திரன் கஜாருடனாய் வருகின்ற பிடாலனைப் பார  
 த்து உனக்கும் பிடைபிடித்ததோ வாவா உன்னையும் முன்போன  
 சகஷ்ரானோடு சேர்த்து விடுகிறேனென்று அதிதீக்ஷண்ணியமான  
 பாணங்களை விட்டான். பிடாலன் சொற்களும் பாணங்களும் தீக்ஷண்  
 ணியமாய் வருதலைக்கண்டு அவற்றினுந் தீக்ஷண்ணியமுடைய சில  
 பாணங்களால் அப்பாணங்களை முறித்துத்தள்ளி இத்திரன்மேல் ஐம்  
 பது பாணங்களை விட்டான். அப்பாணங்களைக் கண்ட இத்திரன்  
 இந்தப்பாணங்கள் எனக்கைமபதா! ஐதென்றோ! இவ்வைந்தும் என  
 க்கு அஞ்சவேண்டியவைகளேயன்றி இவைகட்கு நானஞ்சேனென்று  
 ஒர்பாணத்தைவிட்டு அவைகளைப் பொடியாக்கி ஓர்கதையை எடுத்து  
 அவனூர்ந்துவந்த யானையின்மேல் மோதினான் அந்தயானை முன்  
 மொத்துண்டுபோன யானைக்குப் பிந்துணையாகப் போவதற்கு எத்த

னப்படுங் குறிப்பைப் பிடாலன் பார்த்து இது மன்றாயிருந்ததென்று அதன்மீதிருந்தபடியே ஓர் தேரின்மேற் பார்ப்ந்து ஓ இந்திரா! முனையானையாடு போனவனைப்போல் என்னை நினைக்கவேண்டாம் இதோ என் வல்லபத்தைப் பார்ப்பாடென்று பாணங்களைச் சோனைமாரிபோற் பொழிந்தான், அவன்பொழியும் சரவேகங்களைப் பார்த்துச் சிறிது அஞ்சினவனாய்த தன்மகனாகிய சயந்தனைத் தனக்கு முன்னாக வைத்துக்கொண்டு போர்செய்யத் தொடங்கினன். சயந்தன தனதந்தை தன்னை முன்னாகக் கொண்டனனதுதலால் தான்வாளா விருத்தல் அழகன்றென்று அதிசுஞ்சாமாகிய ஐந்துபாணங்களை யெடுத்து மகிஷாசுரன் மார்பிலடித்தனன். அவ்வடியால் அவன் மூர்ச்சையடைந்து ரத்தத்தில்விழ, சாரதி இனி இங்கிருப்போமாயின் பிராணஹானியுண்டாமென்று ரத்ததை யுத்தகளத்தினின்றிற் திருப்பினான். இரதந்திரும்புதலைக்கண்ட அசுரசேனைக ளெல்லாம் ஒவென் றலரியோடத் தலைப்பட்டன. அமரசேனைகள் நமக்கு வெற்றியுண்டாயிற்றென்று ஆனந்தக்களிப்படைந்தன. தேவவாத்தியங்கள் முழங்கின. முனிவர் இந்திரனைப் புகழ்ந்தனர். அரம்பை முதலாயினார் அப்போரை அபிரயம்பிடித்து நடனமாடினர். இந்த ஆடம்பர கோஷங்களைக்கேட்ட மகிஷாசுரன் கோரதோஷங்கொண்டு தாமிரனென்னும் சேனாபதியைத் துண்டினான். அவன் எண்ணிறந்த சரவருஷங்களைத் துண்டிக்கொண்டே செல்ல இயமனும் வருணனும் அவனை எதிர்த்துக் கட்கும் முசலம் சக்தி கோடாலி என்னும் இவ்வாயுதங்களால் கோரமான யுத்தஞ்செய்துப் பின் இயமன் தனது தண்டாயுதத்தால் மோதியடித்தான். தாமிரன் மஹாபலிஷ்டனாகையால் அவ்வடிக் கசங்காது கோரமான பலவகைப் பாணங்களைவிட்டு இந்திராதிபரை ஹதஞ்செய்தனன். அவர்கள் ஹதமாய்ப்போகாது மதமுடையவர்களாய் அசுரர்களை எதிர்த்து ஒருவரையும் விடாதடித்து ஒடிப்போகாதீர்கள் நில்லுங்கள் நில்லுங்களென்று மடக்கி மடக்கி யடித்துத் தாமிரனை மூர்ச்சையடையும்படி மொத்தினார். அசுரசைனியங்கள் இனித் தாமிரன் பிழைப்பதரிதென்று ஒவென்று கூசுசலிட்டோடின.

சுலோகம் - (௫௭.)

ஐந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.



உ

கலாவத்யைநமஃ.

ஆறம் அத்தியாயம்.

தேவதானவ யுத்தம்.

விபாசர் ஜனமேஜயனைப்பார்த்துக் கூறுகின்றார். ஓ அரசனே. தாமிரன் பிழைப்ப தரிதென்ற கூச்சலை மகிஷன் கேட்டுக் கூறுகின்றான்:—அநதோ! இது நன்றாயிருந்தது. யஜ்ஞஞ்செய்யுங் காலங்களில் அவரவர்க்குவரும் சிற்சில பாகங்களாகிய மாமிசங்களைச் சிறுவரயாற்றினனுஞ்ன்றவர்களாகிய, இந்திரன் முதலிய சிற்றினத்ததார்க்கு நம்பினத்தார்களை மூர்ச்சை செய்விக்குமபடியான பராக்ரம முண்டானதும், ஓயாது எக்காலங்களிலும் வேண்டியாவதும் பெரும்பாகமாகப் பல மாமிசங்களைப் பெருவரயாற்றின்பவர்களாகிய நம் பேரினத்தவர்களுக்கு மூசகை யடையுமபடியான துராக்ரம முண்டானதும் மிக நன்றாயிருக்கின்றதென்று வீராவேசங்கொண்டு தேவக்கூட்டங்களை இன்றோடொழித்து விடுகிறெனென்று வேகமாய்ப்போய இந்திரன் போர்பெருங்கைதெொண்டு தோளின்மேலடிக்க அவன் தன்னு வச்சிராயுதத்தால் அக்கைையைப் பொடிப்பொடியாய்ப் போகக் கிஷன் வாளாயுதத்தை வீச இந்திரனும் வாளாயுதத்தை வீச இவ்வண்ணம் பலபலவாயுதங்களை இருவரும் மாறிமாறிவிட்டுப் பெருமபோர் செய்தனர். மகிஷாசுரன் இந்திரன் தன்னோடு சமமாகப் போர்செய்து வருதலைப்பொறுது ஓர் மாயவெண்ணத்தை பெண்ணிச் சர்வலோகங்களுடும் துவம்சஞ் செய்யத்தக்கதாயும் சித்திகளிலவல்ல ரூபிகளெல்லாம பிரமிக்கத்தக்க மோகத்தைச் செய்வதாயுமுள்ள சாம்பரீ என்பதைச் சிறிதித்து மரையை விளைவித்தனன்.

அந்த மஹா மோஹச்செய்கையால் மகிஷாசுரனைப் போலும் உருவத்திலும் பராக்ரமத்திலுஞ் சிறந்த அளவற்ற அசுர கணங்கள் தோன்றி நார்புறங்களிலுஞ் சூழ்ந்துவளைந்து அசுரகணங்களை அடிக்கத் தலைப்பட்டனர். அம்மாயவல்லபத்தை இந்திரன்பார்த்து ஆச்சரியமுற்றுப் போர்செய்யவேண்டு மென்னும் ஆண்தன்மையுமற்று அக்னி இபமன வருணன குபேரன் சூரியன் சந்திரன் என்னு மிவர்களோடு ஏனையரையும் கூட்டிக்கொண்டு நடுக்கமுற்று வோட்டமா பெருகுநிலலாதோடி அசுரகணங்கள் காணக்கூடாத ஓரிடத்தினின்று விஷ்ணு



மூர்த்தியை நினைத்தனன். அவர் சக்கராயுகபாணியாய்க் கருடாருடராய் எதிரேவந்து அபயநதந்து மகிஷாசுரன் மாயைபைப் பார்த்து சக்கிராயுதத்தைவிட்டு அந்நொளியால் அம்மாயையும் அம்மாயையாலுண்டான மாயவசுரர்களையும் பாழ்படுத்தவே தேவர்களெல்லாம் முன்போல் வந்துசூழ்ந்தனர். யாவருஞ் சூழ்ந்ததைக்கண்ட மகிஷாசுரன் பரிசுமென்னும் ஆயுதமெடுத்து யாவரையும் ஹுத்தத் தொடங்கினன். அப்பொழுது மகிஷன் சகஷூரன் உக்கிரன் உக்கிரவீரியன் யுத்தகாமன் அகிலோமன் திரிநேத்திரன் பாஷ்கலன் அந்தகனைப் பவர் தேவர்களை நாமே வெல்லவேண்டுமென்கிற மனலுக்க முடையவர்களாய்த் துரப்பாணிகளாய் ரதாருடர்களாய் ஏனைய யுத்த சந்தாகங்களெல்லா முடையவர்களாய்க் கன்றுக் குட்டிகளைச் சூழ்ந்த செந்நாய்களைப்போலும் தேவர்களைச்சூழ்ந்து போர்செய்யத் தொடங்கினர். அமரரும் போரிட்கலந்தனர். அவருள் அந்தக னென்பவன் விஷ்ணுமூர்த்தியை எதிர்த்து மிகவுங் கூர்மையாய் விடத்திற் றேய்ந்ததாயுள்ள ஐந்துபாணங்களை யெடுத்துத் தறுசிற்பூட்டிவிடுத்தான். அதனை ஹரியானவர் அறுத்துவிட்டார். மீளவும் ஐந்துபாணங்களை விட்டான். அவைகளும் அவரால் அற்றுப்போயின. போகவே கத்தி சக்கிரம் முசலம் கதைமுதலிய பலவாயுதங்களை மாறிமாறிப் பிரயோகஞ் செய்து ஐம்பதுநாள் யுத்தஞ்செய்தனர். இவரைப்போலவே இந்திரனும் புஷ்கலனும், அக்னிதேவனும் மகிஷாசுரனும், இயமனும் திரிநேத்திரனும், வருணதேவனும் அசிலோமனும், நிதிபதியாகிய குபேரனும் சகஷூரனும், இவ்வண்ணம் இருவரிருவராக வெதிர்த்து போர் செய்து வந்தனர். விஷ்ணுமூர்த்தியை எதிர்த்த அந்தகன் அவருர்தியாகிய கருடனையடிக்க அவனடிபட்டுப் பெருமூச்செறியும்போது விஷ்ணுமூர்த்தி அவனைத்தேற்றி ஒடிப்போகாமல் நிறுத்தத் தனது சார்ங்கத்தை வளைத்துப் பாணங்களைச் சந்தித்துவிட அந்தகன் அப்பாணங்களெல்லாம் பொடியாய்ப் போகும்படி செய்து ஐம்பது பாணங்களெடுத்து அவர்மேலேறினன். அவர் சுதாசனமென்னுந் தனது சக்கரத்தைப் பிரயோகஞ் செய்ப் அதை அந்தகன் தனது சக்கரத்தினால் தடுத்துக் கர்ச்சித்தனன். அந்த கர்ச்சனையைக்கேட்ட சுரரெல்லாம் ஏங்கினர். அசுரரெல்லாம் ஒங்கினர். விஷ்ணுமூர்த்தி தேவரோக்கத்தைக் கண்டு கவுமோதகி என்னுங் கதையை எடுத்து அந்தகனைத் துறத்தித் தலைமேலடிக்கவே அவன் மூர்ச்சையாய் விழுகதனன். அது

கண்ட மகிஷன் விஷ்ணுமூர்த்தியின்மேல் மிக்க கோபங்கொண்டு இவனை மிரட்டி யோட்டலாமென்றெண்ணி சமீபித்தபோது அவர் அவன் வருங் குறிப்புணர்ந்தவராய் விலலைக் குணத்தொனிசெய்து பாண வருஷங்களைப் பொழிந்தனர், அவனப்பாணங்களைத் தன்பாணங்களா லொழித்தான். இவ்வாறு ஒருவர்க்கொருவர் சமயுத்தஞ்செய்து பின்னர் அசுரன் பரிசுமென்னும் ஆயுதத்தை எடுத்தோச்சித் தலையிலடித்தான். விஷ்ணுமூர்த்தி அவ்வடியால் மூர்ச்சித்துப்போகக் கருடன் உடனே தூக்கிக்கொண்டு ஓடிப்போயினான். தேவரெல்லாம் இனி என்செய்யப் போகிறோமென்று கூக்குரலிட்டிப் புலம்பிக்கொண்டிருக் குங்கால் கடாவாகிய மகிஷன் தனதுகொம்பைத் திருப்பிக்கொண்டு அவர்கள்மேற் பாய்ந்துகுத்திக் கடாவின் முழக்கத்தைக் காட்டி யுந் மியுருத்துப்பார்த்து மலைகளைக் கொம்புகளாற் குத்திக் குத்தி மேலே வீசிவருங்கால் திருமால்முதலாயினர் அவனவீசும் மலைகளைப் பொடிப் பொடியாய்ப் போக்க அசுரன் மீளாகக்காபமுடைபவனாய் மலைகளைக் கொம்புகளாற் குத்திபெடுத்துத் தவிராற் சுழற்றி யெடுத்தும் ஓபாது வீசிவரவே விஷ்ணுமூர்த்தியும் உக்கிரனாகொண்டு சுகிரா யுதத்தைச் சுழற்றிச்சுழற்றி அவைகளைப் பொடிப்பொடியாக்கி அவனையும்மோதி யடித்து மூர்ச்சித்து விழும்படிச் செய்தனார். ஓர் கூடிணத்துக்குள் அவன் மூர்ச்சை தெளிந்த ஒருபெரிய பாவதம்போல் மாறுட வருவ யெடுத்து ஒருபெரிய கைகையைத்தாங்கி மேகம்போலுங் கர்ஜித்து அதிவீரவாய் வந்தான். திருமால் அசுரன்செய்துலருங் காஜ்ஞைபக் கமுதையின் கூச்சலென்று யாவரும் நகைக்கும் வண்ணம் தமது சங்கத்தை எடுத்துதினர். அநதச் சங்கத்துவனி அவனது துவனியைப் பகைப்படுத்திப் பங்கப்படாத அசுரர்களைபும் நகைப்படுத்தி அதுகாறும் பங்கப்பட்டிருந்த அமர மனம் பொருகப்பெற்று வந்து குழச்செய்தது.

சுலோகம் - (ருகுத)

ஆறாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.



உ

கமலாந்தயை நமசி

ஏழாம் அத்தியாயம்

தேவானாம் யுத்தாத்பலாயனம்.



ஓ ஜனமேஜயனே! மாறுட வடிவங்கொண்ட மகிஷாசுரன் தன்னுடைய சைனியனாக ளெல்லாம் மங்கியிருப்பதும் தேவசைனியந்த

ளெல்லாம் பொங்கி யிருப்பதுங்கண்டுபொறுது போர்முகங்கொண்டு  
 சிங்கரூபனாய்க் கர்ஜித்து முகமண்டலத்தைச் சூழ்ந்த ரோமங்களைச்  
 சிலிர்த்துக் கைகளேவிரித்து நீண்டிருக்கிற நகங்களால் சில தேவர்  
 களைப் புரண்டியும் சிலரைக் கடித்தும் ஓர் பாய்ச்சல்பாய்ந்து விஷ்ணு  
 மூர்த்தியையும் அவரது ஊர்தியாகிய கருடனையும் நகங்களினுற்  
 புரண்டியும் எங்கும் உதிர வெள்ளமாகக்கிப்பின்னர் மார்பில் கையா  
 லோங்கி யறைந்தனன், விஷ்ணு மூர்த்தி இனி இவ்வேனு போர்புரிவ  
 தேதென்று பறவைமீதேறிப் பரந்து பரமபதம போயினர், அன்ன  
 வாகனன் அன்னைத்தைத்தேடி அதன்மீதேறித் தன்னண்டம் போய்ச்  
 சேர்ந்தனன், ஏனைய இந்திரன் முதலிய திக்குப்பாலகரெல்லாம் சற்  
 றிருந்து போர்புரிந்து பார்ப்போமென்று ஆயுதபாணிகளாய் எதிர்த்  
 தனா, அவர்களைக்கண்டசிங்கனாகியமகிஷன் இந்த அல்பமானவர்களை  
 நாம் சிங்கரூபமாகவிருந்தா கொல்லவேண்டும் இவர்களுக்கு நமது  
 கடாவடிவமேபோதுமென்று முன்போல் மகிஷவடிவமெடுத்து கொம்  
 புகளாலும் வாலாலும் பெரிபயர்வதங்களைப் பெயர்த்துப் பெயர்த்து  
 அவர்கள்மேல் மோதீமோதித் துறத்தியும் கொம்புகளாற் சூத்தியும்  
 ஓட்டஅமரெல்லாம் அவ்வேட்டியலாட்டத்தை நலமென்றெண்ணித்  
 திருமயிப்பாராது தங்கடங்கன் திக்குகளிற் போயொளித்தனர்,

மகிஷாசுரன் ஆடுமடுகளை மிரட்டி யோட்டுவதைப் போல்அம  
 ரரை யோட்டி ஐராவதத்தை யோடிப்போகவொட்டாமல் மடக்கி  
 அதன் மேலேறிக்கொண்டு இனி இந்திரலோகத்திலுள்ள உச்சைஸ்  
 ரவ மென்கிற குதிரை கற்பகவிருஷ முதலிய இந்திர செல்வங்களைக்  
 கொள்ளைகொள்வோமென்றெண்ணி அங்குசென்று இந்திரனிலலா  
 மையைக் கண்டு ஓ அசுரர்களே! இந்திரனுக்கு இவ்வுலக வாழ்வு  
 போயிற்று அவ்வாழ்வு நமக்கு வந்துவிட்டது, இனிமேலாவாழ்வோ  
 மென்று சொல்லி இந்திர சிங்காதனத்தில் வீற்றிருந்து தனக்குரிய  
 மந்திரிப் பிரதானிகளை அந்தந்த ஸ்தானங்களி லிருக்கச்செய்து  
 வாழ்த்திருந்தனன்,

ஓ பூபாலனே! இவன் வாழ்வு இங்ஙனமிருக்க, வாழ்வைவிரும்  
 பிய வானவரெல்லாம் தாழ்வுறு தரணியில மேவுறு மலைகளிற்புக்குத்  
 தததம் விதியைநொந்து நந்தமக்கு அவ்வின்னுலக வாழ்வில்லா  
 தொழிந்ததுபோல் மண்ணுலக வாழ்வுமொழிந்து மலைமுதலியில்லா

மும் வாழ்க்கையுளதாயிற்றே இது பாவமன்றோவென்று அம்மலை முழைகளில் மறைந்து வாழ்ந்து வந்தனா. ஓ சந்திராவம்ச திலகனே! “வாழ்வாவதுமாயம் இது மண்ணாவது திண்ணம்” என்றாற்போல வாழ்வற்று மண்ணிலும் மலையிலும் வாழ்ந்த தேவர்கள் சினனாள் சுழித்துப் பிரமலோகஞ்சென்று வேதவேதார்த்தங்களில் வல்லஅறிவிற் சிறந்த மரிசுமுதலிய பெரியோரெல்லாங் சூழ்ந்திருக்கப் பத்மாசனனாய் வீரறிநுக்குப் பிரமதேவனைப் பணிந்தெழுந்து கின்னரா கந்தருவர் சித்தர் சாரணரென் றெண்ணப்பட்டவரோடு தொத்திரஞ் செய்ய சமீபத்திலே நின்று ஓ கமலோத்பவனே! கமலாசனனே! கலாவல்லி நாதனே! நீர் மகிஷனுடைய யுத்தகனத்தினின்றும் வந்தபின்னா எங்களுடைய கதி இன்னதென்றறிந்தீரா? யாங்கள் படுமபாட்டை இப்படியும் எண்ணு தொழிவாரு முண்டா! எங்கருணைசெய்யா தொழிந்திருக்கின்றீர்? யாங்கள் என்ன செய்திருக்கின்றோம்? தந்தையாயுள்ளான் தணையர்கள் குற்றமேசெய்யுங் குணமுடையராயினும் அவர்கள் மீதன்புற்று அவர்களுக்கு வேண்டியசுகனஞ்செய்வதற்று அவர்கள் துன்பநிலையி லிருக்கப்பார்ப்பனா? நீர் எங்கட்குத் தந்தையா யுள்ளவரல்லவா? எங்களுக்கவின்பம் பகைவன்வசமாயிற்று. அவன் செய்யுந் துன்பங்கள் எங்கள் வசமாயிற்று. அந்தணர்கள் கொடுக்கப்பட்ட அவிர்ப்பாகங்கள் அவர்கள் கொள்ளப்பட்டவ ராயினர். நாங்கள் தள்ளப்பட்டவ ராயினோம். அவர்கள் கற்பகமலர் சூடவும் காம தேனுலின்பா லுண்ணவு மாயினர். நாங்கள் சூடொழியவும் உண்ணுதொழிடவு மாயினோம். நீரே இன்னமும் அவனடைந்திருக்கும் சுகபோகங்களையும் நாங்களடைந்திருக்கும் துக்கரோகங்களுயும் உம்முடைய ஞானநோக்கால் அறியற் பாலதேயன்றி எங்களால் இப்பொழுது சொல்லிமுடியுமோ! மகிஷனும் அவனினத்தவரும் உலவாதவிடமில்லை. நாங்களெங்கே உலாவுவது, எங்களைப் பாவத் தொழிலிற் சிறந்தவரும் துன்மார்க்கச்செடலிற் றலையருமான அவர்கள் எங்களைப் பார்ப்பாராயின் பகலிசுகம் பகலுணமாவமே யன்றி வேறென்னவோம். ஆகையால் நாங்கள் வெளிவருதற்கின்றி மலை முழைகளே கதியாகக்கொண்டு வாழ்கின்றனம். இத்துன்பம் நீக்கும் வகை எதுவோ அதனைச்சொல்லும் அதனை வினாவிற் செய்யும். நாங்கள் உமதடைக்கலம். இப்பொழுது சிலதூதரை அங்கங்கும் ஏவி அகப்படுந் தேவர்களைப் பிடித்துக் கொண்டுபோய் அவர்களைப் படுத்

தம்பாடுகளை இன்னவெனச் சொல்லிமுடியா. இந்தச் சமயத்தில் எங்களை காக்காமற் போவீராயின் அகாரென்னுங் காட்டுத்தீபால் தகிக்கப்பட்டிருக்கிற நாங்கள் அன்புள்ளவராயும் இரகசிகராயும் ஆதியாயும் சிருட்டி கர்த்தாவாயுமுள்ள வேறெந்தச் சிருட்டி கர்த்தாவைத் தேடுவோம்? யாரை யடைப்போவோம்? எங்கட்கு யாருளா ரென்று பிரார்த்திக்கவே, பிரமதேவன் அவர்கள் ஏக்கமுற்றுச் செய் புந் தோத்திரக்களையும் வாட்டமுற்றிருக்கும் முகங்களையும் அஞ்சலி யாகக் கூப்பியிருந்தும் கரங்களையும் பார்த்து மிகவும் மனமிரக்க முடையவனாய் இவர்களுடைய பிடைையைப் போக்கும்வகை நம்மிடத் திலிஸ்சியே என்று தன்னுள்ளே எண்ணி வெளியே அவர்களுக் கப் பொழுதே சுகந்தை விளைவிக்கின்றவன்போன்று கூறுகின்றான்:— ஓ தேவர்களா! யானசொல்லும் உபாயத்தைக் கேளுங்கள். மகிஷாசுரன வரத்திலும் பலத்திலும் சைகியத்திலும் மாயையிலும் அஸ்திர சஸ்திரங்களிலும் இன்னம்மிதூந்தனவாகிய வெல்லாவற்றினு மிதூந்த வன. அவனை வெல்லவாவது வெல்லும் உபாயங்களையாவது யோசித் துச் சொல்ல நானொருவனே போதுமானவனாவது? நீவீரே யோசித் துப் பாராயின்கள். நாமனைவரும் முன்போல் ஸ்ரீகயிலாயத்துக்குப் போய் (துக்கங்களைப் போக்கடிக்கத் தக்கவர் தாமென்பது தோன்ற) ருத்திரனென்னும நாமத்தைப் படைத்த பெருமானைச் சரண்புகுந்து, அவனது திருவருளைப் பெற்றுப் பின்னர் விஷ்ணு மூர்த்தியினிடம் போய் (நமக்கியலும வினையையும், அதற்கறிய வேண்டுவதாய வலி மையும அநிதது, அதன்கண் மனமொழி மெய்களை எப்பொழுதும் வைத்துப் பகைமேற் செல்லுவோர்க்கு முடிபாத பொருள் இல்லை என்று தருமனால் கூறுகின்றதனால்) இவையெல்லாம் எண்ணித்துணி வோம். இவ்வா ரெண்ணித் துணியாது சிலவெண்ணித் துணியோ மாயின் அம்முயற்சி யான்வரும்பயன் பழுதாம் என்றுங் கூறுகின்றத னால்) ஓ தேவர்களா! அந்த மகிஷன் ஸ்திரீயால் மரணமடையத் தக்க வனுயிருப்பதனை நாமெண்ணித் திண்ணியாய்த் துணியோ மென்ற னன். அமர்கள் அயனுடைய வார்த்தைகளைக்கேட்டு அப்படியே செய்வோமென்று கைலாயத்துக் கேகிசர். இவர் வரவையறிந்த பெருமானார் அந்தப்புரத்தைவிட்டு வெளியேவந்து யாவர்க்கும் எளி மையாய்க் காட்சி கொடுத்திற்ப, பிரமகுதியர் மகிழ்ந்து அடிப ணிந்து ஓ மஹாதேவனே! இவனனைக் காட்சித்தந்த எளிமையை எந்நா னும்மறந்து பாழ்ப்போடும், எங்கட்கென்றுங் கருணையே புரிந்தருளல்

வேண்டுமென்று புகழ்ந்து பணியும்பொழுது அவர்களுக்கு மேலிட  
புருக்கும் துக்கம் நீங்கும்படி தமதருகே வந்திருக்கச்செய்து கருணை  
யோடு வந்தகாரணம் என்னென்று வினவினர்.

பிரமதேவன் அடிபணிந்துகூறுகிறான்:-ஓ சர்வஜ்ஞரே! நீர் அறி  
பாதனவு முளவோ! ஆயினும் கட்டளை யிட்டவாறு கூறுகிறேன்.  
சுவர்க்கவாசிகளாகிய இவரெல்லாம் மகிஷாசுரனால் மிகவும் பயந்தவர்  
களாய்த் திகழ்ப்பட்டு மலைமுழைகளில் மறைந்து வசித்து வருகின்  
றனர். அவ்வாசும் அறிவீர் பெரிய பெரியோர்கட்கும் அறிகிற் சிறிய  
விலங்கினங்கட்கும் சுகத்தை விளைவிக்குமே யன்றி பெரியோர்பாலும்  
விலங்கின்பாலும் சேரப்பெறுது சிலபொழுது நிற்கவல்ல சிற்றின்  
பத்தை விரும்பிப் பலபொழுது பலதன்ப மனுபதிதற்குரியாராகிய  
இவர்க்கு அதுசுகத்தை விளைவிக்குமா! இவர்கள் படுப்பாடு சொல்லி  
முடியுமா. இவர்களுக்கு யாகத்தில வரத்தக்கனவாகிய அலிப்பாகம்  
கூடவும் அந்த அசுரர்களே கொள்ளுகின்றனர். இவர்களுக்கு வசிக்கு  
மிடத்தோடு உணவும்போயிற்று. இரத்திரன் முதலியோர் திக்தேவ  
தைகளா யிருந்தும் இவர்களுக்குத் திக்கு ஒருதெய்வமும் காணோம்.  
இனித் திக்காகவேண்டியவர் திகந்த மூர்த்தியாகிய தேவரீரே ஆகை  
யால் உம்மையே சரணமடைந்தனர். தேவரீருடைய கிருபை அவர்க  
ளுக்குண்டாக வேண்டுமென்றே பாணும் அழைத்துக்கொண்டுவந்து  
அடிபணிந்தேன் அருள்புரிக, ஹேசம்போ! சக்கரா! தேவேசா! இவர்  
கள் விதி எவ்வண்ண மிருக்கின்றதோ அவ்வண்ணம் அருள்புரிக.  
யாவராலும் திராணிக்குப்பட்ட திராணப்பொருளானவரே! தேவரீர்  
தான் யாவரையும் பரிக்கத்தக்க அபாரசக்தியுடையவர்; அருள்புரிக,  
அருள்புரிகவென்று பலமுறையும் பணிந்து பிரார்த்திப்பவே வேண்  
டியாகக் கருள்புரியவல்ல பெருமானார் புன்னகையரும்பி ஓவாணிகைள்  
வனே! நீ தானே மகிஷனுக்கு வரங்கொடுத்துத் தேவர்களுக்குத் துன்  
பத்தை விளைவித்தனை. இப்பொழுது நீயும் அவர்களோடு துன்பப்  
படுகின்றவன்போற் காட்டி அதற்கு வழிதேடுகின்றனை. என்னைக்  
கேட்பானேன். நீயும் ஒரு கர்த்தாவென்று பேருடையவனன்றோ?  
உன்னிடத்தில் வரம்பெற்ற அவன் உணக்கிப்பொழுது வேண்டும்வரம்  
கள் கொடுக்குங் கடவுளாக இருக்கின்றவன்போல் காண்கின்றதே?  
உனக்கு அவனிடத்தில் பேரகமுடியாதோ! ஸ்திரீயினால் மரண மென்

தேவரீர் எங்கட்கு எப்பொழுதஞ் சகாயஞ்செய்பவராதலால் இப் பொழுதும் அவன் மரணமடையும்வகை எதுவேர அதனைச்செய்யும் அதனைச் சொல்லுமென்றனர்.

மதுருதனர் கூறுகின்றனர்:—யான் செய்யத்தக்கதும் நீங்கள் செய்யத்தக்கதும் ஒன்றுமில்லை. நாமனைவரும் செய்யவேண்டிய வெல்லாஞ் செய்தாயின. நம்முடைய சக்திகளெல்லாம் இவ்வளவுதான். அவை நன்றாய்விளங்கின. இனி நம்மிடத்திலிருந்து கிருட்டி திதிசக் காரங்களைச் செய்வதாகிய அதிகாரசக்திகளும் ஏனையோரிடத்திலிருந்து ஏனைய ஏவற்றொழில்களைச்செய்யும் சக்திகளும் ஒன்றாய்த் திரண்டு ஒருருவாகித்தோன்றமானால் அந்தச் சத்திசமூகமாகிய ஸ்திரீ தான் அந்ததுஷ்டனைக் கொல்லத்தக்க ஆற்றலுடையவள். அவளைத் தான் பிரமதேவனுஞ் சொன்னதென்றறிமீன். இனி அவள்வருகையை நாமனைவரும் எதிர்பார்த்திருத்தல்வேண்டும். அந்தச்சத்தி நாம்காணும் எந்தப்பொரு ளிடத்திருந்து தோன்றினாலுந் தோன்றுவாள். நாம் காணக்கூடாத பொருளிடத்திருந்து தோன்றினாலுந் தோன்றுவள். இவ்விரண்டிடமன்றி நம்மிடத்திருந்து தோன்றினாலுந் தோன்றுவள். எல்லாவிடமும் அவளிடமே. அவள்சொருபம் தேஜோரூபம். அந்தத் தேஜோரூபந்தான் நம்மிடங்களில் ஆத்மைதமாய்க் கலந்து பிரகாசிக்கின்றன. அங்ஙனமிருக்கும் தேஜோசக்தி நாம் எண்ணுவனவாகிய இவையெல்லாம் அறியாதா! அது நம்பால் கருணைகூர்ந்து வெளிப்படுமாயின் நாம் வினேதாங்கி யிருப்பனவாகிய நம்முடைய ஆயுதங்களெல்லாம் அச்சத்திபாலே கொடுத்து விடுவோம். அவை சத்திபற்ற நம்மிடத்திருந்து ஆவதென்ன! அவையெல்லாம் சத்தியுடையாரிடத் திருந்தாலல்லவோ பயன்படும். இனி அவளைத் தியானிப்போம். ஓ தேவாகளே! நாமனைவரும் தியானிப்பதனாலும் பயனில்லை. நம்மிடத்திலுள்ள சத்தி வெளிப்பட்டுவரும்படிச் சங்கற்பிக்க வேண்டியவர் சத்திரசாதாகிய சங்கரரே ஆகலான் அவர் நமக்கு வெளிப்பட்டுவருவாராயின் அச்சத்தியும் வெளிப்பட்டி வருவாள், அவள் வருவாளாயின் அந்த அகாணகியகூடா மாள்வானென்பதில் பாதோரையமுமில்லை பென்றனர். நாராயணர் அவ்வாறு கூறும்பொழுது அவருக்குப் பரமானவராகிய ஹரா வெளிப்பட்டுவந்தனா. அமரரெல்லாம் ஹரஹாவென்று போற்றிநிற்பச் சாவதேவதா விபாயினி

பாகிய மஹாசத்தியானவன் தனித்தனி ஒவ்வொரு தேவர்களிடத்தி  
னின்றும் வெளிப்பட்டு அகண்ட தேஜோரூபியாய்த் தெரிசனந் தந்த  
னன். தேவரெல்லார் தொழுவந்த அப்பராசத்தியின் சொரூபத்தைக்  
கறுகின்றேன் அன்பனே கேட்பாயாக:—

பிரமதேவனுடைய முகத்தினின்றுந் தோன்றிய தேஜோராசி  
பானது ரக்தவாண் முடைத்தாய், பத்மராகம் போன்ற பிரகாசமு  
டைத்தாய் சிதோஷ்ணங்கலந்தகார்தியுடைத்தாய்ப் பிரகாசித்தது.  
விஷ்ணு ஸூர்த்தியினுடைய சரீரத்தினின்றுந் தோன்றிய தேஜோ  
ராசியானது சவேதவாண்மாய் சத்துவகுணத்தை யுடைத்தானதாய்ப்  
பிரகாசித்தது. சிவஸூர்த்தியினுடைய திருமேனியி னின்றுந் தோன்  
றிய தேஜோராசியானது அவ்விருவருடைய தேஜுகினுஞ் சிறந்து  
அற்புதமான வெண்ணிற முடைத்தாய், இமையா நாட்டத்தானுங்  
காணக்கூடாத ஒளியுடைத்தாய் மகிஷாசுரனுக்குப் பயத்தை விளை  
விப்பதாய், மகோரூபிகளாகிய அசுரக் கூட்டங்கட்கு அச்சத்தை விளை  
விப்பதாகிய மஹா கோரரூப முடைத்தாய், எல்லாருருவத்தினும்  
மேலோங்கி விளங்கும் பேருருவுடைத்தாய், அன்பர்கட்குக் காணுந்  
தோறும் ஆச்சரியத்தை விளைவிப்பதாய், அசுரருடைய தாமச கிருத்  
தியங்களைப் பேர்க்கவல்ல தமோகுணத்தை மேற்கொண்டதாய்ப்  
பிரகாசித்தது. இந்திரனுடைய சரீரத்தினின்றுந் தோன்றிய தேஜோ  
ராசியானது எண்ணக்கூடாத சித்திரரூப முடைத்தாய், சர்வகுண  
சம்பன்னமாய்ப் பிரகாசித்தது. ஏனைய திக்குப்பாலகரினின்றும்  
தோன்றிய தேஜோராசிகளானவை பல கிரணசமூகங்களாய் ஜ்வாலை  
கள் விட்டுப் பிரகாசித்தன.

இவ்வண்ணம் தேஜோராசியாய் ஆவிர்ப்பவித்த ஒளிப்பிழம்பைப்  
பிரமனாதிபர் தெரிசனஞ் செய்துகொண்டிருக்கும் காலத்தில் அவ்  
வொளிப் பிழம்பினின்றும் வெள்ளிய வொளிகீசம் முகமண்டல  
முடையவளாயும், கிருஷ்ணவர்ணமுள்ள திருக்கண்களுடையவளா  
யும், பவனம்போன்ற அதரங்களுடையவளாயும், பதினெட்டாயுதங்  
களோடு கூடிய பதினெட்டித் திருக்கரங்களுடையவளாயும், அது  
வொழிந்த எண்ணிற்றந்த திருக்கரங்களுடையவளாயும், சர்வாபரண  
லங்கிருதையாயும், சர்வசம்பத்தகரியாயும், சத்துவமுதலிய மும்மைக்  
குணங்களோடு மும்மை நிறமுடையவளாயும், பிரபஞ்சமோ ஹினி  
பாயும் நித்திய சவுந்தரியமுடையவளாயும், காணுந்தோறும் பல



அற்புதக் காட்சிகளை விளைவிக்கின்றவளாயும், மனோகையையாயும், ஓபபற்ற தேவி தோன்றியருளினாள் என்றனர்.

இவ்வண்ணம் விபாசமுனிவர் கூறி வந்தபொழுது ஜனமேஜய மஹாராஜன் வினவுகின்றான்:—ஒ கிருஷ்ண த்வைபாயனரே! தேவரீர் தேவியினுடைய சொருபத்தைக்கூறி வந்தவராயினும், அச்சோதி சொருபத்தின் அங்கபேத விவரணைகளை எனக்கு விளங்கச் சொன்னீரல்லீ. நீர் பிரமன் முதலாயினரிடத்துத் தோன்றிய ஒளிகளைத் தனித்தனி சொல்லி வந்தீரே யல்லது இன்னுள்ளொருளினின்ன அங்கங்களாயிற் றென்று சொன்னீரா? அதனை விளங்கச் சொல்லும். அதனைக் கேட்கவேண்டு மென்னும் ஆவல் எனக்கு அதிகரித்திருக்கின்றது. அது எனக்கு கேட்குந்தோறும் அமிர்தமுண்ணுவதுபோலுமிருக்கின்றது. இதுபோலும் எனக்குத்திருப்தியைவிளைவிப்பது மற்றொன்றில்லை. ஆகலான் அத்தேவியினது அற்புதசரித்திரத்தைச் சொல்லி யருளுமென வேண்டினன்.

விபாசமுனிவர் மகிழ்ந்தவராய் அவனுக்கானந்த முண்டாகும் வண்ணம் ஓ குருகுலகிரேஷ்டனே! தேவியினுடைய உண்மைச்சொருபத்தை எடுத்துச் சொல்ல முக்குணமூர்த்திகளாகிய மும்மைத்தேவராலு முடியாதென்றால்யான் சொல்லுந்தரமுடையவனா! யாமெல்லாங்காணுமாறு காட்டுந்திருமேனியின் சொருபச்சிறப்பைமாத் திரம் ஒருவாறு உண்ணிஷ்டப்படி என்னநிலில் விளங்கும் வகை யளவாகச் சொல்லுகிறேனென்று கூறுகின்றார்:—தனக்கென்றேருருருவயில்லாதித்தியையாகியதேவியானவள் சர்வதேவஸ்வரூபினியாயுள்ளவள். அவள் நாடகநடிப்பானொருவன் ஓர்சபையின்கண் சபையார்களிக்குமாறு பலவுருவங்கொள்வதுபோல் தேவகாரிய சித்தியின்பொருட்டு ஒருருவாயும் அநேகவுருவங்களாயு மாகின்றாள். அதுவேயுமன்றி உலகிலுள்ள சர்வான்மாக்களுடைய ஆகாயிய கர்மானுசாரமாக அவாவர்க்குத்தக்கவாறு அனுக்கிரகஞ் செய்வாள். நிர்குணையாகிய தான் சகுணையாயநேகவுருவமாகின்றனள். இம்முறைபான் அவள் திருமேனி கொள்ளுங்கால் அந்தந்தச் சகுணரூபங்கட்கேற்பப் பிரவிர்த்திபரமான பலநாமங்களும், அந்தந்தச் சகுணங்கட்கு நிவிர்த்திபரமான பலநிர்குணநாமங்களு முண்டாகின்றன. இப்பொழுது மகிஷாசுரனுடைய சங்கார நிமித்தக்கொண்ட சோதியாகிய திருமேனியின் வகை என்னை

போவெனின்! திருமுகம் சங்கரருடைய தேஜோராசிகள், மேகநிற  
மாயும் நீண்டதாயும் துனி சுருட்டையாயும் மனோரம்பமாயுமுள்ள  
கேசங்கள் - யமனுடைய தேஜோராசிகள், கருமையாயும் சிவப்பாயும்  
வெண்மையாயுமுள்ள மூன்று நேத்திரங்கள் - அக்கினியினுடைய  
தேஜோராசிகள், மண்மதனுடைய விற்போலும் வளைந்து கருத்து  
அழகிய புருவங்கள் சந்திராதேவியினுடைய தேஜோராசிகள், என்  
ளின் பூப்போல் குவிந்திருக்கிறமுகு - குபேரனுடைய தேஜோராசி  
கள், சமமான வரிசையுடைத்தாயும் அழுக்கடையாது ஒளிவிசுவ  
தாயும் குருக்கத்திமலர்போல் அழகுடையதாயுமுள்ள தந்தவரிசைகள்  
பிரமனுடைய தேஜோராசிகள், கீழுதடி அருணனுடைய தேஜோராசி  
கள், மேலுதடி-முருகக்கடவுளுடைய தேஜோராசிகள், மூங்கில்போன்ற  
பதினெண்புலங்கள் - விஷ்ணுவினுடைய தேஜோராசிகள், செந்நிற  
முள்ள நகங்கள் - அஷ்டவசிக்களுடைய தேஜோராசிகள், ஸ்தனகும்  
பங்கள் - சந்திரனுடைய தேஜோராசிகள், திரிரேகையோடு கூடிய  
இடை - இந்திரனுடைய தேஜோராசிகள், துடைகளும் முழங்கால்  
களும் - வருணனுடைய தேஜோராசிகள், பிருஷ்டபாகங்கள் - பூதே  
வியினுடைய தேஜோராசிகள், நிதம்பம் - விபுலனுடைய தேஜோ  
ராசிகள், இவ்வண்ணம் யாவரிடத்தும் வாழ்ந்திருந்த தேஜோராசிக  
ளெல்லாம் சர்வரவயவங்களாகத் திருமேனிகொண்ட தேவியைத்  
தேவர்கள் தெரிசித்து ஆனந்தமடைந்திருக்குங்கால் அந்தத் தேவர்க  
ளுடைய ஆபுதங்களிலிருந்து தேஜோராசிகளெல்லாம் வெளிப்பட்  
டன, அவைகளைத் திருமால்கண்டு ஓ தேவர்களா! இத்தேஜோராசி  
களும் தேவியினுடைய சத்திசொருபங்களே யாகலான் அவ்வும்பிகை  
வினிடத்திலேயே கொடுத்துத் தாங்கும்படிச் செய்து நாம் கண்டு  
களிக்கவேண்டும் கொடுக்களென்று சொல்ல ஒவ்வொருவரும் அவ  
ரவராயுதங்களைத் தேவியினிடத்திற் கொடுத்து பணிந்து நின்றனர்.

கலோகம் 4-(எசு.)

எட்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.



கருணாமுதலஸ்கராவையம்.

ஓஷ்பதாம் அத்தியாயம்

\* தேவியா: ஆயுதாதிபிரப்தி:

ஓ ஜனமேஜயனே! தேவர்களைவரும் ஆயுதங்களைத் தேவிக்குக் கொடுத்தார்களென்று சொன்னேனன்றோ? அந்தவகையையுஞ் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக என்று விவாசர் கூறுகிறார்:—

சங்கரர் - அசுரத் துவம்சமாயும் சுரபயஹாமாயும் சுகதரகரமாயும் பிரகாசிக்கின்ற சூராயுதத்தையும், விஷ்ணுமூர்த்தி - அசுரருடைய சிங்களை அதிக வினாவில் அறுக்கவல்ல ஆயிரம் ரோகைகளாய்ப் பிரகாசிக்கவல்ல அரிய சக்கராயுதத்தையும், வருணதேவன் - திவ்யகோஷமுடைய சங்கத்தையும், அக்னிதேவன் - அசுரவேகத்தை படக்கவல்ல சதக்னி என்னும் ஆயுதத்தையும், வரயுதேவன்-பாணங்கள் நிறைந்திருக்கிற தூணீரத்தையும், ஒருவராலும் வளைக்கக் கூடாததாயும் பார்ப்போர்க்குப் பயங்கரத்தைக் கொடுப்பதாயுமுள்ள அற்புதமாகிய தனுசையும், இந்திரன் - குரூரமுள்ள வசஸிராயுதத்தையும், இயமன் - யாவர்க்கும் மரணம் விளைவிக்கும் தண்டாயுதத்தையும், பிரமதேவன் - கங்கையால் நிறையப்பெற்ற கமண்டலத்தையும், வருணன் - பாசத்தையும், மனோகாமாகிய தாமரை மலர்மாலையையும், சூபேரன் - மதுவினால் நிறையப்பெற்ற சுவர்ண பாத்மிரத்தையும், இவரெல்லாம் கொடுத்தபின்னர் துவஷ்டா-தூறுமணிகளொலிக்கும் கவுமோதகியை (தோயுதத்தையும்), பேதிககக்கூடாத வச்சிர கவசத்தையும், அநேகவிதமான அஸ்திரங்களையும், பாதங்களி லணி யத்தக்க துபுராதி ஆபரணங்களையும், சூரியன் - தனது கார்த்திகளையும், விசுவகர்மா - கங்கணங்களையும், நவரத்னமயமாயுள்ள தோள்வளையங்களையும், கூர்மையாகிய பாசாயுதத்தையுங் கொடுத்தனர். திருப்பாற்கடல் - தூதனமாயும் அதிதூட்பமாயுமுள்ள உத்தரீயம் அந்தரீயமென்கிற வஸ்திர துவயங்களையும், நிர்மலமாயும் அழகாயுமுள்ள முத்தாரமுதலிய ஆரவகைகளையும், கோடிசூரியப் பிரகாசமாய்ப் பிரகாசிக்கின்ற சடபில்லையும், கம்மலாகிய காதணியையும், மஹா சமுத்

\* தேவி ஆயுதமுதலியவற்றைப் பெற்றது.

திரம் தென்கடலாகிய ரத்தினாகரம் இந்த யிரண்டு கடல்கள் கண் டுகை வகைகளையும், மோதிர வகைகளையும், மலையையன் - இரத் னக் குப்பைகளையும் பொன்மயமான சிங்கவாகனத்தையும், ஐராவதம்- நல்ல துவனியோடுங்கடிய மணியையும் கொடுத்தன. தேவருங் கடல் முதலியனவுங் கொடுத்தனவாகிய ஆபுதவகைகளையும் ஆபர ணாதி மாலை வகைகளையும் அன்புடன் ஏற்றவளாய் இமவான் றந்த சிங்கவாகனத்தின் மேல் ஆரோகணித்து அமரரெல்லாங்க ண்டுகளித்து ஆனந்தக்கூத்தாட அற்புதக்காட்சி கொடுத்தனள் அல்லரிய காட்சி யைக் கண்ட தேவரெல்லாம்,

\* "எங்கட்கு கலியாணம் (மங்களத்தைச்) செய்வாய், சத்துருக் களால் ராசமடைந்திருக்கிற எங்களை ரக்ஷிப்பாய், தனக்குவாய்த் திருக்கும் பிரகாசமான பெருமையினால் மதங்கொண்டு மூறா பவிஷ் டனயிருக்கிற மகிஷாசுர சங்கராளுசெய்வாய், நினை த்தவண்ணம் பல பலவருவங்க ளெடுக்கப்பெற்றிருக்கும் வரத்தின்பலத்தினால் அநேக மாயாவுருவங்களெடுத்துச் சகலதேவர்களையும் துக்கத்துக்குள்ளாக் கித் தனக்கு நிகரில்லை என்று கர்வத்திருக்கிற அவன் ஸ்திரியினால் மரணமடைவா னென்கிற விதியிருக்கின்றமையால் அந்தத் துஷ்டனை நீ கொன்றுவிடுவாய், ஒபக்தவத்சலை! நீ பொருத்தியே சகலதேவர் கட்கும் புகலிடமாயுள்ளவள், எங்கட்கு இட்பொழுது மகிஷனா ளுண் டாயிருக்கும் பெருந்துன்பத்தைப் போக்குவாய், உன்னை ஒரு முறை யன்றிப் பன்முறையும் நமஸ்கரிக்கின்றேம், என்று வணங்கிப்பிரார்த் தித்தனர்.

தேவ் அக்ஷிண்ணப்பங்களைக் கேட்டுமகிழ்ந்து புண்ணை செய்துதேவர்களைக் கருணையுடன் நோக்கி ஓ அண்டர்களே! அறிவா கிய செல்வத்தைப்பெற்றுப் பெறத்தக்கபொருளாகிய மிசல்வத்தைப் பெறுத வற்பனாய் அந்தமகிஷ னிருக்கின்றமையால் அவனடைந்தி

\* நமஸ்பரிவாயை கல்யாண்யை ஸாரந்தியை புஷ்ட்யை நமோநம:

பகவத்யை நமோதேவ்யை ருத்ராண்யை ஸததம்நம:

காளராத்ரை ததாம்பாயை இந்திராண்யைதே நமோநம:

லித்யை புத்யை ததாலிருத்யை வைஷ்ணவ்யைதே நமோநம:

பிருதிவ்யாம் யாஸ்திதா பிருத்வா நஜ்ஞாதா பிரிதிவீஞ்சயா

அந்தஸ்திதாய மயதி வந்தேதா கீஸ்வரீம் பராம்.

மாயாயாம் யாஸ்திதா ஜ்ஞாதா மாயயா நசதா மஜாம்

அந்தஸ்திதா பிரேயதி பிரேயதிநீம் நமஸ்பரிவாம்.

ருக்கும் மதகர்வமுதலிய வற்றோடு அவனொழிந்துபோவதற் சந்தேக முண்டோ, எல்லாப்புக்கழுக்கும் எல்லாப் புண்ணியங்கட்குந் துணைக் காரணமாகிய செல்வத்தைக் காக்கவல்ல பெருங்காவலாகும் அறிவென்பது. அதனை இழந்தவன் வேறான எததனைமையான பெருங் காவல் உடையுடையவனாயினும் அவையெல்லாம் என்செய்யும். அவை அச்செல்வத்தைக் காக்குமோ! அறிவென்கிற காவலிழந்தவன் செல்வமிழந்தவனேயாவான், அதனோடு புகழ்புண்ணிய முதலியயாவு மிழந்தவனுமாவான், யாவராலும் எள்ளப்படுவனுமாவான், அவன் இன்மை என்கிற ஒன்றையே உடையவனாவான், அறிவென்கிற ஒன்றையுடையவன் எல்லாமுடையவனாவான். ஓ அறிஞர்களே! நீங்களாவனால் அடைந்திருக்கும் துன்பங்கட்கு ஒருசிறிதும் அஞ்சவேண்டாம். அவன் வாழ்வெல்லாம் கூத்தாட்டவையின் கண்ணே கூடியகூட்டம்போற் போய்விடும். அறத்தைவிட்டு அகங்காரத்தையும் செங்கோன்மையை விட்டுக் கொடுங்கோன் முறைமையுக் கைக்கொண்டிருக்கிற அந்தமகி ஷாசரண நான் சகுகரீக்கின் றேன். இனிக்குவலையை விட்டொழிவீர். தவநிலையைக் கைக்கொள்வீர். “ஒன்னுர்த்தெறலும் உவந்தாரையாக் கலும் எண்ணிற்றவத்தான்வரும்” என்றனுக்கிரகஞ்செய்து உலக மாதாவாகிய தேவி பிரவஞ்ச வாழ்க்கையைச் சற்று எண்ணி நகைத்தனள். என்னையெனின்? இவ்வுலகினர் தோற்றமுடையனவாகிய பொருள்கள் நிலையுதலிலவென் றுணராத நிலையுதலுடையவென் றுணரும் புல்லறிவுடையவராய்க் கூத்தாட்டவைக்கண்ணே குழாங் கள் கூத்தாட்டுகாரணமாக வருதல்போலும் அக்காரணம்போய வழித் தாமும் போமாறுபோலும் நல்லன்காரணமாக வருவதும் அக்காரணம் போயவழித்தாலும் போவதுமா யுள்ள து செல்வமென்ப தென் றுணராமலும், ‘அச்செல்வத்தை யனுபவவித்தற கிடமாயுள்ள இவ்வுடம்பும் அருவமாகிய காலமென்னும் ஒன்றின் வழித்தாய்நின்று சூரியன் முதலிய அளவைகளான் அக்காலம் அறுபட்டுப் போயவழித் தாலும்போவதுமாயுள்ளதென்ப துணராமலும், போதல்வருதலாகிய அச்செயலும் காலநீட்டிப்பின்று நெருணலுளனாயின நெருவன் அவனே இன்றில்லையாயின நென்னும் செயலை மிகுதியாகவுள்ள தென்பதுணராமலும் போகின்றார்களல்லவா இது வல்லவோ பெரிய ஆச்சரிய மென்னும், இந்த அயனரி முதலிய இந்திராகதியரும் இங் னங் கூறிவந்த இயல்பினை யுடையனவாகிய பொருட்செல்வத்தையும்

உடம்பினையுமே பலமுறையும் வேண்டி. வேண்டிப் பெற்று இந்த மகிஷாசுரனுல் அந்த விரண்டிற்கும் இடையூறுகளுண்டாக இப்பொழுது துன்பப் படுகின்றார்களல்லவா இதுவல்லவோ பிரமை என்றும், துன்பமானது இவ்வண்ணம் இவர்களிடத்தில வந்து இவர்களெண்ணிய இன்பத்தைத் தடுத்தும் இன்னமும் துன்பத்தால் தடைபடும் இன்பதையே விருமபுகின்றார்களல்லவா இதுவல்லவோ அஞ்ஞானமென்றும், இந்தத் தேவர்கள் இவ்வாறு துன்பப்பட்ட அந்த மகிஷனுக்கு அளவிறந்த செலவத்தையும் அகக்கார மமகாரங்களுையுங் கொடுத்ததுகாலமல்லவா இதுவல்லவோ ஈஸ்வரனுய்ளதென்றும் இவ்வண்ணம் அம்பிகையானவள் உலகியதும் உயிரியதும் சிறிதே திருவுள்ளத்தெண்ணி நகைத்தவாளாய்ப் பினதேவர்களுடைய காரியத்தை யெண்ணி மகிஷாசுரன் முதலிய அசுரரொலாம் மேககர்ஜனையைக் கேட்ட சர்ப்பங்களைப்போல் இருந்தாங்கழிவெய்துமாறு அட்டகாசஞ்செய்து கர்ஜனை செய்தனள். அதனால் பார்த்த பூமியும் மலைகளும் விரிந்திருக்கும் கடல்களும் மேரு முதலிய பெரிய மலைகளும் எண் திக்குகளும் அசைந்து நடுங்கின. இந்த நடுக்கத்தைக் கண்ட அசுரரெல்லாம் அந்தோ. அந்தோ ! என்றலரி மகிஷாசுரனிடத்தி லோடினர். அவனுமதிசயித்து இச்செய்கை செய்தாரா யாவர்! இப்போரோசை யாவரோசை! என்று சந்தேகித்துக் கோபத்துடன் தூதர்களைப் பார்த்துக் கூறுகின்றான்:— ஓ தூதர்களே இப்போராலிடாகிய பேரொலி செய்தவர் யாவர்? அவரெத்திறத்தவர்? அவரெக்குள்ளார்? என்பனவற்றை நன்றாய் கேட்க நின்று வருவதுமன்றி மிகவுக்கிரமாயும் கர்ண கரோமாயுமிருக்கிற இந்தவொலியைச் செய்தவன் எவனுயிருந்தபோதினும், அன்றி நம்மினத்தவராகிய அசுரரில் ஒருவனுயிருந்த போதினும் நம்பகவராகிய தேவரில் ஒருவனுயிருந்த போதினும், அந்தத் தூராத்மாவாகிய அவனைக் கைப்பிடியாகப் பிடித்துக் கொண்டு என்னிடம் வாருங்கள் நாம் அஞ்சும வண்ணம் பேரொலியோடு கர்ஜனை செய்த அம்மதகர்வ முடையவனை நான் கொன்றுவிடுகிறேன். எனக்கஞ்சாது இப்பேரொலி செய்தானாகையால் அவனறிவடையவனா? ஆயுளுள்ளவனா? அவன் அற்பவறிவும் அறவாயுளும் உள்ளவனாவன். அவனுக்கு மரணம் நெருங்கி விட்டது. அவனைத் தேவரிலொருவ னென்று எண்ணலாமெனின் அவர்கள்! என்னால் பயமடைந்து கண்களுக்கும் பலப்படாமல் மலை

முழையில் வசிப்பவராயினர். ஆகலான் அவர்கள் இது செய்யா, அசுரர்களிலொருவனாயிருக்கலாமென் றெண்ணலாமெனின் அவர்கள் எனக்குப் பகைவர்களு மன்று எனனுடைய சுவர்தனைத்திலில்லாதவர் களுமன்று ஆகலான் அவர்களும் இது செய்யா. இவ்வொலி செய தவனுடைய அறிவை யெண்ணுந்தோறு மெனக் காச்சரியத்தை விளைவிக்கின்றது. இவன் செய்த வொலிபால் நான் ஏதாவது அஞ்ச வேனென்றா? அன்றி என்னேடுபோர்செய்து வெல்லலாமென்ற அநதோ இப்படியும் ஒரு வீணை காரியத்தை யுஞ் செய்வானா? பாவம்! பாவம்! இவனைப் போலும் மூடன் ஒருவனிருப்பானா? ஓ தூதர்களே! அநத தூதரஹங்கார முடையவனை அதிசுக்கிரத்தில் சித்தி வாருங்கள், நான் அவனைக் கொல்வது நிச்சயமென்று சொல்லி யனுப்ப அநதத் தூதர் கள் கர்ஜனை தோன்றிய விடத்துக்கு நேரே சென்றபொழுது அவ் விடத்தில் தேஜோரூபியா யெழுந்தருளியிருந்த தேவியைக் கண்டு திக்பிரமைகொண்டு உருண்டுபுரண்டு திரண்டுவிடி வந்து மகிஷனைக் கண்டு கூறுகின்றார்கள். — ஓ மகாராஜனே! நாவகளென்னவென்று சொல்லு வோம், நீர் கேட்ட கர்ஜனை தேவாசுரர்களால் உண்டானதன்று; அது செய்தவள் ஒரு ஸ்திரீ ஐயா! ஆனால் அந்த ஸ்திரீயைப் போலும் நாங்களும் கண்டிருப்போமென் றெண்ணினாலுங் கண்டிருக்க மாட் டோம் நீரும் கண்டிருக்கமாட்டீர் இது நிச்சயம். அவளைப் பார்த்து நியாபென்று கேட்பதற்கும் எங்கட்கு நாவெழாயற் போயிற்று, நின்று காணலாமென்றாலோ அதிவுக்கிரமா யிருக்கின்றாள். அவள் கொண்டிருக்கின்ற கோபத்துக் களவேயில்லை, பதினெட்டுக் கைகளோடு கூடியிருக்கின்றாள். ஒருகையேனும் சுமையிருந்ததில்லை. எல்லாக் கைகளும் பதினெட்டுவிதமான ஆயுதங்களோடுங் கூடியிருக்கின்றன. திருமேனியினொளிபோ பன்னிரண்டு சூரியர்களும் பின் னிடும்படியான அகண்டசோதியை வீசுகின்றது, அவள் பூண்டிருக்கின்ற ஆபரணங்களோ அந்த அகண்டசோதியினின்றும் பாய்கின்ற கிரணசமூகங்கள்போல் கிரணங்களை வீசுகின்றன. அந்தஆபரணங்களைத் தாக்கப்பெற்ற அவயவங்களோ அவ்வொளிகளினுள்ளே ஆகிருவி அவைகளை விளக்கஞ் செய்வனவாகக்காணப் படுகின்றன. இவையாவும் உடைததா யிருக்கின்ற உருவத்தினுடைய பவவனமோ பாலப்பருவத்தி னின்றும் வந்ததாகவும்; இனி கௌமாரததையுடைய தத்தக்கதாகவுங் காணப்படவில்லை. அவளுடைய

உவ்வனத்தின் வண்ணம் எவ்வண்ணத்தின் வண்ணமோ அது அறியப் படவில்லை. அவ்வழி: ஒருபாண பாத்நிரத்தை வைத்திருக்கின்றான். அதனைத் தேவர்களுக்குக் காட்டி ஒ தேவர்களா! இந்தப் பாத்நிரத் திற்குள் அசுரர்களைக் கொன்று அவர்களுநிர வெள்ளத்தை முகந்து என்னுடைய பரிவாரங்களாயுள்ள சாக்ஷி டாக்ஷிபாதிகள் மதுபா னம்போலுண்ண வைத்திருக்கின்றேன் என்கின்றான். தேவர்களைத் தேடி ஆகாயத்திலிருந்தவண்ணம் ஆனந்த பாவசவ கொண்டு எங்க ளன்னையே! எங்களுடையசத்ருவாகிய மகிஷாசுரனை வெற்றிகொள்ள வேண்டும். அவன் இதுகாறும் தோல்வியென்பது அறியான். நீ எங்களை ரக்ஷிக்கவந்தவளாகையால் அவனைப் பரக்ஷிக்க வந்தவனென்பதிற் சந தேகமில்லை. ஆயினும் நீ எழுந்தருளி வந்தும் இன்னமும் அவனுயி ரோடிருக்கின்றானாகையாலெவகட்கு மனம் பொறுக்கவில்லையென்று உனது கொடுமைகளை எடுத்தெடுத்தப்பலவாறுகக் கூறுகின்றனர். அவனோ உமதுபேரைச் சொல்லுமபோ தெல்லாம் தனது நன்முகத் தை துன்முகமாகக் காட்டுகின்றான். அதன் காரணமென்னையோ அறி யோம். ஒம் ஹாசுரனே! இப்பொழுது அவளுடைய வீர பராக்கிரமத் தைச்சொல்லுவோமா! அவளுடைய பராக்கிரமத்தைக் கண்டு ஆனந்த மடைகின்ற அண்டர்களுடைய ஆவாரத்தைச் சொல்லுவோமா! அவள் தாங்கி யிருக்கும் ஆயுதங்களுடைய பிரதாபங்களைச் சொல்லு வோமா! இவையெல்லாம் ஒருவாறு சொல்லக் கூடுமானாலும் அவ ளுடைய அடங்காத பேரழகையும் அங்க விசேஷங்களையும் எங்க ளால் ஒருபொழுதுஞ் சொல்லக் கூடுமோ கூடா! ஆம்மம்! அவளை யாள்விற கணவன் எப்பாடியேனோ! எவ்வண்ணத்தேனோ! எந்நிறத் தனோ! எவ்விறைவனோ! ஒருவனுளானுயினும் அவன் இவளை ஆன் வனோ! அவனை இவள் ஆள்வனோ! அறிவோம் இரதச்சமயம் ஒருவ னாலும் ஆளப்பட்டவளாகக்காணப்படவில்லை. பெண்ணுருவாயிருந்து ஆன் தன்மைபெய் படைத்திருக்கின்ற அவளை நீர்காணப் பெறுவீரா யின் அவளோடு நீர் போரைக் காணமாட்டீர் அவள் ஏரை (அழகைத்) தான் காணவல்லீர். அதுவுங் காணவல்லீரோ! வல்லரல்லீரோ! அவளோ உம்மிடத்தில் போரையே காணவல்லவள். அவளோ இளை யாள். அவள் ஒருசிக்கத்தை ஊர்திபாகக்கொண்டிருக்கின்றாள். ஐயா அது உமமை அககுள்ளார் சூரனென்று சொல்லுமபொழுது அவன் கடாவல்லவோ அவனைப்படிச சூரனாவான்? அந்தோ! அந்தக் கடா வுக்குமேல் பராக்ரமமுள்ள மிருகங்களெததனை யிருக்கின்றன. அவைகளைக்கண்டால் நீங்களென்னசொல்லுவீர்களோ அறிவேன். அந்தக்கடா இங்கு என்முன்னையும் வருமா நான்சிக்கமல்லவா! என்னை யானைகளகனவிறகாணுமாயின் இறக்குமென்றால் இரதக்கடா



என்முன்வருமாயின் உயிர்பெற்றிருக்குமா! அதனை நீங்களே சொல்லுங்களென்று உறுத்துப்பார்க்கின்றது. அதன் பரக்கிரமமும் சொல்லுக்கடவகாது. இந்தச்சிங்கத்தை அவள் வாகனமாகக் கொண்டு இருக்கும் கம்பிரமே கம்பிரம். இவ்வளவு கம்பிரத்தோடும் வந்திருக்கின்ற அவள் இனி பென்னசெய்ய எண்ணியிருக்கின்றாளோ அதனை அறிந்திலோம். ஓ பிரபுவே! அவளிடத்தில் நாங்கள் கண்டன வெல்லாம் சொல்லித் தொலையவில்லையே! அவளிடத்தில் சிருகங்காரரசுத் தோடு வீரசமும அதனோடு சொட்டுகிறதையா! அந்த ரசங்கள் சொட்டுவதைப் பார்த்து வந்தவர்களாயினமேயன்றிவிடாசொல்லியது போல் அவளை யீர்த்துக்கொண்டுவரும் தூதுவரல்ல ராயினோம் பொறுத்தல்வேண்டும். இனி நாங்கள் செய்யவேண்டியது யாதேனு முனதாயின் கட்டளையிடுமென்றனர். தூதுர்கள் சொல்லியபொழுது மகிஷன் சொல்லத்தொடங்கினான்:—

ஓ தூதர்களே! இதுவரையில் அகங்காரங்கொண்டேன். இப்பொழுது காமவிகாரங்கொண்டேன். உங்களுக்கு கிடத்தக்க கட்டளை பொறுமில்லை நீங்கள் ஏகலாம். ஓ மந்திரி! தூதர்கள் புகன்றன வெல்லாம் உன்புலனுக்கு வந்தனவா! எண்ணிவுக்கு வந்தன வெல்லாம் உண்ணிவுக்குப் போந்தனவா! உனக்குப்போந்தனலாயின் அந்தஸ்திரீ யினிடத்தில் போரைபுத்தேசித்து நாம் போதலையொழித்து அவள் இங்குவருவதற்கான வுபாயங்கள் சரம பேத தான மென்னு முன் றனுள்ளோன்றோ அல்லது இரண்டோமூன்றோ அதன் வகையை எண்ணித்துணிந்து அவள் பாரதென்று துணிந்தவுபாயத்தைச் செய்து அமமூன்றுபாயத்தானும் வருவதற்கினங்காளாயின் நான்காவது உபாயமாகிய தண்டத்தைச் செய்ய நீ எண்ணுது என்னிடம் வந்து விடுவாய், வரும்பொருளுரைக்கவல்ல ஓ மந்திரி! அவளிடத்தில் முன் தண்டத்தைச் செய்யத் துணிந்து ஒற்றரையனுப்பியநானே இப்பொழுது அதிற் துணிவுபிறவாதவளுவேளாயின் நீ அதிற்றணிவது முறை மையாமா அவளிடத்தில் அதனைத் துணிவைபாயினது அவள் பாரத் துணிந்ததாகாது என்பார் துணிந்ததேயாகும். ஓ மந்திரி! உன்னிற் றுழந்தவர்களாகிய தூதர்கள் என்னுல்வெறுக்கப்பட்டவளாகிய அவளை என்னாலேயே விரும்பப்பட்டவளாகச்செய்தனர். அவர்களிலுயர்ந்த வனுக்கிய நீ என்னுல் விரும்பப்பட்டவளாகிய அவளை வெறுக்கச்செய்யாமல் எனக்கு மகிஷியாகச்செய்வதல்லவோ உன்னுயாவுக்கேற்றதென்று மகிஷன் சொன்னதைமந்திரிகேட்டு ஓராஜா திராஜனை! நீ அந்த ஸ்திரியினிடத்தில் விற்போரைவிரும்பாது அவள்தோளைத் தழுவுதலாகியமற்போரை விரும்பினீராநலால் அதனை நானவளிடத்திற்சொல்லப்போகும் சொற்போரால் முடித்து வெற்றிகொள்வேன் நீ ரிதற்குச் சிந்தனை செய்தலொழிக வென்று அவனபால் விடைபெற்றுச்சூரங்க

சேனைகளோடும் அதிவேகமாய்ச் சென்று தேவியைக்கண்டு சற்று  
 ஊரத்தே நின்று அதிலிரயத்தோடு சொல்வணக்க முடையவனுக்க  
 றுகின்றான்:—யா(எந்த)நாலத்துள்ள துமல்லாத நானலத்துடன்கரும்  
 பினும் இன்சுவை வழங்கத்தக்கபொன்னுறையுடையாளே! நீ யாரோ  
 இங்குவந்த காரணம் என்னையோ? தேவர்களைப் போர்முகத்தில் புறங்  
 காட்டியோடச் செய்தவனும், ஒருவராலும் கொல்ல எண்ணக்கூடாத  
 பெரியவரத்தைப் பெற்றவனும், பராக்கிரமசாலிகளாகிய மஹா அசுர  
 வீரர்களுக்கெல்லாம் அரசனாயிருக்கத்தக்கவனும், எக்காலத்தும் எவ்  
 விதத்தானும் இளைக்காதவனும் அழகிலே நிகரற்றவனுமான எங்கள்  
 பிரபுவாகிய மகிஷாசுரன் 'மனோகரியாயிருக்கின்ற வன்னுடைய அபிப்  
 பிராயம் ஈதென்பது என்முகமாய்த் தெரிந்துகொள்ளவேண்டுமென்  
 கிற ஆவலுடையவனு யிருக்கின்றான். சுந்தரங்கட்கெல்லாம் அசுந்  
 தரத்தை விளைவிக்கவல்ல சுந்தரி! ஓ மகாத் திரிபுரசுந்தரி! எங்களா  
 சன் மகிஷவுருவின வென்றெண்ணி யெள்ளல்வேண்டாம், உனது  
 பெண்ணலத்துக்கேற்ற நல்ல ஆண்மகனாகவே வருவான். அதற்கு நீ  
 ஐயறல்வேண்டாம். அவன் உன்னுடைய சொரூபலாவணப்பாதிசுளெல்  
 லாம் கேட்டு உன்னிடத்தி லிச்சிக்கவேண்டியவற்றை யிச்சித்திருக்கி  
 றான். நீ அவனுடைய இச்சைகேற்றவாறு உன்னாலேது இச்சிக்  
 கப்படுமோ அதனை நீ அடைவதற் கொருவித ஆசைபமுயின்று.  
 அவனுக்கு உன்னுடைய கடைநோக்கமொன்றுதான் வேண்டும். ஓ  
 மானினேர் விழியாய்! அவன் மன்மத லீலையில்வல்லவன். அப்பண்டி  
 தன்பால் நீ வருவற் கெண்ணமுளதாயின் இந்தப்பொழுதே வரக்கட  
 வாய். அல்லது அவனுன்பால் வருதற்கெண்ணமுளதேல் இக்கணமே  
 வரும்படியாகச் செய்கின்றேன்' இன்னமு மென்னுலாகத்தக்கது  
 எதுவோ அதனையும் செய்யத்தக்கது எதுவோ அதனையும் திருவாய்  
 மலர்ந்தருளல் வேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தனன். சுலோகம்-சுக.

ஒன்பதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

கதம்பகா நராவாஸாயைநமஃ.

பத்தாவது அத்தியாயம்

தேவ்யாசஹ மகிஷாசுர தூதசம்வாத்.



ஓ பூபதி! மகிஷாசுரனுடைய மந்திரியானவன் அசுலாது அணுகாது நின்று சொன்ன வார்த்தைகளை மகாராணியாகிய தேவி கேட்டு அவனைப்பார்த்துச் சிலவார்த்தைகள் சொல்லத் தொடங்கினாள்:—

\* சந்தி விக்கிரகங்களில் வல்ல அமைச்சனே! அசுவம்ச த்வம் சனியாகிய என்னிடத்தில் பொருத்தனுக்குரிய சந்திவார்த்தைகள் நீ பேசியது பெரும் பிழை. என்னை யின்னொன்று முன்னறியவேண்டிய முறையா நறிந்து பின் பேசவேண்டிய முறையாற் பேசுதல் வேண்டும். இது பிழையாயினும் இதனால் உனக்கொரு நன்மையுண்டாயிற்றென்று நினைக்கின்றேன். அஃதென்னையென்றின், உன்வார்த்தையினால் மகிஷனுடைய மதுஷ்யன் நீ என்றெனக்குத் தெரிந்தவுடன் காலாக்கினிக்குச் சமான்மான என்னுடைய நேத்திராககினி யினு லெரித்திருப்பேன், அதுவொழிந்து உன்னோடு வார்த்தை யாடுவதற் கெண்ணினேனன்றோ இதுதானென்றறிவாய், ஓ நானுமுடையோனே! சிருட்டியிற்பட்டொழிந்தோராகும், சிருட்டியிற்பட்டிருப்போர்க்கும்சிருட்டியிற் படுவோர்க்கும் யான்மாதா, என்னுள் வாழும் என்று நாயகனாகிய இறைவனே பாவர்க்கும், பிதா, நான் வெளிப்பட்டு முதல்விபாய் வருங்காலத்தில்என்னுட்கன் என்னு ளுள்ளான். அவன் வெளிப்பட்டு முதல்வனாய்வருங்காலத்தில் ஆண்பெண்ணென்கிற இருபாதியாய் வருவேம். இத்தன்மையளாகிய நான் தனித்திருப்பதைப் பார்த்து அரிய காமுகரைமயக்கவல்ல பூலோக மங்கையருள் ஒருத்தியென்றெண்ணியோ அன்றி அரியதவமுடையாரைமயக்கவல்லசுவர்க்கலோகமங்கையருள் ஒருத்திஎன்றெண்ணியோ'உ ங்களசுரமினததவரைமயக்கவல்ல மோகினிகணங்களிலொருத்தியென்றெண்ணியோ மகிஷ

\* பொருத்தல் - பிரித்தல்.

னாகிய மாட்டுக்கு என்னைப் பொருத்த நினைத்தனை! அந்தோ! நீதி  
 துட்பமுடைய அமைச்சனையிருந்தும் மதிதுட்பமறியாத அந்த  
 மாடுபோலாயினேயே! இது பெரும்பாவம்!! எதிராளியாய் வந்தா  
 ரிடத்துச் சொல்லுஞ்சொல் \* 'பிறிதோர்சொல்லால் வெல்லவல்ல  
 தொருசொல் இல்லாமையறிந்தன்றோ சொல்லல் வேண்டும்' நீ யறி  
 யத்தக்கதாகிய அதனை யறியாதொழிந்தனையே! மகிஷனால் துன்ப  
 மிகுதியுடையவர்களாயும், உங்களுடைய வர்க்கத்தவரால் தங்கள்  
 உணவாயுள்ள அவிர்ப்பாகத்தை யிழந்தவர்களாயு முள்ள விண்ண  
 வர் என்னைச் சரணடைந்து எங்கட்குப் பெருஞ் செல்வமளித்து எங்  
 களை வாழ்வித்த வாழ்வாகிய ஓ மஹாலக்ஷ்மியே! எங்கள் வாழ்  
 வைக் கொள்ளையடிக்கவந்த மூதேவிக்கு எங்களை யாளாக்கிவிட்ட  
 னையே. நீ 'அசுவம்ச த்வம்சசி' என்னும் பிருதாவனியைப் பெற்றவ  
 ளல்லவா! என்று என்னைப் புகழ்ந்து மகிஷாசுர சங்காரத்தை வேண்  
 டினார்கள். அவ் வேண்டுமோளுக்கிரங்கி யாதொரு சைநியங்களு  
 மின்றித் தனியாய் வந்திருக்கின்றேன். சங்கராகாரணியாய் வந்திரு  
 க்கிற என்னிடத்தில் சம்சார சாகர காரணிகளாகிய மங்கையர் காமு  
 றும் காமவார்த்தைகளை வழங்கினையே! அவை என்பாற் பயன் படு  
 வனவா! அல்லவே என்னை எதிரியாயெண்ணிய மகிஷன் இவன்  
 பெண்ணாயிருப்பதால் இவனைக் காமத்தால் மயங்கித் தனக்குரிய  
 பொன்னால் என்னைத் தலைப்படுத்தி வெற்றிகொள்ளலாமென் றெண்  
 னினனோ? நீயும் அந்த அறிவிவிக்கு அங்கமாயுள்ளவ னாகையால்  
 நீ எண்ணிச் செய்யவேண்டிய 'வினைத்துய்மையை நாடாது அவன்  
 வேண்டுப வேட்பச்சொல்ல' என்பதை நாடி அதனை முடிக்க நீயும்  
 வந்தனையோ? உங்க ளிருவரெண்ணமு நன்று! நன்று!! கண்ணுங்  
 கவசமுமாயிருக்கும் அமைச்சுத் தொழிலுடைய அமைச்சனே! யான்  
 உனக்குரிய நீதியொன்றை யறிவுறுத்திப் பின்னர் நீ உன்னரசன்  
 மாட்டுச் சொல்லவேண்டிய சொற்களைச் சொல்லுகின்றேன் கேட்பா  
 யென்று கூறுகின்றாள்:—

† “பின்வருங்கேட்டைத் தமது துட்பத்தாலறிந்து சொல்வின  
 வாது அறிவையுமறித்து, அதனைத் தானும் தன்னறிவானே அறி

\* “செல்லுகசொல்லைப் பிறிதோர்சொல்லச்சொல்லை - வெல்லுஞ்சொ  
 லின்மையறிந்து” என வருங் குறனானறிக.

† “அறிகொன்றியா னென்னுமுறதி யுழையிருந்தான் கடல் கடன்”  
 எனவருங் குறட்பாவுரையிற் காண்க.

யானேபாயினும் அக்குற்றம் நோக்கி அவ்வாசனை விட்டு நீங்காது அவனுக்குறுதியாயினகூறுதல் அமைச்சனுக்கு முறைமை” பென்று கூறிய அமைச்சக்குரிய நீதியை நீ கைக்கொண்டு பின்னர் நீ உன்னாசனிடஞ் சென்று கூறுவாய்:— ஓ மகிஷாசுரனே! நீ உயிர் பிழைத்துலகில் வாழவேண்டினாயின் உனக்கிடமாயுள்ள பாதலத்துக்குப் போய்விடு. இல்லையாயின் பெருங்குற்றத்துக் காளாய்த்துஷ்டனாயிருக்கின்ற வுன்னை யுத்தகளத்திற் கொல்வது நிச்சயம். இது பொய்யன்று. அது நானே உன்னுடைய தேகத்தைத் துண்டுதுண்டாய்த்துணிப்படுத்தி யமபூத்துக் கணுப்பும்போது தெரியவரும். அப்படி செய்யத்தக்க நான் இப்போது சொல்லியது உன்பால் வைத்தகருணையேயாகும். இது கருணையாமென் றெண்ணுவையாயின் பாதலமாவது கிடைக்கும். அகங்காரம் படைப்பையாயின் அதுவுமிழந்து அழிந்து விடுவாய். நான் உன்னைக் கொன்று தேவர்கட்குச் சுவர்க்கலோகம் கொடுப்பது மெய். நீ சுவர்க்கலோகம் ஆளலாமென் றெண்ணுவது பொய். இனிச் சொல்லுவ தொன்றில்லை. இனி உன்மேல் விடுவது பாணமே, அதனைப் பார்த்துக்கொள். அது வருதற்குமுன் பாதலத்துக்குப் போகும் வழியைப் பார்ப்பாய். என்மேற் பழியில்லை. போவதா யிருந்தாற்போ; இருப்பதா யிருந்தால் போருக்குவா. உன்னுடைய படைகளைத்துங் கூப்பிடு, நான் சித்தமாயிருக்கின்றேன். உன்னுடைய முன்னோராகிய வீரரொல்லாம் யுகங்கடோறும் என்னாலேயே கொல்லப்பட்டார்கள். எனக்கு உன்னைக் கொல்வது ஒரு பெருங்காரியமன்று! நான் பதினெட்டுக் கரங்களிலும் பதினெட்டாயுதங்களை வீணாகச் சுமந்திருப்பானேன். உனக்கும் யுத்தத்தினிடத்திலேயே ஆசையுள்ளதாகத் தெரியவருகின்றது. அந்த ஆசையைக் கெடுப்பானேன். இதுவன்றியும் என்னிடத்தில் நீ காமத்தைக் கொண்டிருக்கின்றாய். அது உன்னை உயிர்போடு வாழ்வையாது; அதுவுண்மை. அதுவன்றியும் நீ எண்ணியபடி உன்னுயிர் என்னுடன் வாழ்ந்தால் வாழுமேயல்லது உன்னோடு அது இங்கு வாழாது; யமபூத்திற்குள் வாழும். நானே உன்னுயிரோடு வாழத்தக்கவளல்லள். நான் உயிர்க்குயி ரானவனோடு வாழத்தக்கவள். உனக்கு விதியும் என்னுடன் வாழும்படியாகவுமில்லை. என்னால் வாழ்வதற்குப் போகும்படியாகவே யிருக்கிறது. இப்படி எல்லாப் பொருத்தமும் உன் சாவுக்குப் பொருத்தமா யிருக்கின்றதே யல்லது எப்படியானும் உன் வாழ்வுக்குப் பொருத்தத்தைக் காணேன்.

நீ மாத்திரம் தேவர்களைப் புறங்கண்ட யாம் ஒரு ஸ்திரீக்குப் புறங் கொடுப்போமா அல்லது சாவோமா என்று தீரணுப் வந்திருக்கின்றாய். உன் தீரத்தைக் கங்காதீரத்திற் போட்டுவிடு. பிரமன் கொடுத்த வாமாகிய வாத்தை யெண்ணிப்பார. வாத்தின்படியே நான் வந்த வீரத்தையும் நினைத்துப்பார். இம்மண்ணுலகத்தில் வாழவேண்டினவர் வைதிக மார்க்கத்தில் தவறுது வாழ்வாராயின் வாழ்வார். அம்மார்க்கத்தில் வாழாராயின் வாழார். அதனைச் சிந்தித்துப்பார். சன்மார்க்கத்தில் வாழவிரும்பாதவனாகிய நீ சிந்தித்துப் பார்த்து சர்ப்பங்கள் வாழாவிடமாகிய பாதலத்திலாவது உணக்கிஷ்டமான வேறெவ்விடத்திலாவது வாழப்பார் என்று யான் சொல்லியதாகச் சொல்லக் கடவா யென்றருளினர்.

அதனைக் கேட்டமந்திரி இவள் சொல்லிய வெல்லாம சரியே” இவள் சொல்லியபடி செய்யத்தக்கவளே யன்றி செய்யத்தகாதவள் என்று தன்னுள்ளத்தே எண்ணி” மீண்டும் இவள்மானுடமாதன்றித் தெய்வமாதாயினும் இவள் சொல்லியபடி நமதாசனிடத்திற் சொல்வது நமக்கு முறையாமா; ஆகாதாகலான் நாம் தூதாக வந்த \* முறையைச் சிறிது காட்டிப் போதலே நமக்கு முறையாமென்று மிருகேந்திர வாகனானுடைய யிருக்கின்ற அம்பிகையைப் பார்த்துச் சில சொல்லத்தொடங்கினான்:—

ஓ மாதாசே! நீ என்பால் சில குணங்கள் இருப்பனவாகவும் இன்மையாகவுங் கண்டு இன்மையாகிய குணங்களைக் கொள்ளுமாறு சில கூறினே. அதில் எனக்கொரு தாழ்வுவிலை. நிற்பால் சில புடைமையாகவும் சிலவின்மையாகவுங் கண்டிருக்கின்றேன். அதனைக் கேட்டல்வேண்டும். நீ யுத்தமுகத்தில் வீரமுடையா யெடுத்த

\* தூது முறைமையாவது - பகை யாசனிடத்துச் சென்றபொழுது அவன்பால் பொருளை விரும்பியாவது வேறு ஸ்திரீ காமங்களை விரும்பியாவது அவன் வசப்பட்டுத் தன்னாசனுக்கு அவை சேராவண்ணஞ் செய்யாமையாகிய தூய்மையும், நமதாசனது வீரபாக்கிரமங்களை எடுத்துக் கூறுவோமாயின் இவர் நம்மை என் செய்வாரோவென்று அஞ்சிச் சொல்லாமற் போதலே யொழித்துச் சொல்லுதலாகிய துணிவுடைமையும், தன்னுயிர்க்கு வரும் ஏதத்துக்கஞ்சித் தன்னாசனுக்குத் தாழ்வான வார்த்தையை வாய்சொர்தும் சொல்லாமையாகிய துண்மை புடைமையுமாம். இவற்றை “தூய்மை” எனவும் “விடுமாற்றம்” எனவும் வருந் திருக்குறட்பாக்களாற் காண்க.

துக் கூறும் சில வீரலகூண தருமங்களாகிய சொற்களைச் சாமர்த்திய மாய்ச் சொல்லக் கற்றனைபேயன்றி ஸ்திரீகளுக்குரிய குணதருமங் களைக் கற்றாபல்லை. வீரதீரமுதலிய எல்லாக் குணங்களும் நீ யுடைய ளாயினும் ஆண்மக்கள் பால் அவைகளைச் சிறிதுங் காட்டாது பேத மைத் தன்மையைப் பெரிதுங் காட்டுவதே “மாதர்க் கணிகலம்” என்று சொல்லப்பட்டிருக்கின்றபடி நீ காட்டல் வேண்டும்; அது வொழிந்து உனது பேராண்மையைக் காட்டினையே. இது உனக்குத் தருமமாகுமா? யான் என்னாசனுடைய வீர தீர குணசில தருமங்க ளைக் கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக. என்று கூறுகின்றான்:—

எங்கள் அசுரகுல சிகாமணியாய் ராஜாதிராஜமணியாய் வீரதீர மணியாய் திரிலோக சாம்பிராஜ்யமணியாய் அசுவம்ச த்வம்ச மணி யாய் அகண்ட சாம்பிராஜ்யமணியாய் அஷ்டாஸ்வர்ய சம்பன்ன மணியாய் அஷ்டாங்க யோகாசுமணியாய் நவமணியாய் விளங்கும் எங்களரசனை நீ யாராக வெண்ணிணையோ? யுகங்கடோறும் அசுரர் களை நீ வென்றவளாகக் கூறினையே. இவனும் அவர்களி லொருவனாக வெண்ணத் தக்கவன் றானே? அவர்களால் உனக்கு வெற்றி வந்தது மெய்மையே. இவனால் உனக்கு வெற்றி வருமென்பது பொய்மையே. ஆனால் நீ யுத்தஞ்செய்திருப்பது மெய்மையாயின் சகாங்கசேனைக ளுனக்கிருக்கவேண்டுமே! நீ ஒருத்தியாக வந்திருக்கின்றனையே! எங்களரசனே எப்பொழுதும் போர்மேற் செல்பவனாதலால் நால் வகைச் சேனைகளும் எண்ணிறந்தனவாக விருக்கின்றன. நீ வைத்தி ருக்கும் ஆயுதங்களோ பதினெட்டு; அவன் வைத்திருக்கும் ஆயுதங் களோ அளவிறந்தன. உன்னுடைய சரீரமோ மலரினும் மென்மை? அவன் சரீரமோ வயிரத்திலும் வன்மை. உனக்குள்ளபருவம் போருக் குரிமையல்லாத வாஸிபம்; அவனுக்குள்ள பருவமோ போருக்குரிமை யுடைய யவ்வனம். ஒருத்தியாயும் ஆயுதங்க ளற்றவளாயும் சேனைக ளற்றவளாயும் மென்மையான சரீரமுடையவளாயும் வாஸிபமாகிய சிறிய பருவத்தை யுடையவளாயு மிருக்கின்ற நீ பலரோடும் பலவா யுதங்களோடும் வன்மையான சரீரத்தோடும் யவ்வனமாகிய பெரிய பருவத்தோடுங் கூடியிருக்கின்ற அவனோடு போர்செய்யத் துணி தல் சிறுபிள்ளை விளையாட்டாய் முடிந்து துக்கத்துக் கிடஞ்செய்து சுகத்தைப் போக்கிவிடும். ஒருக்கால் நீ யுத்தஞ்செய்து பார்ப்போ மென்று பேதமையால் துணியைவையாயின் அது மதத்தயானையின்

கையில் அகப்பட்ட மலர் மர்த்தனப் பட்டழிந்து போவதுபோல் மர்த்தனப்பட்டழிவாய். இதுவரையில் நான் நீ வெறுக்கும்படியான வார்த்தைகளை என்னேனுஞ் சொல்லி யிருப்பேனா? இல்லையே. அங்ஙனம் வன்சொல் வழங்காத என்னிடத்து நீ இன்சொல் வழங்காமையை யோசிக்குங்கால் என்னுடைய குற்றமென்றே யெண்ணுகின்றேன். நான் என்னுடைய ஆண்தன்மைக்குரிய வன்சொல்லை வழங்கி யிருப்பேனாயின் நீ உன் பெண் தன்மைக்குரிய இன்சொல்லை வழங்கியிருப்பாய். நான் என்னுடைய அரசன் உன்னிடத்தில் ரசப்பட்டு வசப்பட்டிருக்கின்ற தைவரல் அதற்கு மாறாக விரசமான வார்த்தைகளை வழங்காதொழிந்து சாமோபாயமாகவும் தானோபாயமாகவுமுள்ள வார்த்தைகளையே வழங்கி வந்தேன். அரசனுடைய மோக அபிப்பிராயம் உன்னிடத்தி லில்லாத பட்சத்தில் ரூபத்தினாலும் யௌவனத்தினாலும் அகங்காரத்தை யடைந்து உன்னுள்ளடங்காத விவகாரங்களை யெண்ணத்தா லெண்ணிக் கொண்டு வாயில் வந்தவா றெல்லா முளறுகிற உன்னை இன்னமு முயிரோ டிருக்கச் செய்வேனா? என்னுடைய பாணத்துக் குன்னுயிரை யிரையாக்கிவிடுவேனல்லவோ? உலகத்திலில்லாத உன்னுடைய ரூபலாவண்னியங்களைக் கேட்டு மோகத்தையடைந்த என்னரசனுடைய மோகமன்றோ வுன்னுயிரை யுடலோடு கூடியிருக்கச் செய்தது? அதுவன்றோ அப்பிரியப்படத்தக்க உனது இழிந்த வார்த்தைகளைப் பிரியவார்த்தைகளாக என்னையும் கொண்டாடச் செய்தது? ஓ விசாலாக்ஷி! இனி அதனைப் பேசுவதனாலென்? மகிஷாசுரன் தன்னுடைய இராஜ்ய முதலிய சகல செல்வத்தையு முனக்குக் கொடுத்துத் தானு மடிமையாவதற்குச் சித்தமாயிருக்கின்றான். அவனிடத்தில் நீ கொண்டிருக்கும் உரோஷத்தைக் காட்டுவையாயின் நீ மரணமடைவாய். உன் மரணத்தைக்கண்ட அவனும் மரணமடைவான். இருவரு மரணமடைவது நலமோ? இருவரும் புணர்விருப்பது நலமோ? இனியேனும் நல்ல வபிப்பிராயத்தை அவன்பால் கொள்வையாயின் நானுமுன்பா லன் புள்ளவனாயுன்பாதத்தில் விழுகின்றேன். நான் விழ்ந்து வேண்டுவ தெல்லாம்! என் மகிஷனுக்கு மகிஷியாயிருப்பதற்கே. மகிஷனுடைய அவனை நீ மணவாளனாகக் கொள்வையாயின் மூன்றுலகிலுமுள்ள அளவிறந்த செல்வங்களெல்லா முன்பாலனவேயாகும். கணவனையும் வேண்டாது செல்வத்தையும் வேண்டாது இவ்விரண்டுடன் கூடி வாழத்தக்கதாயிருக்கின்ற சம்சார நலமும் வேண்டாது போதற்கா



நீ பெண்ணாகப் பிறந்தது? பெண்ணுக்குப் பெரு நலம் புருடனே. புருடனுக்குப் பெரு நலம் பெண்ணே. இதுவன்றி உலகில் பெறத்தக்க நலன் வேறுண்டோ? நலமெல்லாம் திரண்டுருக் கொண்டிருக்கும் ஒ நல்லவனே! யானிதுகூறும் கூறிவந்த நலங்களை யெல்லாம் சற்று கவனிப்பாயாக வென்றனன்.

இவனது புன்மொழிகளைக்கேட்ட பெருந்தவக்கொழுந்தாகிய பெண்ணினல்லவன் மந்திரியைப்பார்த்து கூறத் தொடங்கினான்:—  
 'ஓ அமைச்சனே! நீ இதுவரையில் சொல்லி வந்தவையெல்லாம் அசாஸ்திரமும் அயுத்தமுமேயாம். சாஸ்திர சம்மதமாயும் யுக்தி சம்மதமாயும் அதுபவ சம்மதமாயு மிருக்கின்ற சில நியாயங்களை நான் கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக:— மகிஷனுக்குப் பிரதானனுமிருக்கின்ற வுன்னை மிருகபுத்தி யுடையவனென் றிப்போ தெண்ணுகிறேன். மிருகபுத்தியுடைய வுன்னையும் மிருக வருவத்தையுடைய அவனையுங் கூட்டிவைத்த பிரமனது புத்தி துட்பத்தை மிகவு நினைக்கின்றேன். உங்களிருவரையு மொன்றாகக்கூட்டிய யூழையுஞ் சற்றுண்ணுகின்றேன். என்னை ஸ்திரீயென்றும் ஸ்திரீசபாவமெனக் கிருக்கவேண்டுமென்றுங் கூறினாயே. உன்னறிவு இதுதானோ? மிருகத்திற்கு மிருக குண மிருக்குமேயன்றி அதற்கு மக்கட்குண முண்டாகுமோ? மக்கட்கு மக்கட்குணமன்றி மிருககுணமுண்டாகுமோ? இதுவுலகின்கண்கண்டோமில்லையே. மாறுபடக் கண்டோமாயின் அது குணத்தினுலன்றி உருவத்தினுல்லவே. உருவம் பெரிதா? குணம் பெரிதா? உருவத்தால் குணம் வருவதா! குணத்தால் வருவதா? குணமிகுதிச்செயலைக் கண்டவிடத்து, அககுணத்தளவா யுருவத்தையும், உருவமிகுதிச்செயலைக் கண்டவிடத்து அவ்வுருவத்தளவாய்க் குணத்தையுங்கொள்வது சுருதியுத்தியனுபவமுடைய சிறந்தோரது கொள்கை. ஆகவே என்னிடத்துக் காணவேண்டிய குணமிகுதிச் செயலைக் கண்டு அதற்குரிய உருவமுடைமையைக் காணவேண்டிவ தொழிந்துஉருவமிகுதிச் செயலையுடையாரது குணத்தை யணிவகுத்துக் கூறினாயே ஓ அறிவிலி! நான் சொல்லிவந்ததைநன்றாய் விசாரஞ் செய்வாயாக. நான் உருவத்தால் ஸ்திரீயாயும் குணத்தால்புருஷனுய் முள்ளவன். என்னுடைய ஸ்திரீவுருவ நலம் வைதிகராகிய தேவருக்கும்எனது புருஷகுண வீரம் அவைதிகராகிய அசுரருக்கும் பயன்படத்தக்கன வென்றறிவாய். வைதிக அவைதிகங்களை யறியத்தக்கவர் யாரோர் அவரீகள் என்னைப் புருஷனென்றும் ஸ்திரீ யென்றும் அறிவார

அவையறிபாத வுண்ணப்போல்வார் ஸ்திரீயே யென்றெண்ணி யிடர்  
பட்டபூமிவார். இனி நீ என்னை ஆண்தன்மையுடைமையால் புருட  
னென்றும் மகிஷன் பெண்தன்மையுடைமையால் ஸ்திரீயென்று மறி  
யக்கடவாய். அவன் ஆண்தன்மையுடையவனுயின் ஆண்தன்மைக்  
குக் கீழ்ப்பட்டபெண்ணால் மாணமென்று விதி ஏற்பட்டிருக்குமா?  
இராது. உருவத்தால் ஆணுருவமும் தன்மையால் பெண்தன்மையு  
முடைய அவனுக்கு உருவத்தால் பெண்ணுருவமும் தன்மையால்  
ஆண்தன்மையுமுடைய ஒருத்தியால் மாண முண்டென்பது துணி  
ந்து விதிக்கப்பட்டதென் றறிவாயாக.

ஆண்தன்மையில்லாத மகிஷனை நீ ஆண்மகனென்று சொல்லு  
வது பெண்தன்மையில்லாத பேடியைப் பெண்ணென்று நினைத்து  
அழைப்பதுபோலுமாம். “பெண்ணால் மாணமென்பது” பிரமணே  
விதித்ததன்று. மகிஷனே எனக்கு ஸ்திரீயினால் மாணம் வேண்டு  
மென்று பிரார்த்தித்தானாகையால் பிரமனும் அதுபோல ஆகுதவென்  
றனன். இவன் வேண்டியதை யோசிக்குங்கால் ஞானானவன் ஒரு  
பேடியை விரும்பினதுபோலாயிற்று. இவனைப்போலும் அறிவில்லா  
தவனொருவ னிருப்பானா? ஓ மந்திரி! அவன் வேண்டியபடியே நான்  
ஸ்திரீருபங்கொண்டு அவனைச் சங்கராஞ்செய்ய வந்திருக்கிறேன்.  
இது உண்மையாகையால் நீ கூறியதெல்லாம் தருமசாஸ்திரத்துக்கு  
விரோதமாமென்றறிவாய்.

நான் சதூரங்கசேனை யில்லாதவ ளென்றும் அவன் எல்லா  
முடையா னென்றுக் கூறினாயன்றோ? ஒருவனுக்குத் தெய்வபல  
மொன் றுண்டாயின் புல்லும் வச்சிராயுதமாகும். அஸ்திபலையின்  
வச்சிராயுதமும் பஞ்சுபோலாகும். ஆகவே சேனைகளும் ஆயுதங்களும்  
என்செயும்? எல்லாஞ் செய்வல்லது தெய்வமே. அந்தப்பலந்தான்  
வேண்டும். அவனுக்கு மாணம் சமீபித்திருக்கிறபடியால் நானொருத்  
தியே போதும். என்னால் அவனுக்கு மாணமேயன்றி அவனால் என  
க்கு மாணமில்லை. சரீரசம்பந்த முடையவர்க்கே மாணமன்றி அது  
இல்லாத எனக்கு அது உண்டாகாது. சரீரசம்பந்தம் சீவர்களுக்கே.  
அச்சம்பந்தம் எப்போதுண்டாகிறதோ அப்பொழுதே சுகதுக்கமு  
முண்டாகிறது. சுகதுக்கவனுபவ முடையவர்க்கு அவ்வனுபவ முறை  
யான் மாணதுக்கம் எந்தெந்த வகையான் ஏற்படுத்தப் பட்டிருக்  
கிறதோ அந்தந்த வகையான் அது வருகின்றதன்றி வேறுவிதமாய்

வருவதின்று. இந்தவிதி பிரமனாதி சகலருக்குமுண்டு. மந்தபுத்தி புள்ளவர்களே செல்வநிலையாமையையும் பாக்கை நிலைபாமையையும் அறியாது பாணெனதென்று செருக்கடைந்து மாண்பயத்தையு மறந்திருக்கின்றவர்கள். இனி நீ உன்னரசன்பாற் சென்று யான் கூறிய முறைப்படி யாவுஞ்சொல்லி அதற்கவன் என்னவெண்ணி நடத்தச் சொல்லுகிறானே அதனை நடத்துவாயாக வென்று சொல்லினள்.

மந்திரியானவன் நமதரசன் இவள்பால் காமங்கொண்டு இவளைத் தன்வசப்படுத்துதற் கேதுவான சாம பேத தானங்களைச் செய்து வருவாயென்று நம்மையேவியிருக்க, அவையொன்றுகிலு மிகள்வசப் படாது வியர்த்தமாய்ப் போயினமையால் அரசனிடம் நாமெவ்வாறு போவதென்றும், இவளுக் கேதேனும் தீங்குசெய்வோமென்றால் அது அவனுக்காகாமையால் ஒருகுற்றமுஞ் செய்யாமல் வந்தபடிச் சீக்கிரமாய்ப்போதலே நலமென்றுத் துணிந்து, பின்னர் நாமிதற்காக வெண்ணி யேங்கவேண்டுவதில்லை யென்றும், நமதரசன் புத்தியிற் சிறந்தவனாகையால் இனி நடக்க வேண்டிய காரியத்தில் யோசிக்க வேண்டியபவைகளை அவனே யோசிப்பானென்றும், அந்த யோசனை கட்டுச் சகாயம் வேண்டுமாயின் நம்மைப்போன்ற மந்திரிகள் அநேக ரிருக்கின்றார்களென்றும் நிச்சயித்து, மீளவும் தன் வீரத்தைக்கருதி இவ்விடத்துப் போர்செய்யலாமா வென்றும், போர்செய்தாலும் அப்போ ரிப்போது முடியத்தக்க தல்லவேயென்றும், அதில்வரும் ஜயபஜயம் அவனைச் சேருவதா யிருப்பதால் நாமேன் வீணு யவதிப் படவேண்டுமென்றும் வெறுத்து, அரசனிடஞ் சென்று சொல்லித் தொலைப்போம் அவனிஷ்டப்படிச் செய்யப்போவதை நாம் பார்ப்போ மென்றெண்ணிச் சென்று, மகிஷாசுரனைக் கண்டு பணிந்து கூறுகின்றான்:—

ஓ அசுரேந்திரனே! உன்னுக்கொருயின் வண்ணம் நீ விரும்பியுள்ள ஸ்திரீயினிடஞ் சென்று உன் வேண்டுகோளனைத்தையும் யான்விடாது சொல்லியும் அவள் சிறிதும் செவிகொடாமையால் அதனைக் கண்டு, அவள் உம்முடைய வசமாவதால் வரும் செல்வப்பெருக்கிணையும் அதி காரமேம் பாடுகளையும் பெண்ணலத்துக்குரிய போகநலங்களை யு மெடுத்துப் பற்பலவாகச் சொன்னேன். அதற்கவள் புன்னகைசெய்து கூறுகின்றாள்:—

எருமையினுடைய கர்ப்பத்தி லுண்டானவனாயும் அந்த மிருகத்துக் கிருப்பதுபோல மிகவும் மந்தமதியுடையவனாயும் அசுத்த நுயமுள்ள மகிஷனாகிய மிருகனை தேவகாரிய சித்தியின்பொருட்டுப் பணிகொடுக்கிறேன். ஒ மந்தபுத்தியுள்ளவனே! உலகத்தில் எவ்வளவு மூடபுத்தியுள்ளவ ளானாலும் கடாவைக் கணவனாகக் கொள்ள எண்ணுவாளா? அங்ஙனமிருக்க என்னையா அவனைக் கொள்ளச் சொல்லுகின்றாய். அந்தக் கொம்புள்ளகடாவை இச்சிக்கத்தக்கது அந்தக் கடாவைப்போலும் கொம்புள்ள எருமையல்லவா மேகங் கொண்டுருமி அதனை நாயகனாகக் கொள்ளவிரும்பும். ஒ மூடனே! என்னிடஞ் சிறிதேனும்ச்சமின்றி இவ்வார்த்தைகளைச் சொன்னாயல்லவா? ஓடிப்போ, இங்கு நில்லாதே! அந்தக்கடாவை என்னிடம் சீக்கிரம் வரும்படிச்செய். தேவர்களுல்லாஞ் சந்தோஷத்தோடு சுவர்க்கம்போக இவனைப் பணிகொடுக்கிறேன் என்றான். ஆகையால் அந்த மதமபிடித்தவனோடு என்னுற் பேசமுடியுமோ? நானவனைக் கொல்ல அடிக்கடி துணிந்தும், நீ அவனைக் கொல்லப்போகிறாய் என்னிடம் வந்து சேருவாயென்று நீ சொல்லியதைப் பலமுறையுஞ் சிந்தித்து உயிரோடு விட்டுவந்தேன். உம்முடைய ஆக்ஞையின்றி வியர்த்தமாய் நானொரு காரியத்தைச் செய்யலாமா? ஒமகாராஜனே! அந்த ஸ்திரீயை நீர் இலேசாக நினைக்கவேண்டாம். அவள் மகா பலமுள்ளவள். அவளென்ன செய்யவிருக்கின்றாளோ அறிவேன். அவள் செய்கையால் என்ன முடியவிருக்கின்றதோ அதுவுஞ் சொல்ல முடியாது. எனக்கெண்ணம் உமக்கெவ்விதத்திலாவது கிர்த்தியும் இஷ்டகாமமுமுடியவேண்டுமென்பதே. ஆனால் அது கஷ்ட சாத்தியமாக விருக்கின்றது. இவையெல்லாம் நீர் யோசித்து யுத்தம் பண்ணுவது நன்மையோ? பாதாளம்போய்ச் சேருவது நன்மையோ? அவ்விஷயத்தை நீரே நிச்சயித்தறிந்து கொள்ளவேண்டும். என்னை ஒன்றுங் கேட்கவேண்டாம். நானொன்று மறியேன் என்று மந்திரி கூறினான்.

சுலோகம்-(௪௭)

பத்தாம் அத்தியாயம்-முற்றிற்று.

கதம்ப குசுமப்ரியாயைநம:

பதினொன்றாம் அத்தியாயம்.

\* தேவீம்பிரதிதாம்பர தூதபிரேஷணம்.

விபாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ ஜனமேஜயனே! தூதாகச்சென்ற மந்திரியினுடைய வார்த்தையை மதத்தில்திருந்த மகிஷன் கேட்டு வயதிலும் அறிவிலும் பெரிய ஏனைப் மந்திரிகளைப் பார்த்துக் கூறுகின்றான்:—

ஓ மந்திரிகாள்! இவன் சொல்லியவெல்லாம் கேட்டிருக்கல்லவா? இனிச்செய்யத்தக்கது யாது? அதனை நன்றாயோசித்து அதிசிக்கிரத்தில் நான் நம்பத்தகுந்ததாய்ச் சொல்லுவீர்களாயின் அதனைச்செய்யத் துணியேன். இப்போது வந்திருக்கிற ஸ்திரீ சமபராசரனுடைய மகளாகிய மாயை என்பவளைப்போல் தேவர்கள் சேஷமார்த்தமாய் வந்ததாகத் தெரியவருகின்றது. அவளிடத்தில் எனக்கு மோகமே வளர்ந்து வருகின்றதன்றி கோபம் சிறிதுந்தோன்றவில்லை. இது தேவர்களுடைய அதிர்ஷ்டமோ! மாயையோ! இல்லாவிடின் அவள் மந்திரியினிடத்தில் என்னைக் கடாவென்றும் மரடென்றும் பலவாறு நின்றதொழிகளைக் கூறிவிட்டாளே! அவையெல்லாம் நான் பொருக்கத்தக்கனவாமா? இனி அவற்றைப் பேசியாவதென்? அவள் பெண்ணாயிருப்பதால் அவளைப் பெண்டாட்டியாக்கிக்கொண்டு அவளுடைய சுகத்தைக் கைக்கொண்டு பின்னர் அவள் கொண்டிருக்கும் அகங்காரத்தை யடக்கத்துணியவேண்டுமெயன்றி இப்பொழுது துணிந்தால் அவளிடத்தில் நான் அனுபவிக்கவேண்டியதா யெண்ணியிருக்கின்ற பெரியசுகம் வீணாய்ப்போய்விடுமல்லவா? ஆகையால் மதமுடைய அவள் எனக்குப் பட்டவர்த்தனியாவதற்கான உபாயம் எதுவோ அதனை உபாயங்களிற்சிறந்த நீங்கள் யோசித்து எனக்குச் சொல்லுங்கள். இதனை அதுகூலஞ் செய்யத்தக்கவர்கள் நீங்களன்றி வேறு யாருளார்? நீங்கள் மஹாசமர்த்தர்கள். என்பொருட்டு அவளிடத்தில் எது நடத்தவேண்டுமோ அதனை நடத்துங்கள் எது செய்யவேண்டுமோ அதைச்செய்யுங்கள் உங்களுக்கு எல்லாச் சுகந்தாமுமுண்டல்லவா என்றான்.

\* தேவியினிடத்தில் தாம்பரனைத் தூதாகவனுப்பப் பிரேரேபித்தல்.

மகிஷாசுரன் வாய்மொழியைக்கேட்ட மந்திரிகள், தம்பிற்பெரியோராகிய புரோகிதர்களைக்கலந்து ஆராய்ந்து கேஷமத்துக்கேதுவான சில ரீதிகளை அரசனுக்குச் சொல்லத்துணிந்து அரசனைப் பார்த்துக் கூறுகின்றார்கள்:—ஓ அரசனே! ஒருவருக்கு ஒன்றைச் சொல்லுவதென்றால் சத்தியமாயும் நன்மையாயுமுள்ளதைச் சொல்ல வேண்டுமேயல்லாமல் அசத்தியமாயும் தீமையாயுமிருப்பதை எப்போதுஞ் சொல்லுதல்கூடாது. ஏனையோரிடத்தில் சொல்லுவதைப் பார்க்கிது முன்னிடத்தில் சொல்லுவது பெரும்பாவம். ஏனெனின், நீ அரசனானதின் மலர்தலையுலகிற்கு உயிரெனச் சிறந்துள்ளாய். யாவர்க்கும் உயிராயுள்ள நீ சத்தியமாகிய நற்குணத்தையும் ரீதிதூல் வழித்தாகிய நற்செய்கையு முடையன யிருப்பையாயின் உன்னை நோக்கி உன் வழிப்பட்டிருக்கும் குடிசுளெல்லாம் சகல செல்வத்தையும் பெற்றுய்யும். நீ அவை யிழந்திருப்பையாயின் அககுடிசுளெல்லாம் எவ்விதத்தினும் துன்பமுற்றழியும். ஆகலான் நாங்கள் உனக்குச் சொல்லப்போவது இப்பொழுது உன் செவிக்குப் பொறுததாய்கைப்பதாயிருந்தபோதிலும் அதனைச் சொல்லுதலே எங்கள் கடமை. அதனை விரும்பிச் செவி பொறுத்துக் கேட்பதுவே உனது கடமை. ஆனால் உலகவழக்கு எத்தன்மைத்தெனின், பின் கேஷமத்தைத் தருவது எதுவோ அது முன்கேட்பதற்கு அப்பிரியமாயும் பின் கேட்டைத் தருவது எதுவோ அது முன்கேட்பதற்குப் பிரியமாயுமிருப்பன. எதுபோலெனின், பின் தேகத்துக்கு ஆரோக்கியஞ் செய்வதாகிய ஔஷதம் முன் உண்பதற்குப் பிரியமற்றும், பின் ரோகஞ் செய்வதாகிய ஆகாராதிகள் முன் உண்பதற்குப் பிரியமுற்றும் இருப்பக்காண்கிறோமல்லவா? அதுபோலவே பின் செல்வத் தருவதாகிய சத்தியத்தை முன்னேகொள்ளுவதற்கு அப்பிரியமும், பின்னே கேடுதருவதாகிய அசத்தியத்தை முன்னே கொள்ளுவதற்குப் பிரியமுமுடையராயிருக்கின்றனர். சத்தியத்தைக் கேட்கின்றவனும் சொல்லுகின்றவனும் நினைக்கின்றவனும் கஷ்டம்! கஷ்டம்!! அசத்தியத்தைக்கேட்கின்றவரும் சொல்லுகின்றவரும் நினைக்கின்றவருமே எங்குமுளார். உன்னுடைய நினைவும் நன்னெறிப்படாத தீநெறியிற்றலைப்பட்டு 'அசத்தியத்தில்' பிரவேசிக்கமுயலுகின்றது. இச்சமயத்தில் நாங்களென்னவென்று சொல்லுவோம். இவ்வுலக மன்றி எவ்வுலகினும் வரும் நன்மைதீமைகளை யாவாறிவாரென்றனர்.

மகிஷாசுரன் அந்த மந்திரிகளைப்பார்த்துக்கூறுகின்றான்:—நீங்க ளைவரும் ஒன்றாகக்கூடி ஒருசொல்லாய்ச் சொல்லுவதில் எனக்கு ஒன்றும் நிச்சயிக்கக் கூடவில்லை. தனித்தனியே அவரவர் அபிப்பி ராயங்களைச் சொல்லி வருவீர்களாயின் நான் அவைகளையெல்லாம் யோசித்துப் 'இன்னர் பண்டிதர்களாகிய பெரியோருடைய நீதிகளை யும் அறிந்து அதன்பின்னர் என்னறிவால் எதுசெய்யத்தக்கதென்று துணியப்படுமோ அதனை யங்கட்குத் தெரிவிக்கின்றேன். மேற்செய் பத்தக்கது எதுவோ அதனைச்செய்யி வென்றான்.

மந்திரிகளுள் ஒருவனாகிய விருபாக்ஷ நென்பவன் அரசன் வார்த்தையைக் கேட்டு, அநதோ! நமதாசன் மிகவுங் கவலைகொண் டிருக்கின்றவனாகக் காணப்படுகிறபடியால் நாமவனைச் சந்தோஷிக் கும்படியாகச் செய்வதுவே முதற்காரியமென்றெண்ணி கூறுகின் றான்:—அரசனே! இப்போது வந்திருக்கிற ஸ்திரீயானவள் யார்? அவள் மஹாகர்வம் பிடித்தவளாகக் காணப்படுகின்றாள். அவள் உன்னுடைய அருமைப் பெருமைகளை யறியாது வாயில் வந்தபடி உளறுகின்றாள். சிறுபிள்ளைகளுக்குப் பயமுறுத்த ஓர் பூச்சுக் காட் டுவதுபோல் உன்னை மருட்டுகின்றாள். நீ அதனை மருட்சி யென் றெண்ணுது பூச்சுக்காட்டுவதைக் கொண்டே பயப்படுகின்ற இளஞ் சிறுரீபோல் பயப்படுன்றனை. இதுவென்னை! ஸ்திரீகளுடைய பொய் யையும் சாகசங்களையும் பார்வை முதலியவற்றால் செய்யத்தக்க சேஷ்டைகளையும் அறிந்தவன் அவர்கட்குச் சிறிதும் பயப்படான். நீ அவையொன்றும் அறிந்திலேபோலும். அறிந்திருப்பையாயின் நமது மந்திரியினிடத்தில் அவள் சொல்லியனுப்பிய வார்த்தைகளைக் கேட்டமாத் திரத்திலேயே இப்படி திகிற்படுவையா! நீ மூன்றுலகத் தையும் வெற்றிகொண்டு இப்பொழுது ஒரு ஸ்திரீக்குப் பயந்தவ னாய்த் தீனதிசையைபடைந்து யோசனைக்குவந்தது வீரபுருஷனாகிய உனக்குக் கீர்த்தியை விளைவிக்குமா? உனக்கிது பெரியதோ ரபகீர்த்தி யாகும். இனி யான் சொல்வதைக் கேளும்:—நான் ஒருவனாகவே அஸ்திராசஸ்திரங்களோடும் சதுரங்க சேனைகளோடும் அந்த மதகர்வ முடைய ஸ்திரீயினிடத்திற்போய் என்னுடைய பேரார்த்தித்ததைக் காட்டி அவள் கோபங்கொண்டிருப்பவள்போலும் வீரபராக்கிரமமு டையவள்போலும் காட்டுகின்ற அவளது சேஷ்டைகளையெல்லாம் அடக்கித் தன்னுயிர்பிழைத்தாற் போதுமென்று எண்ணும்படியா

கச்செய்கின்றேன். அவன் எங்கே இறந்துபோவாளோவென்று நீ மாத்திரம் பயப்பட்டுப்போகின்றாய். நீ பயப்படுவாயென்று யுத்தமுக மாகப்போகாமல் முன்போனவன்போல் நானவனிடத்தில் இதமுக மாய்ப்போகமாட்டேன். முன் இதமாய்ப் போனபடியினாலன்றோ அவன் இவ்வளவு அகங்காங்கொள்ளுவதற் கிடமாயிற்று? நான வளை நாகபாசத்தாற்கட்டி உன் சமீபத்திற்கொண்டுவந்து விடுகிறேன். என் சாமர்த்தியத்தைப்பாரும். நீ அவளை ஓடிமையாள் போல் ஆளவல்லவனாவாய். இதுவே என்னுடைய அபிப்பிராய மென்றான்.

இவ்வாறு விருபாஷனென்னு மந்திரி சொல்லியவுடன் தூர்த் தானென்கிற மந்திரி மகிஷனைப்பார்த்துச் சொல்லத்தொடங்கினன். ஓ அசுரோந்திரனே! ஸ்திரீகளிடத்தில் இதத்தைக் காட்டலாகா தென்று விருபாஷன் சொல்லியது மெய்ம்மையே. ஆயினும் நானொரு தருமஞ்சொல்லுகிறேன். சிறிதுகேட்பாயாக. சவுந்தரியாதி விசேஷங்களில் சிறிதுங் குறைவில்லாத அந்த ஸ்திரீ அதிககாமமுடையவளென்று அவன் சொல்லிய சொல்லால் நினைக்கின்றேன். உன்னிடத்தில் யுத்தத்தை யுத்தேசித்து வந்திருப்பாளானால் பரிவாங்களுடன் வந்திருக்கவேண்டும். தனியே வந்திருக்கின்றபடியால் உன்னைத் தன்சுவாதினமாக ஆக்கிக்கொள்வதற்கென்றே நினைக்கவேண்டும். காமத்திற்சிறந்த மங்கையருடைய சொற்களில் அடங்கியிருக்கும் பாவனைகள் அநேகமுள். அவையறியவல்லவர் காமனால் வல்லவரேயன்றி ஏனையோரல்லர். அந்த ஸ்திரீயினுடைய விதண்டாவார்த்தைகளி லெனக்கு அப்படியே தோன்றுகின்றன. “யுத்தமுகத்தில் உன்னைப்பாணங்களால் கொல்வேன்” என்றதை யோசித்துப் பார்த்தால் காமாசமாகவே இருக்கின்றது. இப்பொழுது உன்னிடத்தில் ஏதேனுமபோர்செய்ததுண்டோ? இல்லையே! அவள் போர் செய்யாமல் உன்னுடைய பாக்கிரமங்களெல்லாம் வாங்கியிருக்கின்றாளா? இல்லையா? இது அவன் யுத்தஞ்செய்யாமல் செய்த யுத்தமல்லவா! அவன் சொல்லிய “பாணம்” என்ற சொல்லில் அடங்கிய பொருள் காமபாணமென்றும் அப்பாணமானது தனது கடைநோக்க மென்றும் ஆம். ‘உன்னைக்கொல்வேன்’ என்றது என்னுடைய கடைநோக்கமாகிய பார்வையால் அவன் காமாந்தகனாய் உயிர்விடுந் தன்மையாகச்செய்யவே எனன்றும், என்னுடைய பார்வையாகிய பாணத்தால் அவன் வருந்தத்தக்கவனெயன்றி ஏனையோர் விடும் பாணங்க



ளால்வரும் வீரங்கொள்ளத்தக்கவனன்றென்றும், அப்பாணங்களும் அவனைக் கொல்லும் வன்மையுடையன வல்லவென்றும், அவையெல்லாம் அவனுக்குப் புஷ்பாஞ்சஸிபோலாகுமென்றுமாம்.

கடைநோக்கத்தைப் பாணமென்று யான் உவமித்துக் கூறுவதாக நினைபற்க. “பெண்தன்மையையுடைய இப்பேதையாகிய பெண்ணுக் குளவாய கண்கள் தம்மைக் கண்டாருயிருண்ணுந் தோற்றத்துடனே மாறுபட்டிருந்தன.” மாறுபட்டிருந்தலாவது பேதமைத் தன்மையுடையாட்டுள்ள கண்கள் பேதமையைக் காட்டாது தன்னைப் பார்க்கின்றவ ருயிரைக் கவர்ந்து துன்பப்படுத்திக் கொடுமையைக் காட்டுகின்றபடியால் மாறுபட்டிருந்தனவென்றும், இந்தக் கண்ணினுடைய கொடுமையை அதனிடத்துப் பிரியாநட்பினையுடைய புருவங்களறிந்து அப்பார்வையை வளைந்து மறைத்து விலக்கினவாயின் அப்புருவங்களைக் கடந்து இவள் கண்கள் எனக்கு நடுங்குந் துயரைச் செய்யாடுயென்று புருவங்களைச் சுற்று வெறுத்தும், என்னை வருத்துதலுடையபாற் கூற்றமோடுயென்றும், \* காமமுறை கூறுமிடங்களில் வருவனவற்றாற் காண்க.

“அவனுக்கு ஸ்திரீயால் மாணமென்ற விதிப்படி நானே வந்திருக்கின்றேன்” என்றது திருமால்முதலிய தேவரிடத்தில் எனது கட்பார்வை போன்ற பாணங்கள் உளவாயின் இவனை அவற்றால் கொல்லவல்லவாவார். அவரிடத்தில் அஃதின்மையால் ஏங்ஙனங் கொல்லவல்லவ ராவரென்றும், அவர்போலவே ஏனைய ஸ்திரீகளிடத்திலும் இல்லை யென்பது நிச்சயமாதலால் நானே என்றுமாம்.

‘அவன் பிராணனை வாங்குவேன்’ என்றது பிராணனென்பது விரியம், அந்தவிரியம் என்னைக் கண்டபொழுதே அவனுக்கு வெளிப்படுமென்றும், அது வெளிப்பட்டபொழுதே வேறென்றும் அவன் செய்யவறியாது யான் எதைச் செய்யும்படி விதிக்கின்றேனோ அவ்விதியைக் கடவாமற்செய்வானென்றும், அந்தச் சமயத்தில் ஏழை

\* இவற்றை “கண்டாருயிருண்ணுந் தோற்றத்தாற் பெண்டுகைப் - பேதைக் கமர்த்தன கண்” எனவும், —“கொடும்புருவக் கோடா மறைப்பி னடுங் கவிஞர்-செய்யல மன்னிவன் கண்” எனவும் “கூற்றமோ” எனவும் வருவனவற்றாற் காண்க.

யர்களாகிய தேவர்களுடைய குறைபாட்டைப் போக்கடிப்பே  
னென்றுமாம்.

“கடா” என்றது தன்னுடைய வரவையும் தன்னுடைய ரூபலா  
வண்ணியங்களையும் இவன் கேட்டும் கேட்டுக்காமல்கொண்டும் அந்த  
ரசத்தை அந்த க்ஷணமேவந்து தன்னிடத்தில் அனுபவிப்பதற்கறி  
யாமல் கடாவைப்போ விருக்கின்றானெயன்றும், சந்திசெய்ய வந்த  
வனாயிருக்கின்ற இந்த மந்திரியும் நம்முடையவார்த்தையில் அறிய  
வேண்டிய காமரசத்தை யறிந்து அரசனை யழைத்து வந்து விடா  
மல் அழைத்துவரவா அரசனை? என்று கேட்கின்றானே, வினா  
வார்த்தைகளுக்கு கிடஞ்செய்துக்கொண்டிருக்கின்றானே இவனும் ஓர்  
கடா எனப் பொருள்கொண்டு நீயுங் கடாவென்றும், உங்களிரு  
வரையும் கூட்டிய விதியையும் ஊழையும் மிகவும் வியக்கின்றேனென்  
பதுமாம்.

இவ்வண்ணம் அவள் சொல்லிவிட்ட சொற்களுக்கெல்லாம்  
காமரசமாகிய காரணர்த்தங்களை ஆராய்ந்தறியும் வகையறியாமல்  
விபரீதமான பாவார்த்தங்கள்கொண்டு அம்மந்திரிசொன்னது காம  
நூலாராய்ச்சியில்லாத குறைபாடென்றே கொள்ளவேண்டும்.

அவர் சொல்லியவெல்லாம் விருப்பமான பிரியஞ்சனை, நீங்  
கள் கொண்டதெல்லாம் வெறுப்பான அப்பிரியஞ்சனை. புருடனை  
விரும்பிய ஒரு ஸ்திரீ அப்புருடனிடத்திலுள்ள விருப்பத்தைப் பிற  
ரறிய விளம்புவாளாயின் அவர்க்கு வெளிப்படையாக ஒருநாளுங்  
காட்டாமல் வேண்டாமையாகிய விசமான வார்த்தைகளையே பெ  
ரும்பாலுங் காட்டிக்கொண்டே வருவாள். அவளப்படி பலமுறை  
யுங் காட்டுவதனாலேயே அப்புருடனிடத்திற் பற்றுடையா என்  
பதை யறியவேண்டுமாறுபோல இவள் கூறுவனவெல்லாம் நம்மிடத்  
தில் பற்றுடைமையைக் காட்டுகின்றனவென் றறியவேண்டும்.

ஓ அரசனே! அவள் முன்னர் விருபாக்ஷனைக் கடிந்து நீ நிற்க  
வேண்டாம் போ போ வென்று ஓட்டியதும், இவன் நம்முடைய  
வார்த்தையிலுள்ள காமரசத்தையறியாத அற்பனாயிருக்கின்றான்.  
ஆகையால் இவன் நாம் சொல்லியபடியே அவனுக்குச் சொல்லும்  
பொழுது அவனாவது மது பிரியரசத்தையறிந்துவருகின்றானே இல்  
லையா பாரப்போமென்று உன் வரவை எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருக்  
கிறான்.

இனியாவது ஓ மஹாராஜனே! அவள் சொல்லெல்லாம் அபசவ  
யமான பொருளுடையனவென்றறிந்து அவள் இப்பொழுது கொண்  
டிருக்கும் கோபமும் அகங்காரமு மடங்குமாறு காமாசமாயிருக்  
கின்ற காமத்தினாலும், அதற்குரிய தானத்தினாலும், அவளை வசப்  
படுத்தி உன்னிடம் வரும்படியான சாகசமான காரியத்தைச் செய்ய  
வேண்டும். அது எனக்குத் தெரியும். இனி வேறு பல பேசுவத  
னாற் பயனென்னை! நான் சொன்னபடியே சாம தானங்களால்  
அவளை வசப்படுத்தி உன்னிடத்திற் கொண்டுவந்து விடுகிறேன்.  
வந்தபின்னர் வீரபராக்கிரமத்தைக் காட்டாமல் மன்மதன் ரீதா  
னென் றெண்ணும்படியான காமப் பிரபாவத்தைக் காட்டுவா  
யாயின் அவள் உனக்கு வேலைக்காரியைப்போ லாய்விடுவாள். இதிற்  
சந்தேகமில்லை. இவைதான் என்னுடைய அபிப்பிராயமென்றான்.

அவன் சொல்லி முடிந்தவுடன் தாம்பரனென்னு மந்திரி சொல்  
லத் தொடங்கினான்:—ஓ அரசனே! நாம் படைத்திருக்கும் கண்கள்  
பிறாது உள்ளக்கருத்தை குறிப்பாலுணரத் துணைக்காரணமாயுள்  
ளனவேயன்றி வெளியே சாதாரணமாயுள்ள பொருளை யறிதற்கல்ல.  
அத்துணைச் சிறப்பாய கண்களைக்கொண்டு பிறர்குறிப்பினை யுணர  
மாட்டாது தம்மனத்துட்டோன்றும் கருத்தையே அவர் மனத்  
துள்ள கருத்தாகக்கொள்ளுவதற்கா அங்கங்களுட்சிறந்த கண்களைப்  
படைத்தது? \* பிறர் மனக்குறிப்பறியாதகண்களாற் பயனென்னை?  
ஆந்தோ! முன் சொன்ன மந்திரி அவளது உருவக் குறிப்புக்குரிய  
சொற்களையும், இரண்டாவது சொன்னமந்திரி சொற்குறிப்புக்குரிய  
சொற்களையும் வழங்கினரேயன்றி அவளது உள்ளத்தி னிகழங்  
குறிப்பு இவ்வண்ணமென்று அறிந்து கூறினரில்லை.

எனக்கு நிகழ்ந்த சில ஏதுக்களான் அவள் வந்திருக்கும் குறிப்  
பை யுணர்ந்திருக்கின்றேன். அது தருமத்தோடொத்ததாயிருக்  
கின்றது. அந்த ஏதுக்களையும் அவற்றைக்கொண்டு அறிதற்பாலன  
வாய குறிப்புகளையும் எடுத்துக்கூறுகிறேன். நீ அவற்றையே ரசமு  
டையனவாகச் கொள்ளல்வேண்டும்.

அந்தஸ்திரீ காமமுடையவருமல்லள், உங்களிடத்தில், எந்த  
விதமான அபேகையுமுடையவருமல்லள், சாஸ்திரதருமங்களால்

\* “குறிப்பிற் குறிப்புணராவாயி னுறுப்பினுனென்ன பயந்தவோ கண்”  
எனும் திருக்குறளாற் காண்க.

லாம் நன்றாயுணர்ந்தவள், சாமரசத்தையுட்கொண்ட சொற்கள் அவ  
 னொன்றுஞ் சொன்னவளல்லள், அவளுடைய சுவந்தரியங்களையாவது  
 சாமர்த்தியுருண நயவிசேஷங்களையாவது அவள் தாங்கியிருக்கும்  
 படைக்கலங்களின் பராக்கிரமங்களையாவது பார்ப்பாரும் சொல்வா  
 ரும் பரிப்பாரும் இங்குயாருளார். மூன்றுலகினுமில்லை இவ்வண்ணம்  
 ஒருவருள்ளாரென்று இங்குறுங் கேட்டதுமில்லை. கண்டதுமில்லை.  
 அவளுடைய சரிததிரங்கள் வாங்கினுதித மாபுள்ளது. அவள் நம்மை  
 நோக்கிவந்தது விபரீதகாலத்துக் கேதுவென் றெண்ணத் தக்கதே  
 யன்றி வேறன்று. நான் இராத்திரி உதயகாலத்தில் இருகத்தின் முன்  
 புறத்தினடுவில் ஒரு ஸ்திரீயானவள் சக்தவஸ்திரச் தரித்துக்கொண்டி  
 லின்றமுது கொண்டிருக்கக் கனவுகண்டேன். இந்தக்கனா துர்நிமித்  
 தமா யிருப்பதால் துர்மரண முண்டாமென்பது நிச்சயம். விநாச  
 காலத்துக்குத்தக்க விபரீதபுத்தியும் உனக்குண்டா யிருக்கிறது. நான்  
 கனவுகண்டு விழித்தவுடன் விடுகடோறும் பகலிகள் கோரமாக  
 வெளித்தன. இதுபோலவே அநேகவிதமான உற்பாதங்கள் தோன்  
 றின. இந்த உற்பாதங்கட்குத் தக்காடிவந்த ஸ்திரீயும் புத்தத்துக்கே  
 யழைக்கின்றாள் அவள் மாதுடஸ்திரீயுமல்ல, கந்தர்வஸ்திரீயுமல்ல,  
 அசுரஸ்திரீயுமல்ல, இயர்களில் ஒருத்தியுமாகாத அவள் தேவர்களால்  
 சியமிக்கப்பட்ட மாயாருபினி. அவள் உன்னால் கொல்லப்பட  
 மாட்டாள்.

உனக்கு மாணகாலம் சமீபிதது விட்டபடியால் யுத்தமன்றி நீ  
 சொல்லுததாகிய சாமபேத தானங்களொன்றும் நடவா? இனி வேறே  
 எண்ணுவதற்கு பயனென்னை! எது டெக்கவேண்டுமோ அது நடக்  
 கப்போகிறது. அதனைத்தடுக்க ஒருவராலுமுடியாது. அது சுபமா  
 னதோ அசுபமானதோ ஊழின்பால்தேயன்றி மற்றைய யாவராலு  
 மன்று. பண்டிதராயுள்ளார் இவ்வுண்மையை புணர்ந்து சுபத்தையும்  
 விருப்பாது அசுபத்தையும் வெறுக்காது வருவதாகிய அவ்விரண்டை  
 யும் மனத்திற் கொள்ளாது அனுபவிப்பார். பிழைத்திருப்பதைப்  
 பற்றியும் மரணமடைவதைப்பற்றியும் யார் யோசனை செய்பாக்கிடும்.  
 அதனை மாற்றத்தக்கவர் மூன்றுலகினுமில்லை. பல பேசுவதற்குப் பய  
 னென்! யுத்தத்துக்குப் புறப்படவேண்டு மென்பது என்னுடைய  
 அபிப்பிராயமென்றான.

தாம்பரன் சொல்லிய உண்மைகளைக்கேட்ட மகிஷன் ஏனை  
 யோரை அம்பிகையினிடத்தில் விடுவதற்கெண்ணுதல் அவனைப்பே

விடுப்பவெண்ணி, ஓ தாப்பிரணே! நீயே ஆந்த சுந்தரஸ்திரீயினிடத் திற்சென்று நீ யோசித்தவண்ணமே யுத்தத்தை நடத்தி அவளை என்னிடம் கொண்டு வருவாய். என்னிடம் வருவதற்கிசையாமல் யுத்தத்தையே மேற்கொண்டிருப்பாளாயின் அப்பொழுது கொல்லத்துணிவாய். நான் மன்மதனுடைய வீரப்போரில் தலைப்பட்டுள்ளே னாகையால் அவளைக்கொல்ல எனக்கு மனமில்லை. எனது அவாவெல்லாம் அவளைப் பார்க்கவேண்டு மென்பதே, யுத்தத்துக்குரிய போர்வீரத்தையும், காமத்துக்குரிய சோகவீரத்தையும் நீ அறிந்தவன். போர்வீரன்கொண்டவன் உயிரிழக்கான் என்பதும், சோகவீரன்கொண்டவன் உயிரிழப்பான் என்பதும் நீ அறிந்தவன். உயிரிழக்க வந்திருக்கும் எனது சோகவீரத்தைத் தணியச் செய்து என்னைக்காதல் உனது கடமை. எந்தவித வுபாயத்தினாலாவது நானவளைப் பார்க்கும் படிச் செய்யவேண்டும். இனி நீ காலத்தைப்போக்காமல் அவளிடத்திற்சென்று எனது வேண்டுகோளுக்கிடந்தரும் பலவகையான வார்த்தைகளைப்பேசி அவள் அவ்வார்த்தைகளைக்கேட்டுச் சொல்லும் சொற்களையாராய்ந்து அவளது மனோநிச்சயம் இதுவெனத் தெரிந்துகொள்வாய். நீ அவளிட மறியவேண்டியவை எவையெனின், அவள் பாதுகாமித்தமாய்வந்தாள்? காமத்தையெண்ணிவந்தவளா? போரையெண்ணிவந்தவளா? தானே வந்தவளா? பிறரால் பிசேசேபிக்கப்பட்டு வந்தவளா? மாயா சொருபினியா? உண்மையானவளா? இவற்றில் யாதானுமொன்றைத் தெரிந்துகொள்வோமாயின் பிறகு அதுகொண்டே நாம் அவளெண்ண முற்றமறிந்து பேர்ரையாவது சந்தியையாவது நாம் செய்ய முந்தலாம். ஆனால் நீ வார்த்தையாடும்போது தனையில்லாத வார்த்தையையாவது மருளும்படியான காரியத்தையாவது சொல்லவும் வேண்டாஞ் செய்யவும் வேண்டாம். அவள் மனதில் என்னவிதமான அபிப்பிராயம் கொண்டிருக்கிறாளோ அவ்வபிப்பிராயப்படியே நாம் செய்யவேண்டு மென்றனன்.

மகிஷனுடைய வார்த்தையைக்கேட்ட மந்திரி அவனை நமஸ்காஞ்செய்து சேனைகளோடு பிரயாணப்பட்டுப்போகும்போது மார்க்கத்தில் யடபுராஞ்சேரத்தக்க பல துற்சகுனங்கள் நிகழ்வதைக்கண்டு இதுவென்ன ஆச்சரியமென்று பயந்து தேவியிருக்குமிடம் போய்ச் சேர்ந்து கிழ்வவாகதைதி லெழுந்தருளினவளாயும், அநேகவிதமான தெய்வப்படைகளைத் திருக்காங்களிற் றுங்கினவளாயும், தேவர்களாற்

றுதிக்கப்பட்டவளாயும் இருக்கின்ற தேவியைக்கண்டு சிந்திக்கின்றான் : அரசன் சொல்லியபடி இவளிடத்தில் வார்த்தையாடிய பின்னராவது அவளபிப்பிராயந தெரிந்துகொள்ளவேண்டும்? இவளைக்கண்ட பொழுதே விளங்கிவிட்டது. பராக்கிரமத்திற் சிறந்தவளாயும் அதனையே மேற்கொண்டிருப்பவளாயுங் காணப்படுகின்ற இவளா மகிஷாசுரைய நமது அரசனை பொருடொருளாகமதித்து அவன்மே லாசைப்படுவாள்! அன்றியும் தெய்வம்சத்திற்சிறந்த அழகைப்படைத்தவளா விலங்கினத்திற்கடைப்பட்ட மகிஷனை ஓரமுதுடையவனாக மதிப்பாள்! அநதோ! அநதோ! வென்றஞ்சி இனி இவளிடத்தில் வீணைவார்த்தைகளைப் பேசுவதிலும் அரசனபிப்பிராயத்தை இவளுக்குத் தெரிவிப்பதே காரியமென்றெண்ணி அம்பிகையைச் சமீபித்துக் கூறுகின்றான் :—ஓ வீரசிகாமணிமே! அசுரபதியாயும் அகண்ட சாம்பிராஜ்யமுடையவனாயும் இருக்கின்ற எங்களரசன் அமரர்களிடத்தில் சமரை விரும்பினான், உன்னிடத்தில் பாணிக்கிரகணத்தை விரும்பியிருக்கின்றான். அப்படிச்செய்தது உன்னுடைய அழகொன்றேயாம். ஓ போரமகியே! நீயும் அவன்பால் புத்தத்தை விரும்பாது அவனது புத்தத்தையணைய விரும்புவாய். அன்றியும் நீயோ போருக்கேற்ற வன்மையான சரீரத்தைப்படைக்காது மென்மையான சரீரத்தைப் படைத்திருக்கின்றாய். இது படைத்ததற்கு எங்களரசனைப் பதியாகக் கொண்டு அற்புதமாகிய சிருங்காரவனங்களில் உல்லாசமாய் உலாவி வருவதுவே உயர்வாகும். மென்மையானசரீரம் படைக்கப்பெற்றதே யன்றி மேன்மையான அழகையும் பெற்றிருக்கின்றாய். அது பெற்றதற்கு அதனாலுடையவேண்டிய எல்லாசுகத்தையும் அடைப்பெறுவதுவே அரிய சிறப்பாகும். இவ்வனமான சுகத்துக்கேதுவான சரீரத்தையும் அழகையும்பெற்று பெற்றதற்குரிய பிரயோசனமான காரியங்களையெண்ணாது அப்பிரயோசனமான இந்தத் துக்கத்துக் கேதுவான புத்தத்தை விரும்பியது நீ செய்தபாவமோ எங்களரசன்செய்த தவுப்பாக்கியமோ அறியேன். அநதோ! மலர்போன்ற மைகளில் அரும்பும் மலர்ச்செண்டையுந்தாங்காது இரும்பினாலாகிய ஆபுதங்களைத்தாங்கப்பெற்றது என்ன கொடுமையோ! வீரத்திற்சிறந்த எவரையும் வெல்லுதற்குப் புருவமாகிய இரண்டு விற்களும் கண்களாகிய இரண்டுகணைகளும் அங்கத்திற்குள்ளே அமைந்துகிடப்ப வீணை ஒரு வில்லையும் ஒரு பாணத்தையும் தாங்கியிருப்பது என்ன கருகியோ!

புருவங்களும் கண்களும் செய்யாதபோரை இந்த விலலுங்கணையும் செய்யாப்பெறுமோ! இது விந்தையினும் விந்தை! இதுபோலும் நிஷ் பிரயோசனமான செயல் வேறொன்றுக்கிடையாது.

பிரடஞ்ச காமத்துக் கேதுவாயுள்ள சரீரசுகத்தைப் பெற்றவர்கள் அதற்குரிய இன்பத்தை நாடி அதற்கேற்றவரை யணைந்து ஆனந்தமுற்றிருப்பதை விட்டு அதற்கு மாறான போரை விரும்பி சுக சரீரத்தைப் புண்படுத்தித் துக்கமடையச் செய்வது போலும் அறிவற்ற செயல் ஒன்றுக்கிடையாது. புத்தியிற் சிறந்த அறிவுடையார் ஒருநாளும் யுத்தத்துக் கிடங்கொடார். அறிவிலிகளும் உலோபகுணமுடையவர்களுமே சுகானுபவம் அறிவிப்பதற் கேதுவாகிய செயல்களில் மனதைச் செலுத்தாது துக்கத்துக் கேதுவாகிய செயல்களில் மனதைச் செலுத்துவார்கள்.

நீங்களிருவரும் அத்தகையசல்லரோ! அந்தோ உங்களுக்கமைந்துள்ள இளமை நலத்தைப் பாழ்படுத்திக் கொள்ளவேண்டாம். ஒமெல்லிய திருமேனி யுடையானே! நீ போரை விரும்பிபுதுபோலும் எங்களரசனும் விரும்புவானாயின் அவன் விதிம் பாணம் உன்மேனி தாங்கப்பெறுமா! உன் மேனியைப்பார்க்கப் பெறுவோர் எவ்வளவு வன்னெஞ்சுடையாராயினும் பாணத்தைவிட்டு அதனைக்கெடுக்க முயல்வார்களா? ஒருபொழுதும் எண்ணவுமெண்ணார். துணியவுரதுணியார். ஒ தெய்வநாயகமே! உன்னுடைய சரீர சவுந்தரியானி விசேஷணங்களைக்கேட்ட அக்கணத்திலேயே எங்களரசன் உன்னிடத்தில் போரைவிரும்பாது பாணிக்கிரகணத்தை விரும்பினானே அவனறிவின் விசேஷத்தை நானென்னவென்று சொல்லுவேன். அவனெண்ணியவாறே நீ அணுக்கிரகஞ் செய்வாய். தேவதாபூஜ்யான மகிஷாசுரனுக்கு நீ மனைக்கிழவியாவாய். அது உனக்குச் சிறுமையன்று பெருமையே. உன் மனோரதங்கொல்லாம் மிகவெளிதாய் சிறைவேறும். உன்னை யாவரும் மகிஷனுக்குரிய மஹாராணி என்று மதிப்பார். அதைவிட நீ பெறத்தக்கது இவ்வுலகில் வேறொன்றுண்டோ. இதில சந்தேகங் கொள்ளவேண்டாம்.

ஓ பெண்ணரசியே! என்னுடைய வார்த்தையை யங்கீகரிப்பாய். நீ என்றும் நீங்காத சுகத்தைப்படைய விரும்புவாய். இனி யுத்தஞ் செய்வதை வெறுத்து விதிவாய். யுத்தத்தை வெறுக்காது விரும்பு

வையாயின் உனக்குக் கஷ்டமாகிய தோல்வி யுண்டாகுமென்பதிக்  
சுகமாகிய வெற்றியுண்டாகமாட்டாது. சொன்னேன் சொன்னேன்.  
இப்போது எங்களரசனிடத்தில் நீ எண்ணிப்போரில் தோல்வியுண்  
டாவது பொய். எங்களரசன் உன்னிடத்தில் எண்ணிப்போரில் உன  
க்கு வெற்றியுண்டாவது மெய். இதனை எண்ணிப்பார்ப்பாய்

ஓ சுந்தரீ! நீ அரசநீதியையும் அரசச்செல்வத்தையும் அறிந்தவ  
ளாயுங் காண்கின்றபடியால் யான் வேண்டியவாறு எங்களரசனுக்கு  
மணவாட்டிபாகப் பல்லாண்டு பல்லாண்டாய் வாழக்கடவாய் உனக்  
குட் புத்திர சம்பத்தம் உண்டாகும். அவனுக்கு இந்த இராஜ்ய சம்  
பத்தம் உண்டாகும். ஆகலான் நீ இந்த பவ்வனத்தில் எங்களரச  
னோடு சரச சல்லாபத்துடன் கிடித்திருப்பின் புத்திர சம்பத்தையுங்  
கண்டு மகிழ்ந்து எந்நாளாந் சுகமாக வாழக்கடவாபென்றான்.

(ச - ௧௭.)

பதினென்றும் அததியாயம் முற்றிற்று.

உ

கந்தர்ப்ப விதயாபநம்.

பன்னிரண்டாம் அத்தியாயம்.

தேவ்யாசஹ தாம்பரசம்வாதம்.

விபாசர் கூறுகின்றார் :—ஓ அரசனே! உலகமாதாவாகிய தேவி  
யானவர் தாம்பரனென்னுமமைச்சன் சொல்லிவந்த முறைபிறழ்ந்த  
வார்த்தைகளைக்கேட்டுச் சிறிதுங் கோபங்கொள்ளாது புன்னகை  
செய்து அவனைப்பார்த்து மேகங் கர்தனைசெய்வதுபோலும் அடா  
முடா! என்றதட்டி நீ கூறிவந்ததெல்லாம் ஞான சூனியனாயும் காமா  
தூரனாயும் அற்பபுத்தி யுடையவனாயும் இப்பொழுதே மரணமடை  
வதற் கருகனாயுமுள்ள உன்னரசனிடமிடிராய மாதலால் உன்னைக்  
கோழிப்பதற் பயனென்னை? இனி யான் சொல்வதை மகிஷனிடத்திற்  
சொல்வாயாகவென்று கூறலாயினள் :—



உன்னுடைய தாய் சாக்கிரதை என்பதையும் அதுசை என்பதையும் சிறிது முனராத சீரத்தைப்படைத்த மகிஷி. அவளுன்னு முனவோ பூல் முதலிய திராணங்கள். நான் உன் தாய்ப்போன்ற பெண்ணினத்தைச் சேர்ந்தவனா? அன்றியும் முன்னே எனக்கு நீண்ட கொம்புகளிருக்கின்றனவா? பின்னே நீண்டி வீழ்ந்து கிடக்கும் வாலிருக்கின்றதா? பருத்த வயிறிருக்கின்றதா? இந்த லக்ஷணங்களில் லாத என்னை நீ எவ்வண்ணம் விரும்பினாய்? தேவர்களிடம் சிறந்த உருத்திரமூர்த்தியையும், பிரமன் விஷ்ணு வருணன் குபேரன் அக்னி என்கிற இவர்களைப் அபேக்ஷிக்க மாட்டாத நானு மிருகவடிவனை உன்னை நாயகனாகக் கொள்ளுவேன். அடா மதிக்கடா! உன்னிடத்தில் என்ன குணமிருக்கின்றது? உன்னை நான் அபேக்ஷிப்பேனெனல் உலகம் பழிக்காதா? நான் உன்னைப்போன்ற ஞான சூனிபர்கட்குக் காமத்தை விளைவிக்கின்ற சீரத்தைப் படைத்தவனாயினும் யாவரையும் விரும்பத்தக்கதான காமகுணத்தை யுடையவனாவனா? கற்பிற் சிறந்த நங்கை தனக்கு வாய்க்கப்பெற்ற உருவமுதலிய எல்லாவற்றாலும் அண்டயத்ததும் இன்பம் தனது நாயகனாகக் கொள்வானே யல்லாமல் புணர்ச்சி பின்பம் வேண்டி யாவரையும் விரும்புவாளா? கற்பி லக்கணஞ் சிறிதுமுனராத கயவலனை! நான் நாயகனில்லாதவனல்லன். அவனை நீ யறியாய். அவன் தன்மையைக் கேட்பாய்:—பிரபு வென்கிற பட்டத்துக் குரியவனாயும், சர்வ கர்த்தாவாயும் சர்வ சாக்ஷி யாயும், தனக்கு மேலொரு கடவுளை யறியாதவனாயும், ஆசை யற்றவனாயும், எக்காலத்தும் அழிவில்லாதவனாயும், நிரக்குண நிரஞ் சண நிராமய நிர்விகல்ப நிராஸ்யயாதி நிஷ்டன் சொருபகுணங்க ளுடையவனாயும், சர்வபரிபூரண சர்வசாக்ஷித்வாதி பதிலக்ஷணங் களை யுடையவனாயும், நமக்கிதுவுளது நமக்கிது இல்லாதது என்றெண்ணுதலாகிய பசுலக்ஷணங்களை இல்லாதவனாயும், எல்லா வீடத்தையும் தன்னிடமாகக் கொண்டவனாயும், வேண்டெல் வேண் டாமைக்கிடனாகிய குறைபாட்டை யில்லாதவனாகியும், தன்னைச் சேணமடைந்தோர்க்கு வேண்டியாங்களிக்கும் நிறைவுடைபவனாயும், அந்தராத்மாவாய் அவரவர் தொழிலைச் செய்கிக்கும் ஆற்றலு டையவனாயும், நானென்கிற அகங்காரத்தைக் கொண்டே நானென் கிற பாசவிலக்கணத்தைக் கடந்தவனாயும், பசு பாசவிலக்கணங்களைக் கடந்தார்க்கு வேண்டிவன வெல்லாத தானே முன்னின் ரூபகரிக்

கின்றவனாயும், யாவாக்குங் கடவுளாகியும் உள்ள தன்மையன், அவன் நாமம் யாதெனின் பரமசிவன். இத்தன்மையனாகிய பரமபதியைப் பதியாகவுடைய யான் உன்னிடத்தில் என்னிதமான தன்மையைக் கண்டு உன்னை நாயகனாகக்கொள்ளவிரும்புவேன்? இனி நீ எனக்கு நாயகனாகவிரும்புவேன்மென்ற மெண்ணத்தையுடையவனாகி எனக்கு நாயினும் கடைப்பட்ட அடிமையாளாக விருப்பதற்கு என்னும் எண்ணத்தை மேற்கொள்வாய். இல்லாவிடின் பதைத்திறத்தையுடையவனாகி யுத்தத்துக்கு வெளிவருவாய். வருவையையாயின் உன்மையையனாகி இரண்டாவது கடாவாகவிரும்பக் கண்புவித்தானும் அண்புவிக்கின்றேன். இல்லாவிடின் இங்குள்ள உழவர்களுக்கு முடிதலைச்செய்யும் கடாக்களோடு சேர்ந்தானுஞ் சேர்த்துவிடுகின்றேன். இவ்விரண்டிலொன்று செய்வது நிச்சயம்.

நீ மகிஷமாசுரந்தம் மகிஷனென்று அழைக்கப்படாமல் மகிஷாசுரனென்று அழைக்கப்பட்ட அசுரப்பட்டம் எனக்கு நிலையாக விரும்பக் வேண்டுமாயின் உன்னினத்தவர்களாகிய அசுரரையெல்லாம் அழைத்துக்கொண்டு இந்தக்ஷணமே பாதாளலோகம் போகக்கடவாய். மகிஷசீரம் பெற்றதுபோலும் மகிஷபுத்தியையே பெற்றுள்ள ஓ மகிஷனே! என்னை அழைக்கப்பட்டனையே எனக்கு நீ சமானமானவனா? சமானமான சம்பந்தமிருந்தாலல்லவோ கசத்தையினாலுமிக்கும். அது மாறுபடுமாயின் துக்கத்தை விளைவிக்குமல்லவா? லக்ஷணத்தைப் படைத்திருக்கும் நானெங்கே! அவலக்ஷணத்தைப் படைத்திருக்கும் நீ எங்கே! லக்ஷணத்தோடுங்கூடிய எனக்கும் அவலக்ஷணத்தோடு கூடிய உனக்கும் எவ்வண்ணம் சம்பந்தமுண்டாகும். இந்த அசம் பாவிதமான தூராகையை விடுவாயாக.

இந்திரனுக்குரிய யக்ஞபாகத்தையும் அவனுடைய சுவர்க்க லோகத்தையும் அவன் வசமாக்கிவிடு. நீ பாதாளத்துக்குப்போய்விடு. இவ்வண்ணஞ் செய்வையாயின் நீவாழலாம் இல்லாவிடின்சூரகலாம். நானுன்னைக் கொல்வேனென்பது நிச்சயம். நீ என்னைவெல்வாயென்பது அநிச்சயமென்று ஒதாய்பிரனே! நீ போய்ச்செல்லவேண்டுமென்று பிரளயகாலத்திலிடிக்கும் இடியைப்போல் பெருந்துவனியோடு காஜித்துக்கூறினுள். அந்தக் காஜிணையக்கேட்ட அமைச்சன்கலங்கி நமக்கழிவுகாலம் வந்துவிட்டதென்றுபயந்து நமதரசன் உயிருடனிருக்கின்றானே வில்லையோ வென் மேக்கமுற்றோடிப்போய்

அவனிடஞ் சேர்ந்தனன். அந்தக் கர்ஜனையினால் அசுரகர்ப்பிணிகளும் கலங்கி இதுவென்னவோசை? யாருடைய ஓசையென்று திகிற்பட்டு அந்நகரத்தைவிட்டுத் திருப்பிரயாசாமல் ஓட்டம்பிடித்தனர். பூமியும் பர்வதங்களு மசைந்துசலித்தன. அச்சமயம் அம்பிகையினது ஊர்தியாகிய சிங்கமுங்கர்ஜித்தது. அந்தக் கர்ஜனையானது ஓடிப்போகின்றவரை ஓடவொட்டாமற்றிடுத்தும் இருக்கின்றவரை இருக்கவொட்டாமல் ஓடச்செய்துங்கொன்றன. மகஷனும் இடிமேற்பேரிடியாரும் ஓசையேல் பேரோசையாயும் மேன்மேல் வருதலைக்கேட்டு மனதின்சண் சிறிது ஐயாவற்றித் தன்னிடத்தில் வந்த வீரனாகிய தாம்பிரானையும் அடைச்சர்களைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான் :— ஓ அடைச்சர்களே ! இது வென்னவோசை! இதுவென்ன இடி!! எனக்குச் செவியும் செவிவிட்டுப் போகின்றது. தைரியமும் அதைர்பத்தை யடைகின்றது. நமது கோட்டைவாசற்கதவை யடைத்துவிடுவோமா? வெளியேயுள்ளவர் உள்ளேவராமலும், உள்ளேயுள்ளவர் வெளியே போகாமலும் செய்வோமா? அன்றி இவ்வளவு கலக்கத்துக் கிடஞ் செய்தவனைக் கொல்வதற்குப் போகலாமா? அவன் சொல்லியபடி நாம் இந்நகரத்தைவிட்டு ஓடிப்போகலாமா? எனக்குக் கண்ணையுள்ள அடைச்சர்களே ! நீங்கள் எவற்றினு முன்வைத்த காலேப் பின்வாங்காத அறிவிற்கிறந்தவர்கள். அன்றியும் நீங்கள் உங்களுக்குரியனவாக அறநூலிற் கூறியிருக்கும் குணமுஞ்செயலும் நன்றா யாராய்ந்தறியவல்ல பண்டிதத் திறமையுடையவர்கள்.

(என்னையெனின் ! தானெண்ணியதொழில் முடியும் வகையால் அடைச்சியல் நடத்தற்கு ஏதுவாய சொற்களைச் சொல்ல வல்லவனாகிய சொல்வன்மையும், சொல்வன்மையால் முடியுந்தொழில்கள் அறமும் புகழும் பயந்து நன்றாகவேண்டுதற்கு வேண்டுவனவாகிய வினைததூய்மையும், அந்த நற்றொழிலை முடிப்பானுக்கு வேண்டுவதாய மனத்தின்மை என்னும் வினைத்திட்பமும், மனத்தின்மை கொண்டு செய்யுந தொழிலில் திறமுடைமையாகிய வினைசெயல் வகையும், அச்செயலின் கண் பொருத்துவித்தல் பிரித்துவித்தலாகிய செயல்களுக்கு எதிரிகளின் குறிப்பறிந்து வருத்துக் கூறவல்ல தூதனும், கூறியவண்ணம் கூறுவோளுகிய தூதனும் ஆகிய இருவகையினரையும் அவ்வம்முறையறிந்து விடுத்தலாகிய தூதவன்மை யினையும், இவ்வன்மை வேந்தனால் விரும்பப்பட்ட பண்புடையவாக

லான் அப்பண்புடைமை வெளிப்படுத்தித் து அரசரைப் பொருந்தி வாழ்வேண்டியிருத்தலின் மன்னரைச் சேர்ந்தொழுகலும், அரசரோடு அணுகி வாழங்கால் அவர்கள் கருதுவனவாகிய செயல்களை அவர் கூறாமலறிதலாகிய குறிப்பறிதலும், அரசன் கூறாமலறிந்த குறிப்பினைத் தான் வெளிப்படுத்துங்கால் அரசன் குறிப்பறிதலையன்றி சபையாரது குறிப்பறிதலாகிய அவையறிதலும், இருவர் குறிப்பையு மறிந்து சொல்லவேண்டியவற்றைச் சொல்லுங்கால் அதற் கஞ்சாமை யாகிய அவை யஞ்சாமையும், தொழில் செய்யுங்கால் அதற்கு வேண் டியகருவிகளும், அதற்கேற்றகாலமும், அதுசெய்யும்வகையும், அவ் வகையில் செய்யப்படும் அரிய தொழில்களும் வாய்ப்பவெண்ணுத லும், எண்ணி அதனைச் செய்யுங்கால் அவையிற்றில் அசைவின்மை யும், குடிகாத்தலும், நீதி நூல்களைக்கற்றுச் செய்வன தவிர்வனவறி தலும், அதற்கேற்ற முயற்சியும், அம்முயற்சியுள் பிரிக்கவேண்டி னாரப்பிரித்தலும், தமக்கு வேற்றானவரைக் கொடையாலும் இன் சொற்களாலும் பொருத்தலும், தமமினின்றும் தம்மவரினின்றும் பிரிந்தவரைமீண்டும் பொருத்தவேண்டிற் பொருத்தலும், ஒருசெய் கை பலவாற்றற்றோன்றின் அவற்றுள் ஆவன ஆராய்ந்தறிதலும், அது செய்யுங்கால் வாய்க்குந்திறனாடிச் செய்தலும், சிலரைப்பிரித்தல் பொருத்தல் செயற்கண் அவர்க்குதலே செயற்பாலதென்று துணிவு பிறக்கும்வகை சொல்லுதலும், அரசனாற்செய்யப்படும் அறங்களை யறிந்து தனக்கேற்ற கல்வியாளினைற்றந்தமைந்த சொல்லையுடையவனுய் எக்காலத்தும் தொழில்செய்யுந் திறங்களை யறிதலுமாகிய குணங்களை யும், நான்முறையான் வினைசெய்யுநதிறங்களை அறிந்தவிடத்தும் அப்பொழுது நடக்கின்ற உலக வியற்கையையறிந்து அதனோடு பொருந்தச்செய்தலும், உலகமுறையை நடத்துங்கால் அக்காலத்துக் கேற்றதை அறிந்து சொன்னவாது அறிவையுமழித்துத் தானும் அறிவாத அரசனாயினும் அக்குற்றம் நோக்கி அவனை யொழியாது அவனுக்குறுதியாயின கூறுதலும், ஆகிய செயல்களையும் நன்றாயறிய வல்லவர்களல்லவா ?

ஆகையால் நம்முடைய காரியசித்தியின் பொருட்டு இப்பொழுது செய்யத்தக்கது எது? அதனை யெண்ணிச் சொல்லுங்கள். அரசியலுக்கு மந்திராலோசனை முக்கியமானது. அதனினும் பெரிதானது ஒன்றுமில்லை. அரசனுக்கு வேண்டிய முதற்காரணம் அது

வே. இந்த மந்திராலோசனை செய்யுங்கால் அதனைத் தன்னினத்தவர் அறிபச்செய்தலுங் குற்றமாகும். இவ்வரிப மந்திராலோசனை அரசனுக்கு இருக்குமாயின் அவன் சுகப்படுவான். அதனை யிழந்தவன் தன்னையும் தன்னரசியலையும் தானே கெடுத்துக்கொண்டவனாவான். ஆகையால் ஐசுவர்பத்தை யபேக்ஷித்தவன் பண்டிதத்திறத்திலும் நல்லொழுக்கத்திலுஞ் சிறந்த மந்திரிகளுக்குச் சுவாதீனனாயிருந்து மந்திராலோசனையில் சிரத்தை புடையவனாயும் அதுகெடும் விஷயத்தில் பயமுள்ளவனாயு மிருத்தல் வேண்டும் ஓ மந்திரிகளே! என்று அவர்களை மிகவும் புகழ்ந்து நீங்கள் இனி தற்காலமிருக்கும் தேசகால வர்த்தமானங்களை எண்ணிப்பார்த்து நீதிக்கு விரோதமில்லாமலும் நம்பினதவருக்கோர் கெடுதியில்லாமலுமாயிருக்கின்ற ஆலோசனையைச் சொல்லுங்கள். நாம் முன்னர் ஒன்று யோசிக்க வேண்டியதாக விருக்கின்றது: இப்பொழுது வந்திருக்கின்ற ஸ்திரீயானவள் பலத்திற சிறந்தவளாயும், படைத்துணையின் நித்தனித்தவளாயும், சுதந்தரமென்பதைத் தானே படைத்தவளாயும், தேவாகளால் புகழப்பட்டவளாயும், பாலையாயும், ஸ்திரீ தர்மத்துக்கு மாறான யுத்தத்தை வேண்டினவளாயு மிருக்கின்றாள். இது வென்ன ஆச்சரியம்! அவளிடப்பட்ட நாம் யுத்தத்தில் பிரவேசிப்போமானால் க்ஷேமமுண்டாகுமேர் விபரீதமுண்டாகுமோ அதனை எப்படி யறிபக்கடும? அறிவார் மூன்றுலகிலுமில்லை. இதுவரையில் நம்மவர்கள் வெற்றியே யடைவார்களென்பதுங் கிடையாது. அன்றிப் படைவர்தா னடைவார்க ளென்பதுங் கிடையாது! 'தோல்வி வெற்றிகள் தெய்வாதீனமாயுள்ளன. யாவுந்தெய்வாதீன மென்னும் பிரமாணத்தை விட்டு மறுஷ்யப் பிரயத்தினத்தையே கைக்கொண்டு யாவும் தடது ஆதீனமென்று நினைப்பவர் நாமன்று. அவ்வாறு தமதாதீன மெனநினைப்பவா தெய்வத்தைப்பார்த்தவர் யாவரென்றும், அது இருந்தால் கண்ணுக்குப் புலப்படாதோவென்றும், கண்ணுக்குப் புலப்படாதது நம்முடைய செயல்களறிந்து தோல்வி வெற்றிகளை எவ்வண்ணமறிந்து செய்யுமென்றும், அது செய்வதாயிருந்தால் நாம் முயற்சி செய்ய வேண்டுமென்பது எற்றுகுகென்றும், எண்ணுகின்றவரும் சொல்லுகின்றவரு மாவர்.

தெய்வம் வேண்டுமென்பது இல்லையாயின் ஒரு தொழிலைச் செய்து முடிக்கும் வன்மையுள்ளவன் சிலசமயம் பயந்திருப்பவையுங்

சிலசமயம் துணிவுற்றிருப்பதையும் சிலசமயம் இரண்டிலையுமின்றிக் கிடப்பதையும் அவ்வண்மையில்லாதவன் எப்பொழுதும் பயமில்லா திருப்பதையும் துணிவையே மேற்கொண்டிருப்பதையும் எப்படி எப்படி எண்ணுகின்றோம் அப்படியப்பட்ட படைவதையுங் காண்கின்றோம். அவையெல்லாம் அவரவர் செயலோ? அவரவர் செயலாபின் அவரவர் செய்திக்குத் தக்க திருவையும் மிடியையும் அடைதல் வேண்டும். அங்ஙனமின்றி மடிபுடையானுக்குத் திருவினால் வரத்தக்க சுகங் களும், திருவுடையானுக்கு மடியினால் வரத்தக்க துக்கங்களும், இவ் வாறன்றித் திருவுடையானுக்கே இன்பங்களும் மடிபுடையானுக்கே துன்பங்களும் இம்முறையான் இயல்பாயும் வேற்றுமையாயும் வருதற் குத் தெய்வ காரணத்தை வேண்டாத எந்தச் சாமர்த்திய புருஷனா வது காரணத்தைக்கண்டு வெளிப்படுத்தினனா? இதனை யெடுத்துப் பேசுவதென்றால் நமமால் முடியுமா?

இதனுண்மையை, சிவனுக்குச் சுதந்தரமற்ற அறிவு உண்டென் பது தோன்ற முயற்சிக்கவேண்டியவனிவென்றும், சுதந்தரமாகிய அறிவும் அவ்வறிவால் அவரவர் செயலுக்குத்தக்க பயனளிப்பதும் இறைவனுக்குச் சுதந்தரமென்பதுத்தோன்ற எல்லாம் அவனானென் றும் பெரியோர் கூறிவருகின்றனர். ஆகையால் யாவர்க்கும் பிரயத் தினமும் தெய்வபலமும் ஒன்றாகக்கடியே சுகதுக்கானுபவங்கள் அனுபவத்துக்கு வருகின்றன. இதனால் முயற்சியை வேண்டினவன் தெய்வபலத்தையும், தெய்வபலத்தை வேண்டினவன் முயற்சியையும் அபேகாநித்தல் வேண்டுமென்றறிமின்கள். ஆகவே, இப்பொழுது நடத்தவேண்டிய காரியங்களை நமதறிவால் நன்றாயாலோசித்து முயற்சி யுடன் செய்ய வேண்டுமென்றனன்.

மகிஷாசுரன் இவ்வாறு சொல்லியபொழுது மஹாபுத்திரமானாகிய பிடாலனென்னுமந்திரி பலவேதுக்களோடும் பல பலஞாயங்களோடும் அரசனென்னம் பரவியிருக்கின்றதென் றுணர்ந்து அரசனைப் பணி ந்து கைகூப்பிநின்று கூறுகின்றான்:—ஓ அசுரேந்திரானே! இந்த ஸ்திரீ வந்த காரணமென்னை? எங்கிருந்து வந்தவள்? யாருடையமனை? இவ்விடம் இவளே வந்தவளா? பிறர் வேண்டுகோளால் வந்தவளா? இவையனைத்தும் சிலமந்திரிகளால் நமக்குத் தெரியவந்திருப்பினு மீண்டுந் தெரிந்துகொள்வது அவசியம். இதுவுமன்றித் தேவர்கள்

ஸ்திரீயா ஜனக்கு மாணமுண்டென்பதைத் தெரிந்துகொண்டு தங்களுடைய தவவன்மையால் ஒரு ஸ்திரீயை யுண்டுபண்ணி யனுப்பி விட்டுத் தாங்கள் ஆகாயத்தில் மறைந்திருந்து யுத்தத்தைப் பார்த்துக் கொண்டு இவளுக்கு வெற்றிவருந் சபயத்தில் தாங்களும் வெளிப்பட்டுச் சகாயமாய் வந்து நம்முடைய சைனியங்களையும் நம்மையுங்கொல்வதற் கிருக்கின்றனர். இதுதான் அவர்களப்பிராயமென்று நினைக்கின்றேன். ஆனால் நடக்கப்போகிறதெதுவோ அதை நானறியேன். உங்களை யுத்தஞ்செய்ய வேண்டாமென்று தடுப்பதற்கும் நான் தகுதியுடையனல்லேன். உனக்குந் தேவர்களுக்கும் வெற்றி வேண்டுமென்கிற வெண்ணமொன் றையன்றி தோல்விவருமென்கிற வெண்ணங் கிடையாது. இதற்கு நாங்களொருவரும் சாக்ஷியாகமாட்டோம். உன்னுடைய அபிப்பிராயமே அதற்குச் சாக்ஷியாகவேண்டியது. ஊழியக் காரர்களாயிருக்கின்ற நாங்கள் உன்னுடைய சுகத்தையும் உன்னால் நாங்களடையவேண்டிய சுகத்தையு மாத்திர மெண்ணவேண்டியவர்கள்; எங்கள் சுகத்துக்குக் காரணமாயிருக்கின்ற நீ மாணமடைய வருமாயின் நாங்களு முன்னுடன் மாணமடையதுதான் தருமம். இப்போது நேர்ந்திருக்கின்ற சமயத்தை யோசிக்குங்கால் போசனைக் கிடங்கொடாததாயிருக்கிறது. என்னையெனில், யுத்தத்திற்கு வந்திருக்கிற ஸ்திரீயோ யாதொரு படையுமின்றி வந்திருக்கின்றாள். படையோடுவந்தாலும் தனியேவந்தாலும் நாட் அவளைக்கொல்வோமாயின் ஸ்திரீஹத்தி என்கிற பாபமுண்டாகும். அப பாபத்திற்கஞ்சி யுத்தஞ்செய்யா திருப்போமாயின் நாமபாபத்திற்கஞ்சி யிருக்கின்றோமென்பதை அவளெண்ணாமல் நம்மைத்தோல்வி யடைந்தவராயெண்ணிக் கொல்லத்துணிவாள். நாம் அவளால் கொல்லப்படுவோமாயின் வீர தீர சூரர்களாகிய அசுரர்கள் ஒரு ஸ்திரீயினால் கொல்லப் பட்டார்களென்கிற பழிச்சொல்லை உலகஞ்சொல்லும். ஆகையால் இவ்விஷயத்தில் ஆலோசனை செய்பவேண்டியிருக்கிறது. எனக்குமாதிரும் யுத்தத்தில் ஐயமுண்டாகுமென்று தோன்றவில்லை. எவெனில் காமந்தகனாயிருக்கின்ற நீ யவளை யெதிர்ப்பையாயின் வில்லையும் அம்பையுமெடுக்கத்தோன்றுமா? நீயங்ஙனமிருக்கின்ற பொழுது அவளுடைய புருவமாகியவில்லில் சுந்தித்திருக்குங் கண்களாகியகண்கள் உனதுதோளிற்பாய்ந்து உன்னுடைய வுயிரைக்கொள்ளை கொள்ளாமற் போகுமா? நீகாமந்தக னென்றுதெரிந்தே அவன்

யாதொருபடைக்கலமு மின்றித்தனியே வந்திருக்கின்றான். அவளங் கத்திலுள்ள கண்படையொன்றே போதுமானது. இப்போது காமத் தைவிடவல்லையாயின் அவனைவெற்றிகொள்ள வல்லபாவாய். காமத் தைவிடவல்லையல்லையாயின் அவளுண்ண வெற்றிகொள்வதில் வல்லவ ளாவாள். இந்தவுண்மையைவிட்டு வேறு யோசனைசெய்து ஓடிப் போவோமென்றால் நமது கீர்த்திக்கானிவரும். இந்திராதிபரோடு யுத்தஞ்செய்தகாலத்துங் கீர்த்திக்குப்பங்கமான காரியஞ் செய்த தில்லை. அப்படிப்பட்ட வீரர்களாகிய நாம் இப்பொழுது ஒருபெண் பிள்ளைக் கஞ்சிவோடுவோமாயின் அது என்னும். ஆகையால் பழிக் காளாவதைப் பார்க்கிலும் மாணத்துக்காளாவது புகழாகும். இனி ஜயம்வந்தாலும் அபஜெயம்வந்தாலும் யுத்தத்திறகுச்செல்வதுவே முறைமை. எதுவரவேண்டியதோ அதுவரட்டும். இவ்விஷயத்தில் சகலமுமுணர்ந்த பண்டிதர்கட்குச்சிந்தனை என்னை. மாண்படைவோ மானால் கீர்த்திவரும்; அந்தக் கீர்த்தியைவிருப்பாது மாணத்துக் கஞ்சியிருப்போமாயின் தேகசுகமுண்டாகும். இதில் எந்தச்சுகம் வேண்டுமோ அதனைச்சொல்வாய். மாணமிருக்கும்பட்சத்தில் எங் கேயோடிப்போனாலுமன்றிவாது. ஆகையால் மாணப்வருமான லுயிர் போமே என்கிறதுக்கமும், இருந்தால் மாணமானி வருமே என்கிற துக்கமும் இனிவேண்டாமென்றனன்

இங்ஙனம் பிடாலன் சொல்லிய வார்த்தையைப் பாஷ்கலமென என்கிற மந்திரி கேட்டு அரசனைப்பணிந்து அஞ்சலியஸ்தனாய் நின்று கூறுகின்றான்:—ஓ மன்னவனே! நாம் யுத்தத்தில் விருப்பமுடையவர் களேயன்றி வெறுப்புடையவர்களல்லர். நமக்கிஷ்டமாகிய யுத்தம் வந்தபோது நாம் ஏன் பயப்பட்டுக் கைவிடவேண்டும். நானொருவ னே சென்று நம்மைப் பார்த்துப் பார்த்துப் புனனகைசெய்யும் அச சண்டிகையைக் கொன்றுவிட்டு வருகிறேன். எந்த விஷயத்திலும் எவனுக்கும் உற்சாக மிருக்கவேண்டும். அஃதில்லையாயின் அவன் விலங்கினத்தோ டெண்ணப் பட்டவனாவன். வீரனாயிருக்கின்றவ னுக்கு வீரரசம் நிலைத்திருக்க வேண்டுமேயன்றிப் பிரதரசம் நிலைத் திருக்குமானால் அதுவே சததுருவாகமுடியுமன்றோ? ஓ அகரோந்திர னே! பயப்படுவதை விட்டுப் பிரபலமாகிய யுத்தத்தைச்செய்து அந்தச் சண்டிகையை யமபுரத்துக் கணுப்பிவிடுகிறேன். இந்திரன் அக்னி இயமன் நிருதி வருணன் வாயு குபேரன் சந்திரன் சூரியன் அரி அயன்



இவர்கள் வந்தெதிர்த்தபோதிலும் நான் பயப்படமாட்டேன். இவர்களைக்காட்டிலு மவன் பெரியவனா? அந்த நாரி என்னை என்ன செய்யப் போகின்றாள். நீ அவளோடு சமமாக நின்று போர்செய்வது தகுதியன்று. நீ இவ்விடத்திலேயே நல்ல ஸ்திரீகளோடு கிரீடித்திருப்பாய். நான் செய்ப்போகிற யுத்தத்தில் என் தோள்வலினைப்பாரு மென்றான். இவ்வாறு அவன் சொல்லிவரும்பொழுது தூர்த்தானென்கிற மந்திரி அரசனைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான்:—நீயும் இப்பாஷ்குலனும் போகவேண்டாம்; நானொருவனேபோய்த் தேவர்களாலேஷப்பட்ட அவனைக் கொன்று விடுகிறேன். அவனை நான் எப்படிச் சொல்வேனென் றுலோசிக்க வேண்டாம். அவனை உன்னைப் பயப்படுத்துவதற்குத் தேவர்களால் காட்டப்பட்ட ஓர் பயங்கரவுருவமென்றறியுக்கடவாய். அவளாலாகப்போகின்று தொன்றுமில்லை. அவன் சிறுபாலர்களுக்குப் பூச்சிக் காட்டுவதுபோல் நம்மைக்கொல்லுவேன் வெட்டுவேனென்று பூச்சிக்காட்டுகின்றான். யுத்தம் இலேசானதா? இவள்தனை யறியத்தக்கவனா? இவள் விஷபத்தில் நீ கொண்டிருந்த ஆசையை விட்டுவிடு. மந்திரியாகிய என்னால் சொல்லப்பட்ட யுக்தியைக் கேள். மந்திரிகளாவார் சாத்தவீகர்களென்றும் இராஜஸர்களென்றும் தாமஸர்களென்றும் மூன்றுவகையாயுள்ளார். சாத்தவீகர்கள் அபைச்சியலுணர்ந்து தங்களுடைய சாமர்த்தியத்தினால் அரசனுடைய காரியத்திற்கோர் ஹானி யுண்டாக்காமல் அவன் காரியத்தை முடிப்பார்கள். அவர்கள் பொருளிலாசைப்படாத நிரம்மலசித்தத்தையும் தருமசிந்தனையு முடையவராயிருப்பர். இராஜஸர்கள் நிகையில்லாத புத்தியுள்ளவர்களாயும் தங்களுடைய காரியத்திலேயே ஆசையுடையவர்களாயும் தெய்வகுதியாய் நேரிடும அரசனுடைய காரியத்தை நடத்துகின்றவர்களாயு மிருப்பர். தாமஸர்கள் லோபகுணம் நிறைந்தவர்களாயும் தங்கள் காரியத்தில் மாத்திரம் ஊக்கமுள்ளவர்களாயும் அரசனுடைய காரியத்தில் தங்கள் லாபத்தை முடித்துக்கொண்டு அவன் லாபத்தைச் கெடுக்கின்றவர்களாயும் தங்கள் வீட்டிலிருந்தபடியே அரசனுக்குப் பணகயா யுள்ளவரிடத்திற் கலந்து கபடத்தை மேற்கொண்டு அரசனுடைய குறைபாடுகளைச் சமயம் நேரந்தபொழுது தெரிவித்து அவர்களுக்குப் பலமுண்டாக்கி அரசனுடைய காரியங்களை பெயபோதுங் கெடுத்து இருவருக்கும் யுத்தமுண்டாகச் செய்து தன்னரசனுக் கெதிரியின் பலங்களை மிகுதியாகச் சொல்லி

ஐந்து] தேவ்யாசஹ பாஷ்கல துர்முகயோர்யுத்தம். ௮௧

ப் பயமுண்டாகும்படிச் செய்வார்கள். உனக்கிலுகாறுஞ் சொல்லி வந்தவர்கள் தாமசர்களோ டெண்ணப்பட்டவர்கள். அவர்களோடு நீ விசுவாசம் வைத்தலடாது. வைப்பையாயின் காரியத்துக் கானியும் மேலாலோசனைக்குக் கெடுதிபுமுண்டாகும். தாமசகுண முள்ளவர்களாயும் பாவத்தொழிலையே செம்கின்றவர்களாயும் அறிவிற் சிறியவர்களாயும் பேராசை யுடையவர்களாயு மிருக்கின்ற துஷ்டர்களிடத்தில் விசுவாசம் வைத்தால் அவர்கள் நன்மைசெய்ய அறிவார்களோ! ஆகையால் ஓ அரசனே! நீ சிறிதும் சிறதனைப்பட வேண்டாம். நானே போர்செய்து வெற்றியடைந்து துஷ்டையாகிய ஸ்திரீயையு மழைத்து வருகிறேன். என் பலத்தையும் தைரியத்தையும் உன் காரியத்தைமுடிக்கும் எல்லபத்தையுட்பார்ப்பாயாகவென்றான். (௬-௬௫)

பன்னிரண்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

கந்தர்ப்ப ஜனகா பாங்க வீக்ஷணையை நம:

பதீன்முன்றும் அத்தியாயம்.

\* தேவ்யாசஹ பாஷ்கல துர்முகயோர்யுத்தம்.

—o—o—o—

வியாசர் கூறுகின்றார் :—ஓ ஜ்னமேஜயனே! துர்த்தான் அந்த ஸ்திரீயை யழைத்துக்கொண்டு வருகிறேனென்றும் என்னுடைய பலத்தையும் தைரியத்தையும் பாரென்றுஞ்சொல்லி முடிந்த பின்னர் தோள்வலியினும் மதச்செருக்கினும் அஸ்திர சாஸ்திரங்களிற் பயில வேண்டிய பயிற்சியினும் மந்திர சித்தியுள்ள ஆயுதப்பயிற்சியினுஞ் சமர்த்தர்களாகிய பாஷ்கலன் துனமுசனென்னும் இரண்டசார்கள் அம்பிகையினிடம் புத்தநிமித்தம் செல்வார்போற்சென்று அம்பிகையைப்பார்த்து மேககர்ச்சனைசெய்து கம்பீரமாகச் சில வார்த்தைகளைச் சொல்லத் தொடங்கினர்:—

தேவஸ்திரீயைப்போற் காணப்படுகின்ற ஓ நங்காய்! பலிஷ்டனாகிய மகிஷன் இதுகாறும் தேவர்களால் செயிக்கக்கூடா திருப்பாறையின் இரப்பொழுதுன்றோல் அவன் செயிக்கப்படுவனோ? நீஜெயத்தை

\* தேவியோடு பாஷ்கலன் துர்முகன் என்பவர் யுத்தஞ்செய்தல்,

வேண்ணெவயாயின் அவன் வேண்டியபடி நீ மகிஷ்யாய் விட்டால் நீ செயித்தவனேயாவாய். அசுரர்களுக்கெல்லாந் தலைவனாகிய அவன் உனக்கு நாயகனும் பகடத்தில் உனக்கென்ன குறையுளது. நீ ஸ்திரீ ரூபினியாயிருக்கிறபடியால் உன்னிடத்தில் வீரத்தைக் காட்டுவானா ? காட்டினால் அது வீரமாகுமா ? அவன் உனைக் காடவழியா லான் வதுதான் அவனுக்கு வீரமாகும். அவனை நீயும் அக்காமவழியால் அடக்கியாவதுதான் உனக்கும் வீரமாகும். இருவருக்கு மிம்முறையால் ஒருவாறு தோல்வியும் வெற்றிபுழுண்டாவது பிரத்பஷ்டமாகத் தெரியவரதும் நீ அதற்கிணங்காதிருப்பது பேதமையன்றோ. இனி யேனும் அப்பேதமடைவிட்டு யான் சொல்வதைப் புத்தி பண்ணிக் கேட்பாயாக. ஆனால் நீ மகிஷனாயிருக்கின்றவனை நாம் நாயகனாகக் கொள்வது எப்படி யென்றெண்ணுவாய். அவன் உனக்கு நாயகனும் பொழுது மாடாக விருக்கமாட்டான். சர்வ லக்ஷணத்தோடும் சர்வா லங்காரத்தோடும் கோடிமன்மதர்கள் ஒருருக்கொண்டாற்போல் அதி சுந்தரமாய் வருவான். நீ அவனிடத்தில் அன்புள்ளவளாவையாயின் உனக்கு முப்புவன சம்பத்தும் முன்வந்து நிற்கும். அச்சம்பத்தோடு நீ நல்ல சம்சாரியாய் மனோரதங்களை யெண்ணியவா றனுபவித்து ஆனந்தமடைவாய். சம்பத்தையும திருப்தியையும் அடையக்கூடாத ஸ்திரீகளைப்போல் நீயேனாகின்ற யென்றான். அம்பிகை இருவர் சொல்லையுங்கேட்டுக்கூறுகின்றாள் :—ஓ துஷ்டர்கள் ! நான் ஸ்திரீ ரூபினியாயிருந்தாலும் முறைபறியாத காமத்தையும் அறிவென்பது சிறிதுமில்லாத சபல புத்தியையுமுடைய அந்தக் கடாவையா விரும்புவேன். அவன் மானுடைய வந்தாலும் மகிஷனல்லவா ? குலஸ்திரீகள் குலத்திலும் சேலத்திலும் குணத்திலும் அழகிலும் சாதுர்பத்திலும் நன்னடையிலும் க்ஷமை முதலிய நற்குணங்களிலும் தன்னிலுமேம்பட்ட புருஷனை விரும்புவனாயன்றி கீழ்ப்பட்டவனை விரும்பார். இவனே மேம்பட்டவனுமல்லன். கீழ்ப்பட்டவனு மல் லன். விலங்கினத்தினுங் கீழ்ப்பட்ட இவனையா நான் விரும்புவேன் ? ஓ பாஷ்கல தன்முகர்களே ! நீங்கள் சிக்கிரமாக யானையைப்போலும் பெருத்த சரீரத்தைபுற கொம்பையுமுடைய உங்களுடாகிய கடாவி னிடம்போய் நீ பாதாளலோகம் போனாற்போகலாம்; அல்லது யுத்த களத்தில் வந்தால் வரலாம் ; இருவரும் போ செய்யலாம் ; நான் போர்செய்து உன்னைக்கொன்று இந்நிரனுக்கு நிர்ப்பயத்தை யுண் டாக்கி அவனை வாழவைப்பது என்னுடைய எண்ணம் ; நான் வந்த

## கூத்து தேவ்யாச்ஹ பாஷ்கல துர்முகயோர்புத்தம். அந்

காரணமும் அதுவே. இனி நீ அண்ட வெளிப்பிற்போனாலும் மலை முடைகளிற் புருந்தாலும் மற்ற்ெவ்விடத்திலோடத் தொடங்கினாலும் விடேனென்று நான் சொன்னதாகச் சொல்லக்கடவீர்கள். இங்கு கில்லாதீர்தன், ஓடிப்போங்குளென்று சொல்லினன். இருவருங் கோபங் கொண்டவர்களாய் விலலேந்திப் பாணங்களைச்சுருதித்து வீரகர்ச்சனை யைச்செய்து பாணவருஷங்களைப் பொழிந்தனர். அதுகண்டதேவி அவர்களது வீரவோசைக்கும் விட்ட பாணவருஷங்கட்குஞ் சிறிது மஞ்சாது தேவர்கள் தங்கள் காரியசித்தியாய் விட்டதென்றெண்ணச் சங்கராத்தஞ்செய்தனர். அந்த நாதத்தைக்கேட்ட இருவருளொருவனு கிய பாஷ்கலன் சமீபித்தெதிரே நின்று கட்க முதலிய பலவாயுதங் களைவிட்டுப் பெருமபோர்செய்ய, தேவியும் மதம்பிடித்த அவன்மீது ஐந்து கூர்மையான பாணங்களை விட்டனள். பாஷ்கலன் அவ்வைந்து பாணங்களைபுமுறித் தேமுபாணங்களை விட்டனன். அப்பாணங்க ளைத் துண்டித்து பத்து பாணங்களாலடித்து வீரனைச்செய்து பின்னர் ஓசர்த்த சந்திரபாணத்தால் அவனது தனுசைத் துண்டித்தனர். புஷ்கலன் பொறுது ஓர் கதையேநதி யடிக்கச் சமீபித்தனன். தேவி அவனடிப்பதற்குமுன் தானொருகதையா லவனையடித்துப் பூமியில் வீழ்த்தினள். வீழ்ந்த அவன் ஒரு முகர்த்தகாலம் மூர்ச்சையாயிரு நது பின் நெளிந்தெழுந்து கதைபாசசுழற்றி எழிந்தோடி வந்தனன். தேவி கோபமுடைபவனாய்ச் சூலாயுதத்தா லவன்மாற்பைக்குத்திப் பூமியிற்சாய்க்கவே அவன் வீழ்ந்திற்த்தனன். அவன்சேனைகளெல்லா மோடததலைப்பட்டன. தேவர்கள் சூயகோஷஞ் செய்தனர். அதனைக் கேட்ட துன்முகன் கோபமெவிட்டவனுப்க் கண் சிவந்து தேரூர்ந்து சமீபித்து ஓடிப்போதலையறியாத அமபிகையைப்பார்த்துக் கூறு கின்றான்:—

ஓ பெண்ணே! என் வருகையைப்பார்த்து ஓடிப்போகாதே. நில்லு! நில்லு!! என்றடிக்கடி சொல்லிக்கொண்டு வருகின்ற துன் முகனை தேவிபார்த்து நீ போகும்வழிபைக காட்டுகின்றெனென்று சங்கராத்தஞ்செய்து நானொலி செய்தனன். துன்முகன் அந்தக்ஷணமே பாணங்களைத் தனுசின் சுருதானஞ்செய்து அதிவேகமாய் விட்டனன் தேவி அப்பாணங்களைத் தூள்படுத்தினள். பின்னர் இருவரும் கத்தி கதை முசலம் தோமர்முதலிய பல வாயுதங்களைக்கொண்டு இடசாரி வலசாரியாகப் போர்செய்தனர். அச்சமயத்திற்பெருகிய உதிரவெள்ள

மானது பெருக்கெடுத்தோடிற்று. அப்பெருக்கில் அசுரருடைய சிரங்கள் புரண்டுருண்டுச்சென்றன. யமதூதர்களுக்கு அவ்வசுரப் பிராணன்களெல்லாம் தும்பி பலம்போலாயின. அசுரப் பிரேதங்களெல்லாம் செந்நாய்க்டும் கழுஞ்சுட்டும் கூளிகட்டும் ஏனையவற்றிற்கும நல்விருந்தாக நெருங்கித் தின்பதற்கும் பிடுங்குவதற்கும் கறிப்பதற்குமாயிருந்தன. அப்பிரேதங்கள்மேற் படிந்த காற்றும் பிணநாற்றத்தை வீசின. அப்பிணங்களை நல்விருந்தாகவுண்ட பகலிசாதிகளெல்லாம் சந்தோஷத்தைபடைந்து கிலகில வென்கிற பலவொலிகளால் கூச்சலிட்டன. இவ்வமாக்களத்தைத் தூரத்தே கண்ட துன்முகன் வலக்கையை மேலே தூக்கித் தேவியைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான்:—ஓ சண்ட! இதோ வந்து விட்டேன். ஒடிப்போவதாயிருந்தால் இப்போதே ஒடிப்போய்விடு. மகிஷனிடத்தி லெண்ணமிருந்தால் அவன் மனையகத்திற் போய்விடு இவ்விரண்டிலொன்று செய்பாதிருபபையாயின் உன்னுயிர் போய்விடும். உன்னுயிரைக்கொண்டுபோகும் யமன் நானேயென்று கூறினன். அப்பொழுது தேவி அடாமூடா! உனக்குமாணம் சமீபித்து விட்டபடியால் விபரீதபுத்தி தோன்றிவாயில் வாதவாறு பிதற்றுகின்றனை நீ இப்பொழுதுயிரவேண்டில் மகிஷன்பாற் செல்வாய். இல்லாவிடின் உனக்கு முன்போன பாஷ்கலன் வறியே. உன்னைபும் போகசெய்கின்றேன். நீ போன பின்னர் எருமையின் மகனாகிய மகிஷனையு மனுப்புகின்றேன். அங்கு நீங்களனைவருங்கூடி வாழலாம் இங்கு உங்களுக்கு வாழ்வற்றுப் போயிற்று. இதிலையுற வேண்டாமென்று தேவிசொன்ன வார்த்தை பைக்கேட்டு இனி இவனிடத்திற் சொற்பிரயோகஞ் செய்வதிற் பயனில்லை. பாணப்பிரயோகஞ் செய்வதே யுத்தமென்று சோனைமாரி போற் பொழிந்தனன். அப்பாணவருஷங்களுக் கெதிரான பாணங்களைப்பிரயோகஞ்செய்து வெறுவெனியாக்கி அதிவுக்கிரத்தோடும் துன்முகனுக்கு மேன்மேற் குநூத்தையும் ஏனைய வசுரர்களுக்குப் பயமிகுதியையும் சுரர்களுக்குற்சாக விருத்தியையும் விளைவிக்கத்தக்க விற்போரை விசேடமாகச்செய்து துன்முகன் கையிலிருந்த வில்லைப் போக்கி, ஐந்து பாணங்களால் தேரை முறித்தனன். தேர் முறியப் பெற்ற துன்முகன் திடீரென்று பூமியிற்குதித்துப் பிறர் தாங்கற்கரிய கதாயுதத்தைக் கையிற்கொண்டு தேவியினுடைய வாகனமாகிய சிம் ஹத்தை மோதியடித்தனன். அது சிறிது மசையாமல் முன்னின்றது

கந்து] தேவ்யாச : சிக்ஷா-தாம்பரயோர்யுத்தம். அநு

போலிருந்தது. தேவி அதிகுர்மையான வாஸாயுதங்கொண்டு கிரீடத் தினால் பிரகாசிக்கும் துன்முகன் கிரத்தை வெட்டி யெறிந்தனள். தேவர்கள் புஷ்பமாரி பொழிந்து ஜயஜயவென்று ஆனந்தங்கொண்டு போற்றினர். இருவரிகன் சித்தர்கள் கின்னர்கள் முதலிய யாவரும் அசுரமுண்டங்களைப் பார்த்தானந்தக் கூத்தாடினர். (சு-10)

டதின்முன்றும் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

கர்ப்பூவீரஸௌரப்ய கல்லோவித கருத்தடாயை நம:

பதினான்காம் அத்தியாயம்.

\* தேவ்யாச : சிக்ஷா - தாம்பரயோர்யுத்தம்.

ஓ அரசனே ! மகிஷன் தூதர்களால் துன்முகனிறந்ததைக் கேள்வியுற்று, கண்சிவநது மிக்க கோபமுடையவனுப் அசுரர்களைப் பார்த்து, போர்க்களத்தில் இப்பொழுது என்ன நடக்கிறது ? என்ன நடக்கிறது ? என்று அடிக்கடி கேட்டுப் பின் சபையிலுள்ளாரைப்பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறான்:—ஓ வீரர்களே! போரில்மிக்க சூரர்களாகிய பாஷ்கல துன்முகர்கள் ஒரு ஸ்திரீயினால் சங்கரிக்கப்படத் தக்கவர்களா ? ஆஹா! இதுதெய்வச்செயலல்லவோ! நல்வினை தீவினை என்கிற இரண்டி னுடைய சம்பந்தத்தினால் சுதந்தரமற்றிருக்கிற பிராணிகளுக்குச் சுக துக்கங்களை புண்டி புண்ணுவது வினைக்கிடானகாலமன்றோ ? அந்தக் காலத்துக்குமுன் யாருடைய பலமுஞ் செல்லாதன்றோ ? இப்பொழு தனுப்பிய இரண்டசுர சிவோஷ்டர்களும் இறந்துப்போயினரே! இனிச் செய்ய வேண்டிய தெதுவோ அதை யாவருங்கூடி ஆலோசித்துச் செய்மின்கள். இப்பொழுது நேரிட்ட காரியமோ மிகவுங் கஷ்டமான காரியமாயிருக்கிறதென்றனன். அசுரோந்திரன் சொல்லுவங்கால் சிக்ஷா என்கிற மஹா சதிகனாகிய சேனாதிபதி மகிஷனைப்பார்த்துச் சொல்லு கிறான்:—

\* தேவியோடு சிக்ஷா-தாம்பரன் என்கிற அசுரர்கள் யுத்தஞ்செய்தல்.

ஓ அரகணே! ஒரு பெண்பிள்ளையைக் கொல்வதற்கா இவ்வளவு யோசனை? அதை நான் செய்துவிடுகிறேன் என்று சொல்லித் தன்னுடைய சேனைகளை யழைத்துக்கொண்டு தேநூர்ந்தவனுப் பழறா பரிஷ்ட டனாகிய தாம்பிரணைத் தனக்குப் பக்கவிராகை வைத்துக்கொண்டு அளவிறந்த சேனைகளோடும் திக்குதளும் ஆகாயமும் செவிநி பம் படியாகக் கொக்கரித்துக் கொண்டிப்போயினான்! பகவதிராகிய மஹாதேவி தன்னெதிரில் வருகின்ற சிஷ்யனைப்பார்த்துச் சங்க நாதத்தையும் நானேசையையும் வீரகண்டநாதத்தைப்பற்றிச் செய்தனள். அவ்வோசைகளால் வந்தபெருஞ்சேனைக ளெல்லாம் இதுவென்ன ஒன்றுந் தெரியவில்லையே பென்று வாழ்குமறி விகாவிதிர்த்து நடுநடுக்கிப் பயந்து ஒடிப்போயினார். சேனாதிபதி ஒடுகின்ற அகார்களைப் பார்த்து ஓ அகார்களை! உங்களுக்கென்ன பயம்வந்தது? என்றதட்டிக் கோபித்து அவர்களை அழைத்து நானிப்பொழுதே இச்சிறு பெண்ணைப் பாணங்களாலடித்து விடுகிறேன், நீங்களொன்றுஞ் செய்ய வேண்டாம், சும்மாவிருங்களென்று சொல்லி, சேனைகளை யொன்றாகச் சேர்த்து வில்லேநதி மாணமுண்டாகு மென்கிற பயமற்றுத் தேவியைப்பார்த்துச் கூறுகின்றான் : ஓ பெண்ணே! மருண்டோடத்தக்க இந்த அகார்களை நீ மருளுப்படியாக இந்த நாதங்களைச் செய்தனையோ? ஆஹா! இது நல்லவெற்றி. என்னை என்ன செய்தாய்? இந்த வெளிப்புரட்டலுக்கு நான் ஏதாவது பயந்தேனா? ஓ பெண்ணே! என் மனதில் ஸ்திரீபை வதை செய்வோமானால் அபகீர்த்திபுண்டாகுமென்கிற உதாசினமும் தோன்றியதால் இவ்வளவு காலம் தாழ்ந்திருந்தேன். உன்னைக் கொல்லவேண்டு மென்றென்னை யிருப்பேனாயின் வந்தபொழுதே கொன்றிருப்பேன். ஆனால் உன்போலொத்த ஸ்திரீகள் உலகத்தில் தங்களுடைய கடை நோக்கத்தாலும் அபிநயங்களாலும் போர்செய்யக் கண்டிருக்கின்றேனெயன்றி ஆபுதங்களால் போர்செய்யக் கண்டதில்லை. நீ ஒருத்திதான் செய்யக்கண்டேன். உன்னுடைய மேனி போர்செய்வதற்கு போக்கிபமோ வென்றால் புஷ்பங்கள் பட்டாலுங் குழைபத்தக்கதா யிருக்கின்றது. அத்தன்மையாகிய உன் சரீரத்தின்மேல் எப்படி நான் பாணப்பிரயோகஞ் செய்வேன்? அன்றியும் உன்னை யொத்த ஸ்திரீகளுடைய சரீரம் மல்லிகை யிதழ்களுடைய பரிசுப்பட்டாலும் நோயைச் செய்யத்தக்கது. இத்தகைய உன்மேனி புருடர்களால் பிரியங்கொள்வ

நந்து தேவயாச : சிக்ஷா-தாம்பரயோர்யுத்தம். அள

தற்கு யோக்கியமானதாயும் ஆலிங்கனஞ் செய்வதற்கு மிக சம்பமான தாயு மிருக்கின்றது. அதனை நான் எப்படி வெட்டுவேன், அந்தோ! உன்னுடையமேளி தைலாதி ஸ்நானங்களாலேயும் புஷ்ப விசிரியி லுண்டாகும் நறுமணங் கமழும் காற்றினாலேயும் இனிய சுவையோடு கூடியவனுவுகளாலேயும் பரிபாலிக்கத் தக்கதாயிருக்க, இப்பொழுது சத்துருபாணங்களா லடிபடுவதற்கு யோக்கியமாகுமா? உலகத்தில் யுத்தஞ்செய்து பிழைப்பதாகிய பிழைப்பும் ஓர் பிழைப்பாகுமா? அந்தப்பிழைப்பைநெருப்பிற்குடவேண்டும். அரசர்கள் தனவான்களாக வேண்டுமானால் கூர்மையாகிய கத்தியினால் வேறொரு அரசனுடைய தலையை வெட்டி அவனது இராஜபசெல்வத்தை யடைகின்றனர். அந்தச் செல்வம் அவனுடைய பரம்பரையார்க்குத் துக்கத்தை விளை வித்து வந்ததாகலான் இவர்களுக்கும் பின்னர் துக்கத்தையே விளைவிக்கும். ஆகையால் அப்படிப்பட்ட செல்வத்தையும் நெருப்பி லிடவேண்டும். ஒ பெண்ணே! நீயும் எதனாலேயோ மூடமடைந்த வளா யுத்தஞ்செய்ய அபேக்ஷித்திருக்கின்றனை. இதனா வென்ன சுகம்? நீ கட்டிவின் மீதுருந்து புருஷசம்போகததால் விளையும் சுகத்தை விட்டு இந்த யுத்தபூமியில் எவ்வித சுகத்தையடைய அபேக்ஷித்திருக்கின்றனையோ- தெரியவில்லை, வானினால் வெட்டுப்படும் யானையினால் மதிக்கப்படும் பாணங்களால் புண்படும் சாகின்ற வாகட்கு நடத்தப்பட்டும் சம்ஸ்காரமாவது நரிகள்வாயினால் கவ்விக் கொண்டு மோதலேயாகும். இவர்களை மூடர்களாகிய கவிகள் யுத்தத் திலிறந்தவர்கள் சுவர்க்கலோகப் பிராப்தியை யடைகின்றன என்று சொல்லுகின்றன. அது உபசாரமாகச் சொன்னதாகுமே யன்றி உண்மையாகச் சொன்னதென்று நான்ரிச்சிபிக்கபாட்டேன். ஆகையால் ஒ சிறுபெண்ணே! நீ யுத்தஞ்செய்ய விருப்பியதை யொழித்துச் சத்துருவாகிய மகிஷபூதியை நாயகனாக்கொண்டு அவனால் வரும் சுகத்தை விரும்புவாய். அவனிஷ்டமில்லாத பக்ஷத்தில் உன் மனம் எவ்விடம் பிரியப்படுகிறதோ அவ்விடம் அந்தச் சுகத்தை யனுப விப்பாய் என்றனன்:—

இவ்வாறு சொல்லும் அசுரனைத் தேவிபார்த்துக்கூறுகிறாள்:—ஒ மூடனே! நீ புத்திமாலாகிய பண்டிதன்போலிதுமாதது வாயில் வந்தவா மெல்லாம் உளறுகின்றனையே இதுவென்ன புத்தி! உனக்கு உலக தருமமாகிய நீதிசாஸ்திர தெரியுமா? மோகாதருமமாகிய ஞான



சாஸ்திரம் தெரியுமா? நீ பெரியே நாயகித்து வழிபட்டிருக்கின்றனாயா? நீ ஒன்று மறியாதவனாகக் கின்றனே. ஆகவே உனக்குத் தருமபுத்தியுதிக்கவில்லை. நீ மூடனைச் சேர்ந்தவனாகையால் மூடனாகவே யிருக்கின்றாய். உனக்கு அரசு நீதியேனுந் தெரியுமா? தெரியாது, ஒன்றுந் தெரியாத நீ என்முன்னின்று இடக்கான வார்த்தைகளை உளறுகின்றனையே. ஒ மூடனை! நானெப்படிப் போவேனென்றால் இந்த யுத்தபூமியில் மகிஷனைச் சங்கரித்தது அவனுடைய உதிர வெள்ளத்தினால் பூமியைச் சேருக்கி அதில் வெற்றியடைந்த கோத்திஸ்தம்பத்தை நாட்டிச்சகமர்ப்புப் போவேன். இப்பொழுது தேவர்களுக்குத் துக்கத்தை விளைவிக்கின்ற துராசார முடைய மதகர்விகளாகிய மகிஷனை நான் சங்கரிக்கப் போகின்றேன். நீ யிப்போது ஏதேனும் யுத்தஞ் செய்வதாயிருந்தாற் செய் ஒடிப்போகாதே. ஒ அறிவில்லாதவனே! உனக்கும் மகிஷனுக்கும் பிராணணிதத்தில் விருப்பமிருக்கின்ற பக்ஷத்தில் நீங்குளெல்லாரும் பாதாளம்போய்ச் சேர்மின்கள். உங்கள் பனதில் இறந்து போகவெண்டு மென்கிற எண்ணமிருக்கிற பக்ஷத்தில் யுத்தத்தை நடத்துங்கள். நீங்கன்பாதாள லோகம் போகாத பக்ஷத்தில் யாவரையும் நான் சங்கரிப்பது நிச்சய மென்றனர்.

பலத்தில் நம்மைப்போலுமில்லை பென்னுங்கர்வமுள்ள சினைக்ஷு என்பவன் தேவியினுடைய வார்த்தைகளைக்கேட்டு மேக வருஷம் போலும் பாணவருஷங்களைப் பொழிந்தனன். தேவி அவன் விட்ட பாணங்களைக் கொடுமையாகிய தன் பாணங்களால்வெட்டி யொழித்து விஷத்துக் கொப்பாகிய பயங்கரமுள்ள பாணங்களால் அவனை யடித்தாள். இவ்வாறு இருவரும் யுத்தபூமியில் ஆச்சரியகரமாகிய யுத்தத்தத்தைச்செய்து வரும்போது தேவியானவள் தேரிவிருக்கின்ற அவனைக் கதாயுத்தாலடிக்க அவன் உணர்ச்சியற்று இரண்டு முகூர்த்த காலம் முாச்சித்திருந்தனன். அச்சமயத்தில் சத்துருகாதகனாகிய தாம்பரனென்பவன் நெடுநேரம் முாச்சையடைந்திருக்கிற சினைக்ஷு வைப்பார்த்துத் தான் வெற்றியடையலாமென்கிற துராலோசனையுடையவனுய்த் தேவியைநோக்கி யுத்தஞ்செய்வதற்கு வா, அவனைத் தேவி பார்த்து நகைத்துக் கூறுகிறாள்:—ஒ அசுமனே! வருவாய். நான் உன்னைத் தாமதப்படுத்தாமல் உடனே இயமலோகத்துக்குப் பிரயாணப் படுத்துகிறேன். வருகின்ற ஒவ்வொருவரும் அற்பாயுளுடையவராயும்

ஊந்து] தேவ்யாச : சிஷ்ய - தாம்பரயோர்புத்தம். அக

பலமில்லாதவராய் மிருக்கின்றனரேயன்றித் தீர்க்காயுளும் பலமு முடையவருமாக வரவில்லை. நீங்களும் அவர்களைப்போல் அற்பாயு ளுடையவர்களேயன்றி வேறல்லர். ஆகவே என்ன யுத்தஞ்செய்யப் போகிறீர்கள்? மூடனாகிய பகிஷன்விட்டிலிருந்தபடியே தான் பிழைப் பதற்குச் செய்யும் பிரயத்தனம் இதுதானா? ஆஹா! என்னவித மாய்ச் செய்கின்றான்! தேவசத்துருவாகிய அந்தத் துராத்மாவை நான் சங்கரிக்காமல் தினர்களாகிய உங்களைச் சங்கரித்துக்கொண் டிருப்பது வீண்சிரமந்தானே! ஆகையால் நீங்களனைவரும்போய் மகி ஷனை அனுப்புங்கள். அந்த மூடன் என்னை எப்படி. கேட்டிருக்கின் றானே அப்படியே என்னை வந்து பார்ப்பானாக என்றான்.

தாம்பிரன் இதைக்கேட்டு மிகுந்த கோபங்கொண்டு காதலும் நாணையிழுத்து விலலைவதைதுப் பாணங்களை விட்டனன். தேவியுங் கண்சிவந்து தேவ சத்துருவாகிய தாம்பிரனைக் கொல்லவேண்டு மென்கிற இச்சையுடையவளாய் வேகத்துடன் பாணங்களை விட் டனள். அப்பொழுது பலவானாகிய சிஷ்ய என்பவன் மூர்ச்சை தெளிந்தெழுந்து ஒரு கணத்துக்குள் விலலைநதிப் பாணசந்தானஞ் செய்து தேவியினெதிரே நின்றனன். இருவரையும் பார்த்து மகா மாயாருபினியாகிய தேவிகோபங் கொண்டவளாய்ப் பாணவருஷங் களை வருஷித்து அவ்விருவருமேயல்லாமல் அகசரக்கூட்டங்க ளணிந் திருக்கிற கவசங்கள் கீழிபடும்படிச்செய்ய அவர்களுடைய சரீரங் களில் உதிரம்பரவி செந்நிறமாய் விளங்கின. அவற்றை நோக்குங்கால் வசந்தகாலத்தில் வனத்தில் மலர்ந்திருக்கின்ற கவியானமுருக்கமரம் போலிருந்தன. அசுரர்களெல்லாம் அடங்காத உதிரப்பெருக்குடை யவர்களா யிருந்தும் அகங்காரத்தை விடாது பாணசமூகங்களைவிட் டனர். தாம்பிரனும் தேவியையெதிர்த்து அவளுமெதிர்த்தது இருவ ரும் பெரும்போர்செய்ய ஆகாயத்திலிருந்ததேவர்க ளாதனைக் கண் டதிசயித்தனர். மிக்கவன்மையுடைய தாம்பிரன் இரும்பினுற்செய்த பயங்கரமுள்ள ஓரிருப்புலக்கையையேந்தித் தேவியினுடைய வூர்தி யாகிய சிங்கத்தின்மேலே ததுச் சரீரங்குலுங்கரகைத்து மேகம்போற் கர்ச்சித்தனன். அதுகண்டதேவி மிகுந்தகோப முடையவளாய்க் கர்ஜிக்கின்ற அந்தகநாடூரினுடைய சிரத்தைக் கூரிய வாளினு லது ததுத்தள்ளினாள். அவனுடலங் கீழேவிழாமல் கையிற் பிடித்திருந்த வுலக்கையுடனே க்ஷணநேரங்கூத்தாடிப் பூமியில் விழுந்தது.

பலவானாகிய சிஷ்யன் என்பவன் பூமியில் முண்டமாய் வீழ்ந்து கிடக்கின்ற தாம்பிரணைப்பார்த்து மனஞ்சகிபாது இவனை முண்டமாய் விழும்படிச்செப்த அவனை யிதோ வெட்டுகிறேனென்று வாளாயுதத்தைக் கையிலேந்திக்கொண்டு ஓடிவந்தனன். தேவியும் அவனைப்பார்த்து அவன்வரும் வேகத்தினும் அதிவேகமாக ஐந்துபாணங்களைவிட்டு அவ்வைந்திலொன்றால் அவன் பிடித்துவந்தவாளையும் மற்றொன்றால் பிடித்தகையையும் மற்றொன்றால் கண்டத்தையும் அறுத்துத்தள்ளினான். யுத்தத்தில் \* தூரமதமும் குரூரமுமுடைய அவ்விருவரும் தேவியினால் சங்கரிக்கப்பட்டுப்போகவும் அவ்விருவருடைய சைனியங்கள் எந்தத்திகழுகளிலுங் கேட்கப்படுந் தேவியினுடைய பாணப்பிரயோக வேகவேகையினால் தேவியே அங்கங்கு மிருந்து யுத்தஞ்செய்கின்றாளுென்றெண்ணிப் பயந்து ஓடிப்போவதற்குத் தோன்றாமல் எங்கெங்கு எப்படி யெப்படி யிருந்தனவோ அங்கங்கு அப்படியப்படியே மாண்டபோயின, யுத்தத்திலிறவாத தன்மையையுடைய தாம்பிரணும் சிஷ்யனும் அவர்களுடைய சைனியங்களும் இறந்து கிடப்பதை தேவர்கள் பார்த்து ஜய ஜய வென்று வாழ்த்திப் புஷ்பமாரி பொழிந்தனர். முனிவர்களும் கந்தர்வர்களும் சித்த சாரணர்களும் ஹே அம்பிகே! ஹே தேவி! நீயே யாவரையுஞ் செயிகக வேண்டுமென்று அடிக்கடியும் புகழ்ந்து கொண்டாடினர். வேதாள முதலியவைகள் இப்போர் நற்போரென்று கூத்தாடின. (சு-இ.௯)

பதினான்காம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

கவிதோஷஹராயைநம்.

பதினெந்தாம் அத்தியாயம்.

I தேவீம்பிரதி அசிலோமபிடாலாதிபிரஸ்தானம்.



ஸியாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ ஓனமேஜயனே! தூதர்களால் மகிஷாசுரன் அந்த இரண்டாசுரருயிறந்தாரென்று கேள்விப்பட்டுப் பதை

\* தனக்கு மேற்பட்டவரிடத்திற் கொள்ளும் மதம்- † தேவியைக் குறித்து அசிலோமன் பிடாலன் முதலியவர்கள் பிரயாணப்படுதல்,

பதைத்துத் துடி துடித்து அவர்களை இறந்தார்கள்! ஆனால் வென்றோச் சரியமடைந்து தேவியைச் சங்கரிக்கு நிமித்தம் மகா பலசாலிகளாயும் வச்சிரகவசதாரிகளாயும் மிகுந்த சைகிபத்தோடு கூடினவர்களாயு முள்ள அசிலோமன் பிடாலன் முதலிய துர்மதமுடைய அசுரர்களை யனுப்பினான் அந்த அசுரர்களெல்லாம் சிமஹவாகன ருடையாயும் பதினெட்டுத் திருக்காங்கனோடு கூடினவர்களாயும் கட்டக கேடக முத லிய ஆபத்தங்களைத் தரிததவாராயும் சுந்தராவதியாயு மிருக்கின்ற தே வியை புத்ததூயிபிற் பார்த்தனர். அவர்களுள் அசிலோம னென்பவன் அசுரர்களைக் கொல்வதில் மிகவகமுடையவனா யிருக்கின்ற தேவிக் கெதிரே நின்று சிரியத்தோடு வணக்கமுடையவனாயும் சாந்தனாயும் நகை முகனாயும் பின்வருமாறு கூறத்தொடங்கினான் :—

ஓ சுந்தராவதியாகிய தேவஸ்திரீயே! நீ யாது காரணமாயிவ்வி டம் வந்தனை? உனக்கு யாதொரு குற்றமுஞ் செய்யாத அசுரக்கூட் டங்களை நீ கொலை செப்புள் காரணமென்னை? அந்தவுண்மையை நீ கிச்சயமாகச் சொல்வாய். ஓ பெண்ணே! பெண்களுக்கு ஆசையா யுள்ள பொருள்கள் சிலவுண்டு. அவையாவன:—பொன்னாலும் இரத் தினத்தினாலும் ஆகிய ஆபரணவகைகள் பாத்திர வகைகள் முதலி யனவாம். இவைகளைத்தான் நீயும் இச்சித்திருப்பாய். அது உண்மை யாயின் மேற்சொல்லிய வகைகளையும் அதுவன்றி நீ இச்சித்திருக் கின்றவை எவைகளோ அவைகளையும் வெளிப்படுத்தி நான் வந்த காரணமிதுவென்றும் சொல்லுவையேயாயின் அவை யாவையும் நானே பென்பதில்லாமல் இப்பொழுது நானே கொடுத்து உன்னைத் திருப்தி செய்நுவிப்பேன். பின்னர் என்னற்கொடுக்கப்படும் பொன்மணி முத லியவைகளு மமகிஷாசுரனுடைய நட்புப்பெற்று உன்னிடம் உடனே போகலாம். இவ்வாறு உன்னுடைய இர்சையை வெளிப்படுத்தி வேண்டியதைப் பெற்றுக்கொண்டு போவதைவிட்டு அந்தோ! வீணாக புத்தத்தை யேன் விரும்புகின்றாய்? இந்த புத்தத்தாலென்ன சுகம்? ஒருக்கால் வெற்றியாகிய சுகம் வந்தாலும் வரும். தோல்வியாகிய துக்கம் வந்தாலும் வருவ. முன் சொன்னவற்றில் எப்பொழுதுஞ் சுகமன்றித் துக்கமென்பது உடையவே கிடையாது. ஆனால் இப் பொழுது உனக்கே ஆயுமுண்டாகிறபடியால் நமக்கே ஜயமுண்டா கிறது. இப்படியே தின்னமுழுண்டாகும் இதுவே நமக்குச் சுக மென்றெண்ணுவாய். அப்படி யெண்ணுவதற்குக் கூடாது. அபஜயம்

வந்தாலும் வருமே. வந்தாலென் செய்வாய்? அப்பொழுது துக்கந்தா  
னே யுண்டாகும். ஆனால் பெரியோர்கள் புத்தமே சர்வ சுகங்களை யுங்  
கொடுப்பதென்று சொல்லுகிறார்களே பெணின், அது மிகவும் மிருது  
வாகிய மலர் பட்டாலும் தாங்காத மேனிபைப படைத்திருக்கின்ற  
உனக்கன்று. உன் மேனியில் இந்தப்பாணங்கள் படுமாபின் என்ன  
கதிபாம். இதனை யோசிக்காம விருக்கின்றனையே என்று மிகவும்  
ஆச்சரியப்படுகின்றேன். இது ஒரு சாமர்த்தியமா? சாமர்த்தியத்  
திற்குப் பிரயோசன மெதுவென்றால் சார்தமாயிருத்தலும், அமைந்த  
தொழிவில் திருபதியுற்றிருத்தலுமாம் அது பொழிந்து குரோதத்  
தோமிக் கூடி துக்கயேதுவாயிருக்கின்ற புத்தஞ்செய்து பிராணனை  
யிழப்பதா சுகமாகும்? உலகதருமம் எதுவென்றால் சுகத்தைக்கொள்  
ளலும் துக்கத்தை விடுவதுமாம். அந்தச்சுகம் நித்தியம் அரித்திய  
மென்றிருவகைப்படும். நித்தியசுகமாவது ஆத்மஞானத்தினு லுண்  
டாகுஞ்சுகம். அரித்தியசுகமாவது போகத்தினால் விளையுஞ்சுகம்.  
இவற்றுள் வேதசாஸ்திர தத்துவ சிந்தனையுடையவர்கள் அரித்திய  
சுகத்தை அருவறுத்துவிட்டு நித்ய சுகத்தையே விரும்புவார்கள் அந்  
நித்தியசுகத்துக்கு யோக்கியமல்லாதார் அரித்தியசுகத்தையே விரும்  
புவார்கள். நீயும் இதனையே விரும்பத்தக்கவன். ஆதலின் அதனை  
யபேகிப்பையேல் நீ யடைந்திருக்கிற யௌவனதிசைக்குரிய கிறந்த  
போகங்களை யனுபவிப்பதேயாம். அதனை யனுபவிப்பாய். இப்போகத்  
தை விரும்புவோமாயின் பரலோகசுகம் போகமேயென்று கிந்திப்  
பாய். அதற்கு நானே ருண்மைகூறுகின்றேன்:—பரலோகத்தி லனுப  
விக்கப்போகிற சுகம் இந்த லோகசுகமல்லாமல் வேறாயிருக்குமாயின்  
அப்பொழுது இந்தப் போகத்தை வெறுக்க வேண்டியதே, இதுவே  
அங்குமாயின் அதற்குத் தவமுதலியன விரும்பித் தேகத்தை வாட்டி  
யொழிப்பது அறிவின் மல்லவா? ஆதலின் அந்தச்சுகத்தைக் கிடைக்  
கப்பெற்ற இவ்வுலகிலேயே சுகமா யிருத்த தேகத்தாலனுபவிக்கலாம்.  
ஆனால் அந்தச்சுகத்துக்கு யௌவனம் முக்கிய சாதனமாகலான் அது  
தேகத்தில் அரித்தியத்தைபடையாமல் நித்தியமாய் நன்றா யிருக்கும்  
பொழுதே அதற்குரிய போகங்களை யனுபவித்தல் வேண்டும். இந்த  
வுண்மையை யறியாமல் தேகத்தைவாட்டி உயிரைவருத்தலையொருபா?  
பண்டிதர்களாயுள்ளவர் பிறையினைத் துன்பப்படுத்தக்கூடாது. ஏ  
னெனில் புருடா லடையத்தக்கது அறம்பொருளின்பம். இன்பமா  
வதுகாமம். ஒன்றற்கொன்று விசேத மில்லாத அம்முன்றையும்

நடத்தவேண்டாமல்லவா? ஆகையால் காமத்துக்கிடமாயிருக்கிறதேகத்தினிடத்தில் எப்பொழுதும் பிரியமுடையராயிருத்தலே அறமாகும். அங்ஙனமிருக்க நல்லசீரத்தைப் படைத்தவர்களைக் கொல்லவினைதல் அறமாகுமா? இந்த நீதியை மறந்து ஒரு குற்றமும்பில்லாத அசுரர்களைக் கொல்லுசின்றனையே. ஒ மங்கையே! என்னுடையமுகம் என்னை பெனின! சரீரத்தினிடத்தில் பிரியமாயிருத்தலே அறமெனவும், பொய்சொல்லாமையே அரணனெனவுங் கொள்வதாகும். ஆகையால் பண்டிதர்களா யுள்ளவர்கள் தபையையும், சத்தியத்தையும் பாதுகாத்தல்வேண்டும். ஒபண்ணே! உனக்குத்தானவர்களைக் கொல்லவேண்டுமென்கிற காரணமென்னவென்று கேட்டனன்.

அதற்குத்தேவி கூறுகின்றான் :—ஓ அசுரா! நீ என்னை என்ன காரணமாய் இங்குவந்தனை யென்றாய். நானிங்கிப்போது வந்தேனென்பதுமில்லை இனிப்போவே மென்பதுமில்லை. எங்குநதானுள்ளவன். அதனை நீயறியாய். அதைசொல்லவேண்டிய அவசியமு மிப்போதில்லை. அசுரசம்ஹாததிலுண்டாகும் பிரயோஜனமென்னை யென்று ஒன்றுகேட்டனை நானெத் தன்மையனென்றால் அதனைச் சொல்லுகிறேன்:—சகலபிராணிகளுடைய நீதி அநீதிகளை நடுவுநிலையாகப் பார்க்கின்ற சாக்ஷிபிரணி. ஆகலான் நீ சொன்னதுபோல நான் போக, லோப, வைரங்களை விருமபந்தக்கவளல்லன். எனக்கு இவ்வுலகில் வேண்டியவர் வேண்டாதவரென்பது கிடையாது. ஆனால் நான் அங்கங்கு தருமார்த்தமாய் வெளிப்படுகின்றவன். எக்காலத்தும் என் மனதுக்குச் சமமத மாயுள்ள வீரதமொன்றிருக்கின்றது. அஃதாவது சாதுக்களைக்காக்கும்பொருட்டு அசாதுக்களைத் தண்டித்தல். அசாதுக்களைத் தண்டிக்காமற்போனால் சாதுக்களை காத்தலென்பது ஏது? ஆகவே அதனையே எப்பொழுதும் பரிபாலிதவருகின்றவனாதலால் அநேகவிதமாய் அவ்வச்சமயங்களுக்கு ஏற்றவா யுருவங்கொண்டு சாதுக்களாகிய தேவர்களை காத்து வருகிறேன். யுகந்தோறும் எவ ரெவர்கள் அவதரித்து அசாதுக்களைக் கண்டித்து சாதுக்களை காக்கின்றனரோ அவர்களுடைய வருவங்களும் நானென்றே யெண்ணுவாய். இச்சமயம் மகிஷன் தீர்த்தையுடையவனாயும் தேவதைகளைக் சங்கரிக்கின்றவனாயும் இருக்கின்றான். ஓஅசுரனே! நானதைத் தெரிந்துகொண் டிப்பொழுது அவனை வதம்பண்ணு நிமித்தம் வந்திருக்கிறேன். பவிஷ்டனாயும் தீய நடக்கையுள்ளவனாயும் தேவசத்ரு

வாயு மிருக்கின்ற அவனைச்சங்கரிப்பன். நீ போனாற்போ. இருந்தா  
விரு. இப்பொழுது நான்சொல்லியதுண்ணம். தூராத்மாவாயும் எருமை  
மகனாயு மிருக்கின்ற அவனிடஞ்சென்று நான் சொல்லியதாகச் சில  
வாத்தைகளைச் சொல்வாய். என்னை பெனின்! இதர்களை ஏனனுப்  
புகறாய். நீயே யுத்தத்துக்கு வருவாய். என்னுடன் உனக்கு சந்திபுண்  
ணிக்கொள்ளவேண்டு மென்றிருந்தால் எல்லாவசராகனும் தேவர்க  
ளிடங் கொண்டிருக்கும் வரத்தைவிட்டு முன்னர் அவர்களிடத்தில்  
யுத்தஞ்செய்து அபகரித்த திரவியங்களை அவரவர்களிடத்தில்  
கொடுத்து விட்டுப் பாதாளத்தில் பிரகலாதனுக்கு வாசஸ்தானயா  
யுள்ள விடத்தில் நீகளும் போய்ச் சேருங்கொன்று சொல்லுவா  
யென்றான்.

தேவி சொல்லிய வார்த்தையை எதிரே நின்ற அசிலோமன்  
கேட்டுத் தன்னுடன் வந்த பிடாலனைப் பார்த்து மிகவும் பிரியத்  
துடன் கூறுகின்றான் :—ஓ பிடாலனே! இந்த தேவஸ்திரீ சொல்லி  
வந்ததைக் கேட்டாயன்றோ? இப்பொழுது நாம் யுத்தஞ் செய்பலாமா  
அல்லது சந்தி செய்பலாமா? எது செய்பதற்கு? அதனை நீ சொல்  
வாயென்றான். அதனைக்கேட்ட பிடாலன் கூறுகின்றான் :—ஓ அசி  
லோமனே! இப்போது நேரிட யுத்தத்தில் அரசன் தனக்குமாணம்  
வருமென்பது தெரிந்திருந்தும் யுத்தஞ் செய்பவேண்டுமென்றே  
அகங்காரங் கொண்டிருக்கின்றான். அதுவுமின்றி யுத்தத்திலிறந்து  
போனவர்களைப் பார்த்தும் மேன்மேலு நம்மேனரை யனுப்பிக்கொண்  
டிருக்கின்றான். இதுகாலபலகல்வலா? அந்தக் காலத்தைக்கடப்பதற்கு  
எவன் சாமர்த்தியமுள்ளவன். ஆகையினால் அவனுக்கே மாணகாலம்  
வந்திருக்கிறது. நாமோ அவர்களுக்குச் சேவகர்களாயிருக்கின்றோம்.  
நமக்கு மாணமேது? நானத்தை விட்டவர்கள் தானே சேவகாவிருத்  
திக்குவரத்தக்கவர்கள். இப்போது சேவகர்களாயிருக்கிற நாம் அவன்  
சொல்லிய தருமத்தை பாலோசித்து அதுபோல் செய்வதென்றால்  
அது சாத்தியமாகுமா? அவன் சொல்லியபடி செய்வதே நமக்குச்சாத்  
தியம். ஏனென்றால் நாம் அவன் ஆக்கைக் குட்பட்டவர்களாயும்  
அவன் திரவியத்தைப்பெற்று அதனிலேயே வளார்து சகல சுகத்  
தையு மறுபலித்தவர்களாயிருக்கின்றோ மாகையால் நாம் சூத்தி  
ரத்தா லசைவிக்க அசையும் பதுமைப்ப போல் நடிக்கும்  
யோக்யதை யுடையவர்களாயிருக்கின்றோமென்றி நாமொன்றைச்

சொல்லச் சுதந்தரமுடையோ பல்லோம். அவனெதிரிற்போய் நீர் முன்னர் தேவர்களிடத்தில் சொன்னையடித்த திரவிய முதலியவற்றை அவர்களிடத்தில் கொடுத்துவிட்டு நீர் பாதாளம்போய்ச் சேருமென்ற இரத்தக்கொரோடான வார்த்தையை எப்படிச்சொல்லுகிறது? உலகத்தில யாவருக்கும் மேல்பேல் கெடாததைச்செய்வதாகிய வார்த்தை பிரியப்படாது. இதுபோலவே உண்மையான வார்த்தையும் பிரியப்படுகிறதில்லை. ஆகவே புத்திமான்களாயுள்ளவர்கள் இந்த இதமான வார்த்தையையும் பொய்சொல்லுவதையும் விட்டு மொனமாயிருந்தலே யுத்தமென்றிருப்பார்கள். விராகளாயுள்ள மந்திரிகள் அரசனிடத்தில் குறைவான வார்த்தைகளைச் சொல்லக்கூடாமென்று நீதிநூலிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஆகையால் அரசனிடம் நாம் அன்புடனே இதமானவாத்மைகளைச் சொல்லுவோமென்று போதல் யுத்தமன்று. ஒருக்கால் போய்ச்சொன்னாலும் கேட்கும்போதே கோபம் வந்துவிடும் என்றான். இருவரும் இதனையும் பின்வருவனவற்றையும் யோசித்து அவனிடத்திற்போவதையும் பிராணஹானி வரமாட்டா தென்கிற வெண்ணத்தைப்புகிட்டு மாணத்தைத் திரணமாக நினைத்து நம்பாசனுடைய காரியத்தையே விசேடமாகக்கொண்டு புத்தஞ் செய்ய வேண்டுமென்று இருவரும் யோசித்து தேரின்மேலேறி வில்லைத் தாங்கி சேனாசமுதகிராஞ் சூழ்ந்துவாச் சென்று முன்னர் பிடாலன் ஏழுபாணங்களைத் தேவியின் மீது விட்டான். அசிலோமனென்பவன் அஸ்கிராவித்தையில் வலவவனாயிருந்தும் சமீபத்திலல்லாமல் தூரத்திற்குநேயிருந்து பார்த்துக்கொண்டிருந்தான். தேவி பிடாலன்விட்ட பாணங்களைப் பார்த்துத் தான் ஏழு பாணங்களை விட்டுக் கண்டித்து வேறு மூன்று பாணங்களால் பிடாலனை அடித்தான். அடிக்கவும் அப்பிடாலன் நிகநொது முர்ச்சையடைந்து பூமியில் வீழ்ந்து மாண்டான்.

அசிலோமன் பிடாலன் பார்ப்பதைப்பார்த்து புத்தத்தில் வீரன் கொண்டவனாய் வில்லென்றித் தேவியின் முன் வந்து இடதுகையை மேலேதூக்கி அதிகமான வார்த்தையைச்சொல்லாமல் அடியில் வருமாறு சில வார்த்தைகளைச் சொல்லத் தொடங்கினான்:—தஷ்டபுத்தியுள்ளவர்களாகிய இவ்வசுரர்களெல்லாம் பாணமடைவார்களென்பதை நானறிந்தவனாயிருந்தும், செஷனுடைய சுவாதீனனாயிருப்பதால் புத்தஞ்செய்ய வேண்டியவனையாவன். ஏனெனில் மகிஷன் அறிவில்லாதவனாயிருக்கிறபடியால் இது நல்லது இது கெட்டது என்கிறதை



யறிபான். அவனெதிரில் நான் நின்று இதமான வார்த்தைகளைச் சொல்லுதற்குக்கூடோ? கூடாது. ஆகலான் இப்பொழுது நான் யுத்தஞ்செய்கிறேன். செய்யும் பகஷத்தில் ஜயமவந்தாலுஞ்சரி, அபஜயமவந்தாலுஞ்சரி, வீரதர்மத்தைவிடாமல் யுத்த முகத்திலேயே மாணமடைகிறேன். இதுவரையில் வீரமுடைய அசுரர்கள் உன்னுடைய பாணத்தா லனேகம்பேரிமந்தனர். வீரத்தாலொன்றுமில்லை. அதை நெருப்பிற்குடவேண்டும் எல்லாம் தெய்வத்தின் வல்லபமே. அதற்கு முன் ஒன்றும் நில்லாதென்று சொல்லிப் பின்னர் பாணங்களை அநேகமாய்ப் பொழிந்தனன். தேவியும் அபபாணங்களை யெல்லாம் வெட்டி தேவர்களிடம் கிருபானோக்கம் வைத்துச் கோபநிறைந்த முகமுடையளாய் வேறு சில பாணங்களா லவனையடித்தனன். அசிலோமன் அப் பாணங்களாடிப்பட்டுச் சரீரமுற்றும் உதிரப்பெருக் குடையவனாய் முருக்கமலர்போல் செந்நிறமாய்ப் பிரகாசித்தான். அப்போது செம்பினுற்செய்த ஓர் கதை யெடுத்துவந்து கோபததோடு சிங்கத்தின் தலைமேலோங்கியடிக்க சிம்ஹமும் அவ்வடியைப் பொருட்படுத்தாமல் உதாசினப்படுத்தி அவன் மார்பில் தன்னகங்களாற் றிரியது. மீளவும் அசிலோமன் கதையோடெழுந்து பாய்ந்து சிங்கத்தின்மேற் குதித்து அத் தேவியைக் கதையாடித்தன். ஓ ஓவமேஜயனே ! அவனடித்ததை லக்ஷ்யஞ்செய்யாமல் கூரியவாளினால் அவன்றலையை வெட்டித் தள்ள அசிலோமனும் பூமியில் வீழ்ந்தனன். துராத்மாவாகிய அவன் சைனியத்தில் ஓ வென்கிற வோசை பெருக்கெடுத் தொலித்தது. தேவர்கள் உலகமாதாவாகிய அம்பிகையை ஜபஜய வென்று தோத்திரஞ்செய்து தேவதுருதியை முழக்கக் கின்னார் கீதம்பாடினர்.

சிம்ஹமானது இறந்து போயிருக்கின்ற பிடாலன் அசிலோமனென்கிறவர்களைப் பார்த்து, சேனைகளிலுள்ள சிலரை எட்டிய வரையில் பிடித்து அடித்துக்கொண்டு பகஷித்தது. நாயமடைந்த சிலர் துன்பமுற்று மகிஷனிடத்திலோடிக் கூறுகின்றார்:— ஓ அரசனே ! அசிலோமனும் பிடாலனுமானுடனர். எங்களைக் காகக் வேண்டும்; காக்கவேண்டும். பலசாலிகளான சேனாவீரர்களைச் சிங்கம் பகஷித்து விட்டது. ஒரு வீரனுமில்லையென்றனர். மகிஷன் கலக்கமுற்றுச் சிந்தாகுடபடைந்து ஒற்றுந்தோன்றாதவனாய்ப் பிரமித்திருந்தான்.

(சு - ஐசு)

பதினேந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

கஞ்சலோசனையை நம்:

பதினாம் அத்தியாயம்.

தேவீ மகிஷசம்வாதம்.

—o—o—o—

வியாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! தூதர்களால் வீரர்களிறந்ததை மகிஷாசுரன் கேட்டு கோபமுடையவனாய்த் தாருகனென்னும் ரதசாரதியைக்கூட நம்முடைய அதிவிநோதமாகிய தேவைக்கொண்டு வருவாயென்று சொல்ல, ஆயிரங் கோவேறு கழுதைகள் கூட்டியதாயும் வெற்றிக் கொடிகளால் அலங்கரிக்கப் பெற்றதாயும் ஆயுதங்களால் நின்றந்துள்ளதாயும் நல்ல வேகத்தோடு கூடிய வுருளையை யுடையதாயும் உன்னதமான ஏர்க்காலுடைய தாயுமுள்ள அழகிற் சிறந்ததேரைச் சாரதியானவன் அதிவேகத்துடன் கொண்டு வந்து நிறுத்தி, ஓ அரசனே! இதோ இரதத்தைக் கொண்டுவந்தேனென் றறிகளையிட்டுத் துவாரத்திலிருந்தனன். அதனைச் சர்வாயுத பாணியாய்ச் சிறந்த சிம்ஹாதனத்தில் வீற்றிருந்த மகிஷன் கேட்டு, அக்கணமே புறப்பட்டு ஆலோசிக்கிறான்:—நாம் பார்ப்பதற்கு அருவருப்புள்ள நீண்ட கொம்புகளோடு கூடிய கடாரூபமாய்ச் செல்வோமாயின் நம்மை அந்தத்தேவி பார்க்கும்பொழுதே நம்மிடத்தில் விருப்பங்கொள்ளும் மனமில்லாதவளாய் விடுவாள். உலகின்கண் பெண்களானவர் அழகிற்சிறந்த புருஷனை விருப்புவார்களே யன்றி அரசாக்கி முதலிய செல்வங்களைப்பார்த்து விருப்புவரோ? ஆகையால் நாம் எந்த வுருவத்தை யெடுத்தால் அவ்வழகுள்ள ஸ்திரீயானவன் மோகத்தை யடைவானோ அவ்வுருவத்தை யெடுத்து நாம் போதல் வேண்டும். அப்போதுதான் அவளால் நமக்குண்டாகத்தக்க சுகமுங்கிடைக்கும். அதுவன்றி வேறு வடிவங்கொண்டு போவோமானால் சுகமுண்டாக மாட்டாதென்று எண்ணினன். இவ்வாறு ஆலோசித்துச் சர்வாயுத பாணியாய் திவ்யாம்பா தாரியாப் பரித்யகூ மன்மதன்போல் நல்ல யௌவன புருஷனாய்த் தோளணி யணிந்த வெற்றிமலை புனைந்து தனுர்ப்பாணங்களை யெடுத்ததே திரிலேறி எவ்வளவு வீர பதிவிரதையாயிருந்த ரோதிலும் அவள் சுண்ட மாதிரத்தில் அதை விடத்தக்க உருவமெடுத்து நார்படைகளுள் சூழ்ந்துவர மதகர்வத்தோடுந்

தேவியை நோக்கிச் சென்றான். மனதினால் இவ்வண்ண மென்று மதிக்கக்கூடாத பேரழகோடும் வருகின்ற மகிஷனைத் தேவி பார்த்து சங்கத்தொனி செய்துள்ள. சேனைகளுக்கெல்லாம் ஆச்சரியத்தை விளைவிப்பதாகிய அந்தச் சங்கத்தொனியை அசுரன் கேட்டுச் சிறிது மஞ்சாது தேவியினுடைய சமீபம்போய்ப் புன்னகை செய்து சொல்லத் தொடங்கினன் :—

ஓ தேவமங்கையே! இவ்வுலகிலுள்ள இச்சம்சார சக்காத்தில் புருடர்களும் சுகத்தையே பெரும்பாலும் அபேகதிக்கின்றனர். அந்தச்சுக்மானது ஒருவரோடொருவர் கூடுவதனா லுண்டாவதன்றித் தனியாகவிருந்தா லுண்டாவதில்லை. அந்தச்சுகமும் கூடும் கூட்டத் தினளவாயும் விவகாரானுசாரமாயும் பலபலவிதமாய் விளைகின்றன. அவைகளைச் சொல்லுகின்றேன் கேட்பாயாக. நான் சொல்லப்போகிறது மகா ஆச்சரியகரமாயும் சந்தோஷத்தை விளைவிப்பதற் கேதுவாயும் அவரவர் பிரியத்துக்குத் தக்கவாறு அநேகவிதமான சுகத்தை விளைவிப்பதாயு முள்ளது. எங்ஙனமெனின்! மாதா பிதாகளுக் குத் தங்களுடைய மக்கண்மெய்தீண்டல் முதலியன நேரிடுங்காலத்தி லுண்டாகுஞ் சுகம் நீங்காதிருப்ப தாகலான் அது உத்தம சுகமென வும், சகோதரர்கள் ஒருவரோடொருவர் கூடுங்காலத்தி லுண்டாகுஞ் சுகம் மத்திம சுகமெனவும் கூறுகின்றனர். இந்த வேற்றுமைகளை அவரவ ரனுபவத்திலறியலாம். அநேகவிதமான தொழில்களில் சம பந்தித்திருக்கிற சித்தமுடையவர்களாயும் வீணான பிரசங்க விஷயத் தில் பிரியமுடையவர்களாயும் இவ்வண்ணமே நூதனமா யப்போ தப்போதும் கூடுகின்றவர்களுக் குண்டாகும் சுகம் சுபாவமாகவுள்ள தருமமென்று பண்டிதர் சொல்வார்கள். இப்பொழுது சொல்லிவந் ததேயன்றி மிகச்சிறிய சுகமென்றும், மிகப்பெரிய சுகமென்றும் இரண்டுள. என்னையெனின், கணிஷ்ட சகோதரனுடைய சம்பந் தத்தாலுண்டாகும் சுகம் மிகச்சிறிய சுகமெனவும், உலகில் சுகல சுகத்தையுங் கொடுப்பதாகிய சையோகத்தாலுண்டாகுஞ் சுகம் மிகப் பெரிய சுகமெனவுங் கூறுவதேயாம். இந்த உத்தமமான சையோக சுகந்தான் சம்சாரத்தில் எப்பொழுதும் சுகத்தைக்கொடுக்கிறது. ஓ சந்தரவதியே! சயானமான வயதுள்ள ஸ்திரீ புருஷர்களுடைய சையோகம் உத்தம சுகமென்றும், அதனினும் சாதுர்யம் வடிவம் அலங்கார முதலியவைகளும் குலம் சீலம் குணமுதலியவைகளும்

அமைந்துள்ளாருடைய சுகம் அளவுபடாத தென்றுங் கூறுகின்றனர். இ அன்புடையாளே ! நீ ஒன்றுக் கொன்றுயர்ந்தனவாகிய அவையெல்லாம் ஒருங்கே யுடையவனா யிருத்தலால் என்னோடு கூடுவாய். கூடுவையாபின் உனக்கு மிகுந்த சுகங்கிடைக்கும். அந்நீ சந்தேகமில்லை நானோ உன்னுடைய சுகத்துக்கேற்றவாறு நானுவித ரூபங்களை எடுப்பதற்கு ஒருவருடைய அனுக்கிரகமும் வேண்டாம். என்னுடைய ஸ்வேசசையினாலேயே எடுத்துக் கொள்வேன். இந்திரன் முதலிய தேவர்கள் யுத்தத்தில் என்னால் செயிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். அவர்களுடைய செல்வங்களெல்லாம் என் வீட்டிலிருக்கின்றன. அவைகளை நீ இஷ்டப்படி அனுபவிக்கலாம். அச்செல்வங்களை நீ மதிக்காது தானஞ்செய்ய வெண்ணினாலும் செய்து விடலாம். இவையெல்லாம் எனக்குப் பெருஞ்செல்வமல்ல. நீ எனக்கு மகிஷியாய் வருதலை நானடையப்பெறாத பெருஞ்செல்வமாம். நான் உனக்குத் தாசனாப் விட்டேன். நீ ஏன்னைப்பார்த்து உனக்குத் தேவர்களிடத்தில் வைரம் வேண்டாமென்று சொன்னாலும் அப்படியே விட்டு விடுகிறேன். உனக்கு எதைச்செய்தால் சுகமோ அதைச் செய்கிறேன். ஓ விசாலாக்ஷி! எனக்கு என்ன கட்டளை யிருக்கின்றது? அந்தக் கட்டளைபை நான் கடக்கமாட்டேன். என்னுடைய சித்தமானது உன்னுடைய வடிவத்தில் போகித்து மயங்கிக் கிடக்கின்றது. நான் உன்னுடைய அழகினால் பீடிக்கப்பட்டவனா யுன்னைச் சரணமடைந்தேன். மன்மத பாணத்தால் வருந்துகிறேன் காப்பாயாக. தருமத்திற் சிறந்த தருமம் சரணாகதி யடைந்தவரைக் காத்தல்லவா ? ஓ துண்ணிய இடையை யுடையாளே ! உனக்கு ஏவலாளி நான். ஆகலான் இனி நீ என்னைப் பார்த்து இறந்துபோவாயென்று சொன்னாலும் அதைச் செய்வேனே யன்றி, நான் இவள் சொல்லைக்கேட்டு இறந்து போவதா வென்று அச்செயலைச் செய்பாடுகிறேன் ஆயுதபாணியாய்ப் போர் செய்யவந்த நான் நிராயுதபாணியாய்ப் சரணம் சரணமென்று உன் சரணம் புகுந்தேனே. இதனையாவது பார்த்திரங்குவாய். அந்தோ ! உன்னிடத்தில் வார்த்தையாடிக் கொண்டிருக்கின்ற போதே என் பேரில் மன்மதன் பாணப்பிரயோகஞ் செய்கின்றானே. உனக்கு என் மாட்டிசக்க மில்லையே. தயை செய்வாயாக. ஓ காமரூபினீ ! நான் பிறந்த நாள் தொட்டு மஹாபரிபுட்காளாகிய பிரமனாதிய ரிடத்தும் தினமாகிய வார்த்தையைச் சொன்னதில்லையே ! அப்படிப்பட்ட நான் இப்பொழுது

முது ஒரு சிறிய பெண்பாலாகிய உன்னிடத்தில் அந் தினமான வார்த்தைகளைப் பலகாலுஞ் சொல்லுகின்றேனே நான் தினனாய்த் தினமான வார்த்தைகளைச் சொல்வதனாலேயே என்னை நீ தினனென்றே எண்ணினை போலும். அந்தோ! இதுவும் என்னுடைய காலந்தான். என்னுடைய வீரபாக்கிரமச்செயலையும் சொல்லையும் யுத்த முகத்தில் அறிந்தவர் பிரமனாகியவரன்றோ. அவற்றை நீ அறிவதற்கில்லாமல் போயிற்றே. நீ அறியவருமாயின் நான் உனக்குச் சரணமென்றபோதே என்னை நீ சந்தோஷப் படித்திருப்பாய். இப்பொழுது அதனை யெடுத்துப் பேசுவதனாலென்! ஒ பூங்கொடிபோல் பவனே! நான் உனக்குத்தாசன். என் முகத்தைப்பாரென்று காவ வெறி கொண்டு பிதற்றினன். அசுரனுடைய அவ்வார்த்தைகளை அம பிகை கேட்டுப் புன்னகை செய்து கூறுகின்றாள் :—

ஒ அறிவிலிற் சிறந்த பெரியோனே! உன் செய்தியை நான் அறியாதவனென்றெண்ணுதே! எல்லாம் அறிந்தவன் நான் நீ தான் என் செய்தியை அறியாதவன். நீ என்னைச் சரணமடைந்தே நென்பதும் எனக்குத் தாசனென்பதும் ஓரருமையா! நான் பரம புருஷனாகிய பரமசிவப் பிரபுவைத் தவிர வேறொரு புருஷனை இசுகியேன். அப்பரமசிவ சம்பந்தியான நான் சகல சகத்தைபுஞ் சங்கரித்து மீள்வுஞ் சிருட்டிக்கின்றேன். என் முன் நீ தேவர்களைக்கொன்றே நென்றதனாலும் அவர்களுடைய செல்வம் என்பால் உள்ள தென்றதனாலும் எனக்கென்ன ஆச்சரியம். நீ இன்றுள்ளவன்; நான் என்று முள்ளவன். என்னைப்பார்க்க உன்னாலாகுமா? என்னைப் பார்க்கக் கூடாத உன்னை நான் பார்ப்பேனா? என்னைப் பார்ப்பவர் சர்வேந்திரியாமியா யிருப்பவர் தாம். நான் அவருக்கு மங்களகரையா யிருக்கின்ற ஆத்மஞ்சத்தி யாகும். அவருடைய சாந்தித்திய விசேஷத்தினாலேயே என்னிடத்தில் ஞானம் நிலையாயிருக்கின்றது. நானே பிரகிருதி. பிரகிருதியாகிய நான் அவருடைய சம்யோக பலத்தினால் சேதனத்வ முடையவளா யிருக்கின்றேன். எதுபோலெனின்? காந்த சந்திதானத்தில் சடமாகிய இரும்பு சேதனத்தை எவ்வண்ணம் அடைகிறதோ அதுபோலென்க. இத்தன்மையளாய சிவசத்தியாகிய என்னைச் சம்சாரமாகிய பந்தத்திலுழலும் ஓர் பெண்ணாக எண்ணினை போலும். நான் சம்சார சக்தியல்ல, யாவருக்கும் சம்சார துக்கத் துதப் போக்கடிக்கின்றவளாகும். எனக்குத் துக்கமாகிய சம்சாரத்

தில் ஆசையுண்டாகியதே யில்லை. ஓ மூர்க்கனே ! உன்னைப்போல் முடனும் மந்தனும் உலகிலுண்டோ ! ஸ்திரீசுகத்தை ஓர் சுகமாக எண்ணுகின்றனையே ! மானுடனைக் கட்டுவதற்கு ஸ்திரீயைச் சங்கிலியாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றதே. அதனை நீ கேட்டதில்லையா ? இருப்புச்சங்கிலி ஒரு சமயம் அறுப்பட்டாலும் அறுபடும். ஸ்திரீ என்கிற சங்கிலி எப்பொழுதும் அறுபடாதல்லவா ? அந்தோ ! தூர்க் கந்தமாகிய சிறுநீருக் கிடமாயுள்ள ஸ்தானத்தை என்ன சுகங்கண்டு இச்சிக்கின்றாய். சுகம் வேண்டுமாயின் இந்திரிய நிக்கிரகஞ் செய்து அந்த நிக்கிரகத்தால் சுகமடைவாய். ஸ்திரீ சங்கமத்தில் அதிக துக்க முண்டென்பதை யறிந்திருப்பையாயின் நீ ஏன் என்னைக் கண்டு மோகிக்கின்றாய் உனக்குத் தேவர்களிடத்தில் உண்டாயிருக்குந் துவேஷமே மாணத்துக்கு றேதுவென்றறிந்தேன். இப்பொழுது என்னிடத்திலுண்டாகிய மோகம், அது நிச்சயந்தானென் றறிதற் குப் பிரமாணமாக முடிந்தது. ஓ பேதாய் ! இனி நீ பிழைத்திருக்க வேண்டுவையாயின் தேவர்களிடத்தில் உண்டாயிருக்குந் துவேஷத் தை விடுவாய். அதனை விட்டுப் பூலோகத்தில் இஷ்டப்படி சஞ்சரிப்பாய். இல்லாவிடின் பாதாளம்போய்ச் சேர்வாய். அப்படிக்கில்லா விடில் யுத்தஞ்செய். உன்னைக் கொல்லும் பொருட்டுத் தேவர்களால் அனுப்பப்பட்ட நான் பலமுள்ளவளாக விருக்கின்றேன். இப்பொழு தென்னாற் சொல்லப்பட்ட இதனைச் சத்தியமென் றெண்ணுவாய். யுத்தத்தில் நான் சந்தோஷமுடையவளாகவே விருக்கின்றேன். சுக மாப்ப் பிழைத்திருக்க வேண்டுமென்று நீ இப்பொழுது என்னைக் கேட்டாலும் விட்டு விடுகிறேன். பிழைத்திருக்க வேண்டுமென்கிற உன்னைக் கொல்லுமெண்ணம் எனக்குக் கிடையாது. ஏனெனில், சத்புருஷர்களா யுள்ளவர் தம்பிடத்து இனிமையாயுள்ள வார்த்தை களில் ஏழுவார்த்தையாவது ஒருவன் சொல்வானாயின் அவனிடத்தில் அவர்களுக்குச் சினேகமுண்டாகிற தென்று சொல்லப்பட்டிருக்கின்றது. நீயும் “நான் உனக்குத் தாசன், நீ சொல்லுஞ்சொல்லை தடுக்க மாட்டேன்” என்கிற சில இரக்கமொழிகளைக் கூறியிருக்கின்றாயாகையால் உன்னைக்கொல்லாது விடுகிறே னென்கின்றேன். ஓ அசுரனே ! உனக்கு யுத்தஞ்செய்து, மாண்டுபோவது சுகமென்று தோன்றுகிறதா ? அது செய்யாது பிழைத்திருப்பது சுகமென்று தோன்றுகிறதா ? உன்னிஷ்டத்தைச் சொல்வாயாக. என்னை யுத்தஞ் செய்வ

தற்குப் பின்னிட்டுவனாக நீ நினைவற்க, உன்னைக் கொன்றுவிடுவதற்கு நேகமே யில்லைபென்று கூறினன்.

இவ்வண்ணஞ் சொல்லக்கேட்ட மகிஷன் காமத்தையே மேற்கொண்டவனாய்த் தேவியைப்பார்த்து சில இனிய வார்த்தைகளைக் குரோதமற்றுச் சொல்லத் தொடங்கினான்:—ஓ பேரழகியே! எனக்கு யுத்தமென்பது தான் சுகம் ஆகியும் மாதுடரால் மோகிக்கத்தக்க மிருதுவான சரீரத்தைப் படைத்தவளாய்க் காணப்படுகின்றாயாகலான் உன்னைக்கொல்வதற்கு என்னெஞ்சந் துணியவில்லை. அன்றியும், பிரமனாதி தேவர்களைப்பெல்லாந் செயித்து இப்பொழுது பெண்ணாகிய உன்னோடு யுத்தஞ்செய்வது தகுதியாமா? நீஎனக்குச் சொன்னதுபோல் நான் உனக்குச் சில சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக நீ என்னை விவாகஞ்செய்து கொள்வது சுகமாகத்தோன்றும் பகஷத்தில் அதுபோல் செய்துகொள். சுகமில்லைபென்று தோன்றும் பகஷத்தில் நீ எங்கிருந்து வந்தனையோ அங்கேகுவாய். அப்படிப்போதும் பகஷத்தில் உன்னை நான் கொல்லுவதில்லை. இதமாயும் நன்மையாயுமுள்ள வார்த்தைகளை உனக்குச்சொன்னேன் சுகமாப்போ. உன்னைக்கொல்வதனால் எனக்கென்ன பெருமையுண்டாகும். ஸ்திரீஹத்தி செய்தேனென்கிற சிறுமைதானுண்டாகும். ஸ்திரீஹத்தி சிக்ஷத்தி பிரஹ்ம ஹத்தி முதலிய ஹத்திகளைச்செய்தால் அவைகளால் வரும் பாவங்களைத் தாண்டமுடியாது. எனக்கு உன்னிடத் துண்டாயிருக்குங் காமத்தால் நிச்சயமாய் உன்னை எடுத்துக்கொண்டு வீட்டுக்குக் கொண்டிப்போய் விடுவேன். கொண்டிப்போனாலும் பயனென்னை? பல்வத்காரத்தால் போக சுகமுண்டாகுமோ? புருடர்களுக்குச்சுகம் ஸ்திரீகளாலும் ஸ்திரீகளுக்குச் சுகம் புருஷர்களாலும் ஸ்திரீ நீங்குவனானால் புருஷனுக்குத் துக்கமும், புருடன் நீங்குவனானால் ஸ்திரீகளுக்குத் துக்கமும் உண்டாகத் தக்கதேயன்றி வேறு வகையினாலில்லை. அநநியாயத்தை நான் இன்னமும் யோசித்து உன்னை வணங்கிக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். எந்தச்சத்துருவின் நல்ல வருசனையான வார்த்தையினால் உன்னை விரும்பாமலிருக்கின்றாய். நீ சர்வாங்க லக்ஷணமும் நிறைந்து சர்வாபரணங்களாலும் அழகு செய்யப் பெற்றிருக்கின்றதனால் லல்லவோ நான் இவ்வளவு துயரப்படும்படியாகவு மாயினேன். அந்தோ! நீ அழகும் அணியும் பெற்றுப் புத்தி சாதாரணமென்கிற ஒன்மைமாதிரிப் பெருகிருக்கின்றனையே. இது பெரும பாவம்.

இனியேனும் உன்னுடைய மூர்க்கத்தனத்தை விட்டு மங்களகரமான விவாகஞ் செய்துக்கொண்டு என்னிடத்தில் இன்பசுகமுறும் வகையைத் தேடுவாய். அது செய்வையாயின் இருவருக்கும் சுகமுண்டாகும். உன்னைப்போலும் சுகமற்றவளை எங்குங் கண்டதில்லை. இலகூபி தேவிபானவள் திருமாலோடும், சரஸ்வதி பிரமனோடும், பார்வதி உருத்திர மூர்த்தியோடும், இந்திராணி இந்திரனோடுங்கூடிச் சுகமனுபவிக்க வில்லையா! எந்த ஸ்திரீதான் பர்த்தாவில்லாமல் ஸ்திரமான சுகத்தை யனுபவிக்கின்றான்? அங்ஙனமிருக்க, நீ என்ன காரணத்தால் புருஷசுகத்தை எண்ணாமலிருக்கின்றாய்? காமாதியாலாகிய மன்மதனும் உன்மேல் பாணப்பிரயோகஞ் செய்யாமலிருக்கிறான்? அவனும் உன்னைக்கண்டு மகிமயங்கிப்போய் விட்டனனோ? உன்மேல் பாணப்பிரயோகஞ் செய்யாதவன் என்மேலேன் செய்ய வேண்டும்? இதனை யாராபுங்கால் எனது சத்துருக்களாகிய தேவர்கள் அவனுக்குத் துர்ப்போதனை செய்து அவனது பாணத்தை அந்த ஸ்திரீயின் மேல் விடவேண்டா மென்று தடுத்தது என்மேல் விடாது விடுப்படிச் செய்தார்கள் போலும்.

மான்போலும் கண்களையும் மிருதுவான மேனியையும் படைத்தவளே! நீ அழகாயும் தனக் கனுகூலனுயிருந்த கணவனை விட்டு மந்தோதரி எப்படிப் பரிபவப்பட்டனனோ அப்படி ஹிதமாக வந்த என்னை விட்டுப்பின் வருததப்படப் போகின்றாய். பின்னர் அந்த மந்தோதரி ஓர் துஷ்ட பர்த்தாவைப் பெற்றனள், உன்னுடைய தலை விதியும் அப்படி தானிருக்கின்றதோ! அறிவேன் என்று பலபலவாய்ப்புலம்பிக்கிடந்தனன்.

(சு - ௧௦௩.)

பதினாரும் அத்தியாயம் முற்றிற்று.



உ

காமவிக்ரஹாயை நம:

பதினேழாம் அத்தியாயம்.

மந்தோதரீ விருத்தாந்தம்.

வியாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! மகிஷாசுரன் வார்த்தைகளைக் கேட்ட மஹா தேவி மகிஷனைப்பார்த்து வினவுகின்றாள்:—ஓ அரசனே! உன்னால் சொல்லப்பட்ட மந்தோதரி என்பவள் யார்? அவளால் விடப்பட்ட கணவன்யார்? பிறகு அவளால் கொள்ளப்பட்ட கணவன் யார்? அவள் துக்கமடைந்த விதம் எப்படி? இவற்றை விரிவாய்ச் சொல்லவேண்டு மென்றனள்.

மகிஷாசுரன் கூறுகின்றான்:—ஓ காமரூபினீ! பூலோகத்தில் சிம்பளதேசமென்று ஒரு தேசமுளது. அது சோலைகளால் சூழப்பட்டதும், தனதானிய சம்பத்துக்களால் நிறையப் பெற்றதுமான சிறப்பினை யுடைத்தானது. அந்தத்தேசத்தில் தரும சிந்தனையிற் சிறந்தவனும், நியாயத்துக்கு விரோதமில்லாமல் தருமா தருமங்களை நடத்துகின்றவனும், பிராழ்மண போஷணையில் மிகச்சிறந்தவனும், சத்தியவசனனும், மிகமேன்மைத் தன்மையனும், கோபமென்பதை யறியாதவனும், நீதிமுறைகளை யறிந்தவனும், சகல கலைகளும் நிறம்பப் பெற்றவனும், தனார் வீரத்தையில் வல்லவனுமான சந்திரசேனனென்னும் அரசனிருந்தனன். அவனுக்கு இலக்கணங்களிற் சிறந்த அழகுள்ளவளாயும், கடுமொழி கடந்தவளாயும், இவ்வாழ்க்கைக்கு வேண்டிய நன்னடைக ளுடையவளாயும், எப்பொழுதுங் கோணாத முகமலர்ச்சி யுடையவளாயும், கணவனையே தெய்வமாகப்பேணும் ஒழுக்கத்திற் சிறந்தவளாயுமுள்ள குணவதி என்னும் மனையாட்டியிருந்தனள். அவள் பிரதமத்தில் ஓர் பெண்ணைப்பெற்றனள். குழந்தையை அரசன் கண்டு மகிழ்ந்து அதற்கு ஜாதகர்மாதிகளெல்லாம் நடத்தி மந்தோதரி என்றுபெயரிட்டனன். பின்னர் அப்பெண் தினேதினே வளரப்பெற்று சர்வாங்க லக்ஷணங்களும் நிறைப்பெற்று, வரும் நாளில் தந்தையாகிய சந்திரசேனன் நமது குழந்தைக்குத் தந்தை வான் எவ்விடத்தி லிருக்கின்றானென்று ஏக்கங்கொண்டு

கவலையுற்றிருக்கும்பொழுது புரோகிதருட் சிறந்த சில முதியவையேதியர் அரசனைச் சமீபித்துக் கூறுகின்றார் :—ஓ மஹாராசனே ! மந்திர தேசத்துக் கதிபதிபான் சுதன்மா என்றோரரசு விரகுகின்றான். அவன் மகன் கம்புக்கிரீவன், அங்கே சவுந்தரிய விசேஷங்களிலும் சர்வவித்யா விசேஷங்களிலுஞ் சிறந்தவன், ஆகலான் அவனை உன் மகளுக்கு வாளுக்கொண்டு உனது கவலையை யொழிப்பா யென்றனர். அரசன் சம்மதித்தவனுய்த் தன் மனைபாட்டியினிடத்தில் தெரிவிப்ப அவன் தன் மகளாகிய மந்தோதரியினிடம் சொல்லினான். தாய் வார்த்தையைக்கேட்ட மந்தோதரி தான்பப்பார்த்துக் கூறுகின்றாள் :—என் தாயே ! எனக்குக் கவிபாணம் வேண்டாம். எனக்குச் சமுசாரத்திற் சிறிதும் ஆனையில்லை. நான் கௌடார விரதத்தை யறுஷ்டித்துக் காலத்தைக்கழித்து வருகிறேன். இதுதான் எனக்குச்சுகம். நான் சுதந்தாமாய்த் தவஞ்செய்து காலங்கழிப்பதை விட்டுச் சம்சாரத்தில் பராதினையாய்த் துக்கத்தை யனுபவிப்பதா சுகம் ? இதற் சிறிதுஞ் சுகக்கிடையாது துக்கமேபெரிது. பண்டிதர்கள் சம்சாரத்தில் பராதினையைப் போகாது சுவாதினையாகவே யிருந்து கவலையற்றிருப்பானுனால் அவனுக்கு மோகக்ஷக முண்டாகிறதென்று சொல்லுகின்றனர். ஆகையால் நான் மோகக்ஷகத்தையே யடைவேன். புருஷனால் எனக்குப் பிரியோசனமில்லை. நீ பிதாவினிடம் என்னெண்ணத்தைத் தெரிவித்து விடுவாய். நான் உனது ஆதினமாகவே யிருக்கின்றேன். நான் விவாகஞ் செய்துகொண்டு கணவனுக்குச் சுவாதின மாவேனாயின மாமி மைத்துனன் இவர்களுக்கெல்லாம் வேலைக்காரியைப்போலாக வேண்டும். கணவனுடைய மனதை அறியுதென்றால் மிகவும் பெரிய துன்பம் அவன் மற்றொரு ஸ்திரீயை விரும்பி நடப்பானுனால் அவனால் விளையுந் துக்கம் இவ்வளவுவென்று சொல்லி முடியுமா ? அப்பொழுது கணவனிடத்தில் கோபமுண்டாகிறது. நான் எத்தனையென்று சொல்லுவேன். அம்மா ! சம்சாரத்தில் சுகமேது ? ஸ்திரீகளுக்கு எப்பொழுதும் துக்கமே ? சம்சாரத்தில் உண்டாகும் சுகம் சுவப்ன தருமம்போலுமாம். முற்காலத்தில் உத்தான நென்பவனுடைய புத்திரனாயும் மிக வுத்தமனாயும் சுகல தருமங்களையும் அறிந்தவனாயும் துருவனென்பவனுக்குத் தம்பியாயுமிருந்த அரசன் தனது மனைவி பதிவிரதா சிரோன்மணிபாபும் யாதொரு குற்றமுஞ்செய்யாதவளாய் மிருக்க அவளை ஆரணி யத்தில் துட்டி விட்டானென்று கேட்டிருக்கின்றேன். கணவனுலேயே

இவ்வளவு கேடுண்டாகிறது. அவன் தேசாந்திரம் போவானால் காமமோ மெலிட்டு இரவும் பகலும் வாட்கின்றது. அவனிறந் தாலோ அவனுக்குண்டாகும் அமங்கலத்துவழி அக்க சோகங்களும் சொல்லுக் கூடவகுமோ? விதவை என்கிற பெபருடைபவளாய்ப் புரு ஷர்களே யல்லாமல் ஸ்திரீகளாலும் தள்ளப்பட்டு நீஷேதிக்கப்படு கிறான். இவ்வளவுக்குங் காரணம் கணவனை வேண்டுவதே யாகும். ஆகையால் விவாகம் வேண்டாமென்பதே என்னுடைய சமீபமென்று சொன்னான். பெண் வார்த்தைகளைக் கேட்ட தாய் தனது நாயகனி டஞ் சென்று பெண்ணினுடைய வைராக்திய விசேஷங்களையும் விவா கத்துக்கு இணங்கமாட்டாத காரணங்களையும் நன்றாயெடுத்துச் சொல்லவும், அவன் அவளது என்னத்தை மறுப்பதற்குக் கூடாதவ னாய் விவாகத்தை நிறுத்தி விட்டான்.

பின்னர் அந்தப்பெண் பொவன பருவத்தை யடைந்தாள். அவ னுடைய தோழிகள், “ஓ மங்கையர்க்கரசியே! நீ விவாகத்தை வெறுத் திருக் கின்றனியே, உன்னுடைய நலமெல்லாம் வீணுப்போகின் றதே” என்று பலவிதமாய்க் காடமுண்டாவதற் கேதுவான பல பல வார்த்தைகளைச் சொல்லி வந்தாலும் அவள் முன்போல் வைராக்திய மான வார்த்தைகளைப் பேசிவருவா னே யல்லாமல் காமத்துக் குட்பட் டவளாகத் தன்னைத் தெரிவிக்கமாட்டாள். ஓர் நாள் ஓர் உத்தியான வனத்துள் தன்னுடைய தோழிமார்களுடன் சென்று அதிவுல்லாச மாய் அங்கிருக்கும் அரியமலர்களைப் பறித்துக்கொண் டொவ்வரும் போது கோசல தேசத்தரசன் தேரின்மேலேறினவனுய்ச் சில சேனை கள் பின்னேவரத் தான் முன்னே தெய்வகதியாய் அந்த உத்தியான வனத்துக்கு வந்தான்.

அவனைத் தூரத்தே கண்ட சில தோழிகள் அதிசயித்து மந் தோதரியைப் பார்த்துக் கூறுகின்றனர் :—எங்கள் தலைவியே! உன்னு டைய பாக்கிய வசத்தால் ஒரு மஹா புருஷன் வருகிறான், உன்னு டைய புண்ணியத்தை நாங்கள் என்னவென்று சொல்லப் போகிறோ மென்று அவனுடைய சவுந்தரியவிசேஷங்களைச் சொல்லத்தொடங் கினர். தொடங்குவதற்கு முன், அந்த அரசன் சமீபித்து வந்து தோழிகளைப்பார்த்து, இந்த விசாலமான கண்ணைப்படைத்து என்னை மன்மதனபாற் படுத்திய இம்மங்கை யார்? சிக்கிரமாய்ச் சொல்லுங்க ளென்றான். தோழியர்கள் அவளது விரைவான வார்த்தையைக்

கேட்டுச் சற்றே நகைத்தவர்களாய் வினவுகின்றனர் :—ஓ அரசனே ! நாங்கள் நீர் இன்னாரென்று அறியாமல் எங்கள் தலைவியினுடைய வரலாற்றைச் சொல்லுவதென்றால் அழகாகுமா? ஆகையால் உம்முடைய வரலாற்றை முன்னர் தெரிவிப்பாராயின் நாங்கள் நீர் கேட்டபடி சொல்லுவதற்கு என்னதடை யிருக்கின்றது? நீர் யார்? உம்முடைய பெயரென்ன? இவ்விடத்துக்குவந்த காரணமென்ன? உமக்கு என்ன காரியஞ் செய்யரிவண்டும்? என்றனர். அரசன் அவர்களைப் பார்த்துக் கூறுகின்றான் :—ஓ நங்கைமீர்! யான் உலகின்கண் பாவராவும் புகழ்த் தக்க கோசல தேசாதிபன். என் பெயர் வீரசேனன். சேனைகள் பின்னே வருகின்றன. இவ்விடத்திற்கு வரவேண்டுமென்று வந்தவனன்று. வழி தவறிவந்து விட்டேன். இது ஊழ்வகை பெயர்நான்.

பின்பு தோழியர் கூறுகின்றனர் :—ஓ அரசனே ! இவள் சந்திர சேனனுடைய பெண் இவள் பெயர் மந்தோதரி. இங்கு எங்கனோடு விளையாடிக் கொண்டிருக்கும் விளையாட்டை யுத்தேசித்து வந்தாள் என்றனர். அரசன் அவர்கள் வார்த்தையைக் கேட்டுத் தனதென் ணத்தை இவர்களைக்கொண்டே முடிக்க வேண்டுமென்று துணிந்து அத்தோழியருள் தலைவிக்குச் சிறந்தாளொருத்தியைத் தனியே யழைத்து எனதுயிராயுள்ள உனது தலைவியை எனக்களித்து என்னைப் பாதுகாத்தல் உனது கடமையென்று அவளைப்புகழ்ந்து கூறுகின் றான் :—என்னை நீ இலேசாக நினையாதே. யான் சிறந்த காகுஸ்த வமசத்திற்பிறந்தவன். இப்பொழுது காரநதர்வமணம் இருவருக்கும் உண்டாகும் வகையைத் தேடுவாய். எனக்கு வேறு டத்தினி கிடையாது. பல்வனவதியாயும் உருவ சம்பன்னையாயும் நல்ல குலத்திற் பிறந்தவளாயுமுள்ள இவள் என்னை வரனாகக் கொள்வதற்கு என்ன ஆக்கோபம்? அப்படிக் கொள்ளாமற் போவாளாயின் இவள் தந்தையே விதிப்படி கலியாணஞ்செய்து கொடுக்கும்படிச் செய்கிறேன்; சந் தேகமில்லை பெயர்நான். தோழிகேட்டு அவ்விடத்தில் ஒன்றும் உரையாடாது தலைவியினிடத்திற் சென்று கூறுகின்றான் :—ஓ மந் தோதரியே! இரண்டாவது மன்மதனென்று சொல்லும்படியான அழகனாயும் மனோகரனாயும் உனக்கொத்த பருவமுடையவனாயும் உன்னிடத்தில் மிக்க அன்புடையவனாயும் சூரியவம்சத்திற் பிறந்தவனாயு முள்ள அரசனொருவன் இச்சோலையில் வந்திருக்கின்றான். உன் தந்தையும் உனக்கு மணப்பருவம் வந்திருந்தும் வைராக்கிய முடைய

வளர யிருக்கின்றனையென்று துக்கித்துக்கொண் டிருக்கின்றார். எங் களை அடிக்கடி பழைத்து பெருமூச்செறிந்து என்னைப் பெண்ணுக்கு நல்லபுத்தி சொல்லக் கூடாதாவென்று சொல்லுகிறார். நாங்கள் உனக் குச் சொல்லும் வன்மையற்றவர்களாய் வாளாவிருந்து விட்டேயும். இப்பொழுது நல்ல சமயம் வாய்த்துவிட்டது. ஸ்திரீகளுக்குப் பர்த் தவினுடைய பணியிடைதான் முக்கியமான தருமமென்று மறந்தி கூறுகின்றது. பர்த்தானவப் படைக்காதவள் நாகத்தை யடைவாள். ஓ பெண்கள் நாயகமே! நீ விவாசஞ்செய்துகொள் உனக்கொருதுன்ப மும் வராது என்றான்.

மந்தோதரி! தோழியைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான் :—என்ன வாயில் வந்தபடி பிதற்றுகின்றாய். எனக்குக் கணவன் வேண்டாம். வந்தவனைப் போகச்சொல்வாய். அவன் என்னை வெட்கமில்லாமல் ஏன் பார்க்கின்றான். நான் அற்புதமான தவத்தைச் செய்கிறேனென் றனன். தோழி அவனைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான் : ஏன் அவசரப் படுகின்றாய். மன்மதன் எவராலும் வெல்லத்தக்கவனல்ல. இந்த யங்ஙனகாலத்தைத் தாண்டிவது மிகவுங்கஷ்டம். நான் சொல்லும் இதமான வார்த்தையைக்கேட்டு அதுபோற் செய்வாய். அப்படிச் செய்பவர்த் போவைபேயானால் உனக்குக்கஷ்டம் நேரிடுவது நிச்ச யம். இதற் சந்தேகமில்லை யென்றனள். மந்தோதரி தெய்வகதியாய் ஏது வந்தாலும் வரட்டும்; அதனை மாற்றமுடியாது. நான் விவாகம் வேண்டுமென்று வேண்டுவானென் என்றான். தோழி அவள் சொல் லைக்கேட்டு, கோசலதேசாதிபன்பால் சென்று கூறுகின்றான் :—ஓ அரச னே! அவள் உன்மெண்ணத்துக்கு உடன்படமாட்டாள்; நீ கவலை கொள்ளாதே. வலியவந்த வாழ்வை எண்ணுது எப்பொழுது இழக் கத் துணிந்தாளோ இனி அவளுக்கு வருவதை நான் சொல்லவேணா மோ? அவள் நல்ல கணவனை இச்சிக்கமாட்டாள். நீ அவளிடத்தில் கொண்ட மோகத்தை விட்டுவிடுவாயென்றான். அரசன் அவள் வார்த் தையைக்கேட்டுத் துக்கப்பட்டு ஆசையைவிட்டுச் சேனைகளோடு தன் னாகரம் போய்ச் சேர்ந்தனன்.

(சு - கக.)

பதினேழாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

கர்மாதி சாக்ஷிணைய நம:

பதினோட்டாம் அத்தியாயம்.

தேவீ மகிஷாசுரயுத்தம்.



மகிஷன் கூறுகின்றான் :—ஓ திவ்யமங்கல ஸுபிணியாகிய தேவீ! மந்தோதாரியானவன் கோசல தேசாதிபனை வெறுத்தனுப்பிய பின்னர் வைராக் கிய முடையவளாகவே வாழ்ந்து வருநாளில் இவளது தங்கையாகிய இந்துமதி என்பவளுக்கு விவாகஞ்செய்யும் பருவம் வர அரசன் சுயம்வர நாட்டிச் சகல தேசத்தரசர்களையும் வரவழைத்தான். அப்பொழுது அந்த இந்துமதியானவள் தன்னால் இச்சிக்கப்பட்ட ஓராசனுக்கு மாலைபிட்டு வரனாகக் கொண்டனள். அந்தச்சமயத்தில் மந்தோதாரியானவள் விடனாயும் துஷ்டனாயும் சாதாரண முடையவனாயும் அக்கூட்டத்திலிருந்த மந்திர தேசத்தரசனாகிய சாருதோஷணன் என்னும் அரசனைப்பார்த்து மோகங் கொண்டவளாய் தனது வைராக் கியத்தை இழந்து தன் தந்தையைப்பார்த்து எனக்கு இவ்வரசனை விவாகஞ்செய்து வைப்பாயென்று சொல்ல அவன் மிகவும் சந்தோஷித்தவனாய் அவள் வேண்டியபடியே அவனையழைத்துக் கலியாணஞ் செய்து கொடுத்தனன்.

அந்தச், சாருதோஷணன் என்பவன் மிக்க மகிழ்ச்சி யடைந்தவனாய் மந்தோதாரியோடு தனது தாசி தாசர்களை யழைத்துக்கொண்டு தற்ககம்போய்ச் சேர்ந்தனன். மந்தோதாரியானவள் அவனோடு கூடி காமாசத்தை வேண்டியவண்ணம் தெவிட்டவுண்டு வாழும் நாளில் ஓர் நாள் தனது நாயகன் ஓர் வேலைக்காரன் மனைவியோடுகூடி கிரிடித் திருக்கிறுனென்று தோழியால் கேள்வியுற்று கதைத்துக் கோபம் கொண்டு அவனை யிகழ்ந்து சில வார்த்தைகள் சொல்லி அவனைத்தன் வசமாக்கி வைத்திருந்தனன். மற்றொரு காலத்தில் எவ்விதத்தாலோ தன்னை ஏமாற்றி மற்றொருத்தியோடு எப்பொழுதும் கூடியிருத்தலைக் கண்டு “அந்தோ ! இவன் பரஸ்திரிகளுடைய சம்போகமே மேலான போகமென்று சுகித்துவருகின்றான். இவன் செய்தியை அக்காலத்தி வறிபாமற் போனோமெனென்று மிகுந்த துயரமடைந்து நாம் இந்த வஞ்சகனால் வஞ்சிக்கப்பட்டோமே, இவன் நாணமென்பது சிறிது

மில்லாதவனாயும் தபையற்றவனாயும் பாமதுஷ்டனாயு மிருக்கும் பொழுது இவனால் நமக்கென்ன சுகமுண்டாகும்? இனிச்சம்சாரத்தை விட்டால்தான் சுகமுண்டாகும். நாம் செய்யக்கூடாத காரியத்தைச் செய்து விட்டோம். அது இப்பொழுது துக்கத்தைக் கொடுத்தது. இனி நாம் பிராணனை விடல் வேண்டும். விட்டால் அது ஆத்மஹத்தி யாய்ப் பெரிதான பாவத்துக்காளாக்கி விடுமல்லவா? தந்தையாரிடம் போவோமென்றாலோ நாம் வைராக்கியம் பேசக்கேட்டிருந்த தோழிக ளெல்லாம் பரிகாசஞ்செய்வார்களல்லவா?" என்று பலவாறாகவெண்ணி இனி எண்ணி ஏங்குவதில் பயனென்றை யென்று எண்ணுவதை விட்டுக் காமாகத்தைக் கைவிட்டு அவ்விடத்திலேயே தன் வாழ்நாளை வினாநாளாகக் கழித்து வந்தனள். அவள் கதியைப்போலவே உன் கதி யும் ஆகுமென்று தேவியைப்பார்த்து இகழ்ந்து கூறி, இனியேனும் என் வார்த்தையைக் கேட்பாய். கேளாமற் போவையேயானால் நீ மிருந்த துயரத்தையடைவாய் சந்தேகமில்லைபென்று கூறினள்.

தேவி அரசனுடைய வார்த்தையைக் கேட்டுக் கூறுகின்றாள் :—  
ஓ மூடாதமாவே ! என்னை மந்தோதரியைப் போலவா எண்ணிவிட் டனை? கடாவுக்கு எவ்வளவு அறிவோ அவ்வளவு அறிவுதான் உனக் கிருக்கும். பாதாளத்திற்குப் போவதென்றால் இப்பொழுதே போய் விடு. யுத்தஞ்செய்ய வீரமிருந்தால் யுத்தஞ்செய். நான் உன்னை உன் சேணைகளோடு யுத்தகளத்துக் கிரையாக்கிச் சுகமாய்ப் போகப்போகி நேன். எப்போது சாதுக்களுக்குத்துக்கமுண்டாகிறதோ அவர்கட்கு அத்துக்கத்தைப் போக்கிக் காக்கு நிமித்தம் நான் உருவங்கொள்ளத் தக்கவள். எனக்கு உருவமறங்கிடையாது. பிறப்புங்கிடையாது. இப் பொழுதும் தேவர்களைக் காக்கு நிமித்தம் இவ்வுருவத்தோடும் வந்தி ருக்கின்றேன். தேவர்களோ உன்னைச் சங்கரிக்கும்படிப் பிரார்த்தனை செய்திருக்கின்றனர். அப்பிரார்த்தனையை முடிப்பதற்குச் சித்தமா யிருக்கின்ற நான் சொல்வதை விளையாட்டாக வெண்ணற்க. இது மெய், நின்று யுத்தமாவது செய், பாதாளத்துக்காவதுபோ என்றனள்.

இவ்வாறு கூறும் தேவியின் வார்த்தையை அசுரன் கேட்டு யுத்தாவேசங்கொண்டு யுத்தகளத்தினின்று வில்லெடுத்துப் பாணங் களைச் சந்தித்து அதிவேகமாய்த் தேவியின்மீது விட்டனன். அவை யெல்லாம் தேவி தடுத்துப் பெரும்போர் விளைத்தனள். அந்த விளை வில் தேவரும் அசுரரும் ஜயம் யார் பாலதோவென்று கண்களை விழி

த்தவண்ணமாகவே பார்த்துக் கொண்டிருந்தனர். அச்சமயத்தில் துர்த்தான் மலைபோல் வீழ்ந்து மாண்டனன். அனாதக்கண்ட திரிநேத் திரனென்னும் அசுரன் தேவியின் பேரில் ஏழுபாணங்களை விட்டு அட்டகாசஞ்செய்தான் அவைகளைத் தேவி தடுத்து அவனையடக்க அந்தகனென்பவன் அதிவேகமாய் ஓடிவந்து ஓர் இருப்புலக்கையை எடுத்து தேவி யூர்துவந்த சிங்கத்தின்மேல் மோதினன். அது கோபங்கொண்டு அவ்ஸகரனை நகத்தாற்பூரி அவனது மாமிசத்தை ஆகாரமாகக் கொண்டது இவைகளைப்பார்த்த மகிஷாசுரன் ஆச்சரி யாகொண்டு மிக்க கூர்மையுள்ள சிலீ முகங்களைச் சோனைமாரியாய்ப் பொழிந்தான். அச்சிலீ முகங்களைத் தேவி ஓர் கணத்துக்குள் துக ளாக்கி மகிஷனை கதாயுத்தத்தால் மாப்பிலடித்தான். அவ்வோரடியால் மூர்ச்சையடைந்து சிறிது நேரஞ்சென்று தெளிந்தெழுந்து கோபங் கொண்டு ஓர் கணதபை யெடுத்துக்கொண்டு ஓடிச் சிங்கத்தின் தலைமே லடித்தான். அது ஆவேசங்கொண்டு பாய்ந்து அவனை நகங்களாற் கீர் கீர் எனக் கீறவும், மகிஷன் மானுட வடிவைவிட்டுச் சிங்க வடிவங் கொண்டு அச்சிங்கத்தைக் கீறத்தொடங்கவும் தேவி கோபங்கொண்டு சர்ப்பங்கள் போன்ற பல பாணங்களைவிட, அவன் அவ்வுருவைவிட்டு, யானை வடிவங்கொண்டு மலைகளைப்பிடுங்கி தேவியின்மேல் வீசிணன். அவைகளைத் தேவிகண்டு சில பாணங்களை விடுத்துப் பொடியாக்கிச் சிரித்தான். சிங்கமுந் தேவிபோலி யானைவடிவங்கொண்ட அசுரன் தலைமேற்பாய்ந்து இருபிளவாகப் பிளந்தது. அசுரன் அக்கணமே அந்தச் சிங்கத்தைக்கொல்ல சரப வடிவங்கொள்ள, அதுகண்ட தேவி அவனை வாளினால் வெட்டினாள். அவனுட தேவியைவெட்ட, வெட் டுப்படாமையை அவன் கண்டு வெட்கமுற்றுத் தனதிறற்கை யுருவா கிய கடாவுருக்கொண்டு கொம்புகளா விடிப்பான், வாலேச்சுழற்றி முக த்திலடிப்பான், அவ்வாறினாலேயே மலைகளைப்புரட்டி எறிவான். எறி ந்துகிறிப்பான், ஓ பெண்ணே! உன்னாலென்னவாகுமென்பான், இந்நே ரம் யுத்தஞ்செய்தனையே இப்பொழுது ஏன் கம்மாயிருக்கின்ற பென் பான், உன்னைப்போலும் மூடமதியைப் படைத்தா ரொருவருண்டோ வென்பான், நீ மஹா பலையென்றையே அது எங்கேபோய் விட்டது? நீ துர்ப்பலையென்று இப்பொழுது நன்றாய் வெளியாகுகி விட்டேன். நீ மஹா துஷ்டை, நீ நீற்கும் நிலைப்பார்த்தால் என்னிடத்தில் மோகங் கொண்டவன்போலத் தோன்றுகின்றது, இனி நான் உள்



ஸீடத்தில் மோகங்கொள்ளேன், உன்னைக்கொன்று பின்னர் என்னைக் கொல்லும்படி உன்னை யேவிய தேவப்பயல்களையும் கொன்றுவிடுகிறேனென்று பெரிய ஆரவாரஞ் செய்தனை.

தேவி இவனது ஆரவாரத்தைக்கண்டுப் புன்னகையுடம்பிக் கூறுகின்றான்:—ஓ மகிஷமே! ஏன் கத்துகின்றாய் உனது கத்தல் காதுக்கின்பஞ்செய்யுமா? உனது கத்தலை நிறுத்துவாய் உன்னைக்கொன் றுன்னு லுண்டாகிய பயத்தைத் தேவர்களுக்கு இப்பொழுது ஒழிக்கப்போகின்றேன். இதுவரையில் மதுபானஞ் செய்து வெறி கொண்டு, சுர ஸ்ரேஷ்டர்களுக்கும் முரிஸ்ரேஷ்டர்களுக்கும் துக்கத்தையும் பயத்தையும் விளைவித்து வந்தனை யல்லவா? அவையெல்லாம் இனி உன்பாலதே பென்றனர். இவ்வாறு தேவி சொல்லி சண்டிகை யுருவங்கொண்டு மதுபாத்திரமேந்திய திருக்காமுடையவளாய் மகிஷனைக் கொல்லவேண்டுமென்கிற எண்ணமுடையவளாய் திராக்ஷபலரசமாகிய மதுவையுண்டு சூலாயுதத்தை யேந்தி அசுரனைத் தூத்தத் தலைப்பட்டாள். அதுகண்ட தேவர்கள் முனிவர்கள் யோகிகள் சித்தர்களினரர் சாரணர் முதலிய பாவரும் ஆனந்தபரவசபாம்பு புஷ்பமாரி பொழிவாரும் தேவ வாத்தியங்களைக் கோஷிப்பாரும் தோத்திரஞ் செய்வாரும் உனக்கு ஜயமுண்டாகுக உண்டாகுக என்பாருமாய் ஆகாயத்தில் நின்றனர்.

கபடத்தில் வல்லவனுை மகிஷன் தான் கற்றிருக்கும் மஹா லாயையினால் பலவித உருவங்களை எடுத்தெடுத்துத் தேவியை துன்பஞ்செய்யத் தலைப்பட்டான். தேவி கண்கள் சிவந்து சூலத்தைச் சுழற்றி மார்பிற் குத்தினாள். அசுரன் பூமியில் விழுந்து ஒரு முகர்த்த காலம் மூர்ச்சித்துக் கிடந்து பின் தெளிந்தெழுந்து தனது முருட்டுக் கால்களால் சண்டைசெய்யத்தொடங்கி அடிக்கடி சிரித்துத் தோள்களஞ்சும்படியாகச் சங்கத்துவனி செய்தனை. தேவி மனம் புழுங்கி ஆயிரங்கிரணம் விடும்படியான ஓர் அரிய சக்கிராயுதத்தை பெடுத்த மகிஷனைப் பார்த்து மதகர்வங்கொண்டலாவும் மதிசெட்டவனே! இந்தச் சக்கிராயுதத்தைப் பார்த்தனையா? இது சிறிதுநேரம் அசைவற்றிருப்பையானுலுன்னை இயமலோகத்திற் கொண்டுபோய்ச் சேர்த்துவிடுமென்று சொல்லிக்கொண்டே சக்கிரத்தை விட்டனர். அந்தக்ஷணமே அச்சக்கிரம் அவனது சிரத்தை யறுத்துத் தள்ளி முன்போல் தேவி திருக்கரத்தி லமர்ந்தது.

அவன் கண்டத்திலிருந்து உதிரவெள்ளம் பெருக்கெடுத்  
தோடிற்று. அவனுடைய முண்டமானது ஆகாயத்திற் சுழன்று பூமியில் விழுந்தது. தேவர்கள் கோஷிக்கும் ஜபசப்தமானது எங்கும் பரவியது. தேவியினுடைய சிங்கமானது மிகுந்த பசிகொண்டது போல் ஒடிப்போகத்தொடங்கிய அசுரர்களைப் பெல்லாம் சுழன்று சுழன்று லாவி அறைந்து பக்ஷணம் செய்துவிட்டது. அரதச் சிங்கத்துக்கு அகப்படாது ஒடிப்போன அசுரரெல்லாம் பாதாளம்போய்ச் சேர்ந்தனர். அமரரெல்லாம் பரமாளந்த மடைந்தனர். பூவுலகிலுள்ள முனிவர்களும் சாதுக்களும் ஏனையமாதுடரும் கவலையற்று வாழ்ந்தனர். சண்டிகாதேவியும் திருவுருக் கார்தனள். பின்னர் தேவர்கள் “மகிஷாசுர தீரவிர்ய நிக்ரஹாயை நமோநம:” என்று நமஸ்கரித்து வாழ்த்தினர்.

(சு - ௪௦.)

பதினெட்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

காரயிதரை நம:

பதினென்பதாம் அத்தியாயம்.

இந்திராதி கிருத தேவீ ஸ்துதி.

—o—o—o—

வியாசர் கூறுகின்றார்.—ஓ அரசனே! பின்னர் இந்திராதி தேவர்களெல்லாம் நமமனோரானும் மறறொருவரானும் இறக்கப் படாத மகிஷனைத் தேவி அகி சுலபமாகக்கொண்டு நம்மை காத்தனளேயென்று அவளது பெருங்கருணையை நாடித் தோத்திரஞ்செய்யத் தொடங்கினர்:—

ஓ ஜகதீஸ்வரி! உனது சக்தியினாலேயே பிரமன் சிருட்டியும் விஷ்ணுமூர்த்தி இரக்ஷகமும் உருத்திரமூர்த்தி யுகாந்தகாலத்திற் சங்காரமுஞ் செய்து வருகின்றனர். உனது சக்தியில்லா தொழியின் அம்மூவரும் அம்முத்தொழிலையுஞ் செய்வதற்குச் சமர்த்தராகார். ஆகவே நீயே அம்முத்தொழிலையுஞ் செய்கின்றவ ளாகின்றனை. நேற அம்பா! கீர்த்தி மதி ஸ்மிருதி (கியாபகம்) கதி கருணை தயை சிவத்தை கிருதி என்பனவும் நீயே. நேற புவனேஸ்வரி! பூமி கபலை (இலக்குமி) ஜபை புஷ்டி கலை விஜயை கிரிஜை என்பவரும் நீயே. துஷ்டி

பிரபுத்தம் புத்தி உடைய சமை வித்யை கூடைய காந்தி மேதை என்பன  
வும் நீயே. இவையெயாழிந்த சகலமுட நீயே என்றல்லவோ அமவுல  
கங்களாலும் போற்றப்படுகின்றன. இவ்வகையான உன் சத்திக  
ளன்றி எவரால் யாதுசெய்வதற்கியலும்? தாழ்ணைபாகிய நீ யில்லா  
கிடில் கூர்மன் நாகன் என்னும் வாயுக்கள் இளைபெய்கிற நாடியைத்  
தரிப்பதும், பூமி யந்தரிகூலங்கள் நிலைபெறுவதும் எங்ஙனம்? ஒ தேவி!  
யாவுமாயும், நீ இன்றி ஒன்றுமமையாததுமாகிய அபாரமகிமை விளங்  
கிக் கொண்டிருக்க உன்னை மதிக்காமல் சில மூடமனிதர் பிரபுற்ற  
விஷ்ணு ருத்ரா சந்திராக்கினிகளையும் வாயு கணைசர் முதலாயினுரை  
யுந் தோத்திரஞ் செய்கின்றனர். அந்தோ! நீயின்றி அவர்களால்  
எந்தக்காரியஞ் செய்யக்கூடும்? அவர்களால் செய்யப்படும் அனுக்கா  
கங்கள் நீயேயன்றோ? ஹே அம்பிகே! சில அறிவிவிகள் அளவிறந்த  
அவிசுகளையும் நெய்யையும் அக்னியிற் சொரிந்து தேவர்களைக் குறி  
த்து விசேடமாய் யாகஞ் செய்கின்றனரே! அந்த யாகங்கள் சுவாஹா  
என்கிற உச்சரிப்பில்லாமல் சித்திப்ப தெங்ஙனம்? அந்தோ!  
சுவாஹா என்பது நீயன்றோ? சுவாஹா என்று யாவர்க்குஞ் செய்கின்ற  
மூடர்கள் உன்னைக்குறித்து யாகஞ் செய்கின்றார்களில்லையே! இது  
பாவமன்றோ? அதற்கேது அவர்களது அறிபாமையேயாம். ஒதேவி!  
சகல சராசரங்கட்கும் சுகமளிப்பவன் நீயே! உன தம்சங்களாலேயே  
எப்போதும் யாவர்க்கும் ஜீவனத்தை யளித்துக்கொண்டிருக்கின்றனை.  
உணக்காட்டவர்களை எவ்வண்ணம் பரிபாலிக்கின்றனையோ அவ்  
வண்ணமே ஆட்டபாதவர்களையும் பரிபாலித்து வருகின்றனை. ஹே  
மாதா! ஆட்டபாதவர்களையே யன்றி, ஆட்டபாதவர்களையும் நீ காத்  
தலை யாராயுங்கால் அறிவாளிகள் தாமே வைத்து வளர்த்த விருகூந்  
கள் இலை, பூ, காய், கனிகளற்று நிஷ்பலமாகவிருப்பினும் அவைகளை  
வெட்டி யழிக்கமாட்டார்க ளன்றோ? நீயுமதுபோல் அசுரர்களை  
அழிக்காது பரிபாலித்து வருகின்றனை. இவ்வாறுள்ள நீ இப்போது  
அசுரர்களை யுத்தகளத்தில் கொல்லுகின்றனையே. அது யாது கருதி  
யோவெனின், அசுரர்கள் தேவஸ்திரீகளுடன் கூடிச் சூக்கவெண்ண  
வும், அதனைத் தேவர்கள் பொறுது வருந்தி வேண்டவும் அவை காரண  
மாய் அவர்களிடத்தில் வைத்த கருணையேயாம். இதனால் அவரவர்  
கோறும் வண்ணம் பரிபூரணஞ் செய்வதே உனது சரிதமெனறறிய  
வந்தது. இச்செய்தி யிங்ஙனமிருக்க, இவ்வசுரர்கள் மிக்க வீரப்பிர

தாப முடையவரா யிருந்தும் இவர்கள் இறக்கக்கடவரென் றெண்  
 னிய உனது சங்கற்ப மாத்திரத்தில் உயிரி றந்துபோக அவர்களைக்  
 குறித்து இத்தகைய திருக்கொலங்கொண்ட தெற்றுக்கோ? இதுவும்  
 இவ்வாறாக வேண்டுமென நீ லீலாமாத்திரத்தா லெண்ணிய வோர்  
 கார்டாமாத்திரமன்றி வேறென்னை யிருக்கின்றது. கொடுமை யிருந்த  
 கவிபுகத்தில் புராணங்களில் சாமர்த்தியமான தூர்த்தர்களால் வஞ்சிக்  
 கப்பட்ட சிலர் பிரமன் முதலாயினொரு சேவிக்கின்றனரே யன்றி,  
 அவர்களை புண்டாக்கிய யுண்ணைச் சேவிக்கின்றாரில்லையே. அவரெல்  
 லாம் உன் வசப்பட்டவர்களென்றும் அசுரர்களால் துன்பமடைந்த  
 வர்களென்றும் அறிபவந்தும் அத்தேவர்களைப் பூசுகின்றனர்.  
 இது நல்ல பிரகாசமுள்ள ஒரு விளக்கை வைத்துக்கொண்டே பயங்  
 கரமாகிய ஓர் பாழ் கிணற்றில் வீழ்வதற் கொப்பாகின்றது. அந்தோ  
 சுகத்தைக்கொடுக்கும் வித்தைதும் நீயே. அசுகத்தைக் கொடுக்கும்  
 அவித்தைதும் நீயே. பிறவிப்பிணியை பொழிப்பவளும் நீயே. முழுட்  
 சுக்களா லாதரிக்கப் படுகின்றவளும் நீயே. இவ்வுண்மை யுணராத  
 போகிகளான சில அறிவிலிகள் உன்னால் வருவது போகமென்றுணா  
 ராது உன்னடியை யாராதிப்பதில்லை. சிறிதுணர்ந்தன்றோ பிரமாதி  
 தேவர்களெல்லாம் சரண்பயாகிய உனது பாதா விற்த்தத்தையே சர  
 ணம் சரணமென்று சரணடைகின்றனர். அத்தகைய பாதா விற்  
 தத்தை எந்த அற்பமதிகள பஜிக்கின்றார்களில்லையோ அவர்களே சம்  
 சார சேற்றி லழுந்துகின்றவர். ஹே சண்டி ! உன் திருவடிபிலொட்  
 டிய தூளியினது பிரகாசத்தால் மும்மூர்த்திகளும் முத்தொழிலைச்  
 செய்கின்றவர்களாக விருக்க, தெளர்ப் பாகயவான்களாகிய சிலர்  
 உன்னை யெண்ணுவதில்லை. சுரர்களுக்கெல்லாம் நீயே வாக்கீதவி  
 யாகின்றினை, அங்கனம்நூற்றும் உன்னைக்கூற அவரும் அசுக்தாகின்ற  
 னர். நீ அவர்களது முகத்தில் வசிக்காவிடின் மனிதர்களால் எங்ங  
 னம் பிரஸ்தாபிக்கப்படுவர். உன்னாலல்லாமல் அவர்கட்கே உண்மை  
 யாயின் பிருகு முனிவரது கோபத்தால் விஷ்ணு முர்த்தி சபிக்கப்  
 பட்டு நீனும் ஆமையாயும் வராகமாயும் பின் நாசிங்கமாயும் ஏன்  
 பிறந்தனர்? பிறக்குந தன்மைபுடைய அவரைச் சேவிக்கின்றவர்  
 களுக்கு மிருத்புபயம் நீங்குமென்ப தென்னை? சம்புவினது சொரு  
 மாகிய இலிங்கமானது உனதங்கத்துடன் கூடிபிருத்தலானன்றோ யாவ  
 ரானும் பூஜிப்பதற்கு மேல்பயமிற்று. இவ்வுண்மையை யுணராத

உன்னை விட்டுக் கபாலியைப் பூசிப்பவர்கட்கு இம்மை மறுமைகளிற்  
 சுகமுண்டாவ தெங்ஙனம்? ஆனைமுகத் தோளும் கணுதிபதியாயு  
 மிருக்கின்ற கடவுளைச் சலபமாய்ப் பூசிக்கின்றவரும் உன்னை மறந்து  
 பூசிப்பாராயின் அவர்கள் எல்லாப் பொருள்களையும் அவரால் தந்தரு  
 ளப் பெறுதல் யாங்ஙனம்? யாவரிடத்தும் ஸ்தூலமாயறியத் தக்க  
 உன்னை அறிவதற்கில்லாதவர் சூக்துமமாகிய உன்னுண்மைச் சொரு  
 பத்தை யறிபவல்லவராவரா? ஓ தேவி! மும்மூர்த்திகளும் மோகத்  
 தினாலுனது பிரபாவத்தை யறிபவல்லரால் ரெனின் அபாபவைபவ  
 முடைய உனது மாயா குணங்களால் மயக்குற்ற மனிதர் எவ்வாறறி  
 யப் போகின்றனர். முனிவர்களும் உனது பாதாம்புயத்தைச் சேவிக்  
 காமல் மூடசித்தர்களாய் சூரிய சந்திராதினைச் சேவித்துக்கொண்டு  
 கிலேசமடைகின்றனர். அந்தோ! பலகோடி சுருதிகளறிந்தும் அதன்  
 சாரமாகிய பரமார்த்தத்தை யறிதாரில்லையே. ஹே தேவி! உனது  
 மஹா மகிமையுடைய குணங்கள் மாயா விலாசத்துட்பட்ட உலகி  
 னரை நீ கூறியுள்ள நூலின்வழி பக்திரெறியிற் செல்லவிடாது தத  
 தம் போதத்தாற் கற்பிக்கப்பட்ட ஆகமங்களைக்கொண்டு பிரமாத்  
 தேவர்களிடம் பக்தி செய்யச் செய்கின்றனர். ஓ அம்பிகே! அவ்  
 னஞ் செய்பவரையும் பிரசித்திபெறச் செய்கின்றனையே யன்றித்  
 தாழ்வு படுத்துவதில்லையே நான்காவதாகிய கலியுகத்தில் நான்காவ  
 தாகிய சீவபோதத்திற்கு வன்மையதிக மாதலின் அப்போதத்தால்  
 அசுத்தாகிய ஆகமங்க ளியற்றப்பட்டன. அறிவுடையோரையும்  
 அவ்வுண்மை யுணர்ந்து அருளாலியற்றிய ஆகமங்களையும் உன்சொரு  
 பத்தையும் தற்போதமுடையார்க்கு வெளியாக்காதுமறைத்து உன்னு  
 லுண்டாக்கப்பட்ட தேவர்களையே உபாசிக்கச் செய்கின்றனர். மூக்தி  
 யும் யோகசித்தியுமாகிய பிரஹ்ம வித்தையை யுணர்ந்து சுத்த சத்வ  
 ராய் விளங்கும் யாதொரு முனிவர்களோ அவர்கள் உனது பாதா  
 விர்தத்தில் லயித்தமனமுடையவர்களா யிருக்கின்றனர். அத்தன்யர்  
 களே கர்ப்பவாச துக்கத்தைத் தாண்டினவராவர்.

சிற்சத்தியாகிய நீ பரமான்மாவினிட மிருத்தலான் அப்பா  
 மான்மாவாகிய பாசவமும் உலக கிருத்தியத்தை நிகழ்த்துகின்றது.  
 உன்னையன்றி அப்பரமான்மா தனதியல்பால் யாதொன்றும் செய்வ  
 தற்கும் கிரீடிப்பதற்கும் சஞ்சரிப்பதற்கும் வல்லதாருமோ. அது  
 போலவே ஜடமாகிய சத்துவங்களும் கித்தாகிய உன்னையன்றிக் காநி

யப்படுமோ. குணகர்மங்களோடுங் கூடிய இந்திரியாதிகளும் உன்னை யன்றி யாதொரு செயலையும் செய்ய அறியவல்லவன வாருமோ. முனிவர்களாற் செய்யப்பட்ட யஜ்ஞங்களில் அஹிப்பாகங்களைத் தேவர்கள் எங்ஙனம் உன்னைப்பன்றிப் பெறுவர். யாகங்களும் சுவாஹா என்கிற பெயருடன் விளங்குகின்றமையா லன்றோ அவை பயன் படுகின்றன. நீ விஸ்வத்தையும் ஸுரிஸுரர் முதலிய சகல தேவர்களை யும் பாலனஞ் செய்கின்றனை. எதெல்லா மாதியி லுன்னாலன்றோ வுண்டாயிற்று. பிரளயகாலத்தில் உண்டாக்கிய அந்த விஸ்வத்தைப் புகிக்கின்றனை. உனது மகிமைமையப் பவர்முதலாயினாரு மறிந்திலா ராயின் மந்த மதிகளாகிய மனிதரெங்ஙன மறியப்பெறுவர். மகா கோரரூபனாகிய மகிஷனைக்கொன்று தேவர்களாகிய எங்களை காத்தல் உன்னையன்றி யாவராற் கூடும். ஓ ஜநநி! மந்த மதிகளாகிய நாங்கள் உனது துதியுள் எந்தத்துதியை யறியவல்லவராவோம். துதிக்கத்தொடங்கிய வேதங்களை உனது யதார்த்த நிலையை யறிந்தில. ஷோ மாதா! மஹா கண்டகனாகிய எங்கள் சத்துரு தொலைந்து விட்டான். உலகத்திற் செய்யவேண்டிய காரியங்களெல்லாஞ் செய்தாயிற்று. கிர்த்தி எங்கும் பரவியது. மகா மகிமைமுள்ள ஹே அம்பிகே! எங்களைக் கருணைகாந்து காப்பாற்றுவாயாக என்று தோத்திரஞ் செய்தனர்.

ஐகதில்வரி தேவர்களைப் பார்த்து மிருதுவாகிய மொழியுடன் 'ஓ தேவர்களை! உங்களுக்கு எந்தக்காரியங்கள் சாத்தியமாகாமல் அதனால் ஆபத்து நேரிடுகின்றதோ அநதப்பொழுதெல்லாம் என்னை ஸ்பரி யுங்கள், நானுங்களை ஆபத்தினின்று காப்பீபென்னெருளியபோது தேவர்கள் கூறுகின்றனர்:—ஓ தேவி! மகிஷ சம்ஸாரத்தால் எங்களுக்குச் சகல வேண்டுகோளும் நிறைவேற்றியுமினும் உனது பாது பத்தங்களில் நீங்காதிருக்கும் மெய்யன்னைப் பெய்களுக்குக் கருளவேண்டும். நாங்கள் அப்போதப்போது செய்துவரும் அபராதங்களை அன்னீபோற் பொறுத்துவரல் வேண்டும். ஏனெனின் தேகத்தில் இரண்டு பட்சிகள் எப்போதும் ஒன்றுக்கொன்று நட்பு பாராட்டிக்கொண்டிருக்கின்றனவென்றும், அவ்விரண்டேயன்றி உபாசிக்க வேண்டியதாகிய மூன்றாவது மித்திரமென்றொன்றுளதென்றும் அம்மித்திரமே சகலா பராதத்தையும் சகித்துக்கொண்டிருக்கிறதென்றும் கூறப்பட்டோள் தாதலால், ஓ தேவி! அந்த மித்திரம் நீ யன்றோ. ஆகவே

ஜீவான்மா வானவன் பித்திரமாகிய வுன்னை விடுத்து எது செய்வதற்  
குக் கூடும்? இவ்வுண்மையை யறிந்தவர் உன்னை பூசிக்காமற் போவ  
ரோ? தேவ மாதாட முதலிய பெறுதற்கரிய பிறவிகளைப்பெற்றும்  
உன்னை யுபாசிக்காத மர்தபாக்கிபவானிலும் அதமன் வேறொருவ  
னுள்ளே. சுகதுக்கமென்னுபிரண்டினும் மனோவாக்குக் காயங்களால்  
நாங்கள் சரணமீடைய வேண்டியபொருள் நீ மையென்பது சத்தியம்.  
ஓ தேவி! சகல ஆயுதங்களாலும் எங்களைக் காததருள்வாயாக. உன்னை  
விட்டு எங்களைக் காப்பவர் யாவருமில்லையென்று பிரார்த்தித்தனர்.  
தேவி அவ்வாறே ஆகு கலென நருள்புரிந்து திருவுருக்காரந்தனர்.  
தேவர்கள் பரமாச்சரியமுற்று ஆனந்தமெய்தினரென்றனர். (ச-சந ௨)

பத்தொன்பதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

கர்மபல பாதாயை நம:

இருபதாம் அத்தியாயம்.

தேவியந்தர்த்தானோத்தர விருத்தாத்தம்.



ஜனமேஜயன் உலகத்துக்கு வேண்டிய திருப்தியைச் செய்து  
வருபவளான பாதேவதை யினுடைய பாதத்துவ வைபவத்தையும் அத  
னைச் செவிக்கின்பமாக வெடுத்துப்புகட்டும் வியாச முனிவருடைய  
பிரபாவத்தையுமெண்ணி மகிழ்ந்து கூறுகின்றான்:—

ஓ பிராஹ்மண சிரேஷ்டரோ! உம்முடைய முகாவிந்தத்தினின்  
றும் பெருகாரின்ற கதாரசமாகிய அமிர்தப்பிரவாகத்தை செவிபித்  
துண்ணுந்தோறும் எனக்குத் திருப்திபுண்டாகவில்லை இன்னமங்  
கேட்க வேண்டுமென்கிற ஆவலையே விளைவிக்கின்றது. ஓ வியாச  
முனிவரே! பரம பவித்திரமாகிய தேவியினுடைய புண்ணியசரித்தி  
ரம் அழிப்புண்ணிய முடையவர்களால் கேட்கப்படுவதன்றே. மஹா

ஊந்து] தேவியந்தர்த்தானோத்தர விருத்தாந்தம்: ௧௧௧

பாக்கியசாலிகளும் பிறவிப்பிணிக்கு மருந்தாகிய திவ்ய சரித்திரங்களைக் கேட்பதில் இளைக்காதசெவிகளைப் படைத்தவர்களுமே இதனைத் தேவாபிருதமென்று கொள்ளத்தக்கவராவா. எந்தச்சரித்ததைக் கேட்டால் தெய்வநுபத்தை யடைகின்றார்களோ அந்தச் சரித்திரத்தை ஆதரவோடு கேளாதவர்களையும் நிந்திக்கவேண்டும். தேவர் முநிலர்களை காக்கின்றதாயும் சம்சாரசாகரத்தைத் தாண்டச்செய்வதாயும் இருக்கிற ஜகதம்பிகையினுடைய லீலாப்பிரபாவங்களை நன்றிமறவாத பெரியோர் எவ்வண்ணம் கேட்காமலிருப்பர். எவரின் முததர்களோ எவர்கள் மோக்ஷமடைய விரும்புகின்றனரோ எவர்கள் சமசாரத்தில் சுகம் விரும்புகின்றனரோ! எவர்கள் ரோக நிவர்த்தியை விரும்புகின்றனரோ! அவரெல்லாம் வேண்டியாகருளாவல்ல தேவியினுடைய சரிதங்களைக்கேட்க விருப்பமுள்ளவரே யாவரென்றும், தருமார்த்தகாமமோக்ஷங்களில் விருப்பமுள்ள அநேக அரசர்கள் தேவியினது சரிதங்களுையே எக்காலத்தாங் கேட்கத்தக்கவராவரென்றும் வேதவிததுக்கள் சொல்லக் கேட்டிருக்கின்றேன். அன்றியும் கர்மபலத்தை வேண்டாத மோக்ஷகாமிகளுங் கேட்க விருப்பமுடையவர்களெனின் சம்சாரிகள் கேட்கவேண்டிய தவசியமல்லவா?

பூர்வஜன்மத்தில் எவர்கள் மல்லிகை சண்பக முதலிய அரிய மலர்களாலும் நல்ல வில்வதாளங்களாலும் தேவியை ஆராதனை செய்தார்களோ அவர்களை பூலோகத்தில் மஹாராஜாக்களாய்ப் போக ஐஸ்வர்யங்களை அனுபவிக்கின்றன ரென்று யுகித்தல் வேண்டும். எவர்கள் தேவியினிடத்தில் பக்தியற்றுப் பூலோகத்தில் பிறந்தார்களோ எவர்கள் தேவியை அர்ச்சிக்காம விருக்கின்றனரோ! அவர்கள் தனதானிய சூனியர்களாயும் ரோகபீடிதர்களாயும் சந்ததியற்ற வர்களாயும் பிறரிடத்தில் ஏவலாளிகளாய் அவர்களால் ஏவப்பட்ட ஏவலைச் செய்கின்றவர்களாயும் சுமைகளைச் சுமக்கும் சுமையாட்களாயும் பொருள்கிட்டாமல் பொருளாசை மேவிட்டு அலைகின்றவர்களாயும் எவ்வளவு அலைநதபோதிலும் வயறு நிரம்புவதற்கேற்ற ஆகாரங் கிட்டாதவர்களாய் மிருப்பர். அன்றியும் எவர் அந்ததர்களோ ஊயர்களோ செவிடர்களோ நொண்டிகளோ குஷ்டரோகிகளோ துக்கத்துக்குப் பாத்திரர்களோ அவர்களெல்லாம் பூர்வ ஜன்மத்தில் தேவியைப் பூசிக்காத பாவிகளென்றும், எவர்கள் இராஜபோகத்தோடும் நிறைந்த சம்பததுக்களோடும் அநேகம் பரிசனங்களோடு மிருக்கி



நூர்களை அவர்களெல்லாம் தேவியை அன்போடு பூசித்த புண்ணிய சிலர்களென்றும் வித்துவன்களால் சேசயிக்கத்தக்கவர்.

ஆகையால் ஓ வியாசமுநிவரே! என்மேல் கிருபை யுடையவராய்த் தேவியினுடைய பகிமாதியங்களை வினைவிக்கவல்ல ஏனைய சரித்திரங்களையும் அனுக்கிரகிக்க வேண்டும். மகிஷனைக் கொன்று தேவர்களால் துதிக்கப்பட்டுத் தேஜோருபினியாய் விளங்கிய மகாலக்ஷ்மி சொருபினியான அந்தப்பாதேவதை மறைந்து போனாள் என்று சொன்னீரே! அவள் போனது சுவர்க்கத்திற்கோ! அல்லது வைகுண்டத்திற்கோ! இமோதபர்வதத்திற்கோ! அல்லது இயமலோகத்திற்கோ! அல்லது யமலோகத்தில் இலயத்தையடைந்தனளோ! அந்த வுண்மையைச் சொல்லுமென்றான்.

வியாசமுநிவர் கூறுகின்றார் :—ஓ ஜனமேஜயனே! சுவர்க்கம் வைகுண்டம் இயம்புமர் என்னுமிடங்களை யடைபவர் ஆன்மகோடிகளையன்றிப் பரமான்ம சொருபினியாகிய மஹாதேவியாயடைவான்? அன்று. பூர்வத்தில் உனக்குத் திருப்பாற்கடலின் மத்தியில் மணித் வீப மொன்றிருக்கின்ற தென்றும், அது அம்பிகைக்கு மனோகாமாகிய கிரீடாஸ்தானமென்றும், அவ்விடத்திலேயே எப்பொழுதும் நீங்காது நானாவித வருவததுடன் இஷ்டத்தோடு வசிப்பாளென்றும், பிரஹ்ம விஷ்ணு ருத்திரர்கள் அவ்விடத்தில் ஸ்திரீரூபத்தோடிருந்து தேவி யனுக்கிரகத்தால் பின்னர் புருஷரூபமெடுத்து கிருட்டியாதி கிருத்தியங்களைச் செய்கின்றார்களென்றும் சொல்லி யிருக்கின்றேனல்லவா! அவ்விடத்திற்கே மாயா சொருபினியாயும் அநாதியாயுமுள்ள அத்தேவி, துதிசெய்தபின் சென்றனளென் றறிவாய்.

அம்பிகை மறைந்துபோன பின்னர், தேவர்கள் சூரியவம்சத்திற் பிறந்தவனாயும் மஹா பலசாலியாயும் மஹா வீரனாயும் இராஜலக்ஷணங்களோடு கூடினவனாயும் அயோத்திக்கு மன்னவனாயுமிருந்த சத்துருக்ஷணென்னும் அரசனை மகிஷாசுரனுடைய சிங்காசனத்திலேற்றிப் பட்டாபிஷேகஞ்செய்து உலகினையாரும்படி விதித்து யாவரும் அவரவருலகங்களிற் சென்று வாழ்ந்திருந்தனா.

சத்துருக்ஷனுடைய அரசாக்கியில் தருமங்கள் தவறாது நடந்தன. சகல ஜனங்களும் சுகமாய்வாழ்ந்தன. மேகங்கள் காலந்தவறாமல் வருவதத்து வந்தன. தானியாதிகளெல்லாம் செழித்தோங்கின.

## கந்து தேவியந்தர்த்தானோத்தர விருத்தாந்தம். ௧௨௧

விருக்ஷசாதிகளெல்லாம் பத்திரபுஷ்ப பலாதினைக் குறைவின்றிக் கொடுத்துவந்தன. பசுக்களெல்லாம் மழைகாரது பாற் பெருங்கோடுங் கூடித் தம்மைக் கறப்பவர்களுக்குத் திருப்தி செய்துணர்ந்தன. நதிகளெல்லாம் ஜலப்பெருக்கோடு கூடியும் கிராமங்களை யழிக்காது தண்ணீர் குரியமார்க்கத்திற் சென்றும் உண்போர்க்குக் குளிர்ச்சியாயுஞ் சீதளமாயும் பக்ஷிசாதிகள் நிறைந்துவசிப்பதற் கிடமாயுமிருந்தன. பிராணம் மணர்கள் வேதார்த்த மறிந்தவர்களாயும் யஞ்ஜாதிகளும்ங்களில் பிரீதி யுள்ளவர்களாயு மிருந்தனர். கூத்திரியர்கள் தங்களுக்கு விதித்த தருமங்களிலும் அத்யயன தானங்களிலும் துர்விதையிலும் குடிகளைக் காப்பாற்றுவதிலும் நியாய யுக்தமான தண்டனைகளிலும் பகைவர் அயலோர் நட்பினரென்னும் இவர்களிடத்தில் இருக்க வேண்டிய சமயத்திலும் தவறு திருந்தனர். வைசியர் ஏற்பதிகழ்ச்சி என்பதைக் கடைப்பிடித் தொழுதுவோர்க்கு வைத்திழக்கும் வண்கணையொழித்து ஈத துவகமும் இன்பமுடையவராயும் பசுக்களைக் காப்பதில் சிரத்தையுடையவர்களாயும் இருந்தனர். புலியும் பசுவும் உறவாழ்ந்தனமை யுடையனவா யிருந்தன. இவ்வண்ணம் அந்தணர் முதலாயினார் தத்தம் வருணசீரம் தருமங்களிற் நவறுதலற்றும் ஏனைப் பிழைப்பினங்கள் பணைப்பற்றும் ஸ்திரீசாதிகள் பதிவிரதா தருமங்களில் இழுக்குதலற்றும் ஆசா தருமங்களில் வழக்குதலற்றும் அசத்தியமான வசனங்களற்று மிருந்தனர். புத்திரர்கள் தாய் தந்தையர்களிடத்தில் பக்தி யுள்ளவர்களா யிருந்தனர். பாஷண்ட மதங்களும் அதர்மங்களு மழிந்தன. எல்விடத்தும்வேதவாதங்களும், சாஸ்திர வாதங்களும், யாகாதி தருமங்களும் அவைகட் கேற்ற மண்டபாதிகளும் அவைகளில் பூபஸ்தமபங்களும் தேவீசம்பந்தமான பக்தி விசேஷங்களுமே மிகுந்திருந்தன' பிரயோசனமில்லாத கலகங்களற்று பாவரும் சுகமுற்றிருந்தனர். எவருக்கும் ஆபத்தான அகாலமரணங் கிடையாது. சினைகவாஞ்சனையுடையோர் கூடிப்பிரிந்தாரல்லர். மழையில்லாமையின லுண்டாதங் கருப்பும் செல்ல மிகுதியின லுண்டாகும் மாதசர்பாதி தீயகுணங்களும் பூர்வ வினைவழியா லுண்டாகும் ரோகாதி பிடைகளும் ஒருவருக்கு முண்டாயினவன்று. சோரபயமும் வஞ்சனை யாளர்களுடைய வஞ்சனைகளும் கோட்சொல்வோருடைய கோள்களும் போசததை வினைவிக்கின்றவர்களுடைய மோக சாலங்களும் ஆசையை வினைவிக்கின்றவர்களுடைய பாசசாலங்களும் மூடமதிகளால் வினையத்தக்க மூடவிவகாரங்களும் வேதத் துவே

ஊங்களும் பாபிகளது தருமங்களுமில்லா தொழிந்தன. யாவரும் சகல தருமங்களிலும் பிரீதியுள்ளவர்களாக விருந்தனர். ஓ ஜனமேஜயனே! அந்தநகரத்தில் சாத்தவீகம் இராஜசம் தாட்சமென்னும் மூன்றுவிதமான தருமங்களைக் கைக்கொண்ட அந்தணர்களுமிருந்தனர்.

சாத்தவீகதருமமாவன :—வேதார்த்தங்களை யறிதல், சாத்தவீக குணத்தையே மேற்கொண்டிருத்தல், சத்தியமார்க்கத்தில் நிற்றல், தானம் வாங்குவதில் பிரீதியில்லாதிருத்தல், கருணை பொறை முதலிய நற்குணங்களோடு கூடியிருத்தல், அதர்மமார்க்கத்தில் மனம் சிறிதுஞ் செல்லாதிருத்தல், சாதுக்களுடைய சங்கத்திலேயே கூடியிருத்தல், பசுக்கொலையில்லாத யஜ்ஞங்களையேசெய்தல், தானங்களைச்செய்தல், திரிகாலசந்திகளுந் தவறாதுசெய்தல், எப்பொழுதும் அத்தியயனஞ்செய்தல் முதலியனவாம்.

இராஜசதருமமாவன :—வேதசாஸ்திரங்களில்பாண்டித்தியத்தை யடைந்து பண்டிதரென்று பேர்பெற்றிருத்தல், ஷுத்தநிரியர்களுக்குப் புரோகிதராயிருத்தல், ஈதல் ஏற்றல் ஓதல் ஓதுவித்தல் வேட்டல் வேட்டித்தலென்று சொல்லப்பட்ட ஆறுகர்மங்களிலும் பெருமை பெற்றிருத்தல், மாமிசாபேகையோடு யாகாதிகளைச் செய்து அவற்றைப்புகித்தல் முதலியனவாம்.

தாமசதருமமாவன-பிராவுற்பண்ணென்பதற்குச் சிறிது அத்தியயனஞ்செய்தல், எப்பொழுதும் கோபமும் இராகத்துவேஷமும் கொண்டிருத்தல், பிரபுக்களிடத்தில் சேவை செய்கின்றவர்களாயிருத்தல் முதலியனவாம்.

இம்மூன்றுவித தருமங்களில் இராஜச தாட்ச தருமங்களைக் கைவிட்டு அந்தணரெல்லாம் சாத்தவீக தருமத்தையே மேற்கொண்டிருந்தனர். ஓ அரசனே! அந்நகரம் மகிஷனுடைய கொடுங்கொலொழிந்தபின்னர் சத்துருக்கனுடைய செங்கோலினால் எல்லாப்பொருளாலுந் தழைத்தோங்கிச் சுகமுற்றது. அந்த நகரவாசிகளாகிய சகல் வருணத்தவருந் தேவியினது பக்தியிற் சிறந்து வாழ்வுபெற்றுப் பந்தனர்.

(சு - 10.)

இருபதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஏகாச ரூபாயை நம:

இருபத்தோன்றும் அத்தியாயம்.

சும்பநிசும்ப விருத்தாந்தம்.

—o—o—o—

குதர் கூறுகின்றார்:—ஓ சவுனகாதிமுநிகணங்காள் ! மகிஷாசுர னால் ஆளப்பட்ட நகரம் சத்துருக்கனனுடைய அரசாதி விசேஷணத் தால் சகல செல்வங்களு முடைத்தாய்த் தருமங்கள் வளர்ந்தோங்கின வென்று வியாசமுநிவர் கூறிய பின்னரும் அரசனைப்பார்த்துக் கூறு கின்றார்:—ஓ ஜனமேஜயனே ! தேவியினது சரித்திரங்களைக்கேட்பதில் நீ சீமிக்க ஆவலுடையவனு யிருத்தலால் இன்னமுஞ் சொல்லுகின் றேன் கேட்பாயாக. மஹா தேவியினுடைய சரித்திரம் சகலப் பிரா ணிகளுடைய பாவங்களையும் போக்கி உத்தமமான சுகத்தைக் கொடுப்பதென்றால் பக்தியுடைய உனக்கது என்ன செய்யுமோ அதை நான் சொல்லவேண்டிமா ? ஓ அன்பனே ! சும்பன் நிசும்ப னென்று இரண்டசாரிருந்தனர். அவ்விருவரும் சகோதரர்கள். சம மான பலமுள்ளவர்கள். புருஷர்களால் கொல்லப்படாதவர்கள். சேனை களில் மிக்கவாகள். எக்காலத்துந் தேவர்களுக் கிடுக்கண் செய்பவர்கள். துராசாரத்தைக் கைக்கொண்டவர்கள். மதோன்மத்தர்கள். மாயாவிகளான மகா இராக்ஷசர்களைக் கைவசமாகப் படைத்துள்ளவர் கள். இவர்களும் இவர்களைப்போன்ற சண்டன் முண்டன் குருநான் இரகத்தபீடன் தாமபரலோசன் என்பவர்களும், இமயமலையில் வசித் திருந்த அசுரக்கூட்டங்களும் தேவர்களுடைய நன்மையின் பெர்ருட் டித் தேவியினால் கொல்லப்பட்டார்க ளென்றனர்.

ஜனமேஜயன் வினவுகின்றான்:—ஓ வியாசபகவானே ! சண் டன் முண்டனென்பவர் யாவர் ? அவர்களுடைய பலாபலங்க ளெத் தன்மையது ? தேவியினிடத்தில் யாரால் ஏவப்பட்டார்கள் ? தேவியி னால் அவர்களுக்கு மரணம் வரவேண்டிய காரணமென்றீன் ? சும்பன் நிசும்பனென்பவா எவனுக்குப் பிறந்தவர்கள் ? எவ்விதமாய்க் கொல லப்பட்டார்கள் ? இவையெல்லாம் விரிவாய்ச் சொல்லவேண்டுமென் றுனன்.

வியாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே ! பூர்வத்தில் சும்பன் நிசும்ப னென்பவர் பாதாளத்திலிருந்து பூவுலகில் வந்தவர்கள். அவ்விருவ

ரும் புங்காசேஷத்திரத்தை யடைந்து ஒரு திவ்யமான விடத்தில் பதினாயிரம் வருடம் அன்னபானாதிகளினிற் பிரமணேநாக்கி அரிய தவஞ்செய்து வந்தனர். பிரமதேவன் மகிழ்ந்து அம்சவாகனாருடையவர்களுக்கும் காட்சிகொடுத்து அவர்களைப்பார்த்து ஓதபஸ்விகளே! நீங்கள் செய்யுந் தவத்துக்கு மகிழ்ந்தேன், எழுந்திருங்கள் உங்களுக்கு வேண்டியவை யாவை? அவற்றைப் பூர்த்தி செய்யவே வந்தேனென்னவும் அவர்கள், விழித்தெழுந்து தவத்தினால் வாடிய சரீரமுடையவர்களரதலால் தள்ளாடித் தள்ளாடிப் பிரதக்ஷணஞ் செய்து தண்டாகாரமாய்ப் பூமியில் விழுந்து நமஸ்காரஞ்செய்து எழுந்திருக்க முடியா தெழுந்து இனிபமொழிகளால் தோத்திரஞ் செய்யத் தொடங்கிப் பிரமதேவனைப்பார்த்துக் கூறுகின்றார்கள்—ஓ தேவர்கட்கெல்லாம் தேவனே! பக்தர்களுக்கு அபயப்பிரதமானவனே! சிருட்டிகர்த்தனே! சிருபாசமுத்திரமே! எங்களை இரக்ஷியுமென்று சொல்லி, நீர் எங்குவிடத்தில் சந்துஷ்டராயிருப்ப துண்மையாயின் எங்களுக்குழியா திருக்கத்தக்க தேவவுருவத்தைத் தந்தருளும். உலகில் மாண்புபற்றைக்காட்டிலும் பெரிதானபயங் கிடையாது. அது எங்களுக்குக் கில்லாதிருக்கச் செய்யும் என்று கேட்டனர், பிரமன் கூறுகின்றான்:—ஓ தூணவகிரேஷ்டர்களே! நீங்கள் கேட்கும்வரம் உலகத்துக்கு விரோதமானது. யாராயினும் மாண்புபற்றைப் போக்கும்படியான வரத்தைக் கொடுத்தார்களென்று மூன்றுலகினுஞ் சொல்லப்பெற்றதுண்டோ? இல்லை. பிறந்தவனுக்கு மாணம் நிச்சயம். இது சிருட்டிகாலந்தொட்டுண்டான வழக்கு. பிறந்தவரிதக்கவேண்டியர். அதிற் சிறிதுஞ்சந்தேகமில்லை, ஆகையால் இவ்வொன்றைக் கேட்பதைவிட்டு வேறெதனைக் கேட்டபோதிலும் தருகின்றேன் என்றான். அவர்களும் அதனை நன்றாயலோசித்தவர்களாய்ப் பிரமனை நமஸ்கரித்துக் கூறுகின்றனர்:—நீர் கூறியதுண்மையே! எங்களுக்கு தேவகணங்களாலும் மாதுடர்களாலும் மிருகாதி பகதிகளாலும் மாணம் வராவண்ணம் கிருபை செய்யும். ஆனால் ஸ்திரீகளைக் குறிக்காதொழிந்தோம். யுத்தத்துக்குவரத்தக்க ஸ்திரீகள் யாரிருக்கின்றனர்? ஸ்திரீகளுக்கு ஊங்கள் பயப்படமாட்டோம். ஒரு சமயம் அவர்களிடத்தில் எங்களுக்குதுவண்டானது முண்டாகட்டும். அதனால் குறைவில்லைபென்றனர். பிரமன் சரி விட்டதென்று மகிழ்ந்து, ஓ சம்பநிசம்பர்களே! நீங்கள் கேட்டவண்ணம் வரந்தந்தேனென்று சொல்லித் தன்னுலகடைந்தான்.

சும்ப நிசும்பர்களுத்தங்களிடம் போய்ச்சேர்ந்து பிருகு முனி வரை வரவழைத்து அவரைப் புறோகதராகக்கொண்டு வழிபட்டு அவரால் எல்ல திதிவர நகரத்திர முதலியவை கூடிய சுபதினத்தில் பட்டாபிலேஷஞ் செய்துக்கொண்டு சிங்காசனாதிபதிகளாய் வீற்றிருந்தனர். அசுரர்களெல்லாம் நாம் அமர்களை யடக்கும் நாள் வந்து விட்டதென்று அகமகிழ்ந்து கூட்டங்கூட்டமாய் வந்து கூடினர். அச் சமயத்தில் முன் சொன்ன சண்டன் முண்டன் முதலிய அசுரரெல்லாம் தங்கள் தங்கள் நால்வகைச் சேனைகளோடு வெள்ளமாகச் சூழ்ந்தனர். இரகதபீட வெண்பவனும் தாம்பரனென்பவனும் இரண்டக் கோணி சேனைகளுடன் வந்து சேர்ந்தனர்.

ஓ அரசனே ! இரகதபீடனோடு முன் தேவர்கள் போர்செய்த காலத்தில் அவனது சரீரத்தினின்றும் இரக்தம் விழுமானால் அதினின்றும் அவனைப்போல் அநேக அசுரர்கள் மஹா குருமார்களாயும் ஆயுதபாணிகளாயும் தோன்றி பெகிர்த்தனர். அவனுடைய இரக்தமே அசுரர்கள் தோன்றுவதற்குப் பீடமாயிருந்ததனால் அவன் இரக்தபீடனென்று பெயர் பெற்றனன். அவனை பெகிர்த்துப் போர் செய்பவரும் வெல்பவரும் கொல்பவருங் கிடையா. இப்படிப்பட்டவரெல்லாம் சும்ப நிசும்பர்களுக்குப் படைத்துணையாக விருந்தார்களென்றால் அவர்களுடைய பெருமைகளையும் சேனைப் பெருக்கத்தையும் சொல்லிமுடிபுமோ. அவர்களால் சகல இராஜ்யங்களும் பிடிக்கப்பட்டன. ஓர் சமயத்தில் இருவரும் இந்திரனைச் செயிக்க வேண்டுமென்றெண்ணிப் போருக்குச் சென்ற காலத்தில் தேவேந்திரன், அக்கினிதேவன் முதலிய திக்பாலகரைச் சேர்த்துக்கொண்டு யுத்தஞ் செய்யும்போது இந்திரன் தனது வச்சிராயுதத்தினால் நிசும்பனை மோதியடித்தலும் அவன் மூர்ச்சையாய் விழ்ந்தனன். அதனைச் சும்பனறிந்து இந்திரனோடு தேவர்களையும் வளைத்துப் பாணப்பிரயோகஞ்செய்து திரும்பிப்பார்க்க வொட்டாமல் பறக்கடித்து கற்பகவிருஷம் காமதேனு முதலிய சகல செல்வங்களையும் தங்கள் வசப்படுத்திக்கொண்டு அவனுடைய யாத்திரைகளையும் தனக்காகும் வண்ணம் நியமித்துக் கற்பகச்சோலைபை படைந்து அங்குள்ள சுகத்தால் மிகவும் மனமகிழ்ந்து அபிரிதபானஞ் செய்து சிறிது காலங்கழித்து அளகாபுரிக்குப்போய் குபேரனை யோட்டி அங்குள்ள சகல நிதிகளையும் கொள்ளைகொண்டு பின்னர் இபமன் முதலிய திக்குப்பாலகர்களை யும் அடித்துத் துறத்தி அங்கங்கும் தங்களுடைய ஆட்களை வைத்

துப் பரிபாலித்து வரச்செய்து சூரிய சந்திரர்களைப் புகளாணை கடவாமல் போய்வருப்படிச் செய்து இவ்வாறு எங்கு தன்னுணையே நிகழும் வண்ணஞ் செய்தனர்.

இரதிராதி தேவர்களெல்லாம் பதிபிழந்தும் பதித்வரிழந்தும் பணமிழந்தும் பலபிழந்தும் படைபிழந்தும் பரதேசிகளாய் மலைகளிலும் துறைகளிலும் வனங்களிலும் புதர்களிலும் நதிகளிலும் புக்து ஒளிமாழ்சி அறிவு கெட்டு அபிந்தபாணம்போய் அலைந்து அசுரர்களுக்கும் புலப்படாமல் நாளைக்கழித்து வந்தனர். அரசனே! செல்வம்போன வழியைப் பார்த்தனைபா! சுக்ரமெல்லாம் துக்கமாய் வந்தவகைபைக் கண்டனைபா! சுக்ரம் தெய்வாதீன மல்லவோ! பலவான்களா யிருந்தாலும் மகாமகிமை யுள்ளவர்களா யிருந்தாலும் அறிவிற் சிறந்தவர்களா யிருந்தாலும் பெருக வுயிற் சிறந்தவர்களா யிருந்தாலும் துக்கத்தை யனுபவிக்க வேண்டிய காலத்தில் துக்கத்தை யும் சுகந்தை யனுபவிக்க வேண்டிய காலத்தில் சுகந்தையும் அனுபவிக்கின்றார்களேயன்றிக் காலத்தைக் கடந்து சுதந்திரமாய்ச் சுகந்தையே யனுபவித்தார்களென்பதில்லை. காலத்தவத்தினுடைய விபாபாரமானது மிகவும் ஆச்சரியமாக விருக்கின்றது.

ஓ ஜனமேஜயனே! காலமானது சாமான்யமான ஒரு மாதுடனை மஹாராஜாவாகவும், மஹாராஜாவாக வுள்ளவனை ஐயமேற்பவனாகவும், பிறரிடத்தில் ஏற்கும் நிலையை யுடையவனைக் கொடுக்கும் நிலைபை யுடையவனாகவும், கொடுக்கும் நிலைபை யுடையவனை ஏற்கும் நிலைமை யுடையவனாகவும், பலவானைத் தூர்ப்பலனாகவும், தூர்ப்பலனைப் பலவானாகவும், பண்டிதனை அபண்டிதனாகவும், அபண்டிதனைப் பண்டிதனாகவும், சூரினைப் பேடியாகவும், பேடியைச் சூரனாகவும் செய்து ஆடல் காண்கிறது. அந்தோ! தூறு அஸ்வமேதஞ் செய்தவனை இரதிராசனத்திலேற்றிப் பின் கல்லின்மேலும் மண்ணின்மேலும் மிருக்கச்செய்து துக்கத்துக்காளாக்கிவிட்டதே! ஒருவனைத் தர்மிஷ்டனாகவும் ஞானவானாகவுஞ் செய்து அவனையே பாபிஷ்டனாகவுஞ் சிறிதும் ஞானமில்லாதவனாகவும் செய்கிறதே! பிரமனாகியசையும் இப்படியே செய்வதென்றால் அந்தக் காலத்தவத்தைப்பற்றி ஆச்சரியப்படத்தக்கது என்ன விருக்கின்றது.

(சு - ௬௬.)

இருபத்தொன்றாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ.

ஏகாசுத்ய நம:

இருபத்திரண்டாம் அத்தியாயம்.

\* இமாலயம்பிரதி இந்திராதிசுமனம்.

—o—o—o—

வியாசமுரிவர் ஜனமேஜயனைப்பார்த்துக் கூறுகின்றார்:—ஓ அர  
சனே! தேவர்களை யோட்டிய சம்பன் ஆயிரம் வருடம் கெடுகனோல்  
செலுத்தி வருநாளில் பதப்பிரஷ்டர்களாய்ப்போன இந்திராதியர்  
சிறதா குலப்பட்டு தங்களாகிரியரைச்சரணுகதியடைந்து நீர் சர்வஜ்ஞ  
ரல்லவா! நாங்களப்டும் துன்பத்தைப் போக்கடிப்பதற்கு ஒருபாய  
மில்லையா! வேதசாஸ்திரங்களனைத்தும் ஆன்மாக்களுக்குநன்மையைச்  
சொல்லுகின்றனவாயும் இஷ்ட காமியங்களைப் பிரயோசனப் படுத்து  
கின்றனவாயும் இருப்பதென்று சூத்திர கர்த்தாக்களெல்லாம் கூறி  
பிரகடிகின்றார்கள் எல்லவா? ஆகையால் இஷ்டகாம பலப்பிரதமாயிருக்  
கிற அநேக பாகங்களில் இப்போது எங்கையுத்தேசித்து எதுசெய்  
தால் கேஷமத்தை வினைவிக்குமோ அதனை நிரோயறிந்து செய்யும்.  
அனுஷ்டான தர்மங்களை விதிமுகமாகக் கூறும். ஆகமங்களையறிந்து  
சத்துரு நாசத்துக் குரித்தான அபிசாரயாகத்தை எப்படிச்செய்தால்  
துக்க நிவர்த்தியாகுமோ அதனையறிந்து உம்முடைய புத்திக்கேற்ப  
இப்போதே செய்யுமென்றனர். பிரகஸ்பதி அவர்களைப் பார்த்துக்  
கூறுகின்றார்:—ஓ தேவர்களே! மந்திரங்களெல்லாம் தெய்வங்களின்  
வழியாகப் பலன்களைக் கொடுக்குமேயல்லாபல் தாமாகவே சதந்தர  
மாய்ப் பலன்களைக் கொடுக்கவறியா. ஆகவே அம்மந்திரங்களுக்கு  
அதிதேவதைகளான நீங்களே துக்கத்துக்குப் பிராப்தர்களாய் விட்  
டால் நான் என்ன செய்வேன்? எந்தயாகஞ் செய்தபோதிலும் அவை  
களில் இந்திரன் அககினி யமன் முதுலிய உங்களைத்தானே வைத்துப்  
புறித்தல் வேண்டும். பூனைக்கு யோக்கியர்களான நீங்கள் ஆபத்தை  
யடைநதிருந்தால் பாகங்கள் என்ன செய்யப்போகின்றன. பாகங்கள்  
மந்திரங்களுக்குட்பட்டவை. நீங்கள் காலதத்துவத்துக் குட்பட்டவர்.  
ஆகையால் காலதத்துவத்தைத் தடைசெய்யும்படியானது ஒன்று  
மில்லை. ஆனால் அநதநத காலத்துக்கேற்ற உபாயமாதிரி செய்ப  
வேண்டுமென்பது பெரியோரது ஆணை. சில புத்திமான்கள காலத்

\* இமயமலைக்கு இந்திராதிசுமனம் செல்லுதல்.



தைப்பெரிதாகவும் உபாயத்தைக் குறைவாகவும் சிலர் உபாயத்தைப் பெரிதாகவும் காலத்தைக் குறைவாகவுங் கூறுவர். ஒ இந்திரனே! காலபலமும் உபாயமும் ஒன்றுசேர்ந்தே ஒருவர்க்கு இஷ்டபலத்தைக் கொடுக்கின்றன. சிலர் தெய்வமே ஊழென்னைப்பட்ட காலத்தை எதிர்பார்த்து உபாயத்தைக் கைவிடுகின்றனர்; அது கூடாது. தனது புத்திக்கெட்டிய வரையில் அவ்வக்காலத்துக் கேற்றவாறு உபாயத்தைப் பெரியோர் முகமாய்ப் பெறல் வேண்டுமாய்கையால் ளுனென்றுலோசித்துச் சொல்லுகிறேன்.

காலமென்கிறதெய்வத்துக்குமேல் காலதீதமாகிய தெய்வமொன்றிருக்கின்றது. அதற்கு அக்காலம் சுவாதினப்பட்டது. ஆகவே காலாதீதமாகிய தெய்வத்தின் கிருபையுண்டாவதற் குபாயம் வேண்டுமாகலான் அத்தெய்வத்தையும் உபாயத்தையுந் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக. உங்களால் பூர்வததில துதிக்கப்பெற்று மகிஷனைக் கொன்றது எந்தத்தெய்வமோ அந்தத் தெய்வந்தான் காலாதீதமாகிய தெய்வம். அத்தெய்வம் முன் நீங்குளெல்லாந் தோத்திரஞ்செய்த காலத்தில் உங்களுக்கு எக் காலத்திலாவது ஆபத்துக்களுண்டாகுமானால் அக்காலத்திலென்னைத் தியானித்துத் தோத்திரஞ்செய்பின்கள். நான் அவ்விபத்துக்களை நாசஞ்செய்து உங்களுக்கு வேண்டிய ஐஸ்வர்யங்களைக் கொடுத்துக் காக்கின்றேனென்ற தல்லவா! ஆகையால் இப்பொழுது நீங்குளவைவரும் அததேவியை பாராதனை செய்து தோத்திரஞ் செய்வதுதான் உபாயம். இப்போது அத்தேவி இடையடலையில் வாசஞ்செய்வதாகக் கேள்விப்ப. டேனாகலின் நீங்குளவைவரும் அவ்விடத்துக்குப்போய்ப் பக்திபோடு ஆராதனைசெய்பின்கள். உங்கட்கத்தேவியினுடைய பீதசகிதமர்னமந்திரங்கள் தெரியுமல்லவா அந்த மந்திரோச்சாரணையில் சிவததைபுடையவாகளாயிருங்கள். மந்திரோச்சாரணை செய்வதாகிய போகபலத்தால் தேவி பிரத்தியகூமாவாளென்று தெரிகின்றது. உங்களுடைய துக்கத்துக்கு முடிவு இப்போதுதானேற்பட்டது அதிற்சந்தேகமில்லை. தேவி உங்களால் பூசிக்கப்பட்டு உங்களுக்கு வேண்டியவற்றைக் கொடுக்கப்போகிறாள். உங்கள் காரியங்களுெல்லாம் சித்தியாகும. நீங்கள் திடமான பக்தியோடு இமயமலையைச் சேர்மின்களென்று ஆசிபுகன்றுபோயினர்.

தேவர்களெல்லாம் ஆசிரியரானையின்படி தேவியைத் தியானித்தவர்களாய் இமயமலைக்குப்போய்ப் பக்தர்களுக்கு அபயத்தைக்

கொடுக்கும் மஹா மாயாதேவியை நமஸ்கரித்துத் தியான பராயணர்க ளாய்த் தேவியின் மாயா பிஜாக்ஷரமந்திரத்தைப் பக்தி சிரத்தையோடு ஜபித்துப் பின்னர் தோத்திரஞ்செய்யத் தொடங்கினர் :—

\* நேம தேவி! விஸ்வேஸ்வரி பிராணநாதே உனக்கு நமஸ்காரம். ஓ சதானந்தரூபமே! சுரர்களுக்கு ஆனந்தத்தைக் கொடுக்கின்றவனே! உனக்கு நமஸ்காரம். அசுரர்களை நாசஞ்செய்கின்றவனே! மாதுடர் களுக்கு அநேகவிதமான பிரயோசனத்தைச் செய்கின்றவனே! பக்தி கமய ஸ்வரூபினியா யிருக்கின்றவனே! உனக்கு நமஸ்காரம். உனது நாமத்துக்குக் கணக்கில்லை உனது சொரூபம் இப்படியென்று எவ ரும் அறிந்ததில்லை. வேதஸ்வரூபமாகவும் சகல தேவதா ஸ்வரூபமாக வும் சகலப் பிராணிகளிடத்தில் சக்தி ஸ்வரூபமாகவும் பிரஜைகளைச் சிருஷ்டிக்கின்ற சக்தியாகவும் சங்கராகாலத்தில் சங்கரிக்கின்ற சக்தி யாகவும் யிருக்கின்றாய்; உனக்கு நமஸ்காரம். ஸ்மிருதியும் த்ருதியு (தையியமு)ம் நீதான். புத்தியும் கிழத்தனமும் புஷ்டியும் சந்துஷ்டி யும் திருதி (தாரணை)யும் நீதான். காந்தியும் சாந்தியும் சிறந்த விதயா ளுபியும் இலக்குபியும் கதியும் கிர்த்தியும் ஞானமும் நீதான். இந்த உலகத்துக்கு ஆதிகாசனமான பிஜமும் நீதான்; உனக்கு நமஸ்காரம். எக்காலத்தில் எவ்வருவங்கொெடுத்துத் தேவர்களாகிய எங்களுடைய காரியங்களை நடத்தி வந்தனையோ அவ்வருவங்களுக்கெல்லாம் நமஸ் காரம். க்ஷமாசொரூபினியாயும் யோகநித்திரா சொரூபினியாயும் தயா சொரூபினியாயும் விவக்ஷா (பிராணிகளுள்ளத்தில் இதனைச் சொல்லவேண்டு மென்றெழு மிச்சையெதுவோ ஆவ்விச்சா) சொரூ பினியாயு யிருக்கின்றவள் நீயே. உன்னைப்பற்றி வேறு யாவர்? தேவர்களிடத்தி லெப்பொழுதுந் தயை யுடையவளென்று புராணங்க ளாலும் வேதங்களாலும் புகழப்படுகின்றனை. எங்களுக்கெல்லாந்தாய்

\* நமோதேவீவிஸ்வேஸ்வரிப்ராணநாதே, சதானந்தரூபே சுரானந்த தேதே, நமோதானவாந்த ப்ரதேமானவானு மனேகார்த்ததே பக்தி சமய ஸ்வரூபே (௧)

ஈதேவாமுச்சியாய் ஈதேரூபமீத்ருக் ததா கோபிவேதாநி தேவாநி ரூபேத்வமேவாவிசர்வேஷு சக்திஸ்வரூபா ப்ராஜாசிருட்டிசம்ஹா காலேசதைவ: (௨)

ஸ்மிருதி ஸ்த்வம் த்ருதிஸ்த்வம் த்வமேவாசிபுத்திரீஜா புஷ்டிதஷ்டி த்ருதிஃகாந்திசாந்தி கலித்யா கலக்ஷமீர்சத: கீர்த்திமேதே த்வமேவாசி விஸ்வ ஸ்பீஜ புராணம (௩)

ஏதாயைஸ்வரூபை: கரோஷீஹகார்யம் சுராணஞ்சதேப்யோ நயா மேரத்யசாங்கயை க்ஷமாயோகநித்ரா தயாந்வம்விவக்ஷா ஸ்திதா சர்வபுதே ஷு ஸஸ்தை ஸ்வரூபை (௪) இன்னமுள.

நீ யல்லவா? தாயாகிய நீ எங்களை காக்கின்றாயென்பது ஓராச்சரியமா! பிள்ளைகளைத் தாய் காப்பது இயல்பன்றோ? ஆகலான் இப்பொழுது எங்கட்குச் சகாயஞ் செய்கின்றவளாய் நாங்களெண்ணி யிருக்கும் காரியங்களைப் பூர்த்திசெய்து விடுவாய். சர்வ உலகங்களாலும் நமஸ்காரஞ் செய்யப்பெற்ற தேவியே! உன் குண விசேஷங்களை யாவது சோரூப விசேஷங்களையாவது இத்தன்மைத்தென்று அறிவோமா! காக்கும் வல்லமையுள்ள நீ எங்களை உன் கிருபைக்குப் பாத்திரர்களென்று திருவுளத்திலெண்ணி இப்பொழுது வந்திருக்கும் பயத்தினின்றும் எங்களை விடுவிப்பாய். நீ அசுரர்களைக் கொல்லத் தொடங்கினால் பாணங்க ளொடுப்பதில்லை. முஷ்ட வகையான புத்தங் களைச் செய்வதில்லை. சூலம் கட்கம் தண்ட முதலியவைக ளெடுப்பதில்லை. இவைகளொன்று மில்லாமலே சங்காரஞ் செய்புட்படியான சாமர்த்தியத்தை புண்டயவளாயிருக்கின்ற நீ ஆயுதங்களைத் தாங்கி யிருப்பது நாங்கள் கண்டு களிக்கு நிமித்தம் திருவிளையாட்டின் பொருட்டிக்கொண்ட கோலமாகுமே யன்றி யவைகளா லென்ன பயனுயிற்று? ஓ தேவி! மூடர்கள் சிலர் இப்பிரபஞ்சத்தை நித்திய மென்கின்றனர். இப்பிரபஞ்சம் காரியரூபமாயுள்ளதன்றோ? ஆகவே அது அழிவுடைய தாமேயன்றி நித்தியமாகுமா? இதனைக் காரிய மென்றதனால் காரணம் வேறென்றுளதென்றும் அக்காரணத்தினின்றும் காரியமாதல் ஒரு கர்த்தாவினாலென்றும் அறிதல் வேண்டும் ஓ தேவி! அந்தக்கர்த்தா நீதானென்று காரியமாகிய பிரபஞ்சத்தைக் கொண்டு அறுமானத்தால் யூகிக்கின்றோம். ஆனால் புராணங்களில் பிரஹ்மா சிருஷ்டிக்கின்றாரென்றும், விஷ்ணு காக்கின்றாரென்றும், உருத்திரர் சங்கரிக்கின்றாரென்றும் பிரசித்தியாகச் சொல்லுகின்ற படியால் அவர்களன்றோ கர்த்தாக்களாக வேண்டிமெனின்! அவரெல்லாம் பஹா சப்ஹாரத்தி லொழிந்தபோய் புனர்சிருஷ்டி காலந் தோறும் உன்னில் நின்றுந் தோன்றி உன்னுடைய ஆணையை மேற்கொண்டு அம்முத்தொழிலையுஞ் செய்துவருந் கர்த்தாக்க ளாவரோ யன்றி உன்னைப்போ லழியாதிருக்கின்றவரல்லர். ஆதலால் சேதன சேதனப் பிரபஞ்சங்கட்கெல்லாம் நீயே காரணமாக விருகுகின்றனை உன்னையன்றி வேறில்லை. சில வித்துவான்கள் திரிமூர்த்திகளும் ஒடுங்கித்தோன்றினாலும் சிருட்டியாதி தொழில்களுக்குச் சுதந்தரராய் அவைகளை அவர்களே செய்துவரும் கர்த்தாக்களென்று வேதந்

களிற் கூறப்படுகின்றமையா லவர்களை இப்பிரபஞ்சத்துக்குக் காரணர்களல்லவென்று கூறப்படுமோ வென்பாரவர்களை யாம் மந்தமதிகளென்று கூறுவோம். ஏனெனின் இவர்கள் தாமாகவே யொழிங்கித் தோன்றும் சக்தியுடையவராயின் ஒருவாறு காரணர்களென்று கூறலாம். அங்ஙனமன்றி ஒடுக்குஞ் சக்தியும் தோற்றுவிக்குஞ் சக்தியும் இவர்களுடைய சதந்தரத்துக் குட்படாதனவாய் ஒடுக்குவிக்குஞ் சக்தி யொழிக்க இவர்களொழிங்கியும் தோற்றுவிக்குஞ்சக்தித்தோற்றுவிக்க இவாகர் தோன்றியும் பின்னர் அவரவருக்குரிய தொழில்களை நடத்துவிக்குஞ்சக்தி நடத்துவிக்க இவர்கள் அத்தொழில்களை நடத்தியும் வருகின்றார்களேயன்றித் தாமாகவே ஒன்றுஞ்செய்தாரில்லை. ஆகலான் சததிகளை எவ்வாற்றினு முன்னிற்பனவாகத் தெரியவருகின்றன. இதனால் மஹாசத்தியாகுப ரீயொருத்தியே அவ்வச்சத்தி பேதங்காரப் அவ்வவரால் விறைந்து நின்று அவ்வவர்களை அந்தந்தச் சத்தியுத்தாகளாக்கி அவ்வத்தொழில்களை நடத்தி வருகின்றனை யென்பது நிச்சயமாயிற்று.

ஆகலான மேலான பிரஹ்மவித்தியா சொருபிணியாயும் சர்வகாம பலப்பிரபைதாயும் மோகூத்தைக் கொடுக்கின்றவளாயும் தேவகணங்களால் வணங்கப்பட்ட பாதகமலங்களைப் படைத்தவளாயு மிருக்கின்றவுன்னை எந்தயோகிகள் ஜகன்மாதாவாக வுபாசிக்காம லிருக்கின்றார்களோ அவர்கள் யோகிகளாயினும் ஞானஞானியர்களல்லவா ? உன்மகிமையறிந்து தோத்திரஞ் செய்பவர்களுக்கு வேண்டியாங்கருள் ரீயே கமலா சொருபிணியாயும், காந்தியாயும், ஸ்திதியாயும், இலச்சையாயும், கிர்த்தியாயும், புஷ்டியாயுமிருக்கின்ற உன்னை எந்த வைணவர்களாவது பாகபதர்களாவது சூரிய உபாசகர்களாவது தியானஞ் செய்யாமலும் தோத்திரஞ் செய்யாமலு மிருக்கின்றார்களோ அவர்கள் எல்லாம் டம்பாசார முடையவர்களென்று மதித்தல் வேண்டும். அதிற் சந்தேகமில்லை. ஹரி ஹராதிகளாலும் அசுரர் முதலியோராலுஞ் சேவிக்கப்பட்டிருக்கின்ற உன்னை இவ்வுலகின்கண் எந்தபாதுடர்கள் அற்புத்தியினால் நமஸ்கரிக்காம லிருக்கின்றார்களோ அவர்கள் தெய்வத்தினால் வஞ்சிக்கப்பட்டவர்களென்று நினைக்கப்பட்டவர்களல்லவா ? இலக்ஷ்மீஸ்வரூபமாயிருக்கின்ற உன்னுடைய பாதங்களை விஷ்ணு மூர்த்தியானவர் செம்பஞ்சின் குழம்பால் சிவக்கச்செய்கின்றார். பார்வதி ஸ்வரூபமாயிருக்கின்ற உன்னுடைய பாததூவியிஷ்

உருத்திர மூர்த்தியானவர் மிகவும் ஆசையுள்ளவராயிருக்கின்றார். இவர்களே இவ்வாறிருப்பவரென்றால் ஏனையோருடைய செய்திகளை என்னவென்று சொல்லலாம். அந்தோ! உன்னுடைய பாதபத்மங்களை எவர்கள் தான் நமஸ்கரிக்கிறதில்லை. இராகமோகங்களை விட்டு முனி சிரேஷ்டர்களும் உன்னுடைய தையையும் கடிமையையும் வேண்டி கின்றனர். உன்னுடைய பாதகமலங்களை நமஸ்கரிப்பதில் எவர்களுக்கு ஆவலில்லையோ அவர்களல்லவோ சம்சாரமாகிய பாழங்கினத்தில் வீழ்ந்த பதிதர்கள். குஷ்டம் குன்மம் தலைவலி இவைகளோடு கூடின வர்களாகவும், தரித்திரம் தீனபாவனை முதலியன வுடையவர்களாகவும் சுகபரம்பரை பில்லாதவர்களாகவும் எவர்கள் காணப்படுகின்றார்களோ அவர்களெல்லாம் உன்னை நமஸ்கரிக்காதவர்களே. எவர்கள் சாங்காலமளவும் புத்திர சந்தானமும் திரவிய சம்பத்தும் இல்லாதவர்களாய் விரகுசுமைமையச் சுமப்பதுபோல் தேகசுமையைச் சுமப்பதில் சமந்தர்களாக விருக்கின்றார்களோ அந்த அற்பபுத்தி யுள்ளவர்கள் பூர்வ சன்மத்தில் எந்தக்காலத்திலாவது உனது பாத பூஜையைச் செய்யாதவர்களென்று நினைக்கின்றோம் என்று தோத்திரஞ் செய்ப்தனர்.

அப்பொழுது மஹா தேவி கருணைகூர்ந்து யவ்வனமான திருமேனியை புடையவளாயும் திவ்யமான பீதாம்பரத்தைத் தரித்தவளாயும் நவரத்தினமயமான ஆபரணங்களைத் தரித்தவளாயும் சுகந்தமயமான புஷ்பமாலைகள் கஸ்தூரி களபாதிகள் முதலியவற்றைப் பூசிக் கொண்டவளாயும் ஜகத்தைமோகிக்கச் செய்யவல்ல நல்ல பளபளப்பான கார்தியுடையவளாயும் சர்வ லக்ஷணங்களுக்கு லக்ஷயையாயும் அத்விதிய சொரூபினியாயும் பிரத்தியக்ஷமாய், குகைகளினின்றும் வெளிவந்து, கங்காநதியில் ஸ்நானஞ்செய்து நித்திய கர்மானுஷ்டானங்களை முடித்துக்கொண்டு பக்தியோடு தியானித்துத் தோத்திரஞ் செய்கின்ற தேவர்களைப் பார்த்து, மேககர்ச்சனைபோன்ற கப்பிரமான திருவாக்கினால் குயிலொலியைப்போலும் இனியமொழியோடு அவர்களிடத்தில் மிகுந்த அன்புடையவளாய், ஓ தேவர்களே! நீங்கள் யாரைத் தோத்திரஞ் செய்கின்றீர்கள்? எதற்காகச் செய்கின்றீர்கள்? உங்களுக்கு காகவேண்டிய காரியங்களென்ன? எதற்காகச் சிந்தாகுலப் படுகின்றீர்கள்? என்றனர்.

தேவியினுடைய ரூபலாவண்ய சவுந்தரியங்களைக் கண்டு ஆச்சரியமும் ஆனந்தமும் அடைந்திருக்கின்ற தேவர்கள் அம்பிகையினுடைய வார்த்தைகளைக் கேட்டுக் கூறுகின்றார்கள் :—ஓ தேவீ! பிரபஞ்சகாணீ! கிருபாசமுத்ரீ! நாங்கள் உன்னைத்தான் தோத்திரஞ்செய்கின்றோம். அசுரர்களால் தயிக்கப்பட்டிருக்கின்ற எங்களைச் சர்வ துக்கங்களினின்று நீக்கிக் காத்தல்வேண்டும், ஓ மஹாதேவியே! மகிஷனைக் கொன்றபோது எங்கட்கு ஓர் வரங்கொடுத்திருக்கின்றனை. என்னையெனின் என்னை எப்பொழுது நினைக்கின்றீர்களோ அப்பொழுது நான் வந்து அசுரர்களாலுண்டாகும் துன்பங்களை யொழிப்பேனென்றருளியதேயாம். அதனால் இப்போது உன்னை நினைத்துத் தோத்திரஞ்செய்தோம். சும்ப நிகம்பர்களொன்று அசுரர்கள் கோர ரூப முடையவர்களாயும் சகல சத்கருமங்கட்கு விக்கினஞ் செய்தின்றவர்களாயும் ஒருவராலுங் கொல்லப் படாதவர்களாயு மிருக்கின்றனர். இரக்தபிஷ்ணென்பவனாலும் சண்டன் முண்டன் என்பவர்களாலும் இன்னும் பலவான்களான பல அசுரர்களாலும் எங்களுடைய இராஜயங்கள் அபகரிக்கப்பட்டுள்ளன. எங்களுக்கு உன்னைவிட வேறுகதியில்லை. எங்களுடைய காரியத்தை நீதானே செய்யவேண்டும். உன்னுடைய பாதத்தை எப்பொழுதும் வணங்குவதில் ஆசையுடையவர்களாக விருக்கின்றோம். உன்னிடம் பக்தியுள்ள எங்களைத் துக்கமில்லாமல் வைக்கவேண்டு மல்லவா? அசுரர்களால் துக்கத்தை யடைந்திருக்கிற எங்களுக்கு நீயே சரணமாக விருக்கவேண்டும். நாங்கள் மாத்திரமன்று துன்பப்படுவது, சகலலோகமு மாகும். ஆகலான் பிரபஞ்ச மனைத்தையும் நீ காத்தல் வேண்டும். நீ தானே பிரபஞ்சத்தைச் சிருட்டித்தவன், சிருட்டித்தவளாகிய நீ காக்கா தொழிந்தால் வேறு யாவர் காக்க வருவர்? ஓ அம்பிகே! தானவர்கள் மிகவுங்கொழுத்தவர்களாயும் அதிகபல முள்ளவர்களாயும் உலகத்தை மிகவருத்துகின்றார்கள். சொன்னோஞ் சொன்னோம், காப்பாற்றுவாய் காப்பாற்றுவாய், சரணஞ் சரணமென்றனர்.

(சு-௫௭)

இருபத்திரண்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

வகாரீர காக்ஷாக்ருத்யை நம :

இரபத்த முன்றும் அத்தியாயம்.

\* சும்பநிசும்ப நகரீம்பிரதி தேவீகமனம்.



விபாச முசிவர் அரகணைப்பார்த்துக் கூறுகின்றார்:—ஓ ஜனமே ஜயனே! சத்துருக்களால் தழிக்கின்ற தேவர்களுடைய தோத்திரங் களைக்கேட்ட தேவியானவள் தன்சரீரத்தினின்றும் ஒரு சத்தியைத் தோற்றி வித்தனள். அச்சத்தி, சத்தி சரீரத்தினின்றும் தோன்றிய படியால் கவிசிகை என்றும், கருமைநிற முடையவளாயிருந்தமை பற்றிக் காளி என்றும் யாவராலும் அழைக்கப்பட்டனள். அன்றி யும் மனாகோருபிணியாயும் யாவருக்கும் பபததைவினை விக்கின்ற அசுரர்களுக்கு மஹாபயத்தை வினைவிக்கின்றவளாய் மிருந்தபடியி னால் காளரத்திரி என்றும் பெயர் பெற்றனள். இவ்வகையாய்த் துஷ்ட டரிக்கார்த்தங் கொண்ட திருமேனியைப் படைத்தவளாயினும் மனோகரமாயும் சர்வபூஷண லங்கிரதையாயும் பளபளப்பாயும் பக் தர்கள் வேண்டுவனவற்றைக் கொடுக்கும் கிருபைக்கடலாய் மிருந் தனள்.

இந்தக் காளிகாதேவியை யுண்டாக்கிய மஹாதேவி, தேவர் களைப்பார்த்து நீங்கள் பயப்படவேண்டாம். நான் உங்களுடைய சத் துருக்களாகிய சும்பநிசும்பர்களைக் கொன்றுவிடுகிறேன். உங்களுக்குக் ககத்தைச்செய்கின்றேன். துஷ்டர்களாகிய அசுரர்களைக்கொல் லுங்காரியத்தையும், சிஷ்டர்களாகிய உங்களைக் காக்குங்காரியத்தையும் அவசியம் செய்கின்றேனென்று உறுதிமொழிகூறி, சிஷ்டமவாகன மூர்ந்து தன்னாலுண்டாக்கப்பட்ட காளிகாதேவியைப் பக்கத்தில் வைத்துக்கொண்டு சத்துருக்களுடைய பட்டணத்தையடைந்து அவ் குள்ள ஓர் பூங்காவனத்திலிருந்து சராசரங்களெல்லாம் மோகிக்கத் தக்க ஓர் கானத்தைப்பாடினாள். அந்தக்கானத்தைக்கேட்ட மிருகங் களும் பகலிகளும் மோகமடைந்தன. தேவர்களெல்லாம் ஆகாயத்தி லிருந்தவண்ணம் பாமானந்தத்தை யடைந்தனர்.

\* சும்பநிசும்பர்களுடைய பட்டணத்துக்குத் தேவிசெல்லுதல்.

ஓ அரசனே! அந்தச்சமயத்தில் சும்பனுடைய சேவகர்களான சண்டமுண்டர்கள் அக்கானத்தைக் கேட்டு இந்தக் கானத்தைச் செய்கின்றவர்கள் யாவரென்று நாடி மஹா தேவியைப் பார்த்து ஆச்சரிய மடைந்து சும்பனிடஞ் சென்று வணங்கிக் கூறுகின்றார்கள் :— ஓ இராஜாராஜனே! நம்முடைய உத்தியானவனத்தில் காமமோகினி யாயும் ரூபலக்ஷண சவுந்தரிய பூர்வவளாயும் இருக்கிற ஒரு ஸ்திரீ இமாசலத்திலிருந்து சிழம்பவாகன ரூடையாய் வந்திருக்கின்றாள். அந்த வுத்தமமான ஸ்திரீபைப்போலும் நாம் தேவலோகத்திலும் கந்தர்வ லோகத்திலும் இப்பூலோகத்திலும் பார்த்ததுமில்லை கேட்டது மில்லை. யாவரையும் மயக்கும்படியான கானமும் அவனிடத்தி லைந் திருக்கின்றது. அவளிப்பொழுது பாடிய கானத்தால் பசுபகரிக ளெல்லாம் சூழ்ந்து மயங்கிக் கிடக்கின்றன வென்றால் ஏனையோர் மயங்குவா ரென்பதற்குச் சந்தேகமுமுண்டோ! ஓ அரசனே! இவள யாருடைய பெண்ணென்றும் எதற்காக இங்கு வந்தாளென்றும் அறிந் துகொள்வாய்; பின்னர் அந்த அழகி உன்னுடைய வீட்டுக்கு வரும் வகையைத்தேடி உனக்குரிய ஸ்திரீயாக அவளையாக்கிக் கொள்வாய். உன்னுடைய அரசர் செல்வத்துக்கு மிகவுந் தககவர். இந்த ஸ்திரீ கிடைக்கத் தக்கவளல்லள். தேவர்களிடத்திருந்த சகல இரத்தனங்களை யுங் கிரகித்த ி இந்தஸ்திரீ இரத்தனத்தை ஏன் கிரகிக்கமாட்டாய். இந் திரானுடைய ஐராவதமும் பாரிதாத விருக்ஷமும் ஏழுமுகமுள்ள சூதிரை யும் உன்னால் பலாத்காரமாய்க் கிரஹிக்கப் பட்டவனாவல்லவா! உனது தபோபலத்தால் அம்சத்துவஜமுடைய சதம்பிரமதேவனால் கொடுக்கப் பெற்றனையல்லவா! சூபோரணுடைய பத்மநிதியும் வருணனுடைய வெண்குடையும் உனது சகோதரான நிகம்பனால் பலவத்காரமாய்க் கொள்ளப்பட்டன வல்லவா? அபபடியே வருணனுடைய பாசமும் சமுத்திர இராஜனுடைய வாடாத தாமரை மலர்மாலையும் நானாவித மான இரத்தினங்களும் இயமனுடைய பாசமும் மயனுடைய தண்ட மும் உன்னுடைய பயத்தினால் அவர்களால் கொடுக்கப்பெற்றனையன்றோ? இவ்வண்ணம் உனது மகிமையை நானென்னவென்று சொல்லப் போகின்றேன். சமுத்திரத்தி லுண்டான காமதேனுவின யன்றி மேனகை முதலிய தேவதாசிகளும் உனசுவாதீனத்திலிருக்கின்றனர். எல்லாவற்றிலுஞ் சிறப்புற்ற சகல பதார்த்தங்களும் உன்னு டைய பலத்தினால் கிரகிக்கப்பட்டவைகளாக விருந்தும் இந்த ஸ்திரீ இரத்தினத்தை மாத்திரம் ஏன்கிரகிக்காம விருக்கின்றன? உன்



னுடைய அரண்மனையிலுள்ள இரத்தினம் போன்றவைகளெல்லாம் இந்த ஸ்திரீ இரத்தினத்தினாலேயே சிறப்படையத்தக்கவைகள். முன்னுலகத்திலும் இந்த ஸ்திரீ இரத்தினம்போல் ஒரு இரத்தினமும் கிடையாது. ஆகையால் அந்த ஸ்திரீயை அழைத்துக்கொண்டு வந்து உனது பத்தினியாக்கிக் கொள்வாபென்றனர்.

சண்டமுண்டர்களுடைய வார்த்தையைக்கேட்ட சம்பன்மலர்ந்த முகமுடையவனாய்ச் சமீபத்திலிருந்த சுக்கிரீபனைப் பார்த்துக் கூறுகின்றான் :—ஓசமர்த்தினே! இப்போது இவர்களால் சொல்லப்பட்ட ஸ்திரீ யினிடம் நீசென்று அவள் என்னிடம் வரும்வகையான விதத்தை அவளிடம் சொல்லவேண்டும். சிறுங்கார ரசத்தில்வல்ல சமர்த்தர்கள் ஸ்திரீகளிடத்தில் சாமதானமாகிய இரண்பிராயங்களைத்தான் பிரயோகஞ்செய்தல்வேண்டும். தேதோபாயமாவது தண்டோபாயமாவது பிரயோகப்படுத்தினால் ரசபங்கமுண்டாமென்று சொல்லுகின்றனர். ஆகையால்பண்டிதர்களால் கழிக்கப்பட்ட பேததண்டங்களையொழித்துச் சாமதானமென்கிற இரண்பிராயங்களைக் கைக்கொண்டு மதுரமானபரிகாசத்தோடுங் கூடிய வார்த்தைகளைப் பிரயோகஞ் செய்தால் எந்தஸ்திரீ தான் காமத்தாற் பிடிக்கப்பட்டவளாய் ஸ்வாதீனமாக மாட்டாளென்று கூறினான். சுக்கிரீவன் மிகஇனிமையாயும் புத்தமாயுமிருக்கின்ற சம்பன் வார்த்தையைக்கேட்டு சுகதம்பிகையினிடத்திற்சென்று மலர்ந்த திருமுகமுடையவளாய்ச் சிங்கவாகனத்தின்மே லிருக்கின்ற தேவியைக் கண்டு வணங்கிக்கூறுகின்றான் :—

ஓ அழகிற் சிறந்தவனே! மண்மதனுக்கு மேலிட்ட அழகுள்ளவனாய்த் திரிலோகங்களையும் வென்றவனாய்ச் சர்வலோகாதி பத்யனாய் விளங்கும் சுப்பனென்னும் சூரனாகிய அசுரன் உன்னுடைய சுவந்தரிய விசேஷங்களைக் கேட்டுக் காமபிழதனாய் முன்னர் உனக்கு நமஸ்காரத்தைச்சொல்லி ஏனையவற்றைப்பின்னே கூறி என்னை உன்னிடம் அவ்வார்த்தைகள் சொல்லத் தூதாக அனுப்பினான். ஆகலான் அவற்றைப் பிரீதியோடு கேட்பாயாக. என்னை யெனின், நான் சர்வலோகங்களையும் வென்று யாவருக்கும் மஹாராஜனாக விருக்கிறேன். தேவர்களுக்குரிய யக்ஞபாகங்களை இவ்விடமிருந்த படியே கிரகித்துக் கொள்ளுகின்றேன். சர்வசப்பத்துகளும் இடமாயிருக்கின்ற சுவர்க்கலோகத்தை உபயோக மற்றதாகச் செய்துவிட்டேன். அப்ஸாஸ்திரீகளை பெல்லாம் கிரகித்துக் கொண்டேன்.

ஐந்து] சுட்பநிசும்ப நகரீம்பிரதி தேவீகமனம். ௧௩௭

எந்த வுலகத்திலுமுள்ள இரத்தினங்களை பெல்லாம் நானே அனுப  
விக்கத்தக்கவனாக விருக்கின்றேன். அசுரர்களும் தேவர்களும் மாறு  
பர்களும் என் சுவாதீனத்தி விருக்கின்றனர். இத்தன்மையனாகிய  
என்னுடைய மனதை உனது சவுந்தரியாதி குணங்கள் என் காதின்  
வழியாக நுழைந்து சுவாதீனமாக்கிக்கொண்டது. அதனால் நான்  
உனக்கு ஊழியக்காரனாய் விட்டேனென்செய்வேன். எனக்கு நீ  
உத்தரவுசெய்கின்றாய். உனக்குச் சுவாதீனனான நான் அதனைச் செய்  
கின்றேன். ஒ மனோகரமான உருவத்தையுடையவளே! நான் உனது  
பணிவிடைக்காரன். காமபாணத்தினால் வருந்துகிற என்னை காப்  
பாய். எனக்கு நீ மகிஷிபாய் இந்த மூன்றுலகத்திற்கும் நீயே அப  
சியாயிருந்து எல்லாப்போகங்களையும் அனுபவிக்கக்கடவாய். நான்  
என்னுடைய மாணபரியந்தும் உனக்கு ஊழியக்காரனாகவே யிருப்ப  
தன்றி வேறுவகையாக ஆவேனென் றெண்ணவேண்டாம். எனக்கோ  
ஒருவராலும் மாணமில்லை. நீ எப்போதும் தீர்க்க சுமங்கலியாகவே  
யிருக்கலாம். உனக்கெவ்விடத்தில் கிரீடித்துக் கொண்டிருக்க விருப்  
பமோ அவ்விடத்தில் கிரீடித்துக் கொண்டிருக்கலாம்” என்றான்.

ஓ தேவியே! இங்ஙனங் கூறிலந்த சுட்பனுடைய வார்த்தைகளை  
நீ பரியாலோசனை செய்து நான் அந்த அசுரனுக்கு எதனைச் சொல்ல  
வேண்டுமோ. அதனைச் சொல்லுவாய். நான் அதனை இக்கணமே  
போய்ச் சொல்லுகின்றேனென்றான்.

தேவர்களுடைய காரியசுத்தியின் பொருட்டு எழுந்தருளிவந்த  
தேவி புன்னகைசெய்து கூறுகின்றாள் :—ஓ தூதனே! உன்னால்  
சொல்லப்பட்ட 'சுட்பனையும்' நிசும்பனையும்' நானறிவேன். அந்த  
சுட்பன் தேவர்களைபெல்லாம் றொரித்திருக்கிறானென்றும் சத்தருக்  
களைபெல்லாம் நாசஞ்செய்திருக்கிறானென்றும் குணங்களுக்கெல்லாம்  
ஆதாரமாயிருக்கிறானென்றும் சகல சுட்பத்துக்களையும் அனுபவித்  
திறவனென்றும் மகா தானசாஸிரென்றும் மன்மத உருவத்தையுடைய  
வனென்றும் மூப்பானிரண்டு இலக்ஷணங்களோடு கடினவனென்றும்  
தேவாசுர மனிதர்களால் கொல்லப்படாதவனென்றும் நானறிந்தே  
அந்த மகா ரூபனைப்பங்க வேண்டுமென்றிவ்விடம் வந்திருக்கின்  
றேன். இரத்தினம் எப்படிப் பொன்னினிடத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்  
டுப் பிரகாசிக்கின்றனதோ அப்படி நான் இந்த சுட்பனால் வரிக்கப்பட்

புத்திரிளோகத்திலும் பிரகாசிக்க நெடுந்தூரத்திலிருந்து வந்திருப்பின்றேன், காந்தர்வரும் தேவரும் மாதுடரும் இந்தச் சம்பனுக்கும் பயந்து நடுங்கினவர்களாய்த் தெளிவற்றிருக்கின்றனர். இப்போதும் இந்தச் சம்பனுடைய குணதீசயங்களைக்கேட்டு அவனைப் பார்க்க வேண்டுமென்றும் வந்திருக்கின்றேன். ஆகையால் நான் சில வார்த்தைகள் சொல்லுகின்றேன். அவைகளை நீ அந்தச் சம்பனை யாருமில்லாதவிடத்தில் வரவழைத்துச் சொல்லுவாயாக என்றுகூறுகின்றான்:—

“மஹா பலசர்வியாகவும் சந்தானாகவும் தாதாவாகவும் குணவாகவும் சூரனாகவும் சகல வித்தையினும் வல்லவனாகவும் சகல தேவர்களையும் வென்றவனாகவும் சமர்த்தனாகவும் சத்துரு சம்ஹாரியாகவும் சிறந்தகுலத்திற் பிறந்தவனாகவும் சிறந்த இரத்தினங்களையெல்லா மனுபவிக்கத்தக்க ஐஸ்வர்யவந்தனாகவும் உனக்கு மேலொருகர்த்தாவையறிபாத மேலான கர்த்தாவாகவும் அளவிறந்த சேனைகளையுடையவனாகவும் இருப்பவனென்று உன்னையறிந்தேன். ஓ மஹா புத்திமாளே ! உன்னுடைய பட்டணத்துக்கு நானே இஷ்டப்பட்டு வந்துவிட்டேன். ஆனால் விவாக விஷயத்தில் எனக்கொர் சபதமுண்டு. என்னெயெனின் ! உன்னுடைய பலத்தன்மையினால் தோழிகளுடைய கூட்டத்தில் விளையாடிக் கொண்டிருக்கும்போது அவர்களைப் பார்த்து புத்தஞ்செய்வதில் நான் மகா பலசாலி, எனக்கு வராத வரத்தக்கவன் எனக்குச்சமானமான பலமுள்ளவனாய் என்னை புத்தத்தில் செயிப்பானாயின் அவனைநான் பர்த்தாலாகக் கொள்ளப்போகிறேனென்று சொல்லிவிட்டேன். தோழிகள் என் வார்த்தையைக்கேட்டு ஆச்சரியப்பட்டு இவள் ஏன் இவ்வண்ணமான சபதத்தைச் செய்தாளென்று கிரித்தனர். ஓ அசுர சிரேஷ்டனே ! நீயும் மஹா பலசாலியாகையால் உன்னுடைய பலா பலத்தையறிந்து உன் பலத்தினால் என்னை வெற்றிகொண்டு விவாகஞ்செய்து கொள்வாய்” என்கிற இவ்வார்த்தைகளைச் சொல்லுவாய் என்றான். (௬ - ௬௫௨.)

இருபத்துமுன்றாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஏதத்ததித்யநித்தேஸ்யாயை நம:

இருபத்துநான்காம் அத்தியாயம்.

தேவி மஹாத்மியம்.



வியாசர் கூறுகின்றார் :—ஓ அரசனே ! இவ்வண்ணம் தேவி  
கூறிய வார்த்தைகளைக்கேட்ட தூதன் ஆச்சரியப்பட்டவனுப்த் தேவி  
யைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான் :—ஓ திரிலோகசுந்தரியே ! நீ பேசுவ  
தில் மிகவுரு சாமர்த்திய முடையவளென்று இப்பொழுது சொல்லி  
வந்த சில நியாயத்தால் தெரிந்துகொண்டேன். ஆயினும் “பேதமை  
யென்பது மாதர்க்கணிகலம்” என்பதையும் உன்பால் காணப்பெற்றே  
றாகையால் எனக்கு வியப்பை விளைவிக்கின்றது. இப்போது நீஎன்ன  
சொன்னாய். “உன் பலத்தினால் என்னை வெற்றிகொண்டு விவாகஞ்  
செய்து கொள்வாய்” என்று சொல்லச்சொன்னாய். நீ சொல்லிய  
இந்தச்சொல்லால் அவன் உன்னைச் செயிப்பதற்கு முடியாதென்ப  
தல்லவோ உன்னுடைய துணிவு. இந்திரன் முதலாயினுரை வெற்றி  
கொண்ட அவ்வீரனை நீ வெற்றிகொள்ள எப்படி இச்சித்தாய். யுத்  
தத்தில் சும்பனை ஜயிப்பவரும் உண்டோ? ஸ்திரீ ஜாதிபா பிருக்கின்ற  
நீ யுத்த லக்ஷணத்தை யறியவல்லையோ! ஓர் கால் அநிந்தவளா யிருந்  
தாலும் அவனுக்கு முன் யுத்த வார்த்தைபைச்சொல்லி நிற்கவல்  
லையோ ! உள்ளளவைய யறியாமற் சொன்னாயல்லவா ! ஒரு வார்த்தை  
யைச சொன்னால் யோசனையற்றுச் சொல்லலாமா ! “யாகாவாயி  
னும் நாகாக்க, காவாக்காற் சோகாப்பர் சொல்லிழுக்குப்பட்டு” என்  
னும் நீதி வாக்கியத்தைக் கேட்டதில்லையா ! தனது பலத்தையும் எதி  
ரியினுடைய பலத்தையும் அநிந்தல்லவோ வீரம் பேசவேண்டும்.  
அவனை நீ ஏனையோரைப்போல் இலேசாக நினைக்கவேண்டாம்.  
அவன் உன்னுடைய ரூபலாவண்ணியங்களைக் கேட்டு காம வெறி  
கொண்டு யுத்தத்தைமறந் துன்னைப் பிரார்த்தனை செய்வதற்காளாயி  
ன்னேயென்றி யுத்தமுதத்தால் அடையவெண்ணுவனாயின் நீ எவ்வ  
ளவு. அவனது சமயத்தை எண்ணிப்பார்த்து விளையாட்டு வார்த்தை  
யைவிட்டு அவனிஷ்டத்தைப் பூர்த்தி செய்வாய். நீ முர்க்க சுடா  
வத்தை விட்டு எனது வார்த்தையை நன்கு மன்கிதது சும்பனையாவது

நிசம்பனையாவது அடைவாயாக. நானுனக் கிதத்தைக் கூறுகின்  
றேன். அஃதாவது சகலப் பிராணிகளாலும் எப்போதும் எவ்வாற்  
றானும் சிருங்காராசமே சந்தோஷத்தோடு ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்கது.  
அதனால் புத்திமான்களும் சிருங்கார ரசத்தையே உத்தமமாகக்  
கொண்டு புதிது புதிதா யனுபவிக்கின்றனர். ஓ சிருங்காராச முடை  
யாளே! நான் சொல்லியவாறு நீ இன்னங்கி வராவியில் எங்களாசன்  
கோபித்து வேறு தூதர்களை விடுத்து உன்னைப் பலாத்காரமாய்க் கூந்  
தலைப் பிடித்திழுத்து வரும்படிச் செய்வான். ஓ வலவார் குழலி!  
அக்கொடியராகிய தூதரும் அப்படியே செய்வார். ஓ மயில் போன்ற  
வளே! நீ சாகசஞ் செய்வதை விட்டு நாணத்தைக் கொள்ளவேண்டிய  
வளாக விருக்க நாணத்தைவிட்டு சாகசத்தைச் செய்கின்றனையே இது  
பெண்தன்மையாமோ. இனி யேனும் நாணத்தைக் கைக்கொண்டு  
எங்களாசனருகில் வருவாய். நீ கௌரவமாய் வாழ்வதற்குரியவள்.  
உனக்கு அம்புகளைக்கொண்டு செய்யும் யுத்தமெங்கே? கேளிவிலாச  
மாய்ச் சுகித்திருக்கும் சுகபெங்கே? இச்சாரா சாரங்களை விசாரித்து  
நான் முன் சொல்லியவண்ணஞ் செய்வாயாக என்றனன்.

இவ்வாறு கூறிய வசனங்களைத் தேவிகேட்டுக் கூறுகின்றான்:—  
ஓ முடனே! நீ டேசுவதில் மிக்க நிபுணனென் றறிகின்றேன். சம்ப  
நிசம்பர்கள் மிக்க பலவான்களென்பதை நானே யறிவேன். அறிந்தே  
னாயினும் முன் என்னால் எது பிரதிக்கைஞ் செய்யப்பட்டதோ அது  
இப்போது இங்ஙனம் வேறுபடுமா? ஆகலின் நீ விரைவாக அசுரர்  
பாற் சென்று நான் சொல்வது போற்சொல்வாய். எவ்வளவு பலவா  
னென்று தெரிந்தபோதினு டென்னிடத்தில் யுத்தஞ்செய்து வெற்றிக்  
கொள்ளாதவனையும், அழகினால் மாத்திரம் என்னை வெல்ல நினைக்  
கின்றவனையும் நான் பார்த்தாவாகக் கொள்வதில்லையென்றும், என்னை  
யுத்தமுகத்தில் வெற்றி கொள்ளத்தக்க வன்மையாளன் எவனோ  
அவனே எண்ணியவாறு என்னைப்பாணிக்கிரகணஞ் செய்துக்கொள்ள  
வல்லவனாவனென்றும், யானோ ஒருவனால் பாணிக்கிரகணமாவதற்கு  
விருப்பங்கொண்டு வந்தவளல்லள் எதிர்ப்போரது பிராணனைக் கிரக  
ணம் பண்ணுவதற்கே விருப்பங்கொண்டு வந்தவளென்றும், ஆகலின்  
நீ சக்தி யுள்ளவனாயின் என்கோடு போர்செய்ய வரலாமென்றும்,  
என்னுடைய சூவத்திற்குப் பயங்கொள்வையாகில் சிக்கிரத்திலிருந்து  
விடந்தெரியாமல் பாதாளம்போய்ச் சேர்ந்து வாழலாமென்றும், அடா!

உனக்குப் பிராணனிடத்தில் விருப்பமுளதாயின் சுவர்க்கத்தையும் பூமியையும் விட்டோடிப் போகலாமென்றும் அஞ்சாமற் சொல்வாய். அவன் நீ சொல்லியவற்றைக்கேட்டு எது செய்தால் உசிதமென்று தோன்றுகிறதோ அதனைச் செய்வானாக. ஓ தருமந்தெரிந்ததூதனே! இத்தன்மையான விவகாரத்தில் தூதராக வருகின்றவனது தருமம் சத்துருவினிடத்திலும், தனது அரசனிடத்திலும் வாய்மைக்கு விரோதமாக ஒன்றுஞ்சொல்லக் கூடாதன்றோ. அதனை எண்ணி நீ சீக்கிரமாய்ச் சொல்வாயாக என்றனர்.

அவன் இவன் சொல்லியவெல்லாம் நீதியையும் தனது பலத்தையும் கால வதுவையும் காட்டுங் கம்பீர முடையனவென் றுச்சரிய மடைந்து அசுரனிடஞ்சென்று அடிபணிந்து கைகூப்பி நின்று வணக்கத்துடனும் விரயத்துடனும் அசுரனுக்குப் பிரியமுண்டாகும் வண்ணம் நீதியுடன் சொல்லத்தொடங்கினான் :--

ஓ அசுரேந்திரனே! உண்மையாயும் பிரியமாயுமுள்ள வசனத்தையே கூறவேண்டும். அவ்வண்ணங் கூறுகிறோ அருமையன்றோ. உண்மைக்கும் பிரியத்துக்கும் மாறாகப்பேசுவதற்கு என்மனம் மிகவும் வருந்துகின்றது. ஏனெனின் உண்மையைக் கூறினால் பிரியத்துக்கு விரோதமாயும் பிரியத்தைப்பாராட்டினால் உண்மைக்கு விரோதமாகவும் இருக்கின்றதனென்க. கேட்போர் அறிவின் வசப்பட்டிருப்பாராயின் ஒரு தீங்கும் உண்டாகாது; ஆகவே நான் கூறுவதையறிவுடன் கேட்பாயாக. இப்போது யுத்தத்துக்கு வந்திருப்பவன் உன்னிடம் வரத்தக்கவன் தானே! அவன் போர்செய்யுந் திறமற்றவனே! அவன் செய்யும் சாகசக்கியங்களை என்னுடைய முடிபவிலலை. அவன் யாருக்குப் பத்தினியோ அதனையுங்கண்டுபிடிக்க முடிபவிலலை. யுத்தத்தில் மிகவும் அகங்காசம் கொண்டாறுமாறது கொடுமையாய்ப் பேசுவதைமாதிரும் அறியவல்லனாயினேன். அதனைக் கூறுகின்றேன். அவனென்னைப்பார்த்து, “ஓ தூதனே! யான் பானியத்தில் தோழிகளுடன் கூடி விளையாடிக் கொண்டிருக்கும் காலத்தில் என்னை யுத்தத்தில் ஐயித்து எனது கர்வத்தை யடக்குபவன் எவனோ, அவனை நான் வரனாகவரிததுக் கொளவேனென்று பிரதிக்ளை செய்திருக்கின்றேன். அதனை இப்போது மாற்றுவனோ? அந்தப்பிரதிக்ளை பொய்த்துப்போகாவண்ணம் இந்தச் சும்பன் என்னிடத்தில் போர்செய்து

வெற்றிகொண்டு, பின் தானெண்ணியவாறு என்னைபாள் விரும்புவா னாயின் பான் தடை சொல்லேன் ” என்றான்.

ஐயா ! இனி இவ்வார்த்தைகளால் என்னவறிய வேண்டுமோ அதனையறிந்து எதனைச் செய்ய வேண்டுமோ அதனைச் செய்வாயாக. அவனோ யுத்தத்துக்குத் தபாராய்ச் சர்வாயுதபாணியாய்ச் சிங்கம் போல் இன்னமும் யர்வர் வருவார்களென்று எதிர்பார்த் திருக்கின் றான். அவளுக்குக்கொஞ்சமும் யுத்தத்தில் பயமில்லை. இனி நீஎதனை விதிக்கின்றனையோ அதனைச் செய்கின்றே னென்றான்.

அவைகளைக்கேட்ட சம்பன் அருகிலிருந்த தம்பியைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான்:—ஓ தம்பி! நீ மிக்க புத்திசாலியல்லவா ! இப்போது யாம் யாது செய்பலாம். யுத்தத்துக்குக் கூப்பிடும ஸ்திரீயோ ஒருத்தி ஆகையால் நானாவது போகிறேன் அல்லது நீயாவதுபோ எது உசித மோ அதனை இப்போது செய்வாயென்றான். அவன் ஓ அண்ணா ! அவனிடத்தில் நீயும் போகக்கூடாது நானும் போகக்கூடாது தூம்பர லோசன என்னென்பனை அனுப்புவோம். அவன் அவளைச்செயித்து அழைத்துக்கொண்டு வருவான். அவன் அழைத்து வரும்படியான பலமுள்ளவனென்று சொல்லினன். சம்பன் அதற்கிசைந்தவனாய்த் தூம்பரினைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான் :—

நீ சீக்கிரமாய்ச் சேனைகளுடன்சென்று மதமயக்கத்தால் கர்வங் கொண்டிருக்கும் அவனையும் அடக்கி அவளுக்குத் துணையாகத் தேவ ராயினும் அசுரராயினும் வேறெத்தகையராயினும், வருவாரயின் அவர்களையும் அவளுடனிருக்கின்ற காளியையும் கொன்று வருவாய். ஓ தூம்பரனே! நீ யுத்தஞ்செய்யும்போது நான் விரும்பியுள்ள ஸ்திரீ மிருதுவான சரீரமுடையவளாதலால் அவள் பேரில் கொடுமையான பாணங்களை விடாமல் ஏனையோர்கள்மேல் கொடுமான பாணங்களை விட்டு அவருயிர்களை வாங்கி விடுவாய். அந்த ஸ்திரீயை மாத்திரம் வதை செய்யாமலும் வாதை செய்யாமலும் அழைத்துக்கொண்டு வருவாய். என்றான்.

இங்ஙனம் சம்பனுலேவப்பட்ட தூம்பரலோசனன் உடனே அறுபதினாயிரம் அசுரவீரர்களுடன் யுத்தஞ்செய்யப் புறப்பட்டு அழகிய உதயான வனத்தின்கண் பிரகாசித்துக் கொண்டிருக்கும் தேவிபைக்கண்டு அருகிற்சென்று யுக்தியுத்தமாயும் ரசமுடைபதாயு

முள்ள வசனங்களைக் கூறுகின்றான்:—ஓ தேவி ! நான் சொல்வதைச் சாவதானமாய்க் கேட்பாயாக. எங்கள் ரசனாகிய சுப்பனுண்ணைக்கண்டு மோகங்கொண்டு அதனால் மிக்க துன்பமுற்று ரசபங்கம்வராம லுன் னுடன்கூடிக் களித்தும் வண்ணம் ஓர் துதனிடம் தனது சமாசாரஞ் சொல்லி யுன்னிடமனுப்ப அதற்கு நீ இணங்காமல் கூறிய வசன மானது விபரீதமாயிற்று. என்னை யெனின் ! நீசொல்லிய வசனங்களி லுள்ள சூக்தமார்த்தத்தை அறியாமல் அரசனிடஞ் சொல்லவே அவன் காமமயக்கங்கொண்டு மிகவும் அல்லற்படுகின்றான். நீ யுத்தம் என்று கூறியதன்பொருள் நானறிவேன். யுத்தம் இரதியாலும் உற் சாகத்தாலும் பாத்திரத்துக்குத் தகுந்தபடி நிகழ்வதாகும். இதில் இரதியால் நிகழும் யுத்தம் பெண்ணாகிய வுன்னிடமும் உற்சாகத்தா னிகழும் யுத்தம் பகைவர்களிடமுமாம். முதற்கூறியது சுகத்தையும் பின்னர் கூறியது துக்கத்தையும் விளைவிப்பதாகும். ஓ பெண்மணியே! யான் உனது கருத்தை நன்றாயறிவேன். நீ இரதி யுத்தத்தை விரும் பியே அவ்வாறு துதனிடங்கூறி விடுத்தனை. இதனை நான் அரசனி டங்கூறவே அவன் என்னை உனதிடம் தூதாகவனுப்பினான். யான் அளவிறந்த சைனியங்களுடன் உனனிடம் வந்தேன். நீ மிகவும் யுத்தமிதியாதலால் யான் கூறுஞ் சாரபாகிய வசனத்தைக் கேட்டுக் கொண்டு திரிலோகத்துக் கேசனும் தேவர்களது கர்வத்தை யடக்கின வனுமாகிய சும்பனை யடைவாயாக. அடைவையாயின் நீயே மகி லீயாயிருந்து நல்ல போகங்களை பனுபவிப்பாய். பெருந்தோளாகிய அவன் காமலீலைகளில் பலவானாயுள்ளவன். அதனாலேயே உன்னைச் செயிப்பான். அவனிடம் நீ காமத்துக்குரிய உற்பல சேஷடைகளைச் செய்வாய். அவனுடல்வாறே செய்வான். அந்நனமான இரதி யுத்தத் திற்கு இக்காளி சாகுதியாயிருக்கட்டும். இவ்வாறு நடக்கும் யுத்த யோகத்தில் என தாசன் உன்னைச் செயித்தவனாக, நீ சிரடபடைநது படுக்கையிலுறங்கும்படியாவாய். ஆதலின் நீ எனது வார்த்தையை யுத்தமாகவெண்ணி மிகவுந் துக்கித்துக்கொண்டிருக்கும் எங்கள் ரசனை களிக்கச்செய்வாயாக என்றனன்.

(சு - ௧௦௨.)

இருபத்துநான்காம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.



உ

ஏனா நந்த தோ க்ருத்யை நம:

இருபத்தைந்தாம் அத்தியாயம்.

\* காளிகயா சஹ தூம்பரலோசனயுத்தம்.

—o—o—o—

விபாசர் கூறுகின்றார் :—ஓ அரசனே ! இவ்வாறு தூம்பர  
லோசனன் கூறிப் பேசாமனின்றான். அவனைக் காளிகாதேவிபார்த்து  
நகைத்துக் கூறுகிறான் :—ஓ சிறிதுந் தெளிவில்லாதமுடனே! நீ சொல்  
லுஞ் சொல்லெல்லாம்! கூத்தில் முன்னே வருகிற விகடக்கூத்தாடி  
சொல்வதுபோ விருக்கின்றது. அவனுக்கும் உனக்கும் வேற்றுமை  
யில்லை. நீ மனதில் பல வீணை எண்ணங்களை யெண்ணுகின்றவ  
னாயும் பலவானாயும் சேனைகளைப் படைத்தவனாயுமிருக்கிற துராத்மா  
வால் அனுப்பப்பட்டவனாயு மிருக்கின்றாய். ஓ முடபுத்தியுள்ளவனே!  
இப்பொழுது யுத்தஞ்செய்தால் செய்க, இல்லாவிடில் ஓடிப்போவாய்.  
வீணை வார்த்தைகளைப் பேசற்க. அச்சுப்பனையும் நிகம்பனையும்  
அவர்களைப்போன்ற பலரையும் உன்னைப்போன்ற பலரையும் இத்  
தேவிபானவன் கொன்று தன்னிடமபோய்ச் சேரப்போகின்றான்.  
மந்த புத்தியுள்ள சும்பனுடைய தன்மை என்கே? பிரபஞ்ச மோக  
மற்ற தேவினுடைய தன்மையென்கே? இவ்விருவர்க்கும் விவாக  
மென்று சொல்லுகின்ற வசனம் யுத்தமாகுமா? அயுத்தமான வார்த்  
தையைச் சொல்லற்க. பெண்சிங்கமானது அதிக காமமுள்ளதா  
யிருந்தாலும் ஓர் குள்ளநரியைத் தனக்குக்கணவனாகக் கொள்ளுமா?  
அது போலவே பெண் யானையானது ஒரு கழுதையைக் கணவனாகக்  
கொள்ளுமா? காமதேனுவானது காட்டுப்பசு மிருகத்தை விரும்புமா?  
அந்தச் சும்ப நிகம்பர்களிடத்தில் நான் சொல்லிவந்த இந்த வார்த்தை  
களைச் சொல்லுவாய். இல்லாவிடில் பர்தாளத்தைப்பார்த்து ஓடி  
வாயென்றான். இவ்வுதாசனமான வார்த்தைகளைத் தூம்பரலோசனன்  
கேட்டுக் கண் சிவந்து உக்கிரமான கோபத்தோடும் காளிகாதேவி  
யைப் பார்த்துக் கூறுகின்றான் :—ஓ விகாரமான வருலத்தை  
புடையவனே ! உன்னுடைய சரீர விகாரத்தை மறந்து என்னைப்  
பார்த்து கூத்தாடியைப்போல் பேசுகின்றனை. ஓ கூத்தாடியென்று  
என்னை யழைக்கின்றாய்? என்னால் சொல்லப்பட்ட சும்ப

\* காளிகாதேவியோடு தூம்பரலோசனன் யுத்தம்.

னுக்கு நீ சொல்லிவந்த வுலமானங்களெல்லாம் மிகவும் நன்றாயிருந்தன. ஆஹா ! இப்பொழுதுன்னையும் இச்சிங்க வாகனத்தையும்கொண்டு பின்னர் இந்த ஸ்திரீபைப்பிடித்துக் கொண்டிபோய் என தாசனிடம் நிறுத்துவேன். அது இராசமானதல்லவே யென்று பயப்படுகிறேன். இராசபங்க முண்டாகக் கூடாதென்கிற ஞாபகத்தை எண்ணுதொழிவேனாயின் கலகப் பிரிபையான உன்னை இந்த வாளால் வெட்டி விடுவேன். ஓ மந்தமதியுள்ள காளீ ! எதற்காக உன்னை நீயே புகழ்ந்து பேசுகிறாய். இது வில்லாளிகளின் தன்மைபல்ல. உனக்கு ஏதேனும் யுத்தமென்பது தெரிந்திருக்குமாயின் உன் சத்திக்குத் தக்கபடி பாணங்களை விடுவாய். என்னால் நீ இபமனுடைய சபைபைப் போய்ச் சேரப்போகின்றாய் என்றான். காளி அந்த க்ஷணமே வில்லை வளைத்துக் குணத்தொளி செய்து பாணவருஷங்களைப் பொழிந்தாள். ஆகாபவாசிகளாயிருந்த தேவரெல்லாம் காளிகாதேவியைப் பார்த்துத் தோத்திரஞ்செய்து உனக்கு உபமுண்டாகக் கடவதென்று வாழ்த்தினர். இருவரும் பாணம், கத்தி, கதை, உலக்கைமுதலான பலவற்றை மாறி மாறி விட்டு யாவர்க்கும் பயத்தை விளைவித்தனர். காளிகாதேவி தூம்பரனுடைய தேரிற்பூட்டி யிருக்கின்ற கழுதைகளை மோதியடித்து தேரையுமொடித்து அட்டகாசஞ்செய்தனள். அந்தத் தூம்பரன் வேறொரு தேர்மேலேறி அதிக கோபங்கொண்டு காளிகாதேவியின்மேல் பாணங்கள் விட்டான் அவள் அவைகளைத்தடுத்தது அவன்மேல் பாணங்களை விட்டு அப்பாணங்களாலேயே அவனுடைய சேனைகளெல்லாம் அடிபட்டோடும் வகைபைத்தேடி வேறு சில பாணங்களைவிட்டு அவனுடைய தேரை முன்போலழித்து வில்லையும் ஓடித்து விட்டுத் தேவர்கள் மகிழும்வண்ணஞ் சங்கத்துவனி செய்தனள். அதுகேட்ட தூம்பரன் நாணமுற்றுப் பரிகமென்னும் ஆயுதத்தை யெடுத்துக்கொண்டு ஓ காளிகா ! இதோ உன்னைக் கொன்று விட்டேனென்று சொல்லி ஓ பூனைக்கண்ணியே ! என்று பரிகாசஞ் செய்து எறிந்தான். அதுகண்ட காளிகாதேவி ! ஓர் ஹைங்காஞ் செய்தனள். அந்தவளவில் அவன் பஸ்பமாய்ப்போயினான். அதுகண்ட சேனைகளெல்லாமயபந்தோடி நெடுநூரஞ்சென்று ஓடினனா ! அண்ணா !! என்று கதறிக் கதறிக் கூவிச்சென்றன. தேவர்களெல்லாம் புஷ்பமாரி பொழிந்தனர். யுத்தகளமானது யானைகளாலும் குதிரைகளாலும் கழுதைகளாலும் நிறையப்பெற்றுப் போர்க்குப்

பயங்கரத்தையும் கழுகு காக்கை நரிகள் முதலியனவற்றிற்குச் சந்தோஷத்தையும் விளைவித்தது. காளிகாதேவி யுத்தகனத்தையிட்டு அப்புகழ்போய் நின்று சங்கநாதஞ்செய்தனன். அந்த வொலியைக் கேட்ட சம்பன் வெளியேவந்து, கைகளற்றும் கால்களற்றும் அடிபட்டும் உதைபட்டும் பெருங்குச்சலிட்டு ஓடிவருகின்ற சேனைகளைக்கண்டு, தூம்பரலோசனனென்கே? எங்குப்போயினான்? அவனிருக்க நீங்க ளெப்படித் தோல்வி யடைந்தீர்கள்? நம்முடைய சேனைகளெல்லாம் என்கே? ஸ்திரீயை ஏன் கொண்டு வரவில்லை? என்ன செய்தி சொல்லுங்கள்? சங்கநாதன் கேட்கப்படுகின்றதே அது யாரால் செய்யப்படுகிறதென்று கேட்கத் துட்கள் கூறுகின்றனர்:—

ஐயா பிரபுவே! கேளும். தூம்பரலோசனனா? புத்தகனத்திற்குத் துமமாய்விட்டான். எங்களுக்குத் தோல்வியா? அத்தோல்வி வந்தபடி பினுலன்றோ நீர் எங்களால் சங்கதியறிபலாயிற்று. நம்முடைய சேனைகளா? அவ்வுலகிலன்றோ போயின. ஸ்திரீபை ஏன் கொண்டு வரவில்லையா? நீர் மாளுவதற்காயின் கொண்டு வருகின்றோம். சங்கநாதஞ்செய்வதா? யாவரையுங் கொள்ளை கொள்வதற்கு வந்திருக்கும் காளிகாதேவியாகும். ஓ மஹாராஜாவே! சங்கநாததைக் கேட்டீரா? இன்னந்துவனியடங்க வில்லையே. அந்தத் துவனியானது தேவர்களுக்கு மேன்மேல் சந்தோஷத்தை விளைவிக்கின்றது. தானவர்களாகிய நமக்குப் பயத்தை விளைவிக்கின்றது. அந்தக்காளியினுல் யானை முதலிய படைகள்மாண்ட கோலாகலத்தையும் அவளது ஒரு ஹங்குரத்தால் தூம்பரலோசனன் போன போக்கையு நாங்கள் ஆலோசித்துப்பார்த்தே நமக்குச் செயமுண்டாகா தென்று நிச்சயித்துக்கொண்டோம். நீரும் ஆலோசனையிற் சிறந்த மந்திரிகளோடு ஆலோசனை செய்து யுக்தமானவற்றைச் செய்யும். சேனைகளைத் துணைபாக்கக்கொண்டு வராது தான் தனிபாகவே வந்து உம்முடைய புத்தத்தை விரும்பியிருக்கின்றனோ அந்தஸ்திரீ. இதுவென்ன ஆச்சரியம்! அவளுக்குப் பயமுண்டோவென்றால் ஒரு சிறிது மில்லையே! அவள் சிங்கத்தின் மேலேறிக்கொண்டு மதச்செருக்குடையவளாயிற்றுமாந்திருக்கின்றனளே. இது என்ன ஆச்சரியம்! நீர் சீக்கிரத்தில் மந்திராலோசனை செய்து சந்தியையாவது சண்டையையாவது இந்தஸ்தானத்தை விட்டு ஓடிப்போவதையாவது எண்ணித் துணியும். அவள் தனியே யிருப்பதால் பலமில்லை என்றெண்ண வந்தாலும்

தேவர்களெல்லாம் பின்பக்கத்தேயிருந்து பலஞ்செய்கின்றவர்களாக  
விருக்கின்றார்கள். அவள் சம்பத்தில் ஓமரிஹராதிசுள நீங்காதிருக்  
கின்றனர். திக்பாலகரும் ஏனைய கின்னரகிம்புருட இராக்ஷஸ கார்திரு  
வாகளும் இவ்வுலகிலுள்ள மாதுடர்களும் அவளுடைய பக்தமாகவே  
யிருக்கின்றனர். ஆகலான் அவள் பலமில்லாதவளென்று எண்ணு  
வதற் கிடமேயில்லை ஆனால் அந்தத்தேவி இவர்களை யெல்லாம்  
தனக்குப் பலமாக வெண்ணி யிருக்கின்றாளோ வென்றால் இல்லை.  
அன்றி இந்த யுத்தமென்கிற காரியத்தை ஒரு காரியமாக வெண்ணி  
யிருக்கின்றனளோ வென்றால் அதுவுமில்லை. ஏனெனில் அவளொ  
ருத்தியே தாவா சங்கம வருவமாயுள்ள எல்லாப் பிரபஞ்சத்தையும்  
நாசஞ் செய்யவல்ல சாமார்த்தியத்தைப் படைத்தவளாகக் காணப்படு  
கின்றாள். அத்தன்மையான அவள் இந்தத்தானவர்களை யெல்லாம்  
நாசஞ்செய்யச் சாமாத்தையா யிருக்கின்றாளென்று நாங்கள் சொல்ல  
வும் வேண்டுமா? இவைகளை யெல்லாம் நீர் ஆலோசனை செய்து  
எதனைச் செய்யவேண்டுமோ அதனைச்செய்யும். ஏனெனின்! “எண்  
ணித்துணிக துணிந்தபின் எண்ணுவமென்ப திழுக்கு” என்றதை  
எண்ணிப்பாரும். நாங்கள் பிரபுவாகிய உம்முடைய கேஷமத்தை  
அனவாதமும் எண்ணுகின்ற அடிமைகளாதலால் இதமான வார்த்தைத்  
களையும் உண்மையான செய்திகளையும் எடுத்துச்சொல்ல வேண்டியது  
அவசியம் என்று கூறினார்.

இவர்கள் வார்த்தையைக்கேட்ட சும்பன் ஒன்றுஞ்சொல்லாது  
தனியிடத்துக்குச்சென்று தனது தம்பியாகிய நிகம்பனையழைத்துக்  
கூறுகின்றான்:—ஓ சகோதரனே! காளிகாதேவியிஞ்ஞல் நமது வெள்ள  
மான சேனைகளோடு தூம்பரலோசனன் இறந்துபட்டான். இறந்து  
போன சேனைகள்போக எஞ்சிநின்ற சேனைகளும் அவளால் அடிக்கப்  
பட்டு ஓடிவந்துவிட்டன. அந்தக் காளிகாதேவிக்குத் தலைவியான  
ஸ்திரியோ வெற்றிசசங்கமெடுத்து ஊதுகின்றாள். இதுவெண்ண  
காலம். சும்பனென்கிற நாமத்தை இதற்குத்தான் படைத்தேனோ!  
நன்று! நன்று!! அந்தோ! காலவேற்றுமையினுடைய துருமத்தை  
ஞானிகளுமறியார். திரணம் வச்சிராயுதமாகிறது. வச்சிராயுதமும்  
திரணமாகிறது. பலவான் துர்ப்பலனாகிறான். துர்ப்பலன் பலவானாகி  
றான். ஒ புத்திமாளே! எனக்கோ இப்பொழுது இது செய்யத் தக்க  
தென்று தோன்றவில்லை. உன்னைக் கேட்கின்றேன். இதற்குமேல்

என்னசெய்யலாம்? அந்த ஸ்திரீ என்னால் அனுபவிக்கப்படுபவ ளாகத் தெரியவில்லை. இது நிச்சயம். ஆகையினால் நாம் ஓடிப்போகி றது யுத்தமா? போர் செய்வது யுத்தமா? விரைவாய்ச்சொல்வாய், நீ சிறியவனாக விருந்தாலும் இந்தச்சங்கடத்தில் உன்னைப் பெரியவனாக நினைக்கின்றேனென்றான். நிகம்பன் கூறுகின்றான்:—ஓ அண்ணாவே! ஓடிப்போவதும், யுத்தமல்ல துன்பமாகிய சங்கடத்தை நினைத்து நாமதற்குள்ளாவதும் யுத்தமல்ல. அவனோடு நாம் யுத்தஞ் செய்வதே நல்லது. நான் சேனைகளைக் கூட்டிக்கொண்டு யுத்தத்துக்குப் போகிறேன். உன்னால் கொல்ல முடியாதென்றெண்ணத் தக்கவளாயிருக்கின்ற அந்த ஸ்திரீயை நான் கொன்றுவிட்டு உன்னிடத்தில் அதிசீக்கிரத்தில் வந்துவிடுகிறேன். ஒரு சமயம் தெய்வகதியாய் நான் அவளால் இறந்து விடுவேனனால் பின்னர் நீ நன்றாயாலோசித்து அந்தக் காரியத்தையும் செபவாயென்றான். சும்பன் தம்பியினுடைய வார்த்தையைக்கேட்டுக் கூறுகின்றான்:—

ஓ தம்பி! நீ போகவேண்டாம். சண்டமுண்டர்களைச் சேனைகளோடு கூட்டி யனுப்புவோம். அந்த ஜண்டிக்கு இந்தச் சண்டமுண்டர்களை சரியானவர்கள். முயலைப்பிடிப்பதற்கு யானையை அனுப்புவது யுத்தமாமோ? ஆகையால் அந்த ஸ்திரீயைக்கொல்வதற்கு அவர்களை போதுமான சமர்த்தர்கள் என்றான். இவ்வாறு சும்பன் தம்பிக்குச்சொல்லி அவனைத்தடுத்து சண்டமுண்டர்களை யழைத்துக் கூறுகின்றான்:—ஓ சண்டமுண்டர்களே! நீங்கள் சேனைகளோடு அந்த ஸ்திரீயினிடத்தில் சண்டைக்குப்போய்ச் சிறிதும் வெட்கமில்லாமல் மத மேற்கொண்டிருக்கின்ற காளிகாதேவியைப் பிடித்துக் கொண்டு அவள் ஓடிப்போகத் தொடங்கினாலும் விடாமல் யுத்த முகத்தில் கொன்றுவிடுவீர்களாயின் பெரிய காரியமுடிந்தது. அதன்பின் சிங்கவாகன ரூடையாயிருக்கின்ற அந்த ஸ்திரீயைப் பிடித்திழுங்கள். இழுத்தும் வராமற் போவாளானால் தீக்ஷணயமான பாணங்களால் அவனையுங்கொன்றுவிட்டு இருவரும் விரைவாய் வந்து சேருங்கள் என்று கட்டளையிட்டான்.

(ச - சு. ௦.)

இருபத்தைந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஏவ மித்யா கமா போத்யாயை நம:

இநபந்தாறம் அந்தியாயம்.

\* தேவ்யாசஹ சண்டமுண்டயுத்தம்.

விபாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! மஹாகூரனாகிய சும்பனால் ஆஜ்ஞாபிக்கப்பட்டவர்களா யிருந்த சண்ட முண்டர்கள் எண்ணிறந்த சேனைகளைக் கூட்டிக்கொண்டு யுத்தபூமிக்குப்போய்த் தேவியைப்பார்த்துக் கூறுகின்றனா :—இளம்பருவத்தோடு கூடியிருக்கின்ற ஓ பெண்ணே! உன்னைப் பார்க்கின்றபொழுது எங்கட்கு மிகவும் இரக்கமாக இருக்கின்றது. தேவகாதகனான சும்பனையும் தேவேந்திரனை வென்றவனான நிகம்பனையும் ஏன் அறிந்துகொள்ளாம லிருக்கின்றாய்? நீ உன்னிலும் ஒரு சிறிய பெண்ணையும் அற்பமாயிருக்கின்ற ஒரு சிங்கத்தையும் துணையாகக் கொண்டிருக்கின்றாய். இதனால் நீ மிகவுந் தூர்ப்பலை என்று தெரியவருகின்றது. ஓ புத்தியில்லாதவனே! இவ்வளவு தூர்ப்பலையாயிருக்கின்ற நீ சர்வபலத்தோடுங் கூடியிருக்கின்ற சும்ப நிகம்பர்களை எவ்வண்ணம் வென்று விடலாமென்று எண்ணினாய்? உனக்குப் புத்திசொல்லப் புருஷனாவது உனக்குத் தோழியா யிருக்கத்தக்க ஒரு ஸ்திரீயாவது இல்லையா? தேவர்கள் இந்தக்காரியத்தில் உன்னைத் தூண்டினார்களே நீ நாசமடைவதற்கா? அந்தோ! இப்படியுந் தூண்டுவாருண்டோ? அவர்கள் தூண்டினாலும் நீ எதிரிகளுடைய பலாபலங்களை நன்றாயறிந்தல்லவோ யுத்தத்துக்கு வெளிவர வேண்டும். நீ பதினெட்டுக் கைகளைப் படைத்திருக்கின்றனையே அதுவோ இந்தக்கர்வத்தை உனக்குக்கொடுத்தது. இது வீணானகர்வம். தேவர்களை யெல்லாம் செயித்த அந்தச் சும்பனுடைய எதிரில் அநேகமாய் நீண்டிருக்கிற உனது கைகளால் என்ன பிரயோசனம்? கைகளில் தாங்கி யிருக்கின்றனவாகிய ஆயுதங்களாற்றான் என்ன பிரயோசனம்? ஐராவதத்தினது துதிக்கையை அறுத்தவனாயும் தவத்திற்சிறந்த தேவர்களைச் செயித்தவனாயு மிருக்கின்ற சும்பனுடைய அபேகையையே நீ பூர்த்திசெய்து விடுவாய். அவன் உன்னை அபேகித்தது உன்னுடைய நல்லகாலமென் றெண்ணுவாய். அவன்

\* தேவியோடு சண்ட முண்டர்கள் யுத்தம்.

உன்னை யபேகஷிக்காமல் போரை யபேகஷித் திருப்பானுனால் நீ அவ னுக்கு மசகமல்லவோ? ஒ மனோகரமான ஸ்திரீயே! விசாலாக்ஷியே! வீணுக்கு ஏன் கர்வப்படுகிறாய். பிரியத்தை விளைவிப்பதாயும் நன் மையை யுண்பிபண்ணுவதாயும் இப்பொழுதே சுகத்தைக் கொடுக்கிற தாயும் இருக்கின்ற எங்கள் வார்த்தையைக் கேட்பாய். சுகத்தை நாசஞ் செய்கிறதாயும் துக்கத்தை விளைவிக்கின்றதாய் மிருக்கின்ற காரியங்களெல்லாம் அறிவுடையாரால் தூரத்தே விலக்கத்தக்கவை. சுகத்தைக்கொடுக்கிற காரியங்களை சாஸ்திரமறிந்த பெரியோரால் அனுசரிக்கத்தக்கவை.

சூயில்போலும் இன்னிசை யுடையானே! நீ சமர்த்தையாகவுங் காண்கின்றாய். ஆகலான் நாங்கள் சொல்வதைக் கேட்பாயாக. சுமப் பென்பவன் தேவர்களை நாசஞ் செய்வதனால் அதிகமான விருத்தி யடைந்து சுகமூற் றிருக்கிறானென்பது பிரத்தியக்ஷம். அவன் பல முடையவனென்பதற்கு வேறு சாக்ஷிவேண்டுமா? நீ எண்ணிப்பார். ஒருவன் பிரத்தியக்ஷமான காரியத்தைவிட்டுச் சந்தேகமான காரியத் தில் பிரவேசிப்பானா! தெளிவுள்ளவன் சந்தேகமான காரியத்தில் ஒருநாளும் பிரவேசிக்கமாட்டான். சுமபன் தேவர்களால் செய்க்க முடியாத வலுத்த சத்துருவாபிருப்பதால் உன்னை அவனைச் செயிப் பதற்குத் தூண்டினார்கள். இது ஆண்தன்மையாகுமா? போருக்கு ஆண்மகன் வந்தால் போரை விரும்பலாம். பெண்பால் வந்தால் சுத்தவீரனாயினும் வீரப்போரை விரும்புவனா? காமப்போரையே விரும்புவான். இந்த வஞ்சத்தை எண்ணியே தேவர்கள் உனக்கு இதமான வார்த்தைகளைச்சொல்லி இந்தக்காரியத்தில் உன்னைத்தூண்டி விட்டார்கள். அந்த ஷண்மையை நீ அறியாது அவர்களுடைய வஞ் சனைச்செயலுக் குட்பட்டனை! உன்னால் போர்செய்ய முடியுமா? உன்னை வருத்தப் படுத்துவதற்காகவும் தங்கள் காரியத்தைச் சுகப் படுத்திக் கொள்ளுவதற்காகவும் இந்த வஞ்சனையைச் செய்தனர்.

உலகில் காரியமித்திரனென்றும் தருமமித்திரனென்றும் இரு வகையர். இவருள் காரியமித்திர வேண்டியவர் காரியமித்திரனை விட் டேத் தருமமித்திரனைக் கொள்ளல் வேண்டும். தேவர்கள் தங்கள் காரி யத்தை எண்ணுகிறவர்களாதலால் அவர்கள் காரியமித்திரர்கள். நான் கள் உன்னுடைய காரியத்தை யுத்தேசித்து இவ்வளவுந் சொல்லு கின்றோ மாகையால் தருமமித்திரர்கள். எங்கள் சொல்லை உறுதியாக

நம்பு. தேவர்களுக்கெல்லாம் பெரிய தேவனாயும் எல்லாவகங்களுக்கும் பெரிய பிரபுவாயும் எங்கும் ஜயம் படைத்துள்ள சதுரனாயும் சூரனாயும் சுந்தரனாயும் காட்சாஸ்திரத்தில் சாதுர்யனாயுமிருக்கிற சும்பனென்னும் பஹா வீராதி வீரனை நீ வரனாகக் கொள்வாய். அங்ஙனங் கொள்வையேயாயின் உவனுடைய ஆத்மனையால் சகலலோக சாம்பிராஜ்யமும் உன்னுடையதாகும். உனக்குக் குறையென்பதேது? மனதை உறுதிப்படுத்தி நாங்கள் சொல்வதை யெண்ணிப்பார்ப்பாயென்றனர்.

இவ்வண்ணஞ் சொல்லிவந்ததைக்கேட்ட ஜகதத்பிகையானவள் மேகம்போல் கர்ச்சித்துக் கூறுகின்றாள் :—ஓ முடனே ! ஏன் வீணு ப்ப்பேசுகின்றாய். திருமால் முதலான தேவர்களைக் கணவனாகக் கொள்ளாத நான் சும்பனை எதற்காகக் கணவனாகக்கொள்வேன்? எனக் கொருநாயகன் வேண்டியதில்லை. அவனிடத்தில் எனக்கென்னவேலை. சர்வ பூதங்கட்கும் நானே நாயகி. எங்கும் என்னுடையே எல்லா வேலைகளையும் முடித்துக் கொள்கின்றனர். என்னையன்றி ஒருவரும் ஒரு சுகத்தையும் அடைந்தாரில்லை. இந்தச்சும்ப நிசம்பர்களைப்போல அநேகரை நான் பார்த்திருக்கின்றேன். அநேகம் தயித்தியர்களைக் கொன்றிருக்கின்றேன். தேவர்களால் எனக்கொரு பலமுள்ளதாக நினைக்க வேண்டாம். அவரெல்லாம் யுகங்கடையும் என் முன்னே நாசமடைகின்றவர்கள்! இப்பொழுது உங்களுக்கருநாசகாலம் வந்திருக்கின்றது. என்னை உங்களுடைய கூட்டங்களை யெல்லாம் கொல்ல வந்த யமனென்றறிவீர். இனி உங்களுடைய சந்ததிகளைக் காப்பதற்கு எவ்வளவு பிரயத்தினப்பட்ட போதிலும் காத்துக் கொள்ளுவதற்கு முடியுமா? ஏன் வீணுப்ப் பிரயத்தினப் படுகின்றீர்கள். சந்ததியை காத்துக்கொள்ளும் முயற்சியைத் தேடியுத்தஞ் செய்யுங்கள். வீரதருமமுணர்ந்த பெரியோர் யுத்தத்தினால் வரப்போகிற மரணபயத்தையடைவதில்லை. கிர்த்திபொன்றையே அடைய விரும்புவார். ஆகையால் சும்ப நிசம்பர்களால் நீங்கள் அடையப்போகிற பிரயோசனமென்ன? வீரதருமத்தை விரும்பி என்னோடு யுத்தஞ் செய்து வீரசுவர்க்கத்தை யடையுங்கள். நீங்கள் முன்னே போய்ச் சேருவீர்களானால் உங்கள் பின்னொடர்ந்து ஏனையெல்லாம் வந்து சேருவார்கள். நான் இப்பொழுது அசுரர்களை யெல்லாம் கிராமமாய்க் கொல்லப் போகின்றேன். ஓ மந்தாத் மாக்களே ! நாமும் நம்மினத்த



வரும் நாசமடைய வந்து விட்டதேயென்று துக்கப்படுவதை விட்டு விடுங்கள். யுத்தஞ்செய்யுங்கள். உங்களுக்கு மேலுலகம்போகும் வழியைக்காட்டிவிட்டுச் சும்பணையும் நிசம்பணையும் மதோத்கடனான இரக்த பீஜனையும் மற்றையவர்களுையுங் கொன்று என்னிடம் போகப்போகிறேன். யுத்தஞ்செய்யச் சத்தியிருந்தால் வாருங்கள். வில்லை எடுங்கள். இல்லாவிடின் நில்லுங்கள். நீங்கள் பயங்கராளிகளாக விருக்கின்றீர்கள். யுத்தஞ்செய்ய வந்தோம் வந்தோமென்று ஏன் பொய்வார்த்தை பேசுகின்றீர்கள் என்றனர்.

சண்டமுண்டர்கள் அம்பிகையினுடைய வார்த்தையைக்கேட்டுக் கோபங்கொண்டு தனுசை யெடுத்து நானொலி செய்தனர். சண்டிகா தேவியும் பத்துத் திக்குஞ் செவிடுபடச சங்கநாதஞ்செய்தனர். சிங்க முங் கோபங்கொண்டு கர்ஜித்தது. இவ்விரண்டொவியுங் கேட்ட இந்திரன் முதலிய தேவர்கள் சந்தோஷித்தனர். சண்டிகையோடு சண்டன் போர்தொடங்கிக் கூர்மையான பாணமுதலியவைகளைக் கூட்டங்கூட்டங்களாக விட்டனர். அவைகளையெல்லாம் சண்டிகையானவள் பொடிப் பொடியாக்கித் துவமசம் செய்தனர். முண்டனும் சேனைகளோடெதிர்த்துப் பாணங்களை அமோகமாக விட்டனர். அது கண்ட அம்பிகை கோபங்கொண்டனர். கொள்ளவே திருமுகம் மேகம்போற் கறுத்தது. இரண்டு கண்களும் சிவந்தனவாய் வாழைப் பூப்போலாயிற்று. அப்பொழுது நெற்றிக்கண்ணினின்றும் காளி என்ற சத்தி தோன்றி, புலித்தோலை ஆடையாகத் தரித்தவளாயும், யானைத்தோலை உத்தரீயமாகப் போர்த்தவளாயும், பிரஹ்ம விஷ்ணுக்களுடைய தலைகளை மாலையாகத் தரித்தவளாயும், நீரில்லாத ஆழ்ந்த கிணற்றைப்போல் கொப்பூழுடையவளாயும், வாள் பாச முதலிய பலவாயுதங்களைத் தரித்தவளாயும், பரந்த திருமுக மண்டலத்தை யுடையவளாயும், அடிக்கடி நாலை மடித்து கோபக்குறியைக் காட்டுகின்றவளாயும், விசாலமான நிதம்பத்தைப் படைத்தவளாயும், பார்ப் போருக்குப் பயங்கரத்தை விளைவிக்கின்றவளாயும், அடங்காத கோபத்தை எப்பொழுதும் உடையவளாயும், காளராதிரியைப்போன்றிற் படைத்தவளாயும் பிரகாசித்தனர்.

இங்ஙனமான கோலத்துடன் விளங்கிய காளிகாதேவி அசுரச் சேனைகளை யெல்லாக் கொன்று அச்சேனைகளின் மஹா வீரர்களா

யிருந்தவரை யெல்லாம் னைகனால் வாரிவாரிக் தனது வாயிவிட்டுப் பற்களாலிறுக்கினான். அப்படியே அந்தந்தப் பாகர்களுடும் மணிகட்டிய மதத்த யானைகளைப் பகுதிநாகளைபும் ஒட்டைகளையும் சாரதிகளையும் ஒன்றாகவே விழுங்கி விழுங்கி பற்களால் மென்றுவிட்டனன். இந்தப் பெருங்கொள்ளைப்பார்க்க சண்டமுண்டர்கள் பாணங்களை வருஷமாகப் பொழிந்து சேனைகள் அவன் கண்ணுக்குத் தோன்றாவண்ணம் அவளை முடிவிட்டனர். பின்னர் சண்டனாவன் சக்கராயுதத்தைவிட்டுக் கர்ஜனை செய்தனன். காளிகாதேவி கர்ஜிக்கின்ற சண்டனையும் அவனால் விடப்பட்ட சக்கராயுதத்தையும் பார்த்து புன்னகைசெய்து அவன் கொண்டகர்வம் அடங்கும் வண்ணம் ஓர் பாணத்தினால் முடிய பாணங்களை விலகிச் சக்கராயுதத்தைப் பொடியாக்கி மற்றொருபாணத்தினால் அவனைபடித்து முர்ச்சிக்கச் செய்தனன். முர்ச்சைபாய்ப் பூமியில் விழுந்து கிடக்கின்ற சண்டனை முண்டனபார்த்து அதி தக்கி கருப்க் காளிகாதேவியின் மீது அநேக பாணங்களைப் பொழிந்து கர்ஜித்தனன். அது கண்ட சண்டிகாதேவி சவுதிராஸ்திரமென்கிற ஓரஸ்திரத்தினால் அப் பாண வருஷங்களைப் பொடிப்பொடியாக்கிப் பின்னா சக்திராஸ்திரத்தால் மகா வீரபமுள்ள அந்த முண்டனைபடித்தனன். அவன் அந்த அடியினாலேயே மதமடங்கிப் பூமியில் விழுந்தான். அவன் விழவும் சேனைகளெல்லாம் ஒவென்று பெருக கட்ச்சலிட்டன. ஆகாயத்திலிருந்த தேவசெல்லாம் துக்க நீங்கிச் சந்தோஷித்தனர். முன் விழுந்த சண்டன் முர்ச்சை தெளிந்தெழுந்து சேனைகளுடைய பயங்கரவாசையும் தேவர்களுடைய கிர்ப்பய வேகையுங் கீட்டு மனம்புழங்கி மெரிய கதாயுதமொன் மெடுத்துக்கொண்டு ஓடிப் போய்க் காளிகாதேவியினுடைய வலது கீதாளின்மே லடித்தனன். காளிகாதேவி அந்த அபாயத் தாங்காமல் உடனை பாசத்தை எடுத்தது மருகிரித்து விட்டு அவனைப் அப்பாசத்தினால் கட்டி விட்டனள். பின்னர் முண்டன் முர்ச்சைதெளிந் தெழுந்திருந்து பாசத்தாற் கட்டு ணடிருக்கும சண்டனைப்பாசத்து கோபங்கொண்டவனாப் ஓர் சகதியாயுதத்தை எடுத்து ஓடிவந்தான். அவனையும் அந்தத் தேவி பாசத்தினால் கட்டி விட்டாள்.

பின்னர் அந்தக்காளிகாதேவியானவள் மஹா வீரர்களான அவ்விருவரையும் முயல்களைப்போல் இரண்டு கைகளிலும் வந்திக் கொண்டு அடிபிசையினிடம் வந்து, ஓ தேவி! இவ்விருவரையும் இந்த

யுத்தமாகிய யாகத்தில் யாகபசுக்களாகக் கொள்ளத்தக்கவர். நீ இந்த யாகத்துக்குப் பதியாயிருப்பதால் இந்தப்பசுக்களை ஏற்றுக் கொள் என்றனர். அம்பிகை காளியைப்பார்த்து மகிழ்ந்து அவ் வீருவரும் ஒரு செயலு மற்றிருப்பதைக் கண்டு நகைத்து ஒ காளி! நரிகள் போல விழிக்கின்ற இந்த இருவர்களையும் நீ கொல்ல வேண்டாம். உயிரோடு விடவும் வேண்டாம். யுத்தத்தில் பிரியமுள்ளவளே! நீ மஹா சபர்த்தை. உணக்குநான் வேறுசொல்ல வேண்டுமா! தேவர்களுடைய காரியசித்தியை நீ செய்யத்தக்கவனென்றனர். காளி அம்பிகையினுடைய குறிப்பை யுணர்ந்து ஒ தேவியே! நான் இவர்களைக் கொன்று திருப்தியடைகிறதில்லை. பிரசித்தமான இந்த யுத்தகளமாகிய யாகசாலையில் யூபஸ்தம்பமாகக் கத்தியை நாட்டியிருக்கின்றது. ஆகையால் யாவருக்கும் இம்சையில்லா திருக்கும் வண்ணம் இவ்விருவரையும் அந்தக்கதையினால்வெட்டி சத்தபானஞ் செய்து திருப்தியடைகின்றேனென்று அதி வேகமாய்ச் சென்று அந்தக்கதையை எடுத்தது அவ்விருவர தலைகளையு மறுத்து அதிக சந்தோஷத்துடன் சத்தானஞ் செய்தனர். அதுகண்டு அம்பிகை ஆனந்தங்கொண்டு காளியை நோக்கித் தேவர்களுடைய காரியம் உன்னால் முற்றுப் பெற்றபடியால் உனக்கோர் நல்ல வரத்தை நானே பகிழ்ந்து கொடுக்கின்றேன். நீ சண்டமுண்டர்களைச் சங்கராஞ் செய்தபடியால் “சாமுண்டை” என்று உலகின்கண் யாவரானும் போற்றக்கடவா பென்றருள் புரிந்தனர். (சு - கரு)

இருபத்தாரும் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஏகபக்தி மதர்ச்சிதாயை நம:

இருபத்தேழாம் அத்தியாயம்.

இரக்தபீஜ யுத்தம்.

—

வியாசர் கூறுகின்றார்:—ஒ அரசனே! இனி ரக்தபீஜனுடைய யுத்தத்தைச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக. சண்ட முண்டர்க ளிறந்ததைக்கண்ட அசுரச் சேனைகளெல்லாம் சும்பனாகிய தங்களு

டைய அரசனை நோக்கிச் சென்றன. கைகால் முதலிய உறுப்புக்க ளொழியப்பெற்றவரும் உதிரவெள்ளத்தில் மூழ்கிவைருமான பலர் புலப்பிக்கொண்டே சென்றனர். தூதர்களாயுள்ளார் சும்பனிடம் ஓடிப்போய்க் கூறுகின்றனர் :—

ஓ மஹாராஜனே ! எங்களை ரக்ஷியும். காளிகாதேவி என்பவ னொருத்தி இப்பொழுது வெளிப்பட்டு யாவரையும் பக்ஷித்துக் கொண்டே வருகின்றாள். உன்னையும் பக்ஷித்து விடுவாளென்று கோலாகலமாய்க் கதறிக்கதறி, ஐயா ! சண்டமுண்டர்கள் அவளு டைய கத்தியினால் வெட்டுப்பட்டு அஸ்வுலகஞ் சென்றனர். நாங்கள் உன்னிடம் பயந்தோடி வந்தோம். ரதகஜதுரக பதாதிகளெல்லாம் ஆயுதங்களால் அழிக்கப்பட்டனவன்று. அவள் வாயினால் விழுங்கப் பட்டன. புத்தகளத்திலுள்ள பிணமலைகளினினதும் உதிரவெள் ளம் பெருகிப் பெரிய நதிகளாய் வாராநின்றன. அந்நதிகளில் மாமி சங்களாகிய சேறும் தலையிர்களாகிய வேலம்பாசிகளும் முறிந் தொடிந்துபோன ரதங்களாகிய சக்கரவாகப் பட்சிகளும், அறு பட்ட கைகளாகிய மீன் கூட்டங்களும், தலைகளாகிய \* தூப்பிலங் களும் நிறைந்திருக்கின்றன. அவ்வலங்கோலங்கோக்கண்ட அசுரர் அப்பா அப்பாவென்றலறுகின்றனர்! அமரர், அம்மா அமமா வென்று முகமலர்கின்றனர்.

ஓ மஹாராஜனே ! இனி யோசனை செய்வதையும் புத்தஞ்செய் யப் புறப்படுவதையும் விட்டு விடு. பாதாளத்துக்குப் போகும் வழி பைத் தேடி யோடிவிடு. வந்திருக்கிற காளி ரகதபாணஞ் செய்து வெறிகொண்டு உன்னுடைய ரக்தருசியையும் பார்க்கவேண்டு மென்று பெருங்கூச்சலிடுகின்றாள். இப்பொழுது நீ எதிர்ப்பட்டனை யாயின் அவளுக்குப் பஸியாய் விடுவாய் இதில் சந்தேகமில்லை. அம்பிகையினுடைய சிங்கமோ எனக்கு நல்ல விருந்து வந்து விட்ட தென்று கர்ஜனை செய்கின்றது. தேவர்களுடைய நல்லகாலம் நீ புத் தத்துக்குத் தயாராக விருக்கின்றாய். புத்தத்தில் உனக்கு மாண முண்டாருமேயன்றி வாழ்வுண்டாக மாட்டாது. நீ உன் சகோதர னான நிகப்பனது வார்த்தையைக்கேட்டு, காமத்தைத் துணையாகக் கொண்டு புத்தமாகிய கடலில் ஆழந்தெரியாமல் காலவைக்கதனுணி யற்க.

இப்பொழுது புத்தத்துக்கு வந்திருக்கிற ஒரு ஸ்திரீயை விரு மபி, இத்காறும் உனக்குயிர்த் துணையாயிருந்த யாவரையு நாசஞ் செய்கின்றனரீய். உன்னுடைய குலநாசனியாய் வந்திருக்கிற அவன

என்ன நன்மை செய்யப் போகின்றாள். ஓ ஐயா! ஐயோ! யுத்தத்தில் தோல்வியும் வெற்றியும் தெய்வாதீன மல்லவோ! அறிவுடையான் சிற்றின்பத்தை விருமபிப் பெருந துன்பத்தை விளைவித்துக் கொள்ளமாட்டான். உலக மெல்லாந தெய்வமாகிய எந்த ஊழின் சுவாதீனமா யிருக்கின்றதோ அந்த ஆழ் செய்யும் ஆச்சரியத்தைப் பார். ஒரு ஸ்திரீயினால் எல்லா ராக்ஷசர்களுந் கொல்லப்பட்டார்கள. உன்னையும் ஒருபொருளாக மதிக்க வொட்டாது யுத்தத்துக் கழைக்கின்றது. நீ லோக பாலகர்களை யெல்லாம் வென்றவனா யிருந்து அவ்வெற்றியின் சிறப்பை எண்ணுது ஒரு அற்பமான ஸ்திரீயை ஒரு பொருளாக மதித்து உன்னைச் சேனைகளுடன் வரச்செய்தது. இவைகளை யெல்லாம் யோசிக்குவகால் ஆச்சரியத்தினும் ஆச்சரியமன்றோ! உனது பிரபாவத்தை இப்போது மறந்திருக்கின்றனை போலும். நீ புஷ்கரத்தீவில் செய்ததவம் எளிதானதோ! அதற்கு லோககர்த்தாவான பிஷ்மர ஓடி வந்தனான்றோ! வந்தவர் உன்னை யொன்றும் பரிசூலிக்காமல் உனக்கென்ன வேண்டும வேண்டுமென்று உன்னைப் பிராத்தித்தன எனன்றோ! அவரை, உனக்குத் தேவதானவ கினனா கிம்புருட யக்ஷகந்தருவ முதலியோராலும் வீணை மாதுட ராலும் அஃறிணைகளாலும் மாணம வரக் கூடாதென்று கேட்டிருக்கின்றனை யன்றோ! அப்படி கேட்ட நீ இப்பொழுது தப்பிவரையும் சேனாதிபதிகளையும் யோசனை செய்யத்தக்கவனா யிருக்கின்றாய். இது ஊழ் செய்த ஆச்சரியமன்றோ. இதனால் உனக்கு இதுகாறும் இருந்த ஆழ ஆகூழ். இனிப்போகூழ். ஆகையினால் உன்னைக் கொல்வதற்கு ஒரு சிரோஷ்டமான ஸ்திரீ வந்திருக்கின்றாள்.

ஓ அரசனே! அவளை நான் பார்த்தபொழுது அவள் ஸ்திரீயாகத் தோன்றவில்லை. எனக்கு எப்படித் தோன்றினாளெனின் மகாமாயாப் பிரகிருதி பொருபிணியாயும், கல்பாதத்தில் யாவரையும் சங்கரிக்கும் மகா சக்தியாயும் மீண்டும அவையெல்லாம் படைக்கின்றவளாயும் தேவர்களுக்கெல்லாம் பிரபுவாயிருக்கும் பிரபுவகாரணியாயும் சத்வராஜஸ்தமோகுண ரூபிணியாயும், பிரகிருதிஸ்வ ரூபிணியாயும், சர்வசக்திஸ்வ ரூபிணியாயும், ஒருவராலும் வெல்லக் கூடாதவளாயும், எப்பொழுதும் நாசமடையாத நித்யையாயும், சர்வஜ்ஞையாயும், வேதத்துக்கு மாதாவான காயத்திரியாயும், சந்தியா சக்தி ஸ்வரூபிணியாயும், சுமர்களுக்காலயுமாயும், நிரக்துணையாயும், சருணையாயும், சித்திஸ்வரூபிணியாயும், சர்வசித்தியும் கொடுக்கின்

றவளாயும், அவ்யயமாயும், ஆனந்தத்தையே அனவரதமுங் கொடுக்கின்றவளாயும் தேவர்களுக்கு அபயங்கொடுத்தருளுந் தேவிபாயும் தோன்றினாள். ஆகவின் நீ அவனிடத்தில் கொண்டிருக்கும் ஸ்வரத்தை விட்டு விடு. அவனைச் சாண்டாடை. அடைவையாயின் அத் தேவி உன்னை சகிப்பாள். அந்த சகிக்கத்தை நீ மேற்கொண்டு அகங்காரத்தை விட்டு அடிமையாளாவாய். ஆவையேல் உனது குலமெல்லாம் பிழைக்கும். இப்போது அவளால் கொல்லப்பட்டவர்கள் போக வளையெல்லாம் கொல்லப்படமாட்டார்கள். ஓ ராஜேந்திராணே! இச்சமயத்தில் எங்களால் செப்துகொள்ளப்பட்ட விண்ணப்பத்தை ஆலோசித்தருளு! என்றனர்.

சுமபன் அவர்கள் வாய்மொழியைக் கேட்டபோதே அகங்காரங்கொண்டு கூறுகின்றான் —“ஓ மந்தபுத்தி யுடையவர்களே! போர்க்களத்தில் வெற்றியைக்கொள்ளாது தோல்வியைக்கொண்டு என்னையும் அதற்குள்ளாக்கவந்த அநிகுரர்களே! பேசாமலிருங்கள். பேசியது போதும். உங்களுக்கு இப்பொழுது போரில் ஆசையொழிந்து பிராணனில் ஆசைவந்திருக்கின்றது. நீங்கள் பாதாளம் போகலாம். சர்வ சகத்தும் தெய்வாதினமாயிருக்குங்கால் இப்பொழுது எனக்கு வரப்போகிறதா தெய்வாதினநதானே! இதற்கு நீங்களும் நானும் சிந்திப்பதென்ன! மந்தைய இந்திராதி தேவர்கள் தான் சிந்திப்பதென்ன! ஒருவர் சிந்தனையும் பயன்மடுபாறின்று. தெய்வசிந்தனை பொன்றே பயன்படுமென் றறிமின். ஆகவின் எனக்கியாதொரு சிந்தனையுமின்று. யார் யாருக்கு எது எது வரவேண்டுமோ அதற்கேற்ற பிரயத்தனநதான் அவரவர் மனத்திற்குன்றும். புத்திமான்கள் சர்வப்பிரகாரத்தினாலும் இந்த ஞாயதத்தையே யோசித்தவர்களாய்த் துக்கமென்பதைச் சிறிதும் அடையாமலிருக்கின்றனர். அறிவாளிகள் மரணபயத்தை எண்ணித் தங்களுக்குரிய தர்மங்களைக் கைவிடமாட்டார்கள். சுகம் துக்கம் ஆயுள் சாதல் சாகாதிருத்தலாகிய இவையெல்லாம் ஊழாகிய தெய்வத்தால் நியமிக்கப்பட்டுள்ளன வாதலால் அவை பெல்லாம் மாணுடர் முதலாயினர்க்கு அந்தந்தக் காலங்களில்வந்தே தீருமன்றோ. மரணமென்பது பிரமணவிட்டதா! விஷ்ணு மூர்த்தியை விட்டதா! ஏனையோரைத்தான் விட்டதா! அவரவர்க்கும் விதித்திருக்கும் அவ்வக்காலங்களில் மரணம் வந்து விடுகிறதன்றோ. அங்கனமிருக்க என்னை மாதிரிந்தானா அந்த மரணம் விட்டுவிடும். நானும் அந்த மாணமென்ற காலத்துக் குட்பட்டவனா! அன்று! நீங்கள் சொல்லியதை

நாணுட்கொண்டு போர் செய்வா தொழிவேனாயின் எனக்கு வா  
வேண்டிய மரணம் வராதொழியுமோ! ஓ அறிவிலிகளா! மரணம்  
வந்தொழியினும் அவரவரும் அவ்வச்சமயத்திற் செய்ய வேண்டிய  
தருமங்களைமாத் திரும் விட்டொழிதலாகா! ஆகவே நானிப்பொழுது  
எனக்குரிய தர்மத்தை சகித்துக்கொள்வது ஆவசியம். அது  
என்னை என்பிரேல், போருக்கஞ்சிப் பின்போதல் தருமமன்று.  
அஞ்சாது முன்னிற்றலே தருமம். ஆகவின் நான் போருக்கே  
போகின்றேன். அது எனக்கு வெற்றியைத் தந்தாலும் தருக. மா  
ணத்தைத் தந்தாலும் தருக. வெற்றி மரணம் என்னும் இரண்டில்  
ஒன்று வருவது நிச்சயம் அதனை நான் சம்மதித்து அனுபவிப்ப  
தும் நிச்சயம். ஓ போரைக்கண்டஞ்சிய முழுமுடர்களே! உலகில்  
முயற்சியையே காரணமாக வெண்ணி அதனைச் செய்கின்றவர்கள்  
தெய்வத்தைப் பொய்பாககித் தெய்வம் தெய்வமென்பது வீண்.  
முயற்சியே வேண்டும. முயற்சியுடையார இகழ்ச்சி யுடையார்.  
முயற்சியன்றி யாதொரு கோறிக்கையும் சிந்திக்காது. இவ்வாறு பல  
யுத்திகள் கூறி வாதாடுகின்றனர். முயற்சிசெய்யப் பயந்தவர் ஊழ்  
வகையால் எதுவாவேண்டுமோ அதாவரும். நாம் வீணாக முயற்சி  
வேண்டும் வேண்டுமென் தலைவானென்றும், அதிர்ஷ்டம்  
வேண்டுமென்றும் அதுதான் முக்கியமானதென்றும் உளறுவார்கள்.  
அதிர்ஷ்டமென்பதும் ஊழென்பதும் பிரத்தியக்ஷமாய்க் காணப்  
படுவதன்று. பிரத்தியக்ஷமாய்க் காணப்படுவது முயற்சியேயாம்.  
இந்த முயற்சியால் அப்பிரத்தியக்ஷமாகிய அதிர்ஷ்டத்தை அல்லது  
ஊழைப்பிரத்தியக்ஷமாய்க் காணலாம். இம்முயற்சியினறி எப்படி  
அதிர்ஷ்டத்தைக் காணக்கூடும். முயற்சியில் சிரத்தை வைக்காமல்  
அதிர்ஷ்டம் அதிர்ஷ்டம் என்று அதனையே எண்ணி யிருப்பாராயின்  
அந்த வெண்ணமானது அவர்களைத் தூக்கத்தில் வீழும்படிச்செய்து  
விடுகிறது. குயவனுடைய சமீபத்திலிருக்கிறமண் பாத்திர பேதங்க  
ளாக வேண்டுமாயின் அவனுடைய முயற்சியாலோ அன்றோ! குய  
வன் முயற்சியன்றி மண், பாத்திர பேதங்களாவதாயின் ஊழான்  
வருவதாகிய சுகதுக்கங்கள் முயற்சியன்றி வருமென்று அறியலாம்.  
இவ்வணங் கூறிவந்த நியாயத்தால் முயற்சியே காரியசித்தியைச்  
செய்யுமென்று அறிமின். காரியசித்தி முயற்சிசெய்துங் குறைவுண்  
டாகின்றதே எனின்! அக்குறைவு முயற்சியின் குறைவென்றே

எண்ணல் வேண்டுமே. இதுனை விளக்கச் சொல்லுகிறேன் கேளுங்கள். உலகத்தார் முயற்சியைத் தங்களுடைய தாகவும், ஊழைக் கடவுளுடைய தாகவும் எண்ணிப்பிதற்றி வருகின்றனர். அது பிரமணமன்று. ஊழ் உயிர்களா விபந்தப்பட்டவரும் வினைத்தொகுதியாம் அவ்வினைத் தொகுதியாபுள்ள ஊழை அவ்வுயிர்கள் எதுபவிக்க அவ்வுயிர்களுக்குத் தெய்வததால் அப்போதைக் கப்போது கூட்டி வைக்கும் தூர் துணைக்கருவியா முயற்சியென்றறிமின். அந்த முயற்சியைத் தேசம் காலம் தனது பலம் எதிரிகள் பலம் இவற்றை அறிந்து செய்யும் காரியம் எதுவோ அது பிரகஸ்பதி பகவான் கூறிய நீதிப்படி சித்தியாவதில் யாதொரு சந்தேகமுமின்றென்று கூறினன். பிறகு கம்பன் ரக்தபீஜனென்கிற அசுரனைச் சேனைகளோடு யுத்தத்துக்குப் பிரயாணப்படுத்தி, மகா பலசாலியாகிய ரக்தபீஜனே! நீ போய் உன் சூரத்தனத்துக்குத் தக்கபடி யுத்தஞ் செய்வாயென்றான். அதனைக்கேட்ட ரக்தபீஜன், கூறுகிறான்:—ஓ மகா ராஜனே! நீ சிறிதுஞ் சிந்திக்கவேண்டாம் நான் அந்த ஸ்திரீயைக் கொண்டு வந்து விடுகிறேன். நான் செய்யப்போகிற யுத்தத்தை நீயே பார்க்கப் போகிறாய். தேவர்களுக்குச் சகாயஞ்செய்ய வந்திருக்கிற அந்த ஸ்திரீ எனக்கு எவ்வளவு. அவளை யுனக்குத் தாசியாகச் செய்கிறேனென்று சொல்லிச் சேனைகளோடு தேவியிடஞ் சென்றான்.

அவன் வருவதைக் கண்ட தேவி சங்கராத்தஞ் செய்தனர். அந்நாதத்தைக்கேட்ட அசுரர்களஞ்சினர்: அமரர்கள் அகங்களி கூர்ந்தனர். ரக்தபீஜன் மாத்திரம் அஞ்சாமலும் சந்தோஷிக்காமலும் வீரங்கொண்டு சாமுண்டியாகிய தேவியைக் சமீபித்துக் கூறுகின்றான்:—ஓ பெண்ணே! நீ சங்கராத்தஞ்செய்தது என்னைப் பயப்படுத்தலாமென் மெண்ணினையோ? பயங்காளியாகிய இறந்துபோன தூம்பரலோசனனைப்போல் என்னை எண்ணினையோ? நான் ரக்தபீஜன், என்னைக்கொல்ல உன்னாலாகாது. என்னோடு யுத்தஞ் செய்ய உனக்கெண்ணையிருக்கும் பகஷத்தில் என் முன்னேவா, நான் உனக்கஞ்சேன், என் பலத்தைப்பார். இதுவரையில் உன்னிடம் வந்தவர்களில் ஒருவனாக என்னை யெண்ணற்க. என்னோடு யுத்தஞ்செய்ய ஆசையிருந்தால் ஏன் யோசனைசெய்கின்றாய்? இப்போதே செய்யத் துணிவாய். நீ பெரியோர்களிடத்திற்பழகி யிருக்கின்றனையா?



அவர்களிடத்தில் நீதி நூல்களை வதேனுங் கேட்டிருக்கின்றனையா? தனுர்வித்தையினுடைய லக்ஷணம் வதேனுங் உனக்குத் தெரியுமா? கல்வியாளர்களுடைய சகவாசம் உனக்குண்டா? சாஸ்திரஜ்ஞானமும் அதற்கேற்ற தந்திரபுத்திகளும் உன்னிடமிருக்கும் பக்கத்தில் நான் சொல்லுமுண்மையான நன்மைச்சொற்களைக் கேட்பாயாக. காவ்யங்களில் நவாசங்கள் கூறப்பட்டுள்ளன. அவைகளுள் சிருங்காராசம். சாந்திராசம் என்னும் இவ்விரண்டையுமே கவிவாணர்கள் சிறப்பாகக் கூறுவார்கள். அந்த இரண்டுராசத்தில் உன்னுடைய பிரபுவினுடைய இருதயத்தில் சிருங்காராசமே இப்பொழுது சிறைந்திருக்கிறது. அத களிகளாயுள்ளவரெல்லாம் அதனைத்தான் விரும்புவார்கள் விஷ்ணு மூர்த்தி லக்ஷணமியோடும், நான்முகன் சாஸ்திரியோடும், இந்திரன் இந்திராணியோடும் சங்கரர் சங்கரியோடும். கூடியிருக்கின்றார்களே. அவர்கள் இருதயம் சிருங்காராசத்தோடு கூடினபடியினாலல்லவா, நீ இதனையோசித்துப்பார். இவர்களாவது உயர்திணைபார். தாழ்ந்த அஃறிணையைச்சார்ந்த ஆண்காடியும் பெண்காடியோடு கூடியிருக்கின்றது. அது மாத்திரமா எல்லாமிருகங்களும் எல்லாப் பறவைகளும் அப்படியே கூடியிருக்கின்றவிஷயத்தில் ஆசக்தியுள்ளவைகளாகவே இருக்கின்றன. இந்தவிதமான ராசமபந்தைகளும் பாத மகாமூடர்கள் யாரோ அவர்களைத் தெய்வத்தினால் வஞ்சிக்கப் பட்டவ ரென்றறிதல் வேண்டும். அவர்கள் தங்களை முற்றத்தறந்த சங்கியாகிகளென்று கூறுகின்றனரேயன்றி மகாமாயப் பேசுவதில் சமர்த்தர்களான வஞ்சகிகளால் வஞ்சிக்கப்பட்டு அவர்களோடு கூடியின்புறும். சாந்திராசத்தில் ஆசக்தியைக் கொள்ளுகின்றனரே இவர்கள் துறவு என்னதுறவோ! மனமதனும், லோபமும், தள்ளக்கூடாத குரோதமும், புத்தியை நாசஞ்செய்கிற மோகமுமிருக்கும்போது ஞானவாராக்ஷியங்கள் யாருக்குத்தான் கிடைக்கும். அரகாமாசத்துக்கு அதிகிதவதைபாய்க் காணப்படுகிற நீ வையாக்கிய ஞானமுடைய வன்போல் காட்டுகின்றனரே. இது விந்தையிலும் விந்தையே! இனி நீ சும்பனையாவது நிசம்பனையாவது கணவனாகக் கொள்ளக்கூடவாயென்றனன். இவ்வாறு கூறியவாராதைகளை அப்பிகையும் காவிகா தேவியும்கேட்டு நகைத்தனர்.

(சு - சுருஷ)

இருபத்தேழாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

இருபத்தேட்டாம் சித்தியாயம்.

இதுவுமது.

விபாசமுரிவர் அசனைப்பார்த்துக் கூறுகின்றார்:—ஓ இரானேர்  
நானே! இரக்தபிஜனுடைய வார்த்தைகளைக்கேட்டு நகைதத அம்பி  
கையானவள் மேகத்தொனிபோன்ற கம்பிரமான சில வினோத வார்த்  
தைகளைப் பரிகாசமாய்ச் சொல்லத் தொடங்கினாள்: ஓ மந்த புத்தி  
யுள்ளவனே! நான் உனக்கு முன்வந்த சிலரிடத்தில் நான் பர்த்தா  
வாகக்கொள்ளத்தக்கவனித்தன்மையென்று இதமாகச் சொல்லி  
யனுப்பியிருக்கின்றேன். நீ அதனைக்கேட்டிலேபோலும். கேட்டிருப்  
பையாயின் சுமப நிசம்பர்களை என்னைப் பர்த்தாவாகக் கொள்ளும்  
படிச் சொல்லத்துணியாய். யான் சொல்வதைக்கேள். உருவத்திலும்  
பலத்திலும் சம்பத்திலும் எனக்குச்சமானமான ஒருவன் முன்று  
லோகத்திலிருப்பானானால் அவனை நான் பர்த்தாவாகக் கொள்ளுவ  
தற்கு யாதொரு தடையுமில்லை. என்னை வென்றவனையே விவாகஞ்  
செய்துகொள்வதென்று முன்னே பிரதிக்கை செய்திருக்கிறேன்.  
அதுபோல் என்னை வென்று முறையாக விவாகஞ்செய்துகொள்ளு  
கிறபட்சத்தில் நான் சித்தமாகவிருக்கிறேன். நீ சுமபனுடைய வுத்  
தாவினால் அவனுடைய காரியத்தைச் சாதிக்கவந்திருக்கின்றாய்.  
அந்தக்காரியம் யுத்தமாகையால் அதனைச்செய். நீ என்னோடு தனித்  
துச்செய்வதற்கு அசுசமிருக்குமாயின் அச்சுமப்பனோடு நீ பாதாளம  
போய்ச் சேர்ந்துவிடு. நான் யுத்தஞ்செய்யாதவனை விவாகஞ்செய்து  
கொள்ளுகிறதில்லை. நீங்களோ யுத்தஞ்செய்யாமல் வாய்ப்பேச்சினா  
லேயே என்னை வசப்படுத்திக்கொள்ளலாமென்றெண்ணுகிறீர்கள்.  
அது ஒருபோது முடியாதென்றனள். அவைகளைக்கேட்ட அந்த  
அசுரன் மகா கோபங்கொண்டு அதிவேகத்தோடும் அவளது ஐர்தி  
யாகிய சிங்கத்தின்மேல் பாணங்களைவிட்டனன். ஆகாயத்தில் சர்ப்  
பங்களைப்போல் வருகிற அப்பாணங்களை அம்பிகைபார்த்துக் கூர்மை  
யான சில பாணங்களாலறுத்து அவனையும் மூர்ச்சிக்கும்படிச் செய்  
தனன். அவன் மூர்ச்சையைடைந்து தேரின்னின்றுங் கீழேவிழும்போது  
சேனைகளெல்லாம் ஆகாவென்று பெருங்குச்சலிட்டு நமக்கு முடிவு

காலம் வந்துவிட்டதென்றமுதனர். அவ்வழுகையோசையைக் கேட்டுத் தனது சேனையெல்லாம் தன்னிடம்வரத் தூதர்களைக்கூவி ஓ தூதர்காள்! காம்போதி தேசத்திலுள்ள சகல இராக்ஷசர்களும் அவ ரொழிந்த காலகேயர்களும் தங்கள் தங்கள் சேனையோடுவந்து சேருமபடிச் செய்துங்கொண்டு கட்டளையிட்டனன்.

காளிகாதேவி கண்டாநாதத்தைச் செய்தாள். அம்பிகைநா றெனையையும் சங்கத்தொனியையுமுண்டாக்கினாள். அம்பிகையின் வாகனமாகிய சிங்கமுங் காச்சித்தது. இவற்றைக்கண்ட அசுரர்கள் ஆரவாரத்துடன் அநேகமாயிரம்பாணங்களைவிட்டு அநேகநாள் போர் செய்து வந்தனர். அச்சமயத்தில் சகல தேவர்களிடத்திலுமுள்ள சக்திகளெல்லாம் அந்தந்த தேவர்களுடைய வாகனருடாயும் ஆயுத் பாணிகளாயும் அம்பிகைக்குப் படைத்துணையாக வந்து சூழ்ந்தனர். அவர்களுள் சிலரைக் கூறுகின்றேன்:—பிரஹ்மசத்தியானவன் பெண் ணன்னத்தின் மேலேறிகொண்டு ஜபமலை கமண்டலமுதவியவற் றைத்தாங்கினவளாய்ப் பிராம்ஹணி என்னும் பெயருடையவளாயும், விஷ்ணுசத்தியானவன் கருடாருடையாய்ச் சங்குசக்ரபாணியாய் கம லக்கையளாய்ப் பீதாம்பாதாரியாய் வைஷ்ணவி என்னும் பெயரு டையவளாயும், உருத்திரசத்தியானவன் விருஷபாருடையாய்த் திரி குலபாணியாய் அர்த்தசந்திர சிகாயியாய்ச் சர்ப்ப கங்கணியாய் மாஹேஸ்வரி என்னும் பெயருடையவளாயும், குமாரசத்தியானவன் மயூராருடையாய் சத்தியாயுதபாணியாய் கவுமாரி என்னும் பெயரு டையவளாயும், இந்திரசத்தியானவன் கஜாருடையாய் வச்சிராயுத பாணியாய் சர்வாபாண பூஷிதையாய்ப் பிரசன்னமுகமுடையவளாய் ஐந்திரி என்னும் பெயருடையவளாயும், வராக சத்தியானவன் வராக ரூபமுடையவளாய் வராகி என்னும் பெயருடையவளாயும், நிருசி ம்ஹ சத்தியானவன் சிஹ்மரூபினியாய் நாகசிஹ்மி என்னும் பெயரு டையவளாயும், இயமசத்தியானவன் மகிஷாருடையாய்த் தண்டா யுதபாணியாய்க் கோரூபினியாய் இயாமி என்னும் பெயருடையவ ளாயும், வருணசத்தியானவன் வருணி என்னும் பெயருடையவளா யும், ருபேரசத்தியானவன் கவுபேரி என்னும் பெயருடையவளாயும் வந்து கூடினர்.

இங்ஙனமாக சத்திகளை அம்பிகைகண்டு களிக்கவும் தேவர் கள் ஆனந்தக்கூத்தாடவும் அசுரர்களேக்கவுமாயிருக்குஞ் சமயத்

தில் சங்கரர் ஆங்கெழுந்தருளி, சண்டிகையைப்பார்த்துக் கூறுகின்  
றார்:—வேறே தேவி! தேவர்களுடைய காரியசித்தியின் பொருட்டு  
சும்பன் நிகம்பனென்பவர்களையும் மற்றுமுள்ள வசூர்களையும் அவ  
ருடைய பரிவாரங்களாகிய அசூரக்கூட்டங்களையும் நாசஞ்செய்து  
எல்லாவுயிர்களு நிர்ப்பயமாய் வாழும்வண்ணஞ் செய்வாய். யுத்த  
முடிந்தபின் சங்கரிமுதலிய சகல சகதிகளும் தங்கள் தங்களிடம்  
போய்ச் சேரும்படிச் செய்வாய். தேவர்கள் தங்களுக்குரிய யஜ்ஞ  
பாகங்களைப்பெற்று வாழக்கடவர். உலகிலுள்ள அந்தணர்கள்  
யாகாதிருமங்களை யாதொரு யிடைபூற்றுக்கும் அஞ்சாமல் பிரீதி  
யுடன் செய்து வாக்கடவர். தாவா சங்கமங்களெல்லாம் சந்துஷ்டி  
யுடன் விருத்தியடைக. உத்பாதங்க ளெல்லாம் சாந்தியடைக.  
சுதிபாதைகளெல்லாம் நாசமடைக. மேகங்கள் காலந்தவறாமல் நீர்  
பொழிக. பயிர்களெல்லாம் குன்றாதோங்குக என்றாகியும் ஆணை  
யுங்கு திகொண்டிருக்கும் அத்தருணத்தில் சண்டிகையினுடைய  
திருமேனியினின்றும் மஹாத்மாவாயும் மஹா பயங்கரமாயும் மஹா  
தீக்ஷண்யமாயுமுள்ள ஓர் சிவசத்தி வெளிப்பட்டது. அச்சிவசத்தி  
மஹா சத்தனாகிய சிவபெருமானைப் பார்த்து ஓ மஹாதேவரே! சர்வ  
சங்கரா முர்த்தியும் சர்வானுக்கிரகமுர்த்தியும் நீரேயாகையால் இப்  
பொழுது எங்கட்கு நீர் துணையாதல் வேண்டும்; அஃதாவது அந்த  
அசுரேந்திரனிடத்தில் நீர் தூதாகச்சென்று சொல்லவேண்டியவாறு  
சொல்லி அவனை யுத்தத்துக்காளாக்கி எங்களிடம் வாச்செய்தல்  
வேண்டுமென்றனர். சக்திநாதனாகிய சங்கரர் அதனை யங்கீகரித்  
துச் சூலபாணியனாய்த் தூதாகச்சென்று மன்மதனால் பீடிக்கப்  
பட்டுவருந்தும் சுமபீனையும் நிகம்பீனையும் பார்த்துக்கூறுகின்றார்:—நீங்  
கள் சுவர்க்கத்தை விட்டு பாதலத்தை யடைபின்கள். தேவேந்திரன்  
இந்தச் சுவர்க்கத்தில் சிங்கராசனத்தி விருக்கக்கடவன். தேவர்க  
ளெல்லாம் இங்கு சுகமுற்றிருந்து யக்ஞபாகங்களை யடையக்  
கடவர். உங்கட்குப் பிராணனிடத்தி லாசையுள்ளபகூத்தில்  
நான் சொன்னடடி ஓடிப்போய்ப் பிழையுங்கள். ஆசையற்றிருக்கும்  
பகூத்தில் யுத்தத்துக்குப் புறப்படுங்கள். என் சத்திகளெல்லாம்  
உங்களுடைய மாமிசங்களைப் பசுணஞ்செய்து திருபதியடைவர்.  
ஓ சும்ப நிகம்பர்களே! நான் அம்பிகாதேவியின் தூதன். நிரிபுர  
தகனஞ் செய்தவனும நானே. உங்களது நன்மைபையநாடியே இவ்வ  
ளவுஞ் சொன்னேன்! இன்னமுஞ் சொல்லுகிறேன், நீங்கள் சுவர்க்

கத்தையும் பூவுலகையும் விட்டுப் பிரகலாதனும் பவிசசக்கிரவர்த்தியு  
மிருககுமிடத்தைப் போய்ச் சேருங்கள். இல்லாவிட்டால் சீக்கிர  
மாய்: போருக்குப் புறப்படுங்கள். உங்களெல்லோரையும் என்னு  
டைய சாமுண்டி கொண்டுவிடுவாள். அவள் சொல்லியது பிவை  
யே. சொன்னேன் சொன்னேனென்று போயினர். ஓ அசனே!  
சிவபெருமானேத் தேவி தூதாக அனுப்பிய காரணத்தால் சிவதூதி  
யென்று முவுலகத்தினும் பெயர் பெற்றனள் பின்னர் தூதாக  
வந்த சிவபெருமான் கூறியவைகளைக்கேட்ட சம்ப திசம்பர்கள்  
சர்வாயுதபாணிகளாய்ப் போர்க்களத்திற்கு வந்து வில்லைவளைத்து  
காணேறிட்டுக் கூர்மையான அநேக பாணங்களால் சண்டிகாதேவி  
யையடித்தனர். காளிகாதேவி சூலம் கதை சத்திமுதலிய சிவவாயு  
தங்களைக் கொண்டு அநேக அசுரர்களைச் சாகவடித்து அவர்களைப்  
பட்டுக்கிறவளாய்ப் போர்க்களத்திற்குள்ளே திரிந்துகொண் டிருந்  
தனர். பிராம்ஹணி என்னுஞ் சத்தி அங்கு மூர்ச்சையாய் வீழ்  
ந்துகிடக்கின்றவர்களைத் தனதுகமண்டலத்திலுள்ள சலத்தைத்தெ  
ளித்து இறக்கும்படிச் செய்தனள். மாஹேஸ்வரி எனனுஞ் சத்தி  
போருககெதிர்த்து வருகின்றவர்களைச் சூலத்தினற்குத்திப் பூமி  
யிற்றள்ளிவிட்டனள். வைஷ்ணவி என்னுஞ் சத்தி சககரத்தாதுங்  
கதைபாலுஞ் சிலரைப்பிராணஹாணி செய்தும் சிலரை முண்டங்க  
ளாகவுந்திரியச் செய்தனள். ஐந்திராணி எனனுஞ் சத்தியானவள்  
வச்சிராயுதங்கொண்டு ஐராவதத்தின் துதிகையாலடிபட்டிருப்பவர்  
களை மோதிப் பூமியிற்றள்ளினள். வராகி என்னுஞ் சத்தி மூககிஞ  
லும் கோரதந்தங்களி னுனியினாலும் சிலரைத் தள்ளினள். நார  
சிம்ஹி என்னுஞ் சத்தி நகங்களா விருகுகுககிழித்துப் பட்டுத்துக்  
கொண்டே அடிக்கடி ஹும்காரஞ் செய்து திரிந்தனள். சிவதூதி  
யானவள் வீரட்டகாசஞ் செய்வதாகிய செய்கை யொன்றினு  
லேயே யாவரும் மூர்ச்சையாய் விழுமபடிச் செய்தனள். சாமுண்  
டியும் காளிகாதேவியும் அதிலேகமாய் மூர்ச்சித்துக் கிடந்தவர்க  
ளைப் பட்டுத்துவிட்டனா. கௌமாரி என்னுஞ்சத்தி பாணங்களா  
லடித்தனள். வாருணி என்னுஞ் சத்தி பாசத்தினால் அசுரர்களைப் பின்  
கட்டாகக்கட்டி மூர்ச்சித்து வீழ்ந்து கிடக்கும்படித் தள்ளினள்.  
இவ்வாறு சத்தி கூட்டங்களாகிய மாந்ருகணங்கள் அறிவோ பராக்  
கிரமமுள்ள அசுரக்கூட்டங்களைப் பலவிதமான ஹிம்சைகள் செய்து  
புர்த்தனஞ் செய்யும்போது அவா கைக்ககப்படாது யமுநதிருந்த

அசுரக்கூட்டங்கள் ஓட்டம் பிடிக்கத் தலைப்பட்டன. அதனைக் கண்ட சக்திகணங்கள் வெற்றிச சங்கமுழங்கின. தேவர்கள் புஷ்ப மாரி பொழிந்தனர். வெற்றிச்சங்க முழக்கொலி கேட்ட இரகதபீஜன் ஓடிப்போன தானவாகளைப்பார்த்துக் கோபித்துக் கர்ச்சிக்கும் தேவர்களை யுறுமிக கண்கிவந்தெதிர்த்துப்போர்செய்யத்தொடங்கினன்.

சுலோகம் - (௧௩)

இருபத்தெட்டாம் அத்தியாயம்-முற்றிற்று.

உ

வஷணு ரஹிதா த்ருதாயநம:

ஒருபத்தொன்பதாம் அத்தியாயம்.

ரக்தபீஜ வதம்.

வியாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அசனே! அந்த இரகதபீஜனைப் பவன் தன்னுடைய தேகத்திலிருந்து விரும்ப இரக்தபிந்துக்கடோறும் தன்னைப்போலும் பாக்கிரமமுள்ள அநேக அசுரர்கள் தோன்றுமாறு உருத்திர மூர்த்தியினால் மகாவிரியமுள்ள வரத்தைப் பெற்றுள்ளாளுதலால் காளிகாதேவி முதலிய சக்திகூட்டங்களைப் பொருளாக மதியாது அவர்களிடலொருத்தியாகிய வைஷ்ணவியைப் பார்த்துத் தலையசைத்துச் சக்தியாயுதத்தினாலடிக்க, அவ்வைஷ்ணவி கதையினால் சச்சக்தியாயுதத்தைத்தடுத்துச் சக்காமெடுத்தவ்வசுரன்மேல் விடுத்தனள். அவ்வாயுதம் அவ்வசுரன்மேல் பட்டமாதிரத்தில் மலையினின்றாவீழு மருவிபோல்செந்நிறமுள்ள இரக்தப் பிரவாகம் பெருக்கெடுத்தோடிச் சிதறிபது. சிதறிய அப்பிந்துக்கடோறும் அநேக அசுரர்கள் தோன்றினர். இதனைக்கண்ட இந்திராணியானவள் அவன் செய்திபை யுணராமல் மேன்மேலும் அவனையடிக்க, சிதறும் இரக்த பிந்துக்களினின்றும் அசுரக்கூட்டங்கள் ஆயுதபாணிகளா வெய்திர்வந்தனர். பிராம்ஹணி உதிக்கின்ற அசுரர்களோடு போர்புரிவதொழிந்து இரக்தபீஜனைப் பிரமதண்டத்தினால் கோபங்கொண்டடித்தாள். மஹேஸ்வரி அறுக்கத் தொடங்கினாள். நாரசிம்ஹி கத்தியி னுறக்கினாள். வராஹி மூக்கினுற் குத்தினாள். கொளமாரி மார்பிலுறைந்

தாள். இவ்வாறு இச்சத்திகள் செய்யும்போது அவ்வசூரன் கோபங்கொண்டவனாய் அவர்களை யெல்லாஞ் சேர்த்தும் தனிதனும் பாணங்களாஸடிக்க அச்சத்திகளும் சேர்ந்தும் தனித்தும் அவ்வசூரனைப் பலவாயுதங்களா லடித்தனர். இவர்களடிக்குந் தோறும் பெருக்கெடுத்தோடு முதிர்வெள்ளத்தோடு அசூரவெள்ளமும் பெருக்கெடுத்தெங்கும் பரவியது. இவ்வெள்ளத்தைக்கண்ட அசூர்கள் இனியாம் யென்செய்யக்கடவோமென்று தலைகவிழ்த்துக்கொண்டிருப்பத் தேவர்கள் கூறுகின்றார்:— இவ்வசூரக் கூட்டங்கள் பெருக்கெடுத்ததுபோலும் நமது சக்திகூட்டங்களும் இவ்வாறு பெருக்கெடுத்தாலல்லவோ நாம் பயம்ற்றிருக்கலாம். சக்திகூட்டங்கள் முன்னிருந்ததுபோலிருக்க அசூர கூட்டங்கள் மிதந்திருக்கிறது. இது மிகவும் கஷ்டம் கஷ்டம்!! இனி சம்பரிசும்பர்களும் யுத்தத்திற்கு வரப்போகின்றனர். இதனால் பெரிதானகெடுதி நமக்கு நேரிடுமேயன்றி வெற்றியுண்டாத லரிதென்று சிந்தாகுல முற்றனர் அப்போது பாதேவதையாகிய அம்பிகை தாமரைபோலும் மலர்ந்த கண்ணுடையகாளிகாதேவியைப்பார்த்துக்கூறுகிறாள்:—ஹேசாமுண்டே! உன்னுடைய முதத்தைப் பார்த்தமுதமாக விரித்துக்கொண்டு நான் பாணத்தாலும் கதை உலக்கை தண்டம் முதலிய ஆயுதங்களாலும் அசூர்களை யடிக்கும்போது அவர்களது உடம்பினின்றும் பெருகு முதிர்த்தை ஓர் பிந்தளவேனும் கீழே விழாமல் நீ பாணஞ்செய்ய வேண்டும். அவ்வாறு செய்வையாயின் மீண்டும் அசூர்களுற்பத்தியாகார்கள். இதுதான் அசூர்களை நாசஞ் செய்விக்கு முபாயமென்றறிவாய். இதனை நீ செய்வதுமன்றி நானந்த இரக்தபீஜனைக் கீழே தள்ளி விடுகிறேன். ‘அப்போது நீ அவனைக் கடித்து அவனுடம்பிலுள்ள வுதிரமுழுமையும் குடித்துவிடுவாய். உதிரமொழிந்தால் அவனுயிருமொழியும். அவனுயிரொழிந்தால் இந்திரனுக்குச் சயமுண்டாகும். சயமுண்டானால் தேவர்களுக்குச் சொர்க்காதிபத்ய முண்டாகும். அல்துண்டானால் நாம் நம்பிடம்போய்ச் சேரலாமென்று சொல்லினள். சாமுண்டியும் அந்த இரக்தபீஜனுடைய வுதிரபானமாகிய பெரிய விருந்தை யெதிர்பார்த்திருக்க, தேவியானவள் சொல்லியது போலவனை உலக்கையினாலும் கத்தியினாலும் அடித்துவா, அவள் அப்போதப்போதுண்டாகும் இரக்தவெள்ளங்களை யுண்டுவந்தனர். தன்னுடைய வுதிரப்பெருக் கொழிவதைக்கண்ட இரக்தபீஜன் அச்சாமுண்டியை அதிக கோபத்தோடடித்தான். அவ்விடையை அச்சூர

முண்டிசிறிதும் லக்ஷ்யஞ்செய்யாமல் இரக்தபானஞ்செய்துவந்தாள். தேவி முன்னர் இவனது இரக்தபீர்த்துக்களினின் றுந்தோன்றிய அசுரர்களை யெல்லாங்கீழேதள்ளி ஆயுதங்களாலவர்களைச் சேதிக்கும்போது அச்சாமுண்டி அவர்களுடைய இரக்தங்களை யுண்டுவருவதெயல்லாமல் அவர்களுட்கிலரை விழுங்கத்தலைப்பட்டாள். இவ்வண்ணம் இரக்தங்களை யும் இரக்தபீஜோ த்பவர்களையும் உண்டும் விழுங்கியுமவந்தாளாகையால் அசுரக்கூட்டமும் உதிரவெள்ளமு மில்லாதொழிய இரக்தபீஜனைக்கீழேதள்ளி கத்தியினால் கண்டிக்க மாண்டனன். சாமுண்டியும் அவனது உதிரமெல்லாமுண்டு களித்தனன். இரக்தபீஜனது சாவையும் சாமுண்டியினது சந்தோஷத்தையும் கண்ட அசுரக்கூட்டங்கள் பயந்தோடி ஆறா ஊறா என்று கதறிச் சரீரமுற்றும் உதிரமயமாயும் நிராயுத பாணிகளாயும் தங்கள் நிலையை மறந்து சும்பனிடம்போய்க்குறுகிறார்:- ஓ அசுரேந்திரனே! இரக்தபீஜன் அம்பிகையினால் கொல்லப்பட்டான். அவனுதிரவெள்ளம் சாமுண்டியினாலுண்ணப்பட்டது. பலசாலிகளான எனை அசுரர்களெல்லாம் அம்பிகையின் வூர்தியாகிய சிங்கத்தினால் விழுங்கப்பட்டனர். அவருள்ளும் ஒழிந்த சிலவசுரர்கள் காளியினால் பஷிக்கப்பட்டனர். நாங்கள் தெய்வத்தினால் பிழைக்கப்பட்டபடியினால் இச்செய்தியையுன்னிடத்திற் சொல்லுவதற்காளாயினோம். ஐயா! தேவிசெய்த யுத்தசரித்திரம் எங்கொற் சொல்லமுடியுமோ. அதுமிகவும் அற்புதம்! அற்புதம்!! இனியாவரையும் நாசஞ்செய்யவந்த அத்தேவிதைத்தியர்களாலும் தானவர்களாலும் அசுரர்களாலும் கந்தர்வர்களாலும் யக்ஷர்களாலும் பண்ணைக்களாலும் நாகர்களாலும் மற்றெவராலும் எவவிதத்தாலும் ஜெயிக்கத்தக்கவளாகாள். இந்திரானி முதலிய சகலசக்திகளும் அந்த யுத்தகளத்தில் கடியிருக்கின்றனர். அஞ்சியிருந்தசுரரெல்லாம் இப்போது யுத்தம்செய்துகொண்டிருக்கின்றனர். நம்சேனைகளெல்லாமொழிந்தன. தேவசேனைகள் விரங்கொண்டொலவுகின்றன. ஆகையால் நீ மந்திராலோசனைசெய்து எதுசெய்யத்தக்கதோ அதுசெய்வாயாக. சக்தியாக வந்திருக்கிறவள் பலசக்திகளையுமுடையவள். அவளோடு வைரங்கொள்வது சுகத்தைச்செய்யமாட்டாது; சந்தியே சுகத்தைக்கொடுக்கும். இதைக காட்டிலும் சரணமடைதல் நன்மையினும் நன்மையாம். அதற்குச் சம்மதிக்காதபட்சத்தில் பாதாளம்போய்ச் சேருவது யுத்தமத்தியுத்தமமாமென்றனர். இவ்வுண்மைகளைக்கேட்டுச் சும்பன் மரண



மடையங்காலம் சமீபித்துள்ளானாகையால் உதடுதுடிக்க அதிக கோ  
பங்கொண்டு கூறுகின்றான்:— நீங்கள் பாதாளத்துக்குப் போக  
வேண்டுமானாலும் போகலாம்; அல்லதுசாணமடைய வேண்டுமானாலும்  
மடையலாம். யா னிவ்விரண்டினையுஞ் செய்யேன். நான் ஓர் ஸ்தி  
ரீக்குப்பயந்து எப்படிப் பாதாளத்துக்குப் போவேன். இரக்தபிஜன்  
முதலிய அசுரர்களுையல்லாம் அவளால் கொல்கித்துக் கீர்த்தியை  
யும் போக்கடித்துக்கொண்டு பிராணனை மாத்திரம் காப்பாற்றிக்  
கொள்வதினால் நானடையும் பிரயோஜனமென்னையோ. காலத்தினால்  
கற்பிக்கப்பட்ட பிராணிகளுடைய மரணமானது தீடைசெய்யத்தக்  
கதோ? மாண்பயமானது பிறந்தநாள்தொட்டே யிருக்கிறதல்லவா?  
மாண்பயத்தைக்குறித்துப் பெறுதற்கரிய கீர்த்தியைவிட்டுவிடுவாரு  
முண்டோ? ஆகையால் இப்பொழுதே அந்த அம்பிகையையும் இந்  
திராணிமுதலிய சக்திகளையும் ஏனைய தேவர்களையுஞ் செய்யித்துச்  
சகலஇராஜ்யங்களையும் ஆண்டுவாழக்கடவேன். இது நிச்சயம். நான்  
யுத்தத்திற்குப்போகிறேன். அந்த அம்பிகையென்னால் கொல்லப்  
படுவாளானால் மீள்கின்றேன். இல்லாவிடில் வராமலொழிகின்றேன்.  
ஓ நிசும்பனே! நீ உன் சேனைகளோடு பின்பக்கத்துத் துணையாய்வரு  
வாய். அந்த ஸ்திரீயை நான் யமலோகத்துக்கனுப்பிவிடுவேனென்ற  
னன். நிசும்பன் கூறுகின்றான்:— ஓ அண்ணாவே! நான் யுத்  
தத்திற்குப் போகின்றேன். காளிகாதேவிமுதலிய சக்திகளையெல்  
லாங்கொண்டு அந்த அம்பிகையையுமாத்திரம் பிடித்துக்கொண்டு  
வருகிறேன். அந்த ஸ்திரீவிஷயத்தில் நீ ஒரு சிந்தனையும் வைக்க  
வேண்டாம். பிரபஞ்சத்தையெல்லாம் சுவாதினப்படுத்திக்கொள்ளும்  
படியான உன்னுடைய புஜபலபராக்கிரமமெங்கே? அவனெங்கே?  
அவ்வற்பமானவனோடு யுத்தஞ்செய்யப் போகிறெனென்று சொல்  
வது உணதுகோத்திக்கும் புகழுக்கு மிழுக்காமன்றோ? நீ சிரோஷ்டமா  
ன சுகங்களை யறுபவித்துக்கொண்டிருப்பாயாக. மகா கர்வமுள்ள  
அந்த ஸ்திரீயை நான்கொண்டுவருகிறேன். நாணிருக்க நீ யுத்தத்திற்  
குப்போவது யுத்தமன்றென்றனன். மூத்தோனைப் பார்த்துச் சொல்  
வித்தம்பியான நிசும்பன் அதிகாவங்கொண்டு தன் சேனைகளோடு  
யுத்தத்திற்குப் புறப்பட்டான்.

சுலோகம் (கஉ)

இருபத்தொன்பதாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

வலாகுகந்திசுராயை நம:

முப்பதாம் அத்தியாயம்.

தேவ்யாசஹ நிசும்பயுத்தம்.

விபாசர் கூறுகின்றார் :—ஓ அரசனே ! நிகம்பன், மரணம் ஆல்  
லது ஜயம் என்னு மிவ்விரண்டிலொன்று வருவதுண்மையன்றோ  
வென்று நிச்சயித்துக்கொண்டவனாய்த் தேவிக்கெதிரில் வந்தான்.  
இவனது சகோதரனும் புத்தராசத்தில் பண்டிதனுமான சும்பன் நமது  
சகோதரன் செய்யும் புத்தத்தைக் காண்போமென்றிருந்தான். தேவர்  
கள் மேகத்தி லொளித்துக்கொண்டு போர்த்திறத்தைப்பார்க்க ஆசை  
கொண்டிருந்தனர். இவர்களில்வாழ்நிலை நிகம்பன் அம்பிகையைப்  
பிரமிக்கச்செய்ய வெண்ணிப் பாணங்களைச் சோனைமாரிபோற்பொதிந்  
தான். சண்டிகாதேவி சிரேஷ்டமான தனுசையெடுத்து நிகம்பன்  
காணுமாறு அடிக்கடி சிரித்துத் தன்னருகிலிருக்குங் காளிகாதேவியை  
நோக்கிக் கூறுகின்றார்:—

ஓகாளி ! இவ்வசுரர்களுடைய முடத்தனத்தைப் பார்த்தனையா !  
இவர்களென்னிடம் வருவது சாவதற்கா ! பிழைப்பதற்கா ! இதுகாறும்  
அதிகோரமான அசுரர்களது வதந்தையும் ரக்தஜனது நாசத்தையும்  
பார்த்து என்னுண்மையை யறியாம லெனதுமாயையினால் மோகிக்கப்  
பட்டவர்களா யின்னமுந் தமக்கு வெற்றியுண்டாகுமென்று மாசை  
யுடன் வருகின்றனர். அந்தோ ! ஆசையெமிக்க பலமுள்ளது. அது  
மனிதர்களை யெவவிதத்திலும் விடுகிறதில்லை. அதற்கோரளவுமில்லை.  
தோல்வியடைந்தவனா யிருந்தாலும் பல மொடுங்கினவனா யிருந்தா  
லும் மிகவும் நசித்தவனா யிருந்தாலும் பக்கபல மில்லாதவனா யிருந்தா  
லும் மெய்மறந்தவனா யிருந்தாலும் அந்த ஆசை விடுகிறதில்லை. என்  
னால கொல்லத்தக்கவர்களாகிய இவர்களுக்கு மரணம் சமீபித்துவிட்ட  
படியால் என் முன் வந்திருக்கின்றனர். ஆகையால் எல்லாத் தேவர்  
களும் பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போதே இவர்களைக் கொன்றுவிடு  
கிறேனென்று அந்த நிகம்பனை அனேக பாணங்களால் மறைத்துவிட்  
டனள். நிகம்பனும் அப்பாணங்களை யெல்லாம் அறுத்தெறிந்தான்.  
இவ்வண்ணம் இருவரும் அனேகவிதமான புத்தங்களை செய்யும்

பொழுது யானைக் கூட்டத்தில் சிங்கம் புகுவதுபோல் அசுரர்சேனையின் மத்தியில் தேவியினுடைய சிங்கமானது பாய்ந்து மதங்கொண்டிருக்கின்ற அசுரர்களைப் பற்களால் கடித்தும் நகங்களால் கிழித்தும் உண்டும்வந்தது. இந்தப் பிரகாரம் சிங்கத்தால் அசுரர்சேனையினர் நாசமடைவதைக்கண்ட நிசும்பன் ஓடிவந்தனன். ஏனைய வசுரர்களெல்லாம் பற்களையும் நாக்குகளையும் கடித்துக்கொண்டு கண் சிவந்து இந்த ஸ்திரீயை விடுவதில்லை யென்று சூழ்ந்தனர். சுட்பனும் தன் சேனையோடு கூடிவந்து வந்து முன்னே நிற்கும் இக்காளிகாதேவியைக் கொன்று ஜகதம்பிகையைப் பிடித்துக்கொள்வோமென் றெண்ணி ரொளத்திர ரசத்தோடும் சிருங்கார ரசத்தோடுங்கூடியிருக்கிற அந்த மனோகரினைப் பார்த்தனன்.

அந்த மனோகரியோ! விசாலமான கண்ணுடைய வளாயும் மூன்றுலகத்திலுங் காணக்கூடாத அழகிற் சிறந்த சுந்தரியாயும் கோபத்தாற் சிவந்துநோக்கும் பார்வையுடையவளாயுமிருக்கும் உக்கிரத்தைக் கண்டு இவளா நமக்கு அடங்கத்தக்கவளென்று அவ்வம்பிகையினிடத்தில் தாண்டொண்டிருந்த ஆசையைப் ஜயத்தை யடைய வேண்டுமென்ற வீரத்தையும் விட்டு நமக்கு மாணம் சமீபிதது விட்டதென்று நிச்சயித்துக்கொண்டு இனி யுத்தஞ் செய்வதே யுத்தமென்று போர் செய்பத் தொடங்கினன். இவன் கொண்ட வெண்ணத்தையும் இவன் நிற்கும் நிலையையும் அறிந்தவளாகிய சர்வஜ்ஞை அந்தச் சுட்பனைப் பார்த்து நகைத்து அசுரரெல்லாங் கேட்கக் கூறுகின்றாள்:—

ஹே சுட்பா! உன்னைப்போலும் ஞானஞானியனை நான் கண்டதில்லை. உன்னிலும் சிறந்த ஞானஞானியர்கள் உன்னுடைய சேனையினர். இதுவரையில் என்னிடம் வந்தவர்கள் வெற்றியுடையராய் மீண்டிருப்பராயின் நீங்களும் நாமும் வெற்றியடையலா மென்று வரலாம். அந்தோ! இனிமேலும் நான் சொல்வதைக் கேளுங்கள். நீங்கள் கைகளி லேந்தியிருக்கும் ஆயுதங்களை பெல்லாங் கீழேபோட்டுவிட்டு உயிர் பிழைக்கவேண்டுமாயின் பாதாளத்திலாவது சமுத்திரத்திலாவது போய் ஒளித்து வாழுங்கள். வீரசுவர்க்கம் வேண்டுமாயின் என் பாணங்களாடிபட்டு சுவர்க்கம்போய்ச் சேர்ந்து அங்கு சிங்காசனஞ் சூடர்களாய் அட்சாஸ்திரிகளுடன் கூடிவாழுங்கள். சூரத்தன்மையும் பயத்தன்மையும் ஒருவருக்கும் நிலைத்ததல்ல என்னுடைய அபயத்தன்மையானது என்றும் நிலைத்திருக்கும். அனைத்தான் அறிவுடை

யார் அடையவிரும்புவா. அதுதான் என்றும் நிலையாயுள்ளது. ஆகையால் அந்த அபயத்தை உங்களுக்குக் கொடுக்கின்றேன். எல்லோரும் சுகமாய்ப் போய் வாழுங்களென்றனர்.

தேவி சொல்லியதை நிசும்பன் கேட்டு அகங்காசங்கொண்டு ஓர் கத்தியை யெடுத்தோடி அதனைச் சுழற்றித் தேவியினுடைய சிங்கத்தின்மேல் வீசினான். அதனைத் தேவியார் கதையினுற்றித்துப்பொடிப் பொடியாக்கி ஓர் கோடாலியெடுத்து அவன்றோண்மே லடித்தனர். அவ்வடிபை அவன் சகித்துக்கொண்டு அம்பிகையை மறுபடியும் அடித்தான். அவ்வம்பிகை இனி இவனைத் தாமதஞ்செய்யாது கொல்ல வேண்டுமென்று துணிந்து கண்டாநாதஞ் செய்து அதிகமான கோச யுத்தஞ் செய்யத் தொடங்கினள். அவனும அதற்கிளைக்காமல் செய்து வந்தான். இருவர் படைகளும் அபபடியே செய்யத்தொடங்கின. ரத கஜதுரகபதாதிகளும் அமோகமாய் நெருங்கின. எங்கும் ரத்தவெள்ளம் பரவிற்று. நாய்களும் நரிகளும் கழுத்களும் காக்கைகளும் சுழன்று சுழன்று வட்டமிட்டன. நிசும்பன் விராவேசங்கொண்டு ஓர் கதையையோச்சி சிங்கத்தை மோதிபடித்து நனைத்துத் தேவியையும் அடித்தான். தேவி புன்னடை செய்து ஓ மந்தபுத்தி யுள்ளவனே! இதோ என்னுடைய கையிலுள்ள கத்தியை உன்னுடைய கழுத்தில் வீசப்போகின்றேன். வீசும் அவ்வளவு காலந்தான் நீ உயிருடன் கூடியிருக்கிருக்குங்காலம். வீசியபின்னர் இயமனுடைய கிருகத்தில் வாழப் போகின்றாயென்று சொல்லி அந்தக்ஷணமே அவனது தலைபைக் கத்தியினால் அறுத்தெறிந்தனர். பின்னர் கபத்தமாய்ப்போன அவ்வசுரன் கீழே விழாமல் முன்கொண்ட வீரத்துடனே கதையைக் கையிலேந்திக்கொண்டு அமரரெல்லாம் நடுங்க போர்க்களமெல்லாம் சுற்றிச் சுற்றி வந்தான் தேவிக்கு அதுவேர் விடையாட்டாக கிருந்தது பின்னர் தேவி அம்முண்டத்தைப் பார்த்து ஓ முண்டமே! நீ உலாவி வந்தது போதும். உன்னுடைய முண்டைத் தன்மையை யாவரும் அறிந்து கொண்டார்களென்று அம்முண்டத்தினது கைகளையும் கால்களையும் அறுத்துத் தள்ளினாள். அது கீழே விழுந்தது. அவனது சேனைகளெல்லாம் ஆ ஆ வென்று கதறிச் கைகளி லேந்தியிருந்த ஆயுதங்களையெல்லாம் எறிந்து உதிராமயமாயிருக்கும் சரீரத்தோடும் அரசனிடம் போய்ச்சேர்ந்தனர். சும்பன் அவர்களைப்பார்த்து ஓ சேனைகளே! நிசும்பனெங்கே? நீங்களேன் தோற்றுப்போனீர்களென்றனர்.

தூதர்கள் கூறுகின்றனர் :—ஐயர்! உமது சகோதரனாகிய நிகம் பன் புத்தகளத்தி லுறங்குகின்றான். இனி எழுந்திருப்பானென்று நினைக்கவேண்டாம். இனி வேறொரு தாய்வயிற்றில்தான் எழுந்திருப்பான். அவனைப் பிள்ளொடந்தவரெல்லாம் மாண்பிப்போயினர். இச்சமயத்தில் நீ புத்தத்துக்குப்போவது சரியல்லவென்று சொல்வதற்கே நாங்கள் வந்தோம். ஏனெனில், இப்பொழுது வந்திருக்கிற ஸ்திரீயானவள் ஏதோ ஒரு பரமசத்தியானவள் தேவ காரியத்தை புத்தேசித்து இந்த வருவங்கொண்டு அசுரகுலத்தை நாசஞ்செய்ய வந்திருக்கின்றாள் என்று நீ நிச்சயித்துக்கொள்வாய். அவள் சாதாரணமான ஸ்திரீயல்ல. தேவர்களாலும் அறியக்கூடாத மகிமையுள்ள பிக புத்தமமான சத்தி, நானாவிதமான உக்கிரரூபத்தோடுங் கூடியிருக்கின்றாள். மாயாமூல சமர்த்தையான அவள் விசித்திரமான பூஷணங்களையும், ஆயுதங்களையும் முடையவள். யாவருக்குஞ் சுருத்தைச் செய்கின்றவள். ஒருவராலும் அறியத்தகாதவள். அவளுடைய சரித்திரம் அதிரகசியமானது. துஷ்டர்களுக்குக் காளராத்நிரிப்போன்றவள். தேவர்களெல்லாம் அசுரபய மற்றவர்களாய் அவளை ஓ ஸ்ரீதேவீ! எங்கும் நிறைந்திருக்கின்றவளே! என்று பலவாறாகத் தோத்திரஞ்செய்கின்றார்கள். நாமெல்லாம் இச்சமயத்தில் ஓடிப்போவதே தருமம். தேக ரக்ஷணையைச் செய்துகொள்ளவேண்டியது அவசியம். இப்பொழுது பிராணனைக் காப்பாற்றிக்கொள்வோமானால் பின்னர் நாம் ஜயத்தை யடையலாம். காலமானது ஒரு சமயத்தில் சாமான்ய மனிதர்களையும் பலமுடையவர்களாகச் செய்யும். ஒரு சமயத்தில் பலமில்லாதவராகவுஞ் செய்யும். அவர்களையே மற்றொரு சமயத்தில் பலமுடையவர்களாக்கி ஜயத்தைக் கொடுக்கும். மஹா தாதாவாகவிருக்கின்றவனை பாசகனுக்கும். பாசகனாகவிருக்கின்றவனைத் தாதாவாக்கும். திரிமூர்த்திகளும் இந்திராதிதேவர்களும் காலவசத்தி விருக்கப்பட்டவர்களே. இவர்களெல்லாம் காலவசத்தினரென்றால் நீ காலவசத்தனென்பது சொல்லவேண்டுமோ ஆகையால் உனக்கிப்போதிருக்கும் விபரீத காலத்தை யோசித்துப் பார்ப்பாய். இச்சமயம் தேவர்களுக்குக் காலம் நன்முகமாயும் அசுரர்களுக்கு துன்முகமாயு மிருக்கின்றது. ஓ அசுரனே! காலமானது ஓர் நிலைமையுடையதன்று; அது நானாவித ரூபந் தரித்திருக்கின்றது. ஆகலான் அந்தக் காலத்தினுடைய விகற்பத்தை நன்றாய்த் தெரிந்து கொள்ளவேண்டியது. யாவருக்கும் சில காலத்தில் உற்பத்தி; சிலகா

லத்தில் நாசம். அந்தந்தக் காலம் அந்தந்தத் தொழிலையே செய்யும்; அவை மாறிச்செய்யா. இதனை நீ பிரத்தியக்ஷமாயறியலாம். எவ்வாறெனின் ! இந்திரன் முதலிய தேவர்களெல்லாம் உனக்கதுகூலகாலத்தில் பகுதி கட்டிவந்தனர். உனக்கு விரோதமாயிருக்கிற இந்தக் காலத்தில் பலமென்பதை என்மைக்கும் அடைவதற்கு போக்கிய உல்லாத ஒரு ஸ்திரீயினால் என்மைக்கும் பலமுடைய அசுரரெல்லாங்கொல்லப்பட்டார்கள். இன்னமும் சாக்ஷிவேண்டுமா! காலமே சுபாசுபமாகிய இரண்டையுஞ் செய்கிறது. இந்த வுண்மையால் இப்பொழுது நடக்குஞ் செயலுக்குக் காளியுங் காரணமல்ல. தேவர்களுங் காரணமல்ல. நன்றாய் ஆலோசித்துப்பார்க்குமளவில் இப்போது உனக்குத் தோல்வியென்பதில்லை. ஏனெனில் காலத்தினால் வெற்றியுண்டா காதிருக்கின்றதேபன்றி நீ எப்பொழுதும் தோல்வியடையத்தக்கவனல்லன். ஆகவே நீ இப்போது யுத்தஞ்செய்யாது பாதாளம்போஸ்தால் தோல்வி வந்துவிட்டதென் றெண்ணவேண்டாம். உனக்கும் இறந்துபோன அசுரர்களுக்குங் காலந்தான் காரணம். வேறுகாரணம் இல்லவேயில்லை. இன்னமுஞ் சொல்லுகிறோம் கேட்பாயாக. போரில் இந்திரன் முதலியோர் ஆயுதமில்லாமல் உன்னெதிரில் தோற்றோடிப் போயினர். அவரெல்லாம் இப்போது சாவாயுதபாணிகளாய் ஒரு ஸ்திரீயை முனைமுகத்தில் நிற்கச்செய்து தாங்கள் யுத்தஞ்செய்வதற்குத் தயாராயிருக்கின்றனர். ஓ இராஜேந்திரனே! பாங்கள் சிறியவராயினும் எங்களால் சொல்லப்பட்டசொற்களை மாத்திரம் ஆலோசித்து யுத்தம்போற் செய்வாய். சீக்கிரத்தில் ஆலோசித்துப் பாதாளம் போய்ச் சேரும் வகையைத் தேடுவாய். அவ்விடத்தில் பிழைத்திருந்து சிலகாலம் பொறுத்திருப்பையாயின் நீயே பின்னர் வெற்றியடையலாம். பாதாளம்போவதைவிட்டு இப்பொழுதே யுத்தத்துக்குப் போவையாயின் இறந்துவிடுவாய். உடனே தேவர்களெல்லாம் சந்தோஷத்தோடு வெற்றியுடையவர்களாய் மங்களம் பாடிக்கொண்டு நன்றிசையுந் திரிந்துலாவிவருவர் இது நிச்சயமென்றனர். (சு - சுச.)

முடியாதம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஏறகூடவிநாகிரநய நம:

முப்பத்தோன்றும் அத்தியாயம்.

சும்பவதாப்ராரம்பம்.



விபாசமுநிவர் கூறுகின்றார்:—ஓ பூபதி! சேனைகளும் தூதர்களும் சொல்லிவந்த சொற்களெல்லாங் கேட்டு, சும்பனானவன் கோபங்கொண்டு கண்களெவந்து சேனைகளைப் பார்த்துக் கூறுகின்றான்:—ஓ முடர்காள்! நீங்களனைவரும் என்முன்னே நின்று சிறிதேனு மஞ்சாமல் சொல்லத்தகாத சொற்களெல்லாங் சொல்லத்துணிந்தீர்களல்லவா இதுதான் காலத்தின் கொடுமையென் மெண்ணுகின்றேன். யானா இந்த புத்தத்துக்குப் பயந்து பாதாலம் போய்ச் சேர்ந்து பிழைத்திருக்கத்தக்கவன். மந்திரிகளையுஞ் சகோதரர்களையும் ஒரு ஸ்திரீயினால் கொல்லும்படிச் செய்து நான்மாத்திரம் வெட்கமில்லாமல் உயிருடன் சஞ்சரித்துக் கொண்டிருப்பதா! அந்தோ! வீரரெல்லாம் என்னை என்ன நினைப்பார்கள். நீங்கள் காலதர்மத்தைக் கூறிவீர்களல்லவா! நான் சில கூறுகிறேன் கேட்பீர்களாக.

காலமானது சபகர்மங்களையும் அசபகர்மங்களையும் செய்யப் பலமுள்ள பிரபுவாயிருக்கும்பொழுது நான் சிந்திக்கவேண்டிய தென்ன விருக்கின்றது. காலத்தால் எதுவா வேண்டுமோ அது வரட்டும். எதைச் செய்ய வேண்டுமோ அதைச் செய்யட்டும். அது முன்னின்று சாவையும் வாழ்வையும் இயங்கச் செய்வதாயின் அதனைமாற்றும் சக்தியெனக்குளதோ? அதனையுடையது அக்காலத்தை இயக்கும் தெய்வத்துக்கேயுளது. எங்ஙனமெனின்! மேகமானது வருஷிக்கவேண்டிய சிராவண மாதத்தில் வருஷிக்காமலும் வருஷிக்கக் கூடாத மார்கழிதை மாசியில் வருஷித்தும் வருகிறது. இதனை யாராபுங்கால் தெய்வம் நிமித்தமாய் நின்று காலத்தைத் துணையாகக் கொண்டு நடத்துகின்ற தென்றறியக் கிடக்கின்றது. இதனால் காலத்தினும் பலமுள்ளது தெய்வமென்றும், அத்தெய்வத்தினால் நியமிக்கப்பட்டவையே ஜனன மரணங்களெல்லா மென்றும், அந்த நியமத்தை வேறுகச் செய்வதற்குக் காலத்தினும் மற்றெவையாலும் முடியாவென்றும், அசு

லான் எல்லாவற்றிற்கு மேலாயுள்ள தெய்வமே பிரதான மென்றும் இப்பொழுது நினைக்கின்றேன். இனித் தெய்வத்தால் வேற்றுகையடையத்தக்க காலம் தெய்வத்தைப் பிரதானமாகக் கொண்டிருக்கும் என்னை என்செய்யும்? என்னுடை பவுருஷத்தைத் தள்ளுங்கள் நெருப்பிற் சுடுங்கள்.

ஏனெனின்! தேவர்களை யெல்லாம் வெற்றிகொண்ட நிகழ்பனையும் அக்கபீஜனையும் இறந்தஸ்திரீ கொன்றுவிட்டாளல்லவா! இனி எனக்குக் கீர்த்தி ஏது! கீர்த்தியைவிட்டு நான் பிராணனிடத்தில் ஆசைவைப்பேனா. உலகில் கீர்த்தி நிற்பதேயன்றி பிராணன் நிற்கின்றதா! உலகெல்லாம் படைக்கின்றவனாகவும் ஆயிரம் சதாயுகத்தை ஒரு நாளை வந்து கொண்டிருக்கின்ற பிரமனும், அந்தப் பிரமனுடைய கால ஆளவைக்குள் மஹா யோகிகளாக வாழ்கின்ற பதினான்கு இந்திரர்களும், அநேக ஆயிரஞ் சதாயுகமுடிந்தால் உலகைக் காக்குங் கடவுளாகிய விஷ்ணுமூர்த்தியும், இறந்து போகின்றார்களல்லவா! இறந்துபோனாலும் பிரஹ்மா படைக்குங் கடவுளெனவும், விஷ்ணு காக்குங் கடவுளெனவும், இந்திரன் மஹா யோகி எனவும் கொண்டாடப் பெற்ற கீர்த்தி இறந்துவிட்டதா? அதுபோலவே ருத்திரரு மொடுங்குவர், ஏழுபாகளே! தெய்வநிர்மிதமான மாணத்தைப்பற்றிப் பேசுவதனாலென்னபயன், காணப்படுஞ் சூரியசந்திரர்கள் முதலிய யாவரும் அழிவுறுதல் சித்தம். பிறந்தவர் இறந்தலும் இறந்தவர் பிறத்தலும் நிச்சயமாகலான் நிலையில்லாத சரீரத்தில் நிலையான கீர்த்தியைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளல் வேண்டும். ஒ சேனைகளே! பிரயாணப்படுங்கள்; யுத்தங்களத்துக்குப் போலோம். தெய்வச் செயலின்படி ஆயமாவது மாணமாவது வருவது வருகவென்று சொல்லினன். பின்பு விரைவாய்ச் சர்வாயுதங்களை யு முடையவனுய்ச் சதாரங்க சேனைகளும் பின்னொடர்ந்து வர திரிலோக மோகினியாயும் சர்வபூஷண லங்கிருதையாயும் சர்வலக்ஷணங்களோடு கூடினவளாயும் தேவ கந்தர்வ கின்னர யக்ஷர்களால் தோத்திரஞ் செய்யப்பட்டவளாயும் சங்கத்தொனி, கண்டானாத முதலிய த்வனிகள் மனோகரமாய்ச் சூழ்ந்தொலிக்கப்பெற்றவளாயும் சிம்ஹவாகன ருடையாயுமிருக்கின்ற சகதப்பிகை யிருக்குமிடத்தை வந்தடைந்து அவ்வப்பிகையைப் பார்த்துக் காமமோகிதனாய் பன்மத பாணத்தா லடிபட்டவனாய் யடியில்வருமாறு சிந்திக்கின்றான்:—இவ்ருடைய சுந்தரவடிவமிகவுமாச்சரியமாக விருக்கின்றது, ஏனெனில் அது



நம்முடையகங்கள் கூடும்படியான மின்னலைமின்னுகின்றது. இவளது உருவம் மேனி என்னுமிரண்டையு நோக்குங்கால் உருவம் மின்னலையும், மின்னல் உருவத்தையும் பகைக்கின்றன. அன்றியும் இவளது வடிவம் மிருதுத்தன்மையையும் இவளிருக்குநிலை கடினமான தீரத்தன்மையையும் விளக்குகின்றன. மேலும் மன்மதாவஸ்தை யில்லாதவனாய்க் காணப்படுகின்றாள். இவளுடைய அழகானது யாவனையும் மயக்குகின்ற மன்மதனை மயக்கும் சதியை மயக்குகின்ற மகாரதியா யிருக்கின்றது. இவள் இந்த அழகொன்றினாலேயே மகாபலசாஸிகளாயுள்ள வர்களைத் தன்னைக்கண்டமாதிரிததில் கொன்றுவிடுகிறாள். இவையாவும் ஆச்சரியமாக விருக்கின்றன. இவள் நமக்குச் சுவாதீனமாக என்ன உபாயஞ் செய்யலாம்? இவளை வசியஞ்செய்வதற்கு மந்திரமுமில்லை. மதந்தால் கர்வத்திருக்கிற இந்த மோகினியே சகல மந்திரங்களையு மறிந்தவனாய்க் காணப்படுகிறாள். இந்த ஸ்திரீ எப்படி சுவாதீனமாவாள். இவள் மகாபலசாஸி யாதலால் சாமதான பேதங்களாலுஞ் சுவாதீனமாகாள். ஆகவே இந்தப் போர்க்களத்திலிருந்து பாதாளம் போவோமென்றால் அதுபுக்தமல்ல இங்கு சாவதும் புக்தமல்ல. ஸ்திரீ யின்கையில் செத்தால் கீர்த்தி போய்விடும். என்னசெய்யத்தக்கது. எங்கே போகத்தக்கது. இரண்டு யுத்தவீரர்களில் ஒருவருடைய மரணம் மங்களத்தைத் தருமென்று பெரியோர் கூறியிருக்கின்றனர். இங்ஙனமிருக்க இவள் தெய்வத்தினால் தூறு மனிதரினும் அதி பல முள்ளவளாய்க் காணப்படுகின்றாள். வினுக்காக நாமேன் நல்லவார்த்தைகள் சொல்லவேண்டும். நானுவித ஆபுதங்களோடு கூடிக் கொல்வதற்கு வந்திருக்கிறவள் நல்லவார்த்தையினால் பிரீதியடைவாளா? இவள் தானத்தால் சுவாதீனையாயினும் வினாகும். ஆகையால் யுத்தத்தில் மரணம் வருவது மேன்மையையும், ஒடுவது சிறுமையையு முண்டாக்கும். இப்போது ஜயமாவது மரணமாவது தெய்வச்செயற்படி நடந்தேறுகவேன்று சும்பன் பலவாராய் ஆராய்ந்து தைரியத்துடன் யுத்தஞ்செய்வதற்குத்துணிரது அம்பிகையைப்பார்த்துக் கூறுகின்றாள்:—

ஓ பெண்கள் நாயகமே! இப்போது நீ யுத்தஞ்செய்யத் துணிவது வீண் பிரயாசை. அதனை யறியும் அறிவில்லாதவனா யிருக்கின்றாய். ஸ்திரீகளுக்குப் பாணமெடுத்து யுத்தஞ்செய்யுந் தருமம் எந்த நூல்களிலாவது சொல்லப்பட்டுளதா? ஸ்திரீகளுக்குக் கண்களே பாணங்கள், புருவங்களே தனிக், சிருங்கா கரீடாவனங்களே ஆயுதங்கள், சடர்த்தனான புருஷனை குறி, சுருத்தனப்பூச்சே யுத்த முயற்சி, சம்

போக விச்சையே தேர். மந்தமான வார்த்தையே பேரிகை. இவை  
களை மொண்களுக்குரிய யுத்தலக்ஷணம். இவையொழிந்த அஸ்திர  
முதலானவைகளைக் கொள்வது வீண் சம்சயமில்லை ஸ்திரீகளுக்கு  
நாணமேபூஷணம். நாணமொழிந்தவரே பூஷணமொழிந்தவர். தைரி  
யங்கொண்டு வெளிவருதலை அபசெயம். அந்தோ! ஸ்திரீபாணவன்  
கடினவெண்ணத்துடன் யுத்தத்துக்கு வருவனாயின் ஸ்தனங்களை எப்  
படி மூடிக்கொள்வான்? தனுசை எப்படியிழுப்பான்? இவளுடைய  
மெல்லிய நடைபெங்கே? தடியெடுத்தோடுவதெங்கே? இன்னமும்  
செய்யவேண்டிய மற்றுமே முதலிய போகனெங்கே? அந்த விஷ  
யத்தில் உனக்கு புத்தி சொல்லுகிறவன் காளிகாதேவியும் சாமுண்டா  
தேவியுமே. சண்டிகை ஆலோசனை ஸ்தானத்தி லிருக்கின்றவன்.  
எல்லா செந்துக்களுக்குப் பயத்தை யுண்டிடுகிற சிங்கம் வாக  
னமாயிருக்கிறது. வினாசாதத்தைவிட்டு கண்டாநாதத்தைச் செய்  
கின்றாய். பெளவனத்துக்கும் அழகுக்கும் இந்தக்காரியம் விரோதமா  
யிருக்கிறது. ஓ அழகான பெண்ணே! உனக்கு யுத்தஞ்செய்ய  
வேண்டுமென் றுறையிருக்குமாயின் தொங்குகின்ற அதாமும், அழ  
கில்லாத நகமும், குருமான் வருவமும், காக்கைபோன்ற கருநிறமும்  
பெருத்தகாலும், விகாசமான பற்களும், பூனைக் கண்ணுமுடைய  
குருபிராய் யுத்தத்தில் ஸ்திரீமாய் நின்று கடினமான வார்த்தையைச்  
சொல்லுவவையாயின் யான் யுத்தஞ்செய்யத் துணியேன். இப்போ  
திற்குக்கும் இந்த அழகான வருவத்தைக்கண்டு நானெப்படித் துணி  
வேன். நான் துணிந்தாலும் என்கையாடவில்லை யென்றான். இவ்  
வண்ணஞ் சொல்லதைக்கேடட தேவி கூறுகின்றாள்:—ஏ மந்தபுத்தி  
யுள்ளவனே! மன்மதபாணத்தால் மோகிக்கப்பட்டு ஏன் துக்கிக்கிராய்.  
நீ காளிகையோடாவது சாமுண்டிகையோடாவது யுத்தஞ்செய்.  
நானதனைப் பார்த்துக்கொண்டிருக்கின்றேன். இருவரும் உனக்குத்  
தக்கவர்கள். உன்னிஷ்டப்படி நானுன்னேடு யுத்தஞ்செய்ய இச்சிக்க  
வில்லையென்று அவனுக்குச்சொல்லி காளிகையைப்பார்த்து, இவன்  
விரும்பியவண்ணம் நீ குருமான் உருவமுள்ளவனா யிருக்கிறபடி  
யால் இவனேடு போர்செய்வா யென்றேவ அவன் காலமறிந்து துண்  
டப்பட்ட இயமன்போல் கதையொன் றெடுத்துக்கொண்டு வரவே  
அவனுமெதிர்த்து இருவரும் அதிபயங்கரமான யுத்தஞ் செய்தனர்.  
பிறகு சுமபன் கதையால் நோக்கியடிக்கக் காளியும் அடித்து அவன்

தேரையுமுறித்து அதிவிருந்த கழுதைகளையும் சாரதியையு மடித்  
தாள். அவன் பெரிய கதைகொண்டு கோபத்தோடும் அவன் பார்பில்  
சிரித்துக்கொண்டே யடித்தான். காளிகை கத்தி யெடுத்துக்கொண்டு  
வேகமாய்ச்சென்று சந்தனமுதலிய கலவைகள் திமிர்ந்திருக்கும் அவ  
னது இடதுகையை யறுத்தனள். கையறுபட்டும் தோர் பொடிபட்டும்  
சரீரம் உதிரத்தினால் பூசப்பட்டும் அவனவற்றால் வருந்தாது மற்ற  
றொருகையில் அக்கதையை வாங்கிக் காளிகையையடித்தான். அவ  
ளும் வாளினால் கதையோடும் தோள்வளையோடும் கூடியிருக்கிற அவ்  
வசுரனது வலதுதோளைச் சிரித்துக்கொண்டே யறுத்து விட்டாள்.  
இரண்டு கையும்போகவே காலினாலுதைப்பதற் கோடிவந்தான். காளி  
கையும் அதிவிரைவாய் அவனிரண்டு கால்களையு மறுத்தனள். அவன்  
முண்டம்போலாயும் நில்லில்லென்று காளிகையை மிரட்டுகிறவன்  
போல் வந்தான். காளிகை கழுத்திலிருந்து உதிரவெள்ளம் வடிந்து  
கொண்டிருக்கிற தலையை யறுத்துத் தள்ளினாள். அது மலைபோல்  
பூமியில் வீழ்ந்தது. அப்பிணமலையை இந்திராதி தேவர்கள் கண்டு  
சாமுண்டா தேவியையும் காளிகாதேவியையுந் தோத்திரஞ் செய்த  
னர். அச்சமயத்தில் காற்று சுகமாய் வீசிற்று. திக்குகள் நிரமல  
மாயின. ஓமாக்கினி வலஞ்சுழித் தெழுந்தது. ஓ அரசனே !  
மிருந்த அசுரர்களெல்லாம் அம்பிகையை நமஸ்கரித்து ஆயுதங்களை  
யெறிந்து பாதாளம்போய் விட்டனர். ஓ அரசனே ! தேவியினது உத்  
தமமான சரித்தத்தையும் சுப்பன் முதலானவர்களது வதத்தையும்  
தேவரக்ஷணையையு முனக்குச் சொன்னேன். பூவுலகில் இச்சரித்தத்  
தைக் கேட்டவர்களும் படிப்பவர்களும் புண்பவான்களாவர். புத்திர  
னில்லாதவர் புத்திரரையும் தனமில்லாதவர் தனத்தையுமடைவர்.  
வியாதிபுள்ளவர்களும் சத்துருபட முள்ளவர்களும் அவ்வவற்றினின்  
றும் விடுபடுவர். இவையன்றியும் எல்லாக் காடங்களை யு மடைந்து  
முக்தியடையப் பெறுவரென்று வியாசர் ஜனமேஜயனைப் பார்த்துக்  
கூறியருளினார்.

(௬ - ௬௮௨)

மூப்பத்தொன்றும் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஏகபோகாயை நம :

• முப்பத்திரண்டாம் அத்தியாயம்.

சுரதோபாக்கியானம்.

—o—o—o—

சூதர் கூறுகின்றார் :—ஓ மஹாருஷிகாள் ! ஜனமேஜயன் வியாச முனிவரைப்பார்த்து, ஓ மகருஷியே ! சனாடிகாதேவியின் மகிமை உம்மால் நன்றாய் வர்ணித்துச் சொல்லக்கேட்டேன்; இனி தேவியாரால் பூஜிக்கப்பட்டாள் ? சர்வ காமங்களையுந்தருந் தேவியை எவன் பூசித்துப் பெரிய பிரயோஜனத்தை யடைந்தான்? ஓ கருணைக்கடலே! அத்தேவியினுடைய உபாசனா விதியையும் பூஜாவிதியையும் விஸ்தாரமாகப் பனக்குச்சொல்லி யருளுமென்றுவினவ, வியாசமுனிவர் அங்ஙன வினாவின வினாக்களுக்குச் சந்துஷ்டராய் மஹா மாயாபூசைபைப் பற்றிச் சொல்லுகிறார் :—ஓ அரசனே ! முற்காலத்தில் சுவாரோசிஷாந் தரத்தில் சுரதனென்று பிரசித்தி பெற்றவனாயும் ஜனங்களை காப்பதில் ஊக்கமுள்ளவனாயும் தனுவேதத்தின்கரை யறிந்தவனாயும் விரோதிகளிலலாதவனாயும் மகாதாதாவாயும் பிராமணர்களைப் பூசிக்கின்றவனாயும் தானஞ்சேய்கிற சுபாவமுள்ளவனாயும் சத்தகாமத்தில் பிரீதி யுள்ளவனாயும் குருவினிடத்தில் பக்தியுள்ளவனாயுமுள்ள ஓரசன் இராஜயபரிபாலனஞ் செய்திருந்தான். அக்காலத்தில் மலைகளில் வசிக்கிற மிலேச்சாகள் பலமிருந்தினால் பகைமேற்கொண்டு மதத்து சுரதராசனானபபிம் பூமிமுமுதாந் தங்கன்வசமாக்கிக் கொள்ள வேண்டுமென்னுங் கெட்ட எண்ணத்தால் நால்வகைச் சேனைகளோடும் போர்புரிவதற்குவா சுரதனும் தனது நால்வகைச் சேனைகளோடு மெதிர்த்தான். அதிபவகாமான மிலேச்சர்கள் அரசனது பலத்துக்கு மிகவுங் குறைந்தவர்களாயிருந்தார் தெய்வதினத்தால் ஜய மடைந்தனர். தோல்வியடைந்த அரசன் உடனே தனது கோட்டையை யடைந்து மந்திரி முதலானவர்கள் சத்துருக்களாகிய மிலேச்சர்கள் பகஷ்டாயிருப்பதை யறிந்துகொண்டு மனவருத்த முற்றவனும் ஆலோசிக்கலாயினன் :—நமக்கு யாவரும் பகைவராயிருக்கின்றபடியால் இனி நல்லகாலம் வருமளவும் அக்காலத்தை யெதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கலாமா ? அல்லது காலத்தை யெதிர்பாராது யுத்தஞ்

செய்யலாமா? எதனையும் ஆலோசிப்பதற்கு நமக்குச் சுவாதீனமான மந்திரிகளுமில்லை என்ன செய்வோம். நமது மந்திரிகள் துர்மந்திரிகளாயிருத்தலால் ஒருவேளை சத்துருவைச் சேர்த்துக்கொண்டு வந்து நம்மைப்பிடித்து அவர்கள்வசங் கொடுத்தாலுங் கொடுத்துவிடுவார்களல்லவா? அப்போது என்ன நடக்குமோ பாபபுத்தியுள்ளவனிடத்தில் விசுவாசஞ்செய்தல்கூடாது? உலோபத்துக்குட்பட்டவர்கள் எதுதான் செய்யார்கள்? சகோதரர் தந்தையார் சிநேகிதர் மந்திரிகள் ஆசாரியர் அந்தணர் ஆகிய இவர்களைப் பேராசைபிடித்தவர் துவேஷித்துக் கொள்ளுகின்றனர். அவர்களுடைய துவேஷத்தாலுண்டாகும் தீங்குகள் பலவென்று பலவாக எண்ணினன். இவ்வாறு ஆலோசித்து மிகவும் வருந்திய மனமுடையவனாய் இனியிங்கிருத்த லடாதென்று தனியே குதிரையேறிக்கொண்டு நகராவிட்டு ஆரணியம்போய் நாம் எங்கே போகலாமென்று சிந்தித்து மூன்றுகாதத்தில் சுமேதஸ் என்னும் ருஷியினது ஆஸ்ரமமிருப்பதாகத் தெரிந்து அவ்வழியே வந்து பல விருஷசாதிகளாலும் புஷ்பசாதிகளாலும் பகழிசாதிகளாலும் அழகுபெற்று சொர்க்கபுரியினுள் சிறந்திருக்கும் வனத்தைக்கண்டு அதனுள்ளேசெல்ல அங்கு சீடர்களுடைய வேதாத்யப்ன வேரையைக்கீட்டு மகிழ்ந்து அதுதாறுமடைந்திருந்த பயத்தைவிட்டு இவ்வாச்சிரமத்தி லிளைப்பாறுவோ மென்றெண்ணி குதிரையை ஓர் மாத் திற்கட்டி வணக்கமுள்ளவனாய் சாலகிருஷ்ணத்தின் நிழலில் மான்றோலாசனத்தில் சாந்தராயும் தவத்தினாலிளைத்த திருமேனியுடையவராயும் சிஷ்யர்களுக்கு ஞானோபதேசஞ்செய்கின்றவராயும் வேதசாஸ்திரார்த்தங்களை நன்றாயறிந்தவராயும் குரோதலோபாதிக எல்லாதவராயும் எவற்றிலுஞ் சந்தேகமில்லாதவராயும் ஆத்மஞானத்தில் ஊக்கமுள்ளவராயும் சத்தியவாதியாயும் இந்திரிப நிக்ரஹராயுமிருக்கிற சுமேதஸ் என்னும் ருஷியைப்பார்த்து 'கண்ணீர்விட்டமுதுகொண்டே பூமியில் தண்டாகாரமாய் வீழ்ந்திருந்தனன். அம்முனிவர் அப்பா! எழுந்திரு உனக்குச் சுபமுண்டாகுக மென்றனர். அப்போதொரு சீடன் ஆசனங்கொடுக்க முனிவரது ஆக்கஞயா லுட்கார்ந்தனன். பின்னர் முனிவர், அவனது மனோவெல்பமகல்ப் பலவினிய மொழிகள்கூறி அர்க்கியபாத்பங் கொடுத்து, ஏன் சிந்தாகுலமுள்ளவனாயிருக்கின்றாய், நீ அஞ்சற்க, அரசாள்வதை விட்டு இவ்விடம் வந்த காரண மென்னை? அதனைச்சொல், நீ எண்ணியிருக்கும் காரியம் மிக்க அசாத்தியமாயிருந்தாலும் நான் முடிக்கிறேனென்று வின்வவே அரசா

சன் கூறுகின்றான்:—ஒ முனிபுங்கவரே! நான் சுரதனென்னு மாசன். சத்துருக்களால் இராஜ்யத்தையும் எனது மனைவி முதலிய எல்லாச் செலவங்களை யுமிழந்து இங்கு உம்மைச் சாணமடைந்தேன். ஒ சிவ ஸ்வரூபியே! இனி நீ எதனைக் கட்டினாயிடுகின்றீரோ வதனைப் பக்தி யுடன் செய்கிறேன். இப்பூலோகத்தில் உம்மைக்காட்டிலும் என்னை காக்கின்றவர் யார்? இப்போது எனக்குச் சத்துருபய முண்டாயிருக்கிறது. சுரணாகதி மடைந்தவரிடத்தி லன்புள்ள ஒ முனிபுங்கவரே! என்னைக் காப்பாயென்று புலம்பிச் சொல்லினன். அப்போது முனிவர் கூறுகின்றார்:—ஒ இராஜஸ்ரேஷ்டனே! இவ்விடத்தில் நீ பய மின்றி வாசஞ்செய்யலாம். உனது சத்துருக்கள் இங்கு எனது தவ வலிமையால் வரமாட்டார்கள். இங்கு அவர்களாலுண்டாகும் இட்சையுண்டாகமாட்டாது. ஆனால் நாங்கள் வனவிருத்திசெய்வது போலும் நீயும் உதிர்ந்துபோன செநநெல் தானியங்களைப்பிசித்து ஜீவிக்கவேண்டும் என்றனர். அதனைக்கேட்ட அரசன் அப்படியே செய்கின்றேனென்று அல்வாச்சிரமத்திலுள்ள பழம் வேர் காய் முதலியவைகளைப் பிசித்து சேவித்து வந்தான். ஒருநாளந்தவரசன் தனது இராஜ்யாதிசுதங்களை நினைத்து விசார பீடிதனும் ஓர் மரத்தினிழலி லுட்கார்ந்து கொண்டு சிந்திக்கலாயினன்:—அந்தோ! நம்முடைய இராஜ்யம பாபிஷ்டர்களான மிலேச்சர்களால் கொள்ளை கொள்ளப்பட்டதே. அவர்களால் நமது ஜனங்கள் பிடிக்குப் பட்டிருப்பார்களன்றோ. நமது பரிசனங்களெல்லாம் அவர்கள் வசப்பட்டுத் துக்கத்தை யனுபவிப்பார்களன்றோ. நமது செல்வங்களெல்லாம் கொலை கட்காமங்களுக்கே யாகுமன்றோ? அந்தோ! சத்பாத்திரத்தில் போகாதன்றோ? என்று சிந்தித்துக் கொண்டிருந்தான்.

அப்போது சம்சாரத்தில் வீரக்திபிறந்த ஒரு வைசியன் அங்கு வந்தனன். அரசன் அவனைப்பார்த்து பக்கததி லுட்காரச்செய்து வினவுகின்றான்:—நீ யார்? எங்கிருந்து இங்குவந்தனை? எதனால் நீ தீனையிருக்கிறாய். நேசனை வழிவிட்டால் ஏழடிதூரம் பின்றொடர்ந்து பின்னிரிய வேண்டுமென்று சொல்லப்படுகிறது. ஆகையால் எனக்குச் சிநேகனாகிய நீ உண்மையைச் சொல்வாயென்றான். வைசியன் நமக்கு நல்லகிநேகங் கிடைத்ததென்று நினைத்துக் கூறுகின்றான்:—ஒ அரசனே! நான் வைசியன், என் பெயர் சமாத்ரி, தனமுள்ளவன், தாமத்தில் சமர்த்தன், உண்மையையே சொல்லுகிறவன், பொருமை

யில்லாதவன், இப்படிப்பட்ட நான் தனத்திலாசையுள்ள துஷ்டபுத்  
திர களத்திராங்களால் துறத்தப்பட்டவனுய்க் காட்டுக்கு வந்தேன்.  
நீமார்? பாக்யவானாகப் பிரகாசிக்கின்றீர். ஓ நண்பரே! உம்முடைய  
சரித்திரத்தைக் கூறுமென்றனன் அரசன் கூறுகின்றான்:—நான்  
கூறதினென்னும் பெயருள்ள அரசன். நானும் உன்னைப்போல் சத்து  
ருக்களால் பிடிக்கப்பட்டு இராஜ்யமிழந்து மந்திரிகளால் வஞ்சிக்கப்  
பட்டவனாய் யிவ்ருவந்துவிட்டேன். ஓ வைசிய சிஹேஷ்டனே! எனக்கு  
நீ தெய்வாதீனமாய் நல்ல மித்திரனாகச் சேர்ந்தாய். இக்காட்டில்  
நாயிருவரும் வசித்திருப்போம். நீ துக்கத்தை விட்டுவிடுவென்று  
சொல்லியபோது வைசியன் கூறுகின்றான்:—ஓ அரசனே! என் சம்  
சாராம் யாதொரு துணையுமில்லா திருக்கின்றான். நானில்லாமல் மிக்க  
துக்க முள்ளவனாயும் அதுவே வியாதிபாயத் துக்கம் தாபம் இவைக  
ளால் வருத்தப்பட்டவளாய் மிருப்பான் என் மனைவியின் தேகம்  
சுகமாயிருக்குமா வென்று என் மனது துடித்துக்கொண்டே யிருக்  
கிறது. பிள்ளையையும் மனைவிபையும் வீட்டையும் பருதுக்களையும்  
எப்போது பார்ப்பேன்? வீட்டுச் சிந்தையினாலேநது கொண்டிருக்கிற  
மனதுக்குச் சுகமில்லையே யென்றனன். அப்போது அரசன் கூறுகின்  
றான்:—ஓ வைசியனே! துரந்ததை யுள்ளவராயும் பாவபுண்ணியந்  
தெரியாதவர்களாய் மிருக்கிற எந்த புத்திரகளத்திராதிகளால்துறத்தி  
விடப்பட்டனையோ அவர்களை மறுபடியும் பார்ப்பதனாலென்ன சுக  
முண்டாகப்போகிறது? ஓ பெருந்தன்மை யுள்ளவனே! நன்மையைச்  
செய்கிற சததுருகனே மித்திரர்கள். கெடுதியைச் செய்கிற பருதுக்  
களே சத்துருக்கள். ஆனதால் மனதைத் திடப்படுத்திக்கொண்டு  
என்னோடு சஞ்சரித்திருப்பா யென்றனன். இவ்வாறு சொல்ல, வைசிய  
ன் கூறுகின்றான்:—ஓ அரசனே! என் மனதானது இப்போது மிக  
துக்கமுள்ளதாய் யிருக்கிறது. துஷ்ட சுபாவங்களால் விடக்கூடாம  
லிருக்கிற குடும்ப சிந்தையினால் மனம் வருந்துகின்றது நான் என்  
செய்வேனென்றான். அரசனும் ஓ வைசியனே! இராஜ்யதுக்கம் என்  
மனத்தையும் வருத்தப்படுத்துகிறது, நாயிருவருமிப்போது சோகத்  
தை நாசம்பண்ணுகிற ஓளஷத்தை முறிவரைக் கேட்போமென்று  
அவரைச்சமீபித்து நமஸ்கரித்து இருவருளரசன் அமமுரிபுகவ  
ரிடம் பொறுமையுடையவனுய்ச் சொல்லத்தொடங்கினான். (சு கூட.)

முப்பத்திரண்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஏக ரசாய நம:

முப்பத்துமூன்றாம் அத்தியாயம்.

புவனசுந்தரீ மஹாத்மியம்.

—

விபாசர் கூறுகின்றார் :—ஓ ஜனமேஜயனே ! சரதனென்னும் அரசன் சுமேதஸ் என்னும் ருஷியை வணங்கிக் கூறுகின்றான் :— ஓ சுவாமின்! யான் வனத்திற் சஞ்சரித்துக்கொண்டிருக்கும் தருணத்தில் இந்தவையையன் பனைவிமக்களால் துறக்கப்பட்டு என்னிடம்வந்து மிக்க சினேகனாயினான். எனக்கோ நிஷ்காரணமாய் வந்த பலவித துன்பங்கள் நேரிட்டு அதனாலுண்டான மனோவிசாரம் நீங்கிற்றில்லை. நான் அடிக்கடியும் குதிரைகளையும் அடிமையாட்களையும் நிகிகளையும் எனது சத்ருக்கள் ஒன்றுகூடி கிமிஷத்துக்குள் கொள்ளைகொண்டமையும் எண்ணி ஏக்கமுற்றுச் சிந்தித்துத் துயரப்பட்டுக்கொண்டிருக்கிறேன். எனக்கு நித்திரை என்பதில்லை. சுகமெப்படி யிருக்குமோ அதனையறிவேன். யானோ இவ்வுலகமெல்லாம் சுவப்பனம் மிக்கதை யென்றறிவேன். அப்படி யறிந்தும் என் மனம் நிலைபடாமல் சுழன்று சுழன்று என்னை வாட்டுகின்றது. யான் யாரோ; எனதென்கிற பதார்த்த கோடிகளெல்லா மெவைகளோ என்றறிந்தவனாயிருந்தும் அவைகளைப் பரிபாலிசிக்காத சமையத்தில் துக்கத்தை யுண்டிபண்ணுகின்றன. இவைமெல்லாம் பிரமையென்பதை யானறிவேன். அப்படியிருந்தும் என்மனம் பயிற்சித்தடிப்பால் அவைகளைப் போய்ப் போய்க் கவருகின்றது. இதற்குக் காரணமென்ன ? இது மிகவும் வியப்பைத் தருகின்றது. முரிவசே! நீர் அனைவர்க்கும் மேலானவராயிருக்கின்றீர், உடக்குத் தெரியாத அம்சமொன்றுமில்லை. எல்லாச் சம்சயத்தையும் போக்கும் சக்தியுடையவராதலால் என்மனம் மோகமடைவதற்குக் காரணமெதுவோ அதனை அன்புடன் சொல்வீராக வென்று கேட்டனன். சுமேதமுனிவர் அவ்வரசனிடத்தில் கருணை வைத்தவராய்ச் சோகமோகங்களைப் போக்கும்படியான இதோப தேசத்தைச் சொல்லத் தொடங்கினார் :—ஓ அரசனே ! எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் பந்தமோகஷங்களுக்குங் காரணம் மாயை யென்றே கூறுகின்றனர். பிரம்ம விஷ்ணு உருத்திரேந்திர வருண வாயுவாதி



தேவர்களும் கந்தர்வாதி இராக்ஷசர்களும் மாயாவசப்பட்டவர்களாய்ப் பந்தமோக்ஷங்களுக் கிடமாகின்றனர். சிருஷ்டிக்கப்பட்ட சராசராத் மகமான இவ்வுலகமனைத்தும் மோகவலையிலகப்பட்டு அம்மாயைக்கே சுவாதினர்களாகின்றனர். பிரமனாதி தேவர்களுக்கே இக்கதியானால் மாதுடர்களிலொருவனான நீ எம்மாத்திரம்? அம்மாயையோ மிக வலிவுடையது. ஞானிகளுடைய மனதையும் மோகிக்கச் செய்யும். பிரமனாதி தேவர்களாயினும் ஞானிகளாயினும் பிராரத்த விசேஷத்தால் இராகத் துவேஷாதிகளுக்கு வசப்பட்டவர்களாய்த் திணைத்துமோகிகின்றனர். முன் கிருதயுகத்தில் நாராயணர் சுவேத த்வீபத்தை யடைந்து சுகதுக்கங்கள் மாறிமாறி வருகின்றமையால் இதனைப் பிரஹ்மானந்தப் பிராப்தியாலொழிக்க வேண்டுமென்று கருதி அங்குப் பதினாயிரம்வருடங் கோரமான தவம்புரிந்துவந்தனர். பிரமதேவனும் ஓர் காலத்தில் அஞ்ஞானத்தை விலக்கிக்கொள்ள வேண்டுமென்கிற எண்ணங்கொண்டவராய் மஹுஷ்ய சஞ்சாரமில்லாத ஆரணியத்தை யடைந்து அங்கு தவம்புரிந்து கொண்டிருந்தார். நாராயணர் தான் தவஞ்செய்து கொண்டிருந்த சுவேத த்வீபத்தைவிட்டு வனந்தாரு செல்லவேண்டுமென்கிற வெண்ண முடையவராய் அந்த த்வீபத்தை விட்டு வேறு வசதியான ஆச்ரமத்தைத் தமக்குத் தபோவனமாக அமைத்துக்கொள்ள விரும்பி வனங்கலையெல்லாம் பார்த்துக்கொண்டேவருந் தருணத்தில் பிரமதேவனும் அவ்வாறு தபோவனஞ் செல்லக்கருதிப் போய்க்கொண்டிருக்கும்போது அவ்விருவர்களு மோரிடத்திற் சந்தித்து ஒருவரை யொருவர் நீர் யார்? நீர் யானென்று வினவினர். பிரமன் இவ்வுலகத்தைப் படைக்கும் கர்த்தாநானென்றான். அதனைக்கேட்ட விஷ்ணு மூர்த்தி கூறுகின்றார் :—ஓ மூடா! யானன்றோ இவ்வுலக சிருட்டி கர்த்தா. யான் தெரியுமா? விஷ்ணு வல்லவா? நீ இரஜோகுணத்தை யாஸ்ரயித்தவனாதலால் தாழ்ந்தவன். நீ எனக்கு எம்மாத்திரம்? நான் சத்வகுணத்தை யாஸ்ரயித்தவன். என்னை நீ மறந்து விட்டனையோ, நீ அநேகமுறை இராக்ஷசர்களால் பீடிக்கப்பட்ட பொழுதெல்லாம் என்னைச் சரணமடைந்து காப்பாற்ற வேண்டுமென்று பலமுறை வேண்டிக்கொள்ள நான் உன்னைகாக்க அசுரர்களுடன் போர்புரிந்து காப்பாற்றினேன் வல்லவா? சமீபகாலத்தில் மதுகைடபர்களைக்கொன்று உனக்குவந்த ஆபத்தை நிவாரணஞ் செய்தேனே. ஓ மந்தமதியாளனே! அதையும்

மறந்து விட்டனையோ? என்னகர்வம்! என்னமோகம்! ஆஹா நன்றா  
 யிருக்கிறது! இம்மோகத்தை விட்டுவிடு. இவ்வுலகத்தி லென்னையிட  
 மேலானவ னெவனிருக்கின்றான் என் றிவ்வண்ணம் பிரம விஷ்ணுக்  
 கள் கொடுமையாய்ப் பேசிக்கொண்டே கோபம் மேலிட உதடு துடிக்க  
 க் கண்கள் சிவப்பேறப்பெற்றனர். இவர்கள் மத்தியில் ஓர் சிவலிங்க  
 கந் தோன்றிற்று. அது அபிர்தம்போல் வெண்மையாயும் பெருத்  
 துயர்ந்ததாயும் சுந்தரமாயுமிருந்தது. அத்தருணத்தில் ஆகாயவாணி  
 நீங்கலேன் வா தஞ்செய்து கலாம் விளைக்கின்றீர். உங்கள் மத்தியில்  
 தோன்றியிருக்கும் இம்மகாலிங்கத்தினது அடியையாவது முடியைய  
 யாவது எவன் முன்னேகண்டு வருகின்றானோ அவனே சிறந்தவன்.  
 ஆதலால் ஒருவன் பாதாளத்தையும் ஒருவன் ஆகாயத்தையுமடைந்து  
 அடி முடிகளைத் தேடுங்கள். என் வாக்கியத்தை நிராகரணஞ் செய்  
 யாமல் பிரமாணமாக வைத்துக் கொள்ளுங்கள். உங்களுக்கு குண்டா  
 யிருக்கும் விவாதத்தை எவ்விதத்திலாவது சமாதானஞ் செய்யவே  
 இமமகாலிங்க முண்டாயிருக்கிற தென்று கூறிற்று. இவ்வாறு ஆகாய  
 வாணி கூறியதைக்கேட்ட பிரம விஷ்ணுக்கள் அப்படியே செய்ய  
 விருப்பம் கொண்டவர்களாய் அந்த இலிங்கத்தை அளவிடுவதற்காக  
 விஷ்ணு பாதாளத்தையும் பிரமன ஆகாயத்தையுமடைந்து தேடத்  
 தலைப்பட்டனரதனர். இவ்விருவரில் விஷ்ணுமூர்த்தி மிகவும் வருத்  
 தத்துடன் பாதாளம் வரையில் தேடித்தேடி இலிங்கத்தினடியைக்  
 காணமுடியாமல் சிரமத்தினால் திரும்பிவந்து விட்டனர் பிரமன்  
 ஆகாயத்திற்பறந்து தேடிக்கொண்டிருக்குமபோது தற்செயலாய்ப்  
 பரமசிவன் சிரசிலிருந்து நழுவிவிழுந்த தாமுபபூலொன்றைக் கண்டு  
 மிகவுஞ் சந்தோஷித்துத் திரும்பிவந்து விஷ்ணுமூர்த்திக்குத் தாமும்  
 பூவைக்காட்டி இது பரமசிவன் முடியிலிருந்து உமக்கு நம்பிக்கை  
 யுண்டாக இதைக்கொணாந்தேனென்று அசத்தியமானவார்த்தையைச்  
 சொல்லினன். அச்சொல்லை விஷ்ணுமூர்த்தி கேட்டு அத்தாழைமல  
 ரைப்பார்த்து இதனைப்பரமசிவன் முடியிலிருந்து கொண்டுவரப்பட்ட  
 தென்பதற்குச் சாக்ஷி யார்? அப்படி சாக்ஷி சொல்பவர் யதார்த்த  
 வாதியாயும் ஆசாரசிலமுடையவராயும் நிஷ்பக்ஷபாதியாய் யிருத்தல்  
 வேண்டுமல்லவா? அப்படிப்பட்ட சாக்ஷியையே விவாதமுண்டாகுந்  
 காலத்தில் மத்யஸ்தபாசக் கொள்ளப்படுவதென்று சொல்ல, பிரமன்  
 கூறுகின்றான்—ஓ விஷ்ணுமூர்த்தியே! உபகருகென்னை இன்னும்  
 நம்பிக்கையுண்டாகவில்லையா? தூரதேசத்திலிருந்துவந்து உமக்கு யார்

சாக்ஷிசொல்பவர்? எதுசத்யமோ அதை இம்மலரே சொல்லுமென்று கூறி, கேதகிபலரைச் சாக்ஷி சொல்லும்படிப் பிரேரேபித்தனன். தாழம்பூ தன்னைப் பரமசிவன் சிரசிலிருந்து இப்பிரமதேவா கொண்டு வந்தாரென்றும், இதிற் கிறிதுஞ் சந்தேகிக்கவேண்டிய தில்லையென்றுங் கூறிற்று. அதனை விஷ்ணுமூர்த்தி கேட்டு நகைத்து நீ சொல்லியதை நம்பவேமாட்டேன். எனக்குப் பிரமாணம் பரமசிவனே யென்றினர். பரமசிவனார் கோபங்கொண்டவராய்த் தாழைமலரைப்பார்த்து நீ ஏன் சிரசிலிருந்து விழுந்து நடுமர்க்கத்தில் பிரமன்கையி லகப்பட்டிருக்க, சிரசிலிருந்தே உன்னைப் பிரமன் கொண்டுவந்ததாக அசத்யங் கூறினாயன்றோ? நீ இன்றுமுதல் எனது பூஜைக் கருகமாகா யென்று சபித்தனர். பிரமன் வெட்கமடைந்து விஷ்ணுமூர்த்தியைப் பிரதக்ஷிண நமஸ்காரஞ் செய்தனன். ஓ அரசனே! மாயையின் வன்மையைப் பார்த்தனையா? பிரம விஷ்ணுக்கள் யான் சிறந்தவன் யான் சிறந்தவனென ஒருவருக்கொருவர் விவாதஞ் செய்வதற்கும் பரமசிவன் தாழம்பூவைத் திரஸ்கரிப்பதற்கும் காரணமாயிருந்தது மாயையே. இது ஞானிகளையும் மயக்கிவிடுகிறது. தேவர்கள் காரியத்தைச்சாதிப்பதற்கு விஷ்ணுமூர்த்தி அனேக அவதாரங்கள்செய்து அக்ஷரர்களை வஞ்சிக்கின்றனர். இது மாயையின் கொடுமையென்பதற்கையமுண்டோ? ஞானியாயிருக்கிற இவருக்குத் தேவகாரியாய்ச்சத்தில என்ன சம்பந்தமிருக்கிறது? ஞானிகளையும் பலாத்காரபாய் ஆகரிஷ்த்து மோகத்தை யுண்டெண்ணுகிறது. இத்தகைய மோகத்தை யுண்டெண்ணுவதற்கு அதிஷ்டானமாயிருப்பதும் பந்தமோக்ஷங்களை யுண்டெண்ணுவதும் சர்வ வியாபகமான பராசத்தி யென்றறிவாய். அச்சத்திதான் ஞானத்தை யுண்டெண்ணி புத்தத்தைத் தொலைத்து மோக்ஷத்தை யுண்டெண்ணத்தக்கவ ளென்றனர்.

இவ்வாறு வியாசர்கூற, அரசன், ஓ முனிவரே! பராசத்தியின் கோருபத்தையும் அதனது வலீவையும் அச்சத்தியுற்பத்திக்குக் காரணமாயிருப்பதையுஞ் சொல்லவேண்டு மென்று கேட்க, முனிவர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! இச்சத்தி அனாதியாயிருப்பதால் அதற்குற்பத்தி யென்பதில்லை. நித்யமானது, காரணங்களுக்கெல்லாம் காரணமாய் விளங்குவது. எல்லாப் பூதங்களிடத்தும் வியாபித்துச் சேஷித்திருப்பதென்றறிவாய். அச்சத்தியில்லாதவன் பிரேதம்போலாகின்றான். சர்வ ஜந்துக்களிடத்தும் சித்ரூபமாய் விளங்கும் சத்தி

தான் அப்பராசத்திக்கு நிஜமான சொருபம். அச்சித்தசத்தியை உற்  
பத்தித் திரோதானங்கட்காகத் தேவர்களும் மானுடர்களும் எப்போது  
துதிக்கின்றார்களோ அப்போது பிரஜைகளுடைய துக்கத்தை நாசம்  
பண்ணுவதற்கு நானுபத்தைத் தரித்து நானுசத்தியுடன் கவேச்  
சையா புண்டாகின்றான். அந்தச்சத்தி தேவர்களுக்குச் சுவாதினப்  
பட்டவனல்லன். காலத்திற்கும் வசப்பட்டவனல்லன். சகல புருஷார்த்  
தத்தையும் எளிதிற்பாத்தக்கவன். கர்த்திருத்வமில்லாத அச்சத்தி  
திருஷ்டாவாக விருந்து இவ்வுலகமனைத்தையுந் திருசியப் பிததுகின்  
றான். திருசியததுக்கு முதன்மையாய் விளங்குகின்ற அவன் ஒன்று  
கவேயிருந்து பிரமாண்டமென்னு நாடகத்தைச்செய்து புருஷனாகிய  
பரமசிவனை ரஞ்சிக்கச் செய்கின்றான் புருஷன் ரஞ்சிக்குங்காலத்தில்  
எல்லாவற்றையும் சங்கரிக்கிறான். அப்பராசத்தியைக் காமணமாகக்  
கொண்டுண்டானவர்களை பிரம, விஷ்ணு, உருத்திராதிகள். இவர்  
கள் அம்பிகையின் இளையமாததிரததில் கிருஷ்ணயாதி காரியார்த்த  
மாய் அவ்வக்காலங்கடோறுங் கற்பிக்கப்பட்டவரோயன்றிக் கற்பிக்கப்  
படாமல் நித்தியராயிருப்பவ ரல்லரென்று நிச்சயிக்கப் படுகின்றனர்.  
பராசத்தி தன்னம்சத்தின தம்சங்களை இவர்களிடத்தி லாரோபணஞ்  
செய்து அவர்களுக்கேற்றபடி சரஸ்வதி முதலிய சத்திகளையுங்  
சொடுக்க வதனை யவர்கள் பெற்றிருக்கின்றனர். இவ்வுண்மையால்  
இவைகளுக்கெல்லாம் \* காமணமாய் விளங்குபவன் பராசத்தியென  
மகத்துக்களுணர்ந்து அவளை கிருட்டிமுதலிய கிருத்தியங்களை யிய  
ற்றுபவனென நிச்சயித்துப் பூசித்து நற்கதியடைகின்றனர் ஓ அர  
சனை! இப்படிப்பட்ட அம்பிகையின் சரித்திரத்தை எண்புத்திக்,கெட்  
டினவரையுஞ் சொன்னேன் என்றனர். (சு - கருந.)

முப்பத்துமூன்றாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஏகைஸ்வர்ப் ப்ரதாயிர்ந்யை நம: ~

பூப்பத்துநான்காம் அத்தியாயம்.

தேவீ பூஜாவிதானம்.

-----

வியாசமூர்திவர் கூறுகின்றார்:—ஓ ஜனமேஜயனே! சுரதனென்னும் அரசன், சுமேதமுனிவரால் அம்பிகையின் மகிமைபைச் சொல்லக்கேட்டு, தேவியிடத்தில் அன்புடையனாய், ஒ முரிவரே! தனக்கு அம்பிகையினது ஆராதனக்கிரமத்தையும், மந்திரமுறையையும், ஓம விதியையும் தபைசெய்து கூறவேண்டுமென்ன, அம்முரிவர் மனிதர்களுக்குக் காமம், மோகம், ஞானம் என்பவற்றையும் துக்கநாசத்தையுந் தருவதான தேவியினது சுபகரமாகிய பூஜாவிதியைச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாகவென்று கூறுகின்றார்:—

பூஜைசெய்பவன் பிரதமத்தில் விதிப்படி ஸ்நானஞ்செய்து கசியுடையவனாய் வெண்மைபாகிய வஸ்திரத்தரித்து ஆசமித்து நித்திய விதிகளை முடித்துக்கொண்டு தனது கிருகத்துக்குப்போய் கோமயத்தினால் சுத்தி செய்திருக்கும் நல்லிடத்தில் உத்தமமாகிய 'ஆசனத்தின்மேல் உட்கார்ந்து முன்றாவர்த்தி ஆசமித்து, தனது சக்தியானுசாரமாகப் பூஜாத்திரவியங்களைச் சேகரித்துத் தன் சமீபத்தில் வைத்துக்கொண்டு பிராணபாடமும் திதிவார நக்ஷத்திராதிசைக் குறிப்பதாகிய சங்கற்பமும், பின்னர் பூதசக்தியானிகளைப் மியற்றி அது முடிந்தபின் திரவியசுத்தி ரியித்தம் மந்திரதீர்த்தத்தால் புரோக்ஷித்து அதன் பின்னர் வியாசங்களை விதிமுறையாய் ரியசித்து அதன்பின்னர் நல்ல தாம்பரத்தகட்டில் வெண்பையான சந்தனத்தால் முதலில் அறு கோணமும் அதற்குவெளியில் அஷ்டகோணமும் அக்கோணங்களில் நவாக்ஷா மந்திரத்தினுடைய பீஜங்களைப் புமெழுதி இவ்வகையாக யந்திர சப்பிரகிஷ்டை செய்து வேதோக்த விதியாய்ச் சிவோக்த மாகிய மந்திரங்களினு லர்ச்சிததல் வேண்டும். ஆகமவிதியின் வழியாயும் பூஜை செய்யலாம். விதிமுறையாய்ப் பூஜித்தபின்னர் நவாக்ஷா மந்திரத்தைத் தியான பூர்வகாய் ஜபித்தல்வேண்டும். ஜபத்தில் பத்தில் ஓரம்சம் ஹோமமும், ஒரு ஹோமத்திற்கு பத்துத் தர்ப்பணமும், பத்து

ஹோமத்திற்கு ஒரு பிராமணபோஜனமும் செய்வித்தல் வேண்டும். ஜபஹோமாதிகள் முடிந்தபின்னர் அம்பிகைச் சரித்திரங்களில் மூன்று சரித்திரமாவது பாராயணம்பண்ணி விசர்ஜனஞ்செய்தல் வேண்டும்.

ஓ அரசனே! பகவதியினுடைய பூஜையைப் பிரபத்தனப்பட்டுச் செய்தல் வேண்டும். அன்றியும், மிகவும் மேன்மையடைய வேண்டிய வன் நவராத்திரி உபவாசத்தை விதிசூர்வமாக யவசியஞ்செய்தல் வேண்டும். இந்த நவராத்திரி பூஜாவிதியில் கூறப்படும் ஓமத்தில் மந்திரபந்தோடு சாக்கரையும் ரெப்பும் தேனுங்கலந்த பாயசத்தையும், சாகமாம்சத்தையும் உபயோகித்தல் வேண்டும். அதற்குப் பாயாகப்படும் பத்திர புஷ்பங்கள்—சூற்றங்களில்லாத நல்ல பில்வபத்திரங்களும், செவ்வலரிப்பூவும், சர்க்கரையோடு கலந்த ஊளுறாம். இவை யர்ச்சனைக்குரியன. நவராத்திரி தினமாகிய ஒன்பது நாட்களில் அஷ்டமி திதியும் நவமிதிதியும் சிறந்தன இவைபோலவே சதுர்த்தசி திதியும் சிறந்ததென்பர். இந்தப் பூஜையிற் பிராஹ்மணபோஜனம் அவசியம் சிறப்பாகச் செய்வித்தல் வேண்டும். இவ்வண்ணம் செய்யப்பெற்றால் தனஹினன் தனவானாயும், ரோகி அரோகனாயும், புத்திரஹினன் சொற்படி நடக்கத்தக்க புத்திரபாக்கியவானாயும், இராஜபிரஷ்டன் ஸர்வபௌமனாயும், சத்துருபீடிதன் சத்ருஹானாயும், வித்யாஹினன் (ஐவநதிரிவந) நல்லரசு. ஞான வித்திபாசாலியாயும் ஆவார்களென் பதில் யாதொரு சந்தேகமுமில்லை. இவ்வரிய நவராத்திரி உபவாசத்தை அந்தணர் முதலிய நான்கு வருணத்தவரும் பக்தியுடன் செய்யப் பெறுவாராயின் ஜகத்காரணியாகிய அம்பிகையினுடைய அனுக்ரஹத்தால் சர்வ சுகத்தையும் பெறுவர். ஸ்திரீ புருஷ கூட்டங்களை மிகுதியாகப்படைத்தவர் அவர்களால் வருந்தாதிருத்தற்கு நவராத்திரி விசத்ததைப் பத்தியுத்தராய்ச் செய்வாராயின் அவருக்கு வேண்டிய வற்றை அம்பிகை யளிப்பள்.

ஓ அரசனே! சர்வ காமங்களையும் கொடுக்கத்தக்கது நவராத்திரி பூஜையென்று சொன்னேனல்லவா? அதனது விதியைச் சற்று விரித்துச் சொல்லுகிறேன் கீட்பாயாக:—

புரட்டாசிமாசம் சுக்கிலபக்ஷத்தில்வரும் நவராத்திரி பூஜாகாலத்தில் சண்டிகையாகிய தேவிக்குப் பூஜாஸ்தனத்தைக் கற்பித்துக் கொண்டு அகில் விதிப்படி மண்டலமியற்றி வேதமந்திர விதிமுறை யாய்க் கலசத்தைத் தாபித்து, அதன்மேல் யந்திரத்தை வைத்து,

அக்கலசத்தைச்சூழ்ந்து யவையாகிய தானியத்தைப் பரப்பிப் பின்னர் புஷ்பமாலை முதலியவற்று லலங்கரித்து தூபதீபாதியுபசாரங்களால் மூன்றுகாலமும் பூஜிக்கவேண்டும்.

ஓ அரசனே! தூபதீப நைவேத்திய பல புஷ்பாதிகளும் கீதவாத்யங்களும் அவைகளோடு கலந்த ஸ்தோதாதிரமுறைகளும் விசேஷமாயிருக்க உற்சவாதிகளுட் மிக்க சிறப்பாய் நடத்தவேண்டும். இவைகளில் திரவியலோபஞ்செய்தல் கூடாது. இப்போது சொல்லிவந்தனவேயன்றிக் கண்ணிகைகளுக்குச் சுகந்தமாகிய தைலம், சந்தனம், புஷ்பம், பூஷணம், வஸ்திரம், பக்ஷப முதலியவற்றை மனோசம்பந்தமான வுபசாரத்துடன் கொடுத்தல் வேண்டும். நவமி பூஜை முடிந்தவுடன் தசமிநினைம் பிராஹ்மண போஜனஞ் செய்வித்துப் பாரணஞ்செய்தல் வேண்டும்.

இந்த விரதத்தைப் பதிவிரதமாகிய சுமங்கலியாவது அகமங்கலியாவது பக்தியோடு அனுஷ்டித்துச் செய்வராயின் இமமையில் நினைத்த இஷ்டகாமங்களை அனுபவிக்கப்பெற்றுத்தேகாந்தத்தில் பரம்பதத்தையடைவர். அம்பிகையினிடத்தில் நிசமான பக்தியுடையவர் ஜன்மாந்தாத்திலும் மறவாமல் உத்தமகுலத்திற்பிறந்து நல்லொழுக்கமுடையவராயிருப்பர். இந்த நவராத்திரி விரதமானது உத்தமோத்தமமான விரதமாகும். சிவையினுடையவிரதமாகிய இது சிறப்பாகிய சகல செல்வங்களுயும் கொடுக்கும். ஆதலால், அரசனே! நீ சண்டிகையினுடைய பூஜையைச் செய்வையின் சத்துருக்களை ஜபித்து இராஜ்யசம்பத்தை யடைவாய். இந்தத் தேகத்தினுற் பெறவேண்டிய சகல போகங்களையும் பெற்று புத்திர மித்திர களத்திராதிகளுடன் குறைவின்றி வாழ்வாய் சந்தேகமில்லை என்று கூறினர்.

பின்னர் சுமேதமுசிவர் வைசியனைப்பார்த்து, ஓ வைசியனே! விஸ்வேஸ்வரியும் மஹா மாயாசொருபினியுமாகிய தேவியை நீயும் ஆராதனை செய்வாய். செய்வையின் உன்னுடைய கிருகத்திலுள்ள உன்னைச் சேர்ந்தவரெல்லாம் மிகவும் பெருமையாய்க் கொண்டாடுவர். நீ இச்சம்சாத்தி லனுபவிக்கவேண்டிய சர்வ சுகங்களையும் அனுபவித்து மறுமையில் தேவியினது சாலோகத்தைப்பெற்றுப் பரமனந்தமெய்துவாய். பகவதியை யாராதிக்காதவரெவரோ, அவர் இகலோகத்தில் நானுவிதமான விபாதிகளாற் பிடிக்கப்பெற்றுப் புத்திரபாக்ய முதலிய பாக்கியங்களுற்றுப் பெருந்நுக்க மனுபவித்து மீளாநா

கத்துக் காளாகின்றனர். எவர் நில்வம் அலரி தாமரை சண்பகமுதலிய நல்ல பத்திர புஷ்பங்களைக்கொண்டு பவானியை வேதங்களிற் சொல்லப்பட்ட மந்திரங்களால் அர்ச்சிக்கின்றனரோ, அவர்கள் இம்மையில் மஹா சுகிகளாய் பரமபுண்ணியர்களாய்த் தேவியினிடத்தில் உண்மையான பக்தியுடையவர்களாய்ச் சகல தனங்களுக்கும் ஆதாராய் மஹா வித்வான்களாய் இராஜஸ்ரேஷ்டர்களாய் இவ்வுலகிற்கோர்திலகம் போன்றவராய் விளங்குவர் என்றனர் (ச - சச)

முப்பத்துநான்காம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஏகாத பத்ர ஸாம்ராஜ்ய ப்ர தாயைநம:

முப்பத்தைந்தாம் அத்தியாயம்.

தேவீ புஜாபலம்.

வியாசமுநிவர் ஜனமேஜயனைப்பார்த்துக் கூறுகின்றார்:—தேவி சரணாவந்த ரசாம்ருதபான திருப்தனே! இவ்வண்ணஞ் சுமேதமுநிவர் சொல்லிவந்ததைக்கேட்ட அரசனும் வைசியனும் விரயத்துடன் ஆவரை வணங்கி ஆனந்தமிகுதியால் மலர்ந்த ஸ்ரீகுருடையவர்களாய்கைகூப்பிக்கொண்டு கூறுகின்றார்:—ஓ பகவானே! செயலற்றவர்களும் தீனர்களுமாகிய நாங்கள் தேவரீரது திருவாக்கினின்றும் பெருகாநின்ற அமுர்தவசனங்களால் கங்கைபால் பகிராதன் பரிசுத்த மடைந்தமைபோல் பரிசுத்த மடையப்பெற்றோம். சாதுக்களாயுள்ளவர் பரப்பிரகிருதியாயிய தேவியையே சாண மடைந்தவர்களாய்கிருதரம் குணங்களற்று யாவருக்கும் இதத்தையே செய்பவராயிருப்பர். மகாதுக்க விநாசகரமாயிருக்கின்ற இந்த ஆஸ்ரமத்தை யாங்கள் செய்த பூர்வ புண்ணிய மகிமையால் வந்து சேரப் பெற்றோம். தேவரீரும் எங்கள் துக்கம் நிவர்த்தியாம் வண்ணம் உபாயமுங் கூறியருளினீர். உலகில் பனிதருள் தமது பிரயோஜனத்தையே கருதுகின்றவர் பலர். தேவரீரைப்போன்ற சில பெரியோரே பிறரது காரி



யத்தைத் தமது காரியமாக வெண்ணுகின்றவர். ஓசவாமிகளா! யானே பெருந்துயரத்தி லிருக்கின்றவன் இந்த வைசியன் என்னிலும் பெருந்துயரத்தி லிருக்கின்றான். யாங்கன்படுந் துன்பத்துக்குச் சம் சாரங் காரணமாக விருந்தும் அதில் பற்றொழியாடையால் அச்சம் சாரநாபத்தினால் மிகவும் வாட்டமுற்றிருக்கின்றோம். அந்த வாட்டம் தேவரீரைத் தெரிசித்ததனால் நீங்கியிருக்கின்றோம். தேவரீரது திரு வாக்கைக் கேட்டதனால் தன்பர்களாயினோம். ஓ கருணைகடலே! உமது கிருபையால் எங்களைக் காத்தருளவேண்டும். சாந்தநாகிய தேவரீரது திருக்காங்களால் எங்களைப்பிடித்துத் துக்கசாகரத்தினின் றுந் தாண்டச்செய்து மந்திரதானத்தால் கரைபேற்றுவீராயின் நாங் கள் மகத்தாகிய தவத்தைச்செய்து தேவரீரைவந்து தெரிசித்து எங்க ளிருப்பிடம்போய்ச் சேர்வோம். ஆகையால் தேவரீரது திருவாக்கி னின்றும் வந்த தேவியினது நலாக்ஷர மந்திரத்தை யுபதேசிப்பீ ராயின் அதனை யாங்கள் யாதொரு ஆகாரமுங்கொள்ளாமல் கிராகா ரர்களாய் நியமத்துடன் அதனை ஸ்மரிக்கின்றோம் என்று பிரார்த்தித் தனர்.

அம்மஹாமுநிவர் தியானபீஜாக்ஷர பூர்வகமாய் அம்மஹா மந்திரத்தை அவருக்குப்பதேசித்தனர். அவ்விருவரும் உபதேசம் பெற்ற பின்னர் ஆசாரியரையுட தெய்வத்தையும் தியானித்து, தெளிந்த மன முடையவர்களாய் ஆகாரமற்ற உதரமுடையவர்களாய் ஓர் புண்ணிய நதி தீரத்தை யடைந்து கொந்தமாயும் சுததமாயுமுள்ள ஓர் ஸ்தா னத்திலிருந்து ஸ்திரப்பிரஜ்ஞையாய் அமமந்திரத்தைப் பரப்புக்தி யுடன் உபித்துக்கொண்டும், மூன்று சரித்திரங்களை விடாமல் பாரா யணஞ்செய்து வந்தும் ஓர் மாதங்கழிய தங்களுக்குள்ளே ஓர் திருப் தியுடையவர்களாய்த் தேவியினுடைய பாதாம்புஜத்தில் ஸ்திரபுத்தி யுடையவர்களாய் வருநாளில் ஓநாள் முனிவரிடம் வந்து அவரது அடியில் வீழ்ந்து அஞ்சலியுஸ்தராய் நின்று தவஞ்செய்வதால் தங் களுக்குண்டாயிருக்கும் உள்ளக்கிளர்ச்சியைக்கூறி விடைபெற்றுத் தவத்தில் மிக்க லுக்கமுடையவர்களாய் இரவும் பகலும் இடைவிடா மல் உபமூர் தியானமுஞ் செய்தவந்து ஒருவருஷம் பழ முதவிய ஆகாரங்களைவிட்டு இலைகளைப்பிசித்து மந்திரத்தை உபித்தும் அதன் பின்னர் இரண்டு வருஷம் உளர்ந்த கருகுகளைப் புசித்து இந்திரியங் களையடக்கியு மிகவுக்கிரமாய்ந் தவஞ்செய்து வந்தனர். ஓர்நாள் அவ்

விருவருக்கும் கனவின்சண் பகவதியானவள் தரிசனந்தந்தன். அத் தரிசனத்தைக்கண்ட அவ்விருவரும் சந்தோஷபடைந்து கண் விழித்த பின்னர் இததெரிசனத்தை கனவின்சண்ணும் காணவேண்டுமென்னும் உறுதியுடையவராய் ஜலபாத்திரம் அருந்தித் தவஞ்செய்து வருவோம்; தேவியார் பிரத்தியக்ஷ மாகாவியில் பிராணத்தியுரகம் செய்து கொள்ளுவோமென்று நிச்சயித்துக்கொண்டு எண்ணியபடி அரிய தவஞ்செய்து வந்தனர். தேவீ பிரத்தியக்ஷ மாகாமையைக் கண்டு வீரவையாக்கிய முடையவராய் ஒருமுழம் அகலமும் சிகளமு முள்ளதாய் ஓர் முக்கோண குண்டத்தை யரசனமைத்து அதில் அச்சினியைவளர்த்தி அந்ந ஹோமாக்கினியில் தனதுதேகவறுப்புக்களைக் கண்டங்கண்டாய்ச் சேதித்து அவைகளை ஆகுதியாகக் கொடுத்து உதிரத்தையும் அதில் நெய்யாகச்சொரிந்து ஒமஞ்செய்தனர். அது போலவே வைசியனுஞ் செய்துவர தேவியானவள் பிரத்தியக்ஷமாய் வந்து, ஓ அன்பனே! நீ அருமையாகச்செய்த தவத்துக்கு நான் மிக வுஞ் சந்தோஷபடைந்தேன், உனக்கு வேண்டியவைகளைக் சேட்பா பென்றருளி அபபடியே வைசியனையும் பார்த்தருளினள். அரசன், ஓ தேவீ! உனது தரிசனத்தால் பாமானந்த மடைந்தேன், எனது இராஜ்யம் சத்துருக்களால் அபகரிக்கப்பட்டுப்போயிற்று, அது எனக்குக் கிடைக்கும் வண்ணம் அனுக்கிரகஞ் செய்யவேண்டு மென்றான். தேவியும், ஓ அரசனே! நீ உனது இராஜ்யத்துக்குப்போவாய், அங்கிருக்கும் உனது சத்துருக்களும் மற்ற மந்திரிகளும் பசைமை நீங்கிச் சரணபடைந்து எங்களைப்பாதுகாத்தல் வேண்டுமென்று பிரார்த்திப்பர், நீ உனது இராஜ்யத்தை அறுபதினாயிரம் வருடம் பரிபாலித்துத் தேகாநதத்தில் சூரியனையடைந்து பின்னவனிடமிருந்து பூலோகத்தில் மதுவாய்த் தோன்றுவாடுபென்றனுக்கிரகஞ்செய்தனர். வைசியன் தேவியைநோக்கிக் கூறுகின்றான்:—ஓ தாயே! எனக்கு ஆகவேண்டிய தொன்றாநிலை; இவை துக்கத்தை விளைவிக்கும் பந்தத்தைச் செய்வ தொழிந்து மற்றொது செய்யவல்லாய்! இவையெல்லாம் அழியத்தக்கவைகள். ஆகலான் பந்தத்தை நாசஞ்செய்து மோக்ஷத்தைக் கொடுப்பதாகிய ஞானத்தை எனக்குக் கொடுத்தருள்வாய். அபாமாகிய இச்சம்சாரத்தில் மூடராகிய பாமராகளே கிடந்துழல்கின்றவர். பண்டிதர் இச்சம்சாரத்தினின்று கரையேறமுயன்று அபபடியே யடைகின்றனர். நானிச்சம்சாரத்தை விரும்புவதில்லையென்றனன். தேவீ, ஓ வைசியனே! நீ நினைத்தவண்ணம் உனக்கு ஞானம் உதிப்பதற்கு

யாதொரு சந்தேகமுமில்லையென் றனுக்கிரகஞ் செய்தனர். இவ் வண்ணம் அரசனுக்கும் வைசியனுக்கும் வேண்டியாங் கருள்புரிந்து தேவி திருவுருக்காந்தனர். பின்னர் அவ்விருவரும் தங்களபிஷ்டத்தை நிறைவேற்றிவைத்த முநிலவரைவணங்கி நிற்ப, அரசனுடைய மந்திரிப்பிரதானிகள் நகரவாசிகள் முதலிய யாவரும் அங்குவந்து முநி வரையும் அரசனையும் பணிந்து, ஓ அரசனே! உமது சத்துருக்க ளெல்லாம் மாண்படைந்தனர். நீ உமது இராஜ்யத்தை கைப்பற்றி எங்களை காத்துவர வேண்டுமென்று பிரார்த்திக்க, அரசனும் தேவி யினது கருணையை வியந்து முநிவரிடத்து விடைபெற்றுக்கொண்டு தனது நகரம் போய்ச்சேர்ந்து வாழ்ந்திருந்தனன். ஓ அரசனே! வைசி யனுக்குத் தேவியினது அதுக்கிரகத்தால் ஞானோதயமாய் சர்வசங்க நிவர்த்தி வந்து அந்த முநிவரது ஆஸ்ரமத்திலேயே சத்தசங்கத்துடன் கூடியிருந்து சிலநாள் கழித்து தீர்த்தயாத்திரைசெய்து மீண்டும் வந்து தேவியினது குணனுபவங்களைப் புகழ்ந்துபாடிப் பிரஹ்மானந்த மெய்தி சீவன் முததனாய் வாழ்ந்திருந்தனன்

ஓ ஜனமேஜயனே! உனக்கிதுவரையில் அரசனடையப்பெற்ற பொருட் செல்வமிருதியையும், வைசியனடையப்பெற்ற அருட்செல்வ மிருதியையும் கூறிவந்ததூஉமன்றி, அசுரர்களது வதமும், தேவியி னது ஆவிர்ப்பாவ விசேஷங்களும், தன்னைச் சரண்புகுவோர்க்கு அத் தேவி அருள்செய்யும் அனுக்கிரகத் திறத்தையுங் கூறி வந்தனம். நீ கேட்டு வந்ததாயி ஐந்த ஐந்தாவது ஸ்கந்தத்தை எந்தயாறுடன் கேட்கின்றானே அவன் இச்சம்சார சுகத்தை எவ்வண்ணம் அனுப விக்கவேண்டுமோ அவ்வண்ணம் அற்புதமா யனுபவிக்கப்பெற்றுக் கீர்த்தியையுங் சுகத்தையு முடையவனாய் நித்திய சுகத்துக் கேதுவா கிய திவ்யஞானத்தையும் மோகூத்தையு முடையவனாய் நித்ய திருப் தனாய் வாழ்வன். ஓ சவுனகாதிபரே! விபாசபசவான் ஜனமேஜய னுக்குக் கூறியபடி சர்வ காமப்பிரதமாயும் சர்வ முக்திப்பிரதமாயும் சர்வ துக்கஹரப்பிரதமாயும் சர்வானந்தப் பிரதமாயுமுள்ள இந்த ஐந்தாவது ஸ்கந்தத்தைக் கேட்டு வருதீர்களாகையால் நீங்களே சகல ஐச்வர்ய சம்பன்னர்களாய் வாழ்வீர்களாகவென்று சூதபசுவான் கூறி யருளினார்.

(சு - ருசு.)

முபபத்தைந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஐந்தாம் ஸ்கந்தம் முற்றிற்று.

ஸ்கந்தம் ஐந்துக்கு அத்தியாயம் (கஉஉ)

ஆ ஸ்கந்தம் ஐந்துக்குச் சுலோகம் (கஉகௌ)

உ  
சுருந்தபூஜிதாய நம :

# தேவீ பாகவதம்

ஆறாம் ஸ்கந்தம்.

முதலத்தியாயம்.

\* இந்திரகிருத த்ரிசிரவதோடாய சிந்தாகதனம்.

பரபா காஞ்சீ புரபா பர்வத பர்யாய நிர குச பரபா  
பாதந்திரா வய ம்ரபா பம்ரத ஸ ப்ரம்மத ராரிலோசனயா.

ஓ சர்வசாஸ்திர ஜ்ஞானசம்பன்னராகிய ருதபகவானே ! தேவ  
ரீர் கூறிவந்த லந்தாவது ஸ்கந்தத்தால் சிவபெருமானுக்கும் திருமா  
லுக்கும் உள்ள உத்கரஷ அபகரஷங்களையும், மகிஷாசுரனுடைய  
உற்பத்தியும், மகிஷாசுர விருத்தாந்தமும், இந்திரனால் செய்யப்  
பட்ட விமர்சனமும், தைத்யருடைய சேனைகளால் வந்த அபய  
மும், தேவதானவயுத்தமும், தேவர்களுடைய யுத்தபலாயனமும்,  
தேவியினுடைய சொரூப ஆவிரப்பாவ விசேஷமும், தேவி ஆயுத  
பாணியாய்வந்ததும், தேவிக்கும் மகிஷாசுரனுடைய துதனுக்கும்  
நடந்த சமவாதமும், தேவியினிடத்தில் மகிஷன் தாம்பரானுதனை  
வவியதும், தேவிக்கும் தாம்பிரனுக்கும் நடந்த சமவாதமும், தேவிக்கு  
மும் டாஷ்கல தூர்முகாகளுக்கும் நடந்த யுத்தமும், தேவிக்கும்  
சிஷை தாம்பிரனுக்கும் நடந்தயுத்தமும், தேவியினிடத்தில் அசி  
லோமபிடாலாதி பிரஸ்தானமும், தேவிக்கும் மகிஷனுக்கும் நடந்த  
சமவாதமும், மந்தோதாரி விருததாந்தமும், தேவிக்கும் மகிஷாசு  
னுக்கும் நடந்தயுத்தமும், இந்திரனால் செய்யப்பட்ட தேவிஸ்துதி  
யும், தேவி அந்தரத்தானமானதும், சும்ப நிகம்பவிருத்தாந்தமும்,  
இமாலயத்துக்கு இந்திராதிபர்போனதும், சும்பநிகம்பர்களுடைய  
நகரத்திற்குத் தேவிபோனதும், தேவிமஹாத்மியமும், காளிகா  
தேவிக்கும் தாம்பரலோசனனுக்கும் நடந்தயுத்தமும், தேவிக்கும்  
சண்டமூண்டர்களுக்கும் நடந்தயுத்தமும், ரக்தபிஷயுத்தமும், தே  
விக்கும் நிகம்பனுக்கும் நடந்தயுத்தமும், சும்பனுடையவதையும்,

\* இத்திரன் திரிசிரனைக் கொல்வதற்கு உபாயம் சிந்தித்தல்.

சுரதோபாக்கியானமும், புலனசுந்தரீ மஹாத்மியமும், தேவீ பூதாவிதானமும், தேவீபூதாபலமும் ஆகிய இவையெல்லாம் நன்றாய் யத்யலாயினேம். அதனால் தேவியினுடைய பராக்கிரம விசேஷணங்களை யும், அவளுடைய பராக்கிரம விசேஷணங்களுக்கு அசுரர்கள் முன்னிலையாய் நின்றதையும்; இவர்களது முன்னிலையால் வெளிப்பட்ட தேவியினுடைய பராக்கிரமத்தை உலகினரறிந்து வழிபடுவதற்கான ஒருபகாரம் விளங்குவதையும் கண்டுகளித்தோம் ; இனி இதுபோலும் அவ்வம்பிகையினுடைய வீரப்பிரதாபங்களைக் கேட்டானந்திக் கத் தேவரீரது திருவருளை எதிர்பார்க்கின்றோம் என்று சவுரகாதி மகருஷிகள் சூதபகவானைப் பிரார்த்திக்க அவர் ஆறுவது ஸ்கந்தத் திலடங்கியுள்ள அற்புத சரித்திரங்களைச் சொல்லத்தொடங்கினர்.

சவுரகாதியவர் மீண்டும் சூதரை வணங்கிக் கூறுகின்றனர்:—  
ஓ மஹானுபாவராகிய சூதபகவானே ! விபாசமுனிவரால் அருளிச் செய்யப்பட்ட தேவீபாகவத கதாமிர்தத்தை உமது முகமாய்நாங்கள் செவியார உண்ணப்பெற்றதனால் அது தெவிட்டாவமுதாய் மீண்டு மீண்டும் உண்ணவே அவாவை விளைவிக்கின்றது. ஏனெனின்! அது மஹா புராணங்களிலும் வேதங்களிலும் கூறப்பட்டதாயும் கேட் போர்க்குச் சுபத்தைச் செய்வதாயும் செவியாற கேட்டுநீதோறும் மனத்தால் நினைக்குந்தோறும் இன்பத்தை விளைவிப்பதாயும் சர்வ சித்திகளு முள்ளதாயும் சகல பாவங்களைபும் நாசஞ்செய்வதாயும் கதாருபமாயும் இருக்கும் விசேடத்தினாலென்க.

விச்வகர்மானினுடைய புத்திரனும் விரியவானுடைய விருத்தி ராகுர நென்னும் பிரசித்தன் இந்திரனால் புத்தமுகத்தில எப்படிச் கொல்லப்பட்டான் ? இவ்வரனது பிதாவோ அசுரபகஷத்தி லுள்ளவனன்று; சுரர்களுடைய பகஷத்திலுள்ளவன். இவனும் அசுர குலத்திற் பிறந்தவனன்று; பிரஹ்மகுலத்திற் பிறந்தவன். இவனை இந்திரன் கொல்லுங்காரணமென்னை ? தேவர்கள் 7-தவகுணமுடையவரென்றும் மனிதர்கள் இராஜஸகுணமுடையவ ரென்றும் திரியக் குகள் தாமஸகுணமுள்ளவை பென்றும் புராணபரிந்த டெரியோர்கள் கூறுகின்றனர். எவரெவர் எவ்வெவ்வுண சம்பந்தமுடையவரோ அவாவர் அவ்வக்குண சம்பந்தமுடையவரோ பிருத்தல் வேண்டும், தேவபகஷமும் பிரமகுல சம்பந்தமுமுள்ள விருத்தி ராகுரனைத் தேவகுடிய இந்திரன் வஞ்சனையால் கொன்றானென்

## ஆறு] இந்திராகுருத்தரிசிரவதோபாயசிந்தாகதனம். ௩

றது நிச்சயமல்லவா ! விஷ்ணுமூர்த்தியும் அவ்விஷயத்தைப் பிரேரேபித்தவராயும் வர்சிராபுதத்தின் மத்தியில் கபடத்தினால் துழைந்தவராயினார் இது சத்வகுணந தரித்திருக்கின்றவருக் கழகாமா. அன்றியும் விஷ்ணுமூர்த்தியும் இதிரானும் அவனைச் சத்தியநதவறி " தத்ததர்மத்துக்கு மாறாகச் சந்தியாகாலத்தில் ஜலதுகையால் அவனை யிறக்கும்படிச்செய்தனர். இவர்கள் இப்படிப்பட்டகாரியத்தை இவ்வண்ணஞ்செய்தல் முறையாமா? ஒருவனை இருவர் எப்படிச் கொலைசெய்யக்கூடும் ? இவர்களும் அஞ்ஞானத்தினால் வருசிக்கப்பட்டு பாவபுத்திக்குள்ளாய் அநியாயத்தை நடத்துகின்றவர்களாயினார். சதாசாரத்தால் தேவர்கள் போக்யதை யடைந்தவர்களென்றால் அநதயோக்யதை இவ் வதர்மச்செயலால் இருப்பதாக நினைக்கவிருக்கின்றதா ? நம்பியிருந்த விருத்திராகாசனைக் கபடத்தினால் இந்திரன் கொன்று பிரஹ்ம ஹத்தியின் பாபபலத்தை யடைந்தான்' அல்லவா? இது சிந்திக, விருத்திராகாசாவதம் தேவபிணால் செய்திருக்கிறதென்று சொல்லியிருக்கின்றார். அதிலும் எங்கள் மனம் சந்தேகப்படுகின்றதென்று விண்ணப்பஞ்செய்யச் சூதர் அம்மஹருஷ்களை பார்த்து ஓ மஹருஷிகாள்! விருத்திராகாசாவதத்தைப் பற்றிய சரித்திரத்தை சொல்லுகிறேன் கேளுங்கள்.

நீங்கள்பொழுது வினவியவாறே மகாராஜாவாகிய பரிசுதித்து வியாசபகவானைப்பார்த்து ஓ பகவானே! மஹான்களுடைய சரித்திரத்தைக் கேட்பதில் எவனுக் காயையடங்கும். ஆதலால் விருத்திராகாசாவத வைபவத்தைச் சொல்லியருளுமென்று வினவியாசமுடவர் கூறுவாராயினர். ஓ அரசனே! நீ புண்ணியசாலியாதலால் உனதுபுத்தி புராணத்தைக்கேட்பதி லாயையுடைத்தாயிருக்கிறது. புராணசிரவணத்தால் தேவர்களும் அமிர்தபானஞ் செய்வதனுண்டாகும் திருப்தியை யடைகிறார்கள். புண்ணியமும் கீர்த்தியுமுள்ள திவ்பசரித்திரங்களை உன்புத்தி கேட்கவேண்டுமென்பதில் ஆக்கமடைந்திருக்கிறது. கேட்கிறவன் எப்போது ஒரேமனதாய்க் கேட்கிறானோ அப்போது சொல்லுகிறவனும் சந்துஷ்டசித்தனாய்ச் சொல்லுவன் நீவினவிய விருத்திராகாசாவதம் வேதபுராணங்களில் மிகவும் பிரசித்தியாயுள்ளது. ஓ இராஜேந்திரனே ! இந்திரனும் விஷ்ணுவும் கபடத்தினால் விருத்திராகாசனைக் கொன்றார்களென்பதினென்னவாசாரியம். போகங்களை வெறுத்துப் பாபத்துக்கஞ்சிய

மஹாருஷிகளும் மாயாபலத்தால் மோகிக்கப்பட்டு எப்பொழுதும் திந்தையான காரியத்தைச் செய்திருக்கின்றனர். விஷ்ணுமூர்த்தி சத்வமூர்த்தியா நிருந்தாலும் போகத்தில் நிருப்புடையவராதலால் மிகவும் மோகததையடைந்து கபடத்தினால் அசுமர்களை எப்போதுங் கொலைசெய்து வருகின்றனர். மோகநிவர்த்தியாதற்கு யாவரையும் மோகிக்கச் செய்கிற பவானிபாகிய பகவதிறை மனத்தினாலாவது ஸ்மரித்தர லல்லவோ அஃனோழியும். அத்தேவிறை ஸ்மரித்துக் கிப்பதற்குச் சமர்த்தனா யெவனிருக்கிறான். நரசகாயராயும் மகாமகிமைபுள்ளவராயு மிருக்கிற நாராயணரே அநேகபுகங்களில் மச்சகூர்மாதிரி போனிகளிலும் சம்சாரத்திலும் திபமிக்கப்பட்டவராய் சிந்தையான காரியங்களையும், இது என்தேகம் இது என்தனம் இது என்வீடு இவர்கள் என் பந்துக்கள் இவர்கள் எனது புத்திரமித்திர களத்திரங்கள் என்று மோகத்தைடைந்தோர் ஸ்வலோர் சமயத்தில் புண்ணிய பாவங்களைச் செப்வார்போற் புண்ணிய பாவங்களை புஞ் செய்கின்றனர்.

ஓ இராசசிரேஷ்டனே ! இவ்வுலகின்கண் முக்குணங்களான் மோகிக்கப்பட்ட மானிடருள் புத்தியைச் சுவாதீனஞ்செய்து கொள்ளும் வன்மையுடையவனாயும், பரப்பிரமத்தை யறிந்தவனாயும், மோகத்தைப் போக்கடிப்பதற்குச் சமர்த்தனாயும் உள்ளவன் எவனிருக்கின்றான்? ஒருவனுங்கிடையாது. ஏனெனின்! இந்திரனும் விஷ்ணுவும் தங்கள் பிரயோசனத்தைச் சாதித்துக்கொள்ளும் எண்ணமுடையவர்களாய் விருத்திராசுரனைக் கபடத்தினாற்கொன்றார்களே ! இவர்களைப் புத்தியைச் சுவாதீனஞ் செய்துகொண்டவர்களென்றாவது, பிரமத்தை யறிந்தவர்க ளென்றாவது போகத்தை மொழித்தவர்க ளென்றாவது சொல்லுவதற் கிடனிருக்கின்றதா ?

ஓ அரசனே ! இனி இந்திரனுக்கும் விருத்திராசுரனுக்கும் பூர்வத்தில் வைரமுண்டான காரணத்தைச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக. துவஷ்டப்பிரஜாபதியென்று ஓர் அவன் மஹா தபஸ்வியாயும் தேவசிரேஷ்டனாயும் தேவகாரியஞ் செய்பவனாயும் பிராஹ்மணப் பிரியனுயு மிருந்தனன். அவன் இந்திரனிடம் வைத்த துவேஷத்தினால் மூன்றுதலைபுடைய ஓர் புத்திரனை யுண்டாக்கி விச்வரூபன் என்று பெயரிட்டான். அவனே பெயரானும் உருவத்தானும் மோகத்தையுண்டு பண்ணத்தக்கவனாயினான். என்னையெனின் பிர

## ஆறு-] இந்திரகிருத்தாரிசிரவதோபாயசிந்தாகதனம். ௫

காசிக்கின்ற அவனது மூன்று முகங்களில் ஒன்றில் வேதாத்யயன மும, ஒன்றில் சுராபானமும், ஒன்றில் எல்லாவுலகங்களைப் பார்ப்பதுமாகிய செயலைச் செய்துவந்தான். இங்ஙனமான அதிசயச் செயலுடைய அவன் போகங்களை வெறுத்து தபஸ்வியாயும் மென்மையனாயும் இந்திரியநிகராகனாயும் தர்மத்தையே ஆசாயிக்கின்றவனாயும் சிலகாலம் பஞ்சாக்கரிமத்திலும் சிலகாலம் மாதத்தினுளியிலும் ஹேமந்தருது சிசிரருதுவெனும் இரண்டில் சலத்தினும் நிராகாரனாய் சுவாதீனபுத்தியுள்ளவனுய்ச் சுகாபிரதமான வஸ்துக்களை நிகரற்றித்தவனாய் மந்தமதிகளாலுஞ் செய்யக்கூடாத வன்மையான தவச்செயலைச் செய்துவந்தான். அதனைப்பார்த்த இந்திரன், மகாதுக்கத்தையடைந்து அவனுடைய தபோவிரிபத்தையும் சத்தியததையும் பார்த்து, சிந்தாக்கிராந்தனாய் விருத்தியடைந்திருக்கிற இந்தத் திரிசிரனானவன் நம்மைக் கொன்றுவிடுவான், விருத்தியடைந்திருக்கிற சத்ருவை அலகியுஞ்செய்தல் பண்டிதர்கள் கொள்கையன்று, ஆகையால் இவனதுதவத்தை நாம் நாசஞ்செய்தல்வேண்டும, தவத்தை நாசமாக்குவது காமமொன்றே, ஆகலான் அக்காமத்தில் இவனை யாபையுடையவனுஞ்ச் செய்யததக்கவா அபசா ஸ்திரீகளை யாவரென்றெண்ணி, உர்வசி, திலோத்தமை, அரம்பை, மேனகை என்பவரை வரவழைத்து, ஒதேவதாசிகளை ! உருவத்தினால் கர்வமடைந்திருக்கிற நீங்கள் செய்யத்தகும் காரியங்கள் வந்திருக்கும் போது அதனைச்செய்து எனக்குப் பிரியத்தையுண்டிபண்ணுங்கள், என்னால் செயிக்கக்கூடாத எனது சத்துரு எவ்விடத்திற் றவஞ் செய்கின்றானோ அவ்விடத்துக்கு நீங்கள்போய் உங்களுடைய ஸ்ருங்கரா வேஷங்களாலுப் சேஷனை களாலும் காமமுண்டாக்கி போகத்துக்குள் ளாக்குங்கள், காலதாமதஞ் செய்யவேண்டாம், உங்களுக்குச் சுகமுண்டாகுக, எனது சங்கடத்தைத் தணிபிச்செய்யுங்கள், நீங்கள் மஹாமகிமைபுள்ளவர்கள், எனது சத்துருவினுடைய தீடீர்பலத்தையறிந்து மனவருத்தமுள்ளவனு யிருக்கின்றேன், அவன் என்னுடைய சிங்காசனத்தை அபகரிக்க விருக்கின்றான், எனக்குண்டாரிருக்கும் பயத்தைச் சிக்கிரத்தில் போக்கடியுங்கள், சமயம் வந்திருக்குமொழுது நீங்களனைவரும் எனக்குச் சகாயம் செய்தல்வேண்டுமென்று இரங்கிக்கூறிய இரக்கமொழிகளை அப்சாஸ்திரிகள் கேட்டு வணங்கி, நீர் பயப்படவேண்டாம், அவன் மோகத்துக்குள் ளாகும் பிரயத்தினங்களைச் செய்கின்றோம்,



எதுசெய்தால் உமக்குப் பயமில்லாமற்போகுமோ அதைச் செய்கிறோம், அவனை மோகத்துக்குள்ளாகச் செய்வது ஸ்ரீ பெருங்காரியமா! எவ்வகைத்தான தவத்தையுடையவர்களும் நாங்கள் செய்யுங் கிரிடை நிர்த்தனம் கானமுதலியவற்றைக் கண்டு மோகத்துக்குள்ளாகாமற்போவோ! எங்கள் கடைக்கண் பார்வையாலும் எங்களுடைய அவயவங்களைக் கொண்டு காட்டும் லீலாபேதங்களாலும் உன்னுடைய சத்துருவை மோகிப்பித்து நாங்கள் சுவாதினஞ்செய்து கொள்ளுகிறோம், இவ்விஷயத்தில் நீர் சிறிதும் ஐயங்கொள்ள வேண்டாமென்று இந்திரனிடத்தில் விடைபெற்றுத் திரிசிரனிடத்திற்சென்று, காமசாஸ்திரத்திற் கூறியுள்ள சகலலீலாவினோதங்களை யும் ஒன்று பலவாகச் செய்து மயக்கத் தொடங்கினர். அத்திரிசிரனோ தவத்தில் வைத்திருக்கும் உறுதியினால் குருடனைப்போலும் செவிடனைப்போலும் அவர்களுடைய லீலாவினோதங்களைப் பாராதவனாயும் கிதங்களைக் கேளாதவனாயும் இருந்தான். அவனது உறுதியைக்கண்ட அப்சராஸ்திரிகள் உடனே இந்திரனிடம் போவதற்குத் துணியாமல் சிலநாள் அவ்விடத்திற்குநேன் வசித்துத் தங்களால் கூடிய பலசாகசக்கியங்களைச் செய்துவந்தும் எண்ணம் நிறைவேறுமற்போயிற்று. இனி இங்கிருப்பதன்றி பயனில்லையென்று துணிந்து இந்திரனிடம் வாட்டத்துடன் சென்று மிகுந்த தீனர்களாய் பயத்தை மேற்கொண்டு ஓ இந்திரனே! உன்னுடைய ஆணையின்படி சத்துருவினிடம் சென்று நாங்கள் செய்பவேண்டிய காமச்செயலெல்லாம் செய்தோம், அவன் அச்செயல்களால் சிறிதுங் காமத்துக்குள்ளாயினு னில்லை, இனி நாங்கள் செய்யத்தகுங் காரியம் இதுவேன்று தெரியாம லுன்னிடம் சொல்லவந்தோம், மேல வேறெதனைச்செய்தால் அவனது தவம் நாசமடையுமோ அதனை விரைவில் செய்யும், தவத்தினால் பிரகாசித்துக்கொண்டிருக்கிற அவனுடைய சாபத்துக்குள்ளாகாமல் நாங்கள் வந்தது யார்செய்த புண்ணியமோ! அவன் கலங்காநிலையெனென்று சொல்ல, இந்திரன் அவர்களது வாய்மொழிகளைக் கேட்டு அவர்களுக்கு விடைகொடுத்துப் போக்கி அச்சபையிலிருப்பதற்கு நாணமடைந்து பாவத்துக்கஞ்சாது பயத்தையும்விட்டு அவனைக் கொல்வதற்கு ஆலோசிக்கலாயினான்.

முதலாமத்தியாய முற்றிற்று. (சுலோகம் - ௯0)

வ.

வதமான ப்ரபாபை நம:

இரண்டாம் அத்தியாயம்.

விருத்திராசுரோற்பத்தி.



ஓ அரகனே! இனி இந்திரானுலோசித்துச் செய்ததைச்சொல்லு  
கிறேன் கேட்பாயாக. இந்திரன் - இவ்விரதிரச்செல்வம் இந்தத் திரி  
சிரனுக்கும் வரலாமாவென்கிற உலோபகுணத்தை மேற்கொண்டு  
ஐராவதத்தின்பேலேறி திரிசிரனிருக்குமிடஞ்சென்று, அத்திரிசிரன்  
ஆசனங்களிற் சிறந்த திடமான வீராசனமுடையவனு யுட்கார்ந்  
திருப்பதையும் சப்தவிஷயத்திற் செலுத்தாத சுரோத்திரோந்திரியத்  
தைப் படைத்திருப்பதையும் தியானயோகத்தி ல்சைவற்றிருப்பதை  
யும் அக்னி சூரியன் என்னும் இவர்களுடைய பிரகாசத்துக்குச்  
சமானமான தவபிரகாசம் பிரகாசிப்பதைபுகண்டு, அந்தோ!  
நமக்கு ஆபததுவந்துவிட்டதே என்றெண்ணிப் பாடபுத்திரில்லாதவ  
னான இவனை நாம் எவ்வாறுகொல்வது! இவனது தபோமகிழையைக்  
கண்டு நாம் கொல்லாதுவிடுவோமாயின் இவன் நமது ஸ்தானத்தை  
யபேக்ஷிக்கிற சத்துருவல்லவா! இவன் எப்படி அலக்ஷியஞ்செய்யத்  
தக்கவனாவானென்று பலவாறு பாலோசித்துக் கொல்லததுணிந்து  
வச்சிராபுத்ததை யவன்மேல் வீசினான். வீசியாந்திரத்தில் பூமியில  
விழுகிறத்தனன் இந்திரனுங்கண்டுசந்தோஷத்தனன். ஓ அரகனே!  
இதுவென்ன கஷ்டம். தபசியைக் கொண்டு சந்தோஷப்பவனும்  
உண்டோ! இதுதான் கஷ்டம்!! அவனிடத்திற் சூழ்ந்திருந்த தவ  
கிகளெல்லாம் சங்கடமுற்று அந்தோ! யாதொரு சூற்றமுமில்லாத  
இத்தவசி கொல்லப்பட்டாரோ! இந்திரன் தேவனுருந்தும் துராத்  
மாக்களைப்போல் பாவபுத்திபுள்ளவனுய்க் கொலைசெய்து விட்  
டானே! இந்தக் கொலையினால் வரும் தோஷத்தைச் சீக்கிரத்தி  
லடைவானல்லவா! என்று பரிபவமுற்றனர். இந்திரனே நமது  
சத்துருவைக் கொன்றுவிட்டோமென்று கவலையற்றவனுய்த் தன்னி  
டம்போய்ச சேர்த்தனன். கீழேவிழ்ந்த திரிசிரன் தபோநிதிபா  
யிருந்தவனாகையால் இறந்தவனுபினும் உயிருள்ளவன்போல் பிர  
காசித்தனன். தன்னிடம்போய்ச்சேர்ந்த இந்திரன் சிறிது சந்தே

சங்கொண்டவனாய் அத்திரிசிரினை மீண்டும் பார்த்தான். அந்தோ ! நாம் இவன் இறந்துவிட்டானென்று எண்ணினோமே இவனது முகம் பிரகாசிக்கின்றதே இறந்திருப்பானாயின் முகம்பிரகாசிக்குமா ஆகலான் இவனது மூன்று சிரசையும் அறுத்தெறிதல் வேண்டுமென்று துணிந்து எதிரிலிருந்த விச்வகர்மாவைப்பார்த்து, ஓ விசவகர்மாவே ! இவன் பிழைத்திருக்கின்றவனாகக் காண்கின்றான், இவன் பிழைத்திருத்தல்கூடாது, ஆகையால் இவனது சிரங்களைப் பரசாயுதத்தால் சேதித்தெறிவாயென்று சொல்ல, விச்வகர்மா-இவனது கண்டம் விசாலமானதாயிருப்பதால் பரசாயுதத்தால் சேதிக்க முடியாது, முடியாத காரியத்தை நான் செய்யத் துணிவேனாயின் அது பழிப்பாகும், நீ இவனை உயிருள்ளவனாய் கிளைக்கின்றாய், இவன் உயிருள்ளவனன்று இறந்தவனே, இறந்தவனாகக் காணப் படினும் அவனுடைய தவப்பிரகாசத்தை நோக்க நீ சொல்லியபடி சேதிப்பதற்குப் பயப்படுகின்றேன், இவன் சிரசைச் சேதிப்பதனால் உனக்கு வரும் பிரயோஜனமென்ன ? இவன் விஷயத்திலுனக்குண்டாகும் பயமென்ன என்று வினவ, இந்திரன், விச்வகர்மாவே ! இவன் எனக்குச் சத்துருவாயிருப்பதால் இவன் பிழைத்திருத்தல்கூடாதென்று சேதிக்கச் சொன்னேன், இவனது முகம் பிரகாசிப்பதை நீயே பார்ப்பாயாக, அந்தப் பிரகாசத்தால் உயிருள்ளவன் போல் காணப்படுகான், ஆகையால் இவனைக் கொல்லச்சொன்னேனென்றான். விச்வகர்மா தவத்திற்சிறந்த இவனைக்கொன்றால் பிரஹ்ம ஹத்திவருமே அதற்கென்செய்வீரென்றான். இந்திரன் - பிரஹ்ம ஹத்தி என்னைத் தொடராவண்ணம் பிராயசசித்தாதிகள் செய்து கொள்ளப்போகிறேன் பிராயசசித்தாதிகளால் பிரஹ்மஹத்தியாதிகள் நிவிர்த்தியாவதில்லை என்றிருந்தாலல்லவோ நான் சத்துருவைக் கொல்லுவதற்குச் சேவேண்டும் அன்றியும் சத்துருவாயிருக்கின்றவனை எவ்வித வபாயத்தினாலாவது எவ்வித வஞ்சனையினாலாவது கொல்லச் சொல்லி இருக்கின்றதேயன்றி பயந்துவிடும்படிச் சொல்லவில்லை பயந்துவிட்டவனுக்கு நாகஞ் சொல்லாட்டிருக்கின்றதென்றான். விசவகர்மா ! சத்துருவானவன் எதிர்த்து யுத்தத்துக்கு வருவானாயின் அவனை எவ்விதத்தினாலாவது கொல்லாததுணிவது நீதியாமேயன்றி அவன் தவத்தினிருக்கும்பொழுது கொல்லாததுணிவது நீதியாமா? ஆகலான் நீ இப்பொழுது கொல்லாததுணிவது தவததையேயன்றிச் சத்துருவையன்று, அந்தோ ! நீ உலோபகுணத்தால் இப்பாவச்

செயலைச் செய்யத் துணிந்தனை? நான் ஏன் இந்தப் பாவச்செயலைச் செய்பவென்றும்? இதனால் எனக்கு வாரும் பயனென்ன சொல்லுமென்றான். இந்திரன் - ஓ விச்வகர்மாவே! நான் பாகத்தில் பசுவின் தலையை உனக்குரிய பாகமாகக் கொடுக்கும்படி ஏற்பாடுசெய்கின்றேன், அதுபோல் தேவர்கள் கொடுப்பார்கள், இதில் சந்தேகம் வேண்டாம், நான் சொல்லியபடி இவன் தலையை பறுத்து எனக்குப் பிரியம் உண்டாம்படி செய்வாயென்றான். ஓ அரசனே! இரதிரன் உனக்கு பாகத்தில் பாகம் உண்டென்று சொல்லிய அளவில் விசுவகர்மா தான் சொல்லிவந்த நீதிகளைபெல்லா மறந்து வலிவான கோடாலியொன் றெடுத்து அவனது மூன்றுதலைகளையும் அறுத்துப் பூமியில் வீழ்த்தினான். வீழ்ந்த அத்தலைகளில் எந்தமுகத்திலிருந்து உலகங்களைப் பார்த்தானோ அந்தமுகத்திலிருந்து தீக்ஷண்யமான தேஜசோடுங்கூடிய \* தித்திரிபக்ஷிகளும் எந்தமுகத்திலிருந்து சுராபானஞ் செய்தானோ அந்தமுகத்திலிருந்து கலவங்கபக்ஷிகளும், எந்தமுகத்திலிருந்து வேதம்ப்புத்தானோ அந்தமுகத்திலிருந்து கபிஞ்சலபக்ஷிகளும் வெளியாயின. இப்பக்ஷிதாலங்களைக் கண்ட விச்வகர்மா மகிழ்ந்து இரதிரன் சொல்லியபடி யஜ்ஞாகம்பெற்றுத் திருப்தியடைந்தான். இந்திரன் மஹாபலசாலியான சத்துருவைக் கொன்றுவிட்டோம், இனி நமக்கென்ன குறையென்று பின்னே வரப்போகிற பிரஹ்மஹத்தையை எண்ணாமல் இறுமாப்படைந்தான்.

துவஷ்டப் பிரஜாபதி - பரமதர்மிகனான தனது புத்திரன் இறந்ததைக் கேள்வியுற்று மஹாகோபங்கொண்டு யாதொரு திவசையும் எண்ணாத வனது புத்திரனான திரிசிரனை எவன்கொன்றானோ அவனைக் கொல்லதற்கு மீண்டும் ஓர் புத்திரனைச் சிருட்டிக்கிறேன், எனக்குச் சத்துருக்களாக ஏற்பட்ட தேவர்கள் என் பலத்தையும் எனது தபோபலத்தையும் நன்றாய்ப்பார்க்கட்டும், அந்தப் பாபாத்மாவான இந்திரன் வன்மைபுடன் தன்னால் செய்யப்பட்ட கர்பத்தின் பலத்தை முழுவதும் அறிந்துகொள்ளட்டும் என்று பலவிதபொழிகளைக் கூறி, அதி வுரத்தாடன் அதிவண மரதிரங்களினால் எட்டு நாள் ஓயம் ஒன்று செய்துவந்தான். சொலித்துக்கொண்டிருக்கிற அந்த ஓபாக்ஷினிவேளின்மேல் அக்ஷிசொருபராய் ஓர் புருஷன் தோன்ற அவனைத் துவஷ்டப்பிரஜாபதி பார்த்து, ஓ இந்திரசத்துருவே! என்னுடைய தபோபலத்தால் மஹாசிரியாய் விருத்தியடை

\* தித்திரி-நெருப்புக்கோழி- கலவக்கம்-மாடப்புற- கபிஞ்சலம்-மீன்குத்தி

வாயென்றனன். சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்பொழுதே ஆகாயமெங்கும் பரவி பாவம் எப்படி விருத்தியடையுமோ அப்படி விருத்தியடைந்து, காலமிருத்யுவுக்குச் சமானமாய் நின்று, புத்திரசோகத்தை மேற்கொண்டிருக்கிற பிதாவைப்பார்த்துக் கூறுகின்றான்—“ஓ பிரபுவே! எனக்கு நாமகரணஞ்செய்து நான் செய்யவேண்டிய வேலையுமீ நீர் சோகமடைந்திருக்கும் காரணமுஞ் சொல்லும்? நான் அவ் வேலையைச் செய்து உபது சோகத்தைப் போக்கடிக்கிறேன், உமமுடைய வருத்தத்தை யொழிப்பதே எனக்கு விதம், தந்தையானவன் பிள்ளையினால் சுகத்தையடைவானேயன்றித் துக்கத்தையடைவானா? ஆகையினால் துவஷ்டப்பிரஜாபதியாகிய எனது தந்தையே! சமுத்திரத்தில் ஓர் திவ்லையையும் நீரின்றி இப்பொழுதே குடித்துவிடுகிறேன், பர்வதங்களை யெல்லாம் பொடியாக்கிவிடுகிறேன், தீக்ஷணயமுள்ள சூரியனை எனது கோபாக்கினியால் அப்புறஞ் செல்லாவண்ணம் தடுத்தாவிடுகிறேன், தேவர்களோடு இந்திரனையும் வணைய திக்குப்பாலகரையும் கொன்றுவிடுகிறேன், இராமுமபைதலைக் கீழாக்கி எல்லாவுயிர்களைபுஞ் சமுத்திரத்திற் சேர்த்தாவிடுகிறேன், இப்பொழுது எதைச் செய்யவேண்டுமோ அதைச் சொல்லுமென்றனன்.

துவஷ்டா அவ்வார்த்தைகளைக்கேட்டு மஹாசந்தோஷமடைந்து கூறுகின்றான்—“ஓ புத்திரசிகாமணிபே! இப்பொழுது என்னைத் துக்கத்தினின்றும் காப்பதற்கு எதனால் சக்திபுள்ளவனுயிருக்கின்றனையோ அந்தக் காரணத்தால் நீ விருத்திரன் என்கிற பெயருள்ளவனாய்ப் பிரகாசிக்கக்கடவாய். எனது புத்திரனான உனது சர்க்காநான் மூன்று சிரசுடன் கூடி திரிசிரனென்று ஒருவனிருந்தான். அவன் வேதவேதாந்தங்களை எல்லாம் நன்றாய் நிந்தவன், சகல விந்தைகளினுஞ் சமாதான், அவன மூவுலகினரும் அதிகபிச்சகதக்க மஹாதவததைச் செய்துகொண்டிருந்தான். அவனை மஹாபாணியான இந்திரன் தனது வசசிராடதததாலடித்து மூன்று சிரங்களை யும் அறுத்தெறிந்தான். அப்பிரமாதாத்தையைச்செய்த ராணமற்ற துர்ப்புத்தியுள்ள அந்தத் துஷ்டனைக்கொன்றுவிடுவாய்; அவன் எம் விஷயத்தில் குற்றவாளியாயுள்ளவனென்றுகூறி, சுந்தி சூலம் கதைசுத்தி தோமரம் முதலிய பல ஆயுதங்களை யும், எவ்வளவு பாணங்களை மித்தாலும் குறைவுபடாத இரண்டு அம்புறுத்தாணியையும், சுந்தாமான கவசத்தையும், மேகத்துக்குச் சமானமானதாயும் மகாவனமையுடையதாயுமுள்ள ஒரு நேரையிங் கொடுத்து, நேர்புத்திரா! இக்கணமே இந்திரனை எல்லெல்கடவா கொன்று அதிக கோபத்தோடும் விருத்திராக்ஷணைப் போகுமாடிச் செய்தான்.

இரண்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று. (சுலோகம் - ௫௩.)

உ  
வந்ததென்குந் துகழ்ச்சுவர்யை நம:

முள்ளும் அத்தியாயம்.

\* விருத்ரக்ருத தேவாகுர பராஜயம்.

ஓ புராணசிரவணுனர்தாஞ்சுதனை! துவஷ்டா விருத்திரானுக்கு விடையளிக்கும்போது வேதபாரங்கதர்களான அந்தணரெல்லாம் ஆசீர்வதித்தனா. தந்தையினது ஆணையினைபும் அந்தணரது ஆசியினைபும் பெற்று விருத்திராகுரன் ரதாரூடனாய் வெளியே புறப்பட்டனன். இச்செய்தியை முன் தேவர்களால் தோல்வியடைந்திருக்கின்ற அசுரர்கள் கேள்வியுற்று அவனுக்குப் படைததுணைபாக வந்து சூழ்ந்தனர். இச்செய்தியை தேவதூதர்களும் அறிந்து வேகமாயோடி இரத்திரனைப்பார்த்து, ஓ தேவராசனே! உமக்குப் பலவாணை சத்துரு ரதாரூடனாய் வந்துகொண்டே யிருக்கின்றான், அவன் யாரெனில் உன்னைக் கொலைசெய்யும் நிமித்தம் துவஷ்டப்பிரஜாபதி செய்த அபிராமமத்திர யாகத்திற் பிறந்தவன், அவன்பெயர் விருத்திராகுரன், அவனுடன் உம்மால் முன் தோல்வியடைந்து வைரங்கொண்டிருந்த அசுரரெல்லாம் வருகின்றனர், ஓ பஹுபாவனே! அவனைச் செயிக்க உம்மால் ஆகாதென்று நினைக்கின்றோம்; ஏனெனில் அவனது சீர்தந்தைப்பார்த்தாலோ பேருடைய முதலிய மகாபர்வதங்களுக்குச் சமானமா யிருக்கிறது, அவனது த்வணியோ அதிகோரமாய் அமரெல்லாம் அந்தக்ஷணமே அழிந்துபோகத் தக்கதா யிருக்கின்றது, அவனது வருகையைப் பார்த்தாலோ அதிவேகமா யிருக்கிறது, ஆகையால் நீர் பெரிய முயற்சி எடுத்துக்கொள்ள வேண்டுமென்றனர். தூதர்கள் சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்பொழுது தேவர்களிற் சிலர்-ஓடிவந்து, ஐயா! நம்முடைய ஸ்தானங்களில் அநேகமான துர்ச்சகுனங்க ளுண்டாகின்றன, பயங்கரமான சப்தங்கள் கேட்கப்படுகின்றன, காகங்களும் கழுத்களும் இன்னுஞ் சில பக்திகளும் விகாரமான சப்தங்களோடு நம்முடைய வீதிகள் மேலழுக்கின்றன, சீசீ கூகூ என்கிற சிலசப்தங்களை ஆகாசத்தில் ஒலிக்கின்றன, பக்திகளுடைய கண்களிலிருந்தும் மிருகங்களுடைய கண்களிலிருந்தும் தாரை தாரையாய் நீர் சிறதுகின்றன; இரவில் அமு

\* விருத்திராகுரனுல் தேவாகுரானடைந்த அபஜயம்.

துகொண்டிருந்த ராக்ஷசஸ்திரீக னெல்லாம் இப்பொழுது பயங்கரமான ஒலிகளைச்செய்து பயமுறுத்துகின்றனர், மரங்களில் படர்ந்திருக்கின்ற கொடிகளெல்லாம் கீழே விழுந்து புரள்கின்றன, இவைகளன்றி ஆகாயத்தில் அநேக வுற்பாதங்கள் காணப்படுகின்றன, இந்த வுற்பாதங்கள் இந்தச் சுவர்க்கமாத் திராமல்லாமல் பூவுலகிலும் காணப்படுகின்றன, உமது தேவதாஸ்திரீகளுடைய கணவின் கண் ராக்ஷசஸ்திரீகள் சிலர்வந்து மிரட்டிப் பயமுறுத்தித் தலைமயிரையறுக்கின்றனர், சிலர் கறுப்புச்சீலைபை புதித்திக்கொண்டு விகாரமான முகத்தைக்காட்டி நீங்கள் விட்னு. விட்டுப் போங்களு என்று கூறிக்கொண்டு திரிகின்றனர், இவைபோன்ற பல துர்ச்சொரப்பனங்களுமன்றி பூகம்பமும் கொள்ளிக்கட்டை-விழுதலும் நரிகள் ஊரையிடுதலும் விடுகின்றோமும் ஒண்களுடைய கூட்டங்களும் உண்டாயிருக்கின்றன, சரீரங்களில் கண் துடிப்பும் கால் துடிப்பும் உண்டாயிருக்கின்றன வென்றனர். தூதர்களாலும் தேவர்களாலும் விருத்திராக்ஷனுடைய வரவையும் துர்ச்சகுனங்களைபுங் கேட்ட இந்திரன்-சிந்தாகுலமடைந்து பிரகல்பதிபகவானை வரவழைத்து, ஓ சுவாமிகாள் ! இப்பொழுது நம்முடைய உலகில் பயங்கரமான துர்ச்சகுனங்களும், பெருங்காற்றுகளும் உண்டாயிருக்கின்றன, தேவரீர் எல்லாமறிந்தவர், துர்நிமித்தங்களை நாசஞ்செய்ய வல்லவர், சர்வதூர், சகல சாஸ்திராபத்தங்களினுண்மையை யறிந்தவர், எங்களுக்கெல்லாம் ஆசிரியராயுள்ளவர், சாந்தி தரும்வகளுல்லா மறிந்தவர், ஆதையால் இப்பொழுது சததுரு நாசஞ்செய்வதற்கான உபாயத்தையும் துர்ச்சகுனங்களுக்கான சாந்தியையும் இவையன்றி வேறெதுசெய்தால் எனக்குத் துக்கமில்லாமலிருக்குமோ அதையும் தேவரீரேபோகித்து விரைவில் செய்தருளுமென்றன.

பிரகல்பதி பகவான்-இந்திரனைப்பார்த்து, ஓ சஹஸ்ராக்ஷனே ! யாதொருகுற்றமுமில்லாத தவசியைக்கொண்டு மஹாபாதகத்தைத் தேடிக்கொண்டு இப்பொழுது என்னை என்னசெய்யச் சொல்லுகின்றாய். நீ செய்தபாவம் நான்செய்யும் பரிகாரத்தி லடங்குமா ! ஏனெனின் காலாந்தரத்தில் பலனைக்கொடுக்கிற புண்ணியபாவங்களுமுண்டு, செய்தபொழுதே பலனைக்கொடுக்கிற அதிவுக்ரமான புண்ணியபாவங்களுமுண்டு, இவ்விருண்டுபகுதியில் நீ இப்பொழுது செய்தபாவம் இப்பொழுதே அதிவுக்ரமான பலனைக்கொடுக்கத்தக்க

கது, சுசுத்தை விரும்புகின்றவன் எந்தக்காரியத்தையும் விசாரித்தல்  
 லவா செய்யவேண்டும, ஒருவன் பிறர்வருந்தும்படியான காரியத்தை  
 எப்பொழுதுஞ் செய்தல் கூடாது, செய்தானாயின் அவன் எப்பொ  
 முதுஞ் சுகமடையான், நீ அஞ்ஞானத்தினாலும் லோபகுணத்தின  
 லும் இந்தப் பிரஹ்மஹத்திபைச் செய்துவிட்டாய், அது அதிக  
 விரைவாய் வந்துவிட்டது, விருத்திரானென்னும் இவன் எல்லாத்  
 தேவர்களாலும் கொல்லக்கூடாதவனுய் பிறந்திருக்கின்றான்,  
 அவன் உன்னைக்கொல்ல அநேகமான அசுரர்கூட்டங்களோடும் வரு  
 கின்றான், அவனிடத்துள்ள ஆபுதங்களுல்லாம் துவஷ்டப்ராஜாபதி  
 யினால் கொடுக்கப்பட்டவை, அவையெல்லா முனது வச்சிராயுதத்  
 துக்குச் சமானமானவை, அவனுக்கு மாணம் வரப்போகிறதில்லை,  
 மாணபயமற்ற அவன் நிகரற்றவனுய் ரதாருடனுப் வருகின்றான்,  
 அவனைப்பைசுக்க ஒருவராலும் முடியாது, அவன் பாவனையும் நாசஞ்  
 செய்யப் போகின்றானென்றனர். அவ்வாறு சொல்லிக்கொண்டிருந்  
 தும்பொழுது ஒருவிதமான கோலாகல சப்தமுண்டாக, இதைன்ன  
 சப்தமென்று அச்சப்தத்தைக் கவனித்துக்கொண்டிருக்கும்  
 பொழுது, கந்தர்வர்களும் கின்னரர்களும் யக்ஷர்களும் ஏனையதேவர்  
 களும் தவத்தையே தனமாகவுடைய முனிவர்களும் தங்களுடைய  
 ஸ்தானங்களைவிட்டு ஓடிவருவதைக்கண்டான். கண்டவுடன் இந்திரன்  
 சிந்தாருலமுடையவனுய்க் கதறித் தூதர்களைக்கூவி, ஒ தூதர்களை !  
 இந்தக்ஷணத்திற்குள்ளே அஷ்டவசுக்களையும் கொதகருததிரர்களை  
 யும் அச்வனி தேவதைகளையும் துவாதசாதித்தர்களுடைய இயமன்  
 வாயு குபேரன் வருணன் முதலாயினாரையும் வாவழையுங்கள், தேவ  
 சிரேஷ்டர்களை யெல்லாம் ஆபுதபாணிகளாய் விமானங்களிலேறி  
 வாச் சொல்லுங்கள், சத்துருவநதுவிட்டான், இதோ நான் புறப்  
 படுகின்றேனென்று அவர்களையனுப்பி கஜாருடனுப்பப் பிரகஸ்பதி  
 யுடன் புறப்பட்டான். தேவர்களும் யுத்தஞ்செய்யும் எண்ணமுடை  
 யவர்களாய் இந்திரனைப் பின்றொடர்ந்தனர். இவர்கள் வருகை  
 யைக்கண்ட விருத்திராசுரன் தேவர்களுக்கு வாசஸ்தானமாகிய  
 மானசோத்தர பாவதத்துக்கு வர இந்திரனும் அவ்விடத்திற்குள்ளே  
 சென்று போர்புரியத் தொடங்கினன். இருவரும் கதை கத்தி பரிகம்  
 பாசம் பாணம் கோடாவி முதனியவற்றால் நூறு மாநுடவருடம்  
 ஓய்வில்லாமல் யுத்தஞ்செய்தார்கள். இந்திரன் தோல்வியடைந்து



ஓடத்தலைப்பட்டனன். அவனோடத்தலைப்படவே ஏனைய தேவர்களும் திக்பாலகரும் சூரியன் முதலாயினும் ஒருவர் போனவழி யொருவர் போகாமல் ஓடினர். விருத்திராசான்-ஒருவரும் சில்லாது ஓடிதலைக் கண்டு, நகைத்துக் கொக்கரித்து சந்தோஷித்துத் தந்தையினிடஞ் சென்று வணங்கி, என் தந்தையே! இந்திரன் முதலிய யாவரும் என்னால் செயிக்கப்பட்டார்கள், அவர்களடைந்த கதியை யானென் னென்று சொல்லுவேன், அதனை நீரே அறிந்து கொள்ளலாம், அவர் கள் பயந்தோடிப்படியின லுயிரோடுவிட்டேன், இதோ இந்திரனு டைய யானையைக் கொண்டிவந்தேன், அதனை மெற்றுக்கொள்ளும், உமக்கென்ன இன்னுஞ் செய்யவேண்டுமென்றனன். இவ்வார்த்தை பைக்கேட்ட துவஷ்டா-மகிழ்ந்து அடா குழந்தாய்! நானிப்பொழுது தான் பிள்ளையைடையவனாயினேன், என்பிழம்புபுமநல்லதாயிற்று, என்னை நீ புனிதனாக்கியாய், எனது சங்கடமெல்லாம் துலைந்துபோ யிற்று, உனது வீர்பத்தைக்கண்டு என்மனத்தி லுண்டாயிருந்த அலைச்சலெல்லாம் அடங்கிற்று, உனக்கொரு நன்மையைச் சொல்லு கிறேனென்று கூறுவதாயினான்:—நீயாவிரிடத்திலும் நமபிக்கை வைக்கவேண்டாம். மகாகபட்சித்தனாயும் பாயாபேதங்களிற்சமர்த்த னாயுமிருக்கிற இந்திரன் உனக்குச்சத்ருவாயினான். சம்பத்து வேண்டுமானாலும் அசாக்ஷி வேண்டுமானாலும் வெற்றியுண்டாக வேண்டுமானாலும் தவஞ்செய்யவேண்டும். தவமன்றி எவனுக்கும் ஒன்றுஞ்சித்திக்காது ஆகையால் நீ சாவதான சித்தமுடையவனாய் வீராசனத்திலிருந்து திடபத்திபோடும் பிரமணேநோக்கித் தவஞ் செய்வாய் உனக்குப்பிரவஞ்ச காரணனான பிரமன் அனாமிந்த தேஜகோடுங்கூடி வெளிப்படுவான். வெளிப்படுங்கால் அவனுள் ளக் களிக்குமாறு போற்றிப் புகழ்த்து சிரேஷ்டமான வரங்களைப் பெற்று தூரநடத்தையும் பிரஹ்மஹத்தியு முடைய இந்திரனைக் கொன்று என்னுள்ளங்களிக்குமாறு வருவாய் ஒ குழந்தாய்! தவந் தான் எல்லாவற்றையுங்கொடுப்பது. ஆகையால் நீ தவஞ்செய்வாய். பிரமதேவர் வேண்டியவரங்கள் கொடுப்பார். என்னப்பனே! என் பிள்ளையைக் கொன்றதன லுண்டாகிய வைரம் என்மனதை விட்டு நீங்கவிடலை. நீ அவ்விந்திரனைக் கொல்லுமளவும் நான் துக்ககாந்தி யடையேன். சுகமாய்த் தூங்கேன். துக்க சமுத்திரத்தில் முழுகிக் கிடக்கிற என்னைச் சுகமென்னுங்கணாயிலேற்றி விடுவாயென்றனன்.

இங்ஙனங்கூறிய தந்தை மொழியைக்கேட்ட விருத்திராசுரன் விடைபெற்றுக் கோபத்தோடு கடினவனாய்த் தவத்தைச் சந்தோஷத்துடன் செய்யத் தலைப்பட்டு கந்தமாதன பர்வதம் போய்ப் பரிசுத்தமான தேவகவகையில் ஸ்ரானஞ்செய்து தர்ப்பாசனத்தில் விராசனனாயுட்கார்ந்து ஆகாராதிகளைவிட்டு யோகசித்தனாய் பிரஹ்மாவை மனநிறுந்றியாணித்து வந்தனன். இந்திரன் இவன் தவஞ்செய்வதைத் தெரிந்துகொண்டு அவனது தவத்தைக் செடுக்கக் கார்த்தீவகன்னிகைகளைப்பனுப்பினான். அவர்களே யன்றி யக்ஷர்களையும் பன்னகர்களையும் சர்ப்பங்களையும் கீதின்னரர்களையும் வித்யாதரர்களையும் அப்சரஸ்திரீகளையும் அநேக தேவதூதர்களையும் அனுப்பினான். அவரெல்லாங் சென்று தபசைக்கெடுப்பதற்கான அநேக வபாயங்களைச் செய்தனர். அவர்கள் எதுசெய்தபோதிலும் விருத்திராசுரன் தவத்தில் சலிக்கவில்லை.

(சு - ௨௦.)

மூன்றாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஏகவீராதி சம்சேவ்யாயை நம :

நான்காம் அத்தியாயம்

\* விருத்தர்க்ருத தேவபராஜயம்.

ஓ அரசனே ! தவநிலையைக் கெடுக்கவந்த யாவரும் அவனது மனோதிடத்தைக் கண்டு இனி நாம் செய்யத்தக்க சாமாத்தியமான வித்தைகள் என்ன விருத்தென்றன? இனி யிங்கிருப்பதனென்ன பயன? இவ்விடத்தில் நமக்கு வெற்றியுண்டாகாதென்று ஆசையற்றுத் தேவலோகம்போய்ச் சேர்ந்தனர். அவர்கள்செப்தியங்களை மிருக்க, இங்கு விருத்திராசுரன் நூறுவருஷம் யாதொரு விக்கினமில்லாமல் தவத்தைச்செய்து முடிக்குளவில் பிரமதேவன் அம்சாருடனாப்த் தோன்றி, ஓ விருத்திரா ! உனக்குச் சுகமுண்டாகுக, உனது தியானத்தை விடத்து, உனக்கஷ்டமாயும் இன்பமாயுமுள்ள வாதத்தைக்கேள் கொடுக்கிறேன், நீதவத்தினால் மிகவும் இளைத்துப்போயினை, உனது தவம் எனக்கு அதிகசந்தோஷத்தை விளை

\* விருத்திரானல் தேவர்களடைந்த தோல்வி.

வித்ததென்றனன். விருத்திரன் மிகத்தெளிவாகவும் அமிர்தமாகவும் கூறும் பிரமனது வார்த்தையைக் கேட்டுத் தவத்தைவிட்டு பிரமனைக் கண்டு களித்து 'கண்களினின்றும் ஆனந்தபாஷ்பம் பொழிந்து வணங்கி எழுந்துகின்று அஞ்சலியஸ்தனாய்ப் பிரமதேவனை நோக்கி நார்த்தமு தழுப்பக் குதறிக்குதறிக் கூறலுற்றனன்: - ஓ பிரபுவே! உனது தரிசனமேதனால் கிடைக்கப் பெற்றேறேனோ அதனால் எல்லாத் தேவர்களுடைய ஸ்தானங்களையும் "கிடைக்கப் பெற்றவனாயினேன். என்மனதில் அடையக்கூடாததான கோரிக்கையைக் கொண்டிருக்கிறேனதனைக் கேட்புநால் வேண்டும். எனக்கு என்புகளாலும் விருகதங்களாலும் உலர்ந்த வஸ்துக்களாலும் ஈரவஸ்துக்களாலும் மூங்கிலாலும் பல ஆபதவகைகளாலும் மரணம் வராமலிருக்க வேண்டும். எந்த விரிபமிருந்தால் யுத்தத்தில் சகல பலத்தோடுங் கூடின தேவர்களால் யான் செயிக்கக்கூடாதவனா யிருப்பேனோ, அந்த விரிபம் எனக்குண்டாகவேண்டு மென்றனன். பிரமன் - நகைத்து, ஓ விருத்திரனே! நீ என்ன கேட்கின்றனையோ அது வன்மையுடையதேயாகும், அதற்குக் கெடுதியுண்டாகமாட்டாது, நீ வேண்டியபடி உலர்ந்த வஸ்துக்களாகிய கற்களாலும் கட்டைகளாலும் ஈரவஸ்துக்களாலும் உனக்கு மரணம்வரமாட்டாது, இது சத்தியமென்று சொல்லித் தன்னுலகம் போயினன்.

விருத்திரனும் சந்தோஷித்தனாய்த் தன்தந்தையிடஞ்சென்று தான் வரம்பெற்ற செய்தியைச் சொன்னான். தந்தை-கேட்டு மகிழ்ந்து கூறுகிறான்:—அப்பா! உனக்கு மங்களமுண்டாகுக, எனது சத்துருவான இந்திரனைக்கொன்று அவனது அரசாக்கியைக் கைக் கொண்டு நீ இந்திரனாய் வாழ்க்கடவாய், அப்பொழுதுதான் புத்திர நரசத்தாலுண்டான என் மனோவிபாகி நீங்கும், எனக்கு நீ புத்திர எல்லவா, உனக்குப்புத்திரத்தன்மையைச் சொல்லுகிறேன்:—தந்தை சிவித்திருக்குமபோது அவனுத்திரவிற்படி நடந்துகொள்வதும், அவன் இறந்ததினத்தில் அதிகமான அன்னமிடுவதும், கையில் பிண்டம் போடுவதுமேயாம், ஏனையபுத்திர தருமங்களெல்லாம் இவற்றுளடக்கமென்றறிவாய். ஓ குழந்தாய்! பாவிபாகிய இந்திரனால் இறந்துபோன திரிசிரசு என்மனத்ததைவிட்டு நீங்கவேயிலலை, ஏனெனின் அவன் நன்னடக்கையிற் சிறந்தவன், சத்தியசந்தன், சர்வசாஸ்திரபராங்கதன், எப்பொழுதும் தவத்திலேயே எண்ணமுடைய

வன், இப்படிப்பட்ட சத்புத்திரனை யிழக்கச்செய்தவன் வாழ்ந்  
திருப்பனாயின் என்மனம் தீப்பற்றியொரியாதா! என்றனன். விருத்தி  
ரன்-தருதையுடைய துபரமொழிபைக் கேட்டு மனம் புழுங்கி நமக்  
குத் தந்தையின் துபரத்தை பொழிபதைப் பார்க்கிலும் வேறு  
தவமுண்டோ வென்று அப்பொழுதே சைனியங்களைக் கூட்டிக்  
கொண்டு டேரி சங்கமுதலிய பல வாத்தியங்கள் முழங்க அகிலேக  
மாய்ப் புறப்பட்டு, சேனைகளையாராத்து, ஓ வீரர்களை! இன்று  
இந்திரனைக் கொன்று நிருபக்திரவமான தேவலோகத்தை என் வசு  
மாக்கிக் கொள்ளப்போகின்றேன், வாருங்கள் வாருங்களென்று  
பெருங்கோஷஞ் செய்துசென்றனன்.

இவன் வருகையை வசுசிரடானியறிந்து பயந்து உலோகபால  
கர் முதலிய யாவரையும் வரவழைத்து அவர்களை கழுஞ்  
(க்ருத்ர) யூர்பாக வமைத்து அந்த யுகத்துக்குள்ளா னிருந்தனன்.  
இதனை விருத்திரனறிந்து வேகமாய்ப் போர்செய்யத்தொடங்கித்  
தோமரம் பிண்டி பாலம் கத்தி 'கோடாலி' முதலிய பல ஆபுதங்க  
ளால் இடித்துங் குத்தியும் வெட்டியும் ஆரவாரஞ்செய்யம்பொழுது  
தேவாசுரர் இனி நாம பிழைப்பது அரிதென்று எங்கினர் அசுரர்க  
ளெல்லாம் ஆனந்தங்கொண்டு கொண்டானடித்தனர். தேவர்கள்  
ஏகமும் அசுரர்கள், ஊர்கமுங் கொண்டிருக்குஞ்சுரபத்தில் இந்  
திரனைத் துரென்று டிடித்துக்கொண்டு மொததையாகத் திரட்டி  
வாயில் போட்டுக்கொண்டு அவுணிடத்தில் தான் கொண்டிருந்த  
வயிரத்தை சீனைத்து மென்று மென்று சாதுஷ்டஞ் செய்துந்  
விருத்திரன் வாயில் இரதிரன் லேசியமாரிநுத்தலைத் தேவாசுர  
கண்டு கூ கூ வெனறலறி ஓ இந்திரனே! இந்திரனே! என்று கத  
றிப்பதறிப் பிரகஸ்பதிகைப் பார்த்து ஓ எங்களையே! எங்களை  
காட்டுன்ற இரதிரன் விருத்திரனால் பகிர்க்கப்பட்டானே அந்தோ!  
இனி நான்கள் என்னெய்வோம் விரைவில் நீர் அபிசாரமந்திரத  
தைச் செப்புமென்றனா. தேவர்கள் பரிபலப்படுவதைப் பிரகஸ்பதி  
பகவன் பார்த்து, ஓ தேவர்களே! இரதிரன் விருத்திரனால் பகிர்க்  
கப்பட்டாலும் அவனுக்கிறப்புண்டாதா, அவன் அவ்வொரு வாய்  
நடுவி எக்பட்டாடலை சடைவாயில் ஓடிவரும் ஓடிக்கொண்டிருந்  
தினாடுமென்று கூறவே, தேவர்கள் எவ்வசுரன் வாய் திறக்குமவன்  
ணம ஜிருபரிகாஸ் திரமென்னும் ஸாஸ்திரத்தை விட்டனர். அதனா

அவ்வகரன் கொட்டாவி விட்டுக்கொண்டு வானையத்திறந்தனன். அவனது வாய்ச்சந்தை எதிர்பார்த்திருந்த இந்திரன் அவ்வகரன் வாய்ப்பல்விற்படாமல் ஓர் சிறிய உருக்கொண்டு வெளியே வந்து விழ்ந்து அவன் கண்ணுக்குப் புலப்படாமல் ஓட்டம் பிடித்தனன். ஓ இராஜேந்திரனே ! அன்று அவ்வகரனுக்குண்டாகிய கொட்டாவியே இப்பொழுது யாவரிடத்தும் உண்டாய் வருகின்றது. இதனைப்பெரியோர் அவசகுனமென்றும், அதுஷ்டானம் ஜபம் ஈஸ்வராராதன முதலியன செய்யுங்காலத்தில் இது வுண்டாதல் குற்றமென்றுங் கூறுவர்.

இந்திரன் வெளியேவந்து ஓடியதைக்கண்ட தேவர்கள் சந்தோஷமடைந்து போர்செய்வதை விடாமல் இவர்களெல்லாம் ஓர் புறமும் விருத்திராக்ஷனொருவன் மாத்திரம் ஓர்புறமும் நின்று பதினாயிரம் வருடம் பேர்செய்து வந்தனர். விருத்திராக்ஷன் வரத்தால் விருத்தியடையும் பருவமுடையவனு யிருத்தலால் அவன் ஒருவனாகவே இருந்தும் அவனுக்கே பலமும் வெற்றியுமுண்டாயின. தேவர்கள் தோல்வியடையும் பருவமுடையவர்களா யிருத்தலால் இவர்கள் பலராகவிருந்தும் இவர்கட்குத் துர்ப்பலமும் தோல்வியுமே யுண்டாயின. இதுபோலவே வெற்றி யடையப் பெற்ற விருத்திரானுக்குச் சரீரப் பிரகாசமும் மனோசந்தோஷமும் தேவர்களுக்குச் சரீர அப்பிரகாசமும் மனோதுக்கமு முண்டாயின. துக்கமடையப் பெற்ற தேவர்கள் இருப்பதற்கிடனில்லாமல் சகலவாழ்வையும் விட்டோடி மலைமுழைகளினும் வனங்களினும் மிருகங்களைப்போல் வாழ்ந்திருந்தனர். சந்தோஷமடையப்பெற்ற விருத்திரன் இருப்பதற் கிடனுண்டாய் சுவர்க்கத்தையடைந்து ஐராவதம் உச்சைஸ்வரவம் கற்பகவிருக்ஷ முதலிய பஞ்சதருக்கள் காமதேனு சிந்தாமணி ஆப்சரஸ்திரிகள் முதலிய சகல சம்பத்துக்களையும் தன் வசமாக்கிக்கொண்டு வாழ்ந்திருந்தனன். இவன் வாழ்வைக்கேட்ட தந்தையாகிய துவஷ்டாவும் அவனிடம் வந்து அளவுளாவி வாழ்ந்திருந்தனன்.

பின்னர் இந்திரன் முதலிய தேவர்கள்-முனிவர்களோடு கலந்து ஐயன்மீர் ! இனி நாம் என்செய்யலாம், எல்லாஞ் செய்வல்லவனு யிருக்கின்ற சிவன்தான் இப்பொழுது எதைச்செய்ய வேண்டுமோ அதைச் செய்யவேண்டுமென்று பாவருங் கூடிச் கைகைக்குப்போய்

அக்கைலைநாதனைப் பணிந்து, ஓ மஹாதேவனே! கருணையங்கடலே! எங்களுக்கு உன்னால் கிடைக்கப்பெற்ற வரழ்வனைத்தும் விருத்திராசுரன் கொள்ளை கொண்டனன், இனி நாங்கள் போருங்கதியாது? உண்மையைச்சொல்லும், எங்கேபோவோம்! எதைச்செய்வோம்! ஒ பக்தபராதீனனே! எங்கள் துக்கம் நாசமாகும் ஒருபாயத்தைச் சொல்லியருள்வாய், நீர் சகல சீவரக்ஷகரல்லவா! எங்கட்குச் சகாயஞ்செய்து எங்களைக் காப்பாய், மதகர்விதனான விருத்திராசுரனைச் சங்கரியுமென்று பிரார்த்திக்கவே, கிருபாஞ்ஞவாகிய சிவபிரானார்-இரங்கமுற்று, ஒ தேவர்கான்! நீங்கள் பிரமனை யழைத்துக் கொண்டு விஷ்ணுவினிடஞ் சென்று இப்பொழுது என்னிடஞ் சொல்லிபதுபோல் சொல்லுங்கள், அவன் சக்தியுள்ளவன், அசுரர்களை மோசஞ்செய்யும் வகையெல்லாந் தெரிந்தவன், பலமுள்ளவன், சமயோசிதமான யுக்தியுள்ளவன், தன்னை யடைந்தவர்களைக் காக்குங்குணமுள்ளவன், காரியசித்தி யுண்டாகவேண்டுமானால் அவனை யன்றி உங்களுக்கு வேறொருவருயில்லை, ஆகையால் நீங்கள் அவனிடம்போய்ச் சேருங்கனென் றனுக்கிரகஞ் செய்தனுப்பினர்.

தேவர்களும் எமபெருமான்பால விடைபெற்று விஷ்ணுவினிடஞ்சென்று தங்கள் குறையை விண்ணப்பஞ்செய்தனர். அதனைக்கேட்ட அவர் மிக்க விரக்கமுடையவராய் ஒ தேவர்களை! நீங்கள் அஞ்சவேண்டாமென்று அபயந்தந்தருளினர். (சு - கஉ.)

நான்காம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஏகப்பிரபாவ சாலிரணய நம :

ஜந்தாம் அந்தியாயம்.

இந்திராதிக்கிருத தேவீஸ்துதி.

பின்னர் சகல வஸ்துக்களின் உண்மையறிந்தவரான திருமால்-பயமுற்றுச் சிந்தாசுலபுடைந்திருக்கின்ற தேவர்களைப்பார்த்து, ஒ தேவர்களை! நீங்கள் என்னிடம் சொல்லிவந்ததை மற்றொருதாஞ் சொல்லுங்களென்று கேட்டனா. அவர்கள் துக்கமிகுதியினால் ஒன்

ஹம் பேசாமல் வாய்மூடிருந்தனர். விஷ்ணு மூர்த்தி-ஓதேவர்களா! ஏன் பேசாமல் இருக்கின்றீர்கள்? நீங்கள் வந்த காரணத்தைச் சொல்லுமீராயின் அது எல்லதோ கெட்டதோ அதனைக்கேட்டு ஆபத்தாயின் அதனை நிவாரணஞ் செய்புங் காரியத்தில் பிரவேசிப்பீர் என்றனர். அதனைக்கேட்ட தேவர்கள் கூறுகின்றனர்:—ஓ மீரபுவ! உமையாஸிறிப்பபாதது இம்முடிவகி ஹண்டோ! நீர் எல்லாமறிந்தவராயிருந்தும் ஒன்றும் அறியாதவர்போல் அடக்கடி ஏன்கேட்கின்றீர். பூர்வத்தில் வாமனாவதாரமெடுத்து மூன்றுலகத்தை யும் அடியால் அளந்து மாபயிபையடக்கி இந்திரனை வாழச்செய்தீர். மோக்ஷி யுருவங்கொண்டு அசுரர்களை மயக்கி அடிர்த்ததையும் இந்திரன் முதலிய எங்களுந்த வறங்கினீர். இவ்வாறே ஒவ்வோர் சமயங்களிலும் வரும் இணையுறுகளைப் போக்கி பாஸுபாத்துவந்தீர். அதுபோலும் இப்போது எங்களுக்கு வந்திருக்கும் விபத்தை எவ்வித வுபாயத்தினாலாவது போக்கி பெங்களைப் பாஸுபாத்தல் வேண்டுமென்று வேண்டினா. வேண்டவே, திருமால் கூறுகின்றார்:—ஓ தேவர்களே! நீங்களொன்றாகும் அபசுமக:விருத்திரனைக் கொல்வதற்கு யானொரு நல்லவுபாயமெண்ணியிருக்கிறேன், அதனால் உங்களுக்குச் சுகமுண்டாகும். நான் உங்கள் விஷயத்தில் சிரத்தினாலாவது புத்தியினாலாவது பலத்தினாலாவது பொருளினாலாவது கபடத்தினாலாவதுமற்றெவ்விதத்தினாலாவது நன்மையேசெய்வேன். விருத்திராசுரன் பிரான் கொடுத்தவாத்தால் மிக்க வன்மைபெற்றிருக்கின்றானாகலால் அவனை வெல்லவேண்டுமாயின் பெரியோர்களால் சொல்லப்பட்ட சாம வேத தான தண்டமென்றும் என்னையும் விட்டு வஞ்சனைபாற் கொல்லவேண்டும். ஏனெனின்! அவன் சத்தியனல்ல. அவனுக்கோ பலத்தினால் விருத்தியா சூர் தன்மையுண்டா யிருக்கின்றது. அவனைத் துவஷ்டையும் எத்தப்பிராணிகளாலும் கொல்லவண்ணம் படைத்திருக்கின்றான். இவ்வண்ணமாக அவனுக்கு வாய்த்திருக்கும் பலங்கள் பல, ஆகலான் அறநாஸித் கூறியவாறு அவனை வெல்லுவோமென் றெண்ணினால் அவன் வெல்லப்படான். நன்மன முடையாரிடத்துப் பகைமைவரின் அவரப்பகைமையை அறநாஸின் வழிசிறுத்துவரே யன்றி அதனைக்கடந்து பகைமைபோகும் வழியே போகார். தீயமனமுடையோர் அறநாஸின் வழியை அறவேவெய்தித்துப் பகைமைபோகும் வழியே போவார்.

இவ்வுண்மையை யறிந்தவர் நன்மனமுடையோர்பால் அறதூலை யும் தீமனமுடையோர்பால் வஞ்சனைபுங்கைக்கொண்டு அவரவ ரிடத்து அவ்வச்செயலையே செய்வர். ஓ தேவர்களே ! விருத்திராசுரனை முன்னர் வஞ்சனையாற்றுகலந்து சுவாதீனப்படுத்திக்கொண்டு பின்னர் அவனைக் கொல்லவேண்டும். இனிப்பேசுவதனு லென்ன பயன், செய்யவேண்டிவனவற்றைச் செய்யவேண்டும். அஃதாவது அவ்விருத்திராசுரன் எவ்விடத்திலிருக்கின்றானோ அவ்விடத்திற்குக் கருதவாகனே அனுப்பி அவனை உல்லாசப்படுத்தி நாமனைவரும் அவ னது சினைகத்தை விரும்புவது போற்காட்டி அவனை நம்பவப் படுத்தி வெகுநாள் அவனோடு கலந்து வாழ்ந்து நம்பிடததில் அவன பகைமை எண்ணுவண்ணஞ்செய்து பின்னர் அவ்விடத்தில் நமக் குள்ள பகைகளைப் மறவாமல் கொஞ்சங்கொஞ்சமாய்க் காட்டி இரத்திராசுரனும் அவனுக்கும் சுபதந்தை யுண்டியுண்ணிப் போர்க்கு வரச்செய்து போரை நடத்துவிக்கும பொழுது நான் ஓருவருக்குந் தெரியாமல் இரத்திராசுரனைய வச்சிராபுதத்தினுனியில் கலந்திருந்து இரத்திராசுரன் வச்சிராததை அவன்மேல் விடமபொழுது அவனைக் கொன்றுவிடுகிறேன். இது திச்சயம். ஆனால் இப்பொழுது சிறிது காலம் அவனுடைய மாணகாலத்தை எதிர்பார்க்கிருக்க வேண்டும். ஓ தேவர்களே ! நீங்கள் அசுரனோடுறவாடிப் பின்னவனைக் கொல் வது ஞாபகிரோதமென் றெண்ணுயிர்கள். அபோக்புனை சத்ருவினிடத்தில் அபோக்பமானவேலை செய்கிறவனுக்குத் தோஷ மில்லை. போக்பதைபோடு கூடின ஞானிடத்தில் மாத்திரம் ஞாபகத்தை பெண்ணிச் செய்யவேண்டும். இந்த அபோக்ப யனிடத்தில் நாம் வீரதர்மத்தை பெண்ணு வேமாயின் நமக்கு நாச முண்டாகு மென்பதிற் சந்தேகமில்லை. அதனை பெண்ணுதொழி வேமாயின் அவன் நாசமடைவதிற் சந்தேகமில்லை, நான் எண் ணுந்தர்மம் உங்களுக்குச் சகாயஞ்செய்ய வேண்டிமென்பதொன்றே யன்றி வேறொருதர்மத்தையும் நானெண்ணுவதில்லை. எண்ணி யிருப்பேனாயின் வாமனவடிவமெடுத்து மாபவியையும் மேகினி ரூபமெடுத்து அசுரரையும் வஞ்சித்திருப்பேனா ? அதனை நீங்களே எண்ணிப் பாருங்கள். இரத்திராசுரன் என்னைத் துணையாக வுணையோ னுகையால் காரியமென்றே பெண்ணுவதன்றிப் பழிபாவங்களை பெண்ணுவதில்லை. எண்ணி யிருப்பானாயின் திரிசுரன் நவத்தி



விருக்கும்போது அவனைக் கொல்லத் துணிவாறு ? நான் துணிவதும் அவன் துணிவதும் நான் வஞ்சனைத்தொழில் செய்வதும் அவன் வஞ்சனைத்தொழில் செய்வதும் மஹைபர் செய்வதும் யாவும் சக்தியின் செயலே யாமென் றறிமின்கள். அச்சத்தியின் செயலல்லது நானிப்பொழுது சொல்லிய செயல் நடைபெறுவது யாங்ஙனம்? ஆகையால் நீங்களைவரும் தேவியைத் தோத்திரங்களாலும் மந்திரங்களாலும் சரண மடையுங்கள். அந்த யோக மாயை உங்களுக்குச் சகாயஞ்செய்வாள். அவள் பிரகிருதியைக் கடந்த பரமான சாத்தீகசொருபமா யுள்ளவள். அவள்தான் நம்மால் எப்பொழுதும் நமஸ்கரிகபபட்டவளா யுள்ளவள். சர்வசித்திகளையும் சர்வாபிஷ்டங்களையும் கொடுக்கத்தக்கவளாய் முள்ளவள். அவள் சாதாரணமானவர்களால் அடையத்தக்கவளு மல்லள். இந்திரனும் அவளைப் பூசித்தே சத்ருக்களை வென்றிருக்கிறான். மோகிகைச் செய்ய வல்ல அசுரர்கள் மோகிக்கும வண்ணஞ் செய்பவல்ல மஹாமயையா யுள்ளவள். அம்மகாமாயை இவ்வசுரனை மோகமடையச் செய்வா ளென்பது ஓதிசயமோ? அந்தப் பரதேவதை நீங்கள் செய்யுந் தோத்திரத்திற்குத் திருவுளமிரங்கி சற்று அவ்வசுரனை மோகப் படுத்துவளாயின் அவனை நீங்கள் அதிசுலபத்தில் வெல்லதக்கவ ராயினர். இப்பொழுது அச்சத்தி பிரசன்னையாதல் வேண்டும். பிரசன்னையாயின் நபக்குச் சாத்தியமாகாதன வெல்லாம் சாத்தியமாகும்; அவனைச் சாத்தியமாகக் கொள்ளாதவன் எவனாயினும் அவனெண்ணு மெண்ணங்கள் கைகூடுமென் றெண்ணன்மின். அவன் எல்லாக் காரணத்திற்குங் காரணியாயும் எல்லாவுயிருள்ளும் அந்தர்யாமியாயுமுள்ளவன். ஆகலான் உலகத்துக் கெல்லாம் மாதா வாயும் சர்வமுலகா ரணியாயுமிருக்கிற அத்தேவியைச் சத்வபாவத் தோடு பக்திசெய்து சத்ருநாசம் எங்களுக்குண்டாகவேண்டுமென்று சரணமடைமின். பூர்வகாலத்தில் யான் ஐயாயிரவருடம் மதுகைட பர்களுோடு இரவுபகல் புத்தஞ்செய்தும் வெல்லமுடியாதொழிய அத்தருணத்தில் யான் தேவியைத் தோத்திரஞ் செய்தேன். அவள் கருணைகூர்ந்து எனக்குப் பிரசன்னையாய் நான் மதுகைடபர்களை மோகப்படுத்துகின்றேன். நீ அச்சமயம் அவர்களை வென்றுவிடுவா யென்றருளியதனால்லவா அவர்களை நான் வென்றவனாயினேன். ஆகலான் நீங்கள் அத்தேவியை நான் சொல்லியபடி துதிப்பிராயின் அவள் உங்கல் காரியத்தைச் சாதித்துவிடுவா ளென்றனர்.

இவ்வாறு திருமால் கூறியதைக் கேட்ட தேவர்கள் மேருமலைக்கு வந்து அங்கு ஓர் கொந்தஸ்தானத்திலிருந்து சர்வலோகங்களையும் காத்தும் அவாவர் விளைக்கிடாய்க் கிருட்டித்தும் சங்கரித்தும் வருகின்றவனாகிய தேவியைத் தியானித்து அவளது மந்திரத்தை ஜபித்துத் தோத்திரஞ்செய்துத் தொடங்கினர்.

உனது பக்தர்களுடைய அபிஷ்டங்களை நிறைவேற்றுகின்றவனே! சம்சாரதுக்கத்தைச் சங்கரிக்கின்றவனே! அடியோங்கள் விருத்திராகாணல் மிகவும் பாதிக்கப்பட்டவர்களாக விருக்கின்றோம். எங்களை ரக்ஷிக்கவேண்டும். எங்கள் விஷயத்தில் நீ சந்தோஷமுடைபவனா யிருத்தல் வேண்டும். ஒதுக்கமுடைபோரது துக்கங்களை நாசஞ்செய்கின்றவனே! பரமார்த்த தததுவ சொருபமாயிருக்கின்றவனே! உனது திருவடிமலரை எப்பொழுதுஞ் சரணமாக வடைகிறோம். சர்வலோகத்துக்குந் தாபாயிருக்கின்ற நீ சத்தருபாதையில் வீழ்த்து கிடக்கிற எங்களைப் பிள்ளைகளாகவெண்ணி ரக்ஷிக்கக்கடவாய்! ஓ தாயே! இந்த மூன்றுலகத்திலும் நீ யறியாததொன்றுண்டோ? எங்களிடத்தில் நீ ஏன் உபேகைபாயிருக்கின்றாய்! எங்களுக்கு இவ்வுலகவாழ்க்கையைத் தந்தவன் நீதானே! பிரமன் முதலிய மூவரும் உன்னம்சத்திற் பிறத்ததனாலன்றோ சகல காரியங்களையும் நடத்தும் வன்மை மூடையாயினர். அவர்கள் செய்புத்தொழிலில் அவர்களுக்குச் சுவாதீனமுண்டோ? அவர்கள் உனது புருவ நெறிப்பின்வழியே ஆடுகின்றவர்களல்லவா? உலகில் அன்னை மார்தன் தன் புத்திரன்மாகன் துபரப்பிவாராயின் அத்துயரத்தைக் கண்டு மனம் வருங்கு அதனைப் பரிகரித்து அவர்களைச் சந்தோஷப்பிக்கின்றார்களோ, அது உன்னாலுண்டாக்கப்பட்டதல்லவா? ஓ கிருபாசமுத்திரீ! உன் பாதகமலங்களைச் சரணமாகவடைகின்ற குற்றமில்லாத எங்களிடத்தில் ஏன் உபேகைபாயிருக்கின்றாய்? இப்பொழுது நாங்களடைந்திருக்கும் பதங்களும் அப்பதங்களாலுண்டாகும் விஷயபோக சுகானுபவங்களும் உன்னை நமஸ்கரித்ததனாலுண்டானதன்றோ? நீ உண்டாக்காதொழியின் நாங்களேன் இந்த அற்ப சுகத்தை விருப்பி அசுரர்களால் அடிக்கடியும் பெருந்துன்பத்தை அனுபவிக்கின்றவர்களாக விருக்கின்றோம். உனனால் திரோடவிக்கப்பட்டு நாங்கள் சிற்றின்பத்தையே பேரின்பமாக வெண்ணி அனுபவிக்கும் இத்தருணத்தில் அலைகட்கு இடையூறு

வருமாயின் அவைகளையோட்டி அல்லின்பத்தை எங்கட்கு ஊட்ட வேண்டுவது உனது கடனுபயன்றோ? நீ எங்களுக்கு இந்தச் சித் தின்பசகத்தை யூட்டாது பேரின்பத்தை யூட்டி யிருப்பையாயின் நாங்களோன இந்தத் துக்கத்துள் காள்வோம்? இப்படிச் செய்தது உன்னுடைய குற்றமா? எங்களுடைய குற்றமா? ஓ மஹாதேவி! இதனை நீயே எண்ணிப் பார்க்கவேண்டும்.

என்னால் சிருஷ்டிக்கப்பட்ட மோகமானது எங்களுக்குப் பிரபு வா யிருக்கின்றது. கருணையே சுபாவமாகவுள்ள காரியே! எங்களை மயக்க மோகத்தைப் படைத்ததுபோலும் எங்களுக்கு ஞானவை மாக்கியமுண்டாக எங்கன்பால் தயையைப் படைக்கலாகாதா? பூர்வத்தில் சகலலோக பயங்கரான மகிஷனை யெங்க ணிமித்தமாய்க் கொன்றதுபோலும் எங்களுக்கு அபிடயத்தை விளைவிக்கின்ற விருத்திராசுரனை ஏன் கொல்லாமலிருக்கின்றனை? சும்பரிசும்பர்களையும் அவர்களுடன் வந்த அசுரவெள்ளங்களை யுங் கொன்ற நீ இந்த மகா துஷ்டனான விருத்திரானைக் கொல்லாமல் விருத்தியாக்கின்றனை. ஓ சிருபாசமுததீ! எப்படியானால் அவன் ஜீவிக்காமலிருப்பானோ அப்படியை யெண்ணிச் செய்வலாகாதா? அவனால் நாங்கள் வருத்த எங்கன்பால் மோகத்தை வைத்ததுபோல் எங்களால் அவன்வருந்த அவன்பால் மோகத்தை வைக்கலாகாதா? எங்கள் சங்கடத்தை நீக்கத்தக்க சக்தியுள்ளவன் எவனிருக்கின் றான்? இல்லை என்பது இம் முன்றல்கனுமுண்டு. நீ ஓருத்திரானிருக்கின்றாய் விருத்திராசுர னிடத்திலும் உனக்குத் தையயிருக்குமாயின் துஷ்டனாய் உலகத் துக்குப் பிடைபைச் செய்கின்றவனாய் மிருக்கிற அவனைக் கொன்று விடுவாய்; அதிதான் தபையாகும். அதனாலவன் பரிசுத்தமடைந்து பாபத்தினின்று நீக்கவிடுகின்றானாகலா மென்க.

நீ கொல்லாவிடின் அவன் பாபவிசேடந்தால் நரகமடைவான். இவனாலும் எங்களை அசுரர்களாற் றுன்பப்படுத்தி எங்கட்குப் பக்தி ஞான வைப்புகளை யுண்டாகவிட புனிதமாக்கியும், அசுரர்களுடைய தவதாலும் வரத்தாலும் அகங்காரத்தை அடிகரிக்கச் செய்து வாழ்விக்க மோகாந்தகாரத் துட்படுத்திச் சங்கரித்துப் புனிதமாக்கியு வருவதுபோல் ஏனிப்போது செய்யாதிருக்கின்றனை? அகந்தா! ஓ தேவி! இந்த விருத்தியை நரகத்தில் வீழ வானாயின் ஏனைய அசுரர்களைப்போல் இவன் மீளத்தக்கவனன்றி.

ஆதலான் இவனைக்கொல்லுதல் அறமன்றென் மெண்ணி வாளா விருக்கின்றனையோ? நீ இப்போதிருந்தாயானாலும் எப்போதாவது கொல்லாமல் விடப்போகின்றனையோ? இல்லையே! அல்லது எங்கட்குச் சத்துருவாகிய இவன் உன் பாதங்களை நமஸ்கரிக்கின்றவனாயும் பக்திபாராட்டிகின்றவனான, தோன்றவில்லை. பாபபுத்தியுள்ள இவன் பக்கியுடையவனாய் நிரூப்யானாயின் எங்களை இம்சித்துப் பிடிப்பானா? ஓ தாயே! இவர்களுடைய இம்மையில் உனக்கு நாங்கள் எப்படிப் பூசைசெய்வோம். பூஜையாதி உபங்களும் பூஜாதீர வியங்களும், மந்திரங்களும், நாங்களுந் பராசத்தியாகிய உன்னுடைய சொரூபமேயாதலால் உன் பாதங்களில் வீழ்ந்து வணங்குகின்றோம். இதுவே பாங்கனிப்போது செப்பும் பூஜையாம். போகுகளும் மோகக் காமிகளும் உன்னுடைய பாதங்களையன்றோ ராக மோகமற்று வக்காலத்தும் ஸ்மரிக்கின்றனர். அதுதானன்றோ சம் சாரங்கடத்தற்கு ஓடமா புள்ளது. அந்த மனையுணர்ந்து எவர்கள் பக்தியோடு திபானஞ்செய்கிறார்களோ அவர்களன்றோ புண்ணியவான்கள். ஆதலால் நாங்களும் உன்பாதத்தையே வணங்கி விட்டோம். யாருக்கு செய்கிறவர்கள் ஹோமகாலத்தில் தேவர்கள் திருப்பதியின் பொருட்டு சுவாஹாமூர்த்தியாயும், பிதூர்க்களுக்குத் திருபதி செய்யுமபொருட்டு சுவதாமூர்த்தியாய் மிருக்கிறவுன்னை ஸ்மரிக்கிறார்களன்றோ. மேதையும் காந்தியும் சாந்தியும் மனிதர்களுக்குப் பதார்த்தத்தை விளக்குகிற பிரசுத்தமான புத்தியும் இம் மூன்றுலத்திலுமுள்ள சர்வ சமபக்தம் நீதானன்றோ? ஆதலான் உன்னை நமஸ்கரிக்கின்றவர்களுக்கு நீயே சர்வசம்பத்தையும் கிருட்டிததுக் கொடுக்கின்றனை பென்று துதித்தனர்.

தேவர்களால் தோத்திரிக்கப்பட்ட தேவி, அழகான ருபமுடையவளாய் சர்வாபரண பூஜிதையாய் திருக்கோங்களில் பாசம் அங்கு சம் வரதம் அடயம் என்பவைகளையும் இடையில் சப்திக்கின்ற சிலங்கைகளுள்ள ஓட்டியானத்தையும் திருக்காத்தில் வளையலையும் திருப்பாதங்களில் தண்டையும் திருமுடியில் பாலசந்திரனோடு ரத்ன கிரீடத்தையு முடையவளாய் புன்கிரிப்போடுகூடின தாமரை மலர் போன்ற திருமுகமுடையவளாய் திரிநேத்திரையாய் பாரிஜாதமலரையும் தாமரையிதழையுமொத்த நிறமுடையவளாய் செவந்த சந்தனமணிந்தவளாய் அதுக்கிரகத்தினால் மலர்த்தமுக முடையவளாய்

கருணைக்கடலாய் வணையசிருங்கார வேடங்களில் நிறைந்தவளாய் எல்லோரையும் காக்கிற சொரூபமுள்ளவளாய் எல்லா மறிந்தவளாய் எல்லாவற்றையுஞ் சிருட்டிக்கிறவளாய் ஸ்தூலப்பிரபஞ்ச சொரூபிணியாய் சர்வ வேதாந்தங்களால் சிச்சயிக்கப் பட்டவளாய் சச்சிதானந்த சொரூபிணியாய் பிரதயக்ஷமாயினள். தேவர்களெல்லாம் நமஸ்கரித்தனர். அவர்களை மஹாதேவியானவள் பார்த்து உங்கள் காரிய மென்ன வென்று கேட்க அவர்கள் எங்களுக்கு மஹா சங்கடத்தை விளைவிக்கிற விருத்திராகாசன் மோகபடையவும் எங்களிடத்தில் விரோதபாவங் கொள்ளாமல் நம்பவும் எந்த ஆயுதத்தால் கொல்லப்படுவானோ அந்த ஆயுதத்திற்கு வன்மையுங் கொடுத்தருள்வாயென்று பிரார்த்திக்க, அவ்வண்ணமே பாருகவென்றருளி மறைத்துபோயினன். தேவர்களுஞ் சந்தோஷத்தோடு கூடினவர்களாய்த் தங்கள் தங்களிடம் டோய்ச் சேர்ந்தனர். (௫ - ௫௬)

ஐந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஐகாரரூபிணையநம :

ஆறாம் அத்தியாயம்

விருத்திரவத கதாப்பிரசாரம்பம்.

ஓ ஜனமேதயனே ! இவ்விதமாய் வரம்பெற்ற தேவர்களும் ருஷிகளும் மிகுந்த தேஜஸோடும் பிரகாசித்துக் கொண்டிருக்கிற விருத்திரனைப் பார்த்தனர். அவன் மூன்றுலகத்தையுங் சுட்டெரிக்கிறவன் போலும் தங்களை யெல்லாம் விழுங்குகிறவன் போலும் மிருக்கிறதைக் கண்டு ருஷிகள் அவனிடம்போய் தேவகாரியஞ் சித்திபபதற்கு இன்பமான சில வார்த்தைகளைக் கூறத்துணிந்தனர்.

சர்வலோகத்துக்கும் பயத்தை விளைவிக்கிற ஓ விருத்திரனே ! சகல பிரமாண்டமு முன்னு லாக்ரமிககப்பட்டிருக்கிற தல்லவா ? இனி இந்திரனோடு வைரத்தை வகிப்பதனா ஜனக்குச் சங்கடத்தைக் கொடுக்குமேயன்றிச் சுகத்தைக் கொடுக்குமா ? நீங்களொருவருக் கொருவர் சத்துருக்களாயிருப்பதனால் உங்களுக்கு உறக்கமென்ப துண்டாகாது. நீங்களிருவரும் முன் சண்டையிட்டுக்

கொண்டிருக்கும்போதே அதிககாலம் கழிந்துவிட்டது. தேவர் தானவர் மாணவர் முதலிய பாவரும் உங்களால் பிடிக்கப்படுகின்றார்கள். இவ்வுலகில் கொடுக்கத்தக்கது சுகமென்றும், விடத்தக்கது துக்கமென்றுயறிவாய். துவேஷம் வைத்திருப்பவருக்குச் சுகங்கிடையாதென்பது நிச்சயம். புத்தரசத்தை யறிந்தவர்களாயும் இருந்த காராசத்தில் சதுரர்களாயுமிடக்கிற பண்டிதர்கள் சகலநீராய்சுகத்தைப் புத்தனை செய்கிற புத்ததைப்புகழார்கள். ஓர் விளைபாடலைக் கருதி புஷ்பங்களினாலும் புத்தஞ்செய்யக் கூடாதென்றால் புத்தத்தைக்கருதி தீக்ஷணயான பாணங்களால் புத்தச்செய்யக்கூடாதென்பதைச் சொல்லவும் வேண்டிமா? புத்தத்தில் ஜயம் சந்தேகம். பாணத்தால் புண்ணுண்டாவது மாத்திரம் நிச்சயம். இந்தப் பிரபஞ்சமெல்லாம் தெய்வாதீனமாயிருப்பதால் தோல்வி வெற்றிகளும் தெய்வாதீனமென்றெண்ணினவர் எப்போதும் புத்தஞ் செய்வெண்ணுதல் குற்றம். காலத்தில் ஸ்ரானமுங் காலத்தில் போதனமுங் காலத்தில் சபனமுங் சொற்படி நடக்கவல்ல வேலைக்காரர்களமைவதும் கற்புடைய மனைவி வாய்ப்பதுமாகிய இவையெல்லாம் சமசாரத்தில் சுகத்துக்கு போக்கியமாகவிருக்கின்றன. பபங்காமாகிய புத்தத்தில் புத்தஞ்செய்திறவனுக்குப் பாணவருஷத்தினுலென்ன சுகமிருக்கிறது? ஒருவேளை சத்துருவை நாம் ஜயித்தோமென்கிற சுகந்தோன்றும். இதுவன்றி புத்தத்தில் மாணமடைந்தால் சுவர்க்கமடையலாமென்கிற வார்த்தையொன்றுண்டு. அது வஞ்சகவார்த்தையென்றறிவாய். அவ்வஞ்சகசொல் புத்தத்தில் பிரவேசிப்பதற்காக வற்பித்திரிடுக்கிறதேயன்றி வேறில்லை. புத்தத்திலிறந்தவுடன் நரி முதலிய செந்துக்களால் பிடுங்கப்பட்டு துன்பப்படுவது பிரந்தியக்ஷ மாய்க் காணக் கூடுமானதாக விருக்கப் பின்னர் இவன் சுவர்க்க சுகத்தை யடைகிறானென்பதை எந்த முடன்றான் நம்பி அந்தபுத்த மரணத்தைக்கோறுவான். ஆதலால் ஓவிருத்திரவே! இரதிரேனோ எப்போதும் உனக்குச் சிநேகமிருக்கவேண்டும் அது இந்தால் எப்போதும் இருவரும் சுகத்தை யதுபவிப்பீர்கள் நான்களுங் கந்தர்வர்களும் அவரவரிடங்களில் சுகமாய் வாழ்ந்து கொண்டிருப்போம். நைரிய சாலியான விருத்திரவே! உங்களிருவருக்கும் இராப்பகல் புத்தம் நடந்திருக்கும் போது யாங்களெலகாம் அடைந்த துன்பம் இவ்வளவினவென்று சொல்லமுடியாது. இப்பவும் யாவருடைய துக்க நிவர்த்தியின்

பொருட்டு நாங்கள் உங்களுடைய சிநேகத்தைப் பிரார்த்திக்கின்றோம். நீங்களிருவருஞ் சிநேகமாய்விட்டால் நீங்களும் உலகிலுள்ள பாவருஞ் சுதத்தையடைவார்களல்லவா? உங்களிருவருக்கும் நாங்களே மத்யஸ்தராயிருந்து சபதமூலமாகவே சிநேகமுண்டாக்குவிக்கின்றோம். இந்திரன் நீ எப். 14 கேட்கின்றனையோ அப்படி சபதஞ்செய்து கொடுத்து உன்னுடைய மனதைச் சந்தோஷப்படுத்தப்போகிறான். பூமி சத்யத்தையே ஆதாரமாகவுட்பது. அதுபோலவே சூரிய சந்திரர்கள் பிரகாசித்துலாவவுவதும் வாயு காலத்தி னளவாய்ச்சலிந்து வருவதும் சமுத்திரம் கரையைக் கடவாதிருப்பதும் சத்திய மொன்றினாலேயேயாகலான் உங்களுக்குச் சத்திய முன்னிலையாகவே சிநேகமுண்டாய் ஓரிடத்திலேயே படுக்கையும் சலக்கிடையும் சிங்காதனத்திலு் வீற்றிருப்பதுமாகிய செயல்கள் நடந்தேறி வரவேண்டுமென்றனர்.

இவ்வாறு ருஷிகள் சொல்லவே, மகா புத்திசாலியான விருத்திரன் அவர்கள் வார்த்தையைக்கேட்டுச் சொல்லுகிறான்: —ஓ தயைபிறிற் சிறந்த தபஸ்விகளே! நீவிர் என்னுள் பூசிக்கத்தக்க மகிமையுடையவர்களை! நீவிர் எப்போதும் பொய் சொல்லாமைபும் நன்னடக்கையும் மிகப்பெருமையும் உடையிர். ஆதலால் நீவிர் கபடமுலத்தைபறியிர். பத்திரானுபுள்ளவன், வைரம் வைத்தவன் துஷ்டன் அறிவில்லாதவன் காழுகன் காந்தியில்லாதவன் நாணமில்லாதவன் என்னும் இவர்களிடத்தில் சிநேகித்தலாகாது. ஓ மகான்களே! நான் சொல்விவந்த தீயவைமெல்லாம் ஒன்றேனுந் தவறாதுடையவன் இந்திரன்; அவனிடத்தில் சிநேகஞ்செய்தல் எப்போதுங் கூடாது. நீங்களெல்லோரும் நூனசமர்த்தர்கள், சாந்தர்கள், துஷ்டதாமங்கலையறியீ! உங்களுக்குத் துரோகபுத்தி கிடையாது. உயிரிகள் தாம்தாம் செய்யும் சுபாசுபகர்மங்களைத் தாம் தாமே யனுபவிப்பர். ஒருவனுக்குத் துரோகஞ் செய்திறந்தவன் நன்மையை எப்படியடைவான். நம்பவைத்து இம்சிக்கின்றவர் மறுமையில் நாகமடைவரென்பதும் இவ்வுலகில் துக்கமடைவ ரென்பதும் நிச்சயம். பிரமஹத்தியாவது சுராபானமாவது செய்தவர்களுக்குப் பிராயச்சித்தமுண்டு. நம்பிக்கைத் துரோகமாவது மிதநிரத் துரோகமாவது செய்தவர்க்குப் பிராயச்சித்தங்கிடையாது. ஆகலான் இந்திரன் நம்மைத் துரோகஞ்செய்வதிற் சிறந்தவன். அவனது நட்பையா நொருபோதும் வேண்டேன் என்று சொல்லினன்.

அதனைக்கேட்ட முருகர்கள், ஓ நீதிமார்க்கங்களையறிந்த சதுரனே ! நீ எண்ணியிருக்கும் ஏற்பாட்டை ஸ்திரபாகச் சொல்லுவையேயாயின் அந்த ஏற்பாட்டின்படியே உனக்கும் இந்திரனுக்கும் சிநேகஞ்செய்து வைக்கின்றோமென்று கூறினா. விருத்திரன் தேவியினது திரோதசத்தியினால் சிறிது மயங்கினவனுய் அவர்களை நோக்கிக் கூறுகின்றான் :—ஓ முருகர்கள் ! யான் உலர்ந்துள்ளவன் துக்களாலும், நாமுள்ள வஸ்துக்களாலும், கல் கடடை முதலிய வைகளாலும், வசுகிராபுதத்தாலும், இந்திரன் முதலிய தேவர்களாலும் பகல் இரவென்னும் காலங்களில் எனக்கு மாணந்தேடாத பகைத்தில் நீங்கள் சந்திசெய்யும் காரியத்தை மாடுனுப்புக்கொள்ளுகிறேன். இதற்கு மாறாகவென்னும் பகைத்தில் ஒப்புக்கொள்ளேன் என்று சொல்லினன். \* முருகர்கள் அவனைப் புத்தியமான வாசகங்களால் மிகவந்தோத்திரஞ் செய்து நீ சொல்லியபடியே செய்கிறோமென்று இந்திரனை வாவழைத்து நடந்த ஏற்பாட்டைச் சொல்ல, இந்திரன் ஸ்வஸ்பதத்தில் பயமற்றவனாய் அம்முருகர் முன்னிலையிலேயே அக்னிசாக்ஷிபாப் விருத்திரன் வேண்டியவாடுமெல்லாம் சபதஞ்செய்து கொடுத்தனன். விருத்திரனும் அவன் வார்த்தையில் பிரமாண புத்திவைத்து ரம்பிக்கைபடைந்து மிகுந்த ஆசைபுடையவனாய் போகியாகிய இவனை சினைகி என்று ஒருகணமும் பிரியாமல் ஓர் சமயம் நடத்தனவனாகியும், ஓர் சமயம் கடற்கரையிலும் உல்லாசமாப்த திரிநதுலாவிவருவான். இவ்வண்ணம் நடந்துவரும் காலத்தில் விருத்திரன் சிறிதும் வருசனையின்றி அவனிடத்தில் அதிகப் பிரீதிபுடையவனாய் விருந்தனன். இந்திரனை விருத்திரனிடத்தில் வஞ்சத்தை உள்ளத்துள்ளே வைத்து இவனை எந்தவுபாயத்தினால் கொல்லலாமென்னும் சிந்தனை மேற்கொண்டு அதற்குரிய சமயத்தை எதிர்பார்த்து அது இடபாமைமால் மனம்வருந்தி ஏக்கமுற்றிருந்தனன். இந்திரனுக்கு நானுக்குள்ளே விருத்திரனிடத்தில் வஞ்சகுணமே மேலிட்டும், விருத்திரனுக்கு இந்திரனிடத்தில் விகவாசகுணமே மேலிட்டும் வந்தன. அநேக நாள் சென்றபின்னர் இவ்விருவரும் நடப்பாயிருத்தலை விருத்திரன் மனம் யாகிய துவஷ்டாவறிந்து தன்மகனை யழைத்து, ஓ மகனே ! நானிடம் போது சொல்லபுது நன்மையான வாரததைக் கேட்பாயாக என்று கூறுவானாயினான் :—





மலைக்குச்சமானமான நுரையானது உயர்ந்தோங்கி யிருப்பதைக் கண்டான். இது தெய்வச் செயலென்றறிந்து, இது சுரமுமல்ல லார்த்தமல்ல மத்தெதுவு பல்லவென்று மனததுள் றே எண்ணிச் சாதோஷத்து உடனே அந்த நுரையைத் தனதுகையால் வாரி யெடுத்தது அப்பிகைபைப் பரமபக்திபுடன் தியானிக்கவே தேவி வந்து தன்னபசுததை அதிற் சிறிதே கலபித்தனன். அதனை யறிந்த விருதிரன் பகிழ்ந்து அந்தநுரையை வச்சிராபுதத்திற் பூசி விருத்திரன்பேல் விசுவிட்டனன். அது அவன்மேல் பட்ட மாத திரததில் பர்வதம்பேல் பூமியில் விழ்ந்தனன். அதனை இந்திர னும் ருஷிகௌரம்குணரி ஆனநதாஸை நதவர்களுய் இசுசத்ரு சங் காரம தேவியினது அனுகூலகத்தா லானதன்றேறவென்று பல வாரூய் அவ்வம்பிகைகைப் தேதத்திராஞ்செய்து ஸர் நாதவன மமைத்து அதில் ஆலயமொன்று இரதன்மயமாய் சமைத்து அத னுள் மாகதத்தால் தேவியைப் பிரதிஷ்டைசெய்து மூன்றுபோதும் திவ்யமான சகலத் திரவியங்களாலும் பூஜித்து வழிப்பட்டு வாழ்த தினர். அன்றுமுதல் தேவியானவள் தேவர்களுக்குக் குலதெய்வ மாயினாள். தேவர் முதலாயினார் தேவியைப் பூஜித்தபின்னர் தங் கள் சகாயராகிய திருமாலையும் பூஜித்து வாழ்த்திப் பரமானந்த மடைந்தனர். காற்றும் சுகமாய் வீசுறது. யகூத கந்தர்வாகிய ரெல்லாம் விருத்திராகானது வதத்தைக் கண்ணுற்று இது பரா சத்தி அவனை மோகிப்பித்ததனாலும் நுமைநிற சீரவேசித்ததனாலும் அவன் இரத்திரனால் கொல்லப் பட்டானென்று இவனுலேயே கொல் லப்பட்டனனன்றென்றனர். அன்றுமுதல் எவ்வுலகதனுக்கும் விருத் திர னிடத்திற்குத் துணையாய் நெய்வள தேவியாகலான் “விருத் திர நாமந்திர” என்று அததேவியும், தேவியினது துணையைக் கொண்டு கொன்ருவன இந்திராநாதலால் “விருதிரகன்” என்று இர திரனும் புஷிப்படுகின்றனர் என்று விடாசமுநிவர் கூறியருளினார்.

(சு - கஅ)

ஆறாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சசித்ரையை நம :

ஏழாவது அந்தியாயம்

இதுவுமது

சூதர் கூறுகின்றார். எனதாசிரியராகிய விபாசபகவான் ஜனமே  
ஜயனை நோக்கிக்கூறுகின்றார் :—ஓ அரகணே ! விருத்திராசனம் பூம  
யில் விழ்ந்தபின்னர் விஷ்ணுமூர்த்தி வைகுண்டத்துக்குப் போயி  
யினர். இந்திரன் பராசத்தியின் அனுக்காகத்தால் விருத்திரனைக்  
கொன்றானாயினும், நம்பிரிருந்தவனைக் கொன்றோமே இது பாவ  
மன்றோ வென்று சிந்திது மனதில் பயமடைந்து தன்னுலகம் சேர்ந்  
தனன். முனிவர்கள் நாம் நடுவுநிலைமக்கு விரோதமில்லாமல்  
நடக்க வேண்டியவர்களாகவிருக்க, அந்நிலைமக்கு விருத்திரனிடத்  
தில் வஞ்சித்துக் கூறுபதனானன்றோ இந்திரனுலவன் கொல்லப்பட்  
டான் என்று பலவாறு மனங்கலங்கி அடிக்கடிக் கூறுவாராயினர் :—

இந்திரன் செய்தது பாவமன்றோ ! இப்பாவம் அவனது சேர்க்  
கையால் வந்ததல்லவா ? நமக்கு முனிவர்களென்கிற பெயர்கெட்டுப்  
போயிற்றே. விருத்திரன் நம்முடைய வாக்கியத்தினுலன்றோ இந்  
திரனை நம்பினான். விச்வாசகாதகன் இந்திரனேயன்றி நாமுமாயி  
னோமே ! இவனுடைய வஞ்சனைப்பயிந்தும் நம்முடைய மமதை  
யினுலன்றோ இருவருக்கும் சபதஞ்செய்ததோம். அந்த மமதை  
யன்றோ இந்த அனர்த்தத்தை விளைவித்தது. அதனை நாம் நிந்திக்க  
வேண்டும். பாவததொழிலுக் காலோசனை செய்கிறவன், உபாயஞ்  
சொல்லுகிறவன் அதற்குத் தூண்டுகிறவன், சிநேகமாய்ப் பக்கத்தி  
விருக்கிறவன் இவரெல்லாம் பாவத்துக் காளானவர்களே ! அது  
நிச்சயம். விஷ்ணுமூர்த்தியானவர் சத்துவமூர்த்திபா பிரருந்தும்  
இவ்வஞ்சகனாகிய இந்திரனுக்கு உபாயமும் சகாயமுஞ்செய்தார்.  
ஆனால் அவரும் தன் பிரயோசனத்தி லாசைபுள்ளவர். இந்திரனும்  
தன் பிரயோசனத்தி லாசைபுள்ளவன். தத்தம் பிரயோசனத்  
தையே பெரிதாக வெண்ணுகிறவனா பிறருக்குச் செப்புங் கெடுதி  
யினுலுண்டாகும் பாவத்துக் கொருபொழுதும் அஞ்சார். ஆகலான்  
தற்பிரயோசனத்தை நடுகின்றவராகிய விஷ்ணுமூர்த்தியின் சகா

யத்தால் இந்திரன் சகலவிதத்தாலும் பாவத்தையே செய்து வருகிறான். புருஷராத் தங்களுக்குள் தருமம் மோகஷம் என்னுமிரண்டே சிறப்புள்ளன. அவ்விரண்டும் இப்போது போயின. மூன்றுலகத்திலும் தருமத்தை நாடலும் மோகஷத்தை எண்ணுதலும் ஆரியனவே. யாவரும் பொருளையும் இன்பத்தையுமே புகழாகவெண்ணுகின்றனர். வாயினாற் சொல்வது மாத்திரம் தருமமே. என்னுடையது பொருளும் சிற்றின்பமுந்தான். மகத்துக்களென்று பெயருடையாரும் டாம்பிகமுடையாரே, உண்மையில்லை என்று பலவாறாய்த் தங்கள் மனதிலெண்ணி அடிக்கடி மனங்கலங்கி சகல முயற்சிகளையும் விட்டுத் தங்கள் ஆச்ரமம் போய்ச்சேர்ந்தனர்.

ஓ அரசனே ! இவர்கள் செய்தியிங்ஙனமிருக்க, விருத்திராசானிநறத்தை அவன் தன்னை கேட்டு ஓவென்றலறி அழுது புரண்டு பிரேதத்தைக் கண்டு அந்தோ ! அந்தோ !! வென்றேங்கிப் பின்னர் ஓர்வகையாற் றெளிந்து அவனுக்குச் செய்யவேண்டிய சுமக்கடன்களை விதிப்படிச் செய்து முடித்துச் சோகபீடதனாய் மித்திரகாதகனாகிய இந்திரனைச் சபிக்கத் தொடங்கி எவன் என் பிள்ளையை வஞ்சித்துக்கொண்டு எனக்குத் தாபத்தை யுண்டுபண்ணினானோ அவன் தெய்வத்தினால் நிர்ப்பிக்கப்படும் பெரியதோர் துன்பத்தை யடையக்கடவன் என்று சபித்து மேருபர்வதத்தை யடைநது தவரு செய்திருந்தனன் என்று கூறியபொழுது, ஜனமேஜயன் வியாசமுநிவரை நோக்கி, ஓ ஐயா ! விருத்திரனைக் கொன்றோமே என்று பிதியுடன் சென்ற இந்திரன் சுகமடைந்தானா துக்கமடைந்தானா என்று வினவ வியாசர் கூறுவாராயினர் :

ஓ மகாநுபாவனே ! என்ன வினாவுகின்றாய் ? என்ன சந்தேகம் தோன்றிற்று. இந்தச் சந்தேகம் உனக்குத் தோன்றா வண்ணம் இது காலும் பலபலவாசச் சொல்லிவந்தாம் உனக்கப்போதைக் கப்போது புதுமையாகவே யிருக்கின்றது. என்ன செய்யலாம். உன்னால் வஞ்சனையிலலை. கூறுகின்றேன் கேட்பாடாக. பலவான்களாயினும், பலமற்றவர்க ளாயினும் அவர்கள் செய்யும் சுபாசபகர்மங்கள் சுவல்பமாயினும் வெருவாயினும் அவை அவசியம் அனுபவிக்கத் தக்கவைகளே ! உயர்ந்தோர் செய்யுங் கருமங்கள் அவரனுபவிக்க வேண்டியதில்லை, தாழ்ந்தோர் மாத்திரம் தாம் செய்யுங் கருமங்களைத் தாமே யனுபவிக்க வேண்டியவென்கிற வேற்

துறையுண்டோ! ஆகலான் தேவராயினும் மனிதராயினும் செய்த பாவத்தைத் தாம் தாம் அனுபவிக்க வேண்டியவர்களே! அது விடாது. விருத்திரனைக் கொல்வதற்கு இந்திரனுக்கு இந்த வபாயஞ் சொன்னவரும் விஷ்ணுவே! பின்னர் அவனது வச்சிராயுதத்திற் கலந்தவரும் அவனே, இரண்டிற்குத் துணையாயிருந்தவர் இந்திரனுக்கு ஆபத்து வந்த காலத்தில் ஏன் சகாயஞ் செய்யவரவில்லை? ஓ அரசனே! தெய்வம் அனுகூலமா யிருக்கும் காலத்தில் எல்லாரும் பந்துக்களாகவே யிருக்கின்றனர். தெய்வம் பிசுநுகூலமா யிருக்கும்போது சகாயஞ் செய்கின்றவர் ஒருவருங் கிடையாது. தாய் தந்தை சகோதரர் மனைவி பரிசாரகர் சிறேகர் முதலாயினர் சகாயஞ் செய்யாரோ வெனின் ஒருவருளு் செய்பார். அவரவர் செய்யும் பாவபுண்ணியங்களே அவரவர்களுக்குச் சகாயமா யுள்ளன. அதனை யானினிச் சொல்வதனாலும் அறிவாய். எல்லாருடைய யோசனையாலும் விருத்திரனைக் கொன்ற இந்திரன் ஒளியிழந்தவனாயினன். எல்லாத் தேவரும் அவனை விட்டோடினர். ஓடினவர் சுமமாவிராமல் இவன் பிரஹ்மஹத்தி செய்தவ னென்றும், அந்தோ! அக்னிசாக்ஷியாட்ச சபதஞ்செப்து கொடுத்துச் சிறேகிதனுக்கிக்கொண்டவனைக் கொல்ல எந்தப்பாவிதான் இச்சிப்பா னென்றும், இவனால் என்ன பாவஞ் செய்யப்பட்டதப்பா வென்றும், முநிவர்களும் இந்த இந்திரனுடைய வஞ்சனையால் வேதப் பிரமாணத்தை மறந்து பெளத்தர்களைப்போல் வஞ்ச வொழுக்கத்தைக் கொண்டனரே என்றும், எவர்தான் முன்னே ஒன்றனைச் சொல்லிப் பின்னை ஒன்றனைச் செய்வனென்றும், இந்த விஷ்ணு இந்திரன் முநிவர் முதலியோரைப்போல் எந்த அறிவினிகளுளு் செய்யா ரென்றும் தேவகருதாவ கோஷ்டிகளிலும் மற்றெந்த விடத்திலும் இகழ்ந்து கூறத்தலைப்பட்டனர்.

ஓ அரசனே! தன் கீர்த்தியைக் கெடுக்கும் வார்த்தைகளைப் பிறர் சொல்லக்கேட்டு உலகில் தன் கீர்த்தியைக் கெடுத்துக் கொள்ளுகிறவன் இந்திரனாயினும் அவன் பிழைப்பை நிந்திக்க வேண்டும். ஏனெனின்! இவனது அபகீர்த்தியை எதிர்ப்பார்த்துக் கொண்டிருக்கும் சத்துருவானவன் அது வெளிப்படுமாயின் அவன் மலர்ந்த முகமுள்ளவனாவை எல்லவா! இதற்குச் சிலசான்று கூறுகின்றேன். பாவஞ்செய்த இராஜருஷியான இந்திரத்தாப்மன் கீர்த்தி

நாசத்தால் சுவர்க்கத்திலிருந்து விழுந்து விட்டான். இவனைப் போலவே சிறிய குற்றத்தால் யபாதிமகாராஜனும் சுவர்க்கத்தினின்றும் விழுந்து பதினெட்டுபுகை கர்க்கடகீமாபிருத்தான். பிருகு முசிவர் சாபத்தால் விஷ்ணுவானவர் மீன்முதலிய இதிர்த யோனி வாப்ப்பட்டுத் துக்கித்தனா. வாமவைதாரத்தில் ஏற்பகிழ்ச்சி பென்பதை மறந்து பாசகத்துக்குப் போயினார். இராமாவதாரத்தில் சிதையை யிழந்து பெருநதுக்கத்தை படைந்தார் என்று உலகில் இன்றளவுஞ் சொல்லப்பட்டு வருகின்றதல்லவா, மேன்மை யுடையார் பாவஞ்செய்வராயின் இவ்விதமான சித்தனைபத் தான உலகிலடைவர்.

ஓ அரசனே ! இத்திரன் தேவசிழந்தானென்றே னன்றோ, பின்னரவன் அறிவிழந்து சபையை விட்டுத் தனியிடத்தேசென்று பெருமூச்செறிந்து சங்கடப்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் போது, அஃ தறிந்த இத்திராணி அவனிடஞ்சென்று வினவுகின்றாள். — 'ஓ பிரபுவே, ஏன்பயப்படுகின்றீர்? உமக்குப் பெரிபசத்துருவாயிருந்த விருத்திரனைக் கொன்று விட்டே இப்பொழுது ஏன் சித்தனைப்படுகின்றீர்? உலகத்துக் கெல்லாம் ஈசனுபிருக்கின்ற நீர் ஒன்றும தெரியாத புதுனைப்போல் ஏனமுகின்றீர்? இனி நீர் கவலைப்படத்தக்க சத்துரு வில்லை என்று கூறிப்பொழுது, இத்திரன் கூறுகின்றான்:—

ஓ இந்திராணி ! நீ சொல்லிப்படி பலவானான சததுருவும் எனக்கில்லை; சகமு வில்லை. யானிப்போது பிரஹ்மறத்தியினல் பபரகிருக்கிறேன். எனக்கு இத்திரசகையும் சற்பகச் சோலைபுற் அபிர்தமும் கந்தர்வருடைய தேமும் அப்ஸரஸ்திகளுடைய நடனமும் நீயும் காமதேவனும் இன்பமாகவும் சுகமாகவும் காணப்படவில்லை. என் செய்வேன். எங்கேபோவேன். என்னுதமாவதுகுச்சிறிதுஞ் சுகமில்லை என்று தனது நாயகிக்குக் கூறி அவவிடத்தை விட்டு மானத்ததாகத்துக்குப்போய் அதினுள்ள ஸ்தாமரை நாளத்தில் பிரவேசித்து அந்நீரில் வாழும் தண்ணீர்ப் பாம்புபோல் யாதொரு சகாயமும்ன்றிச் சிந்தா க்ரார்த்தனும் இத்திரிப சக்தியற்றவனாய் பிரஹ்மஹத்தியினல் பிடிக்கப்பட்டு ஒருவருக்குத் தெரியாமல் வாழ்ந்திருந்தான்.

அப்போது பவைப்பாதங்களும் உண்டாயின. சித்தர் சாரணர் இருடிகள் முதலாயினுரெல்லாம் பயமுடைந்தவர்களாய் ஏங்கி

என்ன தீங்குவருமோ வென்றொளித்துத் திரிந்தனர். உலகில் மழையுமின்றி கேஷமம்போம் கூடாம முண்டாயிற்று. நதிகளில் பிரவாகப்பெருக்கமும் சடாகங்களில் நீர்நிறையும் ஒழிந்துபோயின.

சிலகாலங் கழிந்த பின்னர் தேவரும் முதிவருங்கூடி தேவராஜனில்லா திருப்பது தகுதியின்றென் நெண்ணி நகுஷ மகாராசனை இந்திரனாகச் செய்தனர். தர்மிஷ்டனான நகுஷனும் இந்திரனுப் வாழநாளில் இராஜசகுண மேலீட்டான ஸ்திரீ சுகத்திலாசையுடையவனுப் மன்மத பாணத்தினால் வருந்தி அப்சரஸ்திரிகளோடு உத்யான வனத்தில் கீழிததுக் கொண்டிருக்குஞ் சமயத்தில் இந்திராணியினது செளந்தரியாதி விசேஷங்களைக் கேளவியுற்றுக் காம மீதுர்ந்து தவத்திற் சிறந்த மகருஷிகளைக்கூவிச் கூறுகின்றான் :— இந்திராணியானவள் ஏன் என்னிடம் வராமலிருக்கின்றாள். நான் உங்களாலும் தேவசமுக்கொளும் இந்திரனாகத் தாபிக்கப்பட்டிருக்கிறேனல்லவா. ஆதலால் அவள் என்னைச் சேரும்படிச் செய்வீர்களாக. ஓ தேவர்தான் ! முனிகணங்கான் ! நானெப்பொழுது தேவேந்திரனாய்விட்டேனோ அப்பொழுதே எல்லா வுலகுக்கும் ஈஸ்வரன் நானே, எனதிஷ்டத்தை யறிந்து நீங்கள் முயற்சி செய்வீர்களாயின் சசி என்னிடம் சீக்கிரம் வந்து சேருவானென்றான். அவ்வார்த்தைக் கேட்டுத் தேவர்களும் முனிவர்களும் சிரநாகுல மடைந்து இந்திராணியிடஞ் சென்று அவளை நமஸ்கரித்து ஓ இந்திராணியே ! தூர்நடத்தையுள்ள நகுஷன் உனை விரும்பி அழைத்து வருப்படி என்கள பேரில் கோபங்கொண் டேவிரிருக்கின்றான். என செய்வோம். நாங்கனோ இந்திரபட்டன் கட்டிவிட்டோ மானையால் இனி அவனானையைக் கடப்பதற்கு முடியுமோ ? நாங்களென் செய்வோமென்று சொல்ல, இந்திராணி வருத்த முற்றவளாய் ஆசிரியராகிய பிரகஸ்பதியினிடஞ்சென்று நமஸ்கரித்து, ஓதேவருவே ! நகுஷனா லெனக்கு வரத்தக்கதாயிருக்கிற துன்பத்தை யொழித்துக் காப்பாற்று, உபமைச் சாணடைந்தேனென வருந்தினன். அப்பொழுது அவர் கூறுகின்றான் :—ஓ சசியே ! நீ அஞ்சற்க. அநாதியாய் நடந்து வரப்பட்ட தருமத்துக்கு மாறாக நானுன்னை யவன் வசப்படுத்துவேனா ? அன்றியும் சத்துருவுக்கஞ்சிச் சாணமடைந்தவரை அச்சத்துரு கையிற்றானே ஒருவன் கொடுப்பானாயின் அவன் நானில் அதமனன்றோ. அவன் பிரமப்பிரபய பரிபரதம் நாகத்தில் வீழ்ந்து கிடப்பனன்றோ. ஆகலின் என்னைச் சாணமடைந்தவன்னை நகுஷன் வசமாய் ஒருகாலத்தும் ஒப்புவிக்கமாட்டேன். நீ அஞ்சேல் அஞ்சேலென்றனர்.

(சு - கூஉ.)

ஏழாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சரித்திர நம :

எட்டாம் அத்தியாயம்.

\* சச்சியா : இந்திரதரிசனம்.

வியாசர் கூறுகின்றார் :—ஓ ஜனே மஜ்யனே ! நகுஷன், சச்சியான வன் பிரகஸ்பதியைச் சரணடைந்தமையைக் கேள்விபுற்று, இவ னல்லவோ நமது காமசாந்திக்குத் தடைசெய்தனனென்று அடங் காக் கோபங்கொண்டு சில தேவர்களை யழைத்துச் தேவர்கள் ! மூடனை பிரகஸ்பதி சகியை ஏன் வசமாக்காது தன் வசம் வைத் திருப்பதைக் கேள்விபுற்றேன், நானவனைக் கொல்வேனென்று அவனகங்காரமாய்ச் சொல்ல, தேவரும் முனிவரும் அவனை நோக் கிச் சில சமாதான வார்த்தைகள் சொல்லத் தொடங்கினர் :—ஓ எங்கராசனே ! கோபத்தை யடக்கும். இப்பொழுது தோன்றிய பாபபுத்தியை விட்டுவிடும். பாஸ்திரீ சங்கமம் தரு மசாஸ்திரங்க ளால் நிகழ்க்கப்பட்டுளது. நீரிப்போது விரும்பிய இந்திராணி உமக்குப் பாஸ்திரீயேயாவாள். அவளுடைய பர்த்தா இப்போ திருக்கின்றனன. அவனிருக்கும்போது அவன் அவனது பத்னி யன்றோ. பதிவிரதா தருமத்தை பொருபோதும் அவன் விடா தவன். அததருமமொன்றானே சகல மகிமையும் பெற்றிருக்கின் றான். அமமகிமைக்குக் கர்த்தாவா யிருக்கின்ற பர்த்தா சீவித் திருக்கும்போது வேறொரு கர்த்தாவை எப்படி பர்த்தாவாகக் கொள்வான். நீரும் மூன்று லோகத்துக்குப் பிரபுவாயிருக்க தர்மா தாமங்களை யெண்ணித் தர்மங்களை காத்தல்வேண்டும். தருமங்களை காக்காது நீரே அதருமத்தைச் செய்விராயின் உலகிலுள்ளார் நகித் துப்போவா. ஓ பிரபுவே ! இதற் சந்தேகமில்லை. எந்தப் பிர காரத்தினாலும் நன்னடக்கையைப் காப்பாற்றுவதே பிரபுவாயிருப்ப வனுக்குத் தக்க செய்தியாகும். இப்போதுமக் குண்டாயிருக்கும் காமத்தைத் தணிவித்துக்கொள்ள வேன்மொயின் இரதிராணிக்குச் சமானமான அநேகந் தேவதாசிக னிருக்கின்றனர். சிருங்கா ரசத்துக்கு ஸ்திரிபுமானக் கிருவரிடத்து முண்டாகு மாசையென் கிற ரதியே காரணமென்றும் ஒருவரைப்பொருவா பலாதகாரஞ்

\* இந்திராணி இந்திரனைக் காண்ப்பெறுதல்.



செய்யின் அது சசபங்கமென்றும் பெரியோர் கூறுகின்றனர். உங்க ளிருவருக்கும் சமமான பிரீதி யிருக்குமாயின் சுகமுண்டாகும். ஆதலால் நீர் சிரேஷ்டமான பதவியைப் பெற்றிருக்க இந்தி ராணியை விரும்புவதை விட்டு நல்ல அபிப்பிராயத்தைக் கொள் ளும். ஒருவருக்கு விருத்தியும் நாசமுமுண்டாவது புண்ணிய விருத்தியினாலும் பாவவிருத்தியினாலும்பாம். இம்முறைபுணர்ந்து பரஸ்திரீயை விரும்புவதாகிய பாபவிருத்தியை விட்டு விருப்பாத தாகிய புண்ணிய விருத்தியைக் கைக்கொள்ளுமென்று கூறினர். கூறவே நகுஷன் கூறுகின்றான்:—ஒ தேவர்களே! உம்மாலிருக் கின்றவனாகச் சொல்லப்பட்ட இந்திரன் கௌதமரது பத்னியை அனுபவித்த காலத்தும், சந்திரன் பிரகஸ்பதி பத்னியை யனுப வித்த காலத்தும் நீவிருவருடைய யிருந்தீர்கள்? உலகில் யாவரும் பிறருக்குப் போதிப்பதில் சமர்த்ததேயன்றி போதித்தவாறு தாமும் நின்று நடக்கப்பெறுதல் துர்வயமே. இப்போது இந்திராணியான வள இந்திரப் படதத்துக்குரிய வெண்ணைபடைவதனால் பாடுதொரு குற்றமு முண்டாக மாட்டாது. இது விஷயத்தில் நீங்களும் முயல்வீராயின் விசேடமான நன்மை யடைவீர். நானும் மிக்க சந்தோஷமடைவேன். உங்களிடத்தில் எனக்குள்ள உரிமைபினால் இவ்வளவுஞ் சொன்னேன். இனி நீங்கள் என்னிடம் இருப்பதை விட்டு இந்திராணியினி ஞ் சென்று அவளை நல்ல வார்த்தையினு லாவது அதற்கிணங்காளாயின் பலாத்காரத்தினாலாவது சீக்கிரத் தில் என்னிடம் அடைதது வரவேண்டியது என்றனன். அவன் சொல்லியதைத் தேவரும் முடிவருங்கேட்டு, அவனெண்ணததைத் தடுப்பதற்கு முடியாமல் உடன் பட்டவர்போன்று மிகவும் பயந்து ஒ தேவராஜனே! உமதிஷ்டப்படிபே நாங்கள் சென்று அவளைச் சாமோபாயத்தினாலேயே வசப்படுத்தி உம்பிடம் கொண்டுவருது விடுகிறோமென்று சொல்லி அவனிடத்தில் விடைபெற்றுக்கொண்டு, குருவின் பால் சென்று அவரைவணங்கிக் கூறுகின்றனர்—ஒ ஆசிரி யரே! இந்திராணி உபகமச் சரண் புகுந்திருப்பதாகக் கிள்வி யுற்றோம். நகுஷனை இந்திரனாக ஆக்கியபடியால் இந்திராணி அவ னிடஞ் சேர்த்தக்கவளன்றோ! அவனைப் பர்த்தாவாய்க் கொள்வத னாது குற்றமென்னை? என்றனர். பிரகஸ்பதி கூறுவாராயினர்:—ஒ தேவர்களே! நீங்கள் சொல்வது சரியே. ஆயினும் அவர், இந்திர

லோகத்திலுள்ள அரசுச் செல்வங்களை இந்திரலோகத்தில் வசிக்கப்  
பெற்றவரெல்லாம் அனுபவிககளாம் அந்நால் குற்றம் நிகழ்வதற்  
குக் காரணமில்லை. அவைகளைப்போல் \*என்னையும் அனுபவிக்க  
லாமோ? அனுபவித்தால் எனக்குப் பதிவிரதா தோஷமும், அவனுக்  
குப் பாவமும் உண்டாகுமன்றோ என்னுங் கருத்தைபுட்டுகொண்டு  
தனது டதிவிரதாதருமத்தைக் காப்பாற்ற வேண்டுமென்று \*என்  
னைச் சாண்புருந்தாளாகையால் அவளை நான் அவனிடம் அனுப்ப  
மாட்டேன் என்றனர். அதுகேட்ட தேவர்கள் கூறுகின்றார் :—  
அங்கனமாயின் நகுஷன் கோபத்தையும் தூர்நடத்தையும் உடை  
யவனா யிருத்தலால் இந்திராணி அவனிடம் போகாவிடில் நமக்கு  
ஏதேனுந் தீங்குசெய்வான். அவனது செய்யாவணனம் வேறு  
ஏதேனும் ஒருபாயஞ் செய்யவேண்டும். என்னைபெனின் ! சசி  
யானவன் அவனிடம்போய்ச் சரசுவார்த்தைகளால் அவனைச் சரிப்  
படுத்திக்கொண்டு ஓ நகுஷனே ! நான் இந்திரன் உயிரோடிருப்ப  
தும் இல்லாததுந் தெரிந்துகொண்டு வருதுவிட்டேனானால் நாமிரு  
வரும் சுகமாய் வாழலாமென்று சொல்லி இத்தனை நாளாகுந்  
வருகிறேனென்று ஓர் காலவரையரைபுளு செப்து கொள்வாளானால்  
அவன் அறிவில்லாதவனுதலின் அவ்வஞ்சமொழியை உண்மை  
யென நம்பிச் சிறிது சாந்தமுற்றிருப்பன் பின்னர் நாம் இந்திரனைத்  
தேடத் தொடங்குவோம் என்று சொல்லவே தேவகுருவும் அவ்  
வாலோசனையை ஒருவாறு அங்கீகரித்து அவனையனுப்ப அவளும்  
தேவர்களும் நகுஷனிடம்போயினர். அவன் இந்திராணியைக்  
கண்டமாத்திரததில் சந்தோஷமடைந்தவனாய் அவனைப்பார்த்துக்  
கூறுகின்றான் :—ஓ அழகிய கண்ணுடையாளே ! நானிப்போதுதா  
ளிந்திரனாயினேன் என்னிடம் நீ கூடுவதற்கு யாது சந்தேகமிருந்  
கின்றது. யான் சகல தேவர்களாலும் சுகல லோகத்தாராலும்  
பூசயபடைந்தவனா யிருக்கின்றேன் என்றனை. இந்திராணி கற்  
புடையாளாகையால் நாணமும் நடுக்கமுங்கொண்டு கூறுகின்றான் :—  
ஓ தேவராஜனே ! நீ கூறியதெல்லாம் உண்மையே. நானுன்னைச்  
சந்தோஷப்பிக்கச் செய்வதற்கும் யாதொரு தடையுமில்லை. ஆயி  
னும் உன்னிடத்தில் நானொருவரம் இசைக்கின்றேன். என்னை  
யெனின் இந்திரன் இருக்கிறு நென்பதும் இல்லை என்பதும் தெரிய  
வில்லை. சந்தேகமா யிருக்கின்றது. ஆகையால் நானே சென்று

உண்மையறிந்து உன்னிடம் வருகின்றேன் இது நிச்சயம். அது வரையில் நீ பொறுத்திருக்க வேண்டும். இதுவே யான் வேண்டும் வரமென்றனள். நகுஷ்ணம் மகிழ்ந்து உண்மையென்றுகம்பி விடை கொடுத்தனன். இந்திராணி நமக்கு வந்த ஆபத்து நீங்கிப்போய் விட்டதென்று அவனைவிட்டுத் தேவர்களிடம் வந்தது, ஒ தேவர்களே! இனி எந்நாயகன் வரும் வகையைத் தேடவேண்டும், என்ன சொல்லுகின்றீர்கள் ளென்று கேட்க, அவர்கள் அவன் சொல்லிய நல்ல வார்த்தையைக் கேட்டு யாவரும் ஆலோசித்து விஷ்ணு மூர்த்தியினிடஞ் சென்று அவரைப் பணிந்து போற்றிக் கூறுகின்றார்: ஓ ஜகன்னாதரே! இந்திரன் பிரஹ்மஹத்தியினால் பிடிக்கப்பட்டு ஒருவருக்குத் தெரியாமற் போய்விட்டான். அவனை பிரஹ்மஹத்தியினின்றே நீக்கிக் காக்கவேண்டியது உம்து கடமை. நீர்தான் கதி. அவனில்லாமையினால் நாங்களடைந்திருக்கும் ஆபத்தை ஒழிக்கத்தக்கவா நீரென்றி வேறு யாவரிருக்கின்றனர் என்று புகழ்ந்தனர். திருமால் கூறுகின்றார்:—ஒ தேவர்களே! எவனை நினைத்தால் சர்வடாபங்களும் நசித்துப்போமோ அவனை யுத்தேசித்து நீங்கள் ஓர் அஸ்வமேதஞ் செய்வீராயின் அதனால் அத்தேவி திருப்திபடைந்தவளாய் பிரஹ்மஹத்தியை நிவிர்த்தி செய்வான். அத்தேவியினால் இந்தப்பாவம் நசித்துப்போகுமென்று சொல்லவும் வேண்டுமா! இந்திராணியும் அத்தேவி பூஜையையே செய்துவரும் படிச் சொல்லுங்கள். அப்பூஜையே சகல சுகததையுங் கொடுக்கும். அந்த நகுஷ்ணையு மோகததுக குளளாக்கித் தீமையை விளைவித்து அதனால்வன் நாசமடையும் வண்ணம் பரதேவதை செய்வான். இந்திரனும் அந்த அஸ்வமேதத்தால் பரிசுத்தனாய்ச் சீக்கிரத்தில் சுவர்க்கத்துக்கு வந்து சேருவானென்றனர். தேவர்கள் அவர் வார்த்தைகளைக் கேட்டு இது நல்ல வுபாயந்தானென்று சிந்தித்து இச்செய்தியை இந்திரனுக்குக் கறிவிப்போமென்று அவனுக்குத் தெரிவித்து அஸ்வமேதத்தை முடித்துப் பின்னர் பிரகஸ்பதி பகவானை யழைத்துக் கொண்டுபோய் இந்திரனைப் பற்றியிருந்த பிரஹ்மஹத்தியை விருகூங்களிலோர் பங்கும், நதிகளிலோர் பங்கும், பர்வதங்களிலோர் பங்கும், பூமியிலோர் பங்கும், ஸ்ரீரீகளிலோர் பங்குமாகப் பாகித்துப்போக்கி யவனைப் பரிசுத்த மாக்கினர். இந்திரன் பிரஹ்மஹத்தியினு லடைந்திருந்த பயமற்றுத் தன்னுல

கம் போய்ச்சேரும் காலம்வராமையால் முன்போல் தாமரை நாளத் துக்குள் பிரவேசித்து ஒருவருக்குத் தெரியாமல் காலத்தை எதிர்பார்த்திருந்தனன். தேவர்களும் இந்திரலோகம் போய்ச்சேர்ந்தனர். இந்திராணியானவன் நபது நாயகன் பிரஹ்மஹத்தி நீங்கப் பெற்றும் நம்மோடிருப்பதற் கில்லாமல் முன்போலாயினனே துணவணைவிட்டு நாமெவ்வா றிருப்பதென்று அவனையே எண்ணி விசுதாபமடைந்து ஆற்றாது தேவகுருவின்பாற்சென்று, எனது நாயகன் முன்போல் என்கண்ணுக்குத் தோன்றாமலிருக்கின்றனனே நானெப்போது காணப்பெறுவேன்? அதற்கோருபாயங் கூறவேண்டுமென்றுப் பிரார்த்திக்க, அவர் ஒபுலோமன் புத்திரியே! இப்போது செய்து வரும் தேவி பூஜையை விடாமற் செய்து வருவையேயாயின் அவன் உனது நாயகனைக் காணும்படிச் செய்வான். நகுஷணையும் மோகவலைக் குன்றாக்கி இந்திரதத்தி விருந்து கீழே விழும்படித் தளருவான். இதுதான் உபாயம் என்று சொல்ல, அவன் தேவி மந்திரத்தைப் பிரபோகவிதிபுடன் அவரிடத்தில் உபதேசம் பெற்றுத் திரிலோக நாயகியாகிப் பகவதிபை விசேஷமான பலிகளானும் புஷ்பார்ச்சனைகளானும் சிறப்பா யராதித்து வந்தனள். சிலநாளாக் குள் தேவி, போக விருப்ப முடையவளாகிய இந்திராணி போகாது பவத்துக்குரிய சுகந்த புஷ்பாதிக்கொல்லாம் வெறுத்துத் தவசிகளைப்போல தவக்கோலம் புனைந்து நம்மால் புருஷனைக் காணவேண்டுமென்று நம்மை விசேஷமாகப் பூசித்து வருகின்றாள் ல்லவாமென்று இரக்கங்கொண்டு, தரைலோகப் சுந்தரியாய் அமசவாகன ரூபையாய், கோடிசூரியப் பிரகாச முடையவளாய், கோடிசந்திர சிதவமுடையவளாய், கோடிமின்னல்கள் மின்னுல்துபோல் பளபளப் புடையவளாய், நான்கு வேதங்களையே பாசம் அங்குசம் வரதம் அபயங்களாகத் திருக்காததில் தரித்தவளாய், பாதம வரையில் அசைந்தாடுகின்ற முத்தாரந் தரித்தவளாய், பிரசன்னமாயிருக்கின்ற திருமுகமண்டல முடையவளாய், திரிலோசனியாய், அன்பர்க்குளும் திருவுஞ் செல்வமுமாய்ப் பிரகாசிக்கின்ற ஸ்தனகும்பதவபங்குருடையவளாய், பிரமாதி கீடாந்தங்கட்கு மாதாவாய், கருணமூர்த்தசாகரியாய், அநந்தகோடி பிரஹ்மாண்ட நாயகியாய், பரமேஸ்வரியாய், சர்வேஸ்வரியாய், சர்வஜ்ஞையாய், கூடஸ்தையாய், அக்ஷரானுபினியாய் வீளங்குந் தனது திருச்சோலத்தை அவள் காணும்வண்ணங் காட்சிகொடுத்து இந்திராணியை நோக்கி மேகம்

போலும் கம்பீர த்வனியுடன் திருவாய்மலர்கின்றான்: —ஓ இந்திர வல்லபே! உனக்கு வேண்டிய வாங்களைக் கேள். உன்னால் நான் நன்றாகப் பூசிக்கப்பட்டு மெய்க் சந்தோஷத்தை யடைந்துள்ளேன். நீ வேண்டியவாறே நான் தருகின்றேன். உனக்கு வாங்கொடுக்கவே வந்தேன். வேறு கார்பார்த்தமாக வந்தவனல்ல, என்னுடைய தரிசனம் அநேககோடி ஜன்மாந்தர புண்ணிப மிகுதியால் கிடைக்கத் தக்கது என்றருள, இந்திராணி அன்புடன் கேட்டு, ஓ தாயே! எனக்குப் பர்த்தாவினுடைய தரிசனம் அதிக தூர்லபமாயிருக்கின்றது. நான் அவரைக் காணவும், எனக்கு நகுஷனால் உண்டாயிருக்கும் பயம் நாசமாகவும், என்னிடத்தில் நான் வாழவும் அனுக்கிரகஞ்செய்யவேண்டுமென்றுப் பிரார்த்தித்தனள். அம்பிகை இந்திராணியைப் பார்த்து அதுக்கிரகிக்கின்றாள்: —ஓ சகிமே! நீ என்னருகி லிருக்கும் தூதியாகிய இவளோடு மானச தடாகத்துப் போவையாபின் அங்கு “விஸ்வகாமை” என்கிற நாமத்துடன் எனது விக்ரஹம் ஒன்றிருக்கின்றது. அந்தவிடத்தி லிருக்கின்றான் இந்திரன். நீ அவனை யங்குக் காண்பாயாக. இன்னம் சிறிதுநாளாயில் நகுஷனை மோகாந்தகாரத்துக் குள்ளாக்கிக் கீழே தள்ளப் போகிறேன். ஆகையால் நீ அவனால் யாதொரு துன்பத்தையும்படையாமல் உனது பதத்தில் சுகமாய் வாழலாடென் றருளினன். தேவியினது தூதியானவள் இந்திராணியை யழைத்துக் கொண்டேபோய் தேவி சொல்லியவிடத்தில் இந்நிரனைக் காணும்படிச் செய்தனள். அவளும் அதுகாறங் காணுதற்கரிதாயிருந்த கணவனை மிக வெளிபையாகக் கண்டு கண்களிகூர்ந்து ஆனந்தமுற்றினள். (சு-ம். ௭௨௭)

எட்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

என்பிதார்த்த பாதாயிர்யைநம:

ஒன்பதாய் அத்தியாயம்.

நஹ—ஷஸ்ய இந்நிரபத ப்ரசுபுதி:.

ஓ ஜனமேஜயனே! பகவதியினுடைய பூஜாபலத்தால் அவளது கிருபை வாய்க்கப்பெற்ற இந்நிராணியானவள் தனது நாயகனைக்

\* நகுஷன் இந்நிரபதத்தினின்று நீங்குதல்.

காணப்பெற்று அதிசயமுற்றிருக்குந் தருணத்தில் இத்திரனும் அவனைப் பார்த்து அதிசயமும் ஆச்சரியமுமடைந்து, ஓ விசாலாகுழி! நானிங்கிருப்பது ஒருவருக்குத் தெரியாதே! நானொருவராலும் அறியக்கூடாதவனாயிருக்கின்றேனே! நீ இங்கு எப்படி வரப்பெற்றாய்? நானிங்கிருப்பது உனக்கு எப்படித் தெரியவந்ததென்றனன். அவ்வாறு வினாவியபொழுது இத்திராணி கூறுவான்:—ஓ பிரபுவே! யான் தேவியினுடைய அணுக்கிரகத்தால் நீரிங்கிருப்பது தெரிந்து வந்தடைந்தேன். நாம் ஒருவரையொருவர் காணப்பெற்றது அவளுடைய அணுக்கிரகமன்றபாடுமா! அச்செய்தி அங்ஙனமிருக்க, இப்போது தேவர்களாலும் நுஷ்களாலும் செப்பப்பட்ட முயற்சியினால் நகுஷனென்னும் அரசன் உம்முடைய பட்டத்தை யுடையவனாக வந்திருக்கின்றான். அப்பாவி என்னைத் தினந்தோறும் தேவர்களுக்கெல்லாம் பிரபுவாயிருக்கின்ற என்னைப் பரிசாகக் கொள்வாயென்று வருத்துகின்றான்; நானென்ன செய்வெனென்றனன். இத்திராணி இவ்வாறு துக்கத்தோடு இத்திரன் கூறுகிறான்:—ஓ கற்புடையாளே! நானே காலத்தை யெதிர்பார்த்திருக்கின்றேன். அப்படியே நீயும் உன்மனதைத் திடப்படுத்திக்கொண்டு காலத்தைப் பார்த்திருப்பாயென்றான். அவன் அதனைக்கேட்டு பெருமூச்செறிந்து நடுங்கித் துக்கத்தோடு இத்திரனைப் பார்த்து கூறுகிறான்:—ஓ என்னுயக்கனே! என் மனோதி உ அவனை என்னசெய்யும்? அவனை செல்வத்தாலும் சீர்த் தாலும் மதமுடையவனாயும், நாம் இத்திரனுப் வந்துவிட்டோமென்ற கர்வமுடையவனாயுமிருக்கின்றான். அவனைனைச் சுவாதீனஞ் செய்துகொள்ளுகல் ஓருடையானதோ? எனக்குத் காவலாக இருக்கத்தக்கர் ஒருவருமில்லையே. தேவர் முதனிய யாவரும் அவனுக்குப் பயந்தவர்களாகவே யிருப்பதுமன்றி என்னையுதோக்கி நீ அவனைச் சந்தோஷப்படுத்துவாயென்கின்றனர். அவர்களை எப்படி நான் துணையாக நம்புவேன். அவர்களைவிட்டு நமது ஆசிரியரை யடையலாடென்றாலோ அவருக்கு என்ன படைத்துனை யிருக்கின்றது? அவரெப்படி என்னை காக்கவல்லவராவர்? அன்றியும் தேவர்களுள்ளே அப்பாவி வசமாக்கத் துணிந்து இவரைவந்து ஆலோசனை கேட்டாலும் இவரும் அவர்களிடத்தில் தாஷண்ய முடையவராயிருத்தலால் அவர்கள் ஆலோசனைபை மறுக்கமாட்டார். ஆகலான் நான் மனக்கவலைக் குள்ளாயிருக்கின்றேனே யன்றி வேறில்லை. நானே

ஸ்திரீ. ஸ்திரீயா யிருக்கின்ற நான் காவலற்றிருத்தல் தருமமன்று. அன்றியும் நான் சுவாக்கத்தி லிருப்பதென்றால் அது அவனுடைய சுவாதீனத்திலுள்ள தல்லவா? ஆகவே அவ்விடத்திலுள்ள நான் மாத்திரம் எப்படி சுவாதீன மாகாமற்போவேன். இப்போது நமக்குக் காலம் விதயாசபா யிருப்பதால் இன்னம் என்ன தீங்குவருமோ! அனாதையா யிருக்கின்ற நானென்செய்வேன்! விபசாரியாயிருப்பேனாயின் எனக்கு யாதொரு கவலைபுமில்லை நான் உன்னையே எதிர்பார்க்கின்றவனா யிருக்கின்றேன். எனது கற்பைக் காத்துக்கொள்ளும் விஷயத்தில் மஹா துக்கதையாயிருக்கின்ற வென்னை காக்கத்தக்கவர் அவ்விடத்திலில்லை யென்றனர். பரிபவப்படுகின்ற இந்திராணியை இந்திரன் கண்டு மிகவும் வியந்தவனும் ஓ சசிபோன்ற முகமுடைய சசியே! உனக்கோருபாயஞ் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக என்று கூறுகின்றான்:—நமக்குக் கெட்டகாலமா யிருக்கின்ற தென்றனையே அது உண்டைதான். ஆயினும் காலங்கெட்டதாக வருவது அனுபவிக்கும் போக சுகங்களுக்கேயன்றி அவரவர் நடக்கும் ஒழுக்க நடக்கைக்கன்று. இந்த உண்மையால் “சிறைகாகதுக காப்பெவன் செய்யுமகளிர் நிறை காக்குங் காப்பே தலை” எனக் கூறும் தருமவுரையை நாடிச் சிறையை நாடாது உனது நிறையைநாடு. அந்நிறையே உனக்குச் சிறை. அந்நிறையில்லா தொழியின் வேறெந்தச் சிறைநளால் காக்கப் பட்டாலும் நீ கற்புடையவளாகமாட்டாய். இவ்வுண்மையுணராத மனிதர் நம்முடைய ஸ்திரீயை நாம் காவலோடு வைத்திருக்கின்றோம் அவள் கற்புக்கு மோசம்வராத்தென்றிறுமாந்து ஆண்சிங்கம் போன்றிருப்பாராயின் நிறைபிழந்து காமத்தினுறுழுவும் ஸ்திரீ இவனது சிங்கநடையை நடைபெறுவிப்பானோ! ஆகலான் நீ காவலில்லை யென்று கவலைகொள்ளற்க. காவலாளிகள் உன்னிடத்திலேயே யிருக்கின்றனர் அவர்களை வேண்டிக்கொள். உனக்கு நான் என்னவிசேஷஞ் சொல்லவேண்டும். ஆனால் முயற்சியையனுசரித்து ஓர் வஞ்சனையான உபாயமொன்று சொல்லுகிறேன். என்னெயெனின்! அந்தத் துஷ்டன் உன்னைப் பலாத்காரஞ்செய்ய வருவானாயின் நீ அதற்கிணங்கினவன்போற் காட்டி அவனை வகாந்தஸ்தானத்தில் சமீபமாய் வைத்துக்கொண்டு ஓ அரசனே! நீர் சப்த ருஷிகள் தாங்கக் கிவிகையின்மேல் என்னிடம் வருவீரானால் நான் மிக்க சந்தோஷ முடையவளாய் உம்முடைய சுவாதீனமாகவே

யிருப்பேன். முதலில் என்னிடம் இப்படி நீர் வரவேண்டு மென்று நான் விரதம் கொண்டிருக்கின்றே னென்று கூறுவையே யாபின் அவன் காமாந்தனாய் அறிவிவியா யிருத்தலால் நீ சொல்லிபதை பெண்ணிப் பாராது நுஷிகளை அவனைத் தாங்குவரும் வேலைக்கு ஆளாக்கி விடுவான் ; அவர்களும் அதற் குடன்படுவார்கள். அவர்களுடன்படும் பகஷத்தில் அவர்களால் அவனுக்குச் சாயம்வருவது நிச்சயம். ஜகதம்பிகையும் உனக்குச் சொல்லி யிருக்கிறபடி துணையாயிருந்து முடிப்டான். அவனை நினைக்கின்றவர்களுக்கு எப் போதுஞ் சங்கட முண்டாக மாட்டாது. ஒருசபயம் உண்டானாலும் அது நன்மையாக மாறிவிடும். ஆகலான் ஆசிரியர் உனக்குப் தேசித்தபடி மணித்விப்பத்தில் விற்றிருக்கின்றவனாகிய அம்பிகை பை சர்வப்பிரபத்தினந்துடன் நீ மறவாமற் பூசித்து வருவாயாக வென்றனன்

சசியும் கணவன் சொல்லே தெய்வ வாக்காகையால் அவ் வாக்கை வுண்மையாகக்கொண்டு நகுஷுனிருக்கு மிடத்தைப்போய்ச் சேர்ந்தான். அவன் வருகையைக் கண்ட நகுஷன் மிகவும் மகிழ்ந் தவனா யவனைப்பார்த்துக் கூறுகிறான் :—ஓ சத்திய வாக்குடைய வளே ! சுகமாய் வந்து சேர்ந்தனையா ? உனக் கடிமையாயிருக்கின்ற என்னிடத்தில் “நான் சிக்கிரமாய் வருவேன் நீ அதுவரையில் உயிர் வாழ்ந்திருப்பா” என்று சொல்லிப்போன அவ்வுண்மைச் சொல்லா லுயிர் வாழ்ந் திருக்கின்றேன். இனி உயிர்வாழப்பெற்றதனை லடைய வேண்டிய சந்தோஷத்தைப் படைநதவனாயினைன் இனி என் னிடத்தில் நாணமுற்றிருப்பதை விடுவாய். நானுன்னிடத்தில் ஆவலுள்ளவனா யிருத்தலால் என்னை நீ சேசவேண்டிய தவசியம். உனக்கிப்போதாக வேண்டிய விஷய மேதேனு மிருக்குமாயின் அதனைச் சொல்லுவாய், இப்போதேசெய்து முடிக்கின்றேனென்றனன். அவன் வேண்டவே இந்திராணிபானவன் இது நல்லகால மென் றெண்ணிக் கூறுகின்றான் :—ஓ தேவராசனே ! எனக்கு வேண்டிய காரியங்க ளனைகமாய் முடிதது விட்டாய் அது என்னையெனின் ! நானிந்திரனை யிழந்திருக்கின்ற காலத்தில் பூலோகத்திலிருந்து இவ்வுலகத்துக்கு வந்து விட்டாய். வந்து நீ தேவர்கள் முனிவர் கள் முதலாயினுரைச் சுவாதீனஞ் செய்து கொண்டாய். அவர் களைக் கொண்டு பட்டாபிஷேகமுஞ் செய்துகொண்டு உன்னுனை



யுள் செலுத்தி வருகின்றாய். அவர்களும் உன்னோடு கஞ்சுகின்  
றனர். என்னையும் அவர்களைக் கொண்டே உன்னிடம் வருவித்  
துக் கொண்டாய். இன்னமு மெனக்குச் செய்யவேண்டிய தென்ன  
விருக்கின்றது. இவ்வளவு வன்மையாளனை நான் கண்டதில்லை.  
ஆனால் எனக்கோர் குறையுள்ளது. அது என்னென்பனின் நீ இப்போது  
என்னைநோக்கி “உனக்கேதேனும் ஆகவேண்டிய விஷய மிருக்கு  
மாயின் அதனைச் சொல்வாய்” என்றும் “இப்போதே செய்து  
முடிக்கிறேன்” என்றும் சொன்னபடியினால் சொல்லத் துணி  
கின்றேன் அதனை முடித்துவிடுவாய். அதன் பிறகு நானொரு  
சந்தேகமும் யாதொரு தடையுமின்றி யுன்னோடு வாழ்வதிற்  
படையேயில்லை பென்றனர். அவன் வாய்மொழியைக் கேட்ட  
நகுஷன் நீ ஒன்றுஞ் சந்தேகிக்க வேண்டாம், உனது கோறிக்கை  
யைசொல், அது கிடைக்கத் தகுந்ததாயிருந்தாலும், கிடைக்கத்  
தகாததா யிருந்தாலும் அதனை நான் முடித்துக் கொடுக்கிறே  
னென்று பின்வீணவை பற்பாடற் கூறினான். இந்திராணி அதனை  
வற்புறுத்தவேண்டிக் கூறுகின்றான்:—ஓ தேவராசனீ! உன்னிடத்  
தில் சிறுது சந்தேக மிருக்கின்றது. நீ முடிப்பாயென்று எனக்கு  
நம்பிக்கையிலலை. நானெப்படிச் சொல்லுவேன். உலகில் சத்திய  
வாக்ருடையவராகிற. ஆகையால் நீ சொல்லிய துண்மையா யிருந்  
துப் படித்தால் நான் சொல்லுகிறபடி முடிக்கிறேனென்று சபதஞ்  
செய்து கொடுப்பையாயின் நீவுண்மைக்குக் கட்டுப்பட்டவனென்று  
தெளிந்து பின்னர் என் காரியத்தைச் சொல்லுகிறேன். அத  
னைச் செய்து முடிப்பையேயாயின் யான் உனக்குச் சுவாதினை  
பென்பதுந் சத்தியமே. இதுவே நான் செய்யும் சத்தியமென்றான்.

நகுஷன் ஓ என் மனோமையே! நீ சொல்வதை நான் சொ  
யாமற் போவேனுயின் நான் செய்த யதஞ் தானமுதலிய சகல  
புண்ணியங்களும் இழந்தவனாவேனென்று சத்தியஞ் செய்தனன்.  
இந்திராணி மகிழ்ந்து கூறுகிறான்:—அரசே! இந்திரனுக்கு யானை  
குதிரை தேர் முதலியன வாகனமா யிருக்கின்றன. விஷ்ணு மூர்தி  
திக்குக் கருடன் வாகனமா யிருக்கின்றான். உருத்திரனுக்கு விருஷ  
பம வாகனமாகவிருக்கின்றது கணபதி சுப்சிமணிபர்களுக்கு  
மூலங்கமும் மயூரமும் வாகனமாக விருக்கின்றன. யமனுக்கும்  
பெரிய கடாவிருக்கின்றது. மற்றத் தேவர்களுக்கும் விமான முதலி

யவவக னிருக்கின்றன. உன்னை நான் இவர்களுள் லாரினுஞ் சிறந்தவனாக வெண்ணுகிறேன். ஆகலான் உனக்கு யாவருக்கும் அமையாத வாகனத்தால ஓர் சிறப்புண்டாகவேண்டுமென்று நினைக்கின்றேன். அஃதென்னெயெனின் ? நீ தவத்திற்கிறந்த சப்தருஷிகளுந் தாங்கச் சிவிகையின்மேல் வரவேண்டும் அவர்கள் ஒருவருக்குந் தாங்கியதில்லை அவர்கள் உன்னைத் தாங்கப்பெற்றால் உன்னைக் காட்டிலும் உத்தமன் எவனிருக்கிறான். அப்படிப்பட்ட வுன்னைப் பதியாகக் கொள்வதைப் பார்த்திலும் எனக்குச் சிறப்பு யாதிருக்கின்ற தென்றனா. நகுஷன் அதைக்கேட்டு அப்பொழுதே தேவியினுடைய மாயையின் வசப்பட்டு மமதையடைந்து சிறிதும் ஞானமில்லாதவனாய் இந்திராணிபை மிகவும் புகழ்ந்து கூறுகிறான்: ஓ இந்திராணியே! உன்னுடைய அறிவின்விசாலத்துக்கு நானென்ன சொல்லுவேன். என்னுடைய தவமுதலியவற்றை மதிக்கத் தக்கவர் இவ்வுலகின்கண் ணெவரிருக்கின்றனா. நீ இப்போது உண்மையைச் சொன்னாய் என் பெருமைக்குத் தக்க நல்ல வாகனத்தையும ஏற்பாடு செய்தாய். உன்னிஷ்டப்படியே செய்கிறேன். முனிவர்கள் எனது வாகனத்தைத் தாங்கவருவாராயின் உலகம் எனது தவத்தையும் புகழையும் செல்வப்பெருக்கையும் என்னவிதமாகத்தான் சொல்லிப் புகழாது ! இவ்வளவு புகழை எனக்குத் தேடினாயல்லவா ! உன் சொற்படிச் செய்து உன்னிடம் வருகின்றேனென்று அவனைப் போக விட்டான். பின்னர் சப்தருஷிகளை வாவழைத்துக் கூறுகின்றான்: - ஓ மஹருஷிகாள் ! நான் எதைச் செய்யவேண்டுமென் றெண்ணினாலும் அதனைச் செய்யவல்ல சர்வசக்தியை யுடையவனாயிருக்கின்றேன். என்னைக் குறித்து என்ன காரியஞ் செய்யவேண்டுமென்று நான்சொன்னாலுப நீயிர் அதனையாலோசனையில்லாமற் செய்யவேண்டும். இப்போது இந்திர ஸ்தானத்தை நான் அடைந்தேனே யன்றி இந்திராணிபை யடைப்ப பெற்றேனில்லை. அவனைப் பெறுதொழிவதற்கா நானிவ்வுலகுக்கு வந்ததும இந்திரானுதும் ? அதனை நீங்களே யோசித்துப் பார்மின்கள். அவன் என்னோடு கூடிவாழ்வதற்கு உங்களை நான் வாகனமாகக் கொண்டு வரவேண்டுமென்று என்னை வேண்டிக் கேட்டுக்கொண் டிருக்கின்றான். இது செய்யக் கூடாததாயிருந்தாலும் அவனுடைய வேண்டு கோளுக்காக என்பால் தயவுவைத்து எவ்விதத்திலாவது நீங்கள் செய்யவேண்டும். நான் மன்மதனால் மிகவுந் துன்பப்படுகின்றேன். என்னுடைய

துன்பத்தைப் போக்குவது உங்களுக்குப் புண்ணியமும் கருணை யுமாயன்றோ. உங்களை யடைக்கலம் புருந்தேன். இந்தக் காரியத்தை நடத்தவேண்டு டென்று வேண்டினன். வருங்காலத்தை புணரவல்ல அகத்தியர் முதலிய அரும்பெருந் தவசிகள் அம்ப மதியானன் கூறியதை இர்திராணிபால் வைத்த கருணையினால் அங்கீகரித்தனர். நகுஷன் மிகவுஞ் சந்தோஷ மடைந்தவனுக்க வலைபற்றுச் சிவிகைகைக் கொண்டுவரச் செய்து அம்மக நுஷி கள் தாங்கி டட்ப இந்த நகுஷன் சிவிகையை நடத்தத் தொடங்கி னன். இவன் வினையும் தீவிரமாயிவனை நடத்தத் தொடங்கி அவ் வினையை அட்டிகையினுடைய மாயாசத்தியும் நடத்தத் தலைபட் டது. இவ்வாறு மாயையும் வினையும் மேன்மேல் முறுகி முயலவே அறிவாகிய பெருஞ்செல்வமிழந்த நகுஷன் காமம் வெகுளி மயக்க மென்னு மூன்றனுட்பட்டு காமத்தை இர்திராணியி னிடத்தும், மயக்கத்தைத் தன்னறிவி னிடத்தும் வெகுளியைத் தானுர்த்து வரும் சிவிகையைப் பொறுத்து வருபவருள் ஒருவராகிய அகத்திய முதிவரிடத்து மாக்கினன். ஓ அரசனே! நகுஷனுக்குப் பின் வினைந்த வினைவைக் கேட்பாயாக.

சிவிகையின்மீதேறி அதனைச் செலுத்தத் தொடங்கிய நகு ஷன், வினைவசத்தான் அத்தருணம் இன்மையு ளின்மையாகிய அறி வின்மையை நிலைக்காமாய்ப் பெற்றிருந்தன னாதலின “ஒன்னுர்த் தெறலும் உவந்தாரை பாக்கலு” மாகிய பெருந்தவத்தினர் தனது சிவிகையைப் பொறுத்துவரும் அருமையை புணராத, ஆகார மாபுண்ட வாதாவி என்னும் அசுரனைத் தமது வயிற்றினிடத்தி லேயே ஜீர்ணமாப்ப் போகக் கரத்தால வயிறறைத் தடவினவரும் சமுத்திரரீரை ஒருருந்தாவாக்கி ஆசமனமாக வுண்டவரும், விர்த கிரியை யடக்கினவருமாகிய அகத்திய முதிவரது திருமுடிமேல் தனது கால் தாங்கும்படித் தொங்கவிட்டுக் கையிலுள்ள பிரம்பால் அவரைத் தாக்கி ஸர்ப்பு ஸர்ப்பென்றுன். உடனே அகத்திய முனி வர் நீயா என்னைச் சர்ப்பென்று சொல்லத்தக்கவ னென்று கோபங் கொண்டு எந்தக் காட்டில் சங்கடங்கள் பெரிதாக நேரிடுமோ அக் காட்டில் அநேகமாயிரவருடம் பெருந்தேகமுள்ள சர்ப்பமாய்க் கிடப்பாயாக வென்று சபித்தனர். அதனைக் கேட்ட நகுஷன் நடு நடுக்கி, ஐயமே! அடியேன் செய்த பிழையைப் பொறுத்தருள்க

வென்று வேண்டலும் குறு முனிவர் - சாற்றிசங்கினவராய் ஓ நகுஷனே! நீ மலைப்பாம்பாகவாலுமும் உன்னுடைய பராக்ரமத்தினால் சஞ்சரித்து மீண்டுஞ் சுவர்க்கத்தை வந்தடையப் போகின்றாய். உதிஷ்டரனென்று பிரசித்திபெற்ற நகுமணுனைப் பார்த்துக் கேட்கும் கேள்விகளுக்கு நீ விடைகூறும்போது இச்சாபம் நீங்குமென்றனுக்கிகத்தனர். நகுஷன் அவ்வனுக் கிரகத்தைப் பெற்றுச் சுவர்க்கத்தி னின்றும் வீழ்ந்தான். இச்செய்கினை யறிந்த பிரகல்பதி வேகமாய் மானதசரக்குப்போய் இந்திரனைக் கண்டு நடந்த செய்திகளைச் சொல்ல இந்திரன் கேட்டுச் சந்தோஷமடைந் தவ் விடத்திலேயே யிருந்தனன். தேவர்களும் முனிவர்களும் நகுஷன் பூலோகத்தில் வீழ்ந்ததைப் பார்த்து யாவரும் இந்திரனுக்கு மிடத்தைச் சேர்ந்து அவனைச் சமாதானப்படுத்தி மரியாதையுடன் சுவர்க்கத்துக் கழைத்துக் கொண்டிபோய் சிம்லாசனத்தி விருத்தி மங்களகரமான அபிடேகத் செய்தார்கள். 'பின்னர் இந்திரன் அந்தப்புரம்போய் மிக்க பிரேமைபோடு கூடின சசியோடு நந்தன வனத்தில் கீரிடத்துக்கொண் டிருந்தனன்.

ஓ அரசனே! விருத்திராகாணல் துன்பபடைந்த இந்திரன் தேவி யனுக்கிரகத்தாலன்றோ தன்னிடம்போய்ச் சுகமாய் வாழப் பெற்றனன் எனன் எந்தக் கர்மத்தைச் செய்கின்றானோ அவன் அந்தக்கர்ம பலத்தை யவகியமா யதுபவிப்பான். செய்யப்பட்ட சபாசபகர்மம் அதுபவித்தாலல்லது திருதலில்லைபென்றார் வியாச முனிவர்.

(ச - ௬௭)

ஒன்பதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

அ. நகுஷித்யவிநிர் த்தேச்யாயை நம :

பத்தாம் அத்தியாயம்.

\* கர்மணுங்கதி விசேஷவிசாரம்.

சூதர் கூறுகின்றார். ஜனபேஷயன் வியாசமுனிவரை வணங்கி வினவுகிறான் :—ஓ சுவாமிகாள்! ஆச்சரியமான நகுஷனுடைய செய்தியும் இந்திரனுடைய செய்தியும் இந்த இந்திரனுக்கும் இந்த கர்மத்தின் செயலை என்றும் விசாரஞ்செய்தல்.

ராணிகளும் தேவிதனையாய் நின்று அவர்க ளபிஷ்டத்தை நிறைவேற்றிய மகிமையும் தேவாரால் சொல்லக்கேட்டேன். ஓ ஐயா ! நல்ல புண்ணிய விசேடத்தா லடையத்தக்கதாயுள்ள சுவர்க்கலோகத்துக் கதிபதியாயிருக்கும் இந்திரன் சுகந்தையே மேன்மேலும் அடைய வேண்டியவனுயிருப்ப அவன் அவ்விடத்தி லனுபவிக்கக் கூடாத ஸ்தானப் பிரஷ்டமுதலிய பலபெருந்துன்பங்களை யனுபவித்தானென்பதைக் கேட்கும் விஷயத்தில் எனக்குச் சந்தேகமுண்டா யிருக்கின்றது என்னையெனின் தூறுபாகஞ் செய்து முடித்தபின்னர இந்திரபதம் கிடைத்தது. அது கிடைத்தபின்னர் தேவர்களுக்குப் பிரபுவாயிருக்குந் தன்மையுங்கிடைத்தது. இவ்விரண்டுங் கிடைக்கப் பெற்றவன் எப்படி ஸ்தானப் பிரஷ்டத்தை யடைந்தான் ? இவற்றிற்குக் காரணஞ்சொல்லும். தேவரீர் சகல புராணங்களைபுஞ் சொன்னவராயும் எல்லாமறிந்தவராயு மிருக்கின்ற மகானாயிருக்கிறபடியால் உபயிதத்தில் பக்தியுள்ள சிஷ்யனாகிய வெனக்குச் சொல்லக்கூடாத சமகதியானது ஆதலால் எனக்குண்டாகிய சந்தேகங்களை நீக்கி யருளுவீரென்று ஜனமேஜயன் கேட்க விபாகர் அரசனைப் பார்த்து அவன் வினாக்களுக்கு விடை முறையாய்ச் சொல்லத்தொடங்கினார்.

ஓ அரசசிரேஷ்டனே ! ஆச்சரியமான கர்மத்தின் காரணத்தைக்கேட்பாயாக. தத்வமறிந்தவர்களால் கர்மங்களின் முறைமையைச் சஞ்சிதம் பிராரத்தம் வர்த்தமானமென மூன்று விதமாகச் சொல்லப்பட் டிருக்கிறது. அவற்றுள் சஞ்சிதமானது அநேக சுன்மங்களினு லுண்டான தென்றும், அது இராசதம் தாமசம் சாத்விகமென மூன்றுவகை யென்றும், பிறவிகடோறுந் தொடர்ந்து வரத் தக்கதென்றும், சுபமாயும் அசுபமாயும் பாபமாயும் புண்ணிய மாயுமுள்ளதென்றும், பிராரத்தமானது-இப்போது கூறிவந்தபடி சுபாகுபமாயும் பாபபுண்ணியமாயுமுள்ள அவை யப்படியப்படியே அவசியமா பொவ்வொருசென்மத்திலும் அனுடவிக்கவருவனவென்றும், அவ்வாறனுபவித்தாலுங் கலபிகோடி காலங்களானாலும் சேஷப்படாமல் சமிக்ரதில்லை யென்றும், வர்த்தமானமானது - சுபகிருத்தியமாவது அசுபகிருத்தியமாவது எதைச் செய்கிறாணோ அந்தக்கிருத்தியமென்றுஞ் சொல்லப்படுகின்றது. ஓ அரசனே ! தேகாசம்பசயத்திற்முன்னு ரிய சஞ்சிதகர்மத்திலிருந்து சிறிது கர்மமெடுத்து

காலவிய மப்படி இவ்விடத்திலனுபவிக்கவருக்கிற தெவ்வோ அதைத்  
தான் பிரார்த்தமென்றும் அவ்வனுபவத்தினாலேயே சஞ்சிதம்கிழிது  
கிழிதாய் ஷபக்தைபடைந்துவருமென்றிஞ் சொல்லப் பட்டிருக்கி  
றது. ஆதலான் பிரார்த்தகர் மம் ஜன்மங்கடோறு மனுபவிக்கத்தக்  
கது, அதிற் சம்சயமில்லை. இந்தவுண்மையால் தேவராயும் மதுஷ்ய  
ராயும் அசுரராயும் யக்ஷர்களாரும் கந்தாவர்களாரும் சின்னரீகளா  
யும் பிறந்தாலும் சன் மாந்தரங்களில் நன்மைநீமையாய்ச் செய்பப்  
பட்ட காமங்கள் அவசியமாய் அனுபவிக்கத்தக்கன வென்பது நிச்ச  
யந்தான். தேவோற்பத்திக்குக் காரணங்கன்மமே. அக்கன்மம் நாச  
மானால் பிராணிகளுக்குச் சன்மமும் நாசமாய்விடும் இதற் சம்  
சயமில்லை. தேவ தானவ யக்ஷ சின்னராகளாயிருந்தாலும் அவரெல்  
லாங் கர்மத்துக்குச் சுவாதீனப்பட்டிருக் கின்றாகளல்லவர். அப்படி  
யில்லா விட்டால் தேகசம்பந்த மெப்படியுண்டாகுத் தேவோற்பத்தி  
சுததுக்காதுபவங் களுக்குக் காரண மாயிருக்கிறது ஆதலால் அநேக  
சன்மங் களிலுண்டாகிய சஞ்சிதகன்மங்களின் மத்தியில் ஏதோ  
ஒருகர்மத்துக்குக் காலபக்குவ முண்டாகின்றது. அப்பக்குவத்தி  
னால் அக்கர்மத்திறகு வேகமுண்டாகின்றது அதுபாடமாயிருந்தால்  
அந்தப் பிரார்த்த காமவசத்தினால் பாவத்தையும் புண்ணியமாயிருந்  
தாலதனையுஞ் செய்கிறான். இவ்வனுபவிசேடத்தைத் தேவாமுத  
லிய யாவரிடத்துங் காணலாம். இதற்கொன்று கூறுகின்றேன். தரும  
னிடத்திலிருந்து பிறந்த நரராயனாயிருவரும் கிருஷ்ணர்ச்சகரா  
களாகப்பிறந்தார்களல்லவர்! இசெய்தி பிங்ஹனமிருக்க, உலகில்  
எவன் தேவாட்சமுள்ளவனோ அவன் அதிகசம்பத்துடையவனாகும்,  
அன்னதான முதலிய தானங்களைச் செய்பவனாகும், ருஷ் அட்ச  
முடையவன் காஹியங்களைச் செய்பத்தர்கவனாகும், ருத்ராமசமுடைய  
வன் உருக்கிரனைப் பூசிப்பவனாகும், ஷிஷ்ணு அட்சமுடையவன்  
அரசனாகும் இவ்வண்ணமாகவே இருதிரன் அகநர் யமன் குபேரன்  
முதலியோருடைய அட்சங்களுடையோர் பிரபுத்துவத்தையும் பிர  
பாவத்தையும் கோபத்தையும் பராக்ஷைத்ததை முனைபவரா  
யிருப்பர் சீரங்களுடையபடியே சீர்மிகப்படுகின்றன வென்பது  
நிபசயம் இந்தமுறைமைபை யதாரிததே உலகத்தில் பலவான்  
களாகும் வித்யாவான்களாகும் தானஞ்செய்பவர்களாகும் எவரெவரி  
ருக்கின்றனரோ அவர்களைப்பெல்லாம் தேவாட்சங்களாகச் சொல்  
லப்படுகின்றனர். ஓ அரசனே! சஞ்சிதகர்மம் பிரார்த்தத்துக்கு

வரும் விநோதத்தைச் சில கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக. பாண்டவர்கள் தேவாச்சங்களுக்கச் சொல்லப்படுகிறார்கள். இருஷ்ணரும் நாராயணமச்சமென்கின்றனர். பாண்டவர்கள் காட்டிற்பிறந்தார்கள். பிறகு நகரமடைந்தார்கள். பின் புதபலத்தினால் ராஜகுமாராகத்தையுஞ் செய்தார்கள். அதன்பின்னர் துக்கசுமாராகிய வனவாசத்தையடைந்தார்கள். அந்தத்துக்கசுமாராகிய வனவாசத்தில் அருச்சுனனால் அருமையான கவஞ்செய்யப்பட்டது. பின்னர் தேவர்களால் வரதானம் பெற்றனர். அருச்சுனன் பின்னரடைந்த அநேக துக்கசமயங்களில் அவனாற்செய்யப்பட்ட தவங்களெவ்விடத்திற்குப்போயிற்று? பூர்வத்தில் பதரி காஸ்ரபத்தில் நானாபிநதபோது செய்த உத்தமமான தவம் அருச்சுனனால் வந்தபோது எங்கேபோயிற்று? அந்தத்தவம் ஏன் பலன்கொடுக்கவில்லை? ஆகலான் பிராணிகளுடைய தேகசமபந்தத்தில் கர்மத்தின் கதிமறைத்திருக்கிறது. அதனை எவ்விதத்தினாலும் தேவர்களறிய வேண்டினாலும் அறியமுடையது. வீணையமனிதர்களுக்குச் சொல்லவேண்டிமா; இருஷ்ணரும் அதிகசங்கடமான காராக் கிருகத்தில் பிறந்தார். வசுதேவரால் நந்தகோபரிடம் விடப்பட்டார். பதினொருவருடம் அங்குவசுத்தார். மறுபடி மதுராபட்டணத்துக்கு வந்து கம்சனைபடித்தார். நாய்தந்தையர்களைக் காராக் கிருகத்திலிருந்து விடுவித்தார். மதுரையில் உக்கிரசேனனை அரசனாகசெய்தார். மறுபடியும் மிலேச்சராஜனுடைய பயத்தால் துவாரகைக்கு வந்தார். பெரிதான கர்மங்களையும் கர்மவசத்தால் செய்தார். இதுபோல் துவாரகையில் அநேக காரியங்களைச்செய்து பிரபாசமென்னுமிடத்தில் தேகத்தியாகஞ்செய்து குடும்பங்களோடு கூடச்சுவர்க்கம் போயினார். இருஷ்ணருடைய புத்திரர்களும் பெளத்திரர்களும் சிநேகர்களும் சகோதரர்களும் குலஸ்திரீகளும் சகல யாதவர்களுள் பிராமணசாபத்தால் பிரபாசத்தில் நாசமடைந்தார்கள். ஓ அரசனே! பின் இருஷ்ணர் வேடன்பாணத்தால் நாசமடைந்தார். இவைவெல்லாஞ் சொல்வதற்கு வேண்டிய வினாக்களை நீ கேட்டபடியினால் ஒருவராலும் அறியக்கூடாத கர்மங்களின் கருகனில்வாறுமென்று ஒருவா நெடுத்துக்கூறினேன். நீ இவ்வுண்மையையுணர்ந்து பிராணிகளுடைய சரீரம் சுகதுக்கங்களுக்குப் பாத்திரமாயிருக்கிறதென்றும் அதனால்பிராணிகள் இடைவெளியில்லாமல் சுகத்தையாவது துக்கத்தையாவது செய்து அவற்றையறுபவிக்கின்றார்களென்றும் ஒருபிராணியாவது தன் சுவாதீனமாயிருப்பது கிடையாதென்

றும் யாவரும் எப்போதும் தெய்வாதீனமாயிருந்து ஜனன மரணங்  
களையும் துக்கசுக்கங்களையும் மதுபவிக்கின்றார்களென்றும் அறிந்து  
சாந்தியடைவாயாக என்றனர். (சு-சக)

பத்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

சசுவ ரத்வ விதாயிர்வையகம்.

பதினோராம் அத்தியாயம்.

யுக தர்மம்.



ஜனமேதயன் வினவுகின்றான் :—ஓ பிராம னசிரோஷ்டாகிய  
விபாசமுதிவசே ! கிருஷ்ணர் ச சுனர்களுடைய சன்மங்கள் பூபாங்  
கழிக்கவந்தனவென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறன. இப்போது நீர் கூறி  
வந்தனவற்றை யாராயுங்கால் என் மனதில் சந்தேகமுண்டாயிருக்கி  
றது. அது என்னை யெனின், துயராயாக முடிவில் பூமிதேவிபான  
வன் அதிபாரத்தினால் பிடிக்கப்பட்டுச் சக்திரீனையாய்த்துக்கதை  
யாய்க் கோருந்தரித்துப் பிரமாணைச்சாண்டைய அவர் பூ பாரத்  
தைபொழிப்பதற்கும் சாதுக்களை காப்பதற்கும் விஷ்ணுமூர்த்தி  
பைப் பிரார்த்தித்தனரென்றும், அவர் பரதகண்டத்தில் வசுதேவரது  
கிருகத்தில் சகலதேவரோடும் அவதரித்துப் பூலோகத்திலுள்ள  
பாவ புத்தியோடு கூடியிருந்த அரசர்களை யெல்லாங் கொன்றன  
ரென்றுங் கூறியிருக்கின்றதே. பூமியில் எவ்வளவுபாரம் நீங்கிற்  
பிஷ்மர் துரோணர் விராடன் துருபதன் பாகுலீயன் சோமதத்தன்  
கர்னன் முதலிய இவர்களெல்லாங் கொல்லப்பட்டார்களே இவர்க  
ளேன் கொல்லப் பட்டார்கள் ? எல்லாத் தனங்களும் எவர்களால்  
அபகரிக்கப் பட்டன ? கிருஷ்ண மூர்த்தியினுடைய ஸ்திரீகளெல்  
லாம் எவரால் அபகரிக்கப்பட்டார்கள் ? அப்படிப்பட்ட துஷ்டர்  
கள் இடையாகள் மிலேசசர்கள் வேடர்கள் கிருஷ்ணரால் ஏன்  
கொல்லப்படவில்லை. இவர்களெல்லாங் கொல்லப்படாமலிருக்க அறி  
விற்கிறந்த கிருஷ்ணரால் பூபாரம் நீங்கிற் மென்பதென்னை ? ஓ  
மஹானுபாவசே ! இவ்வகைத்தான சந்தேகம் என்னுள்ளததை விட்  
டுபபோகவிலலை. கனிழிச்சகலரும் பாவத்தைச் செப்கின்றவர்களா  
யிருக்கின்றனரே. பூபாரம் போயிற்றென்பதெங்கே யென்றனன்.



வியாசமுனிவர் கூறுகின்றார். —ஓ அரசனே! எந்தபுகத்தில் எந்த விதமான சன்மங்கள் காலானுதனுமாக வுண்டாகின்றனவோ அவை வேறாக மாட்டா. அவைகட்கு யுகதருமந்தான் காரணம். எவர்கள் தருமத் தில்மாத் திரம ஆசக்தியுள்ளவர்களோ அவர்கள் கிருதயுகத் திலும், தருமத்திலும் அர்த்தத்திலும் எவர்கள் ஆசக்தியுள்ளவர்களோ அவர்கள் திரேதாயுகத்திலும், தர்மார்த்த காமமென்னும் மூன்றிலும் ஆசக்தியுள்ளவர்கள் எவர்களோ அவர்கள் துவாபரயுகத்திலும், அர்த்தத்திலும் காமத்திலும் ஆசக்தியுள்ளவர்கள் இக்கலியிலும் பிறப்பார்கள். ஓ அரசனே! யுகதருமம் விதபாசத்தையடை யவேண்டியது என்றார். தர்மத்தையும் அதர்மத்தையுஞ் செய்வது காலந்தானென்று முனிவர்கூறவே அரசன் வினவுகிறான்:—ஓ மஹா துபவீரே! கிருதயுக முதலிய மூன்றுயுகங்களில் தானமுதலிய நற்கரு மங்களைத் தவறுகிறபற்றி வந்தபண்ணிப் சீலர்கள் இப்போது எங்கே யிருக்கின்றனர்? இக்கலியுகத்தில் துர்மடத்தை புள்ளவர்களாயும் ஒழுக்கமுதலிய நற்கருமங்களை விட்டிருப்பதால் சாணமற்றவர்களாயும் பாபிஷ்டர்களாயும் தெய்வத்தை நிந்திக்கிறவர்களாயும் யிருக்கின்றவரெல்லாம் கிருதயுகமவரும்போது எங்கே போகின்றனர்? இவை யெல்லாம் எனக்கு விரிவாய்ச் சொல்லவேண்டும். இத்தரும நிர்சயங்களை அவசியங்கேட்க ஆவலுடையவனா யிருக்கின்றே னென்றான்.

வியாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! கிருதயுக முதலிய மூன்றினும் அநதந்த யுகங்கட்குத் தக்கபடி நான்கு வருணத்தவரும் தங்களுக்கு விதித்த கருமங்களிலேயே ஆவலுள்ளவர்களாயிருப்பர், அத்தருமங்களாவன:—சத்யம் தானம் தயை தன் மனையாளோடு மாத்திரம் புணர்தல் எவரிடத்தும் துரோகஞ் செய்பாதிருத்தல் சகல செந்துக்களி டத்தும் சமபுத்தியாயிருத்தல் முதலிய சாதாரணமான தர்மங்களாம். இவற்றைக் கிருதயுகத்தில் நான்கு வருணத்தவர்களே யன்றி, ஏனைய வருணத்தவரும் விடாதவராயும் அவைகளிற் சத்கியபுத்தியுடையவராயும் நடக்கப்பெற்றவராகலான் அவரெல்லாம் சுவர்க்கத்தை யடைந்தார்கள். ஏனைய திரேதாயுகம் துவாபரயுகங்களிலும் அப்படியேதான். இக்கலியுகத்தில் முன் கூறிய தருமங்கட்கு மாறியொழுதும் மனிதா்களெல்லாம் இக்கலியந்தத்திலேயே நாகத்தையடைந்து கிருதயுகமுதலிய மூன்றுயுக பரியந்தம் அதிலனுபவிக்கவேண்டிய துண்பங்களை யெல்லா மனு

பவித்து மீண்டும் அவரெல்லாம் கலியுகம் வரும்போது முன்போல் பூவுலகிற் பிறந்துழல்வர். கிருதா க வாரம்பத்தில் சுவர்க்கத்திலிருக்கும் சத்புருஷரெல்லாம் பூவாகில் வந்து பிறக்கிறார்கள். ஓ அரசனே! இவ்வண்ணம் தருமங்களிற் றவறாத புண்ணியரெல்லாம் கலியுகத்தோன்றி முடியுமளவும் சுவர்க்கத்தில் வசிப்பொன்றும, தருபத்தை யெண்ணாத பாவி களெல்லாம் கிருதயுக முதலிய மூன்று யுகங்களும் தோன்றி யொடுங்குமளவும் நாகத்தில் வசிப்பொன்று மறிவாய். \*இப்பொழுது சொல்லிவந்த முறை மாறிவருவதுமுண்டு. என்னையெனின், கலிபுருஷனாகிய கிருசில துஷ்டர்கள் தெய்வ கதியாய்த் துவாபா திரேத கிருதயுகங்களிற் பிறக்கிறார்கள். கிருத யுகத்தில் பிறக்குந் துஷ்டர்கள் நற்கருமத்துக்குரிய அந்த யுகத் திலும் செய்யுங் கர்மப்பிரபாவத்தினால் கலிபிற்பிறந்து மிருந்த துக் கத்தையடைந்து அக்கலியுக தர்மத்தினால் மறுபடியும் பாப கர்மங் களையே செய்கிறார்கள். அது யுகதருமத்தின் செயல். ஆதலால் காலத்தின சமாசாரம் எப்போதும் மாறுதென்றனர்.

சூனமேதயன் வினவுகிறான்:—ஓ மகாதுபாவரே! எனக்கு இந்த யுக தருமங்கள் மூன்றுஞ் சொல்லவேண்டும்; எந்தெந்த யுகத் தில் எந்தெந்தத் தருமங்கள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன? அவை களை யப்படி யப்படியே கேட்க விரும்புகிறேனென்று பிரார்த்தித் தனன். வியாசமுனிவர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! சாதுக்கள் மனதும் யுகதர்மத்தினால் மாறுபடுகிறதுண்டு. அதனை முன்னர் கிருட்டாந்த முகமாய்த் கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக. உன் றந்தை யயாதிருலத்திற் பிறந்த கடித்திரியன்; பூலோசத்துக்கெல்லாம் அரச னாயிருக்கிறவன். அத்தன்மையன் தவஞ்செய்கிற பிராமண னுடைய கழுத்தில் இறந்த பாம்பை யெப்படிச் சேர்த்தான்? அவ னெண்ணம் அப்படிப்பட்ட பாவத்தில் பிரீவர்த்தித்த தலலவோ அது யுகதர்மமென் றறிந்துகொள்ளவேண்டியது யுக தருமத்தால் புத்தி மாறுதலுமுண்டு. ஆகலான் அறிவுடையவன் மிகவும் பிரயத் தனத்தால் முன் கூறிவந்த தருமங்களைச் செய்பவேண்டியது. இனி நீ கேட்டவண்ணம் யுகதருமங்களைக் கூறுகின்றேன். கிருதயுகத்தில் அநதணாகள வேதமறிந்தவர்களாயும் பராசததியைப் பூசிகுகின்ற வர்களாயும் தேவி தரிசுனத்தில் ஆவலுள்ளவர்களாயும் காயத்திரி பிரணவத்திலும் காயத்திரி தியானத்திலும் காயத்திரி துபத்திலும்

மாயாதேவியின் பிழாக்கூட ஜபத்திலும் ஆசக்தியுடையவர்களாயிருப்பர். க்ஷத்திரியர்கள் சிராமங்கடோறும் ஆலயம் கட்டிவைப்பதில் பெருமுயற்சியுள்ளவர்களாயும் யாவரையும் தங்கள் தங்கள் கருமத்திலாசக்தியும் சத்யம் கசி தபையென்னும் இவைகளோடு கூடிய மிருக்கச் செப்பவர்களாயும் ஆயுத்தகர்ப்பத்தி லாவலில்லாதவர்களாயும் தத்வக்ஞானத்தில் சமர்த்தர்களாயு மிருப்பார்கள். வைசியர்கள் பயிர் வர்த்தகம் கோரக்ஷணம் இவைகளி லாசக்தியுள்ளவர்களாயிருப்பார்கள். சூத்திரர்கள் மூன்று வருணத்தவரையும் பாதுகாப்பதிலும் ஈன்வா சேவையிலும் சமர்த்தர்களாயிருப்பார்கள். இவ்வாறு வருணநெறியிற் பிறழாத நான்கு வருணத்தவரையன்றி ஏனையோரும் தேவியூழையில் ஆசக்தி சிறிதுங் குன்றாதவர்களாயிருப்பர். திரோதாயுகத்தில் கிருதயுகத்திலுள்ள அந்தத் தருமங்களுக்குச் சிறிது குறைவுவரும். துவாபாயுகத்தில் அந்தத் தருமங்கட்கு விசேஷமாய்க் குறைவு வரும். கலியுகத்தில் முந்திய மூன்று யுகங்களில் ஈரக்ஷசர்கள் எவர்களோ அவர்களே அந்தணர்களாய்ப் பிறந்து பாஷண்டர்களிடத்தில் பிரியுள்ளவர்களாயும் பிரஜைகளை வஞ்சிப்பதில் மிகுந்த புத்தியுள்ளவர்களாயும் அசுத்திய வசனமே கூறுகின்றவர்களாயும் வேத தருமங்களைவிட்டு டம்பாசாரமுள்ளவர்களாயும் சாமர்த்திய முடையவர்களில் மிக்க சமர்த்தர்களாயும் மேலான தருமஞ் சிறிதுமின்றியே நமக்கு மேலானவ ரொவிரிருக்கின்றனரென் றெண்ணுதலாகிய அசுக்காசமாத்திர முடையவர்களாயும் வேதாததியயன மென்பதே யில்லாதவர்களாயும் சூதர்களுக்கு வேலைசெய்கின்றவர்களாயும் நானாவித அதர்சங்களை நடத்துகின்றவர்களாயும் வேதங்களை நிர்திக்கின்றவர்களாயும் மகா குருநார்களாயும் தருமப்பிரஷ்டர்களாயும் தருமத்துக்கு விரோதமாய்ப் பேசுகின்றவர்களாயும் சூத்திர தருமத்தைக் கைகொண்டவர்களாயும் தானம் வாங்குவதில் ஆசையுள்ளவர்களாயு மிருப்பார்கள். இவர்களைப்போலவே ஏனையவருணத்தவரும் தத்தத் தருமங்களைக் கைவிட்டு வாழ்கின்றவர்களாய் அசுத்தியமே சொல்லுகின்றவர்களாயிருப்பார்கள் ஸ்திரீகள் விருத்தியடைந்தவர்களாய் தங்கள்மனம் போனபடி சஞ்சரிக்கின்றவார்களாய் காமம் லோபம் மோகமுடையவர்களாய் பகாபலிஷ்டர்களாய் பொய்யே சொல்லுகின்றவர்களாய்ச் சீவிப்பதற்கான தொழில்சுளிற் சஷ்டமாண் தொழிலுடையவர்களாய்த் தனது நாயகனை வஞ்சிக்கிறவர்களாய்க் கற்புநிலைபேசுவதில்

பண்டிதர்களாய்ப் பாவங்கட்கெல்லாம் காரணர்களாய் நிறுப்பர். ஓ அரகணே! எப்போது கலியுகம் விருத்தியடைந்ததோ அப்போதே சகல தரும மூலங்களும் நாசமடைகின்றன. சர்வதரும ரூபியமான கலியில் ஒருவரிடத்திலும் ஒரு தருமமும் காணமுடியாது. மகாதருமர் தெரிந்தவர்களும் அதர்மமே செய்வார்கள். அது கலியின் சுபாவம். அதை எவராலும் விடமுடியாது. விடாது இயற்கையாய்ப் பாவஞ்செய்கிறவர்களுக்குச் சாதாரணமான வுபாயத்தினால் பிராயச்சித்தமுண்டாதலரிது. ஓ அரகணே! பிராயச்சித்தமானது சுத்தியடைதற்கு. அச்சுத்தி புசிக்கும் ஆகாரமுதலியவற்றால் சிறிது சிறிதாய் புண்டாதல்வேண்டும். ஆகாரசுத்தி புண்டானால் சித்தசுத்தி புண்டாகிறது. அது புண்டானால் தருமப் பிரவர்த்தி புண்டாகிறது. ஓ அரகணே! சித்தசுத்திக்கு முதலொழுக்கமாயுள்ள ஆகாரவசுத்தி கலியில் மிகுந்திருக்கும். அதனால் தருமப் பிரவர்த்தியில் துஷ்ட செய்கையின் சம்பந்த தோஷ முண்டாயதாய் பிரவர்த்திபுண்டாம். அப்பிரவர்த்தியினால் நிச்சயமாய் வருணசங்க முதலிய சகல சங்கமு முண்டாகுமென்றனர்.

புகதருபங்களைக்கேட்ட ஜனமேஜயன் வினவுகின்றான் :— ஓ பகவானே! சகல தருமங்களும் நிகழ்வரே! சகல சாஸ்திரங்களிலும் வல்லமையுள்ளவரே! அதர்மமே மிகுந்துள்ள கலியில் மனிதர்களுக்கு ஐயா! எப்படி நல்லகதி புண்டாகும்? கலியில் நல்லகதியடையத்தக்க வுபாயமிருக்குமானால் அதனைத்தயவுசெய்து எனக்குச் சொல்லியருளுமென்றான். ஓ மகாராஜனே! அந்தவிஷயத்தில் ஒரே உபாயந்தா னிருக்கிறது. அந்த ஒண்ணிறத்தவிர வேறில்லை. அதிலே சர்வ தோஷத்தையும் பரிகரிக்கத்தக்கது. அது யாதெனின், தேவியின் திருவடித் தாமரைபைத தியானித்தலேயாம். ஓ அரகணே! தேவிக்கு எப்படிப்பட்ட பாபத்தையும் நாசஞ்செய்யும் வன்மை யிருக்கின்ற படியினாலேயே அவளுக்கு மஹாசுத்தியென்றுபெயர். அசுசுத்தியினால் போகச்சத்தகாத பாவங்கள் கிடையா. ஆதலால் அரகணே! நீ அதற்காகப் பயப்படவேண்டாம். தேவியினது நாமத்தை நினைக்கவேண்டுமென்கிற னெண்ணில்லாபல் வேடிக்கையா யுச்சரித்தாலும் அவ்வுச்சரிப்பானது எந்தப் பலன்களைத்தான் கொடுக்கமாட்டாது. அவளது நாமோச்சாரணைகொடுப்பதுபோல் உருத்திரர் முதலாயினரும் கொடுக்கச் சமர்த்தரல்லர்.

பாவங்களுக்கெல்லாம் பிராயச்சித்தம் ஸ்ரீதேவியின் நாமஸ்மரணையே. ஓ அரசனே ! கலிபயங்கொண்டவன் புண்ணிய கேஷத்திரத்தில் நீங்காது வாசஞ்செய்து நிரந்தரமாய் அப்பிகையின் நாமத்தை யுச்சரித்துக் கொண்டிருந்தல் வேண்டும். எனதெனப்பற்றும் எல்லாப்பொருளையு மொழித்து நானென்றெழு மகங்காரத்தையு மழித்து எவன் பக்தியோடு தேவியை நமஸ்கரிக்கின்றானோ அவன் பாபத்தினால் நலிவடையான். இது சர்வசாஸ்திர ரகஸ்யமாயுள்ளது. ஆதலால் நீயான் கூறிவந்தவையெல்லாம் ஆலோசனைசெய்து தேவியினது பாதாம்புஜத்தைத் தியானஞ் செய்துவருவாய். அறிவுடையா ரெல்லாம் அந்நாமநதிரமாகிய தேவியினது நாமகாயத்திரியை ஜபஞ்செய்வார்கள். அறிவிலிகள் மாயா வைபவத்தினால் மகத்தான தேவியினது மகிமையை யறியார்கள். கலியிற்பிறந்து அதற்கஞ்சுகின்ற பிராணர்களெல்லாம் தேவிகாயத்திரியை இதயத்துள் ஜபஞ்செய்வார்கள். கலியில் பாயாவைபவம் பெரிதாகையால் தேவிமகிமையை யறியார்கள். ஓ அரசனே ! உன்னால் எவை கேட்கப்பட்டனவோ அவை என்னால் சொல்லப்பட்டன. இன்னும் யுகதருமங்களில்எதைக்கேட்க விசசிக்குறியென்றார் விபாசர். (௧-௬௫௨)

பதினோராம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

நசானுதிபிரம்ஹமத்யை நம :

பன்னிரண்டாம் அத்தியாயம்.

தீர்த்தகேஷத்திர மகாத்மியம்.

விபாசமுனிவர் கூறியதைக்கேட்ட ஜனமேஜயன், ஓ முனிஸ்ரேஷ்டரே ! தேவரீர் கலிதோஷம் வந்தனுமாதிருப்பதற்கு முன்னர் கேஷத்திரவாசங் கூற்றீராதலால் பூலோகத்தில் தேவர்களாலும் முனிவர்களாலும் அடையத்தகுந்த புண்ணிய கேஷத்திரங்களையென்றி புண்ணிய தீர்த்தங்களையும் நதிகளையும் எந்தகேஷத்திரத்தில் எந்தத் தீர்த்தங்களில் ஸ்நானம், தானஞ் செய்வதனால் எத்தனையையான உலகுண்டாகுமோ அதனையும் தீர்த்தயாத்திரைக்குரிய நியமங்களையும் ஆங்காங்கு நடத்த வேண்டிய கடன்களையும்

விசேடமாய்ச் சொல்லவேண்டுகின்றே னென்று விண்ணப்பஞ் செய் தனன். வியாசமுனிவர், ஓ அரசனே! எத்தத் தீர்த்தங்களில் தேவியினுடைய ஸ்தானங்க ளிருக்கின்றனவோ அந்தத் தீர்த்தங் களைச் சொல்லுகிறேன் கேள் பாயாகவென்று கூறுகிறார்:—நதிகளுக் குள் மிகவுஞ் சிறந்ததாகப் கங்காநதியும் யமுனை சரஸ்வதி நம்மதை கண்டகி சிந்து கோமதி நாமஸா காவேரி சந்திரபாகா வேதகவதி சர்மணவதி சரயு தாபீஸா பிரமத்யும் ஆகிய இவைகளெல்லாம் பிர சித்தமாயும் தேவி வசிக்கப்பெற்றதாயுமுள்ள சிவோஷ்டமான தீர்த் தங்களாகும். இவைகளெல்லாமலும் அநேக நதிக ளிருக்கின்றன. அவைகளில் சமுத்திரமடையும் நதிகள் புண்ணியத்தைக் கொடுப் பன. சமுத்திரத்தை யடையாநதிகள் சுவலப் புண்ணியத்தைக் கொடுப்பன. சமுத்திரத்தையடையப் பெற்ற நதிகளுள்ளும் எந்த நதிகள் எக்காலத்திலும் பிரவாகமுள்ளனவா யிருக்கின்றனவோ அவை மிக்க புண்ணியமுள்ளன ஆவணிமாதமுதல் இரண்டிமாத பரிபந்தம் அந்த நதிகளுக்கு ஈஜஸ்வலைகால மென்று கூறுவர். ஆக் காலங்களில் மழைபெய்யும் சம்பந்தத்தால சிராமங்களிலுள்ள அசுத்தபதார்த்த சம்பந்த முள்ளவைகளாயிருக்கும். இந்நதிகளை யன்றித் தடாகங்களுக்குள் மிக்க புண்ணியமுள்ள மானதசாக பிரது சாக அக்ஷாதசாகமுதலிய அநேக புண்ணியசாகங்களிருக்கின்றன. ஓ அரசனே! இப்போது சொல்லிவந்த தீர்த்தவிசேடங்க ளிங்ஙன யிருக்க, புஷ்காக்ஷேத்திரக்குருக்ஷேத்திரம் தர்மாசனியம் பிரபாசம பிரயானை நாமிசாரணியம் அற்புதாணியம்மேருபர்வதம்ஜீசைலம் கந்தமாதன முதலிய அதிபரிசுத்தமான க்ஷேத்திரங்களு மிருக்கின றன. இந்தக்ஷேத்திரங்களை யன்றி ருஷிகள் அரிய தவமியற்றிக் தத்தம்பெயரால் பிரசித்திபெற்ற பதரிகாச்சிரமமுதலிய அநேக ஆசீர்மங்களிருக்கின்றன. அவர்களால் வசிக்கப்பெற்றதா யிருக் கின்ற இவ்விடங்களையென்றி அவர்களால் பரிசுத்தமென்று சொல் லத்தக்க ஆசீர்மங்களும் அளவிற்றதனவா யிருக்கின்றன. பார்த்த மாத்திரத்தில் பாவங்களைப் போக்கவல்ல இந்த ஸ்தானங்களிலெல் லாம் தேவியினுடைய ஸ்தானங்களிருக்கின்றன. ஓ அரசனே! புண்ணிய தீர்த்தங்களும் தானங்களும் விரதங்களும் யாகங்களும் இவை யொழிந்த அநேக புண்ணிய கரு டங்களும் திரவியசுத்தி கிரியாகுத்தி மனோசுத்தி என்கின்ற மூவகைச் சுததிகளால் பரிசுத் தத்தைப் பெறுகின்றனவாம். இச்சுத்திகளுள் சில சடயத்தில் திர

விடசுத்திபும் சில சமயத்தில் கிரியாசுத்திபும் நேரிடும். மனோசுத்தி நேரிடுதல் எச்சமயத்து மில்லை. ஏனெனில், ஓ அரசனே ! மனமேக மிகவுஞ்சஞ்சலமுடையது. அநேக விஷயங்களை யாஸ்யயித்திருக்கின்றது. அவ்விஷய ஆஸ்யயத்தால் நானாவிதமான அபிப்பிராயங்களுண்டாயவைகளாலிழுக்கப்பட்டுள்ளது. இத்தன்மையான மனம்எங்கனஞ்சுத்தினைப் பெறும். காமக்குரோத லோப அகங்காராதிகள் அம் மனதுக்குத் துணையாயுள்ளன. இவை தவம் தீர்த்தம் வீரதங்கணிகமூங்காலங்களில் விக்னஞ் செய்கின்றவைகான்றோ ? ஆகையினால் அரசனே ! ஒருவருக்கும் இம்மை செய்பாதிருத்தல், உண்மையாயிருத்தல், பிறர் பொருளைக் களவு செய்பாதிருத்தல், ஆசாரத்தோடிருத்தல், ஐம்புலன் வழிசெல்லாதிருத்தல், தாமதம்கொண்ட தருமங்களைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளுதல் முதலிய இவை பெல்லா மிருக்கப்பெற்றால் அவையே நல்ல புண்ணிய தீர்த்தஸ்நான பலனைக் கொடுக்கும். தேகஸ்நான முதலிபவற்றால் தீர்த்த யாத்திரைக்குப் போகின்றவன் நித்திய கர்மத்தை விட்டாலும் ஸ்திரீ சம்சார்க்கஞ் செய்தாலும் தீர்த்த யாத்திரையால் வருமபலனைப் பெறுவானு ! அந்த யாத்திரை வீணாதேயாம். நியமங்களை யொழித்துச் செப்புந் தீர்த்த யாத்திரை சீரத்திலிருக்கும் மலத்தைக் கழித்தற்கேயாம். ஓ அரசனே ! மனதைச் சுத்திசெய்து தீர்த்தத்தில் ஸ்நானஞ் செய்கின்றவர்கட்கே அது பயனைத் தருமன்றி மனதைச் சுத்திசெய்யாதார்க்கு அது ஒருபயனுந் தருவதன்று. ஆயின் அந்தத் தீர்த்த ஸ்நான புண்ணியம் மனதைச் சுத்திசெய்யாதோவெனின், அது செய்வதற்குச்சாமர்த்திய முடைய தன்று. உடையதா யிருக்குமாயின் கங்கா தீர்த்தில் வசித்துக்கொண்டிருக்கிற முனிவர்கள் ராகத்வேஷமுள்ளவர்களா யேனிருத்தல்வேண்டும் ? முனிவர்களிற் சிறந்த வசிஷ்டர் முதலான சாந்தாகளும் விஸ்வாயித்திரர் முதலிய தவத்திற் சிறந்தவர்களும் கங்காதீர்த்தில் வசித்தவர்களாயிருந்தும் ராகத்துவேஷத்தி லாவலுள்ளவர்களாய்க் காமக்ருரோதாதிகளால் கலக்கப்பட்டவர்களா யிருந்தார்களல்லவா ? ஆதலால் அரசனே ! மனோசுத்தி செய்யத்தக்கவர்களான சத்புருஷர்களுடைய சத்சங்க சமபந்தம் தெய்வசம்பந்தத்தால்நேரிடுமானால் அந்த ஞானசிஷ்டர்களாகிய சத்சங்கமென்றிற் தீர்த்தந்தான் அந்தாங்க சுத்தியாகிய மனோசுத்திபைச்செய்யும். ஓ அரசனே ! அதுவொழிந்த வேதசாஸ்திராதிகளும

விரத தான தவாதிகளும் ஏனைப் கூட்டங்களும் சித்தசத்தியைச்  
செய்யத்தக்கனவல்ல. ஏனெனின், பிரமபுத்திரரும் வேதவித்யா  
விசாரதரமுகிய விசிஷ்டர் கங்காதீர்த்திலி வசித்தவராயிருந்தும்  
விஸ்வாமித்ரரிடத்தில் அவலயாகிய சாகத்துவேஷமுடையவராய்க்  
கடுமையான புத்தஞ்செய்து அரிச்சந்திரன் காரணமாய்க் கொக்  
கரப்பப்போகவுஞ் சபித்தனர். விஸ்வாமித்திரரும் அப்படியே விசிஷ்ட  
டரை ஆடிபென்னும் பகவத்பாய்ப் போம்படிச் சபித்தனர் பின்னரி  
ருவரும் மானதசாசில் வசித்திருந்து அவ்விடத்தில் சிங்கங்களைப்  
போல் மதோன்மத்தர்களாய்ப் திருபிரம்வருடம் மகாகோபத்து  
டன் நகங்களுமும் மூர்க்காலும் பயங்கரமான புத்தஞ் செய்தனர்.  
ஓ அரசனே ! கங்கையினும், டானசநீரத்தினும் வசித்தும் அத் தீர்த்  
தங்கள் அவர்களுக்கு ராகத்துவேஷங்களை பொழித்துச் சித்தசத்  
தியைபுண்டாக்கிபதா? இல்லையென்றனர். ஜனமேஜயன் ஓ ஐயா!  
முனிஸ்ரேஷ்டர்களாயும் தருமந்தி லாசை புள்ளவர்களாயு மிருக்  
கிற அம்முனிவர்கள் எந்தக்காரணத்தினால் ஒருவருக்கொருவர்  
வைரங்கொள்ளவும் சபிக்கவும் வருது துக்கத்துக் காளானார்கள்?  
இவர்களால் மனிதர்களுக்குத் துக்கமுண்டாயிற்று; இவர்கள் கரா  
ணத்தை எனக்கு நன்றாய்ச் சொல்லவேண்டுமென்று பிரார்த்திக்க,  
வியாசர் கூறுகின்றார் : பூவம் சூரியவம்சேயனை திரிசங்கு புத்திர  
னும் சூராமசந்திரருக்குநெடுங்காலம் முன்னிருந்தவனுமான அரிச்  
சந்திரனென்றோ அரசனிருந்தான். அவன் பிள்ளையிலாதவனுய்ப்  
பிள்ளைவேண்டுமென்னும் அவாவால் வருணனைக் குறித்து ஒருவரா  
லுஞ் செய்தற்கரிய நரமேதத்தைச் செய்யப் பிரதிக்களுசெய்து  
சங்கல்பஞ்செய்தமாத் திரத்தில் வருணன் திருந்தி யடைந்தவனுய்ப்  
புத்திரப்பேறுண்டாக வனுக்கிரகித்தனன். அதனால் மனைவி கர்ப்ப  
வதியாயினள். அரசனும் அதனைக்கேட்டு சந்தோஷ மடைந்து  
விதிப்படி கர்ப்ப சமஸ்கார முதலியவற்றை நடத்தினான். பின்னர்  
சர்வலக்ஷணத்தோடுங் கூடிய பிள்ளைபிறந்தது. புத்திரப்பேற்றை  
யடைந்த அரசன் ஆனந்த பூரிதனுப் சாதகாம முதலானவற்றை  
நடத்திச் சுவர்னதானம் கோதானம் பூதானமுதலிய தானங்களை  
விசேடமாக அந்தணர்களுக்குக் கொடுத்துப் புத்திரமழேமாற்சுவத்  
தைநடத்தி வந்தனன். அத்தருணத்தில் வருணன் பிராமண  
வேடங் கொண்டவர, அரசன் அவனை விதிப்படிப் பூசித்துவணங்கி  
நின்று தேவரீர் பாதுகாரியமா யிங்குவந்தீரென்று கேட்க, அவன்



நான் வருணன்; உன்னைக்குறித்து வந்தேன்; நீ சங்கற்பஞ் செய்து கொண்டபடி புத்திரனைப் பசுவாகக் கொண்டு யாகத்தை நடத்தி சத்தவாக்குடை யவனாய் விளங்குவாயென்றான். அம்மொழியைக் கேட்ட அரசன் மனங்கலங்கித் துக்கத்தைப் பின்னர் துக்கத்தைத் தன்னுளடக்கிக் கைகூட்டி வருணனைப் பார்த்துக் கூறுகிறான்:—  
 ஓ சுவாமி! நான் பிரதிக்கஞ்செய்தவண்ணம் யாகத்தை விதிப்படிச் செய்து என்னுடைய வாக்கைக் காப்பாற்றிக் கொள்ளுகிறேன். இப்போது எனதுபத்னி ஒரு மாதம் அசுத்தத்துக் குள்ளரயிருக்குங் காலமாயிருந்ததால் அந்த நாள்கழிந்தவுடன் அவள் உத்தமாவாள். பிறகு யாகஞ் செய்வதிற் தடையிலலை யென்றான். வருணன் அதைக் கேட்டுத் தன்னுலகம போப்ச சேர்ந்தான். பின்னர் அரசன் சந் துஷ்டனாயும் சிறிது கவலை புள்ளவனாய் மிருந்தான். ஒருமாதஞ் சென்ற பின்னர் முன்போல் வருணன் வர, அவனை அரசன் கண்ட வுடன் மிகுந்த பயபத்தி விசுவாசத்துடன் அர்க்கிய பாத்ய ஆசமனா திகள் தந்து வழிபட்டு வணக்கத்துடன் கூறுகிறான்:—  
 ஓ சுவாமிகாள்! உபநயனமில்லாத பிள்ளைபை எப்படி பூபஸ்தமபத்தில கட்டுவேன். ஆகையால் உபநயன சம்ஸ்காரத்தால் அவனை க்ஷத்திரியனாக்கி உத் தமமான யாகத்தை முடிக்கிறேன். ஓ தேவனே! யான் உம்மு டைய சேவகனாயுள்ளவன் என்னைக் குறித்து இச்சமயம் இவ்வளவு தயவு செய்வீரானால் யானிப்போது சொல்லிப்படி யாகத்தை முடிக்கிறேன். உபநயனந் செய்பாத பிள்ளைக்கு எதக்காரியத்திலும் அதிகார மில்லையே! விதி யப்படி ரிருக்கின்றதே! நானென்செய்வே னென்றான். வருணன் அதைக்கேட்டுக் கூறுகிறான்:—  
 ஓ அரிச்சந்திரனே! நீ என்னெதிரில் நாயாகஞ் செய்கிறேனென்று சங்கல்பஞ் செய்து என்னை வஞ்சிக்கறாய். புத்திரனில்லாமலிருந்த வுனக்குப் புத்திரனைத் தந்தபடியினாலன்றோ புத்திர சிநேகம விடத்தக்கதா யில்லை. நீ இப்போதும் பயந்தவனாய் இனிமொழியினால் உண் மையாய்ச் செய்கிறேனென்று சொல்லுகிறபடியினால் நான் போகிறேன். சிலகாலங்கழித்து உன்விட்டுக்கு வருவேன். அப்போதா வது சத்திய வாக்குடையவனாய் யாகத்தைச் செய்பவேண்டும்; அப்படிச் செய்தாமற் போவையெயானால் உன்னிடத்தில் என்னு டைய கோபத்தோடு கூடிய சாபத்தை விதிவேனென்றான். அரசன் ஓ வருணதேவரே! குமரனுடைய சமாலந்தன கர்மமுடிவில் ஆந்த யாகத்தைச் செய்து அதில் விதிப்படி என் மகனைப் பசுவாக

ஹோமஞ்செய்கிறேன் : தேவரீர் கோபிக்கவேண்டா மென்று சொல்  
 னவரர் வருணன் மிக்க சந்தோஷ முடையவனாய் அப்படியே ஆகட்டு  
 மென்று அதி சிங்கோடாய்த் தன்னிடம் சென்றனன். வஞ்ச வெண்  
 ணத்தோடு கூடிய அரசனது பதி சிமமதிபாயிருந்தது. அவன்  
 பிள்ளை லோகிதாஸ நென்கிற பெயர் பெற்றுச் சத்தியத்தில் விருத்  
 தியுள்ளவனாய் மிகவுஞ் சமர்த்தனாய் சர்வவித்தைகளிலும் வல்ல  
 வனாய் வாழுநாளில் பிதா வருணனுக்குச் சொல்லியிருக்கும் யாகத்  
 தின் காரணங்களைச் சாங்கேஷபாங்கமாய்த் தெரிந்துகொண்டு நமக்கு  
 யத்ருத்தில் மாணமுண்டென்று நிச்சயித்து அதற்கஞ்சி ஒருவரா னு  
 மறியக்கூடாத ஓர் மலைக்குகையுள் ஒளித்திருந்தனன். அரசனும்  
 நான் செல்லச் செல்லப் பபடடைந்தவனா யிருந்தனன். வருணன்  
 சொல்லியதுபோல் வந்து அரசனைப்பார்த்து, ஓ அரசனே ! ஏன் யத்  
 ரும்செய்யாமலிருக்கின்றாய் ? இப்போது செய்யென்று கேட்க அரசன்  
 வாடின முகமுடையவனாயும் கலங்கிய கண்ணுடையவனாயும்  
 கூறுகிறான் :—ஓ தேவசிரோஷ்டரோ ! என் பிள்ளை என்னையறிபாம  
 லோடிப்போனான். அவன் போனவிடம் தெரியவில்லை. நானென்ன  
 செய்வேன்; என்னால் வஞ்சனையில்லை யென்றான். வருணன் மிகவுந்  
 கோபங்கொண்டவனாய் அசத்திய வாதியான அந்த அரசனைப்  
 பார்த்து, ஓ கபடபண்டிதனா அரசனே ! எதனால் என்னை வஞ்சித்  
 தனையோ அதனால் உன் தேகத்தில் சலோதாபமென்கிற விபாதியான  
 துண்டாகக் கடவதென்று சபித்துத் தன்னிடம்போய்ச் சேர்ந்தான்.  
 பின்னர் அரசன் அந்த விபாதியினால் பிடிக்கப்பட்டுப் பெருந் தன்ப  
 முற்றிருந்தான் அச்சங்கதியைப் புத்திரன் கேள்விப்பட்டும்  
 வராமல் அக்ருகையிலேயே யிருந்தனன். வழிப்போக்க ளொருவ  
 னவனைப்பார்த்து உன் தகப்பன சாபத்தினாலுண்டான ஜலோதா  
 வியாதிபினால் துக்கிதனுப்ச் சங்கடமறுடவித்துக் கொண்டிருக்க நீ  
 ருகையை விட்டுவராம லிருக்கின்றனையே. ஓ தூர்ப்புத்திரன், என்  
 வனே ! நீ பிறந்ததும் பிழைத்திருப்பதும் இலாபமென் மெண்ணு  
 வதற் கிடமுண்டோ ? எல்லாம் நாசமாய்ப் போயிற்றென் றறிவாய்.  
 இதைச் சரீரத்தினால் உணக்கென்ன பண்ணுண்டாயிற்று ? உனக்குத்  
 தேகத்தைக் கொடுத்த தந்தையைத் துக்கத்துக்குள்ளாக்கி நீ இங்  
 குயிரோ டிருப்பதனால் உன்னைப் போலும் அதமொருவ னுண்  
 டோ ? உன் விஷயமாய் உன் தந்தை வியாதி பிடிதனுப்ப புலம் பிக்  
 கொண்டிருக்கிறான். சற்புத்திரன் தந்தையின் விஷயத்தில் பிரா

ணனைக் கூட விடுவனென்பது நிச்சயமென்றனன். அவ்வார்த்  
தையை லோகிதாசன் கேட்டு மனம்வருந்தித் தந்தையைப் பார்க்க  
வேண்டுமென் றெண்ணினான். இந்திரன் அதனையறிந்து பிராமண  
வேடங்கொண்டு மிக்க தையையுள்ளவன்போல் இரகஸ்யமா யவனிடம்  
போய் ஓராஃபுத்திரனே ! நீ முடனாயிருக்கிறாய் ; துன்பத்தோடருக்  
கிறீ உன் தந்தையிடத்தில் டோவதனா லென்னபயன் ? ஏன் வீணா  
சைப் படுகின்றாய் ? விபாதிசைப் போக்கடிக்க வுன்னாலாகுமா ? நீ  
அறிவற்றவு னாதலாலொன்றையு முணராதவனா யிருக்கின்றாயென்று  
கறினான்.

(௬ - ௪௪.)

பன்னிரண்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஈசத்வாத்யஷ்ட சித்திதாயைநம:

பதிஷ்ழன்றும் அத்தியாயம்.

அரிச்சந்திரோ பாக்கியானம்.



விபாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ ஜனமேஜயனே ! தந்தையைக்  
காணப் புறப்பட்ட புத்திரனை இந்திரன் தடுத்து விட்டானல்  
லவா ? மீண்டும் இந்திரன் அவனைப் பார்க்கக் கூறுகின்றான்:— ஓ  
லோகிதாசனே ! உன் தந்தை வருணனுக்கு உன்னை யாகப் பசுவாக  
கொடுக்கிறேனென்றது உண்மையென்று நினைக்கின்றாய். அவன்  
பின்வினாவை யறியாமல் சாகசமாய்ச் சொல்லிவிட்டான். அது  
இப்போது வினையாய் வந்துவிட்டது. இந்தச் சமயத்தில் அங்குப்  
போவையானால் நோயினால் வருத்தப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிற வுன்  
தந்தை யுன்னைக் கண்டவுடன் யாதொரு யோசனையுஞ் செய்யாமல்  
உன்னை பூபஸ்தம்பத்தில் பசவாகக்கட்டி கொளுசுமேனுந் தையு  
யிரகசுமுமினறிக் கொல்லப்போகிறான். அப்போது நீ என்செய்வா  
யென்றான். இவ்வண்ணஞ் சொல்லக்கேட்ட அவன் தேவி மாயை  
யினால் மோகிக்கப்பட்டவனாய்த் தந்தையிடம் போகாமலின்றி விட்  
டனன். பின்னரு உவன் தந்தையானான் அன்பால் எப்போ தெப்  
போது புறப்படுகிறானே அப்போதப்போதும் இந்திரன் மறவாமல்  
தடுத்துவந்தான்.

இவன் செய்தி யிங்னமிருக்க, அரிச்சந்திரன் சர்வக்ஞராகிய  
 விசிட்டரைப்பார்த்து ஓ பகவானே! ரோகத்தினால் பிடிக்கப்பட்டு  
 மிகவும் வருத்தமடைந் திருக்கின்ற வென்னை ரகதியுமென்றான்.  
 விசிட்டர் கூறுகிறார்:—ஓ அரசனே! உனதுரோகநாசத்தைக்குறித்து  
 யான் சொல்லும் உபாயமொன்றிருக்கிறது, அதனைசொல்லுகிறேன்  
 கேட்பாயாக. தருமசாஸ்திரத்தில் புத்திரர்கள் பதின்மூன்றுவித  
 மென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அப்பதின்மூவருள் விலைக்கு  
 வாங்கப் பெற்றவனும் ஒருவனுமாகலான் நீ யோர்பிராமணப்பிள்  
 னையை அவன் ரூய்தந்நைதயர் எவ்வளவு திரவியத்தைக் கேட்கின்றன  
 ரோ அத்நிரவியத்தைக் கொடுத்துப் பெற்றுக்கொண்டு வருண  
 னுக்குச் சொல்லியபடி யாகத்தைச் செய்வவராயின் இந்தரோகம்  
 நாசமாய்விடும். வருணனுஞ் சந்துஷ்டியை யடைவானென்றனர்.  
 அரசன் அதைக்கேட்டு மந்திரியைப்பார்த்து கூறுகிறான்:—ஓ புத்தி  
 மானே! நமது ஆசிரியர்சொன்னதைக் கேட்டனையன்றோ! நானிந்த  
 மகோதரவலியால்படும் பாடும் நன்றா யறிந்திருக்கின்றனை யன்றோ!  
 ஆகலான் நீ இப்போதே புறப்பட்டுத் தேசங்கடோறுஞ் சென்று  
 அங்கங்கும் அதிகப்பிரயத்தனத்துடன் விலைக்குப் பிள்ளையைத் தாத்  
 தக்க பிராமணனைத் தேடுவாயாக. திரவியத்தி லாசையுள்ள பிரா  
 மணன் எவனாவது நேரிடுவான். அவன் பிள்ளையைப் பொருளாக  
 வெண்ணுது பொருளையேபொருளாக வெண்ணுவான். அக்குறிப்பை  
 யறிந்து நீ அவன கேட்கும் பொருளைக் கொடுத்துப் பிள்ளையை  
 யழைத்துக்கொண்டு வருவாய். திரவியத்தில் நீ கிறிதும் லோபங்  
 கொள்ளற்க. ஓ மந்திரி! நீ அம்முயற்சியிற் போவதுமன்றி வேறு  
 சிலரை விடுத்து அவர்கள் யாவருமறிய யாரானது அரசன்செய்யும்  
 யஜ்ஞத்துக்கு ஓர் பிள்ளையைக்கொடுத்து வேண்டிய பொருளைப்  
 பெற்றுக்கொள்ளலாம் என்று சொல்லும்படியாயுஞ் செய்வாயென்  
 றான். அவனது ஆணையின்படி மந்திரிபுறப்பட்டு பட்டணங்கள்கிரா  
 மங்கள் வீடுகள் முதலிய னிடங்கடோறுஞ் சென்று விசாரித்துவரும்  
 பொழுது ஓர் தேசத்தில் மஹா தரிததிரனாயும் பொருளாசை  
 யுடையவனாயும் மூன்று பிள்ளைகளை யுடையவனாயு முள்ள அல்குர்த்த  
 னென்கிற ஓர் பிராமணன் கிடைத்தனன். அவனிடத்தில் மந்திரி  
 ஜேஷ்டனுங் கனிஷ்டனும் நீங்கலாக நடுவேகின்ற சுருங்சேபனென்  
 பவனை வேண்டிய பெருநுன்கொடுத்து அழைத்துவந்து அரசனிடங்  
 கொண்டு வந்தான். அரசன் அவனைக்கண்டு அத்தியந்த சந்

தோஷமடைந்து யாகத்துக்கு வேண்டிய உத்தமமான சாமக்கிரியைகளைச் சேகரித்துக்கொண்டு யாகஞ்செய்யத் தொடங்கினான். அந்தச் சமயத்தில் கிஷ்கிந்திர முனிவர் அங்குவந்து பூபஸ்தம்பத்தில் கட்டியிருக்கின்ற சுனஸ்சேபனைப் பார்த்து மிகவும் இரங்கிய மனமுடையவராய் அசுரனைரோக்கிக் கூறுகிறார்:—இப்பிள்ளையைக் கொலைசெய்யாதே! இச்சாகசமான வேலையைச் செய்பாதே! யான் சொல்லும் வார்த்தையைக் கேட்பாய். ஒ தீர்க்காயுஷ்மானபிரபுவனே! இந்தப் பிள்ளையை விட்டுவிடுவையானால் உனக்குச் சுகமுண்டாகும். உன்னை நான் மிகவும் பிரார்த்திக்கின்றேன். அந்தோ! குழந்தை பழுகிறது. அவன் விஷயமாய் என்னிடத்திற் றேன்றிய விரக்கமானது என்னை மிகவும் வாட்டுகின்றது. உயிரினிடத்துக் கொள்ளும் இரக்கத்தைக் காட்டிலும் ஒருவனடைய வேண்டிய தொன்றுண்டோ, உனக்கு வனிசக்கமுண்டாகவில்லை. இனியேனும் இரக்கத்தை கொள்வாயாக. உன்னைப்போன்ற அசுரர்கள் பிறனுடைய தேகத்தை சுகிக்கும் பொருட்டு இரக்கமுள்ளவர்களாயினையே விரதமாகக் கொண்டு அதனால் வரத்தக்கதானிய சுவர்க்கத்தை யடையுமாறு தங்களுடைய தேகத்தைக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். நீயோ அப்படியன்றி உன்னுடைய தேகத்தை சுகிக்கும் பொருட்டுப் பிராந்தணக் குழந்தையைப் பலாத்காரமாய்க் கொல்லத்துணிந்திருக்கின்றாய். அந்தோ! இதுவென்ன வாச்சரியம். பிறவுயிரைக் கொலைசெய்தல் பாவமல்லவா! இப்போது நீ அனுபவிக்கும் வயிற்றுவலியும் பாவத்தால் வந்ததல்லவா? பாவத்தால் வந்ததைப் பாவமாரோக்கடிக்கும்? இதுவென்ன மூடமை! புண்ணியமன்றோ பாவத்தைப் பொழிக்கும்? புண்ணியமென்பதும் விரதமென்பதும் பிறவுயிரை வருத்தா தொழிவதிலும் வேறொன்றுண்டோ? பாவமென்பது இரக்கங்கொள்ளா தொழிவதிலும் வேறொன்றுண்டோ? ஓ அறிவிலாதவனே! இனியேனும் இந்தப் பாலனிடத்தில் இரக்கங் கொள்வாய். இப்போது நீ இவனைக் கொல்லத்துணிந்ததற்குக் காரணம் தேகத்தினிடத்தில் நீ வைத்த இரக்கநதானே! அதுபோலும் அவனவன் தேகத்திலும் இரக்கமிருக்கும்ல்லவா? இது நீயும் அறிந்த நியாயநதானே! இந்த விரக்கத்தைப் பற்றி இப்போது சொல்லி முடியுமோ? இது யான் சொல்வதன்று; வேதவுண்மை. அந்த வுண்மையைக் கொண்டு யான் சொல்லுகிறேன். இந்த வுண்மைப் பிரமாணத்தில் உனக்குப் பிரமாண

மிருக்குப்பஷத்தில் இந்தப் பாலனை இந்த யூபஸ்தம்பத்தி னின்றும் அவிழ்த்து விடுவா பென்றனர். அரசன் அவர் வார்த்தைபச்சிற்றுமெண்ணாது அராதாவுசெய்து பின் னனுபவிக்கவேண்டிய வினைவழியான் தானெண்ணியவாறு முடிப்பதில் முயற்சியுடையவனாயிருந்தான். அதனையறிந்த விஸ்வாமித்திரர் அவ்வரசன்மேல் கோபங் கொண்டவராய் அவனிடத்தில் வாராததையாடுவதை பொழித்து யூபஸ்தம்பத்தில் கட்டினைடிருக்கும் கனல்சேபனைய பாலனிடத்தில் வந்து நீ யஞ்சாதே! என்று அவனைத்தேற்றி வருண மந்திரத்தை யுபதேசித்தனர். அவன் அமந்திரத்தை நலிவாகிய த்வனிபொடு உச்சரித்து உச்சரித்துக் கூவினான். வருணதேவன் அவன் கூச்சலைக் கேட்டு இரங்கங்கொண்டு அவனெதிரில் வந்து அவனைக் கட்டவிழ்த்துவிட்டு அரசனுக்கு மவாழிற்றுவலிபைப் போக்கிப்போயினான்.

விஸ்வாமித்திரமுசிவர் அரிச்சந்திரன் தீமது சொல்ல எண்ணாது அவமதித்ததானென்று உள்பாத்தவன்னை சினமுடையவராய்ச் சமயம் பார்த்திருந்தனர். சிலரான சென்று அரசன் வேட்டையாடு நிமித்தம் குகையிதேறி ஆரணிபத்துக்கு வந்து வேட்டையாடி ஓர் பன்றிபைத் தூத்திக்கொண்டு கவுசிகநதி தீரமாய் உச்சிப் பொழுதில் வரும்பொழுது விஸ்வாமித்திரமுசிவர் இதுதான் சமய மெனமெண்ணி விருத்தகப்பிராமண வடிவங்கொண்டு அவன்பால் வந்து அவனது நாடு நகர முதலிய செல்வங்களையும் வஞ்சனையாற் பெற்றுக்கொண்டு பின்னர் தனது நிஜவடிவத்தோடும் சிறிது மச்ச மின்றி வந்துகின்றனர். அவரை வசிட்டமுனிவர் நோக்கி, ஓ விஸ்வாமித்திரனே! தூர்ப்புத்தியுள்ள அதமனே! பிராமண வேடத்தை வினாகப்பூண்டிருக்கும் வீணனே! முனிவர் தருமத்தைவிட்டு பக்ஷியாகிய கொக்கின தருமத்தையுடையவனே! என் வீணாகக் கர்வத்தை வகிக்கின்றாய்; முனிவரில் யான்தான் சிறந்தவனென்று டாம்பிகத்தை வகித்திருக்கின்றாய் உலகத்துக்கே யன்றி எனக்கும் எஜபானனாயிருக்கின்ற அரிச்சந்திர பகாராஜனிடம் யாதொரு குற்றமும் காணாடலவனை நீ அதிகமான துக்கத்துக்குள்ளாக்கி வருந்தச்செய்தனையே! இதுகாறும் நீ கொக்கு தியானஞ் செய்வது போல் கண்முடியிருந்து திடமென்று பெருஞ்செல்வத்தை விழுங்கி விட்டனையே ஆதலால் நீ கொக்காகக் கடவாயென்று சபித்தனர்.

அச்சாபமொழியைக் கேட்ட விஸ்வாமித்திரர் கோபங்கொண்டு ஓவசிஷ்டா ! நானீ யிடுஞ் சாபத்துக் காளாவதுபோல் நானிடுஞ் சாபத்துக்கு நீயும் ஆளாவாயென்று நானெதுவரையில் கொக்கா யிருக்கின்றேனா அதுவரையில் நீயும் \* ஆடிப்பகிழ்பா யிருந்தல் வேண்டிமென்று சித்தினர். இவ்வாறொருவருக் கொருவர் சாப மேற்றவர்களாய் மானத சரசில் விஸ்வாமித்திரர் கொக்காழம் அங் குள்ளவோர் விருஷத்தில் வசித்த முனிவர் ஆடிப் பகிழ்பாயு மிருந்து முன்னுள்ள துவேஷம் நீங்காது ஒருவருக்கொருவர் நாடோறும் மூக்கினுலும் நகங்களினுலும் கிறிபும் குத்தியும் பலாச மவர்போல் அநேக வருடகாலம் சரீரமுற்றும் உதிரும் வெள்ள மாய்ப் போம்படிப் போர்வினைவித் திருந்தனர்.

ஓ அரசனே ! இது சித்தசுத்தியில்லாத குறையன்றோ வென்ற னர். ஜனமேஜயன் இவ்விருவர்கதி என்னகதியாயிற்றோ அதனை யறியவேண்டுமென்கிற ஆவலுடையவனாய் வினவுகிறான் :—ஓ முனி பங்கவரே ! தேவீர் சித்த சுத்தியின் மன்மை இத்தன்மைத்தென் மறிவிப்பதைப்பார்க்கினும் அம்முனிவரிருவரும் அச்சாப விமோச னம் எப்படி யெய்தப்பெற்றனரோ ஓ மஹாநுபாவரே ! நாதனைக் கேட்க ஆவலுள்ளவனா யிருக்கின்றேனாதலால் அதனைச் சொல்ல வேண்டு மென்றனன். வியாசர் கூறுகிறார் :—ஓ அரசனே ! சில காலஞ் சென்றபின்னர் வசித்தருக்குப்பிறா பிரமனாதலால் அவர்மன மிசக்கமுற்று இரு முனிவரிடத்தும் தேவர்களோடு வந்து போரை நிறுத்திச் சாபத்தையும் அவர்களாலேயே நிவர்த்தித்துக்கொள்ளும் படிச்செய்து அவர்களைப்பார்த்து நீவிர் முப்போதும் நீரில் மூழ்கித் தவத்தான் மாட்சிமை யுடையார்போற் காட்டி மாட்சிமையற்ற இத் தீக்குணங்களாகிய மாசனை மனத்தின் கண்ணதாக வாக்கினீரே ! இதுநன்று ! நன்று !! உங்களுடைய வொழுக்கங்களெல்லாம் வஞ்சக மனததாது படிற்றொழுக்கம் போலாயிற்றே. இப்படிற்றொழுக்க முடையோராகிய உங்களது வான்போலுயர்ந்த தவவேடம் என்ன பயனைச்செய்யும் ? இத்தவவேடமாகிய தோற்றம் பசுவானது காவ லானிகள் கடியாமலிருப்பதற்குப் புலியின்றோலைப் போர்த்துக் கொண்டுப் பயிர்களை மேய்வதுபோலும் உலகனுள்ளாருடைய பொருள்களைச்சலப மாய்க் கவர்தற்குச் சாதனமாயிற்றே. இனி

\* தருவுப்பகிழ் - இதனைச் சாரரி, ஆதி, ஆடியென்றும் கூறுவர்.

இக்கூடா வொழுக்கத்தைவிட்டு சுகமாயிருங்க னென்று சொல்லித் தப்பிடும் போய்ச்சோதனன். முனிவர்களும் தங்களாசீர்மங்களை யடைந்து ஒருவருக்கொருவர் சிநேகமாய் வாழ்ந்திருந்தனர். ஓ அரகணே ! இவ்வுலகத்தில் தேவனுயிருப்பினும் மனிதனுயிருப்பி லும் அகங்காரத்தை ஒழித்துச் சித்தசுத்தியடைந்து சுகமாயிருந் தவனெவன் ? அநேக மகிடைகளால் மகான்களென்று பேர்மெற்ற வராலுஞ் சித்தசுத்தி யடையத்தக்கதல்ல. ஆகலால் அநதச் சித்த சுத்தியொன்றே பிரயதனத்தால் சாதிக்கதகுந்தது. சித்தசுத்தி யைத் தேடுதலாய் பிரயத்தனத்தைவிட்டு தீர்த்தம் தீர்னம் தயம் சத்தியமுதலிய காரியங்களில் பிரயத்தனப்பட்டுச் சாதிக்கமுயலு தல் வீணாகும். சித்த சுத்திக்காகப் பிரயத்தனப்படுதல் யாதெனின் மன மானது செவி முதலிய பஞ்சைந்திரியங்களின் வழியாய் விஷய சம்பந்தத்தையடைந்து அதிலுழலப்பெறுமல் புண்ணிய தீர்த்தங் களிலும் புண்ணிய வேஷத்திரங்களிலுமுள்ள தேவியைப் பூசைசெய் வதிலாசையைபுண்டாக்கி தேவியிருக்கு மிடங்களிலேயே விடாம லிருப்பதற்கும் அவளது நாமங்களை வாயினால் விடாம லுச்சரிப்ப தற்கும் அவளுடைய குணங்களைத் தோத்திராரூபமாய்த் தோத்திராஞ் செய்வதற்கும் அவளுடைய பாதங்களைத் தியானிப்பதற்கும் ஆக் கமு மூக்கமு முடையதாயிருக்கச் செய்வதாகும். இங்ஙனமான பிர யத்தனத்தை எவன் செய்கின்றானோ அவன் கவிதோஷத்தினின்றும் விடுபட்டுப் பயமற்றவனாகின்றான். இங்ஙனமான சித்த சுத்திபெற் றவன் பாபியாயிருந்தாலும் சாகத்துவேஷாதி சம்சாரத்தினின்றும் விடுபட்டவனாகின்றான். ஓ ஜனமேஜயனே இதனை நன்குணர்வா யாக வென்றனர். (சு - ௫௪.)

பதின்முன்றும் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ.

சுட்சித்ராநம :

பதினாறாம் அத்தியாயம்

\* நிமிசாபேன வசிட்டஸ்ய தேகாத்தரபிராப்தி:

சூதர் கூறுகின்றார் :—ஜனமேஜயன் விபாசமுனிவரை வணங்கி வினாவுகிறான் :—ஓ மகானுபாவரே ! வசிட்டமுனிவர் மகானுபாவரா

\* நிமிசாபத்தால் வசிட்டருக்கு வேறுதேகம் வருதல்.



கையா அவருடைய சரித்திரத்தை யின்னமுங்கேட்க விரும்புகிறேன். அந்தவசிட்டருக்கு மித்திராவருணி என்கிற பெயர் எப்படி வந்தது? அப்பெயர் அவருக்கு நடக்கையினால் வந்ததா? குணத்தினால் வந்ததா? அதற்குத்தகுந்தகாரணம் மெனக்குச் சொல்லுமென்றான். வியாசர் கூறுகிறார்:—ஓ அரசச்சிரோஷ்டனே! வசிட்டர் நிபியென்னு மரசனால் சாபம் வரப்பெற்று அதனால் அவர் தேகத்தை விட்டுப் பிரமகுணையால் மித்திராவருணரிடம் மறுபடியும் பிறந்தார். அதனாலவர் மித்திராவருணியெனப் பெயர் பெற்றான் மென்றார். சூனீ மத்யன் வினவுகிறான்:—ஓ ஐயா! நிபி என்னும் அரசன் பிரமருஷ்யையேன் சபித்தான்? அவன் சபித்தாலும் அந்தச்சாபம் பிரமருஷ்யான இவருக்குப் பலிக்கலாமா? இது எனக் காச்சரியமாயிருக்கிறது. ஓ சுவாமிகான்! அவ்வரசன் இவரிடம் குற்றம் சிபுக்கண்டு சபித்தானா? வேறேதேனுங் காரணத்தால் சபித்தானா? ஓ தருமநிற்கவரே! சாபமிடவேண்டியவ ரின்னார், பெறவேண்டியவ ரின்னாரென்னும் ஓர் விபவஸ்தையின் நி நடந்துவருகின்றதே; அதற்கு முதற்காரணம் எதுவோ அதனைச் சொல்லுமென்றான். வியாசர் கூறுகிறார்:—ஓ துண்ணிய அறிவுடையனே! நீ கேட்ட காரணம் முன்னென்னால் சொல்லப்பட்ட நகுஷ்ணுடைய சரித்திரத்தினாலேயே யுக்கிலாம் ஆயினுஞ் சொல்லுகிறேன். இந்தச் சப்சாரமானது சத்வரஜஸ் தமோகுணாபிப முஷித மாயா குணக் களாலடையப்பட்டுக் கலந்துகொண்டிருக்கின்ற தல்லவா. அம்முக்குண சம்பந்தமான சப்சாரத்தைபுடையவர்களை அரசரும் முனிவரும். அரசன் உலகதருமஞ்செய்தாலும் ருஷிகள் யோகதவஞ் செய்தாலும் இருவர்க்குமுள்ள மனமானது முக்குணங்களிற் பயின்று அதனால் ஞானமற்று அப்பிரகாசத்தை யடைந்திருப்ப தாகும். அவ்வப்பிரகாசமான மனமுடைய அவர்கள் காமக்குரோதலோப அகங்காசமுதலானவைகளோடு கூடினவர்களாய்ச்செய்தற்கரிய தருமத்தையும் தவத்தையுஞ் செய்கிறார்கள். ஓ அரசனே! கூத்திரியர் சத்துவகுணத்தையிட்டு ரஜோகுணத்தினால் வியாபிக்கப்பட்டவர்களாய் யாகஞ் செய்கிறார்கள். அதுபோல் முனிவர்கள் ரஜோகுணத்தையிட்டு சத்வகுணத்தினால் வியாபிக்கப்பட்டவர்களாய்த் தவத்தைசெய்வார்களாயின் அரசர்களின்காபம் முனிவர்களைப்பற்றாது. சத்வகுண பாத்நிர முகைய முனிவர்க ளெவருங்கிடையாது. அரசரும் முனிவராகிய அத்தனரும் ரஜோகுணமுடையவரே. ஆக

## ௨௩.] நிமிசாபேன வசிட்டஸ்ய தேகாத்ரபிராப்தி. ஏக

லான் வசிட்டர் நிமின்னும் அரகனும் நிமிவசிட்டாலுஞ் சம  
மாய்ச் சபிக்கப்பட்டு இருவருஞ் சாபலத்தால் மகாதுக்கபடைந்  
தனர். திரவியகங் பெரு கிரிபாகத்தியும் பிரகர்சமானமனச்சுத்தி  
யும் திரிருணைக்காரன் சாராரத்தில் பிராணிகளுக்குண்டாவது  
துர்லபபென்றவாய். அதுபராசத்தியின் மாயாப் பிரபாவமாம்.  
அந்த மாயாசக்தியை எவன் எந்தக்கேதத் திரத்திலிருந்தாலும் எந்  
தத்தவன்செய்தாலுந் தடைசெய்யத்தக்கவல்ல னல்லன். எவன்  
விஷயத்தில் தேவி தயைசெய்கின்றாளோ அவன் பாபாநாஸ்திலும்  
அவனை அம்மாயை பொருகூணத்தில் விட்டுப்போகின்றது. சத்  
திய சவுச விரத முதலியவைகளை யுடையவனாகின்றான். அவன்  
தயைசெய்யாளாயின் பிரமவிஷ்ணுருத்திரர்களாயிருந்தாலும் மாது  
டருள் பண்டிதனுயிருந்தாலும் அம்மாயை அவர்களைவிட்டுப் போகி  
ன்றதில்லை; சத்திபவிரதமுதலானவைகள் விட்டுப்போகின்றன. ஓ  
அரசனே! அந்தமாயாதேவியின் திருவுள்ளமறிந்தவ ரெவருமில்லை.  
சுத்பம்விரதம் முதலியவையில்லாதபாமரை அவைபுடையபண்டித  
ராகச்செய்வான். அவைபுடையபண்டிதரை அவையில்லாதபாமர  
ராக்குவான். இவ்வாறு செய்யவல்லமஹா மாயாசொருபிணி யாருக்  
குச் சுவாதீனமானவனெனின் தனதுபக்தர்களுக்குச் சுவாதீனமான  
வன். ஆதலால் சகலபாபங்களையும் நாசஞ்செய்வதற்கு அவனிடம்  
பகதி செய்யவேண்டும். அந்தப் பகதி லோபம் டம்பமுதலானவை  
களோடு கூடியிருக்குமாயின் அவன் தயை செய்வான் கெடுதலாகிடு  
வான். ஓ அரசனே! இனி வசிட்டருக்கு வந்த சாபகாரணத்தைச்  
சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாக:—

நிமி என்பவன் இஷ்வாகு குலத்திற் பிறந்தவன்; அழகிய வரு  
வத்திலும் சகல நற்குண நற்செய்கைகளிலும் தரும ஞானத்திலும்  
பிரகைகளை ரக்ஷித்துச் சந்தோஷப் படுத்துவதிலும் சத்யமாயிருப்  
பதிலும் தானஞ்செய்வதிலும் யாகஞ்செய்வதிலும் பிரம ஞானத்  
திலுஞ் சிறந்தவன். பிராபணர்களுக்கு வேண்டிய சகஞ் செய்யும்  
பொருட்டுக் கௌதபருடைய வாசீர்பத்தில் புரஞ்செய் னென்கிற  
தன்னுடைய பிள்ளையைத் தாபித்தவன். இவ்வாறான நல்லொழுக்  
கங்களிற்சிறந்த அரசனுக்கு ராஜஸபுத்தியுண்டாய் அதனோடு அநேக  
காலமாய்ச் செய்யத் தக்கதாயுள்ள யாகத்தினால் தேவியைப் பூஜிக்  
கவேண்டு மென்கிற ஆவலுமுண்டாய் இஷ்வாகுவை வணங்கி

அவ னனுபதிடும்துச் சாத்திரங்களிற் சொல்லி யிருக்கிறபடி யாகத்துக்குரிய சம்பாஹங்களைச் சேர்த்துக் கொண்டு சர்வக்ஞர் களாயும் சர்வகலா சம்பந்தர்களாயும் சமர்த்தர்களாயும் மஹாதபஸ் விகளாயுமுள்ள பிருகு முனிவர் ஆங்கோசர் வாமதேவர் கௌதமர் வசிஷ்டர் புலஸ்தியர் ரிசீகர் புலஹர் முதலிய முனிவர்களையும் வா வழைத்து தனது ஆசாரியமாகிய வசிட்டரை வணங்கி மிக்க விரயத் தோடு பிரார்த்திக்கின்றான்:—ஓ முனிசிரேஷ்டரே! கருணைக் கடலே! எனக்குத்தேவரீர் ஆசிரியராகையால் யான்செய்ய'வெண்ணி யிருக்கும் யாகத்தை நடத்தினவையும்; அந்த யாகத்துக்கு என்னால் சேகரிக்கப்பட்ட சாமக்கிரியை முழுவதும் தேவரீர் கண்ணுற்று அவைகளைச் சுததிசெய்தருளும். அந்த யாகத்தை ஐயாயிரவருஷம் திகைஷ்யோடிருந்து செய்ய வேண்டுமென்று அபேட்சை கொண்டிருக்கிறேன். நான் செய்ய வாசைகொண்டயாகம் பார்பொருட் டென்று தேவரீர் கேட்பிராயின் சுகதமபிகையாகிய தேவியின் பொருட்டே ஆகலான் எந்தயாகத்தினால் தேவியைப் பூசித்தால் அவள் பிரீதியடைவாளோ அந்தயாகத்தை விதிப்படிச் செய்ய வேண்டு மென்றிருக்கிறே னென்றனன். வசிஷ்டர் கூறுகிறார்:— ஓ அரசசிரேஷ்டனே! சிலநாளாக்துமுனதேவேந்திரன் உன்னைப்போ லவே தேவிக்குப் பிரீதியுண்டாம் வண்ணம் ஐந்துறுவருடம் யாகஞ் செய்ய வேண்டுமென்று என்னையழத்தனன். அதற்கு வருவதாய் நானொப்புக் கொண்டேன். ஓ அரசனே! அதுவரையில் பொறுத் திருப்பையாயின் நான் இந்திரன் வேண்டுகோளின்படி தேவியின் யாகத்தை முடித்துவிட்டு உன்னிடம் வருகிறேனென்றார். அரசன் ஓ எனதாசிரியரே! யாகநிமித்தமாய் அநேக முனிவர்களை வா வழைத்து விட்டேன். சர்வ சம்பாஹங்களையுஞ் சேர்த்துவிட்டேன். இனி எப்படி நான் ஆவ்வளவுகாலம் கார்த்திருப்பேன். இச்ச வாசுகுலத்திற்கு நீர் குருவாயிருக்கிறீர். நீர் எல்லாம் அறிந்தவர். உங்கு நானென்ன சொல்லுவேன். எங்கள் குலத்துக்கு ஆசிரி யராயிருக்கின்ற நீர் என்காரியத்தை நிறுத்திவிட்டு மற்றொருவர் காரியத்தை விரும்பிப்போவது முறையாகுமா? இது தேவரீருடைய நிலைமைக்குத் தகுதியானதன்று; நீர் போகக்கூடாது. திரவிய ஆசையைக் கொள்ளாதீரென்று தடுத்தனன். முனிவர் திரவிய ஆசையினால் அவன்றடைபில் சிறக்கப்பெறாமல் இந்திரனிடம்போய்ச் சேர்ந்தனர். அரசனும் மனவருத்தத்துடன் கவுதமரிடஞ்சென்று

ஆம்.] நிமிசாபேன வசிட்ட ஸ்யதேகாந்தரபிராப்தி. எங்.

அவரை யகழத்துக்கொண்டு இமயமலைச்சாரலில் கடற்கரையில் யாகசாலையை யேற்படுத்தி யாகத்தை நடத்த ஆரம்பஞ்செய்து அச் சமயத்தில் அந்நணர்களுக்குவேண்டிய தானங்களைகொடுத்து ஐயா யிரவருடம் யாகஞ்செய்வதாகச் சங்கற்பித்துக்கொண்டு தீசைக்ஷ வகித்து நடத்திவந்தனன். ருத்விக்குகள் அரசன் கொடுக்குந் தானங்களாலும் பசுக்களாலுஞ் சந்தீதாஷ மடைந்திருந்தனர். அச்சமயத்தில் வசிட்டர் இந்திரனிடஞ் சொன்னபடி ஐந்துறுவரு டங் கழிந்தமையால் இங்கு வந்துவிட்டனர். அவர் வருப்போது அரசன் மிகுந்த நித்திரையாகவிருக்க அவனது சேவகா அவனை யெழுப்பி வசிட்டமுனிவர் வரவைத் தெரிவித்தனர் ; தெரிவித்தும் அரசன்தனைத் தெரிந்துகொள்ளாதவனு யிருந்தனன். அப்போது வசிட்டமுனிவர் இவ்வரசன் நம்பிடம் பயமும் பக்தியுமற்றவனாகக் காண்கின்றான்; அவை யிருக்கும்பகூத்தில் சேவகர் மமது வருகையைத் தெரிவித்தும் வராமலிருப்பானு இது நமக்கவமான மன்றோ வென்று கோபங்கொண்டு குலகுருவாயிருக்கின்ற நம்மைவிட்டு வே ரொருவனைக் குருவாகக்கொண்டு நம்மைபவமதித்து யாகதீசைக்ஷவகி த்து அதனைச்செய்யத்தொடங்கினானுதலால், அவன் தேகமில்லாமற் போகக்கடவனென்றும் இப்பொழுதே அவன் சரீரமும் விழக்கடவ தென்றுஞ் சபித்தனர். அச்சாபத்தைகேட்ட சேவகர் உடனே அரசனிடஞ் சென்று அவனை யெழுப்பி வசிட்டர்வந்தமையும் பின் சபித்தமையும் கூற, அரசன் கோபங்கொண்டவனாய் முனிவரிடம் விரைந்துவந்து தான் கொண்ட கோபத்தை வெளிக்காட்டாது மிக்க விரயத்துடன் கூறுகிறான்:—ஓ தருமசீலரே! என்னால் யாதொரு குற்றமுமில்லை. யான் யாகத்தைத் தொடங்கிய காலத்தி லேயே தேவரீரிடம் தெரிவித்து நீர் போவதையும் மறுத்தேன். நீர் போய்விட்டீர். போனவர் மீண்டும் வந்து நீரே என்னிடம் குற்ற மிருப்பதாக வெண்ணிச் சபித்துவிட்டீர். நீர்தானு தருமத்தின் முடிவையறிந்தவர்? நீர்தானு வேதவேதாநதங்களை நன்குணர்ந்தவர்? ஆஹா! நீரிட்ட சாபம் நன்றாயிருக்கிறது ! கோபம் சண்டாளனைக் காட்டிலும் கொடிதென்றெண்ணிப் பெரியோரெல்லா மதனை நீக்கி விடுகின்றனர். நீர் கொண்ட இக்கோபத்தினால் நீரடைய வெண் ணிய பயன்யாது? நீர் முனிவர்களுக் கிருக்கவேண்டிய ரூக்ம தரு மத்தை இதுகாறந் தெரிந்துகொள்ளாம லிருந்தபயமறி நான்

மிகவும் வருந்துகின்றேன். நீர் என்னிடம் குற்றங்காணுது சபித்தீர்; நான் உம்மிடங்குற்றங்கண்டே சபிக்கின்றேன்.. ஓ முனிவரே! நான் தேகமிழப்பதுபேரில் நீரும தேகமிழக்கக்கடவீரென்றான். பின்னரிருவருஞ் சாபமேற்றவராய்த் துக்கமுற்றிருக்க, வசிட்டர் பிரமதேவரிடஞ்சென்று தமக்குச் சாபம் வந்த விபத்தைக்கூறி வினவுகிறார்:—ஓ என்றந்தையே! தேகத்தைவிட்டு எவ்வண்ணுக்க முற்றிருப்பேன். இனி நான் தேகமடைதற்குக் காரணமாயுள்ள பிதா யார்? அவரால் வேறுதேகம் வந்தால் இப்போதுள்ள ஞான மெனக்குண்டாகவேண்டுமே! நீர் சர்வசிருட்டி வல்லவராகையால் எனக்கிப்போதுண்டாயிருக்கும் மனோதுன்பம் நீங்கப்பெற்று இனி வரவேண்டியதாக வெண்ணுகின்ற இன்பம்வரப்பெற்று வாழ அதுக் கிரகிக்கவேண்டுமென்றுப் பிரார்த்தித்தனர்.\* பிரமதேவர் வசிட்ட ரது பரிபலத்தைக்கண்டு கூறுகிறார்:—ஓ புத்திரா! நீதுன்பமொழிக. மித்திரா வருணருடைய தேஜசில் கலந்து அதில் நிலைபெற்றிருப்பாய். பின்னர் ஓர்காலத்தில் அவரிடமிருந்தே அயோனியூனாய்ப் பிறந்து தேகவிர்த்தியையடைந்து சகல சாஸ்திராசம்பன்னைய் பாவ ராலும் பூஜிக்கப்பட்டவனாய் முனிஸ்ரேஷ்டனாய் வாழக்கடவாய். இதில் நீ ஐயங்கொள்ளற்கவென்றனர். வசிட்டமுனிவர் கவலைபற்றவ ராய் அவரைப் பிரதக்ஷண நமஸ்காரசு செய்து விடைபெற்று மித் திராவருணருடைய தேஜசில் கலந்திருந்தனர். இவ்வாறிருக்கு நாளில் ஊர்வசியானவன் தற்செயலாய் தன்னுடைய சகிகளுடன் அந்த மித்திராவருணருடைய ஆர்ச்சிரமத்திற்கு வந்தனர். அவனை அம்முநிவர் கண்டு காடவசப்பட்டு கூறுகிறார்:—ஓ ஊர்வசி! நீ இவ் விடத்திற்கு வந்தது என் தவமல்லவோ? வந்த நீ நான் வேண்டிய விற்பனையளித்து என்னை வாழ்விக்கவேண்டும். என் மனம் காமத் தியால் தபிக்கின்றது. அதனை நீ தணிபச் செய்வையாயின் உனக்கு புண்ணியமுண்டென்று ப்லவாராய் வேண்டினர். அவன் அதற்கிசைந் தவளாய் ஓ முநிவரே! நீர் வருந்துதலொழிக. உமதிஷ்டப்படி இங்கு வசித்து உமக்கு வேண்டிய இன்பநலந்தருகின்றேனென்று கூறி அவ ரோடுகூடப் போகித்து வாழ்நாளில், ஓர்நாள் அம்முநிவர் அவனோடு கிரிடித்துக் கொண்டிருக்கிற சமயத்தில் அவருடைய விரியம் அங் குள்ள ஓர் குடபத்தில்விழ்ந்தது. ஓ அரசனே! பின்னர் அக்கும்பத்தி ளின்றும் அகஸ்திய முநிவர் முன்னும், வசிஷ்டமுநிவர் பின்னுமாக

உத. 1] வசிட்டசாபேன நிமேர்த்தேஹாந்தரப்ராப்தி எந்

வெளிவந்தனர். அகத்தியர் அப்பொழுதே வனத்துக்குப் போய்  
நூர். வசிட்டரோ, சகலகலா வல்லபராய்ப் பரமுஞான நிஷ்டராய்ப்  
பிரகாசிக்க இஷ்டவாகு வம்சத்தில் வந்த அரசன் அவாது நல்லொ  
ழுக்கத்தையும் அறிவின் விசாலத்தையும் கண்டு களித்துத் தனது  
குலத்துக்கு என்றும் ஆசிரியராயிருக்கப் பிரார்த்தித்தபொழுது  
அவாப்படியே யிருந்தனர். ஓ ஜனமேஜயனே! வசிட்டமுநிவருக்கு  
மித்திராவருணி என்கிற பெயர்வந்த வரலாறிதுவாகு மென்றனர்.

(சு - சுசு)

பதினான்காம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

சகலகலா வல்லபராய் கோட்பை நம;

பதினான்காம் அத்தியாயம்.

\*வசிட்டசாபேன நிமேர்த்தேஹாந்தரப்ராப்திகதனம்.

சூகர்கூறுகின்றார்:—ஜனமேஜயன் விபாசமுனிவரை நோக்கி,  
ஐயா! வசிட்டருடைய தேகப்ராப்திபைச் சொல்லியருளியதுபோல்  
நிமிச்சக்கரவர்த்தி வேறுதேகத்தை பெய்ப்படியடைந்தானோ அதையு  
மெனக்குச் சொல்லவேண்டுமென்றான். விபாசமுனிவர் கூறுகி  
றார்:—ஓ அரசனே! வசிட்டமுனிவர்மீண்டுந் தேகமடையப்பெற்றது  
போல் நிமிச்சக்கரவர்த்தியடைந்தானில்லை. இவன் சாபமேற்ற  
வுடன் சரீரமுழுதுங் கொளுத்தப்பட்டவன்போல் தபித்துக்கொண்  
டிருந்தான். யாகத்துக்கு வந்திருந்த ருத்விக்குகள் முதலியோர்  
அவன்படும் பாட்டைக்கண்டு சிந்தாகுலமடைந்து எண்ணுவதா  
யினர்:—இந்தக்கஷ்டத்தில் நாமென்ன செய்யத்தக்கது. தருமப்  
பிரபுவாகிய அரசன் தீட்சையோடு கூடியிருக்கிறான். யக்ஞமோ  
முடியாமலிருக்கிறது. முடிவதற்குமுன் விபரீதமோ வந்துவிட்டது.  
இந்த விபரீதத்தைக் கண்டு விடலாமோவென்றால் விடவுகூடாது.  
அதுமகாதோஷம். ஆதலால் கட்டாயமாய் நடத்தவேண்டும். இடை  
யில் அரசனுக்குத் தேகம்போய்விட்டால் யாகத்தை நாமெப்படி  
முடிப்பது. சாபத்தை தீர்ப்போமென்றால் நாம் சக்தியில்லாதவர்

\* வசிட்டசாபத்தினால் நிமிச்சக்கரவர்த்திக்கு வேறுதேகம் உண்டாதல்.

களாயிருக்கின்றோ மென்றெண்ணினர். ஓ அரசனே! இவ்வாறுயாக மந்திரங்கட்ஞரிய அந்தணர்கள் பலபலவாயெண்ணி முடிவில் இவ் வரசனை மந்திரங்களால் காப்பாற்றுவோமென்று துணிந்து உடனே நானுவிதமந்திரங்களால் அந்தப்பிரபுவின் தேகத்தைச் சிறிது சுவா சத்தோடிருக்கும் வகையாகச் செய்து நானுவிதமான சுகந்தநந்தங்க ளாலும் மலர்மாலைகளாலும் அவன் தேகத்தையடிக்கடி குளிரச் செய்து விகாரமடையாமல் வைத்துக்கொண்டு யாகத்தைப்பூர்த்தி செய்து வரும்போது தேவர்களெல்லாம் வந்தனர். “அவர்கள் வருகையைக்கண்ட ருத்தவர்களுள் அவர்களைச் சந்தோஷிக்குமாறு தோத்திரஞ்செய்து அரசனுக்காகிரிபரால் வந்த துன்பங்களை விண் ணப்பஞ்செய்தனர். அவைகளைத் தேவர்கள் கேட்டு கிமிச்சக்கிர வர்த்தியைப்பார்த்துக்கூறுகிறார்:—ஓ அரசனே! யாங்களெல்லோரும் உன்னைச் செய்விக்கப்பட்ட யாகத்தால் சந்தோஷமும் திருப்தி யுமடைந்தோம். இனி உனக்குவேண்டிய வரங்களைக் கேட்பாயாக. நீ செய்த இந்தயாகத்தினால் உனக்குவேண்டிய தேகமெதுவோ அந்தச் சிரேஷ்டமான தேகத்தையடையலாம். ஆகையால் உனக்குத் தேவதேகம் வேண்டுமா? மானுடதேகம் வேண்டுமா? எந்தத்தேகத் தை மனதில் கோறுகின்றனையோ அந்தத் தேகம் உனக்குண்டாகு மாறு நாங்களனுக்காகஞ்செய்கின்றோம். உனக்கு வேண்டிய வர மென்னவென்று கேட்டனர். நிமி சந்துஷ்டயடைந்தவனுய்த் தேவர் களைப்பார்த்துக் கேட்கிறான். எப்போதாவது நாசமடையப்போகிற இந்தத்தேகத்தில் எனக்குக் கோறிக்கையில்லை. ஆகையால் சர்வப் பிராணிகளுடைய நேத்திரங்களில் நான் காற்றருவமாயிருந்து வசித் தல்வேண்டும். இதுவேஎன்னுடையவேண்டுகோளென்றான். அவன் வேண்டுகோளையுணர்ந்த தேவர்கள் நிமிசை நோக்கி, ஓ மகாராஜனே! சர்வ மங்கலகரையாயும் சர்வேஸ்வரியாயுமிருக்கின்ற தேவியை நீ பிரார்த்தனை செய்வவாயின் உமதுயாகத்தினால் திருப்தியடைந்திருக் கிறதேவி உன் கோறிக்கையை நிறைவேற்றுவாளென்று கூறிச்சென் றனர். அரசன் தேவர்கள் சொல்லியபடி தேவியைப்பக்தியுடன் திவ்ய மானதோத்திரங்களால் போற்றிவாழ்த்திப் பிரார்த்தித்தனன். அம் பிணிக் அவன்பால் கருணையுடையவளாய்க் கோடிஞரியருதித்தாற்போ லும் பிரகாசிக்கின்ற திருமேனியுடையவளாய்ப் பிரச்சன்னமாயினள். அரசன் அம்பிகையைக் கண்டு ஆனந்தபரவசனாய் ஹே அம்பிகே!

## உத.1] வசித்தசாபேன நிமேர்த்தேஹாந்தரப்ராப்தி. எள்

எந்த ஞானத்தினால் எனக்கு மோக்ஷமுண்டாகுமோ அந்த ஞானமும் சூர்வ ஜந்துக்களுடைய நேத்திரங்களில் வாசமுமுண்டாகவேண்டுமென்று பிரார்த்திக்க, ஜகன்மாதாவாகிய தேவி அங்கனமே ஆகுத வென்றனுக்காகஞ்செய்து பின்னர் ஓ அரசனே! நீ சகலப்பிராணிகளுடைய நிமையில் வசிக்கவெண்ணியபடியால் தேவர்கள் நீங்கலாக ஏனைய மனிதர்களும் பசுக்களும் பட்சிகளும் நிமமகொட்டுந்தன் மையையபடையப்பெறுமென்று கூறி அங்கிருந்த எல்லாமுனிவர்களை யுங் களிச்சுச்செய்து திருவுருக்கார்தனன். தேவிமறைந்தபின்னர் முனிவர்களெல்லாங்கூடி நமதாசனுக்குச் சந்ததியில்லாமற்போதல் நலமன்றென்றெண்ணி நிமிச்சக்கரவர்த்தியின் தேகத்துக்குச் சமஸ்காரஞ் செய்து அவ்விடத்தில் அரணிக்கட்டையைப் பிரதிஷ்டை செய்து புத்திரநிமித்தமாய் மந்திரங்களைக்கூறிக் கடைந்தார்கள். அந்த அரணி கடையப்பட்டிருக்குமபோது சர்வலக்ஷணங்களோடு கூடின வேறொரு நிமிச்சக்கரவர்த்தி என்று சொல்லும்படியான தோற்றத்தோடு ஓர் பிள்ளைபிறந்தனன். அரணிக்கட்டை கடைந்ததனால் பிறந்தவனுக்கையால் அவன் மிதி என்றும், ஜனக நிமித்தமாய்ப்பிறந்தவனுதலால் ஜனகனென்றும் பெயர்பெற்றனன். நிமிச்சக்கரவர்த்திக்குத் தேகமில்லாமல் போய்விட்டபடியால் அந்த வம்சத்தில்வரும் அரசரெல்லாம் விதேகர்களென்று கூறப் பெற்றனர். பின்னர் நிமிச்சக்கரவர்த்தியின் மகனான மிதியென்பவன் கங்காநதியின் கரையில் மனோகரமாயும் கோபுரம் பிராகாரம் மாளிகை முதலானவைகளோடு கூடினதாயும் தனதானியாதிகளால் சம்பூர்ணமாயுமிருக்கிற ஓர் நகரம் தன் பெயரால் விளங்க மிதுலாபுரி என்று யாவரானும் வழங்கச் செய்தனன். ஓ அரசனே! அந்த வம்சத்தில் எந்தவரசர்கள் பிறக்கின்றார்களோ அவர்களெல்லாம் ஞானவான்களாய் ஜனகர்களென்றும் விதேகர்களென்றும் பெயர்பெற்றவராய் வருபவரானார்கள். ஓ ஜனமேஜயனே! நீ விரும்பியவண்ணம் நிமிச்சக்கரவர்த்தியின் வரலாற்றைக் கூறினென்றார்.

ஜனமேஜயன் கூறுகிறான்:—ஓவியாசபகவானே! நீர் கூறும் ஒவ்வொருகதையினுஞ் சிற்சில சந்தேகங்களெனக்குத் தோன்றுகின்றன. பலமுறையுங் கேட்பதற்கு லக்ஷையுடையவனாயினும் தோன்றுஞ் சந்தேகங்கட்கு லக்ஷையுண்டாகவில்லை நானென்செய்வேன். தேவரீருங் கருணையுடையவராதலால் நான் கேட்குந்தோறுங்



கோணாது விடைகூறி வருகின்றீர். அவ்விடையானது எனக்குண்டாகும் லக்ஷணைப் பொழித்து இன்னமுங் கேட்கச் செய்கிறது. ஓ கிருபாநிதியே! நிமியினால் வசிட்டருக்குண்டாகிய சாபத்தைக் கேட்கச் சந்தேகமுண்டாயிற்று. அஃதென்னையெனின் நிமிச்சக்காவர்த்தி சகல தருமங்களையுந்தொறிந்து உலகியலைச் செங்கோன்முறையாக என்றும் மாறுது நடத்தவேண்டியவனாயிருக்க, தனது குருவாயும் பிராஹ்மணச் சிரோஷ்டராயும் பிராஹ்ம புத்திரராயுமிருக்கிற வசிஷ்ட முனிவரிடத்தில் பொறுமையாக விருத்தலை ஏனீழ்ந்தனன்? ஆசிரியன் சபித்தால் மாணவகன் ஆசிரியனைச் சபிக்கலாமா? அன்றியும் யாகத்தைத் தொடங்கி நடத்திவருங் காலத்தில் தன்னுள்ளத்தில் கோபத்துக் கிடங்கொடுக்கலாமா? என்றனன்.

விபாசர்கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! மனோதருமத்தை வெற்றி கொள்ள வறியாதவரால் பொறுமையடைபத் தக்கதல்ல. பொறுமையுடையாரை இவ்வுலகிற காண்பது மிகவுங் கஷ்டம். அப்பொறுமையோடு ராகத்வேஷங்களுக் கிடமில்லாமல் தாங்குறித்த காரியத்தை முடித்துக்கொள்ளுஞ் சாமர்த்திய முடையாரைக் கண்டாலதனினுங் கஷ்டம். எவராயினும் சர்வசங்க பரித்தியாகஞ் செய்யவும் நித்திரை பசி தாக முதலியவைகளை யடக்கவும் யோகாப்பியாசத்திற் பயிலவும் வன்மையைப் பெறினும் பெறுவர். பொறையுடமை யொன்றைமாத் திர முடையாராகும் வன்மையை யொருவருமெய்தப்பெறார். ஓ ஞானசீலனே! சர்வசங்க பரித்தியாகஞ் செய்யத் தலைப்படுவோர் புறத்தே யிருக்குஞ் சங்கங்களை யறிந்து அவைகளைப் பரித்தியாகஞ்செய்ய முயலுவரே யன்றித் தம்மகத்திற்கும் காமம் குரோதம் லோபம் அகங்காரமென்னு மிச்சங்கங்களைப்பறிபவுமறியார்; பரித்தியாகஞ் செய்யவுஞ் செய்பார். இந்நான்குமே பொறையுடைமைக்குச் சத்துருவாயுள்ளவை. இந்தச் சத்துருக்களை யறிந்தார் இவ்வுலகில் எவருள்ளார். அவர்கள் முன் பிறந்தது மில்லை, இப்போது பிறந்திருப்பதுமில்லை, இனி பிறக்கப்போகிறது மில்லை, இவ்வுலகிலின்மை யுண்மைபோல் சொர்க்கத்திலும் பிரம லோகத்திலும் வைகுண்டத்திலும் கைலாயத்திலும் மற்றெவ்விடங்களிலு மில்லையாம். அஃதெப்படியெனின்? முடிவர்களும் தவசிகளும் முன்கூறிவந்த ஏனையோரும் மூன்றுலகத்திலு முளாவரேயன்றி இல்லாதவான்றே. இவ்ருள் பொறையுடைமை யுடையாரைக் கண்

உத-] வசிட்டசாபேன நிமேர்த்தேஹாந்தர ப்ராப்தி. என

டோமா? இவர்களிடத்திலேயே காணக்கூடாதபோது சாமானியராயுள்ள மனிதரிடத்துக் காணப்போகின்றோமா? மற்றெவற்றைக் காணப்பெறவோமெனின், பிரகிருதிசம்பந்தமாயிருக்கின்ற மூன்று குணங்களையும் அம்முக்குணங்களின் விகாரச்செயல்களையுந் தான் காணப்பெறுவோம். கபிலமுரிவரென்பவர் சாங்கியசாஸ்திரத்தில் வல்லவராயும் யோகாபிபாசதத்தில் பயின்றவராயுமிருந்தும் அந்த மஹானுனவர் வேற்றுமையால் சகராளுடைய புத்திரர்களைத் தீயில் கொளுத்திவிட்டனர். ஏனெனின் எல்லாவுயிர்களுந் தோன்றுதற் குக்காரணம் அகங்காரமாதலால் அவ்வுயிர்களின் செயலாகிய காரியமும் அகங்காரமாகவேயிருக்கும். காரியம் காரணமெத்தன்மைத் தோ அத்தன்மையாயிருக்குமேயன்றி அதற்கு வேறுகவிருக்குமா? இவ்வுலகினை ஆக்கியுங் கீர்த்தும் அழித்தும் வருகின்ற பிரமன் முதலிய மூவரும் முக்குணவாய்ப்பட்டுள்ளவரே. அக்குணசம்பந்தமில்லாதொழியின் தாம் தாஞ்செய்யுநதொழிவில் பிரபுத்வத்தைக் கொண்டுருப்பரா? இப்படியே எல்லாப் பிராணிகளும் ஒரு சமயத்தில் சத்வகுணப்பிரதானராயும் ஒருசமயத்தில் ரஜோகுணப் பிரதானராயும் ஒருசமயத்தில் தமோகுணப் பிரதானராயும் அவ்வக்குணங்களின் செயல்களேச் செய்வரேயன்றி இம்முக்குண சம்பந்தமற்ற சத்த சாத்விக குணமாத் திரமாகவேயிருந்து அக்குணத்திற்குரிய செயலைச்செய்யவறியார். துரீபப்பொருளாகிய பாமாத்மா நொருவனே குணரகிதனாயும் குணசகிதர்களாற் காணக்கூடாதவனாயும் நிர்லேபனாயும் அவ்யயனாயும் அப்பிரமேயனாயும் சநாதனனாயுமுள்ளவன். அவனது மகாசத்தியாகிய பராசத்தியும் நிர்க்குணையாயும் பரமாத்மாவினிடத்தி னிலைபெற்றவளாயும் அற்ப வறிவுடையவர்களா லறியக்கூடாதவளாயும் சர்வ பூதங்களிடத்தும் வாசஞ்செய்கின்றவளாய் மிருப்பவள். அந்தப் பரமாத்மாவும் பராசத்தியுமாகிய அவ்விருவரும் எப்பொழுதும் நீங்காது ஐக்கியமாகவேயுள்ளவர். இவ்வாறபின்னமாயிருக்கின்ற பர சிவசக்திகளை யறிகின்றவனெவனோ அவனொருவனே சர்வகுண தோஷங்களினின்று நீங்கியிருக்கத் தக்கவனாவான். வேதாந்தங்களும் அந்தப்பரமாத்ம பராசத்தித் தியானத்தினாலேயே மோக்ஷமுண்டாகிறதென்று கூறுகின்றன. திரிகுண சொரூபமான இச்சம்சாரத்தில் இவ்வேதாந்த வுண்மை ஞானத்தை எவனறிகின்றானோ அவனே மோக்ஷமடைகின்றான். ஓ அரகனே!

அந்த ஞானம் சப்த ஜ்ஞானம் அனுபவ ஜ்ஞானமென இருவகைப் படும். சப்தஞானமாவது வேதசாத்திரங்களை யறிந்த புத்திபலத்தினால் உண்டாகும் முன்கூறிய வேதாந்த வுண்மை ஞானமாகிய சுத்த சாத்வீக ஞானமாகும். இந்த ஞானமானது ஞானிகளுடைய சங்க மாத்திரத்தினால் உண்டாகத்தக்கது. அந்த ஞானத்தினால் புத்தியினால் கற்பிக்கப்படும் அநேக சந்தேகங்களை யுண்டாக்கப்படுகின்றது. அனுபவஞானமாவது — சப்தஞான பலத்தினால் தன்னுள்ளே யிருந்து தன்னை வஞ்சிக்கும் அஞ்ஞானத்தையறிந்து அதன் வஞ்சவழியை கண்டொழித்தலாம். இந்த ஜ்ஞானமுண்டாதல் மிக வுங்கஷ்டமாகும். இந்த வனுபவஞானத்தைவிட்டுச் சப்த ஜ்ஞான மாத்திரமா யொருவனிருப்பானாயின் அவனந்த ஞானத்தினால் ஞானத்தை யொழிக்கவல்லவனாகான். இரூபைப் போக்கவெண்ணியவொருவன் தீபம் தீபமென்று வாயினான்மாத்திரஞ் சொல்லுவானாயின் அச்சொல்வன்மையினாலேயே இருள்போகுமோ? அதுபோலாகும் சப்தஞானத்தின் வன்மையென்க.

ஓ அரசனே! எந்தக் கர்மம் சம்சாரபந்தத்தை நீங்கச்செய்கின்றதோ அதுவே கர்மமெனப்படும். எந்த வித்தை மோக்ஷத்துக்குச் சாதனமாகின்றதோ அதுவே வித்தையெனப்படும். சம்சாரபந்த நிவர்த்தியைச் செய்யவறியாத கர்மமும் கர்மமல்ல; மோக்ஷசாதனத்துக்கமையாத வித்தையும் வித்தையல்ல. இவ்விரண்டும்சாரப்பிரயாசையையும் காரியத்திற்சாமானியத்தையும் கொடுப்பனவாம். நல்லொழுக்கத்தோடு கூடியிருத்தல் பிறருக் குதவிசெய்தல்கோபமில்லாதிருத்தல் பொறுமையுடையரா யிருத்தல் தைரியமுடையரா யிருத்தல், சந்தோஷமுடையரா யிருத்தல்இவைமுதலியனவெல்லாம் மோக்ஷசாதனமாயுள்ள வித்தையினால் வரத்தகும் பலனாம். இந்த வித்தையும் இதைக்கொண்டு செய்பத்தகுந் தபகம் போகப்பிரியாமுமில்லாமல் காமக்குரோத முதலியரத்தருக்களுடைய நாசமுண்டாகாது. இந்த நாசமும் இந்தச் சத்துருக்கள் தோன்றுதற்கிடமாயுள்ள மனம் நாசமானவன்றி அவை நாசமாகா. ஆகலான் நிமிச்சத்கிராவர்த்தி நான் சொல்லியவாறு மனோநாசஞ்செய்திருந்தாலல்லவா தனதாகிரியரிடத்தில் பொறையுடைமையைப் போற்றியிருப்பன். பூர்வத்தில் யயாதி மஹாராஜன் பிருகு புத்திரானாகிய கக்கிராசாரியனால் சபிக்கப்பட்டவனாயிருந்தும் தான் பிரதிசாபம் அந்தச்

சக்கிரனுக் கிடாமல் அவனால் சபிக்கப்பட்டதாகிய கிழத்தன்மை ஸைத் தானடைந்தான். இதவன்றோ பொஷாபுடைமைக்கழகு. உலகில் ஒருவன் சாதுவாயும் ஒருவன் துஷ்டனாயும் சாதுவானவ னே துஷ்டனாயும் துஷ்டனே சாதுவாயும் இருத்தலியல்பு. இவ் வாறிருக்குமாயின் யாரைக் குற்றமுடைய நென்றும் யாரைக் குண முடையநென்றுங் கூறலாம். இலற்றை பெண்ணத்தக்கவர் பொறை யுடைமையை வேண்டுவதே! பூர்வத்தில் ஹைஹயநென்கிற அரசர் கள் மிக்க கோபங்கொண்ட ணர்களாய்ப் பிருகு முறிவருடைய குலத் திற் பிறந்தவர்களாயும் புரோகிதர்களாயு மிருந்த பிராஹ்மணர் களைப் பொருளிடத்துள்ள அசையினால் இவர்களை நாம் கொல்வேர் மானால் பிராஹ்மணத்தியினால் பாவம் வந்தது முன்னிற்குமே என்று சிறிதுமெண்ணாமல் அப்பாவம் வருமென்ற ஞானத்தைப் பின்மள்ளி விட்டு அவாவை முன்னாகக் கொண்டு அவ்வந்தணுநள் ஒருவரையும் விடாமல் யாவரையுங் கொன்று விட்டார்கள். இத்தன்மையான அறிவின்மைக்கு யாம் பாது செய்யலா மென்றனர். (சு - கூங்)

பதினைந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஸ்வஸ்வவல்லபானய நம:

பதினாறாம் அத்தியாயம்.

\* ஹைஹயகிருதவிப்ரவதம்.

குதர் கூறுகின்றார்:—வியாச முனிவரால் சொல்லிவந்த ஞான விசேஷங்களை யெல்லாம் கேட்டவனாகிய நனமேஜயன் இறுதியில் அரசர்களால் பிராபணவதை புண்டாயிற் நென்கிற விஷயத்தைக் கேட்டு ஆச்சரிய மடைந்தவனாய் வினவுகிறான்:—ஐயா! பாட்ட னாரே! பிராஹ்மணத்தியைப் பார்க்காமல் பிருகு வம்சத்திற் பிறந்த பிராபணர்களை எவர்கள் கொன்றார்களோ அந்தவழியைக் கடித்திரி யர்கள் எஞ்ஞான்றிற் பிறந்தவர்கள்? அவர்களுக்கு அவ்வந்தண ிட்டப் பசையுண்டான சாமணியாகு? அதனைச் சொல்லவேண்டும். அரசுகளேஷ்டர்கள் சாமணியிற் க் கோபித்பார்களா? அக்களா

\* ஹைஹய நென்கிற அரசர்களால் செய்யப்பட்ட பிராஹ்மணவதை,

ணஞ் சிறிதன்றிப் பெரிதாயிருத்தல் வேண்டும். அன்றியும் புரோகிதர்களாகிய அவர்களோடு இவர்களுக்கு வைரமுண்டாக வேண்டிய அவசியமேயில்லை. இதனால் அவர்களிடங் குற்றமுளதென்றெண்ணுகின்றேன். இலதாயின் பூதிக்கத்தருந்த பிராமணர்களை யெப்படிக்கொல்லுவார்கள்? ஓ ஐயா! அந்தணர்களாகிய அவர்கள் குற்றமானசெயலை யேன் செய்யவேண்டும்? அப்படி அவர்கள் தான் செய்யினும் பல்வான்களாயுள்ள இவ்வாசர் பாபத்திற்கஞ்சாம் லேன்கொலை செய்யவேண்டும்? இவர்கள் செய்யித்துணிந்த கொலையைப்பார்க்கினும் அவர்களாற செய்யப்பட்டகுற்றம் பெரிதாயிருக்குமா? இது எனக்குச் சந்தேகமாயிருக்கின்ற தென்றனன். இவனது கேள்விகளுக்கு முனிவர் மிகவுஞ் சந்தோஷித்தவராய் அநதசசரிதத்தை மனத்தினால் கியாகப்படுத்திக்கொண்டு சொல்லத் தொடங்கினார்:—ஓ ஜனமேஜயனே! பூர்வத்தில் கார்த்தவிரியனென்னும் ஹைமயராஜனிருந்தான். அவன் ஆயிரங்கையுள்ளவனாயும் மகாபலசாலியாயும் தருமத்திலுக்கமுள்ளவனாயும் விஷ்ணுமூர்த்தியின் அவதாரமாகிய நந்தாதத்திரேபருக்குச் சிஷ்யனாயும் சகல சித்திகளுள்ளவனாயும் பிருகு வமசத்திற் பிறந்தவர்களைப் புரோகிதர்களாக வுடையவனாயும் வேதவிதிமுறைபாய் பாகஞ்செய்வதில் தர்மிஷ்டனாயும் தானத்திலாவ லுள்ளவனாயும் பிராமணர்களுக்கு வேண்டிய தானங்களைக் கொடுக்கிறவனுய் பிருத்தனன்.

அரசனிடத்தில் அந்தணர்கள்பெற்ற தான தனத்தினால் மிக்க தனவான்களாயும் சிறந்த குதிரைகளை பூர்த்திகளாக வுடையவராயும் சத்ருபரணங்களைந்ரி வேரோரபரணங்க ளில்லாதவராயும் உலகில் புகழ்பெற்று வாழ்ந்திருந்தனா, இவ்வாறந்தணர்களை வாழ்வித்த கார்த்த விரியாரசுகனன காலத்தால் சுவர்க்கததை யடைந்தனன். பின்னர் அவன வங்கத்திற் பிறந்த அரசர்கள் பொருளில்லாது எளியராய் வறுமையடைந்து பொருள் வருவழி அறியாது தங்கள் தந்தைபால் தானமேற்ற அந்தணர்கள் பெருஞ் செல்வவான்களாயிருத்தலால் அவர்கள் பாற்சென்று நமது வறுமையைப் போக்கிக் கொள்வோமென்றெண்ணி அப்படியே அந்தணர்பாற் சென்று அவரடி வணங்கி, ஓ ஐயனமீர்! நாங்களிட்பொழுது தனபற்று தானமேற்ச வந்தருந்தென்றோ பாதலான் உபக்குரிய அறு தொழிலில் முதலாயுள்ள சதறநெழிலை யெங்குளபாற செலுத்த

வேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தனர். பொருளாசையிற் சிறந்த அவ்  
வந்தணர்கள் எங்கள்பாற்பொருளேது? உங்களுக்குக் கொடுக்கும்  
பொருளுடையவர்களாக நாங்களிருப்போமா? அதனை நீங்களறி  
யீரா? போமின் போமின் என்களிடத்திற் பொருளில்லையென்று  
கூறினார்களேயன்றி அவர்களுக்குச்சிபிதேனுர் கிரவியங்கொடுத்தா  
ரில்லை. அவர்கள் கடுமொழியைக்கேட்ட அரசகுமாரர்கள் நம்பீடந்  
தான மேற்போரிடத்து நம்மையேற் குட்படிச்செய்த லுழைநினைந்து  
நாம் செல்லத்தக்கவர்களேயன்றி இவர்களை நாம் ரோவதனாற்பய  
னென்னை யென்று சென்றனர். அவர்கள் சென்றதைக்கண்ட அந்  
தணருட்சிலர் கிரவியத்தைப் பூமியிற்புதைத்தாம் தம்மினும் தனத்  
திற்பெரியவந்தனாரிடத்து வட்டிக்குக்கொடுத்தனும் தத்தம் கிருகங்  
களைவிட்டு ஆரணியங்களிற்சென்று வறியர்போல் மலை முழைதளளி  
னும் நதி திரங்களினும் வசித்து வாழ்ந்திருந்தனர். சிலநாள்  
கழித்து அரசர்கள் பிருதுவம்ரத்தராகிய அந்தணர்களுடைய ஆசீர்  
மங்களிற்சென்று அங்கு அவர்க ளில்லாமையைக்கண்டு இவ்வந்  
தணர்களெல்லாம் தேடியபொருள் இவ்விடத்திவிருக்க வேண்டுமே  
யன்றி வேறெவ்விடத்திற் போகவறிவார். ஆகையால் நாம் இவ்  
வாச்சிரமங்களில் பூமியைத்தோண்டிப் பார்ப்போமென்று தோண்  
டச சிலபொருள் கிடைக்கப்பெற்றுக் கவலையற்று ஆகைப்பெருந்  
குடையவர்களா யெனவுந்தோண்டி அளவிறந்த பொருளைக் கிரகித்  
துக்கொண்டு தங்களிடம் போய்ச் செல்வவான்களாய் வாழ்ந்  
திருந்தனர்.

இச்செய்தியறிந்த பிராமணர்கள் அந்தோ! அந்தோ!! வென்  
றேக்கி அரசர்கள் பாற்சென்று ஓ அரசர்களை! எங்களை மகழிக்க  
வேண்டும் உங்கள் சரண்புகுந்தோமென் றேறலிட்டலறினர். அவர்  
களைக்கண்ட அரசர்கள் முனசெய்த கொடுமையை நினைந்து பாணங்  
களையெடுத்து அதட்டித்திறத்தி யோட்டினார்கள். அந்தணரொல்  
லாம் இனி நாம் இங்கிருப்போமாயின் நமது பொருள் போனவாறு  
நம்முயிரும் போமென்றஞ்சி மலைகளையும் வனங்களையும் தேடியோடி  
னர். அரசர்கள் இவ்வந்தணர்க்குருவுகளும் உலகில் வாழக்கூடா  
வென்று எங்குத் திரிநது திரிநது தம்மிடம் தானம் வாங்கினவரோ  
யன்றி வாங்காதாராடும் விருத்தர் பாலர் முதலாயினாரபுங் கருப்  
பினிகளையும்ழித்தனர். அக்கொலைபால் வரும்பாபத்தைச சிறிது

மெண்ணிலர். அந்தணரெல்லாம் நாமென்செய்வோம் நம்முடைய  
வம்சமெல்லாம் நாசமடைபும்போற் காண்கின்றது. நம்மை ரக்ஷிப்  
பவ ரெவருள்ளாரென்று பலவாறும் மனங்கலங்கி அரசருட் சிலரைப்  
பார்த்துக் கூறுகிறார்கள் :—ஐயகோ ! நாங்களெனை பாவஞ்செய்  
தோம் ? உங்கள் தந்தைபால் தானம் நாங்கள் வாங்கினோமில்லை.  
உங்கள் பொருள் எங்கனிடமிலையென்ப துண்மை. பிராமண  
ஸ்திரீகளைக்கொல்வது பெரும் பாவம். இத்தருமத்தை நீங்களறி  
யீரா ? கோபவகொள்ளாது எங்களையுயிரோடுவிட்டுவிடுங்கள். பிறரு  
வம்சத்திற் பிறந்த கற்புடைய ஸ்திரீகளையும் விடுங்களென்று  
வேண்டினர். வேண்டியும் அவர்களொருவரையேனும் விட்டா  
ரில்லை. புண்ணிய திரத்திலுள்ள சில முனிவர்கள் இவர்களை  
யெதிர்ப்பட்டு ஓக்ஷத்திரியர்களை ! உங்களுடைய க்ஷாத்திர தரு  
மத்தைப் புண்ணியத்தின்வழி செலுத்தாமல் பாபத்தின்வழி  
செலுத்துகின்றீர்களே ! அந்தணரொழியின் உலக வாழ்வதெங்கே ?  
ஏனிப்படிச் செய்கிறீர்கள் ? அந்தணர்களிடம்கோபிக்கவேண்டாம்  
மென்றனர். அரசர் முனிவர்களைப்பார்த்துக் கூறுகிறார்.—ஓ பெரி  
யோர்களே ! நீங்களனைவரும் மகா சாதுக்களாகக் காணப்படுகின்  
றீர்கள். உங்கள் வாக்குகளில் எங்களால் கொல்லப்படும் அவ்வந்  
தணர்களுடைய பெயரை வழங்கப்பெறுதலும் பாவம். இவர்க  
ளுடைய தீங்கை நீங்களறிந்திலீர்கள். இவர்கள் எங்கள் பூர்விகா  
களை மார்க்கங்களிற் பறிக்குங் கள்வரைப்போல் வஞ்சித்து எங்கள்  
பொருளையெல்லாம் கொள்ளுகொண்டவர்கள். இவர்களைப்போன்ற  
வஞ்சகர்களுமுண்டோ. இவர்களுடைய வைதீக ஆசாரமெல்லாம்  
டம்பமே. இவர்கள் கொக்கைப்போல் கண்முடியிருக்குந் திபான  
மானது பிறப்பொருளைக் கொள்ளை கொள்வதற்கேற்ற வுபாயங்களை  
யெண்ணுதலை. ஐயன்மீ ! நாங்கள் வறுமைபாளர்களா யிவர்க  
ளிடஞ்சென்று எங்கள் குறைகளைக்கூறி எங்களுக்கு வேண்டும்  
பொருளை இப்போது தருவீராயின் இக்காலவட்டிக்கு அதிகமான  
வட்டி கொடுக்கின்றோமென்று வேண்டிக்கொள்ள அதற்கவர்கள்  
நாங்கள் படுப்பாட்டையும் வேண்டிக்கொள்ளு மின்னுரைகளையுஞ்  
சிறிதுமெண்ணுது வழிப்போக்கர்களுக்குக் கூறுவதுபோல எங்கள்  
பால் பணிமீதைபா ! நாங்கள் யாசிக்கின்றவர்களல்லவா. யாகஞ்  
செய்வதற்கே பணமில்லாமல் நாங்கள் துக்கப்பட்டிருக்கும்போது

உங்களுக்குப் பொருளொப்புகக் கொடுக்கக்கூடும்? போம்போ மென் றார்களோ. எங்கள் கார்த்தவீர்பார்ச்சுனை இவர்களுக்குப் பொருள்கொடுத்த தெற்றுக்கு? இவர்கள் தங்களைக் காத்துக் கொள்ளுதற்கும் செய்யவேண்டிய தானதருமங்களை யுஞ் செய்தற்கு மன்றோ. இவ்வகாராகிய பூசகர்கள் ஒரு காசனவேனும் ஓர் யாசக னுக்காவது ஓரநதனுக்காவது கொடுத்திருப்பார்களா? தாங்க ளாவது அனுபவித்திருப்பார்களா? பிறருக்குத் தமக்கும் பயன் படாத பொருளுக்குச் சோரபயமும் ராஜபயமும் அக்னிபயமும் இம்முன்றுமல்லாத வஞ்சனைபாற்கொள்வோரது பயமுழுவென்று பெரியோர் கூறுவரே. திரவிய லக்ஷியானவன் தன்னை யறத்தின் வழிச்செலுத்தாதவனையும் தம்பொருளைப் பிறருக்குபகரிக்கப்படும் பிறர் பொருளென்றெண்ணுமல் தம்பொருளென்றெண்ணித்தாமே யனுபவிப்பவரையும் இவர்களைவிட்டு நீங்குங்கால மெக்காலமென்று அக்காலத்தை யெதிர்பாரா நிற்பன். ஓ முனிவர்களை! நாங்கள் இவர்களைத் தானங்கேட்கவில்லை, உபகாசஞ் செய்யுங்களென்றுங் கேட்கவில்லை, தரும வட்டிக்குங் கேட்கவில்லை, தரும வட்டிக்கு மேல் கால்வட்டி கொடுக்கிறோமென்றுகேட்டோம். அதற்கில்லை பென்று கூறினார்களே! இவர்கள் அந்தணரென்னுஞ் சொல்லுக் கும் உரியவரா? இவர்களன்றோ அறக்கொல்லும் அசுரரென்று சொல்லப்படுபவர். இவர்கள் எங்களுக்குப் புரோகிதராவரா? அந் தணருக்கு ஆசையங்கமாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறதா? நிராசையை யொருகாலத்து மெண்ணியிருப்பரா? ஓ ஐயன்மீர்! தனத்திற்கு தானம் போகம் நாசமென்று மூன்றுளதன்றோ. அவற்றுள் அறி விற்கிறந்த சமர்த்தர்களால் தனத்துக்குத் தானமும் போகமுமுண்டா கும். பாபிஷ்டர்களால் நாசமொன்றுமே யுண்டாகும். எவன் தானஞ்செய்யாமலும் தானனுபவிக்காமலும் பூயியிற்புதைத்துவைக் கின்றானோ அவ்வஞ்சகனை அரசன் தண்டிக்க வேண்டுமென்று விதி யுளதாகலான் அவ்விதனைப் நாடி இத்தண்டஞ்செய்து வருகின்றோம். ஓ பகான்களை! எங்களை நீயிர் அகீதிமானக ளென்றெண்ணு தொழியுங்களென்றுபசரித்துச்சொல்லி பிருதவம் சோற்பவராகிய ஸ்திரீகளைப் பூயிபெக்குங் கேடித்திரிநதார்கள். அவ்வந்தண ஸ்திரீகளெல்லாம் இவர்கள் வருகையைக் கண்டஞ்சி அழுதுகொண்டே நடுநடுங்கியாடி இடியமலையடைந்தனர். இவ்வாறு பாபத்தொழி விற் றலைப்பட்டவர்களான ஷஷ்மபராஜாக்களால் பிராமணர்கள்



பீடிக்கப்பட்டுக் கொல்லப்பட்டார்கள். ஓ அரசனே ! மானுடர் களுக்கு லோபமே சரீரத்திலிருக்கும் பெருஞ்சத்துருவாயும் சர்வ துக்கத்துக்கும் ஸ்தானமாயும் பிராணனை நாசஞ்செய்யத்தக்கதாயும் சர்வ பாபத்திற்கும முலமாயுமுள்ளது. எவனொருவன் லோபத் தையும் ஆசைபெய்முடையவனான யிருக்கின்றானோ அவனெப்பொழு தும் மூன்று வருணங்களுக்கும் விரோதத்தைச் செய்வான். அவனே சர்வ சங்கடத்திற்குங் காரணமாய்ப் பாதருமத்தையும் குலதருமத் தையும் விட்டு மாதாவையும் பிதாவையும் ப்ராதாவையும் பந்துக் களையும் குருவையும் மித்திரனையும் பிராமணனையும் புத்திரனையும் சகோதரிகளையும் கொலைசெய்வதற்கஞ்சான். அந்தப்பாபி எந்தக் கெட்ட காரியத்தைத்தான் செய்யான் ? ருரோதம் காமம் அகங் காரம் என்னுமிந்த மூன்று சத்துருக்களைப்பார்க்கிலும் லோபமே பலமான சத்துருவாகும். அதன லதனையுடையவன் எந்தவேலை பைத்தான் செய்யான். ஓ ஜனமேஜயனே ! ஹைஹயராஜாக்களும் அந்த லோபத்தினாலேயே அளவிலடங்காத பாவத்தைச்செய்து வருதனர். இவனாற் கொல்லப்பட்ட அந்தணர் கூட்டமும் இவ் வண்ண மழிவெய்தற்குக் காரணம் அந்தலோபமே யென்றறிவாய் என்றனர்.

(சு - சூக.)

பதினாரும் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஈடிதாயை நம :

புதினேழாம் அத்தியாயம்.

அவுர்வோற்பத்திபாதிதனம்.

சூதர் கூறுகின்றார் :—ஜனமேஜயன், வியாசபகவானை நோக்கி, ஓ ஐயா ! அப்பிருதவம்ச ஸ்திரீகள் அந்தத் துக்கசமுத்திரத்தி லிருந்து எப்படிக்கரையேறினார்கள். அந்தப் பிராமணர்களுடைய வமிசம் எப்படி நிலைபெற்றது ? மஹாலோபிகளான ஹைஹய ராஜரீக்கள் அந்தப் பிராமணர்களைக் கொன்றபின் என்னசெய்தார் கள் ? இந்த விஷனாத சரித்திரத்தை யெனக்குச் சொல்லவேண்டும்

என்று வினவி, ஓ பிரமசொருபிபே ! உம்முடைய கதாவமிர்த்தத்  
தைப் பாணஞ்செய்திறவெனக்குத் திருப்தியுண்டாகவில்லை. பரி  
சுத்தமாயும் சுகத்தைக் கொடுத்தறதாய் மிருக்கின்ற உம்முடைய  
கதாவமிர்த்தமானது கேட்கக்கேட்க பணிதர்கள்மனதுக்கு இகபோக  
வெறுப்புண்டாய்ப் பாலோகத்தில் விருப்பத்தைக் கொடுக்கின்ற  
தென்றனை. வியாசபுனிவர் கூறுகிறார் :—ஓ ஆசனே ! இமய  
மலையைபடைந்த ஸ்திரீகள் எப்படித் துக்கத்திலிருந்து நீங்கப்  
பெற்றார்களோ அப்படியே இக்கதையைக் கேட்கின்றவர்கள் பாபத்  
தினின்றும் நீங்கப்பெறுவரென்றறிவாய். ஹைஹயரீதூர்க்களால்  
படந்தோடிப்போன பிருகுபத்தினிகள் இமயகிரியையடைந்து நதி  
யின்கரையில் மண்ணினால் தேவிரூபத்தைச்செய்து ஸ்தாபித்து  
ஆகாராதிகளை யொழித்துத் தேவியைத்தியானித்து ஓ தேவி ! நீ எங்  
களுக்கு வந்திருக்கும் ஆபத்தையொழித்து நாங்களுண்ணி யிருக்  
கும் காரியத்தை முடிக்காடற் போவையேயாயின் நாங்கள் மாண  
மடைவது நிச்சயமென்று சொல்லி அவள் பாதததிலிழந்து நமஸ்  
கரிப்பதுபோல் பதித்துக்கொண்டார்கள். அவர்களுடைய கணவில்  
தேவி பிரத்தியுகூமாய் திருவாய்மலர்கின்றாள் :—ஓ உத்தமமான  
ஸ்திரீகளே ! உங்களுக்குள் ஒருத்தியினுடைய தொடையிலிருந்து  
ஓர் புத்திரன் பிறக்கப்போகிறான். அவன் என்னுடைய சக்தியைப்  
பெற்று எண்ணியிருக்கும் உங்களுடைய காரியத்தை நிறைவேற்றப்  
போகிறானென் றனுக்கிரகஞ்செய்து அந்தாததானமாயினள். அந்த  
ஸ்திரீகள் விழித்துக்கொண்டு பஹா சந்தோஷத்தையடைந்து இந்  
தப் புத்திரபாக்கியும் யாருக்குக் கிடைக்குமோமென் றெண்ணி  
யிருக்க, தேவி யதுக்கிரகித்தபடியே ஒரு ஸ்திரீயின் தொடையில்  
கர்ப்பந்தரித்தது. அச்சமயத்தில் அந்த ஷத்திரியர்கள் கத்தியைக்  
கையிலெடுத்துக்கொண்டு கர்ப்பிணிக ளெங்கே எங்கே யென்று  
நாங்குபக்ககண்களிலுந் தேடிப்பார்த்து வீரம்போது தேவி யறுக்  
கிரகத்தால் கர்ப்பிணியாயிருக்கின்ற ஸ்திரீயைப் பெருங்கட்டத்  
துடன் கண்டனர். கர்ப்பிணி அலர்ச்சனைப்பார்த்தவுடன் பயந்தவ  
ளாய் நம்முடையகர்ப்பத்தை நாமெப்படிப் பாதுகாப்போமென்றலறி  
யமும்போது கர்ப்பத்திலிருக்கும் சுகவானது தன் தாயினழுக்கைக்  
குரலுக்கேட்டு தொடையைப் பிளந்துகொண்டு சூரியனுதித்தாற்  
போல் வேகமாய் வெளியில் வந்தது. அச்சிக்ஷிண்தேஜஸானது எதி  
ரில்வருகின்ற அந்த ஷத்திரியர்களுடைய கண்களைக் குடாக்கி

விட்டது. அக்குருடர்களெல்லாம் அதிசயித்துக் கண்டதோயாம்  
 லலைந்து அலறியழுது அந்தோ! இப்படிச் செய்தது அநதணர்களு  
 டைய பிரபாவமோ! அல்லது அவ்வந்தண ஸ்திரீகளுடைய பிர  
 பாவமோ! என்றேங்கினவர்களாய் ஒருவருக்கொருவர் நாமிங்கே  
 ஸ்திரீகளைத்தான் கண்டோமேயெனறிப புருடர்களைக் கண்டோ  
 மில்லை, ஆதலால் இதுசெய்தது ஸ்திரீகளையென்றுதுணிந்து அந்தோ!  
 நாம் இன்னமும் இங்கிருப்போமாயினென்ன தீங்குவிளையுமோ! நாம்  
 இதுகாறுஞ் செய்துவந்த ஸ்திரீ ஹத்திகள் நமமை ஹத்திசெய்யும்  
 போலிருக்கின்றனவே நாம் யாரைச் சரணடையலாம்? நமக்குக் கண்  
 களுஞ் போயிற்றே யென்றேங்கி அங் துள்ள ஸ்திரீகளை நமஸ்கரித்  
 துக் கைகூப்பி நின்று கூறுகிறார்:— ஓ அண்ணமீர்! நாங்கள் உங்களு  
 டைய அடிமையாட்களாயினோம். மகா பாபிகளாய்க் கொலைசெய்து  
 வந்த நாங்களெல்லாம் உங்களுடைய பார்வையால் கண்ணிழந்தவர்க  
 ளாயினோம். ஓ சுற்புடைய மங்கையே! எங்களை உங்களது தீரு  
 வருவங்களைக் காணுவண்ணஞ்செய்து விட்டார்கள். உங்களுடைய  
 கருபின்றி மத்தையும் தபோபலத்தையுமென்னென்று சொல்வோம்.  
 எங்களுக்கு நேத்திர பிண்குழைத் தந்தருள்வீராக நாங்கள் செய்து  
 வந்த கொடுமையை ஒரு சிறிது மெண்ணுதீர்கள். எண்ணுவீர்களா  
 யின் நாங்கள் அநதகர்களாகவே யிருப்போமே. அது பாவமல்லவா!  
 புண்ணியத் தமாக்களாக விருக்கின்ற வங்களுக்கு எவ்வளவுப்பாவம்  
 வருவானேன் ஓ அண்ணமீர்! நாங்கள் விவணடியவாறு நேதிரபிண்கு  
 ளைத் தருவீர்களாயின் நாங்களும் பாபத்தினின்று விடுபடுவோம்.  
 உங்களுக்கும் பாபம்வந்தனுகாது. பாபிகளாகிய நாங்களெவ்வளவு  
 பாபஞ் செய்யினும் எங்களை உலகமிகழ்ச்சி செய்யாது. இதுபோல்  
 புண்ணியப் பெருக்குடைய நீங்கள் கண்ணைத் தாரதொழிதலாகிய  
 இச்சிறு பாவத்தைச் செய்வீராயின் உலகமங்களைப் புகழ்ச்சிசெய்  
 யாது. ஆகலான புகழ்ச்சியை விரும்பிச் செய்யத்தகுந்த நீவிர்  
 இவ்விகழ்ச்சிக் கிடருசெய்து கொள்ளலழகாகுமா எங்களுக்குக்  
 கண்ணைத் தருவீராயின் உங்களடிசனைவணங்கி உங்களிடத்து வை  
 ரமு மொழியப்பெற்ற உங்கள் தீருவருவத்தைக் கண்களாற்காணாது  
 கற்புநிலையை மாதிரிப் பனத்தால் மதித்து வாக்கிஹற்புகழ்ந்து  
 வங்களிடம்போய்ச் சேருகின்றோம். கர்ப்பணிகளா யிருக்கின்ற நீ  
 கள் புத்திபாக்யம்பெற்றதுசகமாய் வாழக்கடவீர்களென்று வணங்  
 கியும் வாழ்த்தியும்கதறென்றவர்களாயினர். அவ்வாசாகளதுவார்த்  
 தைகளைப் புத்திரபாக்யம் பெற்றவளாகிய பிராமண ஸ்திரீ சேட்டுச்  
 சற்றிரங்கிவளாய் அவர்களைப்பார்த்துக்கூறுகின்றனள்.—ஓ! அரசர்  
 களை உங்களுடைய நேத்திரங்களை நானும் என்னிதைதவருமாகிய  
 சுற்புடைய மங்கையருந் கெடுகசனிலை. உங்களிது எங்களுக்கு  
 கெண்ணகோபம் இருக்கின்றது. நான்சத்தியபாய்ச் சொல்லுகிறேன்.

இப்போது நீங்கள் என்னை நோக்கிவருஞ் சமயத்தில் என் தொடையைக் கர்ப்பஸ்தானமாய்க் கொண்டிருந்த பிருகுமுனிவர் வெளிப் பட்டு வந்து உங்கள் மீது கோபமுடையவாய்த் தனது தேக்கார்தியி னால் உங்கள் கண்களை வழித்தனர். அதன் காரணத்தைக் கேட்பீர்களாக. தன்வம்சத்தவரும் பந்துவர்க்கத்தவருமான அந்தணர்களையும் அந்தணஸ்திரீகளையும் கர்ப்பிணிகளையுஞ் சிறிதுமென்றது நீங்கள் கொலைசெய்துவந்தபடியால் மிகவுங் கோபங்கொண்டவராய்க்கனிந்த தவரையெல்லாம் கொலைசெய்வதற் கெண்ணி உங்கள் கண்ணுக்குத் தான் தோன்றுதிருக்கும் வண்ணம் எனனுடைய உதரதீதைக் கர்ப்பஸ்தானமாகக் கொள்ளாமல் தொடையைக் கர்ப்பஸ்தானமாகக் கொண்டு நூறு வருஷமாகிய இக்கால பரியந்தம் அங்கிருந்த வண்ணமே வேத வேதார்த்தங்களைக் கற்றுணர்ந்து நிறைந்த பண்டிதராய் உங்களைக் கொல்லுஞ் சமயம் பார்த்திருந்து இன்று நீங்களென் னெதிர்ப்படவே அவரும் என் தொடையினின்றும் வெளிவந்து உங்க ளுக் கெதிர்ப்பட்டு உங்களனைவரையும் அந்தகர்களாக்கினார். இனி யவரெண்ணியபடிச் சங்கரிப்பாரென்பதற் சந்தேகமில்லை. அவருக்கோ மகாதேவியின் கிருபை பிருக்கின்றமையால் அவர் யாருக்கு மஞ்சார். ஆதலால் நீங்கள் எவரைச்சரணமடைந்து நமஸ்கரிப்பீர்களாயின் அவர் ஓர் சமயம் சந்தோவசுத்தராய்த் திருஷ்டிதானஞ் செய்தாலுஞ் செய்வார். அத்தானம் என்னால் செய்வமுடியாதென்றனள். இந்த வார்த்தையைக்கேட்ட அர்ச்சர்கள் உண்மையெனநம்பி ஓ பார்க்கவரே! உம்மை நாங்கள் நமஸ்கரிககின்றோம் யாங்கள்செய்த பிழையைப் பொறுத்தருளுமென்று பன்முறையும் பிரார்த்திக்கவே அந்தப் பிருகு முனிவர் சந்தோஷமுடையவராய்க் கூறுகிறார். ஓ அந்தகர்களே! உங்க ளுக்குக் கண்களைத் தந்தேன். நீங்கள் பிழைத்திருக்கவேண்டுமாயின் உங்கள் கிருகம்போய்ச் சேருங்கள். இனி அந்தணர் வர்க்கங்களுக்கு யாதொரு திங்கும் செய்யாது அவர்களை வாழவைத்து நீங்களுஞ் சுகமாய் வாழ்க்கடவீர்களென்று ஆசீர்வதித்தனர். பின்னர் அவர்கள் விடைபெற்றுத் தங்குமிடம்போய்ச் சோந்தனர். பார்க்கவரையும் அவரது தாய் பாதுகாத்துவந்தனளென்று வியாசர்குற, ஜனமேஜயன் வினவுகிறான்:—ஒ முனிவரே! கூடித்திரியர்களுடைய கொடுஞ்செயலைக் கேட்டதனால் இந்த கூடித்திரியர்கள் கொல்வதற்கும் அந்தணர்கள் கொல்லப்படுதற்குங் காரணமாய் நின்றது திரவியத்தினிடம் வைத்த வாசையென்றே கீர்மானிக்கிறேன். இனி அந்த அரசர்கள் ஹைஹயர்களென்று பிரசித்திபெற்றதற்குக் காரணஞ்சொல்லும்? ஓ ஐயா! எது என்பவனிடமிருந்து யாதவரும் பரதனிடமிருந்து பாரதரும்

பிறந்தனர். அக்குலத்திலேயே ஹைஹயனென்றொருவ னிருக்கவேண் டெமென்றெண்ணுகிறேன். அவ்விவரத்தைக் கூறவேண்டுமென்று வின வினன். விபாசர், நீ கேட்ட ஹைஹயர்கள் சரிதத்தை விரிவாய்ச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாயாகவென்று கூறுகிறார்:—

ஓ அரசனே! அளவில்லாத கார்தியையுடைய சூரியன் புத்திர னான ரேவர்தன் உச்சைப் பரவமென்னுங் குதிரைமீதேறிச் கொண்டு வைகுண்டஞ்செல்ல, லக்ஷ்மீதேவி இது நம்முடன் பாற்கடவிற பிறந்த குதிரையல்லவாவென் றதன்முலாகக் கண்ணிமைகொட்டாது பார்த்துநிற்க, விஷ்ணுமூர்த்தியாகிய புருடோத்தமர் குதிரைமீதிருக் கற புருஷனைப்பார்த்து அவனழகுக்கு மிகவும் வியந்து, லக்ஷ்மீ யைப்பார்த்து, ஓ கமலநாயகி! இவன்யார்? அங்கமுள்ள மன்மதனோ? மூன்றுலகையும் ஓரிமைப்போதில் சுற்றிவருகின்றவனாகக் காணப்படு கின்றான். இவன்செய்தி யுனக்குத் தெரியுமோவென்று கேட்க, அவ ளதைக்கேட்பதற்கும் அதற்கு விடைபகர்வதற்கும் செயியும் நாவு மாகிய புலன்கள் கட்புலனோடுகலந்து குதிரையின் வசப்பட்டிருத்த வால் விடைகூறவில்லை. அவளென்செய்வாள் அதனையறியாத விஷ்ணு மூர்த்தி முன்கேட்டவாறு பலமுறையுங் கேட்க முறை பிறழ்ந்திருக் கின்ற விலக்குமி உரையாடாமலேயிருந்தனர். இவளுரையாடாதிருக் குங் காரணமென்னவென்று விஷ்ணுமூர்த்தியுக்கிடவே அவளது நிலை மையைச்சுற்றணர்ந்து கூறுகிறார். ஓ செந்தாமரையாளே! என்ன பார்க்கின்றாய்? உனதுகண் இமைகொட்டா திருக்கப்பெற்றதற்குப் பிரயோஜனம் இக்குதிரையைப் பார்ப்பதுதானோ? உனது மனத்தை இக்குதிரையின் போழுகோ கொள்ளுகொண்டது? யான்கேட்கும் வினாவுக்கும் விடைதருவதற் கசக்தளாய் மெய்யும் மறந்திருக்கின்றனை. உனக்கு இக்குதிரையின்மீது மோகம்வந்திருப்பினும் நான்கேட்கும் வினாக்களுக்கு விடைகூறலாகாதா? அந்தோ! அந்தோ!! இனி நீ எல்லாவிடத்தும் ரயிக்குந்தன்மையடையப் போகின்றபடியால் ரமை பென்னும் பெயரையும், நீ எவ்விடத்தும் நிலையற்றுக் கஞ்சலையா யிருக்கப் போகின்றபடியால் கஞ்சலையென்னும் பெயரையும், பிரகிருதி மாயை ஸ்திரம்போற்காட்டி பெப்படி ஸ்திரமில்லா திருக்கின்றனளோ அப்படியே ஸ்திரமில்லாத புத்தியையும் பெற்றிடுதியென்று வசை மொழிகுறிப் பின்னும் நீ என்சமீபத்தினின்றுகொண்டே ஓர் மாறுட னேறிவந்த குதிரையைப்பார்த்து மோகித்தபடியால் நீ பூலோகத்தில் பெண்குதிரையாகப் பிறக்கக்கடவாயென்றனர். அச்சாபமொழியைக் கேட்ட விலக்குமி மனநிலைக்கிட்டு விஷ்ணுமூர்த்தியைப் பார்த்துக்

கூறுகிறான். தேவர்களுக்கெல்லாம் பிரபுவாயும் எனக்கு நாயகராயும்  
 ரக்ஷகமூர்த்தியாயு மிருக்கின்ற நீர் நான் பார்த்த குற்றமொன்றுக்குப்  
 பலி சாபமிட்டீரே. எதன்பொருட்டு அவ்வளவு சாபத்துக்கென்னை  
 யாளாக்கினீர்? இவ்வளவுகோபம் உம்மிடத்தில் நான் பார்த்ததில்லை  
 உமக்கிருந்த பிரேமை எங்கே போயிற்று? என்னிடம்வைத்த பிரேமை  
 யென்று மழியாதென்று நினைத்திருந்தேனே. நீர் சொல்லியவையெல்ல  
 லாம் வச்சிராயுதம்போலிருக்கிறதே; அதைச் சத்துருவினிடத்திலல்  
 லவா செலுத்தவேண்டும். கிரேகமுள்ளாரிடத்துச் செலுத்தலாமா?  
 உம்மிடமெப்போதும் வரம் வாங்கத்தக்கவளான நான் இப்போது  
 சாபத்தை எப்படி வாங்குவேன். நீர் பார்த்துக்கொண் டிருக்கும்  
 போதே ஆவிவிடுகிறேன். நான் உம்மைப் பிரிவதொன்றுண்டாகும் கிர  
 கரக்னியினால் தவிப்பேனா? லீகிப்பேனா? ஒ பிரபுவே! எப்போது  
 எனக்கிட்ட இச்சாபம் நீங்கப்பெற்று உமது சமீபத்தை வந்தடையப்  
 பெறுவேன்; என்மீது தயவுவைத்துச்சொல்லி யருளுமென்றனர்.  
 விஷ்ணுமூர்த்தி ஓ கமலாசனீ! பூலோகத்தில் எப்போது எனக்கு எனக்  
 குச்சுமானமான பிள்ளையுண்டாகின்றானே அப்போது என்னிடம்  
 வாழப்பெறுவா யென்றனர்.

சுலோகம் - (௧௧)

\* பதினேழாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

சுய்வார்த்தாககசீராயைநம:

பதினேட்டாம் அத்தியாயம்

ஹைதரபாயம்சோற்பத்தி கதனம்.



குதர்கூறுகின்றார். அப்போது ஜனமேஜயன் வியாசமுனிவரைப்  
 பார்த்து பகவானே! வைகுண்டத்துக்குவந்த ரேவந்தன் என்செய்  
 தான்? காலவசத்தினால் லக்ஷுமியானவள் விஷ்ணுமூர்த்தியால் சபிக்  
 கப்பட்ட பின்னர் எவ்விடத்தில் எவ்வாறு பெண்குதிரையாய்ப் பிறந்  
 தனள்? மாறுடசஞ்சாரமில்லாத ஆரணியத்தில் என்னசெய்து காலத்  
 தைக் கழித்துப் புத்திரனை எவ்வாறுபெற்று எவ்வளவு காலக்கடந்து  
 விஷ்ணுவை யடைந்தாளென்று வினவ வியாசமுனிவர் ஓ அரசனே!  
 கேட்ககேட்கச் செவிக்கின்பந்தரும் இச்சரிதத்தைக் கூறுகின்றேன்  
 கேட்டு மகிழ்வாயாக என்று கூறத்தொடங்கினர்.

ஓ அரசனே! வைகுண்டமூலந்த ரேவந்தன தன்முன் இலக்ஷு  
 மிக்கு விஷ்ணுமூர்த்தி சபித்ததைப்பார்த்துப் பயந்தவனாய்த் தூரத்தி

\* தொடையி னின்றும் பிறந்தவர் முதலியோரது சரித்திரம்,

லிருந்தவண்ணமாக அவரை நமஸ்கரித்துத்திரும்பி அதிவேகமாய்த் தந்தையிடம்வந்து லக்ஷ்மிக்கு நேர்ந்தசாபத்தைக் கூறியிருந்தனவ். இவனசெய்தி யிங்ஙனமிருக்க, இலக்குமியானவள். விஷ்ணுமூர்த்தியை நமஸ்கரித்து விடைபெற்றுப் பூவுலகில் சூர்பபத்தினி தவம் புரிந்த ஆரணியமடைந்து பெண்குதிரைவடிவேற்றுக் காளிற்கிந்தியோடு தமனாகதி சங்கமிக்கும் சர்வசித்திகரமாகிய அப்புண்ணிய சேஷத்திரத்தில் தவசிந்தையோடு மிருந்து, மகாதேவரும் சங்கரரும் சர்வ வாஞ்சிதப் பிரதரும் திரிசூலதாரும் சந்திரசேகரரும் பஞ்சா னனரும் தசபுஜரும் கௌரீ தேகார்த்தரும் கர்ப்பூர கௌரதேகரும் நீலகண்டரும் திரிலோசனரும் வியாக்ரானிதாரும் கஜசர்மோத்த ரீயரும் கபாலமாலாதாரும் நாகயக்ஞோப வீதநுமாகிய சதாசிவ மூர்த்தியை ஒரு நெறியமனத்தாற் நியானித்து ஆயிரர் தேவவருடம லைராக்கியத்துடன் அதிவுக்ரமான் தவம்புரியவே மகாதேவர்மகிழ்ந்து பார்வதி சமேதராய் இடபாருடராய்ப் பிரத்யக்ஷமாய் அந்த லக்ஷ்மி தேவியைப் பார்த்து திருவாய் மலர்கின்றனர்:—ஓ சர்வமங்களை! நீ யா துகருதித் தவஞ்செய்கின்றா யதனைச் சொல்வாயாக, சர்வாபிஷ்டங் களைபுந் தருகின்றவனையும் சர்வலோக சிருஷ்டனையும் சர்வலோகப் பிரபுவாயும் போகமோக்ஷப் பிரதனையும் வாகதேவனையு மிருக்கிற வனது நாயகனைவிட்டு என்னைத் தோத்திரஞ் செய்கின்றனவே இது நீதியாமா! வேதத்தில் ஸ்திரீகளுக்குப் பர்த்தாவே தெய்வம். வேறொரு தெய்வமில்லை. பர்த்தா எத்தன்மையனாயினும் அவனுக்குப் பணி விடைசெய்வதே தருமமென்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. உனது நாயக னுன் நாரணனோ எல்லாராலுந் சேவிக்கத்தக்கவன். எப்பொழுதும் போக்கியமாயுள்ளவன். வேதத்திற் சொல்லியப்டி உனதுநாயகனாகிய அவனை நீ தியானிக்கவேண்டியவளா யிருக்க, அவனைவிட்டு ஏன் என்னைத் தியானிக்கின்றாயென்று கேட்டருளினர். லக்ஷ்மிதேவி யடி பணிநது பிரார்த்திக்கின்றாள்:—என்பால் கருணைகூர்ந்துவந்த பா மேஸ்வரரே! நானென்னுபகனால் இவ்வுருவாகச சபிக்கப்பட்டேன்; எனக்குப் புத்திரப்பே நெப்போதுண்டாகுமோ அப்போதுதான் இச்சாபவிமோசனமும் வைகுண்டப் பிராப்தமு முண்டாமென்று அவராலேயே கூறப்பெற்றுள்ளேன எனக்கு நாயகனில்லாமல் புத்திர னுண்டாவதெப்படி? அதற்குவழி அவரும் கூறினுரில்லை நானுங் கேட்டேனில்லை. அவரோ நாயகியில்லையென்கிற கவலையற்றவராய் வைகுண்டத்தில் வாழ்கின்றனர் நானோ நாயகனில்லையென்கிற கவலை யுடையவளாய் இவ்வாரண்யத்தில் திரிந்தலைகின்றேன். தேவரீர் உன் நாயகனைவிட்டு என்னையென் தியானிக்கிறாயென்று கேட்டருளியது

என்னிவமை பறிதற்கோ? உமதுண்மை வெளிப்படுத்தற்கோ? அது  
 பாணியுந் தரத்ததோ? ஆயினுஞ் சிலவிண்ணப்பஞ் செய்கிறேன்.  
 ஸ்திரீகளுக்கு நாயகனெதெய்வம் வேறில்லைபென்று வேதங்கூறிய  
 தென் நருளியதுண்மையே! ஸ்திரீகளுக்குத் தந்தாயகனெ தெய்வ  
 மென்னுங்கால் அவன் அந்தஸ்திரீ யொழிந்தமற்றையருக்கு அவன்  
 தெய்வம் மன்றென்று ஏற்படுகின்றதல்லவா? தெய்வமாயிருப்பவன்  
 யாவருக்கும் தெய்வமாயிருக்கவேண்டியவனே பன்றி ஒருவருக்கு  
 மாத்திரம் தெய்வமாயும் மற்றையருக்கெல்லாம் மனிதனாயிருப்பனா?  
 அப்போதவனிடத்துள்ளது \* மானிடத்தன்மையா? தெய்வத்தன்  
 மையா? அவனிடத்துள்ளது மாறுடத்தன்மை; இவள் பாவிக்க  
 வேண்டியது தெய்வத்தன்மை பென்றுணரவருகின்றது. இவ்வுணர்ச்சி  
 யை இன்னமு மாராயுங்கால் இவனிடத்துள்ள வுண்மைத் தன்மை  
 மானிடத்தன்மையன்றி தெய்வத்தன்மை யுடையதல்லவென்றும்,  
 இவனிடத்தில் பாவித்ததெய்வத்தி னிடத்துள்ள உண்மைத் தன்மை  
 அவரவர் பாவிக்குந் தெய்வத்தன்மையா யிருப்பதேயன்றி பாவித்தற்  
 கிடமாயிருக்கும் அவ்வப்பொருளின்றன்மை யுடையதல்லவென்றும்  
 விளங்குகின்றது. இவ்வுண்மையால் வேதம்; மாறுடனை மாறுடனாகப்  
 பாவித்தாலவன் பதியாகமாட்டான் அவனைத் தெய்வமாகப் பாவித்  
 தால்தான் பதியாவான். அப்பதி பாவனைதான் சர்வப்பிரயோஜனமுந்  
 தரும். அப்பதி பாவனை செய்பாவிடின் இவள் யாதொருபயனுமற்றுப்  
 பதியைபாலாவென்று\* அவருக்குத் தெய்வத்தன்மையை யுணர்ந்தி  
 அத்தெய்வத்தை வழிபடுவதற்கான வழி பர்த்தாவெனக் காட்டியதே  
 பன்றி இந்தப்பர்த்தாதான் தெய்வம்; தெய்வமென்பது வேறில்லை  
 பென்றுணர்ந்த அவ்வாறு கூறியதன்றே. ஆகவே என்னுடைய பர்த்  
 தாவினிடம் நாடோறும் பாவித்துவந்த தெய்வத்தையே இப்பொழு  
 தும் பாவித்துத் தியானித்து வந்தேனே பன்றி வேறு யாரைத் தியா  
 னித்தேன். அத்தெய்வம் தேவரீரையாகையால் இன்று யான்காண  
 வெளிப்பட்டுவந்தீர். நீரன்றி யான் தியானித்துவந்த தெய்வம் என்ன  
 பகனாகிய நாரணராகவே யிருப்பாரின் அவரே வந்திருப்பாரன்றே.  
 ஆகலான் அவரவரே; நீர்நீரே. இதனால் அவர் அவராக விருத்தலாகிய  
 வெருதன்மை யுடையவரென்றும் நீரெல்லாப் பொருளாகியும்  
 ஆகாதவராயு மிருத்தலாகிய இருதன்மை யுடையவரென்றும் அறி  
 யக்கிடக்கின்றது. இவ்விருதன்மை தேவரீருக்குண்மையால் நானென்  
 னைபகனெருந் உம்மை வழிப்பட்ட அகாலத்து நீராகவேயிருந்து  
 எனக்கு எல்லாச் சுகத்தையுந் தந்திவந்தீர். நானென்னுபகனாகிய  
 அவரைவிட்டு உம்மை வழிபடும் இக்காலத்துநீரும் அவருக்கு வேறாய்



வந்து நான்வேண்டுஞ் சுகமளிக்கவந்தீர். எந்நாயகன் அவர் அவராகவே யிருக்குந் தன்மையுடைய ராதலால் அவர் நீராகவந்திலர். ஓசங்கரே! தேவரீர் யாவுமாய் யுருமாயிருக்குந் தன்மை யுடைய ராதலால் முன் னென்னால் அவராகவுமிருந்தீர் பின் இப்போது வேறாயிருக்கும் உண் மையையுங் காட்டவந்தீர். ஆகலான் இப்போதுவேண்டிய வரமெ னுவோ அதனைக்கொடுத்தருளும் இவ்வுண்மை யிங்னமிருக்க எங்க ளிருவருடைய தவண்சேடத்தால் தேவரீருக்கும் அவருக்கும், பாரவதி யாருக்கும் எனக்கும்பெதயில்லாத தன்மையும் பெற்றிருக்கின்றோம். இவ்விஷயத்தில் சந்தேகமில்லை.

ஓ சர்வஜ்ஞமே! நீ என்னையேன் தோத்திராஞ் செய்கின்றாயென் தீர். நாராயணர் எனக்கு நாயகர்; நீர் தெய்வம் நான் அவரை நீராக வெண்ணும்போது நீர் அவராகின்றீரல்லவா! இத்தன்மையான அபே தத்தையறிந்தே உம்மை நான் தோத்திராஞ்செய்தேன். இவ்வபேதத் தன்மையை யறிபாமல் நான் திபாணமாவது தோத்திரமாவது செய் திருப்பேனாயின் எனக்குத் தோஷமுண்டாகுமென்றனர். சிவனார் இலக்துமியினது ஞான விசேஷத்தையறிந்து மகிழ்ந்தவராய் ஓ கம லாகுநி! நீ சொல்லிவந்த நிபாயப்படி விஷ்ணுவுக்கும் எனக்கும் அபே தமென்பது சத்தியமே. இந்த நிபாயம் உனககெப்படித் தெரியவந் தது? யான் எல்லாமாயிருக்குந் தன்மையாகிய ஏகத்வத்தைத் தேவர் களும் முனிவர்களும் வேதார்தமுணர்ந்த ஞானிகளும் குதர்க்கத்தா லறியாமல் பேதபுத்தி யுடையவர்களாய்த் துவேஷிக்கின்றனர். இவர்க ளிங்னமிருக்க, உலகில் எனக்குப் பக்தர்களென்று சொல்லப்பட்ட பலர் விஷ்ணுவைத் துவேஷித்து நிர்திக்கின்றவர்களாயும், விஷ்ணு பக்தர்களென்று சொல்லப்பட்ட பலர் என்னைத் துவேஷித்து நிர்திக் கின்றவர்களாய் யிருக்கின்றனர். இதற்குக்காரணம் தேவியினுடைய மாயையினால் அவர்கள், கவரப்பட்டிருக்குந் தன்மையினாலேயாம். ஏனெனின! பக்தர்களென்று சொல்லப்பட்ட இவர் ஸ்தூல வருவங் னைக்கண்டு பக்திபண்ண வந்தவர்களே யன்றி சொரூப வுண்மையைக் கண்டு பக்திபண்ணவந்தவர்கள் ல்லர். சொரூப வுண்மையை யறியப் புகுவாராயின் துவேஷ முடையவராகார். ஸ்தூலவருவம் பல வேற் றுண்பாயுள்ளது; சொரூபம் வேற்றுமைபாகாது ஒரு தன்மையா யுள்ளது. ஆகவே ஒரு தன்மையாயிருக்கும் சொரூபவுண்மையை விட்டுப் பலதன்மையாயிருக்கும் வடிவத்தைப் பற்றினாராதலின் கண் டஜ்ஞானமுடையராய்ப் பேதவாதத்துக் குள்ளாகின்றனர். என்னு டைய அபேதத் தன்மையாகிய ஏகத்வத்தை யறிவதென்றால் அகன்

புஜ்ஞானமும் புண்ணிய விசேடமும் பெற்றவராய் யிருப்பி னறிவர். அவர்களிடத்தில் தேவியினது மாயாவிஸாசமபோய ஞானவிஸாசமுன் டாகும். இது பாவர்க்கும் கிடைத்தலரிது தவழ்ப்பட்டறிதல் வேண் டிமென்று சிவபிரானருளவே இலக்குமிதேவி மிக்க ஆராமையுடையவ ளாய் ஓமஜேஹஸ்வரா. தேவரீரே சஷ்டமென்று கூறிய துண்மையே. அடியாளே இந்த வியாயமெப்படி உணக்குத் தெரியவந்தது என்றரு ளினீரல்லவா அதனை இனி விண்ணப்பிக்கின்றேன். என்னுயகரான நாராயணர் ஓர்காலத்தில் பத்மாசனராய் வீற்றிருந்து தியானித்துக் கொண்டிருந்தனர் அதனைக்கண்ட நானதிசயித்தவளாய் அவர்தியான நிலையினின்று நீங்கியவுடன் அடிபணிந்து நானிதுகாறு மும்மையே தெய்வமென்றெண்ணி யிருந்தேன். திருப்பாற்கடலில் நான்தோன் றிய காலத்திலும் அங்கிருந்த தேவர்களைமெல்லாம் பார்க்க அவருள் றீரே யதிகொண்டு தெரிந்த உம்மை நாயக்குகக் கொண்டேன். அங்ஙனமிருக்க நீரிப்பொழுது தியானிக்கின்றீரே யாஹ? அவரும் மிலும் அதிகமான தெய்வமாக வல்லவாயிருத்தல் வேண்டும். அத் தெய்வமா யுள்ளாரயார்? அதனைச்சொல்லும் எனக்குச் சந்தேகமா யிருக்கிறதென்று வினவினேன். அவர் ஓகமலநாயகி! எவனதிசீக்கிரத் தில் சந்தோஷிக்கிறுமோ, எவன் பார்வதிராதமோ, அவன்தான் என் னிலுமதிகன். அந்தவீஸ்வரனைத்தான் தியானிக்கின்றேனென்று கூறி யதேயன்றிச் சிலவுண்மை கூறுகிறேனெனறார். என்னையெனின்! அவன் சர்வேந்திரியாமிதவம் உடையனாதலால் எல்லாயிருள்ளுமுன் எவனு யிருக்கின்றான். உள்ளாயிருக்குந் தன்மையைக்கண்டு சோகம் பாவனை சொர்வாராயின் உள்ளாயிருப்பதேயன்றி இவன்தானேயா யிருக்கின்றான். தானேயாயிருக்குந் தன்மையை அவனருளாற்கண்டு அன்புசெய்து தியானமாத்திரமாகவே நிற்கப்பெறுவா ராயின் தானே யிவனுய்நிற்கும் நிலைமையை யுடையனுகின்றான். இந்நிலைமை கூடிய பின்னர் இவனவன்றான். அவனிவன்றான். இவன்செய் லவன்செயல் தான் அவன்செய் லிவன்செயல்தான். இவ்வத்தை வண்மையையே வேதாந்தங்கூறுவதாகிய வுண்மையும் ஒ செல்வச்சொருபினியே! நானவ்வேதாந்த வுண்மையுணர்ந் துள்ளேனாதலால் நானிப்பொழுது சர்வேந்திரியாமியா யிருக்கின்ற அப்பரமேஸ்வரனைச் சோகம்பாவனை முறைமையானும் அன்பின் வசப்பட்ட தியான முறைமையானும் தியானித்து வருகின்றேன். இவ்வாறு இடைவிடாது நான் தியானிப் பதனால் தேவதேவனுக்கிய தன்னைத் தியானிக்கின்றேனென்று அவ னென்னை இடைவிடாது என்னுகின்றவனு யிருக்கின்றான். இவ்வாறு இடைவிடாது இருவரும் தியானித்தலா நினைத்தலாகியசெயலுடையோ

மாதலால் நான் ப்ரமபதிக்குப் பிராணனாயிருக்கின்றேன் பக்தருக்குப் பக்தராயிருக்கின்ற அவன் எனக்குப் பிராணனாயிருக்கின்றான் நான் வனிதத்தி லன்பாலும், அவனென்னிடத்தி லுருளாலும் கலந்திருக்கும் கலப்பினைபறிந்து பேதமின்மையை புணராதது என்னை வழிபடும் பக்தரென்று பெயருடையோர் என்னைக் கடவுளாகப் புகழ்ந்து அவனை யிகழ்வேர் நிச்சயமாய் நரகத்தையடைவர். இப்பொழுது நான் சொல்லியவை யுண்மையென்று அக்காலத்தில் ஏகாந்தஸ்தானத்தில் தேவீரது சொரூபவன்மையைக் கூறியிருக்கின்றார். ஓ எனது நாயகருக்கு ஆத்மநாயகராயிருக்கின்ற பிரபுவே! தேவீர நாராயணருக்குப் பிரியராயிருக்கும் உண்மையுணர்ந்தே வும்மைத் தியானித்தேன், தோததிரஞ் செய்தேனென்றனன், மஹேஸ்வரர் மகிழ்ந்தவராய் திருவாய்மலர் கின்றார்:—ஓ ஸக்தி மயே! உனதுண்மையுணர்த்துக்கும் அன்புக்கும் நான்திசயிக்கு மதிசயம் என்னென்று சொல்லுவேன். இனி உன்னுடைய நாயகன் நீ மகிழும்படியாக ஆண்குதிரையாய்வந்து உனது மனோதத்தைப் பூர்த்திசெய்து புத்திரப்பேறடையச்செய்வான், நீ கவலைபற்றிநுப்பாயாக, அவனெப்படி குதிரையாகவரப்போகிறுனென்றெண்ணறக, நான்வனை மகாமோகிதனா யுன்னிடம் வந்து சேரும்படியான காரியத்தைச் செய்கின்றேன், அவனுக்குச் சமானமான புத்திரனைப்பெறுவாய், அவன் ஏகவீரனென்கிற பெயருடையவனாய் யாவராலும் வணக்கத்தக்க பிரபுவாகப்போகின்றான், அவனால் ஹேஹய வம்சம் விருத்தியடையப்போகின்றது, நீ முன்போலவே வைகுண்டத்தில் உனதுநாயகனோடுகூடி வாழ்வாயாக. இப்போது நான் சொல்லிய வண்ணம் உனக்குச் சுகமுண்டாவதற்குச் சர்வசக்தி ஸ்வரூபமாயிருக்கின்ற பராசக்தியைத் தியானித்துச் சரணமடைவாயாக. அவனைச் சரணமடைந்தால்தான் நீ குதிரையைக்கண்டு மோகித்துக் காமமதத் தைக்கொண்டதோஷம் நீக்கிச் சித்தசக்தியடையப் பெறுவாயென்றனுக்கிசைத்தனர். பின்னர் பரமேஸ்வரர் பார்வதியாரோடு மறைந்தருள இலகசுமிதேவியும் சிவனாரணியின்படித் தேவியினது திருவடிமலரைத் தியானித்து நாராயணர் எப்போது அஸ்வமாக வருவாரென் றெதிர்பார்த்துக்கொண்டு தோத்திரஞ்செய்து வந்தனன்.

சுலோகம் (சூஉ)

பதினெட்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஹைதரபாத்திரி கதனம்:  
பத்தொன்பதாம் அத்தியாயம்

இதுவது.

குதர் கூறுகின்றார். விபாசமுரிவர் ஜனமேஜயனை நோக்கி, பா  
மேஸ்வார் இலக்ஷ்மிதேவிக்கு அனுக்கிரகித்துக் கைலைக்குச்சென்ற  
பின்னர் தமது கணக்களுள் தூதுசெல்லத்தக்கவனான சித்திரரூபனை  
பழைத்து நீ வைகுண்டத்துக்குப்போய் நாராயணனைக்கண்டு பூவுல  
கில் இலக்ஷ்மி வருத்தமுற்றிருக்கின்றபடியால் அவள் வருந்துற  
வண்ணஞ்சென்று அழைத்துக்கொண்டு வைகுண்டம் வந்துசேர  
வேண்டுமென்று யான் சொல்லிபதாகச் சொல்லிவருவாயென்றேவினர்.  
அவளவ்வண்ணமே வைகுண்டஞ்சென்று தன்வரவை அங்குள்ள  
துவாரபாலகரால் விஷ்ணுமூர்த்திக்கு முன்னேதெரிவித்து உள்ளே  
செல்ல, இவன்வருகையை விஷ்ணுமூர்த்திசுண்டு ஆச்சரியப்பட்டு  
அவனை யுபசரித்து மகேஸ்வரருடைய சுபத்தை முன்னர்கேட்டுப்  
பின்னர் வினவுகின்றார்:—ஓ தூதனே! இறைவர் யாதுகாரியமாய்  
உன்னை என்னிடம் அனுப்பினார்? என்னால் ஆகவேண்டிய காரியமா  
யது அவரை யுத்தேசித்ததா? தேவர்களை யுத்தேசித்ததா? என்ன  
கட்டளையிட்டிருக்கின்றா? சொல்லாயென்றனர். சித்திரரூபன் கூறு  
கிறான்:—ஓ நாராயணரே! அவர் காரியமும்ல்ல; தேவர்களுடைய  
காரியமும்ல்ல. உம்முடைய காரியத்தைத்தான் உமக்குக் கட்டளை  
யிட்டிருக்கின்றா. அது என்னையெனின்! இந்த வைகுண்டத்தில்  
உம்முடைய இருதயமுத்தியில் அதிசுசியாய் போகருபினியாய் வசிக்  
கத்தக்க இலக்ஷ்மிதேவி, காளிநதிநதிக்கும் தமசாரதிக்கும் நடுவி  
லுள்ள பிரதேசத்தில் ஓர்பெண்குதிரையாய் அதிசுசிக்கையாய் போக  
ருபினியாய் வசித்துக்கொண்டிருக்கிறாள். யாவருக்கும் இஷ்டடோ  
கங்களைக் கொடுக்கின்றவளாயும் தேவயக்ஷசின்னர கிம்புருடர்களால்  
போற்றப்பட்டவளாயும் உள்ள அவள் அந்த ஆரண்பத்தில் யாதொரு  
செயலுமற்று இப்படியிருப்பதற் கஷ்டகாலத்துக்குரிய லக்ஷணமல்  
லவோ? உலகில் இலக்ஷ்மி நீங்கினால் கஷ்டமனுபவிப்பார்களென்று  
கூறுவது வழக்கம். அவளே கஷ்டத்தை யனுபவிப்பதென்றால் இது  
பாவமல்லவோ! இனிப்பூவுலகிலுள்ளார் இலக்ஷ்மியினால் சுகமுண்  
டாகுமென்று நினைப்பார்களோ! யாவரும் தரித்திரர்களாகவன்றோ  
இருப்பார்? உமக்குத்தான் சுகமேது. பலயில்லாதவனும் தனயில்லா  
தவனும் தங்களுக்கு வேண்டிய பலத்தையும் தனத்தையும் விரும்புவ

தொழிந்து ஸ்திரீசுகத்தை மாத்திரம் விரும்புகின்றனர். எவருக்கும் எதுவில்லாதொழியினும் ஸ்திரீமாத்திர மிருக்கப்பெறின் அவருக்கு எல்லாச்சுகங்களு முடையனவாகக் காணப்படுகின்றன. நீர் தனம் பலம் எல்லாமுடையவராயிருந்தும் அந்த லக்ஷுமிதேவி யில்லா திருப்பிராயின அவைகளாலென்ன சுகத்தைப்பெறுவீர். அன்றியும் நீர்பத்தினியை விட்டிருப்பது உமக்குப் பகைவராயிருக்கின்ற அசுரர் நகைப்பதற்கிடந்தருமல்லவா? சத்துருக்கள் நகைக்க விடஞ்செய்து பிழைப்போனது பிழைப்புமோர் பிழைப்பாமா. இனி உம்முடைய பகைவர்கள் லக்ஷுமிதேவி குதிரையாயிருப்பதைப் பார்ப்பாராயின் இரவுப்பகலும் உம்மைப் பரிகாசஞ்செய்து சந்தோஷிப்பவராவார்களல்லவா? இனிமேனும் யான்சொல்வதை ஆலோசித்துச் சர்வலக்ஷணங்களும் சகலசௌந்தரங்களும் சகலசற்குணங்களு முடையவளாகிய உமதுபத்தினியை பழைத்துக்கொண்டெவந்து சுகமாயிரும். சுகம்வேண்டாதவராயும் நிர்விஷயராயு மிருக்கின்ற சிவனார், பார்வதியார் தக்ஷணிடம் பிறந்த பாபத்தையொழித்தற்பொருட்டு அச்சரீரத்தைமாற்றி மலையகையன் மகளாயிருந்தகாலத்து அவரது பிரிவுக்காற்றாது வருந்திய வருத்தம் என்னாற்சொல்லிமுடியுமோ. நிஸ்மை சாரியாகிய அவருக்கே பத்தினிப்பிரிவு வருத்தத்தைவிளைவித்திருக்குமாயின் சம்சாரியா மிருக்கின்ற தம்போல்வாருக்குச் சொல்லவேண்டுமா? பின்னர் அப்பெருமான் தவம்புரிந்து ஞானிகளுக்கு ஞானயோக சுகத்தைமாத்திரமளித்துப் போகென்குக்குப் போகசுகத்தை பறிக்கப்பெறுது அத்தேவியாரை மணந்து இன்றளவும் நீங்காதுடனாயிருந்து யாவர்க்கும் போகங்களைத்தந்து வருகின்றனர். ஆகலான் நீரும் ஆயிரவருட ஈலமாய்ப் பத்தினியைவிட்டுத் துன்பமனுபவிப்பதை விட்டு அவன்கொண்டிருக்கும் உருவத்திற்கேற்ப ஆண்குதிரையாய்ச் சென்று அவளுக்குப் புத்திரபாக்கியம் தந்து அழைத்தவந்து சேருமென்று சொல்லினன். விஷ்ணுமூர்த்தி, ஓ சித்திரரூபனென்கிற சிவகண்ணே! நீ சொல்லியவையெல்லாம் சிவனுருடைய வாக்காகையால் அவ்வார்க்கின்படியே செய்கின்றேன், நீ கைலைக்கேகலாமென்று விடைதந்து, பின்னர் தேவியினது மாயாசத்தியினால் காமமிருத்தியுண்டாய்ப் பீடிகைப்பட்டு இனி நாயிக்கிருப்பது தகுதியின்றென்று வைகுண்டத்தைவிட்டு லக்ஷுமியினிடம்வந்து பேரழகோடுக்கூடிய ஆண்குதிரையாய் நின்று லக்ஷுமியாகிய பெண்குதிரையின் ரூபலாவண்ணிபங்களைக் கண்டதிகயித்து லீலையைக்கருதி நின்றனர். இவர் நிலைமையைக்கண்ட லக்ஷுமிதேவி இது காட்டிலுலாவுக் குதிரையன்று; சிவபெருமானுக்காகித்தபடியே வந்த விஷ்ணுமூர்த்தியாகு

மென்மெண்ணி அன்று! உச்சை ஸ்வமென்னும் குதிரையை எவ்வளவதிகையத்தோடும் பார்த்தனளோ அவ்வதிகையத்தினும் அதிகையமாய்க் காமகிருத்தியோடு லீலையை வவாணிப்பார்த்தனர். இருவர் கருத்து மொன்றுபடவே அவ்விடத்தே புணர்ச்சியுங் கூடப்பெற்று ஒருத்தம மானபிள்ளையைப் பெற்றனர். பின்னர் அப்பிள்ளையை விஷ்ணுமூர்த்தி பார்த்து இதுவுந் தெய்வச்செயலாமென்று கைகத்து, ஒ லக்ஷியே! இந்தப்பிள்ளையை இவ்விடத்திலேயே நிறுத்திவிட்டு நாமிருவரும் இவ்வுருளுவ மாற்றிக்கொண்டு வைகுண்டம்போய்ச் சேருவோமென்று சொல்லவும் இலக்ஷுமி புத்திர வாஞ்சையினால் கூறுகிறாள்:—ஒ என் நாயகனே! இப்பிள்ளையை நான் எப்படி விட்டுவருவேன்? மதுஷ்ய சஞ்சாரமில்லாத இவ்வாரண்யத்தில் நதிசங்கமஸ்தானமாகிய இத்திரத்தில் பாலனையும் யாதொருசக்தியுங் கூடாதவனையும் யாதொரு நாதனில்லாதவனையும் மிருக்கிற விவ்ண நாம்கிட்டுப் போவோமாயின இவனுக்குள்ள கதியாது? உனக்கு மங்கலம், நானாயிருப்பதுபோல் எனக்கு நன்கலன் அளவறிந்த இம்மகன்றுனே! ஆகவேன் நான் இம் மகனை விட்டுவருவதற்கு எப்படி மனந்துணிவேன்? உமக்குந் துணிவதற்குக் காரணமில்லாதிருக்க நீரென்னைப் பிள்ளையைவிட்டு என்னுடன் வருவாயென்றது ஆச்சரியமே யென்றனர். சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்போது இருவருக்குந் திவ்யதேகம்வர அக்கணமே ஓர் விமானத்துடன் தேவர்களுக்கண்டு போற்றிவின்றனர், அதனைக்கண்டு விஷ்ணுமூர்த்திகூறுகிறார்:—ஒ லக்ஷுமி! விமானம் வந்துவிட்டது தேவர்களும் பிரார்த்திக்கின்றனர். நீ வேறுவார்த்தை சொல்லவேண்டாம், உன்பிள்ளைக்கு யாதொரு குறையும் வரமாட்டாது. அவனை நான் பாதுகாக்கின்றேன், நீ ஐயுறேல், நீ வாலென்றழைத்தனர், லக்ஷுமிதேவி ஒ என்பிராணநாதனே! இப்பிள்ளை உம்மைப்போலும் காந்தியுள்ளவனாய்ப் பிரகாசிக்கின்றமையால் வைகுண்டம் அழைத்துப்போவோம், என்பிராணனாயிருக்கின்ற இவ்விடத்தில் நான் வருவேனாயின் உடல்கிட்டுப்போன ஒருவனை வைகுண்டம் போயினானென்று கூறுவதுபோலாகும், ஆகலான் இக்குழந்தையை யெடுத்துக் கொள்ளுமென்ன, விஷ்ணுமூர்த்தி கூறுகிறார்:—ஒ கமலாக்ஷி! இவனுலிக்குச்சில ஆச்சரியமான காரியங்களாகவேண்டி யிருக்கின்றபடியால் நான் சொல்வதைத்தடுக்காதுவிட்டுவிடு, இவ்விடத்தில் யயாதியென்றே பிரசித்திபெற்ற தூர்வசனின் குமாரசுவிய ஹரிவர்த்தமன் புத்திரப்பேறுவேண்டி இவ்வாரணியத்தில் தூறு வருடமாய்த் தவஞ்செய்கின்றான், ஆகலான் அவனிமித்தமா யிப்புத்திரனுண்டானான், நானவனை யிவ்விடமனுப்புகிறேன், அவன் தனக்குப் புத்திரப்பேறு கிடைத்ததென்று

ஆனந்தமுற்றுத் தன்னிட்டுக்குக் கொண்டுபோனா நென்றனர். இவ்வாறு லக்ஷ்மியைச் சமாதானப்படுத்தி விமானத்திலேற்றிக்கொண்டு தன்னுலகஞ் சென்று சுகழாய் வாழ்ந்திருந்தனர். சுலோகம் - (௫௫)  
பத்தொன்பதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபவார்ப்ரோணகர்யைநமஃ

இருபதாம் அத்தியாயம்

தூர்வலோ புத்திரோற்பத்தி கதனம்.



சூதர் கூறுகின்றார். ஜனமேஜயன் விபாசனாரோக்கி ஓ ஐயா! புலி சிங்கமுதலிய துஷ்டமிருகங்கள் வசீக்குங்காட்டில் அந்தக் குழந்தை அவைகளால் கிரகிக்கப்படாமல் எப்படி பிழைத்திருந்து சூழ்மத்தை யடைந்தது? அதனையும் கேட்க விரும்புகிறேனென்று கேட்க, விபாசர் கூறுகிறார்:—ஓ அரசனே! இலக்ஷ்மியும் நாராபணரும் போனவுடன் சம்பகனென்கிற விததியாதா நெருவன் காமத்தினால் பிடிக்கப்பட்டிருக்கிற தனது பத்தினியோடு கீரீடார்த்தமாய் விமானத்தின்மே லேறிக்கொண்டு வரும்போது தெய்வகதியாய் அவ்வாரணணிபதனுக்கு வந்தனன். அவ்விடத்தில் தேவகுமாரன்போல் பிரகாசிக்கின்ற சுந்தரமான அக்குழந்தையைக் கண்டு விமானத்தைவிட்டிறங்கி பொருளில்லாதவனுக்குப் புதையல் கிடைத்ததுபோல் நமக்கு இப்புத்திரன் கிடைத்ததானென்று மிக்க வானந்தத்துடன் மெடுத்து மதனாலசை என்கிற தன் ஸ்திரீயினிடத்திற் கொடுத்தனன். அவள் அக்குழந்தையை வாங்கிப்பார்த்து ஆஹா! இக்குழந்தை இப்பொழுதுதான் பிறந்ததுபோற் காண்கிறது. பிறந்த விப்பொழுதே மன்மதன்போல் பிரகாசிக்கின்றதே யென்று சுந்தரதாய்போல் மகிழ்ந்து புளகாங்கிதங்கொண்டு மார்பிலணைத்து முத்தமிட்டுத் தான் பெற்ற குழந்தையாகவே மேன்மே லாவலுள்ளவனா பிறு கத் தழுவிக்கொண்டு இருவரு மகிழ்ந்து உடனே விமானத்தின்மே லேறிச்சென்றனர். செல்லும்போது மதனாலசையானவள் தனது நாடகனைப் பார்த்துச் சிரித்துக்கொண்டே இந்தப் பிள்ளை யாருடைய பிள்ளை? இவனை யாருமில்லாத காட்டில் யார்விட்டது? ஏன் விடப்பட்டான்? நமக்கென்று தெய்வத்தினால் கொடுக்கப்பட்டானோ? இவனைப் பார்க்கப்பார்க்க எனக்கு ஆச்சரியகரமா யிருக்கின்றதென்று வினவினள், காரந்தர்வன் கூறுகிறான்:—ஓ என் பிராணநாயகி! நீ

கேட்டவை யெல்லாம் சீக்கிரமாய் நிந்திராவிடம் போய் அவனால் இவன் தேவனோ தானவனோ நமது கந்தர்வகுலத்தவனோ வேறுயாவனோ எல்லாந் தெரிந்துகொண்டு பின்ன ரிவனை நமது பிள்ளையாகக் கொண்டாடுவோம். நன்றாய்த் தெரிந்துகொள்ளாமல் ஒரு காரியமும் நிச்சயிக்கக் கூடாதென்று சொல்லினன். சொல்லிய வண்ணமே இந் திராவிட்டுஞ்சென்று அவனைப்பணிந்து போற்றி மலர்ந்த முகமுடைய வனாய் குழந்தையைக் காட்டிக் கூறுகிறான்:—இக்குழந்தை காளிந்தி தாமஸா ஏன்னும் நதிகளின் சங்கம ஸ்தானமாகப் புண்ணிய சேஷத் திரத்தில் கிடைத்தது. இக்குழந்தை யாருடையதே? அதனைச் சொல்லுவீராயின் நாங்கள் இக்குழந்தையைச் செல்வமாக வைத்துக்கொள்வோம். இது அதிகந்தரமாய் விருப்பதால் என்மனைவி விட்டுநீங்கக்கூடாத பிரியமுடையவளாயிருக்கிறாள், புண்ணிய சேஷத் திரத்தில் தெய்வகதியாய்க்கிடைத்த பிள்ளையெடுத்துக் கொள்ள லாமென்று தருமநூலிலுஞ் சொல்லியிருக்கிறது. ஆகையினால் இக் குழந்தையின் சரிதத்தைச் சீக்கிரமாய்ச்சொல்லாமென்று கேட்டனன். இந்நிரன் கூறுகிறான்:—ஒகாந்தர்வனே! இச்சிசுவானது ஓர் காரணத் தால் குதிரையுருவாக்கொண்ட நாராயணருக்கும் கஷ்டமிதேவிக்கும் பிறந்தது. அன்றியும் யயாதிபுத்திரன் புத்திரப்பேறுவேண்டி அரிய தவஞ்செய்கின்றாதுதலால் அவனுக்கு அப்புத்திர பாக்யமளிக் கவே நாராயணர் இப்புத்திரனை யுண்பண்ணினார். இதுநிர்சயம். இப்போதே அந்தநாராயணர் துர்வசு எனனுமரசனை அவவிடமனுப் பப்போகின்றார். நீ சீக்கிரமாய் இக்குழந்தையைக் கொண்டுபோய்ச் சேர்க்கவேண்டும். அரசன் அங்கு வருங்காலத்தில் இ குழந்தை யில்லாமற் போமாயின் மகா துக்கமடைவான். நீயிர் இக்குழந்தை யைக்கண்டு என்னிடம் வருவதற்கான காலவரையரை எவ்வளவா யிற்றோ அவ்வளவேதான் இக்குழந்தையினால் உங்களுக்கு வரத்தக்க சுகப்பேறென்றறியக்கடவீர். இச்செய்தி நீங்களொருவருக்கும் விளம் பரஞ்செய்யக்கூடாது. இக்குழந்தையானவன் பூர்வாகத்தில் ஏகவிந் னென்னும் பெயருடையவனாய்ப் பிரசித்தியடையப் போகின்றான். நீ சீக்கிரமாய் இக்குழந்தையை யவ்விடத்திற் கொண்டுபோய் விடு வாயாக. இனி நீ இங்கிருத்தல் உசிதமன்றென்றனன். அக்கணமே அச்சம்பகனைய கார்தருவன் புறப்பட்டுப்போய் குழந்தையை முன் னிருந்தவிடத்திற்றானே விட்டுவிட்டுத் தன்னிடம் போய்ச் சேர்ந் தனன். இவன்செய்தி யிங்ஙனமிருக்க, நாராயணர் துர்வசுவினிடஞ் செல்ல அவர் வருகையைக்கண்ட அரசன் ஆனந்த பாவசமுற்று சாஷ்டாங்கமாக விழந்துபணிந்து ஓ தேவர்களுக்கெல்லாந் தேவனே!



சர்வலோகங்களுக்கும் பிரபுவா யுள்ளவனே! உம்முடைய தெரிசனங்  
கிடைக்கத்தகுந்த பாக்கிய மெண்ணிடத்து மிருந்ததோ? என்போ  
ன்ற அறிவிலிகளால் காணத்தக்கவரோ வென்று தோத்திரஞ் செய்ப்,  
விஷ்ணுமூர்த்தி ஓ அரசனே! நீ செய்துவந்த தபசுக்கு மிகவும்  
மகிழ்ச்சியடைந்தேன்; னேண்டியதைக் கேட்பாபாகவென்ன அரச  
னடிபுணிந்து ஓ பகவானே! நான் புத்திரப்பேறே பெரும் பேறெனக்  
கருதியிருக்கின்றே னாகையால் அப்பேற்றை பெனக்கருள வேண்டு  
மென்றுப் பிரார்த்தித்தனன். அவர் ஓ அரசனே! உனக்குப்பேற்றை  
யளிக்கவே ஞானிந்தி தமசா கூடுமிடத்தில் ஓர் புத்திரனை வைத்திருக்  
கின்றேன், அவன் லக்ஷுமிக்குப்பிறந்தவன், அவனை இலேசாக நினை  
க்கவேண்டாம், அவனையே புத்திரனாகப் பெறுவாயென் நனுக்கிரகஞ்  
செய்து போயினர், அரசன் அக்கணமே ஒந் திவ்யரத்தத்தின்மீதேறிக்  
கொண்டு விஷ்ணுமூர்த்தி சொல்லியபடி குழந்தையிருக்குமிடம் வர  
அக்குழந்தை விளையாடிக்கொண்டும் சட்டைவிரலை வாயில்வைத்துச்  
சுவைத்துக்கொண்டும் நாராயணரைப்போல் பிரகாசித்துக் கொண்டி  
ருக்கு மதிசயத்தைக் கண்டு மகிழ்ந்து தாமரைமலர்போல் மிருதுவா  
யிருக்கின்ற தனதிரண்டு கைகளா லும் வாரியெடுத்து மார்பிலணைத்து  
உச்சிமேலாந்து அவனது முகத்தைப்பாத்துக் கூறுகிறான்;—அப்பா!  
என்மீது கருணையுள்ள விஷ்ணுமூர்த்தி உன்னைபெனக்குத் தந்தார்.  
அழகாயிருக்கின்ற உன்னை என்பொருட்டிக்குவிட்டு லக்ஷுமிதேவியு  
ம் போயினாள். அவர்களுக்கென்ன கைம்மாறு செய்யப்போகின்  
றேன். புத்திரப் பேற்றற்றவனுக்குக் கதியில்லை யென்பதைக் கருதி  
வாடியிருந்த வென்னை மகிழ்விக்கவந்த என்செல்வனே! என்னை  
ரக்ஷிப்பாய். உன்னைப் பெறுதற்கு நூறுவருட்டம் அரிய தவம்புரிந்  
தேன். அதனால்னோ? இலக்குமியும் நாராயணரும் அஸ்வ வருவங்  
கொண்டுள்ளீத் தந்துப்போயினார் புன்னகையோடுங் கூடியிருக்கு  
முன்னை லக்ஷுமிதேவி விட்டுப்போவாளா? அது என்மேல் வைத்த  
கருணையல்லவா? உன்னை எவன் புத்திரனாக வைத்துக் கொள்ளு  
கிறானோ அவன் புண்ணியவதியாயிருப்பவளல்லவா. இச்சமுசார  
மாகிய துக்கக்கடலைக் கடத்தற்கு நீ ஒரு தோணியல்லவாவென்று  
ஆனந்தித்தனன். பின்பு அரசன் அக்குழந்தையைப் பாராட்டிச்  
சோட்டி பெடுத்துக்கொண்டு தன்னகரம்போகப் புறப்பட்டான்.  
இவன் வருகையை மந்திரிகள் புரோகிதர்கள் நகரவாசிகள் முதலிய  
யாவரும் கேள்வியுற்றுச் சகலமரிபாடையுட் னெதிர்கொண்டுவர  
அவர்களைபெல்லாம் அரசன்கண்டு மகிழ்ந்து இனிய பல வுபசார  
வார்த்தைகள் கூறி நகரத்திற் பிரவேசித்து விதியிலுள்ளாரெல்லாம்

பொரிகளையும் மலர்களையுஞ் சிந்த அரண்மனை புருந்து யாவருக்கும்  
 ஆங்குமின்று விடைதந்துப் பின்னர் அந்தப்புரஞ் சென்று தன் மஹி  
 வியாகிய பத்தினியை யழைத்துத் தன்கையிலிருந்த புத்திரனைத் தன்  
 தனன். அவள் அப்புத்திரனைக் கையிலேற்றி ஆச்சரியமும் அன்பு  
 முடையவளாய் மன்மதனுக்குச் சமானனுள் இப்புத்திரன் உமக்கெவ  
 வாறு கிடைத்தான்? யாரால் கொடுக்கப்பட்டான்? என்மனதைச்  
 கவர்ந்து என்னுடையக் கொள்ளைகொள்ளும் இவன் செய்தியைச்  
 சீக்கிரஞ் சொல்லுமென்றான். அரசன் ஓராணியே! நான் புத்திரப்  
 பேறு வேண்டித் தவங்கிடக்கூப் போனதை நீ யறிவையன்றோ? அது  
 போல் தவம்புரிய நாராயணர் கிருபையால் இவன் கிடைத்தானென்று  
 நாராயணர் செய்தியையும் புத்திரன் வரலாற்றையும் கிரமமாகக்  
 கூறினன். அவள் கேட்டுமகிழ்ந்து நம்முடைய தவந்தான் லக்ஷுமி  
 நாராயணர்களை யில்வாறுக்கியதென்று அப்புத்திரனை மார்பிலினைத்  
 துக்கொண்டு அரசனைப்பார்த்து இனிப் புத்திரோற்ஸவத்துக்குரிய  
 வைபவங்களைச் செய்து நாம் கவனிக்கவேண்டுமென்ன, அரசனும்  
 அபபடியே அந்தணர்முதலிய யாவர்க்குத் தானமளித்து ஜாதகர்மம்  
 நாமகரண முதலிய சடங்குகளை நடத்தத் தொடங்கி, ஏகவீரனென்று  
 பெயரிட்டு இந்திரனுக்குச் சமானமான பலத்தையுஞ் சுகத்தையு  
 முடையவன்போல் சந்தோஷித்து நாம் புத்திரனைப் பெற்றதுபோலு  
 மெவன் பெறுவான்! சாக்ஷாத் விஷ்ணுமூர்த்தியின் அம்சமன்றோ  
 நமக்குப் பிள்ளையாக வந்ததென்று பற்பலவாய் வியந்துகூறிப் பிதர்க்  
 களுடைய கடனுந் தீர்த்ததென்று திருப்தியடைந்து யாதொரு சம்  
 சார தாபமுமின்றி வாழ்ந்திருந்தனன் என்றனர். அலோகம் - (ஞச)  
 இருபதாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஈஸ்தானவசாஷிண்யைநமஃ

சூருபத்தோராம் அத்தியாயம்

ஏகவீரவ்ய பட்டாபிஷேகம்.



சூதமுனிவர் கூறுகின்றார் :— வியாசமுனிவர் ஜனமேஜயனை  
 நோக்கி ஓ அரசனே! ஏகவீரனாகிய அந்தக் குழந்தைக்கு அவன்  
 றந்தை ஜாதகர்மமுதலிய சடங்குகளைச் செய்யத்தொடங்கி நாமகா  
 ணஞ் செய்தபின்னர், அந்தந்தமாதங்களிலும் அவ்வத்தினங்களிலுஞ்  
 செய்யத்தக்கவாகிய கிருத்தியங்களையும் வைபவங்களையுஞ் சிறப்  
 பாகூடந்தினன், அவனும் அவர்களால் காப்பாற்றப்பட்டவனுய்ச்

செக்கிரத்தில் விருத்தியடைந்துவர, ஆறுவதுமாதத்தில் அன்னப்பிராசனமும் மூன்றாவது வருஷத்தில் சூடாகாணமுஞ் செய்வித்து அநேகமாகவந்த பிராமணர்களுக்குக் கோதான முதலிய அளவிறந்த தானுங்கனையும்கொடுத்துத் திருப்தியாக்கிப் பதினோராவதுவயதில் உபநயனகர்மத்தை நடப்பித்து வேதாத்தியயனத்துக் குரியவனுக்கினான். அந்த ஏகவீரன் சகலவேதங்கனையு மறிந்தவனாயும் அரசதர்மத்தில் சமர்த்தனாயுமாயினான். அரசன் அவனதுவித்தையையும் சாமர்த்தியத்தையும் கண்டுமகிழ்ந்து, இனியாசியலுக் குரியனாக்கவேண்டுமென்று கருதி, குரியனுக்கு புஷ்பநட்சத்திரயோகமிருக்கிற தினத்தைப் பட்டாபிஷேகத்திற் குரிமையான நாளாகப்பார்த்து, அதற்கு வேண்டிய சாமக்கிரியைகளைச் சேகரித்து, சகலவேதமறிந்த அந்தணஸ்ரேஷ்டர்களை வரவழைத்து, விதிமுறையாய்ச் சமுத்திர தீர்த்தமுதலிய தீர்த்தங்களால் அபிஷேகஞ் செய்வித்துப் பிராமணர்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டிய தானங்கனையளித்து, இராஜ்யத்தைப் பிள்ளையினிடங்கொடுத்து மந்திரிகளுக்கு வேண்டிய சன்மானங்களைச் செய்து, அவர்களைக் கவுரவப்படுத்தி, ஒ மந்திரிகளே! நீங்கள் என்மகனாகிய ஏகவீரனை என்னைப்போற் பாவித்து அவனைக்கொண்டு மறுநீதி கோணுது அரசாட்சி நடத்திவருவீர்களென்று சொல்லி, அரசுக் குரிய சகல வதிகாரங்களையும் அவர்கள் வசமாக்கிவிட்டு, தான் தனியிடத்திருந்து, நமக்குக்கிடத்த இப்புத்திரனால் சமுசாரத்தி லனுபவிக்கவேண்டிய சுகங்களெல்லா மதுபவித்தோம்; பிதுர்க்கடன் முனிவர்கடனென்னு மூன்றகடன்களைபுங் கொடுத்தவனாயினோம்; இனி நாம் முத்தியடையவேண்டிய கடனென்றே யுடையோமாயிருக்கின்றோமென்று நிச்சயித்து, சம்சாரத்திலிந்திருந்த புத்தியைச் சுவாதீனப் படுத்திக்கொண்டு மனைவியுடன் வணத்துக்குப் போய் மைநாகபர்வத மடைந்து, அதன்கிரத்தில் ஓராஸ்ரம மமைத்து, வானப்பிரஸ்தனாய் காய் கனி சாகுகளை ஆகாரமாய்க் கொண்டு, நாடோறும் பார்வதி தேவியை இடைவிடாமற் நியானித்திருந்து, காலமுடிவில் மனைவியுடன் சுவர்க்கமடைந்தான். அச்செய்தியை ஹேமஹயன் கேள்வியுற்று வேதத்திற் சொல்லிய வண்ணம் ஊர்த்த தேவிகளாகச் சென்றவர்களுக்குச் செய்யும் விதிகளையும் உத்தாகிரியையும் நடத்தித் தந்தநதையினற் கொடுக்கப்பட்ட ராஜ்யத்தை மிக்க நீதியுடன் பாதுகாத்து மிகவும் கவுரவஞ் செய்யப்பட்டவனாய் நானுவிதமான போகங்களை யனுபவித்து வந்தான். ஓர்நாள் அவ்வேகவீரன் - மந்திரிகளுடைய புத்திரர்களோடு கூடினவனாய்க் குதிராமீ தேறிக்கொண்டு கங்காநதிக்கரைக்குப்போய், அங்கு மிகவும் அழகிய

குயில்களுடைய ஒலிக்குரல்களாலும் புஷ்பங்களாலும் கனிவர்க்கங்களாலும் வண்டிணங்களின் வரிசைகளாலும் பிரகாசித்துக் கொண்டிருக்கிற வண்டிகளின் சிறப்பைக்கண்டு அதன்பின்வீணர் வேதத்தோனியும் ஹோமப்புகையும் ஆகாயத்தில் ஆவரிக்கப்பட்டிருக்கின்றமையும் அங்குள்ள முனிவராச்சிரமங்களில் மான்குட்டிகள் விளையாடுவதையும் கோபிகாஸ்திரிகளால் ரக்ஷிக்கப்படுகிற வயல்களின் பாய்கள்செழிப்புற்றிருப்பதையும் பூந்தோட்டங்களெல்லாம் மலர்ந்திருக்கும் மலர்களால் பொலிவு பெற்றிருப்பதையும் பார்த்து மகிழ்ந்து, அப்புறஞ் சென்று புத்தரையும் சண்பகம் பலா மா மகிழும் மலர்ந்திருக்கிற மந்தாரம் பீண புங்கம் கடம்பு முதலிய விருக்ஷாசிகள் செழித்தோங்கியிருப்பனவுங் கண்ணுற்று, அப்புறஞ் செல்லும்போது கங்கையில் மலர்ந்து பரிமளம் வீசுகின்ற ஒரு தாமரைமலரைப் பார்த்தான். அம்மலருக்குத் தென்பக்கத்தில் அம்மலர்போலுங் கண்களையும்பொன்போலுடம்பையும் அழகிய கருமணல்போற் கூந்தலையும் சங்குபோல்கழுத்தையும் மின்னல்போலிடைமையையும் கோவைப்பழம்போலுதட்டையும் சூராகிருவிபோல் ஸ்தனங்களையும் எட்டூப்போல் நாவையும் வாய்க்கப்பெற்ற ஓர்கண்ணிகை யாதொரு துணையுமின்றிக் குரளிப்பட்சியைப்போலீழ்ந்துகொண்டிருக்கிறதைப் பார்த்துக்கூறுகிறான்:—

ஓபெண்ணே! நீ என்னகாரணத்தால் இங்கழுதுகொண்டிருக்கிறாய்? நீயார்? நீயாருடையபெண்? நீ காதர்வஸ்திரீயா? தேவஸ்திரீயா? ஒருயில்போலுள்ளவளே! நீயேன் தனியாய்விடப்பட்டாய்? உனக்கு நாயகனுண்டா? அவனெங்கேபோனான்? உன்றந்தை யெங்கேயிருக்கின்றான்? நீ எதற்காகத் துக்கிக்கின்றாய்? அதனை என்னிடம் சொல்லுவையாயின் அத்துக்கத்தை நான் நீக்கிவிடுகிறேன். ஓமேன்மைபாண சரீரமுடையவளே! நானிவ்வுலகையாளுமரசன். என்னிராச்சியத்தில் பிராணைகளைத் துன்பப்படுத்துகின்றவ ரொருவருங் கிடையாது. அன்றியுங் கள்ளர்பயமும் ராக்ஷசர்பயமுங் கிடையாது. நாண்டத்திவரும் செங்கோன்முறையான் எக்காலத்துந் தீங்கினைக்குறிக்கும் உற்பாதங்களுண்டாமாநிலை. புலி சிங்கமுதலான குரூசெத்துகளுந் தீங்குசெய்யுமாநிலை. ஆகையால் நீ அவ்விடம் வரவெண்ணினால் இப்பொழுதே வரலாம். அந்தோ! நீயேன் இரத்தக் கல்காநதிரத்தல் தனிப்பயமுகிறாய்? இவ்விடத்தில் நீ துக்கிப்பதனால் எவன்வருவான்? இங்கு ஒருவருமில்லையே! எனக்கு நீயழுங்காரணத்தைச்சொல்லுவாய். என்னை நீ இலேசாக நினைக்கவேண்டாம்; பிராணிகளா லொழிக்கக்கூடாத பெருந்துன்பமாயிருந்தாலும் அதனை

நான் கலயமா பொழிததுவிடுவேன. உனக்கு வந்ததுக்கம் மணிதர்  
கனால் வந்ததாயிருந்தாலும் தெய்வத்தால் வந்ததாயிருந்தாலும்  
நானொழித்து விடுவேன் துக்கத்தை பொழித்துவிடுவதே எனது  
புறவிரதம். நீ எதனைவிரும்பி இப்படி யழுகின்றாய்? அந்த விநயப்  
பத்தைச் சொல்லுவாய். அதற்கேற்ற வுபாயத்தை நான் செய்கின்றே  
னென்றனன். அக்கன்னிகை அவனுடைய வார்த்தையைக் கேட்டுக்  
கூறுகின்றாள்:—

ஓ இராஜஸ்ரேஷ்டனே! யாரூர் துக்கமில்லாமல் துக்கிப்பார்  
களா? ஆகையால் நானூர் துக்கத்தினால்தான் அழுகிறேன். அத்துக்க  
காரணத்தைச் சொல்லுகிறேன் கேட்பாராக, ஓ அரசனே! உன்னுளு  
கைக்குட்பட்டதொரு தேசத்தில் ரப்பியனென்றொரு வரசனிருக்  
கின்றான். அவனுக்கு ருக்குமரோகைபெய்கிற வெருமனைவியுள்ளான்.  
அவளோ அழுகிற்சிறுந்தவளாயும் இல்லறம் நடத்துவதில் சாமர்த்திய  
முடையவளாயும் கற்பிலக்கணத்தில் முதன்மைபானவளாயு முள்ள  
வள். அவ்வரசனுக்கு இவள் வாய்க்கப்பெற்றதுபோலும் புத்திரப்  
பேறு வாய்க்கப்பெறாமல் அபுத்திரவானாயிருந்தான். அவன் அபுத்  
திரவானென்கின்ற துன்பத்தை யடையாதவனாயிருந்தாலும் அவன்  
மனையாட்டி நமக்குப் புத்திரப்பே நிலையேயென்கிற ஏக்கமுடையவ  
ளாய், ஒருநாள் தனது நாயகனைப்பார்த்து ஓ பிரபுவே! நான் பிழைத்  
திருப்பதனால் என்னபிரயோஜனம்? நான் பிழுவலகில் மலடியென்று  
பெயர்பெற்று இந்தராஜபசுக்கத்தை யனுபவிப்பதாகிய என் பிழைப்பை  
நெருப்பிற் சுட்டிலண்டுமென்று அவள் மனநொந்து சொல்லும்  
போது, அந்தஅரசன் அவளது துக்கத்தைச் சிவபாதவனாய்த்தானும்  
புத்திரகாமனாய்ப் பிராமணர்களை வரவழைத்து, விதிப்படி புத்திரகா  
மேஷ்டி பாகத்தைச் செய்து அவர்களுக்கு வேண்டிய தஷணைகளைக்  
கொடுத்து ஹோமங்களில் நெய்ஹோமஞ்செய்யும்போது அவ்வக்னி  
யினின்று அழகிய அக்கங்களுள்ளவளாயும் சபலக்ஷணங்களோடு  
கூடினவளாயும் கோவைப்பழம்போ லுதிடுள்ளவளாயும் முத்துவரி  
மசபோல் தந்தவரிசைக ளுள்ளவளாயும் கிற்போல் புருவக்க ளுள்ள  
வளாயும் பூரணசந்திரன்போல் முகமுள்ளவளாயும் பெண்போல்  
சந்தியுள்ளவளாயும் மேகம்போல் கூந்தலுள்ளவளாயும் செந்தாமரை  
போல் உள்ளங்கால் உள்ளங்கைக ளுள்ளவளாயும் தளிர்போல்மிருது  
வாண சரீரமுள்ளவளாயும் மாண்போல் கண்களுள்ளவளாயு மோர்கன்  
னிகை வெளியேவந்து ஹோதாவினிடம்போது, அவர் அவளைக்கையிற்  
பிடித்துக்கொண்டு அரசனிடம்போய்க் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே!

இந்தப்பெண்ணை வாங்கிக்கொள். நெய்வேளாமஞ் செய்துகொண்டிருந்  
கும்பேர்து ஏகாவலிபேர விவளிந்த பாகத்தியிற் பிறந்தாளாகையால்  
ஏகாவலி என்றே பெயர்பெற்று இவ்வுலகில் வாழ்வாள். ஓ அரசனே !  
இவளைப் பெண்ணென்றெண்ணற்க. புத்திரனால் நீ என்ன சுகமடை  
வையோ அந்தச்சுகம் இவளாலடைவாய். இப்பெண் விஷ்ணுமூர்த்  
தியினுக் கொடுக்கப்பட்டவளாதலால் சந்தோஷமடைவாயாக வென்  
றனர். ஹோதாவின் வார்த்தையைக்கேட்ட அரசன் அழகிய கன்னி  
கையைப் பார்த்து மிகவுஞ் சந்துஷ்டியுள்ளவனாய் பெண்ணைவாங்  
கிக்கொண்டு தன் பத்தினியிடம் கொண்டுபோய், ஓ நல்லபாக்கியஞ்  
செய்தவனே ! இந்தப்பெண்ணை வாங்கிக்கொள்வாயென்ன, அவளும்  
பெண்குழந்தையை வாங்கிக்கொண்டு தானே புத்திரனைப் பெற்றது  
போல் சந்துஷ்டி யடைந்தாள். பின்னர் அரசன் புத்திரனுக்குச் செப்  
பும்விதிபோல் ஜாதகநுமமுதலிய மங்களகிருத்தியங்களைபுளு செய்து  
முடித்து யாகத்தையும் பூர்த்திசெய்து பிராமணர்களுக்குக் கொடுக்க  
வேண்டிய தக்ஷணைகளையும் கொடுத்து யாவரையு மனுப்பிவிட்டு சந்  
தோஷ சித்தனா யிருந்தான். அந்தப் பெண்ணும் பிறைபோலும்  
தினேதினே விருத்தியடைந்து வருதலை அரசன் பனைவிகண்டு அவளை  
ஒருகணமும் பிரியாதவளாய் மிக்க சந்தோஷமடைந்து புத்திரோற்  
பத்தி நிமித்தம் செய்வதாகிய வற்சவத்தை விசேடமாய் நடத்தி வந்  
தனள். ஓ அரசனே ! அந்தப்பெண் அரசனுக்கும் அரசிக்கும் புத்தி  
ரனால் விளையுஞ் சுகத்தை விளைவித்துச் செல்வமா யிருந்தனள்.  
நானே அந்த அரசனுடைய மந்திரியின்பெண், எனக்கு யசோவதி  
பென்று பெயர். அந்தப்பெண்ணும் பாணும் சமாவயதுள்ளோம்.  
அவள் பிதாவாகிய அரசன் அப்பெண்ணோடு விளையாடுவதற்கு என்னை  
அப்பெண்ணுக்குத் தோழியாகச் செய்தான். நீங்களிருவரும் இரவும்  
பகலும் பிரியாமல் மிகப்பிரீதியோடு வாழ்ந்திருந்தோம். அந்த அரச  
புத்திரியாகிய ஏகாவலியென்பவள் தாமதையபூவில் மிகக் பிரீதியுள்ள  
வளா யிருந்ததனால் எங்கு அவள் தாமரைமலரைப் பார்க்கின்றனளோ  
அங்கு நீங்காமல் விளையாடுவாள். வேறிடத்தில் விளையாடுகிறதில்லை.  
அவளிடத்துக்குத் தூரத்திலிருப்பதாகிய இக்கங்கா நதியிலுள்ள  
தாமரைத்தடாகத்தை யோர்நான் பார்த்து அன்றுமுத லென்னேடும்  
மற்றைத்தோழிகளோடும் இவ்விடம்வந்து விளையாடிப்போவது விழக்  
கம். இது மாறுடசஞ்சார மில்லாகவிடமா யிருத்தலால் இவ்விடத்  
துக்கு வருவது நலமென்றென்று நான் எண்ணி அவன் நந்தைபாகிய  
அரசனிடஞ் சென்று ஓ அரசனே ! உன்னுடைய புத்திரி மாறுடசஞ்  
சாரமில்லாத கங்காதீரத்திலுள்ள ஓர் தாமரைத் தடாகத்தில் நாடோ

றும்போய் வினையாடுகிறுளென்று சொல்லிவிட்டேன். பிறகு அரசன்  
அரண்மனையிலேயே வண்டுகள் மொய்க்கும்படியான தாமரை மலர்க  
ளுள்ள தடாகங்களை விருத்திசெய்து பெண்ணை யகழ்த்து, அம்மீ!  
இனி நீ தாமரைத் தடாகத்தை யுததேசித்து வெளியில் போகவேண்  
டாமென்று தடைசெய்தான். அவன் தடைசெய்தும் அவன் அத்த  
டைக்குள்ளாகாது இங்குள்ள தடாகத்துக்கே வந்துபோகும் இச்சை  
யுடையவளாயிருந்தான். அதனை அரசன் நின்று தடைசெய்வதற்குஞ்சி  
அநேக காவறகாரர்களை ஆயுதபாணிகளாயுடன் போய்வுரும்படித்  
திட்டஞ்செய்தனன். அதுமுதல் அவவரசுபுத்திரி அக்காவலாளிகளு  
டனும் நானமுதலிய தோழிகளுடனும் இத்தடாகத்துக்குவந்து வினே  
யாடிப்போவது வழக்கமென்றான் என்றனர். சுலோகம் - (சுகத.)

இருபத்தோராம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஸ்ரீஸ்வரோத ஸங்கநிலயாயைநமஃ.

இருபத்திரண்டாம் அத்தியாயம்,

வகாவலி விருத்தாந்தம்.



சூதர் கூறுகின்றார். விபாசமுநிவர் ஜனமேஜயனைநோக்கிச் சொல்  
வதாயினர் ஓ அரசனே! யசோதி என்பவள் ஏகவீர நென்பவனைப்  
பார்த்து ஓ அரசனே! அந்த ஏகாவலியானவள் ஓர்நாள் காலையிலே  
முந்திருந்து தோழிகளோடு கூடினவளாய் இருபக்கத்திலும் சாமரம்  
வீச ஆயுதபாணிகளாகிய காவலாளிகள் சாக்கிரதையாய்ச் சூழ்ந்து  
வா இவ்விடத்துக்கு வந்து வழக்கம்போல் வினையாடிக்கொண்டிருக்க  
எங்களைப்போதும் நீடோறும் வினையாடும் அப்சரஸ்திரீகள் அன்  
றும் அங்குவந்துசேர்ந்தனர். பின்னர் அவர்களும் நாங்களும் வேடிக்  
கையாய வினையாடிக்கொண்டிருக்குஞ் சமயத்தில் காலகேதுவென்று  
பிரசித்திபெற்றமஹாபலசாலியான ஓரசரன் இருப்புத்தண்டம் கதை  
கத்தி தனுசு பாணம் தோமரம் இவைகளைத் தாங்கியிருக்கிற அநேக  
ராக்ஷஸர்கள் சூழ ஏகாவலியைப் பார்த்துக்கொண்டே அதிவேகமா  
யிவ்விடத்துக்கு வரத்தலைப்பட்டனன். அதனையறிந்த நான் இவளைப்  
பார்த்து, ஓ எங்கள் தலைவியே! எவனோ ஒருராக்ஷசன்வந்து உன்னைப்  
பார்க்கிறான். நாம் தனியேயிருப்பது நன்றன்று. நாம் நம்முடைய  
காவலாளிகளின் மத்தியில் போயிருப்போமென்று சொன்னேன்.  
அவளுமப்படியே யிருப்போமென்று யாவரையு மழைத்துக்கொண்டு  
காவலாளிகள் மத்தியிலிருக்கும்போது அக் காலகேதுவானவன் காம

மோகிதனாய் ஒரு பெருந்தடியை யெடுத்துக்கொண்டு காவலாளிகள் பாவரையுந் துரத்திக்கொண்டே யோடிவரும்போது அவன் வருகையைக்கண்ட ஏகாவலி பயந்து நடுக்கி யழுதுகொண்டிருந்தான். அவன் பாவரையுந் துரத்திவிட்டு இவளைப் பிடித்துக்கொண்டான். அப்போது நான் ஓ ராக்ஷசனே! இப்பெண்ணை விட்டுவிடு என்னைப் பிடித்திக்கொள்ளென்று சொன்னேன். அவளைமதித்த அவனுக்கு என்னிடத்தில் மதிப்புண்டாகுமா? அதனால் என்னைப் பிடித்துக் கொண்டு போவதற்கெண்ணாமல் பிடித்த அவளையே கொண்டுபோகத் தொடங்கினன். அதைக்கண்ட காவலாளிகள் அந்த ராட்சதனைத் தடுத்த நிலலு நில்லென்று கோபத்துடன் சூழ்ந்து விரர்களும் அதிசயிக்கும்படிபாண யுத்தஞ்செய்யும்போது ராக்ஷசச் சேனைகளெல்லா மிகவு முயற்சியுள்ளவர்களாய் உயுத்தம்புரிந்து காவலாளிகளை யெல்லாங் கொன்றுவிடவும் அசரன் ஏகாவலியை யெடுத்துக்கொண்டு தன் சேனைகளுடன் பட்டணத்துக்குச் செல்லத் தொடங்கினான். அப்போது அவன்கையி லைப்பட்டிருக்கும் ஏகாவலி பெருங்கூரலிட்டமுதனன். அவ்வமுறைக் குரலேக்கேட்ட நான் அந்த ராக்ஷசன்போகும்வழியே போகும்போது அவளென்னைப் பார்த்து, ஓ யசோதே! என்னைப்பார் என்னைப்பாரென் றழுதுகொண்டே போனாள். நானும் விடாமல் பின்னொடர்ந்து சென்றேன். அதனாலவள் சிறிது பயமற்றவளாகச் சென்றாள். நானும் அவள்சமீபத்திற் போய்விட்டேன். போகவும் என்னோடு அவள் அடிக்கடி பேசிக்கொண்டே மிக்க துக்கமுள்ளவளாய் சரீரமெல்லாம் விபர்த்த நடுக்கமுற்று என்கழுத்தைக் கட்டிக் கொண்டு ஒவென்றலறிபழுதாள். இப்படி யிவளழும்போது அந்தக் காலகேதுவென்பவன் என்னைப்பார்த்து மிகப்பிரீதியோடு எனது பிரியைக்குச் சகியாகிய பெண்ணே! உனது தலைவியைப் பயப்படவேண்டாமென்று சமாதானப் படுத்துவாய். தேவலோகத்துக்குச் சமானமான என்னுடைய பட்டணம்வந்து சேர்ந்துவிட்டோம். ரதிக்குச் சமானமான இவளுக்கு நான் தாசனாய்விட்டேன். ஏனமுகின்றான். அழுவேண்டாமென்று சொல்லுவாயென்று என்னையும் அவளுடைய பக்கத்திலிருக்கும்படி. தேரிலேற்றிக்கொண்டு சேனைகளுடன் மலர்ந்த முகமுடையவனாய்த் தன் பட்டணம்போய்ச் சேர்ந்தான். பின்னர் ஏகாவலியையும் என்னையும் பால்போலிருக்கிற வேர்க்கிருகத்தில் வைத்துக் கோடி ராக்ஷஸர்களைக் காவல்வைத்தான். மூன்றாள் அந்த ராக்ஷசன் உகசியமா<sup>1</sup> பெண்ணைப்பார்த்து மனவருத்தப் பட்டுக் கொண்டிருக்கிற அவளுடன் கிலவார்த்தைகள் நான் சொல்வதுபோல் நீ சொல்லுவாய். என்னையெனின், ஓ கந்தரவதியே! நீ எனக்குப் பத்



தினியா யிருப்பாய். நீ மனம்போனபடி எல்லாச்சகத்தையு மனுபவிப் பாய். சந்திரனபோன்ற முகமுடையவனே! என்னுடைய ராஜ்யமெல் லாம் உன்னுடையதே, நானுன்னுடைய தாசனாயிருக்கிறேனென்று சொல்லச்சொன்னான், நானவனைப்பார்த்து ஓராக்கினே! நானிந்த கொடுமைபாள் வார்த்தையை பவளிடஞ் சொல்லமாட்டேன். நீயே சொல்லிக்கொள் ளென்றேன். மன்மதனால் பீடிக்கப்பட்ட அவன் பயத்தால் மெலிவடைந்திருக்கின்ற ஏகாவலியைப்பார்த்து வணக்கத் தோடு உளதோலில்தோன்று சந்தேகிக்கச்செய்யவல்ல இடையுடை யாளே! நீ என்மேல் மந்திரத்தை ஏவிவிட்டாய் அதனு லென்மனது உன் சுவாதினமாய்விட்டது. இனி நானுனக்கு ஏவலாளியாய் விட் டேன். மன்மதபாணத்தினால் பீடிக்கப்பட்டிப் பாவசனாயிருக்கிற வெண்ணைப் பர்த்தாவாகச் செய்துகொள். சஞ்சலப்படு மென்மனதைச் சஞ்சலமற்றிருக்கும் உன்னுடைய பவ்வனத்தை விணைக்காது என் னைக் கட்டிக்கொண்டுச் சபலமாகச் செய்வாயென்றான். அப்போது ஏகாவலி என்றநதை ஹைஹயனென்னும் அரசுகுமாரனுக்கு என் னைக் கொடுப்பதாகச் சொல்லிவிட்டபடியால் நானும் அவனையே மன தினால் பர்த்தாவாக நிச்சயித்துவிட்டேன் எவனைப் பர்த்தாவாக நினைக்கின்றோமோ அவனுக்கே நாம்களாளாவது அநாதிவழக்கம். அனைவிட்டு நினைபாந வுண்ணைப் பர்த்தாவாக எப்படியடைவேன். நீ கன்னிகாதருமந் தவிர மற்ற தரும சரஸ்திரங்கெல்லாம் அறிந்த வனாகக் காண்கின்றாய். அத்தருமத்தை நான் கூறுகின்றேன் கேட்பா யாக- கன்னிகைபானவன் தந்தைபார் தன்னை எவனுக்குக் கொடுக்க நினைக்கின்றாரோ அவனையே பர்த்தாவாகத்தா னடையவேண்டும். எப்போதும் கன்னிகை சுதந்தரமுடையவ எல்லவென்று சொன்னான். அவனதனைக் கேட்டானேயன்றி தருமத்தைபெண்ணி மோகத்தை விடாதவனு பெங்களிருவரையும் விடவில்லை. அவன்செய்தி பற்றின யிருக்க, ஓ அரசனே! அவனது பட்டணமோ சங்கடமான பாதா ளத்தில் அநேக ராக்கிசர்களால் காவல்கொண்டு கோட்டையைச் சுற் றினும் அகழியுடைத்தாயிருக்கிறது. நானவனை விட்டுப்பிரிந்த துக் கத்தினு லிங்கமுதுக்கொண்டிருக்கிறே னென்றான்.

“அவள் சரிதத்தைக்கேட்ட ஏகவீரன் ஓ பெண்ணே! அப்பட்ட னைத்திலிருந்து நீ எப்படி வந்தாய் அனைச் சொல்லவில்லையே! அன் றியும் நீ சொல்லிவந்ததில் எனக்கோ ராச்சரியமிருக்கின்றது. என்னை யெனின்! ஓ பெண்ணே! அவள், தந்தையாரால் ஹைஹயனுக்குக் கொடுக்க நிச்சயப்பட்டாளென்று சொன்னாய்; ஹைஹயனென்னும்

பெயருள்ளவன் யானே. என்னைத்தவிர மேற் அப்பெயருள்ளவன் கிடையாது. எனக்காகவே அவள் நிச்சயிக்கப்பட்டாளா? நீ அந்த வின்மையைச் சொல்லி என் சந்தேகத்தை யொழிப்பாய். எனக்கின் வையமொழியுமாயின் நான்வவதமனைக்கொன்று அவனைக்கொண்டு வருகின்றேன். பாதலத்தி லெவ்விடமிருக்கிறாள் அதுவுனக்குத் தெரியாததல்லவோ? எல்லாஞ் சொல்லிவந்தவளாகிய நீ அந்தவொன் றைத்தானே மறைத்துச்சொன்னாய் அவளங்கிருப்பது அவன்றந்தைக் குத் தெரியுமா தெரியாதா? நீயாவது அவள் சங்கடப்படுவதை அவ னுக்குச் சொல்லக்கூடாதா? அவன் வேறொருவரா ஐந்திருப்பா னாயின் பெண்ணைவிடுவிப்பதற்கு அவன் ஏன் பிரயத்தனப்படவில்லை? தன்பெண் கடுங்காவலி லிருப்பதைக்கேட்டும் அவனைப்படிச் சகித் திருக்கின்றான். அவன் யுத்தஞ்செய்வதற்கு வல்லமையற்று எங்கி யிருக்கின்றானா சீக்கிரமாய்ச் சொல்லுவாய்? நீ அப்பெண்ணினுடைய தேவசம்பந்தமான குணங்களைத் துஞ்சொல்லி என்னுடைய மனதை அவள் வசமாக்கிவிட்டபடியால் நான் காமவசப்பட்டுப் பிடிக்கப்பட்டவனாய்ச் சங்கடத்திலிருக்கும் அப்பெண்ணை அவ்விடத்தினின்று நீக்கி எப்பொழுது சுகமாய்ப்பார்ப்பேனென் றேற்குகின்றேன். பார்க் கும விஷயத்தில் என்மனது அதிக ஆசையுடைத்தா யிருக்கிறது. ஒருவராலும் பிரவேசிக்கக் கூடாமையாயிருக்கிற அவன் பட்டணத் துக்குப்போகு முபாயத்தை மாத்திரம் நீசொல்வாய். அவ்வுபாய முனக்குத் தெரியுமென்பதற் சந்நேகமில்லை தெரியாதிருக்குமாயின் அச்சங்கடத்திலிருந்து நீயெப்படி வந்திருக்கலாமென்றான்? யசோதி ள் அரசனே! நான் பால்யத்தில் சித்தப் பிராமணனிடத்தில் பகவதியி னுடைய மஹாமந்திரத்தை பிஜத்தியான பூர்வகமா யுபதேசிக்கப் பெற்றிருக்கின்றேன். அந்த மந்திரத்தைச் சிறையிருந்த அவ்விட்டில் ஒருமாதம்வரையில் நிராதாரையாய்; நிராஸ்ரையாய், பிரபஞ்சந் தோன்றிநின்றழிதற்கு ஆதாரையாய், தன் புக்தர்களுடைய சகலகாரி யங்களையுஞ் சாதித்துக் கொடுக்கின்றவளாய்ப் பிரகாசிக்கின்ற தேவி யைச் சிவந்த ஆடைதரித்தவளாயும் சிவந்த கண்களுடையவளாயும் நல்ல மங்களகரையாயும் இருப்பவளாய்த் தியானித்து இந்தச் சிறை யினின்றும் விடுவிக்கவல்லவள் இவளன்றி வேறொருவருமில்லைபென்று நிச்சயித்து செபித்துவந்தேன். அவ்வாறு ஜபித்துவரும்போது என க்கு உறக்கம்வந்தது. அவ்வுறக்கத்திலுண்டாகிய கனவின்கண் மஹா தேவிவந்து அதுக்கிரீகிக்கின்றாள்:—ஏன் உறங்குகின்றாய்! எழுந்தி ருந்து சீக்கிரமாய் கங்கைக்கரைக்குப்போய்ச் சேருவாய். அவ்விடத் தில் இலக்குமிபுத்திரானுகிய ஸஹஸ்ரமனென்னும் அரசனொருவன் வரு

வான். அவனுக்கு ஏகவீரனென்றும்பெயர். அம்மஹாவீரன் தத்தாத் திரேயனால் என்னுடைய மந்திரமாகிய மஹாவித்தைபை யுப்தேசிக் கப்பெற்று அதனால் என்னை எப்போதும் உபாசித்தும், மனதை அவ் வழிநிறுத்தியும், ஏனைய விர்திரியாதிகளெல்லாம் அவ்வழியில் உழன்று கொண்டிருக்க என்னுடைய பூசையி லாசைவைத்தும் தியானித்தும் வருகின்றான். ஓயசோதே! அவன் இந்தப் பெருந்துக்கத்தை நீக்கி விடுவான். நீ கண்ணீர் விட்டழவேண்டாம். அவன் அக்கங்கைக்கரை யில் உன்னைக் காணும்பொழுதே உன் றுயரமொழிவதி லேயமில்லை. பின்னர் இந்த அகரணியு மவன்கொண்டு ஏகாவலியைச் சிஹபினின் றும் விடுவித்து அவளுள்ளம் களிக்குமாறு செய்வான். ஆகையால் இந்த ஏகாவலி அவனையே நாயகனாகக் கொள்ளவேண்டுமென்று கட்டளைவிட்டனள். உடனே நானும் கண்விழித்து அதிசயமும் ஆராமையும் உடையவளாய் ஏகாவலிக்கு அச்செய்தியைச் சொன்னேன். அவளதைக்கேட்டு ஆணந்த பாவஸையாய்த் தனக்குநேர்ந்த துன்பங் களையெல்லாம் மறந்து, ஒதோழி! தேவியனுக்கிரகித்த வண்ணம் கங் கைக் கரைக்குப்போய் அங்கு ஆகவேண்டிய காரியங்களைச் செய்வாய், தேவி நமக்கு நல்ல வனுக்கிரகத்தைச் செய்வாளென்று எனக்கு விடைகொடுக்க, அவ்விடையைப்பெற்று இனி நாம் போகவேண்டுமெ யென்று தேவியை நினைக்க, அவளது கருணையினால் எனக்கு வழி யென்று தோன்றிற்று. அவ்வழியே நானதிவேகமாய்வா அது என்னை இவ்விடத்திற் கொண்டுவந்துவிட்டது ஓ அரசனே! என்னுடைய செய்தி யிதுவாகும். இனி உம்முடைய செய்தியைச் சொல்லும். நீர் யார்? பாருடைய குமாரர்? எல்லாவற்றையுங் கிரமமாய்க் சொல்லு மென்று கேட்டனள் என்றனர்

சுலோகம் - (கரு)

இருபத்திரண்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

சுதிபாதாவிநாசிந்பைநமஃ

இருபத்துமூன்றாம் அத்தியாயம்.

\* ஏகவீரஸ்ய காலகேதுநா ஸஹயுத்தம்.

—o—o—o—

விபாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ அரசனே! ஸகூபமி நாராயணராக ளது புத்திரனாகிய ஹைஹயன் பசோதையென்பவன் சொல்லிவந்த வார்த்தைகளைக்கேட்டு மலர்ந்தமுக முள்ளவனாய் அவனைநோக்கி ஓ நங்காய்! யான் ஹைஹயன், ஏகவீரன் என்னும் இப்பெயருள்ளேன்.

\* ஏகவீரன் காலகேதுவோடு செய்யும் யுத்தம்.

நான் இலக்குமிதேவியினுடைய புத்திரன். இத்தகைய சிறப்புள்ள என்னுடைய மனதை நீ என்னுடைய சுவாதீனத்திற்குக் கொட்டாம லும் அதுபராதீனமாய்க் காமாக்கியால் வாதிக்கப்பட்டிருக்கவந்தெய்தனை நானென்னசெய்வேன். அதுமுதலில் நீசொல்லிவந்த ஸ்திரீயினுடைய வடிவ லக்ஷணங்களைக்கேட்டு மனமதபாணக்கா லடிபட்டது. இரண்டாவது அவளுடைய குண விசேடங்களைக்கேட்டு அவள் பால் போகத்துணிந்தது மூன்றாவது தேவியினுடைய அனுக்கரகத்தைக் கேட்டு அவளை யாஸ்ரயித்துவிட்டது. நான்காவது ஏகாவலிபாணவள் அந்த அசுரன் முன்னே ஹைஹயனைத்தவிர வேறொருவனை நினைக்க மாட்டேனென்ற கற்பு விசேஷணத்தைக் கேட்டு அடிமைபாய்விட்டது. இச்செய்தி யிவ்வணமிருக்க,

இனி நாம் என்னசெய்யலாம் அதனைச்சொல்வாய். நானிது வரையில் அந்தத்துஷ்டனுடைய பட்டணத்தை யறிந்ததுமில்லை போனதுமில்லை ஆகையால் என்னை அவ்விடத்திற்கு நீ அழைத்து கொண்டுபோவாய். இதுதான் நீ செய்யவேண்டிய உபகாரம் நானந்த அசுரனை அக்கணமேகொன்று ஏகாவலியைச் சிறையினின்றும் விடு வித்து அவள்படும் துன்பத்தை யின்பமாக்கி அவள் தந்தைபால் கொண்டுபோய்விட்டி ஐயா! இனி உன்னுடைய புத்திரிக்கு விவாகஞ் செய்யுங்காரியத்தில தலைப்படலாமென்று சொல்லிவிடுகிறேன். பிறகு அரசனிடத்தில் கொலைவேண்டியது எதுவோ அதனை நீசொல்வாய். அதுவே என்னுடைய இஷ்டமுகூடும். நானவளை நினைந்து படும் காமநோயைத் தீர்த்ததற்குச் சாதனமாயுள்ளவள் நீயன்றி மற்று யாரு ளார். அதனை நீயே யறிவாய். இப்போது அவளிருக்கும் பட்டணத் தைக்காட்டி என்னுடைய பாக்கிரமத்தைப்பார்ப்பாய். பாஸ்திரீயை விரும்பிய அவ்வசுரனை நான் சங்கரிப்பதற்கு இப்போது நீதான் வல்லமையுடையவனென்று நினைக்கின்றேன். ஏனெனின! நீ என்னை அவன்பட்டணத்தில் கொண்டுபோய்விட்ட பின்னரன்றோ எனது வல்லமை வெளிப்படப்போகின்றது அதுதென்றான். யசோதை இவனது சாகசமான வார்த்தையைக்கேட்டுச் சந்தோஷித்தவளாய் இலக்குமி புத்திரனை நோக்கி ஓ ஏகவீரனே! அந்த வசுரனுடைய பட்டணம் போகவேண்டுமானால் என்னிடத்திலிருக்கும் தேவியினுடைய மந்திரத்தை முன்னம் பெற்றுக்கொள். பின்ன ரவன்பட்டணத்தைக் காண்பிக்கின்றேன் நாம் அவ்விடத்திற்குப்போனவுடன் போர்விளையு மாகலான் நீ என்னுடன் சகல சேனைகளோடும் வரவேண்டும். காலகேதுவென்பவன் மஹாபலசாலி. அவனுடைய சேனைகளும் மஹாவீ

ரர்கள். அவர்களை இலேசாக நினைத்தல் கூடாதென்றான். எவ்வீரன் அவன் சொல்லியபடியே தேவிமந்திரோபதேசம் பெற்றுத் தனது சேனா சமுத்திரங்களுடன் புறப்பட்டான். அந்த ஏகவீரன் திரைலோககிப சுநதரியாகிய யோகேஸாவரியினது மஹா மந்திரோபதேசம் பெற்றுப் புறப்பட்ட அந்த விசேஷத்தால் யாவருடைய எண்ணங்களையு மறியததகவனையும், தூரத்திலிருக்கும் பொருளும் சமீபத்திலிருப்பதுபோல் காணும் வல்லமையுள்ளவனுமாயினான். அவ்வாறு தனக்குண்டாகிய மகிமைமையை யுணர்ந்து மந்திரத்தைப்போற்றி அந்த யசோஹதயுடன் புறப்பட்டு மஹா சர்ப்பங்களால் காவல்கொண்டிருக்கும் பாதாளத்தில் மஹா குருமார்களாகிய அசுரர்களால் காவல் கொண்டிருக்கும் அந்த காலகேதுவினுடைய பட்டணத்தை அதிக சலபமாய்ப் போய்ச்சேர்ந்தான். இவனது ஒருகையை அசுரனது தூதர்கள் கண்டு அழுதுகொண்டேயாதொன்றுந்தோன்றாமல் மதிமயங்கினவர்களாய், ஏகாபுலியினிடத்தில் காமமோகிதனாய் அவன் சமீபத்திற் சென்று அதிவிரயத்தோடு வேண்டிக்கொண்டிருக்கின்ற காலகேதுவினிடத்திலேடி ஓ அசுரேந்திரனே! என்னசெய்கின்றாய். இங்கு இவளோடு சகியாய்வந்திருந்த யசோகையானவன் யாரோ ஒரு அரசனைச் சேனைகளோடும் அழைத்துக்கொண்டு வருகின்றான். அந்த வீரன் நாங்கள் கண்டபொழுதே எங்களுக் கழுகையுண்டாகியது. அது என்னகாரணமோ! என்னசகுனமோ! நாங்களறிபோம். அந்த வீரன் இந்திரனே! அவன் மகனாகிய ஜயந்தனே! சிவன் மகனாகிய முருகனே! அவன் மதத்திருக்கும் மதத்தையும் சேனைகளுடைய வீரபராகிரமத்தையும் நமதுசேனைகள் காணப்பெறின் எங்களைப்போல் அழுதுகொண்டே யோடிவருவரேயன்றி எதிர்த்து நிற்பார்களென்று நாங்கள் நினைக்கவில்லை. நீ இனிச்சம்மாயிருப்பதினால் யாதொரு பயனுமில்லை நீ வேண்டிக்கொண்டிருக்கின்ற இவன் தான் இந்தப் போருக்குக் காரணம். உனக்கு யுத்தஞ்செய்யச் சாமார்த்திய மிருந்தால் யுத்தத்துக்குப் புறப்படு. இல்லாவிடில் இப்புண்ணிபவதினைய அவனுடன் கூட்டிபுணப்பிவிடு. இப்போது எதிரியினுடைய சைனியங்கள் முன்று காதத்தி லிருக்கின்றன யுத்தஞ்செய்ய உனக்குத் தைரிய மிருக்கும் பகலத்தில் ரணபேரி யடிக்கும்படியாய் உத்தரவு செய்வாயென்று சொல்ல, அவ்வார்த்தைகளை அசுரன் கேட்டுக் கோபம் கொண்டவனு யெதனையுமெண்ணாது படைகளைக்கவி ஓபடைகளை? நீங்களனைவரும் சகல வாயுதகளுடன் அதி சீக்கிரமாய் நம்மை எண்ணாது வருகின்ற பணகவன் முன்னேசென்று டோர்புரியுங்கள். நானும் உங்கள் பின்னேயிவருகின்றேனென்று அவர்களை முன்னேவிட்டுத் தானும் சர்வா

யுதபாணியனுய்ப்புறப்பட்டு ஏகாவலையைப்பார்த்து, ஓ என துமனோன் மீணியே! உனது சகியினுடைய காரியமல்லவா இவ்வளவும். அவ னுக்கு ஆஹா இவ்வளவு சாமர்த்திய மிருகதுமாயின் உனக்கு எவ்வள விருக்கமாட்டாது. வருகின்ற இவன் யார்! உனது தந்தையா? அல்லது உன்னைச்சேர்ந்தவர்களில் யாராவது ஒருவனா? உண்மையைச் சொல். உனது தந்தையாயிருப்பானின் அவனை நானென்றுஞ் செய்யென் அவனை யழைத்துவந்து எனது அரண்மனையி லிருத்தி அவனுக்கு வேண்டியபடி உணவுகளானும் ஆடைபாபாணதிகளானும் அவனுள்ளீங்களுக்குமாறு செய்கின்றேன். வேறுபகைவனுயிருப்பானு யின் அவனை யிர்ப்போது எனது கொரோமான ஓர் பாணததாஸ யம னுலகத்திற் கொண்டுபோம்படிச் செய்கிறேன். அவனுக்கு வேறு இய மன் வேண்டாம். எந்தழைந்தான் என்னுடைய பரக்கிரம முதலிய வற்றை யெண்ணுது வருவான். அவனுயிரினிடத்தில் விருப்பமுள்ள வனுயிரான். நீ வருகின்றவன் இன்னொன்று சீக்கிரத்திற் சொல்வா யென்றுகேட்க, அவன் ஓ அசுரனே! நானிக்கு உன்னுடைய கடுங்கா வலிலிருக்க வருகின்றவனின்னுனென்று நானெப்படிச்சொல்லுவேன். அவன் என்றந்தபுமல்லன் வேறு என்னைச்சேர்ந்த பந்துக்களிலொரு வனுமல்லன். இவன் எவனோ! எதற்காக வருகின்றனோ! நானென்று மறியேனென்றான். அசுர னவற்றைக்கேட்டு ஒபிராணநாயகியே! நீ யொன்றுமறியேனென்ப துண்மையாரின் உன்னிடமிருந்த யசோதை போயன்றோ இவன் வருகின்றான். அவன் வராதிருப்பாளாயின் இவன் யாரோவென்று நீ சொன்னது வுண்மையான், அவளுக்குத் தெரிந்த வன் உனக்குத் தெரியாதவனுயிருப்பானு. இது விந்தையினும் விந தையே! என்னுடைய தூதர்கள் உன்னுடையதோழிதா னழைத்துக் கொண்டு வருகின்றார்களென்று சொல்லுகின்றார்களே! நீங்களிருவரும் மஹா சாமர்த்தியவதிகள் தான். என்னை யெதிர்த்து வருகிறதென்று எவ்வலகினு மில்லை பென்றான்.

ஓ அசுரனே! இவனிப்படிச் சொல்லிக்கொண் டிருக்கும்போது சில தூதர்கள் ஓடிவந்து ஓ அசுரேந்திரனே! என்ன செய்கின்றீர் பகைவரிதோ வந்துவிட்டனரே! உமக்கு இவனிடத்தில் பேசுவதற் கே காலம் சரியாய்விருக்கிறது. அவளும்மிடத்திற் பேசிக்கொண்டே காரியத்தில் கண்ணு யிருக்கின்றார். நீர் புறப்படு மென்று தூதர் கடிந்து சொல்லவே அவன் அவனைச் சற்று விட்டிருப்பதற்கு மனந் துணிந்து ரதத்தின்மீதேறிச் சென்றான். இவன் வருகையைக்கண்ட வீரன் யசோவதியுடன் குதிரைமீதேறிக்கொண்டு எதிர்த்துவந்தான்

இருவரும் இந்திரனும் விருத்திரனும் போர்புரிந்ததுபோல் போர்புரிந்தனர். இவ்விருவரதுபோரைத் தேவரெல்லாங்கண்டு இப்போர் எப்போருக் கிணையாகுமென்று அவர்கள் திசயித்திருக்கும்போது ஏக வீரன் காலகேது என்னும் அசுரனைக் கதையினுள்ளோர்க்கு ஓரடிபடித்தான். அவ்வோரடியினாலேயே அவன் உயிரிழந்தவனாய்ப் பூமியில் வீழ்ந்து பம்புராஞ்சென்றான். அசுரச்சேனைகளெல்லாம் பேருனவழி தெரிந்தாமலோடிப்போயின. இவ்வற்புத்ததைக்கண்ட யசோதையானவள் இதுவன்றோ தேவியினது கருணையென்று வியந்து ஏகாவலியைப்பார்த்து ஒ என்னரசியே! பாமேய்வரியினுடைய 'கிருன்பயினால் உனக்குவந்த ஆபதது ஓரிமைப்பொழுதின போன்வழி தெரியாமற்போயிற்று. அந்த வசுரனைக்கொன்ற அரசனாகிய இம்மஹாபுண்ணியசாலி பூராமமூர்த்தியைப்போல் பிரகாசிக்கின்றான். அவன் உன்னைப் பார்க்கவேண்டுமென்கிற ஆவனுடையவனாயிருக்கின்றான். நான் இம்மஹாபுருஷனைக் கங்கைக்கரையில் பார்த்து இவனுடைய செய்திகளையெல்லா மறிந்து உன்னுடைய கஷ்டத்தையும் உனது ரூபலாவண்ணிய விசேடங்களையுஞ் சொன்னேன். அவனதனைக்கேட்டு இந்த ராகுச்சனுடைய கொடுஞ்செயலால் நீ படுமபாட்டையும் மன்மதனால் தனக்குண்டாகிய பெரும்பாட்டையும் எண்ணிப் பார்த்து மனம்பொருதவனாய் வந்து ராகுச்சப்போரையொழித்து மன்மதன்போரை உன்னாலொழித்துக்கொள்ள எதிர்பார்க்கின்றான். உனதெண்ணம் எப்படியோவென்று சொல்லவும் அவள் ஒதோழி! யுவ்வனமுடைய ஸ்திரீயவ்வனபுருஷனிடத்தில் போவதென்றால் நாணமல்லவோ! அதுவுனக்குத் தெரிந்ததானே. ஆயினும் இவ்வரசன் என்னுடைய கஷ்டத்தைப்போக்க இவ்வளவுதூரஞ் சிரமப்பட்டுவந்து இவ்வளவு பெரியபுத்தத்தைச் செய்திருக்கும்போது ஆம் மஹானுபாவனை நான் திருப்திசெய்யாதிருப்பேனாயின் தேவிக்குச் சம்மதமாகுமா! ஆதலால் நாம் போகலாமென்று ஓர் பல்லக்கின்மே லேறிக்கொண்டு அவன் முன்னே போயினாள். அவன் இவள் வருகையைக்கண்டு சமீபத்தில் வந்து அவள் அழுக்கடைந்த சரீரத்திடாரும் மரீசேறிய வரையேரீமும் இருப்பதைப் பார்த்து மிகவும் மனவருத்த முடையவனாய் அவளைப்பார்த்து ஓரதிபோன்றவனே! யசோதையால் உன்னை மனத்தகத்தே நிர்மலமாகக் காணப்பெற்ற நான் இப்போது வெளியில் இவ்வாறான அழுக்கடைந்த கோலத்துடன் காணப்பெற்றேனே இது எனது கண்கள்செய்த பாவமே! நீ எவ்வாறிருந்தபோதினும் என்னுடைய உன்னைப்பார்ப்பதில் முற்பட்டிவந்து நிற்கின்றது. அதற்கு உனது திருமுகத்தைக்காட்டி அதனை யுன்வசமாகிக் கொள்வாய்.

அது என்னுள்ளடங்கத் தக்கதாகவில்லை. நானென் செய்வேனென்று வேண்டிநிற்க, அவளும் இவளது வார்த்தைகளுக்குக் கவலும் புன்னகை போடும் கூடியிருந்தாள். இருவரது குறிப்பைப்பூக்கண்ட யசோதை அவனைப்பார்த்து ஓ ஏகவீரனே! இந்த ஏகாவலியை இவன் தந்தை புனக்கே கொடுப்பதாகச் சொல்லியிருக்கின்ற ராகைபால் இவன் உன்னுடைய சுவாதினமா யிருக்கத்தக்கவனே. ஆனால் இவளுடைய சல்லாபசகம் உனக்குக் கிடைப்பதற்கு இன்னுள் சிறிதுபோது பொறுத்திருக்கவேண்டும். நீக்களிருவரும் இனி சுவலை கொள்ளாதீர்கள். ஓ அரசனே! இவளை வதைத்துக்கொண்டுபோய் தனதையிடஞ் சேர்த்து விடுவையாயின் அவர் உடனே விவாகத்தைச் செய்துமுடிப்பாரென்று சொல்லவும், ஏகவீரன் அவளது வாய்மொழியை வாய்மைபென வெண்ணி இருவரையும் அழைத்துக்கொண்டு சகல சேனைகளுடன் அவன் தந்தையிடம் போவதற்குப் பிரயாணப்பட்டு வரும் போது இவர்களுது வருகையை அவன் கேள்வியுற்று ஆச்சரியமுஞ் சந்தோஷமுமுடைந்து மந்திரிமுதலாயினோடும் சகலவாத் திபங்களுங் கோஷித்துக்கொண்டுவிட எதிர்கொண்டுபோய்த் தனதுபுத்திரி அழுகடைந்த வரடையுடன் வாட்டமுற்றுவரும் கோலத்தைக்கண்டுமனம் புழுங்கி யசோதையைக்கேட்டு அவளால் எல்லாச்சக்கதிகளுந் தெரிந்துகொண்டு மனப்புழுக்கமாறி ஏகவீரனது ஒழுக்கத்தைநாடி அவனை முன்னும் தன்மகனைப் பின்னுமாக விசாரித்த அன்பு பாராட்டி நீக்களிருவரும் சுகமாக வாழக்கடவீர்களென்று தன்னரண்மனைக்கு அழைத்துக்கொண்டுபோய்க் கொலுமண்டபத்தி லிருக்கச்செய்து பாவரையும்பார்த்து; ஓ மந்திரிகளே! நமது அருமனத செல்வியை நாமனைவரும் உண்டு களிக்குமாறு செய்வித்த இம்மகரபுருஷனைக் காட்டிலும் நமக்கு எவன் மருமகனாக வருவான்? ஆகைபால் நமது பெண்ணை இந்த ஏகவீரனுக்குக் கலியாணஞ் செய்துகொடுக்கவேண்டுமென்று சொல்லி அப்பொழுதே விவாகத்தையும் நடத்தி வேண்டிய ஸ்ரீதனங்களையுக்கொடுத்துத் தன்பெண்ணோடு யசோதையையுங் கூட்டி அவனுடனனுப்பினான். அந்த ஏகவீரனும் மனமகிழ்ந்தவனுப் யசோதையுடன் தனது பத்தினியையும் அழைத்துக்கொண்டுபோய்ச் சுகமாய் வாழ்ந்திருந்து பின்னர் சிறுதவிரியனென்னும் ஓர் புத்திரனை யும்பெற்று மகிழ்ந்திருந்தான். அவனுக்குப் பிறந்தவன் கார்த்தவீரியன். ஓ அரசனே! கார்த்தவீரியனுடைய வம்சமும் இதனுலறியக் கடவாய் என்றனர்.

சுலோகம் - (௫௬௩)

இருபத்துமூன்றாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.



சுலாவிரலிதாயநமஃ.

இருபத்துநான்காம் அந்தியாயம்.

வியாச நாத சம்வாதகதனம்.



சூதர் கூறுகின்றார். ஜனமேஜயன் ஹைஹயர்களுடைய வம்சோற்  
பத்தியைக்கேட்டு ஆச்சரியமடைந்தவனாய், வியாசரை நோக்கி, ஓ  
சர்வஜ்ஞரே! இப்பொழுது நீர் சொல்லிவந்த சரிதம் மிக்க ஆச்சரிய  
கரமாயிருக்கின்றது. லோகபாலகராகிய விஷ்ணுமூர்த்தியானவர்  
வனத்தில் சூதிரை யுருவங்கொண்டிவந்து லக்ஷ்மியோடு கூடினா  
ரென்பது எனக்குமிகவும் வியப்பைத்தருகின்றது. அதனுண்மையை  
எனக்கு விளங்கும்வண்ணஞ் சொல்லப் பிரார்த்திக்கின்றேனென்று  
கேட்ட, வியாசமுனிவர் கூறுகின்றார்.—ஓ அரகணே! திரிலோகஞ்சாரி  
யாயும் வீணாகாணப்பிரியராயும் யாவர்க்குமின்பமளிப்பவராயுமுள்ள  
நாதமுநிவர் ஓசமயம் என்னுடைய ஆச்சிரமத்துக்குவர, அவரை  
நான்கண்டு அடிபணிந்து ஆசனமளித்து அதிலிருக்கச்செய்து அர்க்  
கியாபாத்திய ஆசனாதிக்கள்தந்து மிக்க விநயத்துடன் நீ எண்ணிய  
வாறு நானுமெண்ணி அந்நாதமுநிவரைநோக்கி வினவலாயினேன்.  
ஐயா! சராயில்லாததானிய இச்சம்சாரத்தில் பிராணிகளுக்கு என்ன  
சுகமிருக்கின்றது? நன்றாய் நீர்பரியாலோசனைசெய்துபாரும். எப்பொ  
ழுதும், எவ்விடத்திலும், எவ்விடத்திலும் சுகமிருக்க நானறிந்தே  
னில்லை. நானே ஓர் தவீபத்திற்பிறந்து அந்தக்ஷணத்திலேயே பரது  
காக்கத்தக்க தாயினாலும் விடப்பட்டு, பாத்தொரு சகாயமு மில்லாமல்  
கர்மவசத்தால் ஆரண்யத்தில் விர்த்தியடைந்து, பின்னர் மேருபர்வ  
தத்துக்குப்போய் புத்திராபேகையினால் பரமேஸ்வரனை நோக்கி  
அதி உக்கிரமான தவத்தைச் செய்து, அவரருளால் சுகமென்கிற  
ஒருபுத்திரனைப்பெற்று அவனுக்கு வேதசாஸ்திரங்களை யெல்லாம் கற்  
பித்து வருங்காலத்தில் அவன் என்னைவிட்டு ஓடிப்போயினான். பின்  
னர் நான் அப்புத்திரசோபத்தால் வருத்தமுற்று எங்குந் திரிந் தலை  
யுங்காலத்தில் நீரும் சில நல்லுபதேசங்களைச் செய்துபோயினீர்.  
நான் வுபதேசங்களுளும் புத்திரசோபம் நீங்கப்பெறாது ஏக்க  
முடையவனாய் மேரு பருப்பதத்தையுந் தவத்தையும்விட்டு குருஜாக்  
கமலம் என்னுந் தேசத்தையடைந்து அங்கும்கூடிப்பொழுதும சுகனே!  
சுகனேயென்று புத்திரனைக் கூவிக்கூவி யலைந்தலைந்து இனி இச்சம்  
சாரத்திலென்ன சுகமிருக்கின்றதென வெறுத்து இப்பிரபஞ்ச வாழ்க்

கையைப் பொய்வெண் வெண்ணியிருக்கு மக்சமயத்தில், மாநாவைப்  
 பார்க்கவேண்டுமென நெண்ணமுண்டாக அவ்விருக்குமிடத்தைத்  
 தேடிச் சென்றேன். அவனோ சந்தறுமகாராஜாஜ்யை வரிசுகப்பட்டுப்  
 புத்திரப்பேறுண்டா யிருப்பதறிந்து அவளிடத்திற்போவதை விட்டு  
 சரஸ்வதி தீரத்தில் ஓர் ஆசிரமம் கட்டிக்கொண்டு வசித்திருக்கும்  
 காலத்தில் எந்தாய்க்குப் பரத்தாவான சந்தறுமகாராசன் கொர்க்கத்  
 தையடைந்துபோக அவளும் அவளுடைய இரண்டு பிள்ளைகளும்  
 காங்கேயனால் காக்கப்பட்டு, பின்னர் அக்காங்கேயன் சித்திராங்கத  
 னுக்குப் பட்டாபிஷேகஞ் செய்து அரசியை நடத்திவரச்செய்தான்.  
 அப்பொழுது எந்தாய் மகிழ்ந்திருந்தாள். அவனுள் சின்னாள் கழித்  
 துச் சொர்க்கத்தை யடைந்தான். பின்னரவ ளழுதவண்ணமா யிருந்  
 தாள். அதனை நானறிந்து அவளைச் சமாதானஞ் செய்வதற்குப்போய்  
 காங்கேயனையும் கண்டு தாயாரைச் சமாதானப்படுத்தினேன். காங்  
 கேயன் விசித்திரவிரியனுக்குப் பட்டாபிஷேகத்தோடு கலியாணமும்  
 நடத்த அதுகண்டு நானும் எந்தாயும் சுகமாக வாழ்ந்திருந்தோம்.  
 சின்னாள் கழித்து கருபரோகத்தா லவனும் இறந்துபோயினான். பின்  
 னர் அவன் பத்தினிமார்கள் மாமிபாசை வணங்கி நாங்கனின் பிங்கி  
 ருத்தல் கற்பிலக்கணமன்று; அக்கினிப்பிரவேசமாய் எங்கள் கணவ  
 ருடன் சுவர்க்கத்தில் வசிக்கின்றோம்; எங்களுக்கு விடைகொடுக்க  
 வேண்டுமென்று வேண்ட அவளதற்குடன்படாது தடைசெய்துவிசித்  
 திரவிரியனுக்குச் செய்யவேண்டிய கருமநி கிரியைகளைப் பிஷ்ம  
 ருடன் கலந்து செய்துமுடித்தான். நானும் என்னுடைய ஆஸ்ரமத்  
 துக்கு வந்துவிட்டேன். எந்தாயைவன் புத்திரசோக மிகுதியி  
 னாலும் சந்ததியற்றுப்போன துக்கத்தினாலும் என்னை நினைத்தான்.  
 நான் அந்தக்ஷணமே அவ்விருக்கும் நாசமென்னும் பட்டணத்துக்  
 குப்போய் அவனைக்கண்டு வணங்கி, ஓதாயே! எதற்காக இப்பொழுது  
 என்னை நினைத்தாய்? என்னுடைய வேண்டிய நாளியமென்ன? எனக்கு  
 நீயே குருதெய்வமெல்லாமும், உன்னுடைய உத்திரவுக் கிரண்டான  
 தாக உணக்கடிமையாகயிருக்கிற நான் செய்யேனாகையால் எனக்குக்  
 கட்டளையிடமென்று கேட்கு. அதற்கு எந்தாய் கூறுவாளாயின்.—  
 அப்பா புத்திரனே! நீ சர்வசாஸ்திர தருமங்களையும் நன்றாயறிந்தவ  
 னாகையால் நான் சொல்லப்போகிற தருமத்தில் விளங்கும் உலகநா  
 தத்தை நன்றாயாலோசித்து என்னெண்ணத்தைப் பூர்த்திசெய்வாய்.  
 இச் சந்தநுவம்சம் இதுவரையில் இந்தக் காங்கேயருடைய பிஷ்  
 மத்தால் காக்கப்பட்டுவந்தது. இப்போது இந்தவம்சம் போகும்  
 போலிருக்கின்றதே என்கிற வேக்கமும் பயமுமுடையவளாய் அவர்

ஹைப் போக்கிக்கொள்வதற்கு உன்னை நினைத்தேன் நினைத்தபடி  
 னீயும் வந்தாய். வந்த நீ வம்சவிர்த்தியைச் செய்துபோகவேண்டும்.  
 யான் வம்சச்சேத பயத்தால் வருத்தமடைகின்றேன். என்னை நீ ரக்ஷிக்  
 கவேண்டும்; அதாவது வீசித்திரவிரியனுடைய பத்தினிமா நிருவகை  
 யும் நீகூடி வம்சோத்பாதனஞ்செய்வாயாக. ப்ராதாவினுடைய வம்சத்  
 தைவிர்த்திசெய்வதனால் உனக்கு யாதொருதோஷமு முண்டாகமாட்  
 டாதென்றான். இவ்வாறுகூறிய தாயின்வார்த்தையைக் கேட்டு நான்  
 சிந்தாகுலமடைந்தவனாய் நாணத்தால் தலைகுனிந்துகொண்டேநானைய  
 நோக்கி ஓஅன்னாய்! பிறருடையஸ்திரீபங்கையினுற்றொருவேதே அதிக  
 பாதகமென்று தெரிந்தயானே இந்த அதர்மமார்க்கத்தைச் செய்ய  
 எப்படித் "துணிவேன்? சகோதரனுடைய மனைவிபுத்திரியென்று  
 சொல்லப்பட்டிருக்க, வேதங்களைஎல்லாம் படித்த நான் இந்த விப  
 சரத்தை எப்படிச் செய்வேன்? அதர்மமார்க்கத்தில் வம்சத்தை விரு  
 த்திசெய்தால் வம்சவிருத்தியை எதிர்பார்த்திருக்கும் பிதூர்க்களெல்  
 லாம் பாபிஷ்டர்களாய் நரகத்தையடைந்து அதினின்றும் எழுந்திரு  
 க்கமாட்டாமலிருப்பர், ஓஅம்மா! யாவருக்கும் தருமங்கையுபதேசஞ்  
 செய்கின்றவனாயும் தருமங்களறிவதற்கே புராணங்களைச் செய்கின்ற  
 வனாயும் இருக்கின்ற நான் எப்படி இந்த நிந்தையானகாரியத்தைச்  
 செய்வேனென்றேன். இவையெல்லாம் கேட்டுவந்த தாயானவள் அப்  
 போது நான் சொல்லிவந்த தருமாதருமங்களைச் சிறிதும் எண்ணிப்  
 பாராமல் வம்சோத்பத்தியை எவ்விதத்திலாகீது செய்யவேண்டு  
 மென்கிற ஓர் தருமத்தையே மேற்கொண்டு என்னைப்பார்த்து  
 கூறுகின்றான்:—அப்பா! குழந்தாய்! நீ சொல்லியவெல்லாளு சரி  
 யே யாயினும் என்னுடைய வார்த்தையினால் உனக்கு யாதொரு  
 தோஷமுமுண்டாகமாட்டாது. பெரியோர்களை நெண்ணத்தக்க  
 வர் அதருமத்தைச் சொன்னபோதிலும் அதனையோசியாமல் மனி  
 தர்கள் செய்யவேண்டுமென்றும், தாயானவள் எதுசெய்தால் சந்தோ  
 ஷிப்பாளோ அதைச்செய்யவேண்டுமென்றும் தருமநூல் கூறியிருக்  
 கின்றதல்லவா! அத்தருமங்களை நீ இப்போதெண்ணி புத்திரசோசத்  
 தில் மூழ்கியிருக்கின்றவென்னை நான் சொல்லியபடி செய்து சந்தோ  
 ஷப்படுத்துவாயென்றனர். அவள் சொல்லிமுடித்தவுடன் பிஷ்மன்  
 எவ்விதப்பார்த்து, ஓ வியாசரே! நீர் இந்தவிஷயத்தில் ஆலோசனை  
 செய்வதை விட்டுவிடும், "தாய்சொற்றறந்தால் வர்சகபில்லை" என்  
 பதை நாமும்; நாடிச்செய்வீராயின் நீர் உலகில் அதர்மமாக வழங்கப்  
 பட மாட்டீரென்றான். பின்னர் நான் இருவரவார்த்தையுக்கேட்டு  
 அந்த நிந்திதமான காரியத்தைச் செய்ய வாரம்பித்து அந்தப்புரஞ்

சென்று படுக்கையரையில் நானிருக்கும்போது அம்பிகை என்பவள் வந்து என்னைப்பார்த்து மனம் ரமிக்காதவளார் அருவருப்படைந்த னள். அதனைக்கண்ட நான் அவளைப்பார்த்து, நீ என்னைக்கண்டு அரு வருப்படைந்து கண்களை மூடிக்கொண்டபடியினால் உனக்குப் பிறக கப்போகிறபிள்ளை அந்தகனாக விருப்பாவென்று சபித்தீதன், அச்சா பத்துடன் அவளென்னைக் கூடிப்போயினள். மறுநாள் எந்தாய் என்னை ரகசியமான ஸ்தானத்திலழைத்து அப்பா நல்ல புத்திரன் பிறக்கும்படியாக அனுக்கிரகஞ் செய்தீயாவென்றாள். நான் ஓ அம் மணி! நீ என்பால் அனுக்கிரகத்தை நினைக்க அது சாபமாய் முடிந்த தென்று நடந்த செய்திகளைச் சொன்னேன். அவளதைக்கேட்டு என்னகாரியஞ் செய்தாய்! எதற்காக நான் பிள்ளையை வேண்டியது? என்று வருந்திநிற்ப, நானும் அவள் வருத்தத்தைக்கண்டு வருத்த முற்று ஏனிப்படிச் செய்தோமென் றெண்ணியிருந்தேன். சு-(சுக)

இருபத்துநான்காம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

ஈஸசக்திபைநமஃ.

இருபத்தெந்தாம் அத்தியாயம்

திருதராஷ்டிராத் யுத்பத்திகதனம்.



விபாசர் கூறுகின்றார்:—ஓ ஜனமேஜயனே! எனது சகோதரன் மனையாட்டிகட்கு என்னால் நேரிட்ட சாபத்தை எனது தாயாகிய சத்திபவதி கேட்டு வந்தேந்தமுற, நானும் அவளது துயரத்தைக்கண்டு துன்பமுற்றிருக்கும்போது, அவள் மீண்டும் மிகவும் பயந்தவளாய் என்னைப் பார்த்தாள், ஓ புத்திரா! அம்பிகை என்பவள் பெறப்போகிற பிள்ளை குருடாயிருக்குமாதலால் அப்பிள்ளை அரசாட்சிக்கு யோக்கிய னாகானே! நானென்செய்வேன், என்பா லன்புடையனாய் மறுபடியும் நீ இனி அம்பாலிகையோடுகூடி அரசாட்சிக்குரிய ஓர் சத்புத்திரனைப் பெற்று எனக்குக் கவுரவத்தைக் கொடுப்பாயென்று வேண்டினாள். நான் அவளது இரக்கத்துக்கஞ்சி அவள் சொல்லுக்குடன்பட்டு, அந்த அம்பாலிகை அம்மாதத்தி லாகவேண்டிய ருதுகாலித்தை யெதிர்பார்த்துக்கொண்டு அஸ்திபுரத்தி லிருந்தேன். பின்ன ரவள் ருதுகநானஞ்செய்து, நானிருக்கும் ஏகாந்தமான படுக்கையரையில் மாமியார் உத்திரவின்படி வந்துசேர்ந்து என்னையும் என்னுடைய சடைபையும் பற்களையும் வற்றல்போலிருக்கும் உடம்பினையும் கண்டு

அருவருத்து வியர்த்து உடம்பை வெண்ணிறமாக்கிக்கொண்டு மன  
வருத்தத்தோடு என்னருகேவந்து நின்றான். நானவனைப்பார்த்துக்  
கோபங்கொண்டு ஓபெண்ணே! நீ என்னைப்பார்த்து உன்னுடம்பை  
வெண்மையாக்கிக் கொண்டபடியால் உனக்குப் பிறக்கப்போகிறபிள்ளை  
வெண்ணிறத்தோடு மிருபபானென்று சபித்துப் பின்னரவனுடன்  
சகித்து மறுநாள் என்னிடம்போய்ச் சேர்ந்தேன். பின்னர் இரண்டு  
பிள்ளைகளும் திருதராஷ்டிரமென்றும், பாண்டராஜமென்றும் பிர  
சித்தி பெற்றிருந்தனர். எந்தரயார் மாத்திரம் ஒருவன் சூருடனாயும்  
ஒருவன் பசுண்டுரோகனாயும் இருப்பதைப் பார்த்து திருப்தியடையா  
தவளாய், ஒருவருடங் கழித்து என்னை வரவழைத்து, ஓ குழந்தாய்!  
உன்னுனுண்டாக்கப்பட்ட இரண்டு பிள்ளைகளும் அரசாட்சிக்குரி  
யவர்களல்லர், மனோகரமான வேறொருபிள்ளையை நீ கொடுக்கவேண்  
டுமென்ன, நான் படியே செய்கிறேனென்று சொல்லவும், அவள்  
மகிழ்ந்தவளாய்த் தன் மருமகளாகிய அம்பிகை என்பவளை வரவ  
ழைத்து ஓபெண்ணே! நீ வியாசனிடத்தில் வெறுப்படையாமல் அவ  
னைச் சந்துஷ்டனாகி அவனோடு கிரீடித்து அரசாட்சிக்கு யோக்கிய  
மான ஒருபிள்ளையைப்பெறுவாயென்று வேண்டிக்கொள்ளவே, அவள்  
நாணத்துடன் மறுமொழியொன்றுஞ்சொல்லாமல் அவனிடம் விடை  
பெற்றுச்சென்று, தனதுநாயகன் தந்தையாருததியை யழைத்து,  
என்னிடம் வரவேண்டிய சங்கதிகளைச்சொல்லி அவளை ஆடையாபர  
ணங்களால் அலங்கரித்து நறுமணங்கமழும் பூக்களைச்சூட்டி சுகந்தங்  
களைப்பூசி ரதியும் நானும்படியான கோலத்துடன் நானிருக்கும் படுக்  
கையிடத்திற்குவந்து என்னைக்கண்டு முசுலிலாசத்துடன் காமவிலா  
சத்தையங் காட்டித் தழுவி என்னை மதனூலிற் பயில்வித்து  
இதுவே பரமானந்தமென மூழ்குவித்தனர். ஓ நராத. முநி  
வரே! நானவ்வானந்தத்திற் நினைத்து அவனைப்பார்த்து ஓ பூங்  
கொடிபோன்றவனே! சர்வலக்ஷணங்களோடு கூடினவனாயும் சவுந்தர்ய  
வானாயும் சகல தருமங்களுணர்ந்தவனாயும் சத்தியவாதியாயும் உள்ள  
ஓர்புத்திரன் உனக்குப் பிறப்பானென்று வரங்கொடுத்தேன். அவன்  
தான் விதூரணென்பவன். இந்த மூன்றுபிள்ளைகளும் சகோதரனு  
டைய பத்தினிகளிடத்தும் அவனுடைய தாதியினிடத்துமாகிய பர  
(அன்னிய) சேஷத்திரத்தில் பிறந்தவர்களாயிருந்தும் இவர்களிடத்  
தில் எனக்குண்டாகிய ஆசை தாமபத்தினியிடத்தில் பிறந்த பிள்ளை  
களிடத்திலுண்டாகும் ஆசையினுஞ் சிறந்திருந்தது. இவர்களால் சுக  
னில்லையே என்கிற ஏக்கத்தையு மறந்தேன். இது மாயையின் செய  
லன்றோ. இம்மாயையை வெல்ல ஸ்வாதீன அறிவுள்ளவர்களாலு முடி

யாது. அதற்கோ உருவமுங்கிடையாது; இடமுங்கிடையாது. அது உருவமும் இடமுமில்லாமலே ஞானிகன்முதலாயினுரை மயக்குவதல்லது அதனை மயக்கும் ஞானிகளொருவருங் கிடையாது. 'ஓ திரிலோகசஞ்சாரியே'. அதன் விலாசத்தை நானென்னென்று சொல்லுவேன். சம்சார பந்தாகிதனயிருந்த நான் அதுமுதல் தாயாரென்றும் பிள்ளைகளென்றும் பந்தமுண்டாய் அடிக்கடியும் அஸ்திநுபுரத்திற்கு வருவதும் சாஸ்வதிக்குப் போவதுமாய் ஊசலைப்போ லென்மனமுழுவதரிடத்தில் நிலையாயிராமல் அலைந்துகொண்டேயிருந்தேன். அதுமாத திரமா! ஒருவேளையில் நமக்கேணிந்தபந்தமென்று பந்தமற்றுத் தெளிவடைந்தும் ஒருசமயத்தில் நாமிறந்துபோவோமாயின் நமக்குச்சாரத்தாதி கருமங்கள் செய்தற்குரிய பிள்ளைகளிவர்க ளாகாரே; இவர்களிடத்தில் நாமேன் ஆசைவைத்துமுல்வேண்டுமென்று வெறுப்படைந்தும், ஒருசமயத்தில் வெறுப்படைந்திருக்கும் நம்மிடத்தில் பந்தத்தை யுண்டிபண்ணுகின்றது எதுவோ அதுவல்லவோ மாயை; அந்த மாயையை வெல்லவேண்டுமென்றும், நாம் அன்னியாயமாய் மோகமாகிய பாழ்வுகிணற்றில் வீழ்ந்துவிட்டோமே என்றும் என்னுள்ளதுள்ளே நினைப்பேன். இவ்வாறு நினைக்கத்தக்க நினைவுடன் கூடியிருக்கின்ற நான் பாண்டுஷக்கு ராஜ்ய பட்டாபிஷேகமானவுடன் ஆஹா! நமதுபிள்ளைக்குப் பட்டாபிஷேக மாய்விட்டதென்று மகிழ்ந்தேன். பின்னா அவன் துரதி மாத் திரி என்கிற இரண்டு ஸ்திரீகளை விவாகஞ்செய்துகொண்டு சிலநாள் நகரத்தில் வசித்துப் பின்னர் பிராஹ்மண சாபத்தால் ஆரண்யதத்தில் வசிக்கப்பெற்று ஸ்திரீகளுடைய சல்லாப சுகமற்றிருந்ததைக் கேள்வியுற்று வருததமுற்றவனிடத்திற்போய் அவ்னுக்குவேண்டிய சமாதானங்களைச் சொல்லிவிட்டு அஸ்திநுபுரத்திற்குப்போய் திரிதராஷ்டிரனைக்கண்டு அவனுக்குஞ் சொல்லவேண்டியவைகளைச்சொல்லிப் பழையபடி என்னுடைய ஆஸ்ரமம்வந்து சேர்ந்தேன்.

ஓ நாரதமுநிவரே! தவசியாயிருந்தும் "தவஞ்செய்யார் தங்கரு மஞ்செய்வார்" என்றபடி நான் தவத்தைச்செய்யாமல், ஆசையுட்பட்டு அலைந்து திரிந்த செயலெல்லாக் கூறுகின்றேன்; கேட்பிராக. வனவாசஞ் செய்திருந்த பாண்டுபுத்திரன் மகப்பேறுவேண்டித் தின் மனையாட்டிகளாகிய குந்தியையும் மாத்திரியையுமழைத்து நீமகளிருவரும் இயமன் வாயு இந்திரன் அஸ்வினி தேவதைகள் என்கிற இநத ஐவர்களால் நன்மக்களைப் பெறக்கூடியீர்களென்று அநுஞ்ஜைதர அவர்கள் அப்படியே அந்த ஐவரால் தருமன் வீமன் அநுநகன்

நகுலன் சகாதேவன் என்கிற ஐவர்களையும்பெற்று வாழ்ந்துவர, பின்  
 னா ஓநாள் அப்பாண்டிவரனவன் தனக்குள்ள சாபம் தானறிந்தவன்  
 யிருந்தும் மாத்திரியினிடத்தில சம்போகஞ்செய்து அவனிறந்தனன்  
 அதனைக்கண்ட அந்தஸ்திரீகளும் அக்கினிப் பிரவேசமாவதற்குத்  
 துணிய, அங்குள்ள பெரியோர்கள் அதனைக்கண்டு தடுக்கும்போது  
 குந்திதேவி ஒருவாறு தடைபட்டு நிற்க, மாத்திரி தடைபடாமல்  
 அக்கினியிற் பிரவேசமாயினன். பின்னர் குந்தி ஐந்து பிள்ளைகளையும்  
 வைத்துக்கொண்டு ஏக்கமுற்றிருக்கும்போது சில முனிவர்கள் அவளை  
 யழைத்துக்கொண்டு அஸ்தினுபுரம்போய் பிஷ்மரையும் விதுரரையுங்  
 கண்டு ஐவர்களது வரலாற்றைச்சொல்லி அவர்களைக் காத்துவரும்படி  
 கட்டளையிட்டனர். இச்செய்திகளை நான்கேட்டு அச்சுறுக்கங்களுக்  
 காளாய் பிஷ்மனிடத்தும் விதுரனிடத்துஞ் சென்று அவர்களைப்  
 பாதுகாக்கவேண்டிய விஷயங்களைப்பற்றி யாலோசித்து அப்பாண்டு  
 புத்திரர்களைக் காத்துவரும்படிச் செய்தேன். பின்ன ரப்பாண்டுபுத்தி  
 ராகள் துரியோதனதையால் பலகொடுமைக ளனுபவித்து வருவதைப்  
 பிஷ்மன்கண்டு அவர்களைப் பிரியாமலிருந்து துரோணசாரியால்  
 தணுர்வித்தையில் சமர்த்தராகும்படிச்செய்துவருநாளில் கர்னனுடைய  
 பலத்தால் துரியோதனனுக்குச் செருக்குண்டாய் கல்கமுதிர்ந்து துரி  
 டோதனதையர்க்கும் வீமனுக்கும் பகையதிகரித்துவருவதை திருதராஷ்ட  
 டிரனறிந்து இனி யிவர்களை யொன்றாய்வாழும்படிச் செய்வோமாயின்  
 பெருங்கலகம் விளையுமென்றஞ்சிப் பாண்டுபுத்திரர்களை வேறிடத்தில்  
 வைத்தனன். அப்படிவைத்திருந தும்துரியோதனன் தீவ்கானவெண்ண  
 முடையனாதலால் அரசகுமாளிகையொன்றமைத்து அதில் அவர்களை  
 வைத்துத் தீயிட்டனன். அககொடுந்தொழிலைக்கேட்ட நான் அழுது  
 புரண்டலறித் துககித்ததுககம் இவ்வளவென்று சொல்லிமுடியாது.  
 பின்னரவர்களைக் கரணவேண்டுமென்று காடுகொள்ளாந்திரிந்து திரிந்  
 தலைநது அவர்களைக் கண்டுபிடித்து ஏகசக்கிர நகரத்துக்கனுப்பி  
 ஒருவாறு மனத்திருப்தியடைந்து அதன்பின்னர் துருபதனுடைய  
 பட்டணத்துக்கனுப்பினேன். பின்னரவர்கள் திரௌபதியினுடைய  
 சுயம்வரத்தில மிகவும் மெலிந்து வணக்கமுள்ளவர்களாயும் துக்கிதர்  
 களாயும் பிராமணவேடம்பூண்டு மான்றோலைத் தரித்தவர்களாயும் வந்  
 துச்சீர்த்தனர். அவர்கள் வேடத்தைக்கண்டு பெருந்துயரத்தையடைந்  
 தேன். இதுவென்னபந்தமையா! அப்படித் துயரத்தொடிக்ருக்கும்பொ  
 முது அருச்சுனன் அச்சுயம்வரத்தைத் தன்னுடையதாகிக்கொண்டு  
 அந்தப் பாஞ்சாலியைத் தாயினுடைய ஆணையின்படி ஐயருங் கலியா  
 ணன் செயதுகொண்டமையைக் கண்டு ஆனந்தித்தேன். பின்னரவர்  
 கள பாஞ்சாலியுடன் அஸ்தினுபுரம்போயிருக்க, அதைவிட்டுத் திருத

## ஆறுவியாசாயநாரதோக்தவல்வமோஹமஹாத்மியம் கட்டு

ராஷ்டிரானுலும்கிருஷ்ணபகவானுலும்காண்டவப்பிரஸ்தத்தில் வசிக்கு  
ம்படி யாய்வந்தது. அதில் வசித்திருந்து பின்னாவ்விடத்தை அருசுச  
லகா அக்கினிதேவனுக்குத் திருப்தியாகவிட்டனன். அதன்பின்னர்  
தருமராஜன ராஜகுயயாகஞ்செய்து பெரும்பட்டீத்துடனிருக்க நான்  
தைப்பார்த்து எணக்கே அப்பட்டம் வந்ததுபோலும் அதிகசந்தோஷ  
மடைந்தேன். அப்பாண்டவர்கள் துரியோதனனுடைய பொருமைச்  
செயலால் யாவந்தோற்றுச் சகலசெல்வங்களை யுமிழ்ந்து திரௌபதிக்கு  
மானபங்கமும் வரட்பெற்று வனவாசமேகதியாய் வந்தாரின்பு,  
நானவைபெல்லாக் கேட்டுப் பெருந்துக்கடதுக்காளாயினேன். ஓ நார  
தபகவானே! சுகதுக்கசொருபுமான சம்சாரத்தினது அநாதிதர்மத்தை  
பாணநிரதவனுயிருந்தும் பிரமையினால் சுகதுக்கங்களில் முழுகிப்போய்  
விட்டேன் நான் பாருடையபிள்ளை அவர்கள்யாருடைய பிள்ளைகள்  
தாய் யார் என்பது தெரிந்திருந்து என்மனது இரவும் பகலும் மோக  
த்தினால் சுழன்றுகொண்டு எங்கேபோவேன் என்னசெய்வேனென்று  
எவ்விதத்தானும் சந்தோஷம் சிறிதமடையாமல் ஊஞ்சலிலேறி யாடு  
கின்றவன்போல் ஆடி யாடி ஆலைத்துழன்றதேபுன்றி நிலையாயொன்றி  
னும் நின்றதின்று ஓ முனிஸ்ரேஷ்டரே! நீர் சர்வக்ஞாயிருக்கின்றீர்.  
இந்தமோகத்திற்குக் காரணமென்னையோ! அதனை பெனக்குச்சொல்  
விச் சந்தேகத்தைப்போக்கி நானெப்படி மனவருததமின்றிச் சுகமா  
யிருப்பேனோ அப்படிச் செய்யுமென்று விண்ணப்பஞ்செய்தேன்.  
சுலோகம்

இருபத்தைந்தாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஈஷஸ்த்மிதாநநாடைநமஃ

இருபத்தாறாம் அத்தியாயம்

\* வியாசாயநாரதோக்தவல்வ மோஹமஹாத்மியம்.



வியாசர் ஜனமேஜயனைநோக்கிக் கூறுவாராயினா:—ஓ அரசனே!  
நாரதமுனிவர் மோக்காரணத்தைக் கீட்கிற என் வார்த்தைகளையெல  
லாங்கெட்டுச் சிரித்துச் சொல்லுகிறார். ஓவியாசரே! புராணமெல்  
லாஞ் செய்தவரே! நீர் என்னை என்னகேட்கின்றீர்? இச்சம்சாரத்  
தில் மோகமில்லாத மனிதனுமுண்டோ? பிரமனாதிபரும் சனகர் கபி  
லா முதலாயினரும் மாயையினால் சூழப்பட்டவர்களாய்ச் சம்சார  
மார்க்கத்திற் றிரிகிறார்களென்று சொன்னால் ஏனையரைச் சொல்லவும்  
வேண்டுமா? அவர்களெல்லா மகநன்மையிருக்க, உலகிலென்னைக் கியா  
னியாக அறிந்துகொண்டிருக்கின்றார்களே அவர்கள் நின்ற வண்ணம்  
நானிருக்கின்றேனா? இல்லையே. நானெல்லாரைப்போலுமே மோக  
மடைந்திருக்கின்றவன் றானேயன்றி வேறிவலை, ஓ வியாசரே! நான்  
பூவம் ஸ்திரீதேகமடைந்து ஓரசனுக்கு மனைவிட ய் மோகத்தினு

\* வியாசருக்கு நாரதர் சொல்லுகிற தன்மோகமகிமை



லனுபவித்த பெருந்துக்கமான விருத்தாரதத்தைச் சொல்லுகிறேன்  
கேட்பீராக.

ஓர்காலத்தில் நானும் பர்வதமகாமுனியும் தேவலோகத்திலிருந்து  
பூலோகத்துக்குவந்து பூபிரதக்ஷணஞ்செய்து உத்தமமான பாதகண்  
டம் வந்தடைந்து ஆங்காங்குள்ள புண்ணியதீர்த்தங்களையும் புண்  
ணியக்ஷேத்திரங்களையும் முனிவராச்சிரமங்களையும் கண்டுகனித்  
துலாவிவந்தோம். ஒவியாசரே 'நாங்கள் பூலோகத்துக்குவருப்போது  
ஒருவருக்கொருவா ஓர் சங்கேதஞ்செய்துகொண்டு புறப்பட்டோம்.  
அஃதென்னையெனின் நம்மிருவருக்குள் எந்தெந்தவிடத்திற் யாருக்கு  
எப்படி பெய்யிடி மட்டுவிருத்தி புண்டாகிறதோ அதை மறைக்காமல்  
சொல்லிவிடவேண்டும். அது நல்லதாயினும் கெட் தாயினும் மறைக்  
கக்கூடாது.' அன்றியும் போஜனம் தனம ஸ்திரீ என்னு மிவ்விஷயங்  
களில் யாருக்கு எப்படி மனதுண்டாகிறதோ அதையும் எப்படியே ஒரு  
வருக்கொருவா சொல்லிகொள்ள வேண்டுமென்று சபதபூர்வகமாய்ச்  
சங்கேதஞ் செய்துகொண்டோம். அப்படியே ஒரே மனமுள்ளவர்  
களாயிஷ்டப்பட்டி எங்குந் திரிதுவரும்போது கிரீஷ்ம காலத்தின்  
முடிவுவரவே சஞ்சயமென்கிற பட்டணம் வந்துசேர்ந்து அந்நகரத்  
தரசனால் நாங்கள் கவுரவத்தோடும பக்தியோடும பூஜிக்கப்பட்டவர்க  
ளாய் அவனுடைய வீட்டில் நான்குமாச மிருந்தோம். ஏனெனில்  
நான்குமாசமும் மழைக்காலமாகையால் வழிநடப்பவர்கட்கு மிகவும்  
வருத்தத்தை புண்டாக்கும். ஆனதுபற்றியே அறிவுள்ளவர்கள் அந்  
நான்குமாதமும் ஓரேவிடத்திலிருந்து ஏனைய எட்டுமாசங்களில் காபி  
பார்த்தமாய்த் திரிவர். வெளியில் சுகத்தைக் கொறுகிறவா மழைந்  
காலத்தில் பிரயாணஞ் செய்யக்கூடாது. ஆனதால் நாங்கள் அரசன்  
வீட்டில் வாசஞ்செய்து வந்தோம். அந்த மஹாராஜனோ பிரதிதின  
மும் எங்களுக்குப் பிசைக்கென்கிற மரியாதையில்லாமல் விருந்தென்  
கிற மரியாதையில் போஜனத்தை நடத்திவந்தனன். அதுவுமன்றி  
தமயந்தியென்று பிரதிதிபெற்ற தண்டகனையும் எங்களுக்குப் பரிசா  
ரகஞ்செய்ய வேற்படுத்தினான். மிக அழகான தந்தவரிசையும் சந்  
தரத்தையும் நல்லவிஷேகத்தையும் பரந்தகண்டையமுடைய அந்த  
ராஜபுத்திரியும் எங்களிருவருக்குஞ் செயயவேண்டிய பணிகளில் எந்  
தச்சமயத்திலு முயற்சியோ டிருப்பதுமன்றி ஸ்தான காலங்களில்  
வேண்டியவரையில் சுத்தமான தீர்த்தமும் போஜனசமயத்தில் இஷ்ட  
மான போஜனமும் அது முடிந்தபின்னர் தாம்பூலமும் இவற்றி  
டையே வேணுவெனவொ கொடுத்ததுகொண்டு வருவன். இவையன்றி  
நாங்கள் கேட்பதற்குக் கூடாமல் மனதால் விருமப் படுவனவாகிய  
ஆசனம் சயனமுதலானவற்றைத் தானே குறிப்பாலறிந்து அவைகளை  
யமைப்பான் இவ்வண்ணம் அவனுடைய பணியிடையின் சுகத்தால்  
அங்கு நாங்கள் ஆவலுள்ளவாகளாய் வசித்திருக்கும்போது நான்  
வினையைக்கையெடுத்துச் சாதனநியித்தம் உத்தமமான ஸ்வரத்தை  
ஆல்லாபனஞ் செய்துகொண்டு மனதுக்கெனிய சாமகானத்தைப் பாடி

வருவோன் அச்சமவங்களில் ராஜபுத்திரி மனோகரமான அக்கானத்  
தைக்கேட்டு வருவதனால் என்னிடம் மிகவும் ஆவலுள்ளவனாயினான்.  
எனக்கும் அப்பெண்ணிடத்தில் மிகப் பிரீதியுண்டாய்த் திண்திணை  
எங்களிருவருக்கும் உண்டாகிய ஆறாவிருத்தியாயிற்று. அதனால்  
போஜனமுதலிய சகலகாரியங்களிலும் என்னிடத்தி லதிகப்பிரீதியாய்  
விசாரிப்பதும் என்னுடையிருக்கும் பாவதமுனியைச் சாமானியமாய்  
விசாரிப்பதுமாயிருந்தனன். இந்தப் பேதலுபசாரமும் திணைதிணை  
விருத்தியடைந்து என்னுடைய ஸ்ரானததுக்கு வெந்நீரும் அவருக்கு  
குளிர்ந்தசலமும் எனக்குத்தயிரும் அவருக்குமாரும் இப்ப  
டியே உண்பனவற்றிலும் உடுப்பனவற்றிலும் ஏனையவணிகனிலும்  
வேறுபாடே செத்துவருவதோடு எனக்குரிய படுக்கையை மிக வெண்  
மையாயும் மிருதுவாயுமுள்ளதைப் போலொன் அப்படிப்பட்டதை  
அவருக்குப் போடமாட்டான். என்னைச் சந்தோஷமாயும் அவரை  
வெறுப்பாயும் பார்ப்பீன். இவ்வாறு இவள்செய்யும் பேதத்தால் பா  
வதமகாமுனி இவளிப்படி நடத்துவதற்குக் காரண மென்னையென்று  
ஆச்சரியத்தோடு மனதிலுந் திதது என்னை ரகநியமாயழைத்து, ஓ நா  
ரதமுனியே! இந்தராஜபுத்திரி உன்னிடமெப்பொழுதும் பிரீதியுடன்  
வேலைசெய்கின்றதுமன்றி உனக்குவேண்டிய போஜனமும் பக்ஷியமும்  
நீவேண்டாமென்று தடுத்தாலும் வேண்டுவேண்டி யுண்டிககிறாள்.  
நானே வேண்டுவதில்லை வேண்டினாலும் அவள் கொடுப்பதில்லை.  
உன்னிடத்தில் அப்படியும் என்னிடத்தி லிப்படியுமா யிருப்பதற்குக்  
காரணம் தெரியாமையா லெனக்குச் சந்தேகத்தை விளைவிக்கின்றது.  
இதனால் இந்த ராஜபுத்திரி உன்னைப் பார்த்தாலாகச் செய்துகொள்ள  
இச்சிககிருளென்றும் நீயுமப்படியே அபிப்பிராயப் பட்டிருக்கிற  
பென்றும் உங்களிருவரிடத்து முண்டாயிருக்குங் கண் செய்கைகளா  
லும் முககதுறிப்புகளாலும் நானறிசின்றேன். உன்னை நிகழுமெண்  
னத்தைக் கண்ணும் முகமுத குறிப்பினால் உணர்த்துமன்றோ? ஓ நா  
ரதமுனியே! நாம புறப்படுமபோது இருவருஞ் செய்துகொண்ட சங்  
கேசத்தை நினைத்து பொய்மையை பொழித்துண்மையைக் கூறுவா  
யாகவென்றார். இவ்வாறு அவரென்னைப் பலாத்காரமா யழைத்துக்  
கேட்டபடியினால் நான் வெட்கப்பட்டுக்கொண்டு ஓ பாவதமுனியே!  
நீ சொல்லியபடியே இருவருக்கும் ஆசையுண்டாயிருப்பதற் றடை  
யில்லை. அது வுண்மைதானென்று சொன்னேன். அவர் கோபங்  
கொண்டவராய் ஓ நாரதரே! முதலாவது நாம் செய்துகொண்ட சப  
தப்படி யுனக்குண்டாகிய இச்சையை யேன் சொல்லாதிருந்தாய்?  
இரண்டாவது என்னை வெறுத்திருக்கும் அவனை நீ வெறுத்தருது  
மோகக்கொண்டிருக்கின்றாய். இவ்விரண்டுந் துரோகமான செயலாத  
லால் உன்னைப்போலும் துரோகி யொருவனுண்டா! சீசீ!! இனி உன்  
முகம் குங்குமமகாசப் போககடவதென்று சபிக்க; நான் அக்  
கணமே அம்முகத்தைப் பெற்றேன். யிணை நானும் அவரை உடன்  
பிறந்தான் யிள்ளையென் றெண்ணது அதிககோபத்தோடு மூடாத்மா  
வாகிய நீ சொற்பகுற்றத்திற்காகச் சபித்தபடியால் உனக்குச் சொர்க்

கத்தில் வாசமில்லாமல் மிருத்யுலோகத்தில் வாசமுண்டாகத் தவறு  
தென்று சபித்தேன்.

அச்சாபத்தைக்கேட்ட முனிவர் மனவருத்தத்துடன் அப்பட்டணத்தை விட்டுப்போயினார். எனது வீணாகானத்தைக் கேட்டுவந்த அந்த ராஜபுத்திரி எனது முகம் வானர முகமானதைப் பார்த்து மிகவும் மனவருத்தமுற்றன்னென்று நாரதர்கூறு. வியாசர் ஓ பிரமசொருபியே! பின்னர் நீரெப்படி அச்சாபத்தினின்றும் விடுபட்டு மனித முகமுள்ளவரானீர்? உம்மைச் சபித்துப்போன அந்தப்பரந்தமுனிவரெவ்விடம்போனார்? உங்களுவருக்கு மீண்டு மெவ்வாறு கீடுக முண்டாயிற்று? இவையனைத்தும் விரிவாய்க்குறி யருளவேண்டுமென்று கேட்க, நாரதர் ஓ மஹாதபாவரே! இச்சரித்திரம் மிகவும் பெரிதானபடியால் அவ்வளவையு மெவ்வாறு சொல்வேன பரவத முனி போனபின் ராஜபுத்திரி முன்போல் பணிவிடை புரிபவனாகவே யிருக்க, நான் நாணத்தால் மிகக துன்பமுள்ளவனாய் விசாரப்பட்டுகொண்டு நமக்கெந்தகதி கிடைக்குமோவென்று சிந்தித்திருக்குஞ் சமயத்தில், சஞ்சய மகாராஜன் புத்திரிக்கு விவாகத்திற்குரிய பருவம்வந்திருப்பதை யறிந்து மந்திரிகளே நோக்கி ஓ மந்திரிகளே! என்புத்திரிக்கு விவாககாலஞ் சமீபித்து விட்டபடியால் அவளுக்குத் தகுந்த வழகுள்ளவனாயும் யாவருக்குஞ் சம்மதப்பட்டவனாயும் அவதாரிய முதலான சத்குணவகளைந் கூடினவனாயும் மகாகுரனாயும் நற்குலத்திற் பிறந்தவனாயுமிருக்கிற ராஜபுத்திரனொருவனைக் குறிப்பிப்பீர்களாயின் அவனை எைபுகதிரிக்கு விதிப்படி, மணம் புரிவிக்கின்றேனென்ன, மந்திரிகள ஓ அரசனே! உன்புத்திரிக்குத் தகுந்த சகல நற்குணமுள்ள அநேக ராஜபுத்திரர்க ளிருக்கின்றனர். அவருள் ரிசி என்னும் ராஜபுத்திரன் சிறந்தவனு யிருக்கின்றபடியால் அவனை வரவழைத்து யானே குதிரைமுதலான வரிசையுடன் பெண்ணைக்கொடுக்கலாமென்று கூறினர். இச்செய்தி தமயந்தி யறிந்து சகியொருத்தியை யழைத்து ஓ சகியே! நீ தனியேயிருக்கு மெனறத்தை யிடஞ் சென்று உன்புத்திரி மகதியென்னும் வீணையில் வலவரும் அறிவிற் சிறந்தவருமான நாரத மகாமுனிவர்பால் வீணாகானத்தை நாடோறுங் கேட்டுவந்த வாசை மிகுதியால் அவரையே நாயகனாகக்கொள்ள வேண்டுமென்று முன்னமே யெண்ணி யிருக்கின்றவனாகக் காணப்படுகின்றமையால் அவள் வேறொருவரைப் பர்த்தாவாகக் கொள்ளுனென்பது நிச்சயம். இனி நீர் அவளிஷ்டப்படி அம்முனிவருக்கே விவாகஞ் செய்துலைப்பதே தருமமாகும். ஓ தருமமறிந்தவரே! அவள் முதலையோடு திமிங்கலமாத் தீர்வாழியுர்களும் உப்பென்பது மில்லாமல் ஸ்வர பீதகங்களுடன் இராகமென்னுஞ் சுவையோடுகடிய சுகமென்னுந் தண்ணீரால் நிறைந்தோங்கி யிருக்கின்ற வீணாதமாகிற சமுத்திரத்தில் மூழ்கியிருக்கின்ற ளாதலால் அக்கடலுக்கு அதிதேவதையாயிருக்கின்ற நாரதரைவிட்டு யாவரை நாயகனாகக்

கொள்வாள். அதனை நீரே யாலோசித்து அவளிடப்படி விவாகத்  
தை நடத்துமென்று சொல்லிவருவா பென்றனுப்பினாள். (௬ - ௫௭)  
இருபத்தாரும் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

லகாசநுபாயை நம் :

இருபத்தேழாம் அத்தியாயம்.

நாரத விவாஹகதனம்.

சூதர் கூறுகின்றார் பின்னர் நாரதமுனிவர் வியாசைப்பார்  
த்து ஓ முனிவரே ! தடியந்தியின் றந்தையாகிய அரசன்தா கிரினால்  
தனது புத்திரியினையிராயத்தை யறிந்தவனாய்த்தன்ன நுகவிருந்த  
மனைவியைப்பார்த்துக் கூறுகிறான் : ஒகையே ! உனது புத்திரி  
யின் சகி சொல்லிவந்த வார்த்தைகளைக் கேட்டனையா ? நம்மிடம்  
வந்திருக்குங் குரங்குமுகமுள்ள நாரதமுனிவர்தான் தனக்கு நாய  
னாகவேண்டிடாம். உன்னுடைய புத்திரியின் புத்திவிசாலத்தை  
நானென்ன சொல்லுவேன் யோசித்துப்பார். அவளாக குரங்கு  
முகனை விருப்பினாலும் அவனுக்கு நானெப்படிச் கொடுப்பேன்.  
குருபியான அந்தப் பிச்சாண்டியெங்கே ! என் புத்திரியாகிய இவ  
ளெங்கே ! இந்த விபரீதம்:ன காரியத்தை நானொருபோதுஞ்செய்ய  
மாட்டேன். நீ அந்த நாரதமுனிவனிடத்தி லாவதுள்ள உனது  
அருமந்த புத்திரியை யழைத்துத் தனியே வைத்துக் கொண்டு  
சாந்தையாய் சாந்திராக்கட்கும் பெரிபோர்கட்கும் ஓபாயுள்ள புத்  
தியை அவள் புத்தியிலடையச் சொல்லுவா பென்றனுப்ப அவளப்  
படியே தனபெண்ணையழைத்துக் கூறுகின்றான் :— ௨ குணவதியான  
தம்பந்திபே ! சொபாக்கியவதியாகிய உன்னழிகெங்கே ! குரங்கு  
முகமுள்ள தரித்திரனாகிய அம்முனிவனுடைய கோபமெங்கே ! நீ  
கெட்டக்காரியா நிருந்தும் பிச்சாண்டியினிட மெப்படி மேகமடைந்  
தாய். நீயோ கொடிபோல் மிருதுவான தேகமுள்ளவள். அவளை  
சாப்பலால் பூசப்பட்டு வரண்டுபோன தேகமுள்ளவள். ஐயங்க  
தோஷமுமில்லாத பெண்ணானவள் குரங்குமுகனை எப்படித்தான  
பேசுவாள். ஓ புன்னகையுள்ள பெண்ணே ! உனக்குரிய ராஜபுத்  
திரனிருக்கக் குருபியான அம்முனிவனிட முணக்கென் பிரீதியுண்  
டாயிற்று ? வீணாய் நீ அடஞ்செய்யாதே. உன றந்தை நீ யனுப்பிய  
தாதிபினால் உன்னெண்ணத்தை யறிந்து துககமடைகிறார் நில  
வேம்பின பீல முல்லைக்கொடி படர்ந்திருந்தால் அதனைக்கண்டவர்  
அந்தோ ! இக்கொடி இம்மரத்தில் படர்ந்திருக்கிற தென்று பன

வருத்தமடையாமற் போவரா? அதுபோல விவாககாலத்தில் உனது அழகிய கையை அந்தக் குரங்குமுகன் பிடித்துக்கொண்டு சேர்ந்து வருவானால் அங்கு வந்திருப்பவரது மனமெப்படித்தான் தழிகாது. மிருதுவாயும் இளைமையாயுமுள்ள வெற்றிலைகளை ஒட்டகந்தின்பதற்கு ஒருவன் தருவானா? அதுபோல உன்றற்கை உன்னை அம்முனிக்குக் கொடுக்கத்துணிவானா! நீதான் அந்தக் குருபிரியோடு பேசத்துணிந்தாலும் உன்மனம் அருகியையடையாதா! அருவறுக்கத்தக்க அவனோடு நீ எவ்வண்ணம் மனாபரியந்தம் காலத்தைக் கழிப்பாயென்றன. தாய் வராததையைக்கேட்ட தம்புரதி. சிறிதும் என்மேல் வெறுப்பில்லாதவளாய் என்னையே மனதில் நிச்சயஞ் செய்துகொண்டு தாயைப்பார்த்துக் கூறுகின்றாள்:—ஓ தாயே! நீ சொல்லியவெல்லாஞ் சரியே. நானென்று சொல்லுகிறேன், முகத்தினாலும் வடிவினாலும் தனத்திலுஞ் சிறந்திருப்பவன் மூடனாயிருந்தால் வனாலென்ன பிரபோசம்? புத்தசாமர்த்திய மில்லாதவனுக்கு ராஜ்யத்தினு லென்ன பிரபோசம்? ஓ தாயே! எல்லா விற்பத்திலுஞ் சிறந்தது செவிக்குரிமையாயுள்ள காள விற்பம். அவ்விற்பக்கைக் காட்டிலுள்ள பெண் மான்களும் விரும்பி அதனால் மோகிக்கப் பட்டவைகளாய் அந்தக் காளஞ்செய்கின்றவர்களைப் பார்த்துப் பிராணனை விடுகின்றன. அந்த இசையாகுபகானத்தை யறிபாதவன் சிறந்த மாணுடனுயிருந்தாலும் அவனைச் சுடவேண்டும். இசையையமாயிருக்கின்ற எந்தக்காளவித்தையை நாரதரறிந்திருக்கின்றாரோ அவ்வித்தையின் பிரபாவத்தை சிவந்தவிரமற்றொருவருமறியார். நீயம்முரிவனோடு மனாபரியந்தம் எப்படி வாழ்வாயென்று கேட்டனையன்றோ? மூடனோடு கூடிவாசஞ்செய்வதுதான் கூடினத்துக்குகூடினம் மனாபரிக்கமாகுமேயன்றி அவரது சுகவாசம் அப்படியாமா! மூடன் ரூபவானாலும் தனவானாலும் அவனாலென்ன சுகமுண்டாகும்; அவனை டெப்பொழுதும் விட்டுவிடவேண்டும். யாதொரு குணமில்லாமல் வீணாய்க் கர்வங்கொள்ளுகிற மூடனான அரசனிடத்திலுண்டாகுஞ் சிநேகம் துக்கத்தை விடவிக்கு மாகையால்தனை சிந்தித்து குணமுடையவனான பிஷாணடியினிடத்தி லுண்டாகும். சிநேகம் சுருத்தைக் கொடுக்குமானகையால் அதனையே போற்றவேண்டும். சர்வஞ்ஞையும் இத்திரியங்களின் வன்மையை யறிந்தவனாயும் மோஹம், அஞ்ஞானம் இவைகளைப் பேதித்தவனுமுமுள்ள பஹுபுருஷன் கை. பாதரிது. கங்காரதியும், சாஸ்வதிகரதியும் தம்பையறித்தவரை வெவ்வாறு கயிலைபங்கிரியை படைவிக்குமோ, அவ்வாறு எவ்வாற்றானதத்தில் சமர்த்தனாயிருக்கிறவன் தனையாஸ்ரயித்தவனைக் கயிலையடைவிக்கின்றான். எவ்வாப்பிரமணத்தை எவனறிகிறானோ அவன் மாணுடனாலும் தேவன் தான். அதனை எவனறிந்து கொள்ளவில்லையோ அவன் தேவராந்.

ஐக விருந்தாலும் மிருகந்தான். முற்சனோபேதத்தையும் தாள ஷ்வரமார்க்கத்தைபுங்கேட்டு எவனானந்த மடையவிலையோ அவனை மிருகமாக நினைக்கவேண்டுமெயன்றி அவ்வானந்தத்தை யடைய வல்ல மான்கள் மிருகங்களல்ல. விஷத்தோடு கூடியிருக்குஞ் சர்ப்பம் செவியில்லாமவிருந்தும் மனோகரமான கானத்தைக் கேட்டா னந்திங்கின்றது. இரண்டு செலிகளைப்படைத்த மாணுடர் அதனைக் கேட்டுச் சந்தோஷமடைகிறதில்லை. அவர்களுையன்றோ கடலேயன் டும். ஒன்றுமறியாத குழந்தைகளும் ஷ்வரத்தோடுகூடின பாடலைக் கேட்டு மன்தின்றன. அக்ருதநதைகளைக் கண்டோரும் புகழ்கின் றனர். பெரியவாகளாகவிருந்து கானத்தையறியாபல் தம்மை எல்லா மறிந்தவராகவெண்ணி யறிந்தவர்களைக்கண்டு இசுழுகின்றனர். இங் கணமிருக்க, ஓ என்னவன்னையே! நாரதருடைய அநேக நற்குணங்களை என்னுக்கப்பனார் ஏன் ஹ்ரிநதுகொள்ளாமலிருக்கின்றார். மூன்றுலோ கங்களுக்குள் நாரதருக்குச் சாமானமாய்ச் சாமகானம் பாடுவாரு முண்டோ அவரை யிகழ்ச்சியாகக் கூறுதீர்கள். அவர் சாபத்தினால் குரங்குமுக மாவதிறகுமுன்னரே நானவரைக் கணவராக நினைத்து விட்டேன். நினைவால் ஏனைத்தவரை இப்பொழுது மாற்றலாமா ; அது நீதியாமா ; இசைந்தானத்திற் சிறந்த கினனர்கள் குகினை முக முடையவர்களாயிருந்தும் அவர்களைத் தேவராவது மற்றையா ராவது வெறுக்கின்றார்களா, அவர்களுையன்றோ யாவரும் விரும்பு கின்றனர். ஆகலான் முகத்தினாலென்ன பிரயோசனம்.

ஓ தாயே ! முனிவரை விரும்பினேனென்று என். தகப்பனார் வருந்துவதைவிட்டு னனைச் சந்தோஷத்துடன் அந்த நாரதமுநி முனிவருக்கே கொடுக்கவேண்டுமென்று நீ சொல்லுவாயென்றாள். அவளது வார்த்தைகளைக் கேட்டதாய் தனது பர்த்தாவினிடஞ் சென்று, ஓ எந்நாயகனே ! என் பெண்ணினுடைய அபிப்பிராயங் களை நன்றாயறிந்துகொண்டேன். அதுவிதிவசம். இனி நீர் அந்த நாரதமுனிவருக்கும் நமது பெண்ணுக்குஞ் சுபகரமான தினத்தில் விவாகஞ்செய்துவிடும. அம்முனிவரோ சாவமுமறிந்தவராக விருக் கின்றார். நம்முடைய பெண்ணும் அவரை மனதால் விரித்துவிட் டாள். ஆனபடியால் அதைமாற்றுவது நமக்குத் தருமமல்லவென்று கூற, சஞ்சயராஜன் இருவருக்கும் விதிப்படி விவாகஞ்செய்தனன்.

விவாகமாகவேண்டுமென்றெண்ணி யேங்கியிருந்த நான்விவாக மான பின்னர் நமக்கேகரிந்த விவாகமென்று பிரதிதினமுமெண்ணி பெண்ணி மனவருத்தத்துடன் அவ்விடத்திலேயே வசித்துக்கொ ண்டு எவ்வெப்பொழுது அந்தத் தாமயந்தி எனக்கு வேலைசெய்ய வருகின்றாளோ அவ்வப்பொழுதெல்லாம் என்முகத்தைக் கோணி எண்ணுதெல்லாமெண்ணி யேங்குவேன். அவள் மாத்திரம் என

ணைப்பார்த்து மனவருத்தமடைவதில்லை. சிலகாலஞ் சென்றுபின்னர் அந்தப் பர்வதமகாமுனி அநேகதீர்த்தயாத்திரை செய்துகொண்டு என்னைப் பார்ப்பதற்காகவா, நானவரை மிக்க பிரீதியோடு எதிர் கொண்டடைத்துவந்து ஆசனத்திலிருத்தி விதிப்படி பூசித்துபசரித்து நிற்கும்பொழுது, அவரென்னைப்பார்த்துத் துக்கமடைந்தவராய் அந்நேர! நீ இந்த முகத்துடன் காட்டிலிருந்தால் துக்கமில்லை, ராஜபுத்திரியோடு கூடியிருப்பதென்ற வெவ்வுளவுகஷ்டம், நான் போது உன்மீதுவந்த கோபத்தினு விப்புடிச்சபித்துவிட்டேன், இப்போது இந்த ராஜபுத்திரியைப் பார்த்தபோது எனக்குமிகவு மிக்க முண்டாயிற்று, ஆதலின் என் புண்ணியத்தினால் நீர் அழகான முகமுடையவராய் வாழ்வீரென் நனுகிரகஞ்செய்ய, அவ்வனுகிரகத்தைப்பெற்ற நானும் அவரைப்பார்த்து ஓ முனிவரே! என் மீது தயவைவத்து எனது துக்கத்தைப்போக்கிய நன்மையால் நீரும் என்னு விடப்பட்ட சாபத்தினின்றும் விடுப்பட்டவராவீர், இனி நீர் சொர்க்கத்துக்கு இஷ்டப்படிப் போகலாமென்றேன். நானும் அவருக்கு முன்பாகவே இந்தீ வழகான நன்முகத்தைப்பெற்றேன். ராஜபுத்திரியும் என்னைப்பார்த்து மிக்க சந்தோஷமடைந்து தன்தாயினிடஞ் சென்று அம்மா! உன்மருமகப்பிள்ளை அந்தப்பர்வதமுனிவர தனுக் கிரகத்தால் இன்றுசாபப்பீங்கி அழகான முகமுள்ளவராயினுரென்று கூற அரசி அதனைக்கேட்டு அரசினிடமறிவிக்க அவன் சநதுஷ்டியடைந்தவனாய் மிகப்பிரீதியுடன் முனிவரைப்பார்த்து மகா சந்தோஷமடைந்து ஓ நாரதமகாமுனிவரே! இன்று தான் கவலை பொழிந்தவனானேன். இன்றுதான் பெண்ணைப்பெற்றவனாயும் விவாகஞ்செய்தவனாயு மாயினெனென்று அப்பொழுதே எனக்கும் பெண்ணுக்குஞ் செய்யவேண்டிய மரியாதைகளைபெல்லாஞ் செய்தான்.

ஓ விபாசரே! எனக்கு மாயாபலத்தினால் எது எதுநேர்ந்ததோ அவையெல்லாஞ் சொன்னேன் ஐயா! மாயாகுணத்தால் நிர்மிக் கப்பட்ட பொய்ப்பாண் இச்சமுசாரத்தில் சகமுள்ளபிராணிகளுமுண்டோ! அப்படிப்பட்டவர்க ளிதுவரைபிற பிறந்ததும்மில்லை. இனிப் பிறக்கப்போகிறதும்மில்லை காமம் குரோதம் லோபம் மாச்சரியம் மமதை அகங்காரமுதலிய இவையெல்லாம் மஹாபலமுள்ளவை. இவற்றை யாவரால் ஜயிக்கமுடியும்! ஜயித்தாரு முண்டோ! சதன் முதலிய முக்குணங்களன்றோ தேகோற்பத்திக்குக் காரணமாகின்றன. ஓ விபாசரே! என்னுடைய சரித்திரத்தில் இன்னுமொன்று சொல்லுகிறேன் அதனையுங்கேளும். ஒரு சமயத்தில் விஷ்ணுவுடன் காண் காட்டிற்றிரிந்து கொண்டிருக்கும்போது விஷ்ணுமூர்த்தி வேடிக்கையாயென்னை ஒருகண்ணத்தில் ஸ்கிரியாக்கினிட்டார். பின்னர் மாயாபலத்தினால் ஒரு அரசனுக்கு மனைவியாய் அநேகபிள்ளைகளைப் பெற்றேனென்றார். அதனைக்கேட்ட விபாசர் ஓ சாந்த

ஆம்.] வியாசாய நாரதோக்த ஸ்வவிருத்தாந்தம். ௧௯௧

குணகிலே! உம்முடைய வார்த்தையைக்கேட்க எனக்கோர்பெருஞ் சந்தேகத்தோன்றிற்று. மகா ஞானியாயிருக்கும் நீர் எப்படி ஸ்திரீயாயினீர்? மறுபடி எப்படி புருஷராயினீர்? எப்படி அநேகபுத்திரர்கள் பிறந்தனர் எந்த அரசனுடைய வீட்டிலிருந்தீர்? இச்சரிதம் மிக அற்புதமாகவிருக்கின்றது. அதைச் சிக்கிரமாய்ச்சொல்லும். என்னென்ன ஓ ராதரே! உம்முடைய சரித்திரம் கேட்கக்கேட்க இன்னமும் கேட்க வேண்டுமென்று ஆசைமேலிடுகின்றபடியால் பான் கேட்கின்றேன் சொல்லுமென்றார். (சு - நக.)

இருபத்தேழாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

உ

லலிதாயை நம்.

இரபத்தேட்டாம் அத்தியாயம்.

\* வியாசாய நாரதோக்த ஸ்வவிருத்தாந்தம்.



குதர் கூறுகின்றார் :—நாரதர் வியாசபகவானைப் பார்த்து, ஓ முனிவரே! யோகநிலையுடையவர்களான முனிவர்களும் மாயாபலத்தை யுடையவர்களல்ல. அதற்காகவே இச்சரிதத்தைச் சொல்லுகிறேன் கேளுமென்று கூறுவாராயினார் :—தாவர சங்கமமாயிருக்கும் பிரமாத்வி ஸ்தம்பபரியந்தமான சகத்தெல்லாம் மாயையினால் மோகிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இது நிற்க, ஒருகாலத்தில் நான் சத்தியலோகத்திலிருந்து மனோகரமான ஸ்வேததிபத்தில் விஷ்ணுமூர்த்தியைத் தெரிசனஞ் செய்வதற்குப்போய் மகதி என்னும் வீணையையெடுத்து இன்னிசையமைந்த சப்தஸ்வரத்தோடு பாடுமபோது சங்கு சக்கரதாராகிய விஷ்ணுமூர்த்தி அசப்யத்தில் சர்வ லக்ஷணத்தோடு கூடினவளாயும் சர்வபூஷணங்களால் லலங்கரிக்கப்பட்டவளாயும் ஸ்திரீகளுக்குள் உத்தமமானவளாயும் யௌவனிகளால் மிகச்செருக்குடையவளாயும் தனக்கு வேண்டியவாறு மிகவும் இஷ்டமாயிருப்பவளாயும் பொன்னிறமுள்ளவளாயும் மிருக்கிற இலக்குமி தேவியோடு சந்தோஷமாய்க் கிரீடித்துக்கொண்டிருந்தனர். அந்த லக்ஷுமிதேவி என்னைப்பார்த்தவுடன் மறைந்துபோயினள். நான் முகுந்தனைநோக்கி, ஓ பகவானே! நான் விடனுமல்ல துஷ்டனுமல்ல நான் ஜாதேநதிரியன். கோபத்தையும் மாயையையும் வென்றவன். இப்படிப்பட்ட நான் உமது சமீபத்தில் வரும்போது லக்ஷுமிதேவி ஏன் மறைந்துவிட்டனென்றேன். விஷ்ணுமூர்த்தி சிறிது கெர்வத்தோடுகூடினான் வார்த்தைகளைக்கேட்டு என்னைப்பார்த்து நகைத்து நீ பாடும் வீணையின்று ஸ்வரப்போஷிருக்கிறது உனது

\* வியாசுக்கு நாரதர் தன் விருத்தாந்தத்தைக் கூறுதல்.



மஹாமான வார்த்தையும். ஓ நாதனே! தனது பர்த்தாவை இதர புருஷன்வந்து பார்க்கும்போது ஸ்திரீயிருக்கக் கூடாதென்பது நீதி. ஓ வித்துவானே! மோடையானது சுவாசபந்தனம் செப்பத்தக்கவர்க ளாலும் சாங்சிய மந்ததவர்களாலும் ஆகாரங்களை டொழிந்தவர்களாலும் ஜிதேந்திரியர்களாலும் யோசனாலும் தேவர்களாலும் மற்றுமெவராலும் ஆயிக்கத்தக்கதல்ல. ஆகையால் நீ மாமையையித் திருக்கிறேனென்று இப்போது சொல்லியதுபோல் இனி யெப்போதுஞ் சொல்லற்க. மாயையை ஆயிக்கவல்லனையுள்ளவர்களாயிருந்தாலும் வெளியில் சொல்லத்துணியார்கள். நானுஞ் சொல்லமாட்டேன். பிரமனுஞ் சொல்லமாட்டான். மாயையை ஆயிக்கவல்லனையுள்ளவர்களான சனகாதிமுனிவர்களுந் சொல்லமாட்டார். மாயா தீதனாகிய சிவனுருங்கூறுவெனின் நீயாகுமவல்லவன்? தேவமாதா திரிடக்காதிதேவர்களை யெவன் தரித்திருக்கின்றானே அவன்செயித்திருப்பானாயின் அச்சரித்தையனைவரான? அவன் வேதமறிந்தவனாயிருந்தாலும் போகபுரிந்தவனாயிருந்தாலும் எல்லா மறிந்தவனாயிருந்தாலும் ஜிதேந்திரியனாயிருந்தாலும் முக்குணத்தோடுங் கூடினவனாவனென்படி அந்த மாயையைச் செயிக்க வல்லமை யுள்ளவனாவான்? உருவமில்லாததாகிய காலமும் அந்தமாயை எதுருபமாயிருந்து அமாயையெ வெளிப்படுத்தினதது. எங்குண்டெனின்! வித்துவானே! நன்பத்திமன் எனவுலகை மூன்றுவகைப்பாயுள்ளார். இவர்களுர் அக்காலமானது வித்துவானைத் தருமமறியாதவனாயும் மூடனைத் தருமபுரிந்தவனாயும் மத்திமனை இவ்வண்ணமாயுபட்டிருப்பதால் இவ்விரண்டினுண்மையை ஆறிவதற்கில்லாதவனாயு மாக்கிவிடுவதே. இதுதானகாலம் மாயையோடு கூடிச்செய்யும் சேஷன்பாகும். அந்தச்சேஷனைப் பொருவிதமாயறியத் தக்கதல்ல வென்று கூறி விஷ்ணுமூர்த்தி மௌனமாயிருந்தனர். நானவரை ஓ நாராயணே! மாயை யென்பவளுடைய வுருவமெததன்மைத்து? அவனெத்தன்மையன்? அவன் வல்லப பைத்தன்மைத்து? எங்கிருப்பவன்? எதனையாதாமாக யுள்ளவன்? இவ்முறினுண்மையைச் சொல்லும். நானந்த மாயையைப்பார்த்து அவன் தன்மையை நன்றாயறிய விரும்புகின்றேனதலால் விரைவிலவனுடைய காண்பியுமென்றுவினவ, அவர் கூறுகிறார்—ஓ நாதனே! அமாயை முக்குணச் சொருபினியாயும், பாவராலும் சம்மதித்துப்புகழப்பட்ட சாவகனையாயும், எவராலும் வெல்லக்கூடாதவனாயும், அநேக பேதவருவாயுள்ள சகல சகத்தையும் வியாபித்திருக்கின்றவனாயும், அசில லோகத்துக்குள் ஆதாரையாயுமுள்ளவன். உனக்கு அவனைப்பார்க்க வேணும்பென்ற ஆவலிருக்குமாயின் இப்பொழுதெனினேன் கருடன்மீடல் வருவாயாக. நான் அவனிருக்குமிடம் கொண்டுபோய் ஜிதேந்திரமாலஸாதவர்களால் செயிக்கக்கூடாத அந்த மாயையை

## ஆறு.] வியாசாய நாரதோக்த ஸ்வவிருத்தாந்தம். ௧௪௩

ஆனக்குத் கான்பிச்சிதேனே. நீயவளைப்பார்ப்பையாயின் உனக்கு மனதிலுள்ளதுகூட நீயவளைப்பென்று சொல்லி, கருடனை மனதில் நினைத்தனர். கிளைத்தபடி அக்கருடன்வரடி பின்னரவர் என்னுடன் கருடாருடாய் திவ்யமான வனங்களைபும் ஆறுகளையும் வரிகளையும் பட்டணங்களையும் முனிகளுடைய ஆசிராமங்களையும் அழகான நட பாலிகளையும் தாசங்களையும் தாபரைபலர்களா வழகுபெற்றிருக்கும் மரங்களையும் பசுகூட்டங்களையும் வீனையிருக்கக் கூட்டங்களையும் பன்றிக்கூட்டங்களையும் பார்த்துக்கொண்டே கான்னிய குப்ஜிய மென்னுடி பட்டணத்துக்குவந்து அங்கு திவ்யமான ஓர் தடாகத் தைப்பார்த்தோம். அது தாமரைமுதலிய மலர்களால் பிரகாசிக்கப்பெற்ற வழகுள்ளதாயும் வண்டினங்களால் சப்திக்கப்பெற்ற தாயும் அன்னப்பட்சி கரண்டப்பட்சி சக்கரவாளப்பட்சி முதலிய சிறுதபட்சிகளால் நிரம்பப்பெற்றுள்ளதாயும் பாற்கடலோடு போரெய்ய வெழுந்திருப்பதுபோல் மேலோங்கிய சலசமர்த்தியைப் பெற்றுள்ளதாயுமிருந்தது. இவ்வாறான அதன் சிதம்பை நான்கண் ணுற்று அதிசயத்துடனிருங்குஞ் சமயத்தில் விஷ்ணுமூர்த்தி ஓ நாரதனே! இந்த கீர்மலமான தீர்த்தத்தில் ஸ்நானஞ்செய்து பின்னர் இப்பட்டணத்தையும் பார்க்கப்போவோமென்று சொல்லிச் சிரித்துக்கொண்டே எனது சுட்டுவிரகூட பிடித்துக்கொண்டு சுற்றி வந்து அந்த சிதேஷ்டமான தடாகத்தைப்புகழ்ந்து அதன் கரையிலிருக்கு மேர்பரபிழலில் சற்றிளைப்பாறி ஓ நாரதனே! சாதுக்க ஞ்ணை மனம்போல் கீர்மலமாயிருக்கு மிததீர்த்தத்தில் கீழுண்ணே ஸ்நானஞ்செய்க பின்னர் நானுஞ் செய்கிறேனென்று சொல்லவே, அவர் சொல்லே நப்பி நான் வீணையையும் சிருஷ்ணைத்தைக் கரையிலே வைத்துவிட்டு முன்னர் கைகால்களையலம்பிச் சிகையை முடித்து ஆசமனஞ்செய்து தர்ப்பவந்திரந தரித்துக்கொண்டு அந்தத் தீர்த்தத்தில் ஸ்நானஞ்செய்து சுமையேவி என்னைப்பார்க்கின்ற பொழுது நான் சர்வாபரணத்தோடுங்கூடி ஸ்திரீரூபாயிருக்கக் கண்டு ஆச்சரியப்பட்டுப் பூர்வதேக நிலையையும் மரபாவிவான நாராயணமாயும் எனது வீணையையுடனதுத் தடாகத்தைத் திரும்பிப் பார்த்து இதுவென்ன வதிகையென்று அங்கு நின்றுருந்தேன். பின்னரங்கு எல்ல வயதுடன் சர்வ பூஷணைவருதனாய் மன்மதனே வருவங்கொண்டாற்போல் விளங்கும் காலத்துவருனென்னும் ஆர சன் சதாரங்க சேனைகளோடு ததாரூடனாய்வந்து திவ்யமான பூஷணைக்களா லலங்கரிக்கப்பட்டுப் பெண்ணி சந்திரன்போல் பிரகாசிக்கின்ற முகமுள்ளவளாயிருக்கின்ற வெண்ணைப்பார்த்து ஆச்சரிய மடைந்து, ஓ கலியாணசுந்தரி! நீ யாருடைய பெண்? தேவபுத்திரியா? நாககண்ணிகையா? எவ்வனத்தாலும் பூஷணாததாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டிருக்கும் நீ எப்படிச் சகாயமின்றி இங்கு தனித்திருக்க

கிறாய்? நீ கலியாணஞ்செய்யப் பெற்றவனா? கன்னிகையா? உண்மையைக் கூறுவாய். தடாகத்தில் என்ன பார்க்கின்றாய்? மன்மதனைப் மோகிக்கச்செய்யவுல்ல ஒ சிறிய பெண்ணே! உன் கோறிக்கையாது? நீ என்னைப் பர்த்தாவாகக்கொண்டு நானாவித போகங்களை யுமனுபவிப்பாயென்றுங் கூறினன். அவன் செய்தி இங்ஙனமிருக்க, நாராயணரோ என்னுடைய வீணையையும் மானேறோலையும் எடுத்துக் கொண்டு கருடாருடராய்த் தன்னிடம்போய்ச்சோந்தார். (சு-ருசுஉ)

இருபத்தெட்டாம் அத்தியாயம் முற்றிற்று.

லக்ஷ்மீவாணி நிஷேவிதாயை நம:

இருபத்தொன்பதாம் அத்தியாயம்.

நாரதவிய புருஷஸ்வரூபவ்யாப்தி.

சூதர் கூறுகின்றார். வியாசமுனிவர் நாரதமுனிவரைப் பார்த்து ஒ முனிவரே! தடாகக்கரையில் வந்துநின்ற வரசன் சொல்லியவையெல்லாங்கேட்டு என்மனதில் நன்றாய் லோசித்தும் ஒன்றுந் தோன்றாமையால் அவனை நோக்கி ஓ அசனே! நான் இன்னொருக்குப் பெண்ணென்பதை யறிந்திலேனினு நிச்சம். இத்தடாகக்கரையில் நான் வந்திருப்பது பிரபன் விதித்தவிதியன்றி வேறல்ல. இனி ஆதாரமில்லாதிருக்கின்ற யான் என்செய்வேன் எங்குசெல்வேன் எனக்கு நன்பையண்டாகும் வகையாது? என் முயற்சியாதொன்று மில்லை. தெய்வசங்கற்பம் என் விஷயத்தில் யூதாயிருக்கின்றதோ அதனையமறியேன். நீர் தருமமறிந்த அசனாயிருத்தலால் உமக்கு யாது தோன்றுகின்றதோ அதனைச் சொல்லும். என்னை சக்ஷித்தற் குரிய தாய்தந்தைமுதலிய பந்துக்களுமில்லாமல் உமது சுவர்தினமாயிருக்கின்றனென்று நான் சொல்லி வருமபோது அவன் என்பால் காமங்கொண்டவனுய்த் தனது சேவகர்களை நோக்கி ஓசேவகர்களே! இவனை நானழைத்துக்கொண்டு போகவேண்டியிருப்பதால் முத்துச் சாங்கலானும் வெண்பட்டினாளானும் மிருதுவான பெத்தைகளானும் அவன்கரிக்கப்பட்டுள்ள ஓர் சிவிகையைக்கொண்டு வாருங்கென்ன அவர்களபடியே கொண்டுவர அவவரசன் என்னை அச்சிவிகை மீதேற்றிக்கொண்டு மிக்க சந்தோஷத்துடன் தன்னரண்மனைக்குச்சென்று சுபலக்கினங்கூடிய சுபதினத்தில்விதிப்படி அகனிசாக்ஷியாய் என்னை விவாசஞ்செய்து கொண்டான். நானவனுக்குப் பிசாணநாயகியாயும் அவனால் சௌபாக்க்ய சர்க்கரியென்று ப்பயருடையவளாயும் அவனால் செய்யப்படுக ஈரிடைகட்டுகெல்லா முரிடையுடையவளாயும் விசேடபான சுகங்களை யனுபவித்துக் காம சாஸ்திரத்தில் சொல்லப்பட்ட விவாசங்களுக்கெல்லாம் உரித்தான

விளாயுமிருந்தேனாகையால் அவ்வரசன் தன் இராஜ்யகாரியங்களை  
 நியஸ்தராமவிட்டு மன்மதனுக்காளாய் இரவும் பகலும் கிரீடிப்பதில்  
 ஆவதுள்ளவனாய் இவ்வளவு காலமாயிற்றென்பதை யறிந்துகொள்  
 வதற்கும் அதிவிஸலாதவனாய் உத்தியான் வனங்களிலும் ஆரணியங்  
 களிலும் உல்லாசமா யிருக்கத்தக்க மாளிகைகளிலும் மெச்சுதகனி  
 லும் நடபாவிகளிலும் உயர்ந்த மலைகளிலும் வசித்து மதுபானஞ்  
 செய்து மதத்தவனாய் விளைபாடிக்கொண்டு என் சுவாதீனமாயிருந்  
 தான். ஓ விபாசரே! நானும் அவனுடனேகூடிச் சுகித்திருந்  
 தேனையல்லது எனது பூரவசென்மம் முனிசென்மம் மென்பதை  
 விளைபாதவனாய் இவன் நமக்கே பர்த்தா, நாமே இந்த அரசனுக்  
 குள்ள ஸ்திரீகளில் இஷ்டமான பத்னி, நாம் தாம் பட்டத்தாசி,  
 நாம்தாம் காமவிலாச மறித்தவன், நமக்கிப்படிப்பட்ட புருஷன்  
 விடைத்ததினாலன்றோ நம்முடைய லாபநாள் சபலமாயிற்றென்று  
 இரவும் பகலும் அவனிடத்தில ஆசையுள்ளவளாய்க் கிரீடித்திருந்  
 தேன். அநதே! எனக்கு முன்னுள்ள பிரமஜ்ஞானமும் பிரம்  
 விஜ்ஞானமும் தர்மசாஸ்திர பரிஜ்ஞானமும் மறந்துபோயின. ஓ  
 விபாசமுனிவரே! இவையெல்லா மறந்தவனாயும் அஜ்ஞானமும்  
 அஞ்ஞான விஜ்ஞானமும் அதர்மசாஸ்திர பரிக்க்யானமுமாயிய  
 இவையிற்றை மறவடித்தவனாயும் அரசனோடு கிரீடிக்குஞ் சுகமே  
 போரின்ப சுகமாயும் பன்னிரண்டு வருடகாலம் ஒரு ஶ்ஷணகாலம்  
 போலாக கழித்ததேன். என் தவமெல்லாம் கொள்ளேபோகவந்த  
 அக்காலத்தில் கர்ப்பவதிபுமாயினேன். அதனை அரசன் கண்டு  
 மகா சந்தோஷமடைந்து விதிப்படி, ஸ்ரீமந்தமூதலிய சடங்குகளை  
 நடத்தி காப்ப சம்ஸ்காரஞ்செய்து அடிக்கடி என்னை சந்தோஷப்  
 படுத்தி உனக்கென்ன இஷ்டமென்று கேட்பான். எல்லாவிதத்தா  
 லுஞ் சந்தோஷ மடைந்திருக்கிற நான் வெட்கத்தினு லொன்றுஞ்  
 சொல்லாமலிருப்பேன் பத்தாவதுமாதம் பூர்த்தியாகும்போது கப  
 தட்சத்திரத்தோடும் தாராபலத்தோடுங்கூடின சுபதினத்தில் புத்தி  
 ரோற்பத்தியாயிற்று. பின்னா செய்யவேண்டிய புத்திரோற்சவத்  
 தையும்நடத்தி வீரவர்மனென்று பெயரிட்டுப் பிள்ளையைப்பார்த்து  
 மகா சந்தோஷ சித்தனாயென்னிடம் முன்னையிலுமிக்க பிரீதிபுடை  
 யவனாயினான். நானாமளன்பா லப்படியேயிருந்து இரண்டு வரு  
 ஷங்கழித்து கர்ப்பவதிபாய் சர்வ லக்ஷணத்தோடுங்கூடிய இரண்  
 டாவது பிள்ளையைப்பெற்றேன். அவனுக்கு மப்படியே அரசன்  
 செய்யவேண்டிய புத்திரோற்சவத்தை நடத்தி சுதன்மனென்று

பெயரிட்டான். அப்படிப் பன்னிரண்டு பிள்ளைகளைப் பெற்றேன். அப்பிள்ளைகட்கெல்லாம் சகல சிறப்புகளும் நடந்தன. பின்னர் அப்பிள்ளைகளுக்கெல்லாம் விவாகம் நடத்தி அப்பெண்களாலும் பிள்ளைகளாலுஞ் சூழப்பட்டவளாய்ப் பெரிய சமுசாரியாய்ப் பின் னார்ப் பிள்ளைகளுக்கெல்லாம் பிள்ளைகள் பிறக்க, அப்பேரன்மார்க ளுடனீ சல்லாப முடையவளாய் அவர்கள் விளையாடும் விளையாட லைக்கண்டு மோகம் விருத்தியடையப் பெற்றவளாயினேன். ஒ முனிவரே! இக்காலவரையில் சுகமன்றிவேறொன்றறியேன். அதன் பின்னர் சிலவேளைகளில் சுகமும் சிலவேளைகளில் துக்கமும் சில வேளையில் ஸ்ரீவரம்பமும் சிலவேளையில் ஆச்சர்யமு முடையவளா யிருந்தேன். அதன்பின்னர் பிள்ளைகளுக்கு ரோகமுண்டாகும் போது தேகசந்தாபமும் சில சமயத்தில் ஒருவருக்கொருவர்க் குண்டாகும் கலகங்களால் பயங்கரமும் மருமக்கமார்களுக்கு் குண் டாகும் கலகங்களால் மரண துக்கத்துக்குச் சமானமான துக்கமு முண்டாயின. ஒ முனிவரே! இவ்வண்ணம் நான் அஞ்சத்தக்க பெயர் நடத்தையுள்ள சுகதுக்க சொரூபமான சம்சாரத்தில் மூழ் கினவளாய் பூர்வஜ்ஞானமும்பேய் சாஸ்திரஜ்ஞானமும் மறந்து ஸ்திரீத்வமாயினு லாவரிக்கப்பட்டு எப்பொழுதும் வீட்டின் காரியத்திலேயே ஆசையுள்ளவளாய் மோகத்தை விருத்திபண்ணு கிற அகம்பாவ முடையவளாய் நம்முடைய பிள்ளைகளெல்லாம் மகர் பலசாலிகள், மருமகன்களெல்லாம் நற்குலத்திற் பிறந்தவர்க ளென்கிற கர்வமடைந்து நம்முடைய பிள்ளைகளெல்லாம் வீட்டில் விளையாடிக்கொண்டிருக்கிறார்கள், சம்சாரியான ஸ்திரீகளுக்குள் நம்மைப்போதும் யாருள்ளார், நாமே புண்ணியவதி யென்றிது. மாந்தேனையா! நாம் நன்னடைக்கையுள்ள இராஜபத்தினி. வெகு புத்திரர்களை யுடையேம். பதிவிரதை பென்றும் சம்சாரத்தில் வெகு புண்ணியவதியென்றும் பெயர்பெற்றுள்ளே மென்றிருந் தேனேயல்லது ஒருநாளாவது நாம் நாரதனல்லவா வென்றும் விஷ்ணுமூர்த்தியால் வஞ்சிக்கப்பட்டோ மென்றும் மனதினுல் சிந்தித்தேனில்லை.

பின்னர் தூரதேசத்திலிருக்கும் ஒரு பெரிய அரசன் என் பர்தகாவுக்குச் சத்துருவாய் இரதகஜதரகபதாகுகளுடன்வந்து யுத் தத்திற்கழைத்து பட்டணத்தைச் சூழ்ந்துகொள்ளவே என்பிள்ளை களும் பேரன்மார்களும யுத்தச் சந்துத்தர்களாய்ப் பட்டணத்திற்கு வெளியேயேயாய் அவனோடு போர்புரிந்து காலவசத்தால் சத்துரு

னினால் மாண்டனர். அரசனோ தோல்வியடைந்து பிள்ளைகளும்  
 பேரன்மார்களும் மாண்டதை யெண்ணாது என்னை யெண்ணித்  
 தானுயிர்கிடுதற்கஞ்சி விட்டுக்ஞவந்தனன். நான் என் மக்களி  
 றிந்துபோனமையைக் கேள்விப்பட்டு பிள்ளைகளையும் பேரன்மார்க  
 ளையும், பேரர்களைத்திற் பார்த்து சோகசாகரத்தில் மூழ்கி, ஆ  
 பிள்ளைகளே! எங்கே போய்விட்டீர்கள்? பலிஷ்டமான பரமந்  
 தெய்வத்தினால் நான் வஞ்சிக்கப்பட்டேனே யென்றழுதுகொண்  
 டிருந்தேன். அவ்வாறிருக்கும்போது விஷ்ணுமூர்த்தி நல்ல வஸ  
 திர முடித்திக்கொண்டவராயும் வேதமெல்லா மறிந்தவராயுமுள்ள  
 ஓர் நல்ல கிருத்தப்பிராமண வேஷங்கொண்டு போர்க்களத்திலென்  
 சமீபத்தில்வந்து அழுதுகொண்டிருக்கிற வென்னைப் பார்த்தது?  
 அம்மா ஏனழுகிறாய்? பர்த்தாவென்றும் மாதென்றும் புத்திரர்க  
 ளென்றும் பவுத்திரர்களென்றும் வீடென்றும் ஒவ்வோருருவங்  
 கொண்டுவந்த இச்சம்சாரத்தில் வைத்த மோகத்தினால் துக்கம்  
 கேரிகுகின்றதேயன்றி ஆராய்ச்சி செய்யுங்கால் நீயார்? இந்தப்  
 பிள்ளைகளெல்லாம் யாருடைய பிள்ளைகள்? இவர்களைப்பற்றி  
 யுனக்கென்ன கம்பந்தம்? ஒன்றுமில்லை. இனி நீ உன்னதமா  
 கடைத்தேறுவதைப்பார்; எழுந்திரு. அழுகையை நிறுத்து.  
 மனதைச் சமாதானப்படுத்திக்கொண்டு பரமேஸ்வரமடைந்த புத்தி  
 ரார்களுக்கு வழக்கப்படிச் செய்யவேண்டிய தசனாதிசனை நடத்துவா  
 யாக வெளியேயுள்ள தீர்த்தத்தில் ஸ்நானஞ் செய்வோம். வீட்டி  
 லுள்ள தீர்த்தத்தில் ஸ்நானஞ்செய்தலாகாதென்று தர்மசாஸ்திரம்  
 விதித்திருக்கின்றது. ஆகையால் புறப்பட்டு வந்து என்னைப் பிரயா  
 ணப்படுத்தி அரசனையும் பந்துக்களையும் என்னைக்குழிந்து வரும்  
 படிச்செய்து தான் முன்னேநடந்து புருஷ தீர்த்தமென்றும் ஓர்  
 தீர்த்தத்துக்குப்போய் என்னைப்பார்த்து ஓ பெண்யானையைப்  
 போல நடக்கிற ஸ்திரீயே! இத்தடர்கத்தில் ஸ்நானஞ்செய்.  
 வீணான துக்கத்தை விட்டுவிடு. புத்திரர்களுக்கு உத்தராகிரியைச்  
 செய்யவேண்டிய காலம் வந்துவிட்டது. உனக்கு முன் சென்மங்  
 களிலிறந்துபோன பிள்ளைகள் எத்தனைகோடியோ, தாய் தந்தை  
 யர்களைத்தனை கோடியோ. புமண்களா யிருந்தவர்களுத்தனை  
 கோடியோ அப்படியே சகோதரர்களும் எத்தனைகோடியோ.  
 இந்தப் பிராந்தி ரூபமான சம்சாரத்தில் நீ யாருக்கென்றழுவாய்,  
 பொய்யாயும் சொற்பிணத்துக்குச் சமானமாயும் பிராணிகளுக்குத்  
 தாபத்தை யுண்டிசெய்கிற இந்தச் சம்சாரத்திலழுது முடிபுமோ  
 வென்றென்னைத்தேற்றி அத்தீர்த்தத்தில் ஸ்நானஞ் செய்வீர்தார்.

அதில்முழிந்தி எழுந்தவுடன் எனக்குப் புருஷஜன்மம் வந்துவிட்டது. விஷ்ணுமூர்த்தி எனது வீணையையும் கிருஷ்ணசனதையுங் கையிலெந்தி நின்றனர். அவரை நான் பார்த்ததும் எனக்குப் பூர்வ வுணர்ச்சிவந்து நாம் இங்கே ஏன் வந்திருக்கிறோம் நமக்குப் பெண்தன்மை யிவரால்தான் வந்தது. இவர்தா நிம்மாயையைச் செய்தவரென்று சிந்தித்திருக்கின்றபோது, அவர் ஓ நாரதமுனியே! ஜலத்திலென்னசெய்கிறாய்? போகலாம்வாவென்றார். அப்போது தாருணமாணு பெண்தன்மை யிக்காரணத்தால் வந்ததென்றும் மறுபடியும் ஆண்தன்மை யிக்காரணத்தால் வந்ததென்றும் அறிந்து கொள்ள சக்தியில்லாதவனாய் விட்டேன். என்றிவ்வாறு நாரதர் வியாசரைப்பார்த்துக் கூறினரென்றனர்.

இருபத்தொன்பதாம் அத்தியாயம்

முற்றிற்று.

—o—o—o—

உ

லாகிண்ணு நமஃ.

முப்பத்தாம் அத்தியாயம்

• நாரதம்பிரதி ஹரிகிருத மாயாமணிமா நு வர்ணனர்.



சூதர்கூறுகின்றார்:—நாரதமுனிவர் வியாசபகவானைப்பார்த்து ஐயா! பின்னடந்த எணதற்புத சரிததிரத்தைக்கேளும். நான் ஸதிரீ வடிவமொழிந்து புருஷவடிவமானதை வன்னுடனவந்த என்னுயகனாகிய அரசன்பார்த்து ஆச்சரியமடைந்தவனாய் ஏன் மனையாட்டி எங்கேபோனான்? இந்த முனியார்? இவர் எனமனையாருள் முழுகவில்லையே, அவள்தான் முனியாய்விட்டனளோ? இல்லை! இல்லை! அவளெப்படி முனியாவாள்? அங்கோ! நானென்செய்வேன்!! என்னிஷ்டையான என்னுயகிபே! உன் பிரிவினால் நான்முதுகொண்டிருக்கின்றேனே! என்னையமும்படியாகச் செய்துவிட்டு நீ எங்கே போய்விட்டாயென்று சிறிதும் ஸ்ச்சையின்றி ஒடுவன்று பெருங்குரவிட்டழத்தொடங்கி, ஒ பெருத்த தொடையுள்ளவளே! நாமரை மலர்போன்ற கண்களுள்ளவளே! ஒ புன்கிரிப்புள்ளவளே! நீ இங்கில்லாமல் என்னை எப்படிப் பிரிக்குபோயை? ..ன்

• நாரதரைக்கே விஷ்ணுமூர்த்திசொல்லுகிற மாயாமகிமை வர்ணனம்.

கிருகமும் என் இராஜ்யமும் வீணாய்ப்போயிற்றே. என் பிள்ளைகளெல்லாம் இறந்தும் என் பிராணனைபுணுகுகாக வைத்திருந்தேனே. இப்பொழுதும் உன் விசாகத்தின்று பிராணன் வெளியே போகாமலிருக்கிறதே. என்னுடன் பிரீதியாயிருந்த நீ மாததிரம் என்னை வஞ்சித்தனையே! ஓ விசாலமான கண்ணுடையாளே! நானமுது கொண்டு இருக்கின்றேனே. உன் கண்ணுக்குத் தெரியவில்லையா! நானுன்னைப் புருஷனில்லாதவ ளென்றெண்ணி யிருந்தேனே. இப்போது நீ அந்தப் புருஷனிடத்தில் போயிருப்பதாகத் தெரிகின்றதே. நீ அப்படியிருந்தாலு மெனக்கொரு வார்த்தை சொல்லக் கூடாதா? முதலிலென்னைச் சேர்ந்தகாலத்தில் நீ வைத்திருந்த பிரீதியெல்லாம் இப்போதென்கேபோயிற்று? அந்தோ! நீ உழிரோடிருந்தால் இப்படியிருக்கமாட்டாய். தனூரகாமாயிருக்கிற புருஷங்களுள்ளவளே! நீ ஜலத்தில் மூழ்கினபோது பச்சங்களாலும் கூர்மங்களாலும் பகழிக்கப்பட்டனையோ? அல்லது என்னுடைய தெளர்ப்பாக்கியத்தினால் ஜலாதிபதியாகிய வருணன் பிடித்துக்கொண்டு போய்விட்டானோ? அல்லது ஓ அழகான அங்கங்களுள்ளவளே! உன் பிள்ளைகளோடு சேர்ந்துவிட்டனையோ? ஆபுண்ணியவதி! அமிர்தம்போல இனிப்பாய் பேசுகின்றவளே! உனக்குப் பிள்ளைகளிடத்தில் அந்தரங்கமான பிரீதியுண்டென்பது இப்போதன்றோ தெரியவந்தது. என்னைவிட்டுப் புத்திரவாஞ்சையினால் சுவர்க்கத்துக்குப் போனது யுகதருபமல்லவே. 'ஓ வன் பிராணநாயகியே! பிள்ளைகளோடுன்னையும் இழந்திருக்கிற இத்தக்தருணத்திலும் எனக்கு மரணம். கேரிடவிலையே. என்னவென்று விவன்? என்கேபோவேன்? பூவுலகில் இராமனைத் தெய்வமென்று சொல்லுகின்றனரே அவனிப்போதில்லையோ, நானிப்போதுபகிந்துன்பம் இப்படிப்பட்டதென்று அவனுக்கு நன்றாய்த்தெரியுமே. அவனென்னைப்போலு மனைவியையிழந்து துன்பப்பட்டவனல்லவா! எனக்கேன் ஓநகதியுந் தேடாமலிருக்கின்றான். ஓ ராவிருது இரண்டுகொம்பு கோன்றிறற்போல் வாழத்தக்க தம்பதிகளுள் சிலரைத் தெய்வமானது ஒரேகாலத்திற் கொல்லுதலும் வேறுகல் பிரித்துக் கொல்லுதலுஞ் செப்தவருகின்றதே' இது கொடுமையல்லவா! செய்கமானது காலவேற்றுமை செய்பலமர்! மஹருஷிகள் பர்த்தா மரணமடைவானுயின் பத்தினி அவனுடன் மணமடைய வேண்டுமென்றும் அக்கினிப்பிரவேச மாகவேண்டுமென்றும் விதித்தது ஈறாகதே. அதுபோலும் பத்தினியிருந்தால் பதிபுமிறக்கவேண்டுமென்று ஏன் விதிக்காமற் போயினவென்று பற்பல



வாய்ப் பிதற்றி அழுதுகொண்டிருக்கும்போது நாராயணன் அவ்  
 னைப்பார்த்து ஓ இராஜஸ்சோஷ்டனே ! ஏன் முகிறாய் ? நீ தர்மசாக்ஷி,  
 திர மறிந்தவனாயும் பெரியோர்களை யடுத்தவனாயு மெனக்குத்  
 தோன்றவில்லை. உன்னுடைய பிரியையாகிய மனைவி யெங்கே  
 போயினாள் ? அவள் யார் ? நீ யார் ? அவளுக்கைச் சேர்த்துத் தென்  
 பதெங்கே ? உன்னைப்பிரிந்த தென்பதெங்கே ? மனைவி மக்கள்  
 சுகேதர ரென்றெண்ணப்பட்ட இவரெல்லாம் சம்சாரமென்னுந்  
 பிரவாகத்தில் ஒன்றோடொன்று சேருகின்ற செத்தைகளேபோ  
 லன்றோ ? இங்கிருந்து வினாயமுவதனால் என்ன பிரயோஜனம் ?  
 வீட்டுக்குப்போ. ஒருவரோடொருவர் சேர்த்து மும் பிரிதலுந் செய்  
 வாதினமாயுள்ளது. நீ இந்த ஸ்திரீயை இவ்விடத்திலேயே கூடிக்க  
 களித்தாய். இவ்விடத்திலேயே பிரிந்து கக்கிக்கின்றாய் இவளு  
 டைய தாய் தந்தைகளை நீ யறிவையோ ? அல்லது பார்த்திருந்  
 பையோ ? ஒன்றுமில்லாதிருக்க நீ இவளை இக்குளக்கரையில் சேர்ந்  
 தது காசதாளி நியாயமாகும். இனிக்குவதென்பது ஏது ?  
 இனித் துக்கப்படுவதனால் என்ன பிரயோஜனம் ? அல்லாங் காலத்  
 தின்படி நடக்குமாசையால் அதனை உன்னுனு மென்னுனு மற்றெவ்  
 ராலும் அதிகக்கிரமிக்க முடியாது. இனி அக்காலமானது உனக்கு  
 என்ன சுகத்தைக்கூட்டுமோ அந்தச் சுகத்தை வீட்டுக்குப்போ  
 யனுபவிப்பாயாக. இப்போது மறைந்துபோன அந்த உத்தம  
 ஸ்திரீ எப்படி வந்தாளோ அப்படியே போய்விட்டாள் நீ அந்த  
 ஸ்திரீ வருவதற்குமுன் எப்படி யிருந்தனையோ, அப்படி யிருப்பா  
 யாக இனி நீ எவ்வளவு அழுதபோதிலும் அவளந்த அழுகை  
 யைக்கேட்டு ஐயோவென்றிரங்கி வரப்போகிறதில்லை. ஓ அரசு  
 சிரோஷ்டனே ! யோகஞ்செய்வாய். பேசாகம் வருவதும் பேசா  
 தும் காலவசத்தினாலென்றிற்க. இவ்வருத்தமான சமசார மாக்  
 கத்தில் விசாரப்படுவதனால் வரும் பயனைனை ? சுகமோரிடத்தி  
 லிருப்பதில்லை ; அதுபோலவே துக்கமுமோரிடத்தி லிருப்பதில்லை.  
 சுகமுந்துக்கமும் மாறிமாறி வந்துகொண்டேயிருக்கும் ஆகை  
 யால் நீ மனதையொருவழியில் ஸ்திரீப்படுக்கிக்கொண்டு இராஜ்யத்  
 தைச் சுகமாயனுபவிப்பாயாக. இதிலுனக்கு வெறுப்பாயிருக்கும்  
 பட்சத்தில் தாயா திகளுக்கு இராஜ்யத்தைக்கொடுத்துவிட்டு காட்டுக்  
 குப்போய் யோகாப்பியாகஞ் செய்வாயாக. இம்மாறுதலே தேகமா  
 னது ஒரு கண்ணகாலத்தில் நசித்துப்போகும் அநித்தியதன்மை  
 யுடையது. இம்மாறுதலே தேகம் போமாயின் மீண்டுங் கிடைப்ப

திரிது. இது க்ஷணத்தில் ஈசமடையத்தக்கத் தன்மையை யுடைத் தோன்தாயினும் பிரயோஜனமோ நித்தியமாகிய பெரிய பிரயோஜ னத்தைக் கொடுக்குந்தன்மையை யுடைத்தாயுமுள்ளது. இவ்வண் டான அரியதேகங் கிடைத்திருக்கும்போது செய்யுந் கருமத்தைச் செட்விக்கொழிந்து செய்யவேண்டிய தல்லாததாகிய காரியத்தைச் செய்திழந்து போவதனா லென்னபயன்? அருந்தல் பொருந்தலா ளுண்டாகுஞ் சுகங்களையறிந் தனுபவிக்குந்தன்மை பசுச்சாதிக ளிலு மிருக்கின்றது. அப்பசுப்போலன்று இம்மாதாட்டேதகம். ஓ அரசனே! நித்தியசுகத்தக் கேதுவாகிய ஞானம் இம்மாதாட்டேதக மொன்றினற்றான் கிடைக்கத்தக்கது. வேறெந்தவிதமான் சரி? சாதிகளினும் கிடைக்காது. ஆதலால் நீ வீட்டையும்விட்டு ஸ்திரீ யினே பிரிவினாலுண்டாகிய துக்கத்தையும்விட்டு வனத்துக்குச் செல் லக்கடவாய். இவ்வுலகம் மாயாகாரியமாகையால் மோகிக்கப்பட்டு நுக்கிறது. இவ்வண்ணம் மாயை மயங்கச்செய்கின்றது. மாயை சொருபினியாகிய தேவியின் பலத்தினாலென் றறிவாயென்று அவ னுக்குப் போதிக்கவே, ஒருவாறு தெளிந்தவனாய் அந்த விஷ்ணு மூர்த்தியை நமஸ்கரித்து அத்தடாகத்தில் ஸ்நானஞ்செய்து தனது கிருகம்போய் தாயிர்திகளுக்குத் தனது இராஜ்யத்தைக் கொடுத்து வைராசிய முடையவனாய் ஆரணியஞ்சென்று சாத்வீக ஞானத்தை யுடைந்து வாழ்க்திருந்தான்.

ஓ விபாசகவானே! அரசன் போஷபிறகு விஷ்ணுமூர்த்தி ளன்னைப்பார்த்து அடிக்கடி கிரித்தனர். நானவரைப் பார்த்து ஓ பிரபுவே! உம்மால் நான் வஞ்சிக்கப்பட்டு, பெரிசான மாயை பலத்துக்குள்ளாய் ஸ்திரீதேகமெடுத்து அந்தத் தேகத்தில் நான் செய்தவேலைகள் மிகவும் ஆச்சரியகரமானதால் அவைகளை பெண் ணிப் பார்க்கின்றேன். அநதோ! நான் அந்த ஸ்திரீ தேகத்தை யடைந்து இந்திரன்போன்ற ஓர் அரசனைப் பார்த்தாவாகக்கொண்டு பெரிய சம்சாரியாயிருந்தேன். இப்போது இச்சுரத்தை நோக்கு மளவில் முன்னிருந்த நாரதசுரமாகத் தெரியவருகின்றது. அதே மனம் அதே தேகம் அதே (ஆண்) குறி முதலிய வெல்லாமுற முன்னிருந்ததுபோலப் பெற்றவனுமிருந்தும் அந்தக் கியாபகமாத் திரம் ஏன் மறந்துபோயிற்று? அதுபற்றி மிகவுமகச்சரியப்படு கின்றேன். பகவானே! நான் குளத்தில் மூழ்கியபோது பூர்வ

ஞானமெவ்வாறு மறந்துபோயிற்று? இவற்றின் காரணங்களைக் கூறவேண்டும். ஒவிஷ்ணுமூர்த்தியே! நான்ஸ்திரீதேகத்தை யடைந்திருந்தகாலத்தில் அநேகவிதமானசுகதுக்கங்களை யனுபவித்தேன். பிரித்தினமுஞ் சுரபானஞ்செய்தேன் நியமமில்லாமல் போஜனமுஞ்செய்தேன். நாரதனைன்பதைபுமறந்தேன். இவ்வறிற்க, இப்போது ஸ்திரீசன்மத்தில் நடந்தசெய்திகளை எப்படி நன்றாய்த் தெரிந்துகொள்ளுகின்றேனோ அப்படி நான்ஸ்திரீயாயிருந்தபோது நாரதனுமிருந்ததைத் தெரிந்துகொள்ளவில்லையே. இதனை அனக்குச்சொல்லவேண்டுமென்றேன். விஷ்ணுமூர்த்தி, மஹரபுத்திமானான ஓ நாரத! (மூனியே! இதைத்தான் பெரியோர் மாடாஸிலரசமென்று சொல்லுவர். சர்வ ஜெந்துக்களினுடைய தேகங்களிலும் சுகதுக்க சம்பந்தமாயிருக்கின்ற அவன்தாபேதங்கள்பல. அதுபோலவே சாக்கிரம் கொப்பணம் சுழுத்தி தூரியம் தூரிபாதிதம் எனனும் ஐந்தவஸ்தைகள் எல்லாச்சரீரங்களிலுமுண்டு. இந்தச் சாக்கிரமுதலிய அவஸ்தையை எப்படி ஒருவன் மாறிமாறி யடைகின்றானோ அப்படியே தேகார்தராவஸ்தையுடைகின்றான். இதுபோல் நீஸ்திரீதேகத்தை யடைந்ததுமாம். இதிலென்ன சந்தேகம்? மாயையைச் செய்தேனென்று சொல்லிய நாரதனை! சாக்கிரமுதலிய அவஸ்தைகளின் அனுபவத்தைக் கேட்பாயாக, சுழுத்தியவஸ்தையடைகிறவன் செவீயான் கேட்கிறதும்இல்லை. வாயினற்பேசுகிறதும்இல்லை. மற்றொன்றையறிகிறதும்இல்லை. அவன் சாக்கிராவஸ்தை யடைவானாயின் எல்லாவிஷயங்களுடனங்களை யு மறிந்துகொள்ளுகிறான் மனமானது சாக்கிரத்தினால் மறைப்பில்லாமல் பிரகாசித்தும் சுழுத்தியினால் பிரகாசமில்லாமல் மறைந்துமிருக்கின்றது. இனிச் சொப்பனத்திலோவெனின், நானுவிதமான மனோபேதமாயுள்ளவபிப்பிராயங்கள் அநேகவிதமாயுண்டாகின்றன. அஃதென்னையெனின், ஒருவன் தன்னைக் கொல்வதற்கு யானே யோடிவந்ததாகவும் அதனைக்கண்ட தான் ஓடுவதற்குச் சக்தியின்றி யானென்ன செய்வேனென்று மறைந்துகொள்வதற் கோடியதாகவும் அங்கிடங்கானுமல் பயந்ததாகவுஞ் சொல்லுகிறான். ஒருவனிறந்துபோன பாட்டனரைப்பார்த்து அவருடன் வீட்டிற்குவந்து அவருடன் பலவார்த்தைகளாடிப் பேசுனஞ்செய்ததாகக்கண்டு சொல்லுகிறான். இவ்வாறு சொப்பனங்கண்டவர் விழித்துக்கொண்டு சொப்பனத்திலிறிந்தனுபவித்த சுகதுக்கங்களை நன்றாய்க் கியாபகம் பண்ணிக்கொண்டு பிறருக்கு விவ

ஆறு] நாரதம்பிரதி ஹரிகிருத மாயாமஹிமாநு வர்ணனம். ௧௫௩

மாயச்சொல்லிப் பின்னர் இது பிரமைபென்றுஞ் சொல்லுகின்ற  
 னர். அதுபோல் சொப்பனத்தில் எவரீவது சாக்கிரத்தில் நடந்த  
 செய்திகளைத் தெரிந்துகொள்ளுகின்றார்களா! இல்லையன்றோ இது  
 போலவே, நீ எடுத்த அந்த ஸ்திரீஜன்மம் சொப்பனாவஸ்தையைப்  
 போன்றதெனவும், இந்த நாரதஜன்மம் சாக்கிராவஸ்தையைப்  
 போன்றதெனவும் அறிவாய். ஆகவே நீ அந்த ஸ்திரீஜன்மமாகிய  
 சொப்பனாவஸ்தையில் இந்த நாரதஜன்மமாகிய சாக்கிராவஸ்தை  
 யனுபவத்தை எப்படி யறிவாய். ஓ நாரதமுனியே! மாயையினு  
 டைய செயலென்றுணர்க. அம்மாயா குணங்களுடைய கரையை  
 நானுமறிந்தவனல்ல. உருத்திரரு முறிந்தவரல்ல. பிரம்மாவுமறிந்து  
 வனல்ல. நாங்களே "அறிந்திலமென்றால் மந்தபுத்தியுள்ளவராகிய  
 வேறுயாவ ரெப்படி யறியவல்லவராவார்? மாயாகுணத்தினுடைய  
 அளவு எவனுக்குத் தெரியாது தாவரசங்கமரூபமான விலகமெல்  
 லாம் குணத்திரயத்தினால் நிரமிக்கப்பட்டிருத்தலால் இச்சமுசார  
 பிரவிர்த்தி யுண்டாகின்றது. குணசம்பந்த மில்லாவிடின் சம்சார  
 மேது. நான் சந்துவகுணத்தில் பிரதானனாயிருக்கின்றவனாயினும்  
 என்னிடத்தில் ரஜோகுண தமோகுணங்களுமுள்ளன. அப்படியே  
 பிரமனும் உருத்திரருமுள்ளார். நாங்கள் மூவரும் குணங்களை விட்  
 டிருக்கும் பிரபுக்களல்ல. அஃதில்லாதபிரபு துரிய சிவனாரொரு  
 வரே. அவரையன்றி மற்றொருவரையுங் குணமாகிதொன்று கேட்ட  
 தில்லை. ஓ முனிசிரேஷ்டனே! நீ மாயாவிலாச விபவத்தைக் காண  
 வும், அதனைக் கடத்தலரிதென்றும் அதிலாழ்ந்துபோகாது ஞான  
 நிலையைக்கூடு முபாயத்தை யூகிக்கவுமென்றால் விளைவிக்கப்பட்ட  
 அசாரமாயும் கரையில்லாததாயுமுள்ள இச்சம்சாரத்தில் அது எப்  
 டு இது எப்படியென்று மோகத்தையடையவேண்டாம். மாயாப்  
 பிரவாகபேத விலாசங்களை நீதான்கேட்டு முடியுமா! நான்தான்  
 சொல்விழையுமா! அது மஹா அற்புதமாயுள்ளதென்றார். இவ்  
 வாறு விஷ்ணுமூர்த்தி தனக்குக் கூறினவென்று நாரதமுனிவர்  
 எனக்குக் கூறினவென்றார்.

முப்பதாம் அத்தியாயம்

முற்றிற்

லலநாளுபாயை நமஃ.

மூப்பத்தோராம் அத்தியயம்.

\* மஹாமாயாமஹிமாதிகதனம்.

குதர் கூறுகின்றார்:—வியாசமுனிவர் ஜனமேஜயனை கேட்கி, மகாராஜனே, மாயையினுடைய மகத்துவத்தை நாரதரிடத்தில் இவ்வண்ணம் நான் கேட்டிருக்கின்றேனாதலால் அம் மாயையின் ஸ்வரூப விசேஷங்களை புனக்கு நன்றாய்ச் சொல்லுகிறேன்; கேட்பாயாக. நான் அந்த நாரதருடைய ஸ்திரீதேசத்தைப்பற்றிய சரிதத்தை அவரால் கேட்டபிறகு, ஓ நாரதமகாமுனிவரே! பின்னர் விஷ்ணுமூர்த்தி யாகுகிறார்? உம்மையழைத்துக்கொண்டு எவ்விடம் போயினாரென்றேன். அந்தநாரதர் ஓ வியாசமுனிவரே! அத்தபாசத்தின் கரையினின்று கருடாருடராய்ப் புறப்பட்டு என்னைப்பார்த்து ஓ நாரதனே! இனி உமக்கெந்தவிடத்திற்குப் போகவேண்டுமென்றிச்சை யுதிக்கின்றதோ அவ்விடத்துக்குப் போகலாம், அல்லது என்னுடனவைகுண்டம் வருவதாயிருந்தாலும் வரலாமென்று கூற, நானவரிடம் விடைபெற்றுக்கொண்டு இந்திரலோகம்போய்ச் சேர்ந்தேன். அவரும் எனக்கு விடைகொடுத்துவிட்டு வைகுண்டம் போய்ச்சேர்ந்தனர். பிறகு நான் என்றந்தையிருக்கும் சத்தியலோகம்போய்ச் சேர்ந்து அவரை நமஸ்கரித்து அவரெதிரினின்று என்னுடைய சரிதத்தை நினைத்துக்கொண்டிருந்தேன். அவர் ஓ புத்திமாளே! எங்கேபோயிருந்தாய்? எதற்காகச் சிந்தைபட்டுக்கொண்டிருக்கிறாய்? உன்னுடைய மனம் இப்போது சுகமாக விருக்கிறதென்று நானினைக்கவில்லை, நீயாராவது வஞ்சிக்கப்பட்டபையா? அல்லது ஏதேனும் ஆச்சரியத்தைக் கண்டாயா? விசனப்பட்டுக்கொண்டிருக்கிறவனாயும் அறிவு கலங்கினவனாயும் காணப்படுகின்றாய் என்பா அப்படியிருக்கின்றாயுட்காரென்றார். நானவர் கட்டிப்படி ஆசனத்திலிருந்து மாயாபலத்தால் உண்டான என்னுடைய விருத்தாந்தத்தைச் சொல்லத்தொடங்கி, ஓ என்றந்தையே! சமர்த்தரான விஷ்ணுமூர்த்தியால் நான் மிகவும் வஞ்சிக்கப்பட்டு ஓ தடாகத்தில் மூழ்கி ஸ்திரீரூபமெடுத்து பூர்வஞானமெல்லாம்

\* மகாமாயையினுடைய மஹிமையாதி சரிதம்.

முறந்து அநேக வருஷகாலம் ஸ்திரீயாகவேயிருந்து புத்திரசோகத்தினு லுண்டாகுஞ் சுகதுக்கங்களுள்ளாம் அனுபவித்துப்பின்னரந்த விஷ்ணுமூர்த்தியால் கல்லுபநேசமும் பெற்றுத் தடாகத்தில் மூழ்கியெழுந்து புருஷனாயினேன். ஓ ஐயா! நானிவ்வாறு மோகமடைந்ததற்கு காரணம் யாது? மாயையின் வன்மையைக் கடைத்தல் மிக்கவரிதென்று நானிவ்வரையில் தெரிந்துகொள்ளாம லிருந்தேனாகையால், இந்த மோகோத்பத்தியானது என்னுடைய ஞானத்தைக் கெடுதிசெய்துவிட்டது. இப்பொழுது அந்த மாயையால் விரையும் சபாசுபங்களுள்ளாம் நான் நன்றாயனுபவித்துத் தெரிந்துகொண்டேன். ஓ என்றந்தையே! நீரெப்படி மாயாபலத்தைச் செயித்திருக்கிறீர்? அந்த உபாயத்தை யெனக்குச் சொல்லுமென்றேன். அவரெண்ணோர்க்கிச் சிரித்து, அப்பா! இம்மாயை சகல தேவர்களாலும் மகாமகிமையுள்ள முனிவர்களாலும் பிரமஜ்ஞானமுள்ள தபசிகளாலும் காற்றையே புசிக்கிற யோகிகளாலும் முக்குணத்தான் மும்மூர்த்திகளாகிய எங்கள் மூவராலும் வெல்லத்தக்கதல்ல. சிருஷ்டித் திதி லயமென்கிற முததொழிலையுஞ் செய்விக்கவல்ல அந்த மகாமாயையையறியும் வன்மையுள்ளார் யாவர்? ஓ புத்திமானே! காலம் கர்மம் சபாவம் இவைமுதலான நிமித்தகாரணங்களால் மகாபலமுள்ள அந்த மாயையெங்கும் விராபித்துச் சுகதுக்கங்களை விளைவிக்கின்றபடியால் அவைகளில் உன்னறிவைச் செலுத்தாமலும் அவைகளுடைய அனுபவங்களி லாச்சரியம் வைக்காமலு மிருப்பாயாக. நாங்களுள்ளோரும் மாயையினால் மோகிக்கப்பட்டிருக்கிறோமென்று ஆதனுண்மையைச் சொல்லவும், நான் அவ்வுண்மையைக்கேட்டுமனந்தெளிந்து மாயாகாரியங்களில் தலைபட்டுமூலவரும் அவ்வக்காலங்களில் ஆச்சரியப்படுவதைவிட்டு நித்தியானந்த சுகத்தை நாடினவனாயினேன். ஓ வியாசமுனிவரே! நின்னரவரிடத்தில் விடைபெற்றுத் திவ்ய தீர்த்தங்களை யெல்லாம் பார்த்துக்கொண்டே வந்தேன். ஆதலால் நீரும் கௌரவபுத்தியை நாசஞ்செப்து மோகமொழிந்து காலகர்ம சபாவத்துக்குடையமைக்கப்பட்ட இவ்விடத்திலேயேயிருந்து சுகமாய் காலத்தைக் கழித்திவாரும். அவனவனால் செய்யப்பட்ட சபாசுபகர்மங்கள் கட்டாயமாய் அனுபவிக்கத்தக்கதேயென்று மனதில் நிச்சயித்துக் கொண்டு சுகமாய் சஞ்சரித்திருமென்று சொல்லி என்னிடம் விடைபெற்றுப்போயினார்.

ஓ அரசனே! நானப்டொழுது நாரதமுனிவரால் சொல்லப் பட்டவுண்மையான அனுபவ வார்த்தைகளை மனதில் சிந்தித்துக் கொண்டு அன்றுமுதல் சரஸ்வதி நதிக்கரையில் வாசஞ்செய்துகொண்டு அச்சிந்தனையில் என்னுள்ளம் நிலைபெற்று கூலத்தைக்கழிக்கு விழித்தம் உத்தமபுராணமாயும் சர்வசம்சயத்தையும்மறவே வொழிப் பதாயும் நானாவித சரித்திரங்களுடன் வேதப் பிரமாணத்தோடு கூடியதாயுமிருக்கிற இந்தத் தேவீபாகவதத்தை நிர்மித்தேன். ஓ அரச ஸ்ரேஷ்டனே! நீயும்படியே இம்மாயா விஷயத்தில் சந்தேகப்பட வேண்டியதில்லை. இந்திரஜாலகித்தை செய்கின்றவனொரு ஸ்ரீன் மரத்தினால் பாவைகளை நிர்மாணஞ்செய்துகொண்டு அவைகளைத் தண்ணிஷ்டப்படி எப்படிக்கூத்தாட்டிவைக்கின்றனனோ அப்படி மாயாதேவியே தாவரசங்கமரூபமான இப்பிரபஞ்சத்தையெல்லாமுண்டாக்கி ஆட்டிவைக்கின்றாள். பிரம்மாதி ஸ்தம்பபரியந்தமான தேவாசுரர் மாதுடர்முதலிய யாவரும் பஞ்சேந்திரியசம்பந்தமான மனமுதலிய அந்தக்கரண வசப்பட்டுழல்கின்றவரோ யன்றி வேறில்லையாகலான் அரசனே! யாருக்கும் மூன்றுகுணங்களும் அக்குணங்களோடுகூடிய காரியங்களு முண்டாகிறதென்பது நிச்சயம். மாயையிலபிறந்த மூன்றுகுணங்களும் வெவ்வேறு சுபாவமுள்ளவைகள். சத்துவகுணம் சாந்தமாயும் இரஜோகுணம் கோரமாயும் தமோகுணம் மூடமாயுமுள்ளன. மாயாசம்பந்தமுள்ள இம் முக்குணங்களோடு எப்போதும் புருஷன்கூடி இருக்கிறானதலால் அந்த மாயையைவிட்டிருக்க எப்படிமுடியும்? உலகில் நூலில்லாமல் வஸ்திரமெப்படியாகும். அதுபோல் அம்மூன்றுகுணங்களைவிட்டு மணி தனுவது திரியக்காதியாவது கிடையாவென்பது நிச்சயம். மண்ணில்லாமல் கட மெப்படியில்லையோ அப்படியே முக்குணங்களைவிட்டு மும்மூர்த்திகள் முதலிய யாவருமில்லை. முக்குண வசத்தராகிய மூவரும் சில சமயத்தில் சந்தோஷமாயும் சிலசமயத்தில் சந்தோஷ மில்லாமலும் சில சமயத்தில் துக்கமாயும் சில சமயத்தில் துக்கமில்லாமலும் மிருக்கின்றனர். ஓ ஜனமேஜயனே! பிரமன் ஒருவனோயில் சத்துவகுணத்தை யாஸ்ரயித் திருக்குங்காலத்தில் சாந்தனுய்த் தியானமுள்ளவனாய் சர்வ பிராணிகளிடத்தும் பிரீதியுள்ளவனாய் நல்ல ஞானத்தோடுங் கூடினவனாய் மிருக்கின்றான். அச் சத்துவகுணத்தைவிட்டு இரஜோகுணத்தையாஸ்ரயித்திருக்குந் சமயத்தில் எல்லா வஸ்துக்களிடத்தும் பிரீதிபற்று கோரமாயும், தமோகுணத்தை யாஸ்ரயித் திருக்குங் காலத்தில்

துக்கமடைந்து மூடனாயுமுகின்றான். இப்படியே ஏனையருமென்ப  
திற சரீதேகமில்லை. ஓ அரசனே! பிரமன் முதலானவர்களே முக்  
குணவசப்பட்டு டிருப்பார்களானால் சூரிய சந்திரவமசத்து இரா  
ஜாக்களுக்கும் இன்னும் சில மகான்களுக்கும் மாயா விஷயத்  
தைப்பற்றி நாமென்னவார்த்தை சொல்லலாம் இவ்வுலகில் தேவா  
கரர்முதலான எல்லாப் பிரபஞ்சமும் மாயைக்கு ஆதினமாகை  
யால் நீ இவ்விஷயத்தில் சந்தேகிக்கவேண்டாம். சகலப்பிராணி  
களும் மாயாதீனர்களா யும்மாயயினிஷ்டப்படி யலைந்துழல்கின்  
றனர். அம்மாயை எப்பொழுதும் சம்வித்ரூபமான பராசத்தியி  
னிடமிருந்து அவ்வக்காலத்துக கேற்றவாறு அப்பராசத்தியினாலே  
வசப்பட்டு ஜீவர்களிடத்தில் வசித்துக்கொண்டிருக்கிறது. ஆத  
லால் மாயையோடுகூடின சம்வித்ரூபமாயும் பரமேஸ்வரியாயும்  
சச்சிதானந்த ரூபியாயிருக்கிற தேவிறைத் தியானிக்கவேண்டும்.  
பூஜிக்கவேண்டும், நமஸ்கரிக்கவேண்டும், தேவி மந்திரத்தைச்  
செபிக்கவேண்டும். இத்தியானுதிகளால் தேவி சந்துஷ்டி யடைந்து  
பிராணிகளைச் சம்சாரத்திலிருந்து விடுவித்துத் தன் மாயையுமடக்  
கித் தன் னனுபவத்தைக் கொடுக்கிறாள். லோகமெல்லாம் மாயா  
சொருபமாக விருக்கிறது. பரமேஸ்வரி அம்மாயா சொருபமான  
லோகத்திற்கு எஜமானியாயிருக்கிறாள். ஆதலால் மூன்றுலோகத்  
தாராளம் சுந்தரமான தேவியே புவனேஸ்வரியென்று சொல்லப்  
படுகிறாள். ஓ அரசனே! மனம் புவனேஸ்வரி ரூபத்தில் சம்பந்  
தித்திருக்குமாயின் இச் சம்சாரத்தில் சதசத்ரூபமான மாயை  
என்னசெய்யும்? ஆதலால் மாயையை யொழிப்பதற்குச் சதா  
னந்தரூபியான தேவியைத்தவிர வேறொரு தேவதார்தாங்கள் சக்தி  
யுள்ளனவல்ல. தமோராசியை நாசஞ்செய்ததற்குத் தமசே கார  
ணமாகமாட்டாது. சூரியன் சந்திரன் அக்னி மின்னல் இவைக  
ளுடைய காந்தியல்லவோ இருளைப்போக்கடிக்க வல்லமையுள்  
ளவை. ஆதலால் சம்வித்ரூபமாய்த் தானே பிரகாசித்துக்கொண்ட  
ிருக்கிற மாயேஸ்வரியான அம்பிகாதேவியை மாயையைக் கழிப்  
பதற்காக மிகப் பக்தியோடு பூஜிக்கவேண்டும்.

ஓ அரசனே! உனக்கு விருத்திராக்ஷவத முதலான பல  
சரிதங்களைச் சொல்லிவந்தேன் அவைகளை நீயும் பக்திசிரத்தையோடு  
கேட்டுவந்தனை. இன்னும் வேறெதைக்கேட்க இச்சிக்கிறாய்?  
தேவியின் மகிமைபை விஸ்தாரமாய்ச் சொல்லுகிற இந்தப்புராணத்  
தின் பூர்வபாகம் உனக்கு என்னுலிதுவரைபிற சொல்லப்பட்டது.



இந்த ரகசியமான பாகவதத்தைச் சாதாரணமான மனிதனுக்குச் சொல்லக்கூடாது. பக்தனாயும் சார்தனாயும் தேவியினிடத்தில் பிரீதியுள்ளவனாயும் செய்வனாயும் அல்லது ஜ்யேஷ்ட புத்திரனாயும் அந் பக்தியோடு கூடினவனாயும் மிருப்பவனுக்கே சொல்லவேண்டும். வேதத்திற்குச் சமானமாயும் நல்ல பிரமாணத்தோடு கூடினதாயும் கதைகளுக்குள் ஸ்ரேஷ்டமாயுமிருக்கும் இப்புராணத்தை மிக்க பக்தியோடு எவன் படிக்கிறானோ எவன் கேழ்க்கிறானோ அவன் இவ்வுலகில் தருவானாயும் ஞானவநனாயுமிருப்பன்.

முப்பத்தோராம் அத்தியாயம்

முற்றிற்று.

ஆ அத்தியாயம் நக - க்குச் சுலோகம். (கஅஅசற)

ஆறாவது ஸ்கந்தம் முற்றிற்று.

ஸ்கந்தம் சு - க்கு அத்தியாயம் - கருஉ.

ஆ ஸ்கந்தம் சு - க்குச் சுலோகம். (அகருஹ)

## திருப்போளூர்ச் சந்நிதிமுறை. மூலமும்-உரையும்

ஸ்ரீ சிதம்பர சுவாமிகளால் திருப்போளூர் முருகப்பெருமான் மீது பாடியுள்ளது. டிம்மி 8-பக்கங்கள் கொண்டது. இரண்டாம் பதிப்பாக அலங்காரம் வரையில் அச்சிட்டி உள்ளது. விலை ரூ- 1 8 0

காமாசுரிலீலாப்பிரபாவம் அல்லது காமாசுர விவரம்.

இது மார்க்கண்டேயபுராணத்திலுள்ளது - தமிழில் நூதனமாக மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. காஞ்சி கேசுத்திரத்திலுள்ள ஒவ்வொரு கேசுத்திரத்தின் மகிமைகளையும் இடங்களையும் தெரிந்துக்கொள்வதற்கு ஓர் கண்ணாடிபோன்றது - வசனாபமாக எளியதமிழ்மொழியில் எழுதி வுள்ளது- விலை ரூ- 0 6 0

பார்வதியார் பனுவல் திரட்டு 0 2 0

முருகாதோத்திரப்பாக்கள் 108-சிவஸ்தல புராணங்களி லிருந்து திரட்டியது 0 2 0

தணிகை அறுபூதி 0 0 6

வள்ளி காந்தன் தோத்திரமஞ்சரி 0 8 0

காஞ்சி தேவாரப்பதிகங்கள் 0 2 0

ஸ்ரீ தாயுமானவர் பாடலில் "வேதமுடனாகமம்" 0 1 0

என்ற திருப்பாசரத்திற்கு உரை 0 1 0

காஞ்சிபுரம் திருநெறிக்காரைக்காட்டுப் புராண வசனம் கந்தப்புராணக்கதைகளும் அவைகளுணர்த்தும் உண்மைதாற்

கருத்தும் (விரிவான) வசனாபமானது. விலை ரூப. 0 8 0

## கிறிஸ்தவமும் தமிழும்

திரு. மயிலை, சீனி, வெங்கடசாமி அவர்கள் எழுதிய புதிய நூல்கள்.

இந்நூல் தமிழ்மொழிச் சரித்திரத்தின் ஒரு பகுதி, இதுவரை எழுதப்படாதது. முதல் முதலாக இப்பொழுது வெளி வருகிறது ஒவ்வொருவரும் அவசியம் வாசிக்க வேண்டியவை. பலபடங்களுடன் கூடியது.

கிறிஸ்தவ உலகம் தமிழ் மொழியில் செய்துள்ள மாறுதல்களையும் அபிவிருத்திகளையும் தொகுத்தும் விரித்தும் கூறுவது இந்நூல்.

விலை. ரூ. 1 0 0

## பௌத்தமும் தமிழும்

இதில் எழுதப்பட்டுள்ள பற்பல விஷயங்களில், தமிழ் நாட்டி லிருந்து பௌத்தப் பெரியார்களின் வரலாறுகளும் புத்த தேவரீது பண்டைத் தமிழாகிரியர் இயற்றிய சுவை ததும்பும் பாக்களும், மணி மேகலைத் தெய்வத்தின் பண்டையவரலாறுகளும், தமிழ் நாட்டிலிருந்த பௌத்த திருப்பதிகளின் வரலாறுகளும், பௌத்தர் தமிழ் மொழிக் குச்செய்த தொண்டுகளும், ஒவ்வொருவரும் அவசியம் படித்தின்புற வேண்டிய பாக்கங்கள் அடங்கியுள்ளது. படங்களுடன் ரூ. 1 8 0

விலாசம்:—

சந்திர விலாஸபுத்தக சாலை.

3/19, ரண்டால்ஸ் ரோட், வேப்பேரி, சென்னை.

## சுந்தரவிலாஸ் புத்தகசாலை,

19, ரண்டால்ஸ் ரோட், வேப்பேரி, சென்னை.

தேவீ பாகவதம் (வசனம்) 2 வால்யம்,	9	0	0
காமாட்சி விலாசம் ,,	0	6	0

பிரஹ்மஸ்ரீ G. V. கணேசய்யர் B. A. B. L.

எழுதிய தமிழ்மொழி பெயர்ப்புகள்.

ஸ்ரீ லலிதா ஸஹஸ்ரநாமம் சுமார் 1000 பக்கங்கள் கொண்டது முழு காலிகோ பயிண்டு	4	0	0
ஸ்ரீ மத்சங்கரபகவத்பாதாளுடைய ஸௌந்தர்ய லஹரி 320 பக்கங்களடங்கியது	1	8	0
முகபஞ்சசதியின் முதல்பாகம் ஆர்யாசதகம்	0	8	0
,, இரண்டாம்பாகம் கடாட்சசதகம்	0	8	0
ஸ்ரீ லலிதா ஸஹஸ்ரநாம ஸ்தோத்திரம் (நாகரலிபியில் மூலம்மட்டும்)	0	5	0
ஸ்ரீ லலிதா தரிசுதீ (நாகரலிபியில் மூலமும், நாமாவளிபும்)	0	3	0

பிரஹ்மஸ்ரீ ந. சுப்ரமணிய அய்யர் அவர்கள்

எழுதிய புத்தகங்கள்.

ஸ்ரீ நகர விமர்சம் (மூலமும் தமிழுரையும்) படங்களோடு கூடியது.	0	12	0
ஸ்ரீகுரு தத்வ விமர்சம். (தமிழ்)	0	5	0
ஸ்ரீவரிவஸ்யாரஹஸ்யம். மூலமும் தமிழ் விரிவுரையும்	1	0	0
ஸ்ரீசக்ரபூஜாவிதி சுமார் 20 படங்களோடு கூடியது சாதா பயிண்டு	2	0	0
ஷை. காலிகோ பயிண்டு	2	8	0
ஒருபக்கம் மாத்திரம் அச்சிடப்பட்டது ,,	3	0	0
மனீஷாபஞ்சகம் (மூலமும் தமிழ் விருத்தி புரையும்.)	0	5	0
ஸ்ரீ லலிதா தரிசுதீ ஸ்தோத்திரம் மூலமும், தமிழ் உரையும்.	1	0	0
ஸ்ரீ காமாட்சி படம். Tri-colour Big size	0	3	0

உயர்திரு. கா ஆலாலசுத்தரம் பிள்ளை அவர்கள் பதிப்பு  
மற்றவர்கள் பதிப்பும்.

தேவி பாகவதம்.

இது டி.ம்மி 8-பக்கம் கொண்டது 200-பாசத்திற்கு மேற்பட்ட  
ள்ளது. பூர்வபாகம், உத்தரபாகம் என இரண்டு புத்தகமாக விலி  
யிட்டு செய்துள்ளது. விலை ரூபா. 9-10

பெரிய புராணம் மூலமும் சித்தாந்த போத ரத்தினாகரமென்னும்  
பொழிப்புரை விசேட உரையும்.

1	2	3	4	5	சுருக்கங்கள்	6	8
பத்தராயப் பணிவார் சுருக்கம்						0	4
காரைக்காலம்மையார்புராணம் மூலமும் உரையும்						0	4
திருஞான சம்பந்தர் புராணம் மூலமும் உரையும்						1	0
சூலச்சிறைய நாயனார் புராணம்						0	2
திருவந்தியார், திருக்களிற்றுப்படியார் சித்தாந்த						}	0
போதரத்தாகர உரையும் ராயல் 8-பக்கம் கொண்டது							

காஞ்சிப்புராணம். மூலமும் உரையும்.

இது பத்திரை, பொழிப்புரை, விசேட வரையாகவும் அச்சி  
ள்ளது. ராயல் 8-பக்கங்கள் கொண்டது.

நாட்டுநகரப் படலம் மட்டும் விலை	1	8
3-ம் பாகம் விலை	1	8
திருப்போரூர்ச் சந்திரிமுறை மூலமும் உரையும்	1	8
காமாட்சிலீலாப் பிரபாவம். அல்லது காமாட்சி விலாசம்		

வசனரூபமாக எளியதமிழ் மொழியில் எழுதியது.	0	6
பார்வதியார் பனுவல் திரட்டு	0	2
முருகத்தோத்திரப்பாக்கள் 108-விவஸ்தல்திரட்டு	0	2
தணிகை அதுபூதி	0	0
வள்ளி காந்தன் தோத்திர மஞ்சரி	0	6
காஞ்சி தேவாரப்பதிகங்கள்	0	2
ஸ்ரீதாயுமானவர் பாடலில் "வேதமுடனாகம்"		
என்ற திருப்பாசரத்திற்கு உரை	0	1
காஞ்சிப்புரம் திருநெறிக்காரைக்காட்டுப் புராண வசனம்	0	1
சிலஞானபோதக்கருத்துரை விளக்கம்	0	2
பொன்வண்ணத்தந்தாதி மூலமும் உரையும்	0	4
சந்தப்புராணச் சுருக்கம்	0	8
தேவார திருமுறைத் திரட்டு.	1	8
சிவாலய பிரதக்ஷண விதி	0	4
புகதருமம் வசனம்	0	2
பௌத்தமும் தமிழும்	1	8
சிறிஸ்தவமும் தமிழும்	1	0
ஜின்னாஹ்ஜீவிய சரித்திரம்	0	8

சுந்தரவிலாஸ் புத்தகசாலை.

நெ. 19 ரெண்டால்ஸ் ரோட் வேப்பேரி, சென்னை.